

كتاب

المسائل والفتاوى

للأبي غيث البكري

جزءان

حققه وقدم له

أدريان فان ليوفن و أندري فيري



# كتاب المسالك والممالك

للأبي غبيد البكري  
جزءان

حققه وقَدَّم له

أدريان فان ليوفن و أندري فيري

المؤسسة الوطنية للترجمة والتأليف والدراسات  
بيروت - لبنان

لدار العربية للكتاب



المؤسسة الوطنية للترجمة والتأليف والدراسات  
بيت الحكمة

الدار العربية للكتاب

ر.د.م.ك : I.S.B.N :

(طبعة كاملة) 3 - 107 - 10 - 9973

الجزء الاول : x - 109 - 10 - 9973

---

© جميع الحقوق محفوظة 1992

## المقدمة

### ترجمة سعد غراب

ليس من المفيد هنا أن نطيل في الحديث عن الحالة السياسية في الأندلس في القرن 5هـ/11م وهي الفترة التي عاش فيها البكري فهي معروفة من قبل كل المهتمين من قريب أو بعيد بتاريخ العالم الاسلامي بصفة عامة وبتاريخ المغرب بصورة خاصة فسنقتصر اذن على رسم الخطوط العامة للاطار الذي تكونت فيه ونمت آثار البكري موضوع هذا العمل .

إن ارتقاء هشام الثاني عرش الأندلس وهو طفل بعد حكم مستقر ومزدهر للخليفين عبد الرحمان الثالث ( 912/300 - 961/350 ) وابنه الحكم الثاني ( 961/350 - 976/366 ) قد فتح عهدا من الاضطراب والصراعات الداخلية ستؤول بالخلافة الأموية إلى انهيار كلي سريع وسيشهد المرء مطالبين بالحكم يعتلون العرش تباعا أو في نفس الوقت وكل يعتمد على عناصر متعددة من عرب وبربر وصقالبة مكونة للجيش .

فمن العشرية الأولى للقرن الحادي عشر ظهرت خلافة منافسة هي خلافة الحموديين بمالقة ثم بالجزيرة الخضراء وكان حكامها يتعاقبون أو يتزامنون مع ممثلي الخلافة الأموية الآخرين وستواصل هذه الحالة الى سنة 1031/442 عندما سينتهي أمر الخلافة الأموية بزوال آخر خلفائها هشام الثالث .

وبدأ بذلك في الأندلس عهد جديد أصبح فيه رسميا ما كان يعتبر منذ سنين عديدة أمرا واقعا وأصبح كل حاكم مستقلا بجهته أو مدينته ، إنها فترة الفوضى والتشتت المعروفة بقرن ملوك الطوائف وسيُخصى منهم في بعض الفترات أكثر من العشرين<sup>(1)</sup> .

---

ملاحظة : بالنسبة الى المراجع الأعجمية أشرنا الى أرقامها في القائمة البيبلوغرافية حتى لا تخل هذه التعاليق.

(1) انظر زنباور (بالفرنسية، رقم 198) 54 - 57 .

إنه لمن الممل أن يتبع الباحث تاريخ هذه السنوات القائمة المضطربة ، فكتب التاريخ تعج بأنخبار الحروب المتتالية لهذه الدويلات وتنعقد التحالفات وتنقطع عبر الأيام وتولد بممالك وتندثر أخرى الى أن تبرز من الخضم وحدات أكثر اتساعا واستقرارا تتمكن من البقاء الى آخر القرن<sup>(2)</sup> إذاك انتهى الأمر بممالك الشمال مثل طليطلة وسرقسطة الى الانهيار تحت ضربات الأجوار المسيحيين : قشتالة وليون وأرغون .

ومن البديهي أن النصارى لم يبقوا مكتوفي الأيدي أمام الحالة المتداعية التي كانت عليها الأندلس في تلك الفترة فلقد استغلوا كل الامكانيات المتاحة لديهم سواء كانت عنيفة أو سلمية لمدّ تأثيرهم الى جهات أوسع فأوسع من الأندلس نظرا لتشتت المسلمين وعدم استقرار أمورهم وعجزهم عن الاتحاد والدفاع عن النفس .

وبلغ هذا المدّ أوجه سنة 1085/478 عندما احتلّ الفونش السادس ملك ليون وقشتالة مدينة طليطلة . وكان لهذه الكارثة وقع عظيم في كلّ العالم الاسلامي وسببت ردود فعل أندلسية : فلقد وقع الاستنجد بالمرابطين الموجودين آنذاك بشمال افريقيا . ونزل يوسف بن تاشفين بالأندلس سنة 1090/483 يقود جيوشه لمقاومة مسيحي الشمال ولكن سرعان ما تبين له ان ذلك غير ممكن ان لم يحدث تغيير جوهري في وضع الأراضي الاسلامية السياسي ، سيُقضى اذن على ملوك الطوائف الواحد تلو الآخر وتضمّم ممتلكاتهم الى الدولة المرابطية . وبذلك أعاد يوسف بن تاشفين وحدة الأندلس السياسية رغم أنف الأندلسيين في الغالب ولفائدة الدولة المرابطية أولا ولكن لفائدة الأندلسيين أيضا ودافع عن الأندلس وتمكن من تمديد حياتها قرنين آخرين .

إن القرن 5هـ/11م يقدم لنا لوحة قائمة ومحزنة من الناحية السياسية ولكن كل ذلك لا يجب أن ينسنا جانب اللوحة الآخر . إن فترة التدهور السياسي والعسكري هذه تميزت بازدهار عجيب للحياة الثقافية والفنية وليست الأندلس المثال الوحيد لمثل هذا التناقض<sup>(3)</sup> فإذا ما كانت قرطبة في عهد الأمويين مركزا ثقافيا مزدهرا فلقد

(2) يمكن ان نذكر منها : اشبيلية بني عباد وغرناطة بني زيري وسرقسطة بني نجيب وطليطلة بني ذي النون .

(3) يمكن أن نشير في هذا الصدد الى الحالة في المشرق الاسلامي في القرن 4هـ/10م زمن انقسام الخلافة

العباسية وتكون العديد من الدويلات الاقليمية : الحمدانيون - الطولونيون - السامانيون الخ ....

كانت وحيدة تقريبا أما في عهد ملوك الطوائف فلقد نشأت العديد من هذه المراكز وكان كل أمير ينافس أجواره وأعداءه ليجلب الى بلاطه الشعراء والأدباء والعلماء من مختلف الاختصاصات ، يمكن أن نذكر من هذه الحواضر اشيلية والمرية وباجة ومالقة وغرناطة فضلا عن طليطلة وسرقسطة قبل احتلالها من قبل المسيحيين . انها الفترة التي لمع فيها أبرز اعلام الثقافة الأندلسية من أمثال ابن حزم وابن حيان وابن بسام وكثير من الأعلام الآخرين الذين نعرف على الأقل أسماءهم إن لم نعرف آثارهم التي اغتالتها عواصف التاريخ .

إنَّ البكري ينتمي الى هذه الفترة ويساهم كما سنرى في مظهرها : مظهر الانحطاط السياسي ومظهر الازدهار الثقافي . نعم إنَّ آثاره ستولد وستنمو في هذه الفترة المتميزة أكثر من غيرها بالاضطراب وسيواصل البكري سبَّه المدرسة الجغرافية العربية بعد اندثارها في المشرق وسيبقى دائما من أكبر أعلام الثقافة الأندلسية وأبرز جغرافيين المغرب الاسلامي رغم بعض سمات الانحطاط الموجودة في آثاره .

#### ترجمة البكري : (4)

هو عبد الله بن عبد العزيز بن محمد بن أيوب بن عمرو البكري المشهور خاصة بكنيته : « أبو عبيد » ولد بلبلة<sup>(5)</sup> من عائلة عربية يرجع أصلها الى قبيلة بكر وائل تولى الكثير من أفرادها مناصب رسمية بالأندلس ولكن لا نعرف شيئا يذكر عن أوائل هذه العائلة ولا عن الفترة التي استقرت فيها بالأندلس .

وأول بكري حفظ لنا التاريخ اسمه هو أحد أجداد أبي عبيد ويسمى أيوب بن عمرو البكري<sup>(6)</sup> تولى في الربيع الأخير من القرن 4 هـ / 10 م منصب القضاء ببلده ثم

---

(4) لقد استعملنا في هذه الترجمة بالإضافة الى المصادر العربية - مقال دائرة المعارف الاسلامية (ط. الأولى) : 619 - 620 (أ. كور) و(ط. الجديدة) : 159 - 161 (ليني بروفنصال) وحسين مؤنس تاريخ الجغرافية والجغرافيين ص 108 - 131 دوزي : ابحاث (بالفرنسية رقم 76 - مقال بكريون) ، بالنسبة الى المصادر العربية انظر مقال ليني بروفنصال في دائرة المعارف الاسلامية .

(5) ابن الأبار : الحلة 2 : 180 .

(6) نفس المصدر ص 181 .

ولي خطة الرد ( أي ردّ المظالم ) بقرطبة ويبدو أنه كان له تأثير كبير إذ نجده مع أخيه محمد يلعب دورا هاما في المصالحة بين الخليفة هشام II ووزيره المنصور بن أبي عامر سنة 997/387 .

وبعد ذلك بقليل نجد العائلة مستقرة بولبة ثم بشلطيش وهي جزيرة صغيرة على مصب الوادي الكبير بالقرب من اشبيلية ولكن لا نعلم بالضبط متى كان ذلك الاستقرار .

ويبدو حسب ابن الأبار الذي يستشهد بابن حيان<sup>(7)</sup> ان محمد بن أيوب قد تولى حكم تلك الجهة وبقي على ذلك الى وفاته المحتمل حدوثها حوالي سنة 1040/433 . فهل يمكن أن نعتبره أميرا مستقلا بتلك الرقعة الصغيرة ؟ إنه من العسير أن نجزم بشيء في الموضوع ولكن يظهر أنه استقل سنة 1011/402 - 1012 والمؤكد على كل حال هو أن العائلة كانت من أنصار المنصور بن أبي عامر أي انها معارضة للخليفة الأموي وكانت لها علاقات متينة بإسماعيل بن عباد<sup>(8)</sup> وهو من أوائل الذين استقلوا بأشبيلية عن الحكم المركزي . فلا يستبعد إذن أن يكون محمد بن أيوب قد اتبع مثال إسماعيل بن عباد .

وتولى الأمر بعد وفاة أبي زيد محمد ابنه أبو منصعب عبد العزيز بن محمد فسير مقاطعته الصغيرة المتكونة من ولبة وشلطيش في استقلالية كاملة وكان ثاني أمير لها حسب بعض الآراء والأول والوحيد حسب بعض الآراء الأخرى . ودام له الأمر الى سنة 1051/443 حين استولى المعتضد بن عباد صاحب اشبيلية على مقاطعة لبلة المجاورة ، نعم لقد تمكنت قوة المعتضد المتصاعدة منذ حوالي عشر سنوات من ابتلاع عدد كبير من المدن - الدويلات - والحاقيها بمملكته التي كان يريد أن يكون حولها من جديد وحدة الأندلس . ولم تغير الروابط التي جمعت من القديم بين عائلة البكري وبني العباد من المشروع شيئا وتراءى الخطر لعبد العزيز فسلم مدينة ولبة لبني

---

(7) نفس المصدر ص 181 - 182 . يوجد بعض التضارب في الأسماء عند ابن حيان وقد لاحظ ذلك ابن الأبار نفسه ص 184 .

(8) ابن الأبار : نفس المصدر ص 182 .

العباد وبقي مدة في جزيرة شلتيش واضطّر في نهاية الأمر الى التفريط فيها مقابل عشرة آلاف مثقال وغادرها مع عائلته وأمواله .

وكان لعبد العزيز اذاك ابن ما هو الاّ صاحبنا عبد الله ، ولا يذكر لنا أي مصدر تاريخ ولادة هذا الذي سيكنّى من بعد بأبي عبيد ولكن يمكن لنا أن نحاول ضبط هذا التاريخ ببعض الدقة .

يقترح قاينقوش في ترجمته لنفع الطيب للمقري<sup>(9)</sup> سنة 1040م (= 431 - 432هـ) بدون أن يذكر المصادر التي يعتمد عليها ويشير بروكلمان إلى نفس السنة<sup>(10)</sup> ويستحيل في رأينا قبول هذا التاريخ وذلك لعدة أسباب .

ان ولد أبو عبيد سنة 1040/432م فإن ذلك يقتضي أن يكون سنه حوالي 11 سنة عندما أطردت عائلته من شلطيش الا أن ابن الأبار يتحدث عنه وهو من « الفتيان بذ الأقران جمالا وبهاء وسرورا وأدبا ومعركة »<sup>(11)</sup> وهي تعابير يعسر إطلاقها على طفل في مثل تلك السن . هذا وتؤكد ترجحات البكري على انه توفي سنة 1094/487 « عن سن متقدمة » ولا تسمح 54 سنة التي قد يكون عاشها ان افترضنا ولادته سنة 1040 باعتباره قد توفي . « عن سن متقدمة » حتى في عهده . يذكر لنا الفتح بن خاقان انه التقى به وهو ما زال غلاما والبكري اذاك في سن الثمانين<sup>(12)</sup> .

ويستنتج من كلّ هذا ان ولادة البكري يجب أن توضع حوالي سنة 1010/400 أو بعد ذلك بقليل وانه كان له عندما غادر مسقط رأسه 37 أو 38 سنة .

---

(9) قاينقوش تاريخ (بالانجليزية رقم 89).

(10) تاريخ الأدب - الملحق 1 : 875 .

(11) الحلة 1 : 182 .

(12) حسين مؤنس المرجع المذكور ص 115 . يقول ابن خاقان : « رأيت وأنا غلام ما أقره لاني ولا نبغ في

الذكاء كوثري ولا زلامي » .... وقد بلغ سن ابن محلم ، وابن محلم هذا هو عوف بن محلم السيباني صاحب

البيت المشهور :

قد أحوجت سمعي إلى ترجان

إن الثمانين - وبلغتها -

ويوجد أيضا بعض الغموض حول المكان الذي انتقل اليه عبد العزيز وعائلته عندما خلعه المعتضد : فابن الأبار وابن عذارى<sup>(13)</sup> وغيرهما يذهبون الى أنه انتقل الى قرطبة ليضع نفسه تحت حماية أبي الوليد محمد بن جوهر حاكم المدينة . إلا أن ابن عذارى نفسه يرى في موضع آخر من كتابه « انه صيره الى اشبيلية وأجرى عليه الرزق الى أن مات »<sup>(14)</sup> .

ومن العسير أن يفضل المرء إحدى الروايتين عن الأخرى فهل يمكن التأليف بينهما بافتراض ان عبد العزيز قد أقام مدة قصيرة باشبيلية ولما شعر بتغير موقف المعتضد إزاءه انتقل بعائلته الى قرطبة وعلى كل فإننا لا نجد أي حديث عن عبد العزيز بعد هذه الفترة ويمكن أن يُفترض ان موته لم يتأخر كثيرا عن ذلك .

ولا نعلم كم بقي أبو عبيد بقرطبة وهل تركها في حياة والده أم بعد وفاته والذي لاشك فيه هو أنه بقي بما فيه الكفاية كي يواصل ثقافته الأدبية والعلمية فابن بشكوال يعلمنا أنه تابع دروس أبي مروان ودروس المؤرخ الكبير أبي حيان<sup>(15)</sup> والمؤكد انه اتبع أيضا بقرطبة دروس أبي بكر المشعني وابن عبد البر<sup>(16)</sup> ولا يمكن أن نعرف أي تأليفه ألف ( ان كان قد ألف ) مدة هذا المقام الأول بقرطبة لأن تواريخ تأليفه غير معروفة ولكن الكثير من القرائن تبين انه لم يكن عديم الشغل وان الكثير من تأليفه قد تكون ظهرت في تلك الفترة ويبدو حسب خبر لابن حيان نقله الفتح بن خاقان وحكاها أيضا ابن الأبار في شيء من الاحتراز<sup>(17)</sup> ان البكري قد انتقل من بعد الى المرية بدعوة من أميرها محمد ابن معن ولاشك أن سبب هذه الدعوة كانت شهرة الرجل بصفته أدبيا واستقبله حاكم المرية بترحاب وجعله من خلانته وانقسمت حياة أبي عبيد بين حياة البلاط والدراسة وتابع في المرية دروس العذري<sup>(18)</sup> ولا يستبعد

---

(13) ابن الأبار ص 182 - 183 - ابن عذارى البيان 3 . 240 - 242 .

(14) البيان 3 : 299 .

(15) الصلة ص 287 .

(16) نفس المرجع .

(17) الحلة 3 : 186 .

(18) عن العذري انظر الاهواني : نصوص عن الأندلس (المقدمة) .

أن يكون هذا الشيخ قد أثر في الاتجاه الذي ستخذه دراسة تلميذه فلقد كان العذري جغرافيا وقد يكون جلب أبا عبيدة نحو هذه الوجهة فهل من الجراءة أن يفترض أن تأليفه لكتبه الجغرافية : معجم ما استعجم وكتاب المسالك والممالك يرجع إلى هذه الفترة ويتأكد هذا الافتراض أكثر إذا ما علمنا انه انتهى من تأليف الكتاب الثاني حوالي سنة 1058/460 اعتمادا على الكثير من الملاحظات المتناثرة التي وردت فيه .

ولم تكن حياة البكري بالمرية مضطربة حسب الظاهر فترجموه لا يذكرون لنا أشياء عديدة تتعلق به وتراجمه مقتضبة أشد الاقتضاب لا يتجاوز غالبيتها بضعة أسطر .

وذهب البكري سنة 1085/478 - 1086 إلى اشبيلية موقدا من قبل محمد بن معن لدى المعتمد بن عباد عندما ذهب إلى المغرب الأقصى يستنجد بعون المرابطين ضد التهديد النصراني<sup>(19)</sup> فهل بقي البكري باشبيلية أم رجع إلى المرية . نحن مضطرون مرة أخرى إلى الافتراضات ، ونجده من جديد سنة 1090/483 - 1091 بقرطبة التي أصبحت عاصمة الأندلس بعد احتلال المرابطين لها والراجح انه قضى بها بقية حياته بين الدراسة والحياة اللاهية مع أصدقائه وبها توفي أيضا ودفن بمقبرة أم سلامة .

### تأليف البكري :

لم يتخصص البكري في أي فرع من فروع المعرفة الانسانية شأنه في ذلك شأن جلّ العلماء المسلمين في القرون الوسطى . لقد كان تكوين الرجل المثقف في تلك الفترة يشتمل دائما على دعامة متينة من العلوم الدينية ، فقه ، علوم قرآنية ، علم كلام ، ثم يأتي الأدب واللغة والفلسفة ومواد أخرى حسب الإمكانيات والأذواق الشخصية فلا غرابة إذن ان نجد ضمن تأليف البكري مصنفات تبحث في مواضيع مختلفة .

---

(19) انظر مقال دائرة المعارف الاسلامية (ط. الأولى) 1 : 620.

فالبكري لغوي وأديب قبل كل شيء رغم أنه اشتهر بصفته جغرافيا في المشرق والمغرب ويكفي للتفطن الى ذلك أن يستعرض القارىء عناوين الكتب التي تنسب اليه فالأدب له دور كبير في أكبر آثاره الجغرافية أما معجمه الجغرافي فهو كتاب لغة قبل كل شيء .

إن الكثير من تأليفه قد ضاعت ولا نعرف منها إلا العناوين ، نكتفي إذن بتقديم قائمتها<sup>(20)</sup> ( عدا شعره الذي لم تصلنا منه الا بعض الأبيات - وقيمتها هزيلة - المتناثرة خلال تراجمه ) .

### (1) في اللغة والأدب :

- كتاب الإحصاء لطبقات الشعراء
- كتاب اشتقاق الأسماء
- التنبيه على أغلاط أبي علي في أماليه
- شفاء عليل العربية
- كتاب صلة المفصول في شرح أبيات المغرب المصنف ( لأبي عبيد القاسم بن سلام )
- فصل المقال في شرح كتاب الأمثال ( لابن سلام أيضا ) .
- اللآلي في شرح أمالي القاضي .

### (2) الجغرافية

- معجم ما استعجم
- كتاب المسالك والممالك

### (3) موضوعات مختلفة

- اعلام نبوة نبينا محمد
- التدريب والتهذيب في دروب أحوال الحروب
- كتاب النبات

---

(20) انظر مؤنس، المرجع المذكور ص 127 - 128 .

## المسالك والممالك : - صيغة التأليف ومحتواه

مما لا شك فيه أن كتاب المسالك والممالك كانت له المساهمة الكبرى في شهرة البكري . وهذا الكتاب لا يشبه أي كتاب آخر من نفس الفن رغم تداول هذا الاسم في الأدب العربي . فليس هو مجرد سرد للمسالك كما هو الشأن بالنسبة إلى سميح كتاب ابن خردادبه ولا هو مجموعة ملح وغرائب وأساطير بدون تنظيم<sup>(21)</sup> مثل كتاب البلدان لابن الفقيه ولا هو أيضا حوصلة لرحلات كاتبه مثلما هو الشأن بالنسبة إلى المقدسي والاصطخري .

ولا يمكن لمسالك البكري أن يصنف في فن العجائب ولا في نوع كتب الهيئة وإنما يجمع كتاب البكري كل ذلك فتتوالى فيه المسالك ووصف البلدان والشعوب والمدن وتمتاز بالملح والأساطير والاستطرادات التاريخية ويبقى انتباه القارئ دائم اليقظة .

ولا يوجد مع الأسف أي واحد من المخطوطات العشرة كاملاً وحتى إذا ما أضفناها إلى بعضها البعض فإنها لا تسمح بالحصول على نسخة تامة وإن بعض النقول التي أخذناها عن بعض المؤلفين الذين أتوا بعد البكري تهدف - كما سنبين ذلك - إلى إبراز محتوى التأليف كما كانت عليه حالته الأصلية .

ويشتمل كتاب المسالك على قسمين متقاربي الحجم .  
والراجع أن القسم الأول كان يحتوي مقدمة عامة أو تمهيداً يعتبر اليوم ضائعاً ويُسْتَهْلَ هذا القسم بمقدمة تاريخية طويلة تبدأ بمبدأ الخلق وتعرض لتاريخ الأنبياء من آدم إلى محمد ( ص ) .

ويتعلق الفصل الموالي بالمعتقدات الدينية وأوهام قدماء العرب يليه وصف لأهم أعيان الديانة الموجودة أو التي وجدت عند أمم مختلفة : اليونان والرومان والفرس ( معابد النار ) والصقالبة والصينيون الخ ...

---

(21) بلاشير : الجغرافيون العرب ... (بالفرنسية - رقم 65) ص 70.

ويبدأ القسم الجغرافي الحقيقي بفصول عديدة في الجغرافية العامة :  
الأراضي - البحار - الأنهار - الأقاليم السبعة .

ويستعرض المؤلف بعد ذلك البحار السبعة وأهم الأنهار ، وبعنوان : ابتداء  
الممالك نبداً في القسم الذي تسمى به كل الكتاب ويتمثل في وصف العالم بلداً بلداً  
وجهة جهة ومدينة مدينة . ونجد دائماً نفس التخطيط : مقدمة تاريخية - وصف عام  
للبلاد والسكان والمتوجات وصف للمسالك ( وهذا القسم ضائع في الكثير من  
الأحيان مثلاً هو الشأن بالنسبة إلى الأندلس ) ووصف للبلدان مع قسم تاريخي في  
الغالب ، ويتخلل كل ذلك بعض الحكايات الغريبة تتصل بأدب العجائب .

والتدرج العام ينطلق من المشرق إلى المغرب ويبدأ بالهند فالصين فالترك ثم يتقل  
إلى الشام والتبت والسند ويخصص للفرس فصلاً كبيراً مقسماً إلى قسمين يتعلق الأول  
بالعائلة المالكة الأولى والثاني بالثانية . ويتبع ذلك بصورة منطقية تاريخ الاسكندر  
الأكبر ثم تاريخ ملوك الاغريق بمصر والشام وتاريخ الروم يلي ذلك ملوك السودان  
ثم البربر وبلاد واحات افريقيا ثم أوروبا فيتحدث البكري عن الصقالبة والافرنج  
والجلالقة والنورمان ويختم بفصل عن الأكراد .

ويتعلق كل ما سبق بغير العرب ويبدأ القسم الخاص بهؤلاء بتاريخ ممالك العرب  
القدامى في اليمن والحيرة . يلي ذلك وصف الجزيرة العربية بصفة اجمالية ثم جهة  
جهة بداية باليمن . وفي هذا القسم يخص المؤلف فصلاً طويلاً لمكة ، المدينة  
المقدسة ، تاريخها وأماكنها المقدسة والجبال التي تحيط بها ، ونجد تحاليل متشابهة  
بالنسبة إلى يثرب أو المدينة وينتهي هذا القسم : بالطريق من مدينة النبي إلى مصر .

ويبدأ في العراق أيضاً بوصف العراق وأهم مدنه وهنا يختلط الترتيب شيئاً ما  
فترجع إلى المشرق بعد العراق : إلى فارس أولاً ثم إلى بابل فخراسان ونواحيها ثم إلى  
ما وراء النهر .

ونجد في آخر الجزء الأول بعض المقالات عن بعض الشعوب التركية :  
لبجاناكية والحزر والجغر وبلاد سرير وبرداس وبرجان ويقدم لنا أحد المخطوطات  
فهرس الفصول انطلاقاً من ملوك الحيرة إلى آخر الجزء وكأنه يتمم فهرساً آخر من

المفروض انه مسح الجزء الأول وهذا الفهرس بخط مخالف لخط المخطوط ويمكن أن نتساءل هل انه يرجع للبكري أم أنه من إضافات بعض النساخ .

ويبدأ القسم الثاني بوصف حائط ياجوج وماجوج ورحلة سلام الترجمان . ثم يرجع المؤلف الى الشرق الأوسط ويقدم لنا معلومات عن العواصم وعن الشام نفسه بمدنه الرئيسية : دمشق ، حمص ، انطاكية الخ ... ثم يتحدث عن فلسطين ويأتي بوصف طويل لبيت المقدس . وتتواصل الرحلة في بلاد الروم : مدينة رومة وجزر البحر الأبيض المتوسط وبعض جهات جنوب شرقي أوروبا : طراقية ، وطشالية ، ومقدونية ، وبلاد الانقلاش ، وينتهي هذا القسم بوصف بلاد الروس .

ثم يضمن المؤلف بعض الفصول التي ليست لها صلة ظاهرة بما يحيط بها وتأتي في مرتبة أولى خصائص عدد من البلاد مثل الشام والعراق ومصر ثم تعداد لكل البلاد تقريباً مع ذكر مساحاتها ثم يستعرض بتفصيل كل مناطق أرمنشهر وينتهي بحساب خراج تلك الجهات .

وتتواصل بعد هذا الانقطاع الرحلة نحو المغرب بفصل طويل عن مصر ينتقل فيه المؤلف من وصف البلاد عامة مع ذكر بعض الخصائص ، الى استعراض تاريخها حتى الفتح الاسلامي . ويعير القسم المخصص للتاريخ القديم قيمة كبرى للعجائب . ويلى وصف مصر قائمة كور البلاد ثم يهتم الكاتب بصفة خاصة ببعض المدن وبعض المسالك وينتهي الفصل بوصف الاسكندرية ، وتستأثر المنارة باهتمام كبير .

ويقودنا طريق الاسكندرية - افريقية الى شمال افريقيا ، وتتوالى المعلومات عن المسالك ووصف المدن بشيء من التطويل أو التقصير ونجد تحليلات تاريخية طويلة عن الإدارة وبرغواطة والمرابطين . إنها نفس الطريقة المتبعة بالنسبة الى المشرق . وعند وصولنا الى أقصى الجنوب المغربي ( سجلماسة - أغمات ) نتجه الى الجنوب ونحترق الصحراء ونزور بلاد السودان : غانة ومالي الخ ...

ويهم القسم الأخير من الكتاب بأوروبا الغربية ويبدأ بوصف عام للأندلس ثم لتقسيماته فجباله فخصائصه ثم تستعرض بعض المدن بداية من قرطبة واشبيلية وتتبع ذلك مقالات عن جليقة وبلاد الافرنج البوتونيين ومن المؤسف انه لم تحفظ الا أجزاء

من هذا القسم الأخير وكما سنذكر ذلك من بعد فإنه من الممكن أن نتمم العديد من ثغرات مسالك البكري باستغلال محكم لكتاب الحميري : الروض المعطار ولكن ذلك لا يسمح لنا بترميم مرضي إذ أن صاحب الروض قد جزأ أوصاف المدن لكي يرتبها ترتيباً أبجدياً أما الاطار الذي كانت تدرج فيه أي المسالك فإنه قد ضاع نهائياً اللهم إلا إذا ما عثرنا على نسخ جديدة من كتاب البكري .

#### المصادر :

نستنتج مما سبق أن عديد المعلومات الجغرافية والتاريخية والأنتوغرافية والاقتصادية قد تراكمت في كتاب المسالك وإن تلك المعلومات تتعلق بكل العالم المعروف لدى العرب في تلك الفترة . إن هذا الثراء لا يجب أن ينسينا عيب الكتاب الأكبر : البكري لا يحدثنا أبداً عما يشاهده بنفسه وليست له تجربة مباشرة تتعلق بالبلاد التي يصفها وذلك خلافاً لأبرز سابقه من أعلام العصر الكلاسيكي المشرقي أمثال : ابن حوقل والاصطخري والمسعودي ولا يستنتج من أي ترجمة من تراجم البكري أنه غادر وطنه بل إن حياته في ذلك الوطن قد انحصرت في رقعة ضيقة بين ولة واشيلية وقرطبة والمرية . فلقد كان مضطراً إذن لكي يؤلف كتابه أن يراجع مصادر . نعم لقد كانت تأليف سابقة في متناوله إلا أن ما ينتج عن ذلك هو أن العالم الذي نتصوره من خلال قراءة مسالك البكري ليس عالم القرن 5هـ/11م بل هو عالم أسبق بقرن أو قرنين إلا إذا تعلق الأمر بمعلومات استقاها البكري مباشرة من رحالة عرفهم أو من مصادر معاصرة له على أن هذه الحالات قليلة وتنحصر في بعض التحليلات المتعلقة بالمغرب والسودان<sup>(22)</sup> . وبالنسبة إلى ما عدا ذلك فإن البكري اقتبس من مصادر مكتوبة تاريخية وجغرافية وأدبية يمكن أن يفترض أنه كان يمتلكها بصورة شخصية إذ من المعروف عنه أنه كان يحب الكتب ويروي عنه أنه كان يلفها في « سباني الشرب وغيرها أكراما لها »<sup>(23)</sup>

وأدّى هذا المنهج إلى نتيجتين : واحدة إيجابية والثانية سلبية . أما النتيجة الإيجابية فإن كتاب المسالك يشترك فيها مع الكتب الأخرى التي تعتمد النقل وتتعلق

(22) انظر مثلاً الفقرة رقم 1444 .

(23) ابن الأبار : الحلة 2 : 185 ، والسباني ج سنية وهي لفظ سباني ومعناه المنديل الكبير (الترجم) .

يحفظ كتب كادت تتلاشى تماماً لولا تلك الطريقة ونذكر هنا مثال ابراهيم بن يعقوب الطرطوشي . أما الناحية السلبية فتتمثل في انعدام الطرافة فأغلب نص المسالك الحالي معروف من مصادر أخرى ونجد غالبه في طبقات المسعودي وابن رسته وابن عبد الحكم والطبري ...

ويتج عن المنهج النقلي عيب آخر : فلقد تمنى لي بروفنصال في المقال الذي خصصه للبكري في دائرة المعارف الاسلامية (24) لو يقع القيام بدراسة لغته حتى تستخرج جدولاً للألفاظ المستعملة والتي فيها تأثير للغة الأندلسية . ونحن لا نعتقد ان مثل هذه الدراسة يمكن أن تؤدي الى نتائج ايجابية اذ من المحتمل أن نجد تلك التأثيرات عندما يستعمل المؤلف مصادر أندلسية الا أنها تبقى لغة المصادر لا لغة البكري وان ملاحظات المؤلف الخاصة من الندرة بحيث يعسر استخلاص نتائج مقنعة .

ويصرح البكري في الغالب بالمصادر التي يستعملها الى حد أنه من الميسور اعداد قائمة في مؤلفيه المفضلين والدراسة المدققة للمسالك تبين لنا منهجه في استعمال مصادر : انه في بعض الأحيان يذكرها حرفياً ويستشهد حتى بالصفحات العديدة لكنه في الغالب يحوصلها ويمزج بينها فيخرج منها نص مؤلف تأليفاً جديداً ويسبب هذا المنهج بعض المشاكل لدى تحقيق النص سنلمح اليها من بعد .

ومن المفروغ منه أن تنوع المواضيع المطروقة وكثرة البلاد الموصوفة تجعل الناقل يتخلى مؤقتاً عن هذا المصدر أو ذاك وقد يرجع اليه من بعد . وبعض المصادر مستغلة استغلالاً مطولاً وبعضها مقتبس منها اقتباسات متواضعة تحوم حول مواضيع محددة ومن المستحيل تفصيل القول في هذا الموضوع في اطار هذه المقدمة ويعسر ذكر المصدر بالنسبة إلى كل فصل وكل فقرة فنكتفي اذن بذكر الخطوط العامة .

إن لكتاب المسالك خصائص مميزة تجعل المعلومات الجغرافية دائمة الامتراج بالمعلومات ذات الصبغة التاريخية لذا ارتأينا أن نعرض المصادر الجغرافية منفصلة عن المصادر التاريخية رغم ان خصائص هذه التأليف التي نجد فيها مواضيع متنافرة لا

---

(24) انظر دائرة المعارف (ط. الجديدة) 1 : 159 - 161 .

تجعل من هذا التمييز أمراً ميسوراً . فإننا رأينا من المفيد أن نلتجئ إلى هذا التمييز حتى ندرس الموضوع دراسة أولية .

## (٦) المصادر التاريخية

يعترضنا اسم الطبري منذ الأسطر الأولى لكتاب المسالك وسيكرر ذكره خلال القسم الأول خاصة في الفصل المتعلق بالأنبياء وملوك الفرس وملوك اليمن وسنجد الاسم أيضاً في فقرات متعددة مخصصة لمدن أو بلاد مثل كرمان والمدائن . ونجد أمثال هذه الاستشهادات في حوالي 130 فقرة وتبدأ بأحدى العبارات التالية : الطبري - أبو جعفر - محمد بن جرير - أو بحرف : ط فقط (25) .

ويستشهد بمؤلف آخر مشهور - هو المسعودي - أكثر من الاستشهاد بالطبري . وهما بالتداول مصدرا الحديث عن تاريخ الأنبياء وملوك اليمن . والمسعودي هو المصدر الأساسي في العديد من الفقرات التي تتناول البحار والأنهار وتاريخ ملوك الحيرة وأهل الشام والنبطيين والأكراد والسودان وتاريخ مصر القديمة . وكل الفصل المتعلق بمعتقدات العرب مقتبس مباشرة من المروج وكذلك الأمر بالنسبة إلى ملوك مصر اليونانيين وملوك الروم الأولين وبعض الفقرات المتعلقة بالصقالبة وشعوب القوقاز ، وفي الجملة فإن حوالي 330 فقرة تعدّ مقتبسة من المسعودي بصورة موجزة ، وعندما يذكر المسعودي صراحة فإنه يذكره بالصيغ التالية : المسعودي أو أبو الحسن أو بحرف س (26) .

وبالإضافة إلى هذين المصدرين الأساسيين فإن البكري يستعمل العديد من المصادر الأخرى في فصل معين أو مسألة مخصصة فلقد استشهد بكتاب المعارف لابن قتيبة حوالي عشرين مرة في الفصل المتعلق بالأنبياء ويرمز إليه عندما يذكره بحرف : ق (27) ويستشهد في نفس هذا الفصل بالقرظي أو بأبي حفص القرظي (28) .

(25) مثلاً الفقرات : 2 - 45 - 439 .

(26) انظر الفقرات 19 - 58 - 145 .

(27) انظر الفقرات 15 - 20 - 125 - 172 .

(28) انظر فقرة 66 .

(29) انظر فقرة 52 .

والتأليف الذي يذكر في المرة الأولى هو التاريخ وفي المرة الثانية هو : الديوان . ويشير فؤاد سيزكين<sup>(30)</sup> إلى تفسير لا نعرف عنه شيئاً يذكر منسوباً إلى محمد بن كعب القرطبي فيمكن أن نتساءل هل ان المقصود هو نفس الشخص وهل ان التأليفين المذكورين هما لمؤلف واحد أم لا ؟ .

ونجد في نفس الفصل المخصص للأنبياء ذكراً لشخص يسمى القوطي<sup>(31)</sup> . ويحتفي في الحقيقة وراء هذه النسبة المؤرخ بولس أوروزيوس Paul Orosius الذي ألف كتابه « سبعة كتب تاريخية ضد الوثنية » بطلب من القديس أغوستينوس + Saint Augustin ونحن نعلم ان كتاب هذا الراهب الأندلسي قد ترجم الى العربية في البلاط الأموي بقرطبة وعلى الراجح في عهد عبد الرحمان الثالث<sup>(32)</sup> . وبرجوعنا الى المخطوط الوحيد المعروف من هذه الترجمة والم محفوظ في جامعة كولبيا بنيويورك أمكن العثور على الفقرات التي استشهد بها البكري في صيغتها الحرفية تقريباً واقتبس البكري من أوروزيوس أيضاً في تحريره للفصول المتعلقة بالاسكندر الأكبر ومن تولى بعده وبأباطرة الرومان (الفقرة رقم 468 وما تلاها) وقد تمكنا في هذا المضمار أيضاً من العثور على عديد الاستشهادات الحرفية . ويستشهد البكري في القسم الأول من المسالك بمؤلف آخر يتردد اسمه بكثرة في تاريخ مصر القديمة ويسمى الوصيني وكثيراً ما يكتب اسمه الوصني<sup>(33)</sup> . والراجع أن هذا الشخص هو إبراهيم وصيف شاه صاحب كتاب العجائب الذي ترجمه كارادي فو . أما النص العربي فإن ناشره نسبته خطأ إلى المسعودي بعنوان أخبار الزمان<sup>(34)</sup> .

وقد وجدنا استشهاداً منسوباً صراحة إلى صاحب كتاب العجائب (انظر الفقرة 311) في الطبعة الثانية للنص العربي ص ص 45 - 46 . وقد لاحظنا هذه الاقتباسات على الأقل بالنسبة إلى 120 فقرة من المسالك خاصة الفقرات 304 - 328

---

(30) GAS I : 32 - 253 .

(31) مثلاً الفقرات 157 - 160 - 169 .

(32) انظر لني دلافيدا (المرجع رقم 32) ص ص 257 - 293 .

(33) انظر مثلاً فقرات : 63 - 67 - 906 - 913 ....

(34) طبع دار الاندلس بيروت وقد رجعنا الى الطبعة الثانية (سنة 1966 ، 279 صفحة) .

914 - 991 . إلا أن نص البكري هو في الغالب أطول من نص واصف شاه مما يجعلنا نفترض أنه كان بين يدي البكري النص الكامل وإن ما وصلنا هو مختصر .  
وبالنسبة إلى تاريخ مكة في الجاهلية فإن البكري يعتمد كثيرا أخبار مكة للأزرقي وتتعلق الاقتباسات خاصة بالفقرات 646-676 والتعرف على مصادر البكري بالنسبة إلى القسم المتعلق بالمدينة أعسر<sup>35</sup> ، فكثير من الفقرات نجدتها في كتابي السهمودي : وفاء الوفاء في أخبار دار المصطفى . وخلاصة الوفاء بأخبار دار المصطفى فالراجح إذن أن البكري والسهمودي قد اعتمدا نفس المصادر خاصة ابن زبالة ( القرن 8/2 م ) .  
ويمكن أن نلاحظ نفس الملاحظة بالنسبة إلى وصف بيت المقدس وتاريخها في المسالك الكثير من الفقرات المشابهة لما ورد في كتاب : الأنس الجليل بتاريخ القدس والخليل لمجيز الدين ( 1456/860 - 1522/928 ) .

ويعتمد البكري في جزء كبير من تاريخه لفتح مصر ( الفقرات 992 - 1014 ) وفي بعض ما يتعلق بفتح المغرب ( الفقرة 1093 وما يليها ) على ابن عبد الحكم في كتابه فتوح مصر وأخبارها .

أما المقال الموجز المخصص لمدينة البصرة فإنه مستمد مباشرة من فتوح البلدان للبلاذري ( الفقرة 730 ) ونجد استشهادا واحدا من كتاب يعتبر الآن مفقودا هو تاريخ ابن خرداذبه ( الفقرة 132 ) وسنعود أسفله إلى هذا المؤلف وتأليفه الجغرافي .

ويعتبر كتاب المسالك والممالك لمحمد بن يوسف الوراق أحد مصادر البكري الأساسية بالنسبة إلى كل ما يتعلق بالمغرب سواء كان مادة تاريخية أو جغرافية ويذكر الوراق عادة باسم محمد بن يوسف<sup>(35)</sup> .

لقد سبق لنا أن أشرنا إلى أن البكري لم يسافر قط وإن أفقه بقي محدودا لا يتجاوز جهته وإنه التجأ إلى المصادر المكتوبة عوضا عن تجربته المباشرة حتى بالنسبة إلى وصف الأندلس . إن مخبره الأساسي سواء بالنسبة إلى المادة التاريخية أو الجغرافية هو أحمد بن محمد الرازي المؤرخ والجغرافي الأندلسي الكبير الذي يعتمد عليه كل المؤلفين

(35) عن هذا الشخص انظر : دي سنان (المرجع رقم 64) المقدمة ص 15 - 16 .

الموالين لكن من العسير أن نتبين هل انه استعمله مباشرة أم عن طريق شيخه العذري .

ولنذكر في نهاية حديثنا عن المصادر التاريخية رأى لني بروفنصال القائل إن البكري قد اعتمد بقرطبة على وثائق الأرشيف الرسمي<sup>(36)</sup> لكتابة بعض الفصول خاصة منها المتعلقة بالأدارة وبرغواطة . ان الأمر راجح لكن لا يمكن أن نتجاوز الترجيح طالما لم نثر على معطيات اضافية .

#### ب ) المصادر الجغرافية

لقد أشرنا الى العديد من المؤلفين والكتب خلال عرضنا للمصادر التاريخية فلن نعود الى ذلك هنا وينطبق الأمر على ابراهيم وصيف شاه وعلى مروج المسعودي ويذكر البكري مرة على الأقل كتابا آخر من كتب المسعودي هو : التنبيه والاشراف : ( الفقرة 342 ) .

ويعتمد البكري مؤلفين آخرين سبق أن ذكرناهم وهم الأزرقى بالنسبة الى القسم المتعلق بوصف مكة وجهاتها وابن زبالة بالنسبة الى المدينة أما فيما يتعلق بجغرافية شمال افريقيا والأندلس فإننا نجد مرة أخرى أبا يوسف الوراق والرازي .

وبالاضافة الى هؤلاء المؤلفين الذين سبق أن قدمناهم يستمد البكري جانباً هاماً من معلوماته من جغرافيين بآتم معنى الكلمة : ويجدر بنا أن نذكر في البداية ابن رسته وكتابه الاعلاق النفيسة الذي يمثل بدون أي شك مصدراً هاماً للمسالك خاصة في قسمه الأول ويرمز اليه عادة في الاستشهادات بحرف د<sup>(37)</sup> وهو أمر غريب حتى أن ناشره الأول كولسن قد قرأ اسمه ابن دسنة<sup>(38)</sup> ونحن مدينون له بالفصول المتعلقة بالأرضين والأنهار والبحار والبيوت المعظمة في الجاهلية بمكة والمدينة وأقسام أرنشهر وكذلك وصف بعض جهات الهند وفقرات تتصل بشعوب أوروبا مثل وصف القسطنطينية ورومة وتعالق تهم الصقالبة والبلغار ... وفي الجملة فإن حوالي 60 فقرة ترجع كلها أو في جزء منها الى هذا المؤلف .

(36) انظر المقال المذكور في دائرة المعارف الاسلامية ودي سلان، المرجع المذكور ص 15 .

(37) انظر الفقرات : 95 - 100 - 258 ....

(38) انظر طبعة بترسبورق سنة 1869 .

ونجد من بين الجغرافيين الكلاسيكيين ابن خرداذبه وقد ذكر البكري كتابه المسالك والممالك عديد المرات<sup>(39)</sup> لكن بعض الاشارات تبين انه لا يقتبس منه مباشرة ولكن من خلال ابن رسته .

ويعتمد البكري على الاصطخري وابن حوقل في بعض التفاصيل المتعلقة بالسند وكرمان وخراسان<sup>(40)</sup> ويحيل مرات عديدة على شخص اسمه الجيهاني ( فقرات 190 - 363 - 368 ... ) ونحن نعرف ان جغرافيا - يحمل هذا الاسم - قد ألف في القرن الرابع هـ/العاشرم كتاب المسالك والممالك لا نعلم عنه الا بعض الاستشهادات حفظها مؤلفون متأخرون عنه<sup>(41)</sup> ويسمى هذا الجغرافي عادة : أبو عبد الله محمد بن أحمد بينما يذكره البكري مرة ( الفقرة 190 ) في شيء من الدقة فيسميه أبا نصر سعيد بن غالب الجيهاني . وعلى كل فإن بعض الاستشهادات توجد عند ابن رسته ولترك جانبا مشكل العلاقة بين ابن رسته وابن خرداذبه والجيهاني<sup>(42)</sup> ولتساءل هل أن البكري رجع مباشرة الى المصدر أم اقتبس من خلال كتاب آخر وهذه بعض معطيات تسمح باجابة أولية : يذكر البكري الجيهاني على الأقل مرة واحدة من خلال مصدر آخر يسميه أحمد<sup>(43)</sup> فمن المقصود ؟ نعلم أن ابن رسته اسمه أحمد ولكن البكري لا يسميه بهذا الاسم قط في المواضع الأخرى فمن المستبعد اذن أن يكون صاحب الاعلاق النفيسة . ويعرف البكري حق المعرفة شخصا آخر اسمه أحمد هو العذري شيخه بالمرية فهل من المجازفة أن نفترض أن البكري قد تعرف على الجيهاني من خلال تأليف شيخه الذي يسمى هو أيضا المسالك والممالك ؟

ومن المرجح أيضا أن حكاية ابراهيم بن يعقوب التي يذكرها البكري مستمدة من تأليف العذري ومن غير المستبعد أن تكون الكثير من المعلومات التي يوردها ، بدون ذكر مصدر ، مستمدة من نفس الأصل فيكون العذري بهذه الصورة من

---

(39) مثلا فقرة 763 وما يليها عن حائط ياجوج وماجوج.

(40) انظر الفقرات 375 - 376 - 416.

(41) انظر ميكال (الرجع 151) ص 92 - 95.

(42) عن هذه المسألة انظر مينورسكي (المصدر 149) ص 6 - 8.

(43) انظر الفقرة 341.

مصادر كتاب المسالك الأساسية خاصة فيما يتعلق بأوروبا ( مجدونية وطشالية وطراقية الخ .. ) و البحر الأبيض المتوسط ورومة ....

وفي الختام يبدو لنا أنه توجد آثار كتاب البلدان لليعقوبي ( مثلا في جزء كبير من الأخبار المتعلقة ببغداد ) وبعض الاستشهادات من ابن الفقيه ومن كتاب الأمصار للجاحظ ولئن لم تكن هذه اللوحة عن مصادر البكري شاملة فإنها تقدم لنا فكرة عن تنوع المادة التي تمكن من جمعها لتأليف كتابه الرئيسي هذا .

### المخطوطات

إن عدد مخطوطات المسالك المعروفة إلى يومنا هذا عشرة وهي موزعة في مكتبات مختلفة بالشرق والمغرب ولا يوجد أي مخطوط بخط المؤلف أو يرجع إلى نسخته بالاضافة إلى أن جلّ هذه المخطوطات مبتورة سواء من البداية أو النهاية مما يجعل تأريخها عسيرا . على أننا نعلم أن أحداها متأخرة نسخت في القرن التاسع عشر وإن اثنتين مؤرختين وهما مخطوطتا استنبول . ولا تقدم لنا أية مخطوطة من هذه المخطوطات النص كاملا فهي مقتطفات تختلف طولا وقصرا وتتكامل جزئيا ولكنها إذا ما رتبت لا توفر النص كاملا ولزيادة الايضاح فأننا نقدم في أواخر هذه المقدمة جدولا مختزلا يسمح بالتعرف على مادة كل مخطوط وترتيبها وتبين ما تشترك فيه بعض المخطوطات ولقد استعملنا كل هذه المخطوطات لأعداد هذا التحقيق وهذه قائمتها :

- (1) ل : مخطوط مكتبة الآلي باستنبول رقم 2144
- (2) ن : مخطوط مكتبة نورعثمانية باستنبول رقم 3034
- (3) ب : مخطوط المكتبة الوطنية بباريس رقم 5905
- (4) م : مخطوط مكتبة الأكاديمية الملكية بمدريد مجموعة قاينقوس رقم 13
- (5) ق : مخطوط مكتبة القرويين بفاس رقم ل 80/390
- (6) ر : مخطوط المكتبة الوطنية بالرباط رقم ق 488
- (7) س : مخطوط المكتبة الوطنية بباريس رقم 2218
- (8) ص : مخطوط المتحف البريطاني بلندن رقم 9577 .
- (9) ط : مخطوط مكتبة الاسكوريال مدريد رقم 1625
- (10) ج : مخطوط المكتبة الوطنية بالجزائر رقم 1548

## (1) المخطوط : ل :

مقاس كبير 125 ورقة أوراقه مرقمة من 1 إلى 77 والترقيم بنفس خط المخطوط ، 31 سطرا بكل صفحة وبكل سطر معدل 15 كلمة : ليس فيه احالات بأسفل الصفحات . جاء بورقته الأولى :  
« كتاب الممالك والمسالك تأليف الشيخ الامام العالم المحقق أبي عبيد عبد الله بن عبد العزيز البكري القرطبي ، أثابه الله الجنة ورضي عنه برسم الخزانة العالية ... بسم الله الرحمان الرحيم وما توفيقي الا [ به ] عليه توكلت » وجاء في آخره : « كمل بحمد الله وعونه ولطفه ومنه وجوده على يد يوسف بن عبد الله بن يوسف ابن محمد بن احمد بن عبد الله بن محمد العمري السعدي نسبا الشافعي مذهبها في يوم الأحد 21 رجب سنة 737 . »

والخط دقيق واضح وحالة النص طيبة في الجملة وهي أحسن من المخطوط الموالي الذي يرجح انه نسخ عنه .

## (2) المخطوط : ن :

مقاس كبير ، مرقم من 1 إلى 246 بنفس خط النص ، بكل صفحة 15 سطرا ومعدل كلمات كل سطر 9 ليس به احالات بالأسفل والصفحة الأولى مزركشة باطار فيه عنوان الكتاب واسم المؤلف ويبدأ الكتاب بدون أي تقديم بقوله : القول في مدة عمارة الأرض .  
وجاء بآخره :

« كمل بحمد الله وعونه ولطفه ومنه وفضله وتوفيقه وحوله وتوته وكرمه وحسن توفيقه وذلك يوم السبت المبارك الحادي والعشرين من شهر شعبان المكرم من شهر سنة 851 ، أحسن الله عاقبتها ، محمد وآله وصحبه وسلم ، وصلاة الله وسلامه الأتمان والأكملان على سيدنا محمد وآله . »

والخط مشرقى مثل السابق متسع وسهل القراءة وجل النص مشكول وحالته طيبة ما عدا الاعلام ( والملاحظة صالحة لكل المخطوطات تقريبا ) وكل القرائن تدل

على ان ن : قد نسخ عن : ل : فالنص واحد تماما وبه نفس النقص ونفس الأخطاء مع بعض الثغرات الاضافية بالنسبة إلى : ن .

### ( 3 ) المخطوط : ب :

مقاس متوسط مرقم من 1 إلى 186 بكل صفحة 17 سطرا وبكل سطر معدل 12 كلمة والترقيم بنفس خط النص ولا توجد احالات والخط مشرقى من النسخى العصري سهل القراءة الا أنه قليل الشكل . وحالة النص سقيمة فكثير من الكلمات بل الجمل ناقصة تماما فضلا عن اخطاء الناسخ العديدة وقد نسخت هذه المخطوطة لشيفر Schefer باستنبول انطلاقا على الراجع من المخطوطتين السابقتين . ولم نعتد على هذه المخطوطة في تحقيق النص لأنه ليس لها قيمة من الناحية النقدية ولم نشر الا لبعض الخلافات القليلة عندما تكون لها فائدة في تحقيق قراءة بعض الكلمات . وهذه المخطوطات الثلاث تغطي بالضبط نفس أقسام المسالك والفارق في عدد الصفحات بينها راجع إلى الاختلاف في المقاس والخط .

### ( 4 ) المخطوط : م

مقاس متوسط ، 113 ورقة مرقمة بخط مخالف بكل صفحة 15 سطرا وبكل سطر معدل 10 كلمات ولا توجد احالات بأسفل الصفحات . الخط مشرقى نسخى . ميسور القراءة مشكول ولكن ليس دائما بصورة صحيحة ، وحالة النص طيبة وبالصفحة الأولى اشارة إلى أن المخطوط هو الجزء الثانى من المسالك ولكن جاء في آخره : « انتهى الجزء الأول » ثم يلي فهرس الجزء الأول . وهذا التضارب جعل البعض يفترض ان ذلك ناتج عن خطأ من الناسخ أو انه اضافة متأخرة ولكن الأمر في الحقيقة راجع فحسب إلى تفسير فاسد فالورقة 97 تبدأ بلفظي : « حتى تفضي » : ويتطابق النص بعد ذلك مع الورقات الأخيرة من المخطوطات الثلاث السابقة وتمثل حقا نهاية الجزء الأول من المسالك وكان يجب أن يكون موضعها في البداية .

## 5) المخطوط : ق :

مقاس صغير ، 131 ورقة مرقمة بخط مخالف بكل صفحة 17 سطرا وبكل سطر معدل 10 كلمات. لا توجد احالات ، الخط مغربي واضح لكنه عسير القراءة . انه المخطوط الوحيد الذي نجد به صورة : انه تخطيط مسجد بيت المقدس ، ويجب أن نلاحظ أيضا أنه المخطوط الوحيد الذي به النص المقابل ( وصف مسجد بيت المقدس ) وبقية الفصول مضطربة ( انظر الجدول الاختزالي ) حتى لكأنها مجموعة قطع ضمت إلى بعضها بدون ترتيب يذكر .

## 6) المخطوط : ر :

مقاس متوسط ، 165 ورقة صفحتها مرقمة من 1 إلى 330 بنفس الخط بكل صفحة 25 سطرا وبكل سطر معدل 13 كلمة وفي أسفل كل ورقة احالة. الخط مغربي قليل الشكل لكنه واضح سهل القراءة وحالة النص طيبة في الغالب .

## 7) المخطوط : س :

مقاس متوسط ، ترقيم الصفحات من 1 إلى 256 بخط مخالف وأرقام عربية حديثة بكل صفحة 21 سطرا وبكل سطر معدل 11 كلمة وبالورقات احالات . الخط مشرقى نسخى قديم تقل فيه الحركات وتعوزه في بعض الأحيان النقط مما يجعل القراءة - وخاصة قراءة الاعلام - عسيرة بل مستحيلة. في بعض الأحيان سقطت من هذا المخطوط الكثير من الأوراق الداخلية . ومن الملاحظ أن هذا المخطوط هو الوحيد الذي يقدم عنوانا يختلف بعض الشيء عن الأخرى فيسمى الكتاب : « كتاب أخبار الزمان في المالك والمسالك » ، ويرجع أن هذا التحريف قد تسرب من التفكير في كتاب المسعودي المفقود الآن : « أخبار الزمان » . وهذا المخطوط هو الذي حلّه كاترمار Quatremère وكان أول من نسبته إلى البكري .

## 8) المخطوط : ص :

مقاس متوسط أوراقه مرقمة من 1 إلى 119 ( مع نفس الملاحظة التي ذكرت بالنسبة إلى المخطوط السابق ) بكل صفحة 19 سطرا وبكل سطر معدل 11 كلمة وبالنص إحالات ، والخط مغربي سهل القراءة ، الحركات قليلة فالكثير من الاعلام

مشكولة وان كانت بصورة خاطئة في بعض الأحيان وحالة النص طيبة بالنسبة إلى القسم المتعلق بشمال افريقيا والراجح انه أحسن النسخ في هذا المجال وكان دي سلان De Slane قد اعتمده في القسم الذي نشره وترجمه ( انظر المرجع عدد 64 ) وتنقص المخطوط ورقة واحدة .

#### (9) المخطوط : ط :

مقاس كبير ، يتكوّن المخطوط من 110 ورقات مرقمة بصورة لا تخلو من اعتباطية . ليس في الورقات احالات ، بكلّ ورقة 19 سطرا وبكل سطر معدل 10 كلمات والخط أندلسي جميل جدًا ، واضح سهل القراءة نسبيا . تضررت بعض الأوراق - خاصة الأولى - من الرطوبة وانفسخت الكتابة تقريبا من الزوايا العليا ولئن قدم لنا النص بعض القراءات الجيدة فمن المؤسف أن النساخ قد وقعوا في بعض السهو . اضطرب ترتيب كثير من الأوراق .

#### (10) المخطوط : ج :

مقاسه 139/182 مم ، صفحاته مرقمة من 1 إلى 235 ومن العسير الجزم بأنه نفس الخط لا وجود لاحالات وتراوح الأسطر بين 20 و23 في الصفحة ومعدل الكلمات بالسطر الواحد : 9. والخط مغربي غير معتنى به وعسير القراءة ويبدو أنه قد تداول عليه عديد النساخ ويذهب دي سلان DeSlane بدون أن يقدم أي دليل - إلى أن المخطوط قد نسخ بالقيروان وعلى كلّ فواضح أنه متين الصلة بالمخطوط رقم 8 إذ بهما نفس القراءات ونفس النقص ونفس الأخطاء الرسمية على ان حالة المخطوط رقم 10 هي أكثر تدهورا من حالة المخطوط رقم 8 وقد يكون نسخة منه أو تُسخا معا عن أصل واحد ، وتنقص من داخل المخطوط عديد الورقات .

## استعمال نص المسالك والنقل عنه

### (1) مقتطفات نقلها كتاب قدامى

نقتصر هنا على تقديم عينات من الكتاب الذين نقلوا عن المسالك ولا نعطي قائمة شاملة لهم ونعني خاصة بالتأليف التي مكنتنا من إصلاح أو إتمام نص مخطوطاتنا السقيم .

– لنذكر في البداية كتاب الاستبصار وهو تأليف من القرن السادس هـ/12م<sup>(45)</sup> مجهول الكاتب مقتبس في غالبه من البكري<sup>(46)</sup> وهذا النص نشره بالقاهرة سعد زغلول وترجم فانيان Fagnan<sup>(46)</sup> إلى الفرنسية القسم المتعلق بشمال افريقيا سنة 1899 .

– وفي: مسالك الأبصار في ممالك الأمصار : للعمري الذي نشر جزءه الأول أحمد زكي بالقاهرة سنة 1924 استشهادات عديدة من البكري مقتبسة خاصة من القسم المتعلق بالأرضين والأقاليم : والنشرة الكاملة للقسم الجغرافي ، المعلن على وشك صدورهما ببيروت ستسمح بالتثبت في مدى استعمال العمري لسابقه .

– نجد غالبا فصل البكري المتعلق بالمرابطين في كتاب البيان المغرب في أخبار الأندلس والمغرب لابن عذارى المراكشي .

– نجد استشهادات أخرى أقل أهمية في آثار البلاد للقزويني ونجدة الدهر في عجائب البر والبحر للدمشقي والفهارس الملحقة بهذين الكتابين تسمح بالعثور بسرعة على الفقرات المنقولة .

– وفي كتاب : معجم ما استعجم ، الأثر الجغرافي الآخر للبكري مقتطفات من وصف الجزيرة العربية الموجودة بالمسالك إلا أننا لا نعرف أيها الأصل لأن تاريخ تأليفها مجهول ولكن نميل إلى اعتبار المعجم أقدم .

---

(45) بالنسبة الى هذا التأليف وما يليه انظر قائمة المراجع .

(46) خاصة بالنسبة الى القسم المتعلق بشمال افريقيا .

- ان بعض الاستشهادات الأخرى ليست مقتبسة من البكري ولكنها مأخوذة من نفس مصادره ولقد أشرنا من قبل إلى السهمودي ومحي الدين ويمكن أن نضيف صبح الأعشى للقلقشندي وخطط المقرئيين اللذين يعتمدان كتاب إبراهيم وصيف شاه وسمحت النصوص المستشهد بها باصلاح نص البكري في بعض الأحيان .

- الروض المعطار في أخبار الأقطار للحميري : من المفيد أن نتوقف أكثر عند هذا القاموس الجغرافي الذي يعتبر من أواخر ما وصلنا من المؤلفات في هذا الفن ولن نتحدث هنا عن المؤلف نفسه ولا عن المشاكل التي أثارها شخصيته وكتابه (47) ونودّ أن نشير إلى علاقة الروض بالمسالك. لقد لاحظتني بروفنصال أن الكثير من المقالات المتصلة بالأندلس ترجع إلى المسالك لكن الأمر لا يتعلق في الحقيقة بالأندلس فقط فإذا ما نظرنا إلى النص كلّهُ فإننا نلاحظ أن جلّ المادة الجغرافية مأخوذة من البكري إذا ما استثنينا الاقتباسات المستمدة من الإدريسي ومن ابن جبير .

ملاحظة هامة : ان استشهادات المسالك في مخطوطات الروض المعطار تبدو في الغالب أصوب وأشمل من نص البكري المنقوص وذلك يصح بصورة خاصة في وصف بعض جزر البحر الأبيض المتوسط مثال مالطة وصقلية فعوض بعض الأسطر عند البكري نجد في الروض الصفحة وأكثر ولا نتحدث عن وصف صردينية الغائب تماماً من المسالك . ونجد نفس الشيء في وصف بعض أجزاء أوروبا والشام (مدن دمشق - حلب - حمص - أنطاكية) وينحصر وصف الجزيرة في سطر في مخطوطاتنا بينما هو مستفيض أكثر في الروض فواضح أن الحميري كان بين يديه نص أشمل بالنسبة إلى هذه الجهات وسنوضح من بعد كيف استفدنا في تحقيقنا للنص من العلاقة الموجودة بين هذين النصين الجغرافيين .

## (2) قطع نشرها كتاب محدثون

لقد نشرت كثير من قطع المسالك في الشرق والغرب بعد أن فتح كاترمير الباب بنشر تحليل وترجمة جزئية للمخطوط رقم 7 . انها في الغالب أهم القطع لأنها لم تكن معروفة من جهات أخرى .

(47) عن هذه المسألة انظر لني بروفنصال (المرجع 128) المقدمة ، وهرني (المرجع 103) ص 145 - 156 .

- ان القسم الذي نشر وترجم وشرح بكثرة هو بدون شك حكاية ابراهيم بن يعقوب الاسرائيلي عن الصقالبة . لقد ظهرت أول مرة بسان بيززبورق سنة 1878 مع ترجمة وشرح لكونيك A. Kunik وروزن V. Rosen وصدر كوفالسكي A. Kowalski نشرة أخرى وترجمة وتعليق سنة 1946 بكرا كوفي Cracovie ونشر هذا النص أخيرا الحجري بيروت سنة 1968 في كتابه : جغرافية الأندلس وأوروبا. وأصدر دي خوي De Goeje ترجمة هولندية بأمستردام .

- أما النص الآخر الذي لا يقل عن السابق شهرة وان نشر أقل منه فهو : وصف افريقيا : وكان دي سلان De Slane أول من نشره وترجمه إلى الفرنسية ثم ترجم منه مونتاييل V. Monteil قسما ونشره بمجلة المعهد الفرنسي بافريقيا السوداء B.I.F.A.N. وترجم منه كيوك J. Cuq قطعاً أخرى تتعلق بافريقيا السوداء ونشرها في كتاب : مجموع المصادر العربية المتعلقة بافريقيا من القرن 8 إلى القرن 16 (المرجع رقم 71) .

- نشر حجري في الكتاب الذي ذكرناه آنفا كل ما يتعلق بالأندلس وأوروبا - ونشر سيبل A. Seippel سنة 1896 و1928 نص الصفحات المتعلقة بالنورمان وترجمتها (المرجع 176) .

- نشر لني بروفنصال في طبعته للروض المعطار بعض المقتطفات المتعلقة بالأندلس اعتماداً على المخطوط رقم 5 .

- نشر ديفريميري Delremery في المجلة الأيساوية سنة 1849 النص المتعلق بالبجناكية والحزر والبلغار وبلاد سرير وأضاف إليه ترجمة فرنسية - نشر بلاشير R. Blachere ودارمون H. Darmaun في مقتطفاتها عن الجغرافة العرب (المرجع 65) النص المتعلق بوصف سجلهاسة .

- وفي نطاق شهادة ختم دروس الأستاذية ببوردو سنة 1981 قدم كليمون F. Clément ترجمة مرفقة بتعليق ثرية للمقتطفات المتعلقة بالأندلس وأوروبا (انظر نسخة مراجعة ومصلحة : سنة 1983 . 137 صفحة مرقونة) .

## 1) المصادر

هذا التحقيق قد أعد بالاعتماد على عشر نسخ معروفة وبما انه لا توجد أي واحدة من هذه النسخ تامة فان العديد منها قد اعتبرت بالتوالي نسخا أصلية حسب أقسام المخطوط :

فالنسبة إلى القسم الذي تغطيه المخطوطات 1، 2، 3 ( الفقرات 1 إلى 713 ) اعتبرنا المخطوط 1 هو الأصل وأحلنا في الهامش على صفحاته .

بالنسبة إلى القسم المشترك بين المخطوطين 4 و 5 ( الفقرات 714 - 825 ) اعتبرنا المخطوط 4 هو الأصلي وأتممنا التحقيق بالمخطوط 5 وأحلنا على ترقيم المخطوط 5 لأنه أكمل ومسترسل .

ومن الفقرة 826 إلى آخر النص فإننا أحلنا على ترقيم صفحات المخطوط 6 .  
لقد أمكن لكراشكوفسكي أن يقول في تاريخ الأدب الجغرافي العربي متحدثا عن الحميري ومصادره واقتباساته من الإدريسي : « انها ظاهرة هامة لأننا نجد أنفسنا أمام نص جديد للإدريسي يمكن أن تكون له قيمة كبرى في تحقيق نص تزهة المشتاق واعداده للنشر<sup>(48)</sup> . ويمكن لنا أن نقول نفس الشيء بالنسبة إلى البكري بعدما قارنا بين مخطوطات المسالك ومخطوطات الروض . ولقد كنا في المرحلة الأولى من اعدادنا لهذا العمل اعتمدنا مخطوطتي الروض المحفوظتين باستنبول والمدينة وفي الأثناء صدرت طبعة هذا الكتاب كاملة ومحققة بالاعتماد على المخطوطتين المذكورتين<sup>(49)</sup> ونحن نحيل على هذه الطبعة في الهوامش التي نذكر بها اسم الحميري . ونظرا للاقتباسات المتعددة التي يقوم بها البكري عن مقدميه فإننا قد رجعنا إلى آثارهم المطبوعة خاصة في المواضع التي يكون فيها نص المسالك مخطئا ومنقوصا . وتطبيق هذا المنهج سهل نسبيا عندما ينقل البكري نقلا حرفيا لكنه في الغالب

(48) انظر ص.

(49) ط. احسان عباس بيروت مكتبة لبنان 1975، 745 صفحة.

يحوصل ويغير ترتيب الكلمات والجمل ويعوض الكلمة بمرادفها بل قد يمزج بين مصادر مختلفة ويؤلف نصا جديدا بالاضافة إلى ما قلناه من قبل من أن بعض الأقسام منقوصة واختصرت إلى حدّ أنها أصبحت مبهمة . فهل كان يجب أن يترك النص على حاله أم نحاول إرجاعه إلى صيغته الأولى ان لم يكن بصورة كاملة فعلى الأقل بصورة جزئية؟

ولقد اخترنا هذا الحل الأخير وبيننا بصورة واضحة الإضافات التي اضطررنا إلى إدخالها بوضعها بين معقفين أو بكتابتها بأحرف أصغر . وفضلنا في بعض الأحيان أن نترك نص المخطوطات كما هو إذ أنه حرّف إلى حد يعسر معه الاهتداء إلى الصيغة الأصلية ومثال ذلك التحليلات المتعلقة بتكوّن الجنين وبالتبث والصين المستمدة من مروج المسعودي<sup>(50)</sup> وكذلك الأمر بالنسبة إلى ما يتعلق بجبال مكة ونجد ، أصله في أخبار مكة للأزرقي أو ما يتصل بوصف الأندلس .

أما بالنسبة إلى الاستشهادات الشعرية فإن البكري يختلف في الغالب عن المصادر من حيث الألفاظ ونقص الأبيات أو تغير ترتيبها والمزج بين أقسام مختلفة من أبيات الشعر في بيت واحد الخ .. فهل ترجع هذه التغيرات إلى البكري أم إلى النسخ؟ لقد اتبعنا في التحقيق القاعدة التالية : إصلاح حالات الخطأ الواضح : نص غير مفهوم أو بحر غير مستقيم ، أما فيما عدا ذلك فاننا اتبعنا قراءة مخطوطات المسالك وأحلنا في الهوامش على قراءة الأصول .

## (2) الرسم والنحو :

بالاضافة إلى ما ذكرناه من اختلافات بين الأصول والنص المأخوذ عنها وجدنا صعوبات أخرى تتمثل في اختلاف المخطوطات وأخطاء النحو والرسم وبما أن عملنا يهدف إلى الوصول إلى نص واضح ومقروء للمسالك لا إلى دراسة وضعية اللغة العربية في الفترات التي نسخت فيها المخطوطات فإننا رأينا من الصالح أن نهمل عديد القراءات وأخطاء النسخ خاصة الرسمية منها حتى لا نثقل الهوامش بصورة مبالغ فيها ، وهذه الأخطاء الأكثر ترددا والتي لم نشر اليها في التعاليق :

---

(50) عن الجنين انظر الفقرة 41 وعن التبث والصين انظر الفقرة 410 وما بعدها.  
انظر مثلا الاستشهادات الشعرية في الفصل الخاص بمكة : فقرات 648 الى 654.

## النحو :

ـ كل الأخطاء النحوية المتعلقة بترابط الفعل بالفاعل والاسم بالصفة وبالممنوع من الصرف الخ ...

## الرسم :

( أ ) رسمنا الهمزة حسب القواعد المعمول بها الآن ، وفي المخطوطات تكتب كلمة : مائة مثلا بصور مختلفة : مائة : مائة : مئة : مية .

( ب ) استعملنا الرسم المعمول به بالنسبة إلى ألف المد فكتبنا ثلاث عوض ثلث وهذا عوض هاذا .

( ج ) واحترمنا التمييز بين الألف الممدودة والألف المقصورة خاصة في الأفعال الناقصة والمصادر وقد أهملت المخطوطات التمييز بينهما في الغالب .

( د ) يضيف النساخ في الغالب ألفا لكل الواوات في آخر الكلمات قياسا على واو الجماعة في الفعل الماضي ( فعلوا ) فيكتبون مثلا : أبوا ، بنوا ، ولقد حذفنا دائما هذه الألف الا في بعض الاعلام عندما لم نعرف هل ان الألف جزء من اسم أم لا .

( هـ ) استعمال الفاء أو الواو يختلف كثيرا من مخطوط إلى آخر ولم نر فائدة في الإشارة إلى هذه الاختلافات .

( و ) ان صيغ كتابة الاعلام متعددة خاصة إذا ما لم تكن من أصل عربي وحاولنا بالاعتماد على نصوص موازية التعرف على الرسم الصحيح وأشرنا إلى القراءات الأخرى في الهوامش .

( ز ) إذا ما تكرّر الخطأ عديد المرات كما هو الشأن بالنسبة إلى الاعلام فإننا نقتصر على الإشارة إليه أول مرة وإذا ما وردت صيغة أخرى فإننا نلمح إليها .

## ABREVIATIONS UTILISEES DANS LA BIBLIOGRAPHIE

ACT. OR	: Acta Orientalia (Budapest)
AIEO	: Annales de l'Institut d'Etudes Orientales d'Alger.
AION	: Annali dell'Istituto (Universitario) Orientale di Napoli.
AKGWG	: Abhandlungen der Königl. Gesellschaft für Wissenschaften, Göttingen.
AND	: Andalus (Madrid, Granada)
ANN. ESC.	: Annales Economiques, Sociétés, Civilisations (Paris).
BAP	: Bulletin de l'Académie des Sciences de St. Pétersbourg.
BFA	: Bulletin of the Faculty of Arts (Le Caire).
BIFAN	: Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire; devenu Institut Fondamental... (Dakar).
BLS	: Bulletin de Liaison Saharienne (Alger).
CT	: Cahiers de Tunisie (Tunis).
EI	: Encyclopédie de l'Islam (EI <sup>1</sup> = 1 <sup>re</sup> éd.; EI <sup>2</sup> = 2 <sup>e</sup> éd.).
FOL. OR.	: Folia Orientalia (Krakow).
IQ	: Islamic Quarterly (London).
JA	: Journal Asiatique (Paris).
JAH	: Journal of African History.
JAOS	: Journal of the American Oriental Society.
KCA	: Károlyi Csoma-Archivum.
Mém. AISP	: Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg.
Mém. RAHM	: Memorie, Real Academia de Historia di Madrid.
MW	: Muslim World (London).
RA	: Revue Africaine (Alger).
RHICM	: Revue d'Histoire et de Civilisation du Maghreb (Alger).
RIEIM	: Revista del Instituto de Estudios islamicos en Madrid
RO	: Rocznik Orientalistyczny (Warszawa).
RSO	: Rivista degli Studi Orientali (Roma).
RT	: Revue Tunisienne (Tunis).
Sem. Kond.	: Seminarium Kondakovianum.
TJ	: Travaux et Jours (Beyrouth).

## المصادر والمراجع

- 1 - ابن الأثير أبو عبد الله : الحلة السيرة ، تحقيق حسين مؤنس - القاهرة 1963 .
- 2 - أخبار الصين والهند ، حققه وترجمه ج سوفاجيه ، باريس 1948 .
- 3 - الأزرق محمد بن عبد الله : أخبار مكة وما جاء فيها من الآثار ، نشره ر . صالح ، مكة 1352-1357 هـ ، في جزئين .
- 4 - الاصطخري ابراهيم : المسالك والممالك ، نشره م . ج . الحيني وم . ش . غربال ، القاهرة 1961 .
- 5 - الاصفهاني أبو الفرج : كتاب الأغاني ، بولاق 20 جزءا .
- 6 - ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء في طبقات الأطباء ، بيروت 1956-1957 ، 3 أجزاء .
- 7 - الأعشى ميمون : ديوان ، نشره محمد حسين ، القاهرة 1950 .
- 8 - ابن بسام علي : الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة ، القاهرة 1939-1945 ، 3 أجزاء .
- 9 - ابن بشكوال : كتاب الصلة ، نشره ع . العطار ، القاهرة 1966 ، جزآن .
- 10 - البكري أبو عبيد : معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع ، نشره م . السقا ، القاهرة 1945-1951 ، 4 أجزاء .
- 11 - البلاذري : فتوح البلدان ، نشره ر . م . رضوان ، القاهرة 1932 .
- 12 - الجاحظ عمرو بن بحر : كتاب البلدان ، نشره س . ع . العلي ، بغداد 1970 .

- 13 - ابن جبیر : رحلة ، بيروت 1959 .
- 14 - ابن جوزي عبد الرحمن : فضائل القدس ، ج . س . جبّور ، بيروت 1980
- 15 - الحاجي عبد الرحمان علي : جغرافيا الأندلس وأوروبا من كتاب المسالك والممالك لأبي عبيد البكري ، بيروت 1968 .
- 16 - الحميري محمد : الروض المعطار في خبر الأقطار ، احسان عباس ، بيروت 1975 .
- 17 - ابن حوقل أبو القاسم : كتاب صورة الأرض ، حققه ج . ح . كرامرس ، لندن 1938 ، جزءان .
- 18 - ابن خرداذبه : كتاب المسالك والممالك ، نشره دي غويه ، لندن 1889 .
- 19 - الدمشقي شمس الدين : نخبه الدهر في عجائب البر والبحر ، نشره أ . ف . مهن ، لايزينغ 1923 .
- 20 - ابن رسته أحمد : الأعلام النفيسة ، نشره دي غويه ، لندن 1891 .
- 21 - ابن سعيد المغربي : المغرب في حلي المغرب ، نشره شوقي ضيف ، الطبعة الثالثة ، القاهرة 1980 .
- 22 - السمهودي نور الدين : وفاء الوفا بأخبار دار المصطفى ، م . م . عبد الحميد ، القاهرة 1954 - 1955 ، 4 أجزاء .
- 23 - السمهودي نور الدين : خلاصة الوفاء ، المدينة 1972
- 24 - السيوطي جلال الدين : بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة ، نشره م . ابراهيم ، القاهرة 1964 - 1965 ، جزءان .
- 25 - صاعد الأندلسي : كتاب التعريف بطبقات الأمم ، نشره ل . شيخو ، بيروت 1912 .
- 26 - الضبيّ أبو جعفر : بغية الملتبس في تاريخ رجال أهل الأندلس ، ف . كوديرا وج . ريبارا ، مدريد 1884 .
- 27 - الطبري أبو جعفر : تاريخ الرسل والملوك ، م . ابراهيم ، القاهرة 1960 - 1968 ، 10 أجزاء .
- 28 - العبّادي أحمد مختار : تاريخ الأندلس لابن كَرْدَبُوس ووصفه لابن الشَّباط ،

- نصّان جديّدان ، صحيفة معهد الدراسات الاسلاميّة في مدريد ، العدد 13 ( 1965 - 1966 ) ص 7 - 126 ؛ 14 ( 1967 - 1968 ) ص 99 - 163
- 29 - عبد الباقي محمد فؤاد : المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم ، القاهرة 1378هـ
- 30 - عبد البديع لطفي : نصّ أندلسي جديد . قطعة من كتاب فرحة الأنفس لابن غالب ، مجلة معهد المخطوطات العربيّة 1 ( 1955 ) ص 272 - 310
- 31 - ابن عبد الحكم : فتوح مصر وأخبارها ، نشره ش . س . تريه ، نيوهافن 1922 .
- 32 - ابن عبد ربّه أحمد : العقد الفريد ، القاهرة 1939 - 1940 ، 4 أجزاء .
- 33 - ابن عذاري : البيان المغرب في أخبار ملوك الأندلس والمغرب ، نشره كولان وليني بروفنسال ، باريس 1930 ، 3 أجزاء . الجزء الرابع : إحسان عبّاس ، بيروت 1967 .
- 34 - ( العذري أحمد ) : ترصيع الأخبار وتنويع الآثار ، والبستان في غرائب البلد والمسالك إلى جميع الممالك ، ع . الأهواني ، مدريد 1965
- 35 - العمري ابن فضل الله : مسالك الأبصار في ممالك الأمصار ، القاهرة 1924 نشر الجزء الأول فقط .
- 36 - الفتح بن خاقان : قلائد العقيان ومحاسن الأعيان ، تونس 1971 .
- 37 - ابن فضلان : رسالة ابن فضلان ، نشره س . الدهان ، دمشق 1959 .
- 38 - ابن الفقيه الحمذاني : مختصر كتاب البلدان ، نشره دي غويه ، ليدن 1302هـ ( 1885 )
- 39 - ابن قتيبة : كتاب المعارف ، نشره ث . عكاشة ، القاهرة 1960 .
- 40 - القزويني زكريا : آثار البلاد وأخبار العباد ، ف . وستفلد فيسبادن 1850 .
- 41 - القلقشندي : صبح الأعشى ، القاهرة 1913 - 1919 ، 14 جزءا
- 42 - كتاب الاستبصار ، نشره س . زغلول ، الاسكندرية 1958 .
- 43 - كراشكوفسكي : تاريخ الأدب الجغرافي العربي ، ترجمة س . هاشم ، القاهرة 1961 ، جزءان .
- 44 - مؤنس حسين : الجغرافيا والجغرافيون في الأندلس ، مدريد 1967 .

- 45 - مجير الدين العليمي : الانس الجليل بتاريخ القدس والخليل ، عمان 1973 .
- 46 - المرزوقي أبو علي أحمد : شرح ديوان الحماسة ، أحمد أمين وأ . هارون ، القاهرة 1954 - 1955 ، 4 أجزاء .
- 47 - المسعودي : مروج الذهب ومعادن الجوهر ، نشره ش . بلا ، بيروت 1966 - 1974 ، 5 أجزاء .
- 48 - المسعودي : كتاب التنبيه والاشراف ، نشره ع . إ. الصاوي ، بغداد 1938 .
- 49 - المقدسي : أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم ، دي غويه ، ليدن 1906
- 50 - المقرئ أحمد : نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب ، نشره إحسان عباس ، بيروت 1968 ، 8 أجزاء .
- 51 - المقرئ : كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ، نشره بولاق
- 52 - المنجد صلاح الدين : مواد أندلسية جديدة من الروض المعطار ، مجلة معهد المخطوطات العربية 5 (1959) ص 57 - 58 .
- 53 - ابن هشام : السيرة النبوية ، القاهرة 1955 ، جزءان .
- 54 - الهمداني الحسن : صفة جزيرة العرب ، نشره محمد الأكوخ ، الرياض 1974
- 55 - ابن وصيف شاه إبراهيم : مختصر عجائب البلدان ، ( نشر بعنوان أخبار الزمان للمسعودي ) ، بيروت 1966 ، الطبعة الثانية .
- 56 - ياقوت الحموي : معجم البلدان ، بيروت 1955 - 1957 ، 5 أجزاء .
- 57 - اليعقوبي : كتاب البلدان ، نشره دي غويه ، ليدن 1892 .

58 ABDUL WAHHAB H. H., Les steppes tunisiennes (région de Gammouda) pendant le Moyen-Age, in CT 2 (1954), 5-16.

59 ABDUL WAHHAB H.H., Villes arabes disparues, in Mélanges W. Marçais, Paris 1950, 1-15.

60 ALEMANY BOLUFER J., La geografia de la Peninsula Ibérica en los escritores arabes, Grenade 1921.

61 AMARI M., Biblioteca arabo-sicula, Leipzig 1857.

62 ANDERSON A.R., Alexander's Gate, Gog, Magog and the enclosed Nations, Cambridge (Mass.) 1932.

63 ASIN PALACIOS M., Nuevos datos sobre el Faro de Alejandria, in AND. 3 (1933), 185-193.

64 AL-BAKRI Abu Ubayd, Description de l'Afrique septentrionale, éd. De Slane; texte ar., Alger 1911; trad. fr., Alger 1913.

65 BLACHERE R. et DARMAUN H., Géographes arabes du Moyen Age, Paris 1957.

66 BRUNSCHVIG R., A propos d'un toponyme tunisien du Moyen-Age: Nûba-Nûbia, in RT 1935, 149-155.

67 BRUNSCHVIG R., Un aspect de la littérature historico-géographique de l'Islam, in Mélanges Gaudelroy-Demombynes, Le Caire 1935-1945, 147-158.

68 CAMPANI R., Il «Kitâb al-Farghânî» nel testo arabo e nelle versioni, in RSO 3 (1910), 205-252.

69 CATTENOZ H.-G., Tables de concordance des ères chrétienne et hégirienne, 3<sup>e</sup> éd. Rabat 1961.

70 CHARMOY F.B., Relation de Masoudy et autres musulmans sur les anciens Slaves, in Mém. AISP, 8<sup>e</sup> Série, vol. II, 1834.

71 CUOQ J., Recueil des sources arabes concernant l'Afrique occidentale du VIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, Paris 1975.

72 DEFREMERY C., Fragments de géographes et historiens arabes et persans relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie méridionale: Extraits de Abu Obeld al-Becri, in JA 13 (1849), 460-477.

73 DEVUC M., Le pays des Zendjes ou la côte de l'Afrique orientale au Moyen-Age, Paris 1883.

74 DIEHL F., L'Afrique byzantine, Paris 1896.

75 DOZY R., Historia Abbadidarum, 2 vol., Lugduni Batavorum 1846-1852.

76 DOZY R., Recherches sur l'histoire politique et littéraire de l'Espagne pendant le Moyen Age, Leiden 1849, 2 vol.

77 DOZY R. et DE GOEJE M.J., Description de l'Afrique et de l'Espagne par Edrisi, Leiden 1860.

78 DUBLER C.E., Abû Hâmid al Granadino y su relacion de viaje por tierras eurasiáticas, Madrid 1953.

79 DUSSAUD R., Topographie de la Syrie antique et médiévale, Paris 1927.

80 FAGNAN E., L'Afrique septentrionale au 12<sup>e</sup> siècle de notre ère. Description extraite du «Kitâb al-istibâr», traduite par... in Recueil de Notes et Mém. de la Soc. d'Archéol. de Constantine 32 (1899), XII-226p.

81 FERRAND G., L'Empire sumatrais de Crivi jaya, Paris 1921.

82 FERRAND G., Les îles Râmny, Lâmery, Wakwâk, Komor des géographes arabes, et Madagascar, in JA, série 10, 10 (1907), 433-566.

83 FERRAND G., Relations de voyages et textes géographiques arabes, persans et turcs relatifs à l'Extrême-Orient du VIII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, 2 vol., Paris 1913-1914.

84 FERRAND G., Le «Tuhfat al-albâb» de Abû Hâmid al-Andalusi al-Gharnâti, in JA 207 (1925), 1-148; 193-304.

85 FERRAND G., Voyage du marchand arabe Sulayman en Inde et en Chine, rédigé en 851, suivi de remarques par Abu Zayd Hasan (vers 916), Paris 1922.

86 FOIDOR A., The origins of the Arabic Legends of the Pyramids, in ACT. OR. 23 (1970), 335-363.

87 FRAEHN C.M., Beleuchtung der merkwürdigen Notiz eines Arabers aus dem XI. Jahrhundert über die Stadt Mainz, in Mém. AISP, Série 6, vol. 2 (1834), 87-99.

88 GAUDEFROY-DEMOMBYNES M., Masâlik al-absâr fi mamâlik al-amsâr. L'Afrique moins l'Égypte. Traduit et annoté, avec une Introd. et des cartes, Paris 1927.

89 DE GAYANGOS P., The History of the Muhammedan dynasties in Spain, 2 vol., repr. New York/London 1964.

90 DE GAYANGOS P., Memoria sobre la autenticidad de la Cronica denominada del Moro Rasis, in Mém. RAHM, Madrid 1852.

91 DE GOEJE M.J., Das alte Bett des Oxus, Amu Darja, Leiden 1875.

92 DE GOEJE M.J., Een belangrijk arabisch bericht over de Slavische volken omstreeks 965, in Verslage en Mededelingen der Kon. Acad. van Wetenschappen. Afd. Letterkunde, 2<sup>e</sup> reeks, XX/2 Amsterdam 1880.

93 DE GOEJE M.J., De muur van Gog en Magog, ibid., 3<sup>e</sup> reeks, Deel 7, Amsterdam 1888.

94 GRAEFE E., Das Pyramidenkapitel in Al-Makrizi's Hitat, Leipzig 1911.

95 GUIDI I., La descrizione di Roma nei geografi arabi, in Arch. della Soc. Rom. di Storia Patria, I (1878), 177 suiv.

96 HAJJI A.A., Andalusian diplomatic relations with Western Europe during the Umayyad period, Beyrouth 1970.

97 HAJJI A.A., Christian States in Northern Spain during the Umayyad period, in IQ 9 (1965), 46-55.

98 HAJJI A.A., Diplomatic relations between Andalusia and the Franks during the Umayyad period, in IQ 13 (1969), 112-126.

99 HAJJI A.A., Ibrâhîm ibn Ya'qûb al-Turtûshî and his diplomatic activity, in IQ 14 (1970), 22-40.

100 HAJJI A.A., Political relations between the Andalusian rebels and Christian Spain during the Umayyad period, in IQ 10 (1966), 84-94.

101 HAJJI A.A., Two unknown embassies from a Frankish monarch to the Court of Cordoba during the reign of al-Hakam II, in IQ 10 (1966), 19-25.

102 HAMARNEH S.K., The description of Damascus in the «Ar-Rawḍ al-Mi'târ» by al-Himyari, in FOL. OR. 9 (1968), 275-290.

103 HAMARNEH S.K., An unpublished description of Jerusalem in the Middle Ages as found in the «Ar-Rawḍ al-Mi'târ» by 'Abd al-Mun'im al-Himyari, in FOL. OR. 11 (1969), 145-156.

104 HARKAVI A., Sur un passage des Prairies d'Or de Maçoudi concernant l'ancienne histoire des Slaves, in Arb. des Peterburger Orientalistenkongresses, Band II, 1876, 335-341.

- 105 HONIGMANN A., *Die Ostgrenzen des Byzantinischen Reiches*, Bruxelles 1961.
- 106 HOPKINS J.F.P., *The medieval toponymy of Tunisia. Some identifications*, in CT 53 (1966), 31-39.
- 107 HOPKINS J.F.P., *Sousse et la Tunisie orientale médiévales vues par les géographes arabes*, in CT 31 (1960), 83-95.
- 108 Hudūd al-'Ālam. *The regions of the world. A Persian Geography*, transl. and expl. by V. MINORSKY, 2nd. éd., London 1970.
- 109 HUICI MIRANDA A., *Un fragmento inédito de Ibn 'Idārī sobre los Almorávides*, in *Hesperis-Tamuda* 2 (1961), 43-111.
- 110 IBN AL-FAQIH AL-HAMADĀNĪ, *Abrégé du Livre des Pays*, Trad. H. MASSE, Damas 1973.
- 111 AL-IDRISI, *Géographie d'Edrisi*, trad. fr. de A. JAUBERT, 2 vol., Paris 1836-1841.
- 111bis AL-IDRISI, *Kitāb muḥab al-mustāq fī ḥirāq al-āfāq*, ed. II MEO, Napoli-Roma, 1970-1984. 1090p.
- 112 JEFFREYS M.D.W., *Arab knowledge of the Niger course*, in *Africa* 2 (1955), 84-90.
- 113 KOWALSKA M., *The sources of al-Qazwīnī's «Athār al-Bilād»*, in FOL. OR. 8 (1966), 41-88.
- 114 KOWALSKA M., *Namensregister zu Qazwīnī's «Atār al-bilād»*, in RO 29 (1965), 99-115; 30 (1966), 119-134.
- 115 KOWALSKI Th., *Der Dīwān des Kais ibn al-Khaṭīm*, Leipzig 1914.
- 116 KOWALSKI Th., *Relation Ibrāhīm ibn Ja'kūb de itinere slavico quae traditur apud al-Bakri*, Cracovie 1946.
- 117 KUNIK A. et ROSEN V., *Izvestiya al-Bakri y drugich avtorov o Rusi v Slavianach*, St. Petersburg, I, 1878; II, 1903.
- 118 LESSARD J.M., *Sijilmassa, la ville et ses relations commerciales au XI<sup>e</sup> siècle d'après El Bakri*, in *Hesperis-Tamuda* 10 (1969), 5-36.
- 119 LE STRANGE G., *Baghdad during the Abbasid Caliphate*, Oxford 1924.
- 120 LE STRANGE G., *The lands of the Eastern Caliphate*, (repr.) London 1966.
- 121 LE STRANGE G., *Palestine under the Moslems*, (repr.) Beyrouth 1966.
- 122 LEVI DELLA VIDA G., *The «Bronze Era» in Moslem Spain*, in JAOS 63 (1943), 183-191.
- 123 LEVI DELLA VIDA G., *La traduzione araba delle Storie di Orosio*, in AND. 19 (1954), 257-293.
- 124 LEVI-PROVENÇAL E., *Abū 'Ubayd al-Bakri*, in EI<sup>2</sup>, I, 159-161.
- 125 LEVI-PROVENÇAL E., *Une description arabe inédite de la Crète*, in *Studi Or. in onore di G. Levi della Vida*, Rome 1956, tome 2, 49-57.
- 126 LEVI-PROVENÇAL E., *Une description arabe inédite du Phare d'Alexandrie*, in *Mélanges Maspéro*, Le Caire 1935-1940, tome 2, 161-171.

- 127 LEVI-PROVENCAL E., La «Description de l'Espagne» d'Ahmad al-Râzî, in AND. 18 (1953), 51-108.
- 128 LEVI-PROVENCAL E., La Péninsule ibérique au Moyen-Age. «Kitâb al Rawḍ al-Miṣṭâr fi ḥabar al-aqṭâr» d'Ibn Abd al-Mun'im al-Himyarî, Leiden 1938.
- 129 LEWICKI T., L'Afrique Noire dans le «Kitâb al-masâlik wa-l-mamâlik» d'Ahû 'Ubayd al-Bakri, in Africa Bulletin (Varsovie) 2 (1965), 9-14.
- 130 LEWICKI T., L'apport des sources arabes médiévales (IX<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècles) à la connaissance de l'Europe centrale et orientale, in L'Occidente e l'Islam nell'alto medioevo, Spoleto 1965, 461-485.
- 131 LEWICKI T., Arabic external sources for the History of Africa to the south of Sahara, Varsovie 1969.
- 132 LEWICKI T., Brâḡa et Miṣṣa d'après une source arabe inédite, in FOL. OR. 1 (1960), 322-326.
- 133 LEWICKI T., Le monde berbère vu par les géographes arabes du Moyen-Age, in Actes du 1<sup>er</sup> Congrès d'Etudes des cultures médit. d'influence arabo-berbère, Alger 1973, 31-42.
- 134 LEWICKI T., Sur le nom de Dieu chez les Berbères médiévaux, in FOL. OR. 8 (1966), 227-229.
- 135 LEWICKI T., Sur l'Oasis de Sbrû (Dbr, Shbrû) des géographes arabes, in RA 378 (1939), 45-64.
- 136 LEWICKI T., A propos du nom de l'Oasis de Kufra chez les géographes arabes des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles, in JAH 6 (1966), 295-306.
- 137 LEWICKI T., Les rites funéraires païens des Slaves occidentaux et des anciens Russes d'après les relations des voyageurs et des écrivains arabes, in FOL. OR. 5 (1963), 1-74.
- 138 LEWICKI T., Survivances chez les Berbères médiévaux d'ère musulmane de cultes anciens et de croyances païennes, in FOL. OR. 8 (1966) 5-40.
- 139 LEWICKI T., Die Vorstellungen arabischer Schriftsteller des 9. und 10. Jahrhunderts von der Geographie und von den ethnischen Verhältnissen Osteuropas, in Der Islam 35 (1960), 26-41.
- 140 LEWICKI T., West African food in the Middle Ages, Cambridge 1974.
- 141 LHOTE H., La saline d'Amador et le géographe al-Bakri, in BLS 13 (1953), 54-56.
- 142 MAQBUL AHMAD S., India and the neighbouring territories in the «Kitâb nuzhat al-muṣṭâq fi ḥtirâq al-âfâq», Leiden 1969.
- 143 MAQBUL AHMAD S. et TAESCHNER F., Art. Djugbrâfiyâ in EI<sup>2</sup>, II, 590-605.
- 144 MARKWART J., Osteuropäische und Ostasiatische Streifzüge, Leipzig 1903.
- 145 MARMARDJI A.-S., Textes géographiques arabes sur la Palestine, Paris 1951.
- 146 MASPERO J. et WIET G., Matériaux pour servir à la géographie de l'Egypte, Le Caire 1914-1919, 2 fasc. parus.
- 147 MAUNY R., Un itinéraire transsaharien du Moyen-Age, in BLS 13 (1953), 31-41.
- 148 MAUNY R., Tableau géographique de l'Ouest africain au Moyen-Age d'après les sources écrites, la tradition et l'archéologie, Dakar 1961.

- 149 MINORSKY V., *Sharaf al-xamân Tâbir Marvazi on China, the Turks and India*, London 1942.
- 150 MIQUEL A., L'Europe occidentale dans la Relation arabe d'Ibrâhîm b. Ya'qûb, in *Ann. ESC.* 21 (1966), 1048-1064.
- 151 MIQUEL A., *La géographie humaine du monde musulman jusqu'au milieu du XI<sup>e</sup> siècle*, Paris, La Haye 1967.
- 151bis MOLINA Luis, Orosio y los geógrafos hispanomusulmanes, in *Al-Qantara V* (1984), 63-92.
- 152 MONTEIL Ch., *Les empires du Mali. Etudes d'histoire et de sociologie soudanaises*, Paris 1968 (avec Avertissement de V. MONTEIL).
- 153 MONTEIL Ch., Les «Ghâna» des géographes arabes et des Européens, in *Hesperis* 38 (1951), 441-452.
- 154 MONTEIL V., Al-Bakri (Cordoue, 1068), routier de l'Afrique blanche et noire du Nord-ouest, in *BIFAN*, Série B, 30 (1968), 39-116.
- 155 AL-MUNAJJID S., *L'empire du Mali vu par les géographes arabes*, tome I (textes), Beyrouth 1963.
- 156 AL-MUNAJJID S., Rome vue par les géographes musulmans, in *TJ* 21 (1968), 51-61.
- 157 MU'NIS H., La división politico-administrativa de la España musulmana, in *RIEIM* 5 (1957), 79-135.
- 158 von MZIK H. (éd.), *Beiträge zur historischen Geographie, Kulturgeographie, Ethnographie und Kartographie vornehmlich des Orients*, Leipzig, Wien 1929.
- 159 NAKLI A., Essai de toponymie maghrébine, in *RHCM* 8 (1970), 42-62.
- 160 NALLINO M., Un'inedita descrizione araba di Roma, in *AION*, n.s. 14 (1964), 295-309.
- 161 PELLAT Ch., Extraits d'une notice inédite sur Basra, in *Arabica* 1 (1954), 213-215.
- 162 PINNA M., La Siria e le isole del Mediterraneo orientale nel «Kitâb al-masâlik wa-l-mamâlik» di Abû 'Abady al-Bakrî, Tesi di Laurea, Napoli 1983.
- 163 PONS BOIGUES F., *Ensayo bio-bibliográfico sobre los historiadores y geógrafos arabigo-españoles*, Madrid 1898.
- 164 QUATREMERE E., Notice d'un manuscrit arabe concernant la description de l'Afrique, in *Notes et Extr. de la Bibl. du Roi*, Paris, tome 13, 1831.
- 165 RAPOPORT S., Mohammedan writers on Slavs and Russians, in *Slavonic and East European Review* 8 (1929-30), 80-98.
- 166 REINAUD M., *Introduction générale à la géographie des Orientaux*, Paris 1848.
- 167 REINAUD M., *Relations de voyages faites par les Arabes dans l'Inde et la Chine*, 2 vol., Paris 1845.
- 168 RIZZITANO U., L'Italia nel «Kitâb al-rawḍ al-mi'târ fi ḥabar al-aqtâr» di Ibn 'Abd al-Mu'îm al-Himyârî, in *BFA* 18 (1956), 9-18.
- 169 ROBERT D., ROBERT S., et DEVISSE J., *Tegdaoust: Recherches sur Anoudaghost*, tome 1, Paris 1970.

- 170 ROSENBERGER B., Note sur Kouz, un ancien port à l'embouchure de l'oued ten-sift, in *Hesperis-Tamuda* 8(1967), 23-66.
- 171 ROSENBERGER B., Tâmdult, cité minière et caravanière pré-saharienne (IX<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> s.), in *Hesperis-Tamuda* 11 (1970), 103-140.
- 172 SAMARRAI A., Some geographical and political information on Western Europe in the medieval Arabic sources, in *MW* 62 (1972) 304-322.
- 173 SAUVAGET J., *La mosquée de Médine*, Paris 1946.
- 174 SAUVAGET J., *Relation de la Chine et de l'Inde*, Paris 1948.
- 175 SCHWARTZ P., *Iran im Mittelalter nach den arabischen Geographen*, Leipzig 1896.
- 176 SEIPPEL A., *Rerum Normannicarum fontes arabici*, Oslo 1896-1926.
- 177 SOLIGNAC M., Recherches sur les installations hydrauliques de Kairouan et des steppes tunisiennes du VII<sup>e</sup> au XI<sup>e</sup> siècle (J.C.), in *AIEO* 10 (1952), 5-273.
- 178 SPRENGER A., *Die Post-und Reisenrouten des Orients*, (repr.) Amsterdam 1962.
- 179 STASOLLA M.G., *Italia euro-mediterranea nel Medioevo : testimonianze di scrittori arabi*, Bologna 1983.
- 180 STERN S.M., Three North-African topographical notes (islamic-roman), in *Arabica* 1 (1954), 343-345.
- 181 STRECK M., *Die alte Landschaft Babylonien nach den arabischen Geographen*, Leipzig 1900-1901.
- 182 TALBI M., Hérésie, acculturation et nationalisme des Berbères bargâwâta, in *Actes du 1<sup>er</sup> Congrès d'Etudes des Cultures médit. d'influence arabo-berbère*, Alger 1973, 217-233.
- 183 THIERSCH H., *Pharos, Antike, Islam und Occident*, Leipzig, Berlin 1909.
- 184 TISSOT CH., *Géographie comparée de la province romaine d'Afrique*, 2 vol., Paris 1884-1888.
- 185 VALLVE BERMEJO J., Fuentes latinas de los geografos arabes, in *AND* 32 (1967), 241-260.
- 186 VASILIEV A., Hârûn ibn Yahyâ and his description of Constantinople, in *Sem. Kond.* 5 (1932), 149-163.
- 187 WAŞÎF ŞÂH Ibrâhîm, *L'Abregé des Merveilles*. Trad. de l'arabe et annoté par Carra de Vaux. Préf. d'A. Miquel, Paris 1984.
- 188 WESTBERG F., Analizi vostochnich istochnikov o vostochnog Evropa in *Zurn. Min. Narodni Prov.*, n.s. 4 (1908), 7 suiv.
- 189 WESTBERG F., Beiträge zur Klärung orientalischer Quellen über Ost-europa (Erste Hälfte des Mittelalters), in *BAP* 11 (1899), 211-245; 279-314.
- 190 WESTBERG F., Ibrâhîm ibn Ja'qûbs Reisebericht über die Slawenländer aus dem Jahre 965, in *Mem. AISP*, 8<sup>e</sup> Série, vol. 8/4, 1898.
- 191 WIET G., *L'Egypte de Murtadî, fils du Gaphiphe*, Paris 1953.
- 192 AL-WOHAIBI A., *The Northern Hijaz in the writings of the Arab geographers, 800-1150*, Beyrouth 1973.

193 WUSTENFELD F., Die älteste Ägyptische Geschichte nach der Zauber und Wundererzählungen der Araber, in Orient und Occident, 1861, 326-340

194 WÜSTENFELD F., Bahrein und Jemama nach arabischen Geographen beschrieben, in AKGWG 19 (1872), 173-222.

195 WÜSTENFELD F., Das Gebiet von Medina nach arabischen Geographen beschrieben, in AKGWG 1873.

196 WÜSTENFELD F., Die von Medina auslaufenden Hauptstrassen nach arabischen Schriftstellern beschrieben, in AKGWG 1862.

197 WÜSTENFELD F., Die Strasse von Basra nach Mekka, in AKGWG 1871.

198 ZAMBAUR E. de, Manuel de généalogie et de chronologie pour l'histoire de l'Islam, Bad Pyrmont 1955.

199 ZICHY E., Le voyage de Sallâm, L'interprète , à la muraille de Gog et de Magog, in KCA 1 (1921-1925), 190-204.



كتاب

المسالك في معرفة أحوال الملوك



## القول في مدة عارة الأرض

( 1 )

عن سعيد بن جبير عن ابن عباس رضي الله عنهم أَنَّ ذلك مائة <sup>(1)</sup> آلاف سنة . وكذلك قال أهل الكتاب وأخذوا ذلك مأخذاً شرعياً . أبو صالح عن كعب : مائة آلاف <sup>(2)</sup> سنة . ابن معقل عن وهب مثله .

( 2 )

قال ط : والأول الصواب لرواية ابن عمر عن رسول الله ﷺ : أجلكم في أجل من كان قبلكم من صلاة العصر إلى مغيب الشمس ، وقوله عليه السلام : بُعثت أنا والساعة كهتئين ، وجمع ما بين السبابة والوسطى . وصح عنه مع ذلك ما رواه ابن وهب يرفعه إلى أبي ثعلبة الخشني أنه سمع رسول الله ﷺ يقول : لن ينقض الله هذه الأمة من نصف يوم ، يريد اليوم الذي مقداره <sup>(1)</sup> ألف سنة . فإذا كان ذلك كذلك معلوماً أَنَّ الماضي إلى ظهور الإسلام مائة آلاف سنة . وقد روي عنه ﷺ قول يدل على صحة القول الآخر .

1 ( 1 ) ل ن : مئة - 2 ل ن : ألفي ، والتصحيح من الطبري 10/1 .

2 ( 1 ) ل ن : هو مقدار .

( 3 )

وأصح ما روي في التاريخ على ما ذكره ط س أن [ من آدم إلى الطوفان ألفي سنة ومائتي سنة وستاً وخمسين سنة و ]<sup>(١)</sup> من الطوفان إلى مولد إبراهيم عليه السلام ألفاً وتسعاً وسبعين سنة ، ومن مولد إبراهيم إلى خروج موسى من مصر بني إسرائيل إلى التيه<sup>(٢)</sup> الذي مات فيه خمسمائة وخمسة وستين سنة ، ومن ذلك الوقت إلى أربع من ملك [ سليمان بن ]<sup>(٣)</sup> داود ، وهو وقت ابتدائه لبناء بيت المقدس [ مئتي سنة وستاً وثلاثين سنة ، ومن بناء بيت المقدس إلى ملك الإسكندر سبعمائة سنة وسبع عشرة سنة ، ومن ملك الإسكندر إلى مولد المسيح عيسى بن مريم عليه السلام ثلاثمائة سنة وتسعاً وستين سنة ]<sup>(٤)</sup> ، ومن<sup>(٥)</sup> مولد المسيح بن مريم إلى بعث محمد ﷺ خمسمائة سنة وإحدى وستين سنة . فذلك ستة آلاف سنة ومائة سنة واثنان وثمانون سنة<sup>(٦)</sup> ، ويوافق ما اخترناه من أن مدة الدنيا سبعة آلاف سنة لقوة الآثار في ذلك .

( 4 )

وقول الفلاسفة إن تدبير هذا العالم<sup>(١)</sup> الذي نحن فيه السنبلة وسلطانها سبعة آلاف سنة ، فإذا استكمل العالم قطع هذه المسافة وقع النقاد والذئور ، ثم عاد التدبير إلى الميزان فاجتمع المراد ويبتدىء النشر عوداً . وسلطان الحمل عندهم اثنا عشر ألف سنة ، ثم كذلك على التوالي حتى تكون قسمة الخوت ألف سنة . فإذا انصرمت هذه المدة انتفضى عالم الكون والفساد . وهذا قول هرمس ، وزعم أنه لم يكن في عالم الحمل والذئور<sup>(٢)</sup> والجوزاء على الأرض حيوان ، فلما كان عالم السرطان تكونت دواب الماء وهوام الأرض ، فلما

3 (١) من الطبري 237/2 - (2) ن : اليوم - (3) ن ب : بين - (4) كذا في النسخ .

4 (١) ل ن : العلم - (2) والذئور : من ب .

كان عالم الأسد تكوّنت دوابّ الأربع ، فلمّا كان عالم السنبلة تولّد الإنسانان الأولان آدمانوس [ وحيوانوس ] . وزعم غيره أنّ مدّة العالم مقدار قطع الكواكب الثابتة لدرجة الفلك ، والكوكب يقطع البرج في ثلاثة آلاف سنة ، فذلك ستّة وثلاثون ألف سنة ، وهي ألف وعشرون كوكبا .

( 5 )

وزعم أهل التوراة أنّ ما مضى من لدن خلق آدم إلى الهجرة على ما وجدوه فيها أربعة آلاف سنة وستّائة سنة واثنتان وأربعون سنة . وزعم أهل الإنجيل أنّ ذلك إلى الهجرة خمسة آلاف سنة وتسعمائة سنة واثنتان وتسعون سنة . وزعم المجهوس أنّ مدّة الزمان من لدن جيومرت ، وهو آدم عندهم ، إلى الهجرة ثلاثة آلاف سنة ومائة سنة وتسع وثلاثون سنة . والله أعلم بغيه وأحكم .

### القول في مبدأ الخلق

( 6 )

قال أبو عبيد رحمه الله : إنّ الله عزّ وجلّ خلق الأشياء على غير مثال وابتدعها من غير أصل وأنشأها من غير حاجة إليها ليستدلّ بذلك على قدرته ويعتبر في بديع حكمته . فتبارك الله خالق كلّ شيء وهو أحسن الخالقين .

( 7 )

ثبت أنّ رسول الله ﷺ قال : أول ما خلق الله القلم ، فقال له : اكتب ، فجرى في تلك الساعة بما هو كائن ، رواه ابن عباس وغيره . وعن ابن عباس رضي الله عنهما : القلم طوله خمسمائة عام ، واللوح من ذهب ونتاج من باقوتة

حمراء عرضه ما بين السماء والأرض ينظر الله عز وجل فيه كل يوم ثلاثمائة وستين نظرة يخلق ويرزق ويحيي ويميت .

( 8 )

ط : وقال ابن إسحاق : أول ما خلق الله النور والظلمة ، والاول أصبح .  
قال : ثم إن الله خلق بعد ذلك سحابا رقاقا وهو الغمام الذي ذكره الله عز وجل في كتابه : هل ينظرون إلا أن يأتيهم الله في ظلل من الغمام والملائكة<sup>(1)</sup> . كما روى أبو رزین قال : قلت : يا رسول الله أين كان ربنا عز وجل قبل أن يخلق خلقه ؟ قال : في غمام تحته هواء وما فوقه هواء .

( 9 )

ثم اختلف في الذي خلق بعد هذا الغمام ، فقيل الكرسي ، وقيل العرش ، وقيل الماء ، فكان عرشه على الماء باتفاق ، وقيل إن الماء كان على متن الريح .

( 10 )

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال : لما أراد الله عز وجل أن يخلق الخلق أخرج من الماء دخانا نسما فسماه سماء ، فقضاهن سبع سموات في يومين<sup>(1)</sup> بعد تمام سائر الخلق ، وذلك قوله عز وجل : ثم استوى إلى السماء وهي دخان<sup>(2)</sup> ، ودحا الأرض في يومين ، أبس الماء فجعله أرضا واحدة ، ثم فتقهن سبع أرضين في يومين وفرغ من سائر الخلق في يومين .

8 (1) سورة البقرة 210/2 .

10 (1) سورة فصلت 12/41 - (2) سورة فصلت 11/41 .

## ( 11 )

وروي أنه لما أراد الله عز وجل خلق السموات والأرض سلط الريح العقيم على الماء ، فعظمت أمواجه وكثر زبده وصعد دخانه وسما ، فسماه سماء ، وقال لزيده : اجمدا فجمد فصار أرضا ، وخلق الأرض على حوت .

## ( 12 )

س ط : والحوت هو الذي ذكره الله عز وجل قال : ن والقلم وما يسطرون<sup>(1)</sup> ، والحوت في الماء والماء على ظهر صفاة والصفاة على ظهر ملك والملك على صخرة والصخرة في الريح ، وهي الصخرة التي ذكرها الله عز وجل في كتابه العزيز حكاية عن لقمان عليه السلام . فاضطرب الحوت فتزلزلت الأرض فأرساها الله عز وجل بالجبال . فذلك قوله عز وجل : وألقى في الأرض رواسي أن تُميدَ بكم<sup>(2)</sup> . ثم استوى إلى السماء وهي دُخان<sup>(3)</sup> .

## ذكر الأيام

## ( 13 )

قال أبو عبيد : واختلف في اليوم الذي ابتداء الله فيه الخلق ، فقيل الأحد ، وقيل السبت ، وقيل الاثنين . ط : والأول أصح ، كذلك روي عن ابن عباس رضي الله عنهما وعبد الله بن مسعود ورواه مالك يرفعه إلى ابن سلام قال : خلق الله الأرضين يوم الأحد والاثنين وخلق ما عليها من المنافع يوم

12 (1) سورة القلم 1/68 - (2) سورة النحل 15/16 - سورة لقمان 10/31

(3) سورة فصلت 11/41 .

الثلاثاء والأربعاء وفق السموات : وكانتا رتقا<sup>(1)</sup> يوم الخميس والجمعة ، وإنما سُمي الجمعة لأنه جمع فيه خلق السموات والأرض .

#### ( 14 )

ابن سلام وكعب : وخلق آدم في آخر ساعة من يوم الجمعة ، فتلك الساعة التي تقوم فيها الساعة . ج عن عكرمة : خلق في ساعتين منه الملائكة وفي ساعتين الجنة والنار وفي ساعتين الشمس والقمر والكواكب وفي ساعتين الليل والنهار . واختلف أيها خلق قبل ، والصواب قول من قال إن الليل خلق قبل النهار لأن النهار من ضوء الشمس .

#### ( 15 )

وذكر ق أن آدم عليه السلام خلق يوم الخميس<sup>(1)</sup> . وذكر ط في خبر إيليس أن الله عز وجل خلق الملائكة يوم الأربعاء والجن يوم الخميس وآدم يوم الجمعة . وقال ط : بعد إحدى عشرة ساعة منه ، فكث جسداً ملقى أربعين عاماً من أعوام الدنيا ، ثم نفخ فيه الروح . وكان مكثه في السماء ومقامه في الجنة بعد ذلك إلى أن أصاب الخطيئة وأهبط منها ثلاثاً وأربعين سنة وأربعة أشهر ، وذلك من ساعات الأيام الستة . وذلك قول الله سبحانه وتعالى : قُلْ إِنِّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ<sup>(2)</sup> إلى آخرها .

#### ( 16 )

قال ح عن عطاء وعبد الله بن عباس رضي الله عنهم إن الله عز وجل خلق

13 (1) راجع سورة الأنبياء 30/21 .

15 (1) ابن قتيبة 3/15 : يوم الجمعة - (2) سورة فصلت 9/41 .

الجبال يوم الثلاثاء ، فلذلك تقول الناس إنه يوم ثقيل . قال عطاء وابن عباس رضي الله عنهم : وفرغ من سائر الخلق في اليوم السابع وهو يوم السبت ، صح لها . قال س : وإنما سمي السبت لأن خلق المخلوقات انقطع فيه ، يُقال : سبت شعره إذا سخفه . والأيام النحسات كل أربعاء يوافق أربعاً من الشهر نحو أربع خلون أو أربع بقين أو أربع عشرة خلت أو بقيت أو أربع وعشرون خلت أو بقيت . قال ط : وكل يوم من هذه الستة الأيام مقدار ألف سنة .

### ( 17 )

وكان بين خلق القلم وسائر المخلوقات ألف سنة ، وهو يوم على ما قدمناه . فقدّر ما بين ابتداء الخلق إلى الفراغ منه سبعة آلاف سنة ، كذلك روى عكرمة عن ابن عباس وأبو روق عن الضحّاك وأبو صالح عن كعب . والضحّاك بن مزاحم يقول : إن أسماء الأيام التي خلق الله فيها المخلوقات انجدال قد نسبت ، رواه خ عن زيد بن أرقم ، وهذا لا تناقض فيه لأن اختلاف الألسنة واللغات ممكن .

### ( 18 )

وقال ابن عباس ووهب رضي الله عنهم أن السموات والأرض والبحار لني الهيكل وإن الهيكل لني الكرسي وإن قدميه عز وجل على الكرسي وهو كالتعل لقدميه انفرد بهذا وهب . والكرسي داخل في العرش والعرش داخل في علم الله سبحانه وتعالى .

### ( 19 )

س : سماء الدنيا من درة بيضاء والثانية من فضة والثالثة ياقوتة حمراء والرابعة درة خضراء والخامسة ذهب والسادسة ياقوتة صفراء والسابعة نور قد طبّقها

بملائكة قيامٍ قد خرقت أرجلهم الأرض السابعة ورؤوسهم تحت العرش من غير أن تبلغه ، يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ<sup>(1)</sup>

## ( 20 )

ق : عن عليّ [ في قول الله عز وجل ]<sup>(1)</sup> وَالْبَحْرُ<sup>(2)</sup> الْمَسْجُورُ<sup>(3)</sup> ، قال : [ هو بحر تحت العرش ]<sup>(4)</sup> ( وهذا شبيه بما )<sup>(5)</sup> في التوراة على أن السماء ما بين مائتين . س : وتحت سماء الدنيا بحر من ماء يطفح<sup>(6)</sup> فيه من الدواب مثل ما في بحور الأرض مُستمسك بالقدرة .

## ( 21 )

وروي عن النبي ﷺ أنه قال : السماء الدنيا موج مكفوف وسقف محفوظ ، ولولا ذلك لأحرقت الشمس الأرض ومن عليها . وبين كل سماء والتي تليها مسيرة خمسمائة عام ، وبين السماء والعرش مسيرة ألف عام . ثم قال رسول الله ﷺ : هو الأول لا شيء قبله والآخر لا شيء بعده ، وهو بكل شيء عليم .

## ( 22 )

وقال بعض أهل الأثر إن البيت المعمور فوق السموات السبع وله ثلاثمائة وستون باباً جعلت درج الفلك بإزائها ، وإن كل علم ورحمة وقضاء إنّا نُنزل من تلك الأبواب إلى ما يوازها من درج البروج ، ثم يصير إلى الأرض . وقال

19 (1) سورة الأنبياء 20/21 .

20 (1 - 5) من ابن قتيبة (1/10 - 2) ن : وهو البحر - (3) سورة الطور 6/52 - (4) ل : وهذا تنبيه ، ن : وهو تنبيه ما - (5) ل ن : يطيح .

بعضهم إن الخلائق العالية الروحانية - وهم الملائكة - اثنا عشر صفًا حذاء  
البروج الاثني عشر ، وإنهم نُورِيُون جعل الله فيهم حولاً وقوةً يقدر أحدهم أن  
يلج في سم الحياض لطفاً ويخوض في تخوم الأرض والبحار نوره . وزعم أهل  
الطبائع أن الفلك حيٌّ مميّز ذو صورة وأن الكواكب ذوات صور حية ناطقة  
حساسة .

### ( 23 )

وروى وهب بن منبه أن النبي ﷺ قال : إن لله عز وجل ثمانية عشر ألف  
عالم ، الدنيا منها عالم واحد ، وما العمران في الحراب إلا كحبة خردل في كف  
أحدكم . وفي الحديث أن لله عز وجل مدينتين واحدة بالشرق واسمها جابلقا  
والأخرى بالمغرب واسمها جابرصا ، طول كل واحدة اثنا عشر ألف فرسخ ،  
ولكل مدينة عشرة آلاف باب يحرس كل باب كل ليلة عشرة آلاف رجل لا  
تلقهم النوبة إلى يوم القيامة ، الرجل منهم يعمر ستة آلاف سنة إلى ما  
دونها ، وهم يأكلون ويشربون ويتناكحون وفيهم حكم كثيرة . والمدينتان  
خارجتان من الدنيا لا يرون شمساً ولا قمرًا ولا يعرفون إبليس ولا آدم يعبدون  
الله ، وإن لهم نوراً يسعون فيه من نور الله من غير شمس ولا قمر . قال رسول  
الله ﷺ : مرّ بي جبريل عليهم قَامَنُوا بي فدعوتهم إلى الله سبحانه وتعالى ،  
فأجابوا فمُخْسِنُهُمْ مع مُحْسِنِكُمْ ومُسيئُهُمْ مع مُسيئِكُمْ .

### ذكر إبليس<sup>(1)</sup>

### ( 24 )

كان الله قد شرفه وملكه سماء الدنيا والأرض وجعله مع ذلك من خزنة  
الجنان . وقال ابن عباس رضي الله عنهما : ولذلك سُمُوا جنًا . قال ابن

(1) ب : إبليس عليه اللعنة والعذاب .

عبّاس : وكان من أشرف الملائكة قبيلة واسمه الحارث ، وقيل عزازيل ، وكنيته أبو مرة . فدخله من ذلك كبر ودعا من تحت يده إلى عبادته . وقيل إنه أول من أسكن الأرض الجن ، فسفكوا الدماء فبعث الله إليهم إبليس في جند من الملائكة ، فقتلهم حتى ألحقهم بالبحار وأطراف الجبال ، فاعتري إبليس في نفسه ووقع في صدره كبر ولم تعلم بذلك الملائكة ، فأراد الله إطلاعهم عليه بما أراهم من معصيته .

### ( 25 )

وقيل إن الله عز وجل لما أسكن الأرض الجن بعث إليهم إبليس قاضيا يقضي بينهم ، فبقي يقضي بينهم بالحق ألف سنة حتى سمّاه الله حكيما ، فعند ذلك تكبر . وقيل إن الذين كان بعث إليهم إبليس البأس والعداوة ، فاقتلوا في الأرض التي سنة حتى أن خيولهم كانت تمخض في دمائهم ، وذلك قول الله عز وجل : أَفَعَيَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ<sup>(1)</sup> . فبعث الله عند ذلك نارا فاحرقهم ، وعرج إبليس إلى السماء فلم يزل يعبد الله مجتهدا لم يعبد شيئا من عباده مثل عبادته حتى كان من آدم ما كان ، فأهبطه الله عز وجل في أقبح صورة وأشرها تشويها ، فسكن البحر ووضع عرشا على الماء وجعلت له ولاية وألقيت عليه شهوة الفساد ، وجعل لقاحه كلقاح الطير .

### ( 26 )

وذكرت الهند والفرس أن الجن مائة واثنان وثلاثون قبيلة : فالذين يطيطون في الجوّ خمس عشرة قبيلة ، والذين يمشون على أرجلهم خمس وعشرون قبيلة ، والذين يخرجون مع الزوابع اثنا عشرة قبيلة ، والذين مع لب النار عشر قبائل ، ومسترقو السمع ثلاثون قبيلة ، وسكّان الهواء - وهم مثل الدخان - ثلاثون قبيلة .

وروي عن ابن عباس رضي الله عنهما أنه قال : الجن ضعفة الجن ، وإن الكلاب من الجن ، فإذا رأوكم تأكلون فالقوا إليهم فإن لهم أنفساً ، يعني يعينون أي يصيرون بالعين .

### القول في خلق آدم عليه السلام<sup>(1)</sup>

عن ابن عباس وابن مسعود رضي الله عنهم أن الله عز وجل أمر جبريل أن يأتيه بطين من الأرض ، فاستعاذت الأرض منه فأعادها ، ثم أمر ميكائيل كذلك ، ثم أمر ملك الموت ، فاستعاذت منه ، فقال : أعوذ بالله أن أرجع ولم أنفذ أمره : فأخذ من تربة حمراء وبياض وسوداء ، فلذلك خرج بنوه مختلfi الألوان . عن ابن عباس رضي الله عنهما قال : بعث الله عز وجل [ إبليس ]<sup>(2)</sup> ، فأخذ من أديم الأرض من عذبتها وملحها ، فمن ثم سمي آدم ومن ثم قال إبليس : أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِيناً<sup>(3)</sup> أي هذه الطينة أنا جئت بها .

وفي حديث أبي موسى الأشعري رضي الله عنه عن النبي ﷺ أنه قال : خلق آدم من قبضة قبضها من جميع الأرض ، فجاء بنو آدم على قدر ذلك : الأحمر والأسود والأبيض وبين ذلك ، والسهل والحزن والحبيث والطيب . قال ط : ثم بُلَّت طينة آدم حتى صارت طينا لازباً ، ثم تُرِكَت حتى صارت حمأ مسنوناً ، ثم تُرِكَت حتى صارت صلصالاً كالنفخار ، ومدة

(1) من ل فقط - (2) من الطبري 1/90 - (3) سورة الإسراء 61/17 .

ذلك أربعون ليلة ، وقيل أربعون عاما . فذلك قول الله سبحانه وتعالى : هل أتى على الإنسان حين من الدهر لم يكن شيئا مذكورا<sup>(1)</sup> . وقيل مائة وأربعون سنة وهو أصحها ، وذكر الأربعون سنة أيضا . قال : وكان إبليس يأتيه فيضربه برجله فيصلصل ، ثم يدخل من فيه ويخرج من دبره ويقول : لست شيئا ولشيء ما خلقت ، ولئن سلطت عليك لأهلكك ، ولئن سلطت علي لأعصيتك . ونفخ فيه الروح على ما تقدم آخر ساعات الجمعة وهو اليوم السادس من أول أيام الخلق ، وكان السادس من نيسان . فجعل ما يجري الروح في شيء من جسمه إلا صار لحما ودمًا ، ثم عطس فقالت له الملائكة : قل الحمد لله ، فقالت ، فقال الله تعالى : يرحمك ربك يا آدم . فلما دخل الروح في عينيه رأى ثمار الجنة ، فلما دخل في جوفه اشتهى الطعام فوثب يريدتها قبل أن يبلغ الروح رجليه ، فلذلك قال الله عز وجل : خلقت الإنسان من عَجَلٍ<sup>(2)</sup> .

### ( 30 )

عن علي : ثم جعل الله آدم محرابًا وكعبة وبابًا وقبلة أسجد له الروحانيين الأبرار ، سجدوا إلا إبليس ، فأوقع الله عز وجل عليه اللعنة وأخرجه من الجنة وبقي في السماء لم يهبط إلى الأرض ، فذلك قوله : فأخرج منها ، إلى قوله : لأملأن جهنم منك وممن تبعك منهم أجمعين<sup>(1)</sup> . وعلمت الملائكة ما كان عنهم مسترًا .

### ( 31 )

ثم علم الله سبحانه وتعالى آدم الأسماء كلها . قال عبد الله ابن عباس : كلها عموماً . وقال وهب : أسماء ذريته . وقال آخرون : أسماء الملائكة . ثم

29 (1) سورة الإنسان 1/76 - 2 سورة الأنبياء 37/21 .

30 (1) راجع سورة ص 77/38 - 85 .

عرض الله سبحانه وتعالى أهل الأسماء على الملائكة ، فقال عز وجل : أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين<sup>(1)</sup> . وكانوا يقولون لما أخذ في خلق آدم : ليخلق ربنا ما يشاء فلن يخلق خلقاً إلّا كنّا أعلم منه ، فذلك قوله : إن كنتم صادقين . ففزعوا إلى التوبة : قالوا سبحانك لا علم لنا إلّا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم . ثم قال : قال يا آدم أنبئهم بأسمائهم . الآية<sup>(2)</sup> .

### القول في خلق حواء عليها السلام .

( 32 )

ثم خلقت حواء من آدم وأسكنها الجنة . وأصبح ما قيل في مدة مقامها بها إلى أن أهبط ما تقدم ذكره . قال : مكثا ثلاث ساعات وهو ربيع يوم مائتان وخمسون سنة من أعوام الدنيا . ويقال : مكثا فيها ستة أيام وأهبطا في الجمعة الثانية . تظاهرت الأخبار عن رسول الله ﷺ أن الله سبحانه وتعالى خلق آدم يوم الجمعة وفيه أهبط إلى الأرض وأخرجه من الجنة يوم الجمعة وتاب عليه يوم الجمعة وقبضه يوم الجمعة . وقال بعضهم : أخرج آدم من الجنة في الساعة العاشرة أو التاسعة . والمعروف ما تقدم أولاً ، كما أن بعضهم قد ذكر أنه خلق لساعتين مضتا من يوم الجمعة ، وقيل لثلاث ، والصحيح ما تقدم .

( 33 )

وأهبط الله آدم قبل غروب الشمس من اليوم الذي خلقه فيه بالهند على جبل يقال له واسم<sup>(1)</sup> عند وادٍ يقال له بهيل<sup>(2)</sup> بين الدهنَج والمندَل ، وهو بشرقي

31 (1) سورة البقرة 31/2 - (2) سورة البقرة 32/2 - 33 .

33 (1) مكثا في تاريخ الطبري ، وفي المخطوطات : واسم - (2) من الطبري ، في المخطوطات : سهيل -

أرض الهند ، وقيل على جبل يقال له يرد<sup>(3)</sup> ، وقيل بِسَرَنْدِيب على جبل  
الرهون منها ، وعليه الورق الذي خصفه ، فييس قدرته الريح في بلاد الهند ،  
فعلة كون الطيب في بلاد الهند من ذلك الورق ، عن ابن عباس رضي الله  
عنها مثله . وأهبطت حواء بمجدة والحية بإصبيان ، وقيل بالبرية ، وإبليس  
بساحل بحر الأبلّة بميسان . قال أبو جعفر : وهذا لا نعلم صحته . وأما هبوط  
آدم بأرض الهند فذلك ما لا يدفع ( صحته علماء الإسلام )<sup>(4)</sup> وأهل التوراة  
وأهل الإنجيل .

### ( 34 )

وإن آدم لما أهبطه من الجنة أخرج معه ثلاثين قضيبا مودعة أصناف الثمار ،  
منها عشرة لها قشر وهي : الجوز واللوز والجلوز والفسق والحنشخاش  
والشاهبلوط والبلوط والرائج - وهو جوز الهند - والموز والرمان ، وعشرة  
ذوات نوى وهي : الخوخ والمشمش والإجاص والرطب والغيراء والنبق  
والزعرور والعناب والمقل والقراسيا ، ومنها ما لا قشر له ولا حجاب ولا نوى  
وهي : التفاح والسفرجل والعنب والكمثرى والتين والتوت والأنرج والقثاء  
والخيار والبطيخ ، مثله إلا أنه ذكر مكان المقل الشاهلوك<sup>(1)</sup> وهو العنقد ،  
ومكان القثاء الحرنوب . وأما المقل فإنه يثمر بالهند ثمرا طيبا يستعمل ولا يكاد  
يثمر في غيرها ، وله شجر يشبه النخل .

### ( 35 )

ثم جاء آدم عليه السلام في طلب حواء فتعارفا بعرفات ، فبذلك سميت .  
وازدلفت حواء بالمزدلفة ، فسميت بذلك أيضا .

33 (3) الطبري : بوذ . 4) لن : علماء الإسلام فيه ، والتصحيح عن الطبري .

34 (1) الطبري 128/1 : الشاهلوج .

ق : طوى الله له الأرض وقبض المفاوز ، فلم يضع آدم قدمه في موضع إلا صار عمرانا ، حتى وصل إلى مكة ، كان موضع قدميه قرية وخطوته مفازة .

وعن عطاء وابن عباس رضي الله عنهم أن آدم لما أهبط كان يمسح رأسه السماء . ( ابن عباس : فمن ثم صلع وأورث ولده الصلع )<sup>(1)</sup> ، ومن طوله نفرت دواب الأرض ، فصارت وحشية من يومئذ ، ثم اتفقا فخفضه الله عز وجل حتى حط طوله إلى ستين ذراعا ، صبح عن النبي ﷺ . فقال : يا رب كنت أسمع أصوات الملائكة يسبحونك وأجد ريح الجنة وطيبها وكنت آنس بذلك ، فقد ذهب ذاك عني . فأجابه الله سبحانه : يا آدم لم عصيتك فعلت بك ذلك . وأوحى الله إليه : إن لي حرما بجبال عرشي ، فأنطلق فأبني فيه بيتا تحف به كما رأيت الملائكة يحفون بعرشي ، فهناك أستجيب لك ولولدك من كان منهم في طاعتي . فقال آدم : يا رب وكيف لي بذلك ؟ فقبض الله له ملكا فأنطلق به نحو مكة . وكان آدم إذا مر بروضة أو مكان يعجبه سأل<sup>(2)</sup> الملك أن ينزل به حتى أتى مكة ، فصار كل مكان نزل به عمرانا ، وكل مكان تعداه مفازة . فبنى البيت من خمسة أجبل : من طور سينا وطور زيتا ولبنان والجودي وبني قواعده من حراء . ثم أراه الملك المناسك كلها . ثم ذكر أيضا أن شيئا بنى الكعبة بالحجارة والطين ، وأنه كانت هناك خيمة لآدم وضعها الله له من الجنة لما اشتد جزعه على مفارقتها ، وأن تلك القبة لم تنزل في الكعبة حتى رفعها الله سبحانه وتعالى حين أرسل الطوفان .

(1) من ل - 2) ل ن : فسأل .

( 38 )

وكان آدم قد أنزل معه الحجر الأسود وكان درّة بيضاء - وقال ابن عباس :  
ياقوتة بيضاء - وعصا موسى وكانت من آس الجنة طولها عشرة أذرع على  
طول موسى . ثم أنزل الله عليه العلاء<sup>(1)</sup> والمطرقة . وكان أول شيء ضربه آدم  
المُدّية ، ثم ضرب التّور وهو الذي ورثه نوح عليه السلام ، ففار بالعذاب  
بالهند ، وغزلت حواء الصوف والشعر من الثمانية أزواج التي أنزلها آدم من  
الجنة وحاكته بيدها ، حاكه آدم فاكسها .

( 39 )

وبقي آدم وحواء يبكيان على ما فاتهما من نعيم الجنة مائتي سنة ولم يقرب حواء  
مائة سنة ولم يأكلا ولم يشربا أربعين يوماً ، ولم يزل يسائل الله قبول توبته وأن  
يرجعه إلى الجنة حتى أجابه ، فذلك قوله تعالى : فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ  
كَلِمَاتٍ<sup>(1)</sup> . قال جماعة قوله : رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا الْآيَةَ<sup>(2)</sup> .

( 40 )

وامستطعم آدم ربّه ، فبعث إليه مع جبريل بسبع حبات من حنطة وزن الحبة  
مائة ألف درهم وثمانمائة درهم وأراه كيف يبذرهما . وقيل إن آدم أهبطها مع  
نفسه من الجنة . فلما بلغ الزرع أتاه أمر الله فدرسه . ثم أذراه وطحنه ، ثم أمره  
بعجنه وأراه جبريل كيف يوري النار فطبخه . فلم يبلغ ذلك حتى بلغه الجهد  
ما شاء الله أن يبلغ . فذلك قوله عز وجل : فَلَا يُخْرِجَنَّكَمَا مِنَ الْجَنَّةِ

38 (1) ل ن : الصلاق (2) والتصحيح عن الطبري .

39 (1) سورة البقرة 37/2 - (2) سورة الأعراف 23/7 .

فَتَشْقَى (١) . وَمَسَحَ اللَّهُ ظَهْرَ آدَمَ بِنَعْمَانَ مِنْ عَرْقَةٍ ، فَأَخْرَجَ ذُرِّيَّتَهُ فَنَشَرَهُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ كَالذَّرِّ ، فَأَخَذَ مَوَائِقَهُمْ كَمَا تَكَرَّرَ فِي التَّفْسِيرِ .

### القول في كيفية تصوّر الجنين (١)

( 41 )

ذكر جالينوس في كتابه عن إبقراط الحكيم أنّ مقام المنى مقام الفاعل والمفعول به في تصوّر الجنين . وقال صاحب المنطق إنّ المنى يغتذي دم الحيض قبل الحركة ، ثم يستحيل روحاً فيخرج من الرحم . وحكى جالينوس أيضاً أنّه يجري إليه الدم الذي هو الطمث فينميه ويجذب إليه الروح من العروق والشريانات . وقد ذهب قوم إلى أنّ في الرحم قالبا يتصوّر فيه الجنين . والذي يقضي على جميع هذا هو ما أخبر به الباري سبحانه وتعالى : هو الذي يَصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (٢) . ولم يُخبر بكيفية ذلك بل استأثر بعلمه ، فهذا ممّا ينقطع علم العقول عنده .

( 42 )

وذكر أنّ له عز وجل ألف أمة وعشرين أمة بعدد الكواكب الثابتة ، في البحر منها ستمائة وبقايا في البر أحسنها كلّها صورة وأجلّها خلقاً وأتمّها اعتدالاً الإنسان خلقه الله عز وجل على صورة اسرافيل . وفي الحديث : لا تضربوا الوجوه فإنّها على صورة إسرافيل . ويقال إنّ في الإنسان من كلّ الخلق ، فلذلك سخر له جميع الحيوان وأكل من جميع المأكولات وعمل بيده جميع الأعمال وألهم إلى جميع المنافع والمضار وعلم العلوم ، وإيّاها مخاطب الباري عز وجل وهو المتعبّد من هذه الأمم وعليه وقع الأمر والنهي .

40 (١) سورة طه 117/20 .

41 (١) ل : وقد تنازع الناس في كيفية تصوّر الجنين - (٢) سورة آل عمران 6/3 .

## [ القول في ولد آدم عليه السلام ]

( 43 )

وكان آدم لا يولد له بطن إلا توأمان ذكر وأنثى ، فخالف بينهم في المناكح حتى ولد له ابنان يقال لأحدهما قابيل وللآخر هابيل - والصحيح قاين<sup>(1)</sup> .  
س : وقد ذكر<sup>(2)</sup> علي ابن الجهم ذلك في قصيدته في بدء الخلق [ رجز ] :  
وَأَقْتَنَا الْإِبْنَ فَسَمِيَّ قَايِنَا وَعَايِنَا مِنْ أَمْرِهِ<sup>(3)</sup> مَا عَايِنَا  
فَشَبَّ هَابِيلُ وَشَبَّ<sup>(4)</sup> قَايِنُ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا تَبَايُنُ  
فَزَوْج<sup>(5)</sup> أخت قاين هابيل وأخت هابيل قاين ، وتلك كانت شيمة آدم احتياطاً ( لأقصى ما يمكنه في ذوي المحارم لموضع الاضطراب وعجز النسل عن التباين والاغتراب )<sup>(6)</sup> . وقد زعمت الجوس أن آدم لم يخالف في النكاح بين البطون ولم يتخذ<sup>(7)</sup> المخالفة ، ولهم في هذا سر يدعون فيه الفصل [ في صلاح الحال في تزويج الأخ من أخته والأم من ابنها ]<sup>(8)</sup> ، قد ذكرته في كتابنا الموسوم بأخبار الزمان . فأبى قابيل أن يتزوج أخت هابيل لأنها كانت أخته أجمل من أخت هابيل وقال : أنا أحق بها . فقربا قربانا إلى الله عز وجل أيها أحق بالجارية . فقرب هابيل شاة سمينة وكان صاحب ماشية ، وقرب قابيل حزمة سنبل وكان صاحب زرع ، فوجد فيها سنبله عظيمة ، ففركها وأكلها فنزلت النار فأكلت قربان هابيل . ق : وذلك بمنى . فغضب قاين وقال : لأقتلنك . فكان من أمرهما ما نصه الله تعالى ، فاغتاله قاين في برية بلاد دمشق من أرض الشام وقتله شذخا بحجر . ويقال إن الوحش هناك استوحش من الإنسان لأنه بدأ بالشر والقتال . وكان من أمر الغراب في المواراة ما كان .

1) المسعودي 37 : قاين - 2) ل ن : وقد ذكر س - 3) المسعودي 49 : نشه - 4) شب : زيادة عن المسعودي 49 - 5) ل ن : فزوج - 6) من ل - 7) المسعودي 50 : ينحر - 8) من المسعودي 50 .

( 44 )

وفّر قابيل بأخته إلى عدن من أرض اليمن ، وبلغ آدم ما صنع فوجد هابيل قتيلا وقد نشفت الأرض الدم ، فلعنها ومن أجل لعنته أنبتت الشوك .

( 45 )

وقال محمد بن إسحاق عن بعض أهل العلم بالكتاب الأول إن قابيل وتوأمته وُلدا لآدم في الجنة ، فلم تجد حواء عليها السلام عليها وصبا ولا طلقا ولم تر معها دما . ثم أول ما ولدت بالأرض هابيل وتوأمته ، فوجدت ما تجده النساء . ويقوي هذا ما أتى في الحديث عن ابن عباس ووهب وابن زيد وغيرهم أن الله عز وجل لما قال لآدم : يا آدم من أين أتيت ؟ قال : من قبل حواء . قال : علي أن أجعلها تحمل كرها وتضع كرها ، فقد كنت خلقتها تحمل يسرا وتضع يسرا . قال صاحب هذه المقالة : ولذلك فاق حسن أخت قابيل أخت هابيل .

( 46 )

ط : وقال قوم : لم تكن قصة هذين الرجلين اللذين قتل أحدهما أخاه في عهد آدم ولا كانا لصلبه ، وإنما كانا من بني إسرائيل . قالوا : لأن القريان لم يكن إلا في بني إسرائيل . والصحيح ما قدمناه ( لصحة الحديث )<sup>(1)</sup> . عن عبد الله بن عباس قال : قال رسول الله ﷺ : ما من نفس مظلومة إلا كان على ابن آدم كِفْلٌ منها لأنه أول من سنّ القتل .

( 47 )

تَكَرَّرَتِ الْأَخْبَارُ<sup>(1)</sup> عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَكَى هَابِيلَ فَقَالَ [ وَافِرٌ ] :

تَغَيَّرَتِ الْبِلَادُ ( وَمِنْ عَلَيْهَا ) <sup>(2)</sup>	فَوَجَّهُ الْأَرْضَ مُغَيَّرَ قَبِيحَ
فَقَتَلَ قَابِيلُ هَابِيلَ أَخَاهُ	فَوَا أَسْفَا عَلَى الْوَجْهِ الْمَلِيحِ
فَمَا لِي لَا أَجُودُ بِسَكَبِ دَمْعِي	وَهَابِيلُ تَضَمَّنَهُ الضَّرِيحَ
أَرَى طَوْلَ الْحَيَاةِ عَلَيَّ غَمًّا	وَلَا أَنَا مِنْ حَيَاتِي مُسْتَرِيحَ
أَبَا هَابِيلَ قَدْ قُتِلَا جَمِيعًا	وَصَارَ الْحَيَّ كَالْمَيِّتِ <sup>(3)</sup> الذَّبِيحِ
تَغَيَّرَ كُلُّ ذِي طَعْمٍ وَلَوْنٍ	وَقَلَّ بِشَاشَةِ الْوَجْهِ الْمَلِيحِ

( 48 )

وَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى آدَمَ : إِنِّي مَخْرَجُ مِنْكَ نُورِي الَّذِي أَبَاهِي بِهِ الْأَنْوَارُ ، وَأَجْعَلُهُ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ الْأَبْرَارِ ، فَتَطَهَّرَ وَقُدَّسَ وَسَبَّحَ وَأَغْشَى زَوْجَتَكَ عَلَى طَهَارَةٍ مِنْهَا ، فَإِنَّ وَدِيعَتِي تَنْتَقِلُ مِنْكُمْ إِلَى الْوَلَدِ الْكَائِنِ بَيْنَكُمْ . فَوَاقِعَ آدَمَ حَوَاءَ فَحَمَلَتْ لَوْقَهَا وَتَلَأَلَا النُّورَ فِي مَخَائِلِهَا وَلَمَعَ مِنْ مَخَاجِرِهَا حَتَّى إِذَا انْتَهَى حَمْلُهَا وَضَعَتْ شَيْئًا بَعْدَ خَمْسِ سِنِينَ مِنْ مَقْتَلِ هَابِيلَ وَلَمَّا تَمَّتْ سَنَةٌ وَثَلَاثِينَ مِنْ مَهْبِطِ آدَمَ . وَقَالَ فِي خَبَرِ شَيْتٍ : لَمَّا تَمَّتْ سَنَةٌ وَخَمْسُ وَثَلَاثِينَ .

( 49 )

وَمَعْنَى شَيْتِ هَبَّةِ اللَّهِ خَلْفًا مِنْ هَابِيلَ ، كَذَلِكَ قَالَ أَهْلُ التَّوْرَةِ وَذَكَرُوا أَنَّهُ وُلِدَ فَرْدًا بَغِيرَ تَوَامٍ ، لَمْ يُولَدْ لَآدَمَ فَرْدٌ سِوَاهُ . قَالَ : وَهُوَ بِالْعِبْرَانِيَةِ شَيْتٌ وَبِالْعَرَبِيَةِ شَيْثٌ وَبِالسَّرْيَانِيَةِ شَاةٌ . وَانْتَقَلَ النُّورُ مِنْ حَوَاءَ إِلَيْهِ حَتَّى لَمَعَ مِنْ

( 1 ) ب : الأحاديث - ( 2 ) من ن - ( 3 ) ن ب : بالميت .

أسارير جيبته ويسق<sup>(1)</sup> في طلعتة وغرته حتى إذا ترعرع وأبفع<sup>(2)</sup> كان كأسرى<sup>(3)</sup> الناس وأحسنهم صورة وأتمهم وقاراً وأكملهم هيئة مجللاً بالنور والهيبة موشحاً بالجلال والآبهة ، وكان أشبه ولد آدم بآدم ، ثم أشبههم به بعده يوسف . فعهد إليه آدم وعرفه بمحل ما استودعه وأعلمه لأنه حجة الله بعده ، وأنه الخليفة في الأرض والمؤدي حق الله ، فاحتقب<sup>(4)</sup> شيت تلك الوظيفة واحتفظ بمكنونها .

### ( 50 )

وذكر ابن إسحاق أن جميع ما ولدته حواء لآدم أربعون بطناً ، وقد عدّ من أسماء ذكرانهم خمسة عشر اسماً . وقالت طائفة إن حواء ولدت لآدم مائة وعشرين بطناً . قال : ويقال إن آدم مات عن أربعين ألفاً من ولده وولد ولده . وأنزل الله على آدم تحريم الميتة والدم ولحم الخنزير وحروف العجم في إحدى وعشرين ورقة ، وهو أول كتاب كان في الدنيا أخذ الله عليه الألسنة كلها . وإلى شيت تنهي أنساب البشر باجتماع وانقرض سائر ولد آدم . قال : وقد قال غيره ذلك .

### ( 51 )

وأمر آدم بكتاب الصحف وعلم اللغات كلها التي تقرّ بها الجن والشياطين وحساب الأزمنة ومسير الكواكب ، وسأل ربه أن يريه مثال الدنيا وما يكون فيها من خير وشر إلى يوم القيامة ، فثلث له برّاً وبعراً ، فنظر إليها وإلى من يملكها ويسكنها من ولده ، وأوري صور الأنبياء وما يكون في العالم . ولما كثر ولده بعثه الله إليهم بعد<sup>(1)</sup> سبعمائة سنة وسبعين سنة من مهبطه يأمرهم

49 (1) ل ن : وسبق - (2) ل ن : أبفع - (3) ل ن : كاسر - (4) ن : فاحتفت ، ل ب : فاختفت .

51 (1) ن ب : في -

وينهاهم . ثم أمره الله عز وجل إذ أراد أن يتوفاه [بأن] يجعل وصيته الى شيت ويعلمه جميع هذه العلوم المذكورة ، وأمره أن يرفع إليه مصحفه سر الملكوت الذي كان عنده ولا يمتحنه بعد شيت إلا إدريس ، فكانوا يتوارثونه محتوماً لا ينظرون فيه حتى وصل إلى إدريس . ثم كانت الوصية من ولد شيت فيمن يأتي ذكره حتى وصلت إلى إدريس صلوات الله عليهم ورضوانه .  
وعمر آدم تسعمائة<sup>(2)</sup> سنة وثلاثون سنة .

## القول في وفاة آدم عليه السلام

( 52 )

تكررت الروايات عن أبي هريرة عن النبي ﷺ أن الله تعالى لما فرغ من خلق آدم عليه السلام قبض له يديه وقال له : اختر . فقال : اخترتُ يمين ربي عز وجل<sup>(1)</sup> وكلتا يديه يمين . ففتحها فإذا فيها صورته وصورة ذريته ، وإذا كل واحد مكتوب عنده أجله ، وإذا آدم كُتب له عمر ألف سنة ، وإذا قوم عليهم النور . فقال آدم : يا رب من هؤلاء ؟ فقال الله سبحانه وتعالى : هؤلاء الأنبياء والرسل ، وإذا فيهم رجل هو أضوؤهم نوراً ، ولم يكتب له من العمر إلا أربعون سنة . فقال آدم : يا رب ما هذا ؟ قال : ذلك أجله الذي كتبه له . قال : يا رب انقص له من عمري ستين سنة . قال رسول الله ﷺ : ثم أهبطه الله إلى الأرض ، فكان يعد أيامه ، فلما أتاه ملك الموت ليقبضه قال آدم : عجلت علي يا ملك الموت ، وقد بقي من عمري ستون سنة . قال : فقال له ملك الموت : قد سألت ربك أن يكتبها لابنك داود . فقال : ما فعلت . فقال رسول الله ﷺ : ( نسي آدم ونسيت ذريته )<sup>(2)</sup> وجحد . فجحدوا . فيومئذ وضع الله الكتاب وأمر بالشهود ، وأكمل لآدم

51 (2) ن : ما نسي .

52 (1) ل : جلّ جلاله - (2) ل ن : قسي آدم ونسبت ذريته .

ألف سنة ولداود مائة سنة . ويزعم أهل التوراة والإنجيل أن عمر آدم تسعمائة وثلاثون سنة ، وذلك ذكر حفص القرظي في تاريخه . وعن عبد الله بن عباس رضي الله عنها أن عمره كان تسعمائة وستا وثلاثين سنة .

( 53 )

قال ابن إسحاق إن آدم لما قبض كسفت عليه الشمس والقمر سبعة أيام . وذكر عن يحيى بن عباد عن أبيه أن الله بعث إليه كفته وحنوطه من الجنة . صح عن أبي أن الملائكة غسلته وكفته وصلى عليه جبريل والملائكة خلف جبريل وبنوه خلف الملائكة ثم دفنوه . وقال : هذه مستكم في موتاكم يا بني آدم . وعن عبد الله بن عباس رضي الله عنها أن شيئا قال لجبريل عليه السلام : صل على آدم ، فقال له جبريل : تقدم أنت فصل على أهلك وكبر عليه ثلاثين تكبيرة .

( 54 )

قال الطبري : ومات على الجودي الجبل الذي أهبط عليه <sup>(1)</sup> يوم الجمعة لست خلون من نيسان في الساعة التي خلق فيها . وتنازع الناس في قبره ، فمنهم من قال إنه بمنى ومنهم من رأى أنه في كهف في جبل أبي قبيس في غار يعرف بغار الكثر ، وذكروا أن نوحاً أخرجه عند الطوفان ، ثم أعاده في مكانه . وقيل إنه دفنه حين أخرجه من السفينة بيت المقدس ، والله أعلم . وعاشت حواء بعده سنة ، ثم دفنت معه في الغار المذكور .

---

(1) ل : عليه نوح عليه السلام .

## شيت عليه السلام

( 55 )

لم يزل مقيماً بمكة يحجّ ويعتمر ، وجمع ما أنزل الله من الصحف وهي خمسون ، ولم يزل عاملاً بما فيها ، وبني الكعبة بالحجارة والطين . قال ابن إسحاق : وتزوج أخته حزورة فولدت له أنوش لمائة سنة وخمس وستين من عمره ، وتوفي شيت وقد بلغ تسعمائة واثنى عشرة سنة . انتقل النور الذي ذكرناه إلى أنوش ، وقلد سياسة الملك وتديره بعد أن مضى شيت لسبيله ولم يخلف بنين وبنات سوى أنوش . قال : وفي زمن أنوش قتل قابيل بن آدم قاتل أخيه هايل . قال : ولقتلته خبر عجيب قد أوردناه في كتاب أخبار الزمان . قال : وكانت وفاة أنوش لثلاث خلون من تشرين الأول ، فكانت مدته تسعمائة وستين<sup>(1)</sup> سنة .

( 56 )

وذكر أن قابيل لما هرب من أبيه إلى اليمن حين قتل أخاه أناه إبليس فقال له : إن هايل إنّا قبل قربانه وأكلته النار لأنه كان يخدم النار ويعبدها ، فانصب أنت أيضاً ناراً تكون لك ولعقبك . فبنى بيت نار ، فهو أول من نصب النار وعبدها . قال : وولد قابيل أول من ضرب الصنّج وولده أول من تجبر . قال : ولم يمّت آدم حتّى أظهروا المعاصي والفواحش ، ونهى آدم شيتاً وولده أن يناكحهم . قال : ولم يتركوا عقبا إلّا قليلاً ، فجهلت أنسابهم وانقطع ذكرهم ، ونسل الناس اليوم من شيت ابن آدم ، وقال : جماعة من

---

(1) ل : تسع وخمسين ، ن : تسع وستين .

أهل الهند ممّن (يُقَرَّ بآدم) <sup>(1)</sup> ينتسب إلى هذا الشعب من ولد قايّن <sup>(2)</sup> ،  
وأرض هذا النوع أرض قار من الهند ، وإليهم يُضاف العود القهاري .

( 57 )

وولد أنوش بن شيت قينان ، وإليه الوصية ونفراً كثيراً . قال : فولد قينان  
مهلائيل ، فولد مهلائيل اليارد ، فولد اليارد خنوخ - وهو إدريس - بعد مائة  
سنة من عمره ، وكان عمر قينان تسعمائة سنة ، وتوفي في تمّوز ، وكان عمر  
مهلائيل ثمانمائة سنة وخمسة وثمانين سنة . والنسّابون من الفرس يزعمون أن  
مهلائيل هو أشيم <sup>(1)</sup> الذي ملك الأقاليم السبعة وأنه أول من استخرج المعادن  
وأول من بنى المدائن ، بنى مدينة بابل <sup>(2)</sup> ومدينة السوس ومدينة الري ،  
وكان قاضياً محموداً في سيره . ونزل الهند وتنقل في البلاد ، ولما استوثق الأمر  
عقد على رأسه تاجاً وخطب خطبة ذكر فيها أنه ورث الملك عن جده  
جيومرت ، وهو آدم عندهم . وذكروا أنه قهر إبليس وجنوده ومنعهم من  
الاختلاط بالناس ، وكتب عليهم كتاباً في قرطاس أبيض أخذ عليهم فيه  
المواثيق ألا يعرضوا لأحد من الإنس ، وأنه قتل منهم جماعة من مردّتهم ومن  
الغيلان . وكان عمر يارد تسعمائة سنة وإحدى وستين سنة ، وكانت وفاته في  
آذار . قال : وكان بين ولد قايّن ويارد حروب قد ذكرناها في أخبار الزّمان .

إدريس عليه السلام

( 58 )

قال المسعودي : الصّابئة تزعم أنه هِرْمِس ، ومعنى هِرْمِس عطار ، نبأه الله  
عز وجل وأنزل عليه ثلاثين صحيفة . وهو أول من طرز الطرز وخاط الثوب ،

56 (1) ل ن : يقرب آدم - (2) ن : قابيل .

57 (1) الطبري 168/1 : أوشهنج - (2) ل ن : تليل .

وأول من خطَّ بالقلم بعد آدم ، وكان يعدُّ عدَّة خطوط ، وهو أول من جاهد في سبيل الله عزَّ وجلَّ ، وسبى ولد قايّن لما دعاهم إلى الله فلم يجيبوه . وأنزل الله عليه ثلاثين صحيفة ، فتمت الصحف يومئذ ثمانين صحيفة .

### ( 59 )

ولما ولد إدريس أتى إبليس محوّل الملك في صورة روحاني له جناحان ، فأخبره أنّه ولد ليارد مولود يكون عدواً للآلهة وسبب فسادها . فقال له الملك : أتقدر أن تهلكه ؟ قال : سأحرص على ذلك . فوكل الله بإدريس ملائكة يحفظونه . وأوصى إليه أبوه ، ونبأه الله بعد أربعين سنة من عمره . وذكر أنّه رُفِع في حياة أبيه وأنَّ أباه يارد عاش بعد رفع إدريس أربعائة سنة وثلاثين سنة ، وتنبأ على عهد آدم وقد مضى من عمر آدم ستائة سنة واثنان وعشرون سنة .

### ( 60 )

ق : عن وهب : كان إدريس طويلاً ضخماً البطن عريض الصدر ، وكانت إحدى أذنيه أكبر من الأخرى ، وكان في جسده نُكْتة بيضاء من غير برص ، وكان رقيق الصوت قريب الخطى ، وسُمي إدريسا لكثرة ما كان يدرس من كتب الله عزَّ وجلَّ . وقال : واستجاب له ألف إنسان وُرفِع وهو ابن ثلاثمائة وخمسة وستين سنة . وقيل إنّ إدريسا أول من نظر في علم النجوم بعد آدم ، وإنَّ أزرئيل<sup>(1)</sup> الملك علّمه علم الفلك والكواكب وسعودها ونحوها وصور البروج .

---

(1) لن : زرائيل .

( 61 )

وفي التوراة أَنَّ إدريسا أحسن خدّام الله تعالى ، فرفعه الله إليه . ولمّا رأى إدريس انهماك ولد قابيل في المعاصي سأل الله تعالى أن يرفعه إليه ويطهره من خطاياهم ، فأجابه الله إلى ذلك ، وأوحى إليه أن يلازم الهيكل أربعين يوماً هو وشيعته ، وكانوا سبعين حبراً . فاغتسلوا ودخلوا هيكل الله المنسوب وقدسوا الله فيه أربعين يوماً . وأوحى الله إليه أن اجعل الوصية في متوشلخ ، فلأنّي مخرج من ظهره نبياً أرضى فعله . فلما رفع إدريس حزن عليه بنو آدم الحنفاء حزناً شديداً ، وكثر الاختلاف والتنازع ، وأشاع إبليس أنّه أراد الصعود إلى الفلك فاحترق . وسرّ بعده تحويل الملك وأظهر أنّ صنمهم الأكبر أهلكه فزادوا في عبادتها والتقرب إليها ، ولزم متوشلخ الهيكل مع بني أبيه والأحبار السبعين .

( 62 )

فولد إدريس متوشلخ ، وولد متوشلخ لامك - وأهل الإنجيل يقولون لامن - وإليه الوصية . وولد للامك نوح ، أمّه قينوش من ذرية قابيل بن آدم القاتل ، وذلك بعد وفاة آدم بمائة سنة وستّ وعشرين سنة . وروي عن جماعة من السلف أنّه كان بين آدم ونوح عشرة قرون ، كلّهم على ملّة الحقّ ، وأنّ<sup>(1)</sup> الكفر إنّما حدث في القرن الذي فيه نوح وأنه أول نبيّ بُعث إلى الكفّار .

( 63 )

قال الوصيني<sup>(1)</sup> : وقد اختلف الناس في المدة التي كانت بين آدم ونوح ، فقال أصحاب التواريخ<sup>(2)</sup> ألفاً سنة وعشر ، وقال بعضهم ألف سنة وسبعمئة

(1) ن : وإنما .

(1) ل ن : الوصفي - (2) ن : التاريخ .

سنة وكسر ، وقال المصريون ثمانية عشر ألف سنة ، لأن الطوفان كان وقلب  
الأسد في أول درجة من السرطان ، ومقامه في كل برج ستة آلاف سنة وهي  
ثلاثة بروج . صَحَّ وصفا .

### القول في نوح عليه السلام

( 64 )

ذكر أنه بُعث بعهد بيوراسب ، وتقدّم في خبر إدريس أنه كان وقع إليه كلام  
من كلام<sup>(1)</sup> آدم فاتّخذه سحرًا في ذلك الزمان . فكان إذا أراد شيئاً من  
جميع مملكته أو أعجبه امرأة أو غير ذلك نفخ قصبة كانت له من ذهب ،  
وكان يجيء إليه بنفخته كل شيء يريد ، فمن ثمّ تنفخ اليهود . وكان قومه أهل  
أوثان . قال الله عز وجل حكاية عنهم : وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا  
وَلَا سَوَاعَا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ الْآيَةَ<sup>(2)</sup> .

وروي عن عبد الله بن عباس أن الله بعث إليهم وهو ابن أربعمئة سنة وثمانين  
سنة ، ثم دعاهم في نبوته مائة وعشرين سنة ، وركب السفينة وهو ابن ستمائة  
سنة ، ثم مكث بعد ذلك ثلاثمائة سنة وخمسين ، فذلك ألف إلا خمسون  
عاماً . وقال وهب كذلك إنه بعث ابن خمسين ، فدعا قومه إلى أن بلغ  
ستمائة . عن ابن عباس أنه بُعث ابن أربعين ، فكث فيهم ألف سنة إلا  
خمسين عاماً ، ثم كان الطوفان ، وعاش بعد ذلك مائة سنة . وقيل : عاش  
بعد الطوفان ستين سنة ، فذلك ألف وخمسون . قال وهب : وعمر نوح  
ألف سنة لأنه بُعث ابن خمسين وأقام فيهم ألفاً إلا خمسين . وقالت طائفة إن  
عمره كان ألفاً ومائتي وخمسين سنة ، فلم يُجبه قومه .

(1) سقطت من ن - 2) سورة نوح 23/71 .

قال ابن إسحاق : كان لا يأتي منهم قرن إلا أشد من الذي قبله ، وكانوا يقولون : قد كان هذا مع آبائنا وأجدادنا مجنوناً . وكانوا يبطشون به ويخنقونه حتى يغشى عليه . فإذا أفاق قال : اللهم اغفر لقومي فإنهم لا يعلمون ، حتى يشس منهم وعظم طغيانهم ، فشكاهم إلى ربه ودعا عليهم بقوله : رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا الْآيَة (1) . ويقولون : رَبِّ لَا تَذَرْنَا عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا (2) .

فأوحى الله سبحانه إليه أن اصنع القللك بأعيننا . قال عبد الله بن عباس : وقد كان الله أمره بغرس شجرة ، فغرسها وبقيت أربعين سنة فعظمت وتناهت ، ثم أمره بقطعها ، فأخذ منها السفينة . وزعم أهل التوراة أنه أمره أن يتخذها من خشب الساج وأن يجعل طولها ثمانين ذراعاً وعرضها خمسين ذراعاً وارتفاعها ثلاثين ذراعاً ، وأن يجعلها ثلاث أطباق وبابها في عرضها . صح عن ابن عباس . د : وقال الحسن : طول سفينة نوح ألف ذراع ومائتا ذراع وعرضها ستمائة ذراع . وقال القرظي في كتاب الديوان إنه أنشأها في مائة سنة . ( وقال غيره ) (1) وأقامت بعد فراغها على البر سبعة أشهر . وقيل أنه لم يدرك كيف يصنعها ، فأتاه جبريل فأمره أن يصنعها مثل صدر الدجاجة . فلما فار التنور بالهند ، وهو تنور من حجارة كان لحواء ، قاله ابن عباس ، وقد تقدم غير ذلك ، وقيل : فار بناحية الكوفة ، رواه ليث بن جاهد . وكان الشعبي يحلف بالله : ما فار التنور إلا من ناحية الكوفة .

(1) سورة نوح 21/71 - 2 سورة نوح 26/71 .

وأدخل نوح في السفينة من أمره الله بإدخاله وما أمره من الأزواج ، وأدخل التابوت الذي كان فيه آدم . ق : وكان من خشب الشمشار . وقال غيره : حملته الملائكة وكان بهامة . فأدخل مع نفسه ثمانين نفسا ، روي ذلك عن ابن عباس رضي الله عنهما . وقال ابن جريج إنه أدخل بنيه الثلاثة وكنائنه الثلاث وامراته ، فكانوا ثمانية نفر . عن ابن إسحاق : وكانوا عشرة نفر . عن وهب مثله . أدخل بنيه ونساءهم وأربعين رجلا وأربعين امرأة . وكذلك روي عن ابن عباس رضي الله عنهما . قال الوصيفي <sup>(1)</sup> أنه كان معه في السفينة ستائة رجل سوى ولده . وقال قوم إنهم أعقبوا ، وقال قوم : لم يعقبوا إلا ولد نوح . قال ابن الكلبي إنه حمل معه في السفينة امرأته وبنيه الثلاثة ونساءهم ثمانية نفر واثنتين وسبعين سواهم . قال غيره : كلهم من ولد إدريس إلا فيلمون كاهن مصر ، فإن ملك مصر كان أنفذه إلى الدرمشيل ليعجاج نوحا في عبادة الأصنام ، فأمن بنوح . وأدخل من كل زوجين اثنين .

قال ابن عباس رضي الله عنهما : أول ما حمل الدرة <sup>(1)</sup> وآخر ما حمل الحمار ، فلما دخل الحمار تعلق إبليس بذنبه فلم تستقل رجلاه ، وجعل نوح يقول : ويحك ادخل . فلا يستطيع حتى جزم نوح وقال : أدخل وإن كان الشيطان معك ، كلمة زلت عن لسانه . فلما راح نوح في السفينة قال له : من أدخلك علي يا عدو الله ؟ قال : ألم تقل كذا وكذا ؟

(1) لن : الوصفي .

(1) الطبري 184/1 : الفرقة .

وأمر الله أن يُدخل معه قوت سنة ، وجعل تابوت آدم حاجزاً بين الرجال والنساء . وكان ركوبهم في السفينة لسبع عشرة خلون من آذار . عن وهب :  
 لعشر خلون من رجب على رأس ستائة سنة من عمر نوح . ثم أرسل الله الماء أربعين يوماً بلياليها ، وتحركت ينابيع الغوط حتى طبق الماء الأرض وارتفع على أعلى جبالها خمس عشرة ذراعاً . ثم حمل الماء الفلك وجعلت تجري بهم في موج كالجبال وسارت بهم الأرض كلها ، وطافت بالحرم أسبوعاً ولم تدخله ، ورفع البيت المعمور على أبي قبيس ، وهو الذي بناه آدم ، فبقيت في الماء مائة وخمسين يوماً باتفاق من أكثرهم ، واستقلت يوم عاشوراء من المحرم ، فصام نوح وأمر من معه من الإنس والوحش والدواب ، فصاموا شكراً لله عز وجل .

فكان بين الوقت الذي أرسل الله الطوفان إلى أن غاص الماء ستة أشهر وعشرة أيام . وذكر الوصيني<sup>(1)</sup> : عشرة أشهر . وقيل : ثمانية أشهر .. وقيل : سنة . وكذلك روى ابن إسحاق عن ابن الكلبي أن نوحاً ركب السفينة لثلاث عشرة مضت من رمضان وخرج منها أول يوم من رمضان من قابل ، فذلك سنة إلا ثلاثة عشر يوماً . قال : وبقي الماء في أرض الحرم - وهي حِسْمَى - خمسا وأربعين سنة بعد أن غاض الماء من جميع الأرض من الحَبَر ، ولم يبق على الأرض شيء من الحيوان ولا الشجر إلا ما حمل في السفينة . وأما العوج بن أعناق فيما يزعم أهل الكتاب فإن الطوفان لم يفرقه ولا بلغ ماؤه إلا بعض جسده<sup>(2)</sup> .

(1) لن : الوصفي - (2) ورد في النسخ بعد هذه الكلمة : فهذه البحار من بقايا ذلك الماء .

( 71 )

ذُكر أنه ما أسرع من الأرض إلى بلع مائه كان ماؤه إذا احتقر عذباً ، وما لم يُسرّع إلى القبول أعقبه الله بماء ملح وسبخ ، ( وانحدر من ذلك الماء إلى قعر من الأرض ، فن ذلك البحار ، فهذه البحار من بقايا ذلك الماء أهلك به أم ) (1) . واستقلت السفينة بالجودي ، وهو جبل بالحضيض (2) من أرض الموصل بين دجلة ثمانية فراسخ . قال : وموضع جنوح السفينة على رأس الجبل إلى هذه الغاية . وابتنوا في سفح الجبل مدينة سموها مرقه ثمانين بعددهم وقيل : بنوها بقردى فسموها ثمانين . قال : وهي تُعرف بذلك إلى وقتنا هذا وهو سنة اثنتين وثلاثين وأربعمائة .

( 72 )

ووجه نوح التآبوت الذي فيه جسد آدم عليه السلام إلى غار الكثر ، فجعل فيه ، وقد تقدّم الاختلاف فيه . وأوحى الله إلى نوح ألا يُعيد الطوفان أبداً وأن قوسه الذي في السحاب أمان من ذلك . وترغم المجوس أنهم لا يعرفون الطوفان ويقولون إن الملك لم يزل فينا من عهد جيومرت - وهو آدم ، وبعضهم يقرّ بالطوفان ويزعم أنه كان بإقليم بابل وأما هم وديارهم بالمشرق فلم يصل إليهم .

( 73 )

وكان نوح من أولي العزم من الرسل ، وكان طويلاً جسيماً آدم دقيق البشرة في رأسه طول عظيم العينين دقيق الساعدين والساقين كثير لحم الفخذين طويل اللحية .

71 (1) من المسعودي ، وفي النسخ : والحديث من ذلك إلى تغور من الأرض فن ذلك البحار وهي بقية من هلك به من أم - (2) لن : بالحضين .

وهلك عمويل الملك على رأس مائتي سنة من عمر نوح ، وملك بعده ابنه  
الدرمشيل ، فأعلى أمر الأصنام وشدد في غيادتها ودعا الناس كافة إليها ،  
ونال نوحاً بمكروه كثير وحبه حتى رأى في منامه رؤيا هالته ، فأمر بإرساله  
من السجن . وهو الذي أدركه الطوفان . ولما اتصل بالدرمشيل أن نوحاً قد  
ركب السفينة وحمل فيها ما أمره الله عز وجل أقبل في عدة من أصحابه  
ليحرقها عليهم . فلما أتاه قال : يا نوح أين الماء الذي يحمل سفيتك هذه ؟  
قال : هو يأتيك في مقامك هذا . فقال : هذا أعجب أن تقول إنه يكون في  
أرض يئس ماء غمر يحمل هذه السفينة ، فأنزل منها وإلا أحرقتكم أجمعين .  
فقال نوح : ويلك ، ما أشد اغترارك بالله ، فعجل الإيمان وانخلع الأنداد  
تسلم وترشد . فبينما هو في محاورته إذ أتاه من أخبره أن امرأته كانت تحبز في  
تنورها فنبع الماء منه . فقال : وما عسى أن يكون من ماء قد فار من تنور ؟  
فقال له نوح : إنها علامة السخط وإن الأرض تخلخل فيأتي الماء من  
جميعها ، فحرك فرسك فإن الماء سينبع من تحت قدميه . فأزال فرسه من  
موضعه ، فإذا الماء ينبع من موضع خوافره ، فعاد إلى موضع آخر فكان  
كذلك . وعادت رسله تُخبره أن الماء قد كثر وفار ، فرجع إلى داره ليأخذ  
أهله وولده ويتحصن في المعازل التي كان عملها لذلك ، فكانت الحجارة  
تنحط عليهم من رؤوس الجبال . وفتحت أبواب السماء بماء منهمر ، ويقال  
إنه كان ماء ذميماً مُتتاً ، فأهلك أهل الأرض إلا من كان في السفينة  
والعوج<sup>(1)</sup> على ما تقدم .

## خبر عوج بن عناق

( 75 )

قال (1) : وزعم أنه إذا قام صارت السحاب له مترراً . وقال غيره : عوج بن عناق . وذكر في بعض أهل الأخبار (2) أن حواء ولدت لآدم عناقاً مفردة بغير ذكر مشوّهة الخلق ، لها رأسان ولها في كل يد عشر أصابع لكل إصبع ظفران مثل المنجلين الحادّين ، وذكرها علي رضي الله عنه وقال : هي أول من بغى وعمل الفجور وجاهر بالمعاصي واستخدمت الشياطين وصرفتهم في وجوه من السحر . وكان الله عز وجل قد أنزل على آدم عوداً وأسماء تطيعها الشياطين ويملكون بها على ما تقدّم ، فعلقها على حواء لتكون لها حرزا . وكانت حواء تصونها ، فاستغفلتها عناق وهي نائمة ، فأخذتها واستجلبت الشياطين بتلك الأسماء وعملت السحر وجاهرت بالمعاصي وأضلت كثيرا من ولد آدم . وولدت عوجاً الجبار ، فدعا عليها آدم فأمنت حواء ، فأرسل الله إليها أسداً عظيماً من الفيل فزق أعضاءها وأراح الله منها .

( 76 )

وعمر عوج إلى زمان فرعون ولم يفرقه الطوفان ولا بلغ ماؤه إلا بعض جسده ، وطلب السفينة ليغرقها وقطع صخرة على قدر عسكر موسى وكان فيه أكثر من مائتي ألف ليطرحها عليهم ، فأرسل الله عليه طيراً فنقر تلك الصخرة فترلت من رأسه إلى عنقه ومنعته الحركة . وأمر الله عز وجل موسى بقتله ، فوثب موسى وكانت وثبته عشرة أذرع وطوله مثل ذلك وطول عصاه مثل ذلك أيضاً ، ولم يلحق إلا عرقوبه ، فقتله وأقام جسراً على النيل يعبر الناس والدواب عليه مدة طويلة . وفي حديث آخر أنهم جرّوه بألف عجلة وألّقي ثور

(1) ل : وقال الخليل عوج بن عوق - (2) ن : بعض الأخبار .

في كل يوم نصف ميل إلى أن طرحوه في بحر القلزم . وقيل : بل قطعوه قطعاً وجروه إلى البحر . وقيل : ترك بموضعه وأردم عليه بالصخر والرمل ، فكان كالجليل العظيم في صحراء مصر .

### القول في فريّة نوح عليه السلام

( 77 )

قال بعض أهل التوراة : لم يكن التناسل ولا ولد لنوح ولدٌ إلا بعد الطوفان ، وإنّا كان معه في القلک قوم آمنوا به إلا أنّهم بادوا فلم يبق عقب . وقال بعضهم : كان لنوح قبل الطوفان ابنان هلك أحدهما كنعان ، ( وهو الذي غرق في الطوفان )<sup>(1)</sup> ، والآخر عاش ومات قبل الطوفان . وروي عن عبد الله بن عباس رضي الله عنهما قال : ولد نوح الذي غرق كنعان والعرب تُسمّيه يام . ق : المختلف عن نوح الذي قال له : ( يا بُنيّ )<sup>(2)</sup> اركب معنا ، لم أر له في التوراة ذكراً . يقال له اسمه يام والعرب تقول إنّها هو عمّنا يام .

( 78 )

[ ذكر يوراسب ]<sup>(1)</sup> وتسمّيه العرب أيضاً الضحّاك ، وهو ذو الأفواه ، والعجم تدّعي الضحّاك ، واليمن تدّعيه وتنسبه غير هذه النسبة وتزعم أنّه [ الضحّاك بن ]<sup>(1)</sup> علوان بن عبيد بن عويج وآته ملك ألف سنة وملك الأرض كلّها . وإياه يعني أبو نواس بقوله [ منسرح ] :

(1) سقطت من ل - 2 سقطت من ن .

(1) من الطبري 1/194 -

وكان مِنَّا الضحَّاك يَعْبُدُهُ الخَاطِلُ والجنُّ في مَسَارِيهَا<sup>(2)</sup>  
وَلِيَّاه عني حبيب بقوله [ رجز ] :

ما نالَ ما قَدْ نالَ فِرْعَوْنُ ولا هَامَانُ في الدُّنْيَا ولا قَارُونُ<sup>(3)</sup>  
بل كانَ كالضحَّاكِ في سَطَوَتِهِ بالعَالَمِينَ وَأَنْتَ أَفْرِيدُونَ .

( 79 )

والفرس تُسمِّيه الازدهاق وتنسبه نسبة أخرى . وهو أول من سنَّ الصليب ووضع العشور . يقال إنه خرج في منكبیه سِلْعَتَانِ كل واحدة منها كرأس الثعبان . قال كثير من أهل الكتاب تتحرَّكان تحت ثوبه إذا جاع أو غضب ، فكان يشتدَّ وجعها حتى يطليها بدماع إنسان ، فكان يقتل لذلك رجلين كل يوم وكان يقسمها على الآفاق . وزعموا أنه نمرود صاحب إبراهيم ، وقد زعموا أنه مقيد مغلول ، ( وقد زعموا أنه بيوراسب الملك الفارسي ، هذا قول الفرس ، وأنه ملك الأقاليم السبعة ، وزعموا أنه مقيد مغلول )<sup>(1)</sup> في جبل دُنباوند<sup>(2)</sup> بين الري وطبرستان ، واتخذوا اليوم الذي قيّد فيه عيد المهرجانات ، قيده أفریدون فقام عليه كاهن<sup>(3)</sup> رجل من أهل إصبيهان من أجل ابنين له قتلها ، ودعا الناس إلى مجاهدته<sup>(4)</sup> ، فأسرعوا إليه ونهضوا إلى الضحَّاك ، فألقى الله الرعب في قلبه وخلا عن منازلها ، فافتتح الأعاجم ما أرادوا واجتمعوا إلى كاهن<sup>(3)</sup> وسموه ( درفش كايان )<sup>(5)</sup> وتبرَّكوا به ، فأعلمهم أنه لا يتعرض للملك وأمرهم أن يملِكوا من بيت المملكة . وكان أفریدون ( بن أثفيان )<sup>(6)</sup> مستخفياً من الضحَّاك فملَّكوه .

78 (2) ل ن : محاربا - (3) عن الطبري 1/194 ، وفي النسخ :

ما نال قد نال من عدة فرعون أو هامان أو قارون .

79 (1) من ل - (2) ل ن : دنباوند - (3) ل ن : كلوبا - (4) ل ن : مجاهدتها - (5) ل ن : درمس كلوبا - (6) من ل .

وهو أول من تسمى بالكَيَّة<sup>(1)</sup> ، [ فقبل له ]<sup>(2)</sup> كي أفريدون ، ( فقام عليه )<sup>(3)</sup> . وتفسير ذلك من التنزيه<sup>(4)</sup> والبهاء ، واتبع الضحك وأسره واتخذوا ذلك اليوم عيداً وسموه المهرجان ، وأصله بالفارسية مهرماه ، أي نفس الملك ذهبت . وأفريدون أول من ذلّل الفيلة وامتطأها ونتج البغال وعالج بالترياق . وقد زعم بعضهم أنّ الضحك كان في زمن نوح وإليه أرسل .

وروي عن النبي ﷺ في قوله تعالى : وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ<sup>(1)</sup> أنهم سام وحام ويافث ، وبذلك تكررت الأخبار والآثار ، وهم لأم واحدة . وقيل : تزوجها بعد خمسمائة سنة من عمره . وأصاب حام امرأته في السفينة فدعا نوح أن يغير الله نطفته ، فجاءت بالسودان . وقال أهل التوراة إنّ نوحاً ( شرب وانتشى و )<sup>(2)</sup> تعرّى ، فأبصر حام عورته ، فأطلع على ذلك أخويه فأخذوا رداء فألقياه على عواتقها ومشيا على أعقابهما فواريا عورة أبيهما وهما مدبران . فعلم بذلك أبوه نوح فقال : ملعون كنعان بني حام يكونون عبيداً لأخويه ومبارك سام ويكثر الله يافث .

أما سام فسكن وسط الأرض الحرم وما حوله إلى اليمن إلى حضرموت إلى عمان

80 (1) ل ن : بالكنية ، والتصحيح عن الطبري 213/1 - 2 (2) عن الطبري 213/1 - 3 (3) سقطت من ل - 4 (4) ل ن : التنويه ، والتصحيح عن الطبري 213/1 .

81 (1) سورة الصافات 77/37 - 2 (2) من ل .

إلى البحرين إلى عالج ويبرين ووبار والدو<sup>(1)</sup> والدّهناء . وعن عبد الله بن عباس رضي الله عنهما : نزل بنو سام سرّة الأرض فيما بين سَاتِيدَمَا<sup>(2)</sup> إلى البحر وما بين اليمن إلى الشام ، وجعل الله عزّ وجلّ فيهم النبوّة والكتاب . وسام كان القيم بعد نوح في الأرض ومن ولده الأنبياء كلّها عربيّها وعجميّها ، والعرب كلّها يمنيّها ونزارها .

### ( 83 )

فولد سام أرفخشذ ، وهو أرفخشذات ، وهو القائم بأمره بعده وإرم وملما<sup>(؟)</sup> . فن ولد أرفخشذ قحطان بن عابر بن شالخ بن أرفخشذ أبو<sup>(1)</sup> اليمن و[ يقطن بن عابر بن شالخ هو أبو ]<sup>(2)</sup> جرهم بن يقطن بن عابر ، نزلوا مكّة وقطورا بنو عمّهم . وجرهم أخوال ولد إسماعيل ، وملكان بن أرفخشذ من ولده الحضرم عليه السلام .

### ( 84 )

ومن ولد إرم عاد بن عوص بن إرم ، ومنازلهم الأحقاف والرمل إلى حضرموت ، وثمود بن غابر بن إرم ، منازلهم الحجر بين الحجاز والشام إلى وادي القرى ، وطسّم وجدّيس ابنا لاوذ بن إرم نزلوا اليمامة وما حولها إلى البحرين ، واسم اليمامة إذ ذاك جو . أخوهما عمليق بن لاوذ ، نزل بعضهم الحرم وبعضهم الشام . فطسّم وجدّيس وعاد وثمود والعماليق ويعرب وجرهم هم العرب العاربة لأنّه لسانهم الذي جبلوا عليه . ويقولون لبني إسماعيل العرب المتعرّبة لأنهم إنّما تكلموا به حين سكنوا بين أظهرهم . ومن العماليق الجبابرة بالشام والفراغة بمصر . وأهل تيماء وعمان منهم أمة يسمّون جاسم<sup>(1)</sup> ، وكان ملك أهل الحجاز وتيماء منهم واسمه الأرقم .

(1) ل ن : النور - (2) ل ن : ساتيك ، والتصحيح عن الطبري 208/1 .

(1) ل ن : بن - (2) عن المسعودي 71 وابن قتيبة 5/27 .

(1) ل ن : داسم .

ومن ولد إرم أميم بن لاوذ بن إرم أخوهم نزلوا بأرض وبار ، وأجناس الفرس كلهم من ولده . ومن إرم شقّ الكاهن الأول بن حويل بن إرم ، وهذا غير شقّ الأنماري . فأما ماش فتزل بابل ومنه النبط أجمعون ، وأرنيط بن ماش . وزعم قوم أنّ النبط من ولد كنعان بن حام . وولد ماش نمرود بن ماش صاحب الصّرح ملك خمسمائة سنة وهو ملك النبط ، وفي زمانه فرق الله الألسنة ، فجعل في سام تسعة عشر لساناً وفي حام سبعة عشر لساناً وفي يافث ستة وثلاثين لساناً . وبني الصّرح بعد الببله وهو البناء الذي يسمّى المجدل ، وكان ارتفاعه خمسة آلاف ذراع ومائة وسبعين ذراعاً ، وكان أسفله أوسع من أعلاه ، وكانت فيه محاريب كثيرة من فائق الرخام مزينة بالذهب والجوهر وما لا يكاد سامعه يصدق الخبر عنه . ويقال إنه بناء بأرض فارس لأنه بعد الببله استقلّ عن بابل إلى أرض فارس وفرض على الناس عبادة النار . ويقال إنّ المجدل بُني في زمان غابر .

وذكر أنّ لاوذ ولد سام لصلبه . وذكر أنّه كان لسام ولد يسمّى آدم وذكر أنّه يسمّى مالكا وأنه حيّ ، وذلك أنّ ساماً دفن تابوت آدم في وسط الأرض ووكل مالكا<sup>(1)</sup> بقبْره ، فأوحى الله إليه أن الذي وكلّته بقبر آدم أبقيه<sup>(2)</sup> إلى آخر الأبد .

فأما يافث بن نوح فمن ولده الصقال وبران والأشبان أعجمية ، وكانت

(1) المسعودي 72 : لكا - (2) لن : أقيه .

الأشبان منازلهم أرض الروم قبل الروم . ومن ولده الترك والخزر وياجوج وماجوج .

( 88 )

وأما حام بن نوح فولد قوط بن حام ، فتزل الهند والسند وأهلها طراً من ولده . وأهل الهند يقولون إنهم من ولد سلا بن قوط ، وسلا أحد ملوك العالم المشهورين . وكنعان بن حام من ولده الحبابرة والكنعانيون بالشام الذين قاتلهم موسى ويوشع بن نون ، ويقال إن فراعنة مصر منهم . وهؤلاء غير العمالة ومنهم جالوت وكوش والتوبة والزنج والفران والزغاوة والقطب والحبشة والبربر .

( 89 )

روى أبو هريرة عن النبي ﷺ أنه قال : ولد نوح ثلاثة : سام أبو العرب وفارس والروم وأهل الشام وأهل مصر ، ويافث أبو الخزر وياجوج وماجوج ، وحام أبو هذه الجبلية السوداء . وقال سعد بن المسيب : ولد نوح ثلاثة وولد لكل واحد منهم ثلاثة : سام ولد العرب والفارس والروم وفي كل هؤلاء خير ، وحام ولد السودان والقطب والبربر ، ويافث ولد الترك والصقالبة وياجوج وماجوج وليس في واحد من هؤلاء خير .

( 90 )

وقال أهل الخبر إن الشيطان نزع بين بني سام وبني حام ف وقعت بينهم مناوشات وحروب كانت الدائرة فيها لسام وبنيه ، وكان من آخر<sup>(1)</sup> أمر حام أن هرب

90 (1) سقط من ن .

إلى ناحية مصر وتفرق بنوه ومضى على وجهه يريد المغرب حتى انتهى إلى السوس الأقصى إلى موضع يعرف اليوم بأسفا ، وهو آخر مرسى تبلغه مراكب البحر من عين الأندلس إلى ناحية القبلة ، وليس بعده للمراكب مذهب . وخرج بنوه في أثره يطلبونه ، فكل طائفة من ولده بلغت موضعاً ، وانقطع عنهم خبره وأقامت بذلك الموضع وتناسلوا فيه . ووصلت إليه طائفة منهم فأقاموا معه وتناسلوا هناك . وكان عمر حام أربعاً وأربعين سنة . وأربعين سنة ، وقال قوم : كان عمره سبعاً وستين سنة . ولما مات دفنه بنوه في صخر منقور في جبل أصيلة .

### ( 91 )

وقال الجيهاني : إنما تفرقت الألسنة حين ملكهم نمروذ بن كنعان بن سخاريب بن نمروذ بن كوش بن حام ، فردّهم عن الإسلام فأمسوا كلامهم السريانية وأصبحوا وليس منهم مخلوق يعرف بكلام صاحبه ، فتبليت ألسنتهم ففهم الله تعالى العربية عاداً وعيلاً ابني أوص بن سام وعمليق وطسم وأمهم وجاسم بني<sup>(1)</sup> لاوذ بن سام ، ( هكذا ذكر . قال الطبري )<sup>(2)</sup> : فافترقت لغة بني آدم على اثنين وسبعين لساناً ، لبني سام منها اثنان وثلاثون وسائرهما لبني حام وبني يافث . قال : ونزل عيلاً بموضع المدينة مدينة النبي ﷺ ، فأخرجت العماليق بني عيلاً من المدينة وأنزلوهم موضع الجحفة ، فأقبل سيل من الليل فاجتحفهم فألقاهم في البحر فسميت الجحفة . وقد احتمل السيل الحجاج بالجحفة سنة ثمانين من الهجرة ، ويقال إنها عند ذلك سُميت الجحفة . فذهب كثير من الناس وأمتعهم ورجاهم وذلك يوم الاثنين . وقال أبو السنابل :

[ رجز ] :  
لم تر عيني يوم الاثنين أكثر محزوناً وأبكى للعين

(1) ن : ابني - (2) ل : هكذا قال لطلب سام كما قال الطبري -

إذ هبَّ السيل بأهل المصريين وأقبل المحبّات يسمين  
حواسرا في جبلين يرقلين<sup>(3)</sup>

( 92 )

ويقال أيضا إنّ النبط من ولد أرفخشذ ، وإرم وملوك بابل من النبط ، وهم  
الذين عمّروا الأرض ومهدّوا البلاد ، وكانوا أشرف ملوك الأرض ،  
فأذلّهم<sup>(1)</sup> الدهر وصاروا إلى ما هم عليه من الذلّة في هذا الوقت كما شاهد  
من بالعراق وغيرها منهم . وقد ادّعى الكثير ممّن ذكرناهم أنّهم من العرب ،  
وأكثر أجناس العجم<sup>(2)</sup> يزعمون أنّهم عرب : فرقة من الروم تزعم أنّها من  
غسان من آل جفنة ممّن دخل مع جبلة بن الأيهم الغساني أحد ملوكهم إلى  
بلاد الروم ، فإنّه دخل معه ثلاثون ألفا في عهد عمر بن الخطّاب رضي الله  
عنه . وقوم منهم يزعمون أنّهم من إباد دخلوا بلاد الروم عند إجلاء أبرويز  
إياهم من أرض العراق في سبعين ألفا ، فتزلوا أنقرة . وقوم منهم يزعمون أنّهم  
من ولد قضاة من تنوخ خرجوا من الشام مع هرقل ملك الروم لما غلبه  
المسلمون عليها . ونصارى الجزيرة يزعمون أنّهم من العرب فبعضهم يقول إنّ  
من ولد الحارث بن كعب بن مدحج ناقلة من الشام ، وبعضهم يقول إنّ من  
لحم رهط النعمان بن المنذر ، وكانوا كلّهم على دين النصرانيّة ، وبعضهم يقول  
إنّه من آل عبّاد بن تميم رهط زيد العبّادي ، وبعضهم يزعم أنّه من بني  
سليم . والديلم تزعم أنّها من بني قيلة بن أد بن طائجة . وذلك بأنّ سابل بن  
ضبة نافر إخوته فسار إلى بلاد الديلم فأقام بها . والحدلجية خاصّة يزعمون أنّهم  
من حمير . وغيرهم من أجناس الترك يدّعي العرب ويسمّون أولادهم بأسماء  
العرب العاربة . والأكراد يزعمون أنّهم من قيس ثم من هوازن ، وهم

(3) قازن بابت قتيبة 1/357-8 .

(1) ل ن : فأدال منهم ، والتصحيح عن المسعودي 954-2 ل ن : العرب .

مقيمون على هذه الدعوة إلى هذه الغاية . والخزير يزعمون أنهم من قريش ومن بني أمية وأن الدولة العباسية لما ظهرت هرب قوم من بني أمية فتنازلوا هنالك . والبربر كلهم يزعمون أنهم من العرب . وهوارة تزعم أنها من عاملة ناقلة من الشام ، وزويلة تزعم أنها من جرهم ، لما نالهم ما نالهم بمكة هربوا فصاروا بزويلة . وقبط مصر من أهل الصعيد يزعمون أنهم من ربيعة ثم من تغلب وأن قوما من تغلب انتجعوا بإبلهم أرض مصر لطلب الكلا وهم على دين النصرانية ، فتزوجوا القبطيات وتنازلوا هناك وهم التيمي من القبط . والحبشة الذين ببلاد النجاشي يزعمون أنهم من اليمن ، فغلبت الحبشة على أرض اليمن في قديم الدهر وملكهم بها ومقامهم بها أربعين سنة حتى صاهروا وصوهر إليهم .

## 1 هود عليه السلام

( 93 )

عن وهب : هو ابن عبد الله بن رباح بن حارث بن عاد بن عوص بن إرم . ومنهم من يزعم أنه هود بن عابر بن شالخ بن أرفخشذ : هذا قول أهل اليمن . لما وقعت العصبية بين يمن ومضر فقخرت مضر بأبيها إسماعيل ادّعت اليمن هود أنه من ولد أرفخشذ أبيها . وقال حبيب البصري : هو هود بن عبد الله بن الحلود أرسله الله إلى قومه عاد ، وهي عاد الأولى ، وكانوا ثلاث عشرة قبيلة ، وهو عاد بن عوص بن إرم بن سام بن نوح . وذكر جماعة من أهل العناية أن الملك بعد نوح تأثّل في عاد الأولى قبل سائر الممالك ، وذلك قوله عز وجل : **وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً<sup>(1)</sup>** . قال : كانوا في هيئة النخل طولا وكانوا في القوة واتصال الأعمار

بحسب ذلك . قال وآثارهم بالشحر ومواضع مساكنهم تدلّ على عظم أجسامهم . قال : وكان عاد رجلاً جبّاراً يعبد القمر ، وتزوج ألف امرأة ورأى من صلبه أربعة آلاف ولد وعاش ألفاً ومائتي سنة . ثم ملك بعده ولده شداد بن عاد ، وهو الذي بنى مدينة إرم ذات الحماد ، وهذه عاد الثانية ، فقد قال الله تعالى في الأولى وبينها بقوله عز وجل : **وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى** <sup>(2)</sup> . وقال في هذه : **أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ** <sup>(3)</sup> .

#### ( 94 )

ولشداد مسير في الأرض وحروب في البلاد ، ويقال إنه تغلب على سائر ملوك الأرض . قال : ويقال إن جيرون بن سعد حلّ دمشق فصر مصرها و( جمع عمد ) <sup>(1)</sup> الرخام والمرمر إليها وشيّد بنيانها وسماها إرم ذات الحماد ، وبقيّة هذا البنيان في هذا الوقت بدمشق يعرف بباب جيرون وهو بناء عظيم . وأكثرهم كان بالدو <sup>(2)</sup> والدّهناء وعالج ويرين ووبار إلى عمان والشحر وحضرموت والأحقاف . قال الله عز وجل : **وَأَذْكُرُّ أَنَا عَادٍ إِذْ أَنذَرْتُ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ** <sup>(3)</sup> . فلما سخط الله عليهم جعلها مفاوز وغيطاناً وكانت أخصب البلاد ، ولحق هود ومن اتبعه بمكة فلم يزالوا بها حتى ماتوا .

#### ( 95 )

د : ويقال إن قبر هود بحضرموت . وقال أبو الطفيل : سمعت علياً رضي الله عنه يقول لي : رأيت كثيراً أحمر يخالطه مدرة حمراء وآراك وسدر كثير بناحية كذا وكذا من أرض حضرموت ، هل رأيت ؟ قلت : نعم والله إنك لنتت نعت رجل قال : ما رأيت ولكني حدثت عنه ، وفيه قبر هود عليه السلام

(2) سورة النجم 50/53 - (3) سورة الفجر 6/89 - 7 .

(1) ن : عمر - (2) ل ن : الدور - (3) سورة الأحقاف 21/46 .

عند رأسه سِندٌ وسَلَمٌ . وذكر ابن وهب عن ابن لهيعة أن رجلاً من مهرة أنى  
علي بن أبي طالب رضي الله عنه فقال له : ممن أنت ؟ قال له من مهرة .  
قال : وأذكُرُ أخا عادٍ إذْ أُنذِرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ . وقال ابن لهيعة : قبر  
هود بمهرة .

## ( 96 )

وكانت عاد أصحاب أوثان وكانت لهم ثلاثة أصنام : صمود وصداء  
والهبا<sup>(1)</sup> . قال الله عز وجل حكاية عنهم : قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا  
نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ<sup>(2)</sup> . فحبس الله عنهم القطر ثلاث سنين ،  
فأوفدوا وفدًا ليستسقوا لهم بمكة وهم قيل بن عتر<sup>(3)</sup> ولقيم بن هزال ومرثد<sup>(4)</sup>  
بن سعد - وكان مسلماً يكتُم إسلامه - ولقمان بن عاد وجلهمة بن الحبيري<sup>(5)</sup>  
ابن خال معاوية بن بكر ، فبلغوا بأشباعهم سبعين . فلما قدموا مكة نزلوا على  
معاوية بن بكر ، وهذه عاد الأخرى ، وكانوا أخواله وأصهاره ، فأكرمهم  
وأقاموا يشربون الخمر وتغنيهم الجرادتان قيثان لمعاوية ، فكثروا كذلك شهراً .  
فلما رأى ذلك شقَّ [ ذلك ]<sup>(6)</sup> عليه وقال : هلك أصهاري وأخوالي  
وهؤلاء مقيمون وقد بعثوهم يتغووثون لهم . واستحى أن يأمرهم بالخروج  
فيظنون أنه أضيق لمقامهم . فقالت له جارية من جواريه : قل شعرا نغنيهم به  
لعله يحركهم ، فقال [ وافر ] :

ألا يا قِيلُ وَيَحَكَ قُمْ فَهَيِّمِ	لعلَّ الله يصبِحنا غماما
فَيَسْقِي أَرْضَ عادٍ إِنَّ عاداً	قد أمسوا لا يُبينون الكلاما
من الجهد الشديد فليس يرجو	به <sup>(7)</sup> الشيخ الكبير ولا الغلاما
وأنتم هاهنا فيما اشتبهتم	نهاركم وليلكم التماما

(1) عن الطبري 216/1 ، وفي النسخ : الهبا - (2) سورة هود 53/11 - (3) ن : عند - (4) ن :  
مرثد - (5) ن : الحنين - (6) عن الطبري 220/1 - (7) ل ن : له -

فَقَبِّحْ وَفَدِّكُم مِّنْ وَفْدِ قَوْمٍ وَلَا تُقُوا التَّحِيَّةَ وَالسَّلَامَا  
فَاجْمَعُوا عَلَى الْاِسْتِسْقَاءِ فَقَالَ لَهُمْ مَرْتَدٌ (٨) : إِنَّكُمْ وَاللَّهِ لَا تُسْقُونَ بِدَعَائِكُمْ  
وَلَكِنْ إِنْ اطَّعْتُمُونِي سُقِيتُمْ ، آمَنُوا بِهَوْدِ وَاطْهَرُوا إِسْلَامَهُ . فَقَالَ لَهُ مَعَاوِيَةُ بْنُ  
بَكْرٍ حِينَ سَمِعَ ذَلِكَ مِنْهُ [وَافِرٌ] :

أَبَا سَعْدٍ فَإِنَّكَ مِنْ قَبِيلِ ذَوِي كَرَمٍ وَأَمَّا مَنْ ثَمُودَ  
وَأَنَا لَنْ نَطِيعَكَ مَا بَقِينَا وَلَعَنَّا فَاعْلِينَ لَمَّا تُرِيدُ  
أَنْ تَرِكَ دِينَ آبَاءِ كِرَامِ ذَوِي رَأْيٍ وَتَتَّبِعَ دِينَ (٩) هَوْدِ

( 97 )

وَقَالُوا لِمَعَاوِيَةَ : أَحْبَبُّ عَنَّا مَرْتَدُ بْنُ سَعْدٍ لَا يُخْرِجُ مَعَنَا ، فَإِنَّهُ قَدْ تَرَكَ دِينَ  
آبَائِنَا وَدِينِنَا وَخَرَجَ عَنَّا . وَخَرَجُوا يَسْتَسْقُونَ فَقَالُوا : اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَوْدُ  
صَادِقًا فَاسْقِنَا فَإِنَّا قَدْ هَلَكْنَا . فَأَنْشَأَ اللَّهُ لَهُمْ سَحَابٌ بَيْضَاءُ وَحُمْرَاءُ وَسُودَاءُ ،  
ثُمَّ نَادَى مُنَادٍ مِنَ السَّحَابِ : يَا قَبِيلَ اخْتَرْ لِنَفْسِكَ . فَقَالَ : اخْتَرْتُ السَّحَابَةَ  
السُّودَاءَ . فَتَادَاهُ مُنَادٍ :

اخْتَرْتُ رَمَادًا أَرْمَدًا لَا تَبْقَى مِنْ عَادٍ أَحَدًا  
لَا وَالِدًا تَرَكَ وَلَا وَلَدًا إِلَّا جَعَلَهُ اللَّهُ هَمْدًا

وَسَاقَ اللَّهُ السَّحَابَةَ السُّودَاءَ بِالنَّقْمَةِ إِلَى عَادٍ ، فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا : هَذَا عَارِضٌ  
مُّنْطَرِنًا . قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ الْآيَةُ (١) . سَخَّرَهَا  
عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا (٢) ، أَيَّ دَائِمَةٍ ، وَلَمْ يَصِبْ هَوْدًا وَمَنْ  
اتَّبَعَهُ مِنْهَا إِلَّا مَا تَلَيْنَ عَلَيْهِمُ الْجُلُودُ وَتَلَذَّ بِهِ الْأَنْفُسُ ، وَإِنَّهَا لَتَمَرٌّ مِنْ عَادٍ  
بِالْظُّعِينَةِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَتَدْمِغُهُمُ بِالْحِجَارَةِ .

(٨) ن : مريد - (٩) ل ن : رأي .

(١) سورة الأحقاف ٢٤/٤٦ - (٢) سورة الحاقة ٦٩/٧ .

وقال ابن إسحاق : لما سخرت الريح على عاد قال سبعة رهط منهم أحدهم  
 الخَلْجَان<sup>(1)</sup> : تعالوا نقوم على شفير الوادي فردها . فجعلت الريح تردهم  
 وتنسفهم حتى تركتهم : صرعى كأنهم أعجاز نخل خاوية<sup>(2)</sup> ، فلم يبق إلا  
 الخَلْجَان<sup>(1)</sup> . فقال له هود : ويحك أسلمت تسلم . قال : وما لي إن  
 أسلمت ؟ قال : الجنة . قال : فما هؤلاء الذين أراهم في السحاب كأنهم  
 البُخْت ؟ قال : الملائكة . قال : فإن أسلمت يُعِذني<sup>(3)</sup> ربك منهم ؟  
 قال : ويحك هل رأيت ملكاً يعيد من جنده ؟ قال : ولو فعل<sup>(4)</sup> ما  
 رضيت . ثم جاءت الريح فألحقته بأصحابه . وفي سابعهم يقول الأول وهو  
 النيهان بن الخليل [ رجز ] :

لو أن عاداً سمعت من هود	ما أصبحت غامرة الجلود
هامة الأجساد بالوهيد	صرعى على الأنف مع الحدود
ماذا جنى الوفد على الوفود	أحلوثة للأبد الأبيد
وقال مرثد بن سعد [ وافر ] :	
عصت <sup>(5)</sup> عاد رُسُولَهُمْ فَأُضْحُوا	عِطَاشًا لَا تَبْلُهُمُ السَّمَاءُ
ألا قُبِحَ الْإِلَاهُ حُلُومَ عَادٍ	فإن قلوبهم قفر <sup>(6)</sup> هواء

ويقال إنَّ الريح أُرسلت عليهم يوم الأربعاء ، فلم ترد الأخرى وعلى الأرض  
 منهم حي . فلذلك كرهت الأربعاء . وروى عاصم بن بهدلة عن أبي وائل عن  
 الحارث بن حسان قال : مررت على عجوز بالربذة وهي تبغي الصحابة إلى  
 رسول الله ﷺ ، وأنا أريد رسول الله ﷺ ، فاحتملتها . قال : فدخلت

<sup>(1)</sup> عن الطبري 222/1 ، ل ن : الجَلْجَال - 2 سورة الحاقة 7/69 - 3 : يتقنني - 4 ل ن :  
 فعلت - 5 ن : عصيت - 6 عن الطبري 223/1 ، ل ن : قفر .

المسجد وهو غاص بالناس وإذا راية سوداء تحفّق وبلال مقلّد السيف قائم بين يدي رسول الله ﷺ . قال : فلما دخل رسول الله ﷺ رحله أذن لي . قال : فدخلت المسجد فسلمت فقال : هل كان بينكم وبين بني تميم شيء ؟ قلت : نعم يا رسول الله كانت لنا الدائرة عليهم ، وقد مررت على عجوز منهم بالريذة منقطع عنها فقالت : إن لي إلى رسول الله ﷺ حاجة ، فاحتملتها وها هي الباب . قال : فأذن لها رسول الله ﷺ فدخلت ، فلما قعدت قلت : يا رسول الله إن أردت أن تجعل الدهناء حاجزاً بيننا وبين بني تميم فافعل ، فإنها قد كانت لنا . فاستوفزت العجوز وأخذتها الحمية فقالت : يا رسول الله بأين<sup>(1)</sup> تضطرّ مضر ؟ قال : قلت : أنا والله يا رسول الله كما قال الأول معزى حملت حنّفاً ، حملت هذه ولا أشعر أنها كانت خصماً ، وأعوذ بالله يا رسول الله أن أكون كوافد عاد . قال رسول الله ﷺ : وما وافد عاد ؟ قال : قلت : يا رسول الله على الحبير سقطت . فقال رسول الله ﷺ : إنه يستنظم الحديث . فقلت : إن عاداً قحطوا فبعثوا وافدهم قيل ، فترل على معاوية بن بكر شهراً يسقيه الحمر وتغنيه الجرادتان . قال : ثم مضى حتى أتى جبال مهرة ، ثم قال : اللهم تعلم أنني لم آت لأسير فأفديه ولا لمريض فأداويه ، فاسق عاداً ما كنت تسقيه ، فمرت به سحائب سود فنودي منها أن تخير السحابة ، فقال : هذه السحابة السوداء فنودي منها أن خذها رماداً رمداً لا تدع من عاد أحداً . قال : قلت : يا رسول الله والله لقد بلغني أنه لم يرسل عليهم من الريح إلا قلّ ما يجري في حلقة الخاتم . قال أبو وائل وكذلك بلغنا . ويقال إن قبر هود بمهرة على ما تقدّم .

### ( 100 )

قال د : ومن أعاجيب أرض عاد أن هناك منارة من نحاس عليها تمثال من نحاس ، فإذا كانت الأشهر الحرم سالت ماء في حياضهم .

(1) ن : فلان .

وروي أنه كان قبل لوفد عاد حين نشأت لهم السحاب : وقد اعطيتم مناكم  
فاختاروا لأنفسكم . فقال لقمان بن عاد : أعطني يا ربَّ عمراً . فقيل : لا  
سبيل إلى الخلد ، فاختر لنفسك بقاء سبع أيعار<sup>(1)</sup> عُفر<sup>(2)</sup> في جبل وعمر لا  
يرقى به إلا القطر ، أو بقاء سبعة أنسر إذا مضى نسر خلف نسرًا مكانه .  
فاختار النسور ، فكان يأخذ الفرخ حين يخرج من بيضته حتى إذا مات أخذ  
غيره ، وكان آخرها لُبْد ، ولُبْد بلسانهم الدهر ، فأتا جميعاً .  
وكان هود أشبه ولد آدم بآدم ما خلا يوسف عليه السلام .

### صالح عليه السلام

( 101 )

هو صالح بن عبيد من ذرية إرم بن سام . وقال وهب بن منبه : هو صالح  
بن عبيد بن جابر بن هود النبي عليه السلام بن عابر بن إرم بن سام بن  
نوح ، وقد تقدم من نسب هود غير هذا . قال وهب : بعث الله إلى ثمود حين  
راهق الحلم ، وكان يمشي حافياً لا يتخذ حذاء كما كان يمشي المسيح ابن  
مريم ، ولا يتخذ مسكناً ولا بيتاً ، ولا يزال مع ناقة ربه حيثما توجهت .  
وكانت منازل قومه بالحجروين والحجروين قرح ثمانية عشر ميلاً ، وقرح هي  
وادي القرى . وبيوتهم إلى وقتنا هذا مبنية منحوتة في الجبال ورممهم باقية  
وآثارهم بادية ، وهي بين الشام والحجاز إلى ساحل البحر الحبشي على طريق  
الحاج من الشام ، وهي في ناحية تبوك ، ومساكنهم على قدر مساكن أهل  
عصرنا هذا ، وهذا يدل على أن أجسامهم كانت كأجسامنا لا كأجسام عاد  
الأولى . وأول ملوكهم عابر بن إرم بن سام ، وثمود بن عابر بن إرم بن سام  
بن نوح . وكانت أعمارهم<sup>(1)</sup> تطول فينبون كل بناء فيهدم فاتخذوا من الجبال  
بيوتاً فرهين .

100 (1) عن الطبري 223/1 ، لن : أبقار - 2) لن : عفر .

101 (1) ن : أجسامهم وأعمارهم .

( 102 )

وقالوا لصالح : فأتنا بما تعدُّنا إن كنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ<sup>(١)</sup> . وكان القوم أصحاب إبلٍ . فقال له زعيم من زعمائهم : إن كنت صادقاً فأظهر لنا من هذه الصخرة ناقة سوداء عشراء ذات عرق وشعر ووبر . فأتى بهم هضبة ، فلما رآته تمخضت كما تمخض الحابل وانشقت عن الناقة ، ثم تلاها سقبا في نحو صفتها ، فأمن كثير منهم وآمن زعيمهم جندع بن عمرو ، فكان شربها يوماً وكان شربهم يوماً ، فإذا كان يوم شربها حلبوا لبناً ، فلبثوا كلَّ إناء ووعاء .

( 103 )

وعاقر الناقة أحمر ثمود وهو قُدار بن سالف ، وكان أحمر أشقر أزرق سُباطاً<sup>(٢)</sup> قصيراً ، والعاقر الآخر مِصدع بن مِهْرَج ، واستغويا تسعة من قومهم وهم الذين أخبر الله عنهم في كتابه أنهم يفسدون في الأرض ولا يصلحون . وكانت لهما صاحبتان أغوتاهما - عنيزة<sup>(٣)</sup> وصدوق - بذلتا أنفسهما إن عقرا الناقة ، فأتوها فضرب قدار<sup>(٤)</sup> عرقوها بالسيف ، وامتل مِصدع فعله في العرقوب الآخر واستهما لحمها .

( 104 )

فلما عقرت خرجت ثمود تعتذر إلى صالح بأنه عقرها فلان وفلان ولا ذنب لنا . فقال : انظروا هل تدركون فصيلها ، فعسى أن يرفع عنكم العذاب . ولما رأى الفصيل أمه تضطرب صعد جبلاً يقال له القارة<sup>(١)</sup> ، فأوحى الله

102 (١) سورة الأعراف 70/7 .

103 (١) عن ابن قتية 12/29 ، ل ن : شاطأ - (2) عن ابن قتية ، ل ن : غُبيرة - (3) ل ن : مقدار .

104 (١) ل ن : الغمارة -

عز وجل إلى الجبل فطال في السماء حتى ما تناله الطير ، وبكى الفصيل حتى سالت دموعه . ثم استقبل القوم فرغاً ثلاثاً وقيل إنه لحقه بعضهم فعقره فقال صالح : لكل رغبة أجل يوم تمتعوا في داركم ثلاثة أيام ، ذلك وعد غير مكذوب . قال لهم : وآية ذلك أن تصبح وجوهكم مصفرة وفي اليوم الثاني حمرة وفي الثالث مسودة . فلما رأوا صدق قوله في اليوم الأول هم بعضهم بقتل صالح وقالوا : إن كان صادقاً عاجلناه ، وإن كان كاذباً جزيناه بكذبه . فأتوا ليلاً فحالت الملائكة بينهم وبينه ومنعه الله منهم . ثم لما رأوا صدق ما أنذرهم به في اليوم الثاني والثالث تحنطوا في الثالث وتكفّنوا وصاحوا وضجّوا وبكوا وانتحبوا ، فجعلوا يقلّبون أبصارهم إلى السماء مرة وإلى الأرض مرة لا يدرون من أين يأتيهم العذاب . فصباحهم في اليوم الرابع وهو يوم الأحد صيحة من السماء ، فتقطّعت قلوبهم في صدورهم ، فأصبحوا في ديارهم جاثمين<sup>(2)</sup> . عقروا الناقة يوم الأربعاء وصباحهم العذاب نهار الأحد .

### ( 105 )

قال غيره : وخرج عنهم صالح بمن آمن معه ليلة الأحد ، فتزل موضع مدينة الرملة من بلاد فلسطين . وقال حباب [ بن ] عمرو ، وكان ممن آمن مع صالح [ بسيط ] :

كانت ثمودُ ذوي عزٍّ ومكرمة ما إن يضام لها<sup>(1)</sup> في الناس من جار  
فأهلكوا ناقةً كانت لربهم قد أنذروها وكانوا غير أبرار

### ( 106 )

وروي عن رسول الله ﷺ أن الله عز وجل أهلكهم بتلك الصيحة أجمعين إلا رجلاً واحداً وهو أبو رغال ، كان في حرم الله فمنعه من العذاب . وقد نهى

(2) ن : جاثمين .

(1) المسعودي 936 : لهم .

رسول الله ﷺ أصحابه لما مرّ بهذه القرية أن يدخلوها وأن يشربوا من مائها وأراهم مُرتقى الفصيل. قال ط : وأهل التوراة يزعمون أنه لا ذكر لعاد ولا نمرود ولا لصالح عندهم ، وأمرهم عند العرب في الجاهلية والإسلام كشهرة إبراهيم . ق : عن وهب : ولما رأى صالح أنها دار قد سخط الله عليها ارتحل هو ومن معه ، فأهلوا بالحجّ على قلايص حمر مخطّمة بحبال الليف حتى وردوا مكة ، فلم يزالوا بها حتى ماتوا ، فقبورهم في غربي الكعبة بين دار الندوة والحجر .

### إبراهيم عليه السلام

( 107 )

هو إبراهيم بن تارخ بن ناحور بن أسرغ بن فالغ بن عابر بن شالخ بن أرفخشذ بن سام بن نوح . قال : وكذلك في التوراة إلا أنه مكان أسرغ شاروغ . واختلف في الموضع الذي ولد فيه ، فقيل بالسّوس من أرض الأهواز ، وقيل بأرض بابل من أرض السّواد ، سواد الكوفة . وقال بعضهم بكوثا من السّواد أيضا ، وفيها كان نمرود . وقال عامة السلف : وُلد في عهد نمرود بن كوش المتقدّم الذكر ، وكان بين الطوفان ومولد إبراهيم ألف سنة وتسع وسبعون سنة ، وقال بعض أهل الكتاب : ألف سنة ومائتا سنة وثلاث وستون سنة . وقال د : تسعمائة واثنان وأربعون سنة . قال : وإنا سُمّي أبو إبراهيم آزر النمرود لما صار قريبا على خزائنه . وقيل إنّ النمرود ملكه الشرق ، وقال مجاهد إنّ آزر ليس باسم أبيه وإنا هو اسم صنم ، وقيل إنّ عيب عابه به معناه معوج .

( 108 )

ولما قرب أمر إبراهيم طلع كوكب على نمرود ، فذهب بضوء الشمس والقمر ، فدعا المنجمين والكهنة فسألهم عن ذلك . وفي زمانه ظهر القول

بأحكام النجوم وكوّرت الأفلاك وعملت الآلات وقرب فهم ذلك إلى قلوب الناس ونظر أصحاب النجوم فيما سألهم عنه ، فأخبروه أن مولوداً يولد يكون على يده هلاكه وذهاب مملكته وفساد آلهتهم .. فأمر بقتل الولدان وعزل الرجال عن النساء . وخرج إلى قرية أخرى وأخرج الرجال مع نفسه ولا يولد مولود إلا قتله (1) . وعرضت حاجة للنمرود إلى المدينة فلم يأمن عليها إلا آزر ، فأرسله فيها ونهاه عن مواجهة أهله ، فقال ( له آزر : أنا أضنُّ بديني ) (2) . فلما دخل المدينة لم يتمالك أن وقع على زوجته ، ثم مرَّ بها إلى قرية بين الكوفة والبصرة فجعلها في سرب ، وكان يتعاهدها بالطعام والشراب ، فولدت إبراهيم فكانت جمعتها كالشهر لسرعة شبابه ، وترعرع إبراهيم ونسي الملك ما أنذره . فلما أُنم عليه أبوه أخرجه من السرب بعد المغرب فرفع رأسه فإذا هو بالكوكب المشتري ، وكان من أمره ما نصَّه الله تعالى .

قال ابن عباس رضي الله عنهما : وخرج في آخر الشهر ، فلذلك لم ير القمر قبل الكوكب . وكان قد أُوتِي رُشدَه من قبل ، ومن أُوتِي رُشدَه فقد عُصِم من الزلل وعبادة غير الواحد الصمد . ثم أتاه جبريل عليه السلام فعلمه دينه واصطفاه الله خليلاً ونبيّاً ، فدعا قومه إلى الإسلام ، وكان من كسر الأصنام ما نصَّه الله تعالى .

### ( 109 )

فشاور نمرود في أمره ، فقال رجل منهم يقال له هيزم : حرِّقوه ، فخسف الله به الأرض فهو يتلجلج فيها إلى يوم القيامة . وقال عبد الله بن عمر لمجاهد (1) : أتدري من أشار بحرق إبراهيم؟ قال : قلتُ : لا . فقال : رجل من أعراب فارس . قلتُ : وهل للفرس من أعراب ؟ قال : نعم ، الكرد .

108 ( 1 ل : ذبحه - 2 ) عن الطبري 236/1 ، ل ن : لهم آزر : أنا أضنُّ بابني .

109 ( 1 سقطت من ن -

ولمّا رفع إبراهيم ليُقذف به في النار سألت السموات والأرض وكلّ من عليها غير الثقلين ربّها تبارك وتعالى أن يأذن لها في نُصرتّه ، فقال : إن استغاث بشيء منكم فينصره ، وإن لم يدعْ غيري فأنا وليّه . فرفع إبراهيم رأسه فقال : اللهم أنت الواحد في السماء وأنا الواحد في الأرض . فقال الله عزّ وجلّ : يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا<sup>(2)</sup> . فقال عبد الله بن عباس رضي الله عنهما : لو لم يتبع بردها سلاماً لمات إبراهيم من بردها ولم يتفّع بنار في ذلك اليوم وظنّت كلّ النار أنّها المأمورة<sup>(3)</sup> . ونظر نمرود إلى إبراهيم في روضة خضراء في سواء النار ومعه رجل ورأس إبراهيم على حجره وهو يمسح العرق عن وجهه ، وكان ملك الظلّ ، وإبراهيم حينئذ ابن ستّ عشرة سنة . فعجب نمرود من ذلك وما كفّ عن إبراهيم وقال : إني مقرب إلى إلهك أربعة آلاف بقرة . فقال إبراهيم : إنّه لا يقبلها منك ما كنت على شيء من دينك .

### ( 110 )

واستجاب لإبراهيم رجال من قومه بتلك الآية على خوف من نمرود ، وآمن به ابن أخيه لوط . وتزوَّج إبراهيم سارة ابنة عمّه هران الأكبر بن ناحور ، هي سارة ابنة هران بن ناحور أخت لوط وابنة عمّ إبراهيم ، فأمنت به . قال : وهي أوّل من آمن به . وخرج إبراهيم مهاجراً بمن معه حتّى قدم مصر . قال وهب : فلسطين . فوجد بها فرعون من فراعنة القبط . قال وهب : يقال له صادوف ، فذكر له حسن سارة فأرسل إلى إبراهيم فسأله عنها فقال : هي أختي : وخاف أن يقتله عليها لو قال : هي زوجتي . فقال : زينّها وارسل بها إليّ أنظر إليها . فدّ يده إليها فرعون فيبست إلى صدره فقال : ادعي ربك أن يطلق يدي ولا أمسكك . ففعلت وانطلقت إليه يده ، ووهب لها هاجر

(2) سورة الأنبياء 69/21 - (3) ن : الماثورة .

فوهبتها سارة لإبراهيم . وقال رسول الله ﷺ : لم يكذب إبراهيم غير ثلاث : إني سقيم ، وبلى فعله كبيرهم هذا ، وقوله للجبار إذ سأله عن سارة : هي أختي .

### ( 111 )

فخرج إبراهيم حتى نزل فلسطين بين الرملة وإيليا ، وقال وهب : إن الله أخرج الجبار الذي عرض لسارة من تلك المدينة وأورثها إبراهيم ، فأثرى بها فولدت هاجر - وهي قبطية - إسماعيل لست وثمانين سنة من عمر إبراهيم ، وولد له إسحاق وهو ابن مائة سنة وعشرين وسارة ابنة تسعين سنة . واختن إبراهيم بعد تسع وتسعين سنة وختن الله إسماعيل ابن ثلاث عشرة سنة . وكان من إخراج إبراهيم لهاجر وابنها إسماعيل إلى مكة ما قد شهر : أسكن إسماعيل بمكة وهو ابن ست عشرة سنة ، وقيل ابن أربع عشرة سنة ، وانفجرت زمزم من تحت يد إسماعيل فاستسقت هاجر وجعلت تدخره في قربتها ، فلو لا الذي فعلت ما زالت زمزم معينا ظاهرة . ثم أجاب الله دعوة إبراهيم فأنسهم بجرهم<sup>(1)</sup> وجعل أفئدة من الناس تهوي إليهم ورزقهم من الطيبات .

### ( 112 )

ثم بنى إبراهيم البيت مع ابنه إسماعيل على ما أمره الله تعالى به . وذكر آخرون أن الذبيح كان قبل بناء الكعبة وهو أصح ، والله أعلم . ثم أمر الله إبراهيم أن يذبح ولده على كثرة الاختلاف فيه . قال : إن كان الذبيح وقع بعني قبل ذبح الفداء فعلى ما تكرّر فالذبيح إسماعيل ، لأن إسحاق لم يدخل الحجاز . وإن كان الأمر بالذبيح وقع بالشام فالذبيح إسحاق ، لأن إسماعيل لم يدخل الشام بعد أن حمله أبوه منه . وقد تكررت الآثار أن الموضع الذي خلا فيه

(1) ن : يخدمهم .

بابنه وأضجعه للذبح فيه شِعْب ثِير . وعن عليّ وابن عباس رضي الله عنهم  
 أَنَّ الكَبِشَ أَهْبَطَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ فِي ثِير . قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ : وَكَانَ رَعَى  
 فِي الْجَنَّةِ أَرْبَعِينَ خَرِيفًا . قَالَ : فَأَرْسَلَ إِبْرَاهِيمُ ابْنَهُ فَاتَّبَعَ الْكَبِشَ حَتَّى أَخْرَجَهُ  
 إِلَى الْجَمْرَةِ الْأُولَى ، فَرَمَاهُ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ فَأَفْلَتَهُ عِنْدَهَا . فَجَاءَ الْجَمْرَةَ الْوَسْطَى  
 فَرَمَاهُ بِمِثْلِهَا فَأَفْلَتَهُ . ثُمَّ رَمَاهُ عِنْدَ الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى بِمِثْلِهَا وَأَخَذَهُ . فَأَتَى بِهِ  
 إِبْرَاهِيمُ الْمَنْحَرِ مِنْ مَنَى فَذَبَحَهُ . قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : لَقَدْ  
 كَانَ أَوَّلَ الْإِسْلَامِ وَإِنَّ رَأْسَ الْكَبِشِ الْمَلْقَ بِقَرْنِهِ فِي مِيزَابِ الْكَعْبَةِ قَدْ  
 وَخَشَ <sup>(1)</sup> يَعْنِي يَيْس .

### ( 113 )

قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : مِمَّا آمَتَحَنَ اللَّهُ بِهِ إِبْرَاهِيمَ النَّارَ وَالْكَوَاكِبَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
 وَأَمْرَهُ بِذَبْحِ ابْنِهِ وَالْكَلِمَاتِ الَّتِي ذَكَرَهَا اللَّهُ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ عَلَى اخْتِلَافِ النَّاسِ  
 فِيهَا وَذَكَرَ خَمْسَةَ أَقَاوِيلَ . فَلَمَّا عَلِمَ اللَّهُ مِنْهُ الصَّبْرَ عَلَى مَا ابْتَلَاهُ [ بِهِ ] وَالْقِيَامَ  
 بِمَا أَلْزَمَهُ وَاسْتِرْعَاهُ جَعَلَهُ اللَّهُ لِمَنْ بَعْدَهُ إِمَامًا ، وَجَعَلَ فِي ذُرِّيَّتِهِ النَّبُوَّةَ وَالرِّسَالَةَ  
 وَخَصَّصَهُم بِالْكِتَابِ الْمُنَزَّلِ وَالْحُكْمِ الْيَالِغَةِ .

### ( 114 )

وَرَوَى أَنَّ أَوَّلَ مَنْ رَكِبَ الْحَيْلَ إِبْرَاهِيمُ ، وَقَالَتِ الْعَرَبُ : إِنَّ أَوَّلَ مَنْ رَكِبَ الْحَيْلَ  
 إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، وَكَانَتْ وَحُوشًا فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ بَأْيَةَ الْحَيْلِ فَدَعَا بِهَا فَاتَتْهُ  
 فَأَمَكَّتَهُ مِنْ نَوَاصِيهَا فَرَكَبَهَا هُوَ وَوَلَدُهُ ، فَعَتَاقُ الْحَيْلِ تَنْسَبُ إِلَيْهِمْ إِلَى هَذِهِ  
 الْغَايَةِ ، فَيَقَالُ الْحَيْلُ الْعَرَبِيَّةُ .

(1) عن الطبري 276/1 ، لن : حتي .

وذكر السدي أن إبراهيم سأل ربه أن لا يتوفاه حتى يكون هو الذي يسأله الموت . فبعث الله إليه ملك الموت في صورة شيخ هرم ، وكان إبراهيم كثير الإطعام ، فبينما هو يطعم الناس إذ رأى شيخا كبيرا يمشي في الحر ، فبعث إليه بحمار فركبه حتى إذا جاء أطعمه . فجعل الشيخ يأخذ اللقمة يريد أن يدخلها فاه فيدخلها عينه أو أذنه ثم يدخلها ، فإذا دخلت جوفه خرجت من دبره . فقال للشيخ حين رأى ذلك منه : ما بالك ؟ قال : الكبر ، فسأله عن سنه ، فزاد على عمر إبراهيم سنتين . فقال إبراهيم : إنما بيني وبينك سنتان ، فإذا أتيت عليها كنت مثلك ؟ قال نعم . قال إبراهيم : اللهم اقبضني إليك قبل هذا . فقام الشيخ فقبض نفسه وتوفى وهو ابن مائتي سنة ، وقيل ابن مائة وخمس وسبعين سنة - صح عنهم - ودفن بأرض الكنعانيين في حبرون في مزرعة اشتراها إبراهيم ، وفيها دفنت سارة وإسحاق ، ومواضع قبورهم مشهورة وهي على ثمانية عشر ميلا من بيت المقدس في مسجد هناك يعرف بمسجد إبراهيم .

وأنزل الله على إبراهيم عشر صحف . قال رسول الله ﷺ أمثالا ومواعظ منها : على العاقل أن يكون بصيرا لزمانه مقبلا على شأنه حافظا للسانه ، ومن حسب كلامه من عمله قل كلامه إلا في ما يعنيه .  
ق : وما عاشت سارة سوى مائة سنة وسبع وعشرين سنة . واختلف هل هي أول موتا أو هاجر ، والصحيح أن هاجرا تقدمتها ، ولا اختلاف أنها ماتتا في حياة إبراهيم . ودفنت هاجر بحجر مكة وفيه دفن ابنها إسماعيل . وتزوج بعدها إبراهيم امرأتين من الكنعانيين قطورا وحجورا وله ثلاثة عشر ذكرا ، منهم مدين بن إبراهيم جد شعيب ، فجميع ولده ثلاثة عشر ولم يذكر إلا قطورا ولدت له سبعة نفر ولا تذكر الأخرى . وكان لإبراهيم أخوان : حران

أو لوط - ويقال هاران - وهو الذي بنى حرّان وإليه تنسب<sup>(1)</sup> ، وناهر وهو أبو رفقا امرأة إسحاق . وفي التوراة أنّه ناحور لا ناهر وناهر لوهب .

( 117 )

وأما الدليل أنّ هاجر سبقت سارة فما رواه السدي أنّ إبراهيم اشتاق إلى إسماعيل ، فاستأذن سارة أن يأتيه . فأخذت عليه عهداً ألا يتزل غيرة على هاجر ، فركب البراق ثم أقبل فوجد أم إسماعيل قد ماتت . وتزوج إسماعيل امرأة من جرهم ولم يجد إسماعيل ورأى المرأة فظة غليظة فقال لها : إذا جاء زوجك فقولي له : جاء هنا شيخ من صفته كذا وكذا ويقول لك : لا يرضى عتبة بابك : ففعلت ، فلما أخبرته طلقها . وتزوج ثانية ، وجاء إبراهيم مرة ثانية فلم يجد إسماعيل ووجد امرأة سهلة طليقة وأتته باللبن واللحم ، فدعا لها بالبركة وجاءته بالمقام فوضعت تحت شقه الأيمن ، فوضع قدمه عليه فبني أثر قدمه فيه وغسلت شق رأسه الأيسر ثم قال لها : إذا جاء زوجك فاقرئيه السلام وقولي له : قد استقامت عتبة بابك .

( 118 )

قال أبو جعفر : ثم لبث ما شاء الله أن يلبث وأمره ببناء الكعبة . وفي رواية أخرى قيل : كان على أتان ولدعوة إبراهيم لا ينقطع اللبن بمكة في فصل من فصول السنة ، ولذلك كانت لحومها أطيب اللحوم حتى أن القصاب ليعطي الشحم بدلا من اللحم يغش به .

(1) ن : يثبت .

وأما نمرود صاحب إبراهيم فعذبه الله بأضعف خلقه بعبودية توغلت في خياشيمه ، فكث أربعائة عام ، أربعين عاماً يعذب في حياته ، وكان يضرب رأسه بالمطارق وأرحم الناس عنده من جمع يديه فضرب بها رأسه . وهو الذي جوع الأربعة الأنسروقرنهن بالتأبوت ، فلم يزل يرفع اللحم حتى وقع في ظلمة لا يرى ما فوقه ولا ما تحته ، ففزع وألقى اللحم وأتقضت النسور وكان طيرانهن من بيت المقدس وسقوطهن بجبل الدخان . وذلك قول الله سبحانه وتعالى : وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ الْآيَةُ (1) . ثم أخذ بعد ذلك في بيان الصرح ، فبنى حتى إذا ظن أنه أسنده إلى السماء ارتقى فوقه ينظر - بزعمه - إلى إله إبراهيم ، فأتى الله ببيانهم من القواعد فخر عليهم السقف من فوقهم وأتاهم العذاب من حيث لا يشعرون (2) . فيقال : عند ذلك تبلبلت ألسن الناس من الفزع ، فتكلموا بثلاثة وسبعين لساناً ، فلذلك سُميت بابل ، وإنما كان لسان الناس قبل [ ذلك ] بالسريانية .

### إسماعيل بن إبراهيم عليهما السلام

وتزوج إسماعيل بعد التي أمره أبوه بطلاقها أسيدة ابنة مضاخ بن عمرو الجرهمي ، وهي التي رضي عنها أبوه ، فولدت لإسماعيل اثني عشر ذكراً : نابت بن إسماعيل - ويقال نبت ، وقيدور ، ونبت هو بكره (1) . وبعث الله عز وجل إسماعيل إلى العماليق وقبائل اليمن . وقيل إنه لما حضرته الوفاة أوصى إلى أخيه إسحاق ، وقيل إلى أبنه قيدور ، وزوج آبته من عيصو بن

119 (1) سورة إبراهيم 46/14 - 2 سورة النحل 26/16 .

120 (1) ل : وهو ولي البيت بعده -

إسحاق ، وعاش مائة وسبعا وثلاثين سنة ودفن بالحجر حيال الموضع الذي فيه الحجر الأسود عند قبر أمه . وانتشر بنوه في البلاد وظهروا وهم نَفَوَا<sup>(2)</sup> العالين . وسُمِّيَ إسماعيل لأنَّ الله عزَّ وجلَّ سمع دعاء هاجر ورحمها فيه ، وقيل إنَّ الله سمع دعاء إبراهيم . وقيل : هو وإسماعيل أول من ركب الحيل على ما تقدَّم وكانت وحوشًا ، وأول من عمل قوسا عربية فرمى بها .

### إسحاق ويعقوب عليهما الصَّلاة والسَّلام

( 121 )

وتزوَّج إسحاق رَفَقًا ابنة عمه على ما تقدَّم ، وهو قول أهل التوراة . وقال ابن إسحاق : هي رَفَقًا ابنة بَتْوِيل<sup>(1)</sup> بن ناحور بن آزر ، فولدت له عيصو ويعقوب توأمين ، وذلك بعد أن مضى من عمر إسحاق ستون سنة . فولدت لعيصو من ابنة إسماعيل الروم ، فكان بنو الأصفر من ولده ، وقيل : إنَّ الأشبان من ولده ولا أدري أمن ابنة إسماعيل أم لا ؟ وولد عدَّة أولاد سواه . قال : وولد للعيص ثلاثون رجلا ومن ( بني الأصفر )<sup>(2)</sup> ملوك الروم ( ومنهم الإسكندر في قول الروم . قال عدي [ متدارك ] :  
وَبَنُو الْأَصْفَرِ الْكِرَامُ مُلُوكُ الرُّومِ<sup>(2)</sup> ) لم يبقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ مَذْكُورٌ .

( 122 )

وقد اختلف في الروم ، فقيل : إنَّهم من ولد إسحاق ، وقيل : إنَّنا سُمُّوا رومًا بإضافتهم إلى مدينة رومة وليس أسم رجل . وكان منزل عيصو الشَّام ، فكثُر ولده فصاروا إلى البحر وناحية الإسكندرية ، ثمَّ إنَّ الروم غلبوا الكنعانيين .

(2) ل ن : بنو .

(1) ن : تنويل - (2) سقطت من ن .

قال : وكان العيص فيما ذكر يُسمّى آدم لأدمته ، ولذلك سمي ولده بنو الأصفر . وكان الروم رجلا أصفر في بياض ولذلك سمي ولده بنو الأصفر .

( 123 )

فكان أكثر دعاء إسحاق ليعقوب وظهرت البركة له بدعائه ، ففاض ذلك العيص وتوعد يعقوب بالقتل ، فخرج هارباً إلى خاله بيايل ، فكثّر جزع يعقوب من أخيه العيص فأمنه الله عز وجل من ذلك . وكان ليعقوب خمسة آلاف وخمسمائة من الغنم ، فساهم أخاه العيص فيها وأعطاه عشرها استكفافاً لشربه وخوفاً من صولته بعد أن آمنه الله منه . فعاقبه الله في ولده لمخالفته لوعده ، وأوحى الله إليه : لم تطمئن إلى قلبي ، لأجعلن ولد العيص يملكون ولدك خمسمائة وخمسين سنة ، وهو عدد ما أعطى العيص من غنمه ، فكانت المدة مذ أخربت الروم بيت المقدس واستعبدت بني إسرائيل إلى فتح عمر بن الخطاب رضي الله عنه بيت المقدس .

( 124 )

ولم يزل يعقوب يتألف أخاه العيص<sup>(1)</sup> حتى ترك له البلاد وعبر إلى الروم ، فأوطنها فصار الملك من ولده وهم اليونانية فيما يزعمون .

( 125 )

وعاش إسحاق مائة وثمانين سنة<sup>(1)</sup> ودُفن مع أبيه إبراهيم ، وقد كفّ بصره . وأمر إسحاق ابنه يعقوب أن لا ينكح امرأة من الكنعانيين وأمره أن ينكح من

124 (1) سقطت من ل .

125 (1) ورد في ل بعد ذلك : القرظي : مائة وخمسين سنة -

بنات خاله لابان بن تاهر بن آزر ، فتكح ابنته لايا وراحيل بالحديث المشهور . وكانوا يجمعون بين الأختين حتى جاءت شريعة موسى ﷺ . وقبل إنّه لم يتزوج راحيل حتى توفيت لايا ، فولد له منها الاثنا عشر سبطا ، وكان ولدا راحيل يوسف وبنيامين ، وقيل اثنان سواهما . وقيل إن الاثني عشر من أمتين كانتا لابنتي لايا جهزهما فوهبتها له .

ولما توجه يعقوب إلى خاله لينكح ابنته أدركه الليل فبات في بعض الطريق متوسداً حجراً . فرأى فيما يرى النائم سلماً منصوباً إلى باب ( من أبواب )<sup>(2)</sup> السماء والملائكة تعرج فيه وتنزل منه ، فأوحى الله إليه : إني أنا الله لا إله إلا أنا ، وقد ورثتك هذه الأرض المقدسة وذريتك من بعدك ، ثم أنا معك أحفظك حتى أردك إلى هذا المكان ، فأجعله بيتاً تعبدني فيه ، فهو بيت المقدس . عن ق . ثم كان من أمره مع خاله ما كان . وتوفي يعقوب بمصر وهو ابن مائة سنة وسبع وأربعين سنة ودفن عند قبر ابراهيم وإسحاق . وكان يعقوب قد أوصى إلى يوسف أن يحمل جسده حتى يدفنه مع أبيه بالشام ففعل . ق : وعاش يعقوب مع يوسف بمصر سبع عشرة سنة وعاش عيصو كعمر يعقوب سواء .

## يوسف عليه السلام

( 126 )

كان بين دخول يوسف مصر إلى أن دخلها موسى بن عمران أربعمئة سنة ، وعاش يوسف بعد أبيه ثلاثاً وعشرين سنة ومات وهو ابن مائة وعشرين سنة ، وفي التوراة مائة وعشر . وغاب عن أبيه ثمانين سنة ، وقد قبل سبعاً وسبعين سنة . وقيل : كان بين رؤياه ومجيء تأويلها أربعون سنة<sup>(1)</sup> ، فذلك

(2) سقطت من ن .

(1) سقطت من ل .

مدّة مغيّبه عنه<sup>(2)</sup> إذا ، وهذا لا يصحّ لأنّه ألقي في الجبّ وهو ابن سبع عشرة سنة ولم يعش بعد أبيه إلّا ثلاثاً وعشرين سنة ، كذلك نقل . وقال : وعاش<sup>(3)</sup> بعد ما جمع الله شمله به ثلاثاً وعشرين سنة ، وهذا الصحيح لأنّه إذا حملت على هذا سنّه إذ خرج عنه وذلك سبع عشرة سنة ، يبقى من عمره ثمانون سنة وهي المدّة التي غاب عنه<sup>(4)</sup> فيها .

( 127 )

وأوصى يوسف إلى أخيه يهودا ، وجعل يوسف لمّا توفّي في تابوت رخام وسدّ بالرصاص وطُلي بالأطلبية الدافعة للهواء والماء وطُرح في نيل مصر ، ويقال إنّ موسى جعل جسده في تابوت عند خروجه من مصر ، وقد روي أنّه أوصى أن يحمل إلى الشام فيدفن مع أبيه وجدّيه .  
وولد ليوسف أفرائيم وميشي ، فولد ميشي موسى تنبأ قبل موسى بن عمران ، وهو صاحب الحضر فيها ذكر أصحاب التوراة ، صغ ط ق .

### لوط عليه السّلام

( 128 )

وهو مقدّم في المرتبة لأنّه كان في زمان إبراهيم . وهو ابن هاران أخي إبراهيم ، ولما هاجر إلى الشام على ما تقدّم وآستوطن إبراهيم فلسطين أنزل ابن أخيه لوطاً الأردن ، فأرسل الله لوطاً إلى أهل سدوم وما حولها وهي المؤتفكات ، وكانت خمس قريات وسدوم هي القرية العظمى ، وهي باقية إلى وقتنا هذا وهي سنة ثلاثمائة واثنين وثلاثين ، خراب لا أنس فيها ، والحجارة المسومة موجودة فيها ، يراها السّفرسوداً براقّة . قال : وكان في قرية منها مائة ألف .

126 (2) ن : عنها - (3) سقطت من ل - (4) سقطت من ل .

## أيوب عليه السلام

( 129 )

كان في زمن يعقوب ، زوجته ابنة يعقوب وهي المضروبة بالضغف ، وهو أيوب بن موص<sup>(1)</sup> بن رغويل ، وكان أبوه ممن آمن مع إبراهيم إذ أتى في النار . وقال ابن إسحاق وغيره : رغويل بن عيصو بن إسحاق ، وأم أيوب آمنة لوط باتفاق ، ويقال إن زوجته المضروبة بالضغف هي ابنة أفرائيم بن يوسف . وكان أيوب كثير المال كانت له البشنة والجارية من الشام كلها له ، فيها ما لا يحصى من العبيد والغنم والدواب . وابتلاه الله في ماله وولده فصبر ، ثم ابتلاه الله في جسمه وبني مطروحاً في كناسة سبع سنين وشهراً فصبر . قال : ومسجده والعين التي اغتسل فيها مشهوران إلى وقتنا هذا فيما بين دمشق وطبرية على ثلاثة أميال من مدينة نوا ، وعمر ثلاثاً وسبعين سنة .

## [ ذكر ذي الكفل عليه السلام ]

( 130 )

وبعث الله بعده بشر بن أيوب ذا الكفل عليه السلام وأقام بالشام حتى مات ، وعمر خمساً وسبعين سنة . قال ق : لم نجد فيها نقله وهب له ذكراً ، وهو رجل من بني إسرائيل أرسل إلى ملك يقال له كنعان ، فدعاه إلى الإيمان وكفل له بالجنة وكتب له كتاب ذكر حق على الله ، فأمن ذلك الملك وسمي ذا الكفل بالكفالة .

---

(1) ن : عوص .

## شعيب عليه السلام

( 131 )

من ذرية مدين بن إبراهيم ، وجدة شعيب ابنة لوط . وقال بعضهم : لم يكن شعيب من ذرية إبراهيم وإنما هو من ذرية من آمن به إذ أُلقي في النار . وكان عربي اللسان ، وكان شعيب ضريير البصر ، وحدث بذلك ابن جبير في قول الله عز وجل : **وإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا** <sup>(1)</sup> . ويقال له خطيب الأنبياء بعثه الله إلى مدين وهم أصحاب الأيكة ، وهم من ولد مدين بن إبراهيم . ومن ملوكهم أبرجاد <sup>(2)</sup> وهوز على توأليهما فكان ملكه مكة وما يليها من الحجاز ، وكان هوز وحطي ببلاد وج <sup>(3)</sup> ، وهي الطائف وما اتصل بها من أرض نجد ، وكلَّمَن وسَعَفَص وقرشت <sup>(4)</sup> ببلاد مصر . وفيما لحق بهم من عذاب الله يقول المنتصر بن المنذر [ طويل ]

مُنُوكُ بَنِي حَطِيّ وَسَعَفَصُ ذِي النَّدَى	وهوز أرياب البنية والحجر
هُم مَلِكُوا أَرْضَ الْحِجَازِ بِأُوجِهِ	كمثل شعاع الشمس أو صورة البدر
وَهُم قَطَنُوا الْبَيْتَ الْحَرَامَ وَزَيْنُوا	حضوراً وسادوا بالمكارم والفخر <sup>(5)</sup>

( 132 )

وقال ابن خرداذبه في تاريخه : كان شعيب الثغ وعمّ مائة وأربعين سنة وتوفي بمكة ودفن عند المسجد الحرام حيال الحجر الأسود ، وأوصى إلى موسى بن عمران صهره . وسلط الله عز وجل على قومه حراً شديداً حتى أخذ بأنفسهم ، ثم بعث الله سبحانه وتعالى سحابة فوجدوا لها برداً ، فلما صاروا

1) سورة هود 91/11 - 2) المسعودي 1181 : أيجد - 3) في النسخ : دوج - 4) عن المسعودي ، لابن : قرشيات - 5) لن : وهم قطنوا أرض الحرام قطنوا وسادوا بالمكارم والفخر

تحتها أرسلها الله عليهم نارا ، فذلك قوله عز وجل : فأخذهم عذاب يوم  
الظلة الآية (1) . واحترقوا كما تحترق الجراد في المقلَى . وكانوا أهل كفر بالله  
وبخس في المكيال والميزان . ولم يكن أهل مدين قوم شعيب ولكنها أمة بعث  
إليها ، وما أدري كيف هذا والله عز وجل يقول : وإلى مدين أنحاهم  
شعيبا (2) . قال : وكان اسم شعيب بثرين . وروى ابن لهيعة أن أبا هريرة  
سأل رجلا فقال : ممن أنت ؟ قال : من جذام . قال أبو هريرة : مرحبا  
بأصحاب موسى وقوم شعيب . فإن صح هذا فجذام من مدين ولد إبراهيم .  
وزعم قوم أن أهل مدين الذين بعث إليهم شعيب من العرب العاربة والأمم  
الدائرة وليسوا من ولد مدين ، وترجم قريظة والنضير أنهم من رهط شعيب  
وأنهم من جذام .

### الحضر عليه السلام

( 133 )

وهو بليا بن ملكان بن فالغ بن عابر بن شالخ . وقال عامة أهل الكتاب :  
كان في زمان أفريدون المتقدم ذكره (1) . وقيل إنه كان على مقدمة ذي القرنين  
الأكبر الذي كان في زمان إبراهيم ، وبلغ الحضر مع ذي القرنين نهر الحياة  
فشرب منه ولم يعلم به ذو القرنين ولا من معه ، فهو حي إلى الآن . وقد قيل  
إنه من ولد فارس ، والله أعلم .

132 (1) سورة الشعراء 189/26 - (2) سورة الأعراف 85/7 .

133 (1) ل : الذكر .

## موسى وهارون ابنا عمران عليهما السلام

( 134 )

موسى وهارون ابنا عمران بن قاهث بن لاوي بن يعقوب ، صح . وقيل عمران بن يصهر بن قاهث . قال : وقارون بن يصهر بن قاهث<sup>(1)</sup> ، قارون بن صافر<sup>(2)</sup> بن قاهث ، فهو على هذا ابن عم موسى وعلى قول عمه . واسم أم موسى وهارون نوحابت<sup>(3)</sup> ، وقيل بانخة ، من ذرية يعقوب من ذرية نفشان بن إبراهيم . كان هارون أسن من موسى بثلاثة أعوام ، وكانت لها أخت اسمها مريم كانت أسن منها وكانت تحت كالب بن يوفنا .

( 135 )

ولما قبض الله يوسف عليه السلام توارثت الفراعنة من المالقي ملك مصر ولم يزل بنو إسرائيل تحت أيديهم حولا ، وهم على بقايا من دينهم الذي كان إبراهيم وإسحاق ويعقوب ويوسف عليهم السلام شرعوا لهم ، حتى كان فرعون موسى وهو الوليد بن مصعب ( صح عنهم )<sup>(1)</sup> . عن وهب . وقيل إن فرعون موسى هو فرعون يوسف عمر أكثر من أربعائة سنة . قال : وغيره ينكر هذا . فعذب بني إسرائيل وكان سيء المملكة شديد البطش ، وكان قد نكح منهم امرأة يقال لها آسية ابنة مزاحم من خيار النساء لما أراد الله عز وجل من أمر موسى .

134 (1) ل ن : ناهث - (2) ل ن : صافر - (3) الطبري 385/1 : يوحابد .

135 (1) سقطت من ل .

فلما تقارب زمن موسى أعلمه المنجمون بما وجدوا من أمره في علمهم وقالوا : قد أظلك زمانه . وقيل : بل رأى فرعون<sup>(1)</sup> في منامه أن نارا أقبلت من بيت المقدس فأحرقت القبط بمصر وتركت بني إسرائيل ، فسأل عن رؤياه فقيل له : يخرج من هذا البلد الذي جاء بنو إسرائيل منه رجل يكون على يده هلاك القبط . روي ذلك عن ابن عباس وابن مسعود رضي الله عنهم . فأمر بقتل الغلمان واستحياء الجوارى ، فكان من أمر موسى ما نصه الله عز وجل . فلما شب موسى كان<sup>(2)</sup> يركب مثل ما يركب فرعون ويلبس كلبسه ، وكان يدعى موسى بن فرعون لأنه كان تبناه . وركب يوما وقد ركب فرعون ، وهو يتبعه ، وقد خلت الأسواق لاحتفال الناس مع فرعون ، فكان من أمر القبطي والإسرائيلي الذي استنصر بموسى ما كان . فذلك قوله عز وجل : وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا الْآيَةُ<sup>(3)</sup> . ثم خرج خائفا يترقب تلقاء مدين ، فكان من أمره وأمر الجاريتين ما نصه الله عز وجل ، وهما ليا وصفورة<sup>(4)</sup> ، وتزوج موسى منها صفورة .

وكلمه [ الله ] تكلّما وأمره أن يأتي فرعون وشدة عضده بأخيه ، ثم كان من أمره وأمر فرعون ما كان . وقيل إن عدد السحرة الذين حشر له فرعون خمسة عشر ألفا ، فكانوا أول النهار سحرة وآخره شهداء قتلهم فرعون لإيمانهم لما رأوا الآية المعجزة . وأمر الله سبحانه وتعالى موسى أن يسري ببني إسرائيل فقال : فأسر بعبادي ليلاً<sup>(1)</sup> . فأمرهم أن لا يتادي إنسان صاحبه وأن يسرحوا من بيوتهم . ثم خرجوا وألقى على القبط الموت فأصبحوا يتدافنون ، فاشتغلوا بذلك حتى طلعت الشمس . فذلك قوله عز وجل : فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ<sup>(2)</sup> .

136 (1) سقطت من ن - 2) ن : وكان - 3) سورة القصص 15/28 - 4) لن : صفر .

137 (1) سورة الدخان 23/44 - 2) سورة الشعراء 60/26 .

وخرج موسى في ستمائة ألف مقاتل لا يعدّ ابن العشر لصِغره ولا ابن الستين لكِبَره ، وتبعهم فرعون وعلى مقدمته هامان في ألف ألف وسبع مائة ألف حصان ليس فيها ماذيانة أي حجر . ولَمَّا وعد الله موسى أَناه جبريل على فرس يقال إِنَّه فرس الحياة ، فأخذ السّامري من تربة حوافره ، والسّامري موسى بن ظفر ، واتّخذ لهم العجل وقال : هذا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَى فَنَسِي<sup>(1)</sup> . يقول : أترك موسى إلهه هنا وذهب يطلبه .

ثمّ انصرف موسى من عند ربّه ولم يستطع أحد بعد ذلك أن ينظر في وجهه لما يغشاه من النور حتّى كان موسى يلبس وجهه بحريرة . وأنزل الله عليه الألواح بطور سيناء من زمرد أخضر فيها كتابة بالذهب الأحمر . فلَمَّا رأى ما أحدث قومه من بعده ارتعد وسقطت الألواح من يده فتكسّرت ، فجمعها وأودعها في تابوت السكينة ، وكان قد ضرب التابوت من ذهب من ستمائة ألف مثقال وسبعمائة مثقال وجعله في الهيكل .

وكان هارون قيّم الهيكل ، ثمّ أظهروا من توبتهم بقتلهم أنفسهم ما ذكر الله عزّ وجلّ . ثمّ أمر الله عزّ وجلّ موسى أن يأتيه في الناس من بني إسرائيل يعتذرون إليه من عبادة العجل . فاختر موسى من قومه سبعين رجلاً . ثمّ كان من سؤالهم أن يروا الله جهرة ، فأماهم الله ثمّ أحياهم . فذلك قوله عزّ وجلّ : ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ<sup>(1)</sup> . ثمّ أمرهم الله عزّ وجلّ بالمسير إلى أرمحا ، وهي أرض بيت المقدس ، فساروا . فلَمَّا<sup>(2)</sup> قربوا منها بعث موسى

138 (1) سورة طه 88/20 .

139 (1) سورة البقرة 56/2 - (2) ن : لَمَّا -

اثني عشر نقيبا من أسباط بني إسرائيل ، فلقبهم رجل من الجبابرة فجعلهم في حجرتة وعلى رأسه حزمة حطب ، فانطلق بهم إلى امرأته وقال : انظري إلى هؤلاء القوم الذين يريدون أن يقاتلونا . فطرحهم في يدها وقال : الآن أطحنهم برجلي . فقالت امرأته : لا بل نخل عنهم حتى يخبروا قومهم بما رأوا . فذلك قول بني إسرائيل : إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ، إلى قوله : إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ<sup>(3)</sup> . فقال موسى : ربِّ إني لا أملك إلا نفسي وأخي فافرق بيننا وبين القوم الفاسقين<sup>(4)</sup> . قال الله عز وجل : فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ الْآيَةُ<sup>(5)</sup> .

### ( 140 )

فخرج موسى إلى التيه وعددهم ستمائة ألف بالغ ، وأتاهم بالآيات المشهورة ، والتقى موسى بعد ذلك عوج بن أعناق ، فارتفع موسى في الهواء عشرة أذرع وكان طول عصاه مثلها وطول موسى مثلها ، ثلاثون ذراعاً . فأصاب كعب عوجاً فقتله ، حدث بذلك سعيد بن جبير عن ابن عباس . وقيل إنَّ عوجاً عاش ثلاثة آلاف سنة .

### القول في وفاة موسى وهارون عليهما الصلاة والسلام

### ( 141 )

حدث ابن عباس وابن مسعود رضي الله عنهم أن الله عز وجل أوحى إلى موسى : إني متوفي هارون ، فأت جبل كذا . فانطلق موسى وهارون إلى ذلك الجبل ، فإذا فيه شجر وبيت مبني ، وإذا فيه سرير وعليه فرش . فلما نظر إليه هارون أعجبه وقال : يا موسى إني أحب أن أنام على هذا السرير . فقال : نعم عليه . قال : إني أخاف رب البيت . قال موسى : أنا أكفيك .

(3) سورة المائدة 22/5 - 24 - (4) سورة المائدة 25/5 - 5) سورة المائدة 26/5 .

فلما نام هارون قبض الله روحه ، ثم رفع ذلك البيت والسرير به إلى السماء . فلما رجع موسى إلى بني إسرائيل وليس معه هارون قالوا : إن موسى قتل هارون وحسده حب بني إسرائيل له . وكان هارون أعطف عليهم . قال : دفن هارون في جبل مواب<sup>(1)</sup> نحو جبال السراة ممّا يلي الطور ، وقبره مشهور في مغارة عادية يُسمع فيها في بعض الليل دوي عظيم يجزع منه كل ذي روح . وقيل إنه غير مدفون بل هو موضوع في الغار ظاهراً ، ولهذا خبر عجيب ، من وصل إلى هذا الموضع علم ما وصفناه .

### ( 142 )

وكان ذلك قبل وفاة موسى بسبعة أشهر . [ وقبض هارون وهو ابن مائة وثلاث وعشرين سنة ، وقيل إنه قبض وهو ابن مائة وعشرين سنة . وقد قيل إن موسى قبض بعد وفاة هارون ]<sup>(1)</sup> بثلاثة أعوام وقاله أيضاً ، وتلك التي كان يزيد عليه هارون في سنّه ، فماتا في سنّ واحد ، فكانت سنّ كلّ واحد منهما مائة وعشرين سنة . وقبضا ولم يحدث لهما شيء من الشيب ولا حالا عن صفات الشباب . وكانت في جبهة هارون شامة وعلى طرف أرنبة موسى شامة وعلى طرف لسانه شامة ولا يعرف أحد قبله ولا بعده كانت على طرف لسانه شامة . وهي العقدة التي ذكرها الله<sup>(2)</sup> ، العقدة حدثت من الجمرة التي وضعها في فيه لما دعت آسية له جمرًا وياقوتًا حين نتف لحية فرعون فأرادوا قتله ، فأتى جبريل فوضع في يده الجمرة .

### ( 143 )

ثم إن موسى كان مع يوشع إذ أقبلت ريح شديدة ، فظنّ يوشع أنها الساعة

(1) ل : موازي ، ن : مواري .

(1) الزيادة عن المسعودي 88 - 2) راجع سورة طه 27/20 .

فالتزم موسى ، ( وامتلأ موسى )<sup>(1)</sup> من تحت الثياب فذهب موسى وتركها في يديه . فلما رجع يوشع<sup>(2)</sup> إلى بني إسرائيل بالثياب وفقدوا موسى اتهموه بقتله وارادوا قتله ، فسألهم أن يؤخروه ثلاثة أيام ، فأتى كل رجل ممن كان يحرسه في منامه أن يوشع لم يقتل موسى وأن الله عز وجل رفعه إليه . وذكر ابن إسحاق أن موسى مر برهط من الملائكة يحفرون قبراً فسألهم : لمن هذا ؟ فقالوا : لعبد كريم على ربّه . فقال : إن لهذا العبد من ربّه منزلاً . قالوا : أتحب أن تكون هو ؟ قال : وددت ذلك . قالوا : فانزل فاضطجع فيه وتوجه إلى ربك . ففعل ثم تنفس فقبض الله روحه وسوت عليه الملائكة .

#### ( 144 )

قال : وكان في زمان موسى بلعم بن باعور وهو من الرهط الذين آمنوا بإبراهيم يوم أتي في النار ، وكان بقرية من قرى البلقاء قد أوتي ملكاً عظيماً ، وأعطى اسم الله الأعظم الذي إذا دعي به أجاب . فسأله قومه من العماليق أن يدعو على موسى وبني إسرائيل ، فأبى فلم يزالوا به حتى فتنوه ، فركب أتاناه وارتفع إلى الجبل يدعو عليهم ، فصرف الله لسانه بالدعاء على قومه . ثم أمرهم أن يرسلوا النساء الحسان إلى عسكر بني إسرائيل بالسلع وأن لا تمنع امرأة نفسها من رجل أرادها . فوقع رجل من بني إسرائيل بامرأة فوقع فيهم الطاعون ، فيقال إنه هلك منهم سبعون ألفاً . ففي بلعم أنزل الله : وآتاهم نبياً الذي آتينا آياتنا الآية ، إلى قوله : يَتَفَكَّرُونَ<sup>(1)</sup> . وهو الذي نطقت أتاناه بفضيحته وقالت . ويلي منك تنكحني بالليل وتركيني بالنهار .

(1) عن الطبري 432/1 ، لن : واشمل - (2) لن : موسى .

(1) سورة الأعراف 175/7-176 .

قال س : فأما السامرية ذرية السامري فهم في وقتنا هذا - وهي سنة اثنتين وثلاثين وثلاثمائة - في قرى متفرقة ببلاد فلسطين والأردن إلى نابلس<sup>(1)</sup> ، وأكثرهم في هذه المدينة ، وهم يقولون لا ميساس<sup>(2)</sup> ، وهم صنفان متباينان كتابتهم لسائر اليهود ، يقال لأحدهما الكوشان وللآخر الدوستان<sup>(3)</sup> . ويقول أحدهما بقدّم العالم ، ويزعمون أنّ التوراة الصحيحة هي بأيديهم وأنّ التي بيد اليهود ليست التي أنزلت على موسى لأنها حُرقت وقت سيهم ، وأنّ المحدث لهذه التي بأيديهم روبايل .

### [ ذكر يوشع ]

ثم بعث الله بعد موسى يوشع بن نون بن أفرائيم نبياً وأمره بمقاتلة الجبارين . فسار بني إسرائيل بعد شهر من موت موسى إلى بلاد الشام ، وقد غلب عليها العماليق ، فسار إليهم ملك الشام وهو السميدع بن هوبر ، فقاتلهم يوشع يوم الجمعة قتالا شديدا حتى غربت الشمس . فدعا الله أن يردّ عليه الشمس فردّها عليه ، فزاد في النهار يومئذ ، فهزم الجبارين واقتحموا عليهم يقتلونهم . فكانت العصابة من بني إسرائيل يجتمعون على عنق الرجل يضربونها فلا يقطعونها . وأمرهم يوشع أن يقربوا أغنامهم تلك إلى الله ، فلم تزل النار تأكلها . وجاء رجل إلى يوشع فصافحه فالتصقت يده بيده فقال : هلمّ ما عندك . فأتاه برأس ثور من ذهب مكلّل بالدرّ والجوهر كان غلّه ، فجعله في القربان وجعل الرجل معه فأكلتها النار .

(1) ل : يا بليس ، ن : بابليس - (2) راجع سورة طه 97/20 - (3) ل ن : الدوشان .

( 147 )

وكان عمر يوشع مائة وعشرين سنة ، وأقام أمر بني إسرائيل مذ توفي موسى سبعا وعشرين سنة . وفي هذه الواقعة يقول عوف بن سعد الجرهمي [ طويل ] :

ألم تر أن العمليقي بن هوبر      بأيلة أمسي لحمة قد تمزعا  
تداعت عليه من يهود جمحافل      ثمانين<sup>(1)</sup> ألفا حاسرين ودرعا  
وفي أذينة بن السميدع هذا الجبار يقول الأعشى [ وافر ] :

أزال عن أذينة عن ملكه      فأخرج عن أهله ذابن  
(وقام بأمر)<sup>(2)</sup> بني إسرائيل بعد يوشع كالب بن يوفنا . قال : ويوشع  
وكالب الرجلان اللذان<sup>(3)</sup> أنعم الله عليهما<sup>(4)</sup> . وكالب زوج مريم أخت  
هارون ، وأقام فيهم ثمان سنين .

### ذكر حزقيل

( 148 )

ط : ثم بعث الله بعد ذلك حزقيل بن بوذي<sup>(1)</sup> ، وهو الذي يقال له ابن  
العجوز لأن أمه سألت الله الولد وقد كبرت ، فوهب الله لها . وهو الذي دعا  
القوم الذين ذكر الله في كتابه : ألم تر إلى الذين خرجوا من ديارهم وهم  
ألوف حذر الموت<sup>(2)</sup> . واختلف في أمرهم كيف كان .

147 (1) لن : ثمانون - (2) ن : وأما - (3) لن : الفين - (4) سورة المائدة 23/5 .

148 (1) لن : بورا - (2) سورة البقرة 243/2 .

## [ ذكر إلياس ]

( 149 )

ثم بعث الله من بعده إلى بني إسرائيل إلياس بن يامين بن العيزار بن عرون بن عمران . ق : هو من سبط يوشع بن نون [ بعثه الله ] <sup>(1)</sup> إلى قوم من بني إسرائيل يعبدون بعلاً صنماً وملكهم أحب - أحاب - وامراته زوبيل ابنة ملك مصر <sup>(2)</sup> ، وكان يستخلفها على ملكه ، وكانت قتالة للأنبياء وهي التي قتلت يحيى بن زكريا ، وتزوجها سبعة من ملوك بني إسرائيل . واستخفى منها إلياس شفقة على نفسه عند امرأة لها ابن يقال له أليسع ابن أخطوب وكان به ضرر ، فدعا له إلياس فعوفي واتبع إلياس . فلما رأى إلياس أن قومه لا يجيئون وأنهم مقيمون على أنحبث ما كانوا عليه دعا ( ربه أن يرفعه ) <sup>(3)</sup> إليه ويؤخر عنه مذاقة الموت . فقبل له : أخرج إلى موضع كذا ، فما جاءك من شيء فاركبه ولا تهبه . فخرج ومعه أليسع وأقبل فرس من نور حتى وقف بين يديه ، فوثب عليه ، فناداه أليسع فلم يجبه ، فكساه الله الريش وألبسه النور وقطع عنه لذة المطعم والمشرب وجعله أرضياً سهاً ملكياً بشرياً . ويقال إن الحضر وإلياس يلتقيان في كل عام في الموسم .

## ذكر أليسع

( 150 )

ثم تنبأ فيهم أليسع ، فكان فيهم ما شاء الله أن يكون ، ثم قبضه إليه فكثرت فيهم الخطايا والفواحش وسلط عليهم الجبابرة ، فأخذت عنهم السكينة

---

(1) عن ابن قتيبة (7/51 - 2) ابن قتيبة (11/51 : صباء - 3) ل : الله أن يقبضه .

غلبوهم عليها في بعض حروبهم . فأت ملكهم كمدا لذلك ولم يزالوا مقهورين حتى بعث الله فيهم إسماعيل .

### ذكر إسماعيل

( 151 )

هو إسماعيل بن ( هلقانة ، وقيل هو ابن بَرُوحَانَ )<sup>(1)</sup> بن ناحور ، واسم أمه حنة من بني إسرائيل . قالوا : وإسماعيل هو إسماعيل ، وهو الذي قالوا له : إِبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ<sup>(2)</sup> . لم يكن بين يوشع وبينه نبي ، وذكر أن من رتب من الأنبياء بعد يوشع هم بعد إسماعيل ، وكانت مدة ما بين إسماعيل وأليسع ....<sup>(3)</sup> قال س : كان من خروج موسى بني إسرائيل عن مصر إلى أن ملك عليهم طالوت خمسمائة سنة واثنان وسبعون سنة . وملكهم بعد يوشع بن نون إلى أن بعث فيهم إسماعيل أحد عشر ملكاً من أسباط مختلفة . وقيل ان ندعون منهم نبي وشمويل هو شمعون(?) .

( 152 )

فلما طال على بني إسرائيل البلاء رغبوا إلى الله أن يبعث إليهم نبياً منهم<sup>(1)</sup> ، وكان سبط النبوة قد هلك فلم يبق منهم إلا امرأة حبلى . فأخذوها وحبسوها خوفاً أن تلد جارية فتبذلها بغلام . فولدت غلاماً وسمته شمعون ، فتنبأ وهو غلام صغير ، فأعلمهم أن الله عز وجل قد بعث نبياً ، فكذبوه وقالوا له : استعجلت النبوة ولم يأن لك . وقالوا له : إن كنت صادقاً فابعث لنا ملكاً . فدعا الله فأتى بعضاً تكون على طول الذي يبعث فيهم ملكاً فقال لهم : إن

(1) ل ن : هلقا هو بروحا - (2) سورة البقرة 246/2 - (3) نقص في النسخ .

(1) سقطت من ن .

صاحبكم يكون طوله طول هذه العصا . فقاسوا أنفسهم بها فلم يكونوا مثلها .

## ذكر طالوت

( 153 )

وكان طالوت رجلاً سقاء يستقي على حمار له ، فضل حماره وانطلق يطلبه . فلما انصرف دعوه فقاسوه بها فكان مثلها . وقالوا : كان دباغاً يعمل الأدم . فقال قومه : ما كنت قط أكذب منك الآن ، نحن من سبط المملكة ويملك علينا هذا . قال : إن الله اصطفاه عليكم وزاده بسطة في العلم والجسم . قالوا : إن كنت صادقاً فأتنا بآية . قال إن آية ملكي أن يأتيكم التابوت فيه سكينه من ربكم وبقية مما ترك آل موسى وآل هارون<sup>(1)</sup> ، يريد عصا موسى ورضاض الألواح . فجاءت الملائكة بالتابوت تحمله بين السماء والأرض ينظرون إليه نهراً عند الفجر حتى وضعت عند طالوت . روى ذلك ابن وهب عن زيد . وكانت مدة مغيب التابوت ببابل عشر سنين ، فأقروا غير راضين .

## ذكر جالوت

( 154 )

واشتد سلطان جالوت وبلغه أمر طالوت ، فسار جالوت من فلسطين بأجناس البربر ، فتزل بساحة بني إسرائيل ، فسار إليهم بنو إسرائيل وسلط عليهم العطش فابتلاهم بنهر بين الأردن وفلسطين ، فشربوا منه هيبة من جالوت ،

(1) سورة البقرة 247/2-248 .

فغير منهم معه أربعة آلاف ورجع ستة وسبعون ألفاً ، فمن شرب منه عطش ومن لم يشرب منه إلا غرفة بيده روي . فلما رأى الذين معه عدد جالوت قالوا لا طاقة لنا اليوم بجالوت وجنوده الآية (1) . فرجع عنه أكثر من عبر معه وخلص إلى جالوت في ثلاثمائة وبضعة عشر رجلاً بعدد أصحاب بدر . وقتل طالوت كل من شرب من النهر عن آخرهم .

### ( 155 )

فغير يومئذ أبو (1) داود فيمن عبر معه ، وكان له ثلاثة عشر ولداً ( أصغرهم داود ) (2) . قال : وكان يرعى على أبيه وكان فيه قصر وزرق وقرع في ناحية من رأسه . وكان داود يأتي أباه فيقول : يا أبة إنني لا أرمي بيندقي هذه شيئا إلا صرعته . فيقول له : ابشري يا بني ، فإن هذا خير أعطاكه الله عز وجل . ثم أتاه يوماً فقال له : يا أبة إنني لأمشي بين الجبال وأسبح ، فما من شيء إلا يسبح معي ، فقال له مثل مقالته الأولى .

فأتى النبي (3) إسماعيل بقرن فيه (4) دهن وتثور من حديد ، فبعث إلى طالوت وقال : إن صاحبكم الذي يقتل جالوت يوضع هذا القرن على رأسه فيثبت (5) دهنه ولا يسيل على وجهه منه شيء ، يكون على رأسه كهيئة الإكليل ويدخل في هذا الثور فيملاؤه . فدعا طالوت بني إسرائيل فخوفهم (6) فلم يوافقهم منهم أحد ، فلما فرغوا قال : هل بقي منكم أحد؟ قال أبو داود : نعم قد بقي ابني داود وهو يأتينا بطعام . فلما انصرف داود كان قد مر في الطريق بثلاثة أحجار فكلّمته وقالت : خذنا يا داود تقتل بنا جالوت . فأخرج الحجارة فأخذها وجعلها في مغلّاته . وكان طالوت [ قد ] قال : من

154 (1) سورة البقرة 249/2 .

155 (1) سقطت من ن - (2) ل : داود أصغرهم مبعة داود أصغرهم - (3) ل ن : ابني - (4) ن :

من - (5) ن : يتن - (6) الطبري 472/1 : فجرهم به -

قتل جالوت زوجته ابنتي وأجريت خاتمه في ملكي . فلما أتى داود وجربوه بالقرن فكان كما قال النبي : وبالتنور نملأه ، وكان منحوقاً مصفراً ولم يدخله أحد إلا تغلغل<sup>(7)</sup> فيه .

### ( 156 )

وكان جالوت من أجسم الناس ، فحشي داود إلى جالوت فأخرج الحجارة وجعلها في القذافة ، فكلماً أخرج حجراً منها قال : باسم أبي إبراهيم ، والثاني : باسم أبي إسحاق ، والثالث : باسم أبي يعقوب . ثم أدار القذافة فصارت الأحجار حجراً واحداً ، ثم أرسله ( فصدك به بين عيني )<sup>(1)</sup> . جالوت فنقبت رأسه وقتلته ولم يزل يموت كل إنسان تصيبه بحياله<sup>(2)</sup> فهزموهم عند ذلك . وزوج طالوت ابنته من داود وأجريت خاتمه في ملكه ، قال الناس إلى داود . قال : سلم له طالوت الجباية وثلاث الحكم . ثم حسده بعد ذلك طالوت وأراد اغتياله ، وسجى له داود [ زق ]<sup>(3)</sup> خمر في مضجعه ، ودخل طالوت فضره فطارت نقطة من الخمر إلى فيه ، فقال طالوت : يرحم الله داود ، ما كان أكثر شربه للخمر . ثم أتى داود طالوت فوضع سهمين عند رأسه وهو نائم وآخرين عند رجله : فلما استيقظ طالوت عرفها وأيقن أن داود خير منه حين كف عنه وقد ظفربه . ثم إن طالوت كان لا ينهأ أحد عن داود إلا قتله . ثم أدركه الندم من ذلك وأقبل على طلب التوبة ، فسأل امرأة كان عندها الاسم المكنون فقالت : لا أعلم لك توبة إلا أن تتخلى عن ملكك وتخرج أنت وولدك فتقاتلوا في سبيل الله حتى تقتلوا . ففعل طالوت ذلك حتى قتل .

(7) الطبري 472/1 : تغلغل .

(1) ن : فصدك به عيني - (2) الطبري 473/1 : فلم تزل تقتل كل إنسان تصيبه وتغذ فيه حتى لم يكن بجباله أحد - (3) عن الطبري .

( 157 )

قال القوطي : فأتى داود غلام حسن حين هزم الجيش من المسلمين الذين كانوا مع طالوت ، فقتل طالوت وأتى بسواريه وقال : وجدته جريحاً فاجتهدت عليه لما علمت أنه عدوك وأتيتك بسواريه لأحظى عندك بذلك . فأمر داود بقتله وقال : قتلت مقدس الرب وأمير بني إسرائيل . وكان الغلام غريباً من العماليق .

( 158 )

إن طالوت لما رأى ظهور داود وميل الناس إليه وصرفهم عنه مات على سرير ملكه ليلة كمداء ، وانقادت بنو إسرائيل لداود وبعثه الله نبياً . واسم طالوت بالسريانية شاول بن قيس من ذرية يعقوب . الموضع الذي قتل فيه جالوت بيسان من أرض الغور من بلاد الأردن .

### داود عليه السلام

( 159 )

هو ابن إيشا<sup>(1)</sup> من ذرية يهودا بن يعقوب ، أعطاه الله عز وجل ما نصه الله في كتابه من الآيات ، ولم يزل قائماً بأمر بني إسرائيل أحسن قيام إلى أن كان من أمره بامرأة أوريا ما كان ، وهي التي ولدت له سليمان بن داود . فلما واقع الحطيثة اشتغل بالتوبة واستخف به بنو إسرائيل ووثب عليه ابن له يقال له أبشالوم ، وهو ابن ابنة طالوت وهو بكره ، وأراد نزع من الملك ودعا إلى نفسه ، فاجتمع إليه أهل الزيج . فلما تاب الله على داود ثابت<sup>(2)</sup> إليه الناس

(1) ن : أنيشا - (2) لن : ثاب .

وحارب ابنه حتى هزمه ووجه في طلبه قائداً من قواده ، وتقدم إليه أن يتلطف في أمره ولا يقتله . فلم يزل يتبعه القائد حتى اضطره إلى شجرة ، فتعلقت أغصانها بشعره ولحقه القائد فقتله مخالفاً لأمر داود ، فاشتد حزن داود عليه .

### ( 160 )

وأصاب بني إسرائيل في زمانه<sup>(1)</sup> طاعون ، فخرج بهم إلى موضع بيت المقدس يدعون الله ويسألونه كشف البلاء عنهم ، فاستجيب لهم ، فاتخذوا ذلك الموضع مسجداً . وذكر أن ذلك لإحدى عشرة سنة خلت من ملكه . وقد تقدم في بيت المقدس غير هذا . قال : وتوفي قبل أن يتم بناءه ، وأوصى إلى ولده سليمان باستتمامه ، فبناه في ثماني سنين . وصح عن القوطي قال : ابتداء سليمان بنائه في السنة الرابعة من ولايته وأتمه في السنة الحادية عشرة . ويذكر أن سليمان لجأ فرغ من بنائه أطعم فتية بني إسرائيل فيه اثني عشر ألف ثور . والذي بنى منه داود هو المعروف بمحراب داود ، وليس في بيت المقدس بناء أعلى منه في هذا الوقت ، يرى من أعلاه البحيرة المتنة<sup>(2)</sup> ونهر<sup>(3)</sup> الأردن . والبحيرة المتنة بأرض العراق وهي لا تقبل الفرقاء ولا يتكون فيها ذو روح من سمك ولا غيره ، وإليها ينهي ماء بحيرة طبرية وهو الأردن . فإذا انتهى إلى البحيرة المتنة خرقها وانتهى إلى وسطها متميزاً عن مائها فيغوص في وسطها ، وهو نهر عظيم لا يدرى أين غوصه من غير أن يزيد في البحيرة المتنة شيئاً . ومن البحيرة المتنة تخرج الأحجار التي تستعمل لوجع الحصاة وهي نوعان ذكر وأنثى ، فالذكر للرجل والأنثى للمرأة . ومنها يخرج العقار<sup>(4)</sup> المعروف بالحمر .

160 (1) ل : في زمان داود - (2) ن : الميتة ، وكذا دائماً - (3) ل ن : بحر - (4) ل ن : العقاب ، والتصحيح عن المسعودي 90 .

( 161 )

وكان عمر داود فيما وردت به الأخبار عن النبي<sup>(1)</sup> ﷺ مائة سنة ، وقال أهل الكتاب تسع وتسعون سنة ، ومدة ملكه أربعون سنة ، وكان ملكه على فلسطين والأردن ، وكان عسكره ستين ألفاً ، أصحاب درق وسيوف . والنصارى يزعمون أن قبره في الكنيسة الجسمانية بيت المقدس .

( 162 )

وكان داود إذا قرأ الزبور ترقى له الوحوش حتى تؤخذ بأعناقها ، وإنها لمُصغية<sup>(1)</sup> . وما صنعت الشياطين المزامير والبرابط والصنوج<sup>(2)</sup> إلا على أصناف صوت داود عليه السلام<sup>(3)</sup> .

سليمان بن داود عليهما الصلاة والسلام

( 163 )

أمه امرأة أوريا ، أتاه الله عز وجل النبوة ، وسأل ربه أن يؤتيه ملكاً لا ينبغي لأحد من بعده . فسخر الله له الجن والأنس والطير والرياح غدوها شهر ورواحها شهر<sup>(1)</sup> . ذكر أن منزلاً بناحية دجلة مكتوبة فيه : نحن نزلناه وما بنيناه ومبنياً وجدناه ، غدونا من اصطخر فقلناه<sup>(2)</sup> ، ونحن رانحون<sup>(3)</sup> الشام إن شاء الله .

161 (1) ل : رسول الله .

162 (1) ن : المصيفة ، الطبري 478/1 : لمُصِيفَة - (2) ل ن : الطنوج - (3) ل : عليه الصلاة والسلام .

163 (1) سورة سبأ 12/34 - (2) ن : قلناه - (3) ل ن : رانحين .

( 164 )

وخبره مع بلقيس مشهور ويذكر أنه تزوجها ، ويقال إنه إنما أنكحها من تبع ملك همدان فردّها إلى اليمن ولم يزل زوجها ملكاً باليمن حتى مات سليمان عليه السلام . ولما غلب سليمان والد جرادة وقتله الملك واصطفى جرادة كانت من أجمل الناس ، فأحبّها سليمان حباً شديداً ، وكانت لا تزال تبكي أباه ، فوجد لذلك سليمان وجداً شديداً حتى سأله أن يأمر الجنّ فيصوّروا لها صورة أبيها فلعلّها تسكن . فأمر سليمان الجنّ بذلك فعمدت إلى الصورة فلبسها وعمّمها وجعلت تسجد لها هي وولادتها غدوة وعشية . وبلغ ذلك آصف وكان صديقاً ، فأعلم سليمان فكسر الصنم وعاقب المرأة . فسلبه الله خاتمه عقوبة . وقد ذكرنا الحديث بطوله في أخبار جزائر البحر الأخضر .

( 165 )

وروي أن سليمان عليه السلام كان إذا رأى شجرة نابتة بأرض المقدس أو في أرضه يقول لها : ما اسمك ولأي شيء أنت ؟ فإن كانت لدواء كتبت وعلمت . فبينما هو يمشي إذ رأى شجرة نابتة فقال : ما اسمك ؟ فقالت : الحروب . قال : ولأي شيء أنت ؟ قالت : لحراب هذا البيت . فقال سليمان : اللهم عمّ على الجنّ موتي حتى تعلم الإنس أن الجنّ لا يعلمون الغيب . فنحت الحروب وأخذ منها عصا وتوكأ عليها ميتاً حولاً كاملاً ، فأكلت الأرضة العصا حتى خرّ سليمان . فلما خرّ سليمان شكرت الجنّ الأرضة فهي تأتيها بالماء والطين وتنقل إليها الطين حيث كانت وقال : ألم تر إلى الطين الذي يكون في جوف الحشب ؟ هو ممّا يأتيها به .

( 166 )

وكان جميع عمر سليمان نيفاً وخمسين سنة ، اثنتين وخمسين سنة ، وبعد أربع من مملكته ابتداء ببناء بيت المقدس . قال : وكانت مملكته أربعين سنة ،

صحّ لهم . قال القوطي : ولّي وهو ابن سبع عشرة سنة وبقي أربعين سنة ، فعمره على هذا سبع وخمسون سنة ، قال القوطي : أول حكم حكم به في الصبا في أمر الصبي الذي ادّعاه المرأتان ، فدعا بالسيف وأمر بشقّ الصبي وقسمته عليهما ، فرضيت بذلك التي لم يكن لها وقالت أمّه : بل تعطيه الأخرى حياً . فحكم به لها وعجب بنو إسرائيل من حكمه وفهمه .

( 167 )

ثمّ ملك بعد سليمان ابنه أرخبعم<sup>(1)</sup> ، ففترقت عليه بنو إسرائيل ولم يبق معه إلا السبطان<sup>(2)</sup> ، [ وكان ملكه إلى أن هلك ]<sup>(3)</sup> سبعة عشر عاماً . وتوارث ذلك عقبه ولم يزالوا برهة ( يجتمعون على ملك منهم ثمّ يفرقون إلى رأس مائتي سنة من موت سليمان إلى أن بعث الله عزّ وجلّ )<sup>(4)</sup> فيهم شعباً نبياً .

### ذكر شعبا عليه السّلام

( 168 )

هو شعبا بن آموص<sup>(1)</sup> ، وهو الذي بشر بعيسى بن مريم ومحمد ﷺ ، وكان في زمان حزقيا ملك لبني إسرائيل من ذرية سليمان ، هذا الصحيح . وقد قيل في زمن جدّه وقيل يوطان . وكان حزقيا الملك مستقيم السيرة صحيح الإيمان نابذاً للأوثان التي كان اتّخذها [ بنو إسرائيل ] من قبله وقطعها من جميع أرض يهودا . فلما حان انقضاء ملكه بعث الله عليهم سنحاريب ملك بابل ومعه ستمائة ألف راية - سنحاريب ملك الموصل - حتّى نزل بأرض إيليا

167 (1) عن المسعودي 107 ، ل ن : رجيعا - (2) ن : الشيطان - (3) عن المسعودي 108 - (4) سقطت من ن .

168 (1) ل ن : راموص .

والملك مريض . وأوحى الله عز وجل إلى شعيا أن سر إلى الملك وأعلمه أنه ميت وأمره أن يستخلف من شاء على ملكه . فلما قال له ذلك شعيا بكى وجزع وتضرع ، فأوحى الله عز وجل إلى شعيا أن قد أخرت أجله خمس عشرة سنة وإني منجيه من عدوه . فشكر الملك وسجد لله عز وجل .

### ( 169 )

قال القوطي : وبعث الله الطاعون على عسكر سنحاريب فهلك منهم في ليلة واحدة مائة ألف وخمسة وثمانون ألفاً لم يسلم منهم إلا سنحاريب وخمسة من كتابه وقواده أحدهم بخت نصر بعد أن فروا فأدركوا في مغارة . وأوتي بهم ملك بني إسرائيل فخر ساجداً من حين طلعت الشمس حتى كان وقت العصر . وأمر بأن توضع الجوامع في رقابهم ويطاف بهم سبعين يوماً حول بيت المقدس ، ثم أرسله ومن معه لينذروا من ورائهم وكان ملكه إلى أن توفي سبعا وعشرين سنة ، وبني الملك في ولده إلى ملك لهراسيف<sup>(1)</sup> ملك الفرس . تنافس بنو إسرائيل الملك ، فأمر الله شعيا أن يقوم فيهم بوحيه ، فلما فعل قتلوه فسلب الله عليهم عدوهم فوجه لهراسيف<sup>(1)</sup> بخت نصر . فبنى مدينة بلخ فسمّاها الحسنى ، فقاتل الترك واشتدّت شوكة بخت نصر حتى أتى دمشق فصالحه أهلها ، ووجه رسوله إلى بيت المقدس فصالح ملك بني إسرائيل وهو رجل من ولد سليمان ، وأخذ منه رهائن وانصرف . فوثب بنو إسرائيل على ملكهم فقتلوه وقالوا : راهنت أهل بابل ونخذلتنا . فكر بخت نصر راجعاً إليهم فأخذ المدينة عنوة وقتل وسبى وحرق البيت وهدم أسوار المدينة . وكان آخر ملوك بني إسرائيل شدخش ، وقيل خرخش ، من ذرية سليمان بن داود ، فانقطع سلطان بني إسرائيل ووجد في سجن بني إسرائيل إرميا النبي<sup>(2)</sup>

(1) الطبري : لهراسب - (2) ل : عليه السلام .

## ذكر إرميا النبي عليه السلام

( 170 )

وكان الله قد بعثه إليهم يحذرهم ما حلّ بهم من بخت نصر إذ لم يتوبوا ، فضربوه وسجنوه . فسأله بخت نصر عن شأنه ، فأخبره فأحسن إليه ونحّل سبيله . وانصرف بخت نصر بعد أن غزا مصر لما منع منه ملكها ، فأتى بني إسرائيل وقتل ملكها ، وهو فرعون الأعرج ، وسبى أهله . ورجع ومعه سبي كثير فيهم عزير ودانيال وغيرهم .

( 171 )

وفي ذلك الزمان تفرقت بنو إسرائيل فتزل بعضهم بأرض الحجاز يثرب ووادي القرى وغيرها . وانتهى عدد سبيه من بني إسرائيل ثمانية عشر ألفاً . قال : وعمد بخت نصر إلى التوراة وإلى ما كان في هيكل بيت المقدس من كتب الأنبياء وطرحه في بئر وعمد إلى تابوت السكينة فأودعه في بعض المواضع من الأرض .

## ذكر دانيال عليه السلام

( 172 )

ق : فأما دانيال فهو الذي عبّر رؤيا بخت نصر ، فتزل منه بأحسن المنازل ، وكان قبره بناحية السوس ووجده أبو موسى الأشعري فأخرجه وكفنه وصلى عليه ثم قبره . وقال في أخبار الفرس إن دانيال كان بين نوح وإبراهيم وثبت هذه المقالة وقال : وهو الذي استخرج العلم وما يحدث في الأزمان إلى أن تنقضي الأرض ومن عليها وعلوم ملوك العالم وما يحدث في السنين والشهور

من الحوادث ودلائل ذلك في الآفاق . وفي مدينة بابل الحربة التي كانت مملكة  
الفرس جبّ يعرف بجبّ دانيال الذي تقصده النصارى يوم عيدهم واليهود في  
أعيادهم . قال أبو عباد في كتاب الأقوال : لما فتحوا السّوس وأميرهم أبو  
موسى الأشعري وجدوا دانيال في جرن <sup>(1)</sup> وإلى جنبه مال موضوع من شاء  
اقترض <sup>(2)</sup> منه إلى أجل ، فإن أتى به إلى ذلك الأجل والأبرص . والترمه  
أبو موسى وقبّله وقال : دانيال وربّ الكعبة . وكتب في شأنه إلى عمر ،  
فكتب عمر إليه : كفّنه وحنطه وصلّ عليه وادفنه كما دفنت الأنبياء واجعل  
ماله في بيت مال المسلمين . قال : فكفّنه في قباط بيض وصلّى عليه ودفنه .  
قال : حدّثنا بذلك حسّان بن عبد الله عن السدي بن يحيى عن قتادة .

### ذكر عزيز

( 173 )

فأما عزيز فأقام لبني إسرائيل التوراة بعد ما أحرقت حين عاد إلى الشام .  
فقال طائفة منهم : هو ابن الله وهو الذي أكثر المناجاة في القدر ، فمحا الله  
اسمه من الأنبياء فلا يذكر فيهم ، وهو رسول .

وبني إرميا بأرض مصر حتّى أوحى الله إليه أن اخرج فالحق بليليا ، فلتكن  
بلادك حتّى يبلغ الكتاب أجله . فخرج إرميا مذعورا فركب حماره وانطلق  
حتّى رفع له شخص بيت المقدس ، فرأى خرابا عظيما لا يوصف . قال : أنى  
يُحيى هذه الله بعد موتها ، الآية <sup>(1)</sup> . ق : فبعث الله ملكا من ملوك  
الفرس <sup>(2)</sup> يقال له كوش <sup>(3)</sup> فعمّر بيت المقدس .

(1) ن : برن (٩) ، ل : ابرن (٩) - 2 : ل : سُفَرَنْقَر

(1) سورة البقرة 259/2 - 2 : ل : الفارس - 3 : ل ن : كوشك .

وملك لهراسيف <sup>(1)</sup> مائة وعشرين سنة ، وملك بعده يستاسف <sup>(2)</sup> ابنه فبلغه خراب بلاد الشام وأنه ليس بها أحد من الانس ، فأذن لبني إسرائيل أن يرجعوا إلى الشام ونُودي في الناس بذلك . وملك رجلاً من آل داود عليهم فعمروها ، وذلك بعد سبعين سنة ، فلما فعل ذلك الملك الفارسي لأنه كان استخلص جارية من سبي بني إسرائيل فسأله ذلك . قال : والذي ملك عليهم روبابيل ، وأقام فيهم ستاً وأربعين سنة . وقيل إن رجوعهم كان في أيام كورش الفارسي الملك ، وكان دانيال حلّ هذا الملك . ثم أحيا الله سبحانه وتعالى إرميا عليه السلام .

### ذكر زرادشت الذي تدعى بنوته المجوس

وفي زمان يستاسف <sup>(1)</sup> صاحب بابل ظهر زرادشت بن اسبيتمان <sup>(2)</sup> الذي تدعى المجوس أنه نبيهم . وكان من علماء أهل فلسطين خادماً لإرميا ، فخانه فدعا الله عليه فبرص ولحق ببلاد آذربيجان وشرع فيها دين المجوسية وقصد الناس على الدخول فيه وقتل في ذلك وعذب حتى دانوا به . وأتى زرادشت بالمعجزة الباهرة وأخبر عن الكائنات من الكليات والجزئيات ، وأتى بكتاب يدور على ستين حرفاً من المعجم ، وهي لغة يعجز عن إيرادها ولا يدرك كنه مرادها . وكتب هذا الكتاب في اثني عشر ألف مجلد بالذهب فيه وعدد ووعيد ، وأمر ونهي ، وغير ذلك من العبادات ، واسم هذا الكتاب بستاه <sup>(3)</sup> ، وأول سورة منه سورة حيرت فيها ذكر مبتدأ الخليفة وأصول

(1) الطبري 540/1 : لهراسب - (2) الطبري : بشتاسب .

(1) ل ن : بستأنف - (2) ل ن : استيمان ، والتصحيح عن المسعودي 547 - (3) عن المسعودي 549 ، ل ن : لستاه .

الطبائع وأمزاجها . وعمل له زرادشت تفسيراً سماه بازند وهو كتاب يعجز عن حفظه ، وأكثر ما يحفظونه أسباعاً إذا انتهى الحافظ للسبع ابتداء الحافظ للسبع الثاني . وكانت نبوة زرادشت فيهم خمسا وثلاثين سنة ، وهلك وهو ابن سبع وسبعين سنة .

### ( 176 )

ومما تحمل الفرس عنه أن القديم تعالى طالبت وحدته فطالت فكرته ، فلما طالبت فكرته اشتدت وحشته ، فلما اشتدت وحشته تولد الهرمند فصار مضاداً للنور الأكبر - والهرمند هو الشيطان . وأن الله عز وجل لو كان قادراً على إفناء الهرمند لما ضرب له أجلاً ولا أخره أمدا يغوي عباده ويفسد بلاده . وهذا هو المحال عينه والناقص نفسه ، تعالى الله عما يقول الظالمون والجاحدون علواً كبيراً . ولم تول الفرس تدارس نواميس هذا الكتاب جيلاً فجيلاً حتى ظهر فيهم خاهشت الغلام ، فشرح لهم تأويلاً وأحدث لهم قرايين في مذاهبهم اعتمدوا عليها واتخذوا بيوت النيران وقربوا لها القرايين وربوا لها السدنة ووضعوا لها أيضاً الهرايدة - أحدهم هريذ - وتأويله فقيه الدين . ووضعوا مرزباناً <sup>(1)</sup> تأويله قاضي القضاة ، وهو بالفارسية الدين ، وهو حافظ الدين . وكانت لهم صلوات وزمزمة وقرايين يقربونها في بيوت النيران ، وجملة اعتقادهم محصورة في الكتاب الذي جاءهم به زرادشت .

### ( 177 )

وكان ملك يستاسف <sup>(1)</sup> مائة سنة واثنى عشرة سنة . ونخت نصر رجل من العجم عاش دهراً طويلاً جاوز ثلاثمائة سنة وخدم عدة من ملوكهم آخرهم

176 (1) لن : مزبران .

177 (1) لن : يستاسف -

بهمن ، وهو ابن يستاسف <sup>(1)</sup> . وبهمن أبو داراي [ وهو أبو ] دارا الذي قتل في عهد الإسكندر . ودارا الأكبر هو الذي عقد له أبوه بهمن التاج وهو في بطن أمه حنانا ابته . فلما رأى ذلك ساسان بن بهمن وكان يتصنع للملك لا يشك فيه . وهو رجل كامل . لحق بإصطخر وتزهد وخرج من خلите وتعبّد واتخذ غنماً وكان يتولّى ماشيته بنفسه واستساغت <sup>(2)</sup> العامة ذلك عنه ونطقت به . فمن ساسان الساسانية ، وهم الفرس الثانية أولهم أردشير بن بابك بن ساسان أبو أربعة إلى ساسان بن بهمن .

### عيسى وذكرى عليها الصلاة والسلام

( 178 )

كان زكريا ابن آذن وعمران بن ماثان بن اليعقيم <sup>(1)</sup> من ولد سليمان بن داود من سبط يهودا ، وكانا في زمان واحد . فتزوج زكريا أشياع ابنة عمران أخت مريم واسم أمها حنة . وكان يحيى وعيسى ابني خالة ، وكان زكريا نجاراً . وأشاعت اليهود أنه ركب من مريم الفاحشة ففر منهم ، فلما أحس بهم دعا الله عز وجل أن يفتح له جوف شجرة ، فدخل فيها ودلهم إبليس عليه وبقي هذب ردائه ظاهراً ، فنشروا الشجرة ونشروه معها . ولذلك تتخذ أهل الكتاب الهدب في أرديتها .

### ذكر يحيى بن زكريا عليها السلام

( 179 )

وأما يحيى فكان مولده قبل عيسى بستة أشهر ، فنباه الله واستظهر به عيسى ، وبعثه الله في اثني عشر من الحواريين يعلمون الناس ، فكان ما نهوا

177 (2) لن : واستشاعت .

178 (1) لن : بغائيم .

عنه بني إسرائيل نكاح ابنة الأخ . وكانت لملكهم ابنة أخ تعجبه ، أراد أن يتزوجها ، فبلغ نبيهم أمها فحقتد على يحيى حين نهى أن يتزوج الملك ابنتها ، وأمرت ابنتها أن تتلطف للملك وتسقيه وتعرض له ، فإن أرادها على نفسها أبت حتى يعطيها ما سألته ، فإن أعطاها ذلك سألت أن يؤتى برأس يحيى . ففعل الملك ما سألته ، وهو أحب وامراته أزييل ، وقد تقدم ذكرها . قال : فلما وضع رأس يحيى بين يديه جعل يتكلم ويقول : لا تحل لك . واستمر غليان دمه ، فأمر بتراب فألقي عليه فما ازداد إلا انبعاثا . فبعث الله عليهم ملكا من ناحية الشرق يقال له خردوش ، فقتل منهم على دم يحيى بن زكريا سبعين ألفا إلى أن سكن دمه . وذكر أن الذي فعل ذلك بنحت نصر ، وهذا لا يستفهم لأنه من خراب بيت المقدس على يد بنحت نصر إلى مولد عيسى عليه السلام خمسمائة سنة وسبعون سنة تعد ملكا ملكا ، كما أنه لا يستفهم أن يكون أحب هو الذي قتل يحيى وهو الذي بعث إليه إلياس بن ياسين ، وبين يحيى وإلياس مثل هذه المدة . قال : وولد في أيام ملوك الطوائف<sup>(1)</sup> لمضي ثلاثمائة سنة وثلاث وستين سنة من وقت غلبة الإسكندر على بابل ، وهذا هو الصحيح . وقال وهب بن منبه إن الإسكندر كان في الفترة بعد عيسى ، وهذا وهم لأن ملوك الطوائف<sup>(1)</sup> إنما كانت بعد الإسكندر .

( 180 )

ويقال إنه لما ولد عيسى لم يبق على وجه الأرض صنم يُعبد إلا سقط على وجهه . ففرغت الشياطين وجاؤوا إبليس فأخبروه ، فقال : إن لهذا شأنا . وذهب يطوف الأرض حتى مر بالمكان الذي ولد فيه عيسى عليه السلام بيت لحم يهودا ، فرأى الملائكة محققين به ، فأراد أن يأتيه فنعتة الملائكة ورجع إلى أصحابه فأخبرهم ، وفرت بعيسى أمه إلى أرض مصر خوفا من

هذا وخوفاً من هرادش ، فذلك قوله عز وجل : وَأَوْبَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ  
قَرَارٍ وَمَعِينٍ <sup>(1)</sup> . ثم رُدَّته إلى الشام بعد اثني عشرة سنة من عمره .

### ( 181 )

وجاءه الوحي بعد ثلاثين سنة وكانت نبوته ثلاث سنين ، وأتاه الله الآيات  
التي نصَّ عليها وأنزل الله عليه المائدة سفرة حمراء مغطاة بمنديل بين غمامتين .  
س : ومرَّ عيسى ببخيرة طبرية وعليها ناس ، فدعاهم إلى دين الله ، فاتَّبعه  
ثلاثة من الصيادين واثنا عشر من القصارين ، فهم الحواريون . وذكر أنَّ  
أحد الحواريين دلَّ اليهود على عيسى حين <sup>(1)</sup> همَّوا به ، ثم ندم على ما فعل  
فاختنق وقتل نفسه . وقد كان عيسى عليه السلام ذكر لهم ذلك . قال : ثم  
لقيه الحواريون بعدما رُفِعَ ليزيل ما في نفوسهم ، فسألهم عنه فقالوا : قتل  
نفسه . فقال : لو تاب تاب الله عليه .

### ( 182 )

وذكر ابن خرداد به <sup>(1)</sup> أنَّ الذي صُلب مكانه أيشوع بن قيدار ، وأنه كان  
بين هبوط آدم إلى الأرض ورفع المسيح خمسة آلاف وخمسمائة وثمان  
وثلاثون سنة . قال القوطي : وكان بين انقضاء أمر المسيح وكفر اليهود وتفرُّق  
جماعتهم وتنام اللعنة عليهم إلى يوم القيامة وإخراجهم من ديارهم على يدي  
قبصر طبطوش تسع وثلاثون سنة . قال القوطي وغيره : وكان انقضاء أمر  
المسيح زلزلة عظيمة عمَّت الدنيا شرقاً وغرباً وانهدمت <sup>(2)</sup> لها الجبال  
وتصدَّعت الصخور <sup>(3)</sup> ونهَّرت المدن دليلاً وشاهدتها الكور التي وضع عنها

180 (1) سورة المؤمنين 50/23 .

181 (1) ل ن : حتى .

182 (1) ل ن : ابن خرداد به - (2) ل : انهدت - (3) ل ن : الصخر -

الحراج من أجل انهدامها ، وذلك موجود في الدواوين . وكسفت الشمس ذلك اليوم من الساعة السادسة إلى آخر النهار حتى صار ذلك النهار ليلاً . وفي ذلك قال شاعر اليونانيين ترجمناه عربياً [ كامل ] :  
 فزعت له الدنيا وظننت أنه ليل عليها ما يزال مؤيداً  
 لما رأى الناس الكسوف على خلاف سبيله ظنوه ليلاً سرمداً  
 لأنها كسفت في انتصاف الشهر والشمس لا تعرف كسوفها (٤) إلا في انقضاء الشهر وعند اجتماع النيران .

### ذكر من كان بين موسى وعيسى

( 183 )

وقد كان من الأنبياء قبل عيسى يونس بن متى عليها الصلاة والسلام ، كان من أهل قرية من قرى الموصل يقال لها نينوى ، وكان قومه يعبدون الأصنام ، فكان من أمره وأمر قومه ما نصه الله سبحانه وتعالى : **فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَبَتَّحَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ الْآيَةُ (١)** .

( 184 )

وممن كان بين موسى وعيسى عليها السلام بنو حضور بن عدي ، وكانوا أمة عظيمة ذوي بطشة زعموا أنه من ولد يافث ، وقيل من العرب الدائرة ، بعث الله عز وجل إليهم شعيب بن ذي مهزم بن حضور نبياً ، فكذبوه وقتلوه . وهذا غير شعيب صاحب مدين بينها مثنون من السنين ، وقد كان بين موسى وعيسى ألف نبي . فسلب الله على بني حضور جبّارا يقال له بنحت

182 (4) سقطت من ل .

183 (1) سورة يونس 98/10 .

نصر ، فصار إليهم بجنوده وغشى ديارهم وصاح بهم صائح من الهواء وقد استعدوا لحربه ، فعمّ الصوت أسماعهم [ طويل ] :  
 سَيُغْلِبُ قَوْمَ غَالِبُوا اللَّهَ جَهْرَةً وَإِنْ كَايَدُوهُ كَانَ أَقْوَى وَأَكِيدَا  
 كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ كَانَ قَلْبُهُ (1) مَرِيضًا وَمَنْ وَآلَى النِّفَاقِ وَالْحِدَا  
 فَعَلِمُوا أَنَّ الْأَمْرَ نَازِلٌ بِهِمْ فَانْفَضَّتْ جُمُوعُهُمْ وَحَصَدَهُمُ السَّيْفُ أَجْمَعِينَ .  
 يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيهِمْ : فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسْنَانَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ (2) .

[ ذكر من كان بين عيسى ومحمد صلعم ]

( 185 )

وممن كان في الفترة بين عيسى ومحمد صلعم جرجس ، وهو من أهل فلسطين ، وبعث إلي ملك الموصل بدعوه إلى الإسلام ، فقتله بالعذاب مرّات وأحياه الله عز وجل آية لهم وعبرة ، ونشره قطعاً ورماه إلى الأسد الضارية فخضعت الأسد برؤوسها وظلّ يومه كذلك . فلما أدركه الليل جمع أوصاله وردّ روحه ، ثم أقبل عليهم اليوم الثاني يعظهم ويغلظ عليهم ، فلما استمروا في عتوهم وكفرهم بعث الله عليهم نارا فأحرقهم عن آخرهم .

( 186 )

وممن كان في الفترة الذين حكى الله عز وجل عنهم في قوله : وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ (1) . وأسماؤهم صادق وصدوق والثالث شلوم - الثالث بطرس بالرومية وبالسريانية شمعون وبالعربية سمعان . وقد سمى الاثنين أيضاً بالرومية فليل بطرس وبولس ، وقيل يرما

(1) ن : قبله - (2) سورة الأنبياء 12/21 .

(1) سورة يس 13/36 -

ومؤمن . بعثهم الله إلى فرعون من الفراعنة كان بمدينة أنطاكية - أصل هذا الاسم بالرومية أنطجين وهو لقب للملك الذي بناها ، وتفسيره محوطة الحيطان ، فلما افتتحها المسلمون حرفت الأحرف إلا الألف والنون والطاء . ويقال إنهم من الحواريين ولم يكونوا من الأنبياء ، والذي جاء يسعي رجل اسمه حبيب كان يعمل الحرير <sup>(2)</sup> . فلما قال لهم : يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ الآية <sup>(3)</sup> وطئوه بأرجلهم حتى خرج قضيبه على دبره ، فأدخله الله الجنة حياً يرزق فيها . فذلك قوله تعالى : يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ <sup>(4)</sup> . قال : وصلب الكافر لعنه الله المرسلين منكوسين ، فأهلكهم الله أجمعين ، فذلك قوله عز وجل : إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ <sup>(5)</sup> . فلما ظهر دين النصرانية جعل المرسلين <sup>(6)</sup> في أخزنة من البلور وهم في كنيسة هناك بمدينة رومية ولها بناء عظيم .

### ( 187 )

وممن كان في الفترة أصحاب الأخدود ، فإنهم كانوا بنجران من اليمن . وبلغ ذا نواس أن قوماً بنجران على دين المسيح ، وكان هو يهودياً ، فنهض إليهم بنفسه وحفر لهم الأخاديد وأضرمها ناراً ، ثم دعاهم إلى اليهودية ، ( فن أجاب نجاً ومن لم يجب ) <sup>(1)</sup> قذفه في الأخاديد <sup>(2)</sup> . فأوتي بامرأة معها طفل من سبعة أشهر ، فأبت أن ترجع عن دينها ، فأدנית من النار فجزعت فأنطق الله الطفل وقال : أمضي على دينك فلا نار بعدها . فألقيت في النار . فسلب الله عليهم الحيشة وغلبوهم على أرض اليمن إلى أن كان من أمر ذي يزن واستنجاهه أنوشروان ما كان .

(2) ل ن : الحديد - (3) سورة يس 20/36 - (4) سورة يس

186

26/36-27 (5) سورة يس 29/36 - (6) ن : النصرانية .

(1) ل : فن أبى - (2) ن : في الناريد .

187

## جملة من القول في جزيرة العرب وذكر شيء من أخبارها

( 188 )

قال جعفر بن محمد : سألت المغيرة بن عبد الرحمان عن جزيرة العرب فقال : مكة والمدينة واليمامة واليمن . قال يعقوب : والقرح أول تهامة . قال أبو عبد الله : جزيرة العرب ما بين حفر أبي موسى إلى أقصى اليمن في (1) الطول ، وأما العرض فما (2) بين يبرين إلى منقطع السماوة ، وحفر أبي موسى على خمس مراحل من البصرة . قال الأصمعي : جزيرة العرب [ من أقصى ] (3) عدن أبين إلى ريف العراق في الطول ، وأما العرض فمن جدة وما والاها من ساحل البحر إلى أطوار الشام . وقال أبو يوسف يعقوب بن شيبة الخرساني المحدث : قال شرقي بن القطامي وغيره : كانت أرض الجزيرة خاوية ليس في تهامتها ونجدها وحجازها وعروضها كثير (4) أحد لإخلاء بخت نصر إياها وإخلائها من أهلها إلا من اعتصم برؤوس الجبال وأشعابها .

( 189 )

وببلاد العرب على خمسة أقسام في جزيرة بطبعه ، وهي التي صارت في قسم من أنطق الله عز وجل باللسان العربي حين تبللت الألسن ببابل في زمان نمرود . فقسم فالخ بن عابر بن شالخ بن أرفخشذ بن سام بن نوح الأرض بين ولده . وإنما سمى العرب الجزيرة لإحاطة البحار والأنهار بها من أقطارها ، وصاروا منها في مثل الجزيرة . وذلك أن الفرات أقبل من ناحية بلاد الروم فظهر بناحية قنسرين ، ثم انحط (1) على أطراف الجزيرة وسواد العراق حتى

(1) ل ن : من - (2) ل ن : فن - (3) من الحميري 163 - (4) ل ن : كبير .

(1) ن : الخط -

وقع في البحر <sup>(2)</sup> من ناحية البصرة والأبلة ، وامتد البحر من ذلك الموضع لمطيفها منقطعا عليها ، فأتى منها على سفوان وكاظمة ونفذ إلى القطيف <sup>(3)</sup> وبنجد وأسواق عمان والشحر <sup>(4)</sup> ، ومال منه عتق إلى حضرموت وناحية أبن وعدن ودهلك ، واستطال ذلك العتق قطعن في تهائم اليمن ببلاد برسان وجاور والحكم والأشعرين وعك <sup>(5)</sup> ، ومضى إلى جدة ساحل مكة والجار <sup>(6)</sup> ساحل المدينة ، ثم إلى ساحل الطور وتيماء وخليج أيلة حتى بلغ قلزم مصر وخالط بلادها . وأقبل النيل في غربي هذا العتق من أعلى بلاد السودان مستطيلا معارضاً للبحر حتى وقع في بحر مصر والشام ، ثم أقبل ذلك البحر من مصر حتى بلغ بلاد فلسطين ، فربعسقلان وسواحلها وأتى على صور <sup>(7)</sup> ساحل الأردن وبيروت <sup>(8)</sup> وذواتها من ساحل دمشق ، ثم نفذ إلى ساحل حمص <sup>(9)</sup> وسواحل <sup>(10)</sup> قنسرين والجزيرة إلى سواد العراق .

### ( 190 )

وقال أبو النصر سعيد بن غالب الجيهاني : حد جزيرة العرب ممّا يلي الشمال في الخط الذي يخرج من ساحل أيلة فيمرّ مستقبل الشرق في أرض مدين إلى تبوك ودومة الجندل إلى البلقاء وتيماء ومأرب ، وهي كلها من الشام ، ويمضي في وادي شيبان وبكر وتغلب ، ويصل بالكوفة والنجف والقادسية والحيرة ونجران السواد ، وهي على يسار الكوفة . وعن يمين هذا الخط ممّا يلي الجنوب أرض الحجر ووادي القرى - واسمها وح في القديم - وهي أرض ثمود وما دونها إلى الأغوار والتهائم والنجود ، إلى أن يصل [ إلى ] ساحل حضرموت ، كلّ ذلك من أرض العرب ، وممّا يلي الشمال من هذا الخط فن بلاد الأردن الشمالي . وحد جزيرة العرب ممّا يلي الشرق وهو مهب الصباء بطائع البصرة حتى ينتهي إلى الجزيرة ، ثم فيض <sup>(1)</sup> البصرة ، وهو نهرها

(2) لن : البحرين - (3) ن : القطيفة - (4) ن : الشجر - (5) لن : وعكة - (6) لن : احار

(7) لن : سور - (8) لن : بهروت - (9) لن : مصر - (10) ن : وساحل .

(1) ن : قبض -

الذي البصرة عليه ، وكان زياد بن سمية حفره إلى الأيلة <sup>(2)</sup> ، ثم استوى <sup>(3)</sup> إلى سفوان وكاظمة وقطيف وأسياف والبحرين وعمان ، ثم يمر منحدرًا من الشمال على ساحل البحر حتى يأتي غبّ عدن ، والغبّ يتزوي فيه الماء شبه الخليج فينعطف عنق من البحر ويأخذ مع الصباء منعطفًا على جزيرة العرب ويستمر نحو <sup>(4)</sup> الهند على الشمال . والبحر مع دجلة البصرة في هذا الموضع غربيّه يُسمّى أرض العرب وشرقيّه يسمّى شاطئ <sup>(5)</sup> فارس . وما وراء ذلك من شرقيّ البحر عند منقطع أرض فارس فهو من بلاد الهند ، ويتسع البحر ويصير جزائر . وحدّ جزيرة العرب ممّا يلي الجنوب ساحل هذا العنق من الصباء ، وهذا العنق على يمين الذهاب منه ، جزيرة العرب إلى ضفة البحر وعلى يساره بلاد الزنج . وفي ساحل هذا العنق يُصاب العنبر . ويمضي ذلك العنق حتى يمرّ بساحل حضرموت وأبين وينتهي إلى عدن ، وعدن مُتّهى هذا العنق ، ثمّ ينعطف هذا العنق من عدن مع الجنوب فيمرّ منعطفًا على جزيرة العرب مستقبل الشمال ، فمن يمين الذهاب منه جزيرة العرب وعن يساره بلاد السودان والحبشة وغيرهم . ثمّ يمرّ ذلك العنق ببلاد العرب على سواحلها دهلك وبلاد برسان وحكم والأشعرين وعك وغيرها حتى يصل إلى جدّة وهو ساحل مكّة ، ثمّ يصير إلى الجار وهو ساحل المدينة ، ثمّ يمضي إلى الحوراء وهو ساحل وادي القرى ، ثمّ إلى خليج الأيلة ، ثمّ إلى ساحل الطور وساحل راية حتى ينتهي إلى القلزم ويقارب <sup>(6)</sup> بلاد مصر ، ثمّ ينقطع ذلك العنق ويقف <sup>(7)</sup> .

### ( 191 )

قال ابن شية [ و ] الجيهاني معاً : فصارت بلاد العرب من هذه الجزيرة على خمسة أقسام : تهامة والغور والحجاز والعروض واليمن . وذلك أنّ جبل

(2) ل ن : الأيلة - (3) سقطت من ل - (4) ل ن : بحر - (5) سقطت من ن -

(6) ل ن : ويقال - (7) ل ن : ويصف .

السراة - وهو أعظم جبال العرب - أقبل من أرض اليمن حتى بلغ أطراف  
 بوادي الشام ، فسَمَّته العرب حجازاً لأنه حجز بين الغور - وهو هابط - وبين  
 نجد - وهو ظاهر - فصار ما خلف ذلك الجبل في غربيّه إلى أسياف البحر <sup>(1)</sup>  
 من بلاد الأشعرين وعك <sup>(2)</sup> وكنانة - ولم يذكر الجيهاني كنانة - وغيرها إلى  
 ذات عرق والجحفة وما طابقتها وغار من أرضها . قال الجيهاني : وما صار فيها  
 وغار من أرضها الغور - غور تهامة - وتهامة تجمع ذلك كله . و صار ما دون  
 ذلك الجبل في شرقيّه من الصحاري النجد إلى أرض العراق والسّأوة وما  
 يليها ، ونجد يجمع ذلك كله . و صار الجبل نفسه سراته ، وهو الحجاز وما  
 انحجز في شرقيّه من الجبال وانحاز ناحيته ، فَرَّ والجبلين إلى المدينة ومن بلاد  
 مذحج تثليث وما دونها إلى ناحية فيد حجازاً ، والعرب تُسميه نجدًا وجلسا  
 وحجازاً ، والحجاز يجمع ذلك كله . حدّ الحجاز السّويداء والمدينة أربعة  
 وأربعون ميلاً .

### ( 192 )

قالا : وصارت بلاد اليمامة والبحرين وما والاها العروض وما فيها نجد وغور  
 أقربها من البحر والانتخاض ومواضع فيها مسائل وأودية ، والعروض يجمع  
 ذلك كله . و صار ما خلف تثليث وما قاربها إلى صنعاء وما والاها من البلاد  
 إلى حضرموت والشّحر وعُمان اليمن ، وفيها التّهاثم والنجود ، واليمن يجمع  
 ذلك كله . انتهى قولها .

### ( 193 )

وقال الجيهاني دون يعقوب : ( وهذا الجبل الذي يسمّى السراة مبدؤه من  
 بلاد اليمن فيمتدّ حتى يبلغ الشام فتقطعه الأودية ) <sup>(1)</sup> ، فإذا انتهى إلى ناحية

(1) ل ن : البحرين - (2) ن : وعدن .

(1) سقطت من ن -

نخلة كان منها ( خيطى ويسوم ) <sup>(2)</sup> ، وهما جبلان بنخلة . وكان يطلع منها إلى جبل العرفج وجبل العرس ، والأشعر والأجرد جبلان من جبال جهينة ، ولها أودية وشعاب كثيرة . وذكر عن عمر بن الخطاب أنه قال لعتبة بن غزوان حين بعثه إلى البصرة : إذا قطعت أقصى أرض العرب وبلغت إلى أرض العجم فأنزل . وكان مناخه يباب البيضاء .

#### ( 194 )

وطول جزيرة العرب من آخر حدود الشام وأول حدود الحجاز إلى عدن اثنان وخمسون مرحلة بسير الإبل ، وذلك ألف وخمسمائة ميل ، وعرضها من بحر جدة إلى بحر الأبلّة على الاستقامة ثلاثون مرحلة بسير الإبل ، وذلك ثلاثمائة <sup>(1)</sup> ميل . وفي مواضع منها يختلف هذا الطول والعرض على حسب دخول البحر في أرضها <sup>(2)</sup> وخروجها عنه ونزحه منها . واسم هذه الجزيرة في كتب الأوائل مقدّس ، وذلك بإيوان منها وهبوب الرياح إليها ، وتسميها اليونانيون ... <sup>(3)</sup> ، وتسميها العرب السعيدة .

### ذكر شيء من أخبار العرب العاربة والأهم الدائرة ومذاهبهم وديانهم وسيرهم واعتقادهم

#### ( 195 )

أما طسم بن لاوذ بن إرم بن سام بن نوح وجديس بن عابر بن إرم ابن سام فلأنهم ساروا ونزلوا البحرين واليمامة . واسم اليمامة جوف ، إنما سميت اليمامة بامرأة . فمكثوا كذلك برهة وبلادهم أفضل بلاد وأكثرها خيرا ، حدائق ملتفة

(2) ل ن : حصن وسوم ، والتصحيح عن المقدسي 8/1 .

(1) كذا في النسخ ، وربما الصواب تسمة - (2) ن : موضعها ، ل : نجفها - (3) سقطت كلمة من النسخ .

وقصور مصطفة إلى أن غمطوا (1) النعمة وانتهكوا الحرمه ، فملكهم رجل من طسم يقال له عملوق ، فظلم وغشم لا ينهه شيء عن هواه . فاختصمت إليه امرأة من جدیس يقال لها هزيلة بنت مازن مع زوج قد فارقها في ابن لها أراد أخذه منها ، فتشاجرا في ذلك ، وأمر الملك أن يؤخذ الولد منها فيجعل في غلمانه ، فقالت هزيلة في ذلك [ طويل ] :

أتينا أبا طسم ليحكم بيننا فابرم أمرا في هزيلة ظالما  
لعمرى لقد حكمت لا متورعا ولا فيها عند الحكومة عالما  
ندمت فلم أقدر على متزحزح وأصبح زوجي حائر الرأي نادما  
فبلغ عملوق قول المرأة فغضب وأمر ألا تتزوج امرأة من جدیس فتهدى إلى  
زوجها حتى تحمل إليه فيفتضها مودة على النساء . فلقوا في ذلك ذلا عظيما  
طويلا حتى تزوجت الشمس بنت غفار ، وقيل : اسما غفيرة أخت الأسود  
بن غفار ، وكان الأسود سيديا في جدیس . فلما كانت ليلة إهدائها حملت  
إلى عملوق ليطأها ، ومعها القيان يغنين ويقلن [ رجز ] :  
ابدي بعملوق وقومي فاركي وبادري الصبح بأمر معجب  
[ فسوف تلقين الذي لم تطلي ] (2) فما ليكر (عنده من مهرب) (3)

( 196 )

فلما افتض عملوق غفيرة خرجت على قومها في دمها شاقة جيها (1) عن قبلها ودبرها وهي تقول [ رجز ] :  
لا أحد أذل من جدیس أمكذا يفعل بالعروس ؟  
وأبت أن تمضي إلى زوجها وقالت تُحرّض قومها [ طويل ] :  
أصلح ما يؤتى إلى فتياتكم وأنتم رجال فيكمو عدد النمل

195 (1) ل ن : غمضوا - (2) عن المسعودي 1152 - (3) ل ن : بعدكم من مذهب ، والتصحيح عن كتاب الأغاني .

196 (1) ل ن : عن جيها -

فإن أنتم لم تفضبوا<sup>(2)</sup> بعد هذه فكونوا نساء لا تفروا من الفحل<sup>(3)</sup>  
ودونكم طيب العروس وأنا خلقتم لأثواب العروسة والكحل<sup>(4)</sup>  
فلو أننا كنا الرجال وكتمو نساء لكننا لا نُقرّ على الذلّ

### ( 197 )

فلما سمعت جديس ذلك أنفت و غضبت واجتمعت إلى الأسود بن غفار ،  
فأجمعوا أن يصنع الأسود لعملوق وأصحابه طعاما فيدعوهم إليه ، فإذا  
جاؤوا متفضلين في الحُلل والتعال نهضوا إليهم بأسيا فهم قاتوا عليهم . فقالت  
غفيرة لأخيها : الغدر عار وعاقبته بوار ، صبحوا القوم في ديارهم تظفروا بهم  
أو<sup>(1)</sup> تموتوا كراماً . فقالوا : الغدر أمكن من نواصيهم . فانقاد لمذهبهم  
واصطنعوا طعاماً واخترطوا سيوفهم ودفنوها في الرمل . فلما توافى القوم إلى  
المائدة واستكملوا في المُدعاة أتوا عليهم أجمعين ، وهرب من طسم رجل من  
مرة وهو رياح بن مرة ، فأتى حسان بن تبع فأعلمه غدر جديس بقومه  
واستعداته عليهم ، وكان من إيقاعه ما كان . وشهر<sup>(2)</sup> وسى نساءهم  
وصبيانهم ، وهرب الأسود بن غفار حتى نزل بديار طي ، فأجاروه ونسله  
اليوم في طي .

### ( 198 )

وسار<sup>(1)</sup> وبار بن أميم بن لاوذ بن لرم بن سام إلى رمل عالج ، وهي  
الأرض المعروفة بأرض وبار ، فأهلكهم الله لما كان من بغيتهم في الأرض

196 . (2) ن : تخطبوا ، ب : تخطبوا - (3) المسعودي 1153 : لا يُعَقَّن عن الكحل -

(4) المسعودي : العروس وللغسل .

197 (1) ل ن : و - (2) ل ن : وشهد .

198 (1) ل ن : وصارت -

فانقرضوا . وصار <sup>(1)</sup> داسم <sup>(2)</sup> بن عمليق بن لاوذ بن سام - وهم من العماليق - إلى أرض السماوة ، وهي بين العراق والشَّام ، فأهلكهم الله بالريح السوداء لإفسادهم ، فلم يبق منهم باقية . وكانت بلاد داسم الجولان وبلاد حوران <sup>(3)</sup> والبشنة ، وذلك بين دمشق وطبرية ، وانقرضوا وأبادهم الله جميعهم . وكذلك بنو طمخم بن إرم نزلوا الطائف قدثروا ببعض غوائل الدهر ، وهم أول من وضع حروف المعجم .

### ( 199 )

فجميع العرب من أقطار الأرض من ولد عدنان بن قحطان ، والعرب تزعم أن ديار وبار سكنتها الجنّ وحمّتها من كلّ مَنْ أرادها ، وكانت أنصب بلاد الله عزّ وجلّ وأكثرها شجراً وأطيبها ثمراً ، وإذا دنا أحد من تلك البلاد ساهياً أو متعمداً سفت الجنّ عليه سوافي الرمل وأثارت عليه الزوابع ، فخبّله ورماً قتلوه . وقال الشاعر في ذلك [ طويل ] :

دعا جهلاً <sup>(1)</sup> لا يهتدي بمقيله من اللؤم حتّى يهتدي لوبار  
فيزعمون أنه <sup>(2)</sup> ليس بهذه الأرض إلّا الجنّ والجبال الوحشية ، وهذا عند كثير من ذوي الحجاز باطل .

### ( 200 )

والعرب تعتقد أن نفس الإنسان دمه والروح هو المهرك له ، ولذلك سمّوا المرأة نفساء لما يخرج منها من الدم . واختلف الفقهاء فيما له نفس سائلة إذا سقط في الماء ، وقال تآبط [ شراً ] لحاله الشنفرى وقد سأله [ عن قتيل قتله كيف كانت قصّته فقال ] <sup>(1)</sup> : ألحمته عضباً فسالت نفسه سكياً . واحتجّوا

198 (2) ب : واسم - (3) لن : جرجان .

199 (1) المسعودي 1811 : جعلاً - (2) لن : أن .

200 (1) عن المسعودي 1190 ..

أَنَّ الْمَيِّتَ لَا يَنْبُعثُ مِنْهُ دَمٌ إِلَّا مَا كَانَ مُحَقَّقًا قَبْلَ مَوْتِهِ . وَقَدْ زَعَمَ بَعْضُهُمْ أَنَّ  
النَّفْسَ هِيَ الْهَامَةُ الطَّائِرُ الَّذِي يَصْدَحُ عَلَى الْقَبْرِ ، وَلِذَلِكَ قَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ  
فِي أَصْحَابِ الْقَبْرِ [ خَفِيف ] :

سَلَّطَ الطَّيْرُ وَالْمَنُونُ عَلَيْهِمْ فَلَهُمْ <sup>(2)</sup> فِي صَدَى الْمَقَابِرِ هَامٌ  
وَيَزْعُمُونَ أَنَّهَا تَعْلَمُ الْمَيِّتَ بِمَا يَكُونُ مِنْ شَأْنِهِ بَعْدَهُ . قَالَ أُمَيَّةٌ [ كَامِل ] :  
هَامِي تَخْبِرُنِي بِمَا تَسْتَشْعِرُونَ فَتَجَنَّبُوا الشَّنْعَاءَ وَالْمَكْرُوهَا  
وَقَالَ تَوْبَةُ ، وَيَنْسَبُ إِلَى غَيْرِهِ [ طَوِيل ] :  
لَسَلَّمْتُ تَسْلِيمَ الْبَشَاشَةِ أَوْ زَقَا إِلَيْهَا صَدَى مِنْ جَانِبِ الْقَبْرِ صَائِحٌ  
فَدَلَّ أَنَّ الصَّدَى وَالْهَامَ تَنْزِلُ إِلَى قُبُورِهِمْ وَتَصْعَدُ حَتَّى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
لَا هَامٌ وَلَا صَدَى .

### ذِكْرُ الْغُولِ

( 201 )

فَأَمَّا الْغُولُ فَثَابِتٌ عِنْدَهُمْ ، وَقَدْ ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ  
شَاهِدُهَا فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ وَضَرَبَهَا بِسَيْفِهِ ، وَذَلِكَ قَبْلَ الْإِسْلَامِ . وَقَدْ زَعَمَ  
بَعْضُ الْمُتَفَلِّسِينَ أَنَّهُ حَيَوَانٌ مُشَوَّهٌ لَمْ تُعْطَهِ الطَّبِيعَةُ ، فَلَمَّا خَرَجَ مُنْفَرِدًا فِي  
هَيْئَتِهِ وَنَفْسِهِ تَوَحَّشَ فِي مَسْكَنِهِ ، وَهُوَ بَيْنَ الْإِنْسَانِ وَالْحَيَوَانِ الْبَهِيمِيِّ . وَقَدْ  
ذَكَرَ أَهْلُ الْهِنْدِ أَنَّ ذَلِكَ إِنَّمَا يَظْهَرُ مِنْ فَعْلِ ( مَا كَانَ ) <sup>(1)</sup> عَائِبًا مِنَ الْكَوَاكِبِ  
عِنْدَ طُلُوعِهَا ، فَيُحْدِثُ رَأْسُ الْغُولِ عِنْدَ طُلُوعِهِ تَمَائِيلَ وَأَشْخَاصًا تَظْهَرُ فِي  
الصُّحُرَاءِ ، فَسُمِّيَتْ غَوْلًا بِاسْمِ الطَّالِعِ وَهِيَ ثَمَانِيَةٌ وَأَرْبَعُونَ كَوْكَبًا . وَيَحْدِثُ  
طُلُوعُ الْكَلْبِ وَهُوَ الشُّعْرَى الْعَبُورُ دَاءً فِي الْكَلَابِ ، وَسَهِيلٌ فِي الْجَمَالِ حَتَّى  
قِيلَ إِنَّهُ لَا يَقَعُ عَلَيْهِ عَيْنُ جَمَلٍ إِلَّا أَهْلَكَهُ .

(2) ل ن : قلم .

(1) عَنِ الْمَسْعُودِيِّ 1200 ، ل ن : مِنْ .

قال تآبط شرًا في الغول [ متقارب ] :

وأذهم قد جُبْتُ جَلْبَابَه كَمَا جَابَتِ الْكَاعِبُ الْحَيْعَلَا  
عَلَى إِثْرِ نَارٍ يُنُورُ بِهَا <sup>(1)</sup> فَبِتْ لَهَا مَدْبِرَا مَقْبِلَا  
فَأَصْبَحْتُ وَالْغُولُ لِي <sup>(2)</sup> جَارَا فَيَا جَارَتِي <sup>(3)</sup> أَنْتِ مَا أَهْوَلَا  
وَطَالِبَتَهَا بَضْعَهَا قَالَتُوتْ بِوَجْهِ تَغُولُ فَاسْتَغُولَا  
فَمَنْ كَانَ يَسْأَلُ عَنْ جَارَتِي فَإِنَّ لَهَا بِاللَّوَى مَتْرَلَا

وقد زعموا أَنَّ رجلها رجلا غير ، والعرب ترتجز في الفيا في وتقول [ رجز ] :  
يَا رَجُلَ عَيْرٍ أَنْتَ نَهَيْتَ لَمْ نَتْرَكِ السَّبَبَ وَالطَّرِيقَا  
وَذَلِكَ أَنَّهَا تَرَى لَهُم بِاللَّيْلِ وَأَوَاقَاتِ الْحَلَوَةِ وَتُنَادِيهِمْ فَيَتَوَهَّمُونَ <sup>(1)</sup> أَنَّهَا إِنْسَانٌ  
فَيَتَّبِعُونَهَا فَتُضِلُّهُمْ . قال الشاعر [ بسيط ] :

وحافر عير في ساقٍ خدلجة

وقد ذكر المصنفون وهب بن منبه وابن إسحاق وغيرهما أَنَّ الله عَزَّ وَجَلَّ خَلَقَ  
الْجَانَّ مِنْ نَارِ السَّمُومِ وَخَلَقَ مِنْهُ زَوْجَتَهُ كَمَا خَلَقَ حَوَاءَ مِنْ آدَمَ فَغَشِيَهَا فَحَمَلَتْ  
وَبَاضَتْ إِحْدَى وَثَلَاثِينَ بَيْضَةً ، فَفِيهَا الْقَطَارِبَةُ وَهِيَ أَمْثَالُ الْهَرَّةِ <sup>(1)</sup> ،  
وَالْأَبَالِيسُ مِنْ بَيْضَةِ زَعِيمِهِمُ الْحَارِثُ أَبُو <sup>(2)</sup> مَرَّةَ وَمَسْكَنُهُمُ الْبَحُورُ ، وَالْمُرْدَةُ  
مِنْ بَيْضَةِ أُخْرَى وَمَسْكَنُهُمُ الْجَزَائِرُ ، وَالْغِيلَانُ مِنْ بَيْضَةِ أُخْرَى وَمَسْكَنُهُمُ

202 (1) ل ن : تنورتها - (2) ل ن : في - (3) المسعودي 1196 : جارتا .

203 (1) عن المسعودي 1198 ، ل ن : فيتهمون .

204 (1) ل ن : الهُدرة ، والتصحيح عن المسعودي 1204 - (2) ل ن : ابن .

الفلوات ، والسَّعالي من بيضة أخرى ومسكنهم الجبال ، والنَّهَاريس من بيضة أخرى ومسكنهم الحمامات ، والسَّباطات والهُوام من بيضة أخرى ومسكنهم الهواء في صور من الحيات ذوات أجنحة .

## ذِكْرُ النَّسْنَسِ

( 205 )

فَأَمَّا النَّسْنَسُ فَيَزْعَمُونَ أَنَّهُ يُولَدُ حَضْرَمُوتَ وَأَنَّهُ كَمِثْلِ نَصْفِ الْإِنْسَانِ يَبْدُو وَاحِدَةً وَرَجُلٌ وَاحِدَةً يَثْبُثُ وَثْبًا وَيَعْدُو عَدْوًا شَدِيدًا ، وَأَنَّهُ يَغْتَذِي بِجَمِيعِ النَّبَاتِ وَيَصْبِرُ عَلَى الْعَطَشِ . وَيُرْوَوْنَ خَبْرًا عَنْ شَيْبِ بْنِ شَيْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ التَّمِيمِيِّ قَالَ : قَدِمْتُ الشَّحْرَ فَتَرَلْتُ عَلَى زَعِيمِهَا فَتَذَاكَرُوا النَّسْنَسَ فَقَالَ : اسْتَعْدُوا فَإِنَّا خَارِجُونَ فِي قَنْصِهِمْ . فَلَمَّا خَرَجْنَا أَلْفًا كَلْبَانٍ مِنْهُمْ بَوَاحِدٍ وَلَهُ وَجْهٌ كَوَجْهِ الْإِنْسَانِ وَشَعْرَاتٌ فِي ذِقْنِهِ وَرِجْلَاهُ كَرِجْلِي الْإِنْسَانِ . قَالَ : فَجَعَلَ يَعْدُو وَهُوَ يَقُولُ [ رَجَز ] :

الْوَيْلُ لِي مِمَّا بِهِ دَهَانِي      دَهْرِي مِنَ الْهُومِ وَالْأَحْزَانِ  
قَدْ قَلِيلًا آيَهَا الْكَلْبَانِ      إِلَيْكَمَا حَتَّى تُحَارِبَانِي  
أَلْفَيْتَانِي حَاضِرًا عَنَانِي      لَوْ بِي شَبَابٌ مَا مَلَكَتَانِي  
لَكِنْ قَضَاءُ الْمَلِكِ الرَّحْمَانِ      يُذِلُّ ذَا الْعِزَّةِ وَالسُّلْطَانِ<sup>(1)</sup>  
فَالْتَقِيَا بِهِ فَأَخَذَاهُ فَعَمِدُوا بِهِ إِلَى مَوْضِعٍ فِيهِ شَجَرٌ فَذَبَحُوهُ . فَقَالَ قَاتِلُ مِنْهُمْ مِنْ شَجَرَةٍ : سُبْحَانَ اللَّهِ مَا أَشَدُّ حِمْرَةَ دَمِهِ . فَقَالُوا : نَسْنَسٌ خَلَّوهُ . فَأَخَذُوهُ ، فَأَجَابَ آخَرَ مِنْ شَجَرَةٍ أُخْرَى قَالَ : لِأَنَّهُ كَانَ يَأْكُلُ السَّمَاقَ . قَالُوا : خَلَّوهُ . فَأَخَذُوهُ ، فَقَالَ آخَرُ : لَوْ سَكَتَ لَمْ يُعْلَمَ مَكَانُهُ . فَقَالُوا : خَلَّوهُ . فَأَخَذُوهُ ، فَقَالَ آخَرُ : أَنَا صَامِتٌ . فَقَالُوا : خَلَّوهُ . فَأَخَذُوهُ ، فَقَالَ

205 (1) راجع المسعودي 1341 .

آخر : يا إنسان احفظ رأسك . فقالوا : نحنوه . قال س : ورأيتُ أهل  
الشجر وحضرموت يستطرفون أخبار النسناس ويتوهمون أنه يبعض البلاد ،  
وهذا يدل على عدم كونه وأنه من هوس العامة كما وقع لهم خبر عنقاء مغرب .

### ذكر عنقاء مغرب

( 206 )

وأما عنقاء مغرب فرووا فيه حديث عروة عن عبد الله بن عباس رضي الله  
عنها أنه طائر فضل به بنو إسرائيل ذكر وأنثى . فانتقل نسله بعد يوشع بن نون  
وانتشر إلى بلاد قيس عيلان بحدود الحجاز ، فأذى الصبيان والولدان ،  
فشكوا ذلك إلى خالد بن سنان ، وكان بين عيسى ومحمد صلعم . فدعا الله  
أن يقطع نسل العنقاء فقطع الله نسلها وبقيت صورتها تصور في البسط .  
وكان من أجمل طائر خلقه الله تعالى وأعظمها وكان وجهه على هيئة وجوه  
الناس . وقد ذهب ناس من أهل الروايات أن قولهم عنقاء مغرب إنما هو للأمر  
العجيب والعنق السرعة . وقد ذكر أن حنين<sup>(1)</sup> بن إسحاق حمل النسناس  
إلى المتوكل ، وكان أمره وغيره من الحكماء أن يوردوا عليه ما يأتي لهم من مثل  
هذا . قال : والخبر عن النسناس كالخبر عن الصبني<sup>(2)</sup> وغيره . والصحيح  
أن النسناس السفلة من الناس والأرذال .

### ذكر الهوائف

( 207 )

فأما الهوائف فقد كانت كثرت في العرب واتصلت بديارهم لا سيما بين يدي  
مولد النبي صلعم ، وهي أصوات مسموعة من غير رؤية منصوت . وقد ذكر

(1) لن : جبير - (2) لم نهد إلى تحقيق هذه الكلمة .

جماعة أن ذلك من قبل التوحد في القفار والتفرد في الديار . والإنسان إذا توحد توحدش ، وإذا توحدش فكر ، وإذا فكر وجل فداخلته الظنون الكاذبة والهموم السودانية الفاسدة ، فوهمته المٌحال <sup>(1)</sup> من الأصوات والأشخاص .

والعرب لا تختلف أن علقمة بن صفوان بن أمية بن حجر الكندي جد مروان بن الحكم لأمه قتلتها الجن وأن شقاً اعترض له ، فقال علقمة [ رجز ] :  
شق ما لي ولك .: اغمد عني مُنصلك .: تقتل من لا يقتلك

فقال شقاً [ رجز ] :

عنت أو عنت لك .: كئيا أبيع مقتلك .: فاصبر لأمر حم لك <sup>(2)</sup>  
فضرب كل واحد منها صاحبه فخرًا ميتين . وممن قتلتها الجن حرب ابن أمية وربته ( ؟ ) الجن وقتلت مرداس بن أبي عامر والد العباس ابن مرداس وقتلت الغريض لشعر غناه كانت نهته عنه ، وهذا متعارف عندهم مشهور .

## ( 208 )

وقد ذكر أبو عبيدة عن منصور بن يزيد الطائي أن قبر حاتم طي حوله قدور حجارة عظيمة من بقايا قدوره التي كان يطعم فيها مكفأة في نواحيه . وعن يمين قبره أربع جوار من حجارة وعن شماله مثلهن محتجرات على قبره كالنائحات لم ير مثل بياض أجسامهن وجمال حسنهن ، وربما رآهن الرائي فيفتن بهن ويميل إليهن ، فإذا دنا منهن رأى حجارة . وهم يزعمون أنها من عمل الجن ، فهن بالنهار كما وصفوه ، وإذا هدأت العيون ارتفعت أصوات الجن بالنيابة عليه . قالوا : ونحن في منازلنا نسمع ذلك إلى طلوع الفجر .

207 (1) لن : الحال - (2) المسعودي 1209 :

عَيْتَ لي عَيْتُ لك .: كئيا أبيع مقتلك .: فاصبر لما قد حُم لك

وكان رجل يكنى أبا الحبيري مرّ في نفر من أصحابه بقبر حاتم فجعل يناديه :  
أبا الجعد أقرنا <sup>(1)</sup> . فقالوا له : تنادي رمة بالية . فقال : إن طيئنا تزعم أنه لم  
ينزل به أحد إلا قراه . فتزلوا فانتبه أبو الحبيري مذعوراً ينادي :  
وأراحلتاه <sup>(2)</sup> . فقال له أصحابه : ما بالك ؟ قال : خرج حاتم من قبره  
بالسيف وأنا أنظر حتى نحر راحلتي . فنظروا فإذا بها منجدلة لا تنبث ،  
فقالوا : قد والله قراك . وظلّوا يأكلون لحمها شواء <sup>(3)</sup> وطبيخاً ، ثم  
أردفوه <sup>(4)</sup> وانطلقوا سائرين ، فإذا راكب بعير يقود آخر قد لحقهم وقال :  
أبكم أبو الحبيري ؟ قال الرجل : أنا . قال الراكب : أنا عديّ بن حاتم وإن  
حاتماً جاءني الليلة فذكر أنك استقريته واستبطيته وهو ينشدك [ متقارب ] :  
أبا الحبيري وأنت أمرؤ ظلوم العشيرة شتامها  
أتيت بصحبك تبغي القرى لذي حفرة صدحت <sup>(5)</sup> هامها  
أتبني لي الضيم عند الميت وحوالك طي وأنعامها  
فلنا سنشبع <sup>(6)</sup> أضيافنا ونأقي المطي فنعتامها  
وقال الشاعر في عديّ بن حاتم [ طويل ] :  
أبوك أبو <sup>(7)</sup> سبابة الحير لم يزل لدن شبّ حتى مات في الحير راغبا  
قرى قبره الأضياف إذ تزلوا به ولم يقر قبر قبله الدهر راكبا

### ذكر القيافة والزجر

( 209 )

والقيافة والزجر من خواص العرب فضلت بهما دون سائر الأمم . فأما ما يوجد  
من الزجر في الإفرنجية فلنا أخذوه ممّن جاورهم من العرب في سالف الدهور ،  
ويمكن أن يكونوا أخذوه ممّن جاورهم من العرب ببلاد الأندلس بعد ظهور

(1) ل ن : افدنا - (2) ن ب : وراحلتاه - (3) ن ب : لحمًا شويًا ، ل : لحمها شويًا ، والتصحيح  
عن المسعودي 1214 - (4) ل ن : اردفوه - (5) ل ن : صرخت - (6) ن ب : نستشبع -  
(7) ل ن : أب

الإسلام ، ولعلّ الله قد خصّ بالزجر أمة غير العرب ، والأول أشهر .  
والقيافة من القفو وهو تتبع <sup>(1)</sup> الأثر والبحث عليه والتنقيب . وأصل ذلك أن  
الأشكال انفصلت في الصور ( فتشكّلت وخصّت ) <sup>(2)</sup> الأجناس ، ثم  
خصّت الطبيعة في كلّ نوع من الجنس بفصل <sup>(3)</sup> أبانته من أغياره وكالطول  
في أزد سنوءة . فكذلك أيضاً خصّت آحاد الأشخاص المنفصلة في الهيئة عن  
أقاربها ، فالقائف [ يقارب بين ] <sup>(4)</sup> الهيئات فيحكم للأقرب صورة . وكان  
نظر القائف إلى القدم لأنها نهاية الشكل وغاية الهيئة ، والولد لو خالف أباه  
في سائر شكله لوافقه في القدم . وقد صدّق رسول الله صلعم محرّزاً المدلّجي  
وقال بالقيافة أكثر فقهاء الأمصار <sup>(5)</sup> ، وأنكر جماعة منهم الحكم بها وحجّج  
الأولين خبر الملاعة لما أتت به على النعت المكروه وخبر بن وليد زمعه ( ؟ )  
وغير ذلك . واحتج الآخرون بإلحاق النبي صلعم الصبي بأبيه الذي شكّ فيه  
لما ولد أسود حين قال : ولعلّ عرقاً نزع على ما سنورده .

### ( 210 ) .

والكهانة في اليمن خصوصاً والقيافة والزجر في نزار ورثوها عن آبائهم على ما  
سنورده . ثم خصّت بنو أسد بالزجر وبنو مدلج بالقيافة ، وقد قفت القافة  
بقريش أثر رسول الله صلعم وأبي بكر على الحجر الصلد والجبل الجرد  
وحيث لا تكنس الأقدام في رمل ولا تراب حتّى انتهوا إلى باب الغار ،  
فحجّجهم الله عزّ وجلّ عنهم بما كان من نسج العنكبوت وما <sup>(1)</sup> سفت عليه  
الرياح <sup>(2)</sup> . وبلاد الجفار بين مصر والشّام بها <sup>(3)</sup> أناس من العرب يتخذونهم  
الولاة يقصّون آثار الناس فيخبرونهم بالآثار أيّ ناس هم ممّن طرق <sup>(4)</sup> تلك  
البلاد ، وهم إنّما عابنوا الآثار لا القدم ، وهذا حسن دقيق ومعنى لطيف .

209 (1) ن : يتبع ، ب : ينبع - (2) ل ن : فتشكّل فخصّ - (3) ل ن : بفضل - (4) عن المسعودي  
1220 - (5) ن ب : الأنصار .

210 (1) ن ب : ورثاً - (2) ن ب : الريح - (3) في النسخ : بلاد - (4) ن ب : طرد .

ولمّا حضرت نزار الوفاة قال لآياد : هذه الجارية - لجارية له شمطاء - وما أشبهها لك . ودعا أعمار وهو في مجلس له فأعطاه بدرة وقال : هذه البدرة والمجلس لك وما أشبهها لك . ودعا ربيعة فأعطاه خباء له أسود من شعر فقال : هذا وما أشبهه لك . وأعطى مضرًا قبة حمراء فقال له : هذه وما أشبهها لك . ثم قال : وإن أشكل عليكم شيء فأتوا الأفعى الجرهمي ، وكان ملك نجران . فلما مات ركبوا رواحلهم يريدون الأفعى ، فلما كانوا من نجران على يوم إذا <sup>(1)</sup> هم بأثر بعير . قال آياد : هذا أثر بعير أعور . قال أعمار : وإنه لأبتر . قال ربيعة : وإنه لأزور . قال مضر : وهو شرود لا يستقر . فلم يلبثوا أن رفع لهم راكب ، فلما غشبهم قال لهم : هل رأيتم من بعير ضال ؟ فوصفوه له . قال : إن هذه لصفته عينا ، فأين بعيري ؟ قالوا : ما رأيناه . قال : أنتم أصحاب بعيري وما أخطأتم من نعته شيئاً . فلما أناخوا بباب الأفعى واستأذنوا عليه فأذن لهم صاح الرجل بالباب فدعا به الأفعى فقال له : ما تقول ؟ قال : آيها الملك ذهب هؤلاء ببعيري . فسألهم الأفعى عن شأنه فأخبروه . فقال لآياد ما يدريك أنه أعور ؟ قال : قد رأيته قد لحس الكلاً من شقّ والشقّ الآخر وافر ، ( فعلمت أنه أعور ) <sup>(2)</sup> . وقال أعمار : رأيته يرمي ببعره مجتمعاً ، ولو كان أهلب لمصع به ، فعلمت أنه أبتر . وقال ربيعة : إحدى رجله ثابتة والأخرى فاسدة ، فعلمت أنه أزور . قال مضر : رأيته يرعى الشقة من الأرض ثم يتعدّاها فيمرّ بالكلاً الفضّ فلا ينهش منه شيئاً ، فعلمت أنه شرود . فقال الأفعى : صدقتم وليسوا بأصحابك ، التمس بعيرك . ثم سألهم الأفعى عن نسبهم فأعلموه فرحب بهم وحبّاهم ، ثم قصّوا عليه قصّة أيهم فقال : فكيف تحتاجون إليّ وأنتم على ما أرى ؟ قالوا : ما أمرنا بذلك أبونا . فأمر خادم دار الضيافة <sup>(3)</sup> أن يحسن إليهم ويكرمهم وأمر وصيفاً له أن يلزمهم ويستقد كلامهم . فأتاهم القهرمان بشهد فأكلوا وقالوا :

(1) ن : فإذا - (2) سقطت من ل - (3) ل : ضيافته . 211

ما رأينا شهيداً أعذب ولا أحسن منه . قال إيباد : صدقتم لولا أن نحله صنعة في هامة جبار . ثم جاءهم بشاة مشوية فأكلوا واستطابوها فقال أنمار : صدقتم لولا أنها غذيت بلبن كلبة . ثم جاءهم الشراب فاستحسنوه فقال ربيعة : صدقتم لولا أن كرمه نبت على قبر . ثم قالوا : ما رأينا منزلاً أكرم قرى ولا أنصنب رحلاً من هذا الملك . قال مضر : صدقتم لولا أنه لغير أبيه .

## ( 212 )

فذهب الغلام إلى الأفعى فأعلمه . فدخل الأفعى على أمه فقال : أقسمت عليك إلا أخبرني من أبي . فقالت : أي بني أنت ابن الأفعى الأعظم . قال : حقاً لتصديقني . فلما ألح عليها قالت : أي بني إن الأفعى كان شيخاً كبيراً قد أثقل فخشيت أن يخرج هذا الأمر عنا أهل البيت ، وكان عندنا شاب من أبناء الملوك اشتملت عليك منه . ثم بعث إلى القهرمان فقال : أخبرني عن الشهد الذي قدمته إلى هؤلاء النفر ما خطبه . قال : جزنا بدير في طيف فيه عظام نخرة ، وإذا النحل قد غسلت في جمجمة من تلك العظام ، فأمرت باستزباده فأتوا بغسل لم ير مثله قط ، فقدمته إليهم لجودته . ثم بعث إلى صاحب مائدته فقال : ما هذه الشاة التي أطعمتها هؤلاء النفر ؟ فقال : إنني بعثت إلى الراعي أن يبعث إلي بأحسن ما عنده فبعث بها ، فسألته عنها فقال : إنها أول ما ولدت من غنمي ، فأتت أمها وأنست السخلة بجراء كلبة ترضع معهم ، فلم أجد في غنمي مثلاً فبعثت بها إليك . ثم بعث إلى صاحب الشراب فسأله عن شأن الحمر فقال : هي كرم غرسها على قبر أبيك ، فليس في بلاد العرب مثل شرابها . فعجب الأفعى من القوم وقال : ما هم إلا شياطين . ثم أحضرهم فسألهم عن وصية أبيهم ، فقال إيباد : جعل لي جارية شمطاء وما أشبهها من ماله . فقال الأفعى : إنه إن ترك غنا برشاء فهي لك ورعاتها مع الخادم . فقال أنمار : جعل لي بدرة ومجلسه وما أشبهها من ماله . فقال الأفعى : لك ما ترك أبوك من الرقة والأرض . وقال ربيعة : جعل لي بيتاً أسود وما أشبهه . فقال الأفعى : إن ترك أبوك خيلاً دهماء وسلاحاً فهي

لك وما فيها من عبيد . فقيل ربيعة الفرس . وقال مضر : جعل لي قبة حمراء  
وما أشبهها . فقال : إن أباك ترك إبلاً حمراء ، فهي لك وما أشبهها . فقيل  
مضر الأحمر . فكانوا كذلك زماناً إلى أن أصابتهم سنة فأهلكت الشاء وعامة  
الإبل وذهبت بالرقّة والمتاع ، فكان ربيعة يغزو على خيله وبعيره ويعول  
إخوته .

### ( 213 )

وكان سبب تحوّل أنمار إلى اليمن أنه تعرّق عظماً في جنح الليل ، ثم رمى به  
وهو لا يبصر ، فانغرز في عين مضر ففقاها ، وصاح مضر وتشاغل إخوته به  
وجرد أنمار بعيراً من كرائم إبله فلاحق بأرض اليمن .

### ( 214 )

ومن عجيب الزمان خبر عبيد الراعي لما خرج في ركب من قومه يريدون  
رئيس بني أسد ، فسنحت لهم طباء سنوحاً منكراً ، ثم اعترضت (1) الركب  
مقصرة في حضرها واقفة عن شأوها ، فأنكر ذلك عبيد فلم يأبه أصحابه لما  
كان السانح عندهم محموداً ، فقال عبيد [ طويل ] :

ألم تدر ما قال الأطباء السوانح      أطفن (2) أما الركب والركب راثع  
فكبر (3) من لم يعرف الزجر منهم      وأيقن قلبي أنهم نوائح

(1) ن : أعترضت - (2) المسعودي 1224 : عطفن - (3) المسعودي : فكر .

## ذكر الكهانة

( 215 )

أما الكهانة فلم تخل <sup>(1)</sup> أمة إلا قد كانت فيها كهانة ، وهي من الأمور المثبوتة غير المرفوعة في جميع الأمم . فزعم اليونانيون أن النفس إذا صفت اطلعت على أسرار الطبيعة وما تريد <sup>(2)</sup> أن يكون منها ، لأن ظهور الأشياء عندهم في النفس الكلية ، ولذلك كان فيثاغورس <sup>(3)</sup> يعلم علوماً من الغيب وضروباً من الوحي ، وهم يعرفون هذه الطائفة بالروحانية . وهذه علة النبوة عند الصابئة ، ولذلك كان عندهم هرمس وأورياسيس <sup>(4)</sup> وغيرهما أنبياء . وذهبت طائفة [ إلى ] أن سبب الكهانة الوحي الفلكي وأن ذلك في المولد عند ثبوت عطارده على شرفه . وكان سائر الدراري في عقود <sup>(5)</sup> متساوية وأرباع <sup>(6)</sup> متكافية ومناظر متوازية <sup>(7)</sup> ، فيجب حينئذ لصاحب المولد التكهن . وذهب كثير إلى أن كون ذلك في القرائات الكبار ولعل ذكرها ، وادعى قوم أن الأرواح المنفردة <sup>(8)</sup> من الجن تخبرهم بالأشياء قبل كونها وأن أرواحهم لما صفت صارت لتلك الأرواح من الجن موافقة . وقول الشرعيين إن الشياطين تسترق السمع وتلقيه على ألسنة الكهان . وزعم كثير ممن تقدم أن النفس إذا هي قويت وزادت قهرت الطبيعة وغلب القسم النفسي القسم الجسدي ، فأباححت للإنسان كل سر لطيف وخبرته بكل معنى شريف .

( 216 )

ولذلك وجد الكهان من نقصان الجسم وتشويه الخلق ما يوجدون عليه كشق

215

(1) ن : نخل - (2) ل ن : يريد - (3) ن : فيثاغورس - (4) راجع المسعودي 1234 - (5) ل ن : عقد - (6) عن المسعودي 1236 ، ل ن : الدفاع - (7) ن : متراوية - (8) ل ن : المعورة .

الأنماري وسطيح الغساني واسمه ربيع بن ربيعة وسملقة وزوينة (1) الكاهنين وعمران أخي عمرو بن عامر مزيقيا وحارثة جهينة وكاهنة باهلة . وقد كان سطيح يدرج جسده كما يدرج الثوب (2) خلا جمجمة رأسه ، ( وكانت جمجمته ) (3) . إذا لمست باليد أثرت فيها للين عظمها . وشق هذا الأنماري هو غير شق الأول ، وشق الأول هو [ ابن ] حويل بن إرم بن سام بن نوح ، وهو أول كاهن كان في العرب . وإرم أبو الجبابرة من عاد وثمود وجديس وطسم وغيرهم ، ويقال إنه كانت له عين واحدة في جبهته . ويقال إن الدجال من ولده ، ويقال : بل هو الدجال بعينه أنظره الله إلى الوقت المعلوم وهو محبوس في بعض الجزائر ، ويقال إن الشياطين تأتيه بما يأكله ، ويقال إنه لا يحتاج إلى غذاء ، وقيل إن أمه امرأة من الجن تعشقت أباه حويل فتزوجها وأولدها الدجال . واسمه خوص بن حويل ، وهو مشوه مبذول ، وكان إبليس يعمل له العجائب . فلما كان وقت سليمان بن داود عليها السلام دعاه فلم يجبه فحبسه في جزيرة في البحر . ويقال إنه كان له أخ فاستهوته الجن لما كانت أمه منهم ، وإنه ملك بوار التي غلبت عليها (4) الجن وهي من مدائن العرب ، وإن الجن في طاعته . وقيل إن مجلسه كان في قبة بوادي برهوت في اليمن فكانوا يحجون إليه ، وإنه لم يم قط وكانوا يرون بين عينيه نارا بيضاء ، وموضعه الذي هو فيه مسجون أنه يعلو مكانه بالنهار دخان وبالليل نار مضببة .

(217)

ومذهبهم أن النفس لا يحويها البدن ، وإذا بطلت أفعالها من البدن لم تبطل هي في ذاتها . والروح يحويه البدن ، فإذا فارق البدن بطل . وفي هذا تنازع كثير واختلاف ، وليس هذا موضع استقصائه . وسبب صدق الرؤيا عندهم من هذا لأن النفس تخلص في المنام من شوائب الأجسام فتشاهد

(1) ل ن : وروينة - (2) ن : الثب ؟ - (3) سقطت من ن - (4) ل ن : عليه .

الأشخاص <sup>(1)</sup> بالقوة الروحانية لا بالقوة الجسدية ، فمن كانت نفسه صافية لم تكن رؤياه تكذب ، ثم تكون الرؤيا ومناظر بقدر مراتب النفس من الصفاء والكذب .

### ذكر العراف

( 218 )

فأما العراف فهو دون الكاهن مثل الأبلق الأسدي والأجلح الزهري ودياح بن كملة <sup>(1)</sup> عراف الإمامة الذي يقول <sup>(2)</sup> فيه الشاعر [طويل] :  
فَقُلْتُ لِعِرَافِ إِيْمَامَةِ دَاوْنِي فَإِنَّكَ إِنْ دَاوَيْتَنِي لَطِيبٌ  
وَكَانَ أَوَّلَ مَنْ <sup>(3)</sup> تَكْهَنُ سَطِيعَ الْغُسَّانِي بِأَمْرِ سَبِيلِ الْعَرَمِ وَأَنْذِرْ بِهِ قَوْمَهُ . وَلَمْ  
تَزَلْ أَرْضُ سَبَأَ مِنْ أَنْخَصِبِ أَرْضِ وَأَهْلِهَا فِي أَرْغَدِ عَيْشٍ ، وَكَانَتْ مَسِيرَةَ شَهْرٍ  
لِلْمَجْدِ الرَّاكِبِ فِي مِثْلِ ذَلِكَ ، وَكَانَ الْمَارَّ بِسِيرِ ( فِي تِلْكَ الْجَنَانِ ) <sup>(4)</sup> مِنْ  
أَوَّلِهَا إِلَى آخِرِهَا لَا تَوَاجِهَهُ الشَّمْسُ وَلَا يَفَارِقُهُ الظِّلُّ مَعَ تَدَفُّقِ الْمَاءِ وَصَفَاءِ  
الْهَوَاءِ وَاتِّسَاعِ الْقَضَاءِ . فَكُتِبَ كَذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا يَعْانِدُهُمْ <sup>(5)</sup> مَلِكٌ إِلَّا  
قَصَمُوهُ وَلَا يَعْارِضُهُمْ جَبَّارٌ إِلَّا كَسَرُوهُ ، وَكَانَتْ سَمَةُ الَّذِي يَتَمَلَّكَ هَذَا الْبَلَدُ  
مَأْرَبَ وَاشْتَهَرَ الْبَلَدُ بِاسْمِهِ . قَالَ الشَّاعِرُ [مُنْسَرَح] :  
مِنْ سَبَأِ الْحَاضِرِينَ مَأْرَبَ إِذْ يَبْنُونَ مِنْ دُونِ سَبِيلِهِ الْعَرِمَا  
وَقِيلَ إِنَّ مَأْرَبَ سَمَةُ لَقَصْرِ ذَلِكَ الْمَلِكِ فِي صَدْرِ الزَّمَانِ . قَالَ أَبُو الطَّمْحَانِ  
[طويل] :  
أَلَمْ تَرَوْا مَأْرَبًا مَا كَانَ أَحْصَنَهُ وَمَا حَوَالِيَهُ مِنْ سَوَرٍ وَبُنْيَانٍ

(1) ن ب : العزلان .

(1) راجع المسعودي 1240 - 2 ( ن : قال - 3 ) ل ن : ما - 4 ) عن المسعودي 1252 ، ل : فيها ظلالا ، ن : فيها جلالات - 5 ) ن : يعارضهم .

وكانت أرض سبأ في بدء الزمان عامرة (تركيبها السيول) <sup>(1)</sup> وتغمرها الوحول ، فجمع ملك من ملوك حمير الحكماء وأحضر البصراء وشاورهم في دفع ذلك الماء وحصره وإزالة ما كان من أمره . فأجمعوا على حفر مصارف له إلى جدار تؤدّيه إلى البحر ، فحشد الملك أهل مملكته حتى صرف الماء واتخذ له سداً في الموضع الذي كان فيه بدء جريان الماء من الجبل إلى الجبل ، وذلك نحو فرسخ ، رصفه بالبنيان والحجارة والحديد وجعل فيه ثلاثين مغراقاً للماء في استدارة الذراع على أصح هندسة وأكمل تقدير يجتذبون <sup>(2)</sup> منها مقداراً من الماء معلوماً وشرها للأرض مقسوماً .

قال ابن وهب : بعث الله اثني عشر نبياً ، وكان من بعث عليه سيل العرم منهم يعبدون الشمس ، فأرسل الله عز وجل إليهم رسلاً يدعوهم إلى الحق ويزجرونهم عن الباطل ويذكرونهم آلاء <sup>(1)</sup> الله تعالى ، فأنكروا نعمة الله وقالوا : إن كنتم صادقين فادعوا الله أن يسلبنا ذلك حتى قالت امرأة منهم [ رجز ] :

إن كان ما نصبح في ظلاله من ربكم فليطلق بعاله  
إليه عنا وإلى عياله

فدعت عليهم الرسل ، فأرسل الله عز وجل عليهم سيل العرم بفأرة خرقت ذلك السد المحكم والصخر المنضم ليكون أثبت في العبرة وأبين في الحجّة ، وأباد الله حضرمهم <sup>(2)</sup> وأذهب أموالهم ومزقهم كل ممزق وباعد بين أسفارهم . فني ذلك يقول الأعشى [ متقارب ] :

219 (1) ن : تركيبه لسيول - (2) ل : ويجتريون ، ن : ويجتريون .

220 (1) ن : إلى - (2) ل : حضراهم ، ن : حضراهم -

ففي ذاك للمؤتسي أسوة ومأرب عفى عليه العرم  
 رخام بنته لهم<sup>(3)</sup> حمير إذا جاء ماؤهم لم يرم  
 فأروى الحروث وأعنا بها على سعة ماؤها قد قسيم  
 فكانوا كذلك في خفية قال بهم جارف منهم  
 فصاروا أباديد ما يقدرو ن منه على شرب طفل فطم  
 ( 221 )

وكان سطيح وعمران بن عامر أخوا مزيقيا وطريفة الكاهنة يندرون مزيقيا بذلك ، وطريفة امرأة من أهل ردمان . فكان عمرو مزيقيا يقول لطريفة : وما آية ذلك ؟ فتقول : إذا رأيت جرذا يكثر يديه في السد الحفر ويقلب برجليه الصخر فأعلم أنه قد اقترب الأمر . فيقول : وما هذا الأمر ؟ فتقول<sup>(1)</sup> : وعد من الله نزل ونكال بنا نكل ، فبغيرك<sup>(2)</sup> يا عمرو فليكن الشكل . وكان عمرو يحرم السد حتى رأى به يوما جرذا يقلب يديه صخرة ما يقلبها خمسون رجلاً ، فرجع وهو يقول [ رجز ] :

أبصرت أمراً هاج لي برج السقم من جرد كفحل خنزير أحيم  
 له مخالف وأنياب فطم يسحب فهراً من جلاميد العرم  
 ما فاته سجلاً من الصخر قصم كأنها تقرض قطعاً<sup>(3)</sup> من أرم

## ( 222 )

فأجمع عمرو على الخروج من سبأ وبيع ماله بها وأعمل الحيلة في أن لا ينكر الناس ذلك منه ، فقال لابنه : إني صانع طعاماً وادعُ إليه أهل مأرب فاجلس عندي ونازعني الحديث واردد علي مثل ما أقول لك . ففعل ذلك وتشاتما<sup>(1)</sup> وصاح عمرو : وأذلاء يوم ينجد<sup>(2)</sup> عمرو وصي . وحلف لا

220 (3) سقطت من ن .

221 (1) ل ن : فيقول - (2) ل ن : وبعيدك - (3) ن : نطماً .

222 (1) ن : شايقاً - (2) لم نهتد إلى تحقيق هذه الكلمة ، ل : ينجيه -

يقيم ببلد صُنع به ذلك فيه ، فجعل يبيع أمواله ، فقال بعضهم لبعض : اغتصموا غصبة عمرو واشتروا منه <sup>(3)</sup> قبل أن يرضى . فلما اجتمع لعمرو أمواله أخبر الناس بسبل العرم ، فأجمعوا على الجلاء ، فقال لهم عمران الكاهن أخو مزيقيا : ماصف لكم البلدان فاختروا أيها شتم ، من كان منكم ذا هم بعيد وجل غير شديد فليلحق بالشعب من كرود <sup>(4)</sup> . فلحق به همدان ووداعة دخلت فيهم . قال : ومن كان منكم ذا سياسة وصبر حلّ أزمت الدهر فليلحق ببطن مرّ . فلحقت به خزاعة وهم بنو عمرو بن يحيى انخرعت هناك من إخوتها . ولذلك يقول حسان [طويل] :

ولما هبطنا بطنَ مرّ تخرعت خزاعة منا في حلول كراكر

وهم ملك وملكان بنو أنصى <sup>(5)</sup> بن حارثة بن عمرو مزيقيا . قال : ومن كان منكم يريد الراسيات في الوحل المطعمات في المحل فليلحق يثرب ذات النخل . فترها الأوس والخزرج ابنا حارثة بن ثعلبة بن عمرو . وقال : ومن كان منكم يريد الحمر والحمير والديباج والحرير والأمر والتأثير فليلحق ببصرى وجمير . وهي من أرض الشام . فترها غسان . وقال الزبير بن بكار إنه قال : من كان يريد خمرا وخميرا وبرأ وشعيرا وذهبا وحريرا فليترل بصرى وسريرا . وزاد أنه قال : من كان ذا جمل رفق وهو راض بدق فليلحق بأرض شق . فلحق عمران ابن عامر بعمان ، وبها يومئذ شق غسان وهم جفنة والحارث وعوف وكعب وملك والنعمان بنو عمرو بن عامر ، ومعهم عمرو بن عامر أبوهم وبنو مازن والأزد ، وسُموا غسان لأنهم نزلوا على ماء بين الأشعرين وعمك يقال له غسان فنسبوا إليه . قال شاعرهم [بسيط] :

أما سألت فلانا معشر نجب الأزد<sup>معه</sup> نسبتنا <sup>(6)</sup> والماء غسان  
قال الكاهن : ومن كان منكم يريد الثياب الرقاق والخيول العتاق والذهب والأرزاق فليلحق بالمعراق . فلحق بها بكر بن مالك بن فهم الأزدي وهم من كان بالحيرة من غسان .

(3) ن : منها - (4) لن : كود - (5) لن : أقصى - (6) لن : نسبنا .

## القول في مذاهب العرب وغيرها

( 223 )

قال أبو عبيد : فأما مذاهب العرب وغيرها في عبادة الأصنام على صور الملائكة ، فمبدوها وقربوا إليها القرابين . وذهبت فرقة إلى أن الكواكب أقرب الأجسام في المرتبة إلى الله وأنها حية ناطقة <sup>(1)</sup> وأن الملائكة تختلف فيما بين الله عز وجل وبينها ، وأن كل ما يحدث في العالم فإنه على قدر ما تجري به الكواكب ، وقربوا لها القرابين لتنفعهم . فلما رأوها تخفى بالنهار وفي بعض أوقات الليل وبعض الأزمان جعلوا لها أصناما ونماثيل على صورها ، وبنوا لذلك البيوت والهيكل وسموها بأسماء الكواكب لئلا ينسبوا إليها عظموا من ذلك شيئا تحركت لهم <sup>(2)</sup> الأجسام العلوية بكل ما يريدون . فيقول الله عز وجل حكاية عنهم : مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ، إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمُ الْآيَةَ <sup>(3)</sup> .

## ذكر معبودات العرب وعلة عبادتهم للأصنام

( 224 )

قال : وذكر أن ابتداء عبادة العرب الأصنام هو أن عمرو بن لُحَي <sup>(1)</sup> خرج من مكة إلى الشام ، فلما قدم مارب من أرض البلقاء ، وبها يومئذ العاليق ، رأهم يعبدون الأصنام ، فسألهم فأعلموه أنهم يستمطرون بها ويستنصرون بها فتنصرهم <sup>(2)</sup> . فسألهم إياها فأعطوه هبل صنم ، فقدم به مكة فنصبه وأمر بعبادته . وقيل : أول ما كانت عبادة الحجارة في بني إسماعيل لأن الرجل

223 (1) لن : قاطعة - (2) لن : له - (3) سورة الزمر 3/39 .

224 (1) لن : يحيى - (2) ن : تنصرهم .

منهم كان إذا ظعن من مكة حمل مع نفسه حجراً من حجارة الحرم تعظيماً للحرم ، فحيثما نزل طاف به كالمكعبة حتى خلفت الخلوفا ونسوا ما كانوا عليه وصاروا يعبدون ما استحسنوه من الحجارة ، فعبدوا الأوثان وصاروا إلى ما كانت عليه الأمم قبلهم من الضلالة .

### ( 225 )

فقد كانت لقوم نوح أصنام يعكفون عليها كما قال الله عز وجل . وقيل : علة ذلك أن إسافا ونائلة كانا رجلاً<sup>(1)</sup> وامرأة من جرهم ، فجرا في الكعبة فسخها الله . وذكرت علة رابعة : أن أول صنم عبد من دون الله ود ، وذلك أن ودًا رجل مسلم من أهل بابل ، وكان عبيداً في قومه . فلما مات عسكروا حول قبره في أرض بابل وجزعوا عليه . فلما رأى إبليس جزعهم عليه تشبه في صورة إنسان وقال : أرى جزعكم على هذا الرجل ، فهل لكم في أن أصور لكم مثله فيكون في ناديكم فتذكرونه ؟ قالوا : نعم . فصنع لهم تمثالا جعلوا يقبلون عليه ويدكرونه حتى اتخذ كل واحد منهم تمثالا مثله في منزله يعظمه ويتبرك به ، ثم تناسلوا على ذلك .

### القول في البيوت المعظمة في الجاهلية

### ( 226 )

وقد ذهب قوم إلى أن البيت الحرام هو بيت زحل ، ولذلك طال مقامه معظماً على مرور الدهور لأن زحل من شأنه البقاء والثبوت . وذكروا أموراً أعرضنا عن ذكرها منها استعمال التفث والشعث عند حجه وغير ذلك .

225 (1) ن : رجلين .

( 227 )

والبيت الثاني من السبعة بيت على رأس جبل إصبيان على ثلاثة فراسخ منها يقال له (1) مارين (2) وكانت فيه أصنام ، فجعله يستاسف بيت النار لما تمجس وهو معظم عند المجوس إلى هذه الغاية .

( 228 )

والبيت الثالث من السبعة ببلاد الهند يدعى مندوسان (1) فيه من القوى الدافعة والجاذبة والمنفرة أوصاف لا يسع ذكرها ، وهو بيت مشهور ، ومن أراد البحث عليه (2) فليبحث .

( 229 )

والبيت الرابع من السبعة هو النوبهار الذي بناه منوشهر الهندي بمدينة (1) بلغ من خراسان بنيت (2) على اسم القمر ، وكان من يلي سداته يعظمه الملوك وتتقاد إليه وتحمل إليه الأموال . واسم الذي يلي سداته برمك وبه سميت البرامكة لأن خالداً كان من ولد من ولي هذا البيت . وكان بنيانه من أعلى المباني تشييداً ينصب في أعلاه شقائق الخبز الأخضر طول الشقة مائة ذراع لتدفع عنه قوة الريح ، فخطف الريح يوماً بعض تلك الشقائق فرمت به على مسافة خمسين فرسخاً ، وهذا يدل على ذهابه في الجو . وعلى باب النوبهار كتاب بالفارسية فيه : قال بوداسف (3) : أبواب الملوك تحتاج إلى خصال ثلاث : عقل وصبر ومال . وتحت هذه الكتابة مكتوب بالعربية : كذب

(1) لن : لها - (2) لن : مارس .

227

(1) لن : مندوس - (2) سقطت من ن ، ل : عليها .

228

(1) لن : وعدينة - (2) ن : بيت - (3) لن : أبو يوسف -

229

بوداسف (4) ، الواجب على الحر إذا كانت (5) معه واحدة من هذه الحصا  
الآ يلزم باب السلطان .

( 230 )

والبيت الخامس بيت غمدان الذي بمدينة صنعاء ، وكان الضحك بناء على  
اسم الزهرة وخربه عثمان ، فهو في وقتنا هذا خراب وقد صار تلاً عظيماً وجبلاً  
ضخماً . وكان الوزير علي بن عيسى ابن الجراح لما نفي إلى اليمن احتفر فيه  
بئراً وبنى عليه سقاية . ويزعم أهل اليمن أنه سبني على يد غلام يخرج من  
بلاد سبأ يؤثر في هذا العالم تأثيراً عظيماً . وقال الجاحظ : كان ( أربع عشرة  
طبقة ) (1) بعضها فوق بعض . وقيل إن ملوك اليمن كانوا إذا قعدوا على هذا  
البيان بالليل واشتعلت (2) السرج روي ذلك على [ مسيرة ] (3) أيام كثيرة .

( 231 )

والبيت السادس كاوسان بناء كاوس الملك ولخدمه خبر طريف (1) ذكر في  
كتاب أخبار الزمان ، وكان الملك كاوس (2) بناء على اسم المدبر الأعظم  
- وهو الشمس - بمدينة فرغانة من مدن خراسان ، خربه المعتصم .

( 232 )

والبيت السابع من البيوت بأعلى (1) بلاد الصين بناء ولد عامور بن  
• سويل (2) بن يافث بن نوح على سبعة آيات في كل بيت منها سبع كوى

229 (4) ل ن : أبو مراسف - (5) ن : كان .

230 (1) ل ن : أربعة عشر طبقاً - (2) ن : أشعلت - (3) عن المسعودي 1378 .

231 (1) ن : ظريف - (2) ل ن : كاوسان .

232 (1) ل ن : أعلا - (2) ل ن : سويل -

تُقابل كلَّ كَوْة صورة كوكب من الخمسة والنيران من أنواع الجواهر المضاف إلى تأثير ذلك الكوكب ، ولهم فيه أسرار بزعمهم في اتصال الأجسام السَّمانية بعالم الكون وتأثيرها . وقد قَرَّب ذلك إلى عقولهم بأن جعل لهم مثالا من الشَّاهد يدلُّ على ما غاب عنهم .

والذي بَنَتْه اليونانية من البيوت والهياكل (3) ثلاثة :

( 233 )

بيت (1) أنطاكية من أرض الشَّام على جبل داخل مدينتها على يسرة الجامع اليوم . وكانت فيه تماثيل [ من ] الفضة والذهب وأنواع الجواهر ، بناه سلاقيوس (2) وخربه المسلمون . وقد كان ثابت بن قرّة بن كرايا (3) الصَّابي الحُرَّاني حين وافى المعتضد بالله في سنة تسع وثمانين ومائتين (4) أتى هذا الهيكل وعظَّمه .

وبيت ثان الهرم (5) الذي يُرى على أميال من القسطنطينية . وبيت المقدس ، والشرعيون يذكرون أنَّ داود بناه وأتمَّ سليمان عليها السلام ، وقد قيل غير ذلك .

( 234 )

وأما بعل الصنم الذي ذُكر في التزويل فكانت اليونانية اختارت له جبل لبنان فاتخذوا له هناك هيكلًا فيه نقوش عجيبة في الحجر لا يتأتَّى حفر مثلها في الخشب .

(3) ل : والهياكل المشهورة في العالم .

232

(1) سقطت من ن - (2) ل ن : سفايوس - (3) ل ن : زكريا - (4) ل ن : ومائتي سنة - (5) ن : انهدم .

233

وللصقالبة (1) بيوت ثلاثة فيها مخاريق مصنوعة (يُسمع فيها أصوات قد اجتذبت قلوبهم واسترقت عقولهم ، وفي بيت منها جواهر موضوعة ) (2) وآثار مرسومة تدلهم على الكائنات والحوادث قبل وقوعها . وهذا البيت على الجبل الذي ذكرت الفلاسفة أنه أحد جبال العالم . وعلى الجبل الأسود البيت الثاني تحيط به مياه عجيبة وأشجار ذوات طعوم مختلفة وفيه صنم عظيم على صورة رجل ، هيته شيخ بيده عصا يحرك بها عظام الموتى وتحت رجله البُمنى صور لأنواع النمل وتحت رجله اليسرى غرايب سود مصورة من صور الغداف وغيرها . والبيت الثالث يحيط به خليج من (3) البحر مبني بأحجار المرجان (4) الأحمر والزمرد الأخضر في وسطه قبة عظيمة فيها صنم أعضاؤه من جواهر أربعة زبرجد [ أخضر ] (5) وياقوت أحمر و [ عقيق ] (6) أصفر وبلور أبيض رأسه من الذهب الأحمر ، ويلزائه صنم على صورة جارية .

### [ ذكر بيوت الصابئة ]

وكانت للصابئة هياكل ، منها هيكل العلة (1) الأولى وهيكل العقل وهيكل الصورة (2) وهيكل النفس ، مستديرات الأشكال ، وهياكل الكواكب والنيرين على أشكال مختلفة من التسديس والتربيع والتثلث ، وكانت لهم فيها دخن وقرايين يطول وصفها . والذي بقي من هياكلهم المعظمة الآن : بحرّان بيت في باب الرقة يُعرف بمغليبتيا (3) وهو هيكل آزر أبي إبراهيم ، ولهم

235 (1) ن : وللصقالب - (2) سقطت من ن - (3) ل ن : في - (4) ن : المرجام - (5) عن المسعودي 1388 .

236 (1) ل ن : العزة ؟ - (2) كذا في النسخ ، وربما الصواب : الضرورة - (3) ل ن : بعلبنتا -

في آزر وابنه كلام كثير . ونحته سراديب أربعة لأنواع صور الأصنام التي على صور الأشخاص السائية وما ارتفع عن ذلك من الأجسام <sup>(4)</sup> العلوية وما يظهر من أنواع أصواتها وفنون لغاتها بحيل قد اتخذت ومنافع قد عملت ومخاريق قد وصلت ، تقف السدنة من وراء الجدار وتتكلم بأنواع الكلام فتجري الأصوات في تلك المنافع والمخاريق إلى تلك الصور <sup>(5)</sup> المحوقة ، فيظهر منها نطق على حسب ما دبر في قديم الزمان على هيئة <sup>(6)</sup> كيفية هندسته . والصابئة حشوية الفلاسفة وإنما يضافون إلى الفلسفة إضافة وليس كل يوناني حكيماً .

### ( 237 )

وعلى باب مدينة حرّان مكتوب بالسريانية قول أفلاطون وهو : من عرف ذاته تألف . وهذا يشبه قوله : الإنسان نبات سماوي . ولأفلاطون كلام في النفس كثير : هل النفس في البدن أو البدن في النفس ؟ كالشمس : هل هي في الدار أو الدار في الشمس ؟ وكيف انتقلها من جسد إلى جسد بالتدبير وبطلان ذلك الشخص الذي تنتقل عنه وهي في ذاتها لا تفسد ولا يستحيل جوهرها ؟

### ( 238 )

والصابئة من الحرّانيين يقربون <sup>(1)</sup> في بعض قرابينهم في وقت ما <sup>(2)</sup> ثوراً أسود تسد عيناه ثم يضرب وجهه بالملح ثم يذبح ويراعى كل عضو من أعضائه ، وما يظهر من الاختلاج والحركات فيكون ذلك دليلاً على أحوال السنة . ولهم في قرابينهم أسرار ومخبآت .

236 (4) ل ن : الاحرام - (5) ل ن : الصورة - (6) سقطت من ل .

238 (1) ل ن : يفرقون - (2) سقطت من ن .

وفي أقاصي أرض الصين هيكل مدور له سبعة أبواب في داخله قبة مسبعة عظيمة الشأن في أعلاها جوهرة أكبر من رأس العجل يضيئ منها جميع أقطار ذلك الهيكل . وقد أراد جماعة من الملوك أخذها فلم يَدْنُ منها أحد على عشرة أذرع إلا مات ، وإن رام أخذها بشيء من الآلات الطوال إذا بلغ ذلك المقدار انعكس . ( فليس شيء من الحيل يتأتى به ) <sup>(1)</sup> تناولها بوجهه ولا بسبب . وإن تعرض أحد لهدم شيء من الهيكل مات مكانه ، قوة دافعة منفرة قد عملت من أنواع الأحجار المغنيطيسية . وفي هذا الهيكل بئر ( وعلى رأس البئر ) <sup>(2)</sup> شبه الطوق مكتوب عليه بكتاب قديم بقلم المسند <sup>(3)</sup> : هذه البئر تؤدي إلى مخزن الكتب الأولى وتاريخ الدنيا وعلوم السماء وما كان فيها مضي وما يكون فيها يأتي ، وتؤدي هذه البئر إلى خزائن غرائب <sup>(4)</sup> هذا العالم لا يصل إلى الدخول إليها والاقتراس مما فيها إلا من وازنت قدرته قدرتنا وسأوى علمه علمنا . وإن وقع البصر على هذا الهيكل وقع في قلب الراي له جزع منه وحنين إليه مُختلطان . وهو على جبل شامخ [ من ] حجر صلد لا يتأتى فيه حفر البئة .

### ذكر بيوت النيران

فأما بيوت النيران واتخاذها فأول من رأى ذلك أفريدون ، وقبل غيره قبله . وذلك أنه وجد ناراَ يعظمها أهلها ويعتكفون على عبادتها ، فسألهم عن خبرها ووجه الحكمة منهم في عبادتها ، فأخبروه بأشياء اجتمعت نذبت نفسها إلى

(1) عن المسعودي 1398 ، ل ن : فليس يتأتى - (2) ل : وعلى البئر - (3) ل ن : السند - (4) ل ن : رغائب .

عبادتها وأنها واسطة بين الله وبين خلقه [ (1) لأنها [ من ] جنس الآلهة النورية ، وأنَّ بالنور صلاح هذا العالم . والنورية تجذب الحيوان كالفراس العنابر والوحش والغزلان ، ومن الطير ما يصاد بالسرج ليلاً وكما يصاد السمك من الماء ببلاد البصرة ليلاً في الزواريق المسرجة من جهتها ، فيظهر السمك من الماء حتى يقع في جوف الزورق . والنور عندهم أصل لكل حي ومبدأ لكل نام (2) ، ولهم فيه كلام يكثر عن إيراد مجمله فكيف مفصله ؟ فاتخذ بيتاً للنار بطوس وبيتاً بمدينة بخارا ، ثم اتخذ الملوك بعده بيوت النار في الممالك .

( 241 )

ومن البيوت الباقية لها المعظمة عند أهلها بيت مدينة دارابجرد من أرض فارس كان زرادشت قد أمر يستأسف الملك أن يطلب ناراً كان يعظمها [ جم ] (1) ، فطلبت فوجدت في مدينة خوارزم ، فنقلها يستأسف إلى دارابجرد ، وهي تسمى آذرجوي ، وتفسيره نار النهر ، [ وذلك أن ] (1) آذر أحد أسماء النار (2) وجوي من أسماء النهر (3) ، وهذا بالفارسية الأولى . والمجوس تعظم هذه النار الآن أشد تعظيم (4) وهي أعظم نيرانهم .

( 242 )

وكان لهم بيت نار بإصطخر من أرض (1) فارس يعظمونه ، وهو الآن لا نار فيه ، والناس يذكرون أنه مسجد سليمان . قال س : قد دخلته [ وهو ] على نحو فرسخ من مدينة إصطخر ، فرأيت بنيانا عجباً وهيكلًا عظيماً ، وفي

(1) عن المسعودي 1399 - 2) لن : تمام ، والتصحيح عن المسعودي 1399 .

(1) عن المسعودي 1402 - 2) لن : النهر - 3) لن : النار - 4) لن : تعظيماً .

(1) ن : بأرض -

أعلاه صور من الصخر مُحكمة عظيمة المقدار من الخيل وسائر الحيوان يحيط  
بذلك كله سور عظيم ممتنع من الحجر فيه صور الأشخاص قد سُكِلَتْ وأُثْبِتَتْ  
وأُتْقِنَتْ ، يزعم مَنْ جاور هذا الموضع أَنَّها صور الأنبياء عليهم السَّلام . وفي  
جوف هذا الهيكل الريح غير خارجة منه في ليل ولا نهار لها هبوب وخفوق ،  
يذكر مَنْ هناك من المسلمين أَنَّ سليمان حبس <sup>(2)</sup> الريح فيه وآنه كان يتغذى  
بِعَلْبِكَ من أرض الشَّام ويقبَل بمدينة تدمر في الملعب المتَّخذ فيها ، وهي في  
البرية بين العراق ودمشق وبينها <sup>(3)</sup> وبين أرض الشَّام ستة أيام ، ثم يتعشى  
بهذا المسجد . وتدمر خلق من العرب من قحطان وعمدنة جور النج <sup>(4)</sup>  
يضاف إليها الماء ورد <sup>(5)</sup> بيت للنار بناه أردشير له يوم عيد : وهو على عين  
هناك عجيبة وإليه متنزَّهاتهم . وفي وسط جور بنیان كانت تعظمه الفرس  
يُعرف بالطربال <sup>(6)</sup> خربه المسلمون . وإِنَّا فضل ماء وردهم لصحة التربة  
وصفاء المراء . قالوا إِنَّ سكَّانها في غاية الحسن من اعتدال <sup>(7)</sup> الحرارة  
والبياض . وبين جبر وشيراز <sup>(8)</sup> - وهي قَصبة فارس - عشرون فرسًا .

(2) ن : جسر - (3) ن : وبينها - (4) ن : الذي - (5) ن : وذوا - (6) ن :

الطربال - (7) ن : الاعتدال - (8) ن : مسران ، ل : ٩

## القول في الأرضين والأنهار والبحار

( 243 )

قال ( <sup>(1)</sup> أبو عبيد : واتفقوا أن طول عمران الأرض من الأميال التي الميل منها أربعة آلاف ذراع بالذراع الذي وضعه المأمون للذرع الثياب ومساحات البناء وهو أربعة وعشرون إصبعا ، قال الدولابي : وهو ذراع الأسود <sup>(2)</sup> وذلك ألفان وثلاثمائة وثلاثون خطوة ، وهو بالذراع الهاشمي ثلاثة آلاف ذراع - ثلاثة عشر ألفا وخمسمائة [ ميل ] <sup>(3)</sup> ، وذلك من أقصى جزائر أقيانس <sup>(4)</sup> الست - وأقيانس <sup>(4)</sup> البحر المحيط الذي لا يُدرى ما وراءه - غربا إلى أقصى عمران الصّين شرقا . والشمس إذا غابت في أقصى الصّين طلعت على الجزائر وبالضد .

( 244 )

فأما الأقاليم السبعة فالأول أرض بابل ، منها خراسان وفارس والأهواز والموصل وأرض الجبل له من البروج الحمل ومن النجوم المشتري . والثاني السند والهند والسودان له الجدي وزحل . والثالث مكة والمدينة واليمن والحجاز وما والاها له العقرب والزهرة . والرابع مصر وإفريقية والبربر والأندلس له الجوزاء وعطارد . والخامس الشام والروم والجزيرة له الدلو والقمر . والسادس الترك والخزر والديلم والصقالبة له السرطان <sup>(1)</sup> والمريخ . والسابع الديبل والصّين له الميزان والشمس .

---

(1) سقطت من ن - 2) ل ن : السواد - 3) عن المسعودي 187 - 4) ل ن : اقيانس .

(1) ل ن : السرطان .

وذكر [ حسين المنجم ] <sup>(١)</sup> صاحب كتاب الزيج عن خالد بن عبد الله المروزي أنه رصد <sup>(٢)</sup> الشمس للمأمون بيرية ديار ربيعة بيرية سنجار <sup>(٣)</sup> فوجد [ مقدار ] <sup>(٤)</sup> درجة من الفلك ستة وخمسين ميلا من الأرض ، ف ضرب العدد في ثلاثمائة وستين <sup>(٥)</sup> ، فانتها ذلك عشرون ألفاً ومائة وستون ميلا ( فهو دور كرة ) <sup>(٦)</sup> الأرض المحيطة بالبر والبحر . فقطرها على هذا ستة آلاف وأربعمائة وأربعة وعشرون ميلا ونصف [ ميل ونصف ] <sup>(٧)</sup> عشر بتقريب . والمعمور نصف هذا المحيط <sup>(٨)</sup> [ في الطول ، فأما في العرض فهو ] <sup>(٩)</sup> من خط الاستواء إلى الشمال ومُنْتَهَى العمران في الشمال جزيرة ثولي <sup>(١٠)</sup> في برطانية .

( وذكر الفيلسوف في الكتاب المعروف بجغرافيا ) <sup>(١١)</sup> أن عدد مدن <sup>(١٢)</sup> الأرض المعمورة أربعة آلاف مدينة <sup>(١٣)</sup> وخمسمائة وثلاثون مدينة وأن عدد البحار المحيطة بالأرض خمسة وجميع العيون الكبار مائتان وثلاثون عيناً والأنهار الكبار الجارية مائتان وتسعون <sup>(١٤)</sup> . وذكر أن طول كل إقليم من الأقاليم السبعة تسعمائة فرسخ في مثلها .

وقد زعم [ بطليموس صاحب ] <sup>(١)</sup> المجسطي أن دور كرة <sup>(٢)</sup> الأرض أربعة وعشرون ألفاً وثلاثون ميلا وأن قطرها - [ وهو ] <sup>(٣)</sup> عمقها - سبعة آلاف وستمائة وستة <sup>(٤)</sup> وثلاثون ميلا - قال ط : تسعة آلاف - وأنهم أدركوا ذلك

245<sup>٩</sup> - ٢٤٥ - ١ (١) عن المسعودي 190 - 2 (٢) ن : وصف - 3 (٣) ن : سيحان - 4 (٤) ن : ستين ميلاً - 5 (٥) ل : فهو دور كرة ، ن : فهي كرة كورة - 6 (٦) ل : القطر - 7 (٧) ل : نول - 8 (٨) عن المسعودي 191 ، ل : وذكر جغرافيا - 9 (٩) ل : هذه - 10 (١٠) ل : عشرة آلاف ميل - 11 (١١) عن المسعودي ، ل : وسبعون .

246<sup>٩</sup> - ٢٤٦ - ١ (١) عن المسعودي 200 - 2 (٢) ل : كورة - 3 (٣) ل : وتسعة -

بأنهم أخذوا ارتفاع القطب الشمالي في مدينتين <sup>(4)</sup> على خط واحد ، أعني أن تكونا <sup>(5)</sup> جميعاً واقعتين تحت خط نصف النهار فتتفقان <sup>(6)</sup> في الطول وتختلفان في العرض مثل الاتفاق الذي وقع بين تدمر في برية العراق والرقة . فوجدوا ارتفاع القطب الشمالي في الرقة ( خمسة وثلاثين وثلاثاً وفي مدينة تدمر أربعة وثلاثين ) <sup>(7)</sup> . ثم مسحوا مسافة ما بينها فوجدوه ( تسعة وثمانين ) <sup>(8)</sup> ميلاً ، فوجب أن يكون مقدار الدرجة من الفلك في الأرض ستة وستين <sup>(9)</sup> ميلاً وثلاثي ميل للتقريب . ثم ضربوا ذلك في ثلاثمائة وستين وإذا قسم دور الأرض على ثلاثة وسبع كان ممّا يخرج مقدار [ قطر ] الأرض وذلك إذا ضربوا القطر في الدور كان ممّا يجتمع مسافة جميع الأرض مكسوراً <sup>(10)</sup>

#### ( 247 )

ولذلك قال مرجبان الفيلسوف إن دور جميع الأرض على ما امتحنه اردستانس <sup>(1)</sup> الحكيم مائتان وخمسون ألف استاديو <sup>(2)</sup> بالرومية ، والإستاديو ( ثمن ميل ) <sup>(3)</sup> ، وذلك أحد وثلاثون ألفاً ومائتان وخمسون ميلاً ، وحقيقة الإستاديو <sup>(4)</sup> عندهم أربعمئة باع والربوة عشرة آلاف غلوة . قال : والأرض كلها مسيرة خمسمائة عام عندهم ، ثلث عمران وثلث بحار وثلث قفار غير مسكونة .

وذكر في السفر الثاني أن استدارة <sup>(5)</sup> الأرض ( ست وثلاثون ) <sup>(6)</sup> درجة والدرجة خمسة وعشرون <sup>(7)</sup> فرسخاً والفرسخ اثنا عشر ألف ذراع والذراع اثنان وأربعون إصباعاً والإصبع ست حبات وتسعان مصفوفة بعضها إلى

246 (4) من هامش ل ، ن : مدينتين - (5) ل : يكونا ، ن : يكون - (6) ل ن : فيتفقان

(7) ل ن : خمسة وثلاثين وفي مدينة تدمر أربعة وثلاثين وثلث - (8) عن المسعودي ، ل ن : سبعة وستين - (9) ن : وثلاثين - 10 كذا في النسخ .

247 (1) ل ن : أردوستانس - (2) ل : استديوا ، ن : استريوا - (3) ل ن : ميل - (4) ن : الاستاديوا -

(5) ل ن : استدار - (6) كذا ، والصواب : ثلاثمائة وستون - (7) ل ن : وثلاثون -

بعض ، فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ ، وهذا غير ما تقدّم في كثرة العدد وكبر الذراع . ثم قال : وإنما ننقل في كلّ موضع من هذا الكتاب ما يسنح <sup>(8)</sup> لنا وعندنا كتب الناس ، فننقل ذلك عنهم على حسب ما نجده لأننا نقطع <sup>(9)</sup> على صحته .

( 248 )

وقد مسح جماعة ممّن أتى بعد بطليموس مقدار الدرجة من درج الفلك فيما بين مدينة الرقة وتدمر على ما ذكرناه ، ووجد حساب الدرجة الواحدة خمسة وعشرين فرسخاً ، فوجب على هذا أن تكون مساحة أعظم دائرة تقع على كرة الأرض تسعة آلاف فرسخ إلا أن بطليموس ونيطوس <sup>(1)</sup> صاحب تركيب كتاب الأفلاك أنكر أن تكون مساحة الدرجة الواحدة تنهي [ إلى ] أكثر من ستة وستين ميلاً وثلاثي ميل .

وذكروا أن المعمور من الأرض أقلّ من الثلث وأكثر من الربع . وطول الجزء المعمور من الأرض مبدؤه من الجزائر الخالدات التي هي أقصى بلاد المغرب إلى مدينة شيراز إلى أقصى بلاد الصين ، وذلك على الخط الموازي لدائرة معدل <sup>(2)</sup> النهار ، فرأس هذا الخط الذي مبدؤه الجزائر الخالدات هو نظير درجة الشمس بالسواء ، إذا كانت الشمس برأس الحمل . وطول هذا الخط مائة وثمانون جزءاً من أجزاء الفلك . فأما بدء عرض البلاد فإنه من ناحية بحري سهيل من أرض الحبشة عن مسافة عشرين ليلة في سمت مهب الجنوب من عدن إلى ثولي <sup>(3)</sup> الجزيرة الواقعة تحت الخط الذي يجري لمتهى الشمال <sup>(4)</sup> وهي بعد بلاد الصقالبة والحزر ، وثولي <sup>(3)</sup> هذه الجزيرة هي الواقعة تحت منتهى الخط الشمالي .

(8) عن المسعودي 1327 ، ل : تسخ ، ن : نستسخ - (9) ن : تقع .

(1) ل : تينوس ، ن : تينوس - (2) ن : معدل - (3) ل : نول - (4) ل : الخط الشمالي .

## جملة جمعُها من كتب فلاسفة اليونانيين في الأقاليم السبعة

( 249 )

جعل طول الأقاليم جميعها من المشرق إلى المغرب ، وهي مسافة اثني عشرة ساعة من دورة الفلك ، وبين عرض كل إقليم والذي يليه نصف ساعة معتدلة من النهار الأطول . فالإقليم الأول يميل وسطه على الموضع الذي يكون طول نهاره الأطول ثلاث عشرة ساعة ، والسابع يمر وسطه على الموضع التي يكون طول نهارها الأطول ست عشرة ساعة .

( 250 )

فالإقليم الأول من حيث يكون طول نهاره الأطول اثني عشرة ساعة ورُبْع ساعة إلى حيث يكون طوله ثلاث عشرة ساعة ونصف ساعة ومن حيث يرتفع القطب من الأفق ستة عشر جزءاً وثلاثي جزء إلى حيث يكون ارتفاعه عشرين جزءاً ونصف جزء ، وذلك مسافة أربعمئة وأربعين ميلاً من أقاصي بلاد الصين ، وفيه مدينة ملكها اسمه واسكرا وهي مرسى الصين ، ثم يمر على <sup>(1)</sup> سواحل البحر في جنوب بلاد السند ، ثم يمر في البحر على جزيرة الكوك ويقطع البحر إلى جزيرة العرب وأرض اليمن ، ففيه من البلاد المشهورة بلاد ظفار وعمان وحضرموت وعدن وصنعاء وما وراء ثبالة وجرش ومهرة [ وسبأ ، ثم يقطع الإقليم بحر قلزم فيمر على بلاد الحبشة ويقطع نيل مصر وفيه هناك مدينة ملك <sup>(2)</sup> الحبشة تسمى جرم دنقلة ، ثم يمر الإقليم في بلاد المغرب <sup>(3)</sup> إلى أن ينتهي إلى بحر المغرب .

(1) عن ابن رسته 96 ، لن : إلى - (2) عن ابن رسته - (3) لن : العرب .

والإقليم الثاني من حيث يكون طول النهار الأطول ثلاث عشرة ساعة وثلاثة <sup>(1)</sup> أرباع ساعة ومن حيث يكون ارتفاع القطب أربعة وعشرين جزءاً وعشر جزء إلى حيث يكون سبعة وعشرين جزءاً ونصفاً ، وهو مسافة أربع مائة ميل ، يتبدى من المشرق فيمر على بلاد الصين <sup>(2)</sup> ثم على بلاد الهند ثم على بلاد السند ، وفيه المنصورة والبيرون ، ثم يمر ( بملتقى البحر ) <sup>(3)</sup> الأخضر وبحر البصرة ويقطع جزيرة العرب في أرض نجد وأرض تهامة ، وفيه من المدن المشهورة هناك الإمامة والبحرين وهجر ومدينة يثرب والجار <sup>(4)</sup> ومكة والطائف وجدة ، ثم يقطع عرض القلزم ويمر في أرض المغرب على بلاد إفريقية إلى بحر المغرب .

الإقليم الثالث وسطه من حيث يكون طول النهار الأطول أربع عشرة ساعة إلى حيث يكون طوله أربع عشرة ساعة ورُبْع ساعة ومن حيث يكون ارتفاع القطب ثلاثين جزءاً وثلاثة أخماس ونصف خمس إلى حيث يكون أربعة وثلاثين جزءاً ، وذلك مسافة ثلاثمائة ميل وخمسين ميلاً ، وهو يتبدى من المشرق فيمر على شمال <sup>(1)</sup> بلاد الصين ، ثم يمر على بلاد الهند وفيه مدينة القندهار <sup>(2)</sup> ، ثم يمر على شمال بلاد السند <sup>(3)</sup> على كابل وكرمان وسجستان <sup>(4)</sup> وجيرفت والسيرجان <sup>(5)</sup> وعلى سواحل بحر البصرة ، وفيه من المدن هناك مدينة إصطخر ( وجور وفسا ) <sup>(6)</sup> وسابور وسيراف وجنابا <sup>(7)</sup>

251 (1) ل ن : ثلاث - (2) عن ابن رسته ، ل ن : اليمن - (3) ل ن : فيما يقبى من البحر - (4) ل ن : الحجاز .

252 (1) ل ن : مثال - (2) ل ن : القندهار - (3) ن : الهند - (4) ل ن : وسجستاني - (5) ل ن : وسيدار - (6) عن ابن رسته ، ل ن : وحروفا - (7) ن : ونجابا -

وسينيز<sup>(8)</sup> ومهروبان ، ويمرّ بكور الأهواز والعراق والبصرة وواسط وبغداد والكوفة والأنبار<sup>(9)</sup> وهيت حتى يمرّ على بلاد الشام ، وفيه من المدن هناك خبار وسلمية وحمص ودمشق وصور وعكة وطبرية وقيسارية<sup>(10)</sup> وبيت المقدس والرملة وعسقلان وغزة والمدائن والقلزم ، ثمّ يقطع أسفل أرض مصر وفيه هناك الفرما وتنبس ودمياط وفسطاط مصر والفيوم ، ثمّ يقطع الإسكندرية ، ثمّ يمرّ على بلاد برقة وإفريقية وفيه مدينة اطرابلس والقيروان ومدينة فاس وينتهي إلى بحر المغرب .

### ( 253 )

الإقليم الرابع وسطه من حيث يكون النهار الأطول أربع عشرة ساعة ونصف إلى حيث يكون أربع عشرة ساعة وثلاثة أرباع ساعة وارتفاع القطب سبعة وثلاثين جزءاً ، وذلك مسافة ثلاثمائة ميل ، ويتدئ من المشرق فيمرّ ببلاد التبت إلى خراسان ، فيكون فيه من المدن فرغانة وخجندة<sup>(1)</sup> وأسروشنة<sup>(2)</sup> وسمرقند وبخارا<sup>(3)</sup> وبلغ وآمد وهراة ومروروذ وسرخس وطوس ونيسابور وجرجان<sup>(4)</sup> والرّي وإصبهان ونهاوند والدّينور وحلوان وشهرزور<sup>(5)</sup> وسرّ من رأى والموصل ونصيبين وآمد ورأس العين وقالّ قلا<sup>(6)</sup> وشمشاط<sup>(7)</sup> وحرّان والرقّة وقرقيسيا<sup>(8)</sup> ، ويمرّ على شمال الشام وفيه من المدن هناك بالس ومنبج<sup>(9)</sup> وملطية وزبطرة<sup>(10)</sup> وحلب وقنسرين وأنطاكية واطرابلس الشام والمصيصة والكنيسة<sup>(11)</sup> السوداء وأذنه وطرسوس وعمورية واللاذقية ، ويمرّ في بحر الشام على جزيرة قبرس ورودس<sup>(12)</sup> ، ثمّ يمرّ في أرض المغرب على بلاد طنجة وينتهي إلى بحر المغرب ، وفي هذا الإقليم تقع قرطبة وما يليها لأنّ طول نهارها في تناهيه أربع

252 (8) لن : رميقن - (9) لن : والدبنار - (10) لن : وساوية .

253 (1) لن : وحجيدة - (2) لن : وأستومنة - (3) لن : ويجري - (4) لن : وجريان - (5) لن :

وسهلر - (6) لن : وقال قلا - (7) لن : وشمطاة - (8) لن : وقرسيا - (9) لن : ومشلخ -

(10) لن : ورقنطرة - (11) لن : والمنسية - (12) لن : والروس .

عشرة ساعة وثلاثا ساعة فيبينها وبين الإقليم الرابع نصف سُدس ساعة وذلك خمسة وعشرون ميلاً سواء .

( 254 )

الإقليم الخامس وسطه من حيث يكون طول النهار الأطول خمس عشرة ساعة وربع ساعة ومن حيث يكون ارتفاع القطب واحداً وأربعين جزءاً ونصف جزء ، وذلك مسافة مائتي ميل وخمسة وخمسين ميلاً ، وهذا الإقليم يبتدئ من المشرق من بلاد ياجوج وماجوج ، ثم يمرّ على بلاد خراسان وفيه من المدن هناك الطراز ، وهي مدينة التجار ، ونوكث <sup>(1)</sup> واسيجاب <sup>(2)</sup> ، ثم يمرّ في بلاد الروم على خرشنة <sup>(3)</sup> ، ثم يمرّ بسواحل الشام ممّا يلي الشمال <sup>(4)</sup> ، ثم يمرّ على بلاد الأندلس لأنّ طول نهارها في تناهيه خمس عشرة ساعة فعليها يمرّ وسط الإقليم الخامس بالسواء .

( 255 )

الإقليم السادس من حيث يكون طول النهار الأطول <sup>(1)</sup> خمس عشرة ساعة ونصف ساعة إلى حيث يكون خمس عشرة ساعة وثلاثة أرباع ساعة وارتفاع القطب واحد وأربعون جزءاً وخمس جزء إلى سبعة وأربعين جزءاً وربع جزء ، وذلك مسافة مائتي ميل وعشرة أميال . وهذا الإقليم يبتدئ من المشرق ويمرّ على بلاد الحزر فيقطع وسطه بحر طبرستان إلى بلاد الروم ، فيمرّ على جرجان وأماسيا <sup>(2)</sup> وخلقيون <sup>(3)</sup> والقسطنطينية وبلاد برجان وينتهي إلى بحر المغرب ، وفي هذا الإقليم تقع ليناردرية <sup>(4)</sup> وأواخر بلاد إفريجة وبلاد شاخش <sup>(4)</sup> .

254 (1) لن : وبوكث - (2) لن : واستنخاب - (3) لن : حرثية - (4) لن : الشام .

255 (1) سقطت من ن - (2) لن : وأماسيان - (3) لن : وجاهندور .

الإقليم السابع وسطه حيث يكون طول النهار [ الأطول ] ستّ عشرة ساعة إلى حيث يكون ستّ عشرة ساعة وربع ساعة وارتفاع القطب ثمانية وأربعون جزءاً أو سدس جزء إلى حيث يكون خمسين جزءاً أو نصف جزء ، وذلك مسافة مائة وخمسون ميلاً ، وقيل خمسة وثمانون ميلاً . وهذا الإقليم يتدئ من المشرق ومن شمال ياجوج ، ثم يمرّ على بلاد الترك ثمّ على سواحل بحر طبرستان ممّا يلي الشمال ، ثمّ يمرّ ببلاد برجان والصقالبة وينتهي إلى أوائل جزائر المتاشبيتش ( ٩ ) .

فأمّا ما وراء هذا الإقليم إلى آخر المعمور فلأنه (١) يبدأ من المشرق من بلاد التغر على أرض الترك على بلاد اللان ، ثمّ يمرّ على برجان (٢) ثمّ على الصقالبة وينتهي إلى بحر المغرب . وهذا الإقليم خارج عن الأقاليم السبعة وطول نهارهم زائد على ستّ عشرة ساعة ونصف إلى نحو سبع عشرة ساعة . وقيل إن المعمور يبلغ إلى طول ما يكون أطول النهار وأطول الليل عندهم ثمانى عشرة ساعة ، كما أنّ قبل الإقليم الأول إلى خطّ الاستواء ببلاد السودان الذين يأكلون الناس .

أنخبرني د قال : ذكر لي رجل من أهل الحديق والمعرفة بالهندسة قال : دخلتُ بلاد غياروا من وراء بلاد غانة وأطول نهارهم من اثني عشرة ساعة ونصف . وذكر أنّه لا ظلّ لنصف نهارهم من شهر مايه - وهو حزيران - ثمّ يكون ظلّهم

( ١ ) ل : فلاته - ( ٢ ) لن : جرجان .

من ناحية الجنوب إلى نصف شهر شتير<sup>(1)</sup> بلا ظل أيضاً نصف نهارهم  
ينعكس بعد ذلك فيكون من ناحية الشمال . و [أهل] هذا الموضع أشد  
سواداً وشعورهم أشدّ تفللاً وخلقهم أشدّ تشويهاً من سائر السودان  
وطبائعهم وحشية ونفوسهم سبعة وكثير منهم يشون على الناس كالكلاب  
الكلبة .

فأما الذي لا يُعمر من الأرض ولا يكون فيه حيوان ولا نبات فهو ما كان من  
الجنوب عرضه عن خطّ الاستواء تسع عشرة درجة لأنّ الشمس إذا صارت  
في السّيلة في حدّ ثلاث درجات إلى أن تبلغ خمس درجات من الحوت  
قربت منه وثبتت عليه فأحرقت كلّ شيء هنالك . وكذلك ما كان من الشمال  
بعده عن مدار رأس السرطان تسعين درجة لأنّ الشمس إذا سارت إلى  
البروج الجنوبية لا تطلع عليه سنة أشهر فتعقد البخارات ولا ترتفع فلا يكون  
حيوان ولا نبات . وفي نهاية العمران من خلف خطّ معدل النهار في الجنوب  
المُسمّى بمين معدل النهار على المواضع المتساوية الأبعاد تكون الحيوانات  
الشاذّة الخلق القبيحة التركيب كالقيلة وعظام الطير . د . وقد يحمل بعض  
تجار البحر الذين وردوا بلاد الكوشانيين - أعني الزنج - بيضاً تشبه بيض  
النعام ، ونسبة بيض النعام منه كنسبة بيض الإوز من بيض النعام .

### ( 259 )

وأخبرني العذري قال : أخبرني رجل من قريش أنّه كان على حافة<sup>(1)</sup> البحر  
المحيط ببحر المغرب ، فأصبح على أحد بيوت ذلك الموضع طائر قد وقع على  
البيت وأنهدم البيت من وقوعه ودخلت في حوصلة خشبة من خشب البيت  
فألقي ميتاً ، وزعم أنّه من طرف جناحه إلى الطرف الثاني ثمانون شبراً ، ولم ير  
أحدًا ذكر أنّه عاين شيئاً من هذا الحيوان دون خطّ معدل النهار إلا القيلة ،  
فإنّها تجلب من هناك وتعيش فيما ولدت بها من الأقاليم ولكنها لا تتوالد .

258 (1) لن : ستين .

259 (1) لن : حفة .

وذكر بطليموس أن مدن الأرض في عهده أربعة آلاف ومائتان . وقد بين أهل العلم بالهندسة بغير وجه من البراهين أن الأرض ثابتة في وسط العالم قائمة في مركزه لا حركة لها في ذاتها وأنها مُستديرة الشكل وأن جميع الأثقال تميل وترجع <sup>(1)</sup> إليها بالطبع وأن كل جزء من أجزائها البعيدة عن المركز بدور الارتفاع والانخفاض مطيعة إلى مركزها وأن الفلك المستقيم يدور عليها بجميع ما يحيط به من الأفلاك والكواكب السيارة والثابتة دورة واحدة في كل أربع وعشرين ساعة مستوية التي هي جملة النهار والليل من آخر النهار . وركب الله عز وجل على الأرض جرم الشمس لعلمه بالحكمة التي ينبغي أن يكون عليها تركيب العالم في فلك أخرج مركزه عن مركز الأرض بدرجتين ونصف من درج فلك البروج ، فلذلك ما اختلفت حركة الشمس على الأرض فحمي مزاج جوهر الهواء المحيط بالناحية الجنوبية ، وكان الجزء المعمور من الأرض في الناحية الشمالية إذ كان كل حيوان بطبعه أحمل للبرد منه للحر . ألا ترى أنه يتولد في الماء من الحيوان ما لا يُحصى كثرة وكذلك من النبات ؟ ولا يتكون في النار منه شيء إلا الشاذ النادر إن صح ذلك فيه كما زعموا أنه يتكون في أفران الزجاجين ضرب من سام أبرص حمر الألوان ، فإذا خرجت عن النار هلك . فوجب لهذه العلة أن يكون رسم الأقاليم السبعة ويحدودها في الجزء الشمالي من الأرض كما ترى .

وأهل القطب الشمالي يرون بنات نعش ولا يرون كواكب القطب الجنوبي كسهيل ، فإنه لا يرى بخراسان ويرى بالعراق في السنة آياماً ، ولا يقع عليه

عين جمل من الجمال إلا هلك ، فهذه خاصّة في هذا النوع من الحيوان ،  
وسُهيل يظهر في البلدان الجنوبية السّنة <sup>(1)</sup> كلّها .

( 262 )

والأرض كلّها نصف عشر ثمن جزء من الشمس ، فهي أعظم منها مائة وستين  
مرّة ، وقطب الشمس اثنان وأربعون ألفاً ، وسائر الكواكب العلوية أعظم  
من الأرض بدون هذه النّسبة ، وما تحت الشّمس منها أقلّ من الأرض ،  
فأمّا القمر فإنّه أعظم من الأرض سبعة وثلاثين مرّة وأقرب بُعد القمر من  
الأرض مائة ألف وثمانية وعشرون ألف ميل ، وبعد زحلّ من الأرض سبعة  
وسبعون ألف ميل إلا شيئاً .

### القول في البحار

( 263 )

زعم كثير من الفلاسفة وأهل العلم بالهندسة أنّ البحر الأعظم محيط بالأرض  
من جميع جهاتها لأسباب <sup>(1)</sup> ذكروها ليس هذا موضع ذكرها وأنّ الشّكل  
الذي ينسب إلى العنصر المائي السيّال الجواهر هو شكل ذو ثماني قواعد  
مثلّثات ، وذلك جسم يحيط به ثمانية سطوح مثلّثات متساوية الأضلاع قائمة  
الزوايا يُسمّى كعباً ، وهو شكل الأرض على رأي أفلاطون وكثير من  
القدماء .

وجميع بحار الأرض فروع من هذا البحر وهي متّصلة الأجزاء مُلتقّية المياه ،  
وقد نقل بعض المؤرّخين أنّ أحد ملوك الأرض أراد أن يعلم صحّة ذلك فأنشأ

261 (1) سقطت من ن .

263 (1) لن : الأسرار -

سُفُنًا ضخمة حصينة وشحنها بالرجال والأزواد والمال وأرسلها نحو المشرق والمغرب والشمال والجنوب ، فأصابوا جميع أجزاء البحر يتصل بعضها ببعض وألقوها كلها تتشعب من البحر الأعظم المحيط . وقال أهل العلم بهيئة الأرض والبحار إن الأمهات الكبار المتفرعة من البحر المحيط أولها البحر الأعظم الآخذ من المغرب إلى الجنوب وكذلك عُرف بالبحر الجنوبي ، وهو يأخذ من الغرب إلى الجنوب وكذلك عُرف بالبحر الجنوبي ، وهو يأخذ من المغرب إلى القلزم ويمر بوادي القرى إلى الجمار <sup>(2)</sup> وجدة وأيلة وعدن أبين <sup>(3)</sup> والشحر وعمان وعبادان إلى أرض السودان ويمر بصنف <sup>(4)</sup> ببلاد العود إلى أكثر الهند إلى واق واق ، وله جناحان أحدهما يأخذ إلى جزيرة العرب ويمر باليمامة وعمان ومهرة والشحر والجناح الآخر يأخذ إلى بلاد فارس ، وعليه يقع سيراف <sup>(5)</sup> وماوه ( ٩ ) والديبل ، وهذين البحرين سُمي البلد بالبحرين .

( 264 )

وأما البحر الثاني الذي يتلو البحر الجنوبي في العظم فهو البحر الشمالي الآخذ من الشمال إلى ناحية الجنوب ، وابتدأه من طول واحد ويمتد <sup>(1)</sup> إلى طول سبعة عشر على صورة الطيلسان إلى أن يأتي شكله شكل قطعة دائرة ، ثم يمر على أحد يداب <sup>(2)</sup> إلى أن يأتي شكله شكل الثابورة ( ٩ ) ، وليس على هذا البحر من المدن إلا مدينة واحدة يقال لها مولية ، ولا يركبه أحد لغلظ جوهر مائه وظلمته وتكاثف الهواء عليه ، وإنما يدخل منه الموضع الموازي لسمت المغرب فإنه يركب من هناك إلى الجزائر التي من أقاصي بلاد المغرب .

263 ( 2 ل ن : اتجار - 3 ل ن : أبيض - 4 ل ن : بالنصف - 5 ل ن : شيراز .

264 ( 1 ل ن : ويمد - 2 كذا في النسخ .

وأما البحر الثالث فهو البحر الرومي السدّ ، وهو يأخذ من أنطاكية إلى أقصى بلاد المغرب وهو يلتقي البحر المظلم ويخرج إلى الجزائر الحالدات ، ويخرج من هذا البحر الرومي خليج كبير يمرّ بجزيرة الأندلس ، ثم يمرّ هذا البحر ذاهباً إلى السنوس الأقصى من بلاد فارس والأهواز ، ثم يأخذ هذا البحر الثالث من أنطاكية فيصير بحراً رابعاً <sup>(1)</sup> إلى القسطنطينية ثم ينعطف إلى ناحية المغرب آخذاً إلى الأبواب من ناحية بلاد الحزر ، وعلى هذا البحر المنعطف تقع المدن الخمس التي يأخذ الحزر عليها في ممرهم إلى القسطنطينية منها المدينة البيضاء . وعلى ساحل هذا البحر تقع طرسوس <sup>(2)</sup> والمصيصة والإسكندرية وأنطاكية واللاذقية وعرقه <sup>(3)</sup> واطرابلس الشام وسائر ما يتلو هذه البلاد ، ثم يدور إلى بلخ مدينة الحزر الموضوعة ومن هناك يأخذ إلى باب الأبواب .

### بحر الهند

وهو البحر الحبشي وهو بحر الصين والهند والسند والزنج والبصرة والأبلة <sup>(1)</sup> وفارس ، وكما زعموا وعمان والبحرين والشحر واليمن وأبلة والقلزم ، وليس في المعمور أعظم منه ، طوله من المشرق إلى المغرب ثمانية آلاف ميل وعرضه ألفان وسبعمئة ميل وعرضه في موضع آخر ألف وتسعمئة ميل ، وقد اختلف في ذلك وهذا أصح . وهذا البحر وإن كان واحداً فهو ستة أبحر متخرقة بعضها إلى بعض ، والأدلاء يعرفون فصل ما بينها <sup>(2)</sup> لأن لكل بحر لونا وريحا وسمكاً ونسيماً ليس للآخر . فمنها بحر لاروي وعليه بلاد صيمور وسويارة <sup>(3)</sup> وتانة

(1) ل ن : أربعاً - (2) ل ن : طوس - (3) غرته ، ل : غرة .

(1) ل ن : الأيلة - (2) ل ن : بينها - (3) عن المسعودي 361 ، ل ن : وسابور -

وسندان (٤) وكتباية (٥) وغيرها من بلاد الهند ، ثم بحر هر كند (٦) ، ثم بحر كلابار وهو بحر كلة والجزائر ، ثم بحر كندرنج (٧) ، ثم بحر الصنف الذي يضاف إليه العود ، ثم بحر الصين وهو بحر صنف (٨) لا يُحد ما وراءه .

### ( 267 )

وفي هذه البحار جزائر لا تُحصى وأمم لا (١) تكتب عدداً ، وأكثر غذائهم النارجيل ، وبين بحر لاروي وهر كند (٢) جزائر الملكة التي ذكرناها (٣) قبل هذا ، وأموالها الودع . وذكر أن ورق النارجيل يطرح على البحر نحو ضفته فيتراكب عليه حيوان ثم يؤخذ ويلقى في الهواء فتحرقه السموم ويكون ودعاً فيملأ من ذلك بيوت الأموال . وذكر بطليموس أن مراقي بحر هر كند وهي جزائر هذه الملكة ألف وتسعمائة جزيرة عامرة سوى الغامرة . وجزائر هذه الملكة يكون العنبر الجيد ، وربما انتهى منها القطعة بقدر البيت ، وسند كرأين يكون العنبر وأصله عند ذكر البحر الأخضر وفيه إن شاء الله .

### ( 268 )

وفي جزائر بحر الصنف مملكة المهرج ولا يستطيع أن يطوف بجزائره بأسرع المراكب في سنين كثيرة . وفي جزائره أنواع الطيب والأفاويه . وليس لأحد بالهند من ذلك ما له . وجزيرة الملك المهرج التي هي قراره مفرطة الكبر متصلة العمارة كثيرة الحصب . ذكر بعض التجار الذين دخلوها الموثوق بنقلهم أن الديكة إذا رقت بما في الأشجار (١) تجاوزت لمائة فرسخ لاتصال عمارتها

266 (٤) لن : سيدان - (٥) لن : وكتباية - (٦) لن : هر كند - (٧) عن المسعودي 361 ، لن :

كوبدج - (٨) لن : صاحب .

267 (١) سقطت من ن - (٢) لن : وهو عند - (٣) لن : ذكرنا .

268 (١) كذا -

وانتظام مساكنها لا مفازة فيها ولا خراب ، وأن المسافر يُسافر في أقطار تلك الجزيرة بلا زاد ويحلّ على الطعام وخصب العيش حيث أراد . وتتصل جزائره ببحال شوامخ في أعنان السماء تظهر منها بالليل نار حمراء تقذف بأشد ما يكون من صوت الرعد والصواعق ، وربما سُمع منها صوت مهول مقطع خارق للعادة ينذر بموت ملكهم . وتليها الجزيرة التي يُسمع منها على دوام الأيام أصوات الطبول والسرنايات <sup>(2)</sup> والعيّدان ومناثر أنواع الملاحى وأنواع الرقص والتصفيق يفهم ويميّز بعض ذلك من بعض ، ويزعمون أن الدجال بتلك الجزيرة . وفي جزائر المهراج هذه جزيرة من أربعائة فرسخ ، والله أعلم .

### ( 269 )

فأما بحر الصين فإن من عجائبه أن فيه نوعاً من السراطين يخرج منها كالذراع والشبر ، فإذا بان عن الماء وصار إلى البر عاد حجراً وانقلب عن الحيوانية ، وهو يدخل في أكحال العين .

### ( 270 )

وليس في ممالك <sup>(1)</sup> السند والهند من بعد المسلمين مملكة مثل البلّهرى وهم تطول أعمارهم بخلاف للعلوم من غيرهم ويقولون بسنة العدل . وتليه مملكة الطاقى <sup>(2)</sup> ولهم جمال والتجار يتنافسون في شراء نسائهم . ( ثم يلي هذا الملك مملكة دهرم ، وهذه سمّة لملكهم ) <sup>(3)</sup> وهو ذو مملكة عظيمة وهو يحارب البلّهرى ، ويقال إن عدد الغسّالين <sup>(4)</sup> والصّناع بعسكره خمسة عشر ألفاً وماله الودع . وفي بلادهم من الذهب والفضة ومعادنها ما لا يُحصى كثرة ، وفي بلده الحيوان المعروف بالبشان <sup>(5)</sup> وهو الكركدن <sup>(6)</sup> ، وقد يكون بالهند

268 (2) عن المسعودي 378 ، ل ن : والرايات .

270 (1) ن : مملكة - (2) عن المسعودي 427 ، ل ن : الطائف - (3) عن المسعودي 428 ، ل ن : وملكهم سمّة - (4) ل : الغالين ، ن : الغاليق - (5) ل ن : النشان - (6) ل ن : الكركند -

( إِنْ أَنْ الَّذِي هُنَا أَجْلَد ) <sup>(7)</sup> وَقَرْنَهُ أَنْقَى . وَالْفِيلُ يَرْهَبُهُ وَهُوَ أَشَدُّ خَلْقَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، وَهُوَ دُونَ الْفِيلِ فِي الْخَلْقِ ، وَهُمْ يَأْكُلُونَ لَحْمَهُ كُلَّحَوْمِ الْجَوَامِيسِ ، فِي قُرُونِهَا صُورُ جَمِيعِ الْحَيَوَانِ ، فَأَحْكَمَ مَا يَكُونُ سَوَادًا فِي بَيَاضٍ ، وَرَبَّمَا كَانَ بَيَاضٌ فِي سَوَادٍ وَهُوَ قَلِيلٌ تَصْنَعُ مِنْهُ الْمَنَاطِقُ بِالْأَلْفِ .

( 271 )

وَأَكْثَرُ مُلُوكِ الْهِنْدِ لَا يَرُونَ حَبْسَ الرِّيحِ فِي الْجُوفِ وَكَذَلِكَ حَكَمَ أَوْهَا لَا يَسْتَحْيُونَ فِي إِظْهَارِهَا فِي كُلِّ أَحْوَالِهَا وَيَزْعُمُونَ أَنَّ حَبْسَهَا أَصْلُ الْأَذَى ، وَيَرُونَ أَنَّ الْجَشَاءَ وَالسَّعَالَ أَقْبَحُ مِنْهَا ، وَيَزْعُمُونَ أَنَّ صَوْتَ الضَّرْطَةِ دَبْغُهَا وَالْمَذْهَبُ لِرَبْحِهَا . وَقَدْ ذُكِرَ ذَلِكَ فِي الْقَصِيدَةِ الْمَعْرُوفَةِ بِذَاتِ الْحُلِّ [ رَجَز ] :

مَقَالَةٌ أَفْصَحُ فِيهَا عِنْدِي	قَدْ قَالَ ذُو الْعِلْمِ النَّصِيحُ الْهِنْدِي
وَنَحَلُهَا وَافْتَحَ مَا مَا افْتَحَتْ	لَا تَحْبِسُ الضَّرْطَةَ إِمَّا حَضَرَتْ <sup>(1)</sup>
وَالرَّوْحُ وَالرَّاحَةُ فِي فِكَاكِهَا	فَإِنَّ ذَا الدَّاءِ فِي إِمْسَاكِهَا
وَالشُّؤْمُ فِي الْعُطَاسِ <sup>(2)</sup> لَا الضَّرَاطُ	وَالْقَبِيحُ فِي السُّعَالِ وَالْمُخَاطُ
وَنَتْنُهُ عَلَى الْفَسَاءِ زَائِدٌ	أَمَّا الْجَشَاءُ فَفَسَاءٌ صَاعِدٌ

( 272 )

وَمِنْ مَذَاهِبِهِمْ أَنَّ مَا يَنَالُهُمْ <sup>(1)</sup> مِنَ النِّعَمِ فِي الْمُسْتَقْبَلِ مُؤَجَّلًا هُوَ بِقَدَرِ مَا تَعَذَّبُ <sup>(2)</sup> بِهِ أَنْفُسُهُمْ فِي هَذِهِ الدَّارِ مُعَجَّلًا . قَالَ : وَلَقَدْ رَأَيْتُ مِنْهُمْ رَجُلًا

(7) ن : إِلَّا أَنَّهُ يَكُونُ هَذَا الَّذِي هُنَا أَجْلَدُ .

(1) ل ن : حَفَّتْ - (2) عَنِ الْمَعْرُوفِ 438 ، ل ن : دَبْنِكَ .

(1) ل ن : يَنَالُهُمْ - (2) ل ن : تَقَرَّبَ -

ببلاد صَيَمُور وبها من المسلمين نحو من عشرة آلاف وذلك سنة أربع وثلاثين  
 وثلاثمائة ، وهو يطوف في أسواقهم ومعه جماعة من أهله وقد ظهرت له الناس وقد  
 وضع على رأسه الجمر والكبريت ، فيسير وهامته تحترق وروائح دماغه  
 تنضوع . فلما دنا من النار أخذ خنجراً <sup>(3)</sup> فوضعه على قواده فشقه ثم أدخل  
 يده الشمال فقبض على كبده فجذب منها قطعة وهو يتكلم فقطعها بالخنجر  
 ودفعها إلى بعض إخوانه تهاوناً بالموت ولذة بالنقطة ، ثم هوى بنفسه في النار .  
 زعموا أن جزيرة الصنف بينها وبين قمار التي يجلب منها العود القماري مسيرة  
 شهر وبين قمار <sup>(4)</sup> ونيومة - وهي الجزيرة التي يكون بها العود الهندي - خمسة  
 أيام . وذكروا أن شجرة العود الطيب تكون بقدر شجر الرمان إلا أن ورقها  
 مثل ورق الرمان ، فما كان منها بين الحجارة فهو العود الطيب يكون رطباً  
 وسائره يكون أجناساً عشرة كل جنس لا يشبه الآخر ، فنه ما يكون ورقه  
 مثل ورق الكمثرى والخوخ وذلك في جبل الصنف وتساير في جبل الصنف هذا  
 إذا جئت في البحر بالرياح الطيبة نحو خمسة عشر يوماً ، وأكثر شجرها عود  
 ومنه عامة ما يخرج إلى البلاد . واللك فيه كثير أيضاً . ومن حيوان هذا الجبل  
 الفيل والكركدن <sup>(5)</sup> .

( 273 )

ويخرج من هذا بحر الهند خليج يتصل بأرض الحبشة والزنج يُسمى البربري  
 طوله خمسمائة ميل وعرضه مائة ميل ، وليس في البحار أهول من هذا الخليج  
 وموجه أعمى لا ينكسر ولا يظهر منه زبد ككسر أمواج سائر البحار ، يرتفع  
 موجه ارتفاع الجبال الشواهي ثم ينخفض كأنخفض ما يكون من الأودية ،  
 وفيه يكون السمك المعروف بالأوال طول السمكة أربعمئة ذراع إلى الخمسمائة  
 ذراع بالذراع العمري وهو ذراع أهل ذلك البحر ، وربما ظهر منه طرف  
 كالشرع العظيم وينفخ الصعداء بالماء فيذهب الماء في الجوّ أكثر من علوّ سهم

(3) لن : حبراً - (4) ن : قماري - (5) ن : الكركند .

ويحشر بذنبه وأجنحته السمك إلى فيه ، وهو قد فغر فاه فهوي إلى فيه جرياً .  
 فإذا بغت هذه السمكة بعث الله لها سمكة نحو الذراع تُدعى اللشك فتلتصق  
 بأصل ذنبها فلا يكون لها منها خلاص فتخترق البحار وتضرب بنفسها حتى  
 تموت وتطفو (1) فوق الماء فتكون كالجلبل العظيم .

وكذلك التمساح آفته من دُويبة في ساحل (2) النيل ، وهو أن التمساح لا دبر  
 له وما يأكل يتكون في بطنه دوداً ، فإذا آذاه ذلك خرج إلى البر فاستلقى على  
 قفاه فاغراً فاه ، فينقض إليه طير الماء من أنواع كثيرة فتأكل ما يظهر في جوفه  
 قد اعتادت ذلك منه ، وتكون تلك الدويبة قد كمنت في الرمل فتشب (3) إلى  
 حلقه وتلج جوفه ثم تخرق جوفه وتخرج ، ورأياً قتل نفسه قبل أن تنقر جوفه  
 وهي دويبة تكون نحو الذراع على صورة ابن عرس ذات قوائم شتى ومخالب .

#### ( 274 )

وبين بحر هرکند ولاروي (1) من هذه البحار التي ذكرناها (2) جزائر نحو  
 ألف ، وبين كل جزيرة الفرسخ ونحوه تملكها امرأة ، كذلك كانوا على قديم  
 الزمان ، وهذه الجزائر تُعرف بالديبجات ، ولا تُحصى جيوشها لكثرتهم .  
 وآخر هذه الجزائر جزيرة سرنديب ، وتتصل بهذه الجزائر (3) جزائر مختلفة لا  
 تُحصى جيوشاً .

#### ( 275 )

وهذه البحار المذكورة كلها تُذيب الحديد وتمحق مسامير السفن فلا تزال  
 تندق ، وإنما يتخذ أهلها سفنهم من الساج محيطة بليف النارجيل بدلاً من  
 المسامير .

(1) ن : وتطف - (2) ن : ساحل بحر - (3) ن : فتبت .

(1) ل ن : هرکند ولاوي - (2) ل ن : ذكرنا - (3) ل ن : الجزيرة .

وبجزيرة سرنديب هيكل عظيم من ذهب يُفرطون في مبلغ <sup>(1)</sup> زيشته وقيمة الجواهر الذي عليه ، وإليه تجتمع أهلها فيتدارسون سير آبائهم وقصص ملوكهم ، ويقال إن جزيرة سرنديب ثمانون فرسخاً في مثلها . ح . وبسرنديب جبل منيف ذاهب في السماء يراه من في البحر على مسيرة الأيام وهو الذي ذكر أنه أهبط عليه آدم عليه السلام ، وقد ذكرت البراهمة أن عليه قدم آدم مغموسة في الجبل نحو خمسين ذراعاً . وعلى هذا الجبل تلاً نور يشبه البرق أبداً . وعلى هذا الجبل وحوله أنواع الياقوت الأحمر والأصفر والأكحل ، والأحمر أشرفها وأنفسها ، وذلك أنه إذا بني عليه النار ازداد حمرة وحسناً ، وإن كانت عليه نكتة شديدة الحمرة ونفخت عليه النار انبسطت في الحجر تلك الحمرة فحسنته ولونته ، ( قالوا إن مبارد ) <sup>(2)</sup> الحديد لا تؤثر في ألوان الياقوت ، وقد زعم أرسطاطاليس أن من تقلد حجراً أو تحتم به من هذه الأصناف الثلاثة التي ذكرناها <sup>(3)</sup> من الياقوت وكان في بلد قد وقع فيه الطاعون منع منه أن يصيبه ما أصاب أهل ذلك البلد . وقال ح . إن سرنديب ليس في مملكة هذه المرأة كما قال س ، وإنما هي لملك البهل <sup>(4)</sup> ، وهو يشرب الحمر تحمل إليه من بلاد العرب فيشرها ، وليس في ملوك الهند من يشربها غيره ، وأنه يشربها ويحللها لأهل مملكته .

... وممالك هذه الملكة تُسمى بران وهي تدعى البرانية وهي شديدة المملكة ، وإن ملك البهل في جيشه وعظيم مملكته يعجز عنها ، وبلادها وبيّة من سكنها من غير أهلها فكان آجالهم تنفق فيها . ولقيتهم من العظم ما ليس في سائر الممالك .

(1) سقطت من ن - 2) ل ن : قالوان مبارد - 3) ل ن : ذكرنا - 4) عن ابن رسته 132 ، ل ن : السهل .

( 277 )

وملوك الهند يشترون كل ذراع يزيد على خمسة أذرع في ارتفاع الفيل بألف دينار إلى سبعة أذرع ومحساب ذلك فيما نقص عن ذراع ، ولا يوجد عندهم ما يزيد على سبعة أذرع إلا فيلة عند البرانية ، فإنها تنهي [ إلى ] عشرة أذرع ، وليس في فيلة ملوك الهند أجرى على القتال من فيلة الصيلمان <sup>(1)</sup> ملك من ملوكهم ، وإنما يختبرون جرأتها بأن يوقدوا لها نارا عظيمة ثم يحملونها عليها فما اجتراً عليها منها فاته جري ، وما حام عنه أو جبن عن اقتحامها فإنه يصلح لنقل المتاع وحمل الأثقال .

( 278 )

ويمتد من البحر خليج آخر ينهي إلى القلزم وبينها وبين فسطاط مصر ثلاثة أيام ، وعليه مدينة أيلة والحجاز وجدّة واليمن ، وطوله ألف وأربعمائة ميل ، وما ذكرنا من البلاد على شرقه وعلى غربيّه صعيد مصر وما والاها وأرض البجاة وما اتصل بها ، ثم بلاد الأحابيش والسودان إلى أن يتصل بأقاصي أرض الزنج ، وهناك بلاد سفالة أرضهم <sup>(1)</sup> .

( 279 )

وقد كان بعض ملك من ملوك اليمن حفر بين القلزم وبين البحر الرومي حفيرا ليوصل <sup>(1)</sup> بينهما فلم يأت له ذلك لارتفاع القلزم وانخفاض بحر الروم ، والله عز وجل قد جعل بينهما حاجزا كما قال في كتابه العزيز <sup>(2)</sup> . والنهر الذي حفر

(1) ل ن : الصيلمان ، والتصحيح عن ابن رسته 134 .

(1) كذا .

(1) ل ن : ليصل - (2) سورة النمل 61/27 -

ببحر القلزم يُعرف بذنب التَّمَسَّاح على ميل من مدينة القلزم عليه قنطرة عظيمة يجتازها حاج (3) مصر. فلما لم يتأت له هذا احتفر خليجاً آخر من بحر الروم ممّا يلي بلاد تنيس ودمياط ويُعرف هذا الخليج بالزُّبُر والحِية (4) ، فاستمر الماء في هذا الخليج من بحر الروم إلى موضع يعرف بِنَعْتَعَان (5) ، فكانت المراكب تدخل من بحر الروم إلى هذه القرية وتدخل من بحر القلزم إلى آخر ذنب التَّمَسَّاح فيقرب حمل ما في كل بحر إلى الآخر ، ثم ارتدم ذلك على طول الدَّهْر. وآثار الحفر في هذا الموضع بيّنة .

وقد همَّ الرَّشِيد أن يوصل (6) ما بين هذين البحرين من أعلى مصب النيل من نحو بلاد الحبشة وأقاصي صعيد مصر ، فلم يتأت له قسمة ماء النيل ، فرام ذلك ممّا يلي بلاد القُرْمَا نحو بلاد تنيس ، فقال له يَحْيَى بن خالد : إن تم هذا اختطف [ الروم ] الناس من المسجد الحرام ومكة ، فامتنع من ذلك . وقد أراد عمرو بن العاص رضي الله عنه محاولة هذا عند تولّيه أمر مصر فمنعه عُمر بن الخطّاب رضي الله عنه .

## ( 280 )

( ويتشعب من هذا البحر ) (1) خليج ثالث وهو بحر فارس ، وطوله ألف وأربعمائة ميل وعرضه في الأصل خمسمائة ميل ، وينتهي إلى بلاد الأبلّة (2) والخشبّات وعبادان من أرض البصرة . وخشبّات البصرة سمي الموضع بذلك لأنها علامات من خشب منصوبة في البحر للمراكب إلى عمان . وهذا أول حدّ فارس ، وهذا الخليج مثلث الشكل تنهي زاويته بلاد أبلّة ، وعليه ممّا يلي الشرق ساحل فارس وساحل سيراف وساحل كِرْمَان وبلاد مَكْرَان ، وهي أرض الخوارج ، وهذه كلّها أرض نخل (3) ، ثم ساحل الهند وفيه مصب

(3) ل ن : حاج نيل - (4) كذا المسعودي 1426 ، ل ن : الحية - (5) ل ن : بقيعان -

(6) ل ن : يصل .

(1) عن المسعودي 251 ، ل ن : ويشعب من هذا الخليج - (2) ل ن : الأبلّة - (3) عن المسعودي ،

ل ن : نجد -

مِهْرَان وهو نهر السُّند ، ثُمَّ يَتَّصِلُ إِلَى أَرْضِ الصِّينِ سَاحِلٍ وَاحِدٍ عَامِرٍ .  
وَيَقَابِلُ مَا ذَكَرْنَا مِمَّا يَلِي الْغَرْبَ ( جَزَائِرُ قَطَرٍ ) <sup>(4)</sup> وَشَطْطُ بَنِي جَذِيمَةَ وَبِلَادِ  
عُمَانَ ، وَهِيَ تَقَابِلُ بِلَادِ كِرْمَانَ ، ثُمَّ أَرْضُ الشُّحْرِ وَالْأَحْقَافِ وَحَضْرَمَوْتَ .

### ( 281 )

وَأَهْلُ الشُّحْرِ نَاسٌ مِنْ قِضَاعَةٍ وَيُدْعَى مَنْ سَكَنَ هَذِهِ الْبِلَادَ مِنَ الْعَرَبِ  
الْمَهْرَةَ ، وَهُمْ يَجْعَلُونَ الشَّيْنُ بَدَلًا مِنَ الْكَافِ ، وَعِنْدَهُمْ أَجُودُ الْعَنْبَرِ [ وَهُوَ ]  
الْمَدُورُ الْأَزْرَقُ النَّادِرُ ، وَلَهُمْ نَجَبٌ يَرْكَبُونَهَا عَلَى السَّاحِلِ ، فَإِذَا أَحْسَتْ  
بِالْعَنْبَرِ بَرَكْتَ عَلَيْهِ ، قَدْ رُيِّضَتْ لِذَلِكَ وَاعْتَادَتْهُ ، وَبِهَذَا السَّاحِلِ يَكُونُ  
الْكَنْدَرُ وَمِنْهُ يُحْمَلُ . وَأَجُودُ الْعَنْبَرِ أَيْضًا بِجَزَائِرِ الزَّنْجِ ، وَهُوَ شَيْءٌ يَنْكُونُ فِي  
قَعُورِ الْبَحَارِ فَيَكُونُ كَأَنْوَاعِ الْفَطْرِ وَالْكَمَاةِ ، وَرَبَّيَا بَلَّغَ مِنْهَا شَيْئًا الْحَوْتَ الْمَعْرُوفَ  
بِالْأَوَالِ فَيَقْتُلُهُ فَيَطْفُو ، وَلَهُ نَاسٌ يَرْصُدُونَهُ مِنَ الزَّنْجِ فَيَطْرَحُونَ فِيهِ الْكَلَالِيْبَ  
وَالْحَبَالَ وَيَشَقُّونَ عَنْ بَطْنِهِ فَيُخْرِجُونَ الْعَنْبَرَ مِنْهَا ، وَيَعْرِفُ <sup>(1)</sup> ذَلِكَ الْعَنْبَرُ  
الْعَطَّارُونَ بِالْعِرَاقِ وَبِالْهِنْدِ . وَبِسَاحِلِ بَحْرِ الْأَنْدَلُسِ عَنْبَرٌ جَيِّدٌ بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ  
( شَتْرِينَ وَشَنْدُونَةَ ) <sup>(2)</sup> .

### ( 282 )

وَفِي هَذَا الْخَلِيجِ جَزَائِرُ كَثِيرَةٌ مِثْلُ جَزِيرَةِ خَارَكِ ، وَفِيهَا مَغَاصِ الْلُؤْلُؤِ وَهُوَ  
الْمَعْرُوفُ بِالْخَارَكِيِّ ، وَجَزِيرَةُ أَوَالٍ فِيهَا بَنُو مَعْنٍ وَخِلَائِقُ كَثِيرَةٌ مِنَ الْعَرَبِ ،  
وَفِي هَذَا الْبَحْرِ الْجِبَالُ الْمَعْرُوقَةُ بِكُسَيْرٍ وَعَوِيرٍ وَثَالِثٌ لَيْسَ فِيهِ خَيْرٌ ، وَهِيَ  
جِبَالٌ سَوْدٌ ذَاهِبَةٌ فِي الْهَوَاءِ <sup>(1)</sup> لَا نَبَاتَ لَهَا وَلَا حَيَوَانَ فِيهَا ، يَحِيطُ بِهَا مَوْجٌ مِنْ

280 (4) ل ن : جزائر وقطر .

281 (1) ل ن : ويعرفون - (2) عن المسعودي 406 ، ل ن : شترة وبشاونة .

282 (1) ل ن : أهوا -

البحر متلاطم تجزع منه النفوس ولا بدّ للمراكب من الدخول في وسطها والاجتياز عليها فتخطئ وتُصيب . وهي في طريق مَنْ قطع من عمان إلى سيراف ، وبين هذا الخليج وخليج القلزم المذكور من المسافة في البرّ ألف وخمسمائة ميل ، وهذه المسافة داخلة [ من البرّ ] <sup>(2)</sup> في البحر ، ( والبحر محيط بها ) <sup>(3)</sup> من أكثر جهاتها .

### ( 283 )

وهذه البحار كلّها واحد : بحر الصّين والهند وفارس واليمن ، وتختلف في ارتجاجها وتتضادّ ، فأول ما تبدئ صعوبة بحر فارس عند دخول الشمس السّنبلة إلى أن تصير إلى برج الحوت ، وبحر الهند بالضدّ ، فها شيهان بطبيعة المدّتين اللّتين يهيجان في وقتها ، فأما بحر فارس فلم يركب سائر السّنة .

### ( 284 )

وليس فيما ذكرنا من خلجان هذا البحر أنثى ريحاً ولا أقلّ خيراً في بطنه وظهره من بحر القلزم ، وهو على يمين بحر الهند ، ولا أوحش منه ولا أكبر جبالات ، والمراكب لا تسير فيه إلّا نهاراً ، فإذا جنّ الليل أُرست في مواضع معروفة كالمراحل . وهو حدّ بحر الهند والسند الذي في قعره اللؤلؤ والعنبر ، وفي جباله الجواهر ومعادن الذهب والفضّة ، ومن معادنه الأبنوس والخيزران والعود وأشجار الكافور والقرنفل والصندل وأنواع الطّيب .

### ( 285 )

ومغاص اللؤلؤ في بلاد خارك وقطر وُعمان وسرّنديب وغيرها من هذه البحار خاصّة ، وغيره من البحار لا لؤلؤ فيه . والغاصّة لا يتناولون شيئاً من اللّحمان

(2) عن المسعودي 255 - 3) لن : عيطه بها ، والتصويب عن المسعودي .

إِلَّا السَّمَك ، وَلَا بَدَّ مِنْ شَقِّ أَصُولِ آذَانِهِمْ لِحُجُوجِ النَّفْسِ لِأَنَّهُمْ يَحْمِلُونَ عَلَى أَنْوْفِهِمْ <sup>(1)</sup> الذَّبِيلَ ، وَهُوَ ظَهْرُ السَّلَاحِفِ ، وَيَجْعَلُونَ <sup>(2)</sup> فِي آذَانِهِمْ قِطْنًا فِيهِ دَهْنٌ <sup>(3)</sup> يَعْصِرُونَ مِنْ ذَلِكَ الدَّهْنِ فِي قَعْرِ الْبَحْرِ فَيُضِيءُ ضِيَاءً نِيرًا ، وَيَطْلُونَ سَوْقَهُمْ وَأَيْدِيَهُمْ بِالسَّوَادِ خَوْفًا مِنْ بَلْعِ دَوَابِّ الْبَحْرِ لَهُمْ ، فَتَنْفِرُ مِنَ السَّوَادِ ، وَيَتَصَايَحُونَ صِيَاحَ الْكِلَابِ فِي قَعْرِ الْبَحْرِ فَيَنْفِرُهَا أَيْضًا ، وَرَبَّمَا خَرَقَ الصَّوْتُ الْبَحْرَ فَيَسْمَعُ ، وَالْفُوصُ إِنَّمَا يَكُونُ مِنْ أَوَّلِ نَيْسَانَ إِلَى آخِرِ أَيْلُولِ .

### [ الْبَحْرُ الْأَخْضَرُ ]

( 286 )

فَأَمَّا الْبَحْرُ الرُّومِيُّ وَهُوَ بَحْرُ الشَّامِ وَمِصْرَ وَالْأَنْدَلُسِ فَلِأَنَّهُ خَلِيجٌ <sup>(1)</sup> بَحْرُ أَقْيَانَسَ ، طَوْلُهُ خَمْسَةُ آلَافٍ مِيلَ ، وَقَالَ السَّرَخْسِيُّ عَنْ الْكَنْدِيِّ : سِتَّةَ آلَافٍ ، وَعَرْضُهُ مُخْتَلِفٌ فِيهِ ثَمَانِمِائَةُ مِيلَ وَعِشْرَةُ أَمْيَالٍ ، وَقِيلَ : اثْنَا عَشَرَ مِيلًا ، وَهُوَ مَا بَيْنَ سَاحِلِ سِبْتَةَ وَطَنْجَةِ وَسَاحِلِ الْأَنْدَلُسِ ، وَهُوَ الْمَوْضِعُ الْمَعْرُوفُ بِالزُّرْقَاقِ . وَيُسَمَّى <sup>(2)</sup> فِي أَنْبَارِ مِصْرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ الْقَنْطَرَةُ الَّتِي كَانَتْ بَيْنَ هَذَيْنِ السَّاحِلَيْنِ وَمَا رَكِبَهَا مِنْ مَاءِ هَذَا الْبَحْرِ . وَعَلَى الْمَدِّ الَّذِي يُخْرَجُ مِنْ هَذَا الْخَلِيجِ مِنْ بَحْرِ أَقْيَانَسَ مَنَارُ النُّحَاسِ الَّذِي بَنَاهُ هِرَقْلُ <sup>(3)</sup> الْمَلِكُ الْجَبَّارُ عَلَيْهِ الْكِتَابَةُ وَالتَّمَاثِيلُ مَشِيرَةٌ بِأَيْدِيهَا : لَا طَرِيقَ وَرَائِي وَلَا مَسْلَكَ فِي ذَلِكَ الْبَحْرِ ، وَلَا تَجْرِي فِيهِ جَارِيَةٌ وَلَا حَيَوَانٌ فِيهِ وَلَا تُدْرِكُ لَهُ غَايَةٌ وَلَا يُحَاطَ بِمَقْدَارِهِ وَهُوَ بَحْرُ الظُّلُمَاتِ وَالْأَخْضَرِ وَالْمَحِيطِ .

(1) ن : أفواههم - (2) ل ن : ويجعل - (3) ل ن : دهن ماء .

(1) سقطت من ن - (2) ل ن : وسنذكره - (3) ل ن : هرقيل .

( 287 )

وقد خاطر بنفسه فتى من أهل الأندلس اسمه خَشْخَاش ، وكان من فتيان <sup>(1)</sup> قرطبة ، في جماعة من أحداثها ، فركبوا مراكب استعدّوها ودخلوا هذا البحر وغابوا مدّة ، ثمّ أتى بغنائم واسعة وأخبار مشهورة .

( 288 )

وإنّما يركب من هذا البحر ممّا يلي المغرب والشمال ، فذلك من أقاصي بلاد السودان إلى برطانية الجزيرة العظمى التي في أقصى الشمال ، وفيه ست جزائر تقابل بلاد السودان تُسمّى الحالدات . وفيه بقرب جزيرة برطانية إحدى عشرة جزيرة وتُسمّى غديرة <sup>(1)</sup> تقابل الأندلس ، فسَمّت الخليج المعروف بالزقاق ، ثمّ لا يعرف أحد ما بعده .

### [ بحر الروم ]

( 289 )

وهذا الخليج هو بحر الروم وطرطوس والمصيصة وأنطاكية والأذقية وأطرابلس وصور وغير ذلك من سواحل الشام ومصر والاسكندرية . وفي هذا البحر جزائر كثيرة نحو جزيرة قبرس <sup>يُد</sup> يحيط بها البحر مائتي ميل ، وجزيرة إقريطش يحيط بها البحر ثمانمائة ميل ، وجزيرة صقلية يحيط بها البحر خمسمائة ميل ، وجزيرة سردانية <sup>(1)</sup> يحيط بها البحر ثلاثمائة ميل ، وغيرها .

287 (1) ل ن : قبان .

288 (1) ل ن : غديرة .

289 (1) عن ابن رسته 85 ، ل ن : شرحانية .

ومن بحر إفريقية وصقلية يخرج المرجان ، وهذا المضيق الذي قدّمنا ذكره وهو الخليج الذي عليه طنجة متصل ببلاد المغرب وإفريقية والسّوس وأطرابلس المغرب والقيروان وساحل برقة والرّمادة إلى بلاد الإسكندرية إلى تنيس ودمياط وساحل الشّام ثمّ ساحل الرّوم إلى بلاد رومة إلى أن يصل إلى ساحل الأندلس راجعاً إلى الخليج الضيق الذي بدأنا بذكره . ويخرج ( منه ) خليج <sup>(1)</sup> إلى ناحية الشمال قرب رومة يكون طوله خمسمائة ميل يُسمّى أدريس ، وهو الذي تعرفه الرّوم بماء ريجينه <sup>(2)</sup> ، ويخرج منه خليج [ آخر ] <sup>(3)</sup> إلى أرض نربونة <sup>(4)</sup> يكون طوله مائتي ميل .

### [ بحر نبطش ]

وبحر نبطش يمرّ على بلاد لازقة <sup>(1)</sup> إلى القسطنطينية أيضاً ، وطوله ألف ومائة ميل وعرضه ثلاثمائة ميل . وهذا البحر بحر نبطش وهو بحر أم من التّرك والبرغر والروس وغيرهم ، وهو يمتدّ من الشمال من ناحية المدينة التي تدعى لازقة <sup>(1)</sup> ثلاثمائة ميل ، وهي من وراء القسطنطينية . ويتصل هذا البحر من بعض جهاته ببحر الخزر المذكور من خلج وأنهار عظام هناك ، ولذلك غلط بعض مصنّي الكتب فزعموا أنّ بحر نبطش وبحيرة مانبطش وبحر الخزر هو واحد . وأمّا بحر مانبطش فانه ينفجر خليج القسطنطينية الذي يصبّ إلى بحر الرّوم ، وهو البحر الشّامي ، وطول هذا الخليج ثلاثمائة وستون ميلاً وعليه <sup>(2)</sup> من الجانب الغربي القسطنطينية ، وينعطف أيضاً عليه من جهة الشمال ثمّ يتصل

1 ( ل ن : من هذا الخليج - 2 ) كذا - 3 ( عن ابن رسته 85 - 4 ) ل ن : يرمونه .

1 ( ل ن : اللاذقية ، والتصحيح عن المسعودي وابن رسته - 2 ) ل ن : وعليها .

ببلاد رومة والأندلس وغيرهم . وعرض هذا الخليج من موضع انبعائه عشرة أميال ، وقيل ستة أميال ، وعليه هناك مدينة تُسمى مسناه ( ٩ ) ، ثم يضيق الخليج عندها ويضيق عند القسطنطينية فيرجع إلى أربعة أميال .

### ( 292 )

وفي بحر مانيطش يصبّ النهر العظيم المعروف بطنائس <sup>(١)</sup> ، ومبدأه من الشمال وعليه بعض ولد يافت ، يكون مقدار جريانه على الأرض ثلاثمائة فرسخ عماثر متصلة ، وهو نهر عظيم فيه أنواع من الأحجار والحشائش والعقاقير ، ويشقّ هذا النهر بحر مانيطش حتى يصبّ إلى بحر نيطش . قال د : ( إن مانيطش ) <sup>(٢)</sup> بحيرة في الشمال وهو بحر ضخم وإن كانت تُسمى بحيرة ، طولها من المشرق إلى المغرب ثلاثمائة ميل وعرضها مائة ميل ، ويخرج منها عند القسطنطينية خليج يجري كهية النهر ويصبّ في بحر الشام وعرضه عند القسطنطينية ثلاثة أميال . البحر العظيم هو نيطش والبحيرة هي مانيطش .

### [ بحر باب الأبواب ]

### ( 293 )

فأما بحر باب الأبواب ، وهو بحر الخزر والجيل <sup>(١)</sup> والدَّيْلَم وجرجان وطبرستان وأنواع من الترك ، فينتهي من إحدى جهاته نحو بلاد الخوارزم من بلاد خراسان ، ويُعرف أيضًا بالبحر الخراساني ، وطوله نحو ثمانمائة ميل وعرضه ستمائة ميل ، وهو مدور الشكل إلى الطول ، وهذا هو بحر الأعاجم معمور من جميع جهاته . وهذا البحر كثير التناين وكذلك بحر الشام .

292 (١) ن : قنطاقش - (٢) ل ن : إنا نيطش .

293 (١) ن : والحقل .

وقد اختلف النَّاسُ في التَّيْنِ ، فمنهم من رأى أَنَّهُ رِيحٌ سوداءٌ تكونُ في قعر البحر فتظهر إلى الجوّ فتلحق بالسَّحاب كالزُّوبعة إذا ثارت من الأرض واستدارت وأثارت معها الغبار وهشيم الأرض والنبات ثمَّ ذهبت في الجوّ صعداء ، فيتوهم النَّاسُ أَنَّها حَيَّاتٌ سوداءٌ لسواد السَّحاب وذهاب الضَّوء وترادُف الرِّياح . ومنهم من رأى أَنَّها دوابٌّ تكونُ في قعر البحر فتعظم وترعى دوابَّ البحر ، فيبعث الله عليها ملائكةً وسحباً فتُخرجها منه ، وهي على صورة الحية السوداء لها بريق ولمعان ، لا يمرُّ ذنبه بشيء إلاَّ أتى عليه من بناء أو شجر أو جبال ، وربما تنفَّس فأحرق الأشجار الكثيرة ، فتلقيه السحب في بلاد ياجوج وماجوج . يروي عن ابن عباس . وقال قوم إِنَّها حية البر تلقبها السيول في البحر فتعظم وتطول أعمارها فيبقى عمر الواحدة خمسمائة عام . والفرس تزعم أنَّ له رؤوساً سبعة وتُسَمَّى الأجدهاق . وهذا من الأخبار التي رواها حشوية أصحاب الحديث أنَّ قبةً في وسط البحر الأخضر على أربعة أركان من الياقوت الأحمر والأخضر والأصفر والأزرق ينحدر من كلِّ ركن من هذه الأركان نهر ينقسم إلى جهات أربع في ذلك البحر غير مخالط ولا ممَّاع <sup>(١)</sup> حتَّى ينهي إلى سواحل البر ، أحدها النيل والثاني سِيحان والثالث جِيحان والرابع الفرات .

ومنها [ أن ] الملك الموكَّل بالبحر يضع عقبه [ في ] أقاصي بحر الصين فيفور البحر ويكون المدُّ ، ثمَّ يشيل عقبه فيرجع الماء إلى مركزه . وإن كان كلُّ ما ذكرنا عنه ممكناً فلأنه من طريق الأفراد ولم يَجِءَ بحجٍّ التواتر الموجب للعلم والعمل ، فإذا صحَّت هذه الآثار وجب التسليم والانتقياد . وسيأتي ذكر بناء الباب إن شاء الله .

وعلى هذا البحر ممّا يلي الباب والأبواب الموضع المسمّى باغة ، وهي النفاطة من هنا يحمل النفط <sup>(1)</sup> الأبيض ، وهناك آطام وهي عيون النيران تظهر من الأرض وترى في الليل على مسافات كأطمة صقلية وأطمة وادي برهوت من بلاد الشحر وحضرموت وأطمة أشك بين بلاد فارس والأهواز ترى بالليل من مسيرة أربعين فرسخاً ، والأطمة العظيمة التي في مملكة المهراج ملك جزائر الزابج ، والمهراج سمّة لكل من ملكها ، يلحق <sup>(2)</sup> لقب هذه الأطمة بأعنان السماء لذهابها في الجو ويسمع منها كالذي يُسمع من أصوات الرعد والصواعق ، ورئاً ظهر منها صوت عجيب مُفزع يُسمع من البلاد النائية فيُنذر بموت بعض ملوكهم ، ورئاً كان أخفض من ذلك ينذر بموت بعض رؤسائهم ، قد عرفوا ذلك بطول التجارب والعادات على قديم الزمان ، وإن ذلك غير مختلف من التنبيه .

فهذه البحار الخمسة <sup>(1)</sup> : البحر الأعظم بحر أقيانس والبحر الحبشي [ والبحر ] الرومي والبحر الحزري وبحر مانيطش فيها إلا أنه صغير عنها ، وليس شيء من هذه البحار يتّصل بالبحر الحبشي ، وأما سائرهما فتّصلة وهي من بحر واحد إلا أن بحر الحزر قد اختلف فيه هل يتّصل ببحر أقيانس أو لا . والصحيح عندنا أنه لا يتّصل بشيء من هذه البحار . قال : وقد زعموا أن خليج القسطنطينية الآخذ من مانيطش متّصل ببحر أيضاً ، وذلك لا يصح .

296 (1) ن : النفس - (2) ل ن : إلا يلحق .

297 (1) ل ن : السّة .

وحدّ بحر فارس ممّا يلي المشرق من فوهة (1) دجلة العوّاء وينتهي آخره إلى جزيرة يقال لها تيز مكران وهي حدّ أول السند . وحدّ بحر فارس من الغرب من فوهة (2) دجلة العوّاء إلى أن ينتهي إلى غبّ عدن . وفي شرقيّه من المدن بلاد فارس ومكران وكرمان ، وفي غربيّه بلاد العرب وهي البحرين وعمان ومسقط (3) وسقطرة إلى أن يبلغ غبّ عدن وهي آخر جزيرة العرب ، وهناك الموضع الذي يقال له الدّوارع ، وهو طريق في البحر يؤخذ منه إلى بحر جدّة . وممّا يلي من البحر الفارسي شاطئ الفرات يؤخذ فيه حبّ اللؤلؤ القطري (4) الجيّد .

وحدّ بحر الهند ممّا يلي المشرق جزيرة تيز مكران وآخر بلاد الصين ، وحدّه ممّا يلي المغرب أول غبّ عدن وآخره بلاد الزنج . فلذا قطع الراكب (1) البحر هنا من غبّ مدينة عدن فإنّ أول أرض يصل إليها جزيرة يقال لها بربر (2) وفيها جنس من الزنج يتصلون ببلاد السودان . وفي تلك الناحية العربية بلاد الزنج والزّابج وأم كثيرة كلّهم يمطرون في الصيف ما خلا أعلى بلادهم التي بعدت من البحر كبلاد التبت وكابل وغيرهما .

ولم يحدّ لنا شمال هذين البحرين ولا جنوبهما ولا من سكن تلك النّاحيتين ، ومن أراد الصّين والهند من ركّاب بحر الهند فلانّا يميل إلى شرقيّه ويدور عليه

(1) ن : فوه - (2) ل ن : موجة - (3) ل ن : وسقط - (4) ل ن : والقطر .

(1) ل ن : الركب - (2) ل ن : تزيد ، والتصويب عن ابن رسته 88 .

حتى يصير في غريبه لأنهم إذا قطعوه موسطه يبقون في ظلمات <sup>(1)</sup> لا تنفرج إلا <sup>(2)</sup> أقل من ست ساعات في كل يوم .

### ( 301 )

وأما بحر الشام ، وهو البحر الرومي ، فإنه لا تجري فيه جارية ولا يُستطاع ركوبه منذ تسير الشمس في أول العقرب الى أن تصل إلى الحوت وذلك أربعة أشهر ، لأن الشمس تتباعد وتحدث فيه الرياح العواصف والأهوية المهلكة وبخاصة الناحية الشمالية منه .

### ذكر علة المدّ والجزر

### ( 302 )

فأما علة المدّ والجزر فمختلف فيها ، فقد قيل : علة ذلك القمر على ما بين أبو معشر . وقال قوم : هي الأبحرة التي تتولد في باطن الأرض ، فإنها إذا كثفت <sup>(1)</sup> دفعت حينئذ ماء هذا البحر فلا يزال على ذلك حتى تنقص موادها فيترجع الماء حينئذ إلى قعر البحار فكان الجزر ، فهذا يدل عليه كونه في كل أوان وفي غيبة القمر وطلوعه . وقال آخرون إن هيجان البحر كهيجان بعض الطبائع بالإنسان ثم تسكن . وقال آخرون إن الهواء المطل على البحر يستحيل دائماً <sup>(2)</sup> ، فإذا استحال عظم ماء البحر ، ثم يعاقب ذلك استحالة ماء البحر فيتنفّس ويعود البحر إلى ما كان عليه ، وإن الماء <sup>(3)</sup> يستحيل هواء والهواء يستحيل <sup>(4)</sup> ماء . وقال الشرعيون : كل حال لا يعلم له في الطبيعة مجرى فهو فعل إلهي لا يدخله قياس ولا يدرك بحس .

300 (1) لن : ظلما - (2) لن : إلى .

302 (1) لن : كشفت - (2) لن : دائماً ماء - (3) لن : وإنما - (4) لن : لا يستحيل .

قال س : وقد زعم قوم من نواتية البحر الفارسي أن المدّ والجزر لا يكون فيه إلا مرتين في العام ، فإذا كان الصيف كان الماء في مشارق البحر بالصين وما والاها وفي الشتاء بالصدّ .

قال س : رأيتُ بمدينة كنباية <sup>(1)</sup> من أرض الهند ، وهي مملكة البلّهرى ، وكانت على خليج من البحر أعرض <sup>(2)</sup> من النيل ، فيجزر الماء في هذا الخليج حتّى يبدو الرّمْل وقعر الخليج ويبقى فيه اليسير من الماء . فرأيتُ الكلب على هذا الرّمْل الذي نضب ماؤه وصار كالصحراء ، وقد أقبل المدّ وأحسّ به الكلب فأقبل يشتدّ ليفوت الماء ، فلهق الماء بشدة دفعت الكلب فغرقته . وأما علّة ما لا يظهر فيه مدّ ولا جزر من البحار فهي التي تبعد عن مدار القمر ومسافته بعداً كبيراً ، وقيل إنّها التي يكون الغالب على أرضها التخلّخل فينفذ الماء منها إلى غيرها من البحار وتتنفس الرياح الكائنة في أرضها . وسنورد من أخبار هذه البحار مع ذكر اسمها وممالكها ما فيه شفاء إن شاء الله عزّ وجلّ ، والله أعلم .

ذكر البحر المحيط وعجائبه وجمل من عجائب  
سائر البحار المتقدّم ذكرها سواء ما ذكرناه  
من ذلك مستخرجاً من كتاب عجائب البلدان

زعموا أنّ في البحر الأخضر عرش إبليس تشبّه بالباري سبحانه وتقدّست  
قدرته ، حوله نفر من الأبالسة والعفاريت العظام وسائر أصناف الجنّ .

(1) عن المسعودي 269 ، لن : كيسان - (2) لن : المريض .

فمنهم مَنْ لا يفارقه من حجابيه وخدمه ، ومنهم من يتصرف بأمره في فتنة الناس وكيدهم وتضليلهم . وله جزيرة اتّخذها سجناً لمن خالف أمره من الجنّ ، وفي تلك الجزيرة هيكَل سليمان بن داود عليه الصّلاة والسّلام ، وفيه جسده ، وهو قصر عجيب البناء واسع القناء . وفي هذا البحر جزائر لا تَرال على مرّ الزّمان تقذف ناراً تعلو مائة ذراع وأكثر . وفيه سمك طول السمكة مسيرة الأيام المختلفة وهي مختلفة الأشكال مشوّهة الحلق ، وفيه مدائن تطفو (١) على الماء أهلة بغير الأنس .

### ( 305 )

وفي هذا البحر الأصنام التي عملها أبرهة ذو المنار قائمة على الماء ، أحدها أصفر يومئ يده كأنه يخاطب مَنْ ركب ذلك البحر بأمره بالرجوع ، والثاني أخضر رافع يديه باسط لهما كأنه يريد إلى أين تذهب ، والثالث أسود يومئ بإصبعه إلى البحر : مَنْ جاز هذا المكان غرق ، مكتوب على صدره بالسّند : هذا ما صنع أبرهة ذو المنار الحميري لسيدته الشّمس تقريباً إليها . ويختلف عمق هذا البحر ، فنه ما لا يلحق له قعر ولا يُعرف له مقدار غوره ، ومنه ما يكون عمقه سبعة آلاف باع أو أكثر .

### ( 306 )

وأما البحر الأسود الزّفتي وهو متّصل به وهو شديد التّن وليس فيه غير قلعة الفضة يقال إنّها معمولة وقيل إنّها خلقة ، ومن هذا البحر يخرج بحر الصين وأوله بحر فارس ، وقد تقدّم ذكره . وفيه اثنا عشر ألف جزيرة ، وفيه الدّر دور موضع يدور فيه الماء ، فإذا وقع فيه مركب لم يزل يدور فيه حتّى يتلف . وفيه كُسِير وعُوِير ، وقد تقدّم ذكرهما . وفيه عجائب كثيرة من الحيوان ، وفيه

(١) لن : لا تطفو .

سمك طول السمكة منها مائتا ذراع وأكثر وأقل . وفيه جزائر تنبت الذهب ،  
وفيه مغاوص اللؤلؤ الجيد . وفي هذا البحر قصر من البلور منيف رفيع على قلعة  
تنير برج داخلها لا تطفأ ، وأراد النزول به الإسكندر فمنعه بهرام فيلسوف  
الهند وعرفه أنه من نزل به وقع بقلبه السبات ، وظهر قوم قصار زعر لباسهم  
ورق الشجر ، فسأل الإسكندر بهرام عن صبرهم على المقام هناك ، قال :  
عندهم شجرة إذا أكلوا منه زال عنهم ذلك .

( 307 )

وبعد هذا بحر لا يدرك قعره ولا يضبط غوره ، تقطعه المراكب بالرياح الطيبة  
في شهرين ، وليس في جميع البحار الخارجة من البحر المحيط أكبر منه ولا  
أشدّ حولاً . وفي عرضه بلاد واق واق ، وهنّ جوار تحمل بها شجر معلقة  
بشعورها ولها ثدي وفروج كفروج النساء وأبدان حسان ولا يزلن يصحن واق  
واق ، فإذا قطعت عن الأشجار التي تحملها أقامت يوماً وبعض يوم آخر ثم  
تهلك . ورأى نكحهنّ الناس في أطيب رائحة وألذّ مباضعة . وبلاد الواق  
واق<sup>(1)</sup> لا يسكنها بشر ، إنما يسقط إليها أهل المراكب في الندرة ، وهي  
أكثر الأرض طيباً وبها ثمر وفواكه لا تعرف في غيرها لا يعلم ما هي إلّا ما كولا  
وأطيب مشموماً<sup>(2)</sup> .

( 308 )

وتليهم أمة بجزيرة على شبيه النساء سبط الشعور نواهد الصدور يقال لهنّ  
بنات الماء ، لهنّ قهقهة وضحكة وكلام لا يفهم . وقد أولد بعض البحرّين  
منهنّ واحدة غلاماً وهو مستوثق بها ، ثمّ ظنّ بعد ولادتها أنها ستألف ابنها ولا

(1) ن : واق الواق - (2) ل ن : مأكول مشموم .

تفارقه ، فأرسلها من وثاقها <sup>(1)</sup> ، فتغفلته وتردّت في البحر وذهبت سابحة ثم ظهرت له بعد يوم وألقت له صدفاً فيه درّ نفيس ، ثم ردت ، ناهية . فكان ذلك الغلام يُعرف بابن البحرية .

( 309 )

وفي هذا البحر المذكور أسماك <sup>(1)</sup> طيارة تطير ليلاً فترتمي في البراري ، فإذا أزف طلوع الشمس عادت إلى البحر ، وفيه سمكة خضراء شهباء من أكل منها اعتصم من الطعام أياماً كثيرة وتجزأ بها عنه فلم يرده ولم يجد <sup>(2)</sup> لفقده مساءة . وفيه سمكة ربما نبت على ظهرها الحشيش <sup>(3)</sup> والصدف ، وربما أرسى عليها أصحاب المراكب فيظنون أنها جزيرة ، وإذا رفعت إحدى جناحيها كانت مثل الشراع العظيم ، وإذا رفعت رأسها من الماء كان كالجبل الضخم ، وإن نفخ الماء من فيه كان كالصومعة الجليّة ، وإذا سكن البحر جذب السمك بذنبه ثم فغرفاه فغاصت فيه كأنها غاصت في بئر ، ويقال له القيدور ، وأهل المراكب يحذرونه على سفنهم ثم يضربون بالنواقيص طول ليلتهم . وهذه السمكة أيضاً تكون في بحر هرکند <sup>(4)</sup> .

( 310 )

وفي بحر هرکند حيات عظام تخرج إلى البر فتبتلع الفيلة وتكتف الصخور في البر فتكسر عظامها في أجوافها ويسمع لذلك صوت هائل ، وقليل ما تظهر وربما احتال بعض الملوك لها - أعني ملوك الهند والزنج - فيصيدونها ويطبخونها ويستخرجون دهنها فيدهنون به فتزيد في قوتهم ونشاطهم وهيئتهم ، ويستعملون من جلودها فرشاً . وهي جلود موشاة ملمعة ألين من الحرير ، إذا جلس عليها صاحب السِّلّ أمن السِّلّ أن يُصيبه أبداً .

(1) ن : وثاقا .

(1) ن : سمك - (2) ل ن : يوجد - (3) ل : الحشائش - (4) ل ن : هرکند ، وهكذا دائماً .

وزعم صاحب كتاب العجائب أن بحر هر كند يليه بحر يقال له ذانجد<sup>(1)</sup> وبينهما ألف وسبعمائة جزيرة . قال : [ وفي ] هذه الجزائر يكون العنبر الرفيع الدسم تكون القطعة منه مثل البيت . وفي كتاب الطيب الذي ألفه إبراهيم بن الهنيري<sup>(2)</sup> ، أن أحمد بن حفص المطار قال : كنت جالساً في مجلس أبي إسحاق وهو يصفني<sup>(3)</sup> عنبراً قد أذابه وأخرج ما كان فيه من الحشيش الذي حلّقه مناقير الطير ، فسألني فقلت : هذه مناقير الطير التي تأكل العنبر إذا رائته دوابه . فضحك أبو إسحاق وقال : هذا قول تقول العامة ، ما خلق الله دابة تروث العنبر وما العنبر إلا شيء يكون في قعر البحر . ولقد عني الرشيد بالمسألة عن العنبر وأصله وأمر حماد الزبيري بالمسألة عنه ، فكتب إليه أن جماعة من عدن أعلموه أنه يخرج من عيون في قعر البحر تقتله الرياح بالأمواج الصعبة فيطفو على الماء وتقذفه الموج بالساحل كما أن بأرض هيت عيون تسيل بالقار وبأرض الروم عين الزفت الرومي .

قال : وآخر هذه الجزائر<sup>(4)</sup> سرنديب ، وقد تقدّم ذكر ما فيها .

قال : وهذا البحر ربّما أظلمته السحاب ثلاثين يوماً لا تضحى ولا يسكن وابلها ، فلا يظهر فيه حيوان ويلوذ بقعر البحر . قال : ويخرج من هذا البحر إلى بحر الصنف الذي في جزائره مملكة المهرّاج ، وهناك يكون العود النفيس ، وهي جزائر لا يحصى ما فيها من العجائب ولا يحاط بها لكثرتها . وفيها يكون جميع أفاويه<sup>(1)</sup> الطيب والعطر . ويقال إن في هذا البحر قصراً

(1) كذا في النسخ ، وابن وصيف شاه 45 : دوانجد - (2) ابن وصيف شاه : المهدي - (3) ل ن : يصف - (4) ن : الجزيرة .

(1) ل : أفاوه ، ن : أفواوه .

أبيض يسير على الماء ويتراءى لأهل المراكب فيستبشرون به إذا هم أبصروه  
ويكون لهم دليل السَّلام .

( 313 )

وفي هذا البحر جزيرة قرطایل التي يُسمع فيها اللَّيل والنَّهار المعازف والطبول ،  
ويقال إنَّ فيها الدَّجَال (١) ، وقد مضى ذكرها . وفيها أشجار القرنفل  
وتشتره التجَّار من قوم لا يرونهم ، إنَّها يضعونه أكواماً على السَّاحل فتأخذه  
التجَّار وترك هناك العوض . وقيل إنَّ التجَّار يتركون البضائع على السَّاحل  
ويعودون إلى مراكبهم ، فإذا أصبح من غد ذلك اليوم جاؤوا فوجدوا إلى  
جانب كلِّ بضاعة كوماً من القرنفل ، فإن رضيه أخذه وترك البضاعة ، وإلاَّ  
أخذ بضاعته وترك القرنفل ، وإن أخذهما معاً لم تقدر مراكبهم على السَّير  
حتى يردُّوا القرنفل . وربما طلب أحدهم الزيادة فيترك البضاعة والقرنفل فيزداد  
فيه . وشجر القرنفل على نهر هناك يعرف بنهر القرنفل لم يدخل إليه قطُّ أحد  
ولم يذكر أنه رأى شجرة . وقد ذكر بعضهم أنَّ الجنَّ يبيعونه من التجَّار .  
وذكر بعضهم أنه دخل الجزيرة وأمن فيها ، فرأى قوماً في زيِّ النِّساء مُردِّين بغير  
لحاء وذوي شعور مرسله ، فغابوا عنه ، وأنَّ التجَّار أقاموا بعد ذلك مدَّة  
يخرجون إلى ساحل البحر فلا يجدون شيئاً من القرنفل ، فعلموا أنَّ ذلك من  
أجل مَنْ نظر إليهم ، ثمَّ عادوا بعد ذلك بسنين إلى ما كانوا عليه . ويقال  
إنَّه إذا كان رطباً كان حلو المطعم يأكلون منه فلا يمرضون ولا يهرمون .

( 314 )

وليس لهذا البحر حدٌّ يعرف ورأسه يخرج من الظلمة الشَّمالية ويمرُّ على بلاد  
الواق واق . وفي هذا البحر - بحر الصنف - جزيرة فيها مساكن ظاهرة وقباب

(١) ن : الأَجَال .

بيض لائحة ، كلما هم بالوصول إليها أحد وقرب منها تباعدت عنه فلا يزال كذلك حتى يئس وينصرف عنها ، يقال لها جزيرة الصريف ، وهم يرون فيها شجوراً وعمارة ودواباً ولا يعلم أحد وصل إليها . وفيه البراقة ، وهي مدينة لطيفة من حجر أبيض براق يُسمع بها صياح وضوضوء ولا يرى بها ساكن ، ولما نزل بها البحرىون فأخذوا من مائها وجدوه حلواً زلالاً فيه روائح الكافور . ويعرض بحر الصنف هذا الجبال التي تتوقد ليلاً ونهاراً يُسمع منها مثل صوت الرعد القاصف والأصوات الهائلة التي تدل على هلاك ملكهم ، وقد مضى ذكرها .

### ( 315 )

وبعد بحر الصنف بحر الصين ، وهو بحر خبيث بارد ، ريحه من قعره كغليان الماء على مجامر<sup>(1)</sup> النار ، ويخبر الثقات من ركابه أنه بحر مسكون ، له أهل في باطن الماء وأنهم يرونهم إذا هاج البحر ليلاً كهيئة الزنج ويطلعون إلى المراكب . وفي بحر الصين سمكة مثل الحراقة يرمي بها الموج إلى الساحل ، فإذا جزر الماء بقيت على الطين ولا تزال تضطرب حتى تنسلخ في اضطرابها من أهابها<sup>(2)</sup> ، فيكون لها جناحان<sup>(3)</sup> تستقل بهما فتطير .

وفي هذا البحر يكون اللخيم سمكة تلتقم الناس ، ورأي مات الرجل من ركاب البحر فيرمى به في البحر ، فلا ينحط إلا وهو في قاع اللخيم كأنه كان له مرصداً . وفي هذا البحر يرى وجه عظيم على صورة الإنسان إلا أنه مفرط الكبر مُستدير يشبه لونه لون القمر يسد ثنية بين جبلين .

(1) لن : جاجم - (2) كذا - (3) لن : جناح .

( 316 )

وفي البحر الرومي بإزاء مدينة تُقاله <sup>(1)</sup> - وهي القسطنطينية الأولى - كنيسة في جوف البحر ينحسر البحر عنها يوماً في السنة فيحجّون إليها ذلك اليوم ويقيمون عليها ويتقربون ويهدون إليها ، فإذا كان العصر أخذ الماء في الزيادة وتبادر الناس بالانصراف ، فلا يزال كذلك حتى يغمرها الماء فلا يظهر منها شيء ، وتبقى كذلك إلى رأس السنة .

( 317 )

وذكر بطليموس أنّ في البحر الأخضر سبعة وعشرين ألف جزيرة عامرة وغامرة ، منها جزيرة فيها أمة من بقايا النّسّاس ، ولهم شجر يقال له اللّوف يأكلون ثمره ويلتحفون بورقه . ومنها جزيرة المرجان في ضحضاح ماء بين الملوحة والعنوبة الذي يتجهّز اليوم به إلى البلاد في بحر الأندلس خاصّة ، ينبت في قعر <sup>(1)</sup> البحر القريب منه مثل الشجر فينزل إليه الغوّاصون ويشدّون فيه الحبال ثمّ يقتلعونه ، [ وهو ] أنفس وأنفق شيء في الهند والصين .

( 318 )

ومن جزائر البحر الأخضر جزيرة في وسطها كالحرم العظيم من حجر عظيم أسود برّاق لا يُدرى ما داخله وخوله موتى وعظام كثيرة ورمم بالية . وقد كان بعض الملوك سار إليها ، فلما نزلها وقع على أصحابه النعاس وخدر الأجساد وضعف النفوس ، فلم يقتدروا على الحراك ، فتبادر ذو الشدّة منهم إلى المراكب وهلك أكثرهم هناك . وفي هذا البحر جزيرة فيها أمة رؤوسهم كرؤوس

(1) كذا في النسخ ، ابن وصيف شاه 48 : بقولية .

(1) سقطت من ن .

الكلاب العظام بادية أنيابهم يخرج من أفواههم مثل لب النار ، ولما مر بهم ذو القرنين خرجوا إليه فحاربوه وحاربهم حتى تخلص منهم . وفيه جزيرة بيضاء واسعة كثيرة الأشجار والأنهار فيها قوم شقر وجوهم في صدورهم ، للواحد منهم فرجان - فرج امرأة وفرج رجل - يتكلمون بمثل كلام الطير وطعامهم نبت يشبه الفطر والكمأة .

### ( 319 )

وفيها جزيرة التين كان بها تين قد نال أهلها بكل مكروه ، فلما دخلها الإسكندر استغاثوا به وذكروا له أن التين أتلف مواشيهم حتى جعلوا له ثورين كل يوم ضريبة ينصبونها في موضعه ، فيخرج فيبتلع الثورين ، ثم يعود إلى مكانه . قال : أروني موضعه ، فنصبوا له الثورين وأقبل كأنه السحابة السوداء وعيناه كالبرق اللامع والنار تلهب من فيه ، فابتلع الثورين وعاد إلى موضعه . فأمر الإسكندر بثورين عظيمين فسلخا وحشي جلودهما زفتا وكبريتا وكلسا وزرنيخا ، وجعل مع تلك الأخلاط كلاب حديد كثيرة وجعلها في ذلك [ المكان ] . وخرج التين على عادته فالتقمها وانصرف ، فانضربت تلك الأخلاط في جوفه ، فلما أحس بثقلها ذهب ليلقيها ، فتشبثت تلك الكلاب في حلقه فخرج وفرفاه يستروح . فأمر الإسكندر بقطع الحديد ، فحميت وحملت على ألواح من حديد وقذفت في حلقه فمات . فكان ذلك فتحا عظيما لأهل تلك الجزيرة ، فالطفوا الإسكندر وحملوا إليه من طرائف (1) ما عندهم . فكان من ذلك دابة في خلق الأرنب شعره أصفر يبرق كما يبرق الحديد أو الذهب ، وفي رأسه قرن واحد يسمونه نفواج (2) ، وهوام الأرض إذا رآته والأسد والوحش كلها والطير هربت (3) منه .

(1) ن : طرائف - (2) كذا في ل ، ن : معراج - (3) ل ن : قربت .

وهذا البحر جزيرة تظهر ستة أشهر وتغيب ستة أشهر بمن فيها ، وهي جزيرة مدورة . وبه جزيرة ملكان ، وهي دابة عظيمة بحرية قد استوطنت تلك الجزيرة وعرفت بها ، ولهذه الدابة رؤوس كثيرة ووجوه مختلفة . وقيل إنها مركب لبعض ملوك البحر لأن لها جناحين إذا أقامتها وجمعت بينها صار كأنه رفّ عظيم منكس يظلّ من الشمس . وقد ذكرتها الأوائل وهي مثل الجبل العظيم الضخم .

ومنها جزيرة صيدون ، وهي مسيرة شهر في مثله . وصيدون هذا ملك . وكانت فيها عجائب كثيرة ومصانع رفيعة وأنهار وأشجار . وكان صيدون ساحراً وكانت الجن تطوف به وتعمل له العجائب ، وكان له في وسط الجزيرة مجلس من ذهب على عمد من رفيع الجواهر يُشرف على جميع الجزيرة . فدلّ بعض الجن سليمان عليه فقراه وخرّب الجزيرة وقتله وقتل أكثر أهلها لأنهم كانوا يعبدونه ، وأسر منهم خلقاً قآمنوا . وأسر ابنة صيدون ولم يكن على وجه الأرض أجمل وجهاً منها ولا أكمل جمالاً وظرفاً ، واصطفّاها لنفسه وتزوجها . فكانت تديم البكاء لفراقها أباهما وأنس مملكته . فقال لها سليمان : ما لي أن أراك كثية وأنا خير لك من أهلك ومُلُكي أجلّ من ملكه . قالت : أجل ، ولكن إذا ذكرتُكوني مع أبي وأنسي به حاج لي ذلك حزناً ووجداً ، فلو أمرت الشياطين أن يصوّروا لي صورته ، لأنني إذا رأيتهما سلوت عنه . فأمر الشياطين فعملوا لها صورة أبيها في مجلس مثل المجلس الذي كان فيه ، وكان المتولّي لذلك شيطاناً يصحب أباهما وهو الذي أشار عليها بذلك . فكان ذلك المجلس والصورة في مقاصيرها التي صنع لها سليمان ، وقد غرس لها فيها بدائع الأشجار وفجر فيها الأنهار في فناء ذهب وفضة مطوّقة بأصناف الجواهر . فعمدت إلى الصورة فألبستها أصناف الحرير من الثياب المنسوجة بالذهب

وجعلت على رأسه إكليلاً من الجواهر النفيس وألبسته تاجاً منظوماً بالجواهر الفاخر الملون ، وجعلت حوله مساند الديباج المذهب ونثرت عليه سحيق المسك وأوقدت بين يديه دخن العنبر وضروب الطيب ، وفرشت بجذائه على بعد منه أصناف الأفاويه والرياحين . فكانت تدخل إليه بكرة وعشية فتسجد له مع جميع وصائفها وخدمها كما كانت تصنع لآيها . وكان قد دخل في هذا الصنم شيطان يخاطبها بلسان آيها فيقول : قد أحسنت فيما فعلت ، وما فقدت بك شيئاً .

فاتصل أمرها بأصف بن برخيا ، وكان كاتب سليمان ومن أهله ، وهو الذي كان عنده علم من الكتاب ، وهو الذي أحضر عرش بلقيس . وكان علم موضع المرأة من قلب سليمان وجه لها ، فلم يدرك كيف يتوصل إلى تعريفه بما أحدثت عنده إلى أن أتجه له وجه ذلك . فقال : يا نبي الله إني قد كبرت ولا آمن الموت ، وقد أردت أن أقوم مقاماً أذكر فيه الأنبياء وأثنى عليهم ، فتأمر بإحضار الناس ووجوه بني إسرائيل فيجلسون في مراتبهم . فأجابه سليمان إلى ذلك فقام أصف بن برخيا على المنبر فخطب فحمد الله وأثنى عليه واستغفره وأقبل يذكر الأنبياء نبياً نبياً ويثني عليهم في صغرهم وكبرهم ومدة أيامهم ، إلى أن بلغ إلى داود فأثنى عليه واستغفر له ، [ ثم ] ذكر سليمان فأثنى عليه في صغره خاصة ولم يذكره في كبره ولا ذكر شيئاً من أيامه بخير ولا بشر . فاستحفظ ذلك سليمان فاستدعاه حالياً ووقفه على ذلك فقال : ذكرت ما علمت . فلما ألح عليه قال له : وبم استحققت أن أثني عليك في أيامك وغير الله يُعبد في دارك منذ أربعين يوماً ؟ وما هذا جزاء نعمته عليك ولا شكر تملكه لك . قال : فارتاع سليمان لذلك وقام فعاقب المرأة وكسر الصنم ، فهرب شيطانه فظفر به بعد ذلك وسجنه . وفتن لذلك سليمان وأخذت الجن خاتمه وخرجت من ملكه ، وكان يطوف في بني إسرائيل فينكرونه . فرد الله عز وجل ملكه وخاتمه ، وذلك بعد أربعين يوماً وهي عدة الأيام التي سجدت المرأة فيها للصنم . ثم إن المرأة تابت وصح إسلامها . وكان ولد سليمان عليه السلام منها . وذكر المؤرخون أن اسمها جرادة .

ومنها جزيرة الزود <sup>(1)</sup> ، وهم خلق ذوو أجنحة وشعور وخراطيم يمشون على رجل واحدة كما يمشي الناس وعلى أربع كالبهائم ، ويطيرون في الهواء مع الطير . ومنها جزيرة القابس <sup>(2)</sup> ، وهي دابة عظيمة مَلَمَّمة مثل الكرة تصبح صياحاً شديداً ولا يُدرى من أين يخرج صياحها ولا يعرف ما هو ولا ما غذاؤه .

ومنها جزيرة مَرَبها قوم وقد هاج البحر وعظم ، فنظروا فإذا شيخ أبيض الرأس واللحية وعليه ثياب خضر مستلق <sup>(1)</sup> على الماء وهو يقول : سباحان من دبر الأمور ، وعلم ما في ضمائر الصدور ، وألجم بقدرته البحور ، وسيروا بين الشمال والشرق حتى تنهوا إلى جبل الطروق وأوسطه فاسلكوا تنجوا بحول الله وتسلموا . فركبوا السمت الذي حدّ لهم حتى انتهوا إلى جزيرة يقال لها سندروسة ، فيها أمة طوال الوجوه ومعهم قضبان الذهب المخلوقة يعتمدون عليها ويحاربون بها ، على رؤوسهم الذهب وثيابهم منسوجة بالذهب وطعامهم الموز والفطر . فأقاموا عندهم شهراً وأخذوا من قضبان الذهب التي عندهم ما استطاعوا حمله ، ثم ساروا على السمت فخلصوا . وكان الذي أرشدهم الخضر عليه السلام ، وتلك الجزيرة مكان قراره وهي وسط البحر الأعظم .

(1) ابن وصيف شاه 56 : (الزود - 2) ابن وصيف شاه : القاس .

(1) لن : مستقل .

( 324 )

وهناك جزيرة الفيروح <sup>(1)</sup> بها صنم بزجاج أخضر يجري من عينيه دمع لا يزال يسير على مرّ الأيام ، وزعموا أنه بالك على قومه الذين كانوا يعبدونه فغزاهم بعض الملوك واستباحهم وقتلهم وأراد كسر الصنم ، فكانوا إذا ضربوه بشيء لم يؤثر فيه وعاد الضرب على ضاربه ، فتركوه وإذا دخلت الريح في أذنيه صفر تصفيراً عجيباً .

( 325 )

وفي البحر الأخضر جزيرة تُرى على بعد ، فإذا قرب منها القاصد غابت عنه ، وإذا رجع إلى الموضع الذي رآها منه ونظر إليها [ رآها ] بادية بيّنة . وقيل إن فيها شجرة تطلع بطلوع الشمس فلا تزال تطلع إلى نصف النهار ثم تعود إلى الانحطاط حتى تغيب [ مع ] مغيب الشمس . ويقول البحرّيون إن في ذلك البحر سمكة صغيرة يقال لها النشاكل <sup>(1)</sup> ، إذا حملها الإنسان معه أبصر تلك الجزيرة ودخلها ، وهذا شيء عجيب طريف .

وفيه جزيرة طاوران ، وطاوران اسم ملكهم وله أربعة آلاف امرأة ، ومن لم يكن منهم مثل ذلك فليس بملك . ويتفانخرون بكثرة الأموال والأولاد ، وعندهم أشجار إذا أكلوا منها قووا على الباه قوة عجبية .

( 326 )

وفي مملكة هذا الملك الجزيرة السيّارة ، والبحريّون مجتمعون على تشيبتها ومنهم من يزعم أنه رآها مراراً كثيرة لا يشكّون فيها . ( وهي جزيرة فيها ) <sup>(1)</sup> جبال

324 (1) كذا في ل ، ن : الفيروح .

325 (1) كذا ل ، ن : النشاكل .

326 (1) ل ن : وجزيرة فيها وهي .

وشجر وعمارة ، فإذا هبَّت الريح من المغرب صارت إلى المشرق ، وإذا هبَّت الريح من المشرق صارت إلى المغرب ، هذا دأبها . ويذكرون أن حجارتها هفاقة خفيفة جداً تكون زنة الحجر الضخم الذي يقدر مثله بقنطار عشرة أرتال وأقل ، ويحمل الإنسان القطعة الكبيرة من جبالها على عاتقه .

### ( 327 )

وفي تخوم بحر الصين جزيرة النساء <sup>(1)</sup> يسكنها إلا النساء ، وهن يلقحن من الريح ويلدن النساء . وقيل إنهن يلقحن من شجر عندهن <sup>(2)</sup> يأكلن منه . ويذكر أن الذهب عندهن عروق مثل الخيزران وأنه وقع إليهن رجل فهمن بقتله ، فرحمته امرأة منهن وحملته على خشبة فأدارته الأمواج حتى أتت به بعض بلاد الصين ، فوصل إلى ملك الصين وعرفه حال الجزيرة ، فجهز إليها المراكب ، فأقاموا معه يطوفون في البحر ثلاثة أعوام يطلبونها فلم يقعوا لها على أثر .

### ( 328 )

وفي خبر ذي القرنين أنه وقع إلى جزيرة بيضاء ممرعة <sup>(1)</sup> خصبة ذات أنهار وأشجار ، وفيها أمة على خلق الناس في الانتصاب ، رؤوسهم رؤوس السباع ، فلما دنا أهل المراكب منهم غابوا عنهم . وفي وسط الجزيرة نهر شديد البياض عليه شجرة عظيمة فيها من كل ثمرة طيبة المطعم ورقها كاللؤلؤ المنثرة ( ؟ ) حسناً وليناً ، والشجرة تطلع بطلوع الشمس فتباهي بطلوعها إلى وقت الزوال ، ثم لا تزال تنقص حتى تغيب بمغيب الشمس ، وثمرها أحلى من العسل وألين من الزبد ، وورقها أطيب ريحاً من المسك . فحمل من

(1) لن : ليس - (2) ن : عندهم .

(1) سقطت من ن -

ثمّرها وورقها إلى الإسكندر ، ففُضِرْب حاملو ذلك ووقعت عليهم آثار السيّاط  
ولا يرون مَنْ يضرهم وصيح بهم : ردّوا ما أخذتم من هذه الشجرة ولا  
تقرضوها فهلكوا . فأقرّوا ذلك وركبوا مركبهم ذاهبين .

ودخل الإسكندر جزيرة العبادة فوجدها قفّاراً لا تنبت شيئاً غير الحشيش ،  
وفيها غدران ماء ، ووجدوا قومًا قد نهكتهم العبادة وصاروا كالحمم<sup>(2)</sup>  
سواداً . فوقف بهم فسلم عليهم<sup>(3)</sup> فردّوا عليه فقال : ما عيشتكم في  
فلاتكم هذه ؟ قالوا : ما يأتينا من رزق ربّنا من سماك البحر وأصول النبت  
وشرب ماء هذه الغدران . قال : أفلا أنقلكم إلى موضع أخصب من هذا ؟  
فقالوا : وما نصنع به ؟ إنّ عندنا في جزيرتنا هذه ما نفني [ عن ] جميع  
العالم . وانطلقوا به إلى بلاد تتلألاً بأنواع الجواهر واليواقيت فوق ما تتوهّمه  
النفوس ويجري على الأفكار ، وأخرجوه من ذلك إلى أرض عريضة وبساتين  
عجيبة فيها من أصناف الثمار والفواكه ما لا يوجد مثله في بلد من البلدان  
وقالوا له : أتصل أنت إلى مثل هذا ؟ قال : لا والله . قالوا : هذا بين أيدينا  
وفي تملكك الله عزّ وجلّ لنا ، ما نلتفت إلى شيء منه ، وإنا لنؤثر الحشيش  
على هذه الفواكه . فذهب من كان مع الإسكندر ليأخذ من ذلك الجواهر  
فمنعهم وودّع أهل الجزيرة وانصرف إلى مراكبه مُمتكئاً عجباً فيهم .

### [ ذكر الأخبار عن انتقال البحار ]

( 329 )

ذكر صاحب المنطق أنّ موضع البرّ قد يكون بحرًا وموضع البحر قد يكون  
برًا . قال : وليس مواضع الأرض الرطبة أبدًا رطبة ولا اليابسة أبدًا يابسة .  
قال : وللمواضع شباب وهم حياة كما في الحيوان .

(2) كالحمم - (3) لن : بهم .

( 330 )

قال س : وقد كان البحر فيما سلف في الموضع المعروف بالنجف - وهو بالحيرة <sup>(1)</sup> - وكانت ترسى هناك سفن الهند والصين ترد على ملوك الحيرة . فصار بين الحيرة وبين البحر الآن مسيرة أيام كثيرة ، ومن رأى النجف وأشرف عليه تبين له ما وصفنا . ولما أقبل خالد بن الوليد في سلطان أبي بكر رضي الله عنه بعد فتح اليمامة وقتل كذابها يريد الحيرة تحصن منه أهلها في الحصن الأبيض ، وفيه كان إياس بن قبيصة ، وقصر القادسية وقصر بني نُبيلة <sup>(2)</sup> وقصر بني مازن . قال : وهذه قصور الحيرة . قال : وهي في وقتنا هذا سنة اثنتين وثلاثين وأربعمائة <sup>(3)</sup> خراب ، وبين هذه القصور وقصر القادسية ثلاثة أميال .

( 331 )

وسُميت القادسية لأن الأعاجم جعلوا قساء من قادس خراسان ، وقادس يومئذ أسفل منها [ اليوم ] ، ممّا يلي عين الشمال . وذكر الحكماء أن رسم لما أراد العبور أمر بسكر العتيق <sup>(1)</sup> بحيال قادس ، فباتوا ليلتهم يسكرونه <sup>(2)</sup> بالتراب والقصب والبراذع حتى جعلوه طريقاً ، فاستم بعد ما ارتفع النهار من الغد . وذلك عند عبوره للقاء سعد بن أبي وقاص .

( 332 )

فتزل خالد بالنجف وبعث إليهم أن أبعثوا رجلاً من عقلائكم . فبعثوا إليه عبد

330 (1) لن : بالحيرة ، وكذا في بقية الفقرة - (2) المسعودي 230 : ثلبة - (3) كذا ، والصواب : ثلاثمائة .

331 (1) لن : العفين - (2) لن : يكسرونه .

المسيح بن عمرو بن قيس بن حيان بن بقبلة <sup>(1)</sup> الغساني . وبقبلة هو الذي بنى القصر الأبيض ، ودُعي بقبلة لأنه خرج يوماً وعليه [ ثياب ] خضر فقال قومه : ما هذا إلا بقبلة . وعبد المسيح هو الذي أتى سطيحاً يسأله عن رؤيا الموبدان وارتجاج الايوان وما كان من ملك بني <sup>(2)</sup> ساسان ، فاتى عبد المسيح خالداً . وله يومئذ ثلاثمائة سنة وخمسون سنة . وأحب أن يريه من نفسه ما يعرف به عقله . قال له خالد : من أين أفضى أثرك ؟ قال : من صلب أبي . قال : فمن أين جئت ؟ قال : من بطن أمي . قال : فعلى ما أنت ويحك ؟ قال : على الأرض . قال : أتعقل ؟ قال : أي والله وأقيد <sup>(3)</sup> . قال : ابن كم أنت ؟ قال : ابن رجل واحد . قال : اللهم اخزهم <sup>(4)</sup> من أهل بلدة فما يزيدونا إلا غماً ، أسأله عن شيء فيجيبني عن غيره . قال : لا والله ما أجبتك إلا عن سؤالك ، فسل عما بدا لك . قال : أعرب أنتم أم نبط ؟ قال : نبط استعربنا وعرب استنبطنا . قال : فحرب أم سلم ؟ قال : بل سلم . قال : فما هذه الحصون ؟ قال : بنيناها للسفيه نمنعه حتى يأتي الحكيم <sup>(5)</sup> فيها . قال : كم من سنة أنت عليك ؟ قال : خمسون وثلاثمائة . قال : فما أدركت ؟ قال : أدركت سفن البحر ترقى إلينا من هذه النجف بمناخ الهند والصين وأمواج البحر تضرب ما تحتك ، ورأيت المرأة من أهل الحيرة تأخذ مكتلها فتضعه على رأسها لا تتزود إلا رغيفاً ، فلا تزال في قرى عامرة وعمائر متصلة وأشجار مشمرة ومياه عذبة غدقة حتى ترد الشام ، وتراها اليوم قد أصبحت فيافاً <sup>(6)</sup> ، كذلك دأب الله في البلاد والعباد .

قال : فوجم خالد لما سمعه وعرف من هو ، وكان مشهوراً في العرب بصحة العقل وطول العمر . قال : ومعه سم ساعة يقلبه في يديه . فقال له خالد : ما هذا معك ؟ قال : سم ساعة ، فإن يك عندك ما يسر به ويوافق أهل بلدي قبلته وحمدت الله عليه ، وإن يكن الأخرى لم أكن أول من ساق إلى بلده ذلاً ، فأكل السم وأستريح . قال له خالد : هاته . وأخذه ووضع في راحته

(1) ل ن : نفيلة - (2) سقطت من ن - (3) عن المسعودي 231 ، ل ن : وأقبل - (4) ن : خذهم - (5) ل ن : الحلم - (6) ل : بيانا ، ن : يباتا -

ثم قال : بسم الله وبالله بسم الله رب الأرض ورب السماء ، بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء ، وهو السميع العليم . ثم اشترطه فلحقته غشية ، ثم مرى عنه وأفاق كأنها نشط من عقال .

فانصرف العبادي إلى قومه - والعباديون هم النسطورية (7) من النصارى - فأخبرهم بما رأى وقال : يا قوم صالحوه فإن القوم مصنوع لهم وأمرهم مقبل وأمر بني ساسان مُدْبِر ، وسيكون لهذه الأمة شأن . ثم تحدث بها هنات وهنات . فصالحوه ، وقال عبد المسيح [ وافر ] :

أَبْعَدَ الْمُنْذِرِينَ أَرَى سَوَامًا (8)	تُرَوِّحُ بِالْخَوَرَتَقِ (9)	وَالسُّدِيرِ
فَصَبَرْنَا بَعْدَ هَلِكِ (10) أَبِي قَبِيَسَ	كَمِثْلُ الشَّاةِ فِي الْيَوْمِ الْمَطِيرِ	
تَقْسَمُنَا الْقَبَائِلُ مِنْ مَعَدَّ	عَلَانِيَةً كَأَيْسَارِ الْجَزُورِ	
كَذَاكَ الدَّهْرُ دَوْلَتُهُ سَجَالُ	فَيَوْمٍ مِنْ مَسَاقٍ أَوْ سُورٍ (11)	

( 333 )

ونحو هذا ما حدث في الجانب الآخر الشرقي ببغداد من المواضع المعروفة برقّة (1) الشَّامِيَّة وما نقل إليها من الجانب الغربي من الضياع التي كانت بين قُطْرَيْكِل ومدينة السَّلام ، فإنّ ذلك عدد من ضياع قطريكل . وقد كان لأهلها مطالبات مع أهل الجانب الشرقي ممن يملك رقّة الشَّامِيَّة بحضرة الوزير علي بن عيسى وما أجاب في ذلك .

( 334 )

قال : وذكر جماعة أنّ السُّنَّة التي بعث فيها رسول الله صلعم إلى كِسْرَى

332 (7) ل ن : النسطورة - (8) عن المسعودي 233 ، ل ن : سواها - (9) ل ن : بالحويرق -

(10) ل ن : ملك - (11) عن المسعودي ، ل ن : فيوم مساة أو من سور .

333 (1) ل ن : بالرقّة .

- وذلك سنة سبع - زاد الفرات والدجلة زيادة لم ير مثلها واتسعت بثوق (1) عظيمة حملت السكور (2) والمستنات ، وطلب الماء الوهاد ، وجهد أبرويز (3) أن يرد مستناتها ويقم شادر واناتها ، فغلبه الماء وطأ على العمارات ففرق الكور والسطوح ، وشغلت الأعاجم بحرب العرب . فلما [ ولي معاوية ] (4) ولي عبد الله بن دراج مولاة خراج العراق ، فغلب الماء المستنات والسكور واستخرج له من الأرض ما بلغت غلته خمسة عشر ألف ألف . واستخرج الحجاج أيام الوليد من البطيحة نحو خمسين فرسخاً في مثلها .

### ذكر الأنهار والعيون

( 335 )

اختلف الناس في الأنهار ، فقالوا إنها في الأرض كالعروق في البدن . وقال آخرون : حق الماء أن يكون على سطح ، فلما اختلفت الأرض فكان منها العالي والهابط انحاز الماء إلى أعماق الأرض ، فلما انحصرت [ المياه ] في الأعماق طلبت التنفس لضغط الأرض من أسفل فتنبثق حيثئذ عيوناً وأنهاراً .

( 336 )

فأما النيل فإن مبعثه من تحت جبل القمر وراء خط الاستواء بسبع درجات ونصف من اثني عشرة عيناً ، فيجتمع في بُحيرتين كالبطائح . قال : وهاتان البحيرتان هنا في البلاد المحترقة الجنوبية التي لا يكون فيها نبات ولا حيوان ، ثم يتشعب من كل بطيحة ثلاثة أنهار تجتمع مع جميعها إلى بطيحة في الإقليم الأول ، فيخرج من هذه البطيحة نيل مصر . ثم ينبعث بين جبال ورمل ، ثم

(1) ل ن : بوق - (2) ل ن : السكون - (3) ل ن : أبرويز - (4) عن المسعودي 238 .

يَخْتَرِقُ أَرْضَ السُّودَانِ مِمَّا يَلِي بِلَادَ الزَنْجِ وَيَطِيفُ بِأَرْضِ النُّوبَةِ ، فَيَتَشَعَّبُ مِنْهُ خَلِيجٌ يَصُبُّ إِلَى بَحْرِ الزَنْجِ ، وَهُوَ بَحْرُ جَزِيرَةِ قَنْبَلُو (1) ، وَسَنَذَكُرُهَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ . فَيَخْتَرِقُ الْبَحْرَ أَكْثَرَ مِنْ مِيلٍ عَذْبًا حُلُومًا يَتَكَدَّرُ إِبَانُ زِيَادَةِ النَّيْلِ وَفِيهِ السُّوسَمَارُ (2) . وَهُوَ التَّمْسَاحُ الْكَائِنُ فِي نَيْلِ مِصْرَ - وَيُسَمَّى الْوَرَلُ أَيْضًا . وَذَكَرَ أَنَّ النَّيْلَ يَجْرِي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ تِسْعِمِائَةَ فَرَسَخٍ - وَيُقَالُ أَلْفٌ - بَيْنَ عَامِرٍ وَغَامِرٍ . وَقَالَ غَيْرُهُ إِنَّ مَسَافَةَ جَرِيَانِهِ مِنْ لَدُنْ مَنبَعِهِ إِلَى مَصْبِهِ فِي الْبَحْرِ خَمْسَةُ آلَافٍ وَتِسْعِمِائَةَ وَثَلَاثُونَ مِيْلًا ، وَيُقَالُ إِنَّهُ يَجْرِي فِي الْحَرَابِ غَيْرِ الْعِمْرَانِ مَسِيرَةَ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ ، فِي بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ مَسِيرَةَ شَهْرٍ وَفِي بِلَادِ السُّودَانِ مَسِيرَةَ شَهْرَيْنِ . قَالَ الْجَاهِظُ (3) : وَكُلَّ نَهْرٍ فِي الْأَرْضِ مُخَالِفٌ لِلنَّيْلِ وَهُوَ مُسْتَقْبِلُ الشَّمَالِ . قَالَ الشَّاعِرُ [ رَجَزٌ ] :

مِصْرَ وَمِصْرَ شَأْنُهَا عَجِيبٌ وَمَاؤُهَا يَجْرِي بِهِ الْجَنُوبُ .

( 337 )

وَبِالنَّيْلِ السَّمَكُ الرَّعَادُ ، مَنْ صَادَ مِنْهَا سَمَكَةً لَمْ تَزَلْ يَدُهُ تَرَعْدُ مَا دَامَ فِي شَبَكَتِهِ أَوْ شَصَمَهُ . وَجَبَلٌ آمَدٌ (1) يَرَاهُ أَهْلُهُ ، مَنْ انْتَضَى سَيْفَهُ ثُمَّ أَوْبَلَجَهُ فِيهِ وَقَبِضَ عَلَى قَائِمِهِ بِجَمِيعِ يَدَيْهِ اضْطَرَبَ السَّيْفُ فِي يَدَيْهِ وَارْتَعَدَ هُوَ وَلَوْ كَانَ أَشَدَّ النَّاسِ (2) . وَإِذَا أَحَدٌ بِحِجَارَةٍ ذَلِكَ الْجَبَلِ سَكِينٌ أَوْ سَيْفٌ وَحُمِلَ عَلَيْهِ الْحَدِيدُ لَمْ يُوَثِّرْ فِيهِ وَيَجْذِبُ الْإِيرَ وَالْمَسَالَ أَشَدَّ جَذْبٍ مِنْ جِبَالِ الْمَغْنَطِيسِ ، وَلَا يَبْطُلُ الثُّومُ عَمَلُهُ كَمَا يَبْطُلُ الْمَغْنَطِيسُ ، بَلْ تَبْقَى تِلْكَ الْقُوَّةُ فِي ذَلِكَ الْحَدِيدِ عَلَى مَرِّ الْأَيَّامِ . وَحَجَرُ الْجَبَلِ نَفْسُهُ لَا يَجْذِبُ الْحَدِيدَ فَإِنْ أَحَدٌ عَلَيْهِ سَيْفٌ أَوْ سَكِينٌ جَذِبَ الْحَدِيدَ ، وَهَذِهِ عِدَّةُ أَعَاجِيبَ .

336 (1) عَنْ الْمَسْعُودِيِّ 215 ، لَنْ : فَتَعْلُوا - (2) عَنْ الْمَسْعُودِيِّ 216 ، لَنْ : السُّدَارُ - (3) ن : الْحَافِظُ .

337 (1) لَنْ : آخِرُ - (2) ن : أَشَدُّ النَّاسِ بَأْسًا .

وإلى بلاد أسوان من صعيد مصر تصعد المراكب من فسطاط مصر . وعلى أميال من أسوان جبال وأحجار يجري النيل في وسطها ، وهذا الموضع فارز <sup>(1)</sup> بين سفن الحبشة في النيل وسفن المسلمين . فيقطع النيل الصعيد ثم يمر بالفسطاط ثم بأرض الفيوم ثم يمر هابطاً فينقسم خلجاناً إلى أرض تنيس ودمياط والإسكندرية كل يصب إلى البحر الرومي ، وقد أحدث بحيرات في هذا الموضع .

د : إذا انتهى إلى دمياط يصب في بحيرة كبيرة فيها جزائر ، منها تنيس . فناء تنيس وجزائر تلك البحيرة عذب إذا هبت الجنوب ، وهم عند ذلك يطرقون بها إلى مصانع صنعوها لذلك ، فإذا هبت الشمال ملح ماء البحيرة . وقد كان النيل إذ بنى الإسكندر هذه المدينة يتصل بأسواقها ويمر في سككها ، وقد بلطت مجاريها بالمرمر ، ثم صار الآن النيل منهم على نحو يوم وصار شربهم من الآبار ، وهذا مما قدمناه . قال د : والنيل يتشعب دون الفسطاط شعبتين ، فتصير شعبة إلى الرشيد بقرب الإسكندرية وتصير شعبة أخرى إلى دمياط .

فأما خليج النيل الذي يتشعب إلى بحر الزنج [ فهو فارز بين بلاد الزنج وبين أقاصي بلاد ] <sup>(1)</sup> أصناف الأحابيش ، ولولا هذا الخليج <sup>(2)</sup> ومفاوز ورمال تليه لم يكن للحبشة مقام في بلادها مع الزنج لكثرة الزنج وبطشها <sup>(3)</sup> .

(1) عن المسعودي 219 ، لن : بارز .

(1) عن المسعودي 222 - (2) لن : البحر - (3) لن : ويصب في هذا البحر الرومي .

وأما نهر <sup>(1)</sup> بلخ الذي يُسمى جِيحون - وهو جيحان - وقد جعلها اثنين <sup>(2)</sup> وهو صحيح . قال : وجيحان منبعه من [ بلاد ] الروم ويحتاز بين المصبية وكَفَرِيَّا <sup>(3)</sup> ويصب في بحر الشام ، ولم يزد على هذا . وقد ذكر من نحو هذا في جيحون ووقفه أحمد على ذلك فقال : هما نهران ، وذكره عن الجيهاني . قال : منبع نهر جيحون من بلاد التبت يُقبل من الشرق مع الصبا فيمر ببلاد وخان <sup>(4)</sup> ويسمى هناك وخطاب <sup>(5)</sup> ، ثم يصير إلى أعلى حدود بلخ مما يلي المشرق ، ثم ينعطف إلى ناحية الشمال مع الجنوب إلى أن يصير إلى الترمذ ، ثم يقبل منها إلى زم ثم إلى خوارزم ، فيمر بمدينتها ، فإذا جاوزها <sup>(6)</sup> تشعبت منه أنهار وتخلجان ذات اليمين وذات الشمال ، فصارت منه [ بطائع ] <sup>(7)</sup> وآجام ومروج أسفل من مدينة خوارزم بنحو أربعة فراسخ ، ثم يمر مستقبل الشمال <sup>(8)</sup> بين الجرجانية - أسفل من المدينة بأربعة وعشرين فرسخاً - وبين دور المزداحكان <sup>(9)</sup> من الشاطئ الشرقي ، وبه يدعى السمك هو وابلك <sup>(10)</sup> . فإذا انحدر من هذه المواضع تشعب منه شعب ذات اليسار إلى ورغدة <sup>(11)</sup> ، وهي المسماة بساكرة ، وهي أسفل من الجرجانية بأربعة فراسخ ، فتصير منه <sup>(12)</sup> هناك بطائع تسمى التلجان ، وهو الموضع الذي يصاد فيه السمك المجلوب من خوارزم إلى النواحي . ويجري بقية النهر إلى البحيرة المذكورة .

قال الجيهاني : ودور هذه البحيرة نحو مائة فرسخ ، بين التنيه : مستفتها

1) ن : بحر - 2) ل ن : أين - 3) ل ن : كفرننا - والتصويب عن ابن رسته 91 - 4) ل ن : وجان - 5) عن ابن رسته ، ل ن : خارب ود - 6) ل ن : جازها - 7) عن ابن رسته - 8) ل ن : الشام - 9) ل ن : المرجاحكان - 10) كذا في ل ن ، ابن رسته : قرية تسمى هرواز - 11) ل ن : عوده - 12) ل ن : منها .

مسافتها نحو من أربعين يوماً في مثلها . ج : وماؤها ملح وليس لها مفيض ظاهر ، ويقع فيها نهر جَيِّحُون ونهر الشَّاش وأنهار غيرها (1) كثيرة ، فلا يعذب ماؤها ولا يزيد فيها . ويشبهه - والله أعلم - أن يكون بينها وبين بحر (2) الحزر خرق يتصل بمائها ، وبين البحرين نحو عشرين مرحلة على السَّمت . وأضيق أعبار جيحون على رباط بلخ عرضه نحو ميلين . هذا كله من التنبيه .

### ( 343 )

فأما نهر بلخ الذي يُسمَّى جَيِّحُون - وهو نهر المصبصة - فإنه يجري من أعين فيمر ببلاد الترمذ واسفرائين من بلاد خراسان حتى يأتي بلاد خوارزم ، فيفترق في مواضع هناك ويمضي باقيه فيصب في بحيرة الجرجانية أسفل خوارزم . وليس في العمران بحيرة أعظم منها لأن طولها مسيرة شهر في نحو ذلك من العرض ودورها أربعمئة فرسخ ، وإليها يصب نهر قرغانة والشَّاش وعليها مدينة للترك يقال لها الجديدة فيها المسلمون . والسفن تجري في هذه البحيرة .

### ( 344 )

وقد زعم قوم من أهل الخبرة (1) أن مبتدأ نهر جَيِّحُون يستمر خارجاً إلى بلخ ، ثم يصب في البحر ، وهو يصب في ساحل المصبصة من البحر الرومي . ومقدار جريه على الأرض مائة وخمسون فرسخاً ، وقيل أربعمئة . وقد زعم قوم أنه يصب في مهران (2) السند . [ وذكر الجاحظ أن مهران السند ] (3) من نيل مصر واستدل بوجود التماسح فيه . ذكر ذلك في كتاب

(1) ل ن : غيرها - (2) سقطت من ن .

(1) عن المسعودي 225 ، ل ن : البحيرة - (2) ل ن : مهران - (3) من كتاب التنبيه والإشراف ص 49 .

الأمصار . ونهر مهران السند يخرج من أعين مشهورة في أعلى بلاد السند من أرض فتح من مملكة بوروة .

( 345 )

الفرات : مبدؤه من بلاد قالى قلا من ثغور أرمينية من جبل هناك يدعى أفردخش على نحو يوم من قالى قلا ، ثم يجري في بلاد الروم إلى أن يأتي <sup>(1)</sup> ملطية ، وإذا توسط بلاد الروم تجلبت إليه مياه كثيرة وأنهار ، ثم ينتهي إلى جسر منبج <sup>(2)</sup> ثم إلى بالس ، ويمر بصيفين في موضع حرب أهل العراق وأهل الشام ، وينتهي إلى الرقة والرحبة <sup>(3)</sup> وهيت والأنبار . وتأخذ منه هناك أنهار مثل نهر عيسى الذي ينتهي إلى مدينة السلام فيصب في دجلة ، وغيرها . ثم يأخذ الفرات إلى بلاد سورا <sup>(4)</sup> وقصر ابن هيرة والكوفة والجامعين والنرس والطوف <sup>(5)</sup> ، إلى البحيرة التي بين البصرة وواسط .

( 346 )

د : وهو يقبل من الشمال فيكون مقدار جريانه على وجه الأرض نحو خمسمائة فرسخ ، وقبل ستائة فرسخ . وقد كان الفرات ينتهي إلى بلاد الحيرة <sup>(1)</sup> ونهرها بين إلى هذا الوقت ، فيعرف بالعقيق <sup>(2)</sup> ، وعليه كانت وقعة المسلمين مع رستم ، وهي وقعة القادسية ، فيصب في البحر الحبشي ، وكان البحر يومئذ في الموضع المعروف بالنجف ، وقد تقدم ذكر هذا . ويقع في الفرات في أرض الجزيرة نهر الخابور بموضع يسمى قرقيسيا .

345 (1) ن : يلي - (2) عن المسعودي 228 ، ل ن : يسيع - (3) ل ن : الجزيرة - (4) عن المسعودي 229 ، ل ن : صواب - (5) عن المسعودي ، ل ن : الطوف .

346 (1) ل ن : الجزيرة - (2) ل ن : بالعقيق -

وبالبطائح تجتمع هذه المياه وهي ثلاثون فرسخاً في ثلاثين ، حدّ منها جزيرة العرب وحدّ أرض ميسان وحدّ دجلة بغداد وحدّ مصبّ الفرات والنهران . وهذه البطائح هي مزارعهم وأشجارهم . وقد أخرجت من هذه البطائح أنهار منها نهر مرة - ونهر مرة منسوب إلى مرة بن أبي عثمان مولى عبد الله بن أبي بكر ، ( وهو عبد الرحمان بن أبي بكر ) (3) الصديق كتبت عائشة بالوصاة به إلى زياد فأقطعه ذلك النهر ، وفيض البصرة يقع في نهر الأبلّة (4) حتى يخرج إلى دجلة العراء ، ثم يقع في بحر الهند ، وفيض البصرة هو نهرها الذي البصرة عليه .

### ( 347 )

وأما الدجلة فإنها تخرج من الإقليم الخامس من بلاد آمد من ديار بكر ، موضع يعرف بحصن ذي القرنين ، وتصبّ إليها أنهار سريط وساتيدما (1) الخارجة من بلاد أرزن ومياقارقين ، وتمرّ بالموصل ويصبّ فيها نهر الحابور الخارج من بلاد أرمينية ، والتقاؤه بدجلة [ بين مدينة باسورين وقبر سابور ] (2) من بلاد قردى - وقال : تلك من بلاد الموصل . وهذه الديار ديار بني حمدان وفيها يقول الشاعر [ طويل ] :

بِقَرْدَى [ وِبَارِزْدَى ] (2) مَصِيفٌ وَمَرْمَعٌ وَعَذَبٌ يُحَاكِي السَّلْسِيلَ بِرُودٍ  
وَبَغْدَادُ مَا بِبَغْدَادٍ أَمَّا تُرَابُهَا فَجَمْرٌ وَأَمَّا حَرُّهَا فَشَدِيدٌ

وليس هذا نهر الحابور الذي يجري من مدينة رأس العين ويصبّ في الفرات . ثم ( تمرّ دجلة ) (3) فيصبّ فيها أسفل من الموصل [ نهر الزّاب ] (2) بين الموصل وجرد والحديثة على فراسخ من الحديثة من الجانب الشرقي ، فهذا

(3) سقطت من ن - 4) ل ن : الآية .

(1) عن المسعودي 239 ، ل ن : ساتيمومه - (2) عن المسعودي 239 - (3) ل ن : يمرّ بالدجلة -

الزاب الأكبر والأصغر الواردان من بلاد أرمينية وآذربيجان . ثم تنهي <sup>(4)</sup> إلى تكريت وسامرا وبغداد ، فيصب فيها نهر عيسى وغيره التي ذكرنا أنها تشعب من الفرات . ثم تخرج دجلة عن بغداد فتصب فيها أنهار كثيرة مثل النهر المعروف بنهر بين ونهر روان <sup>(5)</sup> مما يلي ( جرجايا والسبب ونيل النعمانية ) <sup>(6)</sup> . وإذا خرجت الدجلة عن مدينة واسط <sup>(7)</sup> تفرقت أنهارا آخذة إلى بطيحة البصرة مثل سردود وسابس <sup>(8)</sup> والمصب <sup>(9)</sup> الذي ينهي إلى القطر وفيه تجري أكثر سفن البصرة من بغداد وواسط . ومقدار جريان دجلة ثلاثمائة فرسخ ، وقيل أربعمائة .

### ( 348 )

وقال أحمد بن عمر : أما دجلة التي تدعى اليوم بالعوراء فإنها كانت قبل الإسلام تستقيم ( من عند المذار ) <sup>(1)</sup> ، وهي اليوم منقطعة فتمر ما بين المذار وعبدسى <sup>(2)</sup> من كور دسْت ميسان حتى تخرج عند الخيزرانة فوق فم الصلح بحضرة واسط . فتمر حتى تأتي المدائن ، فكانت سفن البحر تجري من بلاد الهند فتدخل في دجلة البصرة حتى تأتي المدائن . فتمر حتى تخرج فوق فم الصلح فتصير إلى دجلة بغداد فتأتي المدائن . ثم إنها خرقت الأرض حتى مرت بين يدي واسط حتى صبت ماءها في هذه البطائح ، والبطائح يومئذ أرض تزرع متصلة بأرض العرب ومن قبائلها يشكر وباهلة وبنو عبس متصلة بناحية ميسان وأرضها . فغلب الماء على ما كان من تلك الأرضين منخفضا ، فتلك المواضع معروفة بالبطائح تسمى سرطغان وطستخان <sup>(3)</sup> قد يرى أثرها في الأرض - أعني أرض البطائح - تحت الماء عند ركود الماء وصفاته فيعلم أنها

347 (4) لن : تنهي إلى الدجلة - (5) لن : ونهران - (6) لن : جرجايا والسبب وتل النعمانية ، والتصحيح عن المسعودي - (7) لن : مدينة السلام - (8) لن : الشام - (9) لن : والبصرة ، والتصحيح عن المسعودي .

348 (1) لن : عند الميزان ، والتصحيح عن ابن رسته 94 - (2) لن : وعبرس - (3) عن ابن رسته ، لن : طيحان -

كانت أرضين . وصارت البطائح الأولى وما والاها صحاري ومفاوز ،  
ويصيب المآرة فيها في الصيف سموم شديد . فلم يبق اليوم من دجلة العوراء إلا  
من المذار <sup>(4)</sup> إلى بحر الهند ، وذلك مقدار ثلاثين فرسخاً ، وهي دجلة البصرة  
وإليها ينتهي مد البحر وجزره .

وكان كسرى أبرويز قد سكر <sup>(5)</sup> دجلة عند الخيزرانة وإنه أراد أن يعيد <sup>(6)</sup>  
الماء إلى دجلة العوراء وأنفق عليها مالا عظيماً ، فأعياه ذلك وجرت <sup>(7)</sup> في  
موضعها الذي هي اليوم فيه بين يدي واسط . ورام بعد ذلك خالد بن عبد  
الله أن يسكرها <sup>(8)</sup> وأنفق الأموال في ذلك ، فصفت <sup>(9)</sup> دجلة ذلك البنيان  
وخرقته ، وآثار <sup>(10)</sup> ذلك البناء ترى إذا قل <sup>(11)</sup> الماء في دجلة من آجر  
وصاروج ، وربما عطبت فيه السفن المآرة .

#### ( 349 )

وأما سيحان فهو في الشجر الشامي ، وهو نهر أذنة ومخرجه من نحو ثلاثة أميال  
من مدينة ملطية ، ويجري في بلاد الروم وليس عليه للمسلمين إلا مدينة أذنة  
بين مدينة طرسوس والمصيصة ، ويصب في البحر الرومي من الشجر الشامي .

#### ومن أنهار الأرض المشهورة

#### ( 350 )

نهر كنك ببلاد الهند ، ونهر مهران وهو نهر السند ، يخرج من جبال  
شقن <sup>(1)</sup> ، ويقال إنه يخرج من جبل يخرج منه بعض أنهار جيحون ، ونمده

(4) عن ابن رسته ، لن : المار - (5) لن : كسر - (6) لن : يعيد -

(7) لن : وخرقت - (8) لن : يكسرها - (9) ل : فشفت ، ن : فشقت - (10) لن :  
وآثارت - (11) لن : مر .

(1) عن ابن رسته 89 ، لن : سيقان -

أنهار كثيرة وعيون غزيرة ، فيقطع <sup>(2)</sup> أرض الهند والسند ويظهر على نوافره  
 بناحية الملتان ، ثم يمر على المنصورة حتى يقع في البحر شرقي <sup>(3)</sup> الديبل .  
 وهو نهر كبير عذب يقال إن فيه تماسيح كتماسيح النيل ، وهو مثله في الكبر  
 وجريه بالأمطار الصيفية ، وبتشر على وجه الأرض ثم ينصب فيزرع عليه  
 حسب ما يزرع بأرض مصر .

نهر الرس : وهو نهر أرمينية يمر برستاق <sup>(4)</sup> بناحية الفرس وشرقيّه ، ثم يمر  
 بدبيل وبأران <sup>(5)</sup> ، فيقع فيه من جبال أرمينية وجبال أران أنهار ، ثم يمر  
 بورثان إلى مرويح ( ؟ ) ، فإذا جاوزها انصب في بحر طبرستان .

النهران : وإن منبعه من جبال أرمينية ويمر بباب صلوى <sup>(6)</sup> ، ويسمى  
 هناك ثامراً ، ويستمد من القراطيل ، فإذا صار بباب كسرى يسمى  
 النهران ، وينصب في دجلة أسفل جبل .

نهر الحابور : منبعه من رأس العين من أعلى أرض الجزيرة ويمتد من  
 الهرماس <sup>(7)</sup> ، وهو نهر ينصب في الفرات بموضع يسمى قرقيسيا .

[ نهر بردى : نهر دمشق ] <sup>(8)</sup> ينبعث من جبالها فيجتازها فيسقيها <sup>(9)</sup>  
 ويسقي <sup>(10)</sup> غوطة دمشق وينصب في بحيرة <sup>(11)</sup> دمشق .

نهر قويق : نهر حلب ينبعث من قرية تدعى سنياب <sup>(12)</sup> على سبعة أميال من  
 دابق ، ثم يمر إلى حلب ثمانية عشر ميلاً ، ثم يفيض في الأجمة .

(2) ل ن : فيقطع - (3) ل ن : الشرقي - (4) ل ن : برستان - (5) ل ن : بالدائن ، والتصحيح  
 عن ابن رسته 89 - (6) ل ن : صكوى - (7) عن ابن رسته 90 ، ل ن : الميسان - (8) من  
 ابن رسته 91 - (9) ل ن : فيقسمها - (10) ل ن : ويشق - (11) ل ن : بحر - (12) عن ابن  
 رسته ، ل : سنياب ، ن : سيان .

## ومن الأنهار المنصبّة في جيّحون

( 351 )

وَحَشَاب : وهو أعظمها يقبل من أعلى بلاد التّرك فيصير إلى بلاد قامر (1) ثمّ إلى بلاد الرّاست ثمّ إلى بلاد الكيّد (2) ، ثمّ يمرّ بين الجبلين فيما بين حدود الواسجرد ورستاق من أرض الحُتّل ، فيستقبل جريه بلاد الحُتّل ذات يمينه وبلاد الواسجرد ذات يساره ، ثمّ يجري حتّى إذا صار في أرض الحُتّل صبّ في جيّحون بموضع يعرف بميلة (3) فوق مدينة (4) التّرمذ .

ونهر وَخَاب يكشف بلاد الحُتّل من الشّق الآخر ، وهو الذي يخرج من بلاد التّبّت وهو أصل جيّحون على ما قدّمناه . وفي أعلى هذا النهر موضع يخرج منه الذهب قطع صغار مثل رؤوس الإبر .

ذكر بعض الأنهار الخارجة (5)  
من صحراء (6) المغرب

( 352 )

من جبل درن ، وهذا الجبل معترض في الصحراء وهو فاصل بين الصحراء والسّاحل ، ومنه ينفجر كلّ نهر هناك ، وهم يختلفون في تسمية هذا الجبل ، فأهل فاس وسجلماسة يسمّونه درن ، والمصامدة ونول يسمّونه بشكوا ، وهوارة تسمّيه أوراس (1) . فمّا ينفجر منه نهر نفيس ووادي أغمات ونهر موقوا ، وهو يقع في وادي وأنسيقين ، وهو يجري إلى (بلاد برغواطة) (2) .

(1) ل ن : قامر ، والتصحيح عن ابن رسته 92 - 2) عن ابن رسته ، ل ن : الكيمك - 3) ل ن : بمثله - 4) ل ن : مرتبة - 5) ل ن : الحراجة - 6) ل ن : صغرى .

ومنها وادي وارزين وهو يقع في وانسقين ، ومنها وادي أقديم وهو وادي سلا . ويخرج من هذا الجبل في القبلة إلى الصحراء نهر درعة ، وهو نهر عظيم ينصب في بحر نول في البحر المحيط . ومن هذا الجبل ينبعث وادي غريس ، وهو [نهر] سجالسة الذي يعرف بوادي زيز ، وينصب في هذا الوادي عدة أودية تنبعث كلها من ذلك الجبل واجتماعها كلها في موضع يقال له فاكسا ، وهذا الوادي يقع في البحر وراء درعة بعد مسافة بعيدة .

( 353 )

### ومن الأنهار المشهورة ببلاد الأندلس

نهر قرطبة ، ويعرف بنهر ييطي <sup>(1)</sup> ، يخرج من ناحية ريمية وبين منبعه إلى موقعه في البحر بغربي اشبيلية ثلاثمائة ميل وعشرة أميال . ويقع فيه سنجيل ، وهو ينبعث من الثلج من جبال ألبيرة وعليه مدينة استجة <sup>(2)</sup> ، ونهر بينش يقع فيه يجتمع النهران في فحس ألبيرة . وتقع فيه عبون لوشة ، وتقع فيه عين وادي سوس ويخرج من جبال باعة ، ويقع فيه الوادي الأحمر ويخرج من جبال النشكة . وبأقل جداول من هذا النهر يستحيل ماء نهر قرطبة وتعلوه حمرة وكدره . وينصب فيه بلون وأنهار كثيرة : نهر ترميد . ويخرج بقرب من مخرج نهر قرطبة من ناحية كشكة وجريه إلى الشرق وانصبابه في البحر الشامي ، وهذا نهر تضغطه الجبال بموضع يعرف برقوط على ثمانية عشر ميلاً من مرسية حتى يتوغل الرجل : ولو لا هذا الجبل لفرق السيل مرسية . ونهر آنة ، ومنبعه بين شمال الأندلس وشرقها فيما بين الجبل المسمى البويرة وبين مدينة روقول ، وهي فوق مدينة ريمية ، ومصبه في البحر المحيط باشكونية ، ومسافة ضوله ثلاثمائة وعشرون ميلاً . ونهر آنة هذا يغض بين لابردة وبطليوس فيجري [متوارياً حتى يبدو بموضع يعرف بفج العروس من فحس الفج . ثم يغض فيخرج بقرية من قرى قلعة رباح يقال لها آنة . نهر تاجه ، منبعه من جبال بناحية نطلية <sup>(3)</sup> من عين في موضع يعرف بالبيضة

(1) لن : نبطي - (2) لن : اسجة (3) كذا ، وربما الصواب : تطيلة أو طليطة -

لكثرة صنوبره ، ومصبه في البحر المحيط بين مدينة قلموية ومدينة برتقال (4) .  
ومسافة جريه تسعمائة ميل وثمانون ميلاً ، وتقع فيه نحو عشرة أنهار .  
ونهر أبره يخرج من عين يقال لها قونت أبير ، وهي فوق أرض القلاع ، ومجراه  
من الجوف إلى القبلة ، ومصبه في البحر الشامي بناحية طرطوشة ، ومسافة  
جريه مائتا ميل وأربعة أميال ، وهو مخصوص بالحيوت المعروف بالطرنجة ،  
وهو حيوت عظيم وليس له إلا شوكة واحدة ، وتقع فيه عدة أنهار .  
نهر جلق ، وهو يقع في نهر أبره ومخرجه من جبال الشيرطابيين .

### ومن أنهار بلاد الإفرنجة وجلقية المشهورة

( 354 )

نهر مينية ، مخرجه من جبال ألتيه ويشق بلاد جليقية من شرق إلى غرب ويقع  
في البحر المحيط بناحية حائط جليقية ، وعدد أمياله ثلاثمائة ميل وثلاثة  
أميال .

نهر رودية - وهو بلد غاليش - ومخرجه من فحوص بلد غاليش . ونهر آخر يعرف  
بقرنيش ، وهو الذي تدعوه الصقالبة وادي زين (1) ، وعليه حضورهم عند  
خروجهم من بلدهم ، وعليه مدينة الإفرنج العظمى التي تدعى مغنج . وعلى  
هذا النهر جسر ممدود من مراكب قد ضم بعضها إلى بعض وسمرت بمسامير  
الحشب وعقد بعضها إلى بعض ، والأرحال منصوبة عليها . فإذا كثر ماء النهر  
ارتفعت بارتفاعه وانخفضت بانخفاضه ، وهي تطحن مسترس . وجزء منه  
يصب في البحر المتوسط وجزء في البحر المحيط ، ومسافة جريه مائتان  
 وخمسون .

ومن الأنهار العظام نهر بدوية . والله أعلم بغيبه وأحكامه .

(4) لن : مرتبة برتقال .

(1) لن : ريق .

## ابتداء الممالك مملكة الهند

( 355 )

وهي <sup>(1)</sup> عند جميع ملوك الكفار بإجماع منهم مملكة الحكمة . والحكمة من الهند بدؤها . وزعموا أنهم أول من ضمّ المملكة ونصب لها ملكاً . فأولهم البرهمن الأكبر ، وهو الذي أظهر المملكة والحكمة وابتدعها <sup>(2)</sup> وصنع السيوف وآلات الحرب وشيد الهياكل ورصّعها بالجواهر وصوّر الأفلاك والبروج والكواكب وجعل ذلك كتابة قريبة إلى العقول وأثبته في الأفهام وأشار إلى المبدأ الأول المُعطي لسائر الموجودات [ وجودها ] ، وذلك الكتاب كتاب السند هند أي دهر الدهور ، ومنه تفرّعت الكتب : كتاب المجسطي والأرجنهد <sup>(3)</sup> وغيرهما . وكان اعتقاد البرهمن أن الخالق نور لا كالأنوار التي نراها <sup>(4)</sup> بالأعين لأنه ( نور عليم ) <sup>(5)</sup> سميع بصير . وتزعم الروم وغيرها أنهم إنما يعبدون أسماء لا يعرفون معناها . وهو أول من تكلم في أوج الشمس وأنه يقيم في كل برج ثلاثة آلاف سنة وأنه إذا انتقل الأوج إلى البروج الجنوبية انتقلت العمارة فصار العامر غامراً والغامر عامراً . وقد زعموا أن في كل ستة وثلاثين ألف سنة يُفنى العالم وينشأ عالم آخر . وذلك مدة قطع الكواكب الثابتة أوج الشمس . وإذا أنشأ الله عالماً آخر أخرجهم إلى المنافع والمضار <sup>(6)</sup> وما يعمرّون به الأرض ، وهذا مذكور في كتاب السند هند .

---

(1) ل ن : وهو - (2) ن : وابتدعها - (3) ل ن : الأزجهر ، والتصحيح عن السعدي 153 -  
(4) ل ن : ترايا - (5) ن : عظيم - (6) ل ن : والمضار .

وقد كان البرهمن جميع سبعة من حكمائهم فقالوا : تعالوا ننظر من <sup>(1)</sup> العالم [ ما سرّه ] <sup>(2)</sup> ومن أين أقبلنا وإلى أين نمر وهل إخراجنا من عدم إلى وجود حكمة أم [ ضد ذلك و ] <sup>(3)</sup> هل خالقنا ومخترعنا يحتلب منفعة أم هل يدفع بفنائنا مضرة . وما وجه إبلائه إيانا وإفناؤه <sup>(4)</sup> لنا بعد إيجادنا . فقال الحكيم الأول : أترى أحداً من الناس أدرك الأشياء الحاضرة والغائبة على حقيقة <sup>(5)</sup> الإدراك فظفر بالبغيه واستراح بالثقة ؟ وقال الحكيم الثاني : لو تناهت <sup>(6)</sup> حكمة الخالق في حدّ العقول لكان ذلك نقصاً في حكمته وكان الغرض غير مدرك والتقصير مانعاً من الإدراك . قال الحكيم الثالث : الواجب أن نبتدى بمعرفة أنفسنا التي هي أقرب الأشياء إلينا قبل أن نتفرغ إلى علم ما بعد عنا . وقال الحكيم الرابع : لقد ساء موقع من وقع موقعاً احتاج فيه إلى معرفة نفسه . وقال الحكيم الخامس : من ها هنا وجب الاتصال بالعلماء المهدّين <sup>(7)</sup> بالحكمة . وقال الحكيم السادس : يجب على المرء المحب لنفسه أن ( لا يغفل عن ذلك ) <sup>(8)</sup> لا سيما إذا كان المقام في هذه الدار ممتنعاً . وقال الحكيم السابع : ما أدري ما تقولون غير أنني خرجت إلى الدنيا مضطراً وعشت فيها حائراً وأخرج منها كارهاً .

واختلف الهند ممن خلف وسلف في آراء هؤلاء السبعة وأقواهم وتنازعوا في مذاهبهم ، فافترقوا على سبعين فرقة . منهم من يثبت الخالق والرسل عليهم الصلاة من الله والسلام . ومنهم النافي للرسل ، ومنهم النافي لكل ذلك . وقد زعموا أن البرهمن هو آدم والأكثر منهم على أنه ملك الهند . والهند تزعم

1) ل ن : سن - 2) عن المسعودي 158 - 3) ل ن : وفناؤه - 4) ن : حقيقة - 5) ل : شامت ، ن : شامت ، والنصحيح عن المسعودي 158 - 6) ل ن : المهدين - 7) ل : أن لا يفعل ذلك .

أَنَّ آدَمَ سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنَ الْأَدَمِيِّينَ وَأَنَّ كُلَّ أَدَمِيٍّ مِنْهُمْ كَانَ مَدَّةَ وَلَدِهِ وَنَسْلِهِ سَبْعَةَ آلَافِ سَنَةٍ ، وَلَا <sup>(١)</sup> يَجْعَلُونَ لِلدَّهْرِ ابْتِدَاءَ وَلَا انْتِهَاءَ ، وَيَقُولُ إِنَّ اللَّهَ أَوَّلَ لَا ابْتِدَاءَ لَهُ وَدَائِمٌ لَا نَفَازَ لَهُ وَلَا غَايَةَ ، يَخْلُقُ عَالَمًا بَعْدَ عَالَمٍ وَجِيلًا بَعْدَ جِيلٍ وَيُنْشِئُ أُمَّةً بَعْدَ أُمَّةٍ ، فَكَمَا لَا تَعْقِلُ أَوَّلِيَّتَهُ وَلَا غَايَتَهُ فَكَذَلِكَ لَا يَحِيطُ عِبَادُهُ بِمَعْرِفَةِ حِكْمَتِهِ وَلَطْفِ قُدْرَتِهِ . وَالْهِنْدُ تَزْعُمُ أَنَّهُمْ يَدْرِكُونَ بِالرُّقِيِّ وَالْوَهْمِ مَا أَرَادُوا بِهِ وَأَنَّهُمْ يَحْلُونَ وَيَعْقِدُونَ بِزَعْمِهِمْ .

( 358 )

وَكَانَ مُمْلِكُ الْبَرْهَمَنِ ثَلَاثِمِائَةَ سَنَةٍ وَسِتِّينَ سَنَةً وَوَلَدَهُ يُعْرِفُونَ بِالْبِرَاهْمَةِ إِلَى وَقْتِنَا هَذَا وَالْهِنْدُ تَعْظُمُهُمْ ، وَهُمْ عَلَى مَرِّ السِّنِّينَ لَا يَغْتَدُونَ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَيَوَانِ وَلَا يَشْرَبُونَ الْحَمْرَ وَلَا الْأَنْبِذَةَ ، وَفِي رِقَابِ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ مِنْهُمْ خِيوطٌ صَفَرُ مُتَقَلِّدِينَ بِهَا كَحَمَائِلِ السَّيُوفِ فَرَقًا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ غَيْرِهِمْ مِنْ أَنْوَاعِ الْهِنْدِ .

ثُمَّ مَلَكَ بَعْدَهُ الْبَاهِيُودُ ابْنَهُ فَسَلَكَ مَسْلَكَ أَبِيهِ . وَفِي أَيَّامِهِ عُمِلَتِ النَّرْدُ مِثَالًا لِلْمَكَاسِبِ وَإِنِّهَا لَا تَزَالُ بِالْكَيْسِ . وَمَلَكَ مِائَةَ سَنَةٍ . وَقَدْ قِيلَ إِنَّ أَرْدَشِيرَ وَضَعَ النَّرْدَ وَجَعَلَهَا اثْنِي عَشَرَ شَكْلًا عِدَدَ الشُّهُورِ وَالْكَالِبِ ثَلَاثِينَ عِدَدَ أَيَّامِ الشَّهْرِ وَالْفُصَّيْنِ مِثَالًا لِلْقَدَرِ وَتَقْلَبُهُ .

ثُمَّ مَلَكَ دِينَامُ - وَقِيلَ اسْمُهُ دَبْشَلَمُ <sup>(١)</sup> - وَهُوَ وَاضِعُ كِتَابِ كَلِيلَةِ وَدَمْنَةِ (الَّذِي نَقَلَهُ ابْنُ الْمَقْفَعِ وَصَنَّفَ سَهْلُ بْنُ هَارُونَ لِلْمَأْمُونِ كِتَابًا سَمَّاهُ ثَعْلَهُ وَعَقْفَرَهُ <sup>(٢)</sup> عَارِضٌ بِهِ كَلِيلَةَ وَدَمْنَةَ ) <sup>(٣)</sup> . وَكَانَ مَلِكُهُ مِائَةَ وَعِشْرِينَ سَنَةً .

ثُمَّ مَلَكَ بَلْهَيْتُ وَصُنِعَتْ فِي أَيَّامِهِ الشُّطْرَنْجُ بَيْنَ فِيهِ الظُّفَرُ الَّذِي يَنَالُهُ الْحَازِمُ وَالنَّكَبَةُ الَّتِي تَلْحَقُ الْجَاهِلُ .

(١) ل ن : وليس .

(١) ن : ديلسم - (٢) ل : وعفيرة - (٣) سقطت من ن .

وللهند في الشطرنج سر يسرونه في تضاعيف حسابها ويتغلغلون بذلك إلى ما علا من الأفلاك ويجعلونه متصلاً بالأجسام السَّماوية . ولم تزل كل طائفة تستعمل عليها فنون الملح والتوادر المضحكة المدهشة . ويزعمون أن ذلك مما يبعث على لعبها وانصباب المواد وصحيح الأفكار ، وهو بمنزلة الارتجاز للمقاتل والحد للمُغني . وقال بعض الشعراء [ سريع ] :

نوادر الشطرنج في وقتنا أحرَّ من ملتهب الجمر  
كم من ضعيف اللُّعب كانت له عوناً على مُستحسن القمر<sup>(1)</sup>

وذكر بعض أهل النظر من الإسلاميين أن واضع الشطرنج كان عدلياً مستطيعاً فيما يفعل وأن واضع الرد كان مُجبراً . فبين باللعب بها أنه لا استطاعة له بل تصرفه في أمره على حسب ما يوجبه القدر . ولذلك قال الشاعر الكاتب المعروف بكشاجم [ بسيط ] :

لا خير في الرد لا يغني ممارستها  
تزيل أفعال فصيتها بحكمها<sup>(2)</sup>

فما تكاد [ ترى ]<sup>(3)</sup> أنها أدب  
وقال أبو نواس [ طويل ] :

ومأمورة بالأمر تأتي بغيره  
إذا قلت لم تفعل وليست مطيعة

وقال اليعقوبي : لم تنته الملوك والسادة وأهل المروءة والشرف بشيء أحسن من الشطرنج وإنها حكمة وأدب وتدبير ونظر ، ولم تضعها الحكماء لتكون لعباً ولا لهواً ولا هزلاً ، وإنما وضعها للبيان بتبين بها صحة النظر في ابتداء الأمور وعواقبها ، ولا يكون إقدام المقدم إلا بعد رؤية ولا تأخير المتأخر إلا بعد هزم<sup>(5)</sup> . وقد لعب بها التابعون ورخص فيها . وحدثنا سليمان بن داود عن

(1) ل ن : القهر - (2) عن المسعودي 3478 ، ل ن : بحكمها - (3) ل : وميشوما ، ن : وميشوما -

(4) عن المسعودي - (5) ل : حزم -

ابن معاوية الضرير عن الزبير بن عدي قال : رأيت الشعبي يلعب بالشطرنج وإلى جانبه قطيفة ، فإذا مرّ به جماعة أدخل رأسه فيها ، وكان يحيز (٥) شهادة اللاعب بها ما لم يكن قماراً ولم يؤخر بسببها صلاة . وكان الرشيد حبس موسى بن جعفر بن محمد في دار السندي بن شاهك ، فربما خرج عليهم من الموضع الذي هو فيه فيراهم يلعبون بها فيقومون عنها فيقول لهم : ارجعوا فإنه أحسن ما تشاغل به الناس ما لم يكن فيه (٦) قمار .

### ( 360 )

وملك بلهيت ثمانين سنة ، ثم ملك كورث ، وهو الذي عمل له الكتاب الأعظم (١) في الأدوية والعِلَل وعلاجها وشكّلت الحشائش وصُورت . وبعد ملكه تحزبت أحزاب الهند وتفرقت آراؤها ومملكاتها ، فتملك أرض السند ملك وأرض القنوج [ ملك ] (٢) - وهو بروزة سمّة لهم ولا بحر له - وأرض القشمبر ملك (٣) والمانيكير ملك - وهي الخوزة الكبرى - فسُمي البلّهرى فصارت سمّة لمن طرأ من الملوك في هذه الخوزة إلى وقتنا هذا . وبلاد البلّهرى يقال لها الكمكم (٤) ومنها يجلب السّاج وبها يكون (٥) ... وهي مملكة واسعة ، وقد ذكرنا أنّ من حوله من الملوك يصلون إليه .

وينضاف إلى مملكة الهند ملك الزّابج وهي مملكة المَهراج ملك الجزائر ، وهذه المملكة فرق ما بين الهند والصّين . ومعنى المَهراج عندهم ملك الملوك . قال : وليس له مملكة غير الجزائر وليس في ملوك الهند أكثر خيراً منه ولا أقوى دخلاً ، ويقال إنّ دخل قمار الديوك خاصّة يبلغ كلّ يوم في مملكته خمسين منّا من ذهب . ويكون بطواران من جزائره كافور ومعدنه جزيرة رامنا .

(٦) ن : يحيز - (٧) ل : فيها .

(١) ن : الأكبر - (٢) عن المسعودي 168 - (٣) ل ن : تلك - (٤) عن ابن رسته 134 ، ل ن : الككا - (٥) رأياً سقطت بعض الكلمات من النسخ .

( 361 )

ومن كبار ملوكهم ملك قمار والبرانية ملكة الجزائر . وملك قمار قليل المملكة تكون في مملكته مسيرة أربعة أشهر ، ويركب له خمسون ألفاً إلا أنه أحسن الملوك مكافأة يكافئ على الجزء بمائة جزء ، وهو أشبههم سيرة بالمسلمين .

( 362 )

ومنهم ملك يقال له الفارطى و [ ملك يقال له <sup>(1)</sup> الصليمان وينتهي جنده إلى سبعين ألفاً إلا أن فيلته قليلة وهي أجراً فيلة الهند . ومنهم ملك يقال له نجانة وهو شريف منهم وهم السلوقيون ، ولا يتزوجون <sup>(2)</sup> إلا فيهم لشرفهم . والكلاب السلوقية إنما وقعت من بلادهم ، فأما الصندل الأحمر إنما يكون في بلاد نجانة . ويليه ملك يقال له الجرر <sup>(3)</sup> ، العدل في مملكته مستفيض <sup>(4)</sup> ولو أن رجلاً نشر ذهباً ولؤلؤاً يميناً وشمالاً في سبل مملكته وطرقات جهاته لما رزأ أحد منهم شيئاً . والعرب تدخل إلى بلاده بالتجارات كثيراً ، فإن سألوه عند انصرافهم خفراً قال لهم : إن حدث بأموالكم حادث فارجعوا بذلك عليّ فأنا الضامن . له ثقة بأمن بلاده وانتشار العدل في رعيته ، وهو شجاع وذو مكيدة في الحرب وإن لم يقاوم جيشه حبس كبراءهم .

( 363 )

وملك يقال له دهرم . قال الجيّهاني : إنني سمعت من أثق به يقول : رباً خرج في معسكره بثلاثمائة ألف فصاعداً . ومن بلاده يجلب العود الهندي وليس من

---

1) عن ابن رسته 134 - 2) لن : يتزوج - 3) كذا - 4) لن : مستفيض .

شجر بلاده ، إنما هو يقع هناك من بلاد ملك يقال له القامروب<sup>(1)</sup> وليس لأحد عود هندي إلا للملك القامروب<sup>(1)</sup> ، وهو ملك قليل الجيش ومملكته تصل ببلاد الصين ، وهؤلاء الملوك كلهم مُخَرَّمو الآذان .

قال ح : وأهل مملكته يُسمّونه ملك الحولا وله في مملكته مدينة يقال لها هذكيرة سوقها نحو من فرسخ وبلاده تشرع على بحر الأغباب - وهو بحر خبيث - ومن مدائن مملكته ( مياسر وسمندر وهركر )<sup>(2)</sup> . ويعمل بمياسر حصر من الخيزران لا يشاركون فيها أحد . والذي يجلب إلى بلادهم الشنك<sup>(3)</sup> ، وهو أنفق شيء في بلادهم ، والودع وهو النون الذي تتخذ منه الأبواق ، فلأنهم يتخذون منه الحلي لإنسائهم ويحترقونهم بدلاً من الذهب والفضة وهم يتبايعون بالودع ويسمّونه الكنج ، وهو أعزّ عندهم من الذهب ، وربما اشترت جارية بالودع وأخرى بالذهب ، فتفخر التي اشترت بالودع وتقول : أنا اشترت بالكنج .

### ( 364 )

وملك يقال له الطرسول<sup>(1)</sup> ، وهم بيض الألوان يلبسون القمص السحولية ولهم شعور يُدلونها ، وهو بلد واسع المملكة . ويليه ملك يقال له الموجه<sup>(2)</sup> ، والمسك عندهم كثير ومدينتهم حصينة جداً . وملك يقال له المأبد . وبلاده متصلة ببلاد الصين . ويقال إن هؤلاء الثلاثة الطرسول والموجه والمأبد يقاتلون ملوك الصين . فأول بلادهم على البحر متصلة ببلاد الصين مسيرة سنتين . وملوكهم يلبسون الحلي والجوهر الفاخر والأسورة والقلائد والوشائح مثل النساء .

(1) راجع « أخبار الصين والهند » 29 ، لن : القايدون - (2) راجع « حدود العالم » ص 241 -

(3) عن « حدود العالم » 242 ، لن : الشيك .

(1) راجع طاهر المروزي ص 49 - (2) لن : الموصي ، والتصحيح عن « أخبار الصين والهند » 31 -

قال : وبين البلّهرى ونجانة ملك يقال له الطاقى (3) - هذه عبارة سمته - وهو ضيق المملكة كثير المال عامر البلاد وأهل مملكته لهم بياض وجهال ليس يشركهم في ذلك غيرهم .

( 365 )

وملك سرنديب والصوليان - غير الصيلان التي تقدّم ذكرها - يسكن ملكها مدينة يمحور يحيط بها سوران ولها أربعة أبواب : باب من جهة الجنوب يقال له (1) باب البلادج ، [ والبلادج ] عندهم الصّهريج الذي يجتمع فيه الماء من المطر ، [ وباب ] يعرف بباب هوسته ، وهذا الباب الذي يخرج منه النصارى بصلبانهم في معاشهم ، والثالث يقال له باب الفصيل وهو الذي يدخل منه الملك وجرمه ، والباب الرابع يقال له باب العشور وهو الذي يعثر فيه أمتعة التجار . وفيها أديان شتى من المسلمين واليهودية والنصارى والمجوسية والثنوية ، وأقربهم من الملك رئيس الثنوية فلأنه بنى له بجانب قصره داراً وأنزله فيها . وسيوفهم وحرابهم وجميع ما يصنعون من حديدهم لا يقاربه شيء في المضاء والحدّة .

( 366 )

أخبرني العذري قال : حدثني ابن الحسن البخاري التاجر أنّه قدم على ملك سرنديب وهو صاحب مطية وأدخل عليه مع أصحاب المطايا . قال : ورأينا في يده ياقوتتين حمراوين تتقدان كالجمرتين زنة كلّ واحدة منهما خمسون مثقالاً ، وهو يلعب بهما من يد إلى يد . وأخبرنا الملك أنّه ممّا يتوارثه ملوك ذلك البلد في قديم الدهر وأنّه لا يوجد مثلها في جميع بلاد الدنيا . ورأينا في

(3) عن المسعودي 427 ، لن : الظافور .

(1) لن : لها .

عنقه سلك جواهر فيه ثلاثون حبة مثل بيض الحجل زنة كل حبة منها عشرة مثاقيل كأنها قد خرطت خرطاً مع تصدع يياضها وجودة فريدها ، إلا أن في بعضها حبتين متصلتين غير منفصلتين . قال : وأمر الملك فوزنت بين يديه ونحن شهود .

### ( 367 )

والهند متصلون بخراسان مما يلي الجبال والسند متصلة بأرض الثبت . والهند في سياستهم وعقولهم بخلاف سائر السودان من الزنج والأحباش وغيرهم . وقد ذكر جالينوس : في الأسود عشر خصال لا توجد في غيره : تقلُّ الشعر وخفة الحاجبين وانتشار المنخرين وغِلظ الشفتين وتحديد الأسنان وثقل الجلد وسواد الخلق <sup>(1)</sup> وتشقق الأطراف وطول الذكر وكثرة الطرب . وكثرة طربه لفساد دماغه وضعف عقله ولحم <sup>(2)</sup> موضعه ومنشئه جذبت الرطوبات إلى أعلاه وأهدلت <sup>(3)</sup> شفتيه وقصرت أنفه وعظمته وأشالت <sup>(4)</sup> رأسه ، فخالف بذلك مزاج دماغه عن الاعتدال ، فلم تقدر النفس على إظهار فعلها فيه كاملاً . وقد كان طاوس لا يأكل ذبيح الزنج ويقول : هو مشوه الخلق . وكان [ أبو ] <sup>(5)</sup> العباس الراضي بالله ابن المقتدر لا يتناول شيئاً من يد الأسود .

والهند لا تملك الملك حتى يبلغ أربعين سنة ولا تكاد ملوكهم تظهر لعوامهم إلا في برهة من الدهر معروفة لأن في نظر العوام إليها دائماً <sup>(6)</sup> عندها خرقاً لهيئتها واستخفافاً لحقها ، ورئاستهم وسياستهم صحيحة . هم يمنعون من شرب المسكر ويعيبون شاربيه ، وإذا صحَّ عندهم ذلك من ملك من ملوكهم استحقَّ عندهم الخلع .

(1) ن : الشعر - (2) لن : ولاحي - (3) عن المسعودي 171 ، لن : وأهزلت - (4) لن : وأشاله - (5) عن المسعودي - (6) لن : دأبا .

( 368 )

قال الجيهاني : ولا يشربه من ملوكهم إلا ملك المهل <sup>(1)</sup> وهو صاحب جزيرة  
سرنديب ، فإنه يحمل إليه من بلاد العرب ، وأشدّهم فيه ملك قمار فإنه  
يعاقب في السكر والزنا بالقتل . والزنا عند سائر ملوكهم مباح إلا في  
المحصنين ، وملك قمار أشدّهم غيره . قال الكندي : قال أبو عبد الله : وقد  
رأيت تجار الهند لا يشربون الشراب قليله ولا كثيره ويعافون الحلّ لذلك  
فيحفظون ماء الأرض ويستعملونه .

( 369 )

والملك مقصور <sup>(1)</sup> في أهل البيت وكذلك القضاء والوزراء وسائر المراتب لا  
تغير ولا تبدل .

( 370 )

ومن اعتقاد الهند وأحكامهم قالوا إنّ أصل كتب الهند وسنّهم من قمار <sup>(1)</sup>  
وحكمهم أنّ من ذبح بقرة ذبح بها ، وعباد قمار لا يقربون المسلمين ويقولون  
لهم : إنكم أنجاس لأنكم تأكلون لحم البقر . وذكر بعض من لا بأسهم من  
المسلمين أنّه سمع رجلاً من كبار عبّادهم يقول : كشامرشون ، قال : ففهمته  
عنه ومعناه بالهندية : يا من ليس كمثله شيء . قال : فعجبت من ذلك  
فقلت له : أتعرف ما تقول ؟ قال : واعجباه وتعرفون أنتم ما تقولون ؟ قلت  
له : فلم تغبدون الأصنام من دونه ؟ قال : هذه قبلتنا يا جاهل .

(1) لن : السهل .

368

(1) لن : مقطوع .

369

(1) عن ابن رسته ، لن : كبار .

370

ومن عقوبة ملك قمار على شرب الخمر أن تُحمى مائة حلقة من حديد بالنار ، ثم توضع على بدن الرجل قريباً أتلفت نفسه . ومن رأوه من المسلمين يشرب فهو عندهم خسيس لا يعتنون به ويقولون : هذا رجل ليس له قدر في بلاده . وأصل العُباد في بلد قمار ويقولون إنَّ فيها مائة ألف عابد ، وهم أصحاب تسبيح ومعهم سُبُح لا تفارقهم . وللك قمار ثمانون قاضياً ، ولو ورد عليهم ولد الملك لأنصفوا منه وأقعدوه مقعد الخصم ، ووجهوا عليه صريح الحكم .

وأهل قمار ليس عندهم صنم وإنما يتقربون إلى شيء يُسمونه اللنج <sup>(١)</sup> من حجارة يكون في ارتفاع قامة الإنسان في صورة إحليل الرجل ، وظهر لهم بجبل قمار في شجر عود الطيب ، وهو جبل عريض طويل على صورة هذا اللنج <sup>(١)</sup> الذي من حجارة ، فعمل عليه سقف من ذهب وعبدوه أيضاً . ولقراش ملك قمار أربعة آلاف امرأة .

ومن عجيب حكم المهرج في بلاد قنصور <sup>(١)</sup> ، وهم قوم يتحالفون بالنار ، إذا خاصم الرجل لصاحبه في دين أو زناء بمحصنة أو سرقة يأمر السلطان فتؤخذ قطعة حديد قدر رطل أو أكثر فيحمونه بالنار ، ثم يعمدون إلى ورق هناك يشبه ورق الغار في الغلظ والمتانة وتوضع منها سبع ورقات في كفه ، ثم تؤخذ تلك الحديدية بالكُلاب فتوضع على تلك الأوراق ، فيمر بها ذاهباً وراجعاً مقدار ما يخطر الماشي مائة خطوة ، فإن احترقت يده والورق جميعاً ألزم الذنب ، فإن كان عليه القتل قُتل ، وإن كان عليه الغرم أغرم ، وإن لم يكن

(١) ن : اللنج .

(١) عن ابن رسته 138 ، لن : قنصور .

له مال كان عبداً للسلطان يبيعه ، وإن لم تحرقه النار قيل للمدعى : إنك مبطل . وحكم آخر : يغلى الماء في قدر يحبس يوماً إلى الليل حتى يصير لو قطرت منه قطرة في يد إنسان لأحرقته ، ثم يطرح فيه خاتم حديد ويقال للمدعى عليه : أدخل يدك فتناول الخاتم الذي هو في هذا الماء ، فدخل يده فيه فيتناوله ، فإن كان برياً أخرج يده سالمة ، وإن كان مقارفاً للذنب نصجت يده . وليس في بلاد الصين من هذه الأحكام شيء . ولهم بدائع من الملاهي لا توجد عند غيرهم .

( 373 )

ومن طريف أخبارهم أن ملكاً من ملوك قمار ولي <sup>(1)</sup> هذا الصقع الذي يضاف العود القهاري إليه - وهو شاطئ بحر وجبال لا جزيرة له ، وهم يجتنبون كثيراً من القاذورات مثل الزنا وغيره ويتشبهون كثيراً من خلق الإسلام ، وهذه المملكة موازية لمملكة المهراج صاحب الجزائر ، وبين موضع ملك صاحب قمار والبحر مسيرة يوم - فتذكر عنده يوماً عظم مملكة المهراج وجلالها . فقال لوزيره : في نفسي شهوة أحب بلوغها ، وكان حدثاً متسرّعاً . فقال : ما هي ؟ فقال : كنت أحب أن أرى رأس المهراج بين يدي . فعلم <sup>(2)</sup> الوزير أن الحسد أثار ذلك الفكر في نفسه ، فأنكر الوزير ما سمع منه وقال : إنه لم يتقدم منا ومنهم خلاف ولا ترة ولا رأى فريق منا ومنهم سوءاً من الآخر ، وينبغي أن لا يعيد الملك هذا القول ولا يأخذ فيه مع أحد . وبين موضع مملكة المهراج ومملكة قمار نحو عشرة أيام في البحر . فلم يسمع منه وأذاع ذلك في قواده حتى اتصل بصاحب المهراج وكان جزلاً مُحَنَكاً . فأمر بإعداد ألف مركب بآلتها وتجهيزها بأكمل السلاح وأهل العناء <sup>(3)</sup> والنجدة بما تحمله كل مركب فيها ، وأشاع أنه يريد التنزه في جزائر مملكته وكسب إلى ملوك الجزائر بما عزم عليه من زيارتهم وأمر بتلقيه محتفلين ليرهب من والاه .

1) لن : والا - 2) لن : فقال - 3) لن : الغناء .

فلما استتمت أموره دخل المراكب فعمد إلى قمار واتصل بدار مملكة صاحبا ، ونه نهر يصب في البحر ، فصير فيه رجاله فأتوه على حال غرة وأحدقوا به ، فاحتوى على مملكته وأمر منادياً أن ينادي بالأمان في الناس ، وقعد على سرير المملكة وقد أخذ صاحب السرير أسيراً . فأحضره وأحضر وزيره وقرره على تمنيته ، فلم يجد جواباً . فقال له المهرج : أما إنك لو تمنيت [ مع ما تمنيته من إباحة أرضي وملكها لاستعملت ذلك فيك ، لكنك تمنيت شيئاً بعينه فأنا فاعله بك ] <sup>(1)</sup> لتكون عظة لمن بعدك . وضرب عنقه وجعله في طست بين يديه وقال للوزير : جريت من وزير خيراً ، فانظر من يصلح للملك بعد هذا الجاهل فأقيم مقامه . وانصرف راجعاً إلى بلاده من غير أن يمدّ هو أو أحد من أصحابه [ يده ] إلى شيء مما كان في بلاده وحمل الرأس معه . فلما قعد في مملكته وعلى سريرته على غدير لبن الذهب وضع الرأس بين يديه في طست ودعا وجوه أهل مملكته وأخبرهم خبره . ثم أمر بالرأس فغسل وطيب ووجه به إلى الملك القائم بمدينة قمار وكتب إليه : إننا حملنا على ما فعلنا بصاحبك بغية علينا ، وقد بلغنا منه ما أردنا ورأينا رد رأسه إليك إذ لا درك لنا في حبسه والسلام . واتصل الخبر بالملك فعظم المهرج في أعينهم ، وصارت بعد ذلك ملوك قمار تقوم بوجوهها كل صباح [ نحو ] <sup>(1)</sup> بلاد الزابج فتسجد تعظيماً للمهرج .

قال س : وأعظم ملوك الهند الآن البلهري وأكثر ملوك الهند تتوجه في صلاتها نحوه . وبين دار مملكة البلهري والبحر ثمانون فرسخاً سنديّة - الفرسخ من ثمانية أميال .

ومن مدن الهند المشهورة قامهل ، وهي أول حدود الهند ( إلى موضعها )<sup>(1)</sup> إلى صيمور ، وهي مدينة كبيرة أيضاً ، وكنبايه<sup>(2)</sup> وسوياره<sup>(3)</sup> وأساوول وجداول<sup>(4)</sup> وسندان والجندروور والسنداوذ . فمن كنبايه إلى صيمور بلد البلهرى ، ويُعرف الملك باسم الناحية . والغالب على هذا البلد الكُفر وفيهم مسلمون لا يلي عليهم في زماننا من قبل بلهرى إلا مسلم يستخلفه عليهم ، وكذلك في كثير من البلدان التي في أطراف المسلمين ، فيغلب عليها ملك الكفر كالخزر واللأن وغيرهم لا يقبل المسلمون هناك مضي حكم الكافر ولا يقيم عليهم شهادة إلا المسلمون وإن قتلوا . وزيّ المسلمين هناك واحد في اللبسة وإرسال الشعور .

وبين المنصورة وقامهل ثمانى مراحل ، وبين قامهل وكنبايه أربع مراحل . وكنبايه على نحو فرسخ من البحر . وبين سوياره وسندان نحو خمس مراحل ، وهي أيضاً على نصف فرسخ من البحر . وبين سندان وصيمور خمس مراحل ، وبين صيمور وسرنديب خمس عشرة مرحلة .

وأعظم أنهارهم نهر مهران ، وقد تقدّم ذكره فيما سلف من هذا الكتاب ، ونهر سندروذ<sup>(1)</sup> ، وهو يصبّ في مهران بين بسند<sup>(2)</sup> والمُلتان ، ونهر جندروور ، وهو نهر كبير من أعذب المياه وهو في نواحي المنصورة . وزعموا أيضاً أن الهند اسم نهر هناك وبه سميت الهند .

1) كذا في النسخ - 2) ل ن : كتابه ، صحّحنا الأسماء الآتية عن ابن حوقل - 3) ل ن : سوجارة - 4) ل ن : عماول .

1) ل ن : جندروور - 2) ل ن : سميند .

## ذكر ملوك الصين والترك

( 377 )

من ولد عامور بن سويل بن يافث بن نوح عليه السلام . مدينة الملك بالصين هي أنمو بينها وبين ساحل البحر الحبشي - بحر الصين - مسيرة ثلاثة أشهر .

( 378 )

قال ح : إن مدينة الصين العظمى التي يترها ملوكها تُسمّى خمدان ، وحوالي هذه المدينة مائة وعشرون قرية في كل قرية ألف رجل مُرتبة <sup>(1)</sup> لحراستها . والمدينة مقسومة نصفين : نصف يكون فيه أهل بيت الملك وخاصته وعماله <sup>(2)</sup> ، ونصف يكون فيه عامتهم وأشرافهم . وللملك ثلاثمائة وستون مدينة يُحمل إليه كل يوم من كل مدينة خراجها للباسه ولكل جارية من جواريه . وفي قصر الملك بخمدان ثلاثمائة وثمانون كوساً منكسة ، فإذا كان قبيل المغرب مع غروب الشمس قرع بها قرعة واحدة فيتبادر الناس للانصراف إلى منازلهم ، فلا يبقى أحد خارجاً عن داره ، حتى يحترق عسكر الملك السكك والطرق بسيوف منتضلة ، فمن وجدوه خارجاً عن داره ضرب عنقه كائناً من كان واحترز رأسه وألتي في موضع قد أعد لذلك وكتب على ظهر المقتول : من رأى هذا فلا يتعدأ أمر الملك .

قال : وسكك هذه المدينة مظلة بخشب الساج وتكنس في كل يوم ثلاث مرات . ودورهم واسعة مبخرة المجالس كثيرة التماثيل . وللملك أربعمئة ألف مرتزق ، وهو لا يكاد يبرز لأحد ولا يراه أحد إلا وزيره أو حاجبه أو رسول ملك يرد إليه أو وجوه أصحابه يصلون إليه في كل أسبوع ، فإن تعذر ذلك أكثر من هذه المدة ضجّوا وسألوا الوصول إليه كي لا يكون قد مات وأخني

(1) كذا - (2) ن : وعامته .

ذلك عنهم ، وإذا أراد الملك [ أن ] يركب ضرب بجرس فيدخل الناس منازلهم ويخلون الطرقات .

( 379 )

وإنها سميت الصين لأن أول من نزلها صائن بن عامور بن سويل بن يافث ، فأثار معادن الذهب وعمل الحكم ودقائق الصناعات وملكهم مائتي سنة . فلما هلك جعلوا جسده في تمثال ذهب وأجلس على سرير من ذهب مرصع بالجوهر وبنوا له هيكلًا يكون فيه فيسجدون له . واتخذ لهم بعض ملوكهم سياسة شرعية وفرائض عقلية وجعلها رباطًا ورتب لهم قصاصًا وحدودًا ومستحلات للمناكح وصلوات تقرهم إلى معبودهم ، إنها لا سجود فيها ، وأمرهم بقرايين للهيكل ودخن ، واتخذة أيضًا للكواكب . فهم باقون على ذلك إلا أنه دخل فيهم اعتقاد المانية والدهرية والثوية فتناظروا واختلفوا في الاعتقاد وأصلهم في شرعهم لا يختلف .

ولهم مدينة عظيمة مما يلي مغرب الشمس يقال لها مدو<sup>(1)</sup> تتصل ببلاد التبت من الأتراك ، والحرب بينهم سجال . وملة الصين تدعى الشمسية .

( 380 )

ولهم أفخاذ وقبائل كقبائل العرب يرفع الرجل [ منهم ]<sup>(1)</sup> نسبه إلى خمسين أبًا ، وأكثرهم يعد إلى عامور . ولا يتزوج منهم فخذ إلا في فخذ آخر ، ويزعمون أن في ذلك صحة النسل وقوام البنية<sup>(2)</sup> .

(1) لن : مد ، والتصحيح عن المسعودي 324 .

379

(1) عن المسعودي - (2) عن المسعودي ، لن : النسبة .

380

ولم تزل أمور <sup>(1)</sup> الصين مستقيمة الأحوال إلى سنة أربع وستين ومائتين <sup>(2)</sup> ، فإنه ظهر فيهم رجل من غير بيت المملكة يُسمى يانشو ، فاجتمع إليه أهل الدعارة <sup>(3)</sup> والشر ، فافتتح مدينة خانفو ، وهي من كبار مدائننا وفيها أخاليط الناس من كل ملة ، فاستباحها بما فيها ، وكان مذهبه الإفساد لأنه لم يكن من بيت المملكة فيقطع فيها . فانتهى من قتل فيها مائتا ألف <sup>(4)</sup> ، وإنما حصي ذلك لأن ملوك <sup>(5)</sup> الصين تحصي من في مملكتها من الأمم وتتعاهد ذلك وتضمه في دواوينها ، وعلى ذلك قوم مرتبون لا يشتغلون بسواه . ولم يزل أمره ظاهراً حتى استولى على دار المملكة بعد أن هزم الملك مراراً . ونجا الملك إلى مدينة خانفو . وهي مدينته استباحها يانشو القائم على الملك أولاً . فالتقى الفريقان ، فكانت الحرب بينهما سجالاً نحواً من سنة ، ثم فقد يانشو ، ويقال إنه أحرق ، ثم رجع الملك إلى دار مملكته .

وهم يسمونه بغبور <sup>(1)</sup> وتفسير ذلك ابن السماء ، أي إننا أنزل من السماء فولينا ، والعرب تسميه المغبون مكان تسميه أولائك بغبور <sup>(1)</sup> ، وربما تقارب اللفظان أي المغبون في دينه . وتغلب رأس كل ناحية من بلاد الصين على ناحيته كتغلب ملوك الطوائف حين قتل الإسكندر [ دارا ملك الفرس ] <sup>(2)</sup> وكنحو <sup>(3)</sup> ما نحن بسبيله . فرضي ملك الصين منهم بالطاعة ، وأغار كل فريق منهم على من يليه ، فعدم انتظام ملكهم إلى الآن .

(1) عن المسعودي 329 ، لن : ملوك - 2 لن : مائتي سنة - 3 ن : الزغار - 4 عن المسعودي 330 ، لن : ألف ألف ومائتا ألف ألف - 5 لن : ممالك .

(1) عن المسعودي ، لن : مغر - 2 عن المسعودي 335 - 3 لن : وضعوا .

( 383 )

ومن سيرهم أن المرأة إذا لم تكن محصنة وأرادت الفجور رفعت رقعة <sup>(1)</sup> إلى الملك فجاء لها وما ذهبت إليه ، فبيعت إليها حلقاً من نحاس فتجعلها في عنقها ولبست المصبغات وعملت ما شاءت علانية . فإذا ولدت الذكور خصوا <sup>(2)</sup> واستعملهم الملك في داره وأعماله ، وإن كانت التي ولدت أنثى كانت على رسم أمها . ومن سنهم أن يورثوا الإناث أكثر من الذكور ، ومن سنهم أن لهم عند حلول الشمس الحمل عيداً عظيماً عندهم يأكلون فيه ويشربون سبعة أيام .

( 384 )

... وجزيرة كله يقال لها المنتصف - وهي بين أرض الصين وأرض العرب - وتكسبها ثمانون فرسخاً ، ولكنها مجتمع الأمتة والتجار من الصينيين والمسلمين وإليها يتجهز من عمان في وقتنا هذا فتجلب منها أصناف الطيب كله <sup>(1)</sup> والرصاص القلعي والأبنوس والبقم وغير ذلك . وقد كانت لهم سياسات وعدل وحكمة .

( 385 )

ومن طريف أخبارهم أن رجلاً من قريش من ولد هبار بن الأسود خرج من البصرة إذ كان من خبر صاحب الزنج ما كان وصار يسيراف ، ثم لم يزل يحترق أرض ممالك <sup>(1)</sup> الهند إلى أن انتهى إلى بلاد الصين ، فصار بمدينة

(1) لن : دفعت دفعة - (2) لن : خطوا .

(1) سقطت من ن .

(1) ن : مالك -

خائفو - وبينها وبين البحر مسيرة الأيام اليسيرة . ثم دعت همتة إلى حضور مجلس الملك ، فلم يزل حتى وصل إليه بعد أن أعلم الملك أنه من أهل بيت النبوة . فأمر بإحضاره والبحث عن قوله ونسبه ، فلما تحقق أمر ذلك أوصله إلى نفسه فقال للترجمان : سلّه عن منزلة الملوك عندهم ، فلم يدر ما يجيب في ذلك فقال الملك : إنا نجد الملوك خمسة : فرأس الملك وأوسعها ملك الملك الذي يملك العراق وما والاها لأنه في وسط الدنيا والملوك مُحَدِّقَةٌ به ، ونجد اسمه عندنا ( ملك الملوك ) <sup>(2)</sup> . وبعده ملكنا ونجد اسمه ملك الناس لأنه لا أحد أسنوس للرعية منا ولا أطوع للملوك من رعيتنا ، فنحن ملوك الناس . ثم ملك السباع ، وهو ملك الترك الذي يلينا وهم سباع الإنس . ثم ملك الفيلة ، وهو ملك الهند ، ونجده عندنا ملك الحكمة . وبعده ملك الروم ، وهو عندنا ملك الرجال لأنه ليس في الأرض أتم <sup>(3)</sup> خلقاً من رجاله . فهؤلاء أعيان الملوك والباقون دونهم .

ثم قال للترجمان : قل له : أتعرف صاحبك إن رأيته ؟ يعني النبي صلعم . قال : فقلت : فكيف لي برؤيته ؟ قال : فأمر بسفط فأخرج ووضع بين يديه ، وتناول منه درجاً ، فأراني صورة عامة الأنبياء عليهم السلام . فلما رأيتهم حرّكتُ شفّتي بالصلاة عليهم ، فقال للترجمان : سلّه عن تحريك شفّتيه ، فأخبرته . فرأيت نوحاً في السفينة بنجوبن معه وعيسى على حماره والحواريين معه . قال : وفوق كل صورة كتابة طويلة بأخبارهم وأعمارهم وبلادهم وأسمائهم ، ثم كذلك سائر الأنبياء عليهم السلام . قال : حتى رأيت صورة نبينا محمد صلعم على جمل وأصحابه محققين به وفي أرجلهم نعال عربية وفي أوساطهم حبال اللّيف قد علّقوا المساويك منها . قال : فبكيت فسألني عن بكائي فقلت : إني ذكرت أمر نبينا محمد صلعم بهذه الصورة . ثم سألتني عن عمر الدنيا فأخبرته بما أتى في ذلك ، فضحك ضحكاً كثيراً إنكاراً لذلك ، ثم قال : من قال هذا ؟ فقلت : نبينا محمد صلعم .

(2) عن المسعودي 344 ، لن : ملكا - (3) لن : لهم .

فقال : ما أظنّ نبيكم قال هذا . وأمر له بجائزة وحمله على البريد إلى خانقو  
وكتب إلى صاحبها بالوصية به .

( 386 )

والثمار كلها موجودة بالصين إلا النخل .

( 387 )

وهم من أحذق خلق الله كفاً وصناعة ، ومما أعانهم على ذلك أن الملك إذا  
أوتي بمعجز من الصناعات والرقوم والنقوش وضعه على باب دار مملكته حولاً  
كاملاً ، فإن ذكر أحد فيه عيباً وصل وحرّم الصانع ، وإلا أجزلت صلة  
الصانع .

( 388 )

وإن رجلاً منهم صور سنبله عليها عصفور في ثوب [ حرير ] <sup>(1)</sup> لا يشك  
[ الناظر إليها ] <sup>(1)</sup> أنها سنبله عليها عصفور . فبقي الثوب مدة حتى اجتاز به  
رجل أحذب فعابها ، فأدخل للملك وحضر صانعها ، فسئل عن العيب  
فقال : المتعارف أنه لا يقع عصفور على سنبله إلا أmaalها وهذه مستقيمة .  
فصدق ولم يشب الصانع بشيء . وقصدهم في هذا وشيبه الرياضة .

---

(1) عن المسعودي 354 .

( 389 )

فأما الترك فهم من ولد عامور أيضاً ومعظم مملكتهم من الصين وبلاد خراسان ، وأشدّهم شوكة الطغرغز<sup>(1)</sup> ، وهم أصحاب مدينة كوشان وما والاها ، ومملكتهم أفرخان<sup>(2)</sup> ، ومذاهبهم مذاهب المانية وممالكهم كثيرة : الشاش وفرغانة والحتل - وهم سكّان الحتلان - وروسان والصغد - وهم بين بخارا وسمرقند - وأهل بيت المملكة منهم بفرغانة ، وفيهم كان الملك ، وهو<sup>(3)</sup> خاقان الخواقين وكان يجمع ملكهم . فلما مات انتشرت مملكتهم وتسمى بهذا الاسم فريق ببلاد التبت وكان ممن ينقاد إلى خاقان . فلما انحلت عقد نظامهم تسمى بذلك تشيهاً به .

( 390 )

قال س في السّفر الثاني : وقد زعم قوم أن الترك من ولد طوح ابن أفريدون ، وهذا غلط لأن أفريدون قد ولي على الترك الولاية كما ولي على الروم وغيرها .

( 391 )

وأخذ قوم من ولد عامور يسرة المشرق على سبّ الشّمال فصاروا عدّة ممالك : الدّيلم والجيل<sup>(1)</sup> والطبلسان والبرقار والتبر والخرز وكشك وأهل جبال الكبخ<sup>(2)</sup> وسائر تلك الأمم ، وانتشرت هناك إلى بحر مانيطش ونيطش وبحر الخزر إلى البرغر وما اتصل بهم من الأمم .

389 (1) عن المسعودي 312 ، لن : البرغر - (2) لن : أفرخان - (3) لن : وهي .

391 (1) لن : والحتل - (2) كذا ، والمسعودي 311 : القبق .

وجبل الكبخ خاصة يحتوي على اثنتين وسبعين أمة لكل أمة ملك ولغة ، وهو جبل شنيع طوله مسيرة شهرين أو أكثر ، وهو من أنحش الجبال وفيه أمم <sup>(1)</sup> لا يعرف بعضهم بعضاً لحشونته وكثرة غياضه وأشجاره وعظم صخوره وتسلسل مياهه ، وله أنهار [ وهو ] ذو شعاب وأودية .

ومدينة الباب والأبواب على شعب من شعابه . وهذا البناء بناء كسرى أنوشروان وجعله حاجزاً بين بلاده وهذه الأمة لما كان من إفسادهم فجعل هذا السور <sup>(1)</sup> في وسط البحر على مقدار ميل ماداً في البحر ، بناء بالصخر والحديد والرصاص المفرغ على أزقاق البقر المنفوخة ، فكلما ارتفع البناء نزلت تلك الأزقاق إلى أن استقرت في قعر البحر وقد ارتفع السور ، فغاصت الرجال حينئذ بالحناجر على تلك الأزقاق فنقبها وتمكن السور على الأرض في قعر البحر ، وهو باق إلى الآن في وقتنا هذا . ثم مد <sup>(2)</sup> السور في البر <sup>(3)</sup> ما بين جبل الكبخ والبحر ماداً في أعالي الأرض ومنخفضاتها نحواً من أربعين فرسخاً إلى أن انتهى ذلك إلى قلعة يقال لها طبرستان ، وجعل على كل ثلاثة أميال من هذا السور باباً من حديد ، وأسكن من داخله أمة ترأه وتحرص ما يليه ، وجعل لكل أمة ملكاً ، وحول هذا السور أم لا يحصيهم إلا خالقهم . ولم يبنه أنوشروان إلا عن استيلاء عليهم ، وحينئذ أذعنت له ملوك الآفاق وهادته وراسلته .

وصاحب الباب والأبواب الآن مسلم اسمه محمد بن يزيد <sup>(4)</sup> من ولد بهرام <sup>(5)</sup> جوبين ، وسمة محمد هذا ومن ولي بموضعه شروان شاه ، ومملكته

(1) لن : أمة .

(1) لن : الصور ، وكذلك في بقية الفقرة - (2) لن : مر - (3) لن : البحر - (4) لن : زيد -

(5) لن : بهرام .

نحو من شهر . وإِنَّا أسلم أهلها من يوم دخلها مَسْلَمَة بن عبد الملك . وقد غلب محمد هذا على كثير من ممالك الكبيخ . ويلى ملك محمد هذا المعروف بشيروان ملك طبرستان ، وهو لرجل مسلم من الأنصار .

( 394 )

ويلى الباب والأبواب مملكة الحزر ، وكان موضع مملكتهم مدينة يقال لها سَمَنْدَر (1) ، وهي على ثمانية أيام من الباب ، ومملكتهم الآن بمدينة آتل وبينها وبين الأول سبعة أيام ، وفيها من كل ملة . وإِنَّا انتقل ملكهم إليها لأن سمندر افتتحت في أول الإسلام ثم رجعت إليهم . ودين الحزر اليهودية تهود ملكهم زمن الرشيد فبقوا على ذلك . وكان سبب ذلك إكراه ملك الروم من كان في ملكه من اليهود على النصرانية فهارب خلق من اليهود إلى بلاد الحزر فهودوا . وأكثر جيوش الحزر مسلمون وهم ناقلة من الخوارزم لجذب (2) وقع في بلادهم صدر الإسلام أجلاهم إلى الحزر ، وظهر منهم في الحرب بأس وشدة ، فأقاموا على الإكرام والإحسان وإظهار الإسلام ، ووزير الملك منهم . وإذا كانت للملك حروب مع المسلمين وقف المسلمون من جنده حزمة لا يقاتلون . وصومعة المسلمين في جامعهم الأعظم تشرف على دار الملك .

( 395 )

وتتصل بهذه المملكة مملكة البرغر وملكها الآن مُسلم أسلم بعد العشر وثلاثمائة برؤيا رآها ، وذلك أيام المقتدر . وكان هذا الملك يغزو بلاد القسطنطينية في نحو من خمسين ألف فارس ويشن الغارات إلى بلاد رومة والجلالقة والإفرنجية ومنه إلى القسطنطينية نحو من شهرين . وهم أمة شداد لا تطاق ، والفارس منهم يقاتل أمة من الروم ولا يمتنعون منهم إلا بالجدران . والليل عند

(1) عن المسعودي 447 ، لن : سمند - (2) لن : لحرب .

البرغر في نهاية القصر سائر السنة يزعم أحدهم أنه لا يقدر أن يطبخ قدره حتى يصبح .

( 396 )

وقد يتصل بهؤلاء الروس ، وهم أجناس كثيرة وهم أهل جزائر ومراكب وقوة على البحر وتصرف كثير فيه ، متصلون ببحر نيطنش المتقدم ذكره . وهذه أمة مجوسية وهي تطراً إلى الأندلس في المائتين من السنين وتتصل إليه من خليج بحر أقيانس بالخليج الذي عليه منار النحاس ، وهو خليج يتصل ببحر مانيطنش ونيطنش .

( 397 )

ومن يتصل بمملكة الباب والأبواب مملكة خيدان <sup>(1)</sup> وهم شر الناس عليهم ، وملكهم الآن مسلم ليس فيهم مسلم غيره وأهل بيته ( يعرف بسليمان ) <sup>(2)</sup> سمة لمن ولي هذه المملكة . وبين الباب والأبواب أمة من المسلمين عرب على نحو ثلاثة أيام من مدينة الباب ، وهم يتمتعون هناك بأنهار وأشجار وغياض وهي أمة طرات <sup>(3)</sup> من بوادي العرب منذ افتتح ذلك الصقع ، فبقيت على أعريتها ولغاتها .

( 398 )

وتلي مملكة خيدان مملكة يقال لها زريكرا <sup>(1)</sup> ، وتفسير ذلك عمال الزرد لأنهم صنّاع بالزرد والسيوف وغير ذلك من الآلات ، وبلدهم بلد خشن قد امتنعوا بخشونته عن من جاورهم .

397 (1) عن المسعودي 476 ، لن : خيدان - (2) لن : يعرفوا بسيفلان - (3) لن : طردت

398 (1) عن المسعودي 477 ، لن : زيركان .

ويليه ملك السّرير ويدعى فيلان شاه ، وهو من ولد بهرام جويين ويدين  
بالنصرانية . وكان يزدرج - وهو آخر ملوك ساسان - حين ولّى هذا الصقع قدّم  
سرير الذهب وخزائنه وأمواله مع رجل من ولد بهرام جويين وأمره أن يسير بها  
إلى هذه المملكة ويحرزها هناك إلى وقت موافاته ، فضى يزدرج إلى خراسان  
فقتل هناك في خلافة عثمان رضي الله عنه ، فبقي الرجل على حاله .

ويلي هذه المملكة مملكة اللّان ، وهي مملكة واسعة يركب لها ثلاثون ألف  
فارس ، وبين [ ملك ] اللّان وصاحب السّرير مصاهرة ، وبين مملكة اللّان  
وجبل الكبخ قلعة عظيمة وقنطرة على واد عظيم بنها الفرس الأولى تمنعهم  
عن جبل الكبخ لا طريق لهم إليه إلا عليها . وهذه القلعة على صخرة صماء  
لا وصول إليها إلا بإذن ، وفي أعلاها عين ثرة ، وهي إحدى قلاع العالم  
الموصوفة [ بالمنعة ] <sup>(1)</sup> وقد ذكرتها الفرس في أشعارها ، ولو أن رجلاً واحداً  
في هذه القلعة منع سائر ملوك الكفار أن يجتازوا بهذا الموضع . وكان مسلمة  
قد أسكنها قوماً من المسلمين فهم فيها إلى الآن .

وتلي مملكة اللّان أمة يقال لها كَشَك ، وهم بين جبل الكبخ وبحر الروم ، وهي  
منقادة إلى دين المجوسية ، ومعنى هذا الاسم التيه والصلف ، وليس في الأمم  
أنقى أبشاراً ولا أصفى ألواناً ولا أصبح نساءً ولا أقوم قلوباً ولا أرق أخصاراً  
ولا أعدل أكفلاً من هذه الأمة ، ونساؤهم مع ذلك موصوفات بلذّة

(1) عن المسعودي 479 .

الخلوات ، ولباسهنّ الصقلاطون والديباج ، وعندهم أنواع من الثياب تصنع من القنب منها ما هو أرقّ من الديبج وأبقى على الكدّ يباع الثوب منه بعشرة دنانير . واللآن ظاهرة على هذه الأمة إلا أنّهم يمتنعون بقلاع لهم وحصون منيعة .

( 402 )

وتليه أمة يقال لها السبع بلدان . وتليهم أمة عظيمة بينها وبين بلاد كاشك نهر عظيم كالفرات يصبّ إلى بحر الروم ، يقال لهذه الأمة إرم ، ذات خلق عجيب وآراؤها جاهلية . وتأتيهم في كلّ سنة من هذا النهر سمكة عظيمة ، فيتناولون منها ثمّ تعود في ذلك الوقت عامّاً ثانياً وقد عاد اللحم الذي أخذوه ، يعرفون ذلك لا يشكّون فيه .

( 403 )

ويتّصل بهذه الأمة على البحر آجام وغياض ومواضع ممتّعة فيها نوع من القروود منتصبه القامات على قدود الناس مستديرات الوجوه كصور الناس ذات شعور ، ورياً وقع في النادر القرد منها إذا احتيل لاصطياده ، فيهادى به الملوك فيكون في نهاية الفهم ، وتعلّمها الملوك القيام على رأسها بالمذاب ، ولا يأكل الملك طعاماً حتّى يقدمه إليه لما في القروود من الخاصية بمعرفة السموم ، فيلقى إليه من الطعام شيء ، فإن أكله أكل الملك . ويُجانسها في الفهم قروود اليمن وهي ببلاد مأرب بين صنعاء وكحلان . وكحلان قلعة من مخاليف اليمن فيها أسعد بن يعفر ملك اليمن في هذا الوقت مُحْتَجِب عن الناس إلا عن خواصّه ، وهم بقية من ملوك حمير وحوله من الجنود نحو خمسين ألفاً ، وكانت له مع القرامطة بعد عام مائتين حروب معروفة . وهذا من خواصّ البلدان .

( 404 )

قال س : والعربد هو نوع كالحيات <sup>(1)</sup> بأرض الإمامة لا يوجد في غيرها ، وقد  
جهز حنين بن إسحاق أن يجلب إلى سر من رأى إلى المتوكل حين كلفه مثل  
هذا من الأعاجيب ، وذلك أنه إذا خرج عن الإمامة إلى موضع معروف  
المسافة عدم <sup>(2)</sup> من الوعاء . وأهل الإمامة يتفنون به لمنع الحيات والعقارب  
وسائر الهوام كانتفاع أهل سجستان بالقنافة . وفي عهد أهل سجستان في  
القديم ألا يقتل قنفذ بلدهم ، وذلك أن بلدهم كثير الرمال بناه ذو القرنين في  
مطافه وهو كثير الأفاعي والحيات ، ولو لا كثرة القنافة لتلف من هنالك . وقد  
جلب حنين إلى المتوكل اثنين من النسناس إلى سائر المستغربات ولم يقدر على  
العربد <sup>(3)</sup> .

( 405 )

ويتصل بهذه المملكة ممالك شتى لأمم مختلفة ، ولو لا هذا السور بالباب  
والأبواب لكانت هذه الأمم تحترق بلاد برذعة والرآن واليلاقان وآذرينجان  
وقزوين وهمدان والدينور ونهاوند وغيرها ولوصلت الكوفة والبصرة لا سجا مع  
ضعف الإسلام الآن .

### [ ذكر ملوك السريانيين ]

( 406 )

اختلف الناس فيهم وقيل إنهم نبط وقيل إخوان النبط ، وكان ملكهم مماليك  
السند والهند <sup>(1)</sup> ، وأما النبط - وهم ملوك بابل - فقد زعموا أنهم أول ملوك  
العالم وأن الفرس أخذت عنهم الملك كما أخذت الروم عن اليونانيين .

1) عن المسعودي 491 ، لن : كالحفات - 2) لن : عدل - 3) لن : الحفات .

1) كذا ، فراجع المسعودي 510 .

وأول ملوك النبط نمرود ، وهم الذين شيدوا البنيان ومدنوا المدن وكوروا الكور وشقوا الأنهار ورتبوا الجيوش وجعلوا الألوية والأعلام ورتبوا العلامات في أقسام الجيش على ألوان توافق كل قسم وصوروا فيها من الصور ما يجانسه ، مثل أن يجعلوا في الميمنة والميسرة صور الطير لأنها أجنحة الجيوش <sup>(1)</sup> ، وفي القلب صورة الأسد والفيل وما عظم وأرهب من الحيوان وثقلت وطأته ، وفي الكمناء صور الحيات وما خفي من الهوام ، وتغلغلوا في ألوانها إلى ما علا من الأجسام السائية .

ومملكة الموصل ونيوى للنبط أيضا ، ونيوى من قردى وبازبدي وبينها وبين الموصل نهر دجلة . وإلى أهل نيوى بعث يونس عليه السلام ، وهي الآن خراب فيها قرى ومزارع وآثارها بيّنة ، وفيها أصنام من حجارة مكتوبة على وجوهها <sup>(1)</sup> . [ وظاهر المدينة تل عليه مسجد ] <sup>(2)</sup> وهناك عين تعرف بعين يونس ، ويأوي إلى المسجد النساء . وأول من بنى هذه المدينة ملك عظيم يقال له نينوس <sup>(3)</sup> ، وملكه من شاطئ دجلة إلى أرمينية وإلى بلاد آذربيجان إلى حد الجزيرة والجودي إلى بلاد الزوزان <sup>(4)</sup> . والنبط سريانيون وإنما بان النبط عنهم في أحرف يسيرة . وكان ملك الموصل ماريًا ومُحاربًا لملك نيوى ، ثم غلب ملك الموصل على نيوى ورجعت هذه الممالك إلى ملوك فارس حتى أتى الله بالإسلام .

• • •

(1) ن : الجيش .

(1) ن : وجهها - (2) عن المسعودي 520 - (3) ن : أفسوس - (4) ن : الدوران .

ومن بلاد الصُّغْد الذي ذكرناه بين بخارا وسَمَرْقَنْد يُوْتَى بالنُوشاذِر ، وهي جبال ، ( فإذا كان في الصيف رؤيت في الليل نيران قد ارتفعت من تلك الجبال من نحو مائة فرسخ )<sup>(1)</sup> . وقد يسلك عليها من جبال خراسان إلى بلاد الصين وذلك إذا نزل الثلج وخمد ذلك اللهب ولا يسلك على ظهر . وهناك قوم يرغَّب إليهم في الآجرة ويحملون الأمتعة على ظهورهم ، فيوصل إلى الصين من خراسان في أربعين يوماً ، ومسافة ما بينها أربعة أشهر [ في غير هذا الطريق ]<sup>(2)</sup> في غامر وعامر ، يركب في القوافل في خفارة أنواع من الأتراك .

وخراسان تتصل بالسند والهند مما يلي المنصورة والمُلْتان .

### [ ذكر بلاد التُّبْت ]

فأما التُّبْت فمملكة متميزة عن مملكة الصين وصاحبها حِميري وهو من بيت المملكة فيهم ، وبواديهم أتراك لا يُقام لهم . ولا تُحصى عجائب أنواع ثمار التُّبْت ولا زهره ولا أنهاره . وهو بلد تقوى فيه طبيعة الدم على الحيوان ، ولا يزال الإنسان بها ضاحكاً فرحاً مسروراً لا يعرض لهم حزن ، وذلك عام في الشيوخ والكهول والشبان . وفي أهله رقة طبع وأريحية تبعث على استعمال المعاقرة ، وإذا مات الميت فيهم لا يكاد يدخل أهله كثير [ من ] الحزن . وهذا البلد سمي بمن ثبت فيه من رجال حِمير لثبوتهم ، وقد افتخر بذلك دِعْبِل فقال في مفاخرة الكُمَيْت [ وافر ] :

(1) ل ن : من نحو مائة فرسخ فيها نيران . والتصويب عن المسعودي (383 - 2) عن المسعودي 385 .

وهم كتبوا الكتاب بباب مرو وباب الصين كانوا الكاتيين  
وهم سموا سمرقند بشمر<sup>(1)</sup> وهم غرسوا هناك التبتينا  
وإنما رتب جدير هناك بعض التبابعة وهم يسمون ملكهم الآن تبعاً .

#### ( 411 )

وأفضل المسك [ من ] التبت ولا يكون إلا بها وبالصين ، وإنما فضل مسك  
التبت لأن طباءه ترعى سنبل الطيب وأنواع الأفاويه ، وطباء الصين ترعى  
الحشيش ، وأيضاً فإن أهل الصين يخرجون المسك ويدخله الغش ، وأهل  
التبت يركونه محضاً . ولا فرق بين غزلاننا وغزلان المسك في الصورة وإنما  
تباينها بتأين لها أيضاً كأياب الفيل كل ناب منها نحو الشبر . وأطيب المسك  
ما نضج في نوافجها فتفرع حيثند إلى الأحجار الحارة فتحتك بها ملتدة فيسيل  
على تلك الأحجار فيودع كأنفجار الخراج ، فيوجد ذلك قد جف على  
الأحجار فيودع نوافج عندهم قد اتخذوها من غزلان اصطادوها . والنفاجة  
اسم فارسي معناه السرقة . فأما ما يصطاد من الطباء فتقطع نوافجها عنها فإنه  
يكون فيها سهوكة<sup>(1)</sup> فتبقى زماناً حتى تزول عنها تلك الرائحة ، وإنما ذلك  
كالتمر إذا لم ينضج .

#### [ ذكر بلاد السند ]

#### ( 412 )

ومن ملوك السند قشمير ومملكته نحو من ستين ألفاً بين مدينة وقرية ، وهي قد  
أحاط بها جبال شوامخ لا يتسلق منها الوحش ولا شيء من الدواب ، ولا

410 (1) لن : وسوا بسمرقند .

411 (1) لن : زهومة .

يوصل إلى مملكته إلا على موضع واحد ، وهو يخلق على جميعها باباً واحداً ، وذلك أحد عجائب الدنيا وهو مشهور معروف .

( 413 )

ومملكة بورة التي قدّمنا ذكرها - وهو ملك القنوج <sup>(1)</sup> - مملكته نحو مائة وعشرين فرسخاً سنديّة ، الفرسخ منها من ثمانية أميال . وله جيوش أربعة كلّ جيش من أربعمئة ألف وعلى مهابّ الرياح الأربع ، يحارب بالشمال صاحب الملتان وبالجَنوب البَلْهَرى وبالغربي والشرقي من يليه أيضاً . ولهذا الملك ألفاً فیل مقاتلة ، وإذا كان الفيل ممارساً شجاعاً وراكبه كذلك وكان في خرطومه القرطَل - وهو نوع من السيوف شنيع المنظر - وكان خرطومه مُغشّى بالزرد وعليه تجافيف من القرن والحديد قد أحاطت به ومن خلفه خمسمئة راجل أنجاد كَرّ على خمسة آلاف فارس وقام بهم ودخل وخرج وجال عليهم .

( 414 )

قال : ورأيت لصاحب المنصورة فيلّين عظيمين كانا موصوفين <sup>(1)</sup> عند أهل الهند والسند لها أخبار عجيبة ، وكانت لها في كلّ الجيوش سوابق وتقدّم ، وكان أحدهما يسمّى حَيْدَرَة ، ومات بعض سُوّاسه فبقي لا يطعم ولا يشرب يُبدي الحنين ويظهر الأنين وتسيل دموعه لا يتأسك . وخرج ذات يوم من داره - وهي دار الفيلة - وهو يقدّم ثمانين فيلاً ، فاستقبل امرأة . فلما رآته غشي عليها فسقطت وانشكفت ثيابها ، فاعترض في الطريق مانعاً لما وراءه من الفيلة وجعل يؤمّي إليها ويُشير لها بخرطومه بالقيام ويلاطفها ويجمع عليها ثيابها حتّى قامت وخلا سبيل الفيلة .  
وقال : إنّ السند ممّا يلي الإسلام ثمّ <sup>(2)</sup> الهند ، ولغتهم غير لغة الهند .

(1) لن : الفنج .

(1) لن : موقوفين - (2) لن : هم : فراجع المسعودي 423 .

وصاحب الملتان الذي ذكرناه من ولد سامة بن لُؤي ، وهو ذو جيوش ومنعة ، وهو ثغر من ثغور المسلمين الكبار ، وأكثر أمواله من الصنم المعروف بالملتان يقصده الهند والسند من أقصى بلادهم ينثرون الأموال وأنواع الجواهر والطيب ويحج إليه الألوف ويحمل إليه من العود القهاري الذي يؤثر فيه الختم كما يؤثر في الشمع ، يبلغ المن منه مائتي دينار . وهو إذا عجز عن غارة من ناوَاه منهم هدده بكسر الصنم فيكف عنه . فكان دخولي الملتان والملك أبو اللهاب (١) منه بن أسد القرشي .

### حد بلاد السند

حدّها من شرقها مكران وطوران والبدعة وشيء من بلاد الهند وبحر فارس في شرقي ذلك كله ، وحدّها في غربيها كرمان ومقازة سيجستان وأعمالها ، وفي الشمال منها بلاد الهند ، وفي الجنوب مقازة ما بين مكران والقفص ومن ورائها بحر فارس . وإنا وصلها بحر فارس بشرقي هذه البلاد وهو محيط بشرقيها وجنوبها من وراء هذه المقازة من أجل أن البحر يمتد من صيمور على الشرق إلى تيز مكران ، ثم ينعطف على هذه المقازة إلى أن يتقوس على بلاد كرمان (١) وفارس .

(١) عن المسعودي 417 ، لن : أبو الدلائل .

(١) لن : مكران .

وسميت المنصورة باسم منصور بن جمهور عامل بني أمية وأصحابها الآن من ولد هبار بن الأسود ، وبها من ولد علي بن أبي طالب رضي الله عنه خلق كثير ، ومملكته تصاقب مملكة الملتان ومسافة ما بينهما - أعني مواضع مملكتها - خمسة وسبعون فرسخاً سنديّة . وللمنصورة من القرى ثلاثمائة ألف قرية . وهو محارب للسند وله فيلة كثيرة .

قال : . وتجري الأنهار في العالم من الشمال إلى الجنوب <sup>(1)</sup> إلا النيل ومهران السند وأنهار بساحل بحر الأرزن ، فإنها تجري بالضد من الجنوب إلى الشمال <sup>(2)</sup> .

### ملوك الفرس الأولى وأنسابهم

وأجمع الناس على أن الفرس الأولى من ولد سام بن نوح إلا ما سذكروه من زعم بعضهم ولا نلتفت إليه . واختلفوا في رفع نسبهم إلى سام ، فالذي عليه الجمهور أنهم من ولد أميم بن لاوذ بن سام بن نوح ، ومنهم من قال إنهم من ولد فارس بن ياسور <sup>(1)</sup> بن سام بن نوح وفارس أخو نيط أبي النبط . وقيل : هم من ولد بوان بن إيران [ بن ياسور ] <sup>(2)</sup> بن سام بن نوح ، وبوان هو الذي ينسب إليه شعب بوان من بلاد فارس وهو أحد المواضع المشهورة

(1) ل ن : من الجنوب إلى الشمال - (2) ل ن : من الشمال إلى الجنوب .

(1) ل ن : سابور ، والتصحيح عن المسعودي 563 - (2) عن المسعودي .

في العالم بالحسن . ومنهم من يقول إنَّ أبا الفرس ليران بن أفريدون ويعرفون ليران ويقولون إيرج . ومن لم يقل إنَّهم من ولد فارس يقول : سمَّوا فرسًا بالفروسية ، وفي ذلك يقول خطَّاب بن المعلَّى الفارسي [ خفيف ] :

وبنا سُمِّيَ الفوارسُ فرسًا      نأَ ومناَ مناجبُ الفتيانِ  
والأولُ أصحُّ إنَّهم من ولد أميم بن لاوذ بن إرم بن سام . وقد قال قوم إنَّهم من ولد جابر بن يافث ، وزعم آخرون إنَّهم من ولد أفريدون الملك .

#### ( 420 )

وأجمعوا أنَّ أولَ ملوكهم جيومرت ، فمنهم من زعم - وهم الأقلون عددًا - أنَّه ينسبُ النسل (1) ويقول إنَّه نبات من نبات الأرض وهو اللحناس ، وكذلك زوجته . ومنهم من زعم أنَّه آدم ويقول إنَّه جيومرت كلسا ، أي ملك الطير ، وقال الأكثرون إنَّه أول من حلَّ فارس ونزل اصطخر ، وهو أول من ملك ووضع التاج على رأسه ، ولهم في التاج أسرار يذكرونها ، وذكروا أنَّه جيومرت وهو أول من أمر بالسكون على الطعام لتأخذ الطبيعة بقسطها فيأخذ البدن مما يرد عليه وتسكن النفس عند ذلك ، فيأخذ كلَّ عضو من الأعضاء تدبيرًا بما فيه صلاحه من أخذ صفو الطعام . وإنَّ الإنسان متى شغل عن طعامه بضرب من الضروب انصرف قسط (2) من التدبير وجزء من التقدير إلى ذلك ووقع الاشتراك (3) ، فأضرَّ ذلك بالنفس الحيوانية والقوى الإنسانية ، وإذا كان ذلك أدَّى إلى مفارقة النفس الناطقة لهذا الجسد المردي (4) . ولهم في هذا أسرار لطاف .

(1) ن : النيل - (2) ل ن : بسقط - (3) عن المسعودي 533 ، ل ن : الماء تشري - (4) عن المسعودي ، ل ن : المري .

ثم ملك بعده أوشهنج ملك الأقاليم السبعة ، وهم يزعمون أنه مهلائيل . ثم ملك طهمورث <sup>(1)</sup> بن ويجهان بن حواد بن أوشهنج . والفرس تزعم أن طهمورث هو نوح عليه السلام . وفي ملك طهمورث منهم ظهر رجل يقال له بُودَاسَف <sup>(2)</sup> أحدث مذهب الصابئة ، وهو مبني على الأفلاك والأجسام العلوية ، و [ قال ] إن ذلك هو المدبر ، والمدبر هو الله ، تعالى الله عن قولهم علواً كبيراً . قال : وديار هؤلاء الصابئة ومواضعهم في ناحية واسط والبصرة من أرض العراق .

ثم ملك أخو طهمورث جم <sup>(1)</sup> بن ويجهان ، وفي أيامه أحدث النبروز وادعى الإلهية ، ويزعمون أنه طالع إلى الفلك ، وملك ثلاثمائة سنة وستين سنة . ثم ملك بعده بيوراسب <sup>(2)</sup> ، وهو الذي ادعى النبوة ، فكان ذا نواميس وملك ، ويزعمون أنه الضحّاك الجُمَيْري وأسرّه أفريدون وغلّه وقبّده في جبال دُنبَاوند <sup>(3)</sup> ، وقد تقدّم شيء من خبره عند ذكر نوح عليه السلام .

ثم ملك بعده أفريدون ، وكانت دار مملكته بابل وهي على شاطئ نهر من أنهار الفرات بأرض العراق ، وهو نهر النّرس <sup>(1)</sup> وإليه تضاف الثياب النرسية <sup>(2)</sup> . وهذه المدينة خراب وإذا أشرف الإنسان عليها تبين منها آثار عظيمة . وذهب الناس إلى أن فيها هاروت وماروت ، وفيها جب يعرف بـجب دانيال الذي تقصده النصارى واليهود في أعيادهم .

(1) ل ن : طهمورث - (2) ل ن : بوداسف .

(1) ل ن : جم - (2) ل ن : أبو راسف - (3) ل ن : ديناوند .

(1) ل : النرس ، ن : المتدد - (2) ل ن : النرسية .

وملك أفريدون وقسم الأرض بين ولده ولم يزل الأمر في ولده إلى أن ولي فراسياب <sup>(1)</sup> ، وهو من ولده إلا أنه ( ولد بأرض ) <sup>(2)</sup> الترك ، فلذلك غلط من غلط من أصحاب التواريخ فزعم أنه تركي .  
 ط : هو من الترك وتملك الفرس بعد هلاك منوشهر الملك . فكثرت فسادة في مملكة فارس إلى أن ظهر زاب بن طهماسب ، فطرد فراسياب من مملكة أرض فارس حتى رده إلى الترك بعد حروب يطول ذكرها ، واتخذ العجم ذلك اليوم عيداً . وأحسن زاب السيورة ووضع الحراج وبني مدينة الزاب بالسواد ، وهو المستخرج نهرها وهو أول من اتخذ ألوان الطبخ وأصناف الأطعمة .

ولم يزل الحرب بين ملوك فارس وفراسياب بعد ذلك سجلاً إلى أن قتله كيخسرو القائم بالملك بعد جده كيكاوس ، وكان مظفراً وهو القائم ، وإن الشياطين سُخِّرَتْ له بعد سليمان عليه السلام ، وكان في زمنه ، وإنه كان يأكل ويشرب ولم يحدث . وأعطاه الله عز وجل قوة يرتفع بها إلى السحاب حتى حدثته نفسه أنه يطبق الصعود إلى السماء ويطالع ما فيها ، فسلبه الله جميع ذلك ، ومزق ملكه وأسرّه أبرهة ذو الأذعار ملك اليمن واستباح ملكه . وكان كيكاوس قد غزا بلاد اليمن واستباح ذو الأذعار عسكره وحجبه في بئر وأطبق عليه . فخرج رستم من سجستان مع من وثق به من الناس حتى أتى بلاد اليمن فاستخرج كيكاوس من البئر ، فلكه كيكاوس من بلاد سجستان ، فلم تزل بيد رستم دهرًا طويلاً ، ثم لم يزل الأمر في ولد أفريدون <sup>(1)</sup> .

(1) ل ن : فرسب - (2) ن : من .

(1) ل ن : أفريك .

[ ولم يكن لكي يخسرو عقب ، فجعل الملك في لهراسف ، وهؤلاء القوم كانوا يسكنون بلخ ] <sup>(1)</sup> ، ويدعى نهر جيحون - وهو نهر بلخ - كالف ، وكذلك يُسميه أهل خراسان . و [لهراسف] <sup>(1)</sup> هو الذي أخرج بخت نصر مرزبان <sup>(2)</sup> إلى أهل الشام ، فكان من أمر بيت المقدس ما قد تقدم ذكره <sup>(3)</sup> . وكثير من الناس يجعل بخت نصر ملكاً برأسه وإنما كان مرزباناً . وقد أرخ بطليموس كتابه المجسطي منذ <sup>(4)</sup> عهد بخت نصر مرزبان المغرب ، ونسبه يأتي بعد .

ثم ملك بعده ابنه يستاسف ، وفي زمانه ظهر زرادشت على ما تقدم في خبر إرميا عليه السلام ، وكان ملكه تسعين سنة .

ثم لم يزل الملك فيهم إلى دارامبوس ، وهو دارا بن دارا الذي قتله الإسكندر ، وهو دارا بن دارا بن بهمن بن إسفنديار <sup>(1)</sup> بن يستاسف بن لهراسف <sup>(2)</sup> كلهم ملوك ، وقد تقدم لمن خبرهم ما يتم هنا إن شاء الله تعالى . كان بهمن أحسن الناس سيرة وهو الذي بعث بيخت ( يرسي وهو بخت ) <sup>(3)</sup> نصر إلى بني إسرائيل لما بلغه أن بناحية المغرب بأرض الشام <sup>(4)</sup> قوماً أحدثوا ديناً ، وأمره بقتلهم ورسى ذرايرهم ، ففعل ذلك ونفاهم عن بيت المقدس وفرقهم في البلاد .

426 (1) عن المعودي 543 - (2) لن : من زبانه - (3) سقطت من ل - (4) لن : هند .

427 (1) لن : اسفنديار - (2) لن : لهراسف - (3) سقطت من ن . - (4) ل : وهم سلم .

وقيل إنَّ بخت نصر هو ابن بدمين رجل من أهل كورة أرمنت من كور مصر . وكان بدمين من أهل العلم بالنجوم ، فنظر في علمه فرأى أنَّه يخرج من صلبه رجل يخرب مصر فأعطاه الله عزَّ وجلَّ عهداً أنَّه لا ينكح امرأة أبداً . فخرج إلى فارس فرب بقرية منها ، وكانت لصاحب تلك القرية ابنة بها لِمَم ، فوصف له المصري ليداويها ، فأدخله عليها فجرت بينهما أسباب إلى أن حملت منه بخت نصر ، فجرى خراب الدنيا على يديه .

وهلك بهمن <sup>(1)</sup> بن إسفنديار <sup>(2)</sup> وخلف ابنة دارا وأمه حامل به على ما تقدّم ، وكان ملكه أربع عشرة سنة ، وقيل ثمانى عشرة سنة ، فعقد له التاج وهو في بطن أمه . وقيل إنَّ أمه كان اسمها حانا ، وقيل غير ذلك . فلكوا حانا شكراً لإحسان أبيها مع كمال عقلها . وقال من زعم أنَّها أم دارا : ملكت بمكان حملها ، ودارا هذا هو الأكبر وهو الذي ابتنى دارا مجرد ، فولد له ولد سُمِّي باسمه حباً له وإعجاباً به ، ثمَّ ملك وكان ملكه اثني عشرة سنة .

ثمَّ ملك دارا الأصغر ، وكان فظاً غليظاً جباراً ، فقتله الإسكندر بخذلان فارس له . وتزوج الإسكندر ابنته روشنك ابنة دارا ، وكان ملكه أربع عشرة سنة . ونذكر نسب ذي القرنين وخبره عند انقضاء نسب فارس إن شاء الله تعالى . وقد زعم مؤرّخو العجم أنَّ الذي ملك بعد دارا الأكبر من الفرس شخشار وكانت له جيوش عظيمة لم يسمع للملك مثلها . ثمَّ ملك بعده أريش

(1) لن : همان - (2) لن : اسفنديار .

خشار ، وفي زمانه جدّد عُزير كتاب التوراة . قالوا : وفي زمانه بنى فهنايس  
مقدّم اليهود أسوار بيت المقدس ورجع بنو إسرائيل إلى بيت المقدس . وفي  
زمانه كان بقراط الفيلسوف وسقراط وسفريط وحينئذ عظم ذكرهم ، وملك  
أربعين سنة .

#### ( 431 )

ثمّ ملك بعده دارتروطر ، وفي زمانه كانت حروب آخر طرفها في جزيرة  
صقلية . وفي زمانه كان أفلاطون ، وملك سبع عشرة سنة .  
ثمّ ملك بعده أرشخشا ولوقش ، وفي زمانه كان أرسطاطاليس الفيلسوف  
ومات أفلاطون ، وكانت ولايته ستاً وعشرين سنة .  
ثمّ ملك بعده دارا الذي غلبه الإسكندر ، وكانت له معه معارك قُتل فيها من  
الفرس خلقٌ كثير ، وبقي يقسم ما وجد في عسكره ثلاثين يوماً ، ثمّ علم أنّه  
جريح لما به ، فعني باتباعه في ستّة آلاف من أهل عسكره حتّى ألقاه في  
بعض المنازل طفيّاً من تلك الجراحات ، فلم يلبث أن هلك وأظهر الإسكندر  
الحزن عليه ودفنه في مقابر الملوك ، وكانت ولايته ستّ سنين .

#### ( 432 )

وكتب الإسكندر إلى معلّمه أرسطاطاليس يشاوره في قتل من بقي من الفرس  
فكتب إليه : لا تفعل ولكن ولّ كلّ رئيس منهم ناحية فإنهم يتنافسون  
الرياسة فلا يجمعهم ملك أبداً . فلما قدم أردشير واجتمعوا عليه بعد الجهد  
العظيم قال : إنّ كلمة فرقت الفرس أربعائة سنة لمومة ، يعني كلمة  
أرسطاطاليس . فكان بين الفرس الأولى والثانية خمسمائة سنة وسبع عشرة  
سنة ، وهي مدّة ملوك الطوائف ، وذكر في غير ذلك .

ولغة الفرس الأولى القهلوية <sup>(1)</sup> ، وهي من اللغات الدارسة التي لم يبق لها  
مترجم .

(1) لن : القهلوية .

أولهم أردشير بن بابك بن ساسان بن نهاوند بن دارا بن ساسان بن بهمن  
الذي تقدم ذكره ، وهو من ولد ليرج بن أفريدون . وقد زعم قوم أنهم من  
ولد ويرك<sup>(1)</sup> ، وويرك هو إسحاق بن إبراهيم عليها الصلاة والسلام ، وأنه  
تزوج امرأة من الفرس الأولى يقال لها كودك ، فولدت له منوشهر الملك وكثر  
ولده وملكوا الماليك ، ودثرت الفرس الأولى كدثور الأمم الماضية والعرب  
العاربة . وهذا لا ينقاد إليه كثير من الفرس . وفيها ذكرناه يقول إسحاق بن  
يزيد العدوي وكان من العرب من قریش [ طويل ] :

إذا فخرت قحطان يوماً بسودد      أتى فخرنا أعلى عليها وأسوداً  
ملكناهم طراً بإسحاق عمنا      وصاروا لنا عوناً على الدهر أعبداً  
فإن كان منهم تبع وابن تبع      فأملأكمهم كانوا لأملأنا يداً  
وفي ذلك يقول جرير بن الخطفي [ طويل ] :

وأبناء إسحاق اللبث إذا ارتدوا      حائل سيف لابس السنورا  
إذا افتخروا عدواً الصبيد<sup>(2)</sup> منهمو      وكسرى وعدوا الهرمزان وقبصراً  
ولذلك يقول بشار بن برد [ متقارب ] :

نمّني<sup>(3)</sup> الكرام بنو فارس      قریش وقومي قریش العجم

1) لن : وترك - 2) عن المسعودي 568 ، لن : الصيلة - 3) لن : فنا .

( وأُمّ ساسان الأكبر فإنّها من سبايا بني إسرائيل ) <sup>(1)</sup> باتّفاق منهم ، وهي ابنة شابال ، ولم يك الفرس الثانية إلّا ولد أردشير بن بابك بن ساسان ، وساسان هو الذي يرجعون إليه كرجوع المروانية إلى مروان بن الحكم .

وقد كان ملك الفرس يحجّ البيت من سائر <sup>(1)</sup> ملوك الأعاجم . فكان ساسان هذا إذا طاف بالبيت زمزم على بئر إسماعيل ، وإنّا سمّي زمزم لزمزمته وغيره من فارس ، وهذا يدلّ على ترادف الفعل منهم . وفي ذلك يقول الشاعر [ سريع ] :

زَمَزَمَتِ الْفُرسُ عَلَى زَمَزَمٍ وَذَاكَ فِي سَالِفِهَا الْأَقْدَمِ

وقد أهدى ساسان هذا غزّالين من ذهب وجواهر وسيوفاً إلى الكعبة وهي التي دفنت بزمزم ، وتذكّر ذلك في خبر عبد المطلب وزمزم إن شاء الله . وكانت هذه الملوك من عهد أردشير تحتجب عن الندماء <sup>(2)</sup> ، فكان يكون بين الملك والطبقة الأولى عشرون ذراعاً والستارة في نصف هذه المسافة ، وصاحب الستارة رجل من أصحاب أولاد الأساورة ويقال لمن ولي ذلك منهم خرمّ باش ومعناه : كُنْ فَرَحاً . فإذا جلس الملك أمر خرمّ باش رجلاً ، فارتفع في أعلى موضع في دار الملك ونادى بصوت جهير لسمع الحاضرين : يا لسان احفظ رأسك ، فإنّك تجالس الملك . فتأخذ الندماء مراتبها خافّة أصواتها غير مُشيرة بشيء من أعضائها . وقد كانت الأوائل من بني أمية لا

(1) لن : وأُمّ ساسان الأكبر فإنّه من سربا : ي إسرائيل .

(1) سقطت من ن - (2) لن : الملما .

تظهر للندماء وكذلك الأوائل من بني العباس وكذلك الأوائل من بني  
ساسان .

( 436 )

وأردشير هو الذي فتح الحضرة - وقيل إنه سابور وهو أثبت - وبني أردشير  
مدينة جور بفارس وكهمن أردشير - وهي فرات البصرة - وبني أستراباد وبني  
كرخ ميسان - وهي من كور دجلة - وبني مدينة صور بالأهواز ومدينة أبله وغير  
ذلك .

( 437 )

ثم ملك بعده ابنه سابور . وكان أردشير قد قتل الأشكانية الذين كان منهم  
ملوك الطوائف بعد جدّه ساسان إلا جارية وجدّها أردشير في دار المملكة ،  
فأعجبته فسألها عن نسبها فقالت : أنا خادمة . فاستخلصها لنفسه فحملت  
منه ، فلما حملت أعلمته أنها حبلى وعرفته نسبها ، فنفر طبعه عنها ودعا  
شيخاً مسناً وسلمها إليه وقال : أودعها بطن الأرض . فأودعها سرّاً من  
الأرض ، ثم عمّد إلى مذاكره فقطعها وودعها في حقّ ونخم عليه ورجع إلى  
الملك وقال : فقد أودعها بطن الأرض ، ودفع إليه الحق وقال : إن فيه  
وديعة ، ورجب إليه ووصاه أن يحفظ بها . وأقامت الجارية حتى وضعت  
غلاماً وسمّاه الشيخ شاه بوراً ، ولد الملك .

( 438 )

ولم يكن لأردشير ولد ، فرآه الشيخ يوماً حزيناً لذلك وكان حاصباً به ،  
فقال : مالك أيها الملك أراك حزيناً كثيراً ؟ قال : لأنني كبرت وليس لي ولد  
أورثه ملكي وأجعله الخليفة بعدي فيبقى ذكرى . فقال الشيخ : سرّك الله أيها

الملك وعمره ، لك عندي ولد . قال له : وكيف ذلك ؟ قال له : ادع بالحق الذي استودعتك . فأمر بإحضاره وفرض خاتمه ، فإذا فيه مذاكر الشيخ وفيه كتاب : إنا لما أخذنا ابنة آشك التي أمر الملك بقتلها أعلمتنا أنها حامل من الملك ، فلم نستحل أن نبطل زرع الملك الطيب ، فأودعناها بطن الأرض كما أمرنا ، وتبرأنا إليه من أنفسنا لثلاث يجد عائب إلى عينا سيلاً . قال : فسر أردشير سروراً شديداً وأمر عند ذلك الشيخ أن يجعله بين مائة غلام في الهيئة ، ثم يدخلهم عليه . ففعل فعرفه أردشير من بينهم وقبلته نفسه : ثم أمرهم أن يلعبوا في حجرة الأيوان بالصوالج فدخلت الكرة الأيوان ، فأحجم الغلمان عند دخولهم وأقدم سابور من بينهم فدخل . فأمر أردشير بعقد التاج له .

#### ( 439 )

ط : وسابور هو الذي افتتح الحضرة من بلاد الموصل بخلاف ما قال ق . وكان صاحب الحضرة يسمى الضيزن بن معاوية ويعرف باسم أمه جيّهة<sup>(1)</sup> ، وكان من تنوخ من قضاة . وكان ملك الحضرة قبل الساطيرون ، وهو ملك السريانيين . قال أبو دؤاد<sup>(2)</sup> [ خفيف ] :

وأرى الموت قد تدلّى من الحضرة على ربّ أهله الساطيرون  
ولقد كان آمناً للذواهي ذا ثراه وجوهر مكنون  
ويقال إن الساطيرون أبو نصر جد عمرو بن عدي بن نصر الذي كان<sup>(3)</sup> ملوك  
الحيرة من ولده .

#### ( 440 )

وكان الضيزن قد ملك الجزيرة<sup>(1)</sup> وما يليها إلى الشام ، وأقام سابور على حصنه أربع سنين ، وقيل ستين . قال الأعشى [ متقارب ] :

439 (1) ل ن : جميلة ، والتصحيح عن الطبري 47/2 - 2) ل ن : أبو حذاق - 3) ل ن : كانوا .

440 (1) ل ن : الحيرة -

أقام به (2) شاهبُور الجنو دِ حَوَّلِينَ بِضَرْبٍ فِيهِ (3) الْقُدَم

- جمع قَدَم - حَتَّى عَرَكْتَ (4) ابته النصيرة فأخرجها إلى بعض الأرباض ، وكذلك كانوا يفعلون بنسائهم ، وكانت من أجمل الناس ، فتعشقت سابور وتعشقا ، فأرسلت إليه وقالت له : اكتب بدم جارية بكر زرقاء على رجل حمامة ورقاء مطوقة كتابة ذكرتها وأرسلها فلانها تقع على حائط المدينة فيتداعى وكان طلسم المدينة .

( 441 )

س : وقيل إنها قالت له : إئتِ الثرثار [ وهو نهر ] (1) انثر فيه تبنًا ، ثم اتبعه فانظر أين يدخل التبن فأدخل الرجال فيه ، فإن ذلك المكان يفضي إلى الحصن . ففعل ذلك سابور وفتح الحصن عنوة وأباد قضاة . فقال في ذلك بعض شعرائهم [ وافر ] :

ألم يحزنك (2) والأنباء تنمى	يا لآقت سراً بني العبيد
ومصرع ضيزن وبني أبيه	وأحلاش الكتائب من تريد
أناهم بالقبول مجلات	وبالأبطال سابور الجنود
فهدم من أساس الحصن صخرًا	كان يقاله زبر الحديد

واحتمل النصيرة فعرس بها بعين التمر ، فلم تزل ليلتها تنصور (3) وفرشها الحرير محشوا بالقز . فالتمس سابور ما كان يؤذيها فإذا ورقة آس ملصقة بين عكتيها (4) ، وكان ينظر إلى مخها من صفاء بشرتها فقال لها : أي شيء كان يغذيك أبوك ؟ فقالت : بالزبد والمخ وشهد فراخ النحل وصفو الحمر . فقال : وأبيك لانا أحدث بك عهدًا . فأمر رجلاً فركب فرساً جموحاً ، ثم

(2) ل ن : بها - (3) ل ن : فيها - (4) عن الطبري ، ل ن : تحركت .

(1) عن المسعودي 1409 - (2) عن الطبري 49/2 ، ل ن : يأتيك - (3) ل ن : تنصور - (4) ل ن : كعبها .

عَصَب ذَوَائِهَا بِذِيلِهِ ، ثُمَّ هَمَزَ الْفَرَسَ فَقَطَعَهَا قِطْعًا . فَقَالَ الشَّاعِرُ  
[ خَفِيف ] :

أَقْفَرُ الْحِصْنِ مِنْ نَضِيرَةٍ فَالْمِرْ بَاعُ مِنْهَا بِجَانِبِ الثَّرَاثِرِ  
( 442 )

وسابور هو الذي حاصر نصيبين حتى أخذها ، وكان فيها عدد كثيرة لقيصر ،  
ثم دخل أرض الروم فافتتح من الشام مدائن ، ثم انصرف إلى مملكته وفرق  
ما كان معه من السبي في ثلاث مدائن : في جندی سابور وسابور التي بفارس  
وتستر التي بالأهواز .

( 443 )

ذو الأكاف : خلفه أبوه أيضًا وأمه حامل به ، فعقد له التاج في بطن أمه .  
قال س : هو الذي بنى له الإيوان ، وهو بالجانب الشرقي من المدائن على  
دجلة .

( 444 )

ونزل الرشيد مرة على قرب منه ، فسمع بعض الخدم يقول من وراء  
الستار : هذا الذي بنى هذا البناء أراد أن يصعد إلى السماء . فأمر الرشيد  
بعض الأساتيد أن يضربه مائة عصا وقال لمن حضره : إن الملك نسبة بين  
الملوك ، هم به إخوة . وإن الغيرة بعثني على ضربه لصيانة الملك وما يلحق  
للملوك .

وذكر أن الرشيد بعث إلى يحيى بن خالد ، وهو في اعتقاله ، يشاوره في هدم  
الإيوان ، فبعث إليه : لا تفعل . فقال الرشيد لمن حضره : إن الجوسية في  
نفسه والحسد عليها والمنع من إزالة آثارها . فشرع في هدمه ، فإذا به يلزمه في  
هدمه مال عظيم لا تضبط كثرته ، فأمسك عن ذلك ، وكتب إلى يحيى بن

خالد يُعلمه بذلك . [ فأجابه بـ ] أَنَّ (1) ينفق على هدمه ما بلغ من الأموال ويحرض على محو أثره . فتعجب الرشيد من تخالف كلامه فبعث إليه يسأله ما معنى تخالف قوله . فقال : أما الكلام الأول فلاني أردتُ به بقاء الذكر لأمة الإسلام ، وأن يكون مَنْ يَرِدُ ( في الأعصار ويطراً من الأمم في الأزمان ) (2) يرى مثل هذا الأثر العظيم فيقول : إِنَّ أمة قهرت قومًا هذا بُنيانهم واحتوت على ملكهم لأمة عظيمة الشدة ، وأما قلبي الثاني فأخبرت أنه شرع في بعضه هدم فأردت نبي العجز عن أمة محمد وأن لا يقول قائل : إِنَّ هذه أمة ضعيفة عجزت عن هدم ما بنته فارس . فلما أعلم بذلك الرشيد قال : قاتله الله ، فما سمعتُ له قطُّ قولاً إلا صدق فيه . وأعرض عن هدمه .

#### ( 445 )

وسابور هذا بنى نيسابور ومدينة بالسوس سماها فيروز سابور ، وبنى مدينة بالسند وأخرى بخراسان ، وقيل بسجستان .

#### ( 446 )

ولما بنى أنوشروان سور الباب والأبواب على ما تقدّم وفدت عليه رسل الملوك بالهدايا ، وكان في جملتهم رسول قيصر ، فنظر إلى الإيوان وحسن بنائه وإعجاز صنعه ورأى بموضع منه اعوجاجاً ، فسأل عن معنى ذلك فقيل (1) له : إِنَّ عجوزاً لها منزل في جانب الاعوجاج وإن الملك أرادها على بيعه ورغبها ، فأبت فلم يكرهها . فقال الرومي : هذا الاعوجاج الآن أحسن من الاستواء . وزوجه خاقان ملك الترك بابنته فأقم وابنة أخيه وهادته ملوك السند والهند والشمال والجنوب وكسب إليه ملك الصين : من ملك

444 (1) عن المسعودي (610 - 2) عن المسعودي ، لن : في الإسلام .

446 (1) ن : قال -

الصين صاحب قصور الدرّ والجوهر الذي يجري في قصره نهران يسقيان العود والكافور الذي توجد رائحته على فرسخين ، والذي تحته ابنة ألف ملك وتخدمه بنات ألف ملك ، والذي في مربطه ألف فيل أبيض ، إلى أخيه كِسْرَى أنوشِروان . وأهدى إليه فارساً على فرس من ذهب مُنْضَداً بالجوهر عينا الفارس والفرس ياقوت أحمر وقائم سيفه من زبرجد ، وثوب حرير صيني عَسْجَدي (2) فيه صورة الملك الفارسي جالساً في إيوانه (3) وعليه حلته وتاجه على رأسه والخدم على رأسه بأيديهم المذاب ، والصورة (4) منسوجة بالذهب ، وأرض الثوب لازورد ، في سبط من ذهب تحمله جارية تغيب في شعرها تتلألاً جمالاً .

وكتب إليه ملك الهند : من ملك الهند وعظيم المشرق وصاحب قصر الذهب وأبواب الياقوت إلى أخيه ملك فارس صاحب التاج والراية . وأهدى إليه ألف رطل من عود هندي يذوب في النار كالشمع ويختم عليه كما يختم على الشمع ، وجاما من الياقوت الأحمر فسحته (5) شبر مملوءاً دراً ، وعشرة أمان (6) كافور كالفسق وأكبر من ذلك ، وجارية طولها سبعة أذرع كأن بين أجفانها لمع البرق لها صفائر تجرّها ، وفرشاً من جلود الحيات ألين من الحرير وأحسن من الوشي . وكان كتابه على لحاء الشجر المعروف بالكاذي مكتوب بالذهب الأحمر ، وهذا الشجر يكون بأرض الهند والصين ، لحاؤه أرق من [ الورق ] الصيني ذو لونين عجيبين لازوردي ورائحته عجيبة ، فكانت تكتب فيه ملوكهم .

وكتب إليه ملك التبت : من خاقان ملك التبت ومشارك الأرض إلى أخيه المحمود السيرة ، ملك المملكة المتوسطة للأقاليم السبعة . وأهدى إليه أنواعاً من العجائب ، منها مائة جوشن تبتية ومائة تجفاف وأربعة آلاف من المسك الخزائي في نوافجه .

(2) عن المسعودي 622 ، ل ن : عسري - (3) ل ن : أبوابه - (4) ل ن : الصورة -

(5) ل ن : فتحه . (6) ل ن : مناً .

ومما افتتح أنوشروان بالشام حلب وقُسْرَيْن وحمص وأنطاكية - وكانت فيها جنود قيصر - وسلوقية <sup>(1)</sup> مدينة عظيمة عجيبة البنيان ، فهي الآن خراب ، وهذه كلها كانت للقيصرة . وانتقل من الشام الرخام والأحجار والفُسْفُساء إلى العراق ، فبنى ما استحسن ، وافتتح هرقل والإسكندرية وبنى رومة بناحية المدائن على صورة أنطاكية .

... وصار نحوهم وقتل أخشنواز <sup>(1)</sup> ملك الهياطلة بجده فيروز وغلب على مملكته وأدخل إليه من الهند كتاب كلية ودمنة ، والخضاب الأسود المعروف بالهندي ، وهو الذي يلمع سواده فيما يصل من الشعر فيره أسود ، فلا يتصل منه شيء . قال : رأيت من أنوشروان خصلتين متبايتين . جلس يوماً للناس فدخل رجل من خاصة الملك فتعدى مرتبته ، فأمر أن يحجب سنة ، ثم رأته يوماً ونحن عنده في سر من تدبير المملكة وخدمه خلف سرير ملكه يتحدثون ، فارتفعت أصواتهم حتى شغلونا عن بعض ما كنا فيه ، فقلتُ له في ذلك وسألته وأخبرته بتفاوت الحالتين ، فقال لي : لا تعجب فنحن ملوك على رعيتنا وخدمنا ملوك علينا ينالون <sup>(2)</sup> منا في خلواتنا ما لا حيلة لنا <sup>(3)</sup> في التحرز معهم .

وولد رسول الله صلعم لاثنتين وأربعين سنة من ملكه . ط : لما كانت الليلة التي ولد فيها رسول الله صلعم ارتج إيوان كسرى وسقطت منه أربع عشرة

(1) ن : سلوقية .

(1) ن : احشوا - (2) ل ن : يلوا - (3) ن : لاجلنا .

شُرَافَة ، وخمدت نار فارس ولم تحمد قبل ذلك بألف عام وغاضت بحيرة ساوة <sup>(1)</sup> ، ورأى المويذان - وهو القائم بأمر الدين عندهم - إبلاً صعباً تقود خيلاً عرباً حتى قطعت دجلة . فأفزع ذلك كسرى وقص عليه المويذان ما رأى ، فزاده ذلك ذعراً ، فكتب أنوشروان إلى النعمان بن المنذر ، وهو ولاءه أمر العرب ، أن يوجه إليه رجلاً من مشاهير العرب يسأله عما يريد . فبعث إليه عبد المسيح بن عمرو بن حيان بن ببيعة <sup>(2)</sup> الغساني . فلما قدم عليه أخبره بما رأى ، فقال له : أيها الملك لا علم لي بذلك ، ولكن جهّز لي إلى خال لي بالشام يقال له سطيح . فقال : جهّزوه . فأتاه وقد أشفى [ على الموت ] <sup>(3)</sup> ، فسلم عليه وحيّاه ، فلم يستطع سطيح جواباً ، فقال له عبد المسيح [ وافر ] :

أَصَمُّ أَمْ يَسْمَعُ غَطْرِيفُ الْيَمَنِ	يا فاضِلَ الْخُطَّةِ أَعَيْتَ مَنْ وَمَنْ
أَتَاكَ شَيْخُ الْحَيِّ مِنْ آلِ يَزْنَ	أَبْيَضُ فَضْفَاضِ الرُّدَاءِ وَالْبَدَنِ <sup>(4)</sup>
رَسُولُ قَبْلِ الْعُجْمِ يَسْرِي لِلْوَسَنِ <sup>(5)</sup>	لا يَرْهَبُ الْمَوْتَ وَلَا صَرَفَ الزَّمَنِ

فلما سمع سطيح قوله رفع إليه رأسه فقال: عبد المسيح على جمل يسبح جاء إلى سطيح ، وقد أشفى على الضريح ، بعثك ملك بني ساسان ، لارتجاج الإيوان ، وخمود النيران ، ورؤيا المويذان ، رأى إبلاً صعباً ، تقود خيلاً عرباً ، حتى اقتحمت <sup>(6)</sup> في الواد ، وانتشرت في البلاد . عبد المسيح إذا ظهرت التلاوة ، وبعث صاحب الهراوة ، وغاض وادي السماوة ، فليست الشام للسطيح شاماً ، وسيملك منهم ملوك وملكات ، على عدد الشرافات ، وكل ما هو آت آت . ثم قضى سطيح نحبه ، وقدم عبد المسيح على كسرى فأخبره فقال : إلى أن يملك منا أربعة عشر ملكاً تكون .

ر

1 (عن الطبري 166/2 ، ل ن : السماوة - 2) ل ن : بن حسان بن نبيعة - 3 (عن الطبري - 4) ل ن : السدن - 5) ل ن : يهري للوثن - 6) ل ن : افتتحت .

ثم ملك بعد أنوشروان ابنه هرمز ، وأمه فأقم ابنة خاقان ، وكان متحاملاً على خواص الناس مائلاً إلى <sup>(1)</sup> عوامهم ، وقتل في مدينته مدة ملكه من خواص فارس ثلاثة عشر ألفاً مذكورين ، وأزال أحكام المويذان فخرم بذلك الشريعة وأزال الرسوم ، فغزاه الملوك وطمعوا فيه ، فغزاه عظيم من الترك في أربع مائة ألف ، فتزل بلاد هراة من أرض خراسان . فندب لمحربه بهرام جوين ابن الريان ، فظفر بهرام بالتركي واستباح عسكره واستولى على خزائنه وأمواله . فأعجب بذلك هرمز وعظم بهرام جوين في عينه ، فحسده وزيره وكان من الحزر ، فجعل يعرض بخيائنه لهرمز واستبداده بأكثر الأموال وأغراه به ، فعصاه بهرام وخلع يده عن طاعته ، ثم احتال بدراهم ضرب عليها اسم أبرويز بن هرمز ودس أناساً من التجار وأنفقوها ، فعلم بها هرمز فلم يشك أن ابنه ضربها طلباً للملك فهم به . فهرب أبرويز من أبيه لتغيره عليه ولحق ببلاد آذربيجان وأرمينية والران والبيلقان . فحبس هرمز خالي ابنه بسطام وبنديويه <sup>(2)</sup> ، فأعملا الحيلة وخرجا من حبسهما وانضاف إليهما بشر ، فدخلوا على هرمز وسملا عينيه . فلما نسي ذلك إلى أبرويز رجع إلى أبيه وأعلمه أنه لا ذنب له فيما اتهم به وأنه هرب خوفاً ، فصدقته أبوه ، وعقد له التاج وسلم الملك إليه . ثم خرج أبرويز إلى بهرام جوين ، وقد مال مع بهرام جموع الناس ، وقدم وتحت فرسه المعروف بشبداز <sup>(3)</sup> ، وهو المصور في الجبل ببلاد قرماسين من أعمال الدينور من ماه الكوفة ، وعليه أبرويز وغير ذلك من الصور <sup>(4)</sup> ، وهذا الموضع أحد عجائب العالم لغرائب ما فيه من الصور . والعرب تذكر هذا الفرس في أشعارها . وكان أبرويز ركب يوماً وانقطع عنانه ، فأراد ضرب عنق صاحب سروجه ولجمه ، لما لم يتعاهد عنانه قال : أيها الملك ما بقي شيء يجتذبه ملك الإنس وملك الخيل ، فخلّى سبيله .

(1) ل ن : على - (2) عن المسعودي 635 ، ل ن : بيوربه - (3) ل ن : شبزاز - (4) ل ن : الطول .

فلما بلغ هذا الفرس تحت أبرويز وقصر طلب للنعمان في المعركة أن يمنّ عليه بفرسه النجوم فأبى ونجا عليه بنفسه . ونظر حسّان بن حنظلة الطائي إلى أبرويز قد خائنه الرجال وأشرف على الهلاك ، فأعطاه فرسه المعروف بالضبيب وقال له : أيها الملك أنج على فرسي ، فإنّ حياتك للناس خير من حياتي . فنجا عليه وكافأ حسّان وعرف له صنيعته . فأشار على أبرويز أبوه أن يلحق بقيصر ويستنجد به على ما دهمهم من بهرام جويين ، فخرج أبرويز وخلف خالاه وخنقاً هرمز قتلته ، ثمّ لحقاً به فأعلماه ، فعظم ذلك على أبرويز وقال لها : ما حملكما على هذا ؟ فقالا : لم نأمن أن يدخل بهرام إلى أيك في مغيبك فيضع تاج الملك على رأسه ويصير الفرمدان - وتفسيره أمير الأمراء والروم تسمي صاحب <sup>(1)</sup> هذه المرتبة الدُستق - ويكتب أبوك إلى قيصر : إنّ ابني وجماعة [ انضافوا ] إليه وثبوا على <sup>(2)</sup> وسلموا عيني ، فاحملهم إليّ .

فلما بلغ بهرام خبر هرمز وقتله أسرع إلى المدائن <sup>(1)</sup> فاحتوى على الملك ، ونزل أبرويز الرها وكاتب قيصر موريق وبعث بكتابه مع خاله بسطام وجماعة من خاصّته يسأله النصرة <sup>(2)</sup> وأن يشترط عليه ما شاء ، وأهدى إليه أبرويز مائة غلام من أبناء الترك في غاية الحسن ، في آذانهم القرط بالدر والياقوت ، ومائدة عنبر فسحتها <sup>(3)</sup> ثلاث أذرع على ثلاث قوائم من الذهب مفصلة <sup>(4)</sup> بأنواع الجواهر ، والقائمة الأولى <sup>(5)</sup> ساعد أسد وكفه ، والثانية ساق وعلّ وظلفه ، والثالثة كفّ عقاب بمخلبه ، وجام <sup>(6)</sup> جزع بماني <sup>(7)</sup> فسحته <sup>(8)</sup> .

(1) سقطت من ن - 2) ل ن : إلى .

(1) ل ن : المدينة - 2) ل ن : النصرة - 3) ل ن : فتحها - 4) عن المسعودي 639 ، ل ن : مفصضة - 5) ل ن : الواحدة - 6) ل ن : وجامه - 7) ل ن : يمانية - 8) ل ن : فتحه .

شبر مملو ياقوتا أحمر ، وسفط من ذهب فيه مائة درّة وزن كلّ درّة مثقال ،  
أرفع ما يكون .

( 453 )

فبعث إليه قيصر مائة ألف فارس وهدايا وزوّجه ابنته مارية وحملها إليه ،  
فاشترط عليه أن ينزل عن الشّام ومصر وما تغلب عليه أنوشروان من بلاد  
القياصرة . وكانت ملوك الفرس تتزوج إلى سائر من جاورها ولا تزوّجها . ثمّ  
صار أبرويز إلى بلاد آذربيجان ، فاجتمع إليه هناك من كان بها من  
العساكر ، فالتقى بهرام فتوجّهت على بهرام ، فصار إلى نحو بلاد خراسان  
وكانت للوك الترك ، فاحتوى أبرويز على المملكة وأمر لجنود قيصر بالأموال  
والمراكب والكساء ، وحمل إلى قيصر ألفي ألف دينار وقرن <sup>(1)</sup> ذلك بهدايا  
كثيرة من آلات الذهب والفضّة ، ووفى له بما شرط عليه . واحتال أبرويز في  
قتل بهرام بأرض الترك ، فقتل غيلة فسبق برأسه <sup>(2)</sup> فنصب على باب  
أبرويز .

( 454 )

ط : ولم يزل أبرويز يصانع أخت خاقان ويبدل لها نفيس الهدايا حتى دسّت  
إلى بهرام من قتله .

( 455 )

وكانت لبهرام أخت يقال لها كُردِيّة ، كانت في الشجاعة والفروسية مثل  
أخيها ، ( فخرجت من بلاد الترك ومن كان معها من رجال أخيها ) <sup>(1)</sup> وكان

(1) لن : ووزن - (2) عن المسعودي 643 ، لن : فرسه .

لهم عدد وجلد ، فكاتبها أبرويز في قتل خاله بسطام ، وكان مرزيان الديلم بخراسان ، على أن يتزوجها ، فقتلته ، وقتل أبرويز خاله الآخر بأبيه وتزوج كردية . وكان وزير أبرويز والغالب عليه حكيم من حكماء الفرس يقال له بزرجمهر ، وكان أبرويز لما تخلى عن ملكه باشتغاله بحرب بهرام ، وذلك ثلاث عشرة سنة ، اتهم بزرجمهر بالليل إلى مذاهب اليونانية - وهو مذهب ماني - فأمر بحبسه وكتب إليه أبرويز : كان من ثمرة علمك ونتيجة عقلك ما صرت به أهلاً للقتل وموضعاً للعقوبة . فكتب إليه بزرجمهر : أمّا ( إذ كان معي ) (2) الجدد فقد كنت أنتفع بشجرة عقلي ، والآن إذ لا جدّ أنتفع بشجرة صبري ، وإن فقدت كثيراً من الخير فقد استرحت من كثير من الشر . ثم لم يزل يغري به حتى قتله . وبزرجمهر أكثر الفرس مواعظاً وحكماً .

#### ( 456 )

وفي ملك أبرويز كانت وقعة ذي قار بين بكر بن وائل والهامرز صاحب أبرويز لأربعين سنة لمولد النبي صلعم . وقال رسول الله صلعم : هذا أول يوم انتصف فيه العرب من العجم وفي نصرها ، وفي رواية أخرى أنها كانت بعد بدر بأشهر .

#### ( 457 )

وكان على مربط أبرويز خمسون ألف دابة وألف فيل ، منها ما ارتفاعه من الأرض اثنتا عشرة ذراعاً ، وأكثر ما يكون من ارتفاع الفيل من الثمانية إلى العشرة . قال : وقد يكون بأرض الزنج ما هو أعلى سمكاً من اثني عشرة ذراعاً ، وقد يحمل الناس من أنيابها ما زنة الثاب مائتا من ، والمن رطلان بالبغداد . وخرج أبرويز في بعض أعياد وقد صفت له الجيوش والعدد

(1) سقطت من ن - (2) ن : إذا كان معنى .

والسلاح والمراكب وألف فيل في جملة ذلك ، وقد أهدقت به مائة ألف فارس دون الرجالة . فلما أبصرته الفيلة سجدت له فما رفعت رؤوسها وبسطت خراطيمها حتى رفعت بالحاجن وراطنها الفيالون بالهندية ، فأعجب أبرويز لذلك وقال : ليتها <sup>(1)</sup> لم تكن هندية وكانت فارسية ، انظروا إلى أدبها من بين سائر الدواب .

وكانت مدة أبرويز ثمانياً وثلاثين سنة ، وقام ابنه - واسمه قباد - القابض عليه ، وهو المعروف بشيرويه .

#### ( 458 )

قال ط : وتفسير أبرويز المظفر . قال ط : ولم يزل أبرويز ملطفاً بموريق إلى أن قتله الروم وأبادوا ذريته خلا ابناً له صغيراً هرب به إلى أبرويز ، فحافظ أبرويز موريق في ولده . وغزا الروم هرقل ، فهزم قواد أبرويز وقتل رجاله وتحصن أبرويز بالمداين . وقيل في قول الله سبحانه وتعالى : ألم ، غلبت الروم في أدنى الأرض <sup>(1)</sup> إنها في أبرويز ملك فارس وهرقل . ثم هزم الله عز وجل ملكهم بالإسلام . قال ط : وفي آخر سنة من ملكه هاجر رسول الله صلعم .

• • •

#### ( 459 )

ولما بلغ يزدجرد وقعة القادسية وقتل رسم عليم أن مدتهم قد انصرفت ، فصار إلى حلوان ثم تحول إلى إصبهان وقال للمويز : قد ظهر هؤلاء القوم فلا

457 (1) لن : لأنها .

458 (1) سورة الروم 21/30 .

يلقوا لنا جميعاً إلا فلوه ، ولا يتزلون بمقل إلا افتحوه ، فما الرأي ؟ قال : رأيي <sup>(1)</sup> أن تنزل إصطخر وتضم إليك خزائنك وتوجه منها الجنود . ففعل ومضى إلى إصطخر ، فلم يزل أبو موسى وعثمان بن أبي العاص يغزونه فيها فلم يقدرُوا على فتحها . فقدم ابن عامر سنة تسع وعشرين ولم يكن بكور فارس <sup>(2)</sup> شيء إلا وقد فتحه المسلمون حاشى إصطخر ... وقتلوا عامل ابن عامر فرجع إليهم ابن عامر فهرب يزدجرد إلى كرمان وأتبعه ابن عامر مجاشع بن مسعود السلمي . فنزل مجاشع بن مسعود قرية من دارايجرد فقالوا له : إن لنا عيداً الليلة ، فإن رأيت أن نخلي لنا القرية . قال نعم ، فنزل منها خارجاً بالفسطاط والأخبية ، فلما كان في آخر الليل أصاب <sup>(3)</sup> أهل القرية رجفة ، فهلكوا عن آخرهم ، فنبش قوم منازلهم ممن كان بينهم من العجم ، فأصابوا ألفي ألف وسبعائة ألف فأتوا بها مجاشعاً ، وانصرف مجاشع إلى ابن عامر وقد فاته يزدجرد ، وقد عرض في جيشه ما عرض .

#### ( 460 )

ومضى يزدجرد إلى سجستان ، ثم توجه إلى خراسان . فلما قرب من مرو خرج إليه ماهويه بن ( مافناه بن فيد ) <sup>(1)</sup> مرزبان مرو وترجل وصار بين يديه ماشياً فقال له المويذ : أيها الملك لو أمرت ماهويه أن يركب . فأمره فركب . فلما دخلوا مرو فأقاموا أياماً قال خرزاذ مهر ليزدجرد : لو أذنت لي أيها الملك لرجعت <sup>(2)</sup> إلى فارس ، فأذن له فقال خرزاذ مهر لماهويه : يا أهل خراسان إنكم قتلة الملوك ، قتلتم فيروز ، فاكتبوا لي كتاباً بأنني قدمت بالملك بلاد مرو سالماً ومعه ابنة فيروز وثقله وحشمه . فكتب على ماهويه كتاباً ورجع منصوراً إلى فارس . فلما صار إلى فارس اعتقد من عبد الله بن عامر ذمة . فلما سار ابن عامر إلى خراسان رجع خرزاذ مهر إلى مرو ، فأقام مع الأساورة الذين

(1) لن : رأيك - (2) لن : مصر - (3) لن : صاب .

(1) لن : مناهيد ، والتصحيح عن الطبري 297/4 - (2) ن : لو أمرت .

كانوا معه مع يزدجرد . واستمد نيزك طرخان صاحب الترك وخرج من مرو ونزل وزق ، وهي على تسعة فراسخ من مرو . فأقبل نيزك ، فلما قرب من وزق ركب يزدجرد لينظر إلى عددهم فلقاهم ، فلما تراءى نزل نيزك حتى دنا من يزدجرد فقبل رجله ، ثم ركب فسأله حتى أتى منزله ، وأمر لنيزك بمنزل وبعث إليه ما يصلح به ، وكساء الأتراك الديباج ومناطق الذهب . وأقام نيزك شهراً وكتب إلى يزدجرد بخطب إليه ابنته ، فغضب يزدجرد وكتب إليه : 'إننا أنت من عبيدي ، فما أجراك أن تخطب إليّ ؟' .

#### ( 461 )

وأمر يزدجرد بحاسبة ماهويه وسأله الأموال فخافه فأتى نيزك فقال : إن هذا أتى مغلوباً مغلولاً ، فنصرته فخطبت إليه ، فبلغ من جهله ما علمت ، وقد أمر بحاسبتي وطلبني بالمال . وإن عاد هذا إلى ملكه قتلي وقتلك ، فحاربته وأنا أعينك عليه . فخرج نيزك ونزل الجبابة محارباً ، فسار إليه يزدجرد ومعه ماهويه ، فقاتلهم فأتحن فيهم ، فخاف ماهويه أن يهزمهم فتحول إليه في أساورة مرو ، فتفرق عن يزدجرد أساورته فقاتلهم وصبر بعقدته ، ثم رأى أن يتحول ويرجع إلى مرو .

#### ( 462 )

وكان ماهويه قد خلف ابنه بمرو وقال له : إن رجع يزدجرد منهزماً فامنعه . فأتى يزدجرد وقد أغلقوا أبوابها ومع يزدجرد زادويه ، فناداهم زادويه : افتحوا . وأشرف ابن ماهويه فنادى : افتحوا للملك . فأهوى إلى منطقته فشدّها أي : لا تفتحوا . فقطن زادويه وقال : لعنكم الله يا قتلة الملوك . وترك يزدجرد ومضى ، فرجع يزدجرد وحده فأتى وزق فنزل عن دابته ومشى حتى دخل بيت طحان على شاطئ المرغاب ، فمكث ليلتين ويوماً فخفي عن الناس خبره . فلما رآه الطحان عظمه وقال : من أنت ؟ أجنبي أنت أم إنسي ؟

قال : إنسي ، فهل عندك طعام ؟ قال : نعم . فأتاه بطعام فقال : إني مزرم فجنني بما أزمزم به . فأتى الطحان رجلاً من الأساورة فسأله ما يزرم به فقال : عندي ضيف لا أعرفه ولا أعرف مسأله ، سألي ما يزرم به . فأدخله الأسواري على ماهويه فأخبره ، فقال ماهويه : صيفه . فوصفه فقال ماهويه : هذا يزدرج ، انطلقوا فأخنقوه حتى تقتلوه . قال الموبذ : ليس لك أن تقتله لأن الملك والدين مقرونان لا قوام لأحدهما إلا بالآخر ، وإنك إن قتلتَه انتهكت الحرمه التي ليس لك بعدها شيء . فأعان القوم الموبذ فصدقوه ، فشتهم ماهويه وقال للأساورة : من تكلم ؟ فاقتلوه فكفوا . ومضى قوم مع الطحان فقتل يزدرج . وأعطى ماهويه نيزك مالا عظيماً فرجع إلى بلاده .

### ( 463 )

واختلفوا في قتل يزدرج وكيف قُتل ، فقال قوم : دخلوا عليه وهو نائم ، فكروهوا قتله فقالوا للطحان : اقتله . فشذخ رأسه بحجرة ، فرجعوا إلى ماهويه ومعهم الطحان ، فأمر ماهويه بقتله وقال : لا ينبغي لقاتل الملك أن يحيا بعده . فقال قوم : نذر يزدرج برسل ماهويه قبل أن يدخلوا عليه فهرب ونزل الماء وعليه ثيابه ، فضربوا الطحان وقالوا : دلنا عليه ، فقال : ههنا خلفته . وخرجوا يطوفون في طلبه ، فرآه رجل يحول في الماء وعليه الديباج فأخذه فقال له : خل عني وغم علي وأعطيك خاتمي ومنطقتي . فقال : أعطني أربعة دراهم . فقال : الذي أعطيك أعظم من الآلاف . قال : إنها أريد أربعة دراهم . فضحك يزدرج فقال : لقد قيل لي : إنك تحتاج إلى أربعة دراهم فلا تجدها . فهجموا عليه فقال لهم يزدرج : لا تقتلوني ، فإنه من احتوى على قتل الملوك عاقبه الله في الدنيا بالحرب وفي الآخرة بالنار ، فأحملوني إلى ملك العرب فإنهم لا يستحيون قتلي ، فأصالحه عليكم فتأمّنون . فأبوا وأعطوا الطحان وتراً ، فدنا منه وكأته بكلمه ورمى بالوتر في عنقه فخنقه حتى مات ، وأخذوا ثيابه فصرّوها في جراب وختموا الجراب ،

وَقَتَلُوا الطَّحَّانَ وَأَلْقَوْا يَزْدَجَرْدَ فِي الْمَاءِ وَانصَرَفُوا . وَقَالَ قَوْمٌ إِنَّ يَزْدَجَرْدَ لَمَّا أَتَى إِلَى مَتَزَلِ الطَّحَّانِ قَتَلَهُ الطَّحَّانُ فَأَخَذَ مَا كَانَ عِنْدَهُ ، فَأَخَذُوهُ بِهِ فَأَنْكَرَ أَنْ يَكُونَ رَأَاهُ ، فَضَرَبُوهُ فَأَقْرَبَهُمْ بِقَتْلِهِ وَأَخْرَجَ مَتَاعَهُ فَقَتَلُوهُ بِهِ وَأَهْلَ بَيْتِهِ مَعَهُ . وَأَخْرَجَ الْأَسْقَفَ يَزْدَجَرْدَ مِنَ النَّهْرِ وَصَبَّاهُ فِي تَابُوتٍ وَحَمَلَهُ إِلَى إِصْطَخَرِ أَوَّلِ سَنَةِ إِحْدَى وَثَلَاثِينَ . وَكَانَ قَتْلُهُ فِي وَزْقٍ ، وَهِيَ عَلَى سَبْعَةِ فَرَاسِخٍ مِنْ مَرَوْ .

( 464 )

س : فَلَوْكَ الْفَرَسُ الْأَوَّلَى سَبْعَةَ عَشَرَ مَلَكًا ، مَلِكٌ مِنْهُمْ امْرَأَةٌ وَاحِدَةٌ ، وَالْأُخْرَى اثْنَانِ وَثَلَاثُونَ مَلَكًا ، مَلِكٌ مِنْهُمْ امْرَأَتَانِ .

### الإِسْكَنْدَرُ

( 465 )

هُوَ ابْنُ فِيلَقْيُوشَ ، وَقَالَ قَوْمٌ : ابْنُ قِيلَقُوسَ ، قُوطِي . ط : ابْنُ مَطْرِيُوسَ <sup>(1)</sup> ابْنُ هَرْمَسَ ابْنِ هَرْدَسَ <sup>(2)</sup> ابْنُ مَيْطُونِ ابْنِ لَيْطَى ابْنِ يُونَانَ ابْنُ يَافَثَ مِنْ وَلَدِ الْأَصْفَرِ ابْنِ أَلْفَزَ <sup>(3)</sup> ابْنُ عَيْصُو بْنِ إِسْحَاقَ عَلَيْهِ السَّلَامُ . وَيُقَالُ إِنَّ ذَا الْقَرْنَيْنِ هُوَ هَرْمَسُ ، وَيُقَالُ : هُوَ ذَيْنُ ابْنُ قَيْطُونِ ابْنُ رُومِي ابْنُ لَطِي ابْنُ كَشْلُوخَيْنِ ابْنِ يُونَانَ ابْنُ يَافَثَ ابْنُ نُوحَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ، وَرُومِي ابْنُ لَطِي هُوَ أَبُو الرُّومِ .

( 466 )

وَقَالَ الزَّيْبَرُ : حَدَّثَنِي مَنْ يَسُوقُ الْحَدِيثَ عَنِ الْمَعْجَمِ أَنَّهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ اسْمُهُ الرَّيَّانُ ابْنُ مَوْرِيْدَ الْيُونَانِي وَقَالَ : هُوَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ أَيْنَةِ قَرْيَةٍ مِنْ كُورِ

1 عن الطبري 577/1 ، لن : مرطيوش - 2 لن : هودليس - 3 لن : المنذر .

مصر الغربية، وقال أيضا : وهي متصلة بالإسكندرية، وقيل : بل هو رجل من حمير. قال تبع [ طويل ] :

قد كان ذو القرنين جدِّي مُسْلِمًا      مَلِكٌ تَدِينُ لَهُ الْمُلُوكُ وَتَحْشُدُ  
بَلْعَ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ يَبْتَغِي      أَسْبَابَ عِلْمٍ مِنْ حَكِيمٍ مُرْشِدٍ

وقال من أبي ذلك : إنا قال تبع قد كان ذو القرنين قبلي مُسْلِمًا . ويروى أن عمر بن الخطاب سمع رجلاً ينادي آخر : يا ذا القرنين . فقال : اللَّهُمَّ غَفِرًا أَمَا رَضِيتُمْ أَنْ تَسْمُوا بِالْأَنْبِيَاءِ حَتَّى تَسْمِيَنَ بِالْمَلَائِكَةِ ؟ وَمِنْ أَغْرَبِ مَا وَرَدَ فِي ذَلِكَ أَنَّهُ إِنَّا سُمِّيَ ذَا الْقَرْنَيْنِ أَنَّهُ كَانَ عَبْدًا صَالِحًا بَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى قَوْمِهِ ، فَضَرَبُوهُ عَلَى قَرْنِهِ فَمَاتَ ، فَأَحْيَاهُ اللَّهُ ثُمَّ بَعَثَهُ مَرَّةً أُخْرَى إِلَى قَوْمِهِ ، فَضَرَبُوهُ عَلَى قَرْنِهِ فَمَاتَ فَسُمِّيَ ذَا الْقَرْنَيْنِ .

( 467 )

ومن غريب ما قيل في نسبه ما قال ط : وذلك أنه ذكر أنه ولد دارا الأكبر أبي دارا الذي غلب على ملكه الإسكندر ، وذلك أن دارا كان تزوج ابنة ملك الزنج هلابا ، فلما حملت إليه استخيث ربحها ، فأمر أن يحتال لذلك ، فغسلت بماء السندروس وأذهب ذلك كثيرا من الذفر ، ثم عافها فردّها إلى أهلها وقد علقت منه ، فلهذا قيل الإسكندر .

( 468 )

قال القوطي : وكانت له مع دارا ثلاث ملاحم هلك فيها من الفرس أكثر من عشرة آلاف . وكان عدد الفرس في أول التقائهما ستمائة ألف مقاتل وعدد عسكر الإسكندر أربعة آلاف فارس وثلاثين ألف راجل ، وكان أخذه لدارا وهو جريح ، فلم يبق عنده إلا يسيرا حتى هلك ، فأظهر الإسكندر الحزن عليه وأمر بدفنه كما تُدفن الملوك . قال ط : وثب على دارا رجال من أصحابه

فقتلوه وتقربوا برأسه إلى الإسكندر فقتلهم وقال : هذا جزاء من اجترم على ملكه .

ولما مات الإسكندر قال الحكيم : ما كنت أحسب أن قاتل دارا يموت .

( 469 )

وتوفي الإسكندر بناحية السواد في موضع يقال له شهرزور بعد أن غزا الهند حتى انتهى إلى البحر المحيط ، فهال ذلك ملوك المغرب فوفدت عليه رسلها بالانقياد والطاعة .

( 470 )

وعلى عهد الإسكندر كانت دولة النساء ومملكتهن الحالية من الرجال ، وزعموا أن امرأتين منهن من ملكاتهن وفدتا على الإسكندر فطلبن منه النسل ، فجامعهن بما يحوز من النكاح . وكان من خبرهن أن أميرين خرجا من سبطية مدينة بأقصى الجوف ، فاحتلّا بلاد فيروجية فأغارا على من جاورها ، فنصبوا لهما الكائن حتى قتلوهما ومن معها من الجنود فاستأصلوهم . فلما انفردت النساء هناك اجتمعن على من بقي معهن من الرجال فقتلنهم ، ثم جيشن وخرجن على الذين قتلوا رجالهن ، فأخذن بثأرهن منهن وعدن يمينا وشمالا وعظم أمرهن وهابن من يلبهن من الأمم ، فكن يعاهدن الرجال الذين وراء النهر منهن ، فيعبرنه إليهم فيحملن منهم ، فإذا ولدن ذكرا قتلنه وإذا ولدن أنثى حرقن مواضع ثدييها لئلا تضربها في حمل السلاح . فلكن على هذا الحال مائة سنة حتى قتلهن هرقل <sup>(1)</sup> الملك الظاهر الإغريقي صاحب صنم قادس بالأندلس . وفي شمال الأرض على البحر المحيط مملكة النساء باقية إلى اليوم على ما يأتي ذكره بعد هذا إن شاء الله تعالى .

(1) لن : هرفش .

وقال القوطي : سمّه بعض خدمه بأرض بابل . قال ط : فحمل إلى الإسكندرية في تابوت من ذهب وكانت مملكته اثني عشرة سنة . ط : أربع عشرة سنة . وقيل ثلاث عشرة سنة ، عاش منها بعد قتل دارا خمس سنين ، القوطي . قال ط : ويزعمون أنّ قتل دارا كان في السنة الثالثة من ملكه ، فقد عاش على هذا بعده عشر سنين ، وكان عمره ستاً وثلاثين سنة باتفاق . وقيل إنه قتله بعد سبع سنين من ملكه وعاش بعد ذلك خمس سنين .

قال ط : وعرض الإسكندر جنده بعد أن تغلب على ممالك الفرس فوجدهم ألف ألف وأربعمائة ألف مقاتل . قال ط : ودخل الإسكندر الظلمات ممّا يلي القطب الشمالي والشمس في الجنوب في أربعمائة رجل من أصحابه يطلب عين الحياة ، فسار فيها ثمانية عشر يوماً . وبني اثني عشرة مدينة سمّاها كلّها إسكندرية ، منها هراة ومدينة مرو ومدينة سمرقند ومدينة بلصبيان يقال لها جني بُنيت على مثال الجنة . وقيل إنه تزوج ابنة دارا .

ولمّا مات الإسكندر عرض الملك بعده على ابنه ، فأبى واختار النسك والعبادة . قال ط : واجتمع بالإسكندر ملك الروم وكان قبله مفترقاً ، واقترب به ملك فارس وكان قبل مجتمعا ، والله أعلم .

## ذكر ملوك اليونانية

( 474 )

فاستوسق ( بالإسكندر ملك اليونانيين )<sup>(1)</sup> بالشام ومصر ، وهي مقدونية وإليها ينسب الإسكندر المقدوني ، ونواحي المغرب من الأندلس وغيرها ، وكانت دار مملكتهم الإسكندرية .

( 475 )

فولي بعده خليفته بطليموس بن لاوي ، وهذا الاسم يخص ملوك الإسكندرية من اليونانيين ، وكان ملكه أربعين سنة ، وهو أول من اقتنى البزاة ولعب بها . واللذارقة ( وهم ملوك الأندلس )<sup>(1)</sup> وغيرهم أول من لعب بالشواهين . وملك بعده بطليموس بن هيفلوس ثمانياً وثلاثين سنة ، وهو الذي بنى مدينة أنطاكية ، وهي أحد عجائب العالم ، مسافة سورها اثنا عشر ميلاً ، وعدد شرافاتها أربعة وعشرون ألفاً ، وأبراجها مائة وستة وثلاثون برجاً ، وأسكن كل برج بطريقاً برجاله وخيله ، فرباط الخيل في أسفله وأعلاه طبقات يسكنها الرجال . وكل برج منها كالحصن عليه أبواب الحديد ، وأنبط فيها عيوناً وأجرى المياه في شوارعها ، وماؤها [ يستحجر ] في مجاريه فلا يؤثر فيه الحديد ولا يغيره ولا يكسره . وهذا الماء يحدث في الأجواف الرياح القولنجية . وقد أراد الرشيد سكنى أنطاكية فقيل له ما ذكرناه ( من ترادف الصداء على سلاحها )<sup>(2)</sup> وذهب ربح الطيب بها ، فامتنع من سكنها . وهو الذي أطلق اليهود المأسورين بمصر وهو الذي انتخب سبعين مترجماً فترجموا التوراة

474 (1) ن : بالإسكندرية اليونانيين .

475 (1) عن المسعودي 701 ، ل ن : ملك ملك الأندلس - (2) ل ن : ويترادف الدرا على ساحلها ، والتصحيح عن المسعودي 705 -

من العبرانية إلى الإغريقية<sup>(3)</sup> . وفي أيامه كانت الحرب بين أهل رومة وقرطاجنة ، وهي الحرب التي قيل لها حرب إفريقية . وبُنيت مدينة قرطاجنة قبل رومة باثنتين وسبعين سنة . ( وكانت ولايته أربعين سنة )<sup>(4)</sup> .

( 476 )

ثمّ ملك بعده بَطْلِيمُوس اقْرِيطَش ستاً وعشرين سنة ، وكانت له حروب مع صاحب أنطاكية وصاحبها الإسكندروس ، وهو الذي قتل من اليهود نحو ستين ألفاً ، وفي زمانه قام الرومانيون وهدموا مدينة قرطاجنة .

( 477 )

ثمّ ملك بَطْلِيمُوس صاحب علم علل الفلك والنجوم وواضع كتاب المجسطي أربعاً وعشرين سنة ، وفي زمانه ظهرت جزيرة البركان في البحر بصقلية .

( 478 )

ثمّ ملك بَطْلِيمُوس ( محبّ الأمّ )<sup>(1)</sup> بلاد نظرة أي مزكية الحجر خمساً وثلاثين سنة ، وهو الذي غلبه أنيسول<sup>(2)</sup> .

( 479 )

ثمّ ملك بعده بَطْلِيمُوس اقْرِيطَش ، وهو الذي غلب في زمانه الرومانيون على الأندلس .

475 (3) ل ن : من العبراني إلى الإغريقي - 4) سقطت من ن .

478 (1) ل ن : صاحب الأمراء - 2) كذا في النسخ .

ثمّ ملك بعده بطليموس شوطان ، وفي زمانه أقبل بروطى الروماني إلى  
الأندلس فقتل من الجلالة نحو خمسين ألفاً ، وهرب بعضهم فلالاً وكانت  
ولايته <sup>(1)</sup> ...

ثمّ ملك بعده بطليموس الإسكندراني <sup>(1)</sup> ، وفي زمانه كان أوفالوس الشاعر  
الذي مات عشقاً ، وملك عشرة أعوام .

ثمّ أفضى الأمر إلى قلابطرة <sup>(1)</sup> ابنة بطليموس ، وهي آخر ملوك اليونانيين ،  
وكان يشاركها في ملكها زوجها أنطونيوس <sup>(2)</sup> . وكانت هذه الملكة حكيمة  
متفلسفة مقربة للعلماء ، ولها كتب مُصنّفة في الطب وغير ذلك من الحكمة  
معروفة عند أهل العلم بذلك ، وبذهاب ملكها ذهبت علوم اليونانيين  
وامتحت آثارهم إلاّ النبد ممّا بقي في أيدي حكائهم .

وسار إليها الثاني من ملوك الروم وهو أغسطش ، وهو أول من سُمّي قيصر لما  
سندكره ، وكانت له حروب بالشّام ومصر ومصرار مع هذه الملكة إلى أن  
قُتل زوجها ، ومنتزهم مصر . فلم يكن لقلابطرة في دفع قيصر عن مصر حيلة .  
وكان مذهب قيصر أخذها لِعِلْمه بِحِكْمَتِهَا وَأَنَّهَا بَقِيَّةٌ مِنْ حُكْمَاءِ الْيُونَانِيِّينَ  
لِيَأْخُذَ مِنْهَا مَا شَاءَ ، ثُمَّ يَعَذِّبُهَا وَيَقْتُلُهَا . فَرَأْسُهَا خَادِعاً لَهَا وَعَلِمَتْ مُرَادَهُ

480 (1) بياض في المخطوطات .

481 (1) لن : الإسكندر .

482 (1) لن : بلا نظرة - (2) لن : نطوفوس -

نفسها ، وطلبت الحية التي تكون بين الحجاز والشام ، وهي حية شبيهة  
وتُدعى أيضًا الفِثْرِيَّة ، ذات رأسين تكون في جوف الرمل ، فإذا أحسّت  
بالإنسان أو غيره من الحيوان وثبت من موضعها أذرعًا كثيرة فضربت بإحدى  
رأسَيْها في أيّ موضع لحقته منه ، فيعدم من ساعته الحياة ويعلقه ضدّها  
لحيته .

فاحتل لها منها حية ، فلما علمت باليوم الذي يدخل فيه أغشطش قصر  
ملكها جلست على سرير ملكها ووضعت تاجها على رأسها وتزيّنت بأحسن  
الزينة ونظّرت وسط مجلسها بأنواع الرياحين والفواكه والطّيب ، وأكثر  
مما بمصر من عجيب الرياحين وعهدت <sup>(3)</sup> جميع ما احتاجت إليه من أمرها  
وفرقت الحشم من حولها ودعت بعض جوارها ممن اختارت الموت قبلها  
لتختبر أمر الحية ، فأدنت يدها من فم القارورة التي كانت فيها الحية ، فتفلت  
على يدها فجمدت مكانها وعدمت الحياة من فورها . ثم أدنت الملكة منها  
يدها ففارقت الحياة حينها وهي على هيشها ، وانسلت الحية واستترت  
بالرياحين . فدخل قيصر فنظر إليها فلم يشك أنها تنطق ، فدنا منها فتبين أنها  
ميتة ، فأعجب بتلك الرياحين ، فأمر يده على كل نوع منها وهو متأسف على  
ما فاتته من الملكة ، فبينما هو كذلك إذ قفزت عليه تلك الحية فضلت عليه من  
سمّها ، فبيس شقّه الأيمن من ساعته وذهبت عينه وسمعّه ، فعجب من  
فعلها بنفسها ثم من احتياها عليه ، وقال في ذلك شعراً بالرومية ماثور  
عندهم ، وأقام بعد ذلك يوماً فهلك . ولولا ما كانت أفرغت من سمّها على  
الجارية والملكة لهلك أغشطش من ساعته .

( 483 )

وكان السبب الذي أهاج الحرب بينها أن قواد قيصر وقواد بطليموس كانوا  
يقترعون كلّ عام من يخرج منهم إلى الغرب ومن يخرج منهم إلى الشرق ،

(3) ن : وعمرت .

فخرجت في بعض الأعوام قرعة قيصر إلى الغرب ، فغزا الأندلس فوجد أهلها قد تحصنوا في معقلهم ، فلم يظفر منهم بشيء فرجع غمقاً . وخرج في ذلك قائد اليونانيين يتناول إلى ناحية المشرق فسبى سبياً كثيراً وفتح الحصون وأقبل بنحو من ثلاثين أسيراً من أمراء الشرق ، فنفس ذلك قيصر وحسده ، ووقعت الحرب بينهم فكانت الغلبة لقيصر .

( 484 ) .

فجميع ملوك اليونانية أربعة عشر ملكاً ، ومدتهم ثلاثمائة سنة لما قدمناه في نسب الإسكندر ، ثم غلب هذا الاسم على بني عيصو لما ولوا ملكهم . وقيل إن الروم اسم الأصفر بن المقر بن عيصو والأصفر لقب له ، والله أعلم .

### ذكر ملوك الروم

( 485 )

إننا سمي أغشطش قيصر لأن أمه ماتت وهي حامل به فشق بطنها عنه ، ومعنى قيصر بقر<sup>(1)</sup> ، وكان هذا الملك يفتخر أن النساء لم تلده ، وكذلك كان ولده يفتخرون بذلك فجرى عليهم هذا الاسم . وحقيقة هذا اللفظ بالأعجمية جيشر لأن المشقوق يقولون له جاشر ، وقد زعم قوم<sup>(2)</sup> أنه سمي جيشر لأنه ولد بشعر تام يبلغ عينيه ، واسم الشعر بالأعجمية الفصيحة جشارية<sup>(3)</sup> ، فحرف<sup>(4)</sup> قليل قيصر . وكان ملكه ستاً وخمسين سنة . ولأثنتين وأربعين سنة خلت من ملكه ولد المسيح ، هذا الصحيح ، وقد قيل غيره على ما سنورده إن شاء الله .

(1) ل ن : بعيد ، والك حيج عن السعدي 717 - 2) سقطت من ن - 3) ن : جنشارية - 4) ل : ضرب ، ن : ضرب .

قال : ورأيت في مدينة أنطاكية في بعض كنائسها أنه كان بين ملك الإسكندر ومولد المسيح عليه السلام ثلاثمائة وتسع وستون سنة .

( 486 )

ثم ملك بعده طياريوس ، فكانت مدة ملكه اثنتين وعشرين سنة ، وثلاث سنين بقيت منه رفع المسيح .

( 487 )

ثم اختلفت <sup>(1)</sup> بعد ملكه الروم وتحزبت وأقاموا على اختلاف الكلمة والتنازع في المملكة مائتي سنة وثمانياً وتسعين سنة ، وهم في ذلك لا يعرفون غير عبادة الأصنام . ثم ملكوا على أنفسهم بعد تلك المدة ملكاً يقال له غايوس <sup>(2)</sup> ، فملك أربع عشرة سنة وهو قاتل بطرس <sup>(3)</sup> الحواري وبولس <sup>(4)</sup> المذكورين في سورة يس ، وقد ذكرنا خبرهما . وكان بطرس <sup>(3)</sup> قد سار إلى مدينة رومة داعياً إلى الله عز وجل وإلى الإيمان بالمسيح . ولم يزل غايوس <sup>(2)</sup> قاتلاً للنصارى وأتباع المسيح وكان أكفر ممن مضى قبله وأجمع لحصال <sup>(5)</sup> الشر . وفي زمانه تفرق أصحاب عيسى الاثنا عشر في البلاد وتلاميذه الاثنان وسبعون ، وقبور الاثني عشر مشهورة في الآفاق . وأكثر القول إن الذين ذكروا في سورة يس منهم .

---

(1) لن : اختلفوا - (2) لن : قاروش - (3) لن : باطوش - (4) لن : يولش - (5) لن : لخلال .

ثم أفضى الملك بعد ملك ثان منهم إلى بشبشيان <sup>(1)</sup> ، وهو أبو طيطش ،  
 فبعث <sup>(2)</sup> ابنه طيطش إلى حرب بني إسرائيل بالشام ، فكانت لهم حروب  
 عظيمة انتهى القتل فيها من بني إسرائيل [ إلى ] ثلاث مائة ألف ، وتفرقت بنو  
 إسرائيل في البلاد وخرب طيطش بيت المقدس وحرثه بالبقر ومحا أثره وعفا  
 رسمه . ط : غضباً للمسيح . فكان [ من ] أول بنائه إلى خرابه ألف سنة  
 وستون سنة .

س : وعاقب الله الروم من يوم تخريبهم لبيت المقدس بأن جعلهم يسى كل  
 يوم منهم سبي إلى من أطاف ببلادهم من الأمم ، فلا يوم من أيام العالم إلا  
 والسبي فيهم ، قل ذلك أو كثر . وفعل ذلك بيت المقدس تمام أربعين سنة  
 من رفع عيسى عليه السلام . وبشبشيان هو الذي تغلب على مدينة رومة  
 ودخلها وأشطيش على رخ واحد ، وهلك ملك الرومانيين على أيديهما  
 وانقادت لها جميع البلاد ، وكانت ولاية بشبشيان عشرة أعوام .

ثم ملك بعده ابنه طيطش ، فكان أحكم <sup>(1)</sup> ملوك أهل الجوسية باللسان  
 الإغريقي ، وأكثرهم تفتتاً في العلوم ، وكان ملتزماً بخصال <sup>(2)</sup> الخير  
 وخصال <sup>(2)</sup> المكارم ، وكان اليوم الذي لا يفك فيه أسيراً أو يغني فقيراً أو  
 يغيب ملهوفاً لا يراه من ملكه ولا يؤرخه ، وكانت ولايته عامين فعظم على

(1) لن : بشبشاس - (2) لن : فغضب .

(1) لن : أحكم - (2) لن : بخلال -

الناس فقدته . ثمّ ملك بعده أخوه دومطيانس (3) ، فكانت دولته جامعة لكلّ شرّ (4) ونفى يحيى الحواري إلى بعض الجزائر .

#### ( 491 )

ثمّ ملك بعده قيصر أنطونيش فومي (1) ، فأصلح ما أفسده الذي قبله وأمر بإخراج يحيى الحواري من الجزيرة ، وصرف النظر إلى كورهم وكان الذي قبله أنفاهم . وأوصى بعده إلى وطريان - وكان أندلسياً - وقيصر وطريان الأندلسي ، وكان مظفراً ، ذلّ أجناساً كثيرة وعبر الفرات وغلب على كور كثيرة . وفي سنة ثلاث عشرة من دولته كور كور أرمينية وكور مورقة وكور الكوفة ، وولي بطشة (؟) .

#### ( 492 )

وولي بعده قيصر أنطونيش ، وهو الملقّب بالرحيم لما كان عليه من حسن السيرة والراقة بجميع المسلمين ، وأسقط المغارم عن جميع أهل مملكته ، وفي زمانه عظم أمر جالينوس الطبيب بمدينة رومة ، ومولده في برغنة ، وولي أنطونيش اثني عشرة سنة .

#### ( 493 )

وولي بعده ثلاثة ملوك منهم نحو خمسين عاماً . ثمّ كان أنطونيش الأصغر ، وفي زمانه كان تنعش المترجم وبرجوس الأسقف في بيت المقدس وظهرت على يديه عجائب ، وكان إذ ذاك أوريان العالم . وولي أنطونيش الأصغر سبع سنين ثمّ ولي قيصر مقرر أربعة أعوام وكان فاسداً مفسداً . ثمّ قيصر

(3) عن المسعودي 727 ، لن : بشيشيانس - (4) لن : شيء .

الإسكندر ، وكانت أمه نصرانية ، وهو الذي قتل ملك الفرس ، وولّى ثلاثة أعوام . ثم قيصر فيلبس ، وزعم بعضهم أنه أول من تنصّر دين ملوك الرومانيين . وفي السنة الثانية من ولايته تمّ لرومة ألف سنة ، فعيد عيداً عظيماً على ملك النصرانية . وولّى سبعة أعوام .

( 494 )

وأفضى الأمر بعده إلى عدّة ملوك ، منهم إلى دقيوس <sup>(1)</sup> ، فلك ستين سنة ، وكان ممعناً في قتل النصرانية ومنه هرب أصحاب الكهف وهم أصحاب الرقيم . وقال جماعة : أصحاب الكهف غير <sup>(2)</sup> أصحاب الرقيم وكلا موضعهم ببلاد الروم . وذكر أحمد بن موسى المنجم حين أنفذه الواثق بالله إلى بلاد الروم أنه أشرف على أصحاب الرقيم بحارمى <sup>(3)</sup> في بلاد الروم . ولم تزل الأمم كذلك وهي عبدة الأوثان إلا <sup>(4)</sup> ما ذكر بعضهم عن فيلبس إلى أن تولى الأمر قسطنطين المنتصر المؤمن بعبسى .

( 495 )

فعدد ملوك الروم إلى قسطنطين [ تسعة وأربعون ملكاً ] <sup>(1)</sup> ومدة مملكتهم [ أربعمئة سنة وسبع وثلاثون سنة ] <sup>(2)</sup> . وبنت مدينة رومة قبل ملكهم بأربعمئة سنة . والذي ذكرنا قبل هذا أصح . وهو الذي ( أمضى أنيا يولش ) <sup>(3)</sup> الحواري بالاندلس ومدينة ماردة وإشبيلية وقرمونة في ذلك العصر ، وهو الذي يحكى عنه في الإنجيل أنه ملك أكثر الأرض وخضعت له ملوكها كخضوعها للإسكندر ، وهو الذي أقبل

494 (1) ل ن : دقيانوس - (2) ل ن : عند - (3) عن المسعودي ، ل ن : بحارس - (4) ل ن : إلى .

495 ٤- (1) عن المسعودي 733 - (2) كذا .

إلى الأندلس فسلمها وأخذ جلّ خيارها فقطع أيديهم وأرجلهم ، وهو الذي  
بَلَط نهر رومة بالصفر فأرخت منه الأعاجم .

( 496 )

وملك قسطنطين بن هلاني <sup>(1)</sup> فدخل دين النصرانية ، وخرج من رومة  
لِسنة خلت من ملكه ، وهو أول ملك خرج منهم من رومة ، وكان ذلك  
لخوف داخله من بعض آل ساسان ، فبنى القسطنطينية وسماها باسمه .  
ولسبع [ سنين خلت ] <sup>(2)</sup> من ملكه خرجت أمه هلاني <sup>(3)</sup> إلى الشام  
وبنت البيع والكنائس وطلبت الخشبة التي صُلب عليها عيسى بن مريم عليه  
السلام بزعمهم ، وعذبت عليها اليهود حتى خيبرها شيخ منهم عنها أنها [ في ]  
سباطة هناك . فاستخرجتها وحلّتها بالذهب والفضة واتخذت لوجودها عيداً  
عظيماً ، وذلك عيد الصليب ، وذلك لأربع عشرة ليلة من أيلول . وفي هذا  
اليوم تُفتح الحلجان للنيل ببلاد مصر . واستخرجت هلاني الكنوز والأموال  
من بلاد مصر والشام وذخائر الملوك فصرفتُها إلى بناء الكنائس وتشيد دين  
النصرانية ، فكل كنيسة بالشام ومصر وبلاد الروم فن بنائها ، وهي التي بنت  
كنيسة حمص تحملها أربعة أركان ، وهي من عجائب العالم . وليس للروم  
( في حروفهم هاء ) <sup>(3)</sup> وأحرف هلاني خمسة ، فالأول الهاء ، وهي بحساب  
الجُمْل خمسة ، وهو إلى آخره مائة .

( 497 )

ولسبع عشرة سنة خلت من ملك قسطنطين اجتمع ثلاثمائة وثمانية عشر أسقفاً  
وأقاموا دين النصرانية ، وهذا أول الاجتماعات الستة التي تذكرها الروم  
وهو أعظمها .

<sup>١٢</sup> (1) لن : هلهني - (2) عن المسعودي - (3) لن : في حروفهم كفاء ، والتصحيح عن المسعودي

وكان أول دخول قسطنطين في النصرانية لرؤيا رآها ، وذلك أن ملك برجان كان مظفراً عليه ، فرأى في منامه أنه يرفع الصليبان عليه في رماحه <sup>(1)</sup> فيظفر به ، ففعل ذلك وصحّت رؤياه . وقيل إنه إنما تنصّر لأنه كان ظهر به جذام فأبرأه أسقف رومة بالدعاء دون دواء بعد أن أعياه علاجه . فلم يقدر أن يظهر النصرانية برومة ، فبنى القسطنطينية على حسب ما بيناه في كتاب الممالك .

وفي زمان قسطنطين هذا كان أريش الخارجي ، وفي زمانه كان اجتماع الأساقفة على لعن أريش . وملك نبثاً وثلاثين سنة ، وقيل خمساً وعشرين سنة .

وملك بعد قسطنطين الأكبر لليانس ، فرجع إلى عبادة الأوثان وكان يريد الاحتياال في قطع دين النصرانية إلا أنه كان لا يجاهر بذلك لأن أمرها كان قد قوي ، وأمر بإخراج أهل دين النصرانية من الديوان . وغزا بلاد الفرس في ملك سابور بن أردشير ، وجعل لأوثانه نذرًا إن جاء ظافراً أن يقتل النصاري ، وأتاه سهم غرب فذبحه .

ثم رجع أمرهم إلى النصرانية والملك منهم في هذا البيت . ثم ملك بعد لليانس بتنيان ، وفي زمانه قدمت القوط على أنفسهم أدرعز أخساه

(1) ن : زمانه .

فاستمر قيصر لسنين ( ؟ ) ورغب في طاعته فأيده حتى ظفر بأخيه ، فرغب حين ذلك في دين النصرانية ، فبعث إليه قيصر قوماً يعلمونه النصرانية على نارحة أريش ، وهو كان مذهب بتتيان . ثم ظهرت أنقلش إثر ذلك على القوط وضيّقوا عليهم حتى أخرجوهم من بلادهم ، فاستغاثوا قيصر ، فتوسّع لهم في بلد طراخية فسكنوه على الطوع منهم . فلما أفرط عمال قيصر عليهم باللوازم أشهروا نفاقهم ، فغزاهم قيصر فقتلوه . وكانت ولايته ...

### ( 502 )

ثم ملك بعده قيصر طلدوش الأندلسي ، وكان من أهل الفضل والتقى ، فنصره الله وأعانه على الرومانيين بالريح ، فهزم في قليل من أصحابه عدداً عظيماً منهم . ففي ذلك قال شاعرهم :

من ذا يُحاربُهُ      والريحُ تنصرُهُ

هكذا ذكروا في كتبهم ، وغزا القوط فقتلهم ، قتل منهم عدداً كثيراً ، وضيّق على الرومانيين حتى أتاه اللّذريق ملكهم خاضعاً نازعاً عما كان عليه ، فقبل خضوعه فتوسّع لهم وانصرف عن حريمهم . ومات طلدوش بقسطنطينية إلى ستة عشر يوماً من وصوله إليها ، وكانت مملكة طلدوش أحد عشر عاماً . وبعد عشرين عاماً غلب أدريق على رومة ، وهي بعد ثغر من ثغور قيصر ، وانتهبها ثلاثة أيام ثم خرج عنها .

### ( 503 )

وقلّد في مملكته قيصر أنورش وعليه طلدوش الأصغر ، وهو الذي ملك بعد أنورش على أنطاكية ، فخرج عنها أدريق إلى غالش .

( 504 )

وَأَوَّلُ مَنْ مَلَكَ مِنَ الْقُوطِ بِالْأَنْدَلُسِ حَدْرَيْفَشُ وَكَانَتْ دَارُهُ مَارْدَةَ ، فَحَشَدَ الْقُوطُ مِنْ أَنْعَبَرِهِمْ بِمَارْدَةَ وَأَقْبَلَ لِمَحَارِبَةِ <sup>(1)</sup> قَرْطَبَةَ ، فَلَمَّا التَّحَمَّتِ الْحَرْبُ قَتَلَ وَلَدَهُ وَذَهَبَ أَكْثَرُ رِجَالِهِ . ثُمَّ مَلَكَ الْقُوطُ بَعْدَهُ رَكَدِيدُ وَكَانَتْ دَارُهُ طَلِيْطَلَةَ . وَرَكَدِيدُ هُوَ الَّذِي رَجَعَ عَنْ خَارِجِيَّةِ الْقُوطِ إِلَى جَمَاعَةِ النَّصْرَانِيَّةِ .

( 505 )

قَالَ الْمُؤَرِّخُونَ مِنَ الْعُلَمَاءِ : لَمْ يَزَلِ الْأَمْرُ فِي أَهْلِ بَيْتِ قُسْطَنْطِينِ بْنِ هِلَانِي إِلَى أَنْ وَلِيَ أَمْرَهُمْ بَنْدَقْسُوسُ ، وَيُقَالُ بَنْدَاسِيْسُ الْأَكْبَرُ ، وَلَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ الْمَمْلُكَةِ . وَفِي زَمَانِهِ اسْتَيْقِظَ أَهْلُ الْكَهْفِ ، وَكَانَ مِنَ الْأَشْيَانِ . وَقَالَ الْوَاقِدِيُّ وَابْنُ خَرْدَاذْبِهِ : هُمْ نَاقِلَةٌ مِنْ إِصْبَهَانَ . وَمِنْ هَؤُلَاءِ اللَّذَارِقَةُ مَلُوكُ الْأَنْدَلُسِ ، وَكَانَ الْمَلِكُ مِنْهُمْ يَتْرَسَاسِيْسُ الْأَصْغَرُ .

( 506 )

وَفِي زَمَانِهِ افْتَرَقَتْ مَذَاهِبُ النَّصَارَى ، فَتَفَرَّقَ النَّصَارَى النَّسْطُورِيَّةُ عَلَى مَذْهَبِ نِسْطَارِسَ ، وَهَمُ الْمَشَارِقَةُ <sup>(1)</sup> مِنَ النَّصَارَى ، وَهُوَ الَّذِي تَكَلَّمَ فِي اتِّحَادِ اللَّاهُوتِ الْقَدِيمِ بِالنَّاسُوتِ الْمُحَدَّثِ ، وَالْيَعَاقِبَةُ بِمِصْرَ وَأَنْطَاكِيَّةَ وَالشَّامَ وَتَكْرِيتَ ، وَالْمَلِكِيَّةُ وَهَمُ بِقُسْطَنْطِينِيَّةِ وَالرُّومَ . وَيَعْقُوبُ كَانَ مِنْ أَهْلِ أَنْطَاكِيَّةَ بِرِذْعِي يَصْنَعُ الْبِرَازِعَ .

---

(1) لَنْ : لِيَحَارِبَهُ .

(1) لَنْ : الْمَسَافَةَ .

ثم اختلفت ملوكهم في اعتقاد هذه المذاهب بعد ذلك ، ولم يزالوا يتوارثون الملك إلى أن أفضى الملك إلى هرقل . ولسبع سنين من ملكه كانت هجرة النبي صلعم ، وهو الذي ضرب الدنانير الهرقية وإليه انتهت <sup>(1)</sup> الهرقية . وملك خمس عشرة سنة ، وهو هرقل بن يوسطين <sup>(2)</sup> وكان أبوه ملكاً أيضاً . وفي كتاب السير أيضاً أن رسول الله صلعم هاجر وملك الروم قيصر بن فوق . وبقي هرقل حياة رسول الله صلعم وخلافة أبي بكر وعمر رضي الله عنهما . ثم ملك بعده موريق ، وقيل إن هرقل بقي إلى آخر أيام عمر على ما ذكرناه ، وقيل إنه هرقل آخر . ولا شك أن المملكة كانت في هرقل إذا استفتحت الشام هذا أو غيره ، فبقي إلى أيام عمر ، فكان موريق زمان عثمان رضه .

ثم ملك بعده ابنه جبرون بن وافي إلى خلافة عمر بن عبد العزيز . فلما كان من أمر مسلمة ما كان اضطربت مملكة الروم وانحرفت ووليهم من غير أهل بيت المملكة ، ولم تزل كذلك إلى أن وليهم قسطنطين بن أليون ، وهو من ملوكهم الأخيرة المختلف في نسبهم ، وذلك أيام المنصور . ثم ابنه أليون أيام المهدي والهادي ، ثم قسطنطين بن أليون وأمه كانت ملكة مشاركة له لصغره ، وسُملت عيناه فبقي ملكاً بعض أيام الرشيد .

ثم يقفور <sup>(1)</sup> بن استبراق باقي زمان الرشيد وغزاه ، فكانت بينها حروب

(1) ل ن : انتهى - (2) ل ن : يوسطيس .

(1) عن المسعودي 758 ، ل ن : يقفور -

وانقاد له . ثم نقض وكنم [ عن ] الرشيد ذلك لعله كانت به . فلما استقل  
دخل شاعر عليه فقال [ كامل ] :

نَقَضَ الَّذِي أَعْطَاكَ نِقْفُورٌ <sup>(1)</sup> وَعَلَيْهِ دَائِرَةُ الْبَوَارِ تَدُورُ  
أَبْشَرَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّهُ فَتَحَ أَتَاكَ بِهِ الْإِلَاحُ كَبِيرُ  
فَلَقَدْ تَبَاشَرْتَ الرَّعِيَّةَ إِذْ أَتَى بِالْغَدْرِ عَنْهُ وَاقِدٌ وَبَشِيرُ

فقال الرشيد : أوقد فعل <sup>(2)</sup> . فغزاه واستفتح في غزوته تلك هرقة ، وفي  
ذلك يقول أبو العتاهية [ وافر ] :

أَلَا نَادَتْ هِرْقَةَ بِالْخَرَابِ مِنْ الْمَلِكِ الْمَوْقِي لِلصُّوَابِ  
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ظَفِرْتَ فَاسْلَمْ وَابْشَرَ بِالْغَنِيمَةِ وَالْإِيَابِ  
وانقاد نِقْفُورٌ <sup>(3)</sup> بعد ذلك ، وكان استفتح الرشيد هرقة سنة تسعين ومائة  
بعد حصار وقصة طويلة .

### ( 510 )

قال أبو العباس : أخبرني شبل الترجمان قال : كنت مع الرشيد حين نزل على  
هرقة ، فلما افتتحها رأيت حجراً منصوباً مكتوباً عليه باليونانية ، فجعلت  
أترجمه وأمير المؤمنين ينظر إلي وأنا لا أعلم ، فإذا تأريخه زائد على ألي سنة من  
ذلك اليوم وهو : باسم الله الرحمان الرحيم ، يا ابن آدم غافض الفرصة عند  
إمكانها ، وكل الأمور إلى وليها ، ولا يحملك إفراط السرور على المأثم ولا  
تحمل على نفسك هم يوم لم يأت ، فإنه إن يك من أجلك يأتي الله فيه  
برزقك ، ولا تكن مغروراً بجمع المال ، فكم قد رأينا جامعاً ليعمل خليلته  
ومقتراً على نفسه توفيراً لغيره . وكانت للرشيد بعد هذا مع نقفور أخبار كثيرة .

(2) لن : بعد - (3) ل : تغفور ، ن : يغفور .

ثم ملك بعده ابنه استبراق ، ثم ابن ابنه نقفور إلى أن تغلب على الملك قسطنطين بن فكنط <sup>(1)</sup> زمان المأمون . ثم توفيل زمان المعتصم ، وهو الذي فتح زبطرة <sup>(2)</sup> ، وفي مملكته فتح المعتصم عمورية . وكان الملك في ذريته إلى أن تغلب بسيل الصقلي ولم يكن من أهل بيت المملكة ، وذلك زمان المهدي <sup>(3)</sup> والمعتمد .

قال س : وبني الأمر في ولده إلى وقتنا هذا ، وهو سنة اثنتين وثلاثين وأربعمائة <sup>(4)</sup> . وقال المؤلف لهذا الكتاب : كان آخرهم قسطنطين بن أليون بن لاوى بن بسيل .

وولي بعده ابنه صغيراً ، فغلب عليه رومانوس بطريق البحر وزوجه ابته ، وبقي الروم كذلك أيام المقتدر والقاهر والراضي والمتقي . فلما كانت سنة اثنتين وخمسين توفي رومانوس المتغلب على ملك الروم . وكان نقفور <sup>(1)</sup> الدمستق في حين موته غائباً بالجيش التي أخرجه رومانوس بها ، فتغلب على أكثرها ، فخرج إلى القسطنطينية ملكته الروم أمرهم ، وتزوج امرأة رومانوس ، ولم يبلغ إلينا من أي بيت هو وكانت ولايته لسبع مضي من رجب من العام المذكور .

وفي شعبان تغلبوا على طرسوس وما والاها ، وأخلت ثغور الشام إلا ممن <sup>(1)</sup> رضي بالجزية أن يؤديها من المسلمين ، وعمرت طرسوس وما والاها

511 (1) ل ن : فلنظ - (2) ل ن : حضرة - (3) ل : المهدي - (4) كذا ، والصواب : ثلاثمائة .

512 (1) ل ن : تغفور .

513 (1) ل ن : من .

بالروم . فلما كانت سنة ست وخمسين وثلاثمائة زحف ابن نوح صاحب خراسان بعساكر جرارة إلى طرسوس وأوقع بالروم وهزمهم ، وجاوز الدرب إلى أرض الشام إلى القسطنطينية ، فلقى المشركين بجيوشهم وعليهم ابن الشمشكي بطريق نقفور ، ففتح الله المسلمين النصر عليهم فلم ينج ابن الشمشكي إلا وحده . ثم جيش نقفور جيشاً احتفل فيه لنصر ابن الشمشكي ، وتوخوا أن يلتقوا بالمسلمين يوم غمام لما رجوه من الظفر عليهم ، فكان خلاف ما أملوه فصاروا من الضرب والطعن والمجالد بالسيوف إلى المعانقة والمقايضة بالأيدي والتقاوض بالشعور . فاحجز بينهم إلا الليل وثبت المسلمون في مصافهم وباتوا على ظهر دوابهم وناجزوهم بحدّ وحدّ وعزم وحزم ، فإذا الأرض قد غصت بجيفتهم ولا أثر لمن بقي منهم ولا عين . قد تفرّقوا في جنح الليل ، وافتتح ابن نوح قلاعاً كثيرة ممّا كان تغلب عليها الطاغية منها مرعش وبلولة وغيرها .

#### ( 514 )

وفي سنة ثمان وخمسين تغلب العدو على أنطاكية وخبر أهلها بين المقام على أداء الجزية أو الخروج إلى أرض الشام ، فرضي بالجزية خلق كثير . ولما جاء البشير إلى نقفور بذلك عاقبه وغمه ذلك لأنه كان يرى في علم الحدّثان [ أن ] الذي تُفتح أنطاكية على يديه يهلك سريعاً . فقتله الله سنة تسع وخمسين ، فقتل في قصره وعلى سرير ملكه ، عملت في قتله امرأته التي كانت قبله لرومانوس على يدي قائده ابن الشمشكي ، فقتلوه ليلاً . وكان سبب ذلك أن ابنها من رومانوس واسمه بسيل لما أدرك أراد نقفور أن يخصّيه ويلزمه الكنيسة العظمى لينفرد هو بالملك ويخرج عقب رومانوس منه ، فلما علمت عزمه على ذلك سعت في قتله ، فتم لها ذلك وولي الأمر ابن الشمشكي ودانت له النصرانية . ثم ملك بعده بسيل بن رومانوس ، وهو الملك الملقب بالرحيم ، فكان ملكه أربعاً وأربعين سنة ، وكان أكره الناس لإراقة الدماء ، وزعموا أنه كان ممّن لا يرون إراقة دماء الحيوان ولا أكله .

( 515 )

ثمّ ملك بعده أخوه قسطنطين بيسيراً ، ثمّ رومانوس بن باسيلى أربع [ سنين ] ، ثمّ أخته بودرة ابنة باسيلى أربع عشرة سنة ، ثمّ أختها دونة سبع سنين ، ثمّ سالخونة إحدى عشرة سنة ، ثمّ قيمانوس . ثمّ ذوقرش ، وهو باق إلى اليوم وهو سنة ثمان وخمسين وأربعمائة .

( 516 )

فصل : وكان صاحب صقلية وإفريقية قبل ظهور الإسلام يدعى جرجير<sup>(1)</sup> ، وصاحب الأندلس لذريق<sup>(2)</sup> ، وكانا من الأشبان ، وأهل الأندلس يقولون إنّ لذريق كان من الجلالة .

( 517 )

وأرض السودان من أرض الحبشة إلى آخر بلاد إدريس بن إدريس بن عبد الله بن الحسن بن علي من أرض المغرب ، وهي بلاد تلمسان وتاهرت .

( 518 )

وزعموا أنّ بلاد السودان مسيرة سبع سنين وأنّ أرض [ مصر ] كلّها جزء واحد من ستين جزءاً منها . ويتصل بالسوس الأقصى وبينه وبين السوس الأدنى عشرون يوماً رمال ومفاوز فيها المدينة المعروفة بمدينة النحاس وقياب الرصاص التي صار إليها موسى بن نصير في مدّة الوليد بن عبد الملك وما رأى

---

(1) لن : حريز - (2) لن : بدريق .

فيها من العجائب . وفيها قوم من الأشبان عمروا تلك الديار . والوصول إليها ممتنع ، بل لا سبيل إليها . والله أعلم .

### ذكر ممالك السودان

( 519 )

صار ولد كوش بن كنعان نحو المغرب حتى قطعوا نيل مصر ، ثم افترقوا فصارت منهم طائفة إلى المشرق وطائفة إلى المغرب ، فمن المشرق النوبة والبجاة والزنج والحبشة ، فمن المغرب الزغاوة والمفاو (1) ومركة (2) وكوكو وغانة (3) وغيرهم من أنواع الأحابيش والزنج ، أصناف منهم مكير (4) وبربر ، وهم غير البربر [الذين في بلاد المغرب] (5) والمشكر (6) وغيرهم . وبحر السودان والزنج والأحابيش وغيرهم وهو عن يمين الهند .

( 520 )

وقطعت الزنج دون الأحابيش الخليج المنفصل من أعلى النيل الذي يصب إلى بحر الزنج ، فسكنت في ذلك الصقع واتصلت مساكنهم [ إلى بلاد سفالة واتخذها الزنج ] (1) دار مملكة ، وسمة ملكهم وفليمي ، وهو ملك ملوك سائر الزنوج ومعناه ابن الرب ، تعالى الرب عن قولهم علوا كبيرا ، ومعناه أنه اختاره لملكهم والعدل فيهم ، فتى جار الملك عندهم أو حاد عن الحق قتلوه وحرموا عقبه الملك . ويزعمون أنه إذا فعل ذلك ملك فقد بطل أن يكون ابن الرب الذي هو ملك السماء والأرض . ويركب وفليمي في ثلاثمائة

(1) كذا ، المسعودي 844 : كانم - (2) عن المسعودي ، لن : مرتك - (3) ن : وأنه - (4) لن : بمكس - (5) عن المسعودي - (6) لن : المشكوا .

(1) عن المسعودي 847 .

ألف فارس دوابهم البقر ، وليس في أرضهم خيل ولا بغال ولا حمير ولا إبل ، ولا يعرفون شيئاً منها .

( 521 )

والزنج أطيب الأمم أفواهاً لوطوية أفواهم وكثرة الريق فيها ، ومن دخل بلاد الزنج فلا بد له أن [ يجرب ] <sup>(1)</sup> .

( 522 )

ومن أرضهم يُحْمَل الذبل من ظهور سلاخهم ، وفي بلادهم تكون الزرافة وهي من الدواب التي تألف وتتودد إليها ، ومنها تحمل وتهدى إلى الملوك . وعندهم جلود النمر الحمر وهي لباسهم . وبلادهم أكثر بلاد الله فيلة ، لأنها وحشية لا تنقاد ولا يستعملونها وهم يقتلونهم بشجر يطرحونه في مشاربها يسكرها ، فتقع ولا مفاصل لها ، فيخرجون إليها بأعظم ما يكون من الحراب فيقتلونهم لأخذ أنيابها . فمن أرضهم تُجَهَّز أنياب الفيلة إلى الآفاق ، وأكثر ما يجهَّز به إلى بلاد عمان وإلى سائر البلدان ، وأكثر ما يستعمل العاج بأرض الصين لأنهم يتخذون منه الأعمدة فيها يدخلون على ملوكهم ، ولا يدخل <sup>(1)</sup> عليهم أحد من حشمهم وقوادهم بحديد ، ويستعملونه أيضاً في دخن بيوت أصنامهم وأبجزة هياكلهم . وأهل الصين لا يتخذون الفيلة في الحروب كاتخاذ الهند ويتطيرون بذلك لحبر كان لهم في قديم الزمان في بعض حروبهم . ويستعمل من أنيابها كثير البلاد - بلاد الهند - الشطرنج والنرد ، وصور الشطرنج عندهم لا يصرفها اللاعب بها إلا قائماً لكبرها . ولاستعمال الفيلة في سائر مواضعها من الممالك لحاجتهم إليها لا يقتلونهم قال : ولعب أهل

(1) عن ابن رسته 83 .

(1) لن : يدخلون .

الهند بالنرد والشطرنج قمار ، وإذا أنفذ ما مع اللأعب لعب على قطع أعضاء جسمه إصبعاً إصبعاً حتى رُمَا أُنِّي على الزند والذراع ، ولهم دهن أحمر مركَّب يغلى ويغمس فيه موضع القطع فيمسك الدم ويدمل لحينه ويعود صاحب القطع إلى لعبه ولا يكثرث .

ويُعمَّر القيل بأرض الزنج نحواً من أربعمائة عام ولا ينتهي عمره في سائر مواضعه [ إلى ] هذا . وحدثني غير واحد عن أبي ذر عن ابن أحمد بن محمود شختكين صاحب غزنه وما والاها من البلاد أنه أصاب في تصيده ...

### ( 523 )

.... أوسع مملكة من الآخر وأهله أصفى ألواناً وأحسن زياً ، وملوكهم يزعمون أنهم من حمير ، قاله المسعودي في أخبار مصر ، وسمة ملوكهم ... وهم نصارى يعقوبية ويقرأون الإنجيل بلسان الروم الملكانية ، وهم لا يطأون في الحبيضة ويغتسلون من الجنابة ، وملوكهم يتخذون الخيل العتاق ، ( وركوب عوامهم ) <sup>(1)</sup> البراذين ، ولهم النخل والكرم والذرة والحنطة والموز والأترج عندهم كثير . وغربي بلادهم يسقيها النيل وهناك غياض كثيرة ، وحوالي هذه معادن الذهب والفضة .

### ( 524 )

وتسير من دُنُقْلَة في شعاب وجبال حتى تنتهي إلى سوية <sup>(1)</sup> وهي آخر بلادهم ، وهي مدينة كبيرة على شاطئ النيل . والزرافات في بلاد النوبة كثيرة ويتخذون من جلودها للنعل يلبسونها فلا تكاد تنقطع إلا في الدهر الطويل . وبين بلادهم وأسوان قردة صغار في مقدار الهرة يُسمونها النسناس ، والابل

(1) سقطت من ن .

(1) عن المسعودي 873 ، ل ن : صورا -

في بلادهم صغيرة الخلق قصيرة القوام ، والتمر عندهم عظيمة الخلق بخلاف ما عهد منهم . وهم يتكاثبون في ورق الموز . وقيل إنَّ في بلادهم نهر يُسمَّى نوبة وبه سُمِّوا . وقال الأكثرون إنَّهم من ولد نوب بن قوطي بن مصر<sup>(2)</sup> بن نبصر بن حام . وجميع من سكن على النيل محارب للمسلمين إلا القبط والنوبة .

( 525 )

وقال يزيد بن أبي حبيب إنَّ النوبة ليس بينهم وبين المسلمين عهد ولا ميثاق ، وإنَّها هو أمان لبعضهم من بعض على أن يؤدّوا كذا وكذا رأساً ، وذكر بعض المصريين أنه قرأ في بعض الدواوين بالقسطنطين قبل أن تحرق عهودهم على ما يؤدّونه الآن .

( 526 )

وبدء اتصال مملكتهم بأرض أسوان موضع يعرف بمريس ، ولما افتتحت مصر أمر عمر أن تغزى النوبة ، فوجدتهم المسلمون يرمون الحديق ، فذهبوا إلى المصالحة فأبى عمرو بن العاص من مصالحتهم حتّى صُرف عن مصر ووليها عبد الله بن أبي سرح سنة إحدى وثلاثين ، فقاتلوه<sup>(1)</sup> قتالاً شديداً فأُصيبت عين معاوية بن حديج وعين أبي شمر بن أبرهة وأعين جماعة من المسلمين ، فحينئذ سُمِّوا رُمّة الحديق . وقال الشاعر : [ رجز ] :

لَمْ تَرِ عَيْنِي مِثْلَ يَوْمِ دَنْقَلَةٍ وَالْجَيْلُ تَعْدُو بِالْأُذْرُعِ مُثْقَلَةً  
وَمِنْهُمْ تَعْلَمُ الرَّمِي أَهْلَ الْحِجَازِ وَالْيَمَنِ ، فَصَالِحُهُمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَرْحٍ عَلَى  
رُؤُوسِ مِنَ السَّبْيِ مَعْلُومَةٌ مِمَّا يَسْبِيهِ هَذَا الْمَلِكُ الْمُجَاوِرُ لِلْمُسْلِمِينَ مِنْ غَيْرِهَا

(2) ل ن : نصر .

(1) ل ن : قتلوه .

من الممالك المجاورة له ، وعدد ذلك ثلاثمائة وخمسة وستون رأساً ، وإنما أرادوا عدد أيام السنة ، وهي جارية إلى الآن ، وللأمير بمصر عدد ولعامله بأسوان عدد وللحاكم بها عدد يبلغ نحو الثمانين رأساً .

### ( 527 )

بلد أسوان أهله العرب من قحطان وربيعة ومضر وقريش ناقلة من الحجاز ، وهو بلد خصيب كثير النخل ، توضع النواة في تربته فتنبت نخلة تثمر لستين تمراً ، وبلاد البصرة وغيرها لا تفرس النخل فيها إلا في الفسيل وما يخرج من النواة فليس يثمر . ولأهل أسوان في بلاد مريس من أرض النوبة ضياع كثيرة ابتاعوها منهم في زمن بني أمية يؤدون خراجها إلى ملك النوبة .

### ( 528 )

وقال مجاهد : كان لقمان عبداً أسود ذا مشافر . ومن النوبة النساء المعروفات بالمقورات لا يقدر أحد على اقتضاض أبكارهن ولا مباشرتهن حتى تفتق القوايل عن قبلهن بقدر ما يحتاج الوطء ، وهن أطيب النساء خلوة ، فإذا حملت المرأة منهن وقرب الوضع زادت القوايل ( في شق )<sup>(1)</sup> ذلك المكان ، فإذا وضعت عادت<sup>(2)</sup> تلك الزيادة بالأدوية حتى تلتئم . أخبرني بذلك جماعة من الثقات عن جماعة من النساء المجاورات لمكة ، أنهن رأين ذلك وشاهدنه . ومملكة الزغاوة تحاذي مملكة النوبة على ضفة النيل الثانية .

### ( 529 )

وأما البجاة فلإنها نزلت بين بحر القلزم ونيل مصر وتشعبوا فرقا وملكوا عليهم ملوكاً ، وتتصل سراياهم على النجب<sup>(1)</sup> ببلاد النوبة فيغيرون ويسبون ،

(1) سقطت من ن - 2 ل : عانت .

(1) ل ن : البخت .

وبين بلادهم وبين بلاد النوبة جبال منيعة جداً . وقد كانت النوبة أشدّ منهم إلى أن ساكن البجاة جماعة من المسلمين لمعادن الذهب التي عندهم ، واستوطنها خلق من العرب من ربيعة وتزوجوا في البجاة ، فاشتدّت شوكتهم بهم . وصاحب المعادن في وقتنا هذا من المسلمين أبو مروان بشر بن إسحاق من ربيعة يركب في ثلاثة آلاف فارس من ربيعة وأحلافها . وبلاد البجاة تتصل معدن الزمرد ، وهو موضع يعرف بالخرّبة ، مفاوز وجبال تحميه البجاة ، وهو متصل بالصعيد الأعلى من أعلى مدينة قفط ، وإن البجاة تؤدي الخفارات من يرد لحفر الزمرد ، وبين موضع معدنه والنيل أكثر من عشرين مرحلة .

### ( 530 )

وبين هذا الموضع والعمران مسيرة سبعة أيام ، وهي مدينة قفط ، والخراب عليها أكثر<sup>(1)</sup> من العمارة ، والجبل الذي فيه هذه المعادن التي يوجد فيها الزمرد متصل بجبل المقطم الذي على مصر . ولا يعرف معدن الزمرد سواه إلا ببلاد البلهري من أرض الهند ولا يلحق بهذا ، والهندي<sup>(2)</sup> يعرف بالملكّي لأنه يحمل إلى عدن ويؤتى به مكة ، فاشتهر بهذا الاسم . والزمرد الذي يُقلع من الخرّبة يتنوع أربعة أنواع ، فأعلاها الذي يُعرف بالمرّ ، وهو كثير المائبة تشبه خضرته بأخضر ما يكون من السلق لا يميل إلى شيء من السواد . واللون الثاني البحري ، وهو في نوع ورق الآس ، وإنّا غلب عليه هذا الاسم لأن ملوك البحر من الهند والسند والصين ترغب فيه . والنوع الثالث يعرف بالمغربي لأن ملوك الغرب من الإفرنجية والأندلس والجلالقة والبشكنش والصفالبة والروس يتنافسون فيه . والنوع الرابع يسمى بالأصم ، وهو أدناها وأقلها ثمنًا لقلة مائه وخضرته ولكدرته . وأكثر حجارة الزمرد الخالص ( إذا رآته الحيات )<sup>(3)</sup> سالت أحداقها ، وإنّ الملسوع إذا سقي منه

(1) ل : أعلى - (2) ل ن : اللقي - (3) سقطت من ل -

وزن دانتق أو دانتقن أمن على نفسه . وقد كانت ملوك اليونانيين أرباب الحكمة  
تُفضله على سائر الأحجار طراً<sup>(4)</sup> وأهل العلم يقولون إن شعاعه النوري  
ونخضرتة تقوى بزيادة القمر وامتلائه .

( 531 )

والبجاة جنس من الحبش ، لهم قلاع كثيرة واسم مدينة ملكهم هجر ، وهم  
أصحاب إيل ولهم حراب يحاربون بها على إبلهم ، وهم عبدة أوثان ، ولهم  
صنم من حجارة في صورة الصبي يسجدون له ، وأحكامهم أحكام التوراة .  
ولم يكن للبجاة عهد ولا صلح ، وأول من صالحتهم عبيد الله بن  
الجباهات<sup>(1)</sup> ، ويزعم بعض الشيوخ أنه قرأ في كتاب ابن الجباهات<sup>(1)</sup> فإذا  
فيه ثلاثمائة بكر كل عام حين يتزلون الرّيف محتازين تجاراً غير مقيمين على أن  
لا يقتلوا مسلماً ولا ذمياً ، وإن قتلوا فلا عهد لهم ، ولا يؤثروا عبيد المسلمين  
وأن يردوا أباقيهم . واسم بلاد البجاة بغلال ، وأول ممالك البجاة من حدّ  
أسوان ومدينتهم يقال لها هجر .

( 532 )

وأما الحبشة فاسم دار مملكتهم كعبروسمة ملكهم النجاشي ، وفيها كان الذي  
آمن برسول الله صلعم ، وهم من ولد حبش بن كوشن بن حام ، وللحبشة  
مدن كثيرة وعمائر واسعة تتصل بالبحر الحبشي ، ومن مدائنهم  
المشهورة مدينة تُسمى علوة . وساحل الحبشة مقابل لبلاد اليمن ، وهم على  
شاطئ البحر الغربي وأقرب عرض البحر هناك ثلاثة أيام ، وهو على ساحل  
زيد من أرض اليمن ، ومن هذا المكان عبرت الحبشة البحر إلى اليمن في أيام  
ذي نواس ، وهو صاحب الأخدود .

(4) ن : ظفراً .

(1) في دفتوح مصر ، 189 : الحبّاب .

وبين هذين الساحلين جزيرة العقل فيها ماء يُعرف بماء العقل يستقي منها أهل المراكب ويفعل في القرائع فعلاً عظيماً ، وذكرت الفلاسفة خواص هذا الماء وتأثيره . وقد غلب ابن زياد على هذه الجزيرة وله فيها رجال مرتبون . وفي هذا البحر ممّا يلي بلاد عدن جزيرة سقطرة ، وإليها يضاف الصّبر لا يوجد في غيرها ، وقد كتب أرسطاطاليس إلى الإسكندر يوصيه بهذه الجزيرة ، وأن يبعث إليها جماعة من اليونانيين يسكنهم فيها لئلا يغلبوا عليها في سائر الأعصر مراعاة للصّبر ، ففعل الإسكندر ذلك فليس في الدنيا - والله أعلم - موضع فيه قوم من اليونانيين يحفظون أنسابهم ، لم يداخلهم فيها رومي ولا غيره إلا أهل هذه الجزيرة وهم نصارى . ولهذه الجزيرة أخبار عجيبة من خواص النبات .

وببلاد الحبشة واسعة جداً ، ويتجهز إليهم التجار بالأمّعة من مصر واليمن وما يجاورها من بلاد الزيلع وباضيع وسواكن ودهلك . وفي هذه المدائن والجزائر المسلمون والمساجد والحكام ، ومراكب صاحب زيد وعلائقه من ساحل اليمن تختلف إلى ساحل الحبشة وإلى بلاد النوبة ، وبينهم وبين الحبشة مهادنة ، ومن بلاد الحبشة إلى بلاد النوبة مسيرة شهر .

وللحبشة حذق ومعرفة يتباينون بها من سائر قبائل السودان ، وهم أجمل السودان ولهم القناء والكحل والشعور المسترسلة ، وليس فيهم من ذفر السودان شيء ، وأكثرهم نصارى ، وهم يكوون جباههم ومنهم من يكوي وجهه وعفونونه .

وفي أقاصي بلاد الحبشة قوم يمشون على أربع كاللدواب ، لا تطول أعمارهم .  
ومخاطبات الحبشة وجميع ما عندهم من الكتب في فنون العلم إنما هو في ورق  
الموز . أخبرني من رأى تواريحها مما نُفذ إلى بلاد الإسلام منها ما يدل على  
بقائها وقلة تغيرها .

وأما غير هؤلاء من الحبشة المقدمين مثل الزغاوة والكوكرو وغيرهم فلم يملك  
هناك قد أتى على ذكرها في غير هذا الكتاب .

### ذكر البربر

وأما البربر فإن ديارهم كانت فلسطين من بلاد الشام وكان ملكهم جالوت ،  
وهذا الاسم سمة لسائر ملوكهم إلى أن قتل داود جالوت ، فساروا إلى بلاد  
المغرب إلى موضع يعرف بالونية <sup>(1)</sup> ومراقية ، وهما كورتان من كور مصر  
الغربية مما يشرب من ماء السماء لا ينالها النيل ، فانتشرت هناك فترلت منهم  
زناتة ومغيلة وضريسة الجبال من تلك الديار ، ونزلت لواتة أرض برقة وهي  
بالرومية أنطاليس <sup>(2)</sup> ، ونزلت هواره بلاد أطرابلس المغرب وهي مدينة  
لياس ، ونزلت نفوسة مدينة صبرة . وكانت هذه الديار للإفرنجة فاحتلتها البربر  
عنها إلى جزائر صقلية وغيرها ، وتفرقت البرابر في بلاد إفريقية وطنجة إلى  
أقاصي بلاد المغرب ، وانتهت إلى موضع يعرف بقبوسة على أكثر من ألف ميل

1) المسعودي 1106 : بالونية - 2) كذا في المخطوطات -

من بلاد القيروان . ثم تراجعت الإفرنج إلى مدنها وعماثرهم على مودعة  
وصلح من البربر ، وأختارت البربر سكنى (3) الجبال والأودية والرمال  
وأطراف البراري والقفار وصارت المدائن رومية حتى افتتحها المسلمون .

( 539 )

والبربر قبائل كثيرة وشعوب جمّة : هَوَّارة وَزَنَّاتة وَضَرِيْسة وَنَفْزة وَكَتامة  
وَلَوَّاتة وَغَمَّارة وَمَضْمُودة وَمُزَّاتة وَصَدِيْنة وَيَصْدُرِيَّان (1) وَوَرْتَجْن (2)  
وَصَنْهَاجَة وَبَحْكَسَة وَوَاكْلان وغيرهم .

( 540 )

وقد [ اختلف ] في نسبهم ، فزعم بعضهم أنهم من ولد كنعان بن حام ،  
وقيل إنهم أوزاع من اليمن تفرقوا عندما كان من سبيل العرم ما كان ، وقيل إن  
أبرهة ذا المنار خلفهم بالمغرب ، ومنهم من رأى أنهم من قيس عيلان ، والله  
أعلم بحقيقة ذلك . قال الكندي إنهم من ولد بربر بن قيس بن عيلان ، وقال  
قوم إنهم من ولد نصير ، وقال آخرون من ولد نبيط ( بن حام ، فلما نزل  
إخوانهم بمصر خرج بربر بن نبيط ) (1) إلى ناحية المغرب فسكنوا ما وراء عمل  
مصر ، وهو ما وراء برقة إلى البحر الأخضر إلى منقطع الرمل متصلين  
بالسودان . وقال آخرون إنهم من ولد لحم وجذام ، وكانت منازلهم فلسطين  
فأخرجهم منها بعض ملوك فارس ، فلما وصلوا إلى مصر منعهم ملوك مصر  
الترول ، فعبروا النيل وانتشروا في البلاد .

(3) ن : سكن .

(1) عن المسعودي 1104 ، ل ن : يصدران - (2) ل ن : وذريجين .

(1) سقطت من ن .

## ذكر الواحات

( 541 )

وبلاد الواحات بين مصر والإسكندرية وصعيد مصر وأرض الأحايش <sup>(1)</sup> من النوبة وغيرهم ، وصاحبها سنة ثلاثمائة واثنين وثلاثين رجل اسمه عبد الملك بن مروان ، رجل من لؤاة مرواني المذهب ، ويركب في ألوف من الناس خيلاً ونجياً ، وبينه وبين عمائر الحبش سنة أيام . وهو بلد قائم بنفسه غير متصل بغيره ولا مفتقر إلى سواه ، وهذه الأرض أرض خصبة راخية ولها عيون حامضة الطعم تستعمل كما يستعمل الحل ، وعيون مختلفة الطعوم : المر والقابض والحريف والملح ، ولكل نوع منها منفعة وخاصية .

## ذكر الصقال

( 542 )

الصقال من ولد ماذاي <sup>(1)</sup> بن يافث ، ومساكنهم من الشمال إلى أن تصل بالمغرب . وقال إبراهيم بن يعقوب الإسرائيلي : بلاد الصقال متصلة من البحر الشامي إلى البحر المحيط إلى الشمال ، فتغلب قبائل الجوف على بعضها وسكنوا حتى الآن فيما بينهم ، وهم أجناس كثيرة مختلفة . وقد كانوا فيما سلف يجمعهم ملك سمته ماخا ، وكان من جنس منهم يدعى وليتابا <sup>(2)</sup> وهذا الجنس معظم فيهم ، ثم اختلفت كلمتهم فزال نظامهم وتجزيت أجناسهم وملك كل جنس منهم ملك . وملوكهم الآن أربعة : ملك البلغارين <sup>(3)</sup>

1 ن : الحبشة .

1 ل ن : مازان ، والتصحيح عن المسعودي 905 - 2 ل ن : وليتابا - 3 ل : البلغاوين ، ن : البلغاوين -

وبويصلاو ملك فراغة وبوينة وكراكو<sup>(4)</sup> ، ومَشَقُّه ملك الجوف ، وناقون في آخر المغرب .

( 543 )

وجاور بلد ناقون في المغرب سكسن<sup>(1)</sup> وبعض مرمان ، وبلده رخيص الأسعار كثير الحيل ومنها يخرج إلى غيرها ، ولهم سلاح شاك من الدروع والبيضات والسيوف .

( 544 )

فن برغ<sup>(1)</sup> إلى ما يليه عشرة أميال ، ثم إلى الجسر خمسون ميلاً ، وهو جسر من خشب في طوله ميل ، ومن الجسر إلى حصن ناقون نحو أربعين ميلاً ، ويسمى غراد<sup>(2)</sup> وترجمته الحصن الكبير ، وفي قبل غراد حصن مبني في بحيرة عذبة الماء . وكذلك تبني الصقالبة أكثر حصونهم ، تعتمد إلى المروج الكثيرة المياه والآجام ، فتخطّ فيه خطاً مستديراً أو مربعاً قدر ما تريد من شكل الحصن وسعة ساحته ، وتحفر حواليه وتردم بالتراب المحفور ، وقد أوثق بالألواح والخشب على مثال الطواحي حتى يبلغ السور إلى الغاية التي تريد وتذرع له باباً من أي شقّ شاء ، وتختلف إليه على جسر من خشب . ومن حصن غراد إلى البحر المحيط أحد عشر ميلاً ، ولا يتفكر العساكر في بلاد ناقون إلا بالجهد الشديد ، لأنّ بلده كله متمرّج وأتخلم وحماة .

542 (4) ل ن : طركوا ، والتصحيح عن ابن يعقوب ص 12 .

543 (1) عن ابن يعقوب ، ل ن : مكنون .

544 (1) عن ابن يعقوب 14 ، ل ن : فرغ - (2) ل ن : عزان .

وأما بلد بويصلاو فطولهُ <sup>(1)</sup> من مدينة فراغة إلى مدينة كراكو مسيرة ثلاث جمعات ، وهو مجاور في الطول لبلاد الأتراك . ومدينة فراغة مبنية على [ نهر هناك ] <sup>(2)</sup> بالحجر والجير ، وهي أكثر البلاد متاجر تأتيا من مدينة كراكو الروس والصقالبة بالمُتاجر <sup>(3)</sup> ، ويأتيهم من بلاد الأتراك والإسلام اليهود والترك بالمُتاجر أيضًا والمثاقيل <sup>(4)</sup> المرقطية ، فيحملون من عندهم الرقيق والقزدير وضروب الأوبار <sup>(5)</sup> . وبلادهم أطيب بلاد أهل الجوف وأزكاها معيشة يباع القمح عندهم بقنشار ما يكفي <sup>(6)</sup> به المرء أشهرًا ، ويباع عندهم الشعير بقنشار علف أربعين ليلة لدابة ، ويباع عندهم عشر دجاجات بقنشار . ومدينة فراغة تصنع السروج واللّجم والدرق المستعملة <sup>(7)</sup> والمتخذة في بلادهم .

وتصنع في بلاد بُويمة <sup>(1)</sup> مُبَدَلَات خفاف مهلّة النسيج على هيئة الشبكة لا تصلح لشيء ، وثمنها عندهم في كلّ زمان عشرة مناديل بقنشار بها يتبايعون ويتعاملون بملكون منها الأوعية ، وهي عندهم مال وأمن الأشياء يبتاع بها : الحنطة والرقيق والحيل والذهب والفضة وجميع الأشياء . ومن العجيب أن أهل بُويمة سمر سود الشعور ، والشقرة فيهم قليلة .

545 (1) ل ن : بطوله - (2) عن الحميري 86 - (3) ن : بالناجر - (4) ل ن : المثاقيل - (5) ن : الأبار - (6) ل ن : يكفي - (7) ل ن : المستعملة .

546 (1) ن : ثوعة ، ل : نوعة .

والطريق من ماذي برغ <sup>(1)</sup> إلى بلاد بويصلاو : منه إلى حصن قليوى عشرة أميال ، ومنه إلى نوب غراد <sup>(2)</sup> ميلان ، وهو حصن مبني بالحجارة والصاروج وهو على نهر صلاوة ، وفيه يقع نهر بوده <sup>(3)</sup> ، ومن حصن نوب غراد إلى ملاحه اليهود ، وهي على نهر صلاوة أيضاً ، ثلاثون ميلاً ، ومنها إلى حصن بورجين <sup>(4)</sup> ، وهو على نهر ملداوة <sup>(5)</sup> ، ومنه إلى طرف الشعراء خمسة وعشرون ميلاً ، ومن أولها إلى آخرها أربعون ميلاً في جبال وأوعار ، ومنها [ إلى ] جسر من خشب على حماة نحو الميلىن ، ومن آخر الشعراء يدخل مدينة فراغة .

فأما بلد مشقه فهو أوسع بلادهم ، وهو كثير الطعام واللحم والعسل والحرث وجبايته المثاقيل المرقطية ، وهي أرزاق رجاله في كل شهر لكل <sup>(1)</sup> واحد عدد معروف منها ، وله ثلاثة آلاف دارع <sup>(2)</sup> ، وهم أنجاد <sup>(3)</sup> تعدل المائة منهم عشر مائة من غيرهم ، ويعطي الرجال الملابس والحيل والسلاح وجميع ما يحتاجون إليه ، وإذا ولد لأحدهم ولد أمر بإجراء الرزق عليه ساعة يولد ، ذكراً كان أو أنثى ، فإذا بلغ إن كان ذكراً زوجته ودفع عنه النحلة [ إلى ] والد الجارية ، وإن كانت أنثى أنكحها ودفع النحلة إلى أبيها . والنحلة عند الصقالب عظيمة ومذهبهم فيها كمذهب البربر ، وإذا ولد للمرء ابتان أو ثلاث فهن سبب غنائه ، وإن ولد له ولدان فهو سبب فقره .

1) عن ابن يعقوب 25 ، ل ن : مازن فرع - 2) ل : نرب عذاب ، ن : يرب عذاب - 3) ل ن : نوده - 4) ل : نورنجين ، ن : نورنجين ، والتصحيح عن ابن يعقوب 27 - 5) ل ن : ملواوة .

1) ل ن : كل - 2) ل ن : ذراع - 3) ن : أجناد .

( 549 )

وبجاور مَشَقُّه في الشرق الروس وفي الجوف بروس ، وسكنى بروس على البحر المحيط ولهم لسان على حدة لا يعرفون السنة المجاورين لهم ، وهم مشهورون في شجاعتهم ، إذا أتاهاهم جيش لا يتوارى أحدهم حتى يلحق به صاحبه ، إننا نخرج لا يلوي على أحد فيضرب بسيفه حتى يموت . ويعبر عليهم الروس في المراكب من المغرب .

( 550 )

وفي المغرب من الروس مدينة النساء ولها بسائط وممالك ، وهن يحملن من عبيدهن ، فإذا وضعت المرأة ذكراً قتلته . ويركبن الخيل ويباشرن الحرب ، وهن بأس وبسالة . قال إبراهيم بن يعقوب الإسرائيلي : وخبر هذه المدينة حق ، أخبرني بذلك هوته ملك الروم .

( 551 )

وفي الغرب من هذه المدينة قبيلة من الصقالبة يقال لها أمة أوبابه ، وهي في غياض من بلاد مشقه ممّا يلي المغرب وبعض الجوف ، ولهم مدينة عظيمة على البحر المحيط ، لها اثنا عشر باباً ولها مرسى ، وهم يستعملون له شطوراً حراً (1) . وهم يحاربون مَشَقُّه وشوكتهم شديدة ، وليس لهم ملك ولا يتقادون لأحد ، وإننا الحكماء فيهم أشياخهم .

( 552 )

فأمّا ملك البلقارين فقال إبراهيم بن يعقوب : لم أدخل بلده ولكني رأيت رسله بمدينة ماذي برغ حين وفدوا على هوته الملك ، يلبسون ملابس ضيقة

ويتمنقون بأحزمة طوال قد ركب عليها ترامس الذهب والفضة ، وملكهم عظيم القدر يضع على رأسه التاج وله الكتاب والأزمة وأصحاب الخطط وأمر ونهي على نظم وترتيب كالمعهد للملوك الأكابر ، ولهم معرفة بالألسن ويترجمون الإنجيل باللسان الصقلي<sup>(1)</sup> وهم نصارى .

#### ( 553 )

قال إبراهيم بن يعقوب : وإنما تنصّر [ ملك ] البلقارين [ لما أغار ] على بلاد الروم حين حاصر مدينة القسطنطينية حتى داراه ملكها وأرضاه بجزيل العطاء<sup>(1)</sup> ، وكان ممّا استرضاه به أن زوجته ابته فحملته على التنصّر . قال المؤلف : فبدل قول إبراهيم أن تنصّره كان بعد ثلاثمائة من الهجرة ، وقال غيره : إنما تنصّر منهم من تنصّر على عهد بسيليوس<sup>(2)</sup> الملك ، ويقوا على نصرانيتهم إلى اليوم .

#### ( 554 )

قال إبراهيم : والقسطنطينية من بلقارين في القبلية وتجاورهم أيضاً في الشرق والجوف البجائكية<sup>(1)</sup> ، وفي الغرب منها بحيرة بناجية ، وهو خليج يخرج من البحر الشامي بين الأرض الكبيرة والقسطنطينية ، فيحيط بالأرض الكبيرة سواحل رومة وسواحل لتقبردية<sup>(2)</sup> وينقطع بالفرلانة<sup>(3)</sup> ، فتصير هذه المواضع كلّها جزيرة واحدة قد أحاط بها البحر الشامي من القبلية ، وذراع بناجية<sup>(4)</sup> من جهة المشرق والجوف وبقي منها فتح من جهة الغرب .

(1) ل ن : الصقلي .

552

(1) ن : العطايا - (2) ل ن : بسبوس .

553

(1) ل ن : الجاباكية - (2) عن ابن يعقوب 35 ، ل ن : البرقية - (3) عن ابن يعقوب - (4) ل ن : بناجيتة .

554

( 555 )

ويسكن حافتي (1) هذا الخليج من مخرجه في المشرق (2) من البحر الشامي الصقالبة ، ففي الشرق منهم البلقارين وفي الغرب غيرهم من الصقالبة ، وهؤلاء الذين يسكنون في الغرب منه أشدّ بأساً ، وأهل تلك الناحية يستأمنونهم ويتقنون شدّتهم ، وبلادهم جبال شامخة وعرة المسالك .

( 556 )

وبالجملة فإنّ الصقالبة ذوو صولة وبطش ، ولولا اختلافهم بكثرة تفرّع أعراقهم (1) وتفرّق أفخاذهم ما قامت لهم في الشدّة أمة من الأمم . وسكنوا من البلدان أجزلاً ربيعاً (2) وأكثرها أقواتاً وهم يجتهدون في الفلاحة وطلب الأرزاق ويفوقون (3) في ذلك جميع أمم الجوف ، وتختلف بتجارتهم في البر والبحر إلى الروس والقسطنطينية . وجلّ قبائل الجوف يتكلمون بالصقلية لاختلاطهم بهم منهم قبائل الطدشكين والأنقليين والبجاناكية والروس والحزر .

( 557 )

وليس يكون الجوع في بلدان الجوف كلّها من القحط وتوالي الجذب ، إنما يكون من كثرة الغيث وتوالي الجمّة ، ولا يكون المهل عندهم مهلكاً لأنّه لا يتقيّه من أصابه (1) لرطوبة بلادهم وشدّة بردها . وهم يزرعون في فصلين من العام في القيظ والربيع ويرفعون رفيعين ، وأكثر زرعهم الدخن .

(1) لن : حفتي - (2) لن : المغرب .

555

(1) لن : أعراقهم - (2) لن : ربيعاً - (3) لن : ويفوقون .

556

(1) ن : إصابة .

557

والبرد فيهم سليم وإن تفاقم والحر مهلك ، وهم لا يقدمون <sup>(1)</sup> على السفر إلى بلاد لتبردية <sup>(2)</sup> لحرها لأن الحر يطغي عندهم فيهلكون ، والسلامة عندهم إنما تكون فيما يكون فيه المزاج جامداً ، فإذا انذاب وفار ذوى الجسد ، جاءه <sup>(3)</sup> الموت من قبل ذلك . وتعمهم علتان لا يكاد أحدهم يسلم من إحداها <sup>(4)</sup> وهما ريحان : الحمرة والنواصير .

وهم يجتنبون أكل الفراريج فلأنها تصرعهم بزعمهم وتقوي عليهم ريح الحمرة ، ويأكلون لحم البقر والأوز فيلائمهم . وهم يلبسون الثياب الواسعة إلا أن أردان أكمامهم ضيقة . ويحجب ملوكهم نساءهم ولهن غيرة شديدة عليهم ، ويكون للرجل منهم عشرون زوجة فصاعداً . وأكثر أشجار شعابهم <sup>(1)</sup> التفاح والإجاص والفرشك . وفيها طائر غريب تعلوه خضرة يحكي كل ما يسمعه من أصوات الناس والدواب وقد يوجد ... فيصيدونه ويسمى بالصقلية شبك <sup>(2)</sup> . وفيها دجاج برية تسمى أيضاً بالصقلية ترا ، وهي طيبة اللحم وتسمع أصواتها من أعالي الشجر على فرسخ ، وأكثرها <sup>(3)</sup> صنفان : سوداء <sup>(4)</sup> وموشاة أجمل من الطواويس .

(1) ن : يقدمون - (2) ل ن : لتبردية - (3) ل ن : جاءت - (4) ل ن : أحدها .

(1) ل : شعابهم - (2) عن ابن يعقوب 42 ، ل ن : سيبا - (3) ل ن : وأكثرهم - (4) ل ن :

ولهم ضروب من المزاهر والمزامير ، ولهم مزامير طوله أكثر من ذراعين ،  
وعودهم <sup>(1)</sup> عليه من الأوتار ثمانية أوتار ، وباطنه مسطح لا مقبب <sup>(2)</sup> .  
وأشربتهم وأنبذتهم العسل .

قال س : والصقالبة أجناس كثيرة فن أجناسهم أصطترانة <sup>(1)</sup> ودولابة <sup>(2)</sup>  
ونامجين ، وهذا الجنس أشجعهم وأفرسهم ، وجنس يقال له سرين <sup>(3)</sup> وهو  
عندهم مهيب ، وجنس يقال له مُراوة <sup>(4)</sup> وخرواتين <sup>(5)</sup> وصاصين  
وحشيايين . ومن هذه الأجناس من هو ينقاد إلى دين النصرانية على مذهب  
اليقونية منهم ، ومنهم من لا كتاب له ولا ينقاد إلى شريعة وهم جاهلية ،  
وجنس الملك من هؤلاء . والجنس الذي ذكرنا أنه يدعى سرين يحرقون  
أنفسهم بالنار إذا مات رئيسهم ويحرقون دوابهم ، ولهم أفعال مثل أفعال  
الهند ، وهم يتصلون بالشرق ويعبدون من الغرب . وهم يطربون ويفرحون  
عند حرق الميت ويزعمون أن سرورهم وأطرابهم لرحمة ربّه إياه .

ونساء الميت يقطعن أيديهن ووجوههن بالسكاكين ، وإذا زعمت واحدة  
منهن أنها محبة له علقت حبلاً وارقت إليه على كرسي ، فتشدّ به في عنقها ،  
ثم يجذب الكرسي من تحتها فتبقى مقامة تضطرب حتى تموت ، ثم تحرق  
وتلحق بزوجها .

(1) ل ن : ومزهر ، والتصحيح عن ابن رسته 144 - 2 ل ن : مقبب .

(1) عن المسعودي 906 ، ل ن : الصبرابة - 2 ل ن : اللولابة - 3 ل ن : سرين - 4 ل ن :  
مرازة - 5 ل ن : حبرواس .

ونسأؤهم إذا نكحن لم يفجرن إلا أن البكر إذا أحببت رجلاً صارت إليه وأقامت عنده شهوتها ، فإذا تزوجها الزوج فوجدتها عذراء قال لها : لو كان فيك خير لرغب فيك الرجال ولاخترت لنفسك من يأخذ عذرتك ، فبرسلها ويرأ منها .

وبلاد الصقالبة أشد البلاد <sup>(1)</sup> برداً ، وأقوى ما يكون ذلك عندهم إذا أقمرت الليالي وأصحت الأيام ، فحينئذ يشتد البرد ويقوى الجمد <sup>(2)</sup> فتشجر الأرض فتجمد <sup>(3)</sup> الأشربة كلها وتعمردت <sup>(4)</sup> ( ٩ ) البثر والفيض <sup>(5)</sup> حتى تأتي كالحجارة ، وإذا استتر الناس على لحاهم صفائح الجمد تكون كالزجاج فيعسر <sup>(1)</sup> تكسره حتى يصطلي أو يدخل كناً . وإذا كان الليل مظلماً والنهار مغيماً فحينئذ ينجلي الضريب ويفتر البرد ، وفي هذا الوقت تنكسر السفن ويهلك من فيها لأنه يواجهها من جليد أنهار هذه البلاد قطع كالجبال الرواسي ، وربما ظفر من تلك القطعة الشاب والجلد من الرجال فيسلم عليها .

وليس لهم حمامات ، وإنما يتخذون بيوتاً من خشب ويسدّ خصاصه بشيء يتكون على أشجارهم يشبه الطحلب يسمونه عج <sup>(1)</sup> ، وهو مقام الزفت لسفهم <sup>(2)</sup> ويبنون كانوناً من حجارة في إحدى زواياه <sup>(3)</sup> ويفتحون في أعلاه زوزنة تلقاه لخروج دخانه ، فإذا سخن سدّوا تلك الزوزنة وأغلقوا باب البيت ، وفيه غاصب <sup>(4)</sup> الماء وصبّوا من ذلك الماء على الكانون المحتمي

(1) سقطت من ن - (2) ل ن : الجهد - (3) ل ن : فتحسن - (4) ل ن : البيض .

(1) كذا - (2) ن : لسفهم - (3) ل ن : زاوية - (4) كذا ، وربما الصواب : مناصب .

وترتفع أبخرته . ويكون بيد كل واحد منهم ضغث من حشيش يحرك به الهواء  
ويجذبه إلى نفسه ، فتنتفتح مسامهم ويخرج فضول أجسامهم فتجري منهم  
السيول . ولا يكون على أحدهم أثر جرب ولا قرح ، وهم يسمون هذا  
البيت الأطبا .

( 566 )

وملوكلهم يسافرون بالعجل العظام العالية الجارية على أربعة أفلاك وقوائم ، في  
زواياها أربعة أعمدة وثيقة ، وعلق منها هودج بسلاسل حصينة وكسي  
بالديباج ، فلا يتقلقل الجالس فيه تقلقل العجلة ، يعدونه للمرضى  
والجرحى . والصقالبة تحارب الروم والإفرنج والنوكبرد وغيرهم من الأمم ،  
والحرب بينهم سجال .

### ذكر الإفرنجية

( 567 )

الإفرنجية من ولد يافث هم والجلالقة والصقالبة والنوكبرد والأشبان والترك  
والخزر وبرجان واللآن وباجوج وماجوج . والإفرنجية تدين بدين النصرانية  
برأي الملكية منهم ، ودار مملكتهم الآن بريزة <sup>(1)</sup> ، وهي مدينة عظيمة ، ولهم  
من المدائن نحو من خمسين ومائة مدينة . وقد كانت مملكتهم قبل ظهور  
الإسلام بإفريقية وجزيرة صقلية وجزيرة إقريطش ، وهي للمسلمين الآن .  
وآول ملوكهم قلوديه ، وهو أول من تنصر ، وكان مجوسياً نصرته امرأته واسمها  
غرطلد <sup>(2)</sup> . ومملكتهم الآن سنة اثنتين وثلاثين وثلاثمائة لئويق <sup>(3)</sup> بن  
قارله <sup>(4)</sup> ، وهذان اسمان يتكرران في ملوكهم .

(1) ل ن : بورة ، والتصحيح عن المسعودي (911 - 2) ل ن : غرطة - (3) عن المسعودي 916 ،  
ل ن : موريق - (4) ل ن : قاربة .

( 568 )

وهم حرب للإفرنجة إلا أن الجلالة أشدّ منهم بأساً وهم أشدّ على الأندلس من جميع الأمم . ورأيهم رأي الملكية أيضاً ، ومن ملوكهم ألفونش ثم أردون<sup>(1)</sup> ثم رُدْمِير الذي كان زمن عبد الرحمان بن محمد .

( 569 )

ولما قتل عبد الرحمان وزيره أحمد بن إسحاق - وهو من ولد أبيه -<sup>(1)</sup> لأمر استحقّ عليه بالشرعية القتل عصي أخوه أمية بن إسحاق بن محمد بن عبد الرحمان ، وكان صاحب شتيرين ، وصار في حيز رُدْمِير يدله<sup>(2)</sup> على عورات المسلمين . فخرج أمية متصيّداً ، فغلب على المدينة بعض غلمانه ومنعه من الدخول ، وكاتب عبد الرحمان ولحق أمية برُدْمِير واستوزره ورفع . وغزا عبد الرحمان بعض سمورة دار مملكة الجلالة ، وسند كرها مع الأمصار إن شاء الله . وكان عبد الرحمان في مائة ألف وأزبد ، فكان التقاؤه مع ردمير في شوال سنة سبع وعشرين وثلاثمائة بعد الكسوف الذي كان في هذا الشهر بثلاثة أيام ، فكانت للمسلمين عليهم ، ثمّ ثابوا بعد أن حوصروا ، فقتلوا من المسلمين نحو خمسين ألفاً . وقيل إنّ الذي منع ردمير من طلب من نجا من المسلمين أمية وحذّره الكمين ورغبه في انتهاب ما في العسكر من العدد والأموال والحزائن ، ولولا ذلك لآتى على المسلمين .

(1) ل ن : أردوي .

(1) ل ن : أخيه - (2) ن : يدخله .

ثمَّ إِنَّ أُمَّةً اسْتَأْمَنَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ [ بعد ذلك وتخلَّص من ردمير ، فتقبَّله عبد الرحمان ] <sup>(1)</sup> ! أحسن قبول . وقد كانت لعبد الرحمان بعد هذه النوبة وقائع كثيرة في الجلالة قتل منهم فيها أضعاف [ ما قتل من ] <sup>(1)</sup> المسلمين ، وهي للمسلمين عليهم إلى وقت التاريخ . وتليهم أمة عظيمة يقال لها وشكنش .

### ذكر التوكبرد <sup>(1)</sup>

بلادهم متصلة بالمغرب ، واسم ملوكهم في سائر الأعصار أداكيس <sup>(2)</sup> ، ومدينتهم العظمى ودار مملكتهم بنيت <sup>(3)</sup> ويحرقها نهر عظيم يقال له سانيط ، وهو أحد أنهار العالم الموصوفة بالكبر والعجائب . وكان ممن جاورهم من المسلمين من بلاد ( الأندلس والمغرب ) <sup>(4)</sup> وغيرهم غلبوهم على مدن كثيرة مثل مدينة باري <sup>(5)</sup> [ ومدينة طارنطو ] <sup>(6)</sup> ومدينة سردانية <sup>(7)</sup> وغيرها من مدنها الكبار ، سكنها المسلمون مدة من الزمان ، ثم غلب التوكبرد عليها ، فهي بأيديهم الآن . ولهم جزائر كثيرة ، وهم ذوو بأس وشدة .

(1) عن المسعودي 919 .

(1) ل ن : التوكبر - (2) عن المسعودي 920 ، ل ن : نكيش - (3) ل ن : ثبت - (4) ل ن : المسلمين - (5) ل ن : ثاري - (6) عن المسعودي - (7) ل ن : سيدنية .

( 572 )

فأما الكرد فقد تنازع الناس فيهم ، فمنهم من رأى أنهم من ربيعة ، ومنهم من رأى أنهم من مضر من ولد كرد بن مرد <sup>(1)</sup> بن صغصعة بن هوازن ، انفردوا في قديم الزمان لوقائع كانت بينهم وبين غسان وانضافوا إلى الجبال وجاوروا من هناك من الأعاجم فخالفوا عن لسانهم وصارت لغتهم أعجمية . ومن الناس من ألحقهم بإمام سليمان بن داود حين سلب ملكه ووقع الشيطان المعروف بالجسد على إمامه المناققات ، لأن الله عز وجل عصم منه المؤمنين . فلما رد الله عز وجل على سليمان ملكه أخرج الإمام الحوامل من الشيطان فقال : اكردوهن في الجبال . فوضعن هناك وتناسلوا ، فذلك بدء الأكراد . ومنهم من رأى أن الضحاك ذا الأفواه المقدم ذكره كان يقتل كل يوم رجلين يطعم أدمغتهما للحيثين اللتين كانتا في كتفيه على ما تقدم ذكره ، فكان وزيره يذبح رجلاً وكبشاً كل يوم ويخلط أدمغتهما ويستحيي رجلاً ويطرد من يخلص منها إلى الجبال ، فهم الأكراد .

( 573 )

ق : يزعم أن الأكراد فضل طعام بيوراسف لأنه كان يذبح كل يوم إنسانين ويتخذ من لحومها طعامه ، وكان وزيره يدعى أرمائيل ، فكان يذبح واحداً ويستحيي واحداً يبعث به إلى جبال فارس ، فتوالدوا هناك .

(1) لن : مرة ، والتصحيح عن المسعودي 1113 .

س : ومن أجناس الأكراد : الشوهمجان <sup>(1)</sup> والماجردان والماذنجان والكيكان والبارسان <sup>(2)</sup> والمستكان <sup>(3)</sup> وغيرهم ، وهم بأرض الدينور وهمدان وبلاد آذربيجان وبلاد الشام وبأرض الموصل إلى جبل الجودي ، وهؤلاء نصارى على رأي يعقوبية .  
ومن الكرد خوارج على رأي البراءة عن عثمان وعلي رضي الله عنهما .

وموضع الكرد الذي فيه أولهم ما بين أرض يهودا من أرض الشام وما بين جزيرة العرب ، وقد ذكره أبو نصر الجيهاني وغيره .

### ذكر ملوك اليمن

س : تنازع الناس في اليمن بما سمي ، ف قيل لأنه عن يمين الكعبة ، والشام لأنه شامها ، والحجاز لأنه حاجر بينهما ، والعراق لمصب الأنهار إليه دجلة والفرات وغيرهما ، مأخوذاً من عراقي <sup>(1)</sup> الدلو وعراقي <sup>(2)</sup> القرية .  
وقيل : سمي اليمن ليمنه والشام لشومه <sup>(2)</sup> ، وقيل سمي شاماً لشامات في أرضه بيض وسود ، وذلك في التراب والبقاع ، وهذا قول الكلبي . وقال الشرقي : سمي بسام بن نوح لأنه أول من نزله ، فلما نزله العرب تطيرت <sup>(3)</sup> من أن تقول سام - والسام هو الموت - فقالت شام .

(1) ن : الشوهمجان - (2) ل ن : المارسان - (3) عن المسعودي 1118 ، ل ن : المكان .

(1) ل ن : عراق - (2) ن : لشامة - (3) ل ن : تطايرت .

وقد اختلف الناس في أنساب اليمن ، وهم يشتون لا يختلفون أنهم من قحطان بن عابر بن شالخ بن أرفخشذ بن سام بن نوح . س : شالخ بن قينان <sup>(1)</sup> بن أرفخشذ بن سام بن نوح على ما تقدم . قال س : وهذا ينقله الباقي عن الماضي . وقد زعم هيثم أن قحطان هو جرهم وتأول قول النبي صلعم للأنصار : ارموا يا بني إسماعيل أنه نسبهم إليه من جهة الأمهات وما نالهم من الولادات . والكلبي وشرقي بن قطامي يذهبان إلى أنه قحطان بن الهميسع بن نبت ، وهو نابت بن إسماعيل ، وولد قحطان تأبى هذا .

س : وأول من ملك من ملوك اليمن سبأ بن يشجب ، واسمه عبد شمس وسُمي سبأ لسببه سبياً ، وصلى رسول الله صلعم عن سبأ هذا رجل هو أم امرأة أو مكان فقال : رجل ولد له عشرة فتشاءم أربعة : لخم وجذام [ وعاملة ] <sup>(1)</sup> وغسان ، وتيامن ستة : حمير والأزد <sup>(2)</sup> ومذحج والأشعرين وكندة [ وأنمار ] <sup>(1)</sup> ، وهم بجيلة وخشم . فملك سبأ أربعائة وثمانين سنة ، ثم ملك ولده حمير ، وكان أشجع الناس وأجملهم ، وهو أول من صنع التاج من ملوك اليمن ، وملك خمسين سنة .

ثم ملك بعده أخوه كهلان بن سبأ ، ثم عاد الملك إلى ولد حمير فلم يزل فيهم .

(1) ل ن : قيلان .

(1) عن المسعودي 998 - 2 ل ن : والأسد .

فهلك بعد كهلان الحارث الرائش بن [ شداد ، ثم ملك جبّار بن غالب بن يزيد بن كهلان ، ثم ملك بعده الحارث بن ] <sup>(1)</sup> مالك بن إفريقش بن صيفي بن يشجب ، ثم توالى مملكتهم على ما ذكرنا إلى أن انتهت إلى ذي نواس .

فجازت إليه الحبشة بساحل زبيد من أرض الغمر وصاحبهم أرباط <sup>(1)</sup> عظيم من عظمائهم ، وكان في عهد ملك الحبشة إليه : إذا دخلت اليمن فاقتل ثلث رجالها وخرب ثلث بلادها وابعث بثلث نساءها . فلما تلاحق الحبشة قام أرباط في جنده خطيباً فقال : يا معشر الحبشة قد علمتم أنكم لن ترجعوا إلى بلادكم أبداً ، هذا البحر بين أيديكم ، إن دخلتموه غرقتم وإن سلكتم البر هلكتم ، وليس لكم إلا الصبر حتى تموتوا أو تظفروا بعدوكم . فجمع ذو نواس جمعاً كثيراً ثم صار إليه فاقتلوا قتالاً شديداً ، فكانت الدائرة للحبشة فظفر أرباط فقتل أصحاب ذي نواس وانهزم في كل وجه . فلما خشي ذو نواس أن يؤسر ركض فرسه في البحر ، فكان آخر العهد به .

ودخل أرباط اليمن فقتل ثلث رجالها وبعث ثلث السبي إلى ملك الحبشة وخرب ثلثها وهدم حصونها ، وكانت تلك الحصون بنتها الشياطين في عهد بلقيس ، واسمها ملقة ، وكان مما خرب منها بينون <sup>(1)</sup> وغمدان وسليحين ،

(1) عن المسعودي 1001 .

(1) ن : أرباط .

(1) لن : بلنون ، والتصحيح عن الطبري 125/2 .

حصون لم يُر مثلاً . فقال الحميري أبياتاً يذكر ما دخل على حمير من الدل  
[ بسيط ] :

بَدَمِهَا لَنْ تَرُدَّ الْعَيْنُ مَا قَاتَا      لَا تَبْكِينَ أَسَفًا فِي أَثَرِ مَنْ مَاتَا  
أَبْعَدَ سِلَاحِينَ لَا عَيْنٌ وَلَا أَثَرٌ      وَبَعْدَ يَتُونَ يَبْنِي النَّاسُ آيَاتَا  
وكان على الحبشة أرباط بن أضخم ، فبقي والي اليمن عشرين سنة إلى أن  
وب عليه أبرهة الأشرم أبو يكسوم ، وهو من الحبشة ، وكان له كالوزير .

( 583 )

قال أبو الفرج : فلما ظفر أرباط أخذ الأموال وأظهر العطايا في قومه أهل  
الشرف والغناء ، فتغضب له الحبشة من ترك أهل الفقر وأذلهم وأجاعهم  
وأنعهم في العمل وكلفهم ما لا يطيقون ، وشكا بعضهم إلى بعض . قال لهم  
عند ذلك أبرهة : لو أن رجلاً غضب لكم لأسلمتموه حتى يذبح كما تذبح  
الشاة . قالوا <sup>(1)</sup> : لا والمسيح ما كنا لنسلمه أبداً . فواثقوه بالإنجيل لا  
يسلموه حتى يموتوا عن آخرهم . فتنادى مناديه فيهم فخرجوا معه بالسلاح  
التي كانوا يعملون بها ويهدمون [ بها ] <sup>(2)</sup> المدن <sup>(3)</sup> والمعاول والكرازين  
والمساحي ، ثم صفوا صفوا بالمعاول وصبوا آخر بالمساحي بإزائه .  
وأخبر أرباط بما صنع أبرهة ، فركب في الملوك ومن يتبعه من أشياعهم ،  
فلبسوا السلاح وجاؤوا بالقيلة حتى إذا دنا بعضهم من بعض برز أبرهة فتنادى  
بأعلى صوته : يا معشر الحبشة الله ربنا والإنجيل كتابنا وعيسى نبينا والنجاشي  
ملكنا ، علام نقتل بعضنا بعضاً ؟ هذا رجل وأنا رجل ، فخلوا بيننا وبينه ،  
فإن قتلي كان الملك وإن قتله عملت فيكم بالإنصاف ما بقيت . فقال  
الملوك : قد أنصفك يا أرباط . وكان أرباط قد عُرف بالشجاعة والنجدة

(1) ن : قال - (2) عن كتاب الأغاني 73/16 - (3) ن : البدن -

وكان جميلاً ، وكان أبرهة قصيراً ذميماً منكر الفؤاد ، فاستحى أرباط من الملوك أن يجبن ، فبرز بين الصفيين ومشى كل واحد منها إلى صاحبه ، فحمل أرباط على أبرهة فضربه ضربة وقع منها حاجبه وعامة أنفه ، فعمد أبرهة إلى عمامته فشد بها وجهه وسكن الدم ، وأخذ عوداً وجعله في فيه وقال : أيها الملك أنا شاة فاصنع ما بدا لك فقد أبصرت أمري . ففرح أرباط ، فلما رأى أبرهة أرباط قد انكسر عنه وهو ينظر يميناً وشمالاً لأن تراه ملوك الحبشة شد عليه . وكان أبرهة قد أبطن فخذه خنجراً كأنه [ خافية نسر ] <sup>(4)</sup> ، فطعنه طعنة من فرج الدرع أثبتته فخر على قفاه ، وقعد أبرهة على صدره فأجهز عليه . فسمي أبرهة الأشرم من ذلك اليوم من تلك الضربة التي ضربت وجهه .

#### ( 584 )

وملك اليمن أبرهة ، فلما بلغ ذلك النجاشي حلف بالمسيح أن يجز ناصيته ويريق دمه ويطأ تربته ، يعني أرض اليمن . فبلغ ذلك أبرهة فجز ناصيته وجعلها في حق وجعل من دمه في قارورة وجعل من تراب اليمن في جراب <sup>(1)</sup> وضم ذلك في هدايا كثيرة والطف جمّة ، وكتب إليه يعترف بالعبودية ورغب إليه أن يرّ قسمة بما بعث إليه ، فيجز ناصيته بيده ويريق دمه ويطأ تربته ، فصفح عنه النجاشي . وكان ذلك في زمان قباذ ملك الفرس .

#### ( 585 )

وسار أبرهة إلى مكة لحراب الكعبة لأربعين سنة خلت من ملك أنوشروان وبعث معه ثقيف بأبي رغال ليدله على أسهل الطريق ، فقتل أبو رغال في

(4) عن كتاب الأغاني .

(1) لن : تراب .

طريقه ذلك في موضع يقال له المغمس بين الطائف ومكة ، فلم يزل قبره  
يُرجم إلى يوم القيامة . قال جرير [ وافر ] :  
إِذَا مَاتَ الْفَرَزْدَقُ فَارْجُمُوهُ      كَمَا تَرْمُونَ قَبْرَ أَبِي رِغَالٍ  
( 586 )

وقد قيل في أبي رغال إن ثقيفاً قتله شبيعة ، ولذلك سمي قسيّاً <sup>(1)</sup> ، وذلك  
أن صالحاً النبي صلعم بعثه مصدقاً ، فأساء السيرة وحنف ، ولذلك يقول  
[ أمية بن أبي الصلت الثقيفي ] <sup>(2)</sup> [ وافر ] :

نَفَرُوا عَنْ أَرْضِهِمْ عَدْنَانِ طَرًّا      وَكَانُوا لِلْقَبَائِلِ قَاهِرِينَ  
وَهُمْ قَتَلُوا الرَّئِيسَ أَبَا رِغَالٍ      بِمَكَّةَ إِذْ يَسُوقُ بِهَا الْوَضِينَ  
( 587 )

س : وفي طريق العراق إلى مكة بين الثعلبية <sup>(1)</sup> والهير قبر ترجمه المارة كما  
يرجم قبر أبي رغال ، فيعرف بقبر العبادي وله حديث طويل . وكان قدوم  
أصحاب الفيل لسبع عشرة ليلة خلت من المحرم سنة ثمانمائة واثنين وثلاثين  
للاسكندر . وأهلك الله أبرهة ، فكان ملكه إلى أن رجع من الحرم  
- وسقطت أنامله وتقطعت أوصاله - ثلاثاً وعشرين <sup>(2)</sup> سنة .

( 588 )

ثم ملك ابنه مسروق بن أبرهة ، فزاد على الناس في الأذى والمكروه . قال أبو  
الفرج : وأمه ربحانة امرأة ذي يزن أم سيف بن ذي يزن . قال أبو الفرج :

586 (1) ن : قسيّاً - (2) عن المسعودي 1012 .

587 (1) ل ن : الثعلبية - (2) المسعودي 1014 : ثلاثاً وأربعين .

ولمّا طال البلاء على أهل اليمن مشوا إلى سيف بن ذي يزن الحميري فقالوا له : نجد خبراً عن سطيع أن هذا البلاء يفرج على يدي رجل من أهل بيت ذي يزن ، وقد رجونا أن نذكرك بثأرنا . فأنتم لهم بالخروج ، فخرج إلى قيصر ملك الروم وكلمه أن ينصره على الحبشة ، فأبى وقال : هم على ديني وأنتم على دين يهود . فخرج من عنده مؤثماً من نصرته ومار إلى كسرى . فأنتهى إلى النعمان بن المنذر بالحيرة فدخل عليه فأخبره بما لقي قومه من الحبشة ، فقال له : أقم فإن لي من كسرى أذنًا في كل سنة ، وقد حان ذلك . فخرج وأخرج معه سيف بن ذي يزن فأدخله على كسرى ، فشكا إليه الحبشة فقال : غلبونا على بلادنا واستعبدنا السودان . فقال له كسرى : بلادك بعيدة ولا أرسل معك جيشاً في غير منفعة ، فأبأسه <sup>(1)</sup> من النصرة وأمر له بعشرة آلاف [ درهم ] <sup>(2)</sup> وكساه كساء . فلما خرج بها من باب كسرى نثرها بين العبيد والخدم ، فبلغ ذلك كسرى فأمر بصرفه إليه وقال : ما حملك أن تصنع بمائة الملك ما صنعت ؟ فقال سيف : جبال أرضي <sup>(3)</sup> ذهب وقضة ، وإنا جئت إلى الملك ليمعني من الضم ولم آت ليُعطيني الدراهم ، ولو أردت المال كان ذلك عندي كثيراً . فقال كسرى : أنظر في أمرك .

( 589 )

قال المسعودي : فتشاغل عنه . قال المؤلف شغل عنه بحرب الروم وغيرها إلى أن هلك سيف ، فأبى معدي كرب بن سيف يستنجز منه عِدته لأبيه . هذا قول أبي الحسن المسعودي ، والجمهور على خلافه من أن سيف بن ذي يزن هو الذي أباد الحبشة وتملك اليمن . قال : فوجه مع كسرى وهُزِرَ الديلمي ، وكان رامياً شجاعاً ، مع ما كان في بلاده من أهل السجون ، وقال : إن هلكوا فلنا وإن فتحوا فلنا . فحملوا في السفن في <sup>(1)</sup> دجلة ومعهم خيولهم

(1) ل ن : فأيسوه - (2) عن كتاب الأغاني - (3) ن : الأرض .

(1) ل ن : من ، انظر المسعودي 1016 -

وعددهم ، حتى نزلوا أبلّة البصرة - ولا بصرة هناك ولا كوفة إذ ذاك لأنها  
إسلامية - فركبوا من هناك البحر إلى ساحل حضرموت فنزلوا موضعاً يقال له  
مَثُوب <sup>(2)</sup> ، فأمر وهرز بتحريق السفن لئلا يؤمّلوا المقر . وفي ذلك يقول رجل  
من حضرموت [ رجز ] :

أصبح في مَثُوب ألف في الجنّ <sup>(3)</sup>      من رَهط ساسان ورَهط مِهْرَسَن <sup>(4)</sup>  
ليُخرجوا <sup>(5)</sup> السودان من أرض اليمن      دلّهم قَصْدَ السَّيْلِ ذُو يَزَن

( 590 )

قال أبو الفرج : وقال وهرز لسيف : ما عندك فقد جئنا بلادك . فقال : ما  
شئت من قوس ورجل عربي ، ثم أجعل رجلي مع رجلك حتى نظفر جميعاً أو  
نموت جميعاً . فقال : أنصفت .

( 591 )

وجعل سيف يستجيش الجماعة ونمى خبرهم إلى مسروق بن أبرهة ، فأتاهم  
بمائة ألف من الحبشة وأوباش اليمن ، فتصاف الناس ومسروق على فيل  
عظيم ، ثم نزل عنه إلى فرس استصغاراً لهم ، ثم نزل عنه وركب حماراً ،  
فقال وهرز : ذهب ملكه تنقل من كبير إلى صغير . وكان بين عينيه ياقوتة  
حمراء معلقة من تاجه تنقد كالنار ، فرماه وهرز ورمى القوم .

(2) عن المسعودي ، لن : منوف - (3) لن : الجين - (4) لن : وهرزن -

(5) لن : ليخرجن .

قال أبو الفرج : وتر وهرز قوسه ، وكان لا يوترها أحد غيره ، ( وأخذ النشابة وجعل فوقها في الوتر ، ثم نزع فيها حتى ملأها ) <sup>(1)</sup> ، فظل السهم يهوي حتى صكّ الياقوتة التي كانت معلقة بين عيني مسروق فتغلغلت النشابة في رأسه حتى خرجت من قفاه .

قال أبو الحسن : قال وهرز : قد رميته ، فإن كان أصحابه يجتمعون إليه ولا يتفرقون عنه فهو حي ، وإن يجتمعون إليه ويتفرقون عنه فهو ميت . فقال : احملوا عليهم واصدقوهم القتال . ففعلوا فانكشفت الحبشة فقتل منهم نحو ثلاثين ألفاً . ورفع رأس مسروق ورؤوس <sup>(1)</sup> خواصه على أطراف الرماح . وألبس وهرز معدي كزب تاجاً بعثه معه أنوشروان ، وكان أنوشروان قد شرط على معدي كزب تاجاً فبعثه إليه مع شروط منها أن يتزوج فيهم الفرس ولا يتزوج إليهن في الفرس .

قال أبو الفرج : فلما قُتل مسروق أقبل وهرز يريد صنعاء ، وكان التقاؤهم خارجها . وكان اسم صنعاء قبل الحبشة إيال <sup>(1)</sup> ، وكانت الحبشة لما بنّتها وأحكمتها قالت العرب صنعة <sup>(2)</sup> ، فسميت صنعاء . فلما دنا وهرز من باب المدينة قال : لا تدخل <sup>(3)</sup> رايتي منكوسة أبداً ، اهدموا الباب ، ودخل

592 (1) عن كتاب الأغاني ، ل ن : ثم نزع منها أبداً .

593 (1) ل ن : رأس .

594 (1) عن كتاب الأغاني ، ل ن : أمثال - (2) ن : صنعا - (3) ن : تدخلوا .

برايته قائمة فقال سيف : ذهب ملك حمير إلى آخر الدهر لا يرجع إليهم أبدا .

( 595 )

فكانت مدة ملك الأحابيش باليمن اثنتين وسبعين سنة ، وكان هذا الفتح  
لحمس وأربعين عاماً من ملك أنوشروان . وفي نصر فارس اليمن على الحبشة  
يقول ( بعض أولاد فارس ) <sup>(1)</sup> [ خفيف ] :

نَحْنُ خَضْنَا الْبَحَارَ حَتَّى فَكَّكْنَا حَمِيرًا مِنْ بَلِيَّةِ السُّودَانِ  
فَقَتَلْنَا مَسْرُوقًا إِذْ تَاهَ لَمَّا <sup>(2)</sup> إِذْ تَدَاعَتْ قَبَائِلُ الْحُبْشَانِ  
وَفَلَقْنَا بِأَقْوَتَةٍ بَيْنَ عَيْنَيْهِ بَنُشَابَةَ الْفَتَى السَّاسَانِي

( 596 )

فأقبلت وفود العرب تُهنّي معدي كرب فيهم عبد المطلب بن هاشم وأمّية بن  
عبد شمس و [ خويلد بن ] <sup>(1)</sup> أسد بن عبد العزى و [ أبو زمعة جد أمية  
بن ] <sup>(2)</sup> أبي الصلت الثقفي ، فدخلوا عليه وهو في أعلى قصره المعروف  
بغمدان بمدينة صنعاء ، وعن يمينه ويساره الملوك وأبناؤهم . فتكلّمت  
الخطباء ، وكان أولهم عبد المطلب ، فأحسن فقال معدي كرب : مَنْ  
المتكلّم ؟ فقيل : عبد المطلب بن هاشم . فقال : ابن أختنا ؟ قال : نعم .  
فأدناه وقربه وقال : مرحباً وأهلاً وبناقة ورحلاً ومستأنخاً سهلاً وملكاً ربحلاً  
يعطى عطلة جزلاً . ثم قال : قد سمعت مقالتيكم وعرفت قرابتكم وقبلت  
وسيلتكم ، فلکم الكرامة ما أقيم والحبا إذا ظعنتم . ثم أنشده أبو الصلت ،

(1) سقطت من ن - 2 عن المسعودي 1020 ، ل ن : عجبا .

595

(1) عن المسعودي 1022 -

596

وقيل أبو زُمة جد أُمِّة [ بسيط ] :

لِيَطْلُبَ الْوُثْرَ أَمْثَالَ ابْنِ ذِي يَزْنَ      يَلْجُ<sup>(2)</sup> فِي الْبَحْرِ أَحْوَلاً وَأَحْوَلاً<sup>(3)</sup>  
أَرْسَلْتُ أَمِداً عَلَى سُودِ الْكِلَابِ فَقَدْ      أَمْسَى شَرِيدُهُمْ فِي الْأَرْضِ فُلَّالاً  
فَاشْرَبَ هَنِيئاً عَلَيْكَ النَّاجُ مَرْتَفِعاً      فِي رَأْسِ غَمْدَانِ دَاراً مِنْكَ<sup>(4)</sup> مِخْلَلاً

( 597 )

قال أبو الفرج : وإنما قال أبو الصلت « اشرب هنيئاً » لأنه كان آلى ألا يشرب  
خمرًا ولا يمس امرأة ولا طيبًا حتى يدرك ثأره من الحبشة . فجعلت له حلتان  
واستعان فأنزر بواحدة وارتدى بالأخرى ونطيب وجلس على رأس غمدان  
يشرب ويرت قسمته . وخرج بعد ذلك يتصيد ( فلقبته وقتلته )<sup>(1)</sup> الحبشة .  
ولمَعْدِي كَرِبَ مع عبد المطلب كلام كثير في أمر النبي صلعم حين بشر<sup>(2)</sup> به  
معدِي كَرِبَ وخبره عما يكون من أمره .

( 598 )

فكان ملك معدِي كَرِبَ إلى أن قتله الحبشة أربع سنين ، وهو آخر من ملك  
اليمن من قحطان ، فعدد ملوكهم [ سبعة وثلاثون ]<sup>(1)</sup> ملكًا ومدة ملكهم  
[ ثلاثة آلاف سنة ومائة وتسعون ]<sup>(2)</sup> سنة ، وقيل أقل من ذلك . فلما قتل  
معدِي كَرِبَ بعث أنوشروان وهرز في أربعة آلاف فارس لإصلاح أمر اليمن  
وأن لا يبقى بها أحد من بقايا الحبشة ، فلم يترك بها أحدًا من السودان . وبقي  
وهرز بصنعاء إلى أن هلك .

(2) ل ن : الحج - 3) ل ن : للأعداء - 4) ل ن : دار أمك .

596

(1) سقطت من ن - 2) ل ن : بشره .

597

(1) عن السعدي 1026 .

598

ثم تداولت اليمن عمال الأكاسرة إلى أن أتى الله بالإسلام ، فهؤلاء ملوك  
اليمن من العرب والحبشة والفرس ، وكان أكثر نزول ملوك حمير من اليمن  
ظفار ، وعلى باب ظفار مكتوب بالقلم الأول على حجر أسود [ خفيف ] :

يوم شيدت ظفار قيل لمن	أنتِ قالت لحمير الأخبار
ثم سبيلت من بعد ذلك فقالت	إن ملكي للأحباش الأشرار
ثم سبيلت من بعد ذلك فقالت	إن ملكي لفارس الأحرار
ثم سبيلت من بعد ذلك فقالت	إن ملكي لحمير سحار
وقليلاً ما يلبث القوم فيها	غير تشييدها لجاف البوار
من أسود يلقهم البحر فيها	تشعل النار في أعالي الجدار

وعند أهل اليمن أن ديارهم تغلب عليها الأحابيش آخر الزمان من بعد هنات  
وإنات وكوائن وأحداث .

وخذ اليمن في العرض مما يلي مكة بطنخة الملك إلى عدن ، وهي آخر عمله ،  
ست عشرة مرحلة ، والطول من ( وادي وحا )<sup>(1)</sup> إلى مفاوز حضرموت  
وعُمان عشرون مرحلة ، والمرحلة ستة فراسخ .

(1) ل ن : من حكا وحكم ، والتصحيح عن المسعودي 1034 .

## ذكر ملوك الحيرة

( 602 )

أقام جَذِيمة ملكاً أزمان ملوك الطوائف <sup>(1)</sup> خمساً وتسعين سنة وفي ملك الساسانية ثلاثاً وعشرين سنة ، وكان سكنه بالمَضِيق <sup>(2)</sup> بين بلاد الحانوقة وقرسية <sup>(3)</sup> وكان يُكنى بأبي مالك ، وفيه يقول سُوَيْد <sup>(4)</sup> بن أبي كاهل [ رمل ] :

إِنْ أَذُقْ حَتَّى فَقْبَلِي ذَاقَهُ طَسَمُ عاد وجَدِيسُ ذُو الشَّنْعِ <sup>(5)</sup>  
وَأَبُو مَالِكِ الْكَهْلُ <sup>(6)</sup> الَّذِي قَتَلَتْهُ بِنْتُ عَمْرُو بِالْخُدَعِ  
يعني الزَّبَاءُ ابنة عمرو من بني سُمَيْدَعِ بن هوير ، وكان ملكاً على مشارق الشام من قبل قيصر . قال : وكان على الحيرة ثم ملكته بعد أبيها .

( 603 )

وأما تزويجه لأخته من عدي بن نصر بن ربيعة بن مالك بن خثعم بن نُبارة بن لَحْم ، ويقال عمرو بن عدي بن نصر بن السَّاطِرُونَ بن أُسَيْطِرُونَ <sup>(1)</sup> ملوك الحضرة ، ثم النصرين <sup>(2)</sup> ، صَحَّحَ من السُّفَرِ الثَّانِي ، فَإِنَّ أخته رَقَاشَ نَعَشَقَتْهُ فقالت له : يا عدي إِذَا سَقَيْتَ الْقَوْمَ فَاْمَرْجْ لَهُمْ وَصَرِّحْ لِأَخِي <sup>(3)</sup> ، فَإِذَا انْتَشَى فَاخْطُبْنِي إِلَيْهِ ، ففعل ذلك وزوجه ، فَأَشْهَدُ عَلَيْهِ وَانصَرَفَ الْغَلَامُ [ إِلَيْهَا فَأَنْبَأَهَا ] <sup>(4)</sup> فقالت لَهُ : عَرَّسَ بِأَهْلِكَ ، ففعل . فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَا جَذِيمة ، وهو مَضْمَنُخٌ بِالْحُلُوقِ ، فقال له جَذِيمة : ما هذه الآثار يا عدي ؟

(1) ن : الطوائف - (2) عن المسعودي 1036 ، لن : بالصين - (3) لن : القرطيسا - (4) لن : زيد - (5) لن : الشيخ - (6) لن : الملك .

(1) لن : استطرون - (2) لن : النصرانيين - (3) ن : لهم - (4) عن المسعودي 1039 -

قال : آثار عرس . قال : وأي عرس ؟ قال : عرس رقاش . فنخبر (٥) جذيمة وأكب على الأرض ورفع عدي (٥) جراميزه وأسرع الفرار ، وجد جذيمة في طلبه ولم يقع له على خبر . وقيل إنه ظفر به فقتله وبعث جذيمة إلى رقاش فقال لها [ خفيف ] :

خبريني رقاش لا تكذبيني أبحر زيت أم بهجين  
أم يعبد فانت أهل لعبد أم يدون فانت أهل لدون

قال : فكتبت إليه رقاش [ خفيف ] :

أنت زوجتي وما كنت أدري وأتاني النساء للترين  
ذاك من شريك المدامة صرفاً وتماديك في الصبي والمجون

فنقلها جذيمة إليه وحصنها في قصره ، فاشتملت على حمل وأنت بولد سمي عمراً ، فأعجب به جذيمة فألقيت عليه منه حبة (٦) . وقد خرج مع خاله جذيمة في سنة قد أكمأت [ الأرض ] وبسط له في روضة وعمرو في غلمة يجتنون الكمأة فكانوا إذا أصابوا كمأة طيبة أكلوها ، وإذا أصابها عمرو أقبل يسعى بها إلى خاله وهو يرتجز ويقول [ رجز ] :

هذا جنائي وخياره فيه إذ كل جان يده إلى فيه

ثم إن الجن استطارته ، فضرب له جذيمة في الآفاق زماناً فلم يسمع له خبراً إلى أن وجده نديماً مالك وعقيل ابناً فالج .

( 604 )

ثم كان من قتل الزباء لجذيمة ما قد تكرر نقله وكثر ذكره ، وهي التي قالت له وقد كشفت عن كعشها وقد عقدت شعرة بإسرتها : أشوار عروس ترى يا

(٥) لن : فآخر - (٦) لن : علي - (٧) ورد في النسخ : وهو القائل .

جذيمة ؟ فقال جذيمة : لا والله بل أرى شوار أمة كعكا (1) غير ذات حفير .  
 قالت : أمّا والله ما ذلك لعدم مواس ولا لقلة أواس ولكن شيمة ما أناس .  
 ثم كان الأمر فيهم ( بعده لعمر ) (2) بن عدي بن نصر لا يعدو ذريته ،  
 وعمر هو أول من نزل الحيرة واتخذها دار مملكته . وقال شيان عن قتادة :  
 ذكر لنا أن تبعا كان رجلاً من حيمر صار بالجنود حتى حير الحيرة ، ثم أتى  
 سمرقند فهدمها .

#### ( 605 )

والحيرة أرض باردة في الشتاء وهي مفرطة الحر في الصيف حتى أنهم ليتزعجون  
 ستور بيوتهم مخافة من إحراق السهام لها ، ولا يشربون الماء إلا بالسكنجين  
 والجلاب ممزوج به ، لأن الماء لا يبلغ أعماق أبدانهم صرفاً .

#### ( 606 )

وبنو عمرو بن عدي بن نصر هم النصرية ، ولم يزل الملك في ذرية ابن عدي  
 إلى النعمان بن المنذر ، وهو آخر ملوكهم ، وهو الذي قتله كسرى . وكان  
 النعمان لما أراد إتيان كسرى بعد هربه ( مرّ بيني ) (1) شيان أودع سلاحه  
 وعياله عند هاني بن مسعود ، فلما أتى كسرى النعمان ( بعث إلى هاني يطالبه  
 بتركته ، فأبى أن يخضر الذمة ، فكان ذلك السبب الذي أهاج حرب ذي  
 قار ) (2) .

(1) كذا ، والمسعودي : بظراء - (2) لن : بعد عمرو .

(1) عن المسعودي 1070 ، لن : من بني - (2) منقطت من ن .

وقد كانت حُرقة بنت النعمان إذا خرجت إلى بيعتها يُفرش لها طريقها بالحرير والديباج . فلما هلك النعمان نكحها الزمان ، وقدم سعد بن أبي وقاص رضه القادسية أميراً عليها ، وقد هزم الفرس وقتل رُسُم ، فأتته حُرقة بنت النعمان في إمام من نسائها وعليهن المسوح والمقطعات السود مترهبات يطلبن صلته . فلما وقفن بين يديه قال : أبتكن حُرقة ؟ قالت : ها أنا ذه . قال : أنت حُرقة ؟ قالت : نعم فما تكرارك <sup>(1)</sup> في استفهامي ؟ إن الدنيا دارٌ دول وزوال ولا تدوم على حال ولا تبتى على أحد ، تستقل بأهلها انتقالاتاً وتعقبهم بعد حال حالاً ، كُنّا ملوك هذا المصر يُجئى إلينا خراجهم وبطيئنا أهله . فلما أدبر الأمر صاح بنا صائح الدهر فصعد عصانا وشتت ملأنا ، وكذلك الدهر يا سعد ليس من قوم كانوا في حبرة إلا والدهر يعقبهم عبرة . ثم أنشأت تقول [ طويل ] :

فَيَنَّا نَسُوسُ النَّاسَ <sup>(2)</sup> وَالْأَمْرُ أَمْرُنَا إِذَا نَحْنُ فِيهِمْ سُوْقَةٌ نَتَنَصَّفُ  
فَأَفُ لِدُنْيَا لَا يَدُومُ نَعِيمُهَا تَقْلَبُ تَارَاتٍ بِنَا وَتَصْرَفُ  
فَأَكْرَمُهَا سَعْدٌ وَأَحْسَنُ جَائِزَتُهَا ، فَلَمَّا أَرَادَتْ فِرَاقَهُ قَالَتْ : لَا تَزَعْ اللَّهَ مِنْ  
عَبْدٍ صَالِحٍ نِعْمَةً إِلَّا جَعَلَكَ سَبَبَ رَدِّهَا إِلَيْهِ .

وروي أن إسحاق بن طلحة بن عبيد الله دخل على حُرقة بنت النعمان بن المنذر بالحيرة في بيعتها وهي في نسوة راهبات قال : فما رأيتُ مثل وجوههن نسوة ، فقال لها : كيف رأيت غمرات الملك يا حُرقة ؟ قالت : هذا خير مما كُنّا فيه ، إنا نجد في الكتب أنه ليس من بيت يُمتلأ حبرة إلا امتلأ عبرة ، وأن

(1) ن : تذكارك - (2) ل ن : الأمر .

الدهر لم يأت قط على قوم بيوم يحبونه إلا أتى عليهم بيوم يكرهونه ، وأن على أبواب السلطان كأشباه الحذر من الفتن وأن أحدا لم يصب منهم شيئا إلا أصابوا من دينه مثله . قال : فقلت : فكيف صبرك ؟ قال : فأقبلت عليّ بوجهها ثم قالت : يا سبحان الله تسألني عن الصبر ؟ ما ميز أحد بين الصبر والجزع إلا أصاب بينهما التقارب <sup>(1)</sup> في حالتها . أما الصبر فحسن العلانية محمود العاقبة ، وأما الجزع فغير معوض عوضا مع مآثمه <sup>(2)</sup> ، ولو كان رجلا <sup>(3)</sup> في صورتها لكان الصبر أولاها بالغلبة في حسن صورته ، وكرم طبيعته في عاجلة من الدنيا وآجلة من الثواب ، وكفى ما وعدنا الله أن ألهمناه . قال : قلت : إنا لم نزل نسمع أن الجزع للنساء فلا [يجز عن] رجل بعدك في مصيبة ، فقد كرم صبرك . فقالت : أما سمعت الشاعر وهو يقول [ كامل ] :

واصبر على القدر المحبوب وأرض به      وإن أتاك بما لا تشتهي القدر  
فما صفا لأمري عيش يسر به      إلا سبتع يوما صفوه الكدر

( 609 )

ولم يزل عمران الحيرة يتناقص مذ بُنيت الكوفة إلى أيام المعتضد بالله ، فإنه استولى الخراب عليها ، وكانت فيها ديارات كثيرة ورهبان لحقوا بغيرها من البلاد لاستيلاء الخراب عليها ، وأقفر من الأنيس في هذا الوقت إلا الصدى والبوم ، وأهل الدراية بما يحدث يزعمون ( أن سعدا سيعود بال عمران ) <sup>(1)</sup> . وقد كان جماعة من خلفاء بني العباس يتزلونها لطيب هوائها وصفاء جوها وقرب الخورتن والتجف منها .

وكانت مدة هذه الحيرة من أول وقت عمارتها إلى وقت خرابها [ عند بناء ] <sup>(2)</sup> الكوفة خمسمائة سنة وبضعاً وثلاثين سنة .

(1) ل ن : التناوت - (2) ن : إثم - (3) ل ن : كانا رجلين .

(1) عن المسعودي ، ل ن : أن سيعود عمران - (2) عن المسعودي 1073 .

فَأَمَّا ملوك غَسَّانَ بالشَّامِ فَقَدْ أُوتِيَ عَلَى ذِكْرِهِمْ . ق : وكانت ديار ممالكهم اليرموك والجولان من غوطة دمشق ، ومنهم من نزل الأردن . وَأَمَّا ديار ملوك الشَّامِ قَبْلَ سَبِيلِ الْعَرَمِ فَإِنَّهَا كَانَتْ بِلَادَ مَأْرِبَ مِنْ أَرْضِ الْبَلْقَاءِ ، وَعَدَدَ مَنْ مَلَكَ الشَّامَ مِنْ غَسَّانَ أَحَدَ عَشَرَ مَلِكًا . وَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَعْلَمُ .

### ذَكَرَ مَا خَصَّتْ بِهِ جَزِيرَةُ الْعَرَبِ

مِنْ ذَلِكَ اللَّوْلُو الْجَيِّدُ الْقَطْرِيُّ يَكُونُ بِنَاحِيَةِ الشَّحْرِ لَا يَوْجَدُ مِثْلَهُ ، وَقَدْ وَجَدَ فِي جَزِيرَةِ <sup>(1)</sup> ... لَوْلُوَّةَ لَا يَعْلَمُ أَنَّهُ وَجَدَ فِي مَغَاصِّ اللَّوْلُو مِثْلَهَا فِي كِبَرِهَا وَصِفَاتِهَا وَاسْتَوَاءِ خَلْقِهَا وَأَجْزَائِهَا ، وَتَسْمَى الْيَوْمَ عِنْدَ الْمُلُوكِ بِالْيَتِيمَةِ لِأَنفَرَادِهَا عَنِ النَّظَائِرِ ، وَالزَّبْرَجْدُ وَهُوَ يَوْجَدُ فِي جَزِيرَةِ بَيْنِ الْعُونِيدِ وَالْحَوْرَا ، وَتَسْمَى تِلْكَ الْجَزِيرَةُ زَبْرَجْدَةَ .

وَالْعَتِيقُ يَكُونُ بِبِلَادِ الْعَرَبِ مَدُونَةً وَأَجُودَهُ الصِّينِيُّ . وَالْجَزْعُ أَجُودُهُ الْيَمَانِيُّ ، وَيُؤْتَى بِهِ أَيْضًا مِنَ الصِّينِ ، وَلَيْسَ مِثْلَهُ . وَالْيَشْبُ لَا يَعْدِلُ بِالْيَمَانِيِّ مِنْهُ شَيْءٌ ، وَهُوَ مِنْ عَجَائِبِ الْعَالَمِ لِأَنَّهُ مَاءٌ يَسِيلُ عَلَى جَبَلٍ فَيَجْمَدُ قَبْلَ أَنْ يَصِلَ إِلَى سَفْحِهِ ، فَيَكُونُ مِنْهُ هَذَا الْيَشْبُ الْيَمَانِيُّ . الْكَهْرَبَاءُ الْبَحْرِيَّةُ مِنْ بِلَادِ الْيَمَنِ . حَجَارَةُ الْمِسْنَنِ مِنْ بِلَادِ الْحِجَازِ ، أَكْثَرُ مَا يَكُونُ بِنَاحِيَةِ خَيْبَرَ بِقَرَبِ مِنْ مَدِينَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَرَشَ حَمَامَاتُ مَكَّةَ مِنْهُ .

اللُّوْبَانُ لَا يَكُونُ إِلَّا بِالْيَمَنِ فِي بِلَادِ الشَّحْرِ وَحَضْرَمُوتَ ، وَمِنْهَا يَنْجَهَزُ بِهِ إِلَى بِلَادِ الْهِنْدِ وَالصِّينِ وَإِلَى خُرَاسَانَ وَإِلَى جَمِيعِ الْأَقْطَارِ ، وَأَشْجَارُهَا مِثْلُ

(1) يَبَاضُ فِي النَّسْخِ .

أشجار التوت إلا أنها لا تورق بل تحمل أغصانها كلها . الكندر واللُّك أيضا يكون في الشجر وحمله كذلك كحمل اللّويان ، ولك الهند والصُّمغ العربي ، وهو من شجر الطَّلح والمقل لا يكون إلا باليمن ومن هناك يحمل إلى جميع البلاد . والسنان شجر الحمر ، وهو التمر الهندي ، وهو في أرض اليمن من حضرموت وغيرها ، ومن هناك يتجهز به في الآفاق . واللُّك لا يكون إلا في بلاد اليمن ويحمل إلى مصر في عبده و يحمل منه إلى سائر البلاد . والصُّبر يكون في بلاد اليمن وأجوده صبر سقطرى . والقلقلان <sup>(1)</sup> والقسطل الحلو والورس هذه كلها من بلاد اليمن ومنها تُحمل إلى أقطار البلاد . والخيار شبر يكون ببلاد اليمن . شجر البان كثير بالحجاز من هناك يجلب إلى الآفاق . سكر العُشر باليمامة وهو أجوده يتخذ من نواره ، وهو نبات حسن كأنها نقش نقشا . والسنا الحرمي بمكة ومن هناك يجلب إلى الآفاق .

### ( 613 )

ومما خصت به الحراب التي تصنع بصنعاء من القطر لا يقدر في غيرها على اتخاذ مثلها ، ومنها تحمل إلى البلاد . وكذلك الأردنية والعائم المعدنية والثياب السحولية والأدم الطائفي لا يصنع في قطر من الأقطار مثله . والبقر المتلمعة ، وهي في مخلاف بني مجيد ، يباع النعل من جلودها بدنانير فيها تلميع من بياض وصفرة كأحسن الوشي .

### ( 614 )

وصنعاء لا تمطر في حزيران وتموز وآب وبعض أيلول ، ولا يمطرون إلا بعد الزوال ، في أغلب الأمر يلتقي الرجل الرجل في نصف النهار والسماء مصحبة ليس فيها طخوية فيقول : اعجل قبل أن تصيبنا السماء ، لأنهم قد علموا أنه لا بد من المطر في ذلك الوقت .

(1) لن : قلقلان .

وذكر إسحاق بن العباس بن محمد الهاشمي عن أبيه أنه تصيّد فأصابه مطر ،  
 قال إلى أحوية أعراب فكث عندهم يومه وليلته والغيث مسح لا ينجم .  
 فلما أصبح قال : لقد أنزل الله البارحة خيراً كثيراً . فقام ربّ المنزل إلى كساء  
 نسج بين أربع خشبات كما يفعل أهل البوادي ، فلمسه بيده فقال : ما أنزل  
 الله البارحة خيراً . ثم ليلة أخرى كذلك . فلما كان في اليوم الثالث قال : قد  
 أنزل الله الليلة خيراً كثيراً . فسأله عن ذلك ، فأتاه بكفّ من البثور قد تناوّلها  
 من فوق ذلك الكساء فقال : إنّ حبّ البقل والعشب إنّما يتزل من السماء  
 فينبئها الله عزّ وجلّ كيف يشاء .

### ذكر مدن اليمن المشهورة

المشهورة من مدن اليمن والغريب من مساكنه .

الطريق من صنعاء إلى ذمار - وهما مَرَّحَتَان - يخرج على طريق قلش - وهو  
 جبل هناك ، إلى قرية تُدعى <sup>(1)</sup> جردان <sup>(2)</sup> ، وعلى هذه الطريق واد ( له  
 ذكر ) <sup>(3)</sup> في كتاب الله عزّ وجلّ معروف عندهم <sup>(4)</sup> ، وأكثر أشجاره الأثل  
 والطلح . وفي هذه الناحية صنم كان يُعبد قبل ظهور الإسلام . ودون ذمار  
 مساجد لأصحاب النبي صلعم منها مسجد معاذ بن جبل ، وأهل اليمن  
 يعظمونه ويأتونه .

(1) تدعى : من ق ، - (2) ق : حزران - (3) ق : قد ذكر - (4) من ق -

ولها طريق آخر : من صنعاء على قرى متصلة وأشجار وبساتين غير منفصلة وهواء معتدل إلى قرية تدعى خولان ، وهي منزل سيدهم ، وهي باردة الهواء حسنة البناء فيها حمامات وحوائيت <sup>(٥)</sup> وفواكه ، ثم يدخل منها بين جبلين <sup>(٦)</sup> وأنهار وأرض خصبة وقرى لقبس ، فتفضي إلى دمار .

### ( 617 )

وذمار مدينة كبيرة إلا أنها دون صنعاء ، وهي من أعمالها ، ولها سور محكم البناء ، وهي كلها قصور مضيئة الأبواب كثيرة البساتين والمزارع والقرار والدساكير ، رخيصة الأسعار كثيرة الخيرات . ( دراهمهم ثمانية ) <sup>(١)</sup> ودنانيرهم مطرقة ومياههم عيون جارية وآبارهم قريبة الأرضية <sup>(٢)</sup> . ولعاذ بن جبل رضى فيها مساجد وآثار كثيرة . ( والله أعلم ) <sup>(٢)</sup> .

### ( 618 )

الطريق من دمار إلى زبيد .  
تخرج <sup>(١)</sup> في قرى متصلة حتى تأتي مدينة بسام ، وهي المنزل ، مدينة طيبة بها بيوت منقورة في صخرة صماء <sup>(٢)</sup> ثلاثمائة ذراع في مثلها ، ثم إلى واد يقال له الرييح أشجاره الدوس ، ثم تسير في صعود وهبوط حتى تأتي إلى واد يقال له علان <sup>(٣)</sup> تقطعه حتى تصير إلى مدينة الجند كبيرة خصيبة كثيرة الخيرات بها جامع بناه معاذ بن جبل رحمه الله ، وهو الذي يذكر أن ناقته بركت في موضعه فقال : خلوا سبلها فإنها مأمورة . فأمر ببناء المسجد في ذلك الموضع ، ثم بركت في صنعاء أيضاً فبنى المسجد بها . وأهل الجند شيعة

(٥) ق : خانات - (٦) ق : جبال .

(١) ق : دراهمهم ثمانية في الدرهم - (٢) سقطت من ق .

(١) ن : يخرج - (٢) ق : صخرة طويلة - (٣) ق : عيلان -

كلهم . ومن الجند تجلب إلى مكة وغيرها ملاحف القطن المنسوجة إلى سحول ، وهو واد بقرب الجند . ومن الجند تسير في صحار فيها أشجار الجوز والنبق حتى تنهي إلى معائر ، وهي مدينة صبر ، وصبر جبل فيه ألف قبة <sup>(4)</sup> ، والمرتقى إليه مسيرة يوم <sup>(5)</sup> ، وفي أعلاه الأنهار والطواحين ، وعرض هذا الجبل أربعة وعشرون فرسخاً . ثم تسير في صحاري ورمال حتى تنهي إلى زيد . وليس باليمن بعد صنعاء أكبر من زيد ولا أغنى أهلاً ولا أكثر خيراً ، واسعة البساتين كثيرة المياه والفواكه من الموز وغيره . زنة دينارهم أربعة دراهم ودرهمهم اثنا عشر (مماً في الدينار) <sup>(6)</sup> .

### ( 619 )

الطريق من زيد إلى مهرة :

من زيد إلى عدن ( عشر مراحل على الساحل في برية ) <sup>(1)</sup> لا عمارة فيها لا يركبها إلا الصيادون والسابلة ، لها منازل وآبار . ثم إلى خولان ، ثم إلى مهرة .

### ( 620 )

الطريق من ذمار إلى منكث : من ذمار إلى والان ، مدينة صغيرة بنيانها جيد <sup>(1)</sup> صخر لا سور لها وبها جامع ، وبين ذمار وبينها أربعة فراسخ ، فمن شاء نزلها ومن شاء طواها .

4 ( ق : قرية - 5 ) لن : شهر - 6 ( ق : منها في الدرهم .

618

1 ( ق : على الساحل عشرة مراحل برية .

619

1 ( من لن .

620

الطريق من صنعاء إلى حضرموت : من صنعاء في أرض مستوية ، وهي الرحبة ، وهي التي ذكرها الله عز وجل فقال : أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْرًا <sup>(1)</sup> . تسير في هذه الصحراء إلى قرية يقال لها عقاب كثيرة الأنهار والبساتين منها يُحمل العنب إلى صنعاء ، ثم إلى عقبة تعرف بنقيل في شعاب وأودية إلى واد فيه نخل يعرف بالعراقيد . ثم تسير في شعب إلى قرية يقال لها الضياع فيها نخل وهي لمрад ، ثم تخرج فتمر على وسط السد ( الذي كان في الجاهلية ) <sup>(2)</sup> ، وهو بين جبلين وهما يسميان المادين ، ثم تمر بموضع كان يقسم عليه ماء هذا السد في الجاهلية ، ثم في صحراء ورمال ، وهي التي تسمى جنة اليسرى ، وهي التي قال الله عز وجل : لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ آيَةٌ <sup>(3)</sup> . ثم تمر حتى تنهي إلى مأرب ، وفيه معدن الملح الذي أقطعه النبي صلعم لأبيض بن جمال المأربي ، فجعله أبيض صدقة للمساكين وعوضه النبي صلعم حائطاً يعرف بالجدران على باب مأرب ، لا يخلو من ثمرة صيفاً ولا شتاءً وريبعاً وخريفاً لأن النبي صلعم دعا له بالبركة .

وهي مدينة لسبأ وبها عرش بلقيس ، وكان العرش مبنياً على أساطين من حجارة وعلاء كل أسطوانة منها فوق الأرض عشرين ذراعاً ، فاحتل العرش وبقيت الأساطين <sup>(1)</sup> على حالها . ويقال إن تحت الأرض من تلك الأساطين مثل ما فوقها ، وغلظ كل أسطوانة منها لا يحضنه أربعة نفر ، وفيها سوق ومسجد والمنزل بها . ثم يخرج منها ويقطع عرض الوادي فيدخل جنة اليمنى

(1) سورة الكهف 41/18 - (2) سقطت من ق - (3) سورة سبأ 15/34 .

التي ذكرها الله عز وجل ليس فيها من الأشجار إلا الإثل والأراك ، وتبذر فيها الدرة . ثم إلى سويقة يقال لها نمرة يباع فيها الملح والدرة ، ثم في صحار ورمال إلى ماء يقال له سنجار ، وهو وادي النخل . ثم تسير في رمال ومواضع مخوفة يقطع فيها بنو الحارث بن كعب حتى تنتهي إلى مدينة شنوة ، وهي أول مدائن حضرموت يباع فيها حمل تمر بدرهم . ثم تسير في قرى متصلة حتى تأتي الجريمة ، وهي ( أكثر مدائن حضرموت خيراً و ) (2) فيها بساتين ومياههم سبخ ، ثم تسير ثلاث مراحل في رمال يسكنها قوم من مهرة ، وإليهم تنسب الإبل المهرية ، حتى تصل إلى مدينة يقال لها الأشفاء ، وهي من مدائن الشحر حدّ عمان ، وهي على ساحل البحر . ثم إلى موضع يقال له رسوب ، وهو جبل الأحقاف ، وهو متصل بأرض الأحقاف ، وهو بلد واسع غلبت عليه الرمال بسواقي الرياح فعفا أثره ، وهو الذي ذكره الله عز وجل . والبحر يضرب بسفح هذا الجبل ويركب منه في البحر إلى جزيرتين يترلها قوم من مهرة بأغنامهم ( طولها وعرضها اثنا عشر فرسخاً ) (3) ، الواحدة سقطيرة والأخرى المضيرة ، فيها مغاصّ اللؤلؤ ومياه عذبة . ثم يركب منها البحر إلى سوق على ساحل البحر يقال له طيرى ، ثم يركب منها البحر إلى مسقط ، وهو مجتمع المراكب التي تخرج من صحار ، وصحار سوق عمان .

### ذكر مدينة ظفار

( 623 )

وهي قصبة اليمن وقاعدة ملوك حمير في الزمن الأقدم ، وبها كان نزولهم ، وهي الآن خراب قد تهدم بناؤها وقلّ مساكنها ، وإنما بها الآن بقايا من أهلها . ومن كلام بعض ملوكهم من دخل ظفار حمراً . وسبب ذلك أن ذا جدن الحميري خرج يطوف في أحياء العرب ، فتزل في بني تميم فضرب

(2) ق : أكبر مدائن حضرموت - (3) سقطت من ق .

فسطاط ، فجاءه زرارة بن عدس مصعداً إليه وكان على قارة مرتفعة ، فقال له الملك : ثب أي أقعد بلغته . فقال زرارة : ليعلمن الملك أنني سامع مطيع . فوثب إلى الأرض فتقطع أعضاؤه ، فقال الملك : ما شأنه ؟ فقيل له : أبيت اللعن ، إن الوثب بلغته القفز . فقال : ليس عريتنا كعريبتكم . من دخل ظفار فليحمر أي ، فليتكلم بلغة حمير<sup>(1)</sup> . ولم يزل اليمن في الدولتين من أرفع الولايات في جلالتها وسعتها وبعد صيتها ، وإنها منازل العرب العاربة ودار الملوك العظام من التبابعة والأقيال والهياطلة<sup>(2)</sup> والعياهلة ، وإنها أشرف البلدان سيوفاً وثياباً من القصب والسعيدى والوشى والمغمر والبرود والحيد<sup>(3)</sup> والأردية العدنية والصنعائية والعنبر والجزع والعنقيق والرقيق والنجب<sup>(4)</sup> والإبل المهرية والحيل العراب والنصار وغير ذلك من أصناف الأمتعة والتجارات .

### الطريق من عُمان إلى ناحية اليمن

( 624 )

من عُمان إلى مسقط على الساحل ، ثم منه إلى سقطرى ، وبه الصبر السقطري الذي لا يعدل به والحضض<sup>(1)</sup> . ثم من هذه الجزيرة إلى موضع يقال له معشب به مغاص اللؤلؤ والغواصون عليه أجراء لليهود والنصارى ، أجرة الغواص من قيراط إلى نصف<sup>(1)</sup> درهم ، يغوصون ( من بكرة )<sup>(1)</sup> إلى نصف النهار ، ثم يأخذون في شق الصدف إلى آخر ذلك النهار ، وعملهم في الأصداغ إنما هو على طعامهم من السويق والتمر والسمن وغير ذلك . وإذا أراد الغواص أن يغوص عمد إلى آلة ذات شعبتين قد اتخذت من القرون دقيقة جداً تعم<sup>(2)</sup> المنخرين فتمنع الماء منها ويشد في إحدى

623 (1) عن الحميري 403-404 (2) سقطت من ق - (3) ن : الجند - (4) في النسخ : البخت .

624 (1) سقطت من ق - (2) ق : تضم -

رجليه صخرة (منقورة فيها) <sup>(1)</sup> مقدار عشرين مثلاً ويشدّ معها وعاء قد  
 اتّخذ من شماريخ النخل يسمّى الرجيس <sup>(3)</sup> يحمل فيه ما وصل إليه من  
 الصدف ، فإذا ملأه حرك الحبل فيجذبونه . وحدث أبو الحسن البخاري أن  
 رجلاً عُمانياً قدم مكة بلؤلؤتين لم ير مثلهما ، فباعهما في سوق ابن يزيد بألّي  
 دينار ذهباً من رجل سمرقندي وخرج من مكة من يومه ذلك . فلما كان بعد  
 عدّة أيام أقبل من عند صاحب عُمان رجل يطلب الذي باع اللؤلؤتين ويذكر  
~~لهم~~ سرقة من قصره ، فطلب المشتري فعلم أثره وخفي خبره ، ووصل بهما  
 إلى مدينة دمشق ، فأهدى إحداها إلى صاحبها - وصاحبها المديوني - فأعطاه  
 بها عشرة آلاف دينار ، ثم سار إلى سمرقند فأهدى الثانية إلى صاحبها ،  
 فكافأه بخمسة عشر ألف دينار ، فهتان اللؤلؤتان من مغاوص عُمان وما والاها  
 من المواضع .

### ذكر بلاد عمان

( 625 )

وهي ثمانون فرسخاً بما والاها البحر منها سهول ورمال ، وما تباعد عنه حُزون  
 وجبال ، ولها عدّة مدن منها مدينة عمان على ساحل البحر حضينة ، ومن  
 الجانب الآخر جبل فيه مياه سائحة قد أُجريت إلى المدينة ، وهي كثيرة النخل  
 والبساتين وضروب الفواكه ، وطعامهم الحنطة والشعير والأرز والجاورس .  
 وكان الذي أجرى الماء من الجبل إلى المدينة رجل محوسي يقال له أبو الفرج  
 كان له من المال الصامت ثمانمائة كيلجة <sup>(1)</sup> دنانير ذهباً ، كلّ كيلجة فيها  
 تسعة ومائة من .

(3) ق : الرجيس ؟

(1) في جميع المخطوطات : كنجلة ، والتصحيح عن هامش ل .

ومنها مدينة صحار ، وهي مدينة كبيرة على ساحل البحر مقدارها فرسخ في فرسخ ومياهها من الآبار . ومدينة ترون <sup>(1)</sup> ، وهي أعظم منها ، وهي في الجبل . ومدينة ضخم ، وهي أيضا في الجبل ، ماؤها من العيون بها نخل كثير وقصب السكر ، وبها أشجار يقال لها طلوق <sup>(2)</sup> تشبه شجر المقل ، تقطع منها عروق ثم توضع في الماء فيسيل منها شراب يسكر من ساعته . وعامتهم أصحاب شعور جمّة <sup>(3)</sup> .

ومن عمان يتجر . وبها قُتل عيسى بن جعفر الهاشمي . وخراج عمل عمان على المقاطعة ثمانون ألف دينار . وفي الأمثال : من تعذر عليه الرزق فعليه بعمان . وقد أهدى صاحب عمان إلى الكعبة بعد العشرين وأربعمائة محارب منبت زنة المحراب أزيد من القنطار ، وقناديل منبت في نهاية الإحكام ، وسمرت المحارب في جوف الكعبة ممّا يقابل بابها ، ( وذلك إثر ) <sup>(1)</sup> أخذ أمير مكة أبي الفتوح الحسن بن جعفر الحسيني بحلّى الكعبة من المحارب وغيرها .

### ذكر البحرين وأعمالها

وهي بلاد واسعة شرقها ساحل البحر وغربها متصل باليمامة وشمالها متصل بالبصرة وجنوبها متصل ببلاد عمان . وهي بلاد سهلة كثيرة الأنهار من العيون

(1) لن : تزون - (2) ق : الأطراق - (3) ق : وجههم .

(1) لن : ومن ذلك .

عذبة الماء ، ينبطون الماء على القامة والقامتين ، والحِجَاء والقطن على شطوط  
أنهارها بمنزلة السوسن ، وهي كثيرة النخل والفواكه ، ولهم ثمر يسمى المانجي  
إذا نبذ وشرب أصفرت الثياب من عرقه ، وبساتينهم على نحو ميل منها لا  
يأتونها إلا غداً ورواحاً لإفراط حرّ الرمضى ، وإن حوافر الدواب تسقط فيها  
إذا احتدمت . وهي مخصوصة بعظم الطحال ، ولذلك قال بعض الشعراء  
[ طويل ] :

وَمَنْ يَسْكُنُ الْبَحْرَيْنِ يَعْظُمُ طِحَالُهُ وَيُغْبَطُ بِمَا فِي بَطْنِهِ وَهُوَ جَائِعٌ  
ولها سبع مدن وعلى ساحلها منها : القطيف والزراة <sup>(1)</sup> والعقيد وأوال ،  
وهي جزيرة بينها وبين الساحل مجرى يوم ، وهي كثيرة النخل والموز  
والجوز <sup>(2)</sup> والأترج والزرع <sup>(3)</sup> والأشجار والأنهار . ومما يلي أوال جبل في  
البحر أسود يسمى الحازم يقيم به الفواصون الأشهر .

( 629 )

وأوال جزيرة طويلة مسيرة ستة عشر يوماً ، وكانت هذه الجزيرة حبساً  
لكسرى <sup>(1)</sup> ، وأكثر أهلها من أهل الإمامة ، ( وإليها نجا من أفلت من أهل  
هجر عند محنتهم مع القرمطي لعنه الله ، وإليها فر منه ) <sup>(2)</sup> أهل الإمامة  
والبحرين . وبينها وبين الهجر اثنا عشر فرسخاً في البر وعشر فراسخ في البحر .  
ولها <sup>(3)</sup> متباعدة عن الساحل إلى ناحية الإمامة دبله والأحساء وحوارين بينها  
وبين الساحل مسيرة يوم وأكثر .  
وبلاد البحرين منها <sup>(4)</sup> الكُتبان ، جارية الرمال حتى يسكرونه بسعف  
النخل ، وربما غلب عليهم في منازلهم ، فإذا أعياهم حملوا النقوض وتحولوا .  
وفي البحر جزائر على مسيرة يوم ويومين وثلاثة فيها آثار وخرائب ، وبها جزيرة

628 (1) لن : الورداء - (2) في ق : قط .

629 (2) مقطعت من ق - (2) لن : وهي - (3) في المخطوطات : منها له .

خارك وهي على أربعة فراسخ من جنابا في البحر ، وليس بها الآن من البناء  
إلا صومعة راهب ، وبها جدر عظيم يقطع بالقدوم لغلظه . وميرة البحرين  
يجلب إليها من فارس ويجلب إلى فارس منها التمر والدبس .

### ( 630 )

وفي القطيف من بلاد البحرين قام القرمطي بدعوته ( وهناك دعا الناس إلى  
علمه ) (1) . وكان ابتداء أمر (1) القرامطة (2) أن رجلاً قدم من سواد الكوفة  
من ناحية خوزستان ، فأقام بموضع يعرف بالنهرين يظهر الزهد والتقشف  
ويأكل من كسبه ويكثر الصلاة ، وكان يتتبع كل ليلة من بقال ( رطل  
تمر ) (3) من عمل يده فيفطر عليه . وكان إذا قعد إليه إنسان ذاكره أمر الدين  
وزهده في الدنيا ( ورغبه في الآخرة ) (1) وأعلمه أن المفروض على الناس  
خمسون صلاة في كل يوم وليلة حتى فشا ذلك ، وأعلمهم أنه يدعو إلى  
إمام (4) عادل من أهل بيت الرسول صلعم . فلم يزل على ذلك ، فقصده  
الجماعة بعد الجماعة والفوج من الناس بعد الفوج ، فيخبرهم بما تعلق في  
قلوبهم .

### ( 631 )

وإنما غلب عليه اسم القرمطي لأنه اعتل (1) عند ذلك البقال الذي كان يتتبع  
منه (2) ( الأرطال من ) (3) التمر . فكان في القرية رجل يحمل للناس على  
أثوار له يقال له ذو العينين ، وكان أهل القرية يسمونه كرميته (4) معناه  
بالنبطية ذو العينين ، فكلم البقال كرميته في حمل العليل إلى متره ، فحملة

630 - ٥ - ٢ (1) سقطت من ق - 2) ل ن : القرمطي - 3) ل ن : أرطال من تمر - 4) ن : أيام .

631 (1) ق : مرض - 2) ل ن : له - 3) سقطت من ق - 4) عن الطبري ، ل ن : كربونه ، ق :  
كرمية -

على أثواره وأقام عنده فَرَضَهُ حَتَّى بَرَأ . فلما خاف على نفسه على حسب ما  
نورده وصار إلى الشَّام تَسْمَى باسم كرميته الذي كان عنده ، فخففه الناس  
فَقِيلَ (5) له قرمط ، فلذلك عُرِفُوا بالقرامطة .

فلم يزل على ما كان عليه إلى أن جاءته أكثر أهل تلك الناحية وما والاها ،  
واتخذ منهم اثني عشر نقيباً أمرهم أن يدعوا الناس إلى دينه وقال : أنتم  
كجواربي عيسى . فاشتغل أكثر أهل ذلك الصقع عن أعمالهم ( بما رسم لهم  
به ) (6) من الصلوات الخمسين . وكانت للهَيْصَم في تلك الناحية ضياع أنكر  
تقصير الأكرة في عمارتها ، فسأل عن ذلك فأخبر الرجل وبما شغلهم من  
الصلاة عن أعمالهم ، فوجّه الهيصم في طلبه فأتى به فسأله عن أمره فأخبره  
بمذهبه . ( فعزم على قتله ثم أمر بحبسه في بيت من بيوت داره ) (7) ووضع  
المفتاح تحت وسادته فتشاغل بشراب . وكانت جارية من جواريه سمعت يمينه  
لقتله فرقت له ، فلما نام الهيصم أخذت المفتاح ففتحت عنه القفل وأرسلته ،  
ثم ( سدّت الباب كما كان فجعلت ) (8) المفتاح تحت الوسادة . فلما أصبح  
الهيصم أخذ المفتاح ففتح الباب فلم يجد أحداً ، فشاع أمر القرمطي وازداد  
أهل تلك الناحية به فتنة وزعموا أنه رفع ، وظهر في مكان آخر ولقي جماعة من  
أصحابه وغيرهم وزعم أن أحداً لا يقدر عليه بسوء ، فعظم ذلك في أعينهم .  
ثم خاف على نفسه فخرج إلى الشَّام وتسمى كرميته على ما قدمناه .

( 632 )

وقال أحمد بن أبي الطاهر : كان ابتداء أمر القرامطة أن رجلاً كان يُعرف  
بيحيى بن المعلّى صدر من ناحية الكوفة إلى القطيف ، فنزل على رجل يعرف  
بعلي بن المعلّى بن حمدان وكان يترقّض ، وأظهر يحيى أنه رسول المهدي  
المنتظر ، وذلك سنة إحدى وثمانين ومائتين ، وذكر أنه خرج بتبع شيعته في

(5) ق : فقالوا - (6) ق : بما رسمه - (7) ق : فأتى ليقتله وجبه في بيت من بيوت داره

فأقبل عليه - (8) ق : صرفت .

البلاد ويدعوهم إلى المشاركة إلى أمره وأنَّ خروجه قد قُرب ، وأظهر في ذلك كتاباً زعم أنه من المهدي . فجمع علي ابن المعلّى من علم أنه يترقّض (1) من أهل القطيف ، وأقرأهم ذلك الكتاب فأجابوه ، وأرسل إلى من يترقّض من قرى البحرين فأجابوه ، وكانوا نحواً من الثمانمائة . وكان ممن أجابه أبو سعيد الجنابي من جزيرة جنابا كان يبيع الطعام بالزراة ويحسب لهم حسابهم ولا يعرف من كتاب الله ولا من سنة رسوله صلعم ولا من العلوم شيئاً ، وكان قبيحاً قبيحاً .

### ( 633 )

ثم غاب يحيى مدة ورجع ( ومعه كتاب ) (1) من المهدي إلى شيعته ( يذكر فيه ) (2) : قد عرفني رسولي بمشارعتكم إلى أمري ، فإذا وصلكم كتابي هذا فیدفع إليه (3) كل رجل منكم ستة دنانير وثلاثي دينار . فسارعوا إلى ذلك فأخذها وغاب مدة ، ورجع ومعه كتاب آخر يذكر فيه : إنَّ رسولي عرفني بمشارعتكم ووصل إلي المال ، والذي يجب عليكم في أموالكم الخمس لأنها غنائم ، والله عز وجل ( قد قال في القرآن ) (4) : وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ (5) الآية . فدفعوا إليه الخمس من أموالهم ، ثم غاب مدة طويلة ( ورجع ومعه كتاب آخر يذكر فيه ) (6) : إني قد عزمت على الخروج ، فادفعوا لصاحبي ما يستعين به على قتال (2) الفساق . وأمرهم يحيى بالخروج من أموالهم ، فأخذوا في بيع عقارهم فباعوا ما يساوي ألف دينار ومائة دينار .

(1) لن : يترقّض أنه .

(1) ق : كتاب عنوانه (2) سقطت من ق - (3) سقطت من ن - (4) ق : يقول - (5) سورة الأنفال 41/8 - (6) ق : ثم رجع بكتاب معه .

وكان بالزراة رجل يعرف بإبراهيم الصائغ ، وكان داعية لهم وجهوه غير ما مرة إلى ناحية (1) فارس والأهواز لدعاء (2) الناس . قال ابن أبي الطاهر : فجاءني يوماً وقال لي : اعلم أن هؤلاء القوم على ضلال ، كنت أمس مع أبي سعيد الجنباني (3) وقد قدم عليه رجل من أهل جنابا يقال له يحيى بن علي ، فأكلنا عنده ، فلما فرغ قام فأخرج امرأته ، ثم أدخلها مع يحيى في بيت وقال لها : إن أرادك الولي فلا تمنع به نفسك ، فإنه أحق بك مني .

قال أبو علي عريب بن سعد في تاريخه : ذكر محمد بن داود بن الجراح أن قرمط رجل من سواد الكوفة كان يحمل غلات السواد على أثوار له يسمى حمدان ويلقب بالقرمطي . قال : وذكر أن القرامطة جاؤوا بكتاب فيه : باسم الله الرحمان الرحيم ، يقول الفرّج بن عثمان ، وهو من قرية يقال لها نصرانة داعية المسيح ، وهو المهدي ، وهو الكلمة ، وهو (أحمد بن) (1) محمد بن الحنفية وهو جبريل . وقد ذكر أن المسيح تصور له في جسم إنسان (2) وقال له : إنك الداعية وإنك الحجّة وإنك روح القدس وإنك يحيى بن زكريا . وعرفه (1) أن الصلاة أربع ركعات ركعتان قبل طلوع الشمس وركعتان قبل غروبها ، وأثبت في الآذان : وأشهد أن موسى رسول الله وأشهد أن عيسى رسول الله وأشهد أن محمداً رسول الله وأشهد أن [أحمد بن] (3) محمد بن الحنفية رسول الله ، وأن يقرأ في كلّ ركعة بسورة الاستفتاح ، وهي من السور المتّلة بزعمهم على أحمد بن محمد ، وهي :

634 (1) من ق - (2) لن : إل دعاء - (3) لن : الجيهاني .

635 (1) ك - (2) من ق - (3) لن : الإنسان - (3) عن الطبري -

الحمد لله بكلمته المستحمد إلى أوليائه اتقون يا أولي الأبواب ، أنا الذي لا أسأل عن ما أفعل وأنا العليم الحكيم في كلام كثير ووعد ووعد . ومن شرائعه أن يوم الاثنين ويوم الجمعة لا يعمل فيه عمل وأن الصوم يومان في السنة : يوم المهرجان ويوم النيروز ، وأن النيذ حرام وأن الحمر <sup>(4)</sup> حلال ، وأن الغسل من الجنابة بوضوء كوضوء الصلاة ، وأن لا يؤكل كل ذي ناب ( من السباع ) <sup>(5)</sup> ولا كل ذي مخلب .

( 636 )

قال أبو علي عريب : وقيام القرامطة كان سنة سبع وثمانين ومائتين ، وفي يوم الجمعة في النصف من شعبان سنة تسعين ومائتين قتل يحيى بن زكرويه القرمطي الملقب بالشيخ <sup>(1)</sup> ، قتله المصريون <sup>(2)</sup> على باب دمشق . وكان يركب جملاً لم يركبه قط غيره ، وكان يأمر أصحابه ألا يقاتلوا حتى يبتعث الجمل من قبل نفسه وأنهم إذا فعلوا ذلك لم يهزموا . وزعموا أنه كان إذا أشار بيده إلى ناحية من تلك النواحي التي فيها محاربوه انهزمت أهل <sup>(3)</sup> تلك الناحية واستغوى بذلك الأعراب ، وكان يتعمم عمامة أعرابية ويلبس ثياباً واسعة .

( 637 )

وكان القرمطي صاحب الشامة يكتب إلى أجناده وعماله : باسم الله الرحمان الرحيم ، من عبد الله محمد بن عبد الله المهدي المنصور بالله الناصر لدين الله القائم بأمر الله الحاكم بحكم الله ( الداعي إلى كتاب الله ) <sup>(1)</sup> الذاب عن

(4) ل ن : والحمل - 5) سقطت من ق .

(1) ل ن : بالمسيح - 2) ل ن : المغريون - 3) سقطت من ل ن .

(1) عن ق -

حرم الله المختار من ولد رسول الله ، أمير المؤمنين وإمام المسلمين ومذلّ المنافقين (2) ، وخليفة ربّ العالمين وحاصر الظالمين وقامع المعتدين وسراج المستبصرين وضياء المستضئين ، صلى الله عليه وعلى آله الطيبين كثيراً . إلى فلان سلام عليك (3) ، فإنني أحمد الله الذي لا إله إلا هو وأسأله أن يصلي على محمد جدّي (4) رسول الله . أمّا بعد ، ثمّ يختم : إن شاء الله سبحانه اللهم وبحمدك (5) ، وتحيّتهم فيها سلام ، وآخر دعواهم إنّ الحمد لله ربّ العالمين وصلى الله على محمد (6) جدّي ، رسول الله وسلّم .

### ( 638 )

قال عبد الله بن أبي الطاهر : ورد الخبر في سنة سبع وثمانين ومائتين بدخول أبي سعيد القرمطي هجر ، وذلك بعد حصار (1) أربع سنين ، فوصلوا إلى قوم هلكوا جوعاً وهزلاً وبعد أن كان الولاء قد نزل (2) فيهم ، فمات منهم خلق كثير . فقتل منهم القرمطي ثلاثمائة ألف وطرحهم أحياء في النار ، فنجا منهم خلق قليل (3) إلى جزيرة أوال . قال : وبلغني أنه لم يبق من أهل هجر يومئذ إلا عشرون رجلاً . فسار جماعة من أصحاب الجنابي إلى حصن يقال له الفلج بينه وبين هجر ستة أيام ، وبين هذا الحصن وبين مكة تسعة أيام . وقال قتادة إنّ أصحاب الرّسّ الذين ذكرهم الله عزّ وجلّ في كتابه (4) كانوا أهل فلج .

### ( 639 )

فأمّا الطريق من البحرين إلى عُمان فقد كان في البرّ ، ثمّ ركب الرمل ، فالطريق بينهما اليوم في البحر بين جبلين يسميان كسير وعوير ، وهو موضع

(2) عن الطبري ، ق : المارقين ، ل ن : الفارقين والمارقين - (3) ل ن : عليكم - (4) في

النسخ : حبيبي ، والتصحيح عن الطبري - (5) سقطت من ق - (6) سقطت من ل ن .

(1) سقطت من ل ن - (2) ق : وقع - (3) ل ن : كثير - (4) راجع سورة الفرقان 38/25 وسورة ق 12/50 .

كثيراً ما تعطّب فيه السفن ، حتّى تنتهي إلى موضع من البحر يسمّى دردور ،  
ثمّ إلى موضع يقال له حرثان من ساحل عمان .

### الطريق من مكّة إلى عُمان

( 640 )

يُخرج من مكّة نحواً من عشرين يوماً في <sup>(1)</sup> طريق معتدل الهواء بري ذي رمل  
وحصى ينبط فيه كلّ المياه بأدنى شيء وبالبحت عليه <sup>(2)</sup> باليد ، ومراحل  
الناس في ( المنازل التي بها ) <sup>(3)</sup> الغنم والبقر حتّى يفضي إلى مدينة نجران ،  
وهي من بلاد همدان . ( ثمّ تسير في بلاد همدان ) <sup>(4)</sup> بين قرى ومدائن وعمائر  
( حتّى تفضي إلى قرى صنعاء ، وهذا الطريق أبعد الطرق إلّا أنّها أعدلها هواء  
وأقلّها وباء ) <sup>(5)</sup> .

( 641 )

وطريق آخر يعرف بطريق تهامة ، ( وهو رساتيق متّصلة ومخاليف غير  
منفصلة ، وهو أحرّ هواء من الأول وأكثر وباء ) <sup>(1)</sup> . تخرج من مكّة فتسير  
أربعة <sup>(2)</sup> فراسخ في أرض ذات حصّى ، وعن يمين الساحل جبال متّصلة  
حتّى تأتي منزلاً ذات نخل وبساتين ، ويحيط بهذه المنزل <sup>(3)</sup> جبل أسود  
كالحلقة ، ثمّ ترنحل فترقى ذلك الجبل و ( تفضي إلى أرض ذات حصباء  
وغور وبحر ، ثمّ ) <sup>(4)</sup> تفضي إلى أرض شجرها الأراك وكلاؤها الأدخر  
وماؤها في خفائر قرية المتناول وبها المنزل . ثمّ تسير في قرية مثل الأولى

640 (1) ل ن : (إلى - 2) سقطت من ق - 3) ق : منازل رعاة الابل - 4) سقطت من ل ن - 5) ل ن :  
وماء .

641 (1) عن ق - 2) ق : سبعة - 3) ق : المرحلة - 4) سقطت من ق .

حصباء وجبال وأودية نحو ثلاثة فراسخ إلى يَلَمْلَم ، وهي قرية من قرى مكة ، وهي منهل أهل اليمن ماؤها آبار عذبة <sup>(١)</sup> وعيون . ومن أحب أخذ منها في برية رملية شجرها الآراك وكلاؤها الأدخر وفيها سوائم المال وورعاته . ويفضي الثالث إلى مدينة السرّين ، وهي مدينة عظيمة فيها أسواق ومسجد جامع على ساحل البحر ، وسورها في البحر وأكثر بناؤها من الخشب والحشيش <sup>(٢)</sup> ، فلا يستعمل فيها وقود بل يسخن الماء خارجاً منها ويغتسل به داخلها ، وسقيها ومشاربها <sup>(٣)</sup> من ماء السماء . وهي من عمل مكة ، وفيها مزارع وأكثر زروعهم الدرة والسهم والميرة تجلب إليها من غزّ وجردة ، وغزّ منها على مسيرة عشرة أيام بسير الراكب ، وجردة من ثغور الحبشة وهي منهم على مسيرة خمسة عشر يوماً .

#### ( 642 )

فمن أراد منها صنعاء ( على البحر ركب ) <sup>(١)</sup> إلى جردة ، وهي من تهامة ، ومن أراد أن يركب البرية إلى صنعاء فإنه يسير من السرّين في قرى لبني كنانة نحو ستة فراسخ ، وفي تلك الناحية مدينة جلي ، وهي مدينة كانت من عمل أبي المغيرة الذي حارب الحاج أيام الموسم واقتلع الذهب من باب البيت . وقد كانت هذه المدينة فيما سلف من عمل مكة وأقام فيها سنة اثني عشرة وأربعمائة رجل من بني جذام وخالف صاحب اليمن ودعا إلى نفسه ، فحشد إليه أبو الفتوح الحسن بن جعفر الحسيني صاحب مكة قبائل العرب ، فحاربه وأخذها وجلب الجذامي مع نفسه <sup>(٢)</sup> وتملك جلي ، ثم ردها إلى صاحب صنعاء . وهي مدينة ضخمة رملية بناؤها من الخشب والحشيش ذات قرى ومساكن <sup>(٣)</sup> ودساكر ، وماؤهم من الآبار والأمطار .

(١) لن : ركب البحر - (٢) عن ق - (٣) عن لن .

## ذكر الإمامة

( 643 )

هي منزل الأمير ، وهي والحجر منازل بني حنيفة وبعض مضر ، وهي عن حجر على يوم وليلة ، وبها بنو سحيم وبنو تمامة وبنو عامر وبنو عجل . والعروض من وادي يمامة من أعلاها إلى أسفلها قرى تنزلها بنو حنيفة ، وأسفلها الكوش قرية تنزلها بنو عدي بن حنيفة .

### الطريق من البصرة إلى الإمامة

( 644 )

من البصرة إلى كاظمة مرحلتان ، ومنها إلى الفرعا ثلاث مراحل ، ومنه إلى طحفة مرحلة ، وكذلك إلى الصاوة ، ثم خمس مراحل إلى جبّ التراب وثلاث مراحل إلى سنيحة ثم إلى الرمال ثم إلى سليخة الإمامة ، فذلك خمس عشرة مرحلة ، ( وكذلك بين الإمامة ومكة خمس عشرة مرحلة )<sup>(1)</sup> . واسم الإمامة جوّ ، وسُميت بالمرأة الإمامة وحدثها معروف ، وقيل غير ذلك . ذكر أن طسماً نزل الجوف مع من اتبعه من بنيه وقومه واسمها يومئذ جوّ ، وإنا سمّاها الإمامة تبع الآخر حين خرج بجيش عظيم ، فعطش الجيش وعدموا الماء ، فحفر كل واحد منهم قبره من شدة العطش ، فمّرت بهم يمامة ، فقال لهم : اتبعوها فإنّها إنّا ترد الماء . فاتبعوها ( فأصابوا نهراً )<sup>(2)</sup> وهو الفرات ، فشربوا وسقوا واستقوا .

(1) عن ق - 2 : ق : فأصابوها على نهر .

من البصرة إلى السحابة <sup>(1)</sup> ثمانية أميال ، إلى الحفيرة عشرة أميال ، إلى الرحيل ثمانية وعشرون ميلاً ، إلى السنجك ستة وعشرون ميلاً ، ( إلى الروحا ثلاثة وثلاثون ميلاً ، إلى حفر أبي موسى ستة وعشرون ميلاً ) <sup>(2)</sup> ، إلى ماوية اثنان وثلاثون ميلاً ، إلى السرعة ثلاثة وعشرون ميلاً ، إلى السمبة تسعة وعشرون ميلاً ، إلى السّاج ثلاثة وعشرون ميلاً ، إلى العوسجة سبعة وعشرون ميلاً ، إلى القريتين اثنان وعشرون ميلاً ، إلى حويلة اثنان وثلاثون ميلاً ، إلى ملحّة خمسة وثلاثون ميلاً ، إلى وجرة أربعون ميلاً ، إلى أوطاس أربعة وعشرون ميلاً ، إلى السكّة ... ومن السكّة إلى مدان ثلاثة أميال ، ومن وجرة إلى ذات عرق ، وهي ميقات أهل العراق ، سبعة وعشرون ميلاً . ومسجد رسول الله صلعم دون ذات عرق بميلين ونصف ، وهو ميقات أهل العراق ، والمسجد الذي في ذات عرق الكبير الذي فيه المنبر مسجد النبي صلعم .

### ذكر البيت الحرام وبنائه والمشهور من أخباره

[قال وهب بن منبه : لما أهبط الله تعالى آدم عليه السلام إلى الأرض حزن واشتد بكاءه على الجنة ، فعزاه الله تعالى بخيمة من خيام الجنة ، فوضعها له بمكة في موضع الكعبة قبل أن تكون الكعبة . وكانت الخيمة ياقوتة حمراء من

(1) في النسخ : السجشانية - (2) سقطت من ق .

ياقوت الجنة فيها قناديل من ذهب ، ونزل معها الركن وهو ياقوتة بيضاء ، وكان كرسياً لآدم عليه السلام يجلس عليه . فلما كان الغرق زمن نوح عليه السلام رفع ومكثت الكعبة خراباً ألني سنة حتى أمر الله إبراهيم عليه السلام أن يبني بيته . فبنى هو وإسماعيل عليهما السلام البيت ولم يجعل له سقفاً ، وحرس الله تعالى البيت بالملائكة ، والحرم مقام الملائكة يومئذ . وهو أول بيت وضع للناس [ (1) ] .

( 646 )

فولي البيت بعد إبراهيم ابنه إسماعيل ، ثم ولي بعده ابنه (2) نابت بن إسماعيل ، ( هكذا قال ) (3) ابن إسحاق . وقال ( ابن الزبير ) (4) وابن الكلبي : نابت بن إسماعيل وأمه جرهمية . فوليه ما شاء الله ، ثم مات نابت فوليه جدّه مضاض بن عمرو بن غالب الجرهمي . وفي ذلك يقول مضاض بن عمرو بن الحارث [ طويل ] :

وَكُنَّا وُلاَةَ الْبَيْتِ مِنْ بَعْدِ نَابِتٍ      نَطُوفُ بِذَلِكَ الْبَيْتِ وَالْخَيْرُ ظَاهِرُ

وجرهم وقطورا (5) يومئذ أهل مكة وهم أنخوان ، ورئيس قطورا السُمَيْدِعُ ورئيس جرهم مضاض ، ومثزل جرهم أعلى مكة قبيقان [ فحاز ذلك ] (6) ، ومثزل قطورا أسفل مكة بأجباد ( فما حاز ذلك ) (2) . فكان السُمَيْدِعُ يعشر من دخل مكة من أسفلها ومضاض يعشر من دخلها من أعلاها . ثم إنهما بنى بعضهما على بعض وتنافسوا الملك ، ومع مضاض بنو إسماعيل وإليه ولاية البيت دون السُمَيْدِعِ (7) . فخرج مضاض في كتيبة من

(1) عن الحميري 94 - (2) سقطت من ل ن - (3) ق : هذا قول - (4) ل ن : الزبير - (5) ق : وقطاري - (6) عن الأزرق ص 40 ، وفي النسخ : فما جاز - (7) ق : إسماعيل -

قبيقان سائرًا إلى السميع ، فسمي قبيقان بقعقة السلاح ، وخرج السميع من أجياد ومعه الحيل والرجال ، فيقال إنه ما سمي أجيادًا إلا لخروج الحيل الجياد مع السميع منه . فالتقوا بفاضح <sup>(8)</sup> فاقتلوا قتالاً شديداً ، فقتل السميع وفضحت قطورا . فقيل : ما سمي فاضح <sup>(1)</sup> فاضحاً إلا لذلك . ثم إن القوم تداعوا إلى الصلح فساروا حتى نزلوا المطابخ بأعلى مكة ، وهو شعب بني عامر ، فاصطلحوا هناك وسلموا الأمر إلى مضاض ، فنحر لهم <sup>(9)</sup> وأطعمهم ، فيقال : ما سميت المطابخ مطابخ <sup>(2)</sup> إلا لذلك . وبعض أهل العلم يزعم : إنها سميت المطابخ لأن طعام تبع <sup>(10)</sup> كان يطبخ بها ، وكذلك قالوا في أجياد إنه كان موضع جواده .

#### ( 647 )

فبقيت <sup>(1)</sup> جرهم ولاية البيت نحو ثلاثمائة سنة ، ثم إنهم بغوا بمكة واستحلوا ( محارمها وظلموا من دخلها وأكلوا مال الكعبة الذي يهدى إليها ولم يتناهوا حتى جعل الرجل إذا ) <sup>(2)</sup> لم يجد مكاناً يزني فيه دخل الكعبة فزنى فيها . فزعموا أن إسافاً ونائلة فجرا في جوف الكعبة فمسيخا حجريْن ، وهو إساف بن سهيل ونائلة بنت عمرو بن ذويب .

#### ( 648 )

وتفرق أولاد عمرو بن عامر من اليمن ، فانخرج منهم بنو حارثة بن عمرو فأوطنوا تهامة ، فسميت خزاعة . وبعث الله على جرهم <sup>(1)</sup> الرعاف والنمل وأفناهم واجتمعت خزاعة ليخلوا من بني بمكة ، ورئيس خزاعة عمرو بن

(8) ن : بواضح - (9) ق : للناس - (10) ق : حين قدم مكة .

646

(1) ق : فدامت - (2) سقطت من ق .

647

(1) ل ن : خزاعة -

648

ربيعة ، وهو لُحَيّ (2) بن حارثة بن عمرو بن عامر وأمه فُهَيْرَة بنت عمرو بن الحارث بن مضاض ( الجرهمي ، وليس بابن مضاض ) (3) الأكبر . فلما أحس عمرو بن الحارث بن مضاض - وهو رئيس جرهم - بخزاعة (4) والهزيمة خرج بعدُ إلى الكعبة وحجر الركن يلتمس التوبة وهو يقول في ذلك [ رجز ] :

لا همَّ إنَّ جرهمًا عبادك الناس طرف وهو تلادك  
وهم قديمًا عمروا بلادك

( فلم تُقبل توبته ) (4) ، فألقى غزالي الكعبة وحجر الركن في زمزم ، ثم دفنها وخرج فيمن بقي من جرهم إلى أرض جُهَيْنَة ، فجاءهم سَيْلٌ فذهب بهم . فقال أمية بن أبي الصلت [ منسرح ] :

جرهمُ دمنوا (5) تِهَامَةً في الدهر فسألت بجرهم إضْمُ

( 649 )

وكان ماء زمزم قد نصب لما أحرقت جرهم بمكة حتى امتحى مكان البئر ودرس ، فأتى مضاض بن عمرو وبعض ولده في ليلة مظلمة ، فحفروا في موضع زمزم وأعمق ودفن هناك غزالي الكعبة وحجر الركن وأسيافاً قلعية ، وانطلق هو ومن معه إلى اليمن . وروى الزبير عن رجاله عن ابن شهاب أنه قال : لم يبق من جرهم غير حيٍّ في مكان من كنانة وهم قليل ، وآخرون في حكم ابن الهون .

(2) لن : يحيى - (3) سقطت من لن - (4) سقطت من ق - (5) لن : دهموا .

فولي البيت عمرو ( بن ربيعة ، وهو لُحَيٌّ ، وقال ابن قسي : بل وليه عمرو )<sup>(1)</sup> بن الحارث بن عمرو . أحد<sup>(2)</sup> بني غسان بن سليم من بني ملكان بن قسي بن حارثة بن عمرو بن عامر ، وهم كلهم من خزاعة . قالوا : وهو الذي يقول [ طويل ] :

وَنَحْنُ وَلِيْنَا الْبَيْتَ مِنْ بَعْدِ جُرْهُمُ      لِنَمْنَعَهُ مِنْ كُلِّ بَاغٍ وَمُلْحِدٍ  
وقال أيضا<sup>(3)</sup> [ رجز ] :

وَادٍ حَرَامٍ طِيرُهُ      وَوَحْشُهُ      نَحْنُ      وَلَاتُهُ      فَلَا      نَعْشُهُ  
وَإِبْنُ مَضَاضٍ قَائِمٌ      يَهْشُهُ      يَأْخُذُ مَا يَهْدِي      لَهُ      يَفْشُهُ<sup>(4)</sup>

وقد كان بنو إسماعيل اعتزلوا حرب رعم وخزاعة ، فجاءوا خزاعة فسألوهم السكنى معهم ، فأذنوا لهم ، وقال عمرو بن لُحَيٍّ : من وجد منكم جرهميا قد قارب الحرم قدمه هدر . فتزعت إيل لمضاض بن عمرو بن الحارث بن مضاض بن عمرو من قنونا<sup>(1)</sup> تريد مكة ، فخرج في تبعها ، فوجدها<sup>(2)</sup> قد دخلت مكة ، فغضى على الجبال من تواجبها حتى صار على جبل<sup>(3)</sup> أبي قيس يتبصر الإبل في وادي مكة ، فأبصرها تنحرو وتوكل ولا سبيل له إليها ، وخاف إن يهبط إلى الوادي أن يُقتل ، فولى منصرفا ، ثم أنشأ يقول [ طويل ] :

كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْحُجُونَ إِلَى الصِّفَا      أَنَيْسٌ وَلَمْ يَسْمَرْ بِمَكَّةَ سَامِرٌ

650 (1) سقطت من ق - (2) في النسخ : وأخذ - (3) ق : أحد - (4) راجع الأزرق ص 55 .  
651 (1) عن الأزرق 51 ، وفي النسخ : فتوى - (2) ق : حتى وجد أثرها - (3) سقطت من ل ن -

نعم نحن كنّا أهلها فأزالنا (4)  
 وكنّا لإسماعيل صهراً وجيرة  
 وكنّا ولاة البيت من بعد نابت  
 وصاهرنا من أكرم الناس والدّاً  
 وأخرجنا منه المليك بقدرة  
 وأبدلنا ربي بها (7) دار غربة  
 أقول إذا نام الحلي ولم أنم  
 وبدلت منها أوجهها لا أحبها  
 وصرنا أحاديثاً وكنّا بغبطة  
 فسّحت دموع العيون تبكي لبلدة  
 فبطن منى أمسى كأن لم يكن به  
 فهل فرح آت (تمنى وجوده) (10)

صروف الليالي والجدود العوثر  
 ولما (5) تدر يوماً علينا الدوائر  
 نطوف بذاك البيت والخير ظاهر (6)  
 فأبناؤه منّا ونحن الأصاهر  
 كذلك يا للناس تجري المقادر  
 بها الذئب يعوي والعدو المحاصر  
 إذا العرش لا يبعد سليم وعامر  
 قبائل منها حمير ومخابر (8)  
 بذلك عضتنا السنون الغوامر  
 بها حرم أمن وفيها المشاعر  
 مضاض ومن حيّ عدي عاثر (9)  
 وهل فزع (11) ينجيك ممّا تحاذر

قال (ابن الزبير) (12) [بسيط] :

يا أيها الناس سيروا إن قصدكمو  
 كنّا أناس كما كنتم فغيرنا  
 حثوا المطي وأرخوا من أزمّتها  
 أحكموا أمر دنياكم فلانكم كما  
 قد مال دهر علينا ثمّ أهلكنا  
 كنّا زماناً ملوك الناس (14) قبلكم

أن تصبحوا ذات يوم لا تسيرونا  
 دهر فأنتم كما كنّا تكونونا  
 قبل المات وقضوا ما تقضونا  
 بموت الأولى أنتم تموتونا (13)  
 بالبغي منه فقد صرنا آفانينا  
 وفي بلاد حرام كان يأوينا

(4) ق : فأبادنا - (5) ن : ولم - (6) هذا البيت غير موجود في ل ن - (7) سقطت من ق -  
 (8) ل ن : ومخامر - (9) ل ن : بن غادر - (10) ق : بشيء أحبّه - (11) ق : جزع - (12) ل ن :  
 الزبير - (13) سقط هذا البيت من ق - (14) ل ن : كنّا ملوك زمان الناس ، والتصحيح عن الأزرقى

فغير<sup>(1)</sup> عمرو بن لُحي دينه ودين إبراهيم وبدله وحث العرب على عبادة التماثيل كما بينا فيما سلف من هذا الكتاب . وفي هذا يقول رجل من جرهم كان على الحنيفية [ كامل ] :

يا عمرو لا تظلم بمكة إنها بلدٌ حرام  
سائلٌ بعبادٍ أين هم وكذلك تحترم الأنام<sup>(2)</sup>  
وبني العماليق الذين لهم بها كان السوام

ولما أكثر عمرو بن لُحي من نصب الأصنام حول الكعبة وغلب على العرب عبادتها وامتنحت<sup>(3)</sup> الحنيفية فيها إلا لما قال شعبة بن خلف الجرهمي [ بسيط ] :

يَا عَمْرُو إِنَّكَ قَدْ أَحْدَثْتَ آلِهَةً      شَتَّى بِمَكَّةَ حَوْلَ الْبَيْتِ أَنْصَابَا  
وَكَانَ لِلْبَيْتِ رَبٌّ وَاحِدٌ أَبَدًا      فَقَدْ جَعَلْتَ لَهُ فِي النَّاسِ أَرْبَابَا  
لَتَعْرِفَنَّ بِأَنَّ اللَّهَ فِي مَهْلٍ      سَيَصْطَفِي دُونَكُمْ لِلْبَيْتِ حُجَّابَا

وعمر عمرو بن لُحي<sup>(4)</sup> ثلاثمائة سنة وخمسا وأربعين سنة ، وكان له من الولد وولد الولد ألف . ثم وليت البيت غبشان من خزاعة دون بني بكر بن عبد مناة ، وكان الذي وليه منهم عمرو بن الحارث الغبشاني ، وقريش إذ ذاك حلولٌ وضرم وبيوت متفرقة في قومهم من بني كنانة . واستمرت ولاية خزاعة البيت كابرًا عن كابر حتى كان آخرهم خليل بن حبشية بن كعب بن عمرو الخزاعي ، وكانت ابنته زوجة قصي بن كلاب .

(1) من هنا بعض ورقات ناقصة في ق ، راجع الفقرة 688 - 2) ل ن : يحترم الأيام ، والتصحيح عن المسعودي 962 - 3) ل ن : وأضحت - 4) ل ن : يحيى .

## ذكر انهدام البيت الحرام بعد إبراهيم عليه السلام وبنيان العمالة وغيرهم إياه

( 653 )

وانهدم البيت بعد بناء إبراهيم له فبنته العمالة ، ثم انهدم فبنته جرهم ، ثم انهدم فبناه قصي بن كلاب أو هدمه هو وبناه بناء لم بين أحد ممن بناه مثله . قال الزبير : وجعل قصي يبني الكعبة ويقول [ بسيط ] :

أبني ونبيّ الله يرفعها      أبني ونبيّ الله أرفعها  
بنيانها      وبنائها      وحجابها      بيد الإله      وليس بالعبد  
قال : فبناها وسقفها بخشب الروم الجيد وبجرید النخل وبنائها على خمس وعشرين ذراعاً .

( 654 )

قالوا : ومما رحت به قريش أن الله قد رضي عما كانوا أجمعوا عليه من هدم الكعبة أن حية كانت في بئر الكعبة التي كان يطرح فيها ما كان يهدي إليها ، فتخرج كل يوم تشرف على جدار الكعبة فلا يدنو منها أحد إلا احزألت وكشرت وفغرت فاما ، فكانت مما يهابون . فبينما هي تشرف على جدار الكعبة كما كانت تفعل إذ بعث الله إليها طائراً فاخطفها وذهب بها . وفي ذلك يقول الزبير بن عبد المطلب [ وافر ] :

عَجِبْتُ لَدَى تَصْوِيبِ الْعُقَابِ	إِلَى الثُّعْبَانِ وَهِيَ لَهَا اضْطِرَابُ
وَقَدْ كَانَتْ يَكُونُ لَهَا كَشِيشٌ	وَأَحْيَانًا يَكُونُ لَهَا وَثَابٌ <sup>(1)</sup>
فَلَمَّا أَنْ خَشِينَا الرَّجْزَ جَاءَتْ	عُقَابٌ لَهَا مِنَ الْجَوِّ أَنْضِيبَابُ
فَضَمَّتْهَا إِلَيْهَا ثُمَّ خَلَّتْ	لَنَا الْبَنِيَانُ لَيْسَ لَهُ حِجَابُ

(1) ن : أوثاب -

فقمنا حاشدين إلى بناء أساسه      لنا منه القواعد والتراب (2)  
غداة نرفع التأسيس منه      وليس على مسومنا ثياب  
وقد حشرت هناك بنو عدي      ومرة تقدمها كلاب  
أعز بها الملك بني لؤي      فليس لأصلهم منها ذهاب  
وبراك الإله لذلك مجداً      وعند الله يلتبس الثواب

## ذكر حرق الكعبة

( 655 )

فلما احترقت الكعبة واحترق الركن الأسود [ فتصدع ] (1) حتى شده ابن  
الزبير بالفضة على ما نوره بعد هذا إن شاء الله تعالى ضعفت جدران  
الكعبة حتى إن الحمام يقع عليها فتشتر حجارتها وهي مجردة متوهنة من كل  
جانب ، ففزع لذلك أهل مكة وأهل الشام جميعاً والحصين بن نمير مقيم  
بمحاصرها . فأرسل إليهم ابن الزبير رجلاً من أهل مكة من قريش وغيرهم فيهم  
عبد الله بن خالد بن أسيد إلى الحصين ، فكلموه وعظّموا عليه ما أصاب  
الكعبة وقالوا : إنكم رميتموها بالنفط ، فأنكر ذلك ، فقالوا له : قد توفي  
يزيد بن معاوية فعلى من تقاتل ؟ ارجع إلى الشام حتى تنظر هل يجتمع الناس  
على صاحبك ، يعنون معاوية بن يزيد . فلم يزالوا به حتى لان لهم وخرج إلى  
الشام ، وكان خروجه من مكة لخمس ليال خلون من شهر ربيع الأول من  
سنة أربع وستين .

(2) لن : الثواب ، والتصحيح عن ابن هشام .

(1) عن الأزرقى 132 .

## ذكر هدم الحجاج للكعبة

( 656 )

ودخل الحجاج مكة فكتب إليه عبد الملك بن مروان : إن ابن الزبير كان قد زاد في بيت الله عز وجل ما ليس فيه . فكتب إليه الحجاج يستأذنه في أن يردّه على ما كان عليه ، فأمره بذلك . فهدم الحجاج منه ست أذرع وشبراً مما يلي الحجر وبناها على أساس قريش وسد الباب الذي في ظهرها وترك سائرهما لم يحرك منه شيئاً ، ( وكتبها بما ) <sup>(1)</sup> هدم . فكل شيء منها اليوم بناء ابن الزبير إلا الجدار الذي في الحجر فإنه بناء الحجاج . والمرقى إلى الباب الشرقي الذي يدخل منه اليوم أربع أذرع وشبر ، والدرجة التي في جوف الكعبة اليوم والبابان اللذان عليها من عمل الحجاج أيضاً .

وذكر بنان عمر بن الخطاب رضي الله عنه  
درج المسجد الحرام الذي في جوفه الكعبة <sup>(2)</sup>

( 657 )

قال ابن جريح من كتاب الأزرق : ولم يكن على المسجد الحرام الذي في جوفه الكعبة جدران محيطة ، إنما كانت الدور مُحْدَقة به من كل جانب ، غير أن بين الدور أبواباً يدخل منها من جميع نواحيه فضاقي على الناس ، فاشترى عمر بن الخطاب رضى [ دوراً ] <sup>(1)</sup> فهدمها ، وأتى بعضهم أن يأخذ الثمن وتمنع من البيع ، فوضعت أثمانها في خزانة الكعبة حتى أخذوها بعد ذلك . ثم أحاط عليها جداراً قصيراً وقال لهم : إنما نزلتم على الكعبة وهو فناؤها ولم

(1) عن الأزرق 137 ، لن : وكتبنا ما - (2) زيادة عن السياق .

(1) عن الأزرق 54/2 .

تنزل الكعبة عليكم . ثم كثر الناس في زمان عثمان بن عفان ، فوسّع المسجد واشترى دوراً من قوم ، وآبى آخرون أن يبيعوا فهدّم عليهم فصاحوا به فقال لهم : إننا أحملكم عليّ حلمي عنكم .

### ذكر زيادة ابن الزبير في المسجد

( 658 )

وزاد ابن الزبير أيضاً في المسجد واشترى دوراً من الناس وأدخلها في المسجد وسقّف المسجد ولم يكن مسقّفاً ، إنّا كان محققاً بجدار قصير ، وكانوا يجلسون إليه بالعداء والعشي يتبعون الأفياء ، فإذا قلص الظل قامت المجالس . ثم رفع عبد الملك جدارات الكعبة وسقّفه بالسّاج ، ثم أحكم الوليد بن عبد الملك عمل المسجد ونقل إليه أساطين الرّخام وسقّفه بالسّاج المزخرف وجعل على رؤوس الأساطين الذهب وجعل للمسجد شرفات .

### ذرع المسجد والكعبة والحجر

( 659 )

ذرع المسجد طويلاً من باب بني جمح إلى باب بني هاشم الذي عند العلم الأخضر ومقابل<sup>(1)</sup> دار العباس بن عبد المطلب [ أربعائة ذراع وأربع أذرع مع جذريه يمر في بطن الحجر لاصقاً بجدر الكعبة . وعرضه من باب دار الندوة إلى الجدار الذي يلي الوادي عند باب الصفا لاصقاً بوجه الكعبة ثلاثمائة ذراع وأربع أذرع . وذرع عرض المسجد الحرام من المنارة التي عند

(1) لن : يقابل -

المسعى إلى المنارة التي عند باب بني شيبه الكبير مائتا ذراع وثمان وسبعون ذراعاً . وذرع عرض المسجد الحرام من منارة باب أجباد إلى منارة بني سهم مائتان وثمان وسبعون ذراعاً . أما الكعبة فطولها في السماء سبع وعشرون ذراعاً [ وطولها من ] وجهها من الركن الأسود إلى الشامي [ خمس وعشرون ذراعاً ] ومن الركن الأسود إلى [ الركن ] اليماني [ عشرون ذراعاً ، وذرع دبرها من الركن اليماني ] إلى الغربي [ خمس وعشرون ذراعاً ] ، ومن [ الركن ] الشامي إلى الغربي [ إحدى وعشرون ذراعاً ] ، وغلظ جدرانها [ ذراعان ] ومكسر جميعها [ أربع مائة ذراع وثمان عشرة ذراعاً ] <sup>(2)</sup> . وطول الحجر الأسود من الجدار ذراع وشبر وعرضه كذا إصبعاً <sup>(3)</sup> .

### ذكر أبواب المسجد الحرام وأساطينه

( 660 )

وهي ثلاثة وعشرون باباً فيها ثلاث وأربعون طاقاً ، من ذلك في الشق <sup>(1)</sup> الذي يلي المسعى ، ( وهو الشرقي ) <sup>(2)</sup> ، خمسة أبواب : الباب الأول وهو الباب الكبير الذي يقال له باب بني شيبه ، وهو باب بني عبد شمس بن عبد مناف وهم كان يُعرف في الجاهلية والإسلام عند أهل مكة ، وهو ثلاث طاقات على أسطوانتين ، وما بين جدرانها أربع وعشرون ذراعاً . والباب الثاني باب [ دار ] <sup>(3)</sup> القوارير طاق واحد ، وعرضه سبع أذرع وارتفاعه عشرة . والباب الثالث وهو باب النبي صلعم كان يخرج منه ويدخل ( فيه من ) <sup>(4)</sup> منزله الذي في زقاق البطارين ، فيقال له الآن مسجد خديجة . والباب الرابع وهو باب العباس بن عبد المطلب ، ثلاث طاقات على

(2) نقلنا ما بين المعقنين عن الأزرقى 65/1 و 195/2 - 3 كذا .

(1) ل ن : الصف ، والتصحيح عن الأزرقى 69/2 - 2 ل ن : وهو أكثر من - 3 عن الأزرقى -

(4) ل ن : إلى .

أسطوانتين ، وما بين جداريّ الباب إحدى وعشرون ذراعاً . والباب الخامس  
وهو باب بني هاشم وهو مستقبل الوادي وهو ثلاث طاقات على أسطوانتين ،  
وما بين جداراته إحدى وعشرون ذراعاً .  
ومنها في الشقّ الذي يلي الوادي - وهو الشقّ اليمني - سبعة أبواب .

### ذكر الحجر

( 661 )

صفة الحجر كنصف دائرة مفروش الصّحن بالرخام ، وهو من الركن الشّامي  
إلى الركن الغربي ، وله باب ممّا يلي الركن الشّامي وباب ممّا يلي الركن  
الغربي ، وعرضه من جدار الكعبة الذي تحت الميزاب إلى جدار الحجر سبع  
عشرة ذراعاً وثمانية أصابع ، وذراع ما بين بآيته عشرون ذراعاً <sup>(1)</sup> ، وعرضه  
[ اثنتان وعشرون ذراعاً ] <sup>(2)</sup> ، وتدويره من داخله ثمان وثلاثون ذراعاً ومن  
خارجة أربعون ذراعاً ، وارتفاع جداره ذراع واحد وعرضه ذراعان إلا  
إصبعين .

### ذكر مقام إبراهيم عليه السّلام

( 662 )

المقام مربع مستطيل له ثمانية وجوه ٤ فذرع رأسه أربعة عشر إصبعاً في مثلها ،  
عرض طوله أحد وعشرون إصبعاً ، وهو مطوّق بالذهب ، وأثر القدم في أحد  
وجوهه الطّوال .

---

(1) الأزدي 217/1 : إحدى وعشرون - (2) عن الأزدي .

قال الأزرقى : وكانت السيول تدخل المسجد الحرام من الباب المنسوب إلى  
بني شيبه قبل أن يردم عمر بن الخطاب الردم الأعلى ، وكان يقال لهذا الباب  
باب السيول .

### ذكر الملتزم والحطيم وزمزم

[ الملتزم ما بين الركن والباب ] <sup>(1)</sup> .

غور زمزم مستون ذراعاً ، وهو شرقي الكعبة ، وفي قعرها ثلاث عيون <sup>(2)</sup> .  
قال رسول الله صلعم : ماء زمزم لما شرب له . وقال أيضاً : ماء زمزم لنا  
شرف .

فأما الحطيم فهو ما بين الكعبة وزمزم والمقام . قال الأزرقى : ما بين حجرة  
زمزم إلى جدار الحوض الذي قدام السقاية ، سقاية العباس بن عبد  
المطلب ، وهي التي عليها القبة ، إحدى وعشرون ذراعاً ونصف ، وذرع بطن  
الحوض اثنتا عشرة ذراعاً ونصف إصبع .

وروي أن علي بن أبي طالب حدث بحديث زمزم فقال : قال عبد المطلب :  
إنني نائم في الحجر إذا أتاني آت فقال : احفر طيبة . قال : قلت : وما  
الطيبة ؟ قال : ثم <sup>(1)</sup> ذهب عني ، فلما كان من الغد رجعت إلى موضعي  
[ فتمت فيه فجاءني ] <sup>(2)</sup> فقال : احفر مظنونة . قال : قلت : وما المظنونة ؟

(1) عن الأزرقى - (2) ل ن : ثلاثون عيناً .

(1) سقطت من ل ن - (2) عن الأزرقى 34/2 -

قال : ثم ذهب عني ، فلما كان من الغد رجعت إلى موضعي فتمت فيه فجاءني فقال : احفر برة . قال : قلت : وما برة ؟ قال : ثم ذهب عني ، فلما كان من الغد رجعت إلى مضجعي فتمت فجاءني فقال : احفر زمزم . قال : قلت : وما زمزم ؟ قال : لا (3) تترف أبداً ولا تدم تسقي الحبيب الأعظم ، وهي بين الفرث والدم عند نقر الغراب الأعصم (4) عند قرية النمل . قال : فلما بين له شأنها ودلّ على موضعها [ وعرف أنه قد صدق غدا بمعوله ومعه ابنه الحارث بن عبد المطلب ليس له يومئذ ولد غيره فحفر ، فلما بدا لعبد المطلب الظمى كبر فعرفت قريش حاجته فقاموا إليه ] (5) فقالوا : يا عبد المطلب (6) إنها بئر إسماعيل إن لنا فيها حقاً ، فأشركنا معك فيها . قال : ما أنا بفاعل ، إن هذا الأمر خصصت به دونكم . فقالوا : إنا غير تاركيك [ حتى ] نخاصمك فيها . قال : فاجعلوا بيني وبينكم من شتم [ أحاكمكم إليه ] (7) . قالوا : كاهنة بني سعد بن هذيم . قال : نعم . وكانت بأشراف الشام .

#### ( 666 )

فركب عبد المطلب ومعه أشراف بني أمية وبني عبد مناف وركب من كل قبيلة من قريش نفر ، والأرض إذ ذاك مفاوز . قال : فخرجوا حتى إذا كانوا في بعض الطريق في تلك المفاوز بين الحجاز والشام ، فنى ماء عبد المطلب وأصحابه وظمثوا حتى أيقنوا بالهلكة ، فاستسقوا من معهم من قبائل قريش ، فضنوا عنهم وأبوا من سقيهم وقالوا : إنا بمفازة ونحن نخشى على أنفسنا مثل ما أصابكم . فلما رأى عبد المطلب ما صنع القوم قال لأصحابه : ماذا ترون ؟ قالوا : ما رأينا إلا تبع لرأيتك ، فمرنا بأمرك . قال : فلاني أرى أن يحفر كل رجل منكم حفرة لنفسه بما بكم الآن من القوة ، فكلما مات رجل دفنه أصحابه وواروه حتى يكون آخركم رجلاً

(3) لن : لن - (4) لن : الأعظم - (5) عن الأزرقي 35/2 - (6) لن : يا عبداً .

[واحدًا] ، فضيعة رجل واحد منكم أيسر من ضيعة ركب جميعاً . قالوا :  
نعم ما أمرت به . فقام كل واحد منهم وحفر حفرة ، ثم قعدوا ينتظرون الموت  
عطشاً .

ثم إنَّ عبد المطلب قال لأصحابه : ما إقامتنا هكذا للموت ألا نضرب في  
الأرض ونبتغي لأنفسنا مخرجاً ، فعسى الله أن يرزقنا ماء . وارتحلوا وقبائل  
قريش تنظر إليهم ما هم فاعلون ، حتى إذا تقدّم عبد المطلب إلى راحلته ،  
فلما انبعثت به انفجرت من تحت خفها عين ماء عذب . فكبر عبد المطلب  
وكبر أصحابه ، ثم نزل وشرب وشربوا واستقوا حتى ملّوا أسقيتهم ، ثم دعا  
القبائل من قريش فقال : هلمّوا إلى الماء ، فقد سقانا الله ، فاشربوا  
واستقوا . فجاؤوا وشربوا واستقوا فقالوا : قد والله قضى [ الله ] لك علينا ،  
والله لا نخاصمك في زمزم أبداً ، فارجع إلى سقايتك راشداً . فرجع ورجعوا  
معه ولم يصلوا إلى الكاهنة وخلّوا بينه وبين زمزم .

### ذكر المنبر الذي اتخذته معاوية

( 667 )

وقد كان من مضى يخطبون الناس يوم الجمعة بمكة على أرجلهم قياماً حتى  
اتخذ معاوية منبراً صغيراً على ثلاث درجات قدم به من الشام سنة حج . ثم  
صنع الخلفاء بعده [منبراً] أحكمت صناعته مفصلاً قطعاً ، وكان في خزنة  
المسجد ، فإذا كان عيد أو جمعة أخرج المنبر أعواداً مفرقة ونصب ما بين باب  
البيت والركن الشامي فيما يقابل المقام وأسند إلى جدار البيت ، فيصعد الإمام  
يخطب عليه . وكذلك إذا ورد على صاحب مكة كتاب من الخليفة نصب  
وقرئ عليه الكتاب .

فلما كانت سنة أربع وتسعين وثلاثمائة تكسر ذلك المنبر في المسجد الحرام ،  
وكان سبب كسره أن صاحب مصر الملقب بالحاكم الحسن بن نزار بن معد  
أرسل إلى صاحب مكة أبي الفتوح الحسن بن جعفر الحسني . قال القاضي

الموسوي : وهو يومئذ قاضي مكة وما والاها - بكتاب فيه شتم بعض الصحابة - رضوان الله عليهم - وبعض أزواجه صلعم ، وأمر بقراءته على الناس . فلما فشا ذلك عند الناس من المجاورين والقاطنين بمكة والمتجعين وغيرهم من البلاد من قبائل العرب المجاورة ، هذيل ورواحه وغيرهم ، رجعوا إلى المسجد غضباً لله ولنبيه ولأصحابه رضي الله عنهم . فلما بلغ ذلك القاضي ثاقلاً عن الخروج وتبطاً وطال انتظار الناس له حتى قال قائل : قد صعد المنبر . فرماه الناس بالحجارة وزحفوا إليه فلم يجدوه عليه ، فتكسر المنبر وصار رصاصاً . وكان يوماً عظيماً ومشهداً مهيباً ولم يقدم أحد بعد ذلك أن يعلق بذلك المذهب .

### ذكر الصفا والمروة

( 668 )

ذرع ما بين ( الركن الأسود والصفا ) <sup>(1)</sup> مائتان واثنان وستون ذراعاً وثمانية عشر إصباعاً ، وذرع ما بين المقام [ إلى باب المسجد الذي يخرج منه إلى الصفا مائة ذراع وأربع وستون ذراعاً ونصف ، وذرع ما بين باب المسجد الذي يخرج منه إلى الصفا إلى وسط ] <sup>(2)</sup> الصفا مائة واثنان عشرة ذراعاً ونصف ، ومن وسط الصفا إلى علم المسعى الذي في حدّ المنارة <sup>(3)</sup> مائة واثنان وأربعون ذراعاً ، وذرع ما بين العلم الذي في حدّ المنارة إلى العلم الأخضر الذي على باب المسجد - وهو المسعى - مائة واثنان عشرة ذراعاً . وعلى الصفا اثنتا عشرة درجة من حجارة ، وعلى المسعى الذي في حدّ المنارة بناء ارتفاعه أربع أذرع <sup>(4)</sup> عليه أسطوانة طولها ثلاث أذرع ونصف ملبسة ، وفوقها لوح

(1) ل ن : الركن إلى الصفا - (2) عن الأزرق 95/2 - (3) ل ن : منارة السجد - (4) سقطت من النسخ -

رخام طوله ذراع وثمانية عشر إصبعاً في عرض ذراع مكتوب فيه بالذهب وفوقه طاق ساج .

وطول العلم الأخضر الذي على باب المسجد عشر أذرع وأربعة عشر إصبعاً منها أسطوانة بيضاء طولها ست أذرع وفوقها أسطوانة طولها ذراعان وعشرون إصبعاً وفوقها لوح طوله ذراع وثمانية عشر إصبعاً .

والصفا من أصل جبل أبي قبيس والمروة في أصل قعيقعان . وهذه الدرجات المذكورة مراق في سنديهما ، ويرقى منها الطائف للدعاء . والحجّون الجبل المشرف على مسجد الجن<sup>(5)</sup> بأعلى مكة ، على يمين<sup>(6)</sup> المصعد إلى منى ، وهو مشرف أيضاً على ( شعب الجزارين )<sup>(7)</sup> .

## ذكر القبلة

( 669 )

قبلة أهل الكوفة وبغداد الركن الذي بين الباب والحجر ، وهو إلى الباب أقرب قليلاً . وقبلة أهل الجزيرة عن يمين هذا الركن ممّا يلي الحجر منحرفاً إلى الحجر . وقبلة أهل الشام ميزاب الكعبة . وقبلة أهل اليمن الركن اليماني . وقبلة أهل الإمامة الركن الذي فيه الحجر الأسود . وقبلة أهل البصرة باب البيت . وقبلة أهل جدة وما جاورها<sup>(1)</sup> من أسوان والصعيد وما وراء البحر ممّا بين الركن الغربي واليماني .

668 (5) الأزرقى : الحرس - (6) ل ن : يمينه - (7) ل ن : سقف الحدادين .

669 (1) ل : جاوها ، ن : حواها .

## ذكر أرزاق السُّنَّة والحَجَّة في المسجد الحرام

( 670 )

ثمن الزيت لسرجها أربعة آلاف دينار وثلاثمائة دينار كلَّ عام ، والنفقة لطيب الكعبة ثلاثة آلاف دينار وستمائة دينار وسبعون ديناراً ، وما يحمل للمجاورين بها من العين خمسة آلاف وثلاثمائة ، ومن الورق أحد وعشرون ألفاً .

## ذكر شعاب مكة وسائر مناسكها

( 671 )

مقابر أهل مكة الإسلامية التي يتدفنون فيها منذ قام الإسلام خمس عشرة مقبرة . فأولها وأفضلها التي بأعلى مكة وهي المقبرة التي جاء فيها الخبر عن رسول الله صلعم قال : نعم المقبرة مقبرة أهل مكة . وهي التي في الشعب الذي يقال له شعب عمرو . ويقال إنه ليس بمكة شعب يستقبل الكعبة بأجمعه وكلَّيته إلا هذا الشعب ، وأهل مكة يؤثرون التدافن فيه على سائر المقابر .

شعب الجودي ، سُمِّيَ بذلك لأن نافع بن الجودي مولى نافع بن عبد الحارث الخزاعي نزل به ، وكان أول من بنى فيه فسُمِّيَ به . شعب بني عبد المطلب ، وفيه ولد رسول الله صلعم وموضع مولده معروف إلى اليوم ، قد بُني فيه مسجد وحدّ فيه موضع وجعلت عليه مكبة . شعب أجياد ، وهو غربي جبل أبي قبيس . رُوي عن النبي صلعم أنه قال : بشس الشعب أجياد تخرج منها الدابة . شعب فاضح ، شعب الصفي ، وهو الذي يقال له شعب الشباب سُمِّيَ بذلك لأن قريشاً كانت إذا أرادت أن تشتدّ خرجت إليه ،

ولمعاوية فيه حائط يسمى بحائط الصفي ، وذلك الحائط اليوم قد ذهب ،  
 كذا وكذا بالفتح والضم وهو الفلق الذي في الجبل على المحصب ، وهو الموضع  
 الذي بركت فيه ناقة رسول الله صلى الله عليه وسلم قبل الفتح وهي القصوى ، فقالوا :  
 حلت القصوى . فقال : ما حلت القصوى وما هو لها بحلول ، ولكن حبسها  
 حابس الفيل . وكذلك بالضم في طريق التنعيم في عقبة بني شافع .

## منى

( 672 )

من المسجد الحرام إلى الجمرة الثانية أربعة أميال ، ومن جمرة العقبة - وهي  
 أول الجمار مما يلي مكة - إلى الجمرة الوسطى أربع مائة ذراع وسبع وثمانون  
 ذراعاً واثنا عشر إصباعاً . ومن الجمرة التي تلي مسجد منى - وهي آخرها - إلى  
 أوسط <sup>(1)</sup> أبواب مسجد منى ألف ذراع وثلاثمائة ذراع . فأما الجمرة  
 الوسطى فليس بينها وبين التي تلي [ مسجد ] منى إلا مسافة بسيرة جداً .  
 وعرض منى من مؤخر المسجد الذي يلي الجبل [ إلى الجبل الذي ] <sup>(2)</sup> بحذائه  
 ألف ذراع [ وثلاثمائة ذراع ] <sup>(2)</sup> ، وطولها من جمرة العقبة <sup>(3)</sup> إلى وادي  
 محسر ( سبعة آلاف ومائتا ذراع ) <sup>(4)</sup> . ووادي محسر خمسمائة ذراع وخمسة  
 وأربعون ذراعاً . ومن مسجد منى [ إلى ] قرين الثعالب ألف وخمسمائة  
 وثلاثون ذراعاً . ( وعرض مازمي منى من الجبل إلى الجبل خمسون  
 ذراعاً ) <sup>(5)</sup> ، وعرض الطريق الأعظم إلى العقبة المدرجة [ ست وثلاثون  
 ذراعاً ] <sup>(6)</sup> ، وعرض [ طريق ] شعب علي - وهو حيا لجمرة العقبة -  
 ( ست وعشرون ذراعاً ) <sup>(7)</sup> . واسم الجبل الذي مسجد الحيف بأصله - وهو  
 مسجد بني صالح - واسم الجبل الذي يواجهه القابل عليه <sup>(8)</sup> .

(1) ل ن : وسط - (2) عن الأزرق 150/2 - (3) ل ن : العقيق - (4) ل ن : سبعة مائة ذراع ،  
 والتصحيح عن الأزرق - (5) ل ن : وعرض مازم من الجبل الجبل - (6) عن الأزرق - (7) ل ن :  
 اثنين وعشرين - (8) كذا .

## المزدلفة

( 673 )

وذرع مسجد المزدلفة تسعة وخمسون ذراعاً وشبر في مثله . وذرع ما بين مسجد المزدلفة ومسجد عرفة ثلاثة أميال وثلاثة آلاف وتسع عشرة ذراعاً ، ومن مسجد عرفة إلى موقف الإمام غشية عرفة ميل . والله أعلم .

## ذكر جبال مكة

( 674 )

جبل أبي قُبَيْس ، وهو الجبل الذي يُشرف على الصفا إلى السويداء إلى الحنكمة ، وكان يُسمَّى في الجاهلية الأمين . قال الزبير بن بكار : وإنما سُمِّي الأمين لأنَّ الركن [ الأسود ] <sup>(1)</sup> كان مستودعاً فيه من الطوفان ، فلما بنى إبراهيم وإسماعيل عليهما الصلاة والسلام البيت ناداهما أنَّ الركن في موضع كذا وكذا . وسُمِّي أبا قُبَيْس لأنَّ أول من نهض للبناء فيه رجل من مذحج . ويقال من إيراد . يقال له أبو قُبَيْس ، ويقال لأنَّ الركن اقتبس منه . وفي هذا الجبل موضع يقال له الجر والميزاب ، وهما موضعان يسكبان الماء إذا كان المطر يصبُّ أحدهما على الآخر ، لأنَّ الأعلى منها الجر والميزاب هو الأسفل . وعلى رأسه حجارة مشرفة يقال لها الكباش .

( 675 )

الجبل الأحمر ، كان يسمَّى في الجاهلية الأعرف ، وهو الجبل المشرف وجهه

---

(1) عن الأزدقي 215/2 .

على قبيعان على دور عبد الله بن الزبير . وكان رجلاً من قريش يري نبلا ،  
 فقالت له امرأته : لِمَ تَبري هذا النبل ؟ قال : بلغني أَنَّ مُحَمَّدًا يريد أن يغزو  
 مكة ، فلئن جاء لأخديمتك خادماً ( من بعض من نستأسر )<sup>(1)</sup> . وكانت قد  
 أسلمت سرّاً ، فقالت : والله لكأني بك قد جئتَ تطلب غنياً تحمي فيه ، لو  
 رأيت خيل محمد . فلما دخل رسول الله صلعم يوم الفتح أقبل إليها وقال :  
 ويحك هل من غنياً ؟ فقالت له : فأين الخادم ؟ فقال : دعيني عنك وجعل  
 يقول [ كامل ] :

إِنَّكَ لَوْ أَبْصَرْتَ يَوْمَ الْحَنْدَةِ إِذْ فَرَّ صَفْوَانٌ وَفَرَّ عَكْرَمَةُ  
 وَضَرَبُوا بِالسَّيْفِ هَامَ الْمُسْلِمَةَ يَقْطَعْنَ كُلَّ سَاعِدٍ وَجَمِجِمَةٍ  
 طَرًّا فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا غَمْغَمَةً لَهُمْ نَهَبَ خَلْفُنَا وَهَمَمَةُ  
 لَمْ تَنْطَلِقِ فِي اللَّوْمِ أَدْنَى كَلِمَةٍ

( 676 )

الجبل الأبيض هو الجبل المشرف على حقّ أبي لهب ، وهو مشرف ( على فلق  
 ابن الزبير ، وكان يسمّى في الجاهلية المستنذر .  
 جبل الأعرج في حقّ آل عبد الله بن عامر ، مشرف )<sup>(1)</sup> على شعب أبي  
 زياد وشعب ابن عامر ، والأعرج مولى لأبي بكر رضه كان بنى فيه فنسب  
 إليه . وشعب ابن عامر كلّهُ يقال له المطابخ .  
 الحزورة كانت بفناء دار أمّ هاني بنت أبي طالب التي كانت عند  
 الحنّاطين<sup>(2)</sup> ، فدخلت في المسجد الحرام وكانت في أصل المنارة التي إلى  
 الحثمة<sup>(3)</sup> ، والحزورة موضع سوق . مسجد الجنّ : يقال إنه موضع الخطّ  
 الذي خطّه رسول الله صلعم لابن مسعود ليلة استمع إليه الجنّ ، وهو يسمّى  
 مسجد البيعة ويقال إنّ الجنّ بايعوا رسول الله صلعم فيه .

(1) ل ن : من بعض نساء يشرب .

(1) سقطت من ن - (2) ن : الحنّاطين - (3) كذا الأزرق 238/2 ، ل ن : الحثمة .

جبل حراء : وهو الذي كان يتحنّث فيه رسول الله صلعم قبل الوحي ، وفيه نزل عليه جبريل أول ما أوحى إليه وفيه بشره بالنبوة . وبينه وبين مكة ميل ونصف ، وهو جبل منفرد على طريق حنين من مكة ، وهو منيف صعب المرتقى لا يصعد إلى أعلاه إلا من موضع واحد في صفاة بلساء : والموضع الذي نزل فيه جبريل عليه السلام في أعلاه من مؤخره .

جبل ثبير : وهو أعلى جبالها وأعظمها ، يكون ارتفاعه علواً ميل ونصف . قال امرؤ القيس [ طويل ] :

كَأَنَّ ثَبِيرًا فِي عَرَانِينَ وَدَقِهِ كَبِيرِ أَنْاسٍ فِي بِجَادٍ مَزْمَلٍ  
وهو من الناحية المتصلة بمنى . وهذان الجبلان - ثبير وحراء - ما بين المشرق  
والشمال [ من مكة ] ، وكذلك حنين من هذين الجبلين ما بين المشرق  
والشمال . ومن مكة إلى حنين اثنا عشر ميلاً .

### [ أعلام الحرم ]

قال الزبير : أول من نصب أعلام الحرم عدنان بن آد لما خاف أن يدرس الحرم ، وأعلام الحرم محيطة بمكة قد نصبت في البقاع والتلال والقيطان والقيعان . فحد الحرم من ناحية التنعيم على طريق يثرب إلى مر الظهران خمسة [ أميال ] ، ومن طريق جدة عشرة [ أميال ] ، ومن طريق اليمن ستة [ أميال ] ، ومن طريق الطائف سبعة [ أميال ] ، ومن طريق العراق كذلك .

## رتبة قيام رمضان بمكة

( 679 )

قال سفيان بن عيينة : أول من أدار الصفوف حول الكعبة عند قيام رمضان خالد بن عبد الله القسري ، وكان الناس يقومون في أعلى المسجد ، فلما ولي خالد مكة لعبد الملك وحضر شهر رمضان أمر خالد الأئمة أن يتقدموا ويصلوا خلف المقام وأدار الصفوف حول الكعبة . وكان عطا بن أبي رباح وعمرو بن دينار وغيرهم من العلماء يحضرون لذلك فلا ينكرونه . ولا تكاد تنقضي صلاتهم حتى يطلع الفجر ، وعلى جبل أبي قبيس رتبة ترقب طلوعه للمتسحرين ، فإذا بان لهم نادوا : امسكوا امسكوا رحمكم الله .

### ذكر دخول القرامطة - لعنهم الله - مكة بالسيف وقتل الحاج منها

( 680 )

وقال إبراهيم بن فارس وأبو بكر محمد بن علي بن القاسم في تاريخه وغيرهما إن أبا الطاهر سليمان بن الحسن القرمطي - لعنه الله - صاحب البحرين لما دخل مكة بالسيف ، وهو في تسعمائة رجل ، وذلك يوم الاثنين لسبع خلون من ذي الحجة سنة سبع عشرة وثلاثمائة ، قتل في المسجد الحرام نحو ألف وسبعمائة من الرجال والنساء وهم متعلقون <sup>(1)</sup> بأستار الكعبة ، ورحم <sup>(2)</sup> منهم زمزم وفرش المسجد وما يليه ، وقلع الحجر الأسود وأخذ أستار الكعبة وهتك حرمتها . قال محمد بن علي الذهبي : وحضرته يوم قلع يوم الاثنين بعد العصر لأربع عشرة خلت من ذي الحجة من العام المؤرخ ، قلعه بيده جعفر

(1) ن : مشغلون متعلقون - (2) كذا -

بن أبي علاج البنا المكي بأمر القرمطي - لعنه الله - وحمل الحجر إلى بلاده . قال أصحاب التواريخ : فرمى الله عز وجل القرمطي في جسده و طال عذابه وتقطعت أوصاله وأراه الله عز وجل في نفسه عبرة . وأعيد الحجر في مكانه يوم النحر ، رده بيده حسن بن المزوق البنا ، فكانت غيبته (3) من يوم قلع إلى يوم ردّ اثنتين وعشرين سنة إلا أربعة أيام . وكان مكانه فارغاً يدخل المسلمون أيديهم فيه إلى أن ألقى الله في قلوب الكفرة رهبة . قال : وأخبرني أبو العباس قال : لما حضرت سنة خمس عشرة وأربعمائة الحفر بين الحجون والأوصام أثرت (4) هناك جماجم وعظام كثيرة ، فلما رأوا ذلك أعادوا ما نُبش من التراب منها .

### ذكر كسر الحجر

( 681 )

قال : وشهدت سنة ثلاث عشرة وأربعمائة كسر الحجر الأسود ، وذلك أنه لما كان ثالث يوم النحر ، وهو اليوم الذي يتعجل فيه الحجاج من منى إلى مكة ، والناس في صلاة الظهر ، أتى (1) رجل من غمار الناس كان ممن ورد في قافلة مصر زعموا أنه من مدينة بردعة ، فانهز الفرصة باشتغال الناس في صلاتهم فقصد قصد (2) الحجر بيده دبوس من حديد ، فضربه ضربات أبان بها من وسطه ثلاث شظايا ، ثم ولّى ذاهباً يريد باب الصفا ، فبادره الناس فقتل مكانه وقتل لأجله من حاج أهل المغرب في شعاب مكة وأطرافها أزيد من خمسمائة رجل . ثم رُدّت تلك الفلق إلى موضعها وشدّت باللجين .

(3) ل ن : بين غيبته - (4) ل ن : فاثرت .

(1) ل ن : فأتى - (2) سقطت من ن .

( 682 )

ومن عجائب مكة أن الحمام وجميع الطير يهوي في طيراته ، فإذا قارب أن يحاذي الكعبة أخذ يمينا وشمالا ولا يعلوها البتة ولا يتزل على جدرانها إلا أن يكون مريضا ، والطير تنزل على سائر جدران المسجد وقبة زمزم وغيرها (1) .

### ذكر المواضع التي اعتمر منها النبي صلعم

( 683 )

الجعرانة وبركة أم جعفر ، ومنها اعتمر رسول الله صلعم منصرفة من هوازن ، ثم قسم غنائم هوازن بعد عمرته بأوطاس ، وعمره أخرى بنجر ممّا يلي طريق مكة .

### ذكر ما بين مكة والمدينة من مساجد رسول الله صلعم

( 684 )

بين مكة والمدينة مسجداً بذئ الحليفة : المسجد الكبير الذي يحرم الناس منه ، والآخر مسجد المعرس (1) على ميلين من العليا له في صفح الجبل (2) . وعلى سبعة أميال من السيادة مسجد يقال له مسجد (غرق الظبية) (3) ، فيه كانت مشاورة النبي في قتال أهل بدر . وعلى ثلاثة أميال من الروحا مسجد في سند الجبل يقال له مسجد المنصرف ، وفي أول الرويثة (4)

(1) ن : والله أعلم .

682

(1) ل ن : المقوس - (2) كذا - (3) ل ن : عرق المطيب - (4) ن : الدونية -

684

مسجد ، وقبل أن تأتي العرج مسجد ، وفي أول القرية مسجد يُعرف بمسجد  
 الأثابة <sup>(3)</sup> ، وعلى أربعة أميال من العرج مسجد ، وعلى ميل من طلوب  
 مسجد ، وعلى خمسة أميال من الأبواء مسجد ، وعلى ثمانية أميال من  
 الأبواء مسجد ، وقبل المشلل <sup>(4)</sup> خيمتا أمّ معبد ، ومن قدبد إلى عين أبي  
 ربيع ، وهو خليص ، ثمانية أميال ، وهي عين ثرة عليها نخل كثير وشجر وفيها  
 مسجد ، والعقة قبل خليص بثلاثة أميال ، وهي ثنية كعب وعندها  
 مسجد ، ومن خليص إلى أمج ثلاثة أميال ، وله مساجد غير ما ذكرنا .

### مساجد النبي صلعم بناحية المدينة وما يليها

( 685 )

مسجد التور ومسجد العدو ومسجد القصيع ومسجد عثمان بن عفان  
 ومسجد رباح ومسجد العسكر ومسجد بلال في سفح الجبل ومسجد رومان  
 ومسجد الفتح ومسجد جبل الحندق ( ومسجد الرحمة ) <sup>(1)</sup> ومسجد الجماعة  
 ومسجد العجوز ومسجد القيلتين ومسجد بني زريق ومسجد بني ساغدة ،  
 وهو مسجد السفينة ، مسجد بني كعب .

### ذكر مدينة رسول الله صلعم

( 686 )

أسماء المدينة : طيبة وطابة <sup>(1)</sup> والمجبورة والمرحومة والعذراء والمُحبة والمحبوبة

(5) ن : الإثابة - 6) ل ن : المشكل .

(1) سقطت من ن .

(1) ل ن : طابت ، والتصحيح عن ابن رسته 78 -

والقاصمة (2) وجابرة ، وسمّاها الله عزّ وجلّ المدينة وكذلك كان رسول الله صلعم كما قال : إنّ الله حبّب إلينا المدينة كحبّ مكّة أو أشدّ . وقال : على أنقاب المدينة ملائكة يحرسونها من الطاعون . وقال : والمدينة خير لهم لو كانوا يعلمون (3) .

وروى زبير بن أسيد الساعدي قال : جاء رجل إلى رسول الله صلعم فقال : بأبي أنت وأمي يا رسول الله ، إنّي قد رأيت موضعاً للسوق أفلا تنظر إليه ؟ قال : بلى ، وقام معه حتّى جاء فنظر إليه وقال : هذا سوقكم ، فضرب برجله وقال : لا يتقبض ولا يضرب عليه خراج .

### جبال المدينة

( 687 )

جبل أحد وجبل عرايات وجبل حيش وجبل عيد وجبل سلع وجبل يحمت وجبل المرعا وجبل القدوم وجبل الأصفر ، والحرة تحيط (1) بها كلّها .

ذكر (1) مسجد رسول الله صلعم  
الذي قبره - كرمه الله - فيه

( 688 )

روى أبو داود عن ابن عمر أنّ المسجد كان على عهد رسول الله صلعم مبنيّاً باللّبن وسقفه الجريد وعمده خشب النخل ، فلم يزد فيه أبو بكر شيئاً ، لكنّه

(2) ل ن : والقاصية - (3) راجع الحميري 401 .

(1) ل ن : محيط .

(1) يستأنف هنا قـ .

تخرَّب في خلافته فبناه على حاله ( بجريد النخل ) (2) ، وتخرَّب في خلافة  
عُمر فبناه كذلك ( وزاد فيه ) (3) ، وتخرَّب في خلافة عثمان بن عفَّان فزاد فيه  
زيادة كثيرة وبناه بالحجارة المنقوشة والفضَّة وجعل عمده من حجارة منقوشة  
وسقَّفه بالسَّاج .

( 689 ) (1)

وروي أنَّه قيل للنَّبي صلعم : سدَّه أي أصلحه . فقال عريش كعريش  
موسى ، ولم يكن في عهده على سقَّفه طين ، ولو كان كذلك ما هطل الماء ،  
وعلى جبهته وأنفه أثر الماء والطين . ثمَّ إنَّ الوليد بن عبد الملك هدمه سنة ثمان  
وثمانين وزاد فيه فأتقنه . قال الواقدي والطبري : وكان قد بعث إلى صاحب  
الروم يُعلمه أنَّه أمر بتجديد مسجد رسول الله صلعم والتوسعة فيه ويسأله أن  
يبعث إليه بأهل الحرف والرفق من البناء ، فبعث إليه الطاغية بمائة ألف مثقال  
ومائة بناء وبأربعين حملاً من فُسيفساء ، وأمر الوليد بن عبد الملك عُمر بن  
عبد العزيز بهدم المسجد وإدخال حُجَر أزواج النَّبي صلعم في المسجد ، وأمره  
أن يشتري ما في مؤخره ونواحيه حتَّى يكون مائتي ذراع في مثلها ، وكتب إليه  
أن يقدم القيلة إن قدر . وعلى ذلك من أي من بيع داره أمره بتقويمها قيمة  
عدل ، ثمَّ دفع الأثمان فيها وهدمها ، وقال : إنَّ لك في ذلك صدق عمر  
وعثمان رضي الله عنهما . فأقرأ عُمر بن عبد العزيز كتاب الوليد على من حضره  
من قريش وغيرهم ، فأجابوه إلى البيع فقبضوا ثمن ما أعطاهم إياه . وقد كان  
عبد الله بن عبد الله بن عمر آوى من بيع بيت حفصة وقال لعمر : لو خرقت  
سقفه وملأته لي من ذهب ما بعته . فأخبر بذلك الوليد وكتب إليه الوليد :  
المسجد أحقَّ به فخذ . وقال عبد الله عند ذلك : فدع لي طريقي . فترك له  
الحوخة مكان ما أخذ . ثمَّ أخذ عمر في هدم البيت والسوق وقدم عليه

(2) عن ق ، ل ن : فزاد فيه - (3) سقطت من ق -

(1) هذه الفقرة غير موجودة في ل ن .

الصَّنَاع والفَعْلَة من عند الوليد ، فَاسَّسُوا أساس المسجد . واستعمل عمر  
رحمه الله على هدمه وبنائه صالح بن كيسان بداية في صفر سنة ثمان وثمانين  
حتى كمل على أفخم هيئة وأحسن بنية وأنتم إتقان .

( 690 )

قال عبد الله بن مسلم : ثم وسَّعه المهدي سنة ستين ومائة ، وزاد فيه المأمون  
زيادة كثيرة ووسَّعه . قال : وقرأت على موضع زيادة المأمون : أمر عبد الله  
عبيد الله بعمارة مسجد رسول الله صلعم سنة اثنتين ومائتين يطلب ثواب الله  
( وطلب كرامة الله ) (1) ، فَإِنَّ الله عنده حسن الثواب (2) وكان الله سميعاً  
بصيراً . أمر عبد الله عبيد الله بتقوى الله ومراقبته وصلة الرحم والعمل بكتاب  
الله وسُنَّة رسوله (3) وتعظيم ما صغر الجبابرة من حقوق الله وإحياء لما أماتوا  
من العدل وتصغير ما عظموا من العدوان والجور ، وأن يُطاع مَنْ أطاع الله  
ويعصى من عصى الله ، فَإِنَّه لا طاعة لمخلوق في معصية الله ، وأمر بالتسوية  
بينهم في فيثهم ووضع الأخماس مواضعها . قال غيره : وفي سنة عشرة  
وثلاثمائة أمر المقتدر فركبت أبواب السَّاج على مسجد رسول الله صلعم .

( 691 )

قال ابن شيبه : قال أبو غسان : ذراع عرض مسجد رسول الله صلعم من  
مقدِّمة من المشرق إلى المغرب ( مائة وخمسة وستون ذراعاً ، وذراع عرضه  
من مؤخره من المشرق إلى المغرب ) (1) مائة ذراع وثلاثون ذراعاً ، ( وارتفاع  
سمك المسجد ... ويقصر مؤخره عن مقدِّمه خمساً وثلاثين ذراعاً ) (1) .  
وطول المسجد من ناحية (2) اليمن ( إلى الشام ) (1) مائتان وأربعون ذراعاً ،

690 (1) سقطت من ل ن - (2) ق : فَإِنَّ الله عنده ثواب الدنيا والآخرة - (3) ل ن : رسول الله ﷺ .

691 (f - o) سقطت من ل ن - (2) سقطت من ق -

وخالص طول رحبته من اليمن إلى الشام مائة وخمسون ذراعاً ( وخالص عرض رحبته من المشرق إلى المغرب ... ) <sup>(١)</sup> . وفيه من الأساطين مائتان وست وتسعون ، وفي حظير القبر منها ثلاث <sup>(٢)</sup> . وعن شرقي المنبر منها أربع <sup>(٣)</sup> وعن غربيه أربع <sup>(٤)</sup> . وعدد أبواب المسجد عشرون : في الشرق ثمانية وفي الغرب ثمانية وفي الشرق الشامي أربعة أبواب ، وهذه الأبواب سوى خوخة آل عمر التي تحت المقصورة وسوى الخوخة التي ( إلى دار مروان ، يخرج منها الولاة إلى المقصورة ، وسوى الخوخة التي ) <sup>(١)</sup> في غربي المقصورة .

### ( 692 )

( وللمسجد ثلاث صوامع : اثنتان في الشرق وواحدة في الغرب ، وطول الغربية ثلاث وخمسون ذراعاً <sup>(١)</sup> ، وطول إحدى الشرقيتين خمسون ذراعاً والأخرى خمس وخمسون ذراعاً ، وتربيع كل واحدة منها ثمانى أذرع في مثلها ) <sup>(٢)</sup> .

وارتفاع منبر رسول الله صلعم ( دون الزيادة ذراعان وأربعة عشر إصباعاً ، وهو ثلاث أذرع بالمقعد ، والدرجتان شبران في شبر والمقعد ذراعان في مثلها . والمنبر الذي زاده مروان فيه طوله أربع أذرع وفي عرضه ) <sup>(٢)</sup> ذراعان ونصف ، وعرض الرخام الذي <sup>(٣)</sup> حول المنبر ثمانى عشرة ذراعاً ( وطوله ... ) <sup>(٢)</sup> بين ست أساطين ، قدام المنبر منها أسطوانتان .

### ( 693 )

وذرع ما بين القبر والمنبر ( ثلاث وخمسون ذراعاً وشبر ، وذرع ما بين

691 (3) ل : مائة أذرع ، ن : ثلاثة أذرع - 4) ل ن : أربعة أذرع . ١٠ - ٨ - ٧  
692 (1) الأرقام غامضة في هذه الفقرة وفي التالية ، فنقلناها من ابن رسته 76 - 2) سقطت من ل ن - 3) ل ن الرخامة التي .

(<sup>1</sup>) والمنبر) ومقام النبي صلعم الذي كان يصلي فيه حتى توفي رسول الله صلعم أربع عشرة ذراعاً وشبر. وذرع ما بين مصلاه الأول وبين الأسطوانة المعروفة بأسطوانة التوبة تسع عشرة [ ذراعاً ]. وذرع ما بين جدار القبلة اليوم إلى أسطوانة التوبة عشرون [ ذراعاً ].

( وعلى رأس محراب المسجد من خارج في الجدار مرآة مربعة . وعدد قناديل المسجد مائتا قنديل وتسعون قنديلاً ) (<sup>1</sup>) .

وفي صحن المسجد بيت هي خزانة المسجد ، وأمام البيت أسطوانة قد رسمت في أعلاها بلاطة لمعرفة أوقات الظهر والعصر في جميع (<sup>2</sup>) أيام العام . ومما يلي مؤخر المسجد حائط فيه نخل كثير ، وهو الحائط الذي كان لأبي طلحة الأنصاري المعروف ببيرحا ( ؟ ) .

#### ( 694 )

فأما حدّ المسجد على عهد رسول الله صلعم فإن مالكا قال : كان جدار المسجد الشرقي يمتد القناديل التي ( تلي خوخة آل عمر ، يعني القناديل التي ) (<sup>1</sup>) فوق الخوخة المواجهة للمنبر ، ومنتهى ذلك إذا كنت واقفاً عند القبر ثلاث أساطين عن يسارك إلى ناحية القبر ، وهو آخر المسجد الأول ( شرقاً ، وثلاث أساطين عن يمينك أخره غرباً ، فأما آخر المسجد الأول ) (<sup>1</sup>) فهو المضادة السفلى من الباب الذي يقال له باب عثمان . فأما الجدار القبلي فإن حدّه معلوم بالمنبر والروضة . وكان عمر بن الخطاب رضه قد قدّمه إلى موضع المقصورة ، ثم قدّمه عثمان إلى موضعه الذي هو فيه الآن ، فلم يقدّم (<sup>2</sup>) بعد إلا ما زيد فيه يميناً وشمالاً .

693 (1-2) سقطت من ل ن - 2) سقطت من ق .

694 (1-2) سقطت من ل ن - 2) نقص مقدار صحيفة في ق .

وصلّى الله على أكرم الأنبياء وخيرة الأصفياء وخاتم الأتقياء ، الذي اختاره الله من أهل الأرض والسّماء ، محمد بن عبد الله النبي الأمي الهاشمي المدني المكي ، وعلى آله وأزواجه وذريته إلى يوم الدين ، وعلى جميع الأنبياء والمرسلين ، ورضي الله عن أصحاب رسول الله أجمعين ، وسلام الله على سائر الصالحين .

### ذكر نزول اليهود يثرب وما حولها ومن معهم من العرب قبل الأوس والخزرج

قد ذكرنا فيما سلف من هذا الكتاب أنّ أمة من العالين تُسمّى دامية نزّلوا الحجاز، وكان ملكهم يقبأ ويقال له الأرقم ابن أبي الأرقم، كذلك روي عن عروة بن الزبير وغيره، فسكنوا مكة والمدينة والحجاز كلّ وعتوا عتوا كبيرا. فلما أظهر الله عز وجل موسى على فرعون وأهلكه وجنوده وطمى الشام وأهله وأقام بها، وبعث بعثا من بني اسرائيل إلى الحجاز وأمرهم أن لا يستبقوا منهم أحدا. فوجدوا الأرقم بن أبي الأرقم يقتلوه وأصابوا ابنا له شابا من أحسن الناس صورة، فلم يقتلوه وقالوا: نستحيه حتى نقدم به على رسول الله صلعم - يعنون موسى - فيرى فيه رأيه. فأقبلوا، فقبض الله عز وجل موسى قبل قدوم الجيش. ولما سمع بقدمهم بنو اسرائيل خرجوا إليهم وتلقوهم وسألوهم، فأخبروهم بأمر الصبي وقالوا لهم: قد خالفتم وعصيتم أمر نبيكم، ومنعوهم دخول بلادهم وحالوا بينهم وبين الشام. وكان الحجاز إذ ذاك أكثر بلاد الله شجرا وأظهرها ماء. ( فكان هذا أول سكنى اليهود

الحجاز (1) ، وكانوا بزمهرة ، وهي بين الشام والحرة ، ونزل جمهورهم  
بمكان يقال له يثرب بمجتمع السبيل ، سبل بطحان والعقيق وسبل قناة مما  
يلي زغابة (2) .

( 697 )

قال محمد بن كعب القرظي : وخرجت قريظة وإخوانهم ( بنو هذيل ) (1) وبنو  
عمرو بن الحزرج بن الصريح وبنو النضير بن النحام بن الحزرج بن الصريح ،  
وهم (2) كلهم من ولد هارون بن عمران ، فتبعوا آثار هؤلاء فنزلوا بالعالية  
على وادين يقال لها مذيئب ومهزور ، نزلت بنو النضير على مذيئب واتخذوا  
عليها الأموال ، ( ونزلت قريظة وهذيل على مهزور ) (1) واتخذوا هناك  
الآطام والمنازل ، ونزل بعض قبائل العرب عليهم . فذكر توبة بن الحسن بن  
السائب بن أبي لبابة عن أبيه عن جده قال : كان بالمدينة قرى وأسواق من  
يهود بني إسرائيل ، وكان قد نزلها عليهم أحياء (3) من العرب ، فكانوا معهم  
وابتنوا الآطام والمنازل قبل نزول الأوس والحزرج عليهم . وقال ( شاعر بني  
أنيفة ) (4) [ طويل ] :

ولو نطقتم يوماً قباء لحبرت      بأننا نزلنا قبل عادٍ وتبع  
وآطامنا عادية مشمخة      تلوح فتبقى من تعادي وتبع (5)

وإنما سميت قباء بالبئر الذي في دار توبة بن الحسن بن السائب بن أبي لبابة  
يقال لها قباء . ( ومن آطامهم بلحان . قال الشاعر [ رجز ] :

من سره رطب وماء بارد      فليأت أهل المجد من بلحان (1)

696 (1) لن : فكان أول من سكن الحجاز اليهود ، والتصحيح عن ابن رسته 60 ، هنا يستأنف ق -  
(2) لن : رعانه .

697 (1) سقطت من لن - (2) سقطت من ق - (3) لن : أجناس - (4) لن : الشاعر - (5) لن :  
ويضع .

ومن آطامهم أطم في المال الذي يقال له خناقة ، وكان رجل منهم عدا على رجل فقطع يده فقال لهم المقطوع : أعطوني خناقة عقلاً بيدي . فأبوا وحفر الذي قطعه <sup>(1)</sup> كوة في جدار من جدر خناقة ، وأخرج يده من وراء الجدار وقال : أقطعوا . ( فقال حين قطعت يده ) <sup>(2)</sup> [ رجز ] :

الآن قد طابت لنا خناقة طابت فلا جوع ولا مخافة  
ولهم ( الأطم المر الذي ) <sup>(3)</sup> عند مشربة ماريا <sup>(4)</sup> أم إبراهيم بن النبي صلعم .

### ذكر نزول الأوس والخزرج المدينة <sup>(1)</sup>

فأما نزول الأوس والخزرج المدينة فكان على ما تقدم ذكره عند ذكر <sup>(2)</sup> سيل العرم . فلما نزلوا يثرب ورأوا الآطام والأموال والعدد والقوة لليهود ( سألوهم حلفاً وجواراً ، يأمن به بعضهم من بعض ويمتنعون عن سواهم ) <sup>(2)</sup> ، فتعاهدوا <sup>(3)</sup> وتعاقدوا وتحالفوا واشتركوا وتعاملوا <sup>(2)</sup> ، فلم يزالوا على ذلك زماناً <sup>(4)</sup> طويلاً . ثم إن الأوس والخزرج صارت لهم ثروة من المال والعدد وامتنع <sup>(5)</sup> جانبهم وعلا أمرهم ، فخافهم يهود على ديارهم وأموالهم فقطعوا الحلف بينهم . وكانت اليهود أعداً وأكثر وكانت العدد والشدة منهم في الكاهنين ، وهما قريظة والنضير ، وإياهما عني قيس بن الحطيم ( بشعره حيث قال ) <sup>(3)</sup> [ بسيط ] :

698 ( 1 ) ل ن : قطعوه - ( 2 ) سقطت من ل ن - ( 3 ) ق : الأطم الذي ، ل ن : من الأطم المر الذي -

( 4 ) سقطت من ق .

699 ( 1 ) هذا العنوان عن ق - ( 2 ) سقطت من ل ن - ( 3 ) سقطت من ق - ( 4 ) ق : دهرًا - ( 5 ) ل ن : فأمنوا .

كُنَّا إِذَا رَامَنَا قَوْمٌ بِمَظْلَمَةٍ      شَدَّتْ لَنَا الْكَاهِنَانِ الْخَيْلَ وَاعْتَرَمُوا  
نَسُوا الرُّهُونَ وَأَنْسَوْنَا بِأَنْفُسِهِمْ      بَنُو الصُّرَيْخِ قَدْ عَفَوْا وَقَدْ كَرَّمُوا

( 700 )

فلما قطعت اليهود حلف الأوس والخزرج بقوا معهم <sup>(1)</sup> حتى لجم فيهم مالك بن العجلان أخو بني سالم بن عوف بن الخزرج وسوده الحَيَّان ، فبعث إلى من بالشَّام من قومه يخبرهم باستدلال اليهود لهم وغلبتهم عليهم ، وكان رسوله <sup>(2)</sup> إليهم الرُّفَيَّ بن زيد بن إمرئ القيس أحد بني سالم بن عوف ، وكان قبيحاً ذميماً شاعراً بليغاً ، فقال في خروجه إلى الشَّام [ بسيط ] :

أَقْسَمْتُ أَطْعَمَ لِلْمَرْوَقِ قَطْرَةً      حَتَّى يَكْثُرَ لِلنَّجَاءِ رَحِيلٌ  
حَتَّى آتَانِي مَعْشَرًا مَالِي لَهُمْ      حَلٌّ وَمَالُهُمْ لَنَا مَبْذُولٌ  
أَرْضُ (بِهَا تَدْعَى) <sup>(3)</sup> قَبَائِلُ سَالِمٍ      وَبِحَبِيبٍ فِيهَا مَلِكٌ وَبِسُلُولِ  
قَوْمٍ أُولُوا عَزَّ وَعِزِّي <sup>(4)</sup> عَزَّهِمْ      إِنَّ الْغَرِيبَ وَإِنْ أَجِيرٌ ذُلُّهُ

ومضى الرُّفَيَّ حتى قدم الشَّام على ملك من ملوك غَسَّان يقال له أبو جبيلة أحد بني جشم بن الخزرج الذين ساروا من يثرب إلى الشَّام ، ( وقيل إنه من ولد جفنة بن عمرو بن عامر ، وكان قد أصاب ملكاً بالشَّام وشرقاً ، فشكا إليه الرُّفَيَّ حالهم وغلبة اليهود لهم ) <sup>(5)</sup> . فعجب من شعره وبلاغته مع قبحه وذماته فقال : غسل طيب في وعاء خبيث . فقال الرُّفَيَّ : أيها الملك إنما المرء بأصغريه : قلبه ولسانه . ( قال : صدقت ) <sup>(6)</sup> . فلم يرج أبو جبيلة نصرهم وخرج في جمع كثير لا يعرج على شيء وأظهر أنه يريد اليمن ، وعاهد الله ( عز وجل ) <sup>(6)</sup> لا يرجع إلى دياره أو يخرج من يثرب يهود ويدلّهم للأوس والخزرج .

(1) ق : ذاهين منهم - (2) ق : رسولهم - (3) ل ن : تدعى بها - (4) ل ن : غريب - (5) سقطت من ل ن - (6) سقطت من ق .

قال علماء السير : فلما قدم يثرب لقيه الأوس والخزرج ، فأعلموه أن القوم إن عرفوا ما يريد تحصنوا في أطامهم فلم يقدر عليهم ، ولكن تدعوهم للقائك وتلطّف بهم حتّى يأمنوا ويطمئنوا إليك فتستمكن منهم . فتصنّع <sup>(1)</sup> لهم طعاماً وأرسل إلى وجوههم ورؤسائهم فلم يبق منهم أحد إلّا أتى إليه <sup>(2)</sup> ، وجعل الرجل منهم يأتي بخاصته وحشمه رجاء أن يحييهم الملك . وقد كان بنى لهم بناء وجعل فيه قوماً وأمرهم أن يقتلوا من دخل عليهم . فلما فعل ذلك عزّت الأوس والخزرج وغلبت على ديارهم . وتفرقت الأوس والخزرج في عالية المدينة ، فلم يبق من اليهود إلّا أقلهم ممّن أقام على الهون ورضي بالصغار .

قال داود بن سمكين الأنصاري ( من ولد الحارث بن الصمد عن أشياخه ) <sup>(1)</sup> كانت يثرب في الجاهلية تدعى غلبة . غلبت اليهود عليها العمالقة ، وغلبت الأوس والخزرج عليها اليهود ، وغلب المهاجرون عليها الأوس والخزرج ، وغلبت الأعاجم عليها المهاجرين . وكانت الآطام حصون المدينة وزينتها ، روي أن النبي صلعم نهى الأنصار أن يهدموها .

وذكر أنّه وجد في المدينة في حماء أمّ خالد قبر عليه مكتوب : أنا أسود بن سودة رسول رسول الله عيسى بن مريم إلى أهل هذه القرية . وذكر عثمان بن

( 1 ) ق : فصنع - ( 2 ) ق : أناه .

( 1 ) سقطت من ل ن .

عبد الرحمان (1) أنه وجد قبراً في الحمام عليه مكتوب ، فقراه رجل من أهل اليمن فإذا فيه : أنا عبد الله رسول الله سليمان بن داود إلى أهل يثرب .

## ذكر العقيق

( 704 )

قال هشام بن عروة : العقيق من قصر المراجل صاعداً إلى البقيع ، وما سفل عن ذلك فهو زغابة (1) . وقال غيره : العقيق من العرضة إلى البقيع ، والعرضة ما بين محجة بين (2) إلى محجة الشام . وذكر أن تبعاً مر بهذا الموضع لما قدم المدينة فقال : هذا عقيق الأرض ، فسمي العقيق . وروي عن عامر (3) بن سعد بن أبي وقاص قال : ركب رسول الله صلعم يوماً إلى العقيق ثم رجع فقال : يا عائشة جئنا من هذا العقيق ، فما ألين موطئه وأعذب ماءه ! قالت : يا رسول الله أفلا نتقل إليه (2) ؟ قال : وكيف ذلك وقد أتانا الناس ؟ وقال عمر ابن الخطاب رضه : حصنوا هذا المسجد - يعني مسجد رسول الله صلعم - من هذا الواد المبارك - يعني العقيق (4) .

( 705 )

وفي الطريق من المدينة إلى بيت المقدس قصر معاد ، وهو خال وفيه حمام وعين عذبة يذكر أن سليمان بن عبد الملك بناه . ومنه إلى ( برج يقال له رأس ، ومنه إلى ) (1) مؤتة التي ( قتل فيها جعفر بن أبي طالب وأصحابه

(1) ن : بن عبد الله ، ق : عمر بن عبد الرحمن .

703

(1) ل ن : زغابة (2) سقطت من ق - ق : ابن عامر - (4) ورد هنا في ق وصف مسجد رسول الله .

704

(1) سقطت من ل ن -

705

رضي الله عنهم ، وهناك قرية يقال لها جيرا وفيها (1) قبر جعفر بن أبي طالب ، وعليه مسجد كبير ، وبُقره قبر عبد الله (2) بن رواحة وعليه محاريب مبنية للصلاة ، وبقره قبر زيد بن حارثة . وهذه القرية قريبة من جبل الشورى ، وبين جبل الشورى وأيلة مرحلة . وهذه الجبال فصل ما بين أرض الحجاز وأرض الشام ، وهي جبال منيفة وفيها قرى عامرة كثيرة (3) ووعار (4) غزيرة .

### الطريق من مدينة النبي عليه السلام إلى مصر على الجادة

( 706 )

من المدينة إلى نقي ذي خشب ، إلى السويداء ، إلى المروة ، إلى سقي يزيد ، إلى بدا يعقوب ، إلى ضبا ، إلى الثبك والصلّا ، إلى عينونة ، إلى مدين ، إلى أشراف البعل ، إلى وادي الغراب ، إلى حفل ، إلى مدينة أيلة (1) ، إلى بطن نجد ، إلى قبر أبي حميد - وهي القباب ، إلى القلزم ، إلى جبّ عميرة ، إلى مصر .

( 707 )

وضبا مرسى للسفن مأمونة (1) وفيه آبار عذبة وشجر المقل فيه كثير ، وبين ضبا ومدين جبال شامخة متكابرة (2) . وبقر مدين البئر التي استسقى منها موسى عليه السلام قد بني عليها بيت من صخر فيه قناديل معلقة ، وبها كهف

(2) ق : عبد الملك - (3) سقطت من ق - (4) ق : وثمار .

705

(1) ل ن : أئمة .

706

(1) سقطت من ل ن - (2) ل ن : متكاثرة -

707

يسمى كهف شعيب ، وهو الذي كان يثوي إليه غنمه فيها ذكروا . وفي الجبل الذي بين ضبا ومدين <sup>(3)</sup> بيوت منقورة في صخر قد حفر في البيوت قبور ، وفي تلك القبور عظام نخرة كأمثال عظام الإبل كبراً ، مقدار كل بيت عشرون ذراعاً أو نحوها ، ولتلك البيوت روائح خبيثة لا يدخل الداخل فيها أو يمسك بأنفه من شدة النتن ، يقال إنه لما أخذهم العذاب يوم الظلة دخلوا فيها فهلكوا . وبقرب هذه البيوت وما يليها تلال تراب عظيمة قيل إنها كانت مواضع عامرة فحُفَّت بها .

### ( 708 )

ومع يهود مدين كتاب يزعمون أن النبي صلعم كتبه لهم وهم يُظهرونه للناس حتى الآن ، وهو في قطعة من آدم قد أسودت لطول الزمان إلا أن خطها بين وفي آخرها : وكتب علي بن أبي طالب غيره <sup>(1)</sup> . وقيل إنه بخط معاوية بن أبي سفيان .

### ( 709 )

ونستمر من مدين في جبال شاهقة <sup>(1)</sup> حتى تفضي إلى جبل شامخ عن يمين الطريق فيه كوة منقورة <sup>(2)</sup> في الصخر <sup>(3)</sup> حيث لا يصل واصل ولا يرقى راق ، وتزعم أعراب تلك الناحية أنه كان بيتاً لساحرة كانت تأوي إليه . فلا تزال تسير والجبال عن يمينك والبحر عن يسارك حتى تفضي إلى فرجة كالباب تسير إلى أيلة ، وهي قرية كبيرة فيها أسواق ومساجد وفيها كثير من يهود . ( ويزعمون أن عندهم برد النبي صلعم وأنه وجه به إليهم أماناً لهم ، وهم

707 (3) ل ن : وهو الكهف .

708 (1) ق : غير معرب .

709 (1) هنا يتدنى م - (2) ل ن م : في درة - (3) ل ن : الصحراء -

يظهرونه برداً عدنياً ملفوفاً بالثياب قد أبرز منه قدر (4) شبر لثلاً تدنسه الأيدي (5) . وروى أبو حميد الساعدي في خبر غزوة تبوك أنّ صاحب أيلة أهدى للنبي صلعم بغلة بيضاء وكساء وبرداً وكتب لهم يخبرهم (5) بأمانهم .

### ( 710 )

ثم تسير من أيلة فتلقى العقبة التي لا يصعد فيها راكب لصعوبتها ولا تقطع إلا في طول اليوم لطولها (1) . ثم تسير مرحلتين في فحوص التيه الذي تاه فيه بنو إسرائيل حتى ترى في ساحل البحر موضعاً يقال له بحر فاران ، وهو الذي غرق فيه فرعون . ومن هنا إلى القلزم مرحلة ، وإنا نسب هذا البحر إلى فاران ، وهي مدينة من مدائن الماليق على تلّ بين جبلين ، وفيه ثقوب (2) كثيرة لا تحصى مملوءة أمواتاً .

### ( 711 )

وفي صفح أحدهما بيعة للنصارى وحصن عليه سور من حجارة وشرافات وأبواب حديد ، داخله عين ماء عذب ، وعلى العين درابزين (1) من نحاس لثلاً يسقط فيه أحد ، وقد أجري ماؤها في قنّ رصاص إلى ما حوالي الدير من الكروم والأشجار . ويقال إنّ على هذه العين شجر العليق الذي أنس موسى عليه السلام عنده النار . وعلى خطوات من هذا الدير أول العقبة التي يصعد منها إلى رأس طور سينا ، وهي ستة آلاف وستمائة وستون مرقاة قد نحتت درجات في الصخر ، فإذا قطعت تلك المراقي صرت إلى مستو من الأرض فيه أشجار وماء عذب . وهناك كنيسة على اسم إيليا النبي

(4) ق : مقدار - (5) سقطت من ل ن .

(1) سقطت من ق - (2) ق : نقر .

(1) ل ن : دائرة -

صلعم ، وهناك مغارة يزعمون أن إيليا استخفى فيها من أزقيل الملك . ثم تستمر (2) في الارتقاء حتى تنهي إلى قنة (3) الجبل وهناك كنيسة متقنة البناء تُنسب إلى موسى عليه السلام بأساطين رخام ، وحيطانها (4) مُزخرفة بالفُسيفساء وأبوابها ملبسة بالصفير وسقفها من خشب الصنوبر ، وأعلىها أطباق رصاص قد أحكمت غاية الإحكام ، وليس فيها إلا سادن واحد يقيمها (ويقوم عليها) (5) ويخدمها (6) ويسرج قناديلها ، وقد اتخذ هذا الراهب لنفسه بيتاً صغيراً خارجاً عن الكنيسة يأوي إليه وينام فيه ، ولا يمكن أحد أن ينام في الكنيسة ، (ولا يدخل عينه فيها غمض . وهذه الكنيسة) (7) بُنيت بالمكان الذي كلم الله عز وجل فيه موسى تكليماً . يزعمون أنه كان في السالف حول دير الغور (8) هذا وحول (دير رأسه) (8) ستة عشر ألف قلايا للربان والمتعبدين ، وليس اليوم بهذه القلايات أحد إلا نحو (7) سبعين راهباً .

## ( 712 )

وعلى مقربة من القلزم جزيرة في البحر المالح يقال لها البعوق فيها قبر مالك بن الحارث النخعي الأشتر . وللقلزم جسر على البحر المالح مقدار علوه ... يسلك عليه الحاج في البر (1) إلى مكة . وذكر سيف بن عمر قال : كتب عمر بن الخطاب إلى أمراء الأمصار يستمدّهم ويستغيثهم لأهل المدينة ومن حولها ، فكان أول من قدم عليه أبو عبيدة بن الجراح بأربعة آلاف راجلة من طعام فولاه قسمتها ، وجاءه كتاب عمرو بن العاص من مصر جواب كتابه : إن البحر الشامي جفر لمبعث رسول الله صلعم حفراً يصب في بحر الغرب فسده (2) الروم والقبط ، فإن أحببت أن يكون سعر الطعام بالمدينة كسعره

(2) لن : تسير - (3) ق : قنة - (4) سقطت من م - (5) لن : ويقم بها -

(6) سقطت من ق - (7) سقطت من لن - (8) لن : دار رومه .

(1) ق : البحر - (2) لن : فشره -

بمصر حفرت لهم نهراً أو بنيت لهم قناطر . فكتب إليه عمر أن افعل ذلك وعجل ذلك . فقال له أهل مصر : خراجك راخ<sup>(3)</sup> وأميرك راضٍ ، وإن تم هذا انكسر الخراج . فكتب بذلك عمرو إلى عمر فجأوبه عمر : ( اعجل فيه وعجل إليه )<sup>(4)</sup> لخراب خراج مصر في عمران المدينة وصلاحها . فعاجله<sup>(5)</sup> عمرو وهو القلزم ، فكان سعر المدينة كسعر مصر ولم يزد بذلك مصر إلا صلاحاً .

( 713 )

والتيه مقدار أربعين فرسخاً ( في مثلها )<sup>(1)</sup> وقيل إنه تسعة فراسخ في مثلها . وأول حدّه ما بين قبر أبي حميد وبطن نجد ، وفيه مات موسى وهارون عليها السلام . وبطن نجد قرية ليس فيها نخل ولا شجر يسكنها نفر من الناس ، ويقال له أيضاً بطن نخل لسوّافي تسني على الناس فيه تراباً رقيقاً كأنما نخل بينخل<sup>(2)</sup> .

ذكر بلاد العراق والمشهور من مدنها<sup>(1)</sup>

( 714 )

حدّه<sup>(2)</sup> ما بين الحرن<sup>(3)</sup> إلى السواد . فسواد<sup>(4)</sup> الكوفة : كسكر إلى<sup>(5)</sup> الزاب إلى عمل حلوان إلى القادسية ، وسواد البصرة : الأهواز وفارس ودهستان ، وهذه كلها من العراق . وإنما سمي العراق مأخوذاً من عراقي الدلو وعراق<sup>(5)</sup> القرية ، والكوفة والبصرة تسمى العراقيين .

712 (3) ل ن : واقر - (4) ل ن : أن اضل ذلك وعجل - (5) ق : ضالجه .

713 (1) سقطت من ل ن - (2) انتهاء ل ون .

714 ق : من أخباره - (2) م : حد - (3) سقطت من ق - (4) م : سواد - (5) في المخطوطات : عرق .

فطول أرض السَّوَاد من حَدِّ أرض أثور <sup>(1)</sup> - وهي الموصل - من قرية تسمى العَلَث <sup>(2)</sup> من طَسُوج بَزْرَجَسَابُور وقرية تعرف بحَرِّبَا <sup>(3)</sup> من طَسُوج مَسْكَن بينهما عرض دجلة إلى آخر الكورة <sup>(4)</sup> ، وهو الموضع المعروف بِيَهْمَن أَرْدَشِير ، وهي من فِرات <sup>(5)</sup> البصرة حتى تبلغ جزيرة منها متصلة بالبحر <sup>(6)</sup> تعرف بِمَيَّان رُودَان <sup>(7)</sup> ، يكون ذلك بالفِراسخ مائة وخمسة وعشرين [ فرسخاً ] <sup>(8)</sup> . وعرضه من عَقَبَة <sup>(9)</sup> حُلَّوَان إلى العُدَيْب مائاً يلي البادية ، وذلك بالفِراسخ ثمانون فرسخاً .

وقال أبو عبيدة إِنَّ حَدَّ السَّوَاد الَّذِي مَسَحَ <sup>(10)</sup> عَثْمَانُ بْنُ حَنْيَفٍ هُوَ مِنْ لَدُنْ تَحُومِ الْمَوْصِلِ مَا دَا إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ مِنْ بِلَادِ عِبَادَانَ مِنْ شَرْقِي دَجْلَةَ طُولاً <sup>(11)</sup> ، وعرضه من منقطع الجبل من أرض حُلَّوَان إلى منتهى طرف <sup>(12)</sup> الْقَادِسِيَّة مائاً يلي العُدَيْب من أرض العرب . وعن الشعبي : أَنَّ عَمْرَ بْنَ الْحَطَّابِ بَعَثَ عَثْمَانُ بْنُ حَنْيَفٍ ، فَسَحَ السَّوَادَ فَوَجَدَهُ سِتَّةً وَثَلَاثِينَ <sup>(13)</sup> أَلْفَ أَلْفِ جَرِيبٍ ، يَعْنِي مَوْضِعَ الْغَلَّةِ مِنْهُ .

وَأَمَّا عَلَى تَكْسِيرِ الذَّرْعِ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ مِنَ الطُّولِ وَالْعَرْضِ فَلِأَنَّهُ مَائَتَا أَلْفِ أَلْفٍ وَخَمْسَةُ وَعِشْرُونَ أَلْفَ أَلْفِ جَرِيبٍ يَوْضِعُ مِنْهَا بِالتَّخْمِينِ آكَاماً وَآجَاماً وَسِبَاخاً وَطَرَقاً وَصَحَارِي وَأَنْهَاراً ، وَمَوَاضِعُ الْمَدَنِ وَالْقُرَى الثَّلَاثُ ، وَيَقَى بَعْدَ ذَلِكَ

---

(1) ق م : أموز ، والتصحيح عن ابن رسته 104 - (2) ق م : القلب - (3) ق م : بحري -  
 (4) ق م : الكوفة - (5) م : قريات - (6) م : باليمن - (7) عن ابن رسته ، ق : بما الروان ، م :  
 بمادة الزران - (8) عن ابن رسته - (9) سقطت من ق - (10) م : بمسح - (11) م : طوله -  
 (12) ق م : طول - (13) سقطت من ق .

مائة ألف ألف (1) وخمسة وسبعون ألف ألف جريب ، يزاح منها النصف لما فيها من النخيل والكرم والشجر ، و يعمر النصف وذلك خمسة وسبعون ألف ألف جريب ، فيكون قيمة ما يلزم كل جريب من الخراج على التخمين درهمين ، وذلك أقل من العشر على أن يضرب ما يوجد فيها من الخراج بعضه ببعض مع خراج أهل الذمة ، ويبلغ ذلك ورقاً مائتي (2) ألف ألف وخمسين ألف ألف درهم .

### ( 717 )

واختلف فيما وضع عمر بن الخطاب رضى الله عنه على كل جريب فقيل : وضع عليه درهماً واحداً وقفيزاً ، وقيل إنه وضع على جريب الحنطة نصف قفيز وعلى جريب الشعير أربعة أقفزة وعلى جريب الكرم والتمر أربعة . وختم على خمسمائة ألف إنسان للجزية على الطبقات ، فجبى عمر السواد من الورق مائة ألف ألف درهم وثمانية وعشرين ألف ألف درهم . وجباه عمر بن عبد العزيز مائة ألف ألف ( وأربعة وعشرين ألف درهم ) (1) ، وجباه الحجاج لظلمه وعسفه ثمانية عشر ألف ألف (2) ليس فيها مائة ألف ألف ، ( وأسفلهم ألي ) (3) ألف ، فحصل له ستة عشر ألف ألف . ومنع أهل السواد من ذبح البقر ليكثر الحرث والزرع . فقال الشاعر في ذلك [ متقارب ] :

شكّونا إليه خراج السواد فحرم فينا لحوم البقر  
وكان كما قال من قبلنا أربها الشمس وتريني (3) القمر

716 (1) م : مائة ألف - (2) ق : مائة .

717 (1) سقطت من ق - (2) م : ثمانية وعشرين ألف ألف - (3) ق : وترينا .

قال عمرو بن بحر : قال أبو الحسن وأبو عبيدة : بُصِّرَت البصرة سنة أربع عشرة ، وكذلك قال غيره ، وكُوِّفَت الكوفة سنة سبع عشرة .  
والطَّسُوج ترجمته الأقاليم ، والأستاق ترجمته الأحواز ، والسَّوَاد الاثنا عشرة كورة .

قالوا : وارثحل سعد من المدائن بالناس حتَّى عَسَكَر بالكوفة في المحرم سنة سبع عشرة ، وكان بين وقعة المدائن ونزول الكوفة سنة وشهران . وقيل إنَّ عمر كتب إلى سعد : نبِّئني ما الذي غيَّر ألوان العرب ولحومهم <sup>(1)</sup> . فكتب إليه : إنَّ العرب غيَّروا ألوانها وخومة <sup>(2)</sup> المدائن ودجلة . فكتب إليه أنَّ العرب لا يوافقها إلَّا ما يوافق إبلها من البلاد ، فابعث سلمان وحذيفة - وكانا رائدي الجيش - فليرتادا منزلاً برياً بحرياً ليس بيني وبينكم فيه بحر ولا جسر . فبعث سعد حذيفة وسلمان حتَّى أتيا الأنبار ، فسار سلمان في غربي القرات لا يرضى شيئاً حتَّى أتى الكوفة ، وسار حذيفة في شرقيِّه حتَّى أتى الكوفة . فأتيا عليها وفيها ديارات ثلاثة : دير حرقة ودير أم عمرو ودير سلسلة وقصاص خلال <sup>(3)</sup> ذلك . فأعجبتهما البقعة <sup>(4)</sup> فتزلا وصليا وقال كل واحد منهما : اللهم رب السموات وما أظلت ورب الأرضين وما أقلت ورب الرياح وما أذرت ورب النجوم وما هوت نوال البحر وما جرت ، بارك لنا في هذه الكوفة واجعلها منزلاً ثابتاً . ثم رجعا إلى سعد رضى بالخبر .  
واستقرَّ أيضاً بأهل البصرة منزلهم اليوم بعد ثلاث ترحيلات في المحرم سنة سبع عشرة .

(1) سقطت من ق - (2) ق : وحمة - (3) م : خلاف - (4) م : النفقة .

## استئذان عُمر رَضِه في البنيان

( 720 )

ثُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَأْذَنُوا عُمَرَ رَضِهَ فِي بِنْيَانِ الْقَصْبِ فَقَالَ : الْعَسْكَرُ أَجَدُ  
لِحَرْبِكُمْ وَأَذْكَى لَكُمْ ، وَمَا أَحَبُّ أَنْ أَخَالَفَكُمْ وَمَا الْقَصْبُ ؟ قَالُوا : الْعَنْقَرُ  
إِذَا رَوَى أَنْحَصِبَ فَصَارَ قَصْبًا . قَالَ : فَشَأْنُكُمْ . فَأَبْتَنَى أَهْلُ الْمَصْرِينَ  
بِالْقَصْبِ ، ثُمَّ إِنَّ الْحَرِيقَ وَقَعَ بِالْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ وَكَانَ أَشَدَّهُمَا حَرِيقًا الْكُوفَةُ ،  
احْتَرَقَ فِيهَا ثَمَانُونَ عَرِيشًا <sup>(1)</sup> وَلَمْ يَبْقَ فِيهَا قَصْبَةٌ . فَبَعَثَ سَعْدٌ إِلَى عُمَرَ مِنْهُمْ  
نَفَرًا يَسْتَأْذِنُونَهُ فِي الْبِنَاءِ بِاللِّبْنِ وَيُنْخِرُونَهُ عَنِ الْحَرِيقِ ، فَأَذِنَ لَهُمْ وَقَالَ : وَلَا  
يَزِيدَنَّ أَحَدُكُمْ عَلَى ثَلَاثَةِ آيَاتٍ وَلَا تَطَاوَلُوا فِي الْبِنْيَانِ وَالزُّمُوا السَّنَةَ تَلْزِمُكُمْ  
الدَّوْلَةُ . وَعَهْدُ عُمَرَ إِلَى النَّاسِ وَتَقَدَّمَ إِلَى الْوَفْدِ أَنْ لَا يَرْفَعُوا بِنْيَانًا فَوْقَ الْقَدْرِ .  
قَالُوا : وَمَا الْقَدْرُ ؟ قَالَ : مَا لَا يَقْرِبُكُمْ مِنَ السَّرَفِ وَلَا يُخْرِجُكُمْ عَنِ  
الْقَصْدِ . فَكَانَ عَلَى تَنْزُلِ الْكُوفَةِ أَبُو الْهَيَّاجِ بْنُ مَالِكٍ <sup>(2)</sup> وَعَلَى تَنْزُلِ الْبَصْرَةِ  
أَبُو الْجَرَّاءِ عَاصِمُ بْنُ الدَّلْفِ .

( 721 )

وَكُتِبَ عُمَرَ أَنْ يَكُونَ الطَّرِيقُ أَرْبَعِينَ ذِرَاعًا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ عَشْرِينَ ، وَالْأَزَقَةُ  
سَبْعَ أَذْرُعٍ وَلَيْسَ دُونَ ذَلِكَ شَيْءٌ ، وَالْقَطَائِعُ سِتِينَ ذِرَاعًا . فَاجْتَمَعَ أَهْلُ  
الرَّأْيِ فِي التَّقْدِيرِ <sup>(1)</sup> حَتَّى إِذَا أَجْمَعُوا عَلَى شَيْءٍ قَسَمَ أَبُو الْهَيَّاجِ عَلَيْهِ . فَأَوَّلُ  
شَيْءٍ خُطَّ بِالْكُوفَةِ الْمَسْجِدُ ، فَوُضِعَ فِي مَوْضِعِ التَّارِينَ مِنَ السُّوقِ . ثُمَّ قَامَ  
رَجُلٌ فِي وَسْطِهِ رَامٌ شَدِيدُ التَّرْعِ ، فَرَمَى عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ بَسَارِهِ وَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ  
خَلْفِهِ ، وَأَمَرَ مَنْ شَاءَ أَنْ يَبْنِيَ وَرَاءَ <sup>(2)</sup> مَوْضِعِ السَّهَامِ وَتَرَكَ الْمَسْجِدَ فِي مَرْبَعَةٍ  
غُلُوتَيْنِ فِي غُلُوتَيْنِ وَبَنَى فِي مَقْدَمَتِهِ ( ظِلَّةٌ مِنْ ) <sup>(3)</sup> مَائَتِي <sup>(4)</sup> ذِرَاعٍ عَلَى

(1) ق م : عروساً ، والتصحيح عن الطبري - (2) م : ملك .

(1) ق : والضدير - (2) ق م : داراً - (3) م : طلسن - (4) م : مائة .

أساطين من رخام ، وكانت للأكاسرة مساوئها كأسمية الكنائس الرومية . قال أبو عبيدة : لما بلغ عمر بن الخطاب رضه أن سعداً وأصحابه قد بنوا بالمدر قال : قد كنت أكره لكم ذلك فأما إذ فعلتم فعرضوا الحيطان وأطيلوا السمك وقاربوا الخشب .

وقصر سندان بظهر الكوفة ، وهو الذي ذكره الأسود بن يعفر .

### ( 722 )

قال البغوي : أهل الكوفة على قلة أموالهم أهل تحمل وتسر وكفاف وعفاف ، ليس في أهل البلدان أشد عفاً منهم ولا أشد تحملاً . وهي طيبة الهواء عذبة المياه ، وهي دار العرب ومادة الإسلام وهي معدن العلم وفقهاؤها الفقهاء الذين عليهم المعتمد ، وهم أهل العلم بالعربية وفصيح اللغة ، لأن أهلها عرب كلهم لم يخالطهم الأنباط ولا الفرس ولا الخزر ولا السند ولا الهند ولا تناكحوا فيهم . ومن روايتهم ساروا إلى أهل البصرة وغيرها لأن أهل الحيرة كانوا أول من دون الشعر وكتبه في أيام آل المنذر اللخميّين ملوكها ، وكانت شعراء الجاهلية تفد عليهم مثل الأعشى والنابغة وعبيد بن الأبرص وبشر بن أبي حازم وعمرو بن كلثوم ( والحارث بن حلزة والمتلمس )<sup>(1)</sup> وطرفة وغيرهم . وكان آل المنذر يأمرهم أن يكتبوا أشعارهم ، فأخذها الناس عنهم .

### ( 723 )

وخصت الكوفة بصناعة الوشي الرفيع الذي يبلغ ثمنه ما لا يبلغه ثوب من ثياب الدنيا لجودة صنعه والدقة والإتقان وصحة تأليف عيونه . وربما بلغ الثوب منه عشرة آلاف دينار ، ولا يكون فيه ذهب ولا حجارة ، فأما ما يُباع بألف

(1) سقطت من ق .

دينار فن لبس العوام . وخصت بالأدهان الجيدة ما لم ينحص به بلد لا سباً  
دهن البنفسج ( ودهن الحيري ) <sup>(1)</sup> ودهن البان الخالص الذي يقال له دهن  
الغالية ، وهو الدهن الذي لا أفاويه فيه .

## الأنبار

( 724 )

بينها وبين مدينة السلام اثنا عشر فرسخاً ، سُميت [ بهذا الاسم تشبيهاً لها  
ببيت التاجر الذي ينضد فيه متاعه وهي الأنبار . وقيل الأنبار بالفارسية  
الأهراء لأنَّ أهراء الملك كانت فيها ومنها كان يرزق رجاله ، وفيها ببيع  
بالخلافة لأبي جعفر المنصور يوم مات السفاح أخوه ، وهي ] ذات  
العيون <sup>(1)</sup> .

## واسط

( 725 )

سُميت واسط بموضع بقرب منها كان يقال له واسط القصب ، فلما بُنيت  
سُميت به . وقيل لتوسطها بين المصريين البصرة والكوفة ، لأنَّ منها إلى  
الكوفة [ والبصرة ] <sup>(1)</sup> خمسين فرسخاً .

(1) سقطت من ق .

723

(1) م : دار العيون . ما بين المعقفين عن «فتوح البلدان» 247 والحميري 36 .

724

(1) زيادة عن السياق .

725

وقيل إنَّ الحجاج رأى راهباً قد أقبل على آتان له وعبر دجلة ، فلما كان بموضع واسط تفاجت الأتان وبالت ، فتزل الراهب فاحتفر ( موضع ذلك البول ) <sup>(1)</sup> وحمله حتى رماه في دجلة ، وذلك بعين الحجاج . فقال : عليّ بالراهب . فلما أتاه قال : ما حملك على ما صنعت ؟ قال : إنا نجد في كتبنا أنه يبنى في هذا الموضع مسجد يُعبد الله فيه مادام في الأرض أحد <sup>(2)</sup> . فانحطَّ الحجاج مدينة واسط وبنى المسجد في ذلك الموضع ، فهي على حافتي الدجلة .

وخراج واسط ثلاثة وثلاثون ألف درهم .  
ومن الكوفة الى بغداد ثلاثون فرسخاً ، ومن الأنبار الى بغداد ثلاثون فرسخاً ،  
ومن المدائن الى بغداد ثمانية عشر فرسخاً .

### المدائن

والمدائن مدينة عظيمة على حافتي دجلة : بهرسير <sup>(1)</sup> ، وهي المدينة الدنيا <sup>(2)</sup> [ وهي على أحد جانبيها ممّا يلي الشرق ] ، وقصر كسرى وهو <sup>(3)</sup> الاريوان ، وهي المدينة القصورى ، وهو القصر الأبيض الذي أخبر به النبي صلعم ، وبه كان مقام الأكاسرة . وتلقاء مقعد الملك من سقف الاريوان حلقة من ذهب

(1) م : ذلك الموضع متاع البول . كذا - (2) سقطت من م .

(1) ق م : بنهوشير ، وردت الكلمة دائماً كذا - (2) سقطت من م - (3) م : وفو -

كان يعلّق التاج فيها بسلسلة من ذهب ، وحذاء الايوان شجر السدر ومن الجانب الآخر بيت النار <sup>(4)</sup> .

### [ الأهواز ]

[ مدينة متصلة بالجبل فتحها حرقوص بن زهير السعدي في خلافة عمر بن الخطاب رضه ، والأهواز هي خوزستان وهي رامهرمز ، وبين الأهواز وإصبهان خمسة وأربعون فرسخاً ] <sup>(5)</sup> .

( 729 )

فأما الأهواز فإن من أقام بها حولاً ثم تفقد عقله فإنه يجد فيه نقصاناً بيناً . والأهواز <sup>(1)</sup> تقلّب كل من يتزلها من الأشراف إلى طبائع أهلها ، ولا يوجد بها أحد له وجنة حمراء والحمى بها دائمة . [ وزعم الجاحظ أن عدّة من قوايل الأهواز أخبرنه أنه رياً قبلن المولود فوجدنه محموراً ، وجمعت مع ذلك كثرة الأفاعي في جبلها المطل عليها وكثرة العقارب ] <sup>(2)</sup> . وكان صاحب الأهواز الهرمزان ، وفتحها وما يليها حرقوص بن زهير السعدي ، وكانت له صحبة بعث به عتبة بن غزوان من البصرة بأمر عمر بن الخطاب رضه .

### ذكر البصرة

( 730 )

واختطت البصرة في موضعها اليوم على اختلاف الناس في وقت ذلك كما

(4) م : فار - (5) عن الحميري 61 .

(1) ق : وقصة الأهواز - (2) عن الحميري 62 .

تقدّم في ذكر الكوفة ، فبنوا بالقصب ومكثوا كذلك يسيراً <sup>(1)</sup> حتى أذن لهم عمر في البناء باللبن .

[ وكان عمر رضى كتب إلى سعد رضى أن : ابعث عتبة بن غزوان إلى فرج الهند يرتاد موضعاً بمصره وابعث معه ثمانين من أصحاب رسول الله صلعم . فخرج عتبة من المدائن في ربيع سنة ست عشرة من الهجرة في سبع مائة حتى نزل على شاطئ دجلة بجبال جزيرة العرب ، فبنى البصرة ولم يبدأ بأول من المسجد فاخبطوه حتى رموا من حوالبه كله بأسهم ، واخبطوا ما وراء منهاها على حسب ما فعلوه بمسجد الكوفة ] <sup>(2)</sup> .

وأول ما بُني بالبصرة سبع دساكر [ منها الحربية اثنتان والزابوقة واحدة ، وفي بني سليم اثنتان وفي الأزدي اثنتان ، وبني مسجدتها بالقصب ، ثم بناء ابن عامر ] <sup>(2)</sup> باللبن [ لعثمان بن عفان رضى ، ثم بناء زياد بالآجر لمعاوية رضى ، وبني جنبته وأتمه عبيد الله بن زياد . ويذكر أن المسجد الحرام أكبر من مسجد البصرة بوضع عشرة ذراعاً ] <sup>(2)</sup> .

وكسرت البصرة <sup>(3)</sup> أيام خالد ( بن عبد الله ) <sup>(4)</sup> القسري ، فوجد طولها فرسخين في مثلها ، والكوفة مثل ثلثي <sup>(5)</sup> البصرة .  
وأول مولود ولد فيها عبد الرحمان بن أبي بكر <sup>(6)</sup> ، فنحر يومئذ جزوراً فاطم <sup>(7)</sup> أهلها وكانوا نحو ثلاثمائة .

### ( 731 )

ولأهل البصرة ثلاثة أشياء ليس لأحد <sup>(1)</sup> من أهل البلدان أن يدعيها عليهم ولا يُشاركهم <sup>(2)</sup> فيها وهي : النخل والشاء والحمام الهدى . فأما النخل فهم أعلم قوم به وأحذقهم بتربيته وإصلاحه ، [ وإصلاح عللها وأدوائها ،

730 (1) ق : كثيراً (2) عن الحميري (107 - 3) ق : الأصنام - (4) سقطت من ق - (5) م : ثلثا - (6) ق م : بكر - (7) ق م : فم .

(1) ق : أحد - (2) م : يشركهم -

وأعرفهم بأحوالها من حين تفرس إلى أن تكمل وتستوي ، وأبصرهم بالتمر  
وخرصه وتمييزه وجزره وخزنه [ (3) ، وهي تجارتهم (4) العظمى وغلّتهم  
الكبرى . وفي البصرة من أنواع (5) النخل ما ليس في بلد من بلاد الدنيا .  
وأما الشاء فإنها عندهم العبدية المنسوبة إلى عبد القيس . وذكروا أن رجلاً  
( من وفد عبد القيس ) (6) يقال له عبادة بن عمرو الشني قال للنبي صلعم  
عند وفادتهم عليه ودعائه لهم : يا رسول الله إنني رجل (7) أحبّ الشاء .  
فدفع إليه رسول الله صلعم فحلاً فحياً جليلاً من المعز وقبض بيده على أصل  
( أذن ذلك الفحل حتى استدارت أصابعه فصار في ) (8) أذنه كالسمة ،  
فقدم به عبادة بلاده (9) فأطرقه شياحه ، فجاءت بالشاء العبدية حملها أهل  
البصرة من البحرين . فهم يذكرون أن ( ما من ) (10) شاة موصوفة كريمة منها  
إلا وفي أصل أذنها حلقة كالسمة ، فإذا وجدوها كذلك رغبوا فيها وغالوا فيها  
حتى تبلغ الشاة منها خمسين ديناراً ، وإذا كانت في التيس مثل ذلك تنفوس  
فيه وبلغ عدة دنائير . قال : وأخبرني يحيى بن الفضيل أنه رأى تيساً بالبصرة  
عظيماً قد حملت عليه مزادة ماء ، وهي التي تسميها العامة الراوية التي تحملها  
البغال ، فبلغ بها منزل صاحبه فاشترى بأربعمائة دينار . [ وللشاء عندهم  
أنساب معروفة ] ( ويستشهد على ذلك ) (11) العذول في الصحف فتقول :  
شاة بني فلان أمها الفلانة (12) [ شاة آل فلان ] وأبوها تيس آل فلان وجدتها  
الفلانة (12) ، ويوصف (13) مقدار ما تحلب من اللبن بالغداة والعشي . فأما  
الحمام فإن الأمر بالبصرة ( فيه جلال ) (14) وتجاوز الحد ، وبلغت الحمام عندهم  
في الهداة أن جاءت من أقاصي بلاد الروم ومن مصر إلى البصرة (15) وتنافسوا  
في اقتنائها ولهجوا به حتى بلغ ثمن الطائر منها سبعمائة دينار . وهذا ما حضرته  
ورأيت وشهدته (16) ، وقيل إنه بلغ بالبصرة ثمن طائر منها جاء من خليج

(3) عن الحميري 107 - 4) ق : تجارتهم - 5) ق : أصناف -

(6) ق : من ولد القيس - 7) سقطت من م - 8) سقطت من م - 9) سقطت من م - 10) ق م :  
كل - 11) ق : ويشهد بذلك - 12) م : الفلانة - 13) م : ويوصف - 14) ق م : حل فيه -  
15) ق : أنحاء البصرة - 16) سقطت من ق -

القسطنطينية ألف دينار ، وكانت تباع البيضة من الطائر المشهور بعشرين ديناراً ، وعندهم دفاتر بأنساب الحمام كأنساب العرب .  
 [ وكان لا يمتنع الرجل الجليل ولا الفقيه العدل من اتخاذ الحمام والمنافسة فيها والإخبار عنها والوصف لأمرها والنعت لمشهورها حتى وجه أهل البصرة إلى بكّار بن قتيبة البكراني قاضي مصر وهو منهم ، وكان في فضله وعقله ودبته وورعه على ما لم يكن عليه قاض ، بجماعات لهم مع قوم ثقات ، وكتبوا إليه يسألونه أن يتولى إرسالها بنفسه ففعل . وكان الحمام عندهم متجراً من التجارات لا يرون بذلك بأساً ] (17) .

### ذكر بغداد (1)

( 732 )

قال أحمد : بعث المنصور رجالاً سنة خمس وأربعين ومائة يطلبون له موضعاً يبني فيه مدينة ، فطلبوا فلم يرضوا موضعاً حتى جاء فترل على البئر الذي بالصراة (2) فقال : هذا موضع أرضاء تأنيه الميرة من الفرات ودجلة والصراة . [ وكان أبو جعفر هذا - وهو عبد الله بن علي بن عبد الله بن العباس - بنى مدينة بين الكوفة والحيرة سماها الهاشمية ، فأقام بها مدة إلى أن عزم على توجيه ابنه محمد المهدي لغزو الصقالبة في سنة أربعين ومائة ، فصار إلى بغداد فوقف بها وقال : ما اسم هذا الموضع ؟ فقيل بغداد . فقال : هذه والله المدينة التي أعلمني أبي محمد بن علي أنني أبنيتها وأنزلها وبيتزها ولدي من بعدي ، ولقد غفلت عنها الملوك في الجاهلية والإسلام حتى يتم تدبير الله تعالى وحكمه في وتصح الروايات وتبين الدلالات والعلامات ، تأنيها الميرة في دجلة والفرات من واسط والأبلة والأهواز وفارس وعمّان واليمامة وما يتصل بذلك ، وكذلك

(17) عن الحميري 107 .

(1) ق : ذكر بغداد وشيء من أخبارها - (2) ق : في المرأة -

ما يأتي من الموصل وديار ربيعة وآذربيجان وأرمينية والرقّة والشام والثغور  
ومصر والمغرب وإصفهان وكور خراسان . فالحمد لله الذي ذخرها لي وأغفل  
عنها كل من تقدمني ، والله لأبينّها ثمّ أسكنها أيام حياتي ويسكنها ولدي من  
بعدي ، ثمّ لتكوننّ أعمرّ مدينة في الدنيا ، ثمّ لأبينّ بعدها أربع مدن لا  
تخرب واحدة منهنّ أبداً . فبناها وهي : الرافقة ولم يسمّها ، وبني ملطية  
والمصيصة والمنصورة [ (3) ] .

### ( 733 )

قال : ووجه المنصور في حشر الصنّاع والفعلّة من الشام والموصل والجبل  
والكوفة وواسط والبصرة وأمر باختيار قوم من أهل الفضل والعدالة والفقّه  
والأمانة والمعرفة بالهندسة ، وكان فيمن أحضر الحجاج بن أرطاة وأبو حنيفة ،  
فكان أول من ابتدئ ببنائها في سنة خمس وأربعين ومائة . [ ثمّ قسم الأرض  
أربعة أقسام وقلّد القيام بكلّ ربع رجلاً من قواده ورجلاً من مواليه ورجلاً  
من المهندسين ] (1) .

### ( 734 )

قال أحمد بن أبي (ك) الطاهر : وحدّثني أبو محمّد عبد الله بن إسماعيل بن أبي  
سهل ( بن يشجب ) (1) عن جدّه قال : لما أراد المنصور بناء بغداد أمرني  
أن آخذ الطالع ، فنظرنا في طالعها فكان المشتري في القوس ، فأخبرته بما  
تدلّ (2) عليه النجوم من طول ثباتها (3) وكثرة عمارتها وانصباب (4) الدنيا  
إليها ، ثمّ قلت : يا أمير المؤمنين وخلة أخرى نجدّها فيها (1) على ما تدلّ عليه  
النجوم : لا يموت فيها خليفة . فرأيتّه يتسم وقال : الحمد لله ، ذلك فضل

732 (3) عن الحميري 110 .

733 (1) عن الحميري 110 .

734 - ٤ - (1) سقطت من ق - (2) م : نزل - (3) م : بنائها - (4) ق : انتصاب -

الله يؤتيه من يشاء . ولذلك قال بعض شعرائهم ( وقد مدح المنصور وهنأه  
حلول قصر مدينة السلام ) <sup>(3)</sup> [ خفيف ] :

إِنَّ خَيْرَ الْقُصُورِ قَصْرُ السَّلَامِ إِذْ بِهِ حَلٌّ سَائِسُ الْإِسْلَامِ  
مَنْزِلٌ لَا يَزَالُ مَنْ حَلٌّ فِيهِ آمِنًا مِنْ حَوَادِثِ الْأَيَّامِ

[ ولهذا قالوا : نزل بغداد سبعة خلفاء : المنصور والمهدي وموسى الهادي  
وهارون الرشيد ومحمد الأمين وعبد الله المأمون والمعتصم ، ولم يمت بها واحد  
منهم إلا محمد الأمين ، فإنه قتل خارج باب الأنبار عند بستان طاهر ، وانتقل  
المعتصم سنة ثلاث وعشرين ومائتين إلى سر من رأى . فهذا مصداق ما دلت  
عليه النجوم ] <sup>(6)</sup> .

### ( 735 )

( واسمها الأول عند الناس الزوراء ) <sup>(1)</sup> ، وكان سفيان يكره أن يُقال <sup>(2)</sup>  
مدينة السلام ، وسُميت مدينة السلام لأن دجلة كان يقال لها وادي  
السلام ، فلما بُنيت عليه سُميت به .

[ وقال رجل من أهل البصرة : مررت ببغداد في السحر ، فأعجبني كثرة  
الأذان فيها فهتف بي هاتف : ما الذي يعجبك منها ؟ لقد فجر بها البارحة  
سبعون ألفاً . ورأى أبو بكر الهذلي سفيان بن عيينة ببغداد فقال : بأي ذنوبك  
دخلتها ؟ ] <sup>(3)</sup> ( وقيل لرجل : كيف رأيت بغداد ؟ قال : الأرض كلها بادية  
وبغداد حاضرتها ) <sup>(1)</sup> .

[ وقال آخر : لو أن الدنيا خربت وخرج أهل بغداد لعمروها .  
وكان فراغ المنصور من بنائها ونقل الخزائن إليها والدواوين وبيوت الأموال سنة

734 (5) سقطت من م - 6) عن الحميري 110 .

735 (3) سقطت من ق - 2) ق : يقول - 3) عن الحميري 110 .

ست وأربعين ومائة ، وكان استتمامه لجميع أمر المدينة سنة تسع وأربعين [ (3) ] .

( 736 )

قال أحمد : قال الهيثم بن عدي ( عن أبي عياش ) (1) : لما جلس المنصور في قصره بباب الذهب أذن لرسول الملوك فدخلوا عليه ، فقال لرسول ملك الروم : هل ترى عيباً ؟ قال : نعم (2) عيوباً ثلاثة ، قال : ما هي ؟ قال : النفس خضراء فلا خضرة عندك ، والحياة في الماء ولا ماء عندك ، وعدوك مخالطك ومطلع على سرّك . قال : أما الماء فحسبي منه ما بلغ الشفة ، وأما الخضرة فللجد خلقت لا للعب ، وأما السوق فما أبالي علم سرّي رعيّي أو ولدي وخاصتي . فأمسك الرومي عن الكلام .

( 737 )

ثم تعقب أبو جعفر (1) الرأي ، فرأى أن القول ما قال فاتخذ العباسية وأجرى ( الماء في ) (2) القناة من دجلة وأخرج السوق عن المدينة . وعن الربيع قال : لما نقل أبو جعفر السوق عن المدينة وجلس في قصره بالحلل فنظر إلى التجار من البزاة والصيرفي والقصاب وطبقات السوق ، تمثل بهذين البيتين [ وافر ] :

كما قال الحمار لسهم رام      لقد جمعت من شتى لأمر  
جمعت حديدة وجمعت نصلاً      ومن عقب البعير وريش نسر

736 (1) م : عن بن عباس - (2) م : لم ، سقطت من ق .

737 (1) م : أبو منصور - (2) سقطت من م -

ثم قال : يا ربيع إن هذه العامة تجمعها الكلمة وترأسها <sup>(3)</sup> السفلة ، فلا أرينك معرضاً عنها ، فإن إصلاحها يسير وإصلاحها بعد فسادها عسير فاجمعها بالرهبة واملأ قلوبها <sup>(4)</sup> بالهبة وما استطعت من الرفق بها وإحسان إليها فأفعل <sup>(5)</sup> .

## ذكر خواص أرض فارس

( 738 )

منها كورة سابور برستاق يعرف بالبردحان بثر <sup>(1)</sup> بين جبلين يخرج منها دخان فيتعالى كثيراً ولا يمكن أحد أن يقربها ، فإذا طار عليها طائر سقط فيها ويرى <sup>(2)</sup> احتراقه قبل أن يغيب فيها . وفي بعض كور أرجان في نواحي صاهك بثر لا قعر لها ، وبناحية كان فيروز بالقرية المعروفة بالورجان <sup>(3)</sup> كهف بين جبال شاهقة فيه جزر <sup>(4)</sup> على قدر العضادة ( ؟ ) الكبيرة يقطر فيه من أعلى ذلك الكهف ماء . وزعم قوم أن له طلسماً ، فإن دخل ذلك الكهف رجل أحد <sup>(5)</sup> أخرج من الماء ما يكفيه ، وإن دخله ألف رجل أو أكثر <sup>(6)</sup> أخرجوا من ذلك الجزر ما يكفيهم ، ( وكان بالفارسية المعدن ) <sup>(1)</sup> . وبناحية دار بن بهرام ماء عذب حسن القوام واللون ( بنهر الحسين ) <sup>(1)</sup> يشرب منه ويستقي الأرض <sup>(7)</sup> ، فإذا غمست فيه الثياب خضرها . وبكورة أردشير شيراز <sup>(5)</sup> عين ماء يشرب لتشفية الجوف ( كما يشرب الدواء ) <sup>(5)</sup> ، فإن شرب منه قدحاً أقام له مجلساً ، وإن زاد فلكل قدح مجلس .

737 (3) م : وترأسها - (4) ق : صدرها - (5) وردت هنا في م ما يتعلق بالحراج ، راجع الفقرة 838 .

738 (1-1) سقطت من م - (2) ق م : وري - (3) ق : بالورجان - (4) م : حون - (5) سقطت من ق -

(6) ق : أزيد - (7) ق م : الأرضين -

وبقرب برقويه <sup>(8)</sup> تلال رماد كالجبال العظام يكون في صعود التل وهبوطه الميل وأكثر ، وزعم قوم أنها نار نمرود ، وهو خطأ لأن نمرود كنعاني ومساكنهم بابل . ومثل هذه الجبال من الرماد وأعظم منها على نهر الزاب الكبير الجاني من نواحي أرمينية ( وبلد مراش <sup>(9)</sup> . وبناحية إصطخر تفاح يكون بعض التفاحة الواحدة صادق الحلاوة وبعضها حار الحموضة ) <sup>(10)</sup> . وبناحية كورا تين <sup>(11)</sup> أخضر كالسلق ، وفي داخله كعين الترجس سوا <sup>(12)</sup> .

### ( 739 )

ومما يحمل من فارس ماء الورد الذي بكورا وجور ، يجلب إلى بلاد الهند والصين ومصر والمغرب واليمن وسائر البلاد ، وليس يعدل به ماء ورد في الآفاق . ( ومن فارس ترتفع أنواع الثياب إلى أقطار البلاد ، وبها ثياب الوشي التي ليس بسائر الآفاق كهيشها إذا كان مذهبا ) <sup>(1)</sup> . وبقريه من قرى دارابجرد <sup>(2)</sup> الموميا التي تُحمل إلى الآفاق ، وهو ملك السلطان [ يوجد في ] <sup>(3)</sup> غار في جبل قد وكل به من يحفظه ، وهو مغلق الباب والمدخل مختم عليه <sup>(4)</sup> بعلامات كثيرة لمن يحضره عند فتحه ، يُفتح في كل سنة في وقت معروف ، وهو الموميا الصحيح ( وما عداه فزور ) <sup>(5)</sup> . وهذا الموضع لا يفتح إلا العدول وثقات السلطان من الحكام ( وأصحاب البرد والمعدلين ) <sup>(6)</sup> ، ويرضخ للذين حضروا بالشيء منه . وبناحية دارابجرد جبال من الملح الأبيض والأسود والأصفر والأحمر ومن جميع الألوان ، وهو صلب <sup>(7)</sup> تنحت منه الموائد <sup>(8)</sup> والعظام <sup>(9)</sup> والآنية المستظرفة وتُحمل إلى

738 (8) ق : أبرقويه - (9) م : الراشن - (10) في النسخ : طين .

739 (1) سقطت من ق - (2) ق م : جاريجرد - (3) الزيادة عن السياق - (4) م : معل - (5) نقص مقدار صحيفة في م .

سائر البلدان . وبفارس هذه كل شيء من الذهب والفضة والحديد والصفير والكبريت والنفط والزئبق وغير ذلك .

## ذكر بابل

( 740 )

وكانت بابل من استعظامها واستشناع أمرها لا تكاد نجعل من عمل الآدميين ، وهي المذكورة في قوله تعالى : وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ <sup>(1)</sup> ، [ ويقال إن الضحّاك أول من بناها وسكنها السابئية ودخلها إبراهيم عليه السلام ، ويقال إن بها كان مولده ، وقيل : بل ولد بالسوس من أرض الأهواز ، وقيل بكوثر من أرض السواد . وينسب إليها السحر والحمر . ويقال إن بها هاروت وماروت يُعَذِّبان إذ اختارا عذاب الدنيا على عذاب الآخرة وأنها معلقان في سرداب تحت الأرض كالحيلين وأن بعض الناس رآهما كذلك ] <sup>(2)</sup> .

وزعموا أن نمرود الجسم أسسها وأن يسر عربال ( ٤ ) وامراته شهرام أنما بنياها . وكانت مدينة ضاحكة المنظر جميلة المنصب زاهرة البناء واسعة الفناء جمعت إلى حسن المنظر من كل جانب رصانة البنيان وبهاء المنصب ، وكانت سهلة بطحاء ديمومة فيحاء مربعة لها في كل تربع حصنان عظيمان ، وسائر ذلك من سورها لا يكاد سامع خبرها يصدق بصره لكثرة ارتفاعه وفرط إتقانه . وكان خمسين ذراعاً عرضاً في ارتفاع مائتي ذراع في دور أربعة وستين ميلاً ، مبنياً بالآجر المرصص ، وقد خندق حوله خندق يجري فيه الفرات ، وفيه مائة باب من نحاس ، وسعة السور في أعلاه كسعته في أسفله ، وقد بني في أعلاه مساكن للمقاتلة والحراس متصلة في جميع دوره . وقد زعموا أن

(1) سورة البقرة 2/102 - (2) عن الحميري 73 .

بابل أقدم بناء بُني بعد الطوفان وأن منها تفرّق ولد نوح عليه السلام ، وأن  
الذي هدمها كسرى الأول وهو الذي سمي ملك الفرس لما تغلب على أرض  
بابل .

#### ( 741 )

والجزيرة ما بين دجلة والموصل . [ وقاعدة هذا العمل الموصل ، ولها كور  
وعماير وقرى وبلاد واسعة وأعمال كثيرة ، وهو مشتمل على ديار ربيعة  
ومُضَر ] <sup>(1)</sup> .

#### ذكر خراسان

#### ( 742 )

وخراسان تشتمل على كور عظام وأعمال جسام ، وكانت خراسان تسمى في  
القديم بلد أشيرية ، سميت بأشور بن سام بن نوح ، وهو أول من اعتمر  
ذلك الصقع بعد الطوفان . وحدّها الذي يحيط بها : من شرقها سجستان  
وبلد الهند الذي ضمّها إلى سجستان وما يتصل بها من ظهر الغور كلّه إلى  
الهند وخطّنا ديار الخلق في حدود كابل ووخان على ظهر الختل كلّه وغير  
ذلك من ناحية بلد الهند ، وغربها مفازة [ الغزية ] <sup>(1)</sup> ونواحي جرجان ،  
وشمالها ما وراء النهر وشيء من بلاد الترك يسير على ظهر الختل ، وجنوبها  
مفازة فارس وقومس إلى نواحي جبال الديلم مع جرجان وطبرستان والري وما  
يتصل بها . فجعلناه كلّه إقليماً واحداً وضمّنا الختل إلى ما وراء النهر ، وهي  
أقرب إلى بخارا منها إلى خراسان <sup>(2)</sup> . وكور خراسان وأعمالها التي يتفرّق فيها  
الحكّام <sup>(3)</sup> وأصحاب البرد نيف وثلاثون عملاً .

(1) عن الحميري 134 .

741

(1) عن الحميري 215 - (2) يستأن هنا نصم - (3) قم : الحكم :

742

## ذكر ما وراء النهر

( 743 )

من خراسان : من ذلك القواذيان <sup>(1)</sup> والصغانيان والتيرمذ وكش ونسف  
وبخارا <sup>(2)</sup> واستخر وسمرقند وخجند وأشروشة <sup>(3)</sup> والشاش وفرغانة وبابات  
وكلساوان <sup>(4)</sup> وما والاها واتصل بها . فأما بلخ وطخارستان والباميان  
وخوارزم وما ذكرنا أنه يتصل بها فهي مما دون النهر .

( 744 )

وفيما وراء النهر من معادن الذهب والفضة والزئبق ما لا يقاربه معدن في سائر  
البلاد كثرة ، وليس في الأقطار مثل نشادر عندهم . وبصقلية نشادر لا يعدل  
به ولا يدانيه . وإليهم يصل مسك التبت ومن عندهم يرفع ، وهو يفوق كل  
مسك طيباً ويدنى عليه ثمناً ، ويرفع من الصغانيان من السمور  
والسنجاب <sup>(1)</sup> وسائر الأوبار ما لا يرفع من سائر البلاد . وما وراء النهر <sup>(2)</sup>  
أخصب الأقاليم والصلاح على أهله غالب والخير فيهم فاشي ، ولهم  
الفناء والثروة والوفر <sup>(3)</sup> والجدّة وليس بينهم في شيء من ذلك تنافس ولا  
يتحرفون به تحرف أهل زمانهم ، ( فمن همته دنيا ينالها ولذة يبلغها ) <sup>(4)</sup> ، بل  
يصرفونها إلى قرى الأضياف ومواساة الناس وسبل الجهاد وعمارة الطرق  
والمنازل وتعاهد المراحل والمناهل .

743 (1) ق : العواذيات ، م : الغاردييات - (2) م : وفحا - (3) م : وأشبروشة - (4) ق : وكاساون .

744 - ٨ - سقطت من ق - (2) م : هذا النهر - (3) سقطت من م .

... والصخرة في قوله تعالى : إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ <sup>(1)</sup> ، هي صخرة شروان والبحر بحر جيلان والقريبة قرية باجروان <sup>(2)</sup> والغلام من <sup>(3)</sup> جيلان ، وجمع البحرين فارس والروم ، قاله قتادة وعن ابن عباس عن أبي إفرقية . وخرق الحضر السفينة في بحر رادس والملك الجلندا ابن الجلندا وقتل الغلام بطنبدة <sup>(4)</sup> ، وهي التي تسمى المحمدية ، وأقام الحائط ببرة ، ومن ذلك الموضع فارق موسى ...

ومن عجائب أرمينية وادٍ لا يقدر أحد أن ينظر إليه ولا يشرف عليه ولا يدرك <sup>(1)</sup> ما فيه ، وإذا وضعت القدر على شفيره غلت ونضج <sup>(2)</sup> ما فيها . وبأرمينية ماء حامض يعرف بالحمض ، إذا أخذ ورفع في إناء عذب وشرب . وشروان المذكور فيها الصخرة في قصر أرمينية .

### ذكر كرمان

[ أرض كرمان متصلة بأرض فارس وبأرض مكران ، قالوا : وهي ثمانون فرسخاً في مثلها ] <sup>(1)</sup> . وحد كرمان في الشرق أرض مكران ومفازة بين

- |     |   |
|-----|---|
| 745 | (1) اختلطت في م الآية 63 من سورة الكهف بالآية 50 من سورة المؤمنون - (2) م : ناهروان - (3) ق : ابن - (4) م : بطيرة . |
| 746 | (1) ق : يدري - (2) في هامش م : وطبخ .   |
| 747 | (1) عن الحميري 491 -  |

مكران والبحر من وراء القلوص ، وفي الغرب أرض فارس ، وفي الشمال  
مفازة خراسان وسجستان ، وفي الجنوب بحر فارس . ولها من حدود  
الشيرجان دخلة <sup>(2)</sup> وهي في حدّ فارس ( مثل الكم ) <sup>(3)</sup> . والغالب على  
أهلها نخافة الجسم ( والسمة لغلبة الحر ) <sup>(4)</sup> . [ ومدينة كرمان الشيرجان  
وهي التي ينزلها الوالي ، وبني سورها أيام الرشيد ، ولها ثمانية أبواب أحدها  
باب بهاباد وهو باب الميدان ، ويخرج منه إلى درب ومسكك حتى ينتهي إلى  
مصلّى الحاجب إلى باب الموضى ثم إلى الدروب المعروفة بباب سمند وهو  
باب المغرب . وخارج هذا الدرب قصر خراب يعرف بقصر حاجب بن  
صالح ] <sup>(5)</sup> .

### حدّ بلاد البارز

( 748 )

فأما حدّ بلاد البارز فلأنها سبعة أجيال <sup>(1)</sup> في نهاية الامتناع والخصب ،  
وقربها من جبرفت على خمسة فراسخ [ موضع ] <sup>(2)</sup> يسمى ميزان ، فنه  
يحمل الثلج والفواكه إلى جبرفت ، وفيه الكروم وأشجار جميع الفواكه خلا  
النخل .

(2) ق م : دجلة - (3) سقطت من ق - (4) ق : والصير لعلّة البحر ، م :

والسمة لعلّة الحر - (5) عن الحميري 491 .

(1) ق م : أجبل - (2) عن الإصطخري 98 .

## ذكر البجاناكية

( 749 )

وأما البجاناكية فالطريق إلى بلادهم من الجرجانية تسير <sup>(1)</sup> اثني عشر فرسخاً إلى جبل يقال له جبل خوارزم ، وعلى رأسه منارة وفي سفحه مساكن قوم من الجرجانية لهم بها مزارع . وهم قوم سيّارة يتبعون مواقع القطر والكلأ ، وطول أرضهم مسيرة ثلاثين يوماً في مثلها ، ( ومنهم في الشمال ) <sup>(2)</sup> بلاد جفجاخ ، وقيل قفجاق ، وفي الجنوب بلاد الحزر ، وفي المشرق بلاد الغزية ، وفي المغرب بلاد الصقلب . وهذه الأمم جميعها دون البجاناكية ويغزونهم ، ولهم ثروة ودوابّ وسوائم وآثا من ذهب وفضّة وسلاح ، ولهم مناطق محلات وأعلام وبوقات بدل الطبول .

( 750 )

وببلاد البجاناكية سهول كلّها لا جبل فيها ولا معقل لهم فيلجئون <sup>(1)</sup> إليه . وحدثت جماعة ممن أسر بالقسطنطينية من المسلمين أنّ البجاناكية كانوا على دين المجوسية ، فوقع عندهم بعد أربعمئة من الهجرة أسير من المسلمين فقيه عالم عرض على طائفة منهم الإسلام ، فأسلموا وصحّت نياتهم وانتشرت دعوة الإسلام فيهم . وأنكر ذلك عليهم سائرهم ممن لم يسلم وآل أمرهم إلى الحرب ، فنصر الله المسلمين عليهم وكانوا في نحو اثني عشر ألفاً والكفار في أضعاف عددهم ، فقتلوهم وأسلم باقيهم ، فجميعهم اليوم مسلمون ، وعندهم العلماء والفقهاء والقراء ، وهم يسمّون اليوم من وقع إليهم ممن

(1) سقطت من ق - 2) ق : وهم في الشمال من .

(1) م : فيحلون -

استرقّ صاحب القسطنطينية أو غيرهم الخوالص ، ويخبرونهم في البقاء  
عندهم على أن يغنوه كأحدهم ويتزوج عندهم من شاء منهم <sup>(2)</sup> .

### ذكر الحزر

( 751 )

وتسير <sup>(1)</sup> من بلاد البجاناكية إلى بلاد الحزر عشرة أيام في مشاجر ومفاوز  
على غير طرق مسلوكة إلى بلاد الحزر ، وهي بلاد عريضة ويتصل بها من  
إحدى جنباتها <sup>(2)</sup> جبل عظيم يمدّ <sup>(3)</sup> إلى بلاد تفليس ، وتفليس أول ( حدّ  
أرمينية ) <sup>(4)</sup> .  
وأغنامهم تضع في العام مرتين .

( 752 )

والحزر اسم الإقليم ومدينتهم العظمى قطعتان على الشرقي والغربي من نهر  
( إائل ، وهو نهر ) <sup>(1)</sup> يخرج إليهم من الروس ويفيض في بحر الحزر ، وهتان  
المدينتان تسمّى إحداها بارغيش والأخرى ختلغ <sup>(2)</sup> والغربية أكبرهما .  
ويحيط بالمدينتين سور واحد ولها أربعة أبواب . ولهم حمامات وأسواق  
ومساجد وأئمة ومؤذنون . وجملة الحزر مسلمون ونصارى وفيهم عبدة  
الأوثان ، وأقلّ الفرق منهم اليهود <sup>(3)</sup> ( وملكهم على دين اليهودية ) <sup>(4)</sup> ،  
ومسكنه في قصر على البعد من النهر . وإنّا كان سبب تهوّد ملك الحزر . وكان

750 (2) ورد هنا في م : وبين ان يلحقوه بما منه .

751 (1) م : ومسير - (2) ق : جهاتها - (3) ق م : ثم - (4) م : جدار مبنية .

752 (1) سقطت من ق - (2) ق : ختلغ - (3) سقطت من ق ، م : وأهل الفرق منهم ، والتصويب عن  
الإصطخري 129 - (4) سقطت من م -

مجوسياً . أنه تنصّر فرأى فساد ما هو عليه ، فأخذ فيها غمّه من ذلك مع بعض  
مرازبته فقال له : أيها الملك ، إن أصحاب الكتب ثلاث طوائف ، فأرسل  
إليهم واستخبر أمرهم واتبع صاحب الحقّ منهم . فأرسل إلى النصاري في  
أسقف ، وكان عنده رجل من اليهود ذو جدال فناظره ، فقال له : ما تقول  
في موسى بن عمران والتوراة <sup>(5)</sup> المتّزلة عليه ؟ قال له : موسى نبيّ  
والتوراة <sup>(5)</sup> حقّ . فقال اليهودي للملك : أيها الملك ، قد أقرّ بحقيقة ما أنا  
عليه ، فسله عما يعتقد . فسأله الملك فقال له : أقول إن المسيح عيسى بن  
مريم هو الكلمة ، وإنّه المبين عن الله عزّ وجلّ بالسرائر . فقال اليهودي للملك  
الحزر : إنه يدّعي دعوى لا أعلمها وهو مُقرّ ( بما عندي ) <sup>(6)</sup> ، فلم يكن  
للأسقف كبير حجة . وأرسل إلى المسلمين فأرسلوا <sup>(7)</sup> إليه رجلاً عالماً عاقلاً  
عارفاً بالجدل ، فدرس اليهودي عليه <sup>(8)</sup> من سمّه في طريقه فمات ، فاستمال  
اليهودي الملك إلى <sup>(9)</sup> ملته قهّود .

( 753 )

ولا يكون مقامهم في المدن إلّا في الشتاء ، وفي سائر العام يكونون في المزارع  
والبساتين ، ولهم فواكه ونعم كثيرة .  
ولللخزر جمال فائق وحسن ظاهر ، والذي يقع من رقيق الخزر هم أهل الأوثان  
الذين يستجيزون بيع أولادهم واسترقاق بعضهم بعضاً . وليس للملكهم من  
طاعتهم إلّا الدعوة ، ومدار أمرهم على إيران شاه وهو الذي يقود جيوشهم ،  
ويملك طاعتهم ، وإذا خرجوا في وجهه خرجوا بأهلحة كاملة ودروع حصينة  
وجواشن محكمة وأعلام رفيعة ، ولا يخرج أحد من أهل عسكرهم إلّا ومعه  
عدّة أوتاد طول كلّ وتد ذراعان ، فإذا نزلوا غرز كلّ واحد منهم بحباله تلك  
الأوتاد وشدّوا إليها الأتربة فيصير حول العسكر في ساعة واحدة جدار من  
التراس . والغالب على قوتهم الأرض والسلك ، ولباسهم القواطن

(5) ق : التورية - (6) ق : ما لكم - (7) ق م : فأرسل - (8) سقطت من ق - (9) ق : على .

والأقية [ (1) . ولسان الخزر غير لسان الترك والفرس وهي لغة لا تشاركها لغة من لغات الأمم . وللملك سبعة حكام من اليهود والنصارى والمسلمين وأهل الأوثان ، وهم يشتهون في مشتبهات أمورهم إلى عظيمهم المسمى خاقان خزر وهو أجلّ عندهم قدرًا من الملك .

### ذكر برداس

( 754 )

وأما بلاد برداس (1) فهي ما بين الخزر وبلكار ، بينها وبين بلاد الخزر مسيرة (2) خمسة عشر يومًا ، وهم حرب لبلكار والبجاناكية ودينهم شبيه بدين الغزية . ولهم أرض واسعة سهلة ومتاجر كثيرة ، وأرضهم مسيرة (نصف شهر) (3) في مثلها ، وينتهي عددهم نحو عشرة آلاف فارس . وأكثر أشجارهم الخلنج (4) وأكثر أموالهم العسل والوبر من الدلق (5) ، ولهم سوائم كثيرة من البقر والغنم ومزارع واسعة . وطائفة منهم (يحرقون موتاهم) (6) وأخرى تدفنها ، وإذا أدركت الجارية عندهم (7) ولم يكن لأبيها عليها حكم تختار لنفسها من شاءت من الرجال .

### ذكر بلكار

( 755 )

وببلاد بلكار متاخمة لبلاد برداس ، وبين بلاد بلكار وبلاد برداس مسيرة

(1) عن الحميري 219 .

753

(1) م : وداس - (2) سقطت من م - (3) م : شهر ونصف شهر - (4) ق : الخليج - (5) م : الرلق - (6) م : تحرق قتلاها - (7) سقطت من م .

754

ثلاثة أيام ، ومنازلهم على شاطئ نهر إثل ، وهم بين برداس والصُّقْلَب ،  
وهم قليل العدد نحو خمسمائة أهل بيت ، وملكهم يسمى المس<sup>(1)</sup> وهو  
يتحل<sup>(2)</sup> الإسلام . والحزر تاجرهم وتبايعهم وكذلك الروس .

### ذكر بلاد المجفرية<sup>(1)</sup>

( 756 )

وهم بين بلاد البجاناكية وبين بلاد أسكل<sup>(2)</sup> من البلكارية ، والمجفرية  
( عبدة أوثان )<sup>(3)</sup> وسمة ملكهم كندة . وهم قوم ذوو قباب وخيام يتبعون  
مواقع القطر ومواضع العشب . وعرض بلادهم مائة فرسخ في مثلها ، وحدّ  
من بلادهم يتصل ببلاد الروم ، وفي آخر حدّهم ممّا يلي المفازة جبل<sup>(3)</sup> ينزله  
قوم يقال لهم أبين ، ولهم كراع ومواش ومزارع . وأسفل من هذا الجبل على  
ساحل البحر قوم يقال لهم أوغونة وهم نصارى ، ومتاخمون لبلاد الإسلام  
المنسوبة إلى بلاد تفليس ، وهو أول حدّ أرمينية ، ويمتدّ<sup>(3)</sup> هذا الجبل إلى  
أن يصير إلى أرض الباب والأبواب ويتصل ببلاد الحزر .

### بلاد السريّر<sup>(1)</sup>

( 757 )

تسير من بلاد الحزر اثني عشر يوماً<sup>(2)</sup> في الصحراء حتّى تنهي إلى جبل  
شامخ ، فتصعده وتسير فيه ثلاثة أيام حتّى تنهي قلعة ملك<sup>(3)</sup> السريّر ،

- 
- |     |   |
|-----|---|
| 755 | ( 1 م : المنبر - 2 م : متحل .   |
| 756 | ( 1 م : المجفرية - 2 م : أسكل - 3 سقطت من ق .                               |
| 757 | ( 1 م : السريري ، والتصويب عن ابن رسته 147 - 2 م : فرسخاً ، راجع ابن رسته - |

وهي على رأس جبل ويحيط بها سور . وللملك سرير من ذهب كان للوك  
الفرس <sup>(٤)</sup> . وللكهم عشرون ألف شعب بها أصناف من الناس يعبدون رأساً  
يابساً .

### ( 758 )

وعلى يسار قلعة ملك السرير طريق يسلكه السالك في جبال ومروج حتى  
يصل بعد ثلاثة أيام إلى بلاد ملك الآن ، وهم نصارى ، وعامة أهل مملكته  
يعبدون الأصنام .

### ذكر برجان <sup>(١)</sup>

### ( 759 )

فأما برجان فهم بعض ولد يونان بن يافث وهم على الجوسية ، ومملكهم  
واسعة ، وهم يحاربون الروم والصقلب والخزر والترك ، وأشدّهم عليهم الروم  
لقرهم منهم ، وإنما بين القسطنطينية وحد بلد <sup>(٢)</sup> برجان خمسة عشر يوماً .  
ومملكة برجان عشرون يوماً في ثلاثين يوماً ، وهم لا يركبون الدواب إلا عند  
الحروب ، وإذا صالحهم الروم أدوا إلى الروم الخراج : جوارى وغلاناً من سبي  
الصقلب . ومن سنّهم إذا مات لهم <sup>(٣)</sup> ميت (يجعلوه في ناووس) <sup>(٤)</sup>  
عميق ويتزلونه فيه ويتزلون معه امرأته وخدمه ، فيبقون <sup>(٥)</sup> هناك حتى  
يموتوا ، ومنهم من يحرق مع الميت .

(3) ق : ملك بلاد - (4) سقطت من ق .

757

(1) في ق ورد هذا الفصل بعد ذكر ياجوج وماجوج (ص 109 ب) - (2) م : ملك - (3) م :  
منهم - (4) ق : يجعلوا له ناووساً - (5) ق م : فيبقوا .

759

آخر الجزء الأول من المسالك والممالك ، تَعَمُّدُ الله مؤلفه برحمته ورضوانه ،  
ويتلوه في أول الجزء الثاني ذكر سِدِّ ياجوج وماجوج .  
الحمد لله وحده حمداً كثيراً ، وصلى الله على خيرته من خلقه ، وصفوته من  
عباده ، محمد عبده الكريم ، ورسوله الرؤوف الرحيم ، صلاة دائمة أفضل ما  
صلى على أحد من خلقه أجمعين ، وعلى آله وأصحابه الطيبين الطاهرين .



## الجلسة الثاني

بسم الله الرحمن الرحيم ربّ يسر  
قال الشيخ الإمام الحافظ الحيز أبو عبيد عبد الله بن عبد العزيز البكري رحمه  
الله بـرحمته :

## ذكر سدّ ياجوج وماجوج

( 761 )

فأما سدّ ياجوج وماجوج فلانّ بينه وبين آخر حدود بلاد الخزر مسيرة شهر أو أزيد . وذكر قتادة قال : قال رجل للنبي صلعم : إني رأيت السدّ . قال : كيف رأيت ؟ قال : كأنه حبرة <sup>(1)</sup> . قال : فقد رأيت . وقال وهب بن منبه إن ذا القرنين انصرف إلى ما بين الصدفين ، وهو في منقطع أرض الترك ممّا يلي الشمال ، فذرع ما بينهما فوجد مائة فرسخ . فحفر له أسماً حتى بلغ الماء . ثم جعل عرضه خمسين فرسخاً وجعل حشوه الصخور وطينه النحاس يذاب ويصبّ عليه . ثمّ علاه على الأرض بزر الحديد والنحاس المذاب ، وجعل خلال ذلك أعمدة <sup>(2)</sup> من نحاس أصفر ، ( فصار كأنه برد محبر من صفرة النحاس وحمرة وسواد الحديد ) <sup>(3)</sup> .

---

(1) م : جرة - (2) ق : عملاً - (3) سقطت من ق .

( وذكر ابن عفير <sup>(1)</sup> ) أن معاوية بن أبي سفيان أرسل خمسة وعشرين رجلاً إلى سدّ ياجوج وماجوج ينظرون كيف هو وكتب إلى ملك الخزر أن يجوزهم إلى من خلفه وأهدى إليهم <sup>(2)</sup> هدايا ، ففعل حتى انتهوا إلى الجبلين فرأوا بينهما مثل البصيص وهو بريق الصفر في الحديد وسمعوا جلبة من داخل السدّ ورأوا أدراجاً <sup>(3)</sup> يرقى إلى أعلاه ، فصعد فيه رجل منهم ، فلما بلغ وسطه تحير فسقط ومات ، فانصرفوا بقطعة مسحاة وجدوها عند السدّ . فأرسل معاوية إلى رجل خبير عالم فسأله فقال : يرسل ملك جنده إلى السدّ فيهلك واحد منهم ويأتون بحديدة <sup>(4)</sup> فيجمعهم على مائدة فيها طعام ، فوافى العالم وهم على تلك المائدة قد جمعهم عليها معاوية وخلطهم بغيرهم فقال : هؤلاء هم ، فعجب معاوية من ذلك .

وقال ابن خرداذبه : حدثني سلام الترجمان ، وكان هو الذي يترجم كتب الترك التي كانت ترد على الواثق ، قال : ولما رأى الواثق في المنام كأن السدّ الذي بناه ذو القرنين مفتوح وجّهني <sup>(1)</sup> وضمّ إليّ خمسين رجلاً وقال لي : عاينّه وجثني بخبره . ووصلني بخمسة آلاف دينار وعشرة آلاف درهم وأعطاني كل رجل من الخمسين ألف درهم ورزق سنة وأعطاني مائتي بغل أحمل عليها الزاد والماء ، وكتب إلى إسحاق بن إسماعيل صاحب أرمينية وهو بتغليس في إنفاذنا فشحطنا إليه من سرّ من رأى ، فكتب إسحاق إلى صاحب السرير وكتب لنا صاحب السرير إلى ملك اللان وكتب ملك اللان إلى فيلان شاه وهو ملك ما يلي <sup>(2)</sup> الباب والأبواب من خارج ، وكتب فيلان شاه إلى

(1) ق : وقيل - (2) ق : إليه - (3) م : درجاً - (4) ق م : جديلة .

(1) سقطت من م - (2) ق م : ولي -

طَرخان (3) ملك الحزر ( فوجّه معنا ملك الحزر خمسة ) (4) أدلاء . وسرنا من عنده خمسة وعشرين يوماً حتى انتهينا إلى أرض سوداء منتنة الرائحة وكنا قد حملنا شيئاً نشمه ونحجب به نثر ريحها عند دخولها ، فسرنا نحو عشرة أيام حتى أفضينا إلى مدن خراب ، فسألنا عنها فأخبرنا أن باجوج وماجوج خربوها ، فسرنا فيها سبعة وعشرين يوماً . ثم أفضينا إلى حصن يقرب من الجبل الذي هو أحد الصدفين تتصل به حصون فيها قوم يتكلمون بالعربية والفارسية ، مسلمون يقرأون القرآن ولهم مساجد ، فسألونا من أين أقبلنا فأخبرناهم أنا رسل أمير المؤمنين ، فجعلوا يتعجبون ويقولون : أمير المؤمنين ؟ فنقول : نعم . فيقولون : شيخ هو أم (5) شاب ؟ قلنا : شاب . فعجبوا أيضاً فقالوا : أين يكون ؟ قلنا : بالعراق في مدينة يقال لها سر من رأى . فيقولون : ما سمعنا بهذا قط .

#### ( 764 )

ثم صرنا إلى جبل أملس يكاد البصرينبو عنه ، وإذا جبل مقطوع بواد عرضه مائة وخمسون ذراعاً . وإذا عضادتان مبيتان مما يلي الجبل من جنبي الوادي عرض كل عضادة خمس وعشرون ذراعاً في سمك خمسين ذراعاً وعتبة الباب السفلى عشر أذرع في بسط مائة ذراع سوى ما تحت العتبتين ، والظاهر منها خمس أذرع ، وهذه الذراع بذراع السواد . وإذا دروند (1) حديد طرفاه على العضادتين [ طوله مائة وعشرون ذراعاً ، قد ركب على كل واحدة من العضادتين مقدار عشر أذرع ، وفوق الدروند بناء بلبن الحديد في النحاس إلى رأس الجبل ، وارتفاعه مدى البصر وفوقه شرف حديد ، في طرف كل شرفة قرنان تشي كل واحدة منها على الأخرى . وللباب مصراعان معلقان عرض كل مصراع خمسون ذراعاً في ثخن خمس أذرع وقائماتها في

(3) ق : فيلان - (4) سقطت من ق - (5) م : أو .

(1) ق : درند ، م : درنول ، والتصحيح عن ابن خرداذبه ص 165 -

دَوَّارَةٌ عَلَى قَدْرِ الدَّرُونْدِ . وَعَلَى الْبَابِ قَفْلٌ طَوْلُهُ سَبْعُ أَذْرُعٍ فِي غَلْظِ بَابٍ فِي اسْتِدَارَةٍ ، وَارْتِفَاعِ الْقَفْلِ مِنَ الْأَرْضِ خَمْسٌ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا ، وَفَوْقَ الْقَفْلِ بِقَدْرِ خَمْسِ أَذْرُعٍ غَلَقٌ طَوْلُهُ أَكْثَرُ مِنْ طَوْلِ الْقَفْلِ ، وَعَلَى الْغَلَقِ مِفْتَاحٌ مَعْلُوقٌ طَوْلُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ <sup>(2)</sup> . وَلَهُ اثْنَا عَشَرَ دَنْدَانُكَةً كُلٌّ دَنْدَانُكَةٌ مِنْهَا كَدَسْتَجٌ هَاوُنٌ أَعْظَمُ مَا يَكُونُ مِنَ الْهَوَاوِينَ ، مَعْلُوقٌ فِي سِلْسِلَةٍ طَوْلِهَا ثَمَانِي أَذْرُعٍ فِي اسْتِدَارَةٍ أَرْبَعَةِ أَشْبَارٍ ، وَالْحَلْقَةُ الَّتِي فِيهَا السِّلْسِلَةُ مِثْلُ حَلْقَةِ الْمَنْجَنِيْقِ .

### ( 765 )

وَمَعَ هَذَا الْبَابِ <sup>(1)</sup> حَصْنَانِ عَظِيمَانِ <sup>(2)</sup> يَكُونُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَتِي ذِرَاعٍ فِي مِثْلِهَا ، بَيْنَهُمَا عَيْنٌ عَذْبَةٌ ، وَفِي أَحَدِ الْحَصْنَيْنِ بَقِيَّةٌ مِنْ آلَةِ الْبِنْيَانِ الَّتِي بَنِيَ بِهَا السِّدُّ مِنْ قُدُورِ الْحَدِيدِ وَمِغَارِفِ الْحَدِيدِ وَالْدِيدَكَائَاتِ ، وَعَلَى كُلِّ دِيدَكَانٍ أَرْبَعَةُ قُدُورٍ مِثْلَ قُدُورِ الصَّابِرُونَ وَهَنَّاكَ بَقَايَا مِنْ لَبَنِ الْحَدِيدِ قَدْ التَّصَّقَ بِعَظْمِهَا بِبَعْضٍ مِنَ الصَّدَأِ ، وَاللَّبْنَةُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ فِي سَمَكِ شِبْرِ .

### ( 766 )

قَالَ : وَرَثِيسُ تِلْكَ الْحَصُونِ يَرْكَبُ فِي كُلِّ جَمْعَةٍ فِي عَشْرَةِ فَوَارِسَ ، مَعَ كُلِّ فَارِسٍ مَرْزَبَةٌ حَدِيدٌ فِيهَا خَمْسَةُ أَمْتَانِ <sup>(1)</sup> فَيَضْرِبُونَ الْقَفْلَ بِتِلْكَ الْمَرَازِبِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، يَسْمَعُ مِنْ وَرَاءِ الْبَابِ <sup>(2)</sup> الصَّوْتُ ، فَيَعْلَمُونَ أَنَّ هُنَاكَ حَفْظَةً وَيَعْلَمُ هَؤُلَاءِ أَنَّ أُولَئِكَ <sup>(3)</sup> لَمْ يَحْدِثُوا شَيْئًا فِي الْبَابِ . فَإِذَا ضَرَبَ ( أَصْحَابُ الْحَصَنِ الْقَفْلِ ) <sup>(4)</sup> وَضَعُوا آذَانَهُمْ فَيَسْمَعُونَ دَوِيًّا .

(2) عَنْ ابْنِ خُرْدَاذِبِهِ 165-166 .

(1) فِي الْمَخْطُوطَاتِ جَاءَتْ هَذِهِ الْفَقْرَةُ بَعْدَ الْفَقْرَةِ التَّالِيَةِ - (2) سَقَطَتْ مِنْ ق .

(1) ق : أَمَةٌ ، م : أَمْنَا - (2) ق : الضَّرْبُ - (3) سَقَطَتْ مِنْ م - (4) م : أَصْحَابُ الْقَفْلِ الْحَصَنِ .

وبالقرب من هذا الموضع حصن كبير عشرة فراسخ في مثلها تكسير مائة فرسخ . قال : وسألت من هناك هل رأوا أحداً من ياجوج وماجوج ، فذكروا أنهم رأوا مرة عدداً منهم فوق الشرف فهبت ريح سوداء فآلقهم إلى جانبهم <sup>(1)</sup> . وكان مقدار الرجل منهم في رأي العين شبراً ونصفاً . قال : فلما انصرفنا أخذنا ( الأدلاء وأخرجونا ) <sup>(2)</sup> إلى ناحية خراسان حتى وصلنا إلى ناحية سمرقند وقد كان أصحاب الحصون زودونا ما كفانا . ثم سرنا إلى عبد الله بن طاهر . قال سلام : فوصلني بمائة ألف درهم ووصل كل رجل معي بخمسمائة درهم وأجرى علينا حتى وصلنا ( إلى الري فوصلنا ) <sup>(3)</sup> إلى سر من رأى ثمانية وعشرين شهراً من يوم خرجنا منها . قال ابن خرداذبه : فحدثني سلام الترجمان بجملة هذا الخبر ، ثم أملاه علي من كتاب كان كتبه إلى الواثق وكتبناه نحن منه فوجدته موافقاً لما حدثني به . وفي بعض الأخبار أن الرجل الواحد من ياجوج وماجوج لا يموت حتى يولد له ألف ولد .

وقد أتينا على ما أردنا ذكره من الممالك المُصَاقِبَة <sup>(1)</sup> لخراسان وما والاها من الأمم درجة بعد درجة وحالاً بعد حال <sup>(2)</sup> على حسب اتصالتها وبعض المسافات المشهورة .

(1) م : جانبه - (2) ق : الأدلاء أخرجونا - (3) سقطت من م .

(1) م : المصاقبة - (2) ق : درجة درجة وحالاً حالاً .

( 769 )

فلنرجع إلى ذكر المدن والكور بالعواصم وقنسرين المتصلة بأرض الجزيرة .  
( وقد ذكرنا أنها كانت من أرض الجزيرة ) <sup>(1)</sup> حتى جندھا يزيد بن معاوية  
في تجميد الشام ، ثم نصل ذلك بذكر <sup>(2)</sup> بلاد الشام إن شاء الله تعالى <sup>(3)</sup> .  
فمن مدنها قنسرين وحلب ومنبج ودلوك ورعبان <sup>(4)</sup> وقورس <sup>(5)</sup> وتيزين <sup>(6)</sup>  
ومعرة النسرین ، ونصرين <sup>(7)</sup> جبل مطلق عليها ، ومعرة النعمان وكفر طاب  
والحرية وخناصرة ونقابلس ورصافة هشام والجراثمية على جبل آكام  
والإسكندرية وأنطاكية وبطنان حبيب .

( 770 )

وهي كلها مدائن جليلة ، فأما معرة النعمان فسميت بذلك لأن الجبل المطل  
عليها سمي النعمان ، وللمدينة سبعة أبواب . وعلى ميل منها دير سمعان وفيه قبر  
عمر بن عبد العزيز رضي ، ويذكر أن قبر شيت بن آدم عليه السلام عند  
الباب المنسوب إليه منها . وداخل مدينة المعرة قبر يوشع بن نون <sup>(1)</sup> وله <sup>(2)</sup>  
يوم جعل في كل عام يقصد إليه من الأقطار . وظهر بالمعرة بعد أربعائة وثلاثين  
من الهجرة رجل أعمى يكنى أبا العلاء وهو أحمد بن سليمان بن عبد الله  
المعري ، وكان لغوياً شاعراً بليغاً فصيحاً تضرب إليه آباط الإبل من الآفاق ،  
ويزعمون أنه متحل لمذهب البراهمة مصر على اعتقادهم ، وفي أشعاره  
وأسجاعه ما يدخل القلب منه بعض الريب .

769 (1) سقطت من ق - (2) سقطت من م - (3) ق : ولا يعلم الغيب إلا الله ولا يحيطون بشيء من علمه  
إلا بما يشاء - (4) م : ورعبان ، ق : وزغان - (5) م : وبورس ، ق : وبورس - (6) ق م :  
ونمرس - (7) سقطت من م .

770 (1) م : النون - (2) م : ولو -

وبين قنسرين والعواصم وبلاد الشام ، وهي كلها منضاقة إلى الشام ، بلد  
الحولان (3) والعواء وبقرة بني أسد والبشنة (4) وجبل حوران وقرى بني  
هلال . وسائر حوران من بلد بني مالك ، وبصرى وإقليمها والقرية وإقليمها  
والسويداء وإقليمها ( وأذرعها وإقليمها ) (5) وسمسكين وإقليمها وذرع  
إقليمها وبصرى وهو الموضع الذي فيه قبر أليسع عليه السلام .

### ( 771 )

وهذه البلاد كلها التي سميناها ببنائها بحجارة (1) وسقوفها بحجارة (2)  
والأبواب التي تردف على بيوتها ودورها وطاقاتها كلها حجارة ، ( وكلها  
صحاري . وعلى الجملة ) (3) فلا يحيط بوصف البلاد (3) والمدن وغير ذلك  
من الأمور إلا الله تعالى . وإننا ذكرنا ما ظهر لنا شهرته ( ونكرر سماعه ) (3)  
وما لم نذكره أكثر .

## ذكر الشام

### ( 772 )

وإننا (1) سميت الشام لأنها عن شمال الكعبة ، وقيل لشامات في أرضها سود  
وبيض ، وقيل سميت بسام بن نوح لأنه أول من نزلها فتطيرت العرب لما  
سكنها من أن تقول سام فقالت شام . وقيل إن أول من سكنها من الخلفاء  
سمّاها (2) بهذا الاسم وإنها مرور لمن رآها .

770 (3) ق : الحولان - 4) م : والنقية - 5) سقطت من م .

771 (1) ق : بالحجر - 2) ق : بالحجارة - 3) سقطت من ق .

772 (1) نقص مقدار ورقة في ق - 2) م : سئوها .

وقسمت الأوائل الشام خمسة أقسام : الشام الأول فلسطين وأول حدود<sup>(1)</sup> فلسطين من طريق مصر أمج ، ثم يليها<sup>(2)</sup> غزة ، ثم الرملة رملة فلسطين . والشام الثانية مدينتها العظمى الطبرية ، والغور واليرموك وبيسان فيما فلسطين والأردن . والشام الثالثة الغوطة ومدينتها العظمى دمشق ومن سواحلها أطرابلس . والشام الرابعة أرض حمص . والشام الخامسة قنسرين ومدينتها العظمى حلب ، وساحلها أنطاكية مدينة عظيمة على ساحل البحر . [ وقالوا : كل شيء عند العرب من قبل الشام فهو أنطاكية ، ويقال : ليس في أرض الإسلام ولا أرض الروم مثلها . والنصارى يدعونها مدينة الله ومدينة الملك وأمّ المدائن لأنها أول بلد أظهر فيه دين النصرانية وبها كرسي بطرس ويسمى سمعون وسمعان وهو خليفة إيشوع الناصري الرأس على تلاميذه الاثني عشر والسبعين وغيرهم ]<sup>(3)</sup> . وفي داخلها البساتين والمزارع ، ويقال إنها مدينة حبيب النجار . ومن ثغور الشام الخامسة : المصيصة وطرشوس ونهر جيحان.

ومن مدن الشام حمص ، يقال إنها مدينة حبيب النجار وهي من قصور الشام . ويقال إن أول من ابتدع الحساب في سالف الأزمان أهل حمص لأنهم كانوا تجاراً يحتاجون إلى الحساب في أرباحهم . ولا يدخل مدينة حمص حية ولا عقرب . وليس لها سور وفي وسطها حصن مستدير ، وأكثر حمص اليوم خراب .

(1) م : حدوده - (2) م : إليها - (3) عن الحميري 38 .

وعن قتادة أنه نزل حمص خمسمائة من أصحاب رسول الله صلعم . وعن جرير بن عثمان أن حمص نزلها من بني سليم ممن صحب النبي صلعم أربعمائة . ومدينة حماة ، وتدمر مدينة أولية .

وجبل لبنان بقربه <sup>(1)</sup> . ذكر الهيثم بن عدي أنه وجد في جبل لبنان غاراً ( وهو في ) <sup>(2)</sup> زمن الوليد بن عبد الملك فدخل ، فلذا فيه رجل مسجى على سرير من ذهب وعند رأسه لوح من ذهب مكتوب فيه بالرومية <sup>(3)</sup> : أنا سبا <sup>(4)</sup> بن نواس بن سبا ، خدمت عيصو بن إسحاق بن إبراهيم خليل الرب الديان الأكبر وعشت بعده دهرًا طويلًا ، ورأيت عجبًا كثيرًا ولم أرفها رأيت أعجب من غافل عن الموت وهو يرى مصارع آبائه ويعلم أنه صائر إليهم لا محالة فلا يتوب . والذي بعد الموت من حساب الديان الأعظم ورد حقوق <sup>(5)</sup> المظلومين يومئذ ( أعظم وأقطع ) <sup>(6)</sup> حقًا . أقول : لقد حضرت غاري <sup>(7)</sup> هذا أغدو وأروح إليه <sup>(8)</sup> أبكي على نفسي ، وقد علمت أن الأجلاف الحفافة سينزلونني عن سريرى هذا ويتمولونه ويخرجونني من غاري ، وهم يؤمنون بربوبية الديان الأعظم ، وذلك حين يتغير الزمان ويتأمر <sup>(9)</sup> الصبيان ويكثر الحدثان . فمن أدرك ذلك الزمان عاش قليلًا ومات ذليلًا . وفي لبنان البرباريس وهناك أطيب ما يكون .

(1) م : بقرب . هنا يستأنف نص ق - (2) سقطت من ق - (3) ق : بالروحانية - (4) ق : سب - (5) م : حق - (6) ق : أقطع وأكبر وأعظم - (7) ق : فاري - (8) سقطت من م - (9) ق : يتأمر .

## ذكر دمشق

( 777 )

ومن مدنها دمشق . وقيل إنها إرم ذات العماد <sup>(1)</sup> . وقيل : هي كانت دار نوح عليه السلام فيما ذكروا . والله أعلم . وقال قتادة في قوله عز وجل <sup>(2)</sup> : والتين والزيتون : ( التين الجبل الذي عليه دمشق والزيتون الجبل الذي عليه بيت المقدس . وقيل ) <sup>(3)</sup> : التين مسجد دمشق والزيتون بيت المقدس . وقال الضحاك : التين والزيتون مسجدان بالشام . وقال مجاهد وعكرمة <sup>(4)</sup> : التين والزيتون هما المأكولان . ( وقيل : التين مسجد أصحاب الكهف والزيتون مسجد إيليا ) <sup>(4)</sup> .

( 778 )

ومسجدها جليل فيه غرائب من الأعمال يطول وصفها ، بناه الوليد بن عبد الملك سنة ثمان وثمانين ، وهو داخل المدينة مفروش بالرخام الأبيض مختم بالأزرق <sup>(1)</sup> وحيطانه منجدة بالفُسيفساء وسقفه لا خشب فيه وهو مذهب كله . وله ثلاث مناور : المنار الواحد في مؤخر المسجد مذهب كله من أعلاه إلى أسفله ( ذهباً وفُسيفساء ) <sup>(2)</sup> .

---

777 (1) قيل هي ذات العماد - (2) سورة التين 1/95 . ق : وقد قيل في قوله تعالى - (3) سقطت من ق - (4) سقطت من ق .

778 (1) م : بالأرض - (2) سقطت من ق -

ولها كور جليلة <sup>(1)</sup> منها : جردان <sup>(2)</sup> والسمة ومدنها بصرى وأذرعات والبلقاء  
وذمار وعمّان وجبال <sup>(3)</sup> وشرائط ومأرب وتنوفة والغور وبعلبك وبيروت ،  
وهي قرية الأوزاعي ، وأطرابلس ووجه الحجر وأجنادين واليرموك ومرج  
الصفير والجابية ومرج راهط <sup>(4)</sup>

### ذكر مدن فلسطين

سميت فلسطين لأن أول <sup>(1)</sup> من تزها فلسطين بن كيسوحن يقطن بن يونان  
بن يافث بن نوح عليه السلام ، وهي مدينة بيت المقدس بينها وبين الرملة  
ثمانية عشر ميلاً صحاري ووهادا ، ويقال إن الرملة أربعة آلاف ضيعة . وبيت  
المقدس كان دار ملك سليمان عليه السلام وولد سليمان بعده . ومن بيت  
المقدس إلى مسجد إبراهيم عليه السلام قبره هناك مما يلي القبلة ثمانية عشر  
ميلاً . وبلد يهودا بن يعقوب بن فلسطين وفي وسطه بيت إيليا ، وكان يسمى  
في أول كنعانية باسم كنعان بن حام . وبلاد النبط ما بين يهودا وبلاد العرب .

ومن مدن فلسطين غزّة وشنشيط وتابلس واللّد :  
واللدّ منزل جميل فيه ناس يعمرونه ، وفيه تنزل الرفاق الواصلة <sup>(1)</sup> من الشام

779 (1) سقطت من م - (2) م : جردان - (3) ق : وجنال - (4) ق : ومرج رهاد .

780 (1) هنا ينقطع نصّ م الذي سيأتى في الفقرة 826 .

781 (1) ق : الفاضلة .

إلى مصر والقافلة من مصر إلى الشام . وفي كنيسة عظيمة محكمة البناء واسعة  
الفناء عليها للنصارى أوقاف كثيرة . وفي لد عجائب . قال رجل : قلت لأهل  
لد : هذه بنتا الشياطين . قال : أنتم إذا جلّ في صدوركم بنيان أو عمل  
أضفتموه إلى الشياطين ، لقد بني هذا البنيان قبل مولد سليمان عليه السلام  
بمثل ما بيننا وبين سليمان . وفي الخبر المروي أن المسيح عليه السلام يقتل  
المسيح الدجال بباب لد . ومدينة نابلس كثيرة اليهود وهم سامرية وهي بلد  
السامرية ، وكذلك سمرقند سامرية كلهم ، ويقال إنه يبلغ عددهم في هذين  
الموضعين نحو ثلاثة آلاف .

( 782 )

وفي الدرب الذي يدخل من الأردن إلى أرمينية غربية وذلك ماء ينبع من  
أعلى جبل ، فإذا نزل في أسفله صار حجارة وصفائح ، فإذا أخذ منه في إناء  
صار مثل الدم ولم يتعقد . وفي الجبل الذي ينبع منه الماء علم عليه كتابة  
بالمسند : خلف دينك وادخل .

( 783 )

قال : وإنما سُميت الشام شاماً لأنها عن شمال الكعبة ، وقيل لشامات في  
أرضها بيض وسود ، وقيل : سُميت بسام بن نوح لأنه أول من ترها  
فتطيرت العرب لما سكنتها من أن تقول : سام ، فقالت : شام ، وقيل إن  
من سكنها من الخلفاء سموها بهذا الاسم وإنها سرور لمن رآها <sup>(1)</sup> .

(1) راجع الفقرة 772 .

## مدينة إيليا

( 784 )

هي مدينة مُصْرَت في مفازة من الأرض والجبال محيطة بها ، والمدينة في غربي المسجد . وماء إيليا من الأمطار ولداود عليه السلام بها حياض مصهرجة فيها مياه الأمطار للشفاء . وخارجها بساتين ومزارع وأشجار وكرم وزيتون ، وليس بها من شجر النخل إلا واحدة ويقال إنها المذكورة في التزجيل في شأن مريم وهي منحنية <sup>(1)</sup> ، ويقال إنها غرست منذ زيادة على ألف سنة .

( 785 )

والأرض المقدسة أربعون ميلاً في مثلها ، فأما البيت المقدس فإن أول من بناه وأري موضعه يعقوب ، وقيل داود على اختلاف من الناس . وكان من بناء داود عليه السلام له إلى وقت تخريب بخت نصر إياه وانقطاع دولة بني إسرائيل أربعاً مائة سنة وأربع وخمسون سنة ، فلم يزل خراباً إلى أن بناه ملك من ملوك طوائف الفرس يقال له كوشك ، ثم تغلبت ملوك غسان على الشام بتمليك ملوك الروم لهم ودخلهم في نصرانيتهم إلى أن جاء الله بالإسلام ، وملك الشام منهم جبلة بن الأيهم ، ففتح الله الشام على المسلمين زمن عمر بن الخطاب رضه ، وكان أبو عبيدة قد كتب إلى بطارقة إيليا يدعوهم إلى الإسلام أو أداء الجزية ، فالتوا عليه ، فنزل عليهم وحاصرهم حصاراً شديداً . فلما رأوا ذلك سألوه الصلح على الجزية ، فأجابهم إلى ذلك . قالوا : فأرسل إلى خليفتك عمر فيكون هو الذي يعطينا العهد ويكتب لنا الأمان فلنا لا نرضى إلا به . فاستوثق منهم [ أبو عبيدة بالآيمان المغلظة إن قدم

(1) راجع سورة مريم 23/19 .

أمير المؤمنين فأعطاهم الأمان ليقبلوا ذلك منه <sup>(1)</sup> . وخاطب عمر رضه [ بما  
دعوا إليه وباستيثاقه منهم ] . قال : ثم سار عمر [ رضه نحو إيليا وخرج  
المسلمون يستقبلونه ، فخرج أبو عبيدة رضه بالناس ، وأقبل عمر رضه على  
جمل له عليه رجل ملبس جلد كبش حولي حتى انتهى إلى مخاضة ، فأقبلوا  
يتبادرونه حتى نزل عن بعيره وأخذ بزمامه وهو من ليف ، ثم دخل بين يديه  
حتى صار إلى أصحاب أبي عبيدة رضي الله عنهما ، فإذا معهم برذون  
يجنبونه ، فقالوا : يا أمير المؤمنين اركب هذا البرذون فإنه أحجى بك وأهون  
عليك في ركوبه ، ولا نحب أن يراك أهل الذمة في مثل هذه الهيئة ،  
واستقبلوه بثياب بيض . فركب البرذون وترك الثياب ، فلما هملج به نزل عنه  
وقال : خذوا هذا عني فإنه شيطان . فقالوا : يا أمير المؤمنين لو لبست هذه  
الثياب البيض وركبت هذا البرذون لكان أجمل في المروءة وأحسن في  
الذكر . فقال عمر رضه : وبحكم لا تعتزوا بغير ما أعزكم الله به فتدلوا . ثم  
مضى ومضى المسلمون فيهم أبو الأعور السلمي قد لبسوا ثياب الروم من  
الديباج وغيره . فقال عمر رضه : احثوا في وجوهكم التراب حتى ترجعوا إلى  
هيتنا وستنا ، وأمر بذلك الديباج فخرق . فقال له يزيد بن أبي سفيان : يا  
أمير المؤمنين إن الدواب والسلب عندنا كثير والعيش رفيع والسعر رخيص  
وحال المسلمين كما نحب ، فلو أنك لبست هذه الثياب البيض وركبت هذه  
المراكب الفره وأطعمت المسلمين من هذا الطعام الكثير لكان أبعد في الصيت  
وأعظم في أعين الأعاجم . فقال له عمر رضه : يا يزيد لا والله لا أتزين  
للناس بما يشينني عند الله عز وجل ولا أريد أن يعظم أمري عند الناس وبصغر  
عند الله عز وجل . ثم أرخى إلى إيليا <sup>(1)</sup> ، فخرج إليه [ أبو الجعيد ]  
فصالحه ، وكتب لهم عمر كتاباً أمّنهم فيه على أنفسهم [ وذرارهم ونسائهم  
وأموالهم وكنائسهم واشترطوا أن لا يساكنهم اليهود فيها ] <sup>(1)</sup> .

(1) عن الحميري 68 .

(1) عن الحميري 68 .

فلما قبضوا كتاب الصلح فتحوا للمسلمين أبواب إيليا ، فدخل عمر رضه [ والمسلمون معه : وسخر عمر رضه ] أنباط أهل فلسطين في كنس بيت المقدس وكانت فيه مزبلة عظيمة . وجاء عمر ومعه كعب فقال : يا أبا إسحاق أتعرف موضع الصخرة ؟ فقال : اذرع من الحائط الذي يلي وادي جهنم كذا وكذا ذراعاً ثم احفر فلأنك تجدّها . قال : وهي يومئذ مزبلة . قال : فحفروا فظهرت . فقال عمر لكعب : أين ترى أن نجعل قبلة المسجد ؟ قال : اجعلها خلف الصخرة فتجمع القبلتين قبلة موسى وقبلة محمد صلعم . قال : يا أبا إسحاق [ ضاهيت اليهود ] ، خير المساجد مقدّمها . قال : فبنى القبلة في مقدم المسجد . ثم بنى عبد الملك بن مروان مسجد بيت المقدس سنة سبعين وحمل إلى بنيانه خراج مصر لسبع سنين ، وبنى القبّة (1) على الصخرة وجعل في أعلى القبّة (1) ثمانية آلاف صفيحة من نحاس مطلية بالذهب في كلّ صفيحة سبعة مثاقيل ونصف من ذهب ، وأفرغ على رؤوس الأعمدة مائة ألف مثقال ذهباً وخارج القبّة كلّها صفائح الرصاص وعليها صفيحة (2) ...

وهي ثلاث قباب متجاورة : قبّة الصخرة وقبّة المعراج وقبّة السلسلة التي كانت في زمن داود عليه السلام ، وفيها قال الشاعر [ سريع ] :

مضى مع الوحي زمان العلى وارتفع الجود مع السلسلة  
ويقال إنّ الذي بنى قبّة بيت المسجد وجدّها سعيد بن عبد الملك بن مروان ، وكان يُعرف بسعيد الخير وهو الذي حفر نهر سعيد بالفرات ، وعليه

(1) ق : القبلة - (2) وردت هنا في ق أرقام غير مفهومة .

قرى كثيرة . وطول مسجد بيت المقدس بالذراع الملكي ويقال إنه ذراع سليمان عليه السلام . وهو ثلاثة أشبار . [ سبعمائة وخمسة وخمسون ذراعاً ] <sup>(1)</sup> ، وعرضه [ أربعمائة وخمسة وخمسون ذراعاً ] <sup>(1)</sup> ، وفيه من الخشب السقف . وفيه خمسون باباً منها باب محمد صلعم . وفي المسجد سبعة محاريب منها محراب مريم ومحراب يعقوب ومحراب زكريا الذي بشرته فيه الملائكة . وفيه كرسي سليمان الذي يدعو عليه ، وفيه من الصهاريج أربعة وعشرون صهريجاً للماء ، وفيه من سلاسل النحاس للقناديل <sup>(2)</sup> ... وفيه خمسة آلاف قنديل [ توقد فيه ليلة كل جمعة ] ، وفي السلاسل ثلاثة وأربعون رطلاً بالشامي ، والرطل الشامي أربعة أرطال وأربع أواق بالفلفلي .

### فضائل بيت المقدس ثلاث

( 788 )

إن رسول الله صلعم قال لا تشد الرحال إلا إلى ثلاثة مساجد : المسجد الحرام ومسجدي هذا ومسجد إيليا . وعن عبد الله بن عمرو بن العاص في هذه الآية : فَضْرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ <sup>(1)</sup> ، قال : هو سور بيت المقدس . وعن عبد الله بن عمر قال : سمعت النبي صلعم يقول : لما فرغ سليمان بن داود من بنيان بيت المقدس سأل الله ثلاث خصال : سأل الله أن يعبد عبداً خرج من بيته لا يعمر إلا الصلاة في هذا المسجد أن يخرج من ذنوبه كيوم ولدته أمه ، فرجوا أن الله قد أعطاه ذلك . وسأله حكماً يوافق حكمه فأعطاه ذلك . وسأله ملكاً لا ينبغي لأحد من بعده فأعطاه . وعن كعب قال : من أتى بيت المقدس فصلّى عن يمين الصخرة وشمالها ودعا عند موضع السلسلة وتصدّق بما قلّ أو كثر استجيب دعاؤه وكشف عنه حزنه وخرج من ذنوبه كيوم ولدته أمه .

(1) عن الحميري ، وفي المخطوطة عوضت الأرقام بحروف - (2) يباض في المخطوطة .

(1) سورة الحديد 13/57 .

وعن أبي العالية : إلى الأرض التي باركنا فيها للعالمين <sup>(1)</sup> قال : من بركتها أن كل ماء عذب إنما يخرج من أصل صخرة بيت المقدس ، يعني عين ساميح . والله إن مخرجها لمن تحت صخرة بيت المقدس وهي عين في وسط البحرين .

وسئل عبادة بن الصامت ورافع بن حريج وكانا عقبتين بدرقين ، فقيل لهما : أرايتما ما يقول الناس في هذه الصخرة ؟ شيء له أصل فنأخذ به أم شيء إنما يؤخذ من أهل الكتاب فندعه ؟ فقال كلاهما : سبحان الله ، فمن يشك في أمرها ؟ إن الله تعالى لما استوى إلى السماء قال : بصخرة بيت المقدس هذا مقامي وموضع عرشي يوم القيامة ومحشر عبادي ، وهذا موضع جنتي عن يمينها وهذا موضع ناري عن يسارها وأنا ديّان الدين ، ثم استوى على العرش إلى عليين . وفيها أخبار كثيرة يطول وصفها .

وعبد الملك بن مروان هو الذي بنى القبة في أعلى الصخرة فأبرز الأموال ووكل على ذلك رجاء بن حياء ويزيد بن سلام ، وحشر لذلك الصنائع وأمرهم أن يفرغوا عليها المال إفراغاً دون أن ينفقوه إنفاقاً . وتبقى من المال بعد بنائها مائة ألف ، فأمر بها عبد الملك جائرة لها فكتبها إليه : نحن أولى أن نزيده من حلي نسائنا فضلاً عن أموالنا ، فصرّفها فيما شئت . فكتب إليهما : تسبك وتفرغ على القبة ، فما كان يقدر أحد أن يتأملها لما عليها من الذهب وكان لها

(1) سورة الأنبياء 71/21 .

خفاء ان خفاء من لبود وخفاء من آدم من فوقه تلبسها في الشتاء والصيف  
لتكنها من الأمطار والرياح والثلوج .

### طول بيت المقدس

( 792 )

... ذراعاً <sup>(1)</sup> بذراع الملك وهو ست قبضات ، وعرضه ... ويسرح فيه من  
القناديل ... وعدد أبوابه ... وعدد ما فيه من الآباط والعمد ... وعدد  
العمد التي في داخل الصخرة ... وقناديلها ... من نحاس وعشرة من فضة  
كبار ، وكل واحد عمل عند النبي صلعم ، وفي وسط القبة جبل معلق فيه  
قنديل من فضة بعضها منظومة بالجوهر . وهذه صفته : ( انظر الصورة في  
الصفحة التالية ) .

( 793 )

وبريليا الكنيسة العظمى التي وسطها صهيون ، وهي العتيقة وهي التي يتعبد  
فيها داود وفي وسطها قبر المسيح بزعمهم . فإذا كان يوم عيدهم ويوم السبت  
الكبير يخرج الناس من موضع القبر إلى الصخر ، وحوالي السطح درايزين من  
أبنوس يشرفون منه على موضع القبر وكلهم يتضرعون إلى الله عز وجل من  
وقت الأولى إلى المغرب ، والإمام الذي يوم بالناس في المسجد الجامع قاعد  
مع الأمير ، فهم على هذا حتى يروا ناراً بيضاء تخرج من جوف القبر ، فيفتح  
السلطان الباب عن القبر ويدخل وفي يده شمعة فيوقدها في تلك النار فيرفعها  
إلى الإمام فيأتي الإمام بتلك الشمعة إلى المسجد الجامع فيشعل بها

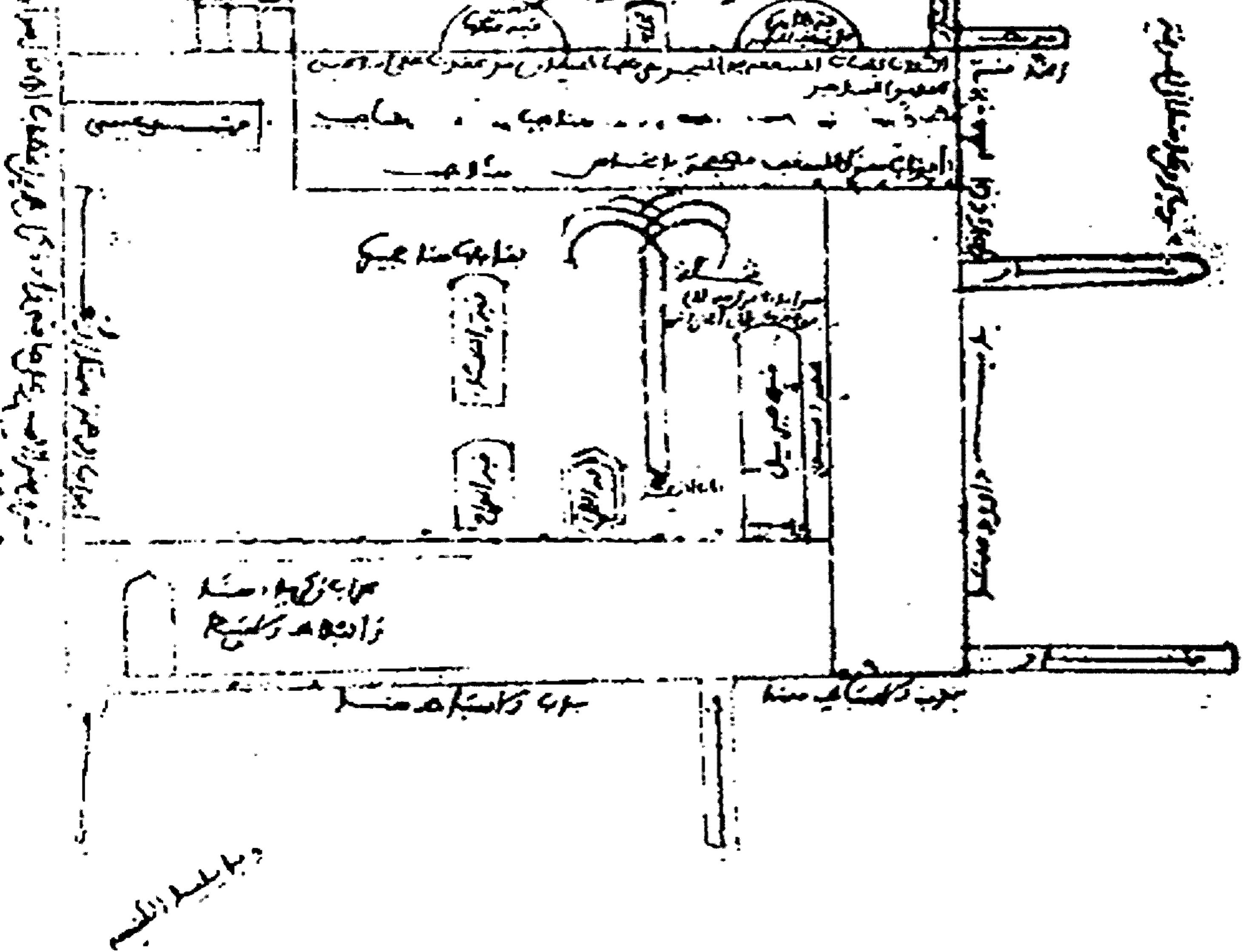
---

(1) عوضت الأرقام في المخطوطة برموز غير مفهومة .

# وَأَقْلَمُوع... كُتُوبُ نَبِيِّ التَّغْيِيرِ

وَأَقْلَمُوع... وَتَقَاتُ نَبِيَّاتٍ وَصُورُهَا لَا تَبْجَحُ  
 بِمِنْ الْقَنَادِ بِالْهَيْدِ وَفَرْدَ الْقَوَائِدِ وَتَقَاتُ نَبِيَّاتٍ وَصُورُهَا لَا تَبْجَحُ  
 وَتَقَاتُ نَبِيَّاتٍ وَصُورُهَا لَا تَبْجَحُ  
 بِمِنْ الْقَنَادِ بِالْهَيْدِ وَفَرْدَ الْقَوَائِدِ وَتَقَاتُ نَبِيَّاتٍ وَصُورُهَا لَا تَبْجَحُ

بِمِنْ الْقَنَادِ بِالْهَيْدِ وَفَرْدَ الْقَوَائِدِ وَتَقَاتُ نَبِيَّاتٍ وَصُورُهَا لَا تَبْجَحُ  
 بِمِنْ الْقَنَادِ بِالْهَيْدِ وَفَرْدَ الْقَوَائِدِ وَتَقَاتُ نَبِيَّاتٍ وَصُورُهَا لَا تَبْجَحُ



القناديل ، فإذا تداولت تلك الشمعة ثلاث أيد اتقدت كلها وصارت نارا للعالمين . ويكتب الأمير بنجر ذلك إلى السلطان ويعلمه أن النار نزلت في وقت كذا وكذا من يوم كذا ، فإذا نزلت تلك النار وقت الأولى من ذلك [ اليوم ] كان دليلاً على أن السنة تكون خصية ، وإذا تأخرت ونزلت وقت العصر دلت على أن السنة [ تكون ] قحطة . وهذه النار تنزل في يوم فصحهم .

( 794 )

قال المؤلف : هكذا نقل بعض المؤرخين وهو أمر غير صحيح ، وإنما كانت هذه حيلة وناموس عمل من نواميس أسقف بيت المقدس ، فكان يعمد إلى خيط <sup>(1)</sup> إبريسم رقيق طويل فيدخله من وراء الحائط إلى القبر ويخرج من القبر إلى سرج الثريا وهو مدهون بالبلسان وتشتعل النار فيه من وراء الحائط بخلافين قد اتخذهما لأصبعيه من خشب نوري ، وتسري النار في البلسان حتى يتقد منها السراج . ففضحه علي بن إبراهيم الوزير أيام كونه هناك وكشف للناس وجه حيلته وضرب في عنقه فبطلت النار من ذلك الوقت .

( 795 )

ويتصل بهذه الكنيسة كنيسة يقال لها كنيسة قسطنطين ، وبغربيها كنيسة يقال لها الجثمانية . وعلى فرسخ منها ممّا يلي قبلتها في مستو من الأرض بيت لحم ، وبه ولد المسيح عليه السلام وبه النخلة التي ساقطت على مريم رطباً جنباً والسري الذي جعله الله تحتها فشربت منه وتطهرت ، والمهد الذي جعلت فيه المسيح ، وهو حوض أبيض غسلته فيه . وهو قريب من العين .

(1) ق : حائط .

وعلى فرسخ من مدينة الطبرية قرية يقال لها المجدل فيها كنيسة مريم ، فيها السبعة المجانين الذين أبرأهم المسيح عليه السلام يقال لها الطابقان ، وهناك برك عيسى عليه السلام على خمسة أرغفة وسمكتين وأطعم منها خمسة آلاف من أصحابه وفضل منها اثنا عشر زنبيلاً . ومنها على فرسخ مسجد الحضرة وتحت قناة ماء يجري حتى ينصب في البحيرة . ومنها على أربعة فراسخ مسجد بناه عمر بن عبد العزيز رحمه الله وتحت الجب الذي ألقى فيه يوسف عليه السلام . ومنها على فرسخين مدينة يقال لها بانياس ، وها هنا ينبع ماء نهر الأردن وعليه الأرحاء ، ويذكرون أنها كانت تقف يوم السبت فلا تطحن ، وكان انخسف نصفها وتعلق الناس بالمسيح أن ترفع فأبى ورفع رجله حتى انخسف نصف الأرحاء . وفيها أحيا المسيح بنت أدران الملك بعد عشرة أيام ، وعمل العجايب في تلك المدينة .

### ذكر بلاد الروم وجملة من أخبارهم

كانت رومة دار مملكتهم ونزلها من ملوكهم تسعة وعشرون ملكاً ، ثم نزل نُقْمُودِيَّةُ (1) منهم ملكان ، ثم انتقلت مملكتهم إلى رومة فترها ملكان ، ثم ملك بها قسطنطين الأكبر فانتقل إلى بزنطية (2) وبني عليها سوراً وسمّاها القسطنطينية .

ولها نحو مائة باب ، وطولها من الباب الشرقي إلى الباب الغربي ثمانية وعشرون ميلاً ، وقيل اثنا عشر فرسخاً في مثلها ، وفرسخهم ميل ونصف . ودور قصر الملك فرسخ يحيط به سور منيف وله ثلاثة أبواب .

(1) عن ابن خردادبه ص 104 ، ق : بعمورية - (2) ق : قريظة .

وعلى مقربة منه كنيسة الملك ، لها عشرة أبواب أربعة منها ذهب وستة من فضة ، وفي المقصورة التي يصلي فيها الملك موضع أربع أذرع في أربع أذرع مرصع بالدر والياقوت <sup>(1)</sup> ... والأرقنا <sup>(2)</sup> آلة من خشب مربعة على هيئة المعصرة يغشى بآدم وثيق ثم تجعل فيه ستون أنبوية قد غشيت تلك الأنايب بالذهب فوق <sup>(3)</sup> الأدم لا يتبين منها إلا اليسير ، وهي على مقادير مختلفة في الطول ليست متساوية ، و [توضع] ثلاثة صلبان فوق الآلة : صليب في طرفها وصليب في وسطها وصليب على الطرف الثاني . وفي جانب هذه الآلة المربعة ثقب يجعل فيه منفخ مثل كور الحدادين ورجلان يتافخان <sup>(4)</sup> ذلك المنفخ لا يفران ، ويقوم الأستاذ فيحسب على تلك الأنايب . وهذه الآلة من أجل ما عندهم ، تسمع منها أصوات غريبة مطربة ومتحدثة وملوكهم لا يستغنون عنها في أكثر أحوالهم وهي من الغريب المتعذر ، والله أعلم .

وإذا أراد الملك الخروج إلى هذه الكنيسة العظمى فرش له في طريقه من باب القصر إلى الكنيسة حصر وفوق الحصر ضروب الرياحين الطيبة ، وتزين حيطان دور المدينة بمئة ويسرة بالديباج وضروب ثياب الحرير . ويخرج بين يديه عشرة آلاف شيخ عليهم كلهم ديباج أبيض . ثم يخرج بعدهم عشرة آلاف خادم عليهم ديباج في لون السماء في أيديهم الطبرزينات <sup>(1)</sup> الملبسة بالذهب . ثم يخرج بعدهم خمسة آلاف من فتیان الصقالبة أوساط عليهم ملاحم خراسانية بيض بأيديهم كلهم صلبان الذهب ، ثم يخرج من بعدهم

(1) راجع ابن رسته ص 121-123 - (2) عن ابن رسته 123 ، ق : والأغوره - (3) ق : دون - (4) ق : يتاقبان ؟

(1) عن ابن رسته 134 ، ق : الطبرزينات -

عشرة آلاف غلام أتراك وخزّر عليهم أقبية مذهبة بأيديهم رماح وأترسة  
ملبسة بالذهب . ثم يخرج بعدهم مائة بطريق عليهم ثياب منسوجة بالذهب  
في يد كل واحد منهم قضيب من ذهب . ثم يخرج مائة غلام عليهم ثياب  
مشهرة <sup>(2)</sup> مرصعة باللؤلؤ يحملون تابوتاً من ذهب فيه كسوة الملك لصلاته .  
ثم يخرج رجل بين يديه يقال له الرحوم يسكت الناس . ثم يخرج شيخ بيده  
طست وإبريق من ذهب مرصعان بالدرّ والياقوت . ثم يخرج الملك ماشياً  
وعليه ثياب الأكسيمون <sup>(3)</sup> ، وهو ثياب من الإبريسم منسوجة بالجواهر  
كلها ، وخفه مرصع بالدرّ والياقوت ، وفي يد الملك حقة من ذهب فيها  
تراب ، فكلما خطا خطوة يقول له الوزير بلسانهم : من رموت نسابطر ،  
تفسيره : اذكر الموت والبلى . فإذا قال له ذلك وقف الملك وفتح الحق ونظر  
إلى التراب وقبله وبكى . فيسير كذلك حتى ينتهي إلى باب الكنيسة ، فيقدم  
الرجل الطست والإبريق فيغسل الملك يده ويقول للوزير : إني بريء من  
دماء الناس كلهم والله لا يسألني عن دماهم وإني قد جلعتها في عنقك .  
ويخلع ثيابه التي عليه على وزيره ويقول له : دن بالحق <sup>(4)</sup> ، ويأمر فيه أن  
يُدار <sup>(5)</sup> به على أسواق القسطنطينية ويقال له : دن بالحق <sup>(6)</sup> كما قال لك  
الملك .

### ( 800 )

ويلبس الملك الثياب التي يدخل بها الكنيسة ويأمر بإدخال [ أسارى ] <sup>(1)</sup>  
المسلمين الكنيسة فينظرون إلى تلك الزينة فينادون : أطال الله بقاء الملك  
سنين كثيرة ، ويقولون ذلك ثلاث مرّات . ويساق خلف الملك ثلاثة من  
الحيل تقاد ، [ ويقول بعضهم إنها ] <sup>(1)</sup> لا تكون إلا شهباء يقال إنها من  
نسل خيل كانت للإسكندر توارثها ملوك اليونانيين ثم ملوك الروم لما غلبوا

(2) ق : مشهورة - (3) ق : الأكسيمون ، وراجع ابن رسته 134 - (4) ق : الحق -

(5) سقطت من ق .

(1) عن ابن رسته .

على المملكة ، عليها سروج قرابيسها من الزمرد الأخضر والياقوت الأحمر ،  
وركبها وألباها وما اتصل بها مرصعة من الحجارة بمثل ذلك . [ وأجلتها من  
الديباج المرصع بالدر والياقوت ، فيدخلونها الكنيسة ولها بها لجام معلق ،  
وهم يقولون إن دابة منها متى أخذت تلك اللجام في فيها ظفروا ببلاد  
الإسلام . فتجي الدابة منها فتشم اللجام ثم تهقر ولا تقدم عليه . ويقال  
إنها من نسل دواب كانت لأوقنطاب ]<sup>(1)</sup> . قال أبو سعيد الفارقي : رأيتهم  
يحملون بين يدي الملك سيوفاً عدة تنسب إلى الإسكندر طول كل سيف منها  
ثمانية أشبار وهي مرصعة كلها بنفيس الجواهر ، فإذا انقضت نواميس شرعهم  
عاد الملك على الهيئة الأولى إلى قصره .

( 801 )

وباب الذهب منها في الجانب الجنوبي ومنه يأخذ إلى رومية . وفيها عجائب  
يكاد السامع أن لا يقبلها ، وفيها من الذهب والجواهر في أبوابها وأسرتها  
وجميع أمورها .

[ ذكر مدينة رومة ]

( 802 )

ومدينة رومة في سهل من الأرض تحيط بها الجبال<sup>(1)</sup> على بعد والمطل عليها  
منها جبل غوديه بينه وبينها ستة أميال . ودور مدينة رومة [ أربعون ] ميلاً ،  
وقطرها اثنا عشر ميلاً يشقها نهر يسمى تيبروس<sup>(2)</sup> وينقسم قسمين ، ثم  
يلتقيان آخرها . وفي وسط مدينة رومة حصن يقال له<sup>(3)</sup> منت أرقوط في  
صخرة مرتفعة منيعة ، ولم يطلق بهذا الحصن عدو قط . ورومة قد تغلب عليها

(1) سقطت من ق - (2) ق : نيرش - (3) ق : لها .

مرّات . وبين رومة والبحر الشّامي اثنا عشر ميلاً ، وكذلك بينها وبين البحر الجوفي .

( 803 )

وأهل مدينة رومة أجبن خلق الله . ويدبّر أمرهم برومة البابه <sup>(1)</sup> . ويجب على كلّ ملك من ملوك النصارى إذا اجتمع بالبابه أن ينبطح على الأرض بين يديه ، فلا يزال يقبل رجل البابه ولا يرفع رأسه حتّى يأمره البابه بالقيام .

( 804 )

وكانت رومة القديمة تُسمّى رومة باكية أي عجوز . وكان النهر يعترضها ، فبنى يوانش الأسقف خلف الوادي مدينة أخرى ، فلذلك صار النهر يشقّها . وفرش النهر بلبن الصفر وألصقه بالقصدير <sup>(1)</sup> والرصاص وألبست حيطانه بمثل ذلك . وفي داخل مدينة رومة كنيسة شتتا باطر وفيها صورة قارله من ذهب بلحيته وجميع هيئته وهو في خلق عبوس قد رفع عن الأرض في خشبة مصلوباً . وفي وسط الكنيسة صورة أخرى لبعض ملوكهم من ذهب أيضاً . ولهذه الكنيسة أربعة أبواب من فضة سبكاً واحداً ، كلّها مسقّفة بقراميد الصفر ملصقة بالقصدير <sup>(1)</sup> وحيطانها كلّها نحاس أصفر رومي وأعمدتها وأساطينها من بيت المقدس ، وهي في غاية من الحسن والجمال . ويزار في هذه الكنيسة مِخلبان من مخالب العقاء - وهم يسمونها الغديقة - طول كلّ مِخلب منها اثنا عشر شبراً . وداخل هذه الكنيسة <sup>(2)</sup> بيت بُني باسم بطرس <sup>(3)</sup> وبولس <sup>(4)</sup> الحواريين ، وطول هذه الكنيسة ثلاثمائة ذراع وسمكها [ مائتا ذراع ] .

803 (1) ق : اليابه ، وكذا في بقية الفقرة .

804 (1) ق : بالقصدير - (2) ق : المدينة - (3) ق : باطرس - (4) ق : بولس .

( 805 )

وأهل رومة أجمعون يخلقون لحاهم كلها ويخلقون أوساط هامهم <sup>(٢)</sup> ويزعمون أن كل من لم يخلق لحيته لم يكن نصرانياً خالصاً <sup>(٣)</sup> . ويقول علماءهم إن سبب ذلك أن شمعون الصفا جاءهم والحواريون وهم قوم مساكين ليس بيد كل واحد منهم إلا عصاً وجراب ، قالوا : ونحن ملوك نلبس الديباج ونقعد <sup>(٤)</sup> على كراسي الذهب ، فدعونا إلى النصرانية فلم نجيبهم وأخذناهم وعذبناهم <sup>(٥)</sup> وحلقنا رؤوسهم ولحاهم ، فلما ظهر لنا صدق قولهم حلقنا لحانا كفارة لما ركبنا من خلق لحاهم .

( 806 )

وإنما صار النصارى يعظمون يوم الأحد لأنهم يزعمون أن المسيح قام في القبر ليلة الأحد وارتفع إلى السماء ليلة الأحد بعد اجتماعه مع الحواريين . وهم لا يرون الغسل من الجنابة ولا وضوء عندهم للصلاة ، وإنما عبادتهم النية ، ولا يأخذون القربان حتى يقولوا : هذا لحمك ودمك ، يريدون المسيح ، وليس بخمر وليس بخبز . والسكر عندهم <sup>(١)</sup> حرام ، ولا يتكلم أحد إذا أخذ القربان حتى يغسل فيه ، وإذا تقرّبوا قبل بعضهم بعضاً وتعانقوا <sup>(٢)</sup> . ولا يتزوج أحد منهم أكثر من امرأة واحدة ولا يتسرى <sup>(٣)</sup> عليها ، فإن زنت باعها وإن زنى باعته ، وليس لهم طلاق . ويورثون النساء جزءين والذكور <sup>(٤)</sup> جزءاً ، ومن سنّهم ألا يلبس الخفاف الحمر إلا ملك .

(١) سقطت من ر - (٢) ر : رؤوسهم - (٣) سقطت من ر - (٤) ق : ونجلس .

(١) ر : عليهم - (٢) ق : وعانقه - (٣) ر : يسور - (٤) ق : والرجال .

وهم يخففون في الحكم على الشريف ويثقلون على الوضع حتى يبلغ به البيع . ومن أحكامهم أن من زنى بأمة غيره فلا شيء عليه إذا زنى بها خارج الدار كأنه لم يأت ربة ، وإن زنى بها في دار سيدها فعليه حد معروف <sup>(1)</sup> ومن أولد عندهم أمة <sup>(2)</sup> فولده زنيم <sup>(3)</sup> ولا يجوز لذلك الولد عندهم رتبة القسيسية <sup>(4)</sup> ، ولا يرث أباه إذا كان له ولد من حرة وولد الحرة يحيط بميراثه ، وإن لم يكن له ولد غير ولد الأمة ورثه .

وهم يفطرون في صومهم ( في كل جمعة يومين ) <sup>(1)</sup> وهما يوم السبت ويوم الأحد ، وأمر الصوم عندهم خفيف ليس بالشديد اللزوم <sup>(2)</sup> ، وإنما أصله عندهم الصوم الذي صامه المسيح بزعمهم استدفاعاً لإيليس ، وكان صومه أربعين يوماً كاملاً <sup>(3)</sup> موصولة بلياليها في قولهم ، وهم لا يصومون يوماً كاملاً ولا ليلة كاملة ، ومن كان بين المسلمين منهم يؤخر الفطر حياء منهم ، وهم في موضع مملكتهم لا يصومون إلا نصف النهار أو نحوه . والمواظب منهم للصلاة والجماعات من شهد الكنيسة يوم الأحد وليلته وأيام القرايين السبعة ، ولو غاب عنها عمره كله ولم يطعم بذلك عليه طاعن ولا عابه بذلك عائب .

وليس يشتمل مصحف النصارى الذي هو ديوان فقهم وكتر علمهم وعليه معولهم في أحكامهم واعتمادهم في شرائعهم إلا على خمسمائة وسبع وخمسين

807 (1) في ق تغير ترتيب هذه الجملة - (2) سقطت من ق - (3) ق : زنيم منها - (4) ر : رتب كرتب القسيسية .

808 (1) ق : يومين من كل جمعة - (2) ر : القنوم - (3) سقطت من ق .

مسألة (1) ، ومن هذه المسائل على قلتها مسائل موضوعة لا معنى لها ولا حاجة بهم إلى (2) تفسيرها ، لم يقع في سالف الزمان ولا يقع (3) في عابره . وليست سنتهم مأخوذة من تنزيل ولا رواية عن نبي ، وإنما جميعها عن ملوكهم . وإيمانهم الذي لا يعدونه (4) بالله الذي لا يعبد غيره ولا يدان إلا له ، وإلا فخلع النصرانية وبرئ من المعبودية (5) وطرح على المذبح حيضة يهودية ، وإلا فلعهن البطريق الأكبر والشمامسة والديرانيون وأصحاب الصوامع ومقربة القربان ، وإلا فبرئ من الثلاثمائة والثمانية عشر أسقفاً الذين خرجوا من بيوتهم حتى أقاموا دين النصرانية ، وإلا فشق الناقوس (6) وطبخ به (7) لحم حمل وأكله يوم الاثنين مدخل الصوم ، وإلا فلي الله بعمل إسحاق طهربا (8) اليهودي (كامل ثلث الديوان والحمد لله) (7) .

### جزيرة قبرس

( 810 )

سُميت بذلك لمدينة هناك تسمى قبرو . وجزيرة قبرس كانت معظمة في القديم للوثن المسمى قانوس وهو على اسم ذو الزهرة . وأهل قبرس موصوفون بالغناء والجدة وبها معادن الصفر ، وفي جزيرة قبرس اللادن ولا يجمع في غيرها والذي يجمع منه على الشجر خاصة يحمل إلى ملك القسطنطينية أفضله لأنه يعادل (1) الألتجوح القماري طيباً ، [ وسائر ] ما يجمع [ مما يسقط ] على [ وجه ] الأرض [ هو الذي ] (2) يستعمله الناس .

(1) بياض في ق - (2) ر : في - (3) ر : وقع - (4) ق : بعدها - (5) ق : المعبودية - (6) ق : الناقوس - (7) سقطت من ق - (8) ق : طربى .

(1) ق : لا يعادل - (2) عن الحميري 454 .

## جزيرة إقريطش

( 811 )

لها اثنا عشر ميلاً ، وقيل : دور إقريطش ثمانمائة ميل . سُميت برجل من الجحوس يقال له قراطي ويسمى أيضاً إقريطش [ البتر بلش وترجمته مائة مدينة ] <sup>(1)</sup> ، وكذلك كان بها مائة مدينة .  
[ وإقريطش أول ما استنبطت صناعة الموسيقى . وهي كثيرة المعز وليس بها إبل ولا سبع ولا ثعلب ولا غيرها من الدواب الدابة بالليل ولا فيها حية ، وإذا دخلت فيها ماتت في ذلك العام ... وهي كثيرة الكروم والأشجار ، ومراسيها من ناحية الشرق : مرسى الفتوح وهو مرسى مشتى حسن لا نظير له في موضع ، ومراس كثيرة لا حاجة إلى ذكرها ] <sup>(1)</sup> .

## جزيرة صقلية

( 812 )

وجزيرة صقلية سُميت باسم شيقلوا أخي إيطال الذي ( به سُميت إطالية ) <sup>(1)</sup> . [ وكانت تعرف قبل تزي قريبا ، ومعناه باللسان الإغريقي : ثلاثة في أربعة ، وإنما ذلك لثلاثة مواضع مشرقة فيها وهي : بلرم التي هي قاعدتها وباجنة وليوام . وبين صقلية وبلد إيطالية خليج من البحر . وقال أرشيوس : عرض جزيرة صقلية مائة وسبعة وخمسون ميلاً وطولها مائة وسبعة وسبعون ميلاً . وقال غيره : دور صقلية الذي يحيط بها خمسمائة ميل ] <sup>(2)</sup> .  
وطولها من جبل بلرمه إلى جبل بحينة ( ٩ ) وعرضها من جبل بجيشة إلى جبل

(1) عن الحميري 51 .

(1) ق : بنى إطالية - (2) عن الحميري 367 وابن الشباط .

اليو ( ٩ ) [ عند مرسى علي ] <sup>(2)</sup> . ويذكر أنها مثلثة الشكل . [ وقال بعضهم : لا أدري جزيرة في البحر أكثر منها بلاداً ولا عمارة أقطار . فالثالث الشرقي منها من مسينى إلى جزيرة الأديب مائتا ميل ، ومن جزيرة الأديب إلى طرابنش أربعمئة ميل وخمسون ميلاً ، وهو الوجه الجنوبي ، والوجه الثالث من طرابنش إلى الحراش اثنان وخمسون ميلاً ] <sup>(2)</sup> . وهي كثيرة الزرع والضرع والفواكه . وبلرمة قاعدتها في شمال الجزيرة على سبع ليالٍ من الهجاز .

### ( 813 )

وبجزيرة صقلية البركان العظيم الذي لا يعلم في العالم أشنع منظرًا منه ولا أغرب جبلاً ، وهو في جزيرتين شمالاً من هذه الجزيرة ، وإذا هبّت الريح الجوفية سمع له دوي هائل كالرعد القاصف . وكان قوفوريوش الفيلسوف قد شخص من مدينة صور إلى صقلية لينظر إلى البركان ويعاين فعل الطبيعة هناك ويخبر عنه وعن العاقبة بقول واضح ، فمات بها وقبره معروف ، وقبر جالينوس أيضاً هناك معلوم ، وكان قد شخص من مدينة رومة يريد الشام ليلقى أصحاب عيسى عليه السلام .

### ( 814 )

وبصقلية [ مياه حامضة وبها ] معدن الكبريت الأصفر [ الذي لا يوجد بموضع مثله ، وهو بجزيرة البركان ، وله قطاعون عاملون بتناول ذلك قد تمرطت شعورهم وتصلبت أظفارهم . ويذكرون أنهم يجدونه في بعض الأزمنة سيالاً متميعاً فيجدون له في الأرض مواضع يجتمع فيها . ثم يجدونه في غير ذلك الألوان قد تحجر وحمض فيقطعونه بالمعاول ] <sup>(1)</sup> . وبجزيرة صقلية

(1) عن الحميري 367 وابن الشباط -

آبار ثلاث عند قلعة مينا من إقليم سرقوسة يخرج منها في وقت معلوم من السنة زيت النفط ، وذلك في شهر شباط وشهرين بعده . [ ويتزل من البر على درك ويرقى على درك آخر ، ويخمر الرجل الذي يدخل البئر رأسه ويسد مسام أنفه ، وإن تنفس في أسفل البئر هلك من ساعته ، وما أخرج منه وضع في قصار فيعلو الدهن منه ] <sup>(2)</sup>

### ( 815 )

وذكر [ بعض ] المؤرخين أن جزيرة صقلية كان يسكنها في قديم الدهر أمة مهملة تأكل الناس ، ويقال إنه كان فيها جنس من المسوخ بعين واحدة <sup>(1)</sup> في وسط جباههم يسمون حقلوفس . ولم تزل صقلية على قديم الدهر كثيرة الفتن والحروب ، وفي السنة التي بويج فيها علي بن أبي طالب رضي الله عنه صار قسطنطين بن هرقل في ألبي <sup>(2)</sup> مركب يريد بلاد المسلمين ، فسلب الله تعالى عليهم عاصفاً من الريح فأغرقهم <sup>(3)</sup> ، فنجوا بنفسه <sup>(4)</sup> قسطنطين ، فلما أتى صقلية صنعوا له حماماً ودخله وقتلوه فيه . ولصقلية مدن كثيرة ونهران يطردان من عين واحدة يقال لأحدهما أوطشوم وللآخر القارم .

### ( 816 )

وبصقلية <sup>(1)</sup> جزيرتا البركان الواحدة كبيرة والأخرى صغيرة ، وفي هاتين الجزيرتين تنقد النار أبداً ، فيرى فيها <sup>(2)</sup> لهب النار بالليل ودخانها بالنهار . ومن العجائب أن النار في إحدى الجزيرتين حديثة ولم تكن بها من قبل . وهاتان الجزيرتان وما يليهما <sup>(3)</sup> تسمى جزائر <sup>(4)</sup> أوليا ، سميت باسم ( أوليس بن يكيو ) <sup>(5)</sup> الذي ذكرت فلاسفة الجاهلية أنه كان أميراً لتلك الجزائر وكان

(2) عن الحميري 368 وابن الشباط .

814

(1) هنا يندى نص ر - (2) ق : ألف - (3) ق : فزرها - (4) سقط من ق .

815

(1) ق ر : وبغلية - (2) سقطت من ق - (3) ر : بينها - (4) ق : جزيرة - (5) ق : أولين بن بنتو ، ر : أولين بن بنتر .

816

يَعْلَمُ أَهْلَهَا بِمَا يَحْدُثُ فِي الرِّيحِ لِتَجَارِبِ حَفَظِهَا ، فَاتَّخَذُوهُ إِلَهًا . وَبِصَقْلِيَّةِ  
غُرَائِبِ يَطُولُ ذِكْرُهَا .

( 817 )

وَفِي سَنَةِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ وَمِائَتَيْنِ فَرَعَ فَيْمَةَ الْبَطْرِيقِ النَّصْرَانِي قَائِدَ <sup>(1)</sup> صَاحِبِ  
صَقْلِيَّةَ إِلَى زِيَادَةِ اللَّهِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْأَغْلَبِ ، فَقَرَّبَ عَلَيْهِ أَمْرَ صَقْلِيَّةَ وَالظَّفَرِ  
بِهَا ، فَوَلَّى زِيَادَةُ اللَّهِ أَسَدَ بْنَ الْفَرَاتِ الْقَاضِيَّ الْفَقِيهَ عَلَى جَيْشِ إِفْرِيْقِيَّةٍ مِنْ  
قُرَيْشٍ وَالْعَرَبِ وَالْبَرْبَرِ وَغَيْرِهِمْ وَأَقْرَاهُ عَلَى الْقَضَاءِ مَعَ الْقِيَادَةِ . وَخَرَجَ أَسَدُ فِي  
حَفْلٍ عَظِيمٍ وَجَمَعَ كَثِيرَ وَعْدَةٍ كَامِلَةٍ ، وَذَلِكَ فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ مِنَ الْعَامِ  
الْمَذْكُورِ ، وَكَانَ فَصُولُهُ <sup>(2)</sup> مِنْ مَدِينَةِ مَوْسَى فِي سَبْعِينَ مَرْكَبًا يَوْمَ السَّبْتِ  
لِلنَّصَفِ مِنْ شَهْرِ رَبِيعِ الْآخِرِ ، وَوَصَلَ إِلَى مَرْسَى مَازَرِ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ [ بَعْدَهُ ،  
وَكَانَتْ طَرِيقُهُ مِنَ الْمَرْسَى عَلَى قَلْعَةٍ بَلُوطَ ، ثُمَّ عَلَى قَرْيَةِ الرِّيشِ ، ثُمَّ صَارَ  
إِلَى قَلْعَةِ الدَّبِّ سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِأَنَّهُمْ أَصَابُوا فِيهَا دَبًّا أَنْيَسًا ، ثُمَّ إِلَى قَرْيَةِ  
الطَّوَاوِيسِ ، وَسُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِأَنَّهُمْ أَصَابُوا فِيهَا طَاوُوسًا ، ثُمَّ إِلَى مَعْرَكَةِ  
بِلَاطَةِ ، وَهَنَاكَ ظَهَرَتْ لَهُمْ جَمْعُ الرُّومِ فَنَازَلَهُمْ فَانْهَزَمَ الْمُشْرِكُونَ وَأَصِيبَ لَهُمْ كِرَاعٌ  
وَسِلَاحٌ ، وَلِذَلِكَ سُمِّيَتْ مَعْرَكَةُ بِلَاطَةِ ، وَهُوَ اسْمُ مَلِكِ النَّصَارِيِّ ] <sup>(3)</sup> . ثُمَّ  
رَحَلَ <sup>(4)</sup> إِلَى حَصُونِ الرُّومِ وَقَرَاهُمْ <sup>(5)</sup> [ يَغِيرُ وَيَسِي ] ، وَبَثَّ السَّرَايَا فِي  
جَمِيعِ الْجَزِيرَةِ وَكَثُرَتِ الْمَغَانِمُ <sup>(1)</sup> عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ وَصَارُوا فِي رَغْدٍ مِنَ الْعَيْشِ ،  
[ وَسَارَعَ النَّاسُ إِلَى إِمْدَادِهِمْ مِنْ إِفْرِيْقِيَّةٍ وَالْأَنْدَلُسِ ] ، وَحَاصَرَ أَسَدُ مَدِينَةَ  
سَرْقُوسَةَ وَقَاتَلَهُمْ بَرًّا وَبَحْرًا وَأَحْرَقَ مَرَاقِبَهَا وَقَتَلَ جَمَاعَةً مِنْ أَهْلِهَا .  
وَمَاتَ أَسَدُ بْنُ الْفَرَاتِ رَحِمَهُ اللَّهُ سَنَةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَمِائَتَيْنِ وَهُوَ مُحَاصِرٌ  
لِسَرْقُوسَةَ ، وَوَقَعَ الْمَوْتَانِ <sup>(6)</sup> عَلَى عَسْكَرِ الْمُسْلِمِينَ .

(1) سَقَطَتْ مِنْ ق - 2) ق : وَصُولُهُ - 3) عَنْ الْحَمِيرِيِّ 366 - 4) ر : وَوَصَلَ - 5) ر :  
وَنَزَاهُمْ - 6) ر : الْمَوْتُ .

وولّوا على أنفسهم ابن الجوّاري وأمدّتهم مراكب من إفريقية فيها رجل يسمّى عمروس ، فخرج إليهم قسطنطين صاحب صقلية وهو نازل بلرمه <sup>(1)</sup> في عسكر جرّار ، فحفر لهم المسلمون حفراً وغيّبوا بالكلأ والعشب ، ثمّ استطردوا لهم عند اللقاء <sup>(2)</sup> حتّى تساقطوا في تلك الحفرة ، فكان ممّن سقط منهم <sup>(3)</sup> قسطنطين وابنه . فأسر قسطنطين وقد أثخن جراحاً ، فقُدّي من المسلمين بفداء جزيل ، فأحمله أهله فمات بالحمة ، فحملوه ودفنوه بمرسى الطين وبنوا على قبره الكنيسة التي بالمرسى .  
وكان بعد ذلك فيها ولايات كثيرة وحروب مع الروم يطول ذكرها .

### ذكر جزيرة مالطة

ومن الجزائر المشهورة التي تلي صقلية جزيرة مالطة في القبلّة منها بينها بحرى واحد وفيها مراس منشأة <sup>(1)</sup> للسفن ، وأشجارها الصنوبر [ والعرعر والزيتون ، وطولها ثلاثون ميلاً ، وفيها مدينة من بنيان الأول . وكان يسكنها الروم . وغزاها خلف الخادم مولّى زيادة الله بن إبراهيم عند قيام أبي عبد الله محمّد بن أحمد ابن أخي زيادة الله على يد أحمد بن عمر بن عبد الله بن الأغلب ، وهو الذي شقّى في أمرها . وخلف هذا هو المعروف ببناء المساجد والقناطر والمواجل ، فحاصرها ومات وهو محاصر لها . فكتبوا إلى أبي عبد الله بوفاته ، فكتب أبو عبد الله إلى عامل جزيرة صقلية ، وهو محمّد بن خفاجة ، أن يبعث إليهم والياً ، فبعث إليهم سودة بن محمّد ، ففتحوا حصن مالطة

(1) ق : يلزم - (2) ق : القائم - (3) ق : فيهم .

(1) سقطت من ق -

وظفروا بملكها عمرو بن أسير ، فهدموا حصنها وغنموا وسبوا ما عجزوا عن حمله ، وحمل لأحمد من كنائس مالطة ما بنى به قصره الذي بسوسة داخلاً في البحر ، والمسلك إليه على قنطرة . فبقيت بعد ذلك جزيرة مالطة خربة غير أهلة ، وإنما كان يدخلها النشأون للسفن ، فإن العود فيها أمكن أن يكون ، والصيادون للحوت لكثرتهم في سواحلها والشائرون للعسل ، فإنه أكثر شيء هناك .

فلما كان بعد الأربعين والأربعمئة من الهجرة عمرها المسلمون وبنوا مدينتها ، ثم عادت أتم مما كانت عليه ، ففزاها الروم سنة خمس وأربعين وأربعمئة في مراكب كثيرة وعدد ، فحاصروا المسلمين في المدينة واشتد الحصار عليهم وطمعوا فيهم ، فسألمهم المسلمون الأمان فأبوا إلا على النساء والأموال . فأحصى المسلمون عدد المقاتلة من أنفسهم فوجدوهم نحو أربعمئة ، ثم أحصوا عبيدهم فوجدوهم أكثر عدداً منهم ، فجمعوهم وقالوا لهم : إنكم إن ناصحتونا في قتال عدونا وبلغتم من ذلك مبلغاً وانتهيت حيث انتهينا فأنتم أحرار ، نلحقكم بأنفسنا وتنكحكم بناتنا ونشارككم في أموالنا ، وإن أنتم توانيتم وخذلتمونا لحقكم من السباء والرق ما يلحقنا ، وكنتم أشد حالاً منا ، لأن أحدنا قد يفاديه حميمه ويخلصه من الأسر وليه وينالاً على استنقاذه جماعته . فوعد العبيد من أنفسهم بأكثر مما ظنوا بهم ، ووجدوهم إلى مناجزة عدوهم أسرع منهم . فلما أصبح القوم من اليوم الثاني غاداهم الروم على عادتهم ، وقد طمعوا ذلك اليوم في التغلب عليهم وأسروهم ، والمسلمون قد استعدوا في أكمل عدة للقائهم ، وأصبحوا على بصيرة في مناجزتهم ، واستنصروا الله عز وجل عليهم وزحفوا وثاروا نحوهم دعساً بالرماح وضرباً بالسيوف غير هارين ولا مرجين ، واثقين بإحدى الحسينين : من الظفر العاجل أو الفوز الآجل . فأمدهم الله تعالى بالنصر وأفرغ عليهم الصبر ، وقذف في قلوب أعدائهم الذعر ، فولوا منهزمين لا يلوون ، واستأصل القتل أكثرهم ، واستولى المسلمون على مراكبهم فما أفلتهم منها غير واحد . ولحقوا عبيدهم بأحرارهم ووفوا لهم بميعادهم . وهاب العدو بعد ذلك أمرهم ، فلم

يعترضهم أحد منهم إلى حين<sup>(2)</sup>

### ذكر جزيرة قوصرة

( 820 )

ويلى مدينة مازر من جزيرة صقلية جزيرة قوصرة بينها مجرى واحد<sup>(1)</sup> .  
[ وهي في شرقي جزيرة مليطمة ، وهي من جزيرة الراهب بين جنوب وشرق ،  
وتوازي الشاقة ومازر وبينها مجرى ، وكذلك من قوصرة إلى بر إفريقيا  
مجرى . وجزيرة قوصرة ترى من مدينة مازر وترى أيضا من إقليبييا من بر  
إفريقية ، لأن هذه الجزيرة جبل مشرف عال جدا . ولها مرسى من جانب  
الشمال ، وهي مقطع للخشب الجيد ويحمل منها إلى صقلية . وفيها معزبرة  
تُصاد هناك كثيرا ، وهي مكن للغزاة من المسلمين والروم ، وكانت فيها  
للمسلمين على الروم أيام صمصام الدولة وقبة مجحفة ومقتلة عظيمة . وهي  
جزيرة صغيرة حصينة فيها آبار وأشجار ، ولها من جهة الجنوب مرسى مأمون  
يكن من رياح كثيرة ]<sup>(2)</sup> .  
والجزائر بتلك الناحية<sup>(3)</sup> كثيرة

### ذكر مجدونية

( 821 )

فأما مجدونية فهي قاعدة الروم الإغريقين ، ومنها أرسطاطاليس فيلسوف

(2) عن الحميري 520 .

(1) سقطت من ق - 2 عن الحميري 485-486 - 3 ر : النواحي .

الروم وعالمها [ وطبيها وجهبذها ونخطيها ] <sup>(1)</sup> ، وهو معلّم الإسكندر وله رسائل عجيبة .

وقد حدّدها الكندي عند ذكر ممالك صاحب القسطنطينية ، وكانت مجدونية تُسمّى في القديم ممارية مشتقّ من اسم ملكها مماريش <sup>(2)</sup> .

### ذكر طراقية

( 822 )

فأمّا بلد طراقية فحدّها من المشرق <sup>(1)</sup> مدينة القسطنطينية ، ومن ناحية الجوف يمتدّ إلى ناحية الأشبان <sup>(2)</sup> ، ومن ناحية القبلة معظم <sup>(3)</sup> البحر ، ومن ناحية المغرب يتّصل ببلد مجدونية ويتّصل به بلد طشالية . وزعموا أنّ أهلها أول من عمل اللّجُم للخيل <sup>(4)</sup> و [ أنّهم ] ابتدعوا رياضة الخيل والبيطرة .

### ذكر طشالية

( 823 )

[ أرض بين الروم والترك ، فيها عينان تجريان ويكون عنهما نهران ، إن شربت الماشية من إحداها اسودّت ووضعت سوداً ، والأخرى إن شربت منها الماشية وضعت أولادها بُلُقًا ] <sup>(1)</sup> وبطشالية استنبط ضرب الدنانير من الذهب .

---

(1) عن الحميري ( 523 - 2 ) ر : ممارش .

821

(1) ق : الشرق - (2) ر : الأشبان - (3) ر : يعظم - (4) ر : إلى الخيل .

822

(1) عن الحميري 397 .

823

## ذكر بلاد الأنقلش

( 824 )

وهم جنس من الأتراك نزلوا مصاقين للصقالبة . وحدّ بلادهم في الغرب بلد بويرة وبلد بويصلاو<sup>(1)</sup> ، وفي الجوف منهم الروس ، وفي الشرق منهم البجناك وقفار لا تُسكن هي بين<sup>(2)</sup> بلد البجناك وبين بلد البلقارين من الصقالبة ، وفي القبلة بعض بلاد البلقارين ، ومسافة قفار لا تسكن .

[ وهم قوم ليس لهم معبود دون الله تعالى ، وهم يقرّون بصاحب السماء وأنه واحد قهار ، ويحتنبون أكل لحم الخنزير ويقرّبون قرابين . وإذا وضع بين يدي أحدهم طعام أجج ناراً وأخذ من أفضل خبزه وطعامه فلقه في النار ويدعو باسم أحبّ وزرائه إليه . ويعتقدون أن الدخان يرقى إلى السماء فيكون دخراً للميت بين يدي الله عز وجل ليفوز بذلك عنده .

وهم ناقلة من خراسان ، والإسلام هناك فاش ، وهؤلاء الأتراك يفادون المسلمين واليهود إذا أسروا في جهة من الجهات التي تليهم . ويحسنون قرى الضيفان ، وهم على أحوال مرضية إلا في إباحة نسائهم لعبيدهم وأضيافهم وكلّ من أراد الحلوة بهنّ ، وإنهم في ذلك بمنزلة الكلاب ]<sup>(3)</sup> .

## ذكر الروس

( 825 )

وأما بلاد الروس فهم في جزيرة حوالها بحيرة ، وطول جزيرتهم<sup>(1)</sup> مسيرة خمسة<sup>(2)</sup> أيام وفيها مشاجر وغياض . وملكهم يقال له خاقان<sup>(3)</sup> روس ،

824 (1) ق : بويصلاق - (2) سقطت من ر - (3) عن الحميري 39 .

825 (1) ر : وطولها - (2) سقطت من ق - (3) ق : خاكان ، ر : خاقان -

وهم في نحو مائة ألف إنسان ، وهم يغزون الصقالبة في السفن . وبلكار <sup>(4)</sup> تبع للروس وموافقون لهم . وليس للروس مزارع ولا كسب إلا بسيوفهم ، وقيل : هم ثلاثة أصناف : صنف منهم يتزل ملكهم مدينة كويابة <sup>(5)</sup> وهي أقرب من بلقار <sup>(6)</sup> ، وهم أقرب الروس إلى بلقار ، وصنف آخر يسمون الصلاوة ، وصنف ثالث <sup>(7)</sup> يسمون الأوثانية وملكهم مقيم بأوثان ، والتجار إليهم لا يتجاوزون كويابة <sup>(8)</sup> . فأما أوثان ( فلم يخبر أحد ) <sup>(9)</sup> أنه دخلها لأنهم يقتلون كل من ( وصل إليهم ) <sup>(10)</sup> من الغرباء . ( والله أعلم ) <sup>(11)</sup> .

### (1) ذكر جملة من القول في الأمصار ومساحات الممالك

( 826 )

ذكر أن عمر لما استفتح <sup>(2)</sup> البلاد من العراق والشام ومصر كتب إلى بعض <sup>(3)</sup> حكماء العصر يسأله عن البلاد ( وتأثير أهويتها وترتيبها في سكانها ) <sup>(4)</sup> . فكتب إليه <sup>(5)</sup> : أما الشام فتحت ركام وثج غمام <sup>(6)</sup> تُصفي الألوان وترطب الأجسام وتبليد الأفهام . وأما أرض مصر فهواؤها راكد وحرها <sup>(7)</sup> متزايد تطول الأعمار وتسود الأبخار وتبليد الفطن وتذكّي الإحزن . وأما أرض اليمن فتضعف الأجسام وتهذب الأحلام ، مغايبها خصبة وأطرافها جذبة . وأما الحجاز فهواؤه حرور وليله بهور <sup>(8)</sup> يشجع القلوب

825 (4) ق ر : وبلكان - (5) ر كويابة ، ق : كوعانية - (6) ق : بلقانة - (7) ر : آخر - (8) ر : كويابة - (9) ر : فلم يجد أحد يخبر ، ق : فلم يجد أحد - (10) ق : وطئ أرضهم - (11) عن ق .

826 (1) ورد في ر قبل هذا العنوان : بسم الله الرحمن الرحيم صلى الله على سيدنا ومولانا محمد وآله وسلم نسليماً - (2) ر : افتتح - (3) سقطت من ر - (4) ر : وتأثيرها في سكانها وترتيبها على مآكلها - (5) ر : فكتب إليه بعض أهل العلم بها . (6) يستأنف هنا نص م ، راجع الفقرة 780 - (7) س ر : وخيرها - (8) ر : جهور -

وينحف الجسوم وفي أهله غدر ولهم خب ومكر ، ولديارهم في آخر الزمان نبأ عظيم وخطب جسيم من أمور<sup>(٥)</sup> تظهر وأحوال تبهر . وأما العراق فقلب الأرض ومسلك النور وقرار النظارة ولأهله أعدل الألوان وأصفى الأذهان . وأما الجبال فتخشن الأجسام وتبلى الأفهام وتميت الهمم وتفسد الشيم . وأما خراسان فتعظم الأبدان وتكبر الهام وتلطّف الأفهام ولأهلها غوص وتفكير ورأي وتدير .

( 827 )

وذكر أن معاوية سأل عبد الله بن الكوّا فقال : أخبرني عن أهل البصرة . فقال : يقاتلون معاً ويُدبّرون شتى . قال : فأخبرني عن أهل الكوفة . فقال : أنظر الناس في صغيرة وأوقعهم في كبيرة . قال : أخبرني عن أهل المدينة . قال : أحرصُ الناس على فتنة وأعجزهم عنها . قال : فأخبرني عن أهل مصر . قال : لقمة لأكل . قال : فأخبرني عن أهل الحيرة . قال : كناسة بين حديقتين . قال : فأخبرني عن أهل الموصل . قال : قلادة وليدة فيها من كل خرز . قال : فأخبرني عن أهل الشام . قال : جنة<sup>(١)</sup> أمير المؤمنين ولا أقول فيهم شيئاً . قال : لتقولن . قال : أطوعُ الناس لخلق وأعصاهم لخالق ، لا يحسبون للسماء ساكناً . وروي أن عمرو بن العاص قال : أهل الحجاز أسرع الناس إلى فتنة وأعجزهم عنها ، وأهل العراق أطلب الناس لعلم وأعلمهم بخلافه ، وأهل مصر أعدل الناس صغاراً وأحقهم كباراً ، وأهل الشام أطوع الناس لخلق<sup>(٢)</sup> وأعصاهم لخالق<sup>(٢)</sup> .

وقال سليمان بن موسى : إذا كان الرجل علمه حجازي وسخاؤه عراقي واستقامته شامية فقد كمل .

وقال بعض الحكماء : أهل الحجاز أهل لهو ومعازف ومداعبة وتأنيث ، وأهل

(٥) س : أمر ، ر : عمل .

(١) س : جند - (٢) ر : للمخلوق ... للخالق -

اليمن أهل غفلة وخفة ولين <sup>(3)</sup> ، وأهل العراق أهل فكرة وفطنة وغدر وخبت وحيل وكثرة كلام ، وأهل الشام أهل غفلة وسلامة صدور وعون للظلمة ، وأهل مصر أهل غفلة ولين وقلب فطن ، وأهل خراسان أهل غفلة وحرص وبخل وشجاعة ، وأهل الهند أهل حكمة <sup>(4)</sup> وشجاعة وحسن سيرة ولين ، وأهل الصين أهل طيش وخفة وجبن .

### ( 828 )

وقال بكر <sup>(1)</sup> بن وائل عن محمد بن مسلم يرفعه : قسم الحفظ عشرة أجزاء فتسعة في الترك وجزء في سائر الناس ، وقسم البخل <sup>(2)</sup> عشرة أجزاء فتسعة في فارس وجزء في سائر الناس ، وقسم الكبر عشرة أجزاء فتسعة في الروم وجزء في سائر الناس ، وقسم السخاء عشرة أجزاء فتسعة في السودان وجزء في سائر الناس ، وقسم الشبق عشرة أجزاء فتسعة في الهند وجزء في سائر الناس ، وقسم الحسد عشرة أجزاء فتسعة في العرب وجزء في سائر الناس . وقال أيضاً بعض الحكماء : لا ترى أمة أكمل من كوفية ولا أظرف من مدنية ولا أبرع كمالاً من رومية ولا أحسن من أندلسية ولا أسحر بعينها من حبشية ولا أحسن قواماً من سنديّة ولا أنجب للولد من نخوشية <sup>(3)</sup> ولا أعسر قفلاً من خزرية .

### ( 829 )

فلما أراد عمر رضه النهوض إلى العراق سأل كعب الأحبار عنها فقال : يا أمير المؤمنين ، لما خلق الله الأشياء لحق كل شيء بشيء ، فقال العقل : إني لاحق بالعراق . فقال العلم : وأنا معك . فقال المال : فلاني لاحق بالشام .

(3) س : أهل غفلة ودعة ولين ، م : أهل غفلة ودعة ولين وخفة - (4) س ر : غفلة .

(1) ر : أبو بكر - (2) س : السخا - (3) س : حرشية ، ر : جرشية .

قالت الفتن : وأنا معك . قال الحصب : إني لاحق بمصر . قال الذل : وأنا معك . قال الشقاء : إني لاحق بالبوادي . قالت الصحة : وأنا معك . وقال الحجاج : لما تبوأتم الأمور منازلها قالت الطاعة : أنزل الشام . قال الطاعون : وأنا معك . قال النفاق : وأنا أنزل العراق . قالت النعمة : وأنا معك . قالت الصحة : أنزل البادية . قالت الشقوة : وأنا معك .

### ( 830 )

ومما خص به العراق مادة الرافدين وهما دجلة والفرات ، وكانت الأوائل تُشبه من العالم بالقلب من <sup>(1)</sup> الجسد لتوسطه الأرض ولأنه من إقليم بابل الذي سبقت الآراء عن أهله بحكمة الأمور كما تكون الحكمة من القلب . وأشرف هذا الإقليم مدينة السلام ، وقالوا : العراق لا جبلية ولا بحرية ولا شتاء كشتاء أرمينية ولا صيف كصيف عمان ولا صواعق كصواعق تهامة ولا جرب كجرب اليمن ولا طاعون كطواعين الشام ولا طحال كطحال البحرين ولا حمى كحمى خيبر ولا زلازل كزلازل صبرة ولا دمامل كدمامل الجزيرة ولا جنون كجنون حمص ولا هواء يختلف كهواء مصر التي لم يجعل الله عز وجل في أرزاق أهلها وأقواتهم نصيباً من الرحمة التي نشرها على عباده بالغيث الذي جعله عمارة لبلاده <sup>(2)</sup>

### ( 831 )

وقال ابن الزبير : ليس الناس بشيء من أقسامهم أقنع منهم بأوطانهم . وقالت الحكماء : عمر الله البلدان بحب الأوطان . وقال أبقرط : يداوى كل عليل بعقاقير أرضه ، فإن الطبيعة تتطلع إلى هوائها وتسرع <sup>(1)</sup> إلى غذائها . وقال أفلاطون : غذاء الطبيعة من أنفع أدويتها .

(1) ر : مع - (2) ر : عمارة بلاده .

(1) ر : وتسرع .

وزعم الفزاري أن عمل أمير المؤمنين من أقصى خراسان - وهو فرغانة - إلى طنجة بالمغرب ثلاثة آلاف فرسخ في سبعمائة فرسخ <sup>(1)</sup> (ومن الباب إلى بغداد ثلاثمائة فرسخ) <sup>(2)</sup> ، وعمل الصين في المشرق واحد وثلاثون ألف فرسخ في أحد عشر ألف فرسخ ، وعمل الهند في المشرق أحد عشر ألف <sup>(2)</sup> فرسخ في سبعة آلاف فرسخ ، وعمل تبت خمسمائة فرسخ في مائتين وثلاثين فرسخ ، وعمل كابل شاه أربعمائة فرسخ في ستين ، وعمل الترك ألف فرسخ في خمسمائة فرسخ ، وعمل الحزر واللان سبعمائة في خمسمائة ، وعمل برجان ألف وخمسمائة في سبعمائة ، وعمل الصقالبة <sup>(3)</sup> ثلاثة آلاف وخمسمائة في أربعمائة وعشرين ، وعمل الأندلس ثلاثمائة فرسخ في مائة فرسخ ، وعمل رومة ثلاثة آلاف فرسخ في سبعمائة فرسخ ، وعمل إدريس الفاطمي ألف ومائتا فرسخ في مائة وعشرين فرسخاً ، وعمل فارس لابن المتنصر <sup>(4)</sup> أربعمائة فرسخ في ثمانين فرسخاً . عمل أنبية <sup>(5)</sup> ألفان وخمسمائة فرسخ في ستمائة فرسخ ، وعمل غانة بلاد الذهب ألف فرسخ في ثمانين فرسخاً ، وعمل ورام مائتا فرسخ في ثمانين فرسخاً ، وعمل نخلة مائة وعشرون فرسخ في ستين فرسخاً ، وعمل واخ <sup>(6)</sup> ستون في أربعين ، وعمل البجاة مائتا فرسخ في ثمانين ، وعمل النوبة ألف وخمسمائة فرسخ في أربعمائة ، وعمل الزنج تسعة آلاف وستمائة فرسخ في خمسمائة فرسخ ، وعمل أسطوا لأحمد بن المتنصر [أربعمائة فرسخ في مائتين وخمسين فرسخاً] <sup>(7)</sup> ، فذلك الطول اثنان وسبعون ألف فرسخ وأربعمائة فرسخ وثلاثون فرسخاً ، والعرض خمسة وعشرون ألفاً ومائتان وخمسون فرسخاً .

832 (1) م : ر : ثلاثة آلاف وسبعمائة فرسخ - (2) سقطت من ر - (3) س : الصقلب - (4) م : وعمل احر المستنصر - (5) عن المسعودي 1367 ، سقط من م ، ر : نخلة أنبية ، س : أبلة - (6) عن ر ، س : راج ، م : فراح - (7) عن المسعودي .

## ذكر أقسام إيران شهر

( 833 )

وهو يشتمل على بلدان مسماة يضم<sup>(1)</sup> كل بلد عدة كور . قالبلاد :  
خراسان وكرمان وفارس والأهواز والجليل وسجستان وأرمينية وآذربيجان  
والموصل والجزيرة والشام وسورستان وهي متوسطة لهذه البلاد . فكور  
خراسان : الطَّبَّسان وقوهستان<sup>(2)</sup> ونيسابور وهراة وبوشنج وباذغيس<sup>(3)</sup>  
وطوس ونسا وأبيورد وسرخس ومرو الروذ والطاقان والغرياب<sup>(4)</sup>  
والجوزجان<sup>(5)</sup> والترمذ ومن وراء النهر<sup>(6)</sup> وبخارى وسمرقند وكش ونسف<sup>(7)</sup>  
وأول بلاد الترك وشاش وفرغانة وأشروشنه وخوارزم مضمومة إلى خراسان .  
وكور كرمان : أواس والسيرجان وبردسير<sup>(8)</sup> ويم وجيرفت وهرمز .  
وكور فارس : سابور وإصطخر وأردشير خرة ودارابجرد وفسا وأرجان  
وشيراز .  
وكور الأهواز : سوق الأهواز وجندي سابور ورامهرمز وسرق ويذق وتستر  
والسوس .  
وكور الجبل : ماسبدان ومهرجان وقذق وماه الكوفة ، وهي الدينور ، وماه  
البصرة ، وهي نهاوند وهمدان وقم .

( 834 )

ومما ينسب إلى الجبل من الكور وليس منه ولا من خراسان : الري وقوميس

833 (1) س : ر : يم - (2) م : وهوسان ، ر : وقوهستان - (3) م : وقادغيس ، ر : وبادهيس -  
(4) ر : والغرياب - (5) ر : والجوزيان - (6) م : وراء النهر : كذا في جميع المخطوطات - (7) ر :  
ونسيف (8) ر : ويزدشير ، م : وبوششير .

وإصبهان وشهرزور وصامغان <sup>(1)</sup> وداراباذ وقزوین وأهر وزنجان وطبرستان  
وجرجان ودباوند <sup>(2)</sup> .

وكور سجستان : زرنج وبست <sup>(3)</sup> والرُخج .

وكور أرمينية : آران <sup>(4)</sup> وجرزان ونشوى وخلاط ودبيل وسراج وجردبيل  
وياخس وأرجيش وسيسنجان ومدينة الباب والأبواب وهي درجان .

وكور أذربيجان : أردبيل ومرنج وباجران <sup>(5)</sup> وورثان <sup>(6)</sup> والمراغة .

وكور الموصل : الموصل وتكریت وطبرهان والسين والحديثة والمرج وباجلى  
وباجرمى <sup>(7)</sup> .

وكور الجزيرة : أرزن وميافارقين وآمد وسميساط <sup>(8)</sup> ودارا ونصيبين ورأس  
عين <sup>(9)</sup> وقرقسيا والرقّة وسروج وحران والرها وقردى وبازبدي وبلد . وهذه

الكور قسمان : قسم يسمى ديار ربيعة وقسم يسمى ديار مضر . فأما ديار مضر  
منها فإن واسطتها الرقة ومنها البيضاء وحران والرها وسميساط <sup>(10)</sup>

وسروج <sup>(11)</sup> . ومنها رأس كنعان <sup>(12)</sup> وأنية بني تميم والمارجين والمديتان وعين  
زربة وبازبدي وسلقوس .

### ( 835 )

وقد زعموا أن من أقام بالموصل حولاً فتفقد ( عقله وجد فيه نقصاناً ،  
وإن ) <sup>(1)</sup> تفقد قوته وجد منها فضلاً . ومن كورها : مدينة الحضر <sup>(2)</sup>  
ونينوى وبادقل وحزة وأنفاس <sup>(3)</sup> ودقوقا والبواريج وجامحال وقامر  
وبازبدي <sup>(4)</sup> وأخشور ، وهي كلها متقاربة المسافات في الفراسخ ، من  
سبعة <sup>(5)</sup> فراسخ إلى اثني عشر فرسخاً .

834 (1) عن ابن رسته ص 106 ، في المخطوطات : وطالقان - (2) س ر : ودباوند - (3) ر : وبست -  
(4) في المخطوطات : اللان - (5) س : وناجران - (6) س م ر : وأوثان - (7) س : وقد زعموا أن من  
أقام بالموصل حولاً ثم تفقد قوته وجد فيه فضلاً - (8) في المخطوطات : وشمساط - (9) ر : ورأس  
عين - (10) س : ودارى ونصيبين وسروج - (11) ر : رأس العين .

835 (12) سقطت من م س - (2) م ر : الحضر عليه السلام - (3) م : والفاس ، ر : والقوس - (4) م ر :  
وبابرد - (5) م : ستة .

وكور الجزيرة التي تسمى الثغور : ملطية وزبطرة ومرعش والحدّث وحصن منصور .

( 836 )

وكور الشام : حلب وقنسرين وأنطاكية وشيزر وحماة وحمص وقامية <sup>(1)</sup> وبعبك والطبرية ، وهي الأردن ، والرملة ، وهي فلسطين وإيلية .  
وكور الشام التي تسمى الثغور الشامية : أذنة والمصيصة وطرُسوس وعين زربة والهاشمية والكنيسة السوداء والعواصم وأنطاكية وتيرا وقورش ومنبج ودلوك وعمان .

( وكلّ ما ذكر من البلاد والكور يشتمل على قواعد جليلة وقرى شريفة لا يحيط بها إلّا خالقها ) <sup>(2)</sup> .

( 837 )

وجنّد عمر رضة الشام أربعة أجناد متفرقة في أيدي عمّاله <sup>(1)</sup> وهم : خالد بن الوليد وأبو عبيدة بن الجراح ويزيد بن أبي سفيان وعمرو بن العاص ، وبقيت على هذا التجنيد حتّى زاد فيها يزيد بن معاوية قنسرين ، وكانت في أرض الجزيرة .

---

(1) م : ورابية - (2) سقطت من ق .

(1) ر : عامله .

## حكم الخراج في البلاد المذكورة (1)

( 838 )

وانتهى الخراج بجميع ما ينضاف إليه في جميع الكور والبلاد ( بعد ستين من خلافة الرشيد ) (2) على ما ذكر ورفعهُ أبو الوزير بن هاني المروزي إلى يحيى بن خالد بن برمك من الذهب والفضة على التحميل الفضة ذهباً صرف ثلاثة عشر درهماً بدينار (3) : أربعة وثلاثون ألف ألف دينار ومائة ألف دينار وأربعة آلاف وست مائة وستة وأربعون ديناراً ، تكون أرطالاً : تجتمع مائة ألف وخمسة وخمسون ألف ألف ومائتان وستة وخمسون رطلاً وتسع أواق غير ربع أوقية . ( وتكون قناطير ثلاثة آلاف قنطار وخمسمائة قنطار واثنان وخمسون رطلاً وتسع أواق غير ربع أوقية ) (4) . سوى حلل الأنبار واليمن وثياب الهند والسند والعود الهندي ورقيقه ونقر (5) فضة خراسان ورقيقها وثيابها وإبريسم جرجان وطبري طبرستان وأكسية ديناوند والروبان ورقيق جيلان ووشتي أرمينية وعنبر اليمن وبسط أفريقية وفتيانها ووصائفها .

(1) عن م - 2 م : بعد ستين ومائة في خلافة الرشيد - (3) س : بمقال - (4) عن ر - 5 س م : ونقار .

القول في أخبار المغرب وذكر مصر  
ونيلها وملوكها وبرايها وأهرامها  
والمشهور من بلاد المغرب وجمل من أخبارها (1)

( 839 )

وصفها بعض الحكماء فقال : ثلاثة أشهر لؤلؤة (2) بيضاء وثلاثة أشهر مسكة سوداء وثلاثة أشهر زمردة خضراء وثلاثة أشهر سبيكة ذهب حمراء ، يريد أنها في (3) تموز وآب وأيلول يركبها الماء ، فترى الدنيا بيضاء وضياءها على رواب وتلال كالكواكب (4) قد (5) أحاطت بها المياه ، فلا ميل ( لبعض منهم ) (6) إلى بعض إلا في الزوارق ، ثم تكون في تشرينين (7) وكانون بعد نضب (8) الماء عنها (9) مزارع وتربة (10) ندية (11) ذات (12) روائح طيبة تشبه ربح المسك ، ثم تكون في كانون الثاني وشباط وآذار قد (13) اتصلت خضرتها واستوسقت نضرتها ، فكانت زمردة خضراء ، ثم في نيسان وأيار (14) وحزيران يدرك الزرع ويتورد العشب ، فتصير كسبيكة الذهب منظراً ومنفعة .

839

(1) م : ذكر مصر ونيلها وملوكها وجمل من أخبارها والمشهور من بلاد المغرب ، ر : ذكر مصر ونيلها وملوكها وبرايها وأهرامها والمشهور من أخبار المغرب وجمل من غرائبها - (2) ر : فريدة - (3) م : ر : في شهر - (4) م : ر : مثل الكواكب - (5) سقطت من ر - (6) م : ر : لبعضهم - (7) م : ر : تشرين - (8) م : ر : نضوب - (9) سقطت من م - (10) م : ر : وبرية - (11) م : ر : نوبة - (12) م : ر : فوات - (13) م : وقد - (14) م : آذار .

والنيل ( إذا زاد غاضت <sup>(1)</sup> الأنهار والعيون والآبار ) <sup>(2)</sup> ، وإذا غاض زادت وزيادتها <sup>(3)</sup> من غيضة وغيضها من زيادته ، وهذا عجيب <sup>(4)</sup> .  
وليس في الدنيا نهر يسمى بحراً ويماً غيره . قال الله <sup>(5)</sup> تعالى : فَأَقْذِفِهِ فِي  
الْيَمِّ <sup>(6)</sup> . وسمته العرب بحراً ، وليس في الدنيا نهر يُزرع عليه ما يُزرع على  
النيل ولا نهر يجنى منه إلا جزء مما يجنى من النيل . وابتداؤه بالتنفس ( في  
بقية ) <sup>(7)</sup> حزيران ، فإذا انتهت الزيادة ست عشرة ذراعاً في ذلك تمام  
خراج السلطان وخصب الناس الكافي ، وكان المرعى ناقصاً قاصراً <sup>(8)</sup>  
بالبهائم ، فإذا بلغ سبع عشرة ذراعاً <sup>(9)</sup> فذلك الحصب العام والصلاح  
التام ، فإن زاد إلى ثماني عشرة ذراعاً استبحر من مصر الربع وأضر بالضياع  
وأعقب الوباء بمصر ، وقد بلغ تسع عشرة ذراعاً سنة تسع وتسعين في خلافة  
عمر بن عبد العزيز .

قال عبد الملك بن حبيب : خروج النيل وجريته من أول ما يبدأ إلى توقفه  
ورجوعه سبعة وثمانون يوماً ، أول ذلك لخمس بقين <sup>(1)</sup> من حزيران  
- وهو <sup>(2)</sup> بؤنه . وذكر أن الله تعالى <sup>(3)</sup> جعل نيل مصر معادلاً لأنهار الدنيا  
في <sup>(4)</sup> المادّة ومياها الجارية ، فحين يتدنى في الزيادة تنقص كلها وحين  
يتدنى بالنقصان تزيد كلها بمدّة لها <sup>(5)</sup> كما نقصت بجزره منها <sup>(6)</sup> .

840 (1) س م : غاضت له - (2) ر : إذا غاضت الأنهار والعيون زاد - (3) ر : زيادتها - (4) ر :  
عجب - (5) سقطت من ر - (6) سورة طه 39/20 - (7) س : في بقية من ، ر : من - (8) ر :  
قصر .

841 (1) ر : يبقين - (2) س : وهو شهر - (3) س : عز وجل - (4) سقطت من س ر - (5) سقطت  
من م - (6) سقطت من ر .

ومساحة الذراع إلى أن يبلغ اثني عشرة ذراعاً <sup>(1)</sup> ثمانية وعشرون إصباعاً ، وما زاد على الاثني عشر مساحة الذراع أربعة وعشرون إصباعاً . وإذا انصرف الماء عن ثلاث عشرة ذراعاً إلى أربع عشرة استسقى الناس بمصر وكان الضرر الشديد . وهم يُسمّون هذين الذراعين مُنْكَرًا وَنَكِيرًا . وفي خمس عشرة ذراعاً <sup>(2)</sup> لا يستسقى وكان نقصاً من خراج السلطان والغلات .

والقياس الذي يُعمل عليه في وقتنا هذا هو الذي اتّخذه أسامة بن زيد التَّنُوخي في خلافة سليمان بن عبد الملك ، وهو أكبر المقاييس ذراعاً <sup>(1)</sup> ، وهذا <sup>(2)</sup> المقياس في الجزيرة التي تُدعى جزيرة الصناعة بين القسطاط والجزيرة ، فيعبر <sup>(3)</sup> من القسطاط إلى الجزيرة على الجسر ومن الجزيرة إلى الجزيرة على جسر آخر ، والقسطاط على شرقي الجزيرة والجزيرة <sup>(4)</sup> على غربيها . والعمل عند <sup>(5)</sup> ترادف الرياح وكبر الموج وكثرة الماء على مقياس آخر لأحمد بن طولون . وقد كان عمر بن عبد العزيز بن مروان لما ولي مصر اتّخذ مقياساً قصير الذراع بحلوان <sup>(6)</sup> ، وهي فوق القسطاط <sup>(7)</sup> ، فكان العمل عليه حتى <sup>(8)</sup> اتّخذ أسامة ( بن زيد ) <sup>(9)</sup> هذا . وكان العمل قبل الإسلام وصدر الإسلام بمقياس صنعه يوسف الصديق <sup>(10)</sup> ( عليه السلام ) <sup>(11)</sup> لما بنى الأهرام لمعرفة زيادة النيل ، وكان بمنف ، ( ولما بين القسطاط يومئذ ) <sup>(12)</sup> . وكانت دُلُوكَة المَلِكَة وضعت أيضاً مقياساً آخر بالصعيد ببلاد أخميم .

(1) سقطت من س م - (2) سقطت من م ر .

(1) س : ذراعاً - (2) س ر : وهو - (3) س ر : يعبر - (4) س : والجزيرة - (5) س : على - (6) ر : بمقدار - (7) س : فوق مصر - (8) ر : حين - (9) سقطت من س م - (10) سقطت من س ر - (11) س : صلى الله عليه وسلم - (12) سقطت من ر .

والترع التي في مصر أربع أمهات : ترعة دُنب التمساح وترعة بلقينة <sup>(1)</sup> وخليج سرُدوس <sup>(2)</sup> وخليج ذات <sup>(3)</sup> الساحل . وتُفتح هذه الترع في عيد الصليب لأربع عشرة من أيلول ، وليلة الغطاس بمصر لعشر يمضين <sup>(4)</sup> من كانون الآخر ، وهو أصفى ما يكون النيل ، وحينئذ يتخذ النيذ السواري <sup>(5)</sup> بعد الغطاس ، ويخزن الماء أهل تنيس ودمياط ( سائر قرى ) <sup>(6)</sup> البحيرة .

وليلة الغطاس بمصر شأن عظيم . قال س : حضرتها ستة ثلاثين وثلاثمائة وأميرها الإخشيد محمد بن طنج ، وهو في داره المعروفة بالمختارة في الجزيرة الراكبة للنيل والنيل مطيف بها . وقد أمر فأسرج من جانب الجزيرة وجانب القسطنطين ألفا مشعل سوى ما أسرج <sup>(1)</sup> أهل مصر من المشاعل والشمع <sup>(2)</sup> ما لا يحصى عدده . وقد حضر النيل في تلك الليلة آلاف الآلاف من البشر <sup>(3)</sup> ، منهم في الزوارق <sup>(4)</sup> ومنهم في الدور الراكبة للنيل ومنهم <sup>(5)</sup> في <sup>(6)</sup> الشطوط <sup>(7)</sup> ، وقد أظهروا كل ما في إمكانهم <sup>(8)</sup> إظهاره من الملابس وآلات الذهب والفضة والجواهر والملاهي والعزف <sup>(9)</sup> والقُصف وأحضروا <sup>(10)</sup> من المأكول والمشارب <sup>(11)</sup> ما <sup>(12)</sup> اختلفوا فيه ، وهي أحسن ليلة تكون وأجلها سرورا ، ويغطس أكثر الناس في النيل ويزعمون أن ذلك أمان من المرض ونُشرة من الداء .

844 (1) س : ر : بلقينة ، م : فلقينة ، والتصويب عن المسعودي 779 - 2) م : روديس ، س : رودس ، ر : روداس - 3) سقطت من ر - 4) س : بقين - 5) المسعودي 779 : الشبراوي - 6) سقطت من م .

845 (1) ر : أشعل - 2) م : الشماع - 3) س : الناس - 4) في النسخ : الزواريق - 5) م : من - 6) س : على - 7) ر : الشط - 8) ر : أمكنهم - 9) ر : والمعازف - 10) م : وأظهروا - 11) م : المشرب - 12) سقطت من م .

وكتب عمر <sup>(1)</sup> إلى عمرو بن العاص : إن أرضك واسعة <sup>(2)</sup> رفيعة ، وقد أعطى الله أهلها جلدًا وقوة في <sup>(3)</sup> برٍّ وبحرٍ وعالجتها الفراعنة وعملوا فيها عملاً مُحْكَمًا مع شدة عتوهم <sup>(4)</sup> ، فأكتب إلي بصفة أرض <sup>(5)</sup> مصر حتى كأني أنظر إليها ، والسلام <sup>(6)</sup> . فكتب إليه : إن أرض مصر تربة سوداء وشجرة نخضاء بين ( جبل أغبر ) <sup>(7)</sup> ورمل أعفر ، وخطها مسيرة راكب شهرًا ، كأنها بين جبلها ورملها بطن أقب أو ظهر أخب ، فيها نهر مبارك يسيل بالذهب على الزيادة والنقصان كمجاري الشمس والقمر تمدّه عيون الأرض وينابيعها مأمورة بذلك ، حتى إذا طفحت <sup>(8)</sup> لُجَجُه وعلولُ عبابه كانت القرى مما أحاط بها منه لا يوصل من بعضها إلى بعض إلا في السفائن <sup>(9)</sup> والمراكب ، ثم لا يلبث إلا قليلًا حتى تنقص جريته ونستين متون أرضه ، ثم تنتشر فيها <sup>(10)</sup> أمة محصورة قد رزقوا على أرضهم جلدًا وقوة ، فأثاروا سهل الأرض <sup>(11)</sup> ورواياها <sup>(12)</sup> ، وبذروا فيها من الحب ما يرجون به التمام من الشرب حتى تبدو طوالعه وتظهر قنواته يسقيه <sup>(13)</sup> من تحته الثرى ومن فوقه النداء ، فينتفي ذبابها وتدرّ حلابها ، فيينا هي مدرة <sup>(14)</sup> سوداء إذا هي لجة زرقاء ثم غوطة خضراء ثم ديباجة رقشاء ثم فضة بيضاء ، فتبارك الله الفعال لما يشاء <sup>(15)</sup> ، فالحمد لله يا أمير المؤمنين على ما أنعم به عليك منها <sup>(16)</sup> والسلام <sup>(17)</sup> .

(1) ر : عمر بن الخطاب رضى - (2) م : ر : أرض واسعة - (3) م : على - (4) م : شدتهم وعتوهم - (5) ر : أهل - (6) سقطت من ر - (7) م : جبال غير - (8) م : ر : طمت - (9) ر : السفن - (10) م : ر : فيه - (11) م : الجبال - (12) سقطت من م - (13) ر : يسقي - (14) ر : مدورة - (15) ر : يريد - (16) سقطت من م - (17) سقطت من م .

وذكر أن مصر مصورة في كتب الأوائل وسائر المدن مادة أيديها إليها تستطعمها . وقال عمرو بن العاص : ولاية مصر تعدل الخلافة ، وجعلها الله متوسطة للدنيا ، فهي من الإقليم الثالث والرابع ، سالمة <sup>(1)</sup> من حرّ الإقليم الأول والثاني ومن برد الإقليم السادس والسابع ، فطاب هواؤها وضعف حرّها ونخف بردها ، فسلم أهلها من مشاتي الجبال ومصائف عُمان وحرّ تهامة ودماميل الجزيرة وجرب اليمن وطواعين الشام وطحال البحرين وحمى خيبر ، وآمنوا من غارات الترك والعرب والديلم وآمنوا قحط الأمطار . ففي <sup>(2)</sup> كورها طرائف وعجائب ، فصعيدها ( أرض حجازية ) <sup>(3)</sup> تنبت النخل والآراك والقطر <sup>(4)</sup> والعشر ، وأسفل أرضها شامي ينبت ثمار الشام من الكرم والتين واللوز والجوز وسائر الفواكه <sup>(5)</sup> من البقول والرياحين ، ويقع بها الثلج .

وأمر الرشيد فصورت له مدائن الدنيا ، فما استحسن منها غير عمل أسيوط ، فإن مساحته ثلاثون ألف فدان في دبت واحد ، لو قطرت فيه قطرة فاضت على جميع جوانبه يندر فيه جميع الحبوب . فلا يكون على الأرض بساط أعجب منه ، من جانبه الغربي جبل أبيض على صورة الطيلسان ، ويحيط به من جانبه الشرقي النيل كأنه جدول فضة ، لا يسمع فيه الكلام من شدة أصناف أصوات <sup>(1)</sup> الطير . ومما ذمّت <sup>(2)</sup> به مصر سوى ما ذكره <sup>(3)</sup> الجاحظ أن أهل مصر أعقل الناس صغاراً وأحمقهم كباراً . وكان أبو دلامة دخل مصر ، فلما رجع إلى العراق لقبه الحسن <sup>(4)</sup> بن هاني فسأله عن صفة

(1) س م : سلمت - (2) سقطت من م - (3) س : أرض حجارة ، ر : حجارة حجازية - (4) س ر : القرط - (5) س : الفاكهة .

(1) سقطت من م - (2) ر : خصت - (3) س : ذكر ، ر : ذكر من قول - (4) من هنا نقص مقدار بعض صحف في س ، راجع 896 -

مصر فقال : ثلثها كلاب وثلثها تراب وثلثها دواب . قال : وأين الناس ؟ قال : في الثلث الأول . وفي بعض الروايات أن الدجال <sup>(5)</sup> يخرج من موضع يقال له قوس . والحسد في أهل مصر كثير والجهل عليهم غالب . وقال علي بن الحسن العراقي <sup>(6)</sup> : صَلَّى علي بن أحمد بن أبي شيخة العيد سنة <sup>(7)</sup> اثنتين وثلاثمائة بجامع عمرو <sup>(8)</sup> ، ولم يكن يصلي فيه العيد قبل ذلك ، فخطب خطبة العيد في فتر نظرا ، فكان ممّا قال ( أو حدثوا عنه ) <sup>(9)</sup> : اتقوا الله حقّ تقاته ولا تموتنّ إلا وأنتم مشركون . فقال شاعرهم [ سريع ] :

وَقَامَ فِي الْعِيدِ لَنَا خَاطِبٌ يُحَضِّضُ النَّاسَ عَلَى الْكُفْرِ  
فَأَمْرَ امِيرٍ مِصْرِيٍّ بِهِ ، فَكَلَّمَ فِيهِ وَتَشَفَّعَ <sup>(10)</sup> لَهُ حَتَّى تَرَكَهُ . وَأَهْلُ مِصْرٍ يَشْبَهُ  
بَعْضُهُمْ بَعْضًا فِي الْأَبْدَانِ وَالْأَخْلَاقِ ، وَكَذَلِكَ الصِّقَالَةُ يَشْبَهُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا .

( 849 )

ومن العجائب بأرض مصر : في قرية منها يقال لها بدرسانة القرى <sup>(1)</sup> كنيسة للروم <sup>(2)</sup> فيها بيت يصعد إليه الناس نيفا وعشرين مرقاة ، وهناك سرير عليه صبي ميت ، وتحت السرير صورة ثور عظيم من رخام وفي جوفه باطية زجاج فيها أنبوية نحاس ، ( توضع فيها قتل ) <sup>(3)</sup> كتان ويصب عليه يسير من الزيت ويشعل ، فلا يلبث أن تمتلئ <sup>(4)</sup> الباطية وتفيض إلى جوف الثور ، فيأخذ قيم الكنيسة ذلك الزيت فيسرج به دائما لا ينقطع نحاؤه وزيادته ، فإن أزيل الصبي الميت طفت تلك النار ولم يفيض الزيت . وقد صار إلى هذا الموضع جماعة من الناس ونظروا إليه وفرغوا الباطية ، ثم أسرجوها بيسير من الزيت ، ففاضت وبدا منها ما ذكرنا . ويذكرون أن المرأة إذا اتهمت نفسها بحمل

(5) ر : الرجل - (6) ر : العراقي - (7) م : في سنة - (8) ر : عمرو ابن العاص -

848

(9) ر : وحدث عنه - (10) ر : وشفع .

(1) العراقي - (2) ر : الروم - (3) ر : يوضع فيها خيل - (4) م : يمتلأ .

849

أخذت ذلك الصبي الميت فجعلته في حجرها ، فإن كان بها حمل تحرك جنينها في بطنها لحينه ، وإلا لم يتحرك .

( 850 )

وبساحل أبي علي بقرية بوصير الكتان مسجد يسمى مسجد برمنت <sup>(1)</sup> فيه حجر ثابت يبض يبسير من الماء يوجد عليه ، فإذا شربت منه المرأة التي لا تحمل أقل شيء حملت ، لا يشكون في ذلك . ولا ينحدر أحد في النيل من <sup>(2)</sup> الصعيد ولا يصعد أحد من مصر إلا أهدى لهذا المسجد ممّا <sup>(3)</sup> يحمله من الطيب والشمع وغير ذلك . وعلى بوصير نقب ( في صخر بأعلى الجبل ) <sup>(4)</sup> يجتمع إليه في كل سنة في يوم بعينه منها طير <sup>(5)</sup> كثير لا يحصى كثرة ، فلا يزال الواحد بعد الواحد يدخل رأسه في ذلك النقب حتى ( تعلق واحد منهم ) <sup>(6)</sup> ولا يمكنه إخراج رأسه ، فإذا كان ذلك انصرف الطير كله وتفرق <sup>(7)</sup> . وإن الناس ( لم يزالوا ) <sup>(8)</sup> يشاهدون ذلك .

( 851 )

وعلى شاطئ النيل بعمل مصر موضع يجتمع إليه ( في يوم معلوم من السنة ) <sup>(1)</sup> سمك كثير يعتمد إليه أهل ذلك الموضع فيصيدونه بأيديهم ، لا يمنع عليهم <sup>(2)</sup> ولا ينفر منهم <sup>(3)</sup> ، حتى إن الرجل ليأخذ منها الألف وأكثر ، فإذا غابت الشمس من ذلك اليوم لم يقدرُوا منها على سمكة واحدة .

---

850 (1) الكلمة غير واضحة في النسخ - (2) ر : عن - (3) ر : ما - (4) م : من حجر - (5) ر : طائر - (6) ر : يعلق منها على واحد - (7) م : ويفترق - (8) سقطت من م .

851 (1) م : في يوم ما من السنة معلوم - (2) ر : منهم - (3) سقطت من ر .

وبصفح جبل من أرض مصر كنيسة فيها عين ماء عذب ، متى مسّه جنب أو حائض غار من ساعته وأنتن جميع ما قد حصل في الحوض منه حتى يُغرف ماء الحوض ويغسل ويغرف ما بقي في العين منه <sup>(1)</sup> ، فيعود يجري على عادته .

وقيل : نِعْم بلاد مصر ، يغزى منها <sup>(1)</sup> بديرهمين وبحجّ بديرنازين ، يريدون الحجّ في بحر القلزم والغزو إلى الإسكندرية .

ولما أهدى المقوقس إلى رسول الله <sup>(1)</sup> صلعم ( عند كتاب رسول الله صلعم إليه أهدى إليه ) <sup>(2)</sup> ما أهدى من الثياب والكراع والجاريتين القبطيتين ، كان في هديته تلك غسل ، فقال رسول الله صلعم : من أين هذا الغسل ؟ قيل : من قرية مصر يقال لها بنا . فقال : اللهم بارك في بنا وغسلها . فغسلها إلى يومنا هذا أحلى غسل مصر وأكثره . قيل <sup>(3)</sup> : وصاهر <sup>(4)</sup> إلى القبط ثلاثة من الأنبياء عليهم السلام : إبراهيم الخليل تسرّر هاجر <sup>(5)</sup> ، ويوسف عليه السلام <sup>(2)</sup> تزوّج زليخا <sup>(6)</sup> ابنة صاحب عين شمس ، وهي التي نصّ <sup>(7)</sup> الله تعالى حديثها معه ، ومحمد صلعم تسرّر مارية القبطية <sup>(8)</sup> .

852 (1) سقطت من م .

853 (1) م : فيها .

854 (1) ر : إلى النبي - (2) سقطت من ر - (3) سقطت من م - (4) ر : وصار - (5) ر : بهاجر -

(6) ر : لزليخا - (7) م : قصر - (8) سقطت من م .

## الشيخ القبطي

( 855 )

وبلغ أحمد بن طولون صاحب مصر في سنة نيف وستين ومائتين أن رجلاً من الأقباط بأرض الصعيد - أعالي بلاد مصر - له ثلاثون <sup>(1)</sup> ومائة سنة ممن عني بالعلم من لدن حدائته والإشراف على الآراء والنحل <sup>(2)</sup> من مذاهب المتفلسفين وغيرهم من أهل الملل ، وأنه علامة بالممالك والملوك وذو معرفة بهيئات الأفلاك والنجوم ، ( وكان نقراساً على مذاهب ) <sup>(3)</sup> اليعقوبية . فبعث ابن طولون إليه قائداً من قواده فحمله في <sup>(4)</sup> النيل مكرماً ، وكان الشيخ قد انفرد عن الناس في بيان قد اتخذها سكناً <sup>(5)</sup> وسكن في أعلاه ، وقد رأى الولد الرابع عشر من ( ولد ولده ) <sup>(6)</sup> .

( 856 )

فلما بلغ إلى أحمد أسكنه بعض مقاصيره ومهد له <sup>(1)</sup> وحمل إليه لذيد <sup>(2)</sup> المآكل والمشارب ، فأبى الشيخ أن يتوطأ شيئاً من ذلك وأن يتغذى إلا بما حمل مع نفسه من كعك وسويق ونحوهما <sup>(3)</sup> ، وقال : هذه بنية قوامها ما ترون من الغذاء واللبس <sup>(4)</sup> ، فإن أنتم سئتموني النقلة عن العادة كان ذلك سبب انحلال <sup>(5)</sup> البنية . ثم أحضره ابن طولون أهل الدراية وصرف همهته إليه وأخلى له نفسه آيماً وليالي يسمع كلامه . فما سأله عنه بحيرة تنيس ودمياط المتقدم ذكرهما فقال : كان موضع البحيرة أرضاً لم يكن أرضاً مثلها طيباً تربة وزكاه رقع <sup>(6)</sup> ، وكانت جناحاً متصلة ولم تكن بمصر كورة

855 (1) ر : ثلاثة - (2) ر : النخلي - (3) ر : وكان نصرانياً على مذهب - (4) ر : على - (5) سقطت من ر - (6) في النسخ : ولده .

856 (1) ر : ومهده - (2) ر : لذلك - (3) سقطت من م - (4) ر : والملبس - (5) ر : انحلال - (6) ر : راحة -

( تشبهها ، وقيل ما يشبهها ) (7) إلا الفيوم وحدها ، وكانت أكثر فاكهة  
ورياحين من الأصناف الغربية .

( 857 )

ومعنى الفيوم ألف يوم لأن (1) أول من نزلها جارية من الروم اسمها (2) ألف  
يوم . وكان الماء منحدراً إلى قرى موضع (3) البحيرة صيفاً وشتاء يسقون منه  
متى شاؤوا ، وفضلة الماء تصب في البحر في الموضع المعروف بالأشتوم . وكان  
فيما بين العريش وقبرس طريق مسلوكة (4) في اليبس ، وبينها وبين قبرس اليوم  
مسير طويل في البحر . فلما مضى من ملك دقلطيانس (5) مائتان وإحدى  
وثلاثون (6) سنة ، وذلك قبل استفتاح مصر بمائة (7) سنة ، طغى الماء من  
البحر وزاد فأغرق القرى التي كانت في موضع (8) البحيرة ، وآثارها كان منها  
في البقاع باقية قد أحاط بها الماء . ( والأكوام التي بتنيس التي يسمونها بأبي  
الكوم ) (9) إنها هي قبور أهل (10) تلك القرى ، وهي تلال (11) منضدة  
بالناس من صغير وكبير وذكر وأنثى كالجبال .

( 858 )

قال : وعند هذه الزيادة التي ذكرتها (1) من طغيان البحر علا الماء على  
القنطرة التي كانت بين الأندلس ( وبين الموضع الذي يسمى الحضراء ، وهو  
قريب من فاس المغرب وطنجة ، وهي قنطرة فاس ، وهي قنطرة مبنية

(7) م : يقال إنها تشبهها .

(1) م : و - (2) ر : واسمها - (3) م : بموضع - (4) ر : مملوكة - (5) م : وفدطيانس ، ر :  
فلسطين ، والتصويب عن المسعودي 790 - (6) ر : وعشرين - (7) ر : بمائتين - (8) سقطت  
من ر - (9) م : وأكوام التي يسمونها أكوام تنيس - (10) سقطت من ر - (11) م : بلاد .

(1) ر : ذكرناها -

بالحجارة (2) تمرّ عليها الإبل والدواب من ساحل المغرب إلى الأندلس ،  
( وما البحر تحت تلك القنطرة ) (3) خلجان ، وكان طولها نحو اثني عشر ميلاً  
في عرض واسع وسموّ بين ، ورّياً بدت هذه القنطرة لأهل المراكب تحت  
الماء فعرفوها .

### ( 859 )

وسئل عن ممالك الأحايش التي على النيل فقال : لقد لقيت منهم (1) ستين  
ملكاً كلّ ملك منهم ينازع من بليه . قال : ولاستحكام النارية في بلادهم  
تغيّرت الفضة ذهباً لحرارة الشمس ويبسها ، وقد يطبخ الذهب المغربي بالملح  
والزاج والطوب فيرجع فضة خالصة بيضاء . وسئل عن منتهى النيل في أعلاه  
فقال : البحيرة التي لا يدرك قعرها (1) وطولها ( وعرضها و ) (2) هي تحت  
الموضع المسمى بالفلك المستقيم من الأفلاك ، وهي الأرض التي الليل والنهار  
فيها متساويان ( الدهر كلّهُ ) (3) .

### ( 860 )

وسئل عن الأهرام فقال : إنّها قبور الملوك . كان الملك إذا مات وضع في  
حوض من (1) حجارة ، ثمّ يطبق عليه ويبني (2) له هرم على قدر ما يريدون  
ويوضع الحوض في وسط الهرم ، ويضعون باب الهرم تحت الحوض ، ثمّ  
يحضر له طريق في (3) الأرض يعقدونه (4) أزجاً . فقيل له : كيف بُنيت هذه  
الأهرام المملّسة (5) وكيف كانوا يصعدون إليها وعلى أيّ شيء كانوا يحملون

858 (2) ر : وهي قنطرة خضراء فارس ، وكانت قنطرة مبنية بالحجارة - (3) ر : وسأ يلي البحر من تلك القنطرة .

859 (1-ع) سقطت من ر - (2) ر : وسئل عن منتهى عرضها فقال - (3) سقطت من م .

860 (1) سقطت من ر - (2) ر : ثمّ يبني - (3) ر : تحت - (4) ر : ويعقدونه - (5) م : الملسية ، ر : الملسية -

هذه الحجارة التي لا يقدر <sup>(6)</sup> أهل زماننا أن يزحزحوا منها حجراً ؟ فقال : كانوا يبنون الهرم مدرجاً ذا مراق ، فإذا فرغوا منه نحتوه <sup>(7)</sup> ، ومع هذا كان لهم صبر وجلد ليس لمن بعدهم . قيل له : فما بال هذا القلم الذي <sup>(8)</sup> على الأهرام والبرابي لا يفهم ؟ فقال : تداول أهل مصر الأمم بعد الأمم فدرست كتابتهم الأولى . قيل : فمن كان أول من سكن مصر ؟ قال : مِصْرُ بْنُ بَيْصَرٍ <sup>(9)</sup> وبه سُميت ، وهو ابن حام بن نوح <sup>(10)</sup> .

### ( 861 )

وناظر هذا الشيخ القبطي ( بحضرة أحمد ) <sup>(1)</sup> بن طولون جماعة <sup>(2)</sup> من أهل الديانات والنحل ، فما قال <sup>(3)</sup> لليهود <sup>(4)</sup> : أنتم تزعمون أن الله خلق آدم على صورته وأن الباري تعالى أبيض الرأس واللحية وأن الله تعالى قال : أنا النار المحرقة والحمى الآكلة ، وفي توراتكم أن بنات لوط سقيته <sup>(5)</sup> الحمر حتى سكر وزنى بهن وحملن منه وولدن ، وأن موسى ردَّ على الله الرسالة مرتين حتى اشتدَّ غضب الله ، وأن هارون صنع العجل الذي عبده بنو إسرائيل ، وتقولون <sup>(6)</sup> في يوم عيد الكفور <sup>(7)</sup> ، وهو لعشر خلون <sup>(8)</sup> من تشرين الأول ، إن الرب الصغير - ويسمونه ميظطرون <sup>(9)</sup> - يقوم في هذا اليوم ويقول : ويلي إذا خربتُ بيتي وأيتمتُ بني ، وابتنف شعره ، تعالى الله عما يقول الظالمون علواً كبيراً .

860 (6) م : يقدر - (7) ر : بنحوه - (8) سقطت من م - (9) عن المسعودي 793 ، وفي النسخ : فيصر - (10) ر : مصر بن فيصر بن حام بن نوح وبه سُميت .

861 (1) سقطت من م - (2) م : وجماعة - (3) ر : قاله - (4) ر : لليهودي - (5) ر : سقيته - (6) ر : ويقولون - (7) في النسخ : الكانون ، والتصحيح عن المسعودي 802 - (8) ر : يخلون - (9) ر : منططرون .

( 862 )

وأقام هذا القبطي عند ابن طولون نحو سنة ، فأجازته وأعطاه ، فأبى قبول شيء من ذلك ، وردّه إلى بلده مكرماً .

### اللهون والفيوم

( 863 )

وحجر اللهون بالفيوم <sup>(1)</sup> من عجائب الدنيا ، واللهون قرية من قرى الفيوم ، وهذا الحجر شاذروان بين قبتين مدرّج على ستين درجة فيه فوّارات للماء ، يدخل الماء منها <sup>(2)</sup> إلى الفيوم بوزن بقدر <sup>(3)</sup> ما يكفيها ، وهو من أحكم البناء <sup>(4)</sup> بالهندسة عمل وبالفلسفة اتّقين وفي السعود نُصب . وذكر كثير من الناس أن يوسف عمله بالوحي ولم تول الملوك من الأمم <sup>(5)</sup> تقصد هذا الموضع وتأمله <sup>(6)</sup> لما قد نَمَى <sup>(7)</sup> من أخباره وصار في الخليقة من عجيب إتقانه . وهو من البناء الذي يبقى على عابر الزمان ولا يتغير ، ويقال إنه عمل من ثلاثة أشياء : الفضة والنحاس والزجاج . وفي أعلى الحجر بناء متقن ، وفي الضفة الغربية منه مسجد يقال له مسجد يوسف ، وقد ذكرنا شيئاً من أمره عند ذكر النيل .

( 864 )

وليس على الأرض مثل أربع كور مصر ولا تحت السماء لمن نظير : كورة الفيوم وهي أفضلها وكورة أترِب <sup>(1)</sup> وكورة سمّود وكورة صا . والفيوم فيها

863 (1) ر : والفيوم - (2) م : منه - (3) سقطت من م - (4) ر : البنان - (5) ر : والأم - (6) ر : ويتأملوا - (7) ر : بقي .

864 (1) ر : أبريت -

ثلاثمائة قرية وستون قرية على عدد أيام السنة لا تقصر أبداً عن الري للحكمة في شربها . فإذا نقص (2) النيل سنة من السنين مارت كل قرية منها مصر يوماً ، ولو ناسبوا (3) أنهار الفيوم بأنهار البصرة ودمشق لكانت أنهار الفيوم أفضل وأكثر (4) . ولقد رام جماعة من أهل العقل والفضل (5) والمعرفة إحصاء مرافقها وغلتها وخيرها وفوائدها ، فأعجزهم ذلك ( ولم يدركوه ) (4) . وأنزل يوسف الفيوم من كل كورة من كور مصر أهل بيت ، فكانت قرى الفيوم على عدد كور مصر ، وصير لكل قرية من الماء ما يروي أرضها من غير زيادة ولا نقصان ، وصير لكل قرية شرباً في زمان ، لا ينافهم الماء إلا فيه ، [ وصير ] مطاطناً (6) لمرتفع ومرتفعاً لمطاطني (6) ، ولا بعض يأخذ دون حقه ولا يزداد فوق قدره . وإنما فعل ذلك لفرعون حين أراد اختبار علمه على ما قدمنا عند ذكره . وكانت الفيوم قبل ذلك مغايص ماء النيل ، وأمره فرعون (4) (بعمارة غامرها) (7) وإحياء مواتها لبنته ، فلما أظهر من الحكمة الوحية (5) العجيبة في ذلك ما أظهر ونظر إليه فرعون قال : هذا من ملكوت السماء . وكانت أول قرية عمرها بالفيوم قرية يقال لها شانة ، وهي القرية التي كانت تترها ابنة فرعون . ومن ذلك الوقت حدثت الهندسة ولم يكن الناس يعرفونها قبل ذلك .

### ( 865 )

وقد ذكرنا لم سميت الفيوم ، وقال عبد الملك بن حبيب ( غير ذلك . قال ) (1) : إنما سميت الفيوم لأنها تؤدي منها إلى السلطان (2) كل يوم ألف دينار . وخليج الفيوم يستقي أعلاها ووسطها وأسفلها بماء واحد ، ولا يعدم بها (3) التمر الرطب شتاء ولا صيفاً . وإذا كان يوم سد حجر اللهون أتى أمير (4) الناحية وعدول الناس وأهل الهندسة يشهدون سده ، ( فلم يكن

(2) ر : انقص - (3) ر : قابسوا - (4) سقطت من ر - (5) سقطت من م - (6) ر : مطاطنا (7) م : بمارتها .

(1) سقطت من ر - (2) م : للسلطان - (3) م : منها - (4) م : أمراء -

لمن (٥) يدّعي نقصاً من الماء عنده . ويحضر ذلك أمير الفيوم ( بالبند  
والطبول ) (١) ويكتب (٦) بالبشارات إلى مصر .

( 866 )

ويزرع (١) أهل الفيوم (٢) في العام مرتين ، وذلك إذا حمل النيل أولاً وهي  
تسرب من ذراع اثني عشرة ، وليس من أرض مصر موضع يشرب من هذا  
الذراع غير الفيوم ، لأن سائر أرض مصر إنما تشرب من ست عشرة ، وإذا  
زاد الماء على اثني عشرة قطع أهل الفيوم جريانه فسد لهم هناك عند موضع  
يعرف بالشجرة (٣) ، وهي شجرة جُمَيْر (٤) عظيمة ، فيزدرعون والماء باقٍ في  
سائر الأرض . فيكون الحصاد عند أهل الفيوم وجميع من على أرض النيل لم  
يتم حرثه ، فإذا كان أول حصاد أهل مصر كان ذلك أول السقية الثانية لأهل  
الفيوم ، وحينئذ يسد (٥) حجر اللهون ويزدرعون في السقية الثانية القمح  
والشعير والأرز .

( 867 )

والفيوم وسط بلاد مصر ومصر وسط البلاد ولا يؤتى إليها (١) من ناحية من  
النواحي إلا من صحراء أو مفازة . وذكر ابن عفير (٢) وغيره أن عمرو بن  
العاص ( لما فتح مصر أقام المسلمون بعد ذلك سنة لم يعلموا بالفيوم ولا  
مكانها حتى بعث عمرو بن العاص ) (٣) قيس بن الحارث إلى الصعيد ،  
فسار حتى أتى القيسيين فنزل بها وبه سميت ، وأبطأ على عمرو خبره ، فقال  
ربيعة بن حبيش (٤) : أكفك . فركب فرساً له أكل ، فحجاز عليها النيل من

(٥) ر : لثلاً - ٦) م : وخرجت الفتوح .

865

(١) ر : ويزدرعون - (٢) ر : مصر - (٣) م : الشجر - (٤) سقطت من ر - (٥) ر : يسيل .

866

(١) سقطت من م - (٢) ر : ابن عبيدة - (٣) سقطت من ر - (٤) في المخطوطات : حبيب ،

867

والتصحيح عن فتوح مصر ص 169 -

ناحية الشرقية ومشى حتى انتهى إلى الفيوم ، ثم أتى عمراً بنخبرها (5) وخبر  
قيس . ويقال إن عمراً بعث جرائد خيل إلى ما حول مصر ، فأخبرهم رجل  
بأمر الفيوم (6) ، فسار معه في جريدة من الحيل عمرو بن ربيعة بن حبيش بن  
عرفظة الصدي . فلما سلكوا في المجابة (7) لم يروا شيئاً وهموا بالانصراف ،  
فلم يسبروا إلا قليلاً حتى طلع لهم سواد الفيوم .

### فرس النيل

( 868 )

ومن عجائب النيل الفرس الذي يكون فيه ، فإنه إذا خرج من الماء وانتهى  
وطؤه (1) إلى ( بعض المواضع ) (2) علم أهل مصر أن النيل يخرج إلى ذلك  
الموضع بعينه غير مقصر عنه ولا زائد عليه . وهي تضر بالزرع ضرراً (3)  
شديداً لرعيها له (4) ، فإذا كثر ذلك منها طرح لها الترميس في المواضع (5) التي  
تخرج فيها (6) فتأكله ، ثم تعود إلى الماء فيربو في أجوافها حتى تنشق فتطفو  
على الماء ميتة . وهي على صورة الفرس إلا أن ذنبه وحافره (7) بخلافه وجبهته  
أوسع ، والموضع الذي يكون فيه هذا الفرس لا يكاد يرى فيه تماسح .

### ملوك مصر بعد الطوفان

( 869 )

وذكر جماعة من الشرعيين أن بيّصر بن حام ( بن نوح ) (1) لما انفصل عن  
أرض بابل بولده وكثير من أهل بيته سار نحو مصر فترل موضعاً يقال له منّف ،  
وكذلك يسمى إلى الآن ، وكان عددهم ثلاثين ، فسميت بهم كما سميت

867 (5) م : خبرها - (6) ر : بالفيوم - (7) م : المجابة .

868 (1) م : وطؤه - (2) ر : موضع من المواضع - (3) ر : أضراراً - (4) م : لها - (5) ر : الموضع -

(6) ر : منه - (7) م : والحافر .

869 (1) سقطت من ر -

مدينة ثمانين ببلاد الجزيرة والموصل ، وقد تقدم ذكرها . وأوصى بيصر إلى الكبير من ولده ، ( وهو مصرام ) (2) فتملك من أسوان إلى العريش طولاً (3) والعريش آخر أرض مصر والفرق بينها وبين الشام ، ومن أيلة - وهي بتخوم الحجاز - إلى برقة عرضاً ، ( وهي آخر أرض ) (4) مصر . ويقال إن هذا الحد جزء من ستين (5) جزءاً من أرض السودان ، وأرض السودان جزء من ستين جزءاً من معمورة الأرض . وأوصى مصرام (6) إلى الأكبر من ولده وهو قفط (7) ، ومن ولده جميع القبط . وقد دخل في أنسابهم غيرهم من ولد مصرم .

( 870 )

ولم يزل الملك فيهم إلى أن ملك أمرهم النساء فدخلهم الحرم ، فسار إليهم من الشام ملك من ملوك العماليق يقال له الوليد بن دؤم ، فغلب على الملك فانقادوا إليه . ( ثم ملك بعده الريان ابنه وهو فرعون يوسف ، ثم ملك بعده دارم (1) بن الريان ، ثم كامس بن معدان العملاقي ) (2) ، ثم الوليد بن مصعب ، وهو (3) فرعون موسى . وقد تنوزع فيه فمنهم من رأى أنه من العماليق ، وقال بعضهم : هو من نخم من بلاد الشام ، ومنهم من رأى أنه من الأقباط . وقال المسعودي : سألت جماعة من أقباط مصر والصعيد عن معنى فرعون وتفسيره فلم أجد أحداً يعرفه (4) ، والذي أراه (5) - والله أعلم - أنه كان سمة ( ملوكهم ب تلك الأمصار ) (6) . فلما هلك غرقاً ومن معه ملك أهل مصر مسمى بني فيهم من الذراري والنسب والعبيد (7) والشيخ والزمنى امرأة ذات حزم ورأي وأصالة وعلم يقال لها حلوكة لم ينسبها أحد . قال عبد الله بن عمرو بن العاصي بن حلوكة ابنة ريان بن فيث على بلاد مصر

869 (2) م : وهو من مصر ، ر : وهو مصرم - (3) سقطت من ر - (4) م : وهي أعراض -

(5) ر : تسعين - (6) ر : مصرم ، م : بيصر - (7) ر : قبط .

870 (1) عن المسعودي 809 ، م : أرم - (2) سقطت من ر - (3) سقطت من ر - (4) م : يعلمه -

(5) م : أرى - (6) ر : ملوك تلك الأمصار - (7) م : والصبيان -

حائطاً يُحيط بجميع البلاد ، وجعلت عليه المحارس من الرجال متصلة أصواتهم ، وأثر هذا الحائط باقى إلى اليوم يعرف بحائط العجوز . واتخذت البرابي بمصر وأحكمت آلات السحر ، فجعلت في البرابي صور من يدخل من كل ناحية ودوابهم إبلاً كانت أو خيلاً ، وصورت فيها من يرد في البحر من المراكب نحو (8) المغرب والشام ، وجعلت ذلك في أوقات حركات (9) فلكية واتصالها بالموثرات (10) العلوية . فكان إذا ورد عليهم جيش عورت الصور التي من ناحية الجيش وعلى هيئته (11) ، فيتعور ما في ذلك الجيش وينقطع ناسه وحيوانه ، وكذلك لمن ورد في البحر ، فهابتها الملوك والأمم . وجمعت (12) في هذه البرابي العظيمة المشيدة البنيان ( أسرار الطبيعة ) (13) وخواص الأحجار والنبات والحيوان ، فمنها صور (14) إذا صورت في بعض الأشياء أحدثت أفعالاً على حسب ما رُسِّمت له وصنعت من أجله ، والله أعلم بكيفية ذلك .

### ( 871 )

وعرض الهرم في الطول والارتفاع أربعائة ذراع ، وهي خمسة أهرام الثلاثة منها في الجانب الغربي من النيل وترى من القسطاط ، وهي على مقدار (1) واحد ( أوسطها مدرج الأعلى ، والأخريان على زاوية قائمة ) (2) ، وهرمان منها بغربي القسطاط .

(8) في النسخ : بحر - (9) ر : وحركات - (10) م : بالمديرات - (11) ر : عنه - (12)

870

ر : وأجمعت - (13) م : أسرار الحكمة وأخبار الطبيعة - (14) ر : صورة .

(1) م : رجل - (2) م : أوسطها مدرج الآخر على زاوية قائمة .

871

والخواصّ وأسرار الطبائع في العالم موجود كثير <sup>(1)</sup> .  
لا يدفع أحد أن في الأرض ( مدناً لا يدخلها ) <sup>(2)</sup> عقرب ولا حية مثل  
حمص ( ومعرفة وأنطاكية ) <sup>(3)</sup> ، وقد كانت أنطاكية إذا أخرج الإنسان يده  
خارج السور وقع عليها <sup>(4)</sup> البق ، فإذا جذبها ( إلى الداخل ) <sup>(5)</sup> لم يبق على  
يده منه <sup>(6)</sup> شيء إلى أن كسر <sup>(7)</sup> عمود من الرخام في بعض المواضع فأصيب  
في أعلاه حَقٌّ من نحاس في داخله نحو كَفٍّ من البق مصور من نحاس ، فما  
كان إلا على الفور من ذلك حتى صار البق يعم دورهم . والله عز وجل قد  
استأثر بعلم الأشياء ، فأظهر لعباده ما شاء ، قال الله <sup>(8)</sup> عز وجل : وَلَا  
يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ <sup>(9)</sup> .

قال المسعودي : وأخبرني غير واحد من بلاد أحميم من صعيد مصر عن ذي  
النون أبي الفيض الأحميمي الزاهد ، وكان حكيماً ممن امتحن كثيراً من  
أخبار هذه <sup>(1)</sup> البرابي ، قال : رأيت في بعضها كتاباً تدبرته فإذا هو :  
احذروا العبيد المعتقين والجند المتعبدين والنبط المستعربين . قال : ورأيت في  
أخرى <sup>(2)</sup> كتاباً تدبرته فإذا هو : المقدر يقدر والقضاء يضحك . وزعم أنه  
رأى في أخرى <sup>(2)</sup> كتابة فإذا هي <sup>(3)</sup> [ وافر ] :  
تُدَبِّرُ بِالنُّجُومِ وَلَسْتَ تَدْرِي      وَرَبُّ النُّجُومِ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ <sup>(4)</sup>

(1) كذا - (2) م : موضعاً لا يدخله - (3) ر : ومعرفة مصر - (4) م : عليه - (5) سقطت من م -  
(6) ر : منها - (7) ر : انكسر - (8) سقطت من ر - (9) سورة البقرة 255/2 .

(1) سقطت من م - (2) م : ر : آخره - (3) م : فيه - (4) ر : يدبر بالنجوم وليس يدري ... ما يريد .

وقد قيل إن ( أمة من الأول دلتها ) <sup>(1)</sup> أحكام النجوم أن طوفانا ( سيكون على الأرض ) <sup>(2)</sup> ولم يقطعوا عليه أهو نار أو ماء أو سيف ، فخافت على دثور العلم وذهابه ، فبنت برابي في حجارة ورسمت فيها العلوم وبرابي طين وقالت : إن كان الطوفان ماء بقيت الحجارة ، فإن كان نارا ستحجر الطين ، وإن كان سيفاً بقي النوعان . وهذا ( على زعم من رأى ) <sup>(3)</sup> أن بناءها كان قبل الطوفان . وقال بعض من زعم أن علة هذه البرابي ( ؟ ) ورأى أن ذلك كان بعد الطوفان الذي كانوا يرتقبونه ولم يعينوه . وقيل إنه كان سيفاً أتى على جميع أهل مصر من ملك غشيم <sup>(4)</sup> . وقيل : ( وباء عنهم ) <sup>(5)</sup> بتلال تنيس ودمياط المتقدم ذكرها منهم ، وما يوجد في بلاد مصر وصعيدها من النواويس والكهوف المملوءة رمما والبرابي الموصوفة برى الصعيد وبرى أخميم وبرى بلاد سمنود .

ثم تعاقب بعد دلوكة المعجوز في ملك <sup>(1)</sup> مصر الفراعنة نحو ثلاثمائة سنة من ملك دلوكة إلى استيلاء بخت نصر عليها ، منهم فرعون الأعرج الذي غزا بني إسرائيل وخرب بيت المقدس إلى أن سار إليهم بخت نصر على ما قدمناه ، فخرّب أرضها وقتل رجالها . واستولى عليها بعد ذلك الروم ، فتنصّر أهلها إلى أن ملك كسرى أنوشروان ، فغلبهم وملكهم <sup>(2)</sup> نحو من عشر سنين . ثم جرت بين الروم وفارس حروب تكافؤوا فيها ، فكان أهل مصر يؤدون عن بلادهم خراجين : خراجاً إلى الروم وخراجاً إلى فارس . ثم ظهرت الروم

(1) م : أمة من أول دولتها - (2) ر : يكون يأتي في الأرض - (3) م : على من زعم - (4) م : عشيتها - (5) عن المسعودي 813 ، م : وخبوا عليهم ، ر : وبناهم عنهم .

(1) ر : بلد - (2) م : وملكها -

على مصر والشام ، فشملتها النصرانية ، وجاء الله بالإسلام وصاحب مصر  
المقوقس وافتتحها عمرو بن العاص في خلافة عمر بن الخطاب رضي وبني  
الفسطاط ، وهو <sup>(3)</sup> قصبة مصر . كان المقوقس يتزل الإسكندرية في بعض  
الفصول وفي بعضها منف وفي بعضها قصر الشمع ، وهو يعرف بهذا الاسم  
إلى اليوم ، وهو في وسط الفسطاط .

### [ ذكر بعض عجائب مصر ]

( 876 )

ومعصر أخبار عجيبة من الدقائق وذخائر الملوك <sup>(1)</sup> ، فمنها ما ذكره يحيى بن  
بكير قال : جاء رجل إلى عبد العزيز بن مروان وهو أمير مصر وقال له : بالقبة  
الفلانية كثر عظيم يوصل إليه بأدنى حفر أول علامات أنواع من المرمر <sup>(2)</sup>  
والرخام الأبيض <sup>(3)</sup> يفضي إلى باب صفر ، تحته عمود من الذهب على  
أعلاه ديك من <sup>(3)</sup> ذهب عيناه ياقوتتان لا تعدلها قيمة . فأمر له عبد العزيز  
بنفقة آلاف من الدنانير وشرع في الحفر ، فظهرت الدلائل ، فازداد عبد  
العزيز حرصاً وأوسع له في النفقة إلى أن فتحوا باب الصفر <sup>(4)</sup> وظهر رأس  
الديك ، فبرق عند ظهوره لمعان عظيم لشدة نور الياقوتتين إلى أن ظهرت  
جناحاه وبدت <sup>(5)</sup> برائته ، وظهر تحت عمود الذهب قناطر مقلطرة وطاقات  
على أبواب معقدة ولاحت تحتها تماثيل وأشخاص من الذهب وأجرنة <sup>(6)</sup> من  
الأحجار قد أطبقت عليها أغطيها . فأشرف عبد العزيز على الموضع حين ظهر  
فيه ما ظهر وجد في العمل وجمع إليه الناس ، فتسرع بعضهم فوضع قدمه  
على درج من النحاس ينتهي إلى ما هنالك ، فلما استقرت قدماه على الرابعة

(3) ر : وهي -

(1) ر : الملوك من الروم - (2) ر : أجر مرمر - (3) سقطت من ر - (4) م : القصر - (5) سقطت  
من م - (6) ر : وأخرنة -

ظهر سيفان عظيمان عاديان ( سيف عن يمينه وسيف عن شماله ) (7) ، فالتقيا عليه (8) ، فجزياه قطعاً وهوى جسمه سفلأ . فلما مرت ببعض الدرج منه قطعة اهتز العمود وصفر الديك صغيراً عجبياً أسمع من كان بالبعد وحرك جناحيه ، فظهرت من تحتها أصوات غير معهود مثلها وتهافت من كان هنالك من الرجال إلى أسفل تلك الحفرة (9) ، وكان فيها ممن ( يحفر ويعمل ) (10) نحووا من ألف رجل ، فهلكوا جميعاً . فجزع (11) عبد العزيز وقال : هذا ردم عجيب الأمر ممنوع النبل ، نعوذ بالله منه . وأمر الناس فردوا التراب عليه وعلى من ( هلك فيه ) (12) من القوم (13) ، وصار الموضع قبراً لهم .

( 877 )

وقد كان وقع إلى بعض من أغرى بحفر الحفائر وطلب الكنوز كتاب ( ببعض الأقلام ) (1) السالفة فيه وصف كثر ببلاد مصر على أذرع يسيرة من بعض الأهرام ، وأخبر الإخشيد محمد بن طنج فأذن في حفره ، وذلك سنة ثمان وعشرين وثلاثمائة ، فحفروا حفرة عظيمة إلى أن انتهوا إلى آراج (2) وأقباء وحجارة (3) بحوفاً وصخور منقورة (4) فيها تماثيل قائمة مختلفة الصور (2) ، منها على صور الشيوخ والشبان والنساء والأطفال أجسامها ( في نوع من ) (5) الخشب ووجوهها ذهب وفضة وعيونها من أنواع الجواهر (6) ، وكثرت في أجوافها رمم بالية وأجسام فانية (7) . والتماثيل على صورة من وضع في جوفه على اختلاف أسنانهم وتباين صورهم ، وعلى (8) جانب كل تماثيل نوع من الآنية كالبراني (9) من الزمرد والجواهر الغالية فيه بقية ما طلي به ذلك الميت من الظلاء ، دواء مسحق وأخلط معمولة لا رائحة لها ، فإذا وضعت

(7) ر : عن يمين الدرج وشماله - (8) ر : على الرجل - (9) م : الحفيرة - (10) ر : يبصر ويحاول -

(11) م : فخرج - (12) م : هنالك - (13) ر : الجماعات .

(1) ر : لبعض الأمم - (2) سقطت من م - (3) ر : وأحجار - (4) ر : وصخر منقورة - (5) م : من نوع - (6) م : الجواهر - (7) عن المسعودي 825 ، سقطت من م ، ر : قائمة - (8) م : وإلى - (9) ر : كالبراني -

في النار تَصَوَّعت منها أرياح (10) طيبة مختلفة لا تُعرف في نوع من أنواع الطُّيب ، وقد جُعل بإزاء كلِّ تمثال تمثال من المرمر والرخام (11) على هيئة الصنم على حسب عبادتهم للتماثيل . (وعليها أنواع من) (12) الكتابات لم يقف على استخراجها أحد من أهل الملل ، وزعم قوم من أهل الدراية أن لذلك القلم مذ فقد من أرض مصر أربعة آلاف سنة .

( 878 )

وكان صلحاء مصر أعظم الناس علماً وأجلهم بالكهانة حذقاً ، وكان حكماء اليونانيين يصفونهم بذلك ويشهدون لهم بالتقدم فيه (1) ، فيقولون : أخبرنا حكماء مصر بكذا واستفدنا منهم كذا . وكانوا يزعمون أن الكواكب هي التي تفيض عليهم العلوم وتخبرهم بالغيوب ، وأنها هي التي علمتهم أسرار الطبائع ودلتهم على العلوم المكنونة ، فعملوا الطلسمات المشهورة والنواميس الجليلة وولدوا الولادات الناطقة والصور المتحركة وعجائبهم ظاهرة وحكمتهم واضحة .

( 879 )

وكانت مصر خمساً وثمانين كورة ، فأسفل الأرض خمس وأربعون وبالصعيد أربعون . وكان في كل كورة رئيس من الكهنة وتحت يده كل واحد منهم عدد عظيم (1) من السحرة وأهل الحكمة ، وهؤلاء الرؤساء الذين عنى الله تعالى في قصة فرعون لما أشار عليه أصحابه وقالوا له : وأرسل في المدائن حاشرين يأتوك بكل سحار عليم (2) . وكان الذي يتعبد منهم الكواكب السبعة المدبرة

(10) م : أرواح - (11) ر : الرخام الأحمر - (12) م : وعليها في نوع من أنواع .

877

(1) سقطت من م .

878

(1) م : عدة عظيمة - (2) سورة الأعراف 111/7 - 112 -

879

لكل كوكب سبع سنين ، فإذا بلغ هذه المتزلة سُمِّيَ ناظرًا وكان يجلس ( مع الملك في مرتبته ) <sup>(3)</sup> ويصدر الملك عن رأيه ولا يعصي له أمرًا . وكان من رسمهم أن يدخل إلى الملك كل يوم فيجلس إلى جانبه ويدخل الكهنة ومعهم أصحاب الصناعات ، فيقفون حذاء الناظرين . وكل واحد من الكهنة منفرد بكوكبه يخدمه لا يتعداه إلى سواه ويسمى عبد كوكب كذا . فيقول الناظر للكاهن : أين صاحبك ؟ فيقول : في البرج الفلاني في درجة كذا وذقيقة كذا . فإذا عرف مستقر الكواكب <sup>(4)</sup> من جميع خدمتها قال للملك : ينبغي أن يصنع اليوم بنيان كذا ويوجه جيش إلى مكان كذا ويأكل الملك في وقت كذا ، وجميع ما يراه له <sup>(5)</sup> صلاحًا في دقيق أموره وجليلها . والكاتب قائم يكتب جميع ما يقوله الناظرون مما يتفقون على إمضائه وتصريف فعله ، ثم يلتفتون إلى أصحاب الصناعات فيقولون : انقش أنت صورة كذا وكذا على حجر كذا ، وصور أنت تمثالاً كذا واغرس أنت كذا ، حتى يأتوا على جميع الأعمال ، فيخرجون إلى دار الحكمة ويضعون أيديهم في تلك الأعمال . ويستعمل الملك جميع ما يقوله الناظرون ويؤرخ ذلك اليوم في الصحيفة <sup>(6)</sup> وتطوى وتودع خزائنه . فعلى ذلك جرت <sup>(7)</sup> أمورهم ، وكان الملك إذا حزنه <sup>(8)</sup> أمر أو هم ( به هم أضمره ) <sup>(9)</sup> جمعهم خارج منف واصطف لهم الناس في الشوارع والطرقات ، ثم يمرون ركبانا يقدم بعضهم بعضًا فيدخل كل واحد منهم بأعجوبة ، فمنهم من يعلو وجهه نور مثل نور الشمس ولا يقدر أحد ( أن ينظر إليه ) <sup>(9)</sup> ، ومنهم من يدخل راكباً أسداً ، ومنهم من يتوشح بشعابين عظام ، ومنهم من يكون عليه قبة من نور ، في صنوف من العجائب كثيرة إلا أن كل واحد منهم إنما يصنع ما يدل عليه كوكبه . فإذا دخلوا على الملك قالوا : أرادنا الملك لكذا والصواب فيه <sup>(5)</sup> كذا .

(3) م : مع الملوك في مرتبتهم - (4) ر : الكوكب - (5) سقطت من م - (6) م : والصحيفة -

(7) ر : تجرى - (8) منه حليبه - (9) ر : على النظر إليه .

وروى ابن لهيعة قال : كان عدد السحرة الذين حشروا لفرعون <sup>(1)</sup> اثني عشر رئيساً ، تحت يد كل رئيس عشرون عريقاً ، تحت يد كل عريق ألف من السحرة ، وكان عدد السحرة مائة ألف وأربعين ألفاً ومائة واثنين وثلاثين <sup>(2)</sup> ، ( والله أعلم ) <sup>(3)</sup> .

---

880 (1) ر : موسى - (2) كذا في ر ، وفي م كُتب هذا العدد بحروف - (3) سقطت من ر .





صدر هذا الكتاب بتوصية من  
وزارة الثقافة تونس

---

عدد الناشر : 92-62-300

# كتاب المسالك والممالك

للأبي غبيد البكري  
جزءان

حققه وقَدَّم له

أدريان فان ليوفن و أندري فيري

المؤسسة الوطنية للترجمة والتأليف والدراسات  
بيروت - لبنان

لدار العربية للكتاب



الجزائر العربية للكتاب

المؤسسة الوطنية للترجمة والتأليف والدراسات  
بيروت - لبنان

ر. د. م. د. I.S.B.N

(طبعة كاملة) 3 - 107 - 10 - 9973

الجزء الثاني : 3 - 110 - 10 - 9973

---

© جميع الحقوق محفوظة 1992

كتاب  
المسائل والخوارزميات



ذكر ملوك مصر من لدن عمارتها  
قبل الطوفان وبعده إلى استفتاح  
المسلمين لها ( وغريب أخبارهم )<sup>(1)</sup>

( 881 )

الذي بنى الأهرام والبرابي واستوسقت له مملكة مصر وانتقادت له الملوك  
سوريد<sup>(2)</sup> بن سهلون ، وبنى الأهرام صيانة لجشهم وأجسامهم<sup>(1)</sup> ، وبنى  
الأفرونيات<sup>(3)</sup> وبنى البرابي حفظاً لعلومهم وآثارهم ، وذلك لما أُنذروا  
له<sup>(4)</sup> بأمر<sup>(5)</sup> الطوفان المهلك للعالم . وكان سوريد قد أوتي من الحكمة والعلم  
ما لم يسبق إليه وكان يتعاهد من مصالح رعيته ما لم يتعاهد سواه ، وكان ينفق  
على الضعفاء من بيت ماله . واتخذ امرأة من أخلاط وأقامها على منار في  
وسط قصره ، وكان ينظر فيها جميع الأمم والممالك والأقاليم وما منها أخصب  
وما منها أجذب وينظر من قصد ناحيته وما يجري للأثم<sup>(6)</sup> من حروب أو  
غيرها . وتقدم إلى رأس الناظرين ، وهم الكهّان ، أن ينظر ما يحدث في كل  
يوم ويجعله<sup>(7)</sup> في كتاب . وكان أكثر اهتمامه بعمل الأدوية والعقاقير المؤلفة  
والصنعة والنواميس<sup>(8)</sup> ودفع المضار بالطلسمات وكل ما كان فيه صلاح  
للناس . وعمل صنماً في صورة امرأة جالسة في حجرها<sup>(9)</sup> صبي ترضعه ،  
فن أصابها علة من النساء في عضو من بدنها مسحت ذلك المكان من الصنم  
فزال<sup>(10)</sup> عنها ما تجده ، وكذلك إن قلّ لبنها أو أبطأت<sup>(11)</sup> حيضتها مسّت  
فوق ركب الصنم ، وإن كثر دمها مسّت أسفل الركب فينقص ، وإن أصاب  
ولدها شيء فعلت مثل ذلك بالصبي فيزول عنه ، وإن عسرت ولادتها  
فمسحت<sup>(12)</sup> رأس الصبي سهلت ولادتها ، وكذلك البكر يسهل

(1) سقطت من ر - 2) عن ابن وصيف شاه ص 159 ، م : شوندين ، ر : شونبر ، وكذا دائماً في  
هذه الفقرة - 3) ر : الأفرونيات ، م : الأفرونيات - 4) سقطت من م - 5) ر : من أمر - 6) ر :  
من الأمم - 7) ر : ويخلده - 8) ر : والنواميس - 9) ر : حضنها - 10) ر : فيزول - 11) ر :  
انطقت - 12) ر : فسّت -

افتضاضها . وإذا قربت الزانية من هذه الصورة ووضعت يدها عليها ارتعدت يدها ولا تزال كذلك حتى تقلع عن فجورها . ولم تزال الصورة كذلك حتى أزالها الطوفان ، ويقال إنها وجدت بعد الطوفان وإنهم عملوا بها بعد ذلك وعُبدت وصورتها موجودة في جميع <sup>(13)</sup> برابي مصر باسمها <sup>(14)</sup> ، وكان اسمها بلهوية <sup>(15)</sup> .

### ( 882 )

وعمل لهم الصنم الذي يقال له بكرس <sup>(1)</sup> من أخلاط يدفع الأسقام والعلل بمواضع تغسل منه وتشرب ونحورات يتبخّر بها ويستنشق ، وعمل عجائب كثيرة .

### ( 883 )

واستخرج زمن أبي سليمان عوف بن سليمان قاضي مصر كتاباً بالقبطية وجد في قبر ميت كان فيه ، كُتِبَ هذا الكتاب في أول سنة من ملك دُقْلِيَانِس <sup>(1)</sup> من كتاب نُسخ في أول سنة من ملك فليس <sup>(2)</sup> ، ( وإن فليس ) <sup>(3)</sup> استنسخه من صحيفة ذهب بالكتاب الأول ( ترجمه له أخوان من القبط ورثا علم ذلك من أيهما ، وهو رجل ) <sup>(4)</sup> من أهل مصر الأوائل لم ينج <sup>(5)</sup> منها من الطوفان غيره ، وكان سبب نجاته أنه أتى <sup>(6)</sup> نوحاً عليه السلام فآمن به فلم يأت من بلده غيره ، وهذا المترجم من الكتاب الموجود :

881 (13) سقطت من م - 14 م : بأسمائها - 15 م : ملهوية .

882 (1) في النسخ : تكوس .

883 (1) م : وقْلِيَانِس ، ر : فْلِيَانِس - 2 م : قِلِس ، ر : فِلِس - 3 سقطت من ر - 4 م : ترجمته أقوام من القبط ورثوا علم ذلك من آبائهم وهم من ... - 5 م : لم ينسخ - 6 سقطت من م .

باسم الباقي بعد الأشياء . إنَّ الملك سوريد بن سهلون ملك مصر وآته رأى رؤيا حالته ، فأحضرنا وأمرنا أن ننظر ما تدلّ عليه الكواكب ممّا يحدث في العالم ، فأقمناها في مراكرها في وقت مسألته ، فدلّت على آفة نازلة من السماء <sup>(1)</sup> وحادثة من الأرض . فلما بان لنا ذلك أخبرناه به فقال : ما هو ؟ فنظرنا في خفي أمورنا فوجدنا ماء يحدث مفسداً للأرض وأهلها وحيوانها وجميع ما فيها . فلما تمّ اليقين من ذلك أمرنا ببناء الأفرونيات وأعلاماً عظاماً تكون <sup>(2)</sup> له ولأهل بيته ( قبوراً تحفظ أجسامهم ) <sup>(3)</sup> من الفساد ويبقى علمهم <sup>(4)</sup> صحيحاً ، وكتب على حيطان الأفرونيات وسقوفها علم غوامض الأمور من دلائل النجوم <sup>(5)</sup> وعملها وسرائر <sup>(6)</sup> الطبائع وتكوّنها والنواميس العظام وعلمها <sup>(7)</sup> والعقاقير وتأليفها والصنعة وحكمتها ، وغير ذلك ممّا ينفع ويضرّ ملخصاً مفسراً لمن عرف كتابنا ولغتنا . وإنّ هذه الآفة محيطه بجميع أقطار العالم إلاّ اليسير ، وذلك <sup>(8)</sup> إذا نزل قلب الأسد أول دقيقة من السرطان وتكون الشمس والقمر في أول دقيقة من رأس الحمل وأقرونس <sup>(9)</sup> من الحمل ( في درجة وثمان وعشرين دقيقة ) <sup>(10)</sup> ، وأورانس <sup>(11)</sup> في الحوت ( في تسع وعشرين درجة وثمان وعشرين دقيقة ) ، وأرش <sup>(12)</sup> في الحوت ( في تسع وعشرين درجة وثلاث دقائق ) ، وأفروديطى في الحوت ( في ثمان وعشرين درجة ودقائق ) ، وهرمس في الحوت ( في سبع وعشرين درجة ودقائق ) ، والجوزهر في الميزان ، فأوج القمر في الأسد خمس درجات ودقائق .

(1) ر : الهواء - (2) م : لتكون - (3) م : حفظاً لأجسامهم - (4) ر : عالمهم - (5) ر : أشياء النجوم - (6) ر : وسائر - (7) ر : وعملها - (8) م : وكذلك - (9) ر : أفرونش - (10) في المخطوطات عوضت الأرقام بحروف وكذلك في بقية الفصل ، فنقلنا ما بين القوسين عن الخطط للمقريزي 117/1 - (11) م : أورانس ، ر : أوراوش - (12) م : وأوشن .

فلما عرّفناه ذلك قال : انظروا هل يكون بعد هذه الآفة كون مضر-  
[ بالعالم ] . فأصبنا الكواكب تدلّ في وقت نظرنا على [ أن ] آفة نازلة من  
السماء إلى الأرض وأنها ضدّ الأولى ، وهي نار محرقة لأقطار العالم ، فعرّفناه  
بذلك فقال : انظروا متى يكون هذا الكون . فوجدناه قد يكون عند نزول  
قلب <sup>(1)</sup> الأسد آخر دقيقة من الدرجة الخامسة عشرة من الأسد ويكون  
أيليس ، وهي الشمس ، معه في دقيقة [ واحدة ] متصلة بقرونوس <sup>(2)</sup> من  
تثليث الرامي ، ويكون ( راوس في الأسد ) <sup>(3)</sup> وأرش معه في دقيقة  
واحدة <sup>(4)</sup> ويكون سلبني ، وهو القمر ، في الدلو مُقابلاً لأيليس والذنب  
معه ، ويكون كسوف مطبق ، وتكون أفروديطى في بعدها الأبعد من وراء  
إيليس وهرمس في بعده الأبعد أمامها مقيمين ، أفروديطى للاستقامة وهرمس  
للرجعة .

فقال الملك : هل من خبر آخر توقفوننا عليه بعد هذه الأمور العظام ؟ قالوا :  
ننظر في ذلك . فنظروا على عدد السنين وقالوا : وجدنا أنه إذا قطع قلب  
الأسد ثلثي أدواره ، وهو آخر دقيقة <sup>(1)</sup> من العقرب ، لم يبق من حيوان  
الأرض متحرك إلا تلف ، فإذا استتم أدواره تحلّت عقد الفلك . قال  
لهم <sup>(2)</sup> : فأي يوم تحلّل فيه عقد الفلك ؟ قالوا : اليوم الثاني من بدء حركة  
الفلك . فعجب من ذلك . قال : وزعم آخرون أن قلب الأسد إذا بلغ  
الدرجة الخامسة <sup>(3)</sup> عشرة من الأسد كان طوفان نار يحرق العالم بأسره ، فلا  
يبقى على الأرض حيوان وتبقى الأرض خراباً ، ويستأنف الباري تعالى ما  
أراد من الخلق . وهذا لم يصحّ لأن قلب الأسد كان يرصد سنة أربع عشرة

(1) سقطت من ر - (2) م : بفولس - (3) م : رأس الأسد في دقيقة - (4) م : متصلة .

(1) ر : درجة - (2) سقطت من م - (3) ر : السادس .

ومائتين في ثلاث عشرة درجة وثلاثين دقيقة من الأسد ، فيجب أن يكون اليوم ، وهو إحدى وستين في آخر الدرجة السادس عشرة منه .

( 887 )

وفي كتاب السند هند ( الذي عمل المجسطي منه )<sup>(1)</sup> وغيره أن ( دوران الشمس من أول مسيرها )<sup>(2)</sup> من الحمل إلى أن ينقضي مسيرها آخر الأسد على ما حسبه وأحاطوا علماً به<sup>(3)</sup> بزعمهم أربعة آلاف ألف وأربعمائة ألف ألف وعشرون ألف ألف دورة والدورة سنة<sup>(4)</sup> . وجمهور الناس من المتقدمين والمتأخرين يعتقدون أن العالم يحدث منتقض<sup>(5)</sup> إلا ما قاله أرسطاطاليس إن الطبيعة قديمة وأن الزمان لا يبيد وإنه لا أول له ولا آخر ، وهو قول أهل الهند . وقال نفر من الفلاسفة : العالم يحدث إلا أنه لا يبيد لأنه حكمة والحكيم لا يفسد صنعة .

( 888 )

ولما مات سوريد بعد أن ملك مائة سنة وسبع سنين دفن في الهرم الشرقي وملك<sup>(1)</sup> بعده أخوه هرجيت<sup>(2)</sup> ثلاثين سنة ودفن في الهرم الغربي ، وملك بعده ابنه مناوش خمس عشرة سنة ودفن في الهرم الملون بلونين من الحجارة . ولهذه القبور أبواب في آراج مبنية بالحجارة في الأرض طول كل أزج منها عشرون ذراعاً بذراعهم ، له باب من حجر واحد يدور بلولب ، فإذا أطبق عليه<sup>(3)</sup> لا يعرف أنه باب ، وصار كالبنيان لا يصل<sup>(4)</sup> الذر إلى الوصول منه . وفي هذه الأهرام قبون من الذهب والفضة والكيمياء و ( الحجارة من الزبرجد الرفيع )<sup>(5)</sup> والجواهر النفيسة ما لا يحتمله الوصف كثرة<sup>(3)</sup> .

(1) ر : وهو الذي عمل منه المجسطي - (2) ر : دوران فلك الشمس أول مسيرها - (3) سقطت من ر - (4) ر : في سنة - (5) سقطت من ر .

(1) م : ودفن - (2) ر : حبيب - (3) سقطت من ر - (4) ر : يطعم - (5) م : وحجارة الزبرجد .

هذا آخر الكتاب الموجود في القبر ، وترجم هذا الكتاب يوم الأحد أول يوم من توت عند طلوع الشمس سنة خمس وعشرين ومائتين <sup>(1)</sup> من سني العرب وانتهى ما تضمنه من التواريخ من لدن أثبت بالخط الأول إلى هذا اليوم ( أربعة آلاف وخمسمائة وعشرون وثلاث ) <sup>(2)</sup> بسني الشمس . ثم نظر كم للطوفان إلى هذا اليوم ، فوجد ( اثنين وأربعين وتسعمائة وثلاثة آلاف ) <sup>(3)</sup> ، فعلم أن الكتاب كُتب قبل الطوفان ( لما بين الجُمْلَتَيْن ) <sup>(4)</sup> .

وكانت الرؤيا التي رآها الملك على ما أثبت <sup>(1)</sup> في المصاحف الموجودة بمنف في خلافة عبد الملك - وكانت سبعة مصاحف مترجمة يذكر <sup>(2)</sup> قيطون بن أمنايوس الكاهن يذكر فيها مبادئ الولادات والخلق الأولية ويذكر الملوك والناظرين وما وضعوه من الحكم وعملوه من الطلسمات ، وكانت بخط أركليوس <sup>(3)</sup> الكاهن ، فحملت إلى عبد الملك مع الخبر الذي كان معها وانعفى <sup>(4)</sup> أكثرها ، ففسرها له <sup>(5)</sup> رجل يهودي من أهل الطواري ، فلم تكن بالخط الكاهني السوري بل كانت بالخط المعروف بالبرسطي ، فبذلك قدر على استخراجها ، فكشف لهم منها ما أراد وستر ما أراد ، وقدر منها على علم كثير وعرف الخبر المشهور وكيف الوصول إليه وأصناف العلوم المقترنة <sup>(6)</sup> به . وقد كان صدر المصحف الأول الجامع لهذه المصاحف .

889 (1) سقطت من ر - (2) من هامش م - (3) كذا في ر ، وفي هامش م : التي وخمسمائة واثنين وأربعين - (4) م : بما بين الجملتين .

890 (1) م : ثبت - (2) ر : فذكر - (3) م : أوكليدس - (4) ر : وأخفى - (5) سقطت من ر - (6) ر : المقرونة .

باسم الرب المحيط بالأشياء . أنا قيطون بن أمنايوس الكاهن . كان أبي من خدام الهياكل النورية والمتكلمين عندها بكلمة <sup>(1)</sup> التوحيد والتخضوع للآلهة المعطية <sup>(2)</sup> للعلوم المظهرة <sup>(3)</sup> وللأرواح الأشباحية لمن كان يتعبد لها ويقوم بقرايتها وبخورها <sup>(4)</sup> . وكان إليه مع ذلك خدمة نواويس الملوك ، وكان من رسم بهاتين الحالتين يومى إليه بالتعظيم ويفضل بالتركية . فلما هلك هرمينيوس الملك حفر له في ناووس المملكة أزجاً وصفحه بالمرمر الأزرق <sup>(5)</sup> ملوحاً بالذهب اليأكلون ، وحفر عند رأس الأزج موضعاً تقام فيه أسطوانة التاريخ (فانتهى به الحفر) <sup>(6)</sup> إلى أوعية من رصاص مطبقة فيها مصاحف الكهنة وفيها جثة أقوديس <sup>(7)</sup> الكاهن الذي كان في زمن أسادس . فأخذ أبي المصحف بحق كهنته <sup>(3)</sup> وقيامه على الهياكل والنواويس ، فوقف على ما فيها ولم يظهر شيئاً من علومها . فلما هلك أبي صارت المصاحف <sup>(3)</sup> إلي فنقلتها بترجمتي لتكون ذخيرة لولدي . وكان أول ما ترجمته من تلك المصاحف :

باسم النور الذي كانت الأنوار كلها منه وإليه تعود ، مطهر الحكماء ومؤيدهم بالأشباحية العالية واسم الآلهة . هذا ما نسخناه ووقفنا عليه من أسرار العلوم والذي قدرنا عليه من كتب ساداتنا الناظرين الهادين <sup>(1)</sup> إلى طريق الحكمة ، ووقفنا عليه من أسرار الخليفة ومفاتيح العلوم وأسرار الولادات .

(1) ر : بكلام - (2) م : المعظمة - (3) سقطت من م - (4) م : إلى أن يجوابها - (5) م : الابرق - (6) ر : فانهى الحفر فيه - (7) ر : أبي رئيس .

ثم نرجع إلى ذكر الرؤيا . وكان في جملة ما ترجم من هذه المصاحف أن سوريد ( رأى الكواكب ) <sup>(1)</sup> المعروفة بالبابانية في صور ( طيور بيض ) <sup>(2)</sup> وكأنها تخطف العالم وتلقيهم بين جبلين عظيمين ، وكان الجبلان انطبقا عليهم وكانت الكواكب النيرة مظلمة كاسفة كلها . فلما أخبره الناظرون بما تقدم عنهم أمر أن يختار موضعا لبنان الأعلام ، فاختر موضع بقرب النيل في الجانب الغربي وبنيت فيه مدينة ( مرقة أي مطلب الحكمة ) <sup>(3)</sup> ، وأمر الملك بجمع الناس والفعلة فجمع سبعة آلاف لقطع الحجارة وحملها ومثلهم لهندستها والنقش عليها وأضعافهم ( للبناء وعمل ) <sup>(4)</sup> قضبان الحديد واستخراج معادن الرصاص ، فكانوا ينصبون البلاطة ويجعلون في وسطها عموداً من حديد <sup>(5)</sup> قائماً قد ضبط بالرصاص <sup>(6)</sup> المسبوك وتركب عليه بلاطة أخرى في قدامها وهندستها مثقوبة <sup>(7)</sup> الوسط بقدر دخول القضيب فيها ، ويسبك الرصاص ويصب على <sup>(8)</sup> البلاطتين معاً ، حتى بنى بها <sup>(9)</sup> بنياناً طوله مائة ذراع وخمسون ذراعاً بذراعهم ليكون ماء الطوفان مع حافته وهرم البنيان صاعداً ، وجعل رأسه عشر أذرع في مثلها ، وعرض كل حائط من تربع الهرم مثل طوله مائة وخمسون ذراعاً .

ثم أحضرهم فقال : انظروا هل تفسد هذه الأعلام . فنظروها فوجدوها باقية ( لا تزول ) <sup>(1)</sup> . فقال : انظروا هل يفتح منها موضع . فنظروا فقالوا : نعم يفتح من الجانب الشمالي . فقال : حققوا النظر هل تعرفون الموضع بعينه ،

893 (1) ر : من ذي الكواكب - (2) م : طير يسير - (3) ر : وسميت موقت أي مطلبة الحكمة - (4) ر : لعمل - (5) م : ر : عمود حديد - (6) م : بالأرض والرصاص - (7) م : مقربة - (8) ر : حول - (9) سقطت من م .

فعرّفوني إلى متى يكون ذلك . فأخرجوا الموضع وذكروا أن ذلك يكون لأربعة آلاف دورة للشمس . ( فقال : انظروا العلة التي يفتح من أجلها . فقالوا : يفتح طلباً لما فيه من مال . فقال : هل ينفقون على ذلك شيئاً ؟ قالوا : نعم . قال : هل تقفون على قدره ؟ فعرّفوه ) (2) . فقال : اجعلوا في الموضع الذي يصلون (3) منه إلى داخل الهرم (4) ذهباً بقدر (5) ما ينفقونه . وحث الأمة على الفراغ من الأهرام والأفرونيات ، ففرغوا من ذلك في ستين سنة . وعلى الأهرام مكتوب : بنينا هذه الأهرام في ستين سنة ، فليهدمها من يريد ذلك في ستين سنة ، فإن الهدم أهون من البناء .

### {م 895 م}

وذكروا أنه (1) كانت لهم قرافل من خوص إذا ضربوا بها الحجارة قفزت من أنفسها وطارت (2) ، وأن ذلك لم يزل متعارفاً عندهم . قال الوصيفي : وقال لي رجل قبطني يعرف بإبراهيم بن أبراس (3) ، وقد أجرينا شيئاً من هذا الذكر ، أنهم أصابوا في بعض الكنائس في موضع شبيه بالطاق سقط فيه (4) سلة ، ففتحت فوجدوا فيها قرفلة من خوص عجبوا منها ولم يدروا لها معنى ، فطرحوها في النار ليحرقوها ، فكانت تثب من النار حتى تبلغ سقف الكنيسة ، فلما رأوا ذلك قطعوها بالسكين ، ثم عرفوا الحال فيها فندموا على إفسادها . قال الوصيفي : ولا أدري أهى من قرافل الحجارة أم من غيرها إلا أن في توثبها من النار عجباً .

894 (2) ر : قال : أفتفقون على قدر ما ينفق في هدمه ؟ قالوا : نعم - (3) م : يطوون - (4) م : العلم -

(5) ر : يزن .

895 (1) م : أنها - (2) م : وتبارت - (3) ر : أنداس - (4) م : منها .

ولمّا فرغ المأمون من حرب أهل التيماء وأقام بمصر أراد هدم الأهرام ، فعرفه بعض شيوخ المصريين أنّ ذلك غير ممكن <sup>(1)</sup> ولا يحمل <sup>(2)</sup> بمثله أن يطلب شيئاً لا يبلغه . فقال : لا بدّ لي أن أعلم علّم ما فيها . ثمّ أمر <sup>(3)</sup> ( أن يفتح ) من الجانب الشمالي لقلة دوام الشمس على من يتولّى ذلك . فكانوا يوقدون النار عند الحجر ، فإذا حمى رشّ عليه <sup>(4)</sup> خلّ ورمي بالمنجنيق <sup>(5)</sup> حتّى فتحت الثلمة التي يدخل منها إلى الهرم اليوم ، فوجد بنيانه على ما ذكرنا <sup>(6)</sup> من الحديد والرصاص ، ووجد عرض الحائط عشرين ذراعاً .

فلمّا وصلوا إلى آخر الفتح <sup>(1)</sup> وجدوا خلفه مطهرة من حجر أخضر فيها مال على حول الدنانير العراض ، وزن <sup>(2)</sup> كلّ مثقال منها <sup>(3)</sup> سبعة وعشرون مثقالاً وثلاثاً مثقالاً بمثقالنا <sup>(4)</sup> . فقال : زنه . فوزنوا الجملة فوجدوا فيها مالاً عظيماً <sup>(5)</sup> معلوماً . وكان المأمون ( رحمه الله ) <sup>(6)</sup> فطناً فقال : ارفعوا <sup>(7)</sup> إليّ ما أنفقتم على فتحه . ففعلوا <sup>(8)</sup> فوجدوه موازناً لما وجدوا من المال فتعجب <sup>(9)</sup> من ذلك ومن معرفتهم بالموضع الذي يفتح <sup>(10)</sup> منه على طول الزمان ، وازداد <sup>(11)</sup> يقيناً في علم النجوم . فركب حتّى دخله <sup>(12)</sup> ونظر إلى البيت فوجد <sup>(13)</sup> فيه صنماً أخضر ماداً يده وهو قائم ، ونظر إلى الزلافة والبئر ، فأمر بتزولها ، فترلوا من واحدة إلى واحدة حتّى أفضوا إلى صنم أحمر وعيناه مجزعتان سواداً في بياض كأنها حدقتا إنسان ، فهالهم أمره وقدره أنّ

896 (1) ر : متمكن - (2) ر : يحسن - (3) ر : يفتح - (4) م : عليها - (5) ر : بالمنجنقات - (6) من هنا يستأنف نص س ، انظر الفقرة 848 .

897 (1) س : إل الفتح - (2) سقطت من م - (3) سقطت من م - (4) س : بمثاقيلنا - (5) سقطت من س - (6) سقطت من س - (7) ر : أرجعوا - (8) سقطت من م - (9) م : ر : فعجب - (10) م : يفتح - (11) ر : وازدادوا - (12) م : دخلها - (13) ر : ووجدوا -

له حركة (14) ، فخرجوا (15) وعرفوه الحال وجراه ذلك على طلب مخاب كثيرة .

( 898 )

ووجد المأمون طول كل هرم من الهرمين الكبيرين أربعائة ذراع بالمالكي وكذلك عرض كل حائط من حيطانها . ويقال إنه ليس على وجه الأرض أرفع بناء من هذين الهرمين وهما غربي وسيم (1) ولا في العالم حجر موضوع على حجر أعلى منها . ويقال إن عمقها في الأرض مثل ارتفاعها فوق الأرض . وذكر أن أبواب هذه الأهرام لا تفتح إلا بكلام وقرابين ونحورات ، والصابئة تحج إليها (2) من حرّان .

( 899 )

وفي مصحف هرقل (1) - وكان تأريخه لستائة سنة من الطوفان - أن سوريد ملك مصر نظر في النجوم ، فرأى أن حادثة من السماء تكون مضرّة بالعالم ، فأمر ببناء أعلام تكون نواويس لحفظ (2) أجساد الملوك ، وكتب (3) على تلك الأعلام أسماءهم وتواريخهم وكثر فيها من فاخر الجواهر والصنعة وطرائف الحكمة ، ومن التماثيل والذهب الملون والتيجان الفاخرة ما يستدل به على عظم (4) ملكهم ، وجعل على ذلك طلسمات تمنع منها إلى أوقات معلومة تكون ذخيرة لهم . ووضع أساسها في وقت السعادة وجعل في (5) أساس كل علم منها صنماً وكتب (6) في صدرها (7) دفع المضار والآفات عنها ، وفي يد كل صنم منها كالبوق ، وهو واضع في فيه ، وفي وسط كل علم منها منارات

(14) ر : حركات - (15) ر : فجزعوا .

897

(1) س م : وشرقي - (2) س ر : نحجها .

898

(1) ر : هوتلي - (2) س ر : تحفظ - (3) س ر : وزير - (4) س ر : عظيم - (5) سقطت من س م -

899

(6) ر : ورمز ، س : وزير - (7) ر : صدرها

موجهة إلى آراج ضيقة المنافذ واسعة المداخل تجتذب الرياح إليها على مر الزمان وتخرج في وجه الداخل إليها ، فإن لم يحسن دفعها أهلكته ، ومنها ما ينطبق عليه بحكمة متقنة وأمر مبرم . وقيل إنه عمل تحت الأهرام أسراباً تخرج منها <sup>(5)</sup> إلى ناحية الفيوم وإلى ناحية المغرب على يوم ويومين منها ، وأودعت عجائب كثيرة ، وإن في أسفلها مشارب للماء يفيض <sup>(8)</sup> فيها إلى مصاب <sup>(9)</sup> تجري إلى <sup>(10)</sup> النيل .

### ( 900 )

وفي خبر آخر <sup>(1)</sup> أنه وكل بالأهرام روحانيين ، فجعل في الهرم الغربي روحانياً في صورة امرأة عريانة مكشوفة الفرج ، لها ذؤابتان ، فإذا أرادت أن تستفز الإنسان ضحكت إليه واستجرت به إلى نفسها . وقد ذكر ذلك <sup>(2)</sup> من رآها وقصدها . ووكّل بالهرم القبلي روحانياً في صورة غلام أمرد عريان قد ريء من خارجه مرة بعد مرة ثم تغيب عنهم . وفي الهرم الملون صورة شيخ في كفه بحمرة <sup>(3)</sup> كنائسية <sup>(4)</sup> كأنه يتبخّر وعليه ثياب الرهبان . وكذلك وكل لجميع <sup>(5)</sup> الأفرونيات حتى إن أهل <sup>(1)</sup> أخميم ( لا شك عند جماعتهم ) <sup>(6)</sup> أن روحاني البري الذي بها غلام أسود أمرد معه عصا ، ولا يستطيع أحد أن يدخل البري من بعد العصر إلى الصبح . ولم يكن أهل سمّود يشكون في أن روحاني البري الذي فيها رجل طويل آدم صغير اللحية أشيب . وأما برّي قفط فجارية <sup>(7)</sup> سوداء معها صبي صغير أسود تحمله . وأما برّي بوصير ففيها <sup>(8)</sup> شيخ أبيض عليه زي الرهبان وفي يده مصحف .

899 (8) ر : يغيب - (9) ر : مصب - (10) م : فيه .

900 (1) سقطت من م - (2) سقطت من م - (3) ر : مبخرة - (4) م : كنيسة ، سقطت من ر -

(5) ر : فيه - (6) س : لا يشك جماعتهم - (7) ر : فروحانية - (8) س : قفي صورة .

ولكل واحد من هؤلاء الروحانيين قربان وكلام بطيع به ويدلّ معه على علوم البرى وكنوزه . ويقال إنّ ذا النون الأحمسي إنّما قدر على ما قدر من علوم البرى حتى عمل الصنعة والجوهر وحمل إلى العراق <sup>(1)</sup> في ليلة <sup>(2)</sup> وغير ذلك من العلم ، لأنه خدم راهباً كان بأخميم يقال له ساس مدة صباه ، فعلمه الخطّ ودلّه على القربان والبخور واسم الروحاني وأوصاه بأن يكتّم ذلك . فلما علم ذو النون ما علم طين ( مبنّى الحكماء ) <sup>(3)</sup> ( بطن الحكمة ) <sup>(4)</sup> الذي لا ينقلع إلاّ مع الحجر ويفسد بقلعه الخطّ المرموز به .

وفي بعض أخبار المصريين أنّ قوماً قصدوا الأهرام ( في وقت المتوكّل ) <sup>(1)</sup> وكان على مصر حينئذ ابن المدير ، فتزلوا من الزلاقات والآبار وطلبوا أن يدخلوا من تلك المضائق التي تخرج الرياح منها وحملوا <sup>(2)</sup> سرجهم في أواني زجاج ، فأثّتهم رياح أخرجتهم وكسّرت <sup>(3)</sup> أوانيهم وأطفأت سرجهم . فأخذوا أحدهم فربطوا وسطه <sup>(4)</sup> بالحبال وقالوا له : ادخل ، فإن رأيت <sup>(5)</sup> شيئاً تكرهه جررناك . ففعل ذلك . فلما دخل وأمعن وزاحم الرياح انطبق عليه ذلك المصبّ <sup>(6)</sup> وجذبوه ، فانقطعت حبالهم وبقي الرجل <sup>(7)</sup> في ذلك الشقّ لا يقفون له على خبر ، فاغتموا لذلك وصعدوا هارين حتى خرجوا من الهرم وجلسوا عند باب الثلثة المفتوحة ينظرون <sup>(8)</sup> في أمر ذلك الرجل وأمرهم وما ( أقدمهم على ما ) <sup>(9)</sup> أقدموا عليه ، فلأنهم لكذلك إذ انفرجت لهم فرجة من الأرض كالوهدة ، فأثّرت لهم ذلك الرجل عرياناً مشوّه

901 ( 1 م : أيلة - 2 سقطت من م - 3 ر : بيت الحكمة - 4 سقطت من م .

902 ( 1 م : في وقت من الأوقات ، ر : في خلافة المتوكّل - 2 م : وجعلوا - 3 ر : وأكسرت - 4 م : في وسطه - 5 ر : فإن كان - 6 م : اللصب ، ر : الصلب - 7 م : الداخل - 8 م : يفكرون - 9 سقطت من م -

الخلق (10) مَيّت الدم جامد العينين ، وهو (11) يتكلم بكلام عجيب لا يفقه . فلما فرغ من كلامه سقط ميتاً ، فازداد ولهم وتضاعف جزعهم واحتملوه إلى منزله ، فأخذهم الحرس (12) وانطلقوا بهم مع الرجل الميت إلى ابن المدبر ، فسألهم عن أمرهم فأخبروه ، فعجب من ذلك وأمر أن يكتب ذلك الكلام على حسب ما لقنوه ، فأقام يطلب من يفسره (إلى أن لقي) (13) رجلاً من أهل العلم (14) الأقصى يعرف شيئاً من ذلك اللسان ، فإذا معناه : هذا جزاء من طلب (15) ما ليس له وكشف عما (16) يخباه فليعتبر من رآه . فنع ابن المدبر من تعرض للأهرام (17)

### ( 903 )

وفي خبر آخر أن جماعة وجدوا في بعض البيوت الوسطى زلاقة إلى بئر ، فنزلوها فوجدوا سرّاً (1) ، فساروا فيه نصف يوم حتى انتهوا إلى حفير عميق ، وفي عدوته باب لطيف يتبينون منه شعاع الذهب والجوهر (2) ، ومن رأس الحفير ممّا يليهم إلى الباب المحاذي لهم عمود حديد قد ألبس محوراً (3) من حديد يدور عليه (4) ولا يستمسك . فاحتالوا في وقوفه وذهاب حركته فلم يصلوا إلى ذلك ، فربطوا أحدهم في جبل وتعلق به ليصل إلى الجانب الآخر ، فدار به المحور (5) فتحير وسقط ، فخرجوا هارين لا يلوون . ودخل نفر بعض الأسراب التي في الهرم فأنهوا إلى صنم أخضر في صورة شيخ بين يديه أصنام صغار (كأنه يعلمهم ، وساروا فوجدوا فؤارة تحت قبة يقع فيها ماء من أعلى تلك القبة ، فيكون له نشيش شديد) (6) كأنه طني (7) نار ويفوص (8) فيها فلا يتبين . فداروا (9) فوجدوا بيتاً مسدوداً بحجر فيه دوي

902 (10) م : العين - (11) سقطت من م - (12) ر : العسس - (13) م : فوجد ، ر : إلى أن وجد - (14) سقطت من م م - (15) م : يطلب (16) م : على ما - (17) م : الأهرام .

903 (1) م : سرّاً - (2) م : الجوهر - (3) م : صخوراً - (4) م : عليهم - (5) م : المحرك - (6) سقطت من ر - (7) م : طني - (8) م : ويفض - (9) م : فجاؤوا -

شديد (10) لا يُدرى ما هو ، ووجدوا عنده شيئاً بالمطهرة الكبيرة فيها  
دنانير (11) عليها صورة أسد من وجه وصورة طير من وجه (12) . فأخذ  
بعضهم منها شيئاً (13) ، فلم يقدر على حركة ولا كلام حتى طرحها من يده .

#### ( 904 )

وكلاً فسد من هذه الأفرونيات وتهدم وتغير مثل برى بوصير وبرى سمنود  
وغيرهما من الهياكل يتركهم الاستقصاء في أخذ الطالع وصحته قبل وضع  
الأساس . وكذلك ما بقي منها فلقرّب الطالع من الصحة لأن الذين بنوا هذه  
البرابي كانوا على بعد من الملك (1) ولم يكونوا بحضرته (2) ، فيتقنون النظر كما  
اتفق في (3) عمل الأهرام . وهم لا يشكّون أنهم لما هدموا برى سمنود  
فحملوا حجارتها إلى أشتوم دمياط ووهبوا بقيته لبني الهندس أن اليوم الذي  
فرغ من هدم الحائط الغربي دخل حباسه الإسكندرية وخرها وكثرت الرمال  
حتى انقطع البحر في شهور الصيف وقلّ زكاء الزرع وكثر الفأر والجراد وأشياء  
من الفساد ( كثيرة ) .

#### ( 905 )

ويتحدث أهل سمنود عن هذا البرى بعجائب كثيرة (1) يطول شرحها ، منها  
أن بعض من دخلها كتب على كتفه (2) صورة من تلك الصور أعجبه ،  
فانطبقت عينه حتى أتاه من كتب على كتفه (2) الصورة المحاذية لها فانفتحت  
عينه . قال الوصيني : وأخبرني من أثق به أنه رأى فيها صورة شيطانين تحوط  
بهما سلسلة بكتابة ، وهما يمسكان طرفيها وبينهما كتابة . ( فأخذ

903 (10) س : عظيم - (11) هنا يتقطع نص س - (12) ر : من وجه آخر - (13) ر : شيئاً من ذلك الدنانير (كذا) .

904 (1) ر : الملوك - (2) ر : بموضعه - (3) سقطت من م .

905 (1) سقطت من ر - (2) ر : كتفه -

صورته (3) ، فكانت عنده إلى أن عرفه بعض من رآها عنده أنها حرز عظيم ، وذكر أنه لو جعل عليها لحماً وجوعاً كلباً أو شيئاً من السباع ونحلاه عليه لم يقرب منه . قال : فعجبت (4) منه وامتنحت ذلك (5) فوجدته كما ذكر .

#### ( 906 )

قال الوصيفي : وقد رأيت أنا في برّي أخميم صورة عقرب ، فالصقت عليها شمعاً وكانت عندي ، فلم أتركها في موضع إلا انماشت إليها (1) العقارب ، وإن كانت في تابوت اجتمعت تحته وحوله حتى (2) كنت أتجافى عن حملها . فطلبها بعض إخواني ودفعتها إليه ورجعت إلى أخميم ، فوجدت الصورة قد نقرت وأفسدت .

#### ( 907 )

ومن المتعارف عند أهل أخميم أنه كان في البرّي صورة شيطان قائم على رجل واحدة وله يد واحدة وقد رفعها الهواء (1) ، وفي جبهته وحواليه كتابة وله إحليل ظاهر ملصق بحائط البرّي ، فكان من احتال على ذلك (2) الإحليل حتى (نقب عليه ونزعه) (3) من غير أن ينكسر ، وعلقه في وسطه لم يزل منعظاً إلى أن ينزعه ويجمع ما أحب ولا ينكسر مادام عليه ، وأن ابن أبي الغمر لما ولي البلد أخبر بذلك فطلبه (5) ، فلم يوجد له غير صورة واحدة كانت قرب السقف ، فاحتيل عليها حتى أخذ له الإحليل ، فكان يستعمله ويخبر بصحته . وكانت فيها (6) صورة بومة إذا ألصق عليها الشمع وجعل في

905 (3) سقطت من م - (4) م : فتعجب - (5) ر : وامتنعت .

906 (1) م : إليه - (2) ر : و .

907 (1) م : إلى الهواء - (2) م : لذلك - (3) ر : ينقب عليه وينزعه - (4) سقطت من ر - (5) ر : فطلبه - (6) م : فيه -

موضع لم تقربه بومة . وكانت فيها صورة شيطان يسوق كبشاً بجبل في عنقه ،  
فن صورته في صفيحة <sup>(7)</sup> رصاص وما حوله من الكتابة وحمله معه ومرّ على  
قطيع من الكباش اتبعته .

( 908 )

وفي برّى أخميم في الباب الذي يُدخل منه إلى المصعد في عقب الباب على  
يسار الداخل منه صورة رأس <sup>(1)</sup> عظيم بلحية كبيرة وشعر كثير كأنه رأس  
رومي بغير جسد ، فذكروا أنّ الأوائل كانوا يبخرون ذلك الرأس ببخور لهم  
معروف ، فكلّ مَنْ بخره وجد عنده ديناراً ، فكان ذلك <sup>(2)</sup> معونة لأهل  
المسكنة . قال الوصيفي : فتصفّحت موضع الرأس فوجدت آثار البخور  
والطيب بيّنة ( فيه و ) <sup>(3)</sup> في القبة الداخلة التي ( ينزل منها إلى ) <sup>(4)</sup> سطح  
البرّى المعروفة بقبة مسطاسين <sup>(5)</sup> ، ولها بخور وكلام ، من تكلم به وسأل  
عن كلّ أمر أخبر به من البئر <sup>(6)</sup> بكلام يسمعه ويفهمه <sup>(7)</sup> .

( 909 )

وفي برّى فقط صورة رجل جالس في دائرة وحوله كتابة <sup>(1)</sup> وعلى جميع دور  
الدائرة شياطين <sup>(2)</sup> قيام بأيديهم حراب ، يرمون بها ذلك الرجل ، والرجل  
رافع يده كأنه يرميهم . فيقال <sup>(3)</sup> إنّ من صور تلك الصورة في صفيحة ذهب  
وحملها معه ودخل الحرب لم يضره ولا عمل فيه حديد ولا غيره . يعمل ذلك  
في أول الهلال ويكون المشتري مسعوداً . وحذاء هذه الدائرة من الجانب  
الآخر دائرة أخرى فيها رجل مكتوب على وجهه وحوله شياطين بأيديهم

(7) ر : صفيحة .

907

(1) م : ورأس - (2) ر : في ذلك - (3) سقطت من م - (4) م : إليها من - (5) م : مسطاس -  
(6) م : البرّى - (7) ر : ويعقله .

908

(1) م : دابة - (2) ر : شيطانين - (3) ر : قبيل -

909

حرا ب يضربونه بها ، وقد شكَّوها <sup>(4)</sup> في جسمه . فيقال إنَّ من صوَر مثلها في صفيحة رصاص باسم عدوِّ له ونحزها بشعر جمل في آخر الشهر ودفنها في ناووس تحت رأس ميت لحقه كلُّ مكروه ولم يزل عدوّه <sup>(5)</sup> فزعاً ميت القلب ، فإن تُركت أكثر من ثلاث خيف عليه الهلاك ، فإذا أخرجت <sup>(6)</sup> وغسلت بماء بئر لا تراها الشمس وجعل ذلك الماء في إناء ( مزجج أو في قدر حديد ) <sup>(7)</sup> وشرها الرجل وجرد نقش تلك الصفيحة زال عنه ما يجده .

### ( 910 )

وعلى باب <sup>(1)</sup> برئى أخميم طلسم : قطعة من حجر في صورة القلنسوة الطويلة معققة الرأس كأنها منقار ، يقال <sup>(2)</sup> إنَّ تحنأ مالا عظيماً ، فجهد جماعة من الولاة أنفسهم في قلعها أو كسرها فلم يصلوا إلى ذلك ، وتكسرت المعاول عليها ولم يتلَّم منها شيء .

### ( 911 )

وأخبرني رجل بأخميم أنه رأى هناك صورة استحسنها ، وهي صورة إنسان على رأسه طائر وإلى جانبه كلب رابض وتحت رجله كتابة ، وأنه صوَرها في قرطاس كما رآها وحملها في جيبه ، فأقام ثلاثة أيام لم يجمع ولم يأكل ولا اشتهى شيئاً من الطعام ، ولم يدرِ السبب في ذلك . ثم إنه فكَّر في تلك الصورة فنحاه عنها فأشتهى الطعام وأكل ، فحدث بذلك بعض الولاة فأخذها منه ورجع إلى البريى يطلبها <sup>(1)</sup> ، فأشكل عليه موضعها ولم يصل إليها إلى أن أخبرني بذلك .

909 (4) ر : حكوها - (5) سقطت من م - (6) م : أخزقت - (7) م : بحم في قدر حديد .

910 (1) سقطت من م - (2) ر : قليل .

911 (1) ر : بطالها .

وحدث رجل منهم أن رجلاً من أهل المشرق نزل عليهم وكان بصيراً ، فتذاكروا أمر البري فقال بعضهم <sup>(1)</sup> : إني رأيت صورة إنسان عريان مؤتزر <sup>(2)</sup> بمتزر وفي يده اليمنى فأس له <sup>(3)</sup> رأسان وفيه قفّة معلقة . ( فقال الشرقي ) <sup>(4)</sup> : إن لهذه الصورة عملاً ينتفع به ، فانسخه لي وما حوله من الكتابة ، وليس يعمل بها إلا أن تفسد من البري . قال : فصورتها له فقال لي : أفسدها أخبرك بنفعها ، فأطمعني في علم ذلك وأفسدتها وخدشتها بمنقار كان معي حتى انطمست وسألته عن العلم ، فخلط عليّ وجرى ذكرها ، ( ثم إني بعد مدة تذاكرت خبرها ) <sup>(5)</sup> مع قوم نزلوا عندنا ، فتلهف أحدهم عليها <sup>(6)</sup> فسألته عن أمرها فقال إنها إذا وضعت في موضع فيه كثر تحرك ذلك الموضع وارتفع منه كالغبار ، فعلم <sup>(7)</sup> أن فيه خبثاً ، وهذه دلالة الكنوز فأغمي <sup>(8)</sup> إذ كنت أفسدتها .

قال الوصيني : وحدثني من أتق به أنهم أصابوا ببعض البرابي أشنانه زجاج أحمر مربعة العمل موضوعة في طاق وفيها ماء أصفر ، فلم يدروا لِم يصلح ، فأهرقوه منها وأخذها أحدهم ، فأقامت عنده <sup>(1)</sup> مدة يستعملها ، إلى أن رآها عنده رجل غريب ( نزل عليهم ، فاستطرفه فسأله عنها ) <sup>(2)</sup> ، فأخبره بأمرها والماء الذي كان فيها ، فتلهف ذلك الرجل على الماء وقال : لقد أضعتم علماً كبيراً وخيراً كثيراً . وقال : إنكم لو حميتم الفضة وغستموها في ذلك الماء لصارت ذهباً أحمر يحتاج إلى أزواج كثيرة ( وأضعافاً كثيرة حتى يصير

912 (1) م : لبعضهم - (2) م : متزر - (3) ر : لها - (4) سقطت من م - (5) ر : بعد مدة . (وتوجد هذه الفقرة في م في ترتيب آخر) - (6) سقطت من م - (7) ر : فيعلم - (8) ر : فغمي .

913 (1) م : عندهم - (2) سقطت من م -

ذهباً حسناً جيداً<sup>(2)</sup> . قال : فندمتُ على تفريطنا<sup>(3)</sup> في ذلك الماء . فلما رأى ندمي ضحك وقال : أتحب أن أريك منها عجباً ؟ قلت : نعم . قال : زنها واعرف وزنها . ففعلت فوجدت فيها أربعة أرتال ، فقال : املاها ماء أو ما أحيت . فلأتها<sup>(4)</sup> فقال لي : زنها الآن ، فوزنتها فوجدت وزنها وهي ملئة<sup>(5)</sup> مثل وزنها وهي فارغة أربعة أرتال ، لا تزيد ولا تنقص . فعجبت من ذلك وشاع خبرها فأنصل ببعض الولاة فوجه إلي وأخذها .

### ( ذكر أول من ولي مصر من الملوك )

﴿ 914 ﴾

أول من ولي مصر عند قسمة الأرض بين ولد آدم زمن أنوش بوصية آدم عليه السلام نقراوش<sup>(2)</sup> الجبار بن مصرم<sup>(3)</sup> ، ويقال مصرام بن براكيل ( بن راذيل بن غرناب )<sup>(4)</sup> بن آدم عليه السلام ، خرج إليها<sup>(5)</sup> في خمسة وثمانين<sup>(6)</sup> من ولد أبيه غرناب ، وله حمل من طشهرة<sup>(7)</sup> ابنة هرم ، فولدت له ولداً سماه مصرم باسم أبيه . ومعنى نقراوش الملك على ولد أبيه ، وهو لقب واسمه قرناش . وهو أول من اتخذ المصانع وعمل الطلسمات وأقام الأساطين ورمز عليها التواريخ وبنى المدائن<sup>(8)</sup> ، وهو الذي حفر النيل وكان قبل ينقطع ويستتبع وعمل للتاسيح<sup>(9)</sup> في آخر بلاد النوبة صنمين على شرقي النيل وغربيه ورمز فيها رموزاً امتنعت التماسيح أن تتحدر فيه<sup>(10)</sup> . وكانت كتابتهم بقلم الخلقطير ، وهو قلم آدم ( عليه السلام )<sup>(11)</sup> ، وكان كاهناً عالماً لربي من الجن من ولد الأسعور يقال له نكور ، وكان قد وقع إليه بعض العلوم التي كان درايل<sup>(12)</sup> الملك علمها لآدم ، وعمل عجائب كثيرة

(3) ر : تفريطها - (4) فعلت - (5) ر : ملا ، م : على .

(1) ر : ذكر من ولي مصر أول من الملوك - (2) م : نقداش - (3) م : مصرم - (4) ر : بن غرناب -

(5) ر : إليه - (6) ر : وثلاثين - (7) م : صسهره - (8) ر : المدن - (9) م : التماسيح - (10) م :

فيها - (11) سقطت من م - (12) ر : زرايل -

منها صورة طير على أسطوانة عالية يصفر كل يوم مرتين عند طلوع الشمس وعند غروبها تصغيراً مختلفاً يستدلون به على ما يكون من الحوادث فيتأهبون لها ، وعمل صنمين من حجر أسود في وسط المدينة ، إذا نظر إليها السارق لم يقدر على الانحياز عنها حتى يسلك بينها فينطبقان عليه . وعمل في مدينة برسان <sup>(13)</sup> ، وهي التي بناها لابنه مصرم ، قبة ذهب على منار عالٍ لا تزال عليها سحب تمنعها من الشمس ، فهلك في الطوفان . وعمل على حدود برسان أصناماً موجهة إلى نواح مختلفة ، إذا قصد ( عليهم قاصد لسوء ) <sup>(14)</sup> أرسلن عليه ناراً أحرقتة . وملكهم مائتي سنة وثلاثين سنة ، فلما مات أقاموا ييكون عليه ويطوفون به على أعناقهم <sup>(15)</sup> ثلاثين سنة .

### ( 915 )

ثم ملكهم بعده ابنه نقراوش ، وكان عابداً لزحل ، وحارب أمة من الجن حتى أدخلها في طاعته بالعزائم الشداد <sup>(1)</sup> ، فبنى في صحراء الغرب مدائن معلقة على أساطين تحيط بها مشبكات من الذهب ، وجعل فيها خزائن الحكمة ، ولها أبواب تحت الأرض لا يوصل إليها إلا منها ، وجعل لها أقفالاً ومفاتيح مديرات <sup>(2)</sup> . وكانت ثلاث مدائن في كل مدينة ثلاث خزائن فيها عجائب العلم وطرائف الحكمة ورموز الصنعة وأجرام من الماء المعقود لا يتحلل <sup>(3)</sup> ومن الهواء المتجمد لا يضمحل ، وفيها مطهرة من ماء الحياة الصنمي الإلهي . وفيها صور الكواكب على أصنافها في بيوت شرفها وعلى رؤوسها أكاليل الغلبة وبلازاتها صور الحكماء القيمين <sup>(4)</sup> بأمورها بأيديهم مصاحف الصنعة وجميع الطلسمات والعلوم . وذلك كله من ضروب الأحجار الرفيعة والجواهر النفيسة والأجرام العجيبة مما يطول الكتاب بشرحه ويخرج من حد ما ألفناه له باستقصائه .

(13) م : بركان - 14) ر : أرضهم أحد بسوء - 15) ر : ورؤسائهم .

(1) ر : الشواذ - 2) ر : مديرات - 3) ر : لا ينحل - 4) ر : المقيمين .

وجعل تحت الأساطين التي هذه المدن عليها خبايا عظيمة من الجوهر النفيس والدرّ الحطير وسبائك الذهب والفضة ( والحجارة الرفيعة ) <sup>(1)</sup> والبورقات الأصلية والعقاقير المكتومة والأدوية المؤلفة ، وصور هذه الخزائن في كل برى من براني مصر قد رمزوا عليها بخطوطهم المؤلفة <sup>(2)</sup> ، وخبرها مشهور في جميع مصاحفهم القديمة وهياكلهم المرسومة . وبني نقراوش مدينة عمل فيها اللجنة بزعمه وجعل لها أسراباً <sup>(3)</sup> تحت الأرض يوصل منها إلى هذه الثلاث مدائن ويوصل من بعضها إلى بعض . وملكهم مائة سنة وسبع سنين .

ثم ملك بعده أخوه سورث ، وكان فيما يقال مؤمناً موحداً فأغلق هياكل الكواكب ، وقلّ ماء <sup>(1)</sup> النيل فرفضه بنو أبيه وخلعوه وملكوا أمرهم أخاه الأصغر مصرام المتقدم الذكر . وكان جبّاراً يطلب الحكمة ، فزاد <sup>(2)</sup> في هياكل الكواكب ودخنها وقرايينها واحتفل في كساها وسندنتها ، وذلك الأسد فركبها . وكان له ربي فأمره أن يحتجب عن الناس وسحره ، فألقى على وجهه نوراً لا يتمكن أحد من النظر إليه ، فادّعى الإلهية ودعا الناس إلى عبادته ، وزعم أن الأوطمس <sup>(3)</sup> ألقى فيه روحه وأمره بذلك . وغاب عن الناس ثلاثين سنة واستخلف عليهم رجلاً من قومه يقال له اللهون ، وعمل في غيبته عرشاً عظيماً <sup>(4)</sup> من عظام دوابّ ( البحر ودوابّ ) <sup>(5)</sup> ولدها من الوحوش والسباع وعمره بالأبالسة وركبه ، ومضى به الربى <sup>(6)</sup> حتى أشرف على البحر الأسود ، فجعل في وسطه صنماً من حجر أبيض ( وزبر عليه ) <sup>(7)</sup> اسمه وجعله قريناً للشمس .

916 (1) سقطت من م - (2) سقطت من ر - (3) م : سراً .  
917 (1) سقطت من م - (2) م : فزادها - (3) ر : الأوطمس - (4) سقطت من ر - (5) م : الربيع - (6) م : ورمز عليها .

وعمل قلعة <sup>(1)</sup> الفضّة التي في البحر الأسود ، وذكر ذلك أليوس الكاهن في سفر ملوكهم . ورمز على كلّ <sup>(2)</sup> صنم هناك : أنا مصرام الجبار ومدوّخ <sup>(3)</sup> الأشرار وجامع الأخيار وكاشف الأسرار والعالم القهار ، عرفت حقائق الأشياء وقدرت على تشييت <sup>(4)</sup> العقاقير ووضعت الطلسمات الصادقة والصور الناطقة وأظهرت الحكمة العجيبة وكشفت الأمور الغريبة ونصبت الأعلام الهائلة على البحار السائلة وأقامت أصنام القرايين من عظام التنايين ليُعلم من بعدي أنّه لا ملك مثلي . وعمل في برسان شجرة يؤكل منها كلّ فاكهة وقبة من زجاج أحمر على رأسها صنم يدور مع الشمس ، ووكل بأقرانها <sup>(5)</sup> شياطين إذا اختلط الظلام نادى كلّ شيطان منها في الناحية التي تليه : لا يخرج أحد من منزله حتّى يصبح ، وإلاّ هلك . وهو أول من عمل له الحمام وركب الوحوش الصعبة وأحبّ الناس أن ينظروا إليه بعد هذه المدة <sup>(6)</sup> ، فاجتمعوا إلى اللهون ورجبوا إليه أن يسأله ذلك ، ففعل فأمر منادياً أن ينادي في الناس وأن يوجّه <sup>(7)</sup> إلى جميع النواحي في حشرهم <sup>(8)</sup> وجمعهم . فلما حضروا جلس لهم في مجلس عال قد زينّه بأصناف الزينة وظهر لهم في صورة هالتهم ، وملأت قلوبهم رعباً ، فخرّوا له <sup>(9)</sup> على وجوههم ودعوا وشكروا إياه <sup>(10)</sup> . ومات ولم يعقب .

ومصرام هذا سُميت مصر لما دعا الناس إلى عبادته بعد الآلهة التي كان يتعبّد لها ، وعلى ذلك سُمي مصرم <sup>(1)</sup> بن بيصر <sup>(2)</sup> بن حام ، وكان اسم مصر قبل ذلك أمسوس <sup>(3)</sup> ، وقيل إنّ اسمها كان مقدونية ، وقيل إنّ اسمها كان في

(1) م : القلعة - (2) سقطت من ر - (3) ر : وموّرّخ - (4) ر : منبت - (5) ر : مع أبوابها - (6) ر : الأمور - (7) م : يوجه به - (8) م : حشدهم - (9) م : أيامه .

(1) م : مصرم - (2) سقطت من م ، ر : قبصر - (3) م : أنسيوس .

القديم أباريا ، وقد قيل إن مصرام أول من بناها ، وهذا لا يصح . وبلغ مصرام بسحره وكهنته ما لم يبلغه أحد قبله ولا بعده .

( 920 )

وملك بعده عنقام الكاهن ، فأقام فيهم <sup>(1)</sup> عادلاً بينهم ربيعاً بهم ، ( وكانت همته ) <sup>(2)</sup> الإصلاح والعمارة والإحسان إلى الناس . وفي أيامه رفع إدريس عليه السلام ، وحدثت في وقته نار في الهواء أقامت ثلاثة أيام . وملكهم عنقام إحدى وتسعين سنة وهلك <sup>(3)</sup> ، فأمرهم أن يدفنوه في الهيكل الذي عمله للشمس في جرن <sup>(4)</sup> من حجر أحمر <sup>(5)</sup> ويلطخوا جسده بالموميا وتكون أكفانه من ثياب عملها من شعور ذبائح القرابين ( ويجعل معه شيء من عظامها ويدفن معه سيره . وذكر أيامه في مصحف اتخذته من جلود حيوان القرابين ) <sup>(6)</sup> وأمرهم ( أن لا يقرب ) <sup>(7)</sup> بشيء من الذهب ولا الطيب .

( 921 )

وملك بعده ابنه عرياق <sup>(1)</sup> ، وفي وقته نزل هاروت وماروت وعلماه أصنافاً من السحر وعمالاً بمصر عجائب كثيرة ، وكانا في بئر هنالك يقال له ربوعة . وقال أكثر المصريين إن هبوطها كان من بعد الطوفان ، ثم انتقلا من أرض <sup>(2)</sup> مصر إلى أرض <sup>(3)</sup> بابل . فرفض عرياق الهياكل واستخف بالسدنة ، وكان منهمكاً <sup>(4)</sup> في الشرب والفسوق يشرب كل يوم مائتي رطل ويغتصب النساء على أنفسهن ، ولا يسمع بامرأة حسنة إلا نقلها إليه ، وقتل من رآه ( في ذلك ) <sup>(5)</sup> ، وأقام يسوم قومه كل خسف <sup>(6)</sup> ثمانين سنة ، وكان يسكن

920 (1) ر : فيها - (2) ر : وكان همته - (3) ر : ثم هلك - (4) ر : خرق - (5) ر : أخضر ، وعلى الهامش : وقيل أحمر - (6) سقطت من ر - (7) ر : أن يقرب جسده .

921 (1) م : عرفان ، ر : عرقاق ، والتصحيح عن ابن وصيف شاه 143 - (2) سقطت من ر - (3) ر : منهكاً - (4) ر : عنها - (5) م : سوم -

الجنة التي عملها نقراوش الملك . فسمته امرأة من المغتصابات (6) يقال لها شارد ، هكذا في كتاب الوراثة لهود ، وفي كتاب المصريين هرشة (7) .

( 922 )

وملك بعده لوجيم من ولد نقراوش الملك ، فأحسن السيرة وأجهد نفسه في مصالح الرعية وبدأ بإصلاح الهياكل وتجديد المصاحف ، وأمر بإحضار الكهنة والعلماء من أصحاب الطبائع والطب والصنائع والنجامة والهندسة ، فكانوا سبعة آلاف رجل ومائة ( وأربعين رجلاً ) (1) ، منهم الكهنة ألفان وثلاثمائة ، فيهم من الناظرين - وهم رؤساء الكهنة - سبعمائة ، وبقية العدد حكماء في جميع الأعمال والعلم . فأمر بإثبات أسمائهم وإجراء ما يكفي كل واحد منهم ، ( وأمر أن يعمل له كل واحد ) (2) أغرب ما يقدر عليه من الأعمال ، وأمر أن يبنى له بناحية وفودة - وهي الإسكندرية - مدينة (2) ميلا في ميل من رخام (3) ملون مشقوقة بجميع الأنهار (4) ، ويقال إن هذه المدينة مدفونة تحت الإسكندرية ، وفيها حكم عجيبة . وفي وقته عملت أصنام درج الفلك ثلاثمائة وستين صنماً ، وسمّاها أرباب الصناعات (5) لأن في يد ( كل واحد منهم ) (6) صناعة يعالجها . وفي وقته عمل بيت الموجة (7) ، وصوّرت فيه صورة كل كوكب في كل درجة من درج الفلك . وفي وقته عملت المدينة اللطيفة التي تدور عن القاصد إليها فلا يقدر على دخولها إلا بحكمة قد عملت لها وجعلت إلى الوصول إليها . وعمل في وقته القبة التي عليها الأصنام الموجهة إلى جميع الجهات ، وفي أعناقها أجراس ، فإذا قصد بلدهم قاصد تحركت الأجراس التي تلي تلك الناحية وعلى قدر الزيادة والنقصان في أصواتها يكون ما يتخوفونه من ضرر ذلك الوجه ، فيتأهبون لإزالته عنهم ،

(6) ر : المنصيات - (7) ر : شرحة .

(1) م ر : وأربعة وستين رجلاً - (2) سقطت من م - (3) ر : زجاج - (4) ر : ما فيها - (5) م : الصناعة - (6) ر : كل صنم منها - (7) م : الموجد -

وما عملوه بتلك الصور لحق من قصدهم من المكروه (8) مثله . ( وعمل  
مارستانات ) (9) جعل فيها جميع الأدوية والعقاقير للمرضى ، ولم يترك  
حالة (10) من وجوه البر إلا عمله .

### ( 923 )

وخرج إلى ناحية المغرب حتى بلغ وادي الرمل وعمل هناك (1) مناراً ، ويقال  
إنه قطع الوادي بالحيلة والسحر حتى أشرف على الفوه (2) التي يعتصر ماء  
البحر فيها وسمع دويًا عظيمًا أجزعه (3) وهاله (4) ، فرجع إلى أمسوس  
وسكن الجنة التي عملها أبوه . وقد كان زوج هرشة التي سميت عرباق ،  
فولدت له كسفون ، فقلده الملك وطاف به على الهياكل وصور صورته فيها .  
ثم استريرصد الفلك حتى رأى مسير الكواكب ، ومات في استاره ، وكان  
ملكه إلى أن قلد ابنه مائة سنة .

### ( 924 )

فلما ملك كسفون لم تكن له همة إلا الأكل والشرب والنساء ، واستوزر  
سبعة من الكهنة يقيمون أمره ، فكان أجلهم عنده رجل يسمى مزنة (1)  
وكان له روحاني يتبعه ، فأمره بوقود النار والتقرب إليها ، فأعلم بذلك كسفون  
وقال له : إن في ذلك قوام ملكك . فأطلق له فعله فبنيت بيوت النيران  
وعظمت وأقيمت لها (2) الأعياد ، فكانت تلك النار لا تضر البريء إذا دخل  
فيها وتحرق المذنب ، فكان الناس يتناصفون قبل الوصول إليها .

922 (8) م : الكور - (9) ر : وعمل بنو مرستانات بأرض فارس بانات - (10) ر : حيلة .

923 (1) ر : عليه - (2) ر : القرية - (3) ر : أفرعه - (4) م : وأهاله .

924 (1) ر : موقنة - (2) م : له .

وفي وقته كانت سمندارة الكاهنة وكانت تناله بصنم لها يقال له أبرنج <sup>(1)</sup> ، ولها عرش تجلس فيه ، فكانت الشمس لا تصل إليه ، وكانت تخبرهم بما يعملون في بيوتهم وما يجري بينهم وبين نسايتهم ( وتجتز الأشياء إليها بسحرها ) <sup>(2)</sup> ، ولها مع كسفون خبر طويل . وهي التي نفخت في إحليل فتى كانت تحبه فهيمته ، وأخرجها قومها من بينهم إلى ناحية الشام . وهلك كسفون بعد أن ملكهم سبعا وسبعين سنة من سقطة سقطها من بناء عال فاندقت عنقه ومات <sup>(3)</sup> .

وملك ابنه خصليم ، وكان أبوه قد شرك في الملك بينه وبين ( ابنته أخت خصليم من أمه ) <sup>(1)</sup> ، وكانت من أعقل أهل زمانها . وهي التي عملت على حافة النيل بيتا من رخام وفي وسطه بركة صغيرة وفيها ماء موزون على مقدار معلوم ، وعلى حافة البركة طائران <sup>(2)</sup> من نحاس على صورة عقابين ذكر وأنثى ، فإذا كان في أول الشهر الذي تسميه القبط بونة <sup>(3)</sup> . وهو الشهر الذي يزيد فيه الماء - فتح الباب وأحضر أمناء الكهان وتكلموا بكلام لهم ، فيصفر أحد الطائرين <sup>(4)</sup> ، فإن صفر الذكر كان الماء زائدا وإن صفرت الأنثى كان الماء ناقصا ، ثم يفتقدون الماء <sup>(5)</sup> ، فكل إصبع يزيد على الماء الموزون فهو ذراع من زيادة النيل ، وكل إصبع ينقص من ذلك الماء فهو ذراع ينقص من ماء النيل ، فإن رأوه زيادة مسرعة <sup>(6)</sup> تفقدوا الجسور وإن رأوا نقصا زادوا في حفر الترع .

(1) عن هامش ر - (2) سقطت من م - (3) سقطت من ر .

(1) ر : أخته خزدامة - (2) ر : طيران - (3) ر : يوربه - (4) ر : الطيران - (5) ر : ويعبرونه -

(6) م : مشرفة .

وولد خصليم من الحمر والبقر دواباً مركوبة لها قوة شديدة <sup>(1)</sup> وعمل عجائب . وتعشق جارية لأخته يقال لها خولا <sup>(2)</sup> ووقع بينه وبين أخته نفار من أجلها ، فتحولت إلى شرقي النيل وبنت <sup>(3)</sup> هناك مدينة لطيفة وهيكلأ ( تنفرد فيه ) <sup>(4)</sup> حتى رأت وهي نائمة <sup>(5)</sup> في هيكلها الذي بته للزهرة كأنها بين يدي الزهرة وهي تخاطبها وتقول لها : لأي شيء <sup>(6)</sup> وجدت على أخيك في جاريتهك فلاتة ؟ قالت : لأنني أنفت له منها ولم آمن أن تلد له فتضع من قدره . قالت : وأي ضعة في ذلك وأنتم معشر البشر من أب واحد وأم واحدة ؟ وإنا تعاليم فاستعبد بعضكم بعضاً ، واعلمي أنه لا بد لأخيك منها وأنه لا يولد له من غيرها ، وسيولد له منها ولد ويكون مرضياً عدلاً معظماً للآلهة تنزل روحانياتها عليه ويملك الناس دهرًا طويلاً وتكون أيامه سعيدة ، ولا يزال الناس بعده في دون أيامه إلى أن تكون الآية <sup>(7)</sup> الحادثة من السماء ، وإلى كذا وكذا يكون <sup>(8)</sup> اجتماعها وتحمل منه بعد كذا وكذا وهو وقت مسعود ، وسيرها أخوك في منامه وتشكو إليه وجدها به ، فيزداد شغفه بها وسيدكر لك أمرها فلا تخالي فيها عليه .

فلما كان بعد حين خاطبها أخوها فيها فعرفته أنها لم تكن منعتة إلا ضاً بمثله عنها ، إلى أن عرفت أنه لا يكون له <sup>(1)</sup> ولد إلا منها ، ولعل في اجتماعها خيراً كثيراً . وزينت الجارية بأحسن زينة وأجل المتاع وبعثها إليه ، وخلا بها الملك <sup>(2)</sup> وسرّبها سروراً مفرطاً . وعزم الملك على أخته خردادمة <sup>(3)</sup> أن تعود

(1) ر : قوة وشدة - (2) م ر : دخولا - (3) م : وبنت لها - (4) سقطت من م - (5) ر : قائمة - (6) م : حال - (7) م : الولاية - (8) م : يوما .

(1) سقطت من ر - (2) سقطت من م -

إلى موضعها وتنظر فيها يخلص ويغم من أمر المملكة . وسار إليها جماعة من الكهنة فأعلموها أن قيامها بشأن الرعية وانقيادها لأمر أخيها <sup>(3)</sup> أعود عليها بما تبتغيه من الأجر ، فرجعت إلى دار الملك وكانت تزور موضعها ذلك وهيكلاها . ووضعت خولا للملك ولداً سمّاه هرصال أي <sup>(4)</sup> خادم الزهرة ، وشبّ أحسن شباب وطلب الحكمة من كل فن فصار من أهلها . ومات أبوه من سبل <sup>(5)</sup> أصابه بعد أن ملكهم ثمانياً وسبعين سنة .

### ( 929 )

وملك ( بعده ابنه ) <sup>(1)</sup> هرصال ، فعمل عجائب منها صنم يدور بدوران الشمس فيمضي مغرباً ويصبح مشرقاً وتنكر <sup>(2)</sup> حتى تشق الأم وتبين <sup>(3)</sup> اختلاف الأهوية وأخلاق الناس وعجائب البلدان . ثم انصرف بعد مدة ، وفي أول أيامه ولد نوح عليه السلام . وبعد مائة سنة من ملكه لزم بعض الهياكل متعبداً وتجلّت عليه روحانية الكواكب فيما زعموا ، فحجبته عن أعين الناس فلم يعرف له خبر ولا عمل له ناووس ( وتجلّت عليه تلك القوى ) <sup>(4)</sup> بعد لزومه الهيكل عشرين سنة ، وبقي الناس بعد ذلك لا يشكّون في حياته سبع سنين إلى أن تشاجر بنوه فاستبان الناس أنه مفقود . وكانت مدة ملكه مائة وسبعاً وعشرين سنة .

### ( 930 )

ثم ملك الناس بعده ابنه فدرشان <sup>(1)</sup> بعد اختلافهم <sup>(2)</sup> في أيّ بنيه يملكونه ، فغلبت عليه امرأة ( من نسائه ) <sup>(3)</sup> من بنات الكهنة فسحرته

928 (3) ر : أيها - (4) ر : بن - (5) ر : شي - ، وفي الهامش : وقيل سبل .

929 (1) سقطت من ر - (2) م : ويمسي - (3) م : ويتبين - (4) م ر : وتجلبت عليه تلك القوى .

930 (1) م ر : نرسان - (2) ر : اختلاف منهم - (3) سقطت من م -

فانفردت به ، وكان أكثر مقامها معه في جبل المقطم في مصانع بناها أجداده على نهر هناك ، فتصيد يوماً بين تلك الجبال فسقط في وهدة فهلك . وقد كان أولد الساحرة ولدًا مشوه الخلق ، وكانت أمه قد جعلته وقفًا على الشمس وسادنا لصنم الشمس . وقد كان وقت هلاك أبيه صغيرًا ، فسئرت الساحرة موته وكانت ترسل الناس عنه <sup>(3)</sup> وتوهمهم أنه حي ، فأقامت على ذلك تسع سنين إلى أن تداعى إخوته بعصيانهم ، وقد كان غرهم ونفاهم ، فرجعوا إليه فيمن قدروا من الناس والقائم بأمرهم شمروود بن هرصال ، فكانت بينه وبين الساحرة حروب ، ثم غلب على أمسوس <sup>(4)</sup> دار الملك ، فكانت مدة ملك فدرشان <sup>(5)</sup> إلى أن ملك شمروود أربعًا وثمانين سنة .

### ( 931 )

فلكهم شمروود ( وأيد وقهرهم ) <sup>(1)</sup> وغير معالم أخيه فدرشان وجعل <sup>(2)</sup> لمن ورد عليه <sup>(3)</sup> من ولده ما فعل هو بهم ، واحتجبت عنه الساحرة وابنها بسحرها فلم يقدر عليها ، واحتملت <sup>(4)</sup> هي وابنها إلى مدينة كان السحرة يجتمعون بها في ذلك الزمان بناحية أنصنا ، فأقامت بينهم وعرفتهم أن ابنها هو الملك وأن أباه قلده ولا بد له من الغلبة والقهر . فصدقتها جماعتهم وبنوا للغلام بنيانًا عظيمًا تحصن به هو وأمّه ، وحصنت الساحرة تلك المدينة وبنّت عليها الطلسمات وأظهرت الأموال ودعت الناس إلى ابنها ، فاستفحل أمرها وجيشت الجيوش إلى شمروود ، فكانت بينهم حروب وضروب من السحر من التصادم في الهواء وإظهار النيران في الجو وغير ذلك ، وكانت الغلبة لها ، فتعلق شمروود ببعض البلاد <sup>(5)</sup> هو وإخوته وظفرت هي بدار المملكة والجنة التي كانت لهم ، وأجلست ابنها على سرير الملك .

(4) م : أفسوس - (5) ر : فرسان ، م : ندهشان .

(1) م : بأيد وقهرهم ، ر : وايد وقهر - (2) ر : وفعل - (3) سقطت من م - (4) ر : وتحملت -

(5) ر : الجبال .

وكان اسمه تُسَيِّدون <sup>(1)</sup> باسم الشمس ، ولم تزل في طلب شمرود إلى أن ظفرت به ، فأمرت بشدّ رأسه باسطوانة ورجليه بأخرى . وكان طوله فيما تقول القبط عشرين ذراعاً ، فترغم القبط أن السّاحرة جعلته حجراً ، وقيل أيضاً <sup>(2)</sup> إنها كانت تجفف منه عضواً عضواً حتى جفّ كلّ . ووطأت <sup>(3)</sup> الملك لابنها وخرج كاهناً عرافاً <sup>(2)</sup> منجماً ، وجلبت إبليس وكان يسعى في حوائجه وأكثر العجائب ( عملت في وقته ) <sup>(2)</sup> منها قبة الزجاج الكريّة <sup>(4)</sup> الدائرة بدوران الفلك وفيها صور الكواكب الثابتة والنيرة ودرجها ، فكانوا يأخذون الطالع منها ، وهذا من عمل الشياطين وغير ذلك ممّا لا نستعجز ذكره لخروجه عن المعقول .

وبعد ستين سنة من ملكه ماتت الساحرة ، وقيل إنها أمرت أن يُحمل جسدها تحت صنم القمر فتخبرهم بكلّ ما يسألونه عنه ، ففعلوا ذلك وكان كما قالت ، وعلمت ابنها كثيراً من علمها . ونكح ابنها أخته فولدت له ولداً سمّاه سرياق <sup>(1)</sup> باسم أحد الأبالسة الذين تجلبّتهم إليه <sup>(2)</sup> . ولما علم بحضور وفاته أمر أن يُعمل له صورة صنم من زجاج على شقّتين <sup>(3)</sup> ( ويوضع في إحداها ويطبق عليه الأخرى ويلحم بزجاج ولا يوضع على جسده غير لطوخ ( ؟ ) الموميا والعقاقير المسكّة ) <sup>(2)</sup> ، وأن يوضع ذلك الصنم في الهيكل مع الأصنام القائمة الناطقة .

(1) ر : تشديدون - (2) سقطت من ر - (3) ر : فبقا - (4) ر : الكورية .

(4) عن ابن وصيف شاه 149 ، وفي م : ر : سرياق - سقطت من ر - (3) ر : شقين .

( 934 )

وملك ابنه سرياق وعمل عجائب ، منها أنه عمل على كل مدينة من مدنه صورة بطة من نحاس ، فإذا جاء الغريب ليدخل إليها صرخت تلك البطة وسفقت بجناحيها ، فيعلم أن غريباً دخل فيطلب . وإنا <sup>(1)</sup> فعل ذلك لأن بعض الملوك أراد غدره ، فظفر به سرياق وملكهم مائة وثلاث سنين .

( 935 )

ثم ملك أخوه شهلوق ، وهو الذي رتب <sup>(1)</sup> مراتب الناس وقسم ماء النيل أقساماً ، ( ورتب على أهل كل صناعة رئيساً ) <sup>(2)</sup> ، ( وأقام سحرة لقسم ) <sup>(3)</sup> الطرق على الوحش فلا يسلك بعضها طريق بعض ، وأقام لجميع أسباب الضرر طلسمات تدفعها ولم يترك شيئاً فيه خير وفضل إلا عمله . فلما تفرغ من ذلك انقرد لجمع <sup>(4)</sup> العلوم وتخليدها في الكتب وكثر الكنوز ، وكثر خمسة وأربعين كترًا . وملكهم مائة وتسع سنين .

( 936 )

ثم ملك ابنه سوريد <sup>(1)</sup> صاحب الأهرام ، وقد تقدم ذكره . وملك بعده أخوه هرجيت <sup>(2)</sup> ، وهو أول من كسا الهرمين <sup>(3)</sup> بألف ألف ثوب في عرض كثير وطول كبير إعظاماً لأبيه وأخيه ، وفي زمنه ابتداء عقم <sup>(4)</sup> النساء لما تقارب من وقت <sup>(5)</sup> هلاك الأمة .

(1) م : وربما .

934

(1) م : بنى ورتب - (2) م : ورتب أهل كل صناعة وعليهم رئيس - (3) ر : وبلغ بسحره أنه يقسم - (4) م : بجميع .

935

(1) م ر : شونرين - (2) عن ابن وصيف شاه 171 ، م : هرجيب ، ر : حيلب - (3) م : الصينين - (4) ر : علم - (5) سقطت من ر .

936

( 937 )

وملك بعده ابنه مناوش ، فظلم وسفك الدماء واغتصب مائة وسبعين امرأة واستخرج كثيراً من كنوز أبيه <sup>(1)</sup> ، فبنى منها قصوراً ورصعها <sup>(2)</sup> بالجواهر والياقوت <sup>(3)</sup> وعمل فيها بركاً صب فيها الجواهر وأرسل عليها المياه ، واستجمل من مضى من آبائه ، ( واستعبد الناس ) <sup>(4)</sup> واستخف بالهياكل . وفي زمنه كان فرناس الذي كان يعدّ بألف رجل وحده <sup>(4)</sup> وكان يقاتل أمة وحده <sup>(5)</sup> ، وكان من رجاله ، ( وقد وفد عليه ) <sup>(6)</sup> من بقية ولد آدم ، وكان يختطف الرجل بيده فيضرب به الجماعة فيقتلهم معاً . وأقام مناوش ملكاً ثلاثاً وثلاثين سنة .

( 938 )

وملك بعده أخوه أفروس <sup>(1)</sup> فترك الظلم وتجنب إلى الناس وعمل عجائب ، منها قبة في الجنة التي كانت لتقراوش <sup>(2)</sup> لطخها بلطونحات ، فإذا كان الليل اشتعلت ناراً ترى على البعد واتقدت إلى الصبح ، فإذا طلعت الشمس ارتفع ذلك الوعيد . وطلب النسل من ثلاثمائة امرأة فلم يقدر عليه لأن أرحام النساء عقمت . وفي وقته شاع خبر نوح عليه السلام وإنكاره للأصنام . وملك أربعاً وتسعين <sup>(3)</sup> سنة ولم يكن له ولد ولا أخ .

( 939 )

فارتضى الناس من أهل بيت المملكة أرماليئوس <sup>(1)</sup> فشارك في أمره فرعان بن مسور <sup>(2)</sup> من بني عمه ، وكان أحد الجبابرة ( فرعان هذا ) <sup>(3)</sup> ومن رؤساء

937 (1) م : آباه - (2) ر : ورصعها - (3) سقطت من م - (4) سقطت من ر - (5) من هنا يستأنف س - (6) س : وقد غلبه .

938 (1) كذا في س ، ر : أفروش ، م : فروس - (2) في المخطوطات : لقدام - (3) س ر : وخمسين .

939 (1) م : ارماليوس - (2) م : مسور - (3) سقطت من س .

السحرة ، فقهر له أعداءه وفتح البلاد ، فبعثت فيه امرأة من نساء الملك ووافقته على أن تقتل الملك بالسهم ويلى فرعان الملك ففعلت .

( 940 )

وملك فرعان وتجبّر وعلا وقهر ، وأصل الفراعنة مشتق من اسمه . وكتب إلى فرعان درمشيل<sup>(1)</sup> بن عويل الأكبر<sup>(2)</sup> يذكر له خبر نوح ( أنه قد ظهر )<sup>(3)</sup> ، فكتب إليه فرعان يشير عليه بقتله ، فهلك هو ودرمشيل في الطوفان ، ( والله بغيه أعلم )<sup>(3)</sup> .

### ذكر أول من نزل مصر بعد الطوفان

( 941 )

وأول من نزلها<sup>(1)</sup> بعد الطوفان ( مصرم بن بيصر )<sup>(2)</sup> بن حام بن نوح بدعوة سبقت له من جدّه . وروي عن ابن عباس أنه قال : دعا نوح عليه السلام لمصرم بن بيصر بن حام بن نوح ، وهو أبو القبط ، فقال : اللهم بارك فيه وفي ذريته وأسكنه الأرض المباركة<sup>(3)</sup> التي هي أم البلاد وغوث العباد والتي نهرها أفضل ( أنهار الدنيا )<sup>(4)</sup> ، واجعل فيها أفضل البركات وسخر له ولولده الأرض وذلّلها لهم وقوهم عليها .

(1) م : دومنسيل - (2) م : بن مشيل الأكبر - (3) عن م .

940

(1) س ر : نزل مصر - (2) م : مصر بن قيصر ، ر : مصرم بن بيصر ، س : مصرم بن ينصر - (3) ر : المقدسة المباركة - (4) م : الأنهار في الدنيا .

941

وكان السبب في نزوله إياها أن فيلمون <sup>(1)</sup> الكاهن سأل نوحاً عليه السلام أن يخلصه <sup>(2)</sup> بأهله <sup>(3)</sup> وولده بعد أن صدّقه وآمن بالله . فلما انجلى الطوفان قال له : يا نبي الله اجعل لي رفعة وقدرًا أذكر به بعدي . فزوج نوح بيصر <sup>(4)</sup> بن حام من بنت فيلمون ، فولدت له ولدًا سمّاه فيلمون مصرم باسم جدّه . فلما أراد نوح قسمة الأرض بين بنيه قال له فيلمون : يا نبي الله إن بلدي أولى الناس به ابني ، فابعثه <sup>(5)</sup> معي وأمضي به إليه وأظهره على كنوزه وأوقفه على علومه ورموزه . فأنفذه معه ومع جماعة من أهل بيته ذوي أيدٍ وقوة ، فقطعوا الصخور وبنوا المعالم والمصانع . وقيل إن عددهم كان ثلاثين رجلاً وبنوا مدينة سمّوها ماقّة ، ومعنى ماقّة بلغتهم ثلاثون ، وهي متف . وكشف فيلمون عن كنوز مصر وعلمهم خطّ البرابي و (أبان لهم المعادن من الذهب) <sup>(6)</sup> والزبرجد والفيروزج وغير ذلك وأطلعهم على عمل الصنعة ، فجعل الملك أمرها إلى رجل من أهل بيته يقال له مقيطام <sup>(7)</sup> ، فكان يعمل الكيمياء في الجبل الشرقي ، فسمّي به المقطّم . وتزوج مصرم امرأة من بنات الكهنة ، فولدت له أربعة نفر منهم قفطيم <sup>(8)</sup> .

وإليه عهد بعد موته ، وأمره أن يحفر له تحت الأرض سرّاً ويفرشه بالمرمر الأبيض ويجعل جسده فيه ويدفن معه جميع ما في خزائنه . فحفروا <sup>(1)</sup> له سرّاً طوله مائة وخمسون <sup>(2)</sup> ذراعاً وجعلوا في وسطه مجلساً مصفحاً <sup>(3)</sup>

942 (1) م : قلمون ، س : فلميون - (2) ر : يخلصه - (3) سقطت من سر - (4) في النسخ : قيصر - (5) م : فابعثهم - (6) ر : وأطلعهم على كنوز الذهب - (7) عن ابن وصيف شاه 181 ، م : مقيطام ، س : مقطام - (8) في النسخ : قيطيم .

943 (1) ر : فحفر - (2) م : مائة وسبعون - (3) م : ملبساً مصفحاً -

بصفائح الذهب ، له أربعة أبواب على كل باب تمثال من ذهب عليه تاج  
مرصع بالجوهر ، جالس على كرسي من ذهب قوائمه من زبرجد ، ونقشوا في  
صدر كل تمثال آيات عظام واسماً من أسماء الله تعالى مانعة من أخذه .  
وجعلوا جسده في جرن <sup>(4)</sup> من زبرجد مصفح بالذهب ورمزوا على مجلسه :  
مات مصرم بن بيصر بن حام بعد سبعائة سنة مضت من أيام الطوفان ومات  
ولم يعبد الأصنام إذ لا هرم ولا أسقام ( ولا حزن ولا اهتمام ) <sup>(5)</sup> وحصن  
مجلسه هذا بأسماء الله العظام لا يصل إليه إلا ملك ولد له سبعة ملوك يدين  
بدين الملك الديان ويؤمن بالمبعوث بالقرآن الداعي إلى الإيمان الطاهر في آخر  
الزمان . وجعلوا معه في ذلك المجلس ألف قطعة من ( الزبرجد المخروط ) <sup>(6)</sup>  
وألف تمثال من الجواهر النفيس وألف برنية مملوءة دراً من الدر الفاخر ،  
ووضعوا هناك الصنعة الإلهية والعقاير السرية <sup>(7)</sup> والطلسمات العجيبة  
وأكوام سبائك الذهب بعضها على بعض ، وسقفوا <sup>(8)</sup> ذلك بالصخور  
العظام وجعلوا فوقها الرمال بين جبلين متقابلين بينها <sup>(9)</sup> علامات .

#### ( 944 )

وولي ابنه <sup>(1)</sup> قفطيم الملك بعده وأقباط <sup>(2)</sup> مصر بنوه ، وهو أول من عمل  
العجائب وشق الأنهار ولحق البلبله وخرج منها بهذه اللغة القبطية ، وملكهم  
ثمانين سنة ، ودفن في سرب تحت الجبل الكبير الداخل وصفح بالمرمر  
وجعلت فيه ( منافذ للريح ، فهي تتخرق فيه بدوى عظيم هائل وجعلت ) <sup>(3)</sup>  
أكراس نحاس <sup>(4)</sup> مطلية بأدوية مشعلة لا تطفأ أبداً ، ولطخوا جسده بالمر  
والكافور والموميا ، وجعلوه في جرن من ذهب في ثياب منسوجة بالدر  
والمرجان ، وكشفوا عن وجهه ، والجرن تحت قبة عظيمة على عمد مرمر

943 (4) ر : خرق - (5) سقطت من س - (6) م : زبرجد مخروطة - (7) س : السنية - (8) م : ورصعوا  
ر : ورصفوا - (9) ر : فيها .

944 (1) سقطت من س - (2) في النسخ : وأنباط - (3) سقطت من س - (4) م : أكوا من نحاس -

ملونة ، ( وفي وسط القبة جوهرة معلقة كالسراج المضيء ، وبين كل عمودين تمثال في يده أعجوبة ، وجعلوا حول الجرن توابيت مملوءة ) (5) جوهراً ودراً نفيساً ومصاحف الحكمة (6) ، وسدّوا (7) على جميع ذلك الصخور والرصاص ورمزوا عليه كما رمزوا على ناووس أبيه .

#### ( 945 )

وتولّى (1) بعده ابنه قفطوم ، وكان جباراً عظيم الخلق ، وفي أيامه هلكت عاد بالريح . وبني ملكاً أربعمئة سنة ، وكان قد عمل لنفسه قبل موته سرّاً تحت الأرض معقوداً على آراج في الجبل الغربي قرب مدينة العمدة ، ونقر تحت الجبل كهيئة الدار العظيمة ، وجعل تحت دورها خزائن واسعة منقورة ، وجعل في أعلاها مسارب الرياح ، وبلطت جميع الدار بالمرمر . وجعل في وسط الدار مجلساً مثمناً ملوناً (2) مصفحاً بالزجاج الملون والذهب ، وجعل في سقفه جوهراً وحجارة تخرج ، وفي كل ركن من أركان المجلس تمثال ذهب بيده كالبوق الذي يوق به ، وجعل تحت القبة دكة مصفحة بالذهب ( مطوّقة بالزبرجد ، وفرش فوق الدكة فرش خز منسوج بالذهب ) (3) ، وجعل جسده عليها بعد أن طلي بالأطلية الجففة وجعل حواليه آلات كافور مخروطة ، وسدلت عليه ثياب منسوجة بالذهب ، ووجهه مكشوف وعلى رأسه تاج مكلّل وعلى صدره من فوق الثياب سيف صاعقي قائمه (4) زبرجد ، وعلى جوانب الدكة أربعة تماثيل مجوّفة (5) من زجاج مسبوك في صور النساء واللواتن وبأيديهن كالمراوح من ذهب . وجعل في تلك الخزائن من الزبرجد والياقوت (6) والذهب المسبوك وفاخر الجواهر والدر وبرابي ( ؟ ) الحكمة (6) وأصناف العقاقير والطلسمات والمصاحف الحاوية لجميع العلوم ما لا يحصى قدره كثرة . وجعل على مدخل (7) كل أزج صورتين من نحاس

(5) سقطت من ر - 6 م : الكهنة والحكمة - 7 ر : وشيدوا ، م : وشقوا .

(1) م : وولي - 2 عن ر - 3 سقطت من ر - 4 م : قوائمه - 5 م س : مجوفات - 6 ر :

الحكم - 7 ر : باب -

مشوهتين بأيديهما سيفان كالبرق ، وقدّامها بلاطة تحتها لوالب ، فمن وطنها ضرباه بسيفيّها فقتلاه <sup>(3)</sup> . وسدّت أبواب الآزاج بالأساطين المرصعة ورسّوا <sup>(8)</sup> على سقف البلاط بالصخور <sup>(9)</sup> العظام ورددوا فوقها الرمال ورمزوا على باب الأزج : هذا المدخل إلى جسد الملك العظيم المهيب الكريم السيد قفطوم ذي الأيد والفخر والغلبة والقهر ، فلا يصل أحد إليه ولا يقدر عليه أقل شخصه وجسده <sup>(10)</sup> ، وبقي ذكره وعلمه .

#### ( 946 )

ثمّ ملك بعده ابنه البودشير ، وهو الذي بعث هرمس المصري إلى جبل القمر الذي يخرج النيل من تحته <sup>(1)</sup> حتى عمل له هناك هيكل التماثيل من النحاس وعدل البطيخة التي ينصب إليها ماء النيل ، وعدل جنبي النيل وقد كان يفيض ورّياً انقطع في مواضع . والبودشير هو الذي أمر بعمارة بلاد الواحات في المغرب وحول إليها جماعة من أهل بيته ، فعمروها . وكانت أرضاً واسعة متخرقة بالمياه والعيون كثيرة الكلأ والعشب ، وأقاموا كذلك مدّة وخالطهم البربر ونكح بعضهم في بعض ، ثمّ وقع بينهم تحاسد وبغي ( وجرت لهم حروب ) <sup>(2)</sup> ، فخرّب البلد وباد أهله إلا بقية يسيرة . وللبودشير في السحر عجائب سيأتي ذكر شيء منها بعد هذا إن شاء الله .

#### ( 947 )

ثمّ ملك بعده ابنه عديم <sup>(1)</sup> ، وهو أول من صلب ، وذلك أنّ امرأة ورجلا زنياً فأمر بصلبهما على منارين بُنيا لهما ، وجعل ظهر كلّ واحد منهما إلى ظهر <sup>(2)</sup> صاحبه ، وزبر <sup>(3)</sup> على المنارين اسميهما وما فعلا وتاريخ الوقت الذي عملا

(8) ر : ورسّوا - (9) بالصخور : عن ر - (10) م : وجسده .

(1) م : منه - (2) م : وحدثت لذلك حروب .

(1) م : رديم - (2) سقطت من م - (3) ر : ورمز -

ذلك فيه ، فانتهى الناس عن الزنى . وناووس عديم هذا من أعاجيب الدنيا ، وهو في صحراء قفط على وجه الأرض ، قبة عظيمة من زجاج أخضر قطرها مائة ذراع براق معقود على ثمانية آراج ، وارتفاع القبة في الهواء أربعون ذراعاً يخضر بخضرتها ما حولها من الأرض ، وعلى رأس القبة طائر من ذهب منشور الجناحين موشح بجوهر يمنع من الوصول إليها<sup>(4)</sup> وجسده في وسط القبة على سرير من ذهب مشبك ، وهو مكشوف الوجه عليه ثياب منسوجة بالذهب منظومة بالجواهر ، وفي جنبات القبة مائة وسبعون مصحفاً من مصاحف الحكمة وسبع موائد عليها آوانها ، منها مائدة من أدرك روماني أحمر وأوانها منها ، ومنها مائدة ذهب فليموني تخطف الأبصار ، وهو الذهب الذي يعمل منه تيجان الملوك وآنيتها منها ، ومنها مائدة من حجر الشمس المضيء بآنيها ، ومائدة من الزبرجد الذي يخالط لونه شعاع أصفر بآنيها . وهذا الزبرجد إذا نظرت إليه الأفاعي سالت عيونها . ومائدة كبريب أحمر مدبر<sup>(5)</sup> على ما ذكروه من تديره في مصاحف حكمتهم<sup>(6)</sup> بآنيها ، ومائدة من<sup>(7)</sup> ملح أبيض براق يكاد نوره يخطف (الأبصار بآنيها)<sup>(2)</sup> ومائدة من زئبق أحمر معقود<sup>(2)</sup> ، وحافتها وقوائمها من زئبق أصفر معقود وآنيها (من زئبق أحمر معقود)<sup>(2)</sup>

#### ( 948 )

وجعل في القبة معه جواهر عظيمة وبرابي صنعة مدبرة ، وجعل حوله سبعة أسياف صاعقية وكاهنية ، وجعل معه تماثيل أفراس من ذهب عليها سروج من ذهب وعدة<sup>(1)</sup> تواييت مملوءة من الدنانير<sup>(2)</sup> التي ضربها وصور عليها صورته . وقد ذكر من رأى القبة وأقاموا عليها أياماً ، فما قدروا على الوصول

947 (4) م : إليه - (5) م : مدبرة - (6) م : الحكمة - (7) سقطت من م - (8) سقطت من م  
(9) م : منها .  
948 (1) م : وعنده - (2) م : مالاً دنانير ودراهم .

إليها وأنهم إذا قصصوها وكانوا على مقدار ثمانية أذرع منها دارت القبة عن أيمانهم وشمالهم وقد عاينوا ما فيها . ومن أعجب ما فيها أنهم كانوا يحاذون أزاجها أزجاً فلا يرون من أزج من الأزاج إلا مثل الذي يرون من الآخر على معنى واحد لا يختلف . وذكروا أنهم رأوا وجهه في قدر ذراع ونصف بالذراع الكبير ولحيته كبيرة وقَدروا طول بدنه عشر أذرع وزيادة ورأوا بها عجائب عظيمة .

### ( 949 )

ثم ملك بعده <sup>(1)</sup> ابنه شدات <sup>(2)</sup> ، وهو أول من اتخذ الجوارح للصيد وولد الكلاب السلوقية من الذئاب والكلاب وعمل البيطرة وعلاجات الدواب ، واتخذ من الطلسمات والمصانع <sup>(3)</sup> ما لا يحصى كثرة ، وجمع التماسيح بطلمس عمله لها في بركة بناحية أسيوط وكانت تنصب إليها من النيل انصباباً ، فيقتلها ويستعمل جلودها في السفن وغيرها . وعمل صورة صنم قائم له إحليل ظاهر ، إذا أتاه المعقود والمسحور والمعترض ومن لا يتشرف فسحه بكلتا يديه أنعظ وذهب ما به . وعمل صورة بقرة لها ضرعان كبيران إذا مسحت عليها المرأة التي لا يدرّ لبنها ( درّ لبنها لحينه ) <sup>(4)</sup> . فأقام شدات تسعين سنة ملكاً . وخرج يطرد صيداً فأكبه فرسه من وهدة فقتله . وكان قبل ذلك قد خالفه <sup>(5)</sup> بعض خدمه في أمر ، فألقاه من أعلى جبل إلى أسفله فتقطع جسده <sup>(6)</sup> وندم على فعله ذلك ، فرأى <sup>(7)</sup> أنه سيصيبه مثله . فكان يتوقى أن يعلو <sup>(8)</sup> جبلاً أو شرفاً ، وأمر أن يجعل ناووسه في الموضع الذي يلحقه فيه ما يلحقه ويزبر <sup>(9)</sup> عليه : ليس ينبغي لذي القدرة أن يخرج عن الواجب ولا يفعل ما لا يجوز له فعله . هذا ناووس شدات الملك ، عمل ما لا يحمل له فكوفىء عليه بمثله .

(1) سقطت من م - 2) م : شداب ، ر : شدات - 3) عن ر - 4) م : عاد اللبن ودرّ - 5) م : خالف عليه - 6) ر : جسده - 7) م : فرأى في المنام - 8) ر : يصعد - 9) م : ويرسم ، ر : ويرمز .

ثُمَّ مَلَكَ بَعْدَهُ مَنَقَاوُشُ <sup>(1)</sup> ابْنُهُ ، وَهُوَ الَّذِي نَشَرُ الْحِكْمَةَ فِي النَّاسِ وَبَثَّ <sup>(2)</sup> مِنْهَا مَا كَانَ مَكْتُومًا ، وَأَمَرَ بِنَسْخِ مَصَاحِفِهَا بِمَخْطُوطِ الْعَامَّةِ لِيَتَعَلَّمُوها . وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ عَمِلَ الْحَمَّامَ مِنْ مُلُوكِ مِصْرَ ، وَيُقَالُ إِنَّهُ <sup>(3)</sup> هُوَ الَّذِي بَنَى مَدِينَةَ مَنَفَ لِبَنَاتِهِ وَكَنَّ ثَلَاثِينَ بَنَاتًا ، وَرَحَلْنَ إِلَيْهَا . وَكَانَ لَهُ عِدَّةٌ مِنَ النِّسَاءِ مِنْ بَنَاتِ عَمِّهِ وَبَنَاتِ الْكَهَنَةِ . وَعَمِلَ تَمَثَالًا رُوحَانِيًّا مِنْ صَفَرٍ مَذْهَبٍ ، فَكَانَ لَا يَمُرُّ بِهِ زَانٌ وَلَا زَانِيَةٌ إِلَّا كَشَفَ عَوْرَتَهُ بِيَدِهِ . فَكَانَ النَّاسُ يَمْتَحِنُونَ بِذَلِكَ <sup>(4)</sup> ، فَامْتَنَعُوا مِنَ الزَّنى . وَبَنَى هَيْكَلًا لِلْسَّحَرَةِ عَلَى جَبَلٍ الْقَصِيرِ وَقَدَّمَ عَلَيْهِمْ رِجَالًا مِنْهُمْ ، وَكَانُوا لَا يَطْلُقُونَ الرِّيحَ لِلْمَرَاقِبِ إِلَّا بِضَرْبِيَّةٍ يَأْخُذُونَهَا مِنْ أَهْلِهَا . وَكَانَ إِذَا رَكِبَ عَمِلُوا بَيْنَ يَدَيْهِ التَّخَايِيلَ الْهَائِلَةَ فَتَعَجَّبَ النَّاسُ مِنْ أَعْمَالِهِمْ . وَقَسَمَ خِرَاجَ الْبَلَدِ أَرْبَاعًا ، وَكَانَ مِنْهَا حَيْثُ مِائَةُ أَلْفٍ <sup>(5)</sup> أَلْفٌ وَثَلَاثَةُ أَلْفٍ أَلْفٌ ، فَرِيعٌ لِلْمَلِكِ خَاصَّةٌ يَصْرِفُ فِيهَا بِشَاءً <sup>(6)</sup> ، وَرِيعٌ لَأَرْزَاقِ جُنْدِهِ ، وَرِيعٌ يَنْفَقُهُ فِي مَصَالِحِ الْأَرْضَيْنِ وَالْمَدَنِ وَمَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ مِنْ عَمَلِ جَسُورٍ وَحُفْرِ خَلِيجٍ وَبِنَاءِ آبَارٍ <sup>(7)</sup> وَتَقْوِيَةِ أَهْلِهَا عَلَى الْعِمَارَةِ ، وَرِيعٌ يَكْتَرُ <sup>(8)</sup> وَيُدْفَنُ عِدَّةٌ لِلْمَلِكِ . وَهَلَكَ مَنَقَاوُشُ بَعْدَ إِجْدَى وَسَبْعِينَ سَنَةً مِنْ مُلْكِهِ مِنْ طَاعُونَ أَصَابَهُ ، وَقِيلَ سَمٌّ فِي طَعَامِهِ ، وَعَمِلَ نَاوُوسُهُ فِي صَحْرَاءِ الْمَغْرِبِ .

ثُمَّ مَلَكَ بَعْدَهُ ابْنُهُ مَنَاوُشُ ؛ وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ عَبْدَ الْبَقَرِ ، وَذَكَرُوا أَنَّ السَّبَبَ فِي ذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ اعْتَلَّ عِلَّةً يَشْسُ فِيهَا مِنْ نَفْسِهِ <sup>(1)</sup> ، وَأَنَّهُ رَأَى فِي مَنَامِهِ صُورَةَ رُوحَانِيٍّ عَظِيمٍ يَخَاطِبُهُ وَيَقُولُ لَهُ : لَا يَخْرِجُكَ مِنْ عِلَّتِكَ إِلَّا عِبَادَتُكَ لِلْبَقَرِ لِأَنَّ الطَّالِعَ كَانَ عِنْدَ حُلُولِهَا بِهِ <sup>(2)</sup> فِي صُورَةِ ثَوْرٍ بِقَرْنَيْنِ . فَأَمَرَ بِأَخْذِ ( ثَوْرٍ

(1) م : ر : مَنَقَاوُشُ - (2) ر : وَبَثَّ - (3) سَقَطَتْ مِنْ م - (4) عَنْ ر - (5) ر : مَائِي أَلْف - (6) م : شَاءَ - (7) ر : آثَارَ - (8) ر : يَكْتَرُ .

(1) م : مِنْهُ - (2) م : يَكُ -

أبلى (3) حسن الصورة ، وعمل له مجلساً في قصره عليه قبة مذهبة (4) ووكل به سادناً ، وكان يبخره ويطيبه ويتعبد له سرّاً من أهل مملكته . فبريء من علكته وعاد الى أحسن أحواله .

### ( 952 )

وقال آخرون إن السبب في ذلك أنه كان أول من عملت له العجل ورصعت بالذهب وعملت له عليها قباب من خشب وفرشت بفانخر الفرش ، وكانت البقر تجرّه ، فإذا مرّ بالمكان التزه أقام فيه ، وإن (1) مرّ بالمكان الحارب أمر بعمارته ، وقيل إنه نظر إلى ثور من البقر التي كانت تجرّه أبلى حسن الشبه ، فأمر بترفيه وسوقه بين يديه ، وجعل عليه حللاً (2) من فاخر الديباج ، فتفرّد به يوماً ينظر إليه ، فبينما هو قائم بين يديه إذ خاطبه الثور فقال : لو رفهني الملك كفيته جميع ما يريد وعاونته على أموره (3) وقويته على ملكه وأزلت عنه جميع عله . فارتاع الملك (4) لذلك وأمر به حيثنذ (5) أن يغسل ويطيب ويدخل الهيكل ، وأمر بعبادته ، فأقام ذلك الثور بعد مدة وكانت فيه آية : لا يروث ولا يبول ولا يأكل إلا أطراف ورق الشجر في كل شهر مرة . فافتن الناس به وصار ذلك أصلاً لعبادة البقر .

### ( 953 )

ثم إن ذلك الثور بعد مدة (1) من عبادته أمرهم أن يعملوا صورته من ذهب أجوف وتؤخذ من رأسه شعرات ومن ذنبه ومن لحا قرونيه شيء ومن أظلافه وتجعل في ذلك التمثال ، وعرفهم أنه يلحق بعالمه ، وأمرهم أن يجعلوا جسده

(3) م : الثور وكان ثور أبلى - 4) ر : ذهب .

(1) س : ر : وإذا - 2) ر : جلالاً - 3) ر : أمره - 4) سقطت من م - 5) سقطت من م .

(1) م : بعد ذلك وبعد مدة -

في جرن من حجارة وينصب في الهيكل وينصب تمثاله عليه ، ويكون ذلك وزحل في شرفه والشمس مسعودة تنظر إليه من تثليث والقمر زائد ، وتنقش على التمثال علامات الكواكب السبعة ، ففعلوا ذلك <sup>(2)</sup> . وعملت صورة الثور من ذهب وكللت بأصناف الجواهر وصنعوا سائر <sup>(3)</sup> ما أمرهم به في الوقت الذي حدّه لهم . فكانت تلك الصورة تخبرهم بالعجائب وما يحدث وقتا وقتا وتجيّبهم عن جميع ما يسألونه ، وعظم أمر ذلك التمثال ونذرت له النذور وقربت له القرابين وقصده الناس من الآفاق ، وكان يخبرهم بما يريدون .

#### ( 954 )

وبنى في صحراء الغرب مدينة يقال لها ديماس ، وقد جاز بها قوم ضلّوا الطريق ، فسمعوا بها عزيف الجنّ . ورأوا ضوء نيرانهم . وأقام مناوش ملكا تسعا وثلاثين سنة وعهد إلى ابنه مرنيش ، وكان مضعفا لم يعمل في وقته أعجوبة ، وبني ملكا إحدى عشرة سنة .

#### ( 955 )

وانتقل الملك إلى أشمون بن قفطيم أخي قفطوم ، وكان يتزل الأشمونين <sup>(1)</sup> سمّاها باسمه ، وكان طولها اثني عشر ميلا في مثلها ، ونقل إليها أهله وولده . وهو اتخذ الملاعب بأنصنا ، وبني البهنسا وغيرها من المدن وأكثر فيها <sup>(2)</sup> من العجائب . والقبط تقول إنه أكثر ملوكهم أعجوبة وسحرا وأطول ملوكهم مدّة ، ملك ثمانمائة سنة (وثلاثين سنة) <sup>(3)</sup> ، وانتزع قوم عاد الملك منه بعد ستمائة سنة <sup>(4)</sup> (من ملكه) <sup>(5)</sup> ، فاستوبؤوا <sup>(6)</sup> بلده وانتقلوا إلى الدثنية من

<sup>(2)</sup> سقطت من م .

(1) م س : إلى الأشمونين - (2) م : ما فيها - (3) من م - (4) س : مائة سنة - (5) سقطت من م ر - (6) م : فاستوبؤوا ؟ -

طريق الحجاز الى وادي القرى ، فعمروها واتخذوا بها المنازل ، فسَلَطَ الله (7) عليهم الذرَ فأهلكهم . فعاد ملك مصر الى أشمون وبنى مدينة في المشرق في سفح الجبل سماها أوطيراطيس وجعل لها أربعة أبواب على كل باب منها (8) طلسم ، وأسكنها الروحانيين بسحره ، فكانت تنطق إذا قصدتها القاصد وتخبره بما يريد ولا يقدر على الدخول إليها إلا بإذن الموكلين بها . وجعل فيها شجرة يطلع فيها كل لون من الفاكهة ، ومناراً في وسطها طوله ثمانون ذراعاً على رأسه (9) قبة تتلون كل يوم لونا حتى تمضي سبعة أيام ، ثم تعود الى اللون الأول ، فتكسو المدينة تلك الألوان . وأسكنها السحرة وكانت تعرف بمدينة السحرة - ( وهي معنى أوطيراطيس ) (10) - ومنها كانت تخرج أصناف السحر . وهو أول من عمل النيروز إكراماً للكواكب ، ودفن في احد الأهرام الصغار القبلية .

#### ( 956 )

وملك بعده ابنه أشاد ، وكان جبّاراً معجباً ، أكثر همه اللهو واللعب والنساء ، فجمع كل ثمنه وقصده من الأقطار كل من هذه سبيله ، ورفض العلوم والهاكل والكهنة ، وملك خمسا وسبعين سنة .

#### ( 957 )

وملك بعده ابنه صاه . وبعض القبط يزعم أن صاه ابن مرقونيس (1) أخي أشاد ، فتنى الملهم ورد الكهنة إلى مراتبهم ، وهو بنى أكثر مدينة (2) منف ، وبنى في أقصى الواحات مدينة جعل طول سورها (3) في الارتفاع خمسين ذراعاً وأودعها أموالاً وحكماً كثيرة ، وهي التي وقع عليها (4) موسى بن نصير

(7) سقطت من س - ر - (8) ر : فيه - (9) م : وعلى رأسها - (10) سقطت من ر .

(1) س : مرقونش - (2) سقطت من س - ر - (3) م : طولها - (4) ر : إليها -

في زمن بني أمية وغلب عليها الرمال ، ( وكانت تحت الأرض )<sup>(5)</sup> . وكانت مدة حياته وسنه ست مائة سنة<sup>(6)</sup> وسبعين سنة ، وناووسه في وسط منف تحت الارض والمدخل إليه من خارج المدينة ( في غربيها )<sup>(7)</sup> ، وكان فيه أربعة آلاف تمثال من ذهب مختلفة الصور برية وبحرية وأموال عظيمة وجوهر كثير .

### ( 958 )

وعهد الى ابنه ندراس<sup>(1)</sup> ، وكان محكما بحريا ذا أيد وقوة ، وبني غربي منف بيتا عظيما للزهرة ( رمز<sup>(2)</sup> ) فيه العلوم وكساه الحرير وعمل له عيدا عظيما ، وكان صنم الزهرة<sup>(3)</sup> من لازورد مذهب متوج بذهب يلوح ، وسوره بسواري زبرجد أخضر ، وكان في صورة امرأة لها صغيرتان<sup>(4)</sup> من ذهب أسود مديّر ، وفي رجليها خلخلان من حجر أحمر شفاف<sup>(5)</sup> ونعلان من ذهب ، وفي يدها قضيب مرجان ، وهي تشير بيدها كالمسلمة على من في الهيكل . وحذاءها مطهرة من أخلاط الأجساد على عمود من مرمر مجزّع ، وفي المطهرة ماء مدبر للزهرة<sup>(6)</sup> يستشفى به من كلّ داء ، وجعل فيه كراسي الكهنة مصفحة بالذهب والفضة ، وكان يقرب له ألف رأس من الضأن<sup>(7)</sup> والوحش والطيور . وكان في قبة منه صورة زحل<sup>(8)</sup> راكب على فرس له جناحان ومعه حربة في سنانها رأس إنسان معلق . وبني هذا الهيكل إلى زمان بخت نصر وهو الذي هدمه . وعلى رأس ثلاثين سنة من ملكه طمع الزنج والنوبة في أرضه ، فخرجوا إليها<sup>(9)</sup> وعاثوا فيها ، فجمع الجيوش وغزاهم في البر ثلاثمائة ألف وفي البحر ثلاثمائة سفينة ، ( في كل سفينة )<sup>(3)</sup> كاهن وساحر يعمل أعجوبة ( من عجائب السحر )<sup>(10)</sup> ، فلقوا جيوش السودان في زهاء ألف ألف ، فهزموهم وقتلوهم ( أقبح قتل )<sup>(11)</sup> وأسروا منهم خلقا كثيرا عظيما .

(5) من ر - 6) م : مائة سنة - 7) سقطت من م .

(1) ر : مدراس ، م : أناراس - 2) ر : زبر - 3) سقطت من س - 4) ر : ظفيران - 5) سقطت من م - 6) ر : فالزهرة - 7) م : الضأن والبقر - 8) سقطت من ر - 9) ر : إليه - 10) سقطت من ر ، س : من العجائب - 11) م : أبرح قتل ، ر : أبرح .

ثم ملك بعده مالميق<sup>(1)</sup> بن ندراس وكان موحدًا على دين قفطيم ومصرم ، وكانت القبط تدمه<sup>(2)</sup> لذلك ، وكانت عبادتهم للكواكب والبقر . وكان يستعمل<sup>(3)</sup> الغزو والجولان في البلاد ليغيب عن أهل مصر ، وزعم بعض أهل مصر أن الله آيده بملك من الملائكة يعصده ويرشده ، وربما أتاه في نومه فأخبره ونهاه وأمره ، وهو جمع الجيوش واتخذ في بحر المغرب أربعائة سفينة ، وغزا جموع<sup>(4)</sup> البربر برًا وبحرًا فهزمهم واستأصل أكثرهم ، وبلغ إلى إفريقية وقتل أكثر أهلها وسار منها<sup>(5)</sup> . وكان لا يمر بأمة إلا أبادها إلى أن غزا من ناحية الأندلس يريد إفريقية ، وكان بها ملك عظيم يقال له أرقبوش<sup>(6)</sup> ، فحشد عليه أمما نواحيه وأقام يحاربه شهرا ، ثم طلب سلمه وأهدى إليه هدايا كثيرة فسار عنه . ودوخ الأمم المتصلة بالبحر الأخضر وأطاعه أكثرها ، وعمل أعلاما على البحر زبر عليها اسمه وخرب مدن البربر حيث كانت وألجأهم إلى ذرى الجبال ورجع<sup>(7)</sup> ، فتلقاها أهل مصر بصنوف اللهو والطيب والرياحين<sup>(8)</sup> وفرشت له الطرقات ، ودخل قصره موفورا . وأمر أن يعمل له ناووس ، فكان<sup>(9)</sup> يحضره ويتعبد فيه ، وأمر أن لا يدفن معه ذهب ولا جوهر ، فلم يدفن معه سوى الطيب وصفيحة مكتوبة بخطه فيها : هذا ناووس الملك مالميق ، مات مؤمنا بالله لا يعبد معه<sup>(10)</sup> غيره بريثا من الأصنام وعبادتها ، مؤمنا بالبعث والحساب والمجازاة على الأعمال ، فمن أحب النجاة من عذاب الآخرة فليدين بما دان به .

واستخلف بعده ابنه حريبا ، وقد شرح له التوحيد وأمره أن يدين به ونهاه عن عبادة الأصنام ، وكان معه على ذلك في حياته ، ثم رجع عنه بعد وفاته إلى

(1) م : مالمق - (2) م : ندب - (3) ر : يعمل - (4) ر : جميع - (5) سقطت من س - (6) ر : أرقبوش - (7) سقطت من ر - (8) ر : في مكان - (9) سقطت من م .

دينهم . وكان سبب رجوعه الى عبادة الأصنام أن أمه كانت من بنات كبير من الكهان نقلته بعد موت أبيه الى دينها ، وكان ليّنا سهل الخلق مجيياً . وكان ملك من ملوك الهند يقال له مسور<sup>(1)</sup> خرج على عهد حرييا ، فعمل حرييا مائة سفينة ( على سفن الهند )<sup>(2)</sup> وتجهّز<sup>(3)</sup> . وحمل امرأته معه ، وكانت من بنات عمّه قد غلبت عليه . وهام بها يسجر قهرمانة كانت له<sup>(4)</sup> ، وكانت تسمى أسيوط ، ساحرة لا تطاق ، ( وكانت أوحشت ما بين الملك وأمه لتستبدّ امرأته به ، فألى في غزوته أن ينصرف في البلاد ولا يرجع إلى مصر أو تموت أمه )<sup>(2)</sup> . ففعل ذلك ، وغزا بلاد الهند ، واستخلف على مصر ابنه كلكلن<sup>(3)</sup> وجعل معه وزيراً من الكهان يقال له ويسموس<sup>(6)</sup> ، فخرج ومَرَّ على ساحل اليمن<sup>(7)</sup> وعاث في سواحله وبلغ سرنديب ، فأوقع بأهلها وغنم منها أموالاً عظيمة ، وحمل معه حكماً لهم ، وكان لا يأخذ مدينة إلا أقام بها صنماً وزير عليه اسمه ومسيره ووقت أخذه لذلك الموضع .

#### ( 961 )

وجعل ينتقل في تلك الجزائر عدّة سنين ، ويقال إنه أقام في سفره سبع عشرة سنة ورجع الى مصر غانماً<sup>(1)</sup> موفوراً بعد أن هلكت أمه . وهابته الملوك ، وبنى عدّة هياكل وأقام بها اصناماً ( للكواكب لأنها هي التي أيدته في سفره بزعمه . وأظهر الحكيم الذي حمل من الهند بمصر )<sup>(2)</sup> عجائب مشهورة ، وحمل معه صنمين ( من أصنام الهند )<sup>(3)</sup> من الذهب مرصعين بالجوهر ونصبها في بعض الهياكل ، وكان حكيم الهند يقوم بهما ويخدمهما ويقرب لها على رسمه<sup>(4)</sup> ، وكان يخبرهم بما يريدونه منها . وغزا حرييا الشام ، فأدى اليه أهلها الطاعة ، وأخاف النوبة والسودان فصالحوه على خراج يحملونه اليه . وأقام في ملكه خمسا وسبعين سنة وعمل لنفسه في صحراء الغرب<sup>(5)</sup> ناووساً على نحو ما تقدم ذكره من ناوويس آبائه .

(1) سر : أسور - (2) سقطت من ر - (3) ر : وغزا بها بلاد الهند - (4) م : طا - (5) م : س : كلكلن - (6) م : وقوش - (7) م : البحر .

(1) م : عالماً - (2) سقطت من ر - (3) سقطت من م - (4) م : رأسه - (5) م : المغرب .

( 962 )

وملك بعده ابنه كلكلن<sup>(1)</sup> فعقد تاج الملك على رأسه بالأسكندرية بعد موت أبيه وأقام بها شهرا ورجع الى منف . وكان يحب الحكمة وإظهار العجائب وتقرب أهلها ، ولم يزل يعمل الكيمياء طول ملكه ، فحزن أموالا عظيمة واستغنى أهل ذلك الزمان عن معادن الذهب ، ( فلم يثيروها )<sup>(2)</sup> ولم يكن الذهب قط أكثر منه في وقته . وكان يطرح المشقال الواحد على القناطير الكثيرة فيصبغها . وتحكي القبط عنه أنه اخترع أشياء تخرج عن العقل حتى كانوا يسمونه حكيم الملوك ، وغلب على جميع الكهنة في علومهم حتى كان يخبرهم بما يغيب عنهم ، فخافوه واحتاجوا الى علمه .

( 963 )

وفي وقته كان نمرود إبراهيم عليه السلام . وكان جبارا مشوّه الخلق يسكن سراة العراق ، وكان قد أوتي قوة وبطشا فغلب على أكثر الأرض ، فاستزار النمرود كلكلن فوجه اليه كلكلن أن يلقاه منفردا عن أهله وحشمه بموضع كذا ، فسار النمرود الى الموضع<sup>(1)</sup> الذي ذكره ، فأقبل كلكلن تحمله أربعة أفراس ذوات أجنحة ، وقد أحاط به ( نور كالنار )<sup>(2)</sup> وصور مهيبة قد خيل بها ، وهو متوشح تئينا عظيما والتنين فاغرفاه ، ومعه قضيب آس ، فكلما رفع التنين رأسه ضربه بالقضيب . فلما رآه النمرود هاله أمره واعترف له بجليل حكمته وسأله أن يكون له ظهيرا .

(1) س م : كلكلن - (2) سقطت من م .

(1) س : ذلك الموضع - (2) م : النور كأنه النار .

فزعهم القبط أن كل كلكن كان يجلس على الهرم الغربي في قبة تلوح على رأسه ويجتمع أهله وحشمه ورعيته حول الهرم ، ويزعمون أنه أقام على رأس الهرم أياماً لا يأكل ولا يشرب ، واستتر عنهم مدة حتى توهوا أنه هلك ، وهابت الكهنة هيبة لم تهبها أحداً<sup>(1)</sup> قبله حتى صورته<sup>(2)</sup> في هياكلهم . وبنى في آخر زمانه هيكلًا لزحل من صوان أسود وجعل له عيداً<sup>(3)</sup> ، وجعل في وسطه ناووسه وحمل إليه ما أراد من الذهب والجوهر والحكم . وعرفهم بموته<sup>(4)</sup> ، وجعل على الناووس<sup>(5)</sup> طلسمات مانعة وغاب عنهم فلم يقفوا على شيء من أمره ( ولا عرفوا موته )<sup>(6)</sup> .

وعهد إلى أخيه مالبا ، وكان همه في الأكل والشرب والرفاهية غير ناظر في شيء من الحكمة ، وإنما استقام له الأمر مدة كونه فيهم لhibة أخيه كل كلكن وتقديرهم أنه لم يمت . وكان أكبر بنيه يقال له طوطيس<sup>(1)</sup> ، وكان يستجمل أباه ، فأعمل الخيلة في قتله وحملته على ذلك أمه وبعض وزراء أبيه<sup>(2)</sup> ، فهجم على أبيه<sup>(3)</sup> في رواقه وهو سكران ، فقتله وقتل معه امرأة كانت له<sup>(4)</sup> من بنات ملوك منف كانت قد غلبت عليه ، وحمته<sup>(5)</sup> النساء فقتلها وصلبها ، ثم جلس على سرير الملك ، وكان جباراً جريئاً شديد البأس مهيباً ، والقبط تزعم أنه أول الفراعنة بمصر وأنه فرعون إبراهيم عليه السلام وأن الفراعنة سبعة هو أولهم . واستخف بأمر الهياكل والكهنة . وكان إبراهيم عليه السلام من كوئي من سواد العراق ، فلما هرب من النمرود حذر إن أقام

964 (1) م : لأحد - (2) م : ر : صورته - (3) م : عيداً - (4) م : موته - (5) م : الناس - (6) سقطت من ر ، س : وحال موته .

965 (1) م : طوطيس ، ر : طوطيس - (2) م : أخيه - (3) م : أخيه - (4) سقطت من م - (5) م : وحمته -

بالشام أن يلحقه قومه فيردوه الى النمرود ، فاستمر الى مصر فجرى له ما هو  
مذكور عند ذكر إبراهيم ، ( وأخدم سارة بهاجر )<sup>(٥)</sup> .

( 966 )

وإنما سمي فرعون لأنه أكثر القتل حتى قتل قرابته<sup>(١)</sup> وأهل بيته وخدمه  
ونسائه وكثيرا من ( الكهنة والحكام )<sup>(٢)</sup> ، وكان حريصا على الولد ، فلم  
يرزق غير ابنته حوريا ، وكانت تسدده كثيرا وتمنعه من أمور<sup>(٣)</sup> سوء يريد لها ،  
فلما رأت أمره يزداد فسادا خافت على زوال ملكهم فسمته بعد أن ملكهم  
سبعين سنة<sup>(٤)</sup> .

( 967 )

وتنازعوا تملكها . ثم اجتمعوا عليها الا أهل مدينة أبريت<sup>(١)</sup> ، فانهم ملكوا  
عليهم رجلا من ولد أبريت بن مصرم بن بيصر بن حام الذي سميت به المدينة  
يقال له أنداحس<sup>(٢)</sup> ، وجرت بينهم حروب كانت الدائرة فيها على  
أنداحس ، فقر<sup>(٣)</sup> الى الشام وبها الكنعانيون من ولد عمليق ، فاستغاث  
بملكهم وأخبره بأمره وقرب عليه أمر مصر وسهل تصيرها اليه ، فجهز معه  
جيشا عظيما الى مصر واستفود عليه رجلا يقال له جيرون<sup>(٤)</sup> . ( فلما<sup>(٥)</sup> قرب  
من مصر بعثت حوريا ظئرا لها الى جيرون )<sup>(٦)</sup> ( تستجلبه وتظهر الميل اليه  
والحبة فيه وأنها داخلة في طاعته )<sup>(٧)</sup> ، ( تعرفه وصيتها بتزويجها لانها لا تختار  
أحدا من أهل بيتها وأنها إن قتل أنداحس تزوجت وصيرت اليه ملك مصر  
ومنعت منه صاحبه )<sup>(٨)</sup> . ( فلما بلغ ذلك جيرون سر سرورا عظيما ورغب فيه  
وسم أنداحس بسم أنفذته اليه فقتله )<sup>(٩)</sup> .

(6) ر : من أخذ سارة لهاجر وغيره ، فأجرى عليه .

965

(1) ر : قربانه - (2) س : السحرة والكهان - (3) ر : أمر - (4) س : ر : عاما .

966

(1) م : اتريب - (2) ر : ابراحس - (3) م : قر - (4) م : حرون - (5) من هنا النص غامض في  
جميع المخطوطات ، فاستخرجنا منها نصا مقبولا - (6) سقطت من ر - (7) عن ر - (8) عن س -  
(9) عن س ر .

967

فبعثت اليه أنه لا يجوز لي أن أتزوجك حتى تظهر في بلدي قوتك وحكمتك وتبني لي مدينة عجيبة أدخل عليك بها ، فإني أكره أن أدخل عليك في مدينتي وبين أهلي وأهل بلدي ، وإن مدينة حصينة كانت لأوائلنا قد خربت ، فاقصد موضعها واظهر حكمتك فيها . ففصى وجد في عمل الإسكندرية ، وبعثت اليه مائة ألف ألف عامل<sup>(1)</sup> ، فأقام في بنائها مدة وأنفق جميع ما كان معه من الأموال . فلما فرغ من بينان المدينة وجه اليها يعلمها ويحثها على القدوم اليه . فوجهت اليه (فرشا فاخرة)<sup>(2)</sup> وآلات عجيبة وقالت : أقسم جيشك أثلاثا وانفذ الي ثلثا حتى اذا بلغت ثلث الطريق فانفذ الثلث الثاني ، فاذا بلغت نصف الطريق فانفذ الثلث الثالث<sup>(3)</sup> ، فيكون من ورأي لثلا يراني أحد . فاذا دخلت اليك فلا يكون عندك الا صبية يخدمونك<sup>(4)</sup> . ثم أقامت تنفذ اليه الجهاز والأموال حتى علم مسيرها ، فوجه اليها ثلث جيشه . فعملت لهم الأطعمة والأشربة المسمومة . فلما لقوها استترزهم حشمها وأقبلوا اليهم<sup>(5)</sup> بالأطعمة والأشربة والطيب المسموم ، فلم تصبح منهم عين تطرف . فسارت ثم فعلت بالثلث الثاني كذلك ، ثم بالثلث الثالث كذلك .

وهي توجه اليه : انما أنفذت الجيش الى مصر<sup>(1)</sup> يحفظونها ، الى ان دخلت اليه<sup>(2)</sup> هي وظئرها وجوار كن معها . فارتعدت مفاصله وخدرت قواه ولم يملك من نفسه شيئا فقال : من ظن أنه يغلب النساء فقد كذب نفسه ، ثم فصدت عروقه وأسالت دمه حتى مات نزفا وقالت : دماء الملوك شفاء . وأخذت رأسه فوجهت به<sup>(3)</sup> الى قصرها فنصبته عليه وحملت (بيوت

968 (1) س : فاعل - (2) م : فراشا فاخرا - (3) سقطت من م ، س : الباقي - (4) ر : تخمك - (5) ر : عليهم .

969 (1) س : لمصر - (2) م : إليها - (3) م : فوجهته -

الأموال<sup>(4)</sup> إلى منف، وبنت منار الإسكندرية وزبرت عليه اسمها واسمه وما فعلت به<sup>(5)</sup> وتأريخ الوقت<sup>(6)</sup>

( 970 )

ولما اتصل خبرها بالملوك الذين يتأخمون بلدها هابوها، وأقطعت أهل بيتها وقوادها وحشمها أقطاعا كثيرة، وبنت حصنا على حد مصر من ناحية النوبة وأجرت ماء النيل إليه تحت قنطرة. واعتلت حوريا ولم يكن في زمانها أحد من ولد أيها ولا أهل بيتها يصلح<sup>(1)</sup> للملك، فقلدت الملك ابنة عمها دليقة بنت فاقوم ودفعت إليها مفاتيح خزائن الأموال وأطلعتها على مواضع الكنوز وأما كن الحبايا وهلكت من علتها.

( 971 )

فخرج على دليقة (أيمين الأترجي)<sup>(1)</sup> يطلب ثار خاله انداحس، فاستنصر بملك العمالة صاحب الشام، فجد في نصره لفعل حوريا بقائده، وجرت بينه وبين دليقة حروب كثيرة وأخبار طويلة كان الظهور فيها لأيمين (لأجل ساحر)<sup>(2)</sup> كان معهم من أهل قفط (لا يقوم له أحد)<sup>(3)</sup> غلب بسحره دليقة. فكان أصحاب دليقة إذا هرب أصحاب أيمين أظهر بسحره نارا تحول بينهم وبين أصحاب دليقة، وتسمع أصوات تفرع القلوب وتولم الأسماع. فلما أيقنت دليقة بالغلبة - وقد حصرها أيمين بقوص - سمّت نفسها فهلكت.

(4) ر : بيت المال - (5) سقطت من م - (6) م : القصر .

(1) ر : يصلحون .

(1) عن ابن وصيف شاه 240 ، ر : كيمين الأبرسي ، س : ايمين الابولس ، م : ايمين الأقرشي -

(2) ر : لساحر - (3) من ر .

ثم ان أمير العمالة غلب على مملكة مصر، وهو الوليد بن دومع العملي، وأباد  
الأمم حتى بلغ جبل القمر (الذي ينبعث النيل منه، وإنما سمي جبل  
القمر<sup>(1)</sup> لأن القمر لا يطلع عليه لأنه خارج عن خط الاستواء، وبلغ هيكلا  
الشمس فدخله وبلغ أرض الذهب، وهو<sup>(2)</sup> قضبان نابثة، وهي<sup>(3)</sup> آخر  
بلاد علوة. واستعبد الوليد القبط وملكهم مائة وعشرين سنة. وركب في  
بعض الأيام منصيلاً، فوقص<sup>(4)</sup> به فرسه فقتله، ودفن في بعض الأهرام<sup>(5)</sup>.

وملك ابنه الريان بن الوليد، وهو فرعون يوسف عليه السلام، والقبط تسميه  
نقراوش، وكان عظيم الخلق جميل الوجه عاقلاً محسناً إلى الناس، أسقط  
عنهم الخراج ثلاث سنين وفتح الخزائن وفرق أكثر ما فيها على الناس، فأحبوه  
وشكروا أيامه<sup>(1)</sup>، إلا أنه مال إلى الراحة وغلبت عليه اللذات، وملك أمر  
الناس رجلاً من أولاد الوزراء من أهل بيته يقال له أطفير<sup>(2)</sup>، وهو الذي  
يسميه أهل الأثر العزيز. وكان عاقلاً حصيف<sup>(3)</sup> الرأي نزيه النفس مؤثراً  
للعدل، وأمر أن ينصب له في قصره سرير من فضة يجلس عليه ويكون  
الكتاب وجميع<sup>(4)</sup> الوزراء بين يديه. فكفى نقراوش أحسن كفاية وقام بجميع  
أمره، ونقراوش غير ناظر في شيء من أمور الناس. وقد عملت له بحال  
الزجاج الملون والبلور المصبوغ، وأرسل (حولها المياه)<sup>(5)</sup> ووضع فيها السمك،  
وكان إذا وقعت عليه الشمس أرسل شعاعاً عجيباً يهر<sup>(6)</sup> العيون. وعملت له

972 (1) سقطت من م - (2) م : وهي - (3) م : وهو - (4) م : فرقص - (5) م : بعض تلك الأهرام .

973 (1) م : وشكروه - (2) م : اطمين - (3) م : نظيف - (4) سقطت من م - (5) م : جرية الماء ، م : حولها الماء - (6) م : فبهر ، سقطت من ر -

عدة متنزّهات على عدد أيام السنة ينتقل كل يوم الى متنزّه منها معلوم اليوم .  
(ثم يعود الدور في اول السنة الثانية تمّ عددها) <sup>(7)</sup> ، وفي كل موضع منها من  
الفرش والآنية ما ليس في غيره .

( 974 )

فلما اشتغل عن أمور الناس (واتصل نزهه) <sup>(1)</sup> طمع فيه ملوك النواحي ،  
فقصده رجل من ملوك العمالة يقال له عنكن بن شجوم <sup>(2)</sup> ويكنى أبا  
قابوس . فأنفذ اليه العزيز جيشا فأقام يحاربه ثلاث سنين ، ثم كان الظفر  
للعملقي . فدخل حدود مصر وعاث في أرضها وهدم مصانع كثيرة ، فضج  
أهل مصر (واجتمعوا الى قصر الملك ، فسمع ضوضاءهم وسأل عن شأنهم ،  
فأخبر بأمر العملقي وما انتهى اليه حاله وأنه قاصد قصر الملك) <sup>(3)</sup> . فارتاع  
لذلك الريان واستيقظ من غفلته وانتبه من سِنِّته ، فعرض جيشه وأصلح أمره  
ونخرج الى العملقي (في سبعمائة ألف مقاتل سوى الأتباع . فالتقوا من وراء  
الأجواف في تلك الصحراء ، فاقتتلوا قتالا شديدا) <sup>(4)</sup> ، (وانهزم العملقي) <sup>(5)</sup>  
واتبعه نقراوش الى حدود الشام وقتل في أصحابه (وأسر ، وقيل إنه بلغ) <sup>(6)</sup>  
الى الموصل <sup>(7)</sup> وضرب على أهل الشام خرجا . ثم انصرف واستعد لغزو ملوك  
المغرب <sup>(8)</sup> فخرج في تسعمائة ألف <sup>(9)</sup> واتصل بالملوك خبره . فمنهم من تنحى  
عن طريقه ومنهم من دخل تحت طاعته . فأتى إفريقية وقرطاجنة فصالحوه <sup>(10)</sup>  
على شيء يؤدونه اليه ، ومر حتى بلغ مصب البحر الأخضر <sup>(11)</sup> الى بحر  
الروم ، وهو موضع أصنام النحاس ، وأقام هناك صنما <sup>(12)</sup> وزير عليه اسمه .

(7) م : واليوم الذي يعود فيه الدور من السنة الثانية تمّ عددها .

973

(1) م : واطلع نزهه - (2) س ر : بنحوم - (3) مقطعت من ر - (4) س ر : فهزمه - (5) م : وبلغ -  
(6) س : أرض الموصل - (7) م : الروم والمغرب - (8) س : سبعمائة ألف - (9) م س : فصالحهم -  
(10) م : الأسود والأخضر - (11) مقطعت من س .

974

وضرب على أهل تلك النواحي خرجا وعبر إلى الأرض الكبيرة وإفريقية  
والأندلس، وصاحبها لذريق الأصغر، فحاربه وقتل من أصحابه جماعة  
وصالحه على ذهب مضروب عليهم. وانصرف راجعا وجاز<sup>(1)</sup> حتى عبر البحر  
مشرقا، فشق بلاد البربر، (فلم يمر بموضع إلا أهدوا إليه ودخلوا في طاعته ولا  
بأمة إلا أثر فيها إلى أن بلغ بلاد النوبة، فصالحهم على مال يحملونه إليه، ثم  
أتى<sup>(2)</sup> دمقلة<sup>(3)</sup>. فأقام بها علما<sup>(4)</sup> وزير عليه اسمه، ثم انصرف إلى منف،  
فهناك تلقاه جميع أهل طاعته مع العزيز بأصناف الرياحين والطيب  
والملاهي<sup>(2)</sup> والهدايا، وأقام هناك مع الناس يأكلون ويشربون أياما كثيرة في  
مصانع أعدّها له العزيز من الزجاج الملون مفروشة (بالفرش المذهبة)<sup>(5)</sup> قد  
غرس حولها جميع الرياحين (والأشجار الطيبة)<sup>(6)</sup>.

وفي أيامه كان من أمر يوسف عليه السلام ما كان وخبره مع امرأة العزيز هذا،  
وهي زليخا ابنة صاحب عين شمس. ثم تزوجها يوسف صلعم<sup>(1)</sup> بعد ذلك.  
وقيل إن نقراوش آمن بيوسف وكنم إيمانه خوفا من فساد ملكه. وهو الذي  
امتنحن يوسف ليعلم مبلغ علمه، فأمره بعمل الفيوم لابنته وكانت مغايض ماء  
النيل، والنيل لا يجري حينئذ، فأقامها وبنى اللهون وأتى بتلك الحكمة<sup>(2)</sup>  
المعجزة والآية البينة في أربعة أشهر، وقيل في سبعين يوما، وشق تلك الخليج  
الثلاثة وكان ذلك ابتداء جري النيل. فلما نظر إليه الملك قال لوزرائه : هذا  
عمل ألف<sup>(3)</sup> يوم. فسميت الفيوم. ذكر ذلك عبد الرحمان (بن عبد الله)<sup>(4)</sup>  
بن الحكم عن هشام بن إسحاق.

(1) م : وصار ، سقطت من م - (2) سقطت من م - (3) م : دمقلة - (4) ر : صنما - (5) ر :  
بالذهب - (6) ر : وأشجار والطيب .

(1) من م : (2) سقطت من ر - (3) ر : ألفي - (4) سقطت من م .

فهلك الريان فاستخلف ابنه دريموس<sup>(1)</sup> ، وهو فرعون الرابع ويسميه أهل الأثر دارم ، وكان يوسف صلعم<sup>(2)</sup> خليفته ، أمره بذلك أبوه ، وكان يوسف يسدده إلا أنه خالف<sup>(3)</sup> (دينه وما اعتقده من ذلك أبوه)<sup>(4)</sup> . فكان يخدم القصر لأن<sup>(5)</sup> طالعه كان السرطان ، فكان يصنع له أصنام الفضة وينصبها في قصر الرخام<sup>(6)</sup> الذي كان أبوه بناه في شرقي النيل . وقبض يوسف عليه السلام بعد سنين من ولايته ، فأمر دارم فكفن في ثياب<sup>(7)</sup> الملوك وجعل في تابوت رخام ودفن في الجانب الغربي فأخصب ونقص الشرقي ، فحوّن اليه فأخصب فنقص الغربي ، فاتفقوا على أن يجعلوه في الغربي عاما وفي الشرقي عاما ، ثم ظهر لهم رأي أن يجعلوا للتابوت حلقا وثاقا ثم شدّوه بالحبال ودلّوه (في وسط النيل)<sup>(8)</sup> . فأخصب الجانبان كلاهما .

ذكر ما نقله القبط من أمر يوسف عليه السلام

قالوا : أدخل مصر غلام من أهل الشام احتال عليه إخوته وباعوه ، وكانت قوافل الشام تعرس بتاحية الموقف اليوم ، فأوقف الغلام ونودي عليه (وهو يوسف عليه السلام)<sup>(1)</sup> ، فبلغ وزنه ذهباً وورقا ، فاشتراه أطفير العزيز ليهديه إلى الملك . فلما أتى به منزله ورأته امرأته زليخا بنت صاحب عين شمس بنت<sup>(2)</sup> عم أطفير قالت له : اتركه لنا نربيّه . ففعل ، فكان من أمر<sup>(3)</sup> افتتاحها به ما نصه الله تعالى في كتابه ، وكانت تكتم ذلك حتى غلب الأمر عليها .

(1) ر : درميوس ، م : درنحوش - (2) عن م - (3) م : يخالف - (4) ر : أبواه في دينه ودين يوسف - (5) م س : لأنه - (6) في ر وفي هامش م : الزجاج - (7) م : أثواب - (8) م : في البحر .

(1) سقطت من م - (2) سقطت من ر -

فجاءت له (3) وتزينت له (4) وعرفته إنها تحبه وأنه إن (واتاها على ما تدعوه إليه) (5) جاءته بمال عظيم وأحلته الخمل الكريم. فامتنع عليها (5) ورامت أن تقبله ولم تزل تمارسه وهو يمتنع بجهده الى أن أتى زوجها ووافقه وهو هارب منها. وكان زوجها غنيا لا يأتي النساء. فجعل يوسف يعتذر إليه، وقالت هي : كنت نائمة فأنااني يراودني عن نفسي، ففطن أن الأمر منها فقال ليوسف : اعرض عن هذا. أي عن اعتذارك. وقال لها : استغفري لذنبك، واتصل خبر زليخا ويوسف بنساء أصحاب الملك فخضن فيه، وقد كان خبر الغلام بلغ الملك وابتاع أطفير له، وسأل عنه فأنكره ومنعه الخروج عن قصره، وكان محجوبا لا يراه أحد.

( 979 )

والملك غير عادل عن العكوف على لذاته والاحتجاب عن الناس. فأحضرت جماعة منهن وأحضرت لهن طعاما وشرابا وجلست في مجلس حذاء مجلس مذهبين جميعا وفرشتهما بالديباج الأصفر المذهب وأسدلت عليهما (1) ستور الديباج المذهب، وأمرت المواشط بتزيين يوسف وإخراجه الى المجلس الذي كانت مع النسوة فيه، وكان ذلك المجلس محاذيا للشمس (2). فنظم المواشط شعر يوسف (3) بأصناف الجواهر. وألبسه ثوب ديباج أصفر منسوج بذارات حمراء مذهب. فيها اطياف صفراء خضر مبطن ببطانة خضراء، وأكمامه جواهر ملون ومن تحته غلالة حمراء، ووضع على رأسه تاجا منظوما بدرّ وجوهر نفيس، وأخرج من تحته طرر شعر على جبهته ورددن ذوائبه على صدره (4) وعقر بن صدغيه على خدييه وكحلن عينيه ودفعن اليه (5) مذبة ذهب شعرها أخضر. فلما أكلن وفرغن من طعامهن أحضرت الشراب والفاكهة وسقتهن

(3) له : عن س - (4) ر : آتاها على ما تحبه - (5) ر : عنها .

(1) ر : عليه - (2) ر : لمجلسها - (3) م : رأسه - (4) م : على ظهره وعلى صدره - (5) م : له -

أقداحا، وقدمت إليهن سكاكين نصيبها<sup>(6)</sup> جوهر. فقالت لهن : اقطعن من هذه الفاكهة، وقيل إن الذي كان بين أيديهن اترج وهو المتكأ، فلما أخذن في شربهن، قالت لهن : قد بلغني ما خِصْتُنَّ فيه من أمري مع عبدي. قلن لها : الأمر كما بلغك لأنك أعلى قدرا من هذا وأنت تجلّين<sup>(7)</sup> عن أولاد الملوك، فكيف رضيت بغلامك؟ فقالت : لم يبلغكن الصدق عني، ولو كان لكان أهلا لذلك. ثم أرسلت إلى المواشط في اخراجه ورفعت ستور المجلس الذي يحاذي مجلسها وأقبل يوسف خارجا منه مستقبلا للشمس. فأشرق المجلس وما فيه (من وجهه)<sup>(8)</sup> يوسف وما عليه، وأرسل ذلك شعاعا كاد أن يخطف أبصارهن، وأقبل يوسف والمذبة معه وهن يرمقنه حتى وقف على رأسها يذب عنها، وهي تخاطبهن وهن لا يفهمن خطابها<sup>(9)</sup> للذي أذهلهن من النظر إليه، فقالت : ما لكنّ قد اشتغلتن عن خطابي بالنظر إلى عبدي؟

( 980 )

قلن لها : معاذ الله، ما هذا عبدك<sup>(1)</sup> وما هذا الأ ملك كريم. ولم تبق منهن واحدة إلا حاضت وأنزلت شهوة من محبته. فقالت لهن زليخا عند ذلك : فهذا الذي لُمْتُنِّي فيه. فقلن : ما ينبغي لأحد أن يلومك بعدها، ومن لامك فقد ظلمك فدونكه. قالت : قد فعلت فأبى عليّ فخاطبته لي. فكانت كل واحدة منهن تخاطبه وتدعوه سرا إلى نفسها وتبذل له، وهو يمتنع منها. فإذا يشئت منه لنفسها خاطبته لزليخا ووعدته (بالخطوة والرفعة)<sup>(2)</sup> والأموال فيقول : ما لي بذلك من حاجة فلما رأين ذلك أجمعن<sup>(3)</sup> على أخذه غصبا، فقالت زليخا : لا يحسن ذلك ولا يقع موقعا، ولكنه إن لم يفعل لأمنعنه اللذات ولأسجنّه. فقال يوسف عليه السلام : ربّ السجن أحب إليّ مما تدعونني إليه. وأقسمت<sup>(4)</sup> بإلاهاها - وكان صنما من زبرجد أخضر باسم

(6) سر ر : نصيبن - (7) ر : تجلّ - (8) م س : ووجه - (9) م : خطابا .

(1) ر : عبد - (2) ر : بالخطوة الرفيعة - (3) م : اجتمعن - (4) م : وأقسمت زليخا -

عطار د - انه ان لم يفعل ذلك لتجعلن به ذلك. فأبى عليها فأمرت بترع ثيابه وألبسته الصوف وسألت زوجها حبسه ليزول عنها ما قذفت <sup>(٥)</sup> به. فقال الى قولها ليميط عن أهله القبيح وينني عنها المقالة <sup>(٥)</sup>. فأمر به فحبس في السجن سبع سنين.

### ( 981 )

فراى الملك في منامه كأن آتيا أتاه فقال : إن فلانا وفلانا قد عزمنا على قتلك، يريد صاحبي طعامه وشرابه. فلما أصبح قررهما فاعترف أحدهما وأنكر الآخر، فأمر بحبسهما، وكان اسم صاحب الطعام راشان وصاحب الشراب مرطش <sup>(١)</sup>. فأنخرا يوسف برؤياهما كما نطق به القرآن، ثم أخرجا من السجن فقتل الذي أقر ونجا الذي لم يقر وهو صاحب الشراب. فلما رأى الملك رؤياه في البقر <sup>(٢)</sup> عرفه الساقى <sup>(٣)</sup> خبر يوسف فأرسل اليه <sup>(٤)</sup> السجن ففسرها <sup>(٥)</sup> له.

### ( 982 )

وقيل ان الملك قال للرسول : سله عن الرؤيا قبل ان تقصها <sup>(١)</sup> عليه. ففعل <sup>(٢)</sup>، فأعلمه بها وعبر له معناها، فقال الملك <sup>(٣)</sup> عندها : جئني به، فقال يوسف : لا أخرج حتى يكشف أمر النسوة اللواتي من أجلهن حبست. فلما كشف عن ذلك واعترفت زليخا بالقصة وجّه اليه الملك <sup>(٤)</sup> فأخرجته وأمر بغسله من درن السجن <sup>(٥)</sup> وألبسه من ثياب الملوك. فلما دخل عليه ورآه امتلأ به سرورا وألقيت عليه منه محبة وسأله عن الرؤيا، ففسرها له كما قال الله عز

980 (5) م : وجدت - 6 م : الملامة ، ر : المقالة القبيحة .

981 (1) م : فرطش - (2) ر : البقرات - (3) ر : الثاني - (4) م : غي - (5) ر : فغيرها .

982 (1) م : تنصها - (2) سقطت من م - (3) سقطت من ر - (4) الملك : عن م - (5) م : أهل السجن -

وجلّ في كتابه. فقال له الملك : ومن يقوم لي بذلك؟ فقال : أنا فأني عليم به<sup>(٥)</sup>. فخلع عليه وألبسه تاجاً وأمر<sup>(٦)</sup> أن يركب معه الجيش ويطاف به فيرد إلى قصر الملك ويجلس على سرير العزيز - وكان العزيز قد هلك - فاستخلفه الملك على ملكه وسياه العزيز مكانه وزوجه امرأته، فقال لها يوسف : هذا أصلح مما أردت. فقالت له : اعذرني فإن زوجي كان عنيّنا ولم ترك امرأة في حسنك وهيتك<sup>(٨)</sup> إلا صبا قلبها إليك.

( 983 )

فلما جاءت سنو<sup>(١)</sup> الحصب أخذ يوسف في توفير الغلات والاستكثار من الأقوات، ثم جعل في سني الجذب لما نقص النيل وتوالى نقصانه يحسن التدبير والسياسة، ولولا ذلك لهلك الناس. فصار إلى يوسف<sup>(٢)</sup> بما باع من الطعام جميع أموال أهل مصر من الذهب والفضة والجواهر والثياب والدواب والآنية والعقار.

( 984 )

وقحط أهل الشام عند ذلك، فكان من أمر يوسف مع إخوته<sup>(١)</sup> ما قصّ الله تعالى في كتابه، ووجه يوسف إلى أبيه فحمله<sup>(٢)</sup> من الشام بجميع أهله وخرج في وجوه أهل مصر وكبرائهم فلتقاه وأدخله على الملك. (وكان يعقوب عليه السلام نبياً جميلاً، فقربه الملك)<sup>(٣)</sup> وأحبه وأعظمه، وكان له يومئذ عشرون ومائة سنة. فأقام يعقوب مع نقراوش يعظمه وبعثه ويدعوه إلى توحيد الله ونبذ عبادة الأصنام والآلهة ويوسف يعقبه بمثل ذلك، فيقال إنه آمن وكنم إيمانه خوفاً من فساد ملكه.

982 (6) ر : بذلك - (7) م : وأمره - (8) م : جالك.

983 (1) ر : سنين ، س : سني - (2) م : ليوسف .

984 (1) م : اخته - (2) م : بحمله - (3) سقطت من س .

( 985 )

ولم يزل يعقوب مكرما معظما عنده<sup>(1)</sup> حتى حضرته الوفاة في حياة نقراوش ، فأوصى ان يدفن بمكانه من الشام ، فوضع في تابوت وخرج معه يوسف وكبار أهل<sup>(2)</sup> مصر حتى بلغوه إلى موضعه . فمنعهم عيصو من دفنه هناك لأن إسحاق وهب له الموضع ، فاشتراه يوسف منهم (ودفن فيه يعقوب)<sup>(3)</sup> . وولد ليوسف بمصر .

( 986 )

وملك نقراوش مائة وعشرين سنة كما تقدم ، وكان من أمر ابنه مع يوسف ما ذكرناه . واستوزر دارم<sup>(1)</sup> بعد يوسف رجلا من الكهان يسمى بلاطش فأطلق له ما كان يوسف يحذره عنه<sup>(2)</sup> وحمله على أذى الناس وأخذ أموالهم وغلبهم على كل امرأة حسناء يسمع بها في النواحي . ومكث كذلك<sup>(3)</sup> زمانا قد<sup>(4)</sup> بلغ من الناس أشد مبالغ الأذى (ونال منهم)<sup>(5)</sup> كل مكروه حتى ركب يوما في النيل متنزها ، فعصفت به ريح أغرقته<sup>(6)</sup> ومن كان معه واستراح الناس من شره .

( 987 )

وملك<sup>(1)</sup> بعده ابنه معدايوس<sup>(2)</sup> ، وهو خامس الفراعنة ، وأهل مصر يسمونه معدان . فأسقط عن الناس الخراج وأحسن فيهم السيرة ولزم الإقبال

---

(1) عن م - (2) سقطت من ر - (3) عن ر .

985

(1) م : داروم - (2) م : يحضره عليه - (3) م : بذلك - (4) ر : حتى - (5) ر : ونالهم بكل ... ،  
س : ونال منه - (6) ر : غرقته .

986

(1) م س : وولي - (2) ر : معرانوس ، م : معرايوس -

987

على الهياكل والتعبد لها. فتذكر القبط أنه كان يوماً في هيكل زحل وحذاء صورته، وكان قد جهد نفسه في التعبد له<sup>(3)</sup> إلى أن تغشاه نور وتجلّى له زحل وخاطبه فقال له : قد جعلتك رباً وحبوتك بالقدرة وسأرفعك إلى فلا تخل من ذكرى<sup>(4)</sup>. فأخبر الناس سدة الهيكل بما رأوه من النور وسمعوا من الخطاب، فأعظم الناس أمره وسموه رباً بأمر زحل. فجمع الناس وقال لهم : قد (وقفتم على)<sup>(5)</sup> ما خصصت به دون الملوك، وهذه موهبة يلزمني الشكر عليها لوأهبها، ولست أفرغ (للنظر في أموركم)<sup>(6)</sup> وقد جعلت (أمر الملك)<sup>(7)</sup> إلى ابني أقشامش<sup>(8)</sup> وأكون من ورائه إلى أن يغيب شخصي عنكم كما وعدت، وقد أيدته بالناظرين<sup>(9)</sup>، فانظروا كيف تكونون فإنكم مني بمرآى ومسمع. فرضوا ذلك.

#### ( 988 )

وجلس أقشامش على سرير الملك وتتوج بتاج أبيه، وهو الذي يسميه أهل الأثر كاشم بن معدان بن دارم<sup>(1)</sup> بن الريان بن الوليد بن دومع، وهو سادس الفراعنة. وسموا فراعنة بفرعان الأول، فصار اسماً<sup>(2)</sup> لكل من تجبر وعلا أمره. واحتجب معدايوس أبوه عن الناس، وكان أقشامش أول من دّل الإسرائيليين للقبط وقال للقبط : هم عبيد لكم، حتى صار<sup>(3)</sup> رجالهم خدماً لرجالهم ونساءهم خدماً لنسائهم، وإن ضرب الإسرائيلي القبطي قتل به. وقيل إن منارة الإسكندرية بنيت في زمانه وإنه هو الذي جعل عليها المرأة.

(3) سقطت من س - 4 م : أمري - 5 س : سمعتم - 6 ر : في النظر إلى أموركم -

987

(7) م : أمري ، ر : الأمر - 8 س : أقشانوش -

(9) س : ر : بالناظرين .

(1) م : داروم - 2 س : سمّة - 3 ر : كان .

988

وكان قد استوزر رجلا من أهل بيت المملكة يقال إنه من ولد أشمون الملك يسمى ظلمي بن قومس ، وكان شجاعا حكيما كاهنا داهيا<sup>(1)</sup> . فتغيب<sup>(2)</sup> أقشامش بعد إحدى وثلاثين سنة من ملكه وظلمي يدبر<sup>(3)</sup> أمر المملكة ، فيقال انه سلب عقله ، ويقال ان ظلمي سمّه وقتله<sup>(4)</sup> لأن نفسه كانت تنازعه الملك . فلما فقد الناس الملك اضطربوا على ظلمي وتغيروا عليه<sup>(5)</sup> . فولّى لاطش بن أقشامش وأجلسه على سرير الملك وألبسه التاج . فاستقر له الأمر وكان حدثا معجبا ، فصرف ظلمي عما كان عليه من خلافته واستخلف رجلا يقال له لاهوف من ولد ندراس الملك ، وتجر ودعا إلى عبادته وأمر أن يجلس أحد في قصره لا كاهن ولا غيره ، بل يقوموا على أرجلهم إلى أن ينصرفوا . (وزاد في أذى الناس والعسف<sup>(6)</sup> . بهم<sup>(7)</sup> ورتبهم على الأبواب<sup>(8)</sup> ، وجمع أموالهم وكثرها ، وطلب النساء وابتر<sup>(9)</sup> منهنّ خلقا كثيرا<sup>(10)</sup> . وفعل من ذلك أضعاقا مما فعله من تقدم ذكره<sup>(11)</sup> . واستعبد بني إسرائيل ، وهو الذي تذكر القبط أنه فرعون موسى ، فأما أهل الأثر فيزعمون أنه الوليد بن مصعب العملي<sup>(12)</sup> .

وقد تنازع الناس فيه ، فمنهم من رأى أنه من العماليق . ومنهم من رأى أنه من لحم من بلاد الشام ، ومنهم من رأى أنه من الفرس من مدينة إصطخر ، وقد زعم قوم من الأعاجم أنه من الأندلس من مدينة قرمونة ، ومنهم من رأى أنه

(1) سقطت من م - (2) ر : فغيب - (3) ر : يدبر - (4) سقطت من ر - (5) م س : له - (6) م : العسف - (7) ر : عليهم - (8) ر : وقصوهم على الأقوات - (9) م : واغتصب - (10) سقطت من س - (11) ذكره : عن م - (12) م : العملي .

من القبط (من ولد مصرم بن بيصر، والقبط) <sup>(1)</sup> تثبت ذلك، ونسبه ونسب أهل بيته مشهور عندهم وتقول <sup>(2)</sup> إن دليل ذلك ميله إليهم ونكاحه فيهم. وذكر قوم أنه دخل مدينة منف على أتان تحمل خباء أحمر لبيعه، وكانوا قد اضطربوا في تولية ملك، فأجمعوا على أن يملكوا عليهم أول من يطرأ من الناس، فكان هذا.

### ( 991 )

فبذل الأموال ورغب من أطاعه وقتل من خالفه <sup>(1)</sup>. وبنى المدن ونحندق الحنادق وبنى الحصون على حدود مصر. واستخلف هامان وكان منه بقربى وهو حفر خليج سردوس <sup>(2)</sup>. وهو أول من عرف العرفاء على الناس، وكان من أمره مع موسى عليه السلام ما هو مذكور في موضعه <sup>(3)</sup>.

### ذكر فتح مصر <sup>(1)</sup>

### ( 992 )

قال عبد الرحمان بن عبد الله بن عبد الحكم <sup>(2)</sup> : لما كانت سنة ثمانى عشرة وقدم عمر رضي الله عنه الجابية خلا به عمرو بن العاص، وكان قد دخل مصر في الجاهلية وديارها وعرف أحوالها، فجعل يعظم عنده أمرها ويهون عليه فتحها، حتى ركن لذلك عمر وعقد له على أربعة آلاف رجل كلهم من عكة، ويقال ثلثهم من غافق. فقال له <sup>(3)</sup> عمر : سيروا وأنا مستخير الله

990 (1) سقطت من س - (2) م : ويقال .

991 (1) ر : عصاء - (2) م : سرودس ، س : بيردوس - (3) ورد هنا في جميع المخطوطات ما يتعلق بمدينة الفسطاط ، فأوردنا هذه الفقرة في موضعها المناسب ، انظر 1001 .

992 (1) ابتداء نص ص - (2) م ر : بن الحكم - (3) م : لهم -

وسياتيك كتابي سريعا إن شاء الله، فإن أدركك كتابي<sup>(4)</sup> آمرك فيه بالانصراف (عن أرض مصر قبل أن تدخلها فانصرف، وإن أنت دخلتها)<sup>(5)</sup> قبل أن يأتيك كتابي فامض لوجهك فاستعن بالله واستنصره<sup>(6)</sup>. فسار عمرو بن العاص من جوف الليل ولم يشعر به أحد.

### ( 993 )

واستخار عمر رضه فكأنه تخوف على المسلمين (فكتب إلى عمرو)<sup>(1)</sup> أن ينصرف بمن معه، وأدركه الكتاب وهو برّفح، فتخوف عمرو إن قرأ<sup>(2)</sup> الكتاب أن يكون فيه أمر<sup>(3)</sup> بالانصراف كما عهد إليه. فلم يأخذ الكتاب من الرسول ودافعه حتى نزل قرية فيما بين رفح والعريش. فسأل عنها ف قيل له إنها من مصر، فدعا<sup>(4)</sup> بالكتاب فقرأه على المسلمين<sup>(5)</sup>، ثم قال عمرو لمن معه : ألسم تعلمون أن هذه القرية من مصر؟ (فقالوا : بلى)<sup>(6)</sup>. قال لهم : فإن أمير المؤمنين عهد إليّ إن لحقني كتابه ولم أدخل أرض مصر أن أرجع إليه، وإن كتابه لم يلحقني حتى دخلنا أرض مصر فسيروا وامضوا على بركة الله تعالى.

### ( 994 )

قال : فلما بلغ المقوقس أمر عمرو توجه إلى القسطنطينية، وكان يجهز إلى عمرو الجيوش. وقال جماعة من مشايخ أهل مصر إن أسقفا كان بالاسكندرية للقبط يقال له أبو بنيامين<sup>(1)</sup> لما بلغه قدوم عمرو إلى مصر كتب إلى القبط يعلمهم<sup>(2)</sup> أن ملكهم قد انقطع ويأمرهم بتلقي عمرو. فأول موضع قوتل فيه عمرو

992 (4) م : مني كتاب - (5) ر : فاقبل إن كنت لم تدخلها ، فإن دخلتها - (6) ر : وانتصر به ، ص : واستنصر به .

993 (1) ر : فكتب إليه عمر - (2) م س : أن يقرأ - (3) ص ر : أن يأمر فيه - (4) م : فدخلها - (5) م : على من معه من المسلمين - (6) سقطت من ر .

994 (1) في المخطوطات : ميامين ، والتصويب عن فتوح مصر ص 58 - (2) سقطت من م -

الفرما، قاتله فيه الروم نحو من شهر، ثم فتحها الله عليه، فيقال إن القبط الذين كانوا<sup>(3)</sup> بالفرما كانوا لعمرو أعوانا لما أعلمهم به أبو بنيامين. ثم تقدم عمرو لا يدافع إلا بالأمر الخفيف حتى فتح بليس وأم دنين، وكتب<sup>(4)</sup> إلى عمر يستمده، فأمدّه بأربعة آلاف. ثم سار عمرو إلى الحصن وقد خندقوا حوله وجعلوا للخندق أبوابا وجعلوا سكك الحديد ممتدة بأفنية تلك الأبواب، وكان عمرو يفرق أصحابه<sup>(5)</sup> ليرى العدو أنهم أكثر مما هم ويغدوا في الأسفار فيصفهم على أبواب الخندق وعليهم السلاح.

### ( 995 )

ثم قدم على عمرو الزبير بن العوام في اثني عشر ألفا فتقوى المسلمون، وجعل عمرو يلح عليهم بالقتال ووضع المنجنيق على الحصن، وكان عمرو إنما يقف تحت راية بلى. قال : وكانت أمه بلوية. (قال المؤلف رحمه الله : هذا من قائله وهم، وإنما هي عترة<sup>(1)</sup>). فلما أبطأ الفتح على عمرو قال الزبير رضه : أنا أهب نفسي لله وأرجو أن يفتح الله بذلك للمسلمين، فوضع سلا إلى جانب الحصن من ناحية سوق الحمام، ثم أمرهم إذا سمعوا تكبيره أن يجيئوه جميعا<sup>(2)</sup>. فما شعروا إلا والزبير واقف على رأس الحصن يكبر (والسيف في يده)<sup>(3)</sup>، فتحامل المسلمون على السلم حتى نهاهم عمرو خوفا من أن يكسر، فهرب أهل الحصن جميعا وعمد<sup>(4)</sup> الزبير إلى باب الحصن ففتحته واقتحمه المسلمون.

(3) عن ر - 4 م : وركب - 5 م : المسلمين .

(1) م ر : قلت أنا : وهذا من قائله وهم وإنما هي عترة - 2 سقطت من م - 3 ص ر : معه السيف - 4 ر : وعاد .

ثم حاصر المسلمون باب اليون وبه أكابر الروم والقبط ورؤساؤهم وعليهم  
المَقَوْس، فقاتلوهم بها شهرا. فخاف المَقَوْس على نفسه (ومن معه) <sup>(1)</sup>  
فتنحى المَقَوْس وجماعة من أكابر القبط وخرجوا على الباب القبلي وترك هناك  
جماعة يقاتلون فصار بالجزيرة موضع دار الصناعة اليوم - وأمر بقطع  
الجسر، وذلك في مجرى النيل. فأرسل المَقَوْس الى عمرو <sup>(2)</sup> : إنكم قد  
دخلتم في بلادنا <sup>(3)</sup> وطال مقامكم بأرضنا <sup>(4)</sup> وإنما أنتم عَصبة يسيرة وقد  
أظلتكم الروم، جهزوا إليكم الجيوش، وقد أحاط بكم هذا النيل وإنما أنتم  
أسارى في أيدينا، فابعثوا إلينا رجالا منكم نسمع من كلامهم، فعسى أن  
يأتي الأمر فيما بيننا وبينكم على ما تحبون <sup>(5)</sup> ونحب، وينقطع عنا وعنكم <sup>(6)</sup>  
هذا القتال قبل أن تغشاكم جموع الروم فتندموا.

فرد عمرو مع رسله أنه ليس بيننا وبينكم إلا احدى ثلاث خصال : إما  
دخلتم في الإسلام وكنتم إخواننا وكان لكم ما لنا، وإن أبيتم إعطيتم الجزية عن  
يد، وهم صاغرون <sup>(1)</sup>، وإما جاهدناكم بالصبر والقتال: حتى يحكم الله بيننا  
وهو خير الحاكمين <sup>(2)</sup>. فلما جاءت رسل المَقَوْس اليه قال : كيف رأيتموهم؟  
قالوا : رأينا قوما الموت أحب الى أحدهم <sup>(3)</sup> من الحياة والتواضع أحب الى  
أحدهم <sup>(4)</sup> من الرِّفعة، ليس لأحدهم في الدنيا رغبة، إنما جلوسهم على  
التراب وأكلهم على الرُّكَب وأميرهم كواحد منهم، يغسلون أطرافهم بالماء  
وإذا حضرت الصلاة لا يتخلف عنها أحد منهم، يتخشعون في صلاتهم. فقال

996 (1) سقطت من ر - (2) م : عمرو - (3) ر : أرضنا - (4) ر : بلادنا - (5) ر : تحبوه - (6) سقطت

من س -

997 (1) سورة التوبة 29/9 - (2) سورة الأعراف 87/7 - (3) م : إليهم - (4) ص م : إليهم -

المقوقس : والذي يُخلف به ، لو أن هؤلاء استقبلوا الجبال لزلزلوها ، وما يقوى على قتال <sup>(5)</sup> هؤلاء أحد وإن لم يفتنم صلح هؤلاء القوم وهم محصورون بهذا النيل لم يجيونا بعد اليوم إذا أمكنهم الأرض . [وكان ذلك وقت خروج النيل وفيضه] <sup>(6)</sup> والمسلمون قد أحرق بهم الماء من كل جهة ولا يقدرّون على النفوذ إلى الصعيد ولا غيره من القرى .

( 998 )

وبعث عمرو إليهم عشرة نفر أحدهم عبادة بن الصامت وأمره أن (يكون متكلم) <sup>(1)</sup> القوم وأن لا يجيبهم إلى شيء إلا إلى إحدى هذه الثلاث خصال . فركبوا السفن إلى المقوقس فدخلوا عليه ، فتقدم عبادة بن الصامت فهابه المقوقس لسواده وقال : نَحُوا عني هذا الأسود وقدموا غيره . فقالوا جميعا : إن هذا الأسود سيدنا وأفضلنا رأيا وعلما <sup>(2)</sup> . فكلّمه عبادة فازداد المقوقس له هيبة وقال لأصحابه : لقد هبت (منظره وإن قوله عندي لأهيب) <sup>(3)</sup> ، وإن هذا وأصحابه إنما أخرجهم الله لحراب الأرض وما أظن ملكهم إلا سيغلب على الأرض كلها . (فقال له المقوقس) <sup>(4)</sup> : يعطى كل رجل منكم دينارين دينارين فأمركم مائة دينار وخليفتمكم <sup>(5)</sup> ألف دينار . فلم يجبه عبادة إلا على إحدى الثلاث خصال . فقال المقوقس لأصحابه : ما ترون؟ فقالوا : أما ما أرادوا من دخولنا في دينهم فنهذا ما لا يكون <sup>(6)</sup> . نترك دين المسيح إلى دين لا نعرفه ، وأما ما أرادوا أن يجعلونا عبيدا أبدا فالموت أيسر <sup>(7)</sup> من ذلك . ولو رضوا منا أن نضعف ضمما ما أعطيناهم كان <sup>(8)</sup> أهون علينا .

(5) ر : مثال - (6) عن فتوح مصر 65 .

(1) ر : يتكلم - (2) ر : وحشاً - (3) س : هذا الأسود وأنه عندي لأهيب - (4) ص س : فداوره المقوقس على أن - (5) ص س ر : منهم ... أميرهم ... خليفتم - (6) ر : يمكن - (7) ر : أقرب وأيسر - (8) س : فهو .

فانصرف عبادة ولم يتفقوا على شيء . وألح المسلمون في القتال حتى أذعن<sup>(1)</sup> المقوقس بالجزية عن القبط خاصة والروم مخيرون<sup>(2)</sup> في المقام على مثل<sup>(3)</sup> ذلك أو الخروج الى أرض الروم . فأحصي يومئذ من بمصر أعلاها وأسفلها من القبط ( خاصة و )<sup>(4)</sup> رفع ذلك عرفاؤهم بالأيمان المؤكدة فكانوا ستة آلاف ألف ممن بلغ الحلم سوى الشيخ الفاني والصغير والنساء . ففرض على كل نفس دينارين دينارين ، فكانت فريضتهم اثني عشر ألف ألف دينار . ثم كانت بمن استقر هناك من النصارى وساكنيهم من النوبة خمسين<sup>(5)</sup> ألف ألف دينار .

[ وجعل عمرو يبحث عن الأموال ويضمها الى بيت المال ]<sup>(1)</sup> . وذكر لعمره أن عند عظيم الصعيد مالا ، فبعث اليه ، فقال : ما عندي مال . فسجنه ، فسأل عمرو من يدخل عليه هل يسمعونه يذكر أحدا . قالوا : نعم راهبا بالطور . فبعث عمرو فأوتي بخاتم المسجون وكتب كتابا على لسانه بالرومية وختم عليه وبعث به الى الراهب فأتى بقلعة من نحاس مختومة برصاص ، فإذا فيها ( كتاب فيه )<sup>(2)</sup> : يا بني آدم<sup>(3)</sup> إذا أردتم مالكم فاحفروا تحت الفسقية . فبعث عمرو أمناه<sup>(4)</sup> الى الفسقية - وهي السقاية - فحفروا واستخرجوا<sup>(5)</sup> خمسين أردبا من دنائير [والأردب قنطار ونصف]<sup>(1)</sup> .

## [ذكر القسطنطين]

( 1001 )

[ ثم أمر عمرو رضه المسلمين ببناء دور يسكنونها بالقسطنطين ، وهي مدينة مصر اليوم ]<sup>(1)</sup> وإنما سميت مصر القسطنطين لأن عمرو بن العاص لما أراد التوجه الى الإسكندرية لقتال من بها من الروم أمر بترع قسطنطينه ، فإذا فيه يأم<sup>(2)</sup> قد فرخ . فقال عمرو رضه : لقد تحرم منا<sup>(3)</sup> بمتحرم . فأمر بالقسطنطين فأقر كما هو ، وأوصى به<sup>(4)</sup> صاحب القصر ، فلما قفل المسلمون من الإسكندرية بعد فتحها قالوا : أين نزل ؟ قالوا : القسطنطين ، فسطاط عمرو الذي كان خلفه . وكان مضروباً في موضع الدار التي تعرف اليوم بدار الحصى<sup>(5)</sup> ، وهي عند دار عمرو الصغيرة .

( 1002 )

وبنى عمرو بن العاص رضه المسجد . قال الليث بن سعد : وكان [ ما ] حوله حدائق وأعنايا . ونصبوا الحبال حتى استقام لهم ووضعوا أيديهم ، فلم يزل عمرو قائماً حتى وضعوا القبلة ، هو وأصحاب ( رسول الله صلعم )<sup>(1)</sup> ، واتخذ فيه منبراً . قال أبو تميم الجيثناني<sup>(2)</sup> : وكتب عمر بن الخطاب رضه اليه : أما بعد ، فإنه<sup>(3)</sup> بلغني أنك اتخذت منبراً ترقى فيه على رقاب المسلمين . أو ما يحسبك<sup>(4)</sup> أن تقوم قائماً والمسلمون تحتك ؟ فعزمت عليك<sup>(5)</sup> لما كسرتة . وكان أبو مسلم الغافقي صاحب رسول الله صلعم يؤذن لعمرو وكان يخدم المسجد .

(1) عن وفتح مصر 91 - (2) س م : تمام - (3) ص م : منها - (4) سقطت من م - (5) ص س م : الحصى .

(1) س د : النبي - (2) س : الجيثناني - (3) م ص : فقد - (4) ر : بكفيك - (5) سقطت من س .

( 1003 )

واختط المسلمون بمصر ، فاختط عمرو بن العاص داره التي هي اليوم عند باب المسجد بينها الطريق ، وداره الأخرى اللاصقة الى جانبها ، وفيها دفن عبد الله ابنه . واختط عبد الله ابنه الدار الكبيرة التي عند المسجد الجامع وبناها قصرا على تربع الكعبة الأولى . واختط حول دار عمرو والمسجد قريش والأنصار وأسلم وغفار وجُهينة .

( 1004 )

واختط وُردان مولى عمرو - ويكنى بأبي عبيد - القصر المنسوب الى عمر بن مروان اليوم ، اشتراه عبد العزيز بن مروان فوهبه لأخيه . واختط قيس بن سعد بن عبادة دار الفلفل في قبة الجامع ، وأوصى عند وفاته أنها للمسلمين يترها<sup>(1)</sup> ولأهلهم . وسميت دار الفلفل لأن أسامة بن زيد التنوخي<sup>(2)</sup> حين ولي مصر اختزن فيها فلفلا بعشرين ألف دينار كان الوليد بن عبد الملك أراد أن يهديه الى صاحب الروم . واختط مسلمة بن مخلد دار الرمل وكانت من رَحَى الكعك الى حمام<sup>(3)</sup> سوق وردان . ثم وهبها لمعاوية ، واختط له معاوية داره التي بسوق وردان . وكانت بجانبها دار لعقبة بن عامر ، فوهبها لرملة بنت معاوية فيها سميت دار الرَّمْل ، حُرِّفَتْ العامة ، وقيل إنما سميت دار الرمل لكثرة ما ينقل اليها من الرمل لدار الضرب<sup>(4)</sup> .

( 1005 )

واختط قيس بن أبي العاص السهمي داره التي عند دار ابن رُمَّانة ، [ وكانت دار ابن رُمَّانة ]<sup>(1)</sup> بينها وبين المسجد ودخل بعضها الى المسجد حين زاد عبد

(1) ر : فترها - (2) ر : التناخي - (3) سقطت من ر - (4) ص : الصرف .

(1) عن فتوح مصر ، 102 -

الله بن طاهر في عرضه . وكان عمرو ولي قيسا الفضااء . واختط عبادة بن الصامت الى جانب دار ابن رمانة وأنت تريد الى سوق الحمام . ( واختط خارجة<sup>(2)</sup> بن حذافة غربي المسجد الى اصحاب الجناء واصحاب السوق )<sup>(3)</sup> . واختط عبد الرحمان بن عديس الدار البيضاء ومروان بن الحكم بناها بناءها<sup>(4)</sup> اليوم لما ولي مصر سنة ستين . واختط ثقيف في ركن المسجد الشرقي الى السراجين . واختط أبو ذر ومن معه من غفار من زقاق القناديل راجعا الى قصر ابن جبر الى سوق بربر .

### ( 1006 )

واختط كعب بن يسار بن ضينة - وهو ابن بنت خالد بن سنان العبسي التي قال لها ( رسول الله )<sup>(1)</sup> صلعم : ابنة نبي ضيعة قومه - الدار المعروفة بدار النخلة في طرف زقاق القناديل ، وكان يقال لزقاق القناديل زقاق الأشراف لأن عمرو بن العاص كان في طرفه وفي الطرف الآخر كعب بن يسار ، وبينهما دار أبي ذر وزكريا بن الجهم وعبد الرحمان بن شرحبيل وغيرهم من الأشراف . واختط كعب بن عدي القيسارية ، فلما<sup>(2)</sup> أراد عمر بن عبد العزيز بناءها اشتراها منهم وخط لهم دارهم التي في بني وائل . والحمام الذي يعرف اليوم<sup>(3)</sup> بحمام أبي مرة كان خطة لرجل من تنوخ . فسأله إياه عبد العزيز بن مروان فوهبها له فبناه حماما لزبان ابنه وبزبان<sup>(4)</sup> كان يعرف ، وفيه يقول الشاعر يصف صنم رخام<sup>(5)</sup> كان فيه على خلة المرأة [كامل] :

مَنْ كَانَ فِي نَفْسِهِ لِلْبَيْضِ مِثْلُ  
لَا رُوحَ فِيهِ وَلَا شَفْرَ يَظْلِيهِ  
فَلَيَاتِ أَيْضَ فِي حَمَامِ زَبَانِ  
لَكِنَّهُ صَنَمٌ فِي خَلْقِ إِنْسَانِ

في أبيات وكسر هذا الصنم وكان عجبا من العجائب<sup>(6)</sup> حين أمر يزيد بن عبد

(2) في النسخ : حارثة ، والتصحيح عن «فتوح مصر» - (3) سقطت من ص - (4) عن ص .

(1) س ص : النبي - (2) سقطت من س - (3) سقطت من ر - (4) م : وبه - (5) م ر : زجاج - (6) ص : المعجب -

الملك بكسر الأصنام ستة اثنى ومائة . واختطّ الزبير بن العوام داره التي بسوق وِردان وفيها السُّلَمُ<sup>(7)</sup> الذي كان الزبير نصبه وصعد عليه<sup>(8)</sup> الى حصن<sup>(9)</sup> الروم ، وكان عبد الملك بن مروان قد اصطفاه<sup>(10)</sup> فردّها أبو جعفر على هشام بن عروة ، وكانت لهشام منه ناحية . وقال أبو جعفر : ما مثل أبي عبد الله يؤخذ له شيء يعني الزبير .

### ( 1007 )

واختطّ أبو بَصْرَةَ الفِغاري عند دار الزبير . واختطّ أسلم مما يلي دار أبي ذر ومن خِطَطَها دار الصَّبَّاح والزقاق الذي فيه دار ابن بُلادة<sup>(1)</sup> ، ولهم أيضا من قصر ابن جَبْر<sup>(2)</sup> الى الحجامين الذين بسوق بربر . واختطّ اللَّيْثيون عند أصحاب القَرَّاطيس واختطّ خلفهم بسر بن أبي أرطاة . واختطّ بنو<sup>(3)</sup> مُعاد في زقاق عبد الملك بن مسلمة . واختطّ عَتْرَة في أصل<sup>(4)</sup> العَقَبَة التي عند دار ابن الصامت . واختطّ بليّ [خَلَفَ] دار خارجة بن خُذافة ، ثم مضوا بخطهم من دار عمرو بن يزيد الى دار سلمة والى دار واضح الى درب<sup>(5)</sup> الزجاج ، ثم مضوا الى أصحاب الزيت ، ثم مضوا يشرعون في قِبْلَة سوق وِردان حتى بلغوا مسجد القُرُون<sup>(6)</sup> ، ثم داخل الزقاق الى<sup>(3)</sup> مسجد عَوْف ، وهو من خِطَّة بليّ ، وإنما كثرت بليّ بمصر لأن رجلا نادى بالشام : يا آل قضاعة ( فبلغ [ذلك] عمر بن الخطاب فكتب الى عامل الشام أن يصير ثلث قضاعة الى مصر ، فنظر فاذا بلي ثلث قضاعة )<sup>(3)</sup> فسيروا الى مصر .

1006

(7) ر : السلوم - 8) سقطت من ص - 9) ص ص : قصر - 10) م : جعلها لنفسه .

1007

(1) عن «فتح مصر» 115 ، ص ر : خلادة ، م : نادرة - 2) ر : الحجز - 3) سقطت من ر - 4) ص : أسفل - 5) ر : دار - 6) ر : القروي .

واختطَّ بنو بحر وهم من الأزْد مما يلي بلي ، ثم شرعوا إلى البحر . واختطَّ مَهْرَة موضع دار الحيل وما والاها على <sup>(1)</sup> سفح الجبل الذي يقال له جبل يَشْكُرُ مما يلي الحندق إلى شرقي العسكر إلى جَنَان <sup>(2)</sup> بني مسكين اليوم ، وهناك كان مسجد مهرة وأدخله طريف الحادم في دور الحيل <sup>(3)</sup> حين بناها . واختطت لحم قبلي ثقيف وانحدروا إلى مسجد عبد الله ، واختطَّت غافق بين مهرة ولحم ، ومضوا بخطهم حتى برزوا إلى الصحراء مما يلي الموقف ، ولغافق من درب السَّراجين إلى درب بني وردان . فما كان عن يمينك وأنت تريد المسجد الجامع في الطريق إلى دور الوردانيين من مسجد عبد الله ، فهو للحم <sup>(4)</sup> . وما كان عن يسارك فلغافق <sup>(5)</sup> . والموقف لابنة مسلمة بن مخلد ، فتصدقت به على المسلمين . وإذا سلكت زقاق أشهب فما كان عن يمينك وأنت تريد الموقف فهو لغافق ، وما كان عن يسارك فهو للأزد ، ثم مضت الأزْد حتى أخذت ( ما شرع ) <sup>(6)</sup> في السويقة قِيَال <sup>(7)</sup> دار سعيد بن عفير وزقاق السَّراجين <sup>(8)</sup> حتى انتهت إلى دار حوى ودار عبد الرحمان بن هاشم <sup>(9)</sup> . ثم اختطت مما يلي السويقة العُتقاء ، وإذا هبطت من وادي حوى وقعت <sup>(10)</sup> في هذيل ، فما كان عن يمينك وأنت تريد الحندق فلهذيل ، وما كان عن يسارك فلههنة <sup>(11)</sup> من الأزْد .

واختطَّت الصُّدُف قبلي مَهْرَة ، فمضوا بخطهم حتى لقوا حضرموت دون الصحراء ولقوا مما يلي القبلة بني سعد من تُجيب <sup>(1)</sup> . واختطت تُجيب شرقي

(1) ر : إلى - (2) م : جبال - (3) م : الجبال - (4) م : لغافق - (5) م : للحم - (6) سقطت من م - (7) ر : قبلة - (8) عن ر ، ص : الراسين ؟ في «فتوح مصر» : الرواسين - (9) في النسخ : هشام - (10) ص : التي وقعت - (11) ص : فلههنة ، ر : فلههنة .

(1) ر : من سعد من تجيب -

الحصن وقبلي منزل عبد الله بن سعد بن أبي سرح ( ومضوا بخطهم حتى لقوا  
مَهْرَةً والصدف من مَهَبِّ الشمال . واختطت خولان قبلي الحصن من مَهَبِّ  
الجنوب ومضوا بخطهم حتى لقوا بني وائل )<sup>(2)</sup> والفارسيين في السهل حتى  
لقوا تُجِيب<sup>(3)</sup> ورُعَيْنَا في الجبل ولقوا مرادا في الشرق ولقوا تَجِيبَا من<sup>(4)</sup> مَهَبِّ  
الشمال . واختطت مَذْحِج بين خولان وتَجِيب .

### ( 1010 )

فأما الجيزة فإن معظم نخططها للحمراء وهم قوم من العجم والفارسيين ،  
وكانوا دخلوا مع عمرو بن العاص ، منهم بنو يَنَّة<sup>(1)</sup> وبنو الأزرق وبنو  
رويل ، وإلى ابن يَنَّة تنسب السقيفة التي بفسطاط مصر ، وإنما أرادوا أن  
ينفردوا عن العرب ونزلها معهم قوم من همدان وذو أصبح ومنهم شمر بن  
أبرهة .

### ( 1011 )

قد تقدم ذكرنا لبناء عمرو المسجد بمدينة الفسطاط ، ثم مَسْلَمَةُ بن مخلد  
الأنصاري ( أخذ في زيادته )<sup>(1)</sup> ، وذلك سنة ثلاث وخمسين ، وبنى المنار  
وكتب عليه اسمه ، ثم هدم عبد العزيز بن مروان المسجد كله ( في سنة سبع  
ومسعين )<sup>(2)</sup> وبناه . ثم كتب الوليد بن عبد الملك إلى قُرَّة بن شريك العبسي  
وهو واليه على مصر سنة بضع وتسعين ، ( فهدمه كله )<sup>(3)</sup> وبناه بناءه هذا  
اليوم وزخرفه ونجده وذهب رؤوس العُمد التي في مجالس قيس خاصة وحول  
قُرَّة المنبر إلى قيسارية العسل<sup>(4)</sup> . وكان الناس يصلون فيها الصلوات ويجمعون

(2) سقطت من م - 3 في النسخ : يحصب - 4) ص م ق : في .

(1) ص : ينة ، م : ية ، ر : ينة .

(1) ص ر : زاوبته - 2) سقطت من ص - 3) سقطت من ر - 4) ص ر : حين هدم المسجد -

فيها الجُمع حتى<sup>(٥)</sup> فرغ من بناء المسجد والقبلة في القيسارية الى اليوم .  
 وكان الوليد قد عزل عبد الله بن عبد الملك عن مصر وولّاهَا قرة ( بن  
 شريك )<sup>(٥)</sup> . وقال الشاعر ( في ذلك )<sup>(٦)</sup> [خفيف] :

عَجَبًا مَا عَجِبْتُ حِينَ أَنَا أَن قَدْ أَمَرْتَ قُرَّةَ بْنَ شَرِيكَ  
 وَعَزَلْتَ الْفَتَى الْمُبَارَكَ عَنَّا ثُمَّ خَالَفتَ<sup>(٥)</sup> فِيهِ رَأْيَ أَيْلِكَ

ثم زاد بعد ذلك موسى بن عيسى الهاشمي في مؤخره سنة خمس وسبعين  
 ومائة ، ثم زاد عبد الله بن طاهر بإذن المأمون له فيه سنة ثلاث عشرة ومائتين  
 وأدخل في الزيادة<sup>(٥)</sup> دار الرمل كلها إلا ما بقي منها من دار الضرب<sup>(١٥)</sup> ودار  
 ابن رُمّانة وغيرها .

## ( 1012 )

ثم أول مسجد بُني بمصر بعد مسجد عمرو المسجد الذي في أصل حصن الروم  
 عند باب الرّيحان بإزاء الموضع المعروف بالقالوس ويسمى مسجد  
 القلعة<sup>(١)</sup> . ومن مساجدها المشهورة مسجد عبد الله ، وهو عبد الله بن عبد  
 الملك بن مروان ، وكان أبوه ولاء مصر سنة ست وثمانين ، وكان أهل مصر  
 يسمونه مكيّساً ، قاله الليث بن سعد . ( وهو أول من نقل الدواوين الى  
 العربية ، وإنما كانت بالعجمية )<sup>(٢)</sup> ، وهو أول من نهى الناس عن لبس  
 البرانيس . ومسجد ملك<sup>(٣)</sup> وهو مسجد ينسب الى ملك<sup>(٣)</sup> بن شرحبيل  
 الحولاني القاضي ، وكان ولي القضاء بمصر سنة ثلاث وثمانين ، وكان الحجاج  
 يبعث اليه في كل عام بحلّة وثلاثة آلاف درهم ، ولم يزل على القضاء حتى  
 مات .

(٥) ر : ثم - (٦) سقطت من ص - (٧) عن م - (٨) ر : بينت - (٩) ص : زيادته - (١٠) م :  
 الصرف .

1011

(١) عن افتتاح مصره ، في النسخ : القفلة - (٢) سقطت من ر - (٣) ص : مالك .

1012

( 1013 )

وأما قيساريات مصر فقيسارية العسل ( وقيسارية الحبال )<sup>(1)</sup> وقيسارية الكباش وقيسارية عبد العزيز ، وهي التي يباع فيها البز ، وقيسارية هشام يباع فيها البز أيضا وهو هشام بن عبد الملك<sup>(2)</sup>

( 1014 )

وأول ما بنى المسلمون بمصر من الحمامات حمام الفأر ، وكانت حمامات الروم ديماسات كبارا ، فلما رأوا هذا الحمام وصغره قالوا : من يدخل هذا؟ هذا حمام الفأر ، فغلب عليه .

( 1015 )

وبين القسطاط ومدينة القاهرة نحو ميلين في خراب كانت مساكن لكثامة وغيرها ، وهناك اليوم ثلاثة مشاهد على الطريق من القسطاط الى القاهرة بناها الحاكم ولها السدنة والخدمة ، وتوقد فيها السرج الكثيرة الليل كله . وزعموا أنه كان أراد نقل جثة ( رسول الله )<sup>(1)</sup> صلعم وجثة أبي بكر وجثة عمر رضي الله عنهما إليها ، وقد كانت توجهت له الحيلة في ذلك حتى أظهر الله أهل المدينة على أمره وقاية لرسوله صلعم وردا لكيد عدوه<sup>(2)</sup> لعنه الله . وذلك أن الحاكم بذل الأموال لرجال من شيعته احتفروا في بعض الدور المجاورة لمسجد رسول الله صلعم سرىا تلقاء القبر ، وقد رفعوا ذراع ما بين الدار والقبر ، فاذا وازوا<sup>(3)</sup> موضع القبر خرقوا في البيت غلوة<sup>(4)</sup> وتمكنوا من إرادتهم . فأطلع الله على ذلك أهل المدينة وقد أمعنوا في الحفر وأشرفوا على ما

(1) سقطت من ر - 2) ص : عبد الله .

(1) ص م س : النبي - 2) م : لكيد - 3) ر : وازنوا - 4) ص ر : علوا -

يريدون ، فقتلوا أولائك الفعلة الفسقة ومثلوا بهم وورصفوا تلك الحفرة<sup>(5)</sup> بالحجارة وأفرغوا عليها الرصاص ، فلا يطمع في الوصول إليها طامع أبدا .

## ذكر كور مصر

( 1016 )

الفيوم . الدير<sup>(1)</sup> ، السرداب ، عين شمس ، نوبة ، شطا ، الكوير<sup>(2)</sup> ، سجامك<sup>(3)</sup> ، هيت ، سطيطس<sup>(4)</sup> ، كفرطس ، السما<sup>(5)</sup> ، الفرما ، صابور صير ، المحلة ، دميرة ، دملقة<sup>(6)</sup> ، تنيس ، دمياط ، منف ، وصم<sup>(7)</sup> . الاسكندرية ، أنطابلس . دلاص ، أهناص<sup>(8)</sup> ، العمر<sup>(9)</sup> ، طحا ، أسبوط ، قهقي ، البهنسا<sup>(10)</sup> . وقال : البهنسا<sup>(10)</sup> اثنان ، هذه المذكورة وبهنسا الواحات . أنصنا ، أبنود<sup>(11)</sup> ، قفط ، أرمنت ، أسوان ، القلزم ، الطور ، أيلة ، مسطل ، البلندس ، قرطسا<sup>(12)</sup> ، بومسي ، الملقون ، الأوضبة ، طرة ، ميدق العليا ، ميدق السفلى ، قسيس<sup>(13)</sup> ، برلس<sup>(14)</sup> ، النجوم<sup>(15)</sup> ، صغيرة ، البحيرة ، صمنود ، الحوف الغربي ، الحوف الشرقي ، أسفل الأرض ، بطن الريف ، السرور<sup>(16)</sup> ، المغيرة ، أطراية<sup>(17)</sup> ، برسط<sup>(18)</sup> ، الجزيرة<sup>(19)</sup> ، المدقوق ، الشراك ، ترنوط ، أسمير ، أسبوط ، الأشمون بورة . وهذا الأشمون موضع وأشمون طناح موضع آخر والأشمونان ثالث ، وقال : الأشمون وهما اثنان : أشمون بن كرسلة<sup>(20)</sup> وأشمون القراص .

(5) ص : ورخموا تلك الحفرة .

1015

(1) ص ر : الدير - (2) ص : الكوثور ، م : الكونور ، ص : الكوبور - (3) سقطت من ر ، ب : سجامك - (4) ر : سطيطس ، م : سططس - (5) ر : السماوة - (6) م ر : دملقة - (7) ص م ر : وصم - (8) ص س ر : أهناص - (9) ص : العتر ، ر : العتر - (10) ص ر : البهنس - (11) ص ر م : بنود - (12) عن المقرئ ، في جميع المخطوطات : فرسطى - (13) ر : قسيس - (14) ر : بولس ، م : بلوس - (15) عن المقرئ ، في النسخ : التخموم - (16) ص : السرور - (17) ص : أوطارية ، س : أطوارية - (18) ص ر : فرسط ، م : فرشط - (19) ر : الجزيرة - (20) م : كرسا .

1016

## ذكر المسافات من هذه الكور والمشهور من مدنها وغرائبها<sup>(1)</sup>

( 1017 )

منف : بين منف ودلاص تسعة<sup>(2)</sup> فراسخ ، ومدينة منف هي التي كان نزها  
فرعون ، اتخذ لها سبعين بابا وجعل حيطان المدينة بالحديد والصفير ، وفيها  
كانت الأنهار تجري تحت سريرته وكانت أربعة أنهار .

وحدث شيخ من آل أبي طالب ( من ولد علي )<sup>(3)</sup> قال : رأيت بمنف  
دار<sup>(4)</sup> فرعون ( وكنت أمشي )<sup>(5)</sup> في مشاربه ومجالسه وغرفته وسقائفه ، وإذا  
ذلك كله حجر واحد منقور ، فإن كانوا<sup>(6)</sup> أحكموا بناءه<sup>(7)</sup> حتى صار في  
الاستواء والاملاس ( حجرا واحدا )<sup>(8)</sup> لا يستبان فيه مجمع حجرين ولا  
ملتقى صخرتين ، فهذا عجب ، وإن كان جبلا واحدا فنقرت الرجال فيه  
بالمناكير حتى خرقت فيه<sup>(9)</sup> تلك المخاريق ، فإن هذا لأعجب . وليس بمصر  
كلها جبل . وقال إبراهيم بن منذر الخولاني : خرجت الى منف فاذا بعمان بن  
صالح جالس على باب كنيسة<sup>(10)</sup> ، فسلمنا عليه فقال لنا : أتدرون ما هذه  
الكتابة على باب هذه الكنيسة؟ قلنا : وما هي؟ قال : هي أنا فلان بن فلان  
يلوموني<sup>(11)</sup> على صغر هذه الكنيسة ، واني اشتريت الذراع منها بمائة  
دينار<sup>(12)</sup> . قلنا : إن لهذا قصة . قال : ها هنا وكز موسى عليه السلام  
الرجل<sup>(13)</sup> فقتله .

1017

(1) ر : ذكر المسافات المذكورة بين هذه الكور والمشهور من مدنها . وهنا يتدئ نص ط - 2 س :  
ثمانية - 3) سقطت من م - 4 ط : بمدينة - 5) ر : ومشيت ، سقطت من ط س م - 6) ر :  
كان - 7) ط : بنيانه - 8) م : من حجر واحد - 9) سقطت من ط - 10) ر : الكنيسة -  
11) ر : تلوموني ، م : يلومني ، ص : تلومني - 12) ط : مثقال ، ص : درهم - 13) ص :  
القبطي .

( 1018 )

ودلاص مجمع سحرة<sup>(1)</sup> مصر<sup>(2)</sup> ، وبين دلاص والقيوم ( ثمانية وعشرون فرسخا )<sup>(3)</sup> . وبين القيوم وأهناس<sup>(4)</sup> خمسة فراسخ ، ( وبين أهناس والبهنسا ستة عشر<sup>(5)</sup> فرسخا ، وبين البهنسا والعمر ثلاثة فراسخ ، وبين العمر وطحا ثمانية فراسخ )<sup>(6)</sup> ، وبين طحا والأشمونين خمسة عشر فرسخا ، وبين الأشمون والقهقي ثمانية فراسخ ، وبين القهقي وأخميم ثمانية فراسخ ، وبين أخميم وإنسانة ثمانية فراسخ ، وبين إنسانة وبورة ثمانية فراسخ ، ( وبين بورة وبوصير )<sup>(7)</sup> أربعة فراسخ<sup>(8)</sup> . وقال : هما بوصيران ، بوصير الصعيد وبوصير أسفل الأرض وهي بوصير سمّود . ( وبين بوصير وأرمنت ثمانية ، وبين أرمنت وأسمير ثمانية فراسخ )<sup>(9)</sup> ، وبين أسمير وأسوان تسعة فراسخ ، وبين بوصير وسمنود فرسخان ، وبين سمنود وبوسى فرسخ ، وبين بوسى ودميرة ثلاثة فراسخ ، ( وبين دميرة ودمقلة عشرة فراسخ ، وبين دمقلة ودمياط ثمانية فراسخ )<sup>(10)</sup> ، وبينها نوبة<sup>(11)</sup> وديقوا جزيرتان يصنع فيها الديقي ، وبين دمياط وجزيرة تنيس اثنا عشر فرسخا .

( 1019 )

والمسافات التي ذكرناها من بوصير ( الى تنيس )<sup>(1)</sup> هو الطريق في عمل مصر مما يلي أسفل الأرض ، وطريق آخر أيضا في أسفل الأرض من القسطاط الى ميثق العليا ستة عشر فرسخا ، ( ومن ميثق العليا الى السفلى ستة

---

(1) ر : السحرة - (2) ص : فرعون - (3) ص م ط : ثمانية فراسخ ، س : عشرون فرسخا - (4) ط : مصر ، س ر : أهناس - (5) م : عشرين ، ط : إثني عشر - (6) سقطت من ر - (7) ر : وبين بوصير وبورة - (8) سقطت من ص ، ط : سبعة فراسخ - (9) سقطت من ط - (10) ر : وبين جبيرة ودمقلة ودمياط ، ط م ر : دملقة - (11) ر : نونة .

1018

(1) سقطت من م .

1019

فراسخ<sup>(١)</sup> ومنها الى فيد سبعة فراسخ ، ومن فيد الى السرور ستة فراسخ  
ومن السرور الى المغيرة ثلاثة ، ومن المغيرة الى البرلس ثلاثة .

### ( 1020 )

وعين شمس بناؤها كله<sup>(١)</sup> من الصخر وبيوتها كلها منقورة في<sup>(٢)</sup> الصخر ،  
كل بيت صخرة واحدة طولها عشرون ذراعاً وأكثر ، وقد سقف كل بيت  
بصخرة واحدة وحيطانها في الاملاس والاعتدال كالمراقي ، فيها أساطين  
منحوتة من الصخر عليها تماثيل ونقوش ، ( وفي صخرة من تلك  
الصخور )<sup>(٣)</sup> بحيرة منقورة كالنهر الصغير كان يصب فيها الشراب لفرعون اذا  
جلس هناك . وعلى أبواب تلك القصور تماثيل<sup>(٤)</sup> امرأة من صخرة يذكرون  
أنها كانت ماشطة بنت<sup>(٥)</sup> فرعون فسخت حجراً . وتلقى قبل أن تصل الى  
هذه القصور ( أزيد من )<sup>(٦)</sup> عشرين منارة فيها ما طوله مائة ذراع عليها كلها  
كتابة لا تفهم ولا تفك . وعين شمس هي كانت هيكل الشمس وفيها  
عجائبها وملاعبها ، وفيها العمودان اللذان لم ير أعجب منها ولا من شأنها .  
ليس لها أسس وطولها في السماء نحو خمسين ذراعاً ، وعلى رؤوسها شبه  
طوقين من نحاس فوقها صورة إنسان على دابة ، فإذا كان آخر الليل جرى من  
آخر العمودين<sup>(٧)</sup> من تحت الطوق ماء فيرى موضع جريانه من العمود أخضر .

### ذكر جبل المقطم وما ورد فيه

### ( 1021 )

وهو متصل بجبل<sup>(١)</sup> الزمرد ، والمقطم ما بين القصير الى مقطع الحجارة وما  
بعد ذلك من التخوم . وذكر بعض أهل العلم<sup>(٢)</sup> أن المقطم من الطور وأنه

1 ص ط م : كلها - 2 ص ط س م : من - 3 ط : وفي كل صخرة - 4 سقطت من ص ،  
س : تماثيل - 5 ط م : آل - 6 سقطت من ص ط - 7 ر : العمود .

1 م : يجبال - 2 ر : بعض العلماء -

داخل فيها وقع عليه القدس ، ( وكذلك ذكره كعب الأحبار )<sup>(٣)</sup> . وقال كعب : كَلَّمَ الله عزَّ وجلَّ موسى بالطور فالمقطم من القدس ، وروى في التوراة أن موسى عليه السلام كان يناجي ربه بالوادي الذي فيه المقطم عند مقطع<sup>(٤)</sup> الحجارة . وكان في أعلى جبل<sup>(٥)</sup> المقطم بناء للأول ويذكر<sup>(٦)</sup> أنه كان مطبخ فرعون فغير وبنيت فيه المساجد والناس يقصدونها<sup>(٧)</sup> ليالي الجمع ويتعبدون فيها ، ويقال إن ذلك البنيان<sup>(٨)</sup> على المقطم كان موقدا يوقد فيه إذا ركب فرعون من منف إلى عين شمس ومن عين شمس إلى منف ، وكان على القصير موقد آخر ، فإذا رأوا النار علموا بركوبه فأعدوا له ما يريد . والله أعلم .

#### ( 1022 )

وروى أسد بن موسى قال : شهدت جنازة مع ابن لهيعة بالمقطم فجلسنا حوله فقال : إن عيسى عليه السلام<sup>(١)</sup> تصفح هذا الجبل وأمه إلى جانبه ، فالتفت إليها وقال : يا أماء هذه مقبرة أمة محمد صلعم<sup>(٢)</sup>

#### ( 1023 )

وبينا عمرو بن العاص يسير في صفح المقطم<sup>(١)</sup> ومعه المقوقس إذ<sup>(٢)</sup> قال له<sup>(٣)</sup> : ( ما بال جبلكم )<sup>(٤)</sup> ؟ هذا أقرع ( ليس عليه نبات )<sup>(٥)</sup> ، ولو

1021 (3) عن ر - (4) ص : منقطع - (5) سقطت من ط - (6) ط : ويذكرون - (7) ط : يقصدون تلك الآثار - (8) ط : البناء .

1022 (1) ط : صلى الله عليه وسلم - (2) م : عليه السلام .

1023 (1) م : الجبل - (2) إذ : عن ر - (3) سقطت من م ، ر : قال له عمرو - (4) ر : وما لجبلكم ؟ - (5) سقطت من ر -

شَقَّقْنَا<sup>(6)</sup> صفحه بنهر من النيل وغرسناه<sup>(7)</sup> . فقال له المقوقس : وجدنا في الكتب أنه كان أكثر الجبال أشجارا ونبثا<sup>(8)</sup> وفاكهة ، وكان المقطم بن مصرم<sup>(9)</sup> بن بيصر<sup>(10)</sup> بن حام بن نوح<sup>(11)</sup> ينزله<sup>(12)</sup> ، فلما كانت الليلة التي كلم الله ( عز وجل )<sup>(13)</sup> فيها موسى ( عليه السلام )<sup>(14)</sup> أوحى الله<sup>(15)</sup> الى الجبال : إني مكلم نبياً من أنبيائي على جبل فسمحت الجبال كلها وتشاغت الا جبل<sup>(16)</sup> بيت المقدس فإنه تضاعل وهبط ، فأوحى الله تبارك وتعالى اليه<sup>(17)</sup> : لم فعلت هذا وهو أعلم ؟ فقال : إعظاما لك وإجلالا يا رب . قال : فأمر الله الجبال أن يحبوه كل جبل بما<sup>(18)</sup> عليه ( من الثبت )<sup>(19)</sup> ، فجاد له<sup>(20)</sup> المقطم بما عليه حتى بني كما ترى . فأوحى الله ( عز وجل )<sup>(21)</sup> إليه<sup>(22)</sup> : إني معوضك<sup>(23)</sup> على فعلك بشجر الخلد<sup>(24)</sup> وغراس الجنة . وكتب بذلك عمرو بن العاص<sup>(25)</sup> الى عمر بن الخطاب<sup>(26)</sup> ، فكتب اليه عمر : اني لا أعلم شجر الجنة غير<sup>(27)</sup> المسلمين ، فاجعله لهم مقبرة . وروي أن عمرا سأل رهبانهم لِمَ تركوا<sup>(28)</sup> جبل المقطم من غير بنيان ولا غرس<sup>(29)</sup> ، فأخبروه<sup>(30)</sup> أنهم سمعوا مشايخهم عن أوائلهم يقولون ان هذا فحصى سيفرس فيه غروس من أغراس الجنة ، ( فلذلك تركناه من غير عمارة )<sup>(31)</sup> ، فكتب بذلك عمرو الى عمر ( بن الخطاب رضه )<sup>(32)</sup> فكتب اليه عمر : ( إني لا أعلم شيئاً )<sup>(33)</sup> في الدنيا من غراس<sup>(34)</sup> الجنة الا أجساد المؤمنين<sup>(35)</sup> ، فاجعل ذلك الفحص لهم مقبرة .

6) ر : كنتم شققتم - 7) ر : وغرسناه - 8) ر : ونبثا - 9) م ط : بن مصر - 10) سقطت من م ، ص : بن ينصر ، م : بن مصر - 11) سقطت من ط - 12) م ر : نزله - 13) سقطت من ط - 14) ص : صلعم ، سقطت من ط م - 15) عن م ر - 16) م : جبل طور - 17) سقطت من ر - 18) م : ما - 19) سقطت من ط - 20) من هنا بعض ورقات ناقصة في م - 21) ط : تبارك وتعالى - 22) سقطت من ط - 23) ر : معاوضك - 24) ص ط ر : الجنة - 25) بن العاص : عن ر - 26) بن الخطاب : عن ط ر - 27) ط : إلا - 28) ر : تركتم - 29) ط : غراس - 30) ط : فأخبره جميعهم - 31) سقطت من ط - 32) عن ص ط - 33) ص م ر - إنا لا نعلم شيئاً - 34) ط ر : أغراس - 35) ط : أخيار المسلمين .

( 1024 )

وروى ابن لهيعة أن كعب الأحبار أرسل في جراب من تربة المقطم<sup>(1)</sup> ، فلما حضرته الوفاة أمر أن يفرش في لحده تحت جنبه الأيمن<sup>(2)</sup> . وقيل إن أول من قبر فيها رجل من المعافري قال له عامر ، وقيل عمرت . وقد قيل إن أول من قبر فيها عمرو بن العاص ، ولا يصح هذا لأن عمرا جعلها مقبرة وتوفي عمرو بعد أن ولي مصر لمعاوية ثلاث سنين ، وتوفي يوم الفطر سنة ثلاث وأربعين .

( 1025 )

وليس في الدنيا مقبرة أعجب منها ولا أبهى ولا أعظم ولا أطيب منها تربة<sup>(1)</sup> ، تربتها مثل الكافور . وقبر فيها من أصحاب رسول الله صلعم المعلومين عمرو بن العاص وعبد الله بن حذافة السهمي وعبد الله<sup>(2)</sup> بن الحارث<sup>(3)</sup> الزبيدي وأبو بصرة الغفاري وعقبة بن عامر الجهني ومسلمة بن مخلد<sup>(4)</sup> الأنصاري .

( 1026 )

والقيوم قد تقدم ذكرها<sup>(1)</sup> في مواضع<sup>(2)</sup> من هذا الكتاب . وسابور صير وخليج القيوم يصل<sup>(3)</sup> إليها ( من خليج سابور صير وهو الخليج الكبير ، فإذا وصل إلى نصف الطريق وجد حجرا مصنوعا وهو حجر اللّهون . وفي )<sup>(4)</sup> أرض سابور صير نحو مائة<sup>(5)</sup> ضيعة في بساط واحد ، فإذا زاد النيل أحرق بها الماء<sup>(6)</sup> وصارت كل ضيعة منها<sup>(7)</sup> كالجزيرة وصارت مواشيهم محصورة

1024 (1) ر : جبل المقطم - (2) سقطت من ص ر .

1025 (1) ط : تراباً - (2) م عبد الرحمان - (3) سقطت منص - (4) ص : خالد .

1026 (1) ص ط ر : ذكرنا لها - (2) ط : موضع - (3) ص : بصير ، ر : يسير - (4) سقطت من ر -

(5) ر : ألف - (6) سقطت من م - (7) سقطت من ط -

معهم . وفي سابور صير القبور القديمة التي لا يدري <sup>(8)</sup> من أي زمان هي ،  
فيها أموات صحاح الأجسام عليهم أكفانهم لم يتغير منظرهم <sup>(9)</sup> ، وتجمع في  
هذه القبور الموميا القبورية التي لا تعدل ثمننا .

#### ( 1027 )

ومدينة أنخميم ، وهي مدينة مسورة في الضفة الشرقية من النيل فيها أسواق  
وحمامات ومساجد ، وهي كثيرة المساجد ، وداخل سورها البري المذكور لم  
يتغير منه شيء ، وفيها مسجد جامع جليل .

#### ( 1028 )

مدينة أسيوط <sup>(1)</sup> ، وهي على الشاطئ الغربي من النيل ، وهي مدينة مسورة  
( جميلة النصب ) <sup>(2)</sup> كثيرة الخير والفوائد <sup>(3)</sup> ، وفيها أيضا برى ( في وسط  
سوقها ) <sup>(4)</sup> قد تهدم بعضه . وأسيوط أكثر بلاد الصعيد قصب سكر وأطيبه .

#### ( 1029 )

مدينة أنصنا <sup>(1)</sup> ، وأكثرها اليوم خراب ، وهي كانت مدينة السحرة وكان  
( بها أيضا برى لم يبق منه اليوم إلا بيت واحد كأنه من صخرة واحدة حيطانه  
وأعلاه <sup>(2)</sup> ، ومارية التي أهداها المقوقس الى رسول الله صلعم من كورة أنصنا  
من قرية يقال لها جفن <sup>(3)</sup> ، ومدينة أنصنا <sup>(4)</sup> لا يقربها تمساح والناس  
منها <sup>(5)</sup> آمنون هناك ، وأكثر ما يكون عدوانا من الشاطئ الغربي الذي يحاذي

(8) ر : لا يدري أحد - (9) م ط ر : منظرها .

(1) ر : ذكر مدينة أسيوط - (2) سقطت من ط - (3) ر : والفواكه - (4) سقطت من م .

(1) ر : ذكر مدينة أنصنا - (2) سقطت من ط - (3) م : جبن - (4) سقطت من ر - (5) ط : منه -

أنصنا في قرية يقال لها الأشمون ، لا يقدر<sup>(٥)</sup> أحد أن يقرب من شاطئها<sup>(٦)</sup> ،  
وإذا كان التمساح في حد أنصنا تحول على ظهره مستلقيا حتى يخرج منها ،  
وكذلك يصنع من فسطاط مصر على نحو عشرة أميال حتى يخرج عن حدها  
بمثل ذلك .

### ( 1030 )

ومدينة قوص<sup>(١)</sup> ، وهي على شرقي النيل بين أسوان وأخميم وبينها وبين أسوان  
مسيرة ثلاثة أيام ، وهي مدينة كبيرة وفيها آثار عظيمة للأوائل<sup>(٢)</sup> ، وفيها  
أسواق وحمامات ومعاصر للسكر يخدم الدار الواحدة منها<sup>(٣)</sup> مائة رجل ، ولها  
ضياح جليلة ، وبينها وبين أسوان غيران منحوتة في جبال<sup>(٤)</sup> هناك فيها قبور<sup>(٥)</sup>  
أموات تستخرج منها الموميا الطيبة ، وهم يجدونها في رممهم وبين أكفانهم .  
ويقال ان في تلك الصحراء التي بين قوص وأسوان الجبل الذي فيه معدن  
الزمرد الأخضر ، إلا أن الخوف من البجاة<sup>(٦)</sup> والنوبة وقبائل عرب تلك  
الصحارى تمنع منه ، مع أن غيرانه بعدت وانهارت<sup>(٧)</sup> وتهدمت لبعدها  
وانقطاع الناس .

### ( 1031 )

ومدينة قفط<sup>(١)</sup> ، وهي متوسطة المقدار بينها وبين النيل ثلاثة أميال ، عليها  
سور ولها جامع وسوق<sup>(٢)</sup> ، وبينها وبين مدينة قوص أربعة أميال ، وفيها برى  
وبغريها شجر كثيفة ، ( ليس بينها وبين مدينة قوص )<sup>(٣)</sup> شيء إلا شجر

(٦) ر : لا يقدم - (٧) م : شاطئ ناحيتها .

1029

(١) ر : ذكر مدينة قوص - (٢) ر : للأول - (٣) سقطت من ر - (٤) ط : الجبال - (٥) سقطت  
من ب ط - (٦) ر : البجاة - (٧) ر : انهالت ، م : انتلفت .

1030

(١) ر : ذكر مدينة قفط - (٢) سقطت من ط - (٣) م ط ر : ليس بها -

1031

السنط<sup>(4)</sup> الذي هو حطب مصر . ومن مدينة قفط الى مدينة أنخيم ثلاثة أيام .

### ( 1032 )

ومدينة أسوان ، وهي ( آخر مدن الإسلام وثغرهم<sup>(1)</sup> من بلاد<sup>(2)</sup> مصر ، وهي متصلة ببلاد النوبة . وبين أسوان - وهي آخر بلاد الإسلام - والعريش ، وهو آخر حد مصر ، حائط العجوز قد حوّط<sup>(3)</sup> أرض مصر كلها<sup>(4)</sup> . وبين مدينة أسوان ومدينة صور التي هي أول بلاد النوبة صحراء فيها أعراب يُعرفون ببني حمار<sup>(5)</sup> وبني هلال وبني كنانة وبني جهينة يؤدون أعشارهم الى صاحب مصر . وأسوان في أول الصحراء الى ساحل بحر النعم الى مدينة على ساحل البحر تسمى عيذاب ، وهي في<sup>(6)</sup> صحراء تتجول فيها قبائل السودان من البجاة . ومسجد الردّ بني آخر عمل أسوان وهو رباط أسوان .

### الطريق من أسوان إلى عيذاب

### ( 1033 )

وعيذاب مدينة على ( ضفة البحر الغربي )<sup>(1)</sup> ، وهي مرفأ الحجاج ومن سلك الى اليمن وغيرها . ويسكنها قوم يعرفون ببني بولس<sup>(2)</sup> ، ويقال إنهم من البجاة ، ويقول آخرون إنهم من العرب وإنهم فزارة<sup>(3)</sup> ، قوم نفاهم<sup>(4)</sup> أبو

1031 (4) ط : السفط ، ر : أشجار السنط .

1032 (1) ط م : وثغورها - (2) ص : مدن - (3) ص : حصن - (4) سقطت من ر - (5) ر : جمال - (6) في : عن ر .

1033 (1) ط : الساحل الغربي - (2) عن ط ، م ر : بولس - (3) م : فرازة ، ر : برازة - (4) ر : قد نفاهم -

بكر الصديق رضه . والى أسوان من عذاب طريقان ، طريق يعرف بالوضع<sup>(5)</sup> ، وهو ثمانى عشرة مرحلة في قفر ورمال ليس فيها عمران ، وهي رمال ( قليلة الماء )<sup>(6)</sup> متبيلة<sup>(7)</sup> تمر مع<sup>(8)</sup> الرياح فتعني الآثار ولا يهتدى فيها لمسلك ولا سبيل ، وإنما يقتدى<sup>(9)</sup> فيها الجمالون ( بإبل معروفة يقدمونها )<sup>(10)</sup> فيهتدون بها .

#### ( 1034 )

والطريق الآخر يعرف بطريق العلاقين ، وهي ثمانى عشرة مرحلة أيضا وليس فيها عمران إلا مدينة في وسط الطريق تنسب الى نهر<sup>(1)</sup> هناك يعرف بالعلاقين ، وهي كثيرة الثمار والخير ويسكنها ( أناس كثيرة )<sup>(2)</sup> يزعمون<sup>(3)</sup> أنهم من العرب من كلب بن وبرة ، وهم على استقامة وحفظ لمن مر بهم . وأكثر جبال هذه الطريق فيها معادن الذهب والفضة ، ويسكن في الجبال الممتعة منها البجاة ، منهم مسلمون<sup>(4)</sup> يتاجرون المارة بهم ويبايعونهم . وفي هذه الصحراء من أسوان الى عذاب الى رأس القلزم الفيلة والزرافات .

#### ( 1035 )

وعلى القرب من أسوان جزيرة بلاق ، وهي جزيرة يحيط بها النيل وبها مدينة ومنبر وخلق من المسلمين من بلاد مصر وأسوان ، وهذه الجزيرة بالموضع المعروف بالجنادل .

1033 (5) ر : بالواضح - (6) سقطت من ر - (7) ط : سائلة ، ر : متبيلة - (8) ر : بها - (9) م : يهتدى - (10) ط : بتأيل معروفة يقيمونها .

1034 (1) م : بشر - (2) ص : ط : ناس كثير - (3) ط : ويزعم - (4) ر : المسلمون .

## الطريق من القسطنطينية الى دمياط الى جزيرة تنيس

( 1036 )

تسير في النيل منحدرًا حتى تأتي محلة المحروم ، وهي على ساحل طنرثي ،  
وطنرثي مدينة كبيرة فيها الحمامات والفنادق الكثيرة<sup>(1)</sup> والأسواق ، وهي غير  
مسورة ، وبينها وبين ساحل محلة المحروم ثلاثة أميال ، وهي بين خليجين من  
النيل وبينها وبين النيل من ناحية الشرق ميلان<sup>(2)</sup> . وهو الخليج الذي يتزل الى  
دمياط ( ومن عبره يأتي )<sup>(3)</sup> مدينة مليج<sup>(4)</sup> ، وهي مدينة كبيرة في أول  
منبعث هذا الخليج ، ووراء مدينة مليج<sup>(4)</sup> خليج آخر يذهب أيضا الى  
دمياط ، وهناك مدينة تسمى نيطاني<sup>(5)</sup> وهي مدينة جليلة فيها أسواق  
كثيرة<sup>(6)</sup> ومسجد جامع . وتسير من مدينة نيطاني<sup>(5)</sup> مع النيل الى مدينة  
دمسيس<sup>(7)</sup> ، ( وهي كبيرة كثيرة الخير والبساتين )<sup>(8)</sup> ، وهي على شاطئ  
النيل ، وبإزائها من العدو الثانية مدينة تسمى شبرى دمسيس ، ( وهي  
مدينة كبيرة<sup>(9)</sup> كثيرة الخير والبساتين . وعلى مقربة منها مدينة فجنجين واسعة  
ذات أسواق ، ويخرج عندها خليج من النيل يجري الى بحيرة تنيس )<sup>(10)</sup> ،  
ويسمى أول مدخل الى هذه البحيرة الديجور ، وهي كالبحر عظاما . ومن مليج  
المذكورة الى مدينة صهرجت نصف يوم . وعلى مقربة من صهرجت مدينة  
بليس ، مدينة جليلة بين الشرق والشمال من مصر وبينها وبين مصر بحيرة  
الأسرا<sup>(11)</sup> ، ويخرج اليها الماء من خليج يقرب مدينة رشيد من الضفة  
الشرقية ، وهي بحيرة ملحة ، وفيها مدينة سنجار ، وهذه المدينة أكثر السفن  
التي تجري الى مصر في النيل بالأطعمة كل عام .

1036 (1) ر : الكبيرة - 2 ط : ميل - 3 م ر : ومن غيره الى - 4 ر : مليج - 5 ر : نيطاني -  
(6) سقطت من م - 7 كذا - 8 سقطت من ص - 9 سقطت من ط - 10 ص ر : الامتواء .

( 1037 )

( وبين هذه البحيرة وبحيرة أخرى )<sup>(1)</sup> جسر يتصل<sup>(2)</sup> بالبحر الكبير ، وهو جسر من بنيان الأول متقن الصناعة محكم التدبير ، وفي هذا الجسر حفائر وكوى مصنوعة يأوي إليها الحوت ، وإذا أرادوا صيده فتحوا أسدادا<sup>(3)</sup> هناك بين البحرين فيدخل الماء من البحيرة التي تلي البحر الكبير الى هذه البحيرة الثانية ، فإذا أحس الحوت بدخول الماء ترائب من تلك الكوى فتساقط<sup>(4)</sup> على الجسر ، فيأخذون منه ما شاؤوا بلا كلفة ويبيعونه بالأمول الكثيرة من أصحاب الدواب بعد إخراجهم الى البر الكبير ، فيحمل الى مصر على رتب .

( 1038 )

وينحدر الخليج الذي يدخل<sup>(1)</sup> من طنثى الى مدينة تسمى الملحقة ، وهي مدينة جليلة لها مسجد جامع وأسواق وحمامات ، وهي قاعدة العمال من مصر . ويسير منها الى مدينة تسمى دميرة ، وهي قاعدة كبيرة ومجمع للناس ولها أسواق عظيمة ومنها يسير الى دمياط . وخليجها على القرب منها ( يفرق فرقتين )<sup>(2)</sup> ، فتأخذ شعبة منه على شرقها وشعبة على غربها ، ثم تلتقيان في البحيرة ، فتصير الى المدينة في جزيرة ، وهي مدينة مسورة لها خمسة أبواب وفيها مساجد كبار ولها حصون تسمى بالمحاريس يسكنها الفقراء<sup>(3)</sup> والصالحون . وبقرها<sup>(4)</sup> موضع يعرف بالصحراء فيه يقصر القصارون<sup>(5)</sup> تلك الثياب الشروب ، وهي تكتني عند اعتدال هوائهم وموافقته لهم بقصارة اليوم الواحد فتبيض .

---

1037 (1) ر : وبين هذين (كذا) البحرين - (2) ط ر ص : متصل - (3) ط : مدأ - (4) م : فيساقط -  
1038 (1) ط : يخرج - (2) سقطت من م ، ر : فرقتين - (3) ص ر ط : الفقهاء - (4) م : ويقرب منها -  
(5) م : القصار .

( 1039 )

وهذه البحيرة يسلكها الملاحون ذاهبين الى تنيس من دمياط وراجعين من تنيس اليها بريح واحدة بحكمة في سفنهم وشرائعها<sup>(1)</sup> تراحم به الريح .  
وجزيرة تنيس في وسط هذه البحيرة ، وهي بحيرة تعذب عند زيادة النيل فتبقى ستة أشهر حلوة ثم تملح ستة أشهر أخرى . وقال قوم إنها تعذب ( إذا هبت )<sup>(2)</sup> الجنوب فيطرقون لها عند ذلك الى مصانع قد اتخذوها ، فاذا هبت الشمال ملحت .

( 1040 )

ومدينة تنيس كبيرة لها مسجد جامع وأسواق ، وأهلها ذوو يسار وثروة وأكثرهم حاكّة وثيابها الشروب لا يصنع مثلها في الدنيا ، فصنع بها لصاحب مصر قميص لم يدخل فيه من الغزل لحماً<sup>(1)</sup> سوى أوقيتان ونسج فيه من الذهب أربعمئة دينار ، وقد أحكمه الصانع حتى لم يخرج فيه<sup>(2)</sup> الى تفصيل ولا خياطة غير الجيب<sup>(3)</sup> ، فبلغت القيمة فيه ألف دينار . وليس في الدنيا طراز كتّان<sup>(4)</sup> يبلغ الثوب منه ، وهو ساذج دون ذهب مائة دينار عينا غير طراز تنيس ودمياط .

( 1041 )

وبجزيرة تنيس أزيد من عشرة آلاف من النصارى ولهم على شاطئ البحر كنائس كثيرة . وقبور المسلمين في جزيرة تنيس بأفنية دورهم لضيق

---

1039 (1) ص ط ر : وشرعهم - (2) ر : بريح .

1040 (1) سقطت من م ر - (2) سقطت من م - (3) ر : الجيب واللّهان - (4) سقطت من ط ر .

مساكنهم ، وهم يصيدون ( الطير من ) (1) السُّبَّانِي وغيرها على أبواب دورهم  
بشباك يمدونها على سككهم . وقد ذكرنا في أخبار مصر خبر الأكوام التي  
تتيس وأن تنيس كانت جزيرة عظيمة وكانت كثيرة الجنات (2) والمتزهات  
والقصور فغلب الماء على أكثرها . وقد ( زعم قوم ) (3) أنها كانت مقسومة بين  
ملكين من ولد ابرويت (4) بن مصرم (5) وكان أحدهما مؤمنا والآخر كافرا . ،  
فأنفق المؤمن ماله في وجوه البر حتى باع من أخيه الكافر حصته من تنيس ،  
فزاد فيها غروسا (6) فجرف فيها أنهارا وبني مصانع ، واحتاج أخوه الى ما في  
يده ، ففنه وسطا (7) بماله وحشمه عليه وحقره لفقره . فقال له أخوه : فما  
أراك شاكرًا لله تعالى (8) على ما رزقك ويوشك أن يسترع ذلك منك ويغير  
نعمته عندك (9) . فأرسل الله على جناته ومصانعه الماء فأصبحت خاوية على  
عروشها . فهما اللذان عنى الله تعالى بقوله في سورة الكهف (10) . فتركب  
السفن من جزيرة تنيس الى الفرما ، وهي مدينة جليلة كثيرة الخير وهي في  
الساحل . ويذكر أن هاجر أم إسماعيل من قرية من قراها تسمى أم العرب  
وهي على مقربة منها .

#### ( 1042 )

والفرما قديمة البناء ، ويذكر أهل مصر أنه كان منها طريق الى جزيرة قبرس في  
البر فغلب عليه البحر ، وكان فيها غلب عليه البحر مقطع الرخام المجزّع  
الأبيض . وقال يحيى بن عثمان : أرباط (1) بالفرما وبينها وبين البحر قريب من  
يوم يخرج المرباطون الى ساحله فيقيمون (2) عليه ، ثم غلب البحر على ذلك  
كله . فالفرما اليوم على البحر ، فصار ما بين الفرما والقلم هو الحاجز الذي  
ذكره الله تعالى ( في كتابه فقال ) (3) : وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا (4) ، وهما

1041 (1) سقطت من ر - 2) ر : الحيات ، ط : الجهات - 3) ر : زعموا - 4) ط م : ابروت - 5) ر :  
مصرم ، ط م : مصر - 6) م : غرسا - 7) م : وسطا عليه - 8) ص : عز وجل - 9) ص : ر :  
عليك - 10) راجع سورة الكهف 32/18 .

1042 (1) ر : كانت مرابط - 2) ص ط : فيخيمون - 3) سقطت من ر - 4) سورة النمل 61/27 -

بحر الروم وبحر<sup>(5)</sup> الصين ، ولا يتقاربان في بقعة من الأرض تقاربهما في هذا  
الموضع ، فإن الذي ما بين الفرما والقلمز مسيرة ليلة واحدة وبينهما في غير هذا  
الموضع مسيرة شهر<sup>(6)</sup> .

#### ( 1043 )

ووجه ابن المدير الى الفرما ، وكان بتّيس في هدم أبواب لها من حجارة في  
شرقي الحصن ، فاحتاج أن<sup>(1)</sup> يعمل منها كلسا ، فنع<sup>(2)</sup> من ذلك أهل  
الفرما فخرجوا<sup>(3)</sup> الى رسله في السلاح وقالوا : هذه من الابواب التي قال الله  
عز وجلّ فيها على لسان يعقوب ( عليه السلام )<sup>(4)</sup> : لا تدخلوا من باب  
واحدٍ وأدخلوا من أبوابٍ متفرقة<sup>(5)</sup> .

#### ( 1044 )

ومن عجائب الدنيا نخل الفرما ، فإنه يثمر حين ينقطع البُسر والرطب من تلك  
البلاد<sup>(1)</sup> ، ويبتدىء هذا بالأرطاب حين<sup>(2)</sup> تلد النخل في الكوانين فلا  
ينقطع أربعة أشهر ، ولا يوجد هذا في بلد من البلاد سوى الفرما ، ويكون  
منه ما وزن البصرة عشرون درهما وطولها فتر .

---

1042 (5) سقطت من ط م - 6) ص ر : الشهر .

1043 (1) ص : إلى أن - 2) ص : فيمنع - 3) م : فأقبلوا - 4) عن م - 5) سورة يوسف 67/12 .

1044 (1) ر : الأبواب - 2) ر : حتى .

## الطريق من الفسطاط الى الاسكندرية

( 1045 )

تخرج من الفسطاط فتعبر النيل ( الى الجزيرة )<sup>(1)</sup> الى الجزيرة ، وهي الضفة الغربية من النيل ، وبقرب الفسطاط على رأس ميل منها قرية ( يقال لها )<sup>(2)</sup> وسيم . وعن بكر بن سواده<sup>(3)</sup> عن أبي عطية<sup>(4)</sup> عن عبيد بن ربيع<sup>(5)</sup> قال : قال لي عمر بن الخطاب رضه : يا مصري أين وسيم ( من قراكم ؟ )<sup>(6)</sup> قال : فقلت : على رأس ميل يا أمير المؤمنين ، قال : ليأتينكم أهل الأندلس حتى يقاتلوكم بها . فلما قام الوليد بن عابرة الأندلسي بركة وحشد الناس وغزا مصر سنة ثلاث وتسعين وثلاثمائة نزل يحاصر مصر من قرية<sup>(7)</sup> وسيم ، وهي على ثلاثة فراسخ من مصر . ثم تسير من الجزيرة الى ذات الكرم الى ترنوط ويَحْدُو الجمالون ، فيقولون : من ترنوط الى ذات الساحل مرحلة أعيت على المراحل . وتسير من ترنوط الى تروجي<sup>(8)</sup> - قال الحكيم تورح - ثم الى مدينة الاسكندرية .

( 1046 )

وطريق أخرى تركب السفن من الفسطاط الى محلة المحروم ثم الى مدينة رشيد ، وهي مدينة على كثيب رمل<sup>(1)</sup> عظيم<sup>(2)</sup> متهيل ، اذا هبت الريح الغربية وهي تشتد عندهم ملأت عليهم منه<sup>(3)</sup> بيوتهم ولا يقدرّون على التصرف في أسواقهم . ومن أعجب منزهات الدنيا ضفتا النيل من مصر الى مدينة رشيد ولا غلة لثمار الأرض كغلات هذه الناحية . أخبرني غير واحد أن ضبعة كانت لرجل بقرية<sup>(3)</sup> منها ( تعرف بذبية )<sup>(4)</sup> ، وهو رجل من أهل

1 ( عن م - 2 ) ر : تسمى - 3 م : هوادة - 4 نقص مقدار ورقة في م - 5 ط : نافع - 6 سقطت من ص - 7 ص ر : بقرية - 8 ر : أزوجا .

1 ( ر : زمن - 2 ) ر : كبير - 3 سقطت من ط - 4 ط : يعرف حربية .

مصر يعرف بابن داود ، يغلّ رمانها وموزها في العام خمسة عشر ألف مثقال ، وأشجار رمانهم تطعم من سنّها وتزداد نماء وفائدة الى العام الرابع ، ثم تذوي وتيبس ، وهناك كانت ضيعة الليث بن سعد رحمه الله .

#### ( 1047 )

قال قتيبة بن سعيد : سمعتُ <sup>(1)</sup> الليث بن سعد يقول : يدخل عليّ ( في كلّ سنة ) <sup>(2)</sup> خمسون ألف دينار <sup>(3)</sup> ( ما وجبت عليّ زكاة قطّ ) <sup>(4)</sup> . وكان أجود الناس لا يُبقي شيئاً يزكّيه . وتسير من مدينة رشيد إلى مصبّ النيل في البحر ، وهو موضع مخوف على السفن لأنّ أمواج البحر تعظم <sup>(5)</sup> هناك مع قوّة جريان النيل ، فيثير ذلك أكوام رمال تحت الماء ، فربما حمل شدّة <sup>(6)</sup> جريان الماء <sup>(7)</sup> السفن إلى تلك الرمال فهلكت ، ثمّ تسير السفن من هذا الموضع في البحر مسيرة يوم أو أقلّ إلى الإسكندرية .

#### ( 1048 )

( فأما الطريق من مدينة رشيد إلى الإسكندرية ) <sup>(1)</sup> على البرّ <sup>(2)</sup> تسير منها نحو ثلاثة أميال إلى الغرب في رمال ، ثمّ تفضي إلى فوهة بحيرة قد دخلت في البرّ أميالاً كثيرة فتخوض الدوابّ الماء حتى تقطع <sup>(3)</sup> تلك البحيرة نحو نصف ميل بعلامات <sup>(4)</sup> قد وُضعت في البحيرة ، فإذا حادت دابة <sup>(5)</sup> عن تلك العلامات سقطت في بحر بعيد القعر فهلكت وهلك ما عليها من المتاع أو فسد إلاّ إن تدورك وخلص . ويسمّى ذلك الموضع الأشتوم . فإذا عبروا تلك

1047 ( 1 ط : قال لي - 2 ط : كل عام - 3 ط : مثقال - 4 ط : لا يجب عليّ فيها زكاة - 5 ر : موضع - 6 سقطت من ر - 7 ط : النيل .

1048 ( 1 سقطت من ط - 2 ر : البحر - 3 ر : فتقطع - 4 يستأنف هنا نص م - 5 ر : الدابة -

البحيرة صاروا إلى <sup>(6)</sup> أجم وغياض وهضاب رمال فساروا فيها نحو عشرة أميال . ويستعمل <sup>(7)</sup> الصيادون في هذا الموضع من الطير غلات جزلة من لحمها وريشها <sup>(8)</sup> ، والطير تخرج من البحر إلى مصايدهم . ثم تسير بعد ذلك نحو خمسة أميال إلى باب مدينة الإسكندرية ، وبقرب هذا الباب من خارج سورها صور أصنام . فإذا دخلت الباب فهناك قبة خضراء على ستة عشر عموداً من الرخام ، ويسرة هذه القبة بساتين كثيرة فيها جميع الفواكه وأكثرها الجميز <sup>(9)</sup> ، وعمنة من هذه القبة المدينة والبحر . ومن تروجى إلى مدينة الإسكندرية خمسة وعشرون ميلاً .

### ذكر مدينة الإسكندرية

( 1049 )

وذكر أن اسمها رقودة ولها خمس عشرة كورة . قال عبد الرحمان بن عبد الله بن عبد الحكم : كانت الإسكندرية ثلاث مدن بعضها إلى جنب بعض : منة وهي موضع المنارة وما والاها ، والإسكندرية وهي <sup>(1)</sup> موضع قصبة السلطان اليوم ، ونقيطة <sup>(2)</sup> . وكان <sup>(3)</sup> على كل واحدة منها سور . وقال عبد الله بن طريف الهمداني : كان على الإسكندرية سبعة حصون وسبعة خنادق . وقال إن الإسكندر لما استقام ملكه في بلاده <sup>(4)</sup> سار يختار أرضاً صحيحة الهواء والتربة والماء ، فأتى موضع الإسكندرية فأصاب أثر بنيان <sup>(5)</sup> وعمد رخام منها عمود عظيم مكتوب عليه بالقلم المسند . وهو القلم الأول من أقلام حمير وملوك عاد . أنا شداد بن عاد شددت <sup>(6)</sup> بساعدي الواد وقطعت عظيم العماد من الجبال الأطواد وبنيت إرم ذات العماد التي لم يخلق مثلها في

(6) ط : في - (7) ص ط : ويستعمل - (8) ر : ريشها الحشو - (9) ر : الجيز .

(1) م : وهو - (2) عن فتوح مصره 42 ، ر : وبقيطة ، م : وسطة ، ط : ولقيطة - (3) م : وكان له - (4) ط : البلاد - (5) ر : البنيان - (6) م : سددت -

البلاد ، أردت أن أبني هاهنا كلاًرم وأنقل إليها كلّ ذي قَدَم من جميع العشائر والأمم ، وذلك أن لا خوف ولا هرم ولا اهتمام ولا سقم ، فأصابني ما <sup>(7)</sup> أعجلني وعمّا ذهبت إليه قطعني ، حال طال مع وقوعها همّي وشجني ، وقلّ نومي ووَسْني ، فارتحلتُ عن هذه الدار لا لقهر جبار ولا خوف جيش جرّار ، ولكن تمام المقدار وانقطاع الآثار وسلطان العزيز الجبار . فمَنْ رأى أثري وعرف خبري وطول عمري ونفاذ <sup>(8)</sup> بصري ( وشدة حذري ) <sup>(9)</sup> فلا يغترّ بالدنيا بعدي . وقال ابن طيعة : بلغني أنّه وُجد حجر <sup>(10)</sup> بالإسكندرية مكتوب فيه <sup>(11)</sup> : أنا شدّاد بن عاد وأنا الذي نصّب العباد ( وجيّد الأجياد ) <sup>(12)</sup> وسدّ بذراعه الواد ، بنيتهنّ <sup>(13)</sup> إذ لا موت ولا ميت ، وإذا الحجارة في اللّين مثل <sup>(14)</sup> الطين . ثمّ قال ابن طيعة : الأجياد المعادن <sup>(15)</sup> .

#### ( 1050 )

فبعث الإسكندر إلى البلاد فحشر <sup>(1)</sup> الصّناع واختطّ الأساس وجعل طولها وعرضها أميالاً واستجلب العمود والرخام وأنواع المرمر والأحجار في البحر من جزيرة صقلية وبلاد إفريقية وإقريطش ، ووضع على كلّ قطعة من الأرض خشبة قائمة ووصل بها حبالاً منوّطة بعضها ببعض يرجع جميعها إلى عمود رخام كان أمام مضره ، وعلّق <sup>(2)</sup> على العمود جرساً عظيماً مصوّتاً وعلّق على كلّ قطعة من الحبال جرساً <sup>(3)</sup> صغيراً ، فإذا حرّك حبل الجرس الكبير الذي عند العمود خفق الجرس وتحركت سائر الحبال وخفقت الأجراس <sup>(4)</sup> بحركات فلسفية وحيل حِكْمية . وأمر الصّناع أن يضعوا أساس المدينة دفعة واحدة إذا أذنّتهم تلك الأجراس .

(7) م : غم - (8) سقطت من ر - (9) سقطت من ر - (10) ر : في حجر - (11) سقطت من ر - (12) عن ر ، ص ط م : وجند الأجناد - (13) م : بنيتها ، ر : وصنعت ما صنعت - (14) م : ر : قبل - (15) كذا ، وراجع وقروح مصر ص 21 .  
(1) م : فحشد - (2) ر : وأقام - (3) ر : حبل - (4) ص : ر : أجراسها .

فأخذت الإسكندر نعسةً في حال ارتقابه للوقت <sup>(1)</sup> المحمود الطالع <sup>(2)</sup> ،  
فوقع غراب على حبل الجرس الكبير فحركه فتحركت الأجراس ، فوضع  
الأساس ( وارتفع الضجيج ) <sup>(3)</sup> بالتحميد والتقديس ، فاستيقظ الإسكندر  
من رقدته وسأل عن الخبر ، فأعلم ( بصحة ذلك ) <sup>(4)</sup> ، فعجب ( من  
ذلك ) <sup>(5)</sup> وقال : أردتُ أمراً وأراد الله غيره <sup>(6)</sup> ويأتى الله إلا ما يريد ،  
أردتُ طول بقائها وأراد الله سرعة فنائها . فلما شئدت أمر أن يكتب على  
بابها : هذه الإسكندرية ، أردتُ أن أبنها على الفلاح والنجاح واليمن  
والسرور والثبات على الدهور ، فلم يرد الله تعالى ذلك <sup>(7)</sup> ، فبنيتها على ما  
أراد وأحكمتُ بنيانها <sup>(8)</sup> وشئدت سورها ، وآتاني الله من كل شيء علماً  
وحكماً <sup>(9)</sup> وسهل عليّ وجوه الأسباب فلم يتعذر <sup>(10)</sup> عليّ في العالم شيء  
مما أردته صنعاً من الله تعالى لي وصلاً لعباده من أهل عصري <sup>(11)</sup> ،  
والحمد لله رب العالمين . ورسم ( بعد هذا ) <sup>(12)</sup> كل ما يحدث فيها بعده <sup>(13)</sup>  
في مستقبل الأزمان من الخراب وال عمران .

وبنى سورها آزاجاً وطبقات قد عمل لها <sup>(1)</sup> مخاريق ومنتفسات للضياء يسير  
فيه <sup>(2)</sup> الفارس بفرسه <sup>(3)</sup> ويده رُمح لا يضيق به حتى يدور جميع تلك  
الآزاج . وكذلك أسواقها وشوارعها وسككها مقنطرة كلها لا يُصيب أهلها  
شيء من المطر . وكانت الإسكندرية تُضيء في الليل بغير مصباح لشدة بياض

(1) ر : الوقت - (2) سقطت من ط - (3) م : وارتفعت الأصوات - (4) عن م - (5) سقطت  
من م - (6) ر : خلافة - (7) سقطت من م - (8) ط : وأحكمتها - (9) م : وحكمة - (10) ط :  
ينعسر - (11) م : عصره - (12) سقطت من ط - (13) سقطت من ر .

الرخام <sup>(٤)</sup> ، ( ورنما علق فيها شقاق الحرير الأخضر ) <sup>(٥)</sup> لاختطاف بياض  
الرخام أبصار الناس . وقد كان لها سبعة أسوار من أنواع الحجارة المختلفة  
ألوانها بينها خنادق بين كل خندق وسور فصيل .

( 1053 )

وكان سكان البحر ( على ما زعموا ) <sup>(١)</sup> يؤذون بالليل ويختطفون ، فاتخذ  
الإسكندر على أعمدة <sup>(٢)</sup> هناك تدعى المسال الطلسمات وهي باقية إلى هذه  
الغاية ، كل عمود منها على هيئة السروة <sup>(٣)</sup> طولها ثمانون ذراعاً على عمد من  
نحاس ، وجعل تحتها صوراً وأشكالاً ( وكتابة تدفع ) <sup>(٤)</sup> وتمنع . وقد ذكر  
أيضاً في غير هذه القصة وفي غير هذا الكتاب ما كان من دخوله البحر في  
التابوت ورؤيته أشخاص تلك الدواب المضرّة للبناء وغير ذلك . فلما صنع  
أمثالها وجعلها على الأسوار خرجت من النيل تلك الصور على حالها وظننت  
أن ذلك يصنع بها إذا خرجت وامتنعت عن الخروج . والله أعلم ( بكيفية  
ذلك كله ) <sup>(٥)</sup> .

---

١٠٥٢ ( ٤ ) ر : رخامها - ٥ ) ر : ورنما علق عليها سقق حمر وخضر من الحرير .

١٠٥٣ ( ١ ) سقطت من ط - ٢ ) ر : عبد - ٣ ) ر : الصومعة - ٤ ) ر : كتابة تدفع وتدفع ، سقطت  
من ط - ٥ ) عن ط .

## [ ذكر منارة الإسكندرية ]

( 1054 )

فأما المنارة فذهب كثير ( من الناس ) <sup>(1)</sup> أن الإسكندر بناها على حسب ما ذكرنا <sup>(2)</sup> في المدينة ، ومنهم من رأى أن دلوكة الملكة بنتها ، وقال بعضهم إن العاشر من فراعنة مصر بناها ، وقيل إن الذي ( بناها هو الذي بنى مدينة رومة ) <sup>(3)</sup> . وبنى الإسكندرية والأهرام بمصر ، وإنما أضيفت الإسكندرية إلى الإسكندر <sup>(4)</sup> ( لشدة استيلائه ) <sup>(5)</sup> على ممالك العالم <sup>(6)</sup> . وإن الإسكندر لم يطره ( في البحر عدو ولا هاب ) <sup>(7)</sup> ملكاً يرد <sup>(8)</sup> إليه فيكون يجعل <sup>(9)</sup> مرقباً .

( 1055 )

وقال عبد الله بن عمرو بن العاص : كان أول من <sup>(1)</sup> ملك الإسكندرية فرعون اتخذها مصانع ومجالس ، وهو أول من عمرها ، ثم تداولها <sup>(2)</sup> الملوك ( بعد فرعون ) <sup>(3)</sup> ( فبنت دلوكة بنت زبآن <sup>(4)</sup> منارها ، ثم تداولها <sup>(2)</sup> الملوك ) <sup>(5)</sup> . فلما كان سليمان صلعم <sup>(6)</sup> اتخذها مجلساً وبنى فيها مسجداً . ثم إن ذا القرنين هدم ما كان ( فيها من بناء الملوك ) <sup>(7)</sup> إلا بناء سليمان ، فإنه أصلح ما كان رث فيه وأقر المنارة على حالها وبنى الإسكندرية من أولها ( هذا البناء ) <sup>(8)</sup> . ثم تداولها ملوك الروم وغيرهم ، فكل ملك أبقى فيها أثراً .

1054 (1) عن ر - 2 ( ر : ذكره - 3 ) ص ر : بنى مدينة رومة هو الذي بناها - 4 ( م : للإسكندر ، وفي ط يتدئ هنا هذا الفصل - 5 ) ر : لشدة واستيلائه - 6 ( ر : العالم والأمم - 7 ) م : غاز ولا عدو ولا رهب - 8 ( ر : يريد - 9 ) ط : يجعل له .

1055 (1) عن ط - 2 ( م : تداولتها - 3 ) سقطت من ص - 4 ( م : رمان - 5 ) سقطت من ص ر - 6 ( سقطت من م ر ، ط : عليه السلام - 7 ) ص ط : بيني فيها الملوك - 8 ( سقطت من م -

فيقال إنَّ فيلبس <sup>(9)</sup> بن الإسكندر المقدوني المعروف بالبناء هو الذي بنى الإسكندرية ، ( وهو الذي كان معلّمه أرسطاطاليس ) <sup>(10)</sup> ، وبين بناء الإسكندرية وبين الهجرة ( تسعمائة سنة وخمس وأربعون سنة واحد وأربعون يوماً ) <sup>(11)</sup> .

### ( 1056 )

وقد ذكرنا في أخبار ملوك مصر أن أول من بناها ( جيرون بأمر حوريا على ما سقناه من أمرها ، ومنهم من رأى أن أول من بناها ) <sup>(1)</sup> قلوبطرة <sup>(2)</sup> ، وهي التي ساقّت خليجها حتّى أدخلته الإسكندرية <sup>(3)</sup> وهي التي بلطت قاعته . وإنَّ الذي بنى المنارة جعلها على كرسي من زجاج ( على هيئة ) <sup>(4)</sup> السرطان في جوف البحر على طرف اللسان <sup>(5)</sup> الذي هو داخل في البحر من البر ، وجعل طولها في الهواء ألف ذراع ، وجعل فيها المرأة وتمثيل النحاس <sup>(6)</sup> ، ( فتمثال ) <sup>(7)</sup> قد أشار بسبابة يده <sup>(8)</sup> اليمنى نحو الشمس حيثما كانت من مغرب أو مشرق أو أفق ، وتمثال يشير بيده ( إلى البحر ) <sup>(9)</sup> إذا صار ( العدو فيه ) <sup>(10)</sup> على نحو ليلة ، فإذا دنا وأمكن أن يرى بالبصر سُمع له صوت هائل على ميلين أو ثلاثة ، وتمثال كلّما مضى من الليل <sup>(11)</sup> والنهار ساعة سُمع له صوت مُطرب <sup>(12)</sup> بخلاف الصوت الذي كان منه في الساعة قبل .

1055 (9) ر : فلس ، ص : قبلوش ، ط : قبلنس - (10) سقطت من ط ، ر : وكان معه - (9) ر : فلس ، ص : قبلوش ، ط : قبلنس - (10) سقطت من ط ، ر : وكان معه أرسطاطاليس معلّمه ، م : هو الذي كان معلّم أرسطاطاليس - (11) ط : 541 سنة ولها من الأيام تسعمائة ألف وأربعون ألفاً ، م : تسعة آلاف سنة وخمس وأربعون ألف سنة وإحدى وأربعون يوماً (كذا) .

1056 (1) سقطت من ص ط - (2) م : اقلا وبطرة ، ط : قلوبطيره - (3) ر : في الاسكندرية - (4) سقطت من ط ، م : في هيئة - (5) م : البنيان - (6) ط : من النحاس - (7) ط : فيها تمثيل - (8) م : بيده - (9) سقطت من ر - (10) ر : العدو في البحر ، ط : في البحر - (11) من هنا نقص في ط - (12) م : مضطرب .

( 1057 )

وهذه المنارة من دخلها تلف <sup>(1)</sup> فيها إلا أن يكون عالماً بها لكثرة بيوتها وحجراتها وطبقاتها <sup>(2)</sup> . وذكر أن المغاربة حين وافوا في خلافة المقتدر في جيش صاحب المغرب دخل جماعة منهم على خيولهم المنارة فتلّفوا <sup>(3)</sup> فيها ، وفيها طرق تؤول إلى مهاو إلى سرطان الزجاج <sup>(4)</sup> ومخاريق إلى البحر ، فهوّروا <sup>(5)</sup> بدوابهم وفقد منهم عدد كبير .

( 1058 )

وفيه مسجد في هذا الوقت يربط فيه المطوعة . وكان حول المنارة مغاوص <sup>(1)</sup> تستخرج منها أنواع جوهر يتخذ منه فصوص الخواتم منها الاسبازجشم والكركهن والباقلمون <sup>(2)</sup> ، وهذا الباقلمون <sup>(3)</sup> ، حجر يتلون في المنظر ألواناً مختلفة كتلون ريش الطاووس <sup>(4)</sup> الهندية ، فإنها تتلون ألواناً لا تحصى ولا تشبه بلون <sup>(5)</sup> من الألوان لما يترادف من تموج الألوان في ريشها . ولتلك الطواويس شأن عجيب وخلق عظيم ، وما خرج منها من أرض الهند صغر جسمه وكدر لونه كما يفعل ما نقل منها <sup>(6)</sup> من النارج والأترج <sup>(7)</sup> ، فإنها تصغر وتعدم تلك الأرواح <sup>(8)</sup> العطرية لعدم ذلك الهواء والترية . فمن الناس من رأى أن الإسكندر غرق هذه الأنواع من الجواهر حول المنارة لكي لا تخلو من الناس لأن من شأن الجواهر أن تكون مطلوبة على الأعصار <sup>(9)</sup> . وقيل إنها كانت آلات شراب الإسكندر ، فلما مات كسرتها أمه ورمت بها في تلك المواضع .

1057. (1) ر : ناه - (2) سقطت من ر - (3) ص ر : فتاهوا - (4) ر : السرطان المزجج - (5) ر : فهوون .

1058. (1) م : مغايص - (2) ر : والباقليمون - (3) ر : الطواويس - (4) ر : بشي - (5) منها : عن ر - (6) م : الأترج الأخضر - (7) ر : الأزجاج - (8) ر : الأعصا .

وقد كان ملك الروم في خلافة الوليد ( بن عبد الملك ) <sup>(1)</sup> أنفذ خادماً من خواصّ خدّمه ذا دهاء ورأي ووطأة على ما يذكره . فجاء مُستأمناً إلى بعض الثغور فحُمِلَ إلى الوليد <sup>(2)</sup> ، فأعلمه أنّه كان من خواصّ الملك وأنّه أراد قتله لموجدة لم يكن لها أصل ، وأنّه رغب في الإسلام فأسلم . وأظهر له النصيح للوليد في دفاتن استخرجها له من بلاد دمشق وغيرها من الشام ( يكتب كانت له ) <sup>(3)</sup> . فلما صارت إلى الوليد <sup>(4)</sup> تلك الأموال والجواهر شرهت نفسه واستمكن طمعه وباحث عما عنده من علم هذا ، فقال <sup>(5)</sup> : إنّ الإسكندر لما استولى على الأموال والجواهر التي كانت لشداد بن عاد وملوك العرب وغيرهم بنى لها الآزاج والسراديب والأقباء وأودعها تلك الذخائر من الأموال والجواهر ، ثمّ بنى <sup>(6)</sup> فوق تلك المنارة . فبعث معه الوليد بأناس <sup>(7)</sup> من خواصّه وثقاته ، فهدم نصف المنارة وأزيلت المرأة . فضجّ الناس من أهل الإسكندرية وغيرها وعلموا أنّها مكيدة وحيلة . فلما استفاض ذلك هرب <sup>(8)</sup> في الليل في مركب قد كان أُعدّ له ، فبقيت المنارة على ما ذكرنا <sup>(9)</sup> إلى هذا الوقت <sup>(10)</sup> .

### صفة المنار اليوم وارتفاعه

[ وأما المنار اليوم فهو ثلاثة أحزم ، الأول مربع البناء قد عمل أحسن عمل ] <sup>(1)</sup> من الحجارة المربعة التي قد أخفي إلصاقها حتّى صارت كالحجر

1059 (1) سقطت من ر - (2) ر : على ما أمر - (3) م : بكتاب كان معه - (4) م : للوليد - (5) ص ر : فقال له - (6) ر : صنع - (7) ر : بناس - (8) في النسخ : هرب النصراني - (9) م : ذكر - (10) ر : اليوم .

1060 (1) عن الخميري 55 ، في النسخ : ببيان الحزام الأول من المنارة -

الواحد لم يغير الزمان من ذلك شيئاً ، وارتفاع هذا المربع ثلاثمائة ذراع وعشرون ذراعاً بالذراع المعروفة . ثم ترك في أعلاه غلظ حائط <sup>(2)</sup> البناء وهو ثمانية أشبار ونحو عشر أذرع سوى ذلك الغلظ ، ورفع على ما بقي من البناء <sup>(3)</sup> بناء مثنى الشكل <sup>(4)</sup> طوله ثمانون ذراعاً ، ثم بني على هذا البناء المثنى بعد أن ترك ( غلظ حائطه ) <sup>(5)</sup> وهو أقل من غلظ الأسفل وثمانى أذرع سوى ذلك الغلظ عليه بناء مربع ارتفاعه خمسون ذراعاً أو نحو هذا .

### ( 1061 )

وفي أعلى ذلك مسجد محكم البناء [ ينسب لسليمان ] <sup>(1)</sup> ، وفي الناحية الشمالية من البناء المثنى كتابة بالنحاس لم يفكها أحد . وباب المنار من حديد [ لا يعلم له عهد ] يرقى إليه [ من أسفل المنار ] في علو ويصعد من أسفلها إلى ( أعل بنائها الأول ) <sup>(2)</sup> [ في طريق يمشي فيه ] فارسان متواكبان في أرض سهلة ، لا يكاد يعلم الراقي فيه هل ( هوراق أو ماش ) <sup>(3)</sup> ( في سواء من الأرض ) <sup>(4)</sup> . وفي كل عطف من هذا المصعد باب دار داخلها بيوت مربعة سعة كل بيت من عشرين ذراعاً إلى عشر أذرع ، قد فتح لها مضار <sup>(5)</sup> متنفسات للهواء [ ولثلاً تهدمها الرياح ] . وعدد ما فيها من البيوت ( ثلاثمائة وستة وستون بيتاً ) <sup>(6)</sup> ، وعطف مطالعها من أسفلها إلى أعلاها اثنان وسبعون عطفاً ، في كل عطف اثنا عشرة درجة ، وبيوتها كلها آراج معقودة ، ( وبناء المنار كله معقود ) <sup>(7)</sup> بنخشب الساج ، وعدد أبوابها الظاهرة من خارجها اثنان وعشرون باباً فتحت فيها لثلاً تهدمها الرياح .

1060 (2) من هنا يستأنف ط - (3) ر : الصبا ، ص : البها - (4) م : الغلظ والشكل - (5) م : غلظ كل حائط .

1061 (1) في هذه الفقرة ما بين المعقنين عن الحميري ص 55 - (2) م : أعلاها فهو البناء الأول - (3) م : رقى أو مشى - (4) سقطت من ر - (5) م : مضائق - (6) ص ط : ثلاثمائة وستون بيتاً .

( 1062 )

والبحر قد أثر في <sup>(1)</sup> أسفل المنارة من غربيها حتى صار تحتها كالكهف العظيم ، فسدت بعض أمراء مصر ذلك الثلم بأساطين الرخام بعضها فوق بعض ، فالبحر يضرب اليوم في تلك الأساطين [ ولا يؤثر فيها شيئاً ] .

( 1063 )

وفي الشمال من المنارة بناء عريض واسع قد رفع من قعر البحر حتى ظهر على الماء ، يدل على أنه كانت عليه مصانع قد ذهبت ، ويسمى ذلك البنيان الفاروس <sup>(1)</sup> ، وفي أسفله ترفاً <sup>(2)</sup> السفن لأن ذلك البناء يكف عنها الموج . وقد زعم قوم أن ذلك الظاهر ليس ببناء ، إنما هو مما هدم <sup>(3)</sup> من حجارة المنارة ، والله أعلم .

( 1064 )

وتسير من الإسكندرية إلى المنارة فتخرج على باب الأشتوم وتسير على ضفة البحر نحو نصف ميل ، ثم تميل نحو الشمال فتسير نحو ذلك <sup>(1)</sup> ، ثم تسير على بناء في البحر كالقناطر ، ولها منافس والبحر يضرب من جانبيه ، نحو أربعمئة خطوة ، فإذا خرجت من ذلك <sup>(2)</sup> البناء صرت <sup>(3)</sup> في فضاة داخلية في البحر كأنها جزيرة ، والمنار في أعلى هضبة منها ، وقد أحاط البحر بالمنارة من <sup>(4)</sup> ناحية الجنوب والشمال والغرب .

1062 (1) من هنا يستأنف س (انظر 1023) .

1063 (1) م : الفاروس - (2) م ر : ترقى ، س : ترى - (3) ص ط س ر : هدم وتهدم .

1064 (1) م : ذراع - (2) سقطت من م - (3) ط : صارت - (4) ر : في .

ولهذه المنارة مجمع <sup>(1)</sup> في العام في يوم يسمونه بخميس العدس ، وهو أول خميس من شهر بابه <sup>(2)</sup> لا يتخلف في مدينة الإسكندرية أحد <sup>(3)</sup> إلا أخرج إلى المنارة وقد تقدموا في إعداد الأطعمة ولا بد في ذلك الطعام من عدس ، ( فيفتح بابها ) <sup>(4)</sup> للناس فيصيرون فيها . ( فمن ذاكر الله ) <sup>(5)</sup> عز وجل ومصل <sup>(6)</sup> ومن لاه متفرج ، فيقيمون إلى نصف النهار ثم ينصرفون <sup>(7)</sup> . وسمع الليث بن سعد مسلمة بن علي يقول : برك في العدس سبعون نبياً <sup>(8)</sup> . قال الليث : إلهي واحد وإنه لردئي مؤذي . ومن ذلك اليوم يبدأ بإحراس البحر ، ولهم [ في المنارة ] قوم مرتبون لذلك من النصارى ، فهم يوقدون النار الليل كله في أعلى الخزام الأول من ناحية البحر ، فيوم <sup>(9)</sup> أهل السفن من جميع البلاد سميت تلك النار ( ويوقد صاحب السفينة ) <sup>(10)</sup> النار ، فإذا رأى المحرس ناراً في البحر زاد <sup>(11)</sup> في وقوده وأوقد ناراً أخرى إلى ناحية المدينة ، / فإذا رأى ذلك الذين بالمدينة زادوا في ضرب البوقات والأجراس حذراً من العدو ، فاستعد أهل المدينة لذلك .

قال : والقصر الأعظم بالإسكندرية اليوم <sup>(1)</sup> خراب ، وهو على ربوة <sup>(2)</sup> عظيمة بإزاء باب <sup>(3)</sup> المدينة ، طوله خمسمائة ذراع وعرضه على النصف من ذلك أو نحوه <sup>(4)</sup> ، ولم يبق منه إلا سواريه ، فإنها قائمة لم يسقط منها شيء ،

(1) م : مجتمع - (2) ر : مابه - (3) ر : كبير ولا صغير - (4) س : ففتح أبوابها - (5) م : بين شاكر لله - (6) سقطت من ط - (7) م : يتفرقون - (8) م : برك الله في العدس سبعين نبياً - (9) ر : فيس - (10) ر : ويوقدون في السفن - (11) ط : يزيد .

(1) اليوم : عن ر - (2) ص ط س : راية - (3) باب : عن س ر - (4) هنا ينهي في م ما يتعلق ببلاد مصر -

وبابه أحكم البناء وأتقنه ، كلّ عضادة منه <sup>(٥)</sup> حجر واحد <sup>(٥)</sup> . وعدد أساطين القصر أزيد من مائة أسطوانة غلظ كلّ أسطوانة نحو عشرة أشبار . وفي ناحية الشمال منه أسطوانة عظيمة غلظها ستة وثلاثون شبراً ، وهي من الارتفاع بحيث <sup>(٦)</sup> لا يدرك أعلاها قاذف بحجر ، وعليها رأس محكم الصناعة يدلّ أنّ بناء كان عليها ، وقاعدتها حجر أحمر مربع محكم <sup>(٥)</sup> عرض كلّ ضلع من أضلاعه اثنان وعشرون شبراً في ارتفاع ثمانية أشبار . والأسطوانة متّلة <sup>(٩)</sup> في عمود قد خرقت به الأرض ، فإذا اشتدّت الرياح جعلت تحت الأسطوانة الحجارة فتطحنها <sup>(١٥)</sup> لشدة حركتها .

#### ( 1067 )

ومدينة الإسكندرية كان الهيكل الأعظم الذي اجتمع فيه ثلاثمائة أسقف وثمانية عشر <sup>(١)</sup> أسقفاً فأسسوا <sup>(٢)</sup> القول بالتثليث وكفروا من خالفهم ، وذلك في زمن قيصر يولس <sup>(٣)</sup> .

#### ( 1068 )

وقال حمزة بن محمد المصري إنّ بعض ولاية مصر دخل الإسكندرية فنظر إلى قصر عظيم من بناء الأولين ، فدعا الصناع فسألهم أن يبنوا له مثله . فقام إليه شيخ منهم فقال له <sup>(١)</sup> : أنا أبني لك مثله إن أرحمت <sup>(٢)</sup> عليّ . فقال : سل . ( قال اتني ) <sup>(٣)</sup> بثورين مطيقين وعجلة . ( فأمر له بذلك ) <sup>(٤)</sup> ،

(٥) ص ط : منها - (٦) ر : واستكفته حجر واحد - (٧) ص : من حيث - (٨) سقطت من ر -

(٩) ص : قد نزل - (١٥) ر : فتطحنهم .

(١) ر : واثنا عشرة (كذا) - (٢) ر : فأثبتوا - (٣) ص : بولس .

(١) له : عن ص ص - (٢) ر : أرحمت ، ط : أرحمت - (٣) ط : فأتى - (٤) سقطت من ط -

فدخل مقابر الإسكندرية واحتفر<sup>(5)</sup> في قبورها فاستخرج جمجمة عظيمة فوضعها في العجلة ، فما جرّها الثوران إلاّ بعد جهد ، فجاءه بها فقال : أصلح الله الأمير ، إن أعطيتني مَنْ تكون رؤوسهم مثل هذا الرأس بنيتُ لك مثل هذا القصر . فعلم أنّه لا حيلة له فيه . وقال حمزة بن محمد المصري<sup>(6)</sup> : رأيت بالإسكندرية عند قصّاب خرس إنسان يزن به اللحم زنته ثمانية أرتال .

#### ( 1069 )

والإسكندرية كلّها دفائن وكنوز ، فإذا أمطرت مطراً شديداً وسال ترابها مع الماء خرج الرجال والنساء والصبيان من المدينة يلتمسون حوالها فيجدون قطع الذهب والفضّة من الحلّى وغيره والدرّ<sup>(1)</sup> والياقوت والزمرد ، وليس يرجع أحد منهم بغير شيء .

#### ( 1070 )

وإذا زاد النيل في أيام زيادته دخل في الخليج الذي صُنِعَ لذلك حتّى يصل إلى الإسكندرية ، فإذا وصل إلى أعلى المدينة ، ولهم هناك آبار مصنوعة ومواجل<sup>(1)</sup> ، فيسقون منها بالسواني من ماء النيل ويصبّون فيها فيجري الماء منها في قنّى قد أحكمت إلى آبار ( في دور المدينة من عمل الأول ، وذلك أكثر من ثلاثة أميال ، وليس بمدينة الإسكندرية دار إلاّ فيها بئر ومواجل<sup>(2)</sup> ) فإذا وصل الماء إلى الآبار<sup>(3)</sup> استسقى أهل الآبار وصبّوا في المواجل فيشربون منه<sup>(4)</sup> باقي عامهم .

1068 (5) ط : وحفر - (6) ر : الأنصاري المصري .

1069 (1) نقص مقدار صحيفة في ط .

1070 (1) س : مواجن - (2) س : ماجن - (3) سقطت من ر - (4) س : منها .

( 1071 )

وكان بالإسكندرية دار ملعب قد بُنيت بضرب <sup>(1)</sup> من الحكمة لا يرى أحد فيها شيئاً دون صاحبه ووجه كل جالس <sup>(2)</sup> فيها تلقاء وجه صاحبه ، إن عمل أحد منهم شيئاً أو تكلم أو نفث <sup>(3)</sup> سممه <sup>(4)</sup> ونظر إليه جميعهم سماعاً ونظراً متساوياً قريبهم وبعيدهم . وكانوا يترامون فيها بالكرة ، فإذا وقعت في كم (أحد منهم) <sup>(5)</sup> فلا بد له من ولاية مصر ، كان هذا عندهم معروفاً لا يشكون فيه . وإن عمرو بن العاص سافر إلى الإسكندرية قبل الإسلام تاجراً بالقطن والأدم ، فحضر ذلك الملعب فلعبوا بالكرة فدخلت كمه ثلاث مرّات فقالوا : كذبتنا هذه الكرة <sup>(6)</sup> هذه المرّة . فأتى الله عز وجل بالإسلام وفتحت مصر ووليها عمرو ثلاث مرّات .

( 1072 )

وقال عبد الرحمان بن عبد الله بن عبد الحكم : لما غزا عمرو بن العاص الإسكندرية من مصر فلم يقدر عليها ، وذلك بعد تسعة أشهر من موت هرقل ، غمه ذلك فاستلقى على ظهره مطرقاً ، ثم جلس فقال : إني فكرت في هذا الأمر ، فإذا هو لا يصلح آخره إلا ما أصلح <sup>(1)</sup> أوله ، يريد الأنصار . فدعا عبادة بن الصامت فعقد له على حربها ، ففتحها الله على يديه وفتحت يوم الجمعة مستهل المحرم سنة عشرين عنوة بغير عهد ولا عقد ، ولم يكن (بصلح ولا بأمن) <sup>(2)</sup> . ولم يكن بالإسكندرية خطّط ، إنما كانت أخايد ، من أخذ منزلاً نزل فيه هو وبنو أبيه . ونزل عمرو بن العاص القصر الذي صار لعبد الله بن أبي سرح <sup>(3)</sup> ، ويقال إن عمرا وهبه له لما وليها .

1071 (1) م ر : بضروب - (2) ر : إنسان - (3) م : نقب - (4) ر : ارتقب سماعه - (5) م ر : أحدهم - (6) هذه : عن ر .

1072 (1) م : أصلحه ، م : يصلح - (2) م : لم يصلح ولا أمن - (3) ر : بن سرح -

قال يزيد بن أبي حبيب (٤) : وكان المسلمون يتزلونها في رباطهم ، فإذا قفلوا (٥) ابتدر الواردون منازلها . فمن ركز رُمحه في دار كانت له ، فتنزل (٦) الدار القيلتان والثلاث . فكان يزيد بن أبي حبيب يقول : لا يحلّ من كرائها شيء ولا يبيعها ولا يُورث منها شيء ، إنها كانت للمسلمين يسكنونها في رباطهم .

### ( 1073 )

فقال عوف بن ملك (١) لأهل الإسكندرية : ما أحسن مدينتكم يا أهل الإسكندرية . فقالوا إن الإسكندر قال حين بناها : إني أبني مدينة إلى الله فقيرة وعن الناس غنية ، فبقيت بهجتها . وإن الفرما - وهو أخو الإسكندر - بنى الفرما وقال (٢) : إني أبني مدينة ( عن الله غنية ) (٣) وإلى الناس فقيرة ، فذهبت بهجتها ولا يزال ينهدم منها كل يوم شيء ولا ينجبر ، وبقيت الإسكندرية بجديتها . وروى بعض المصريين أن عمر بن عبد العزيز رضى لما دخل الإسكندرية - وهو إذ ذاك أمير مصر - قال لعاملها لما رأى آثارها وعجائبها : أخبرني كم كان عدد أهل الإسكندرية في (٤) أيام الروم . فقال : والله يا أمير (٥) ما أدرك علم هذا أحد ، ولكن أخبرك كم كان بها (٦) من الملوك ، فإن ملك الروم أمر بإحصائهم فوجدهم ستمائة ألف . قال : فما هذا الخراب الذي أرى بأطرافها ؟ قال : بلغني عن بعض ملوك فارس حين ملكوا مصر أنه أمر بفرض دينار على كل محتلم بمصر (٧) لعمران الإسكندرية . فأتاه كبار أهلها فقالوا : أيها الملك لا تتعب (٧) في هذا ، فإن ذا القرنين أقام على بنائها مرة وانتهت عمارتها وتمت بعد ثلاثمائة سنة وأنه أقام أهلها سبعين سنة لا يمشون إلا بحرق سود في أيديهم خوفاً على أبصارهم من شدة بياضها .

(٤) ر : يزيد بن حبيب - (٥) ر : أقفلوا - (٦) س ر : فينزل .

(١) ر : عوف بن ملك ، س : عوف بن مالك - (٢) هنا يستأنف ط - (٣) ط : مغنية عن الله -

(٤) مقطعت من ط - (٥) ط س : أيها الأمير - (٦) ط : هناك - (٧) ر : لا تتعب نفسك .

( 1074 )

وذكر الليث بن سعد عن زهرة بن معبد قال : قال لي عمر بن عبد العزيز : أين تسكن من مصر؟ قلتُ : أسكن القسطنطينية . قال : أف (1) فأين أنت عن الطيبة؟ قال : قلت : فأيتها الطيبة؟ قال : الإسكندرية ، فعزمت عليك لتسكنها أبا عقيل . ثم قال : ما على الأرض بلدة أحب إليّ أن يكون قبري فيها من (2) الإسكندرية . قال الليث : ثم عدنا أبا عقيل وهو شديد الوجع ونحن خائفون عليه ، فعدناه (3) غداة يوم فقال : رأيت الليلة (4) عمر بن عبد العزيز ( في النوم ) (5) فقال : أين تسكن أبا عقيل؟ قلت : الإسكندرية ( كما عزمت عليّ ) (6) . قال : أبشر في ذلك بما يسرّك في دنياك وأخرأك مرتين . فقلت (7) : الحمد لله .

( 1075 )

وقال أحمد بن صالح : قال سفيان بن عيينة : الإسكندرية كنانة الله يجعل (1) فيها خير سهامه . وقال عبد الله بن مودق الصدفي : لما نعي إليّ ابن عمي خالد بن يزيد ، وكان توفي بالإسكندرية ، لقيني عبد الله بن لهيعة والليث بن سعد مفترقين كلاهما (2) قال لي : أليس قد مات بالإسكندرية؟ فأقول بلى . فيقول : هو حيّ عند الله يرزق ويُجزى عليه أجر رباطه ما قامت (3) الدنيا وله أجر شهيد حتى يحشر على ذلك .

---

(1) ر : أف لك - (2) ر : إلّا - (3) سقطت من ر - (4) ر : البارحة - (5) عن ر - (6) ر : التي عزمت عليّ في سكنها - (7) ر : قلنا له .

(1) ر : فجعل - (2) سقطت من ر - (3) ص : أقامت .

( 1076 )

وقد ذهب بعض المفسرين إلى أن إرم ذات العماد هي <sup>(1)</sup> الإسكندرية .  
وقال الناظرون في الأعمار <sup>(2)</sup> والأهوية والبلدان وترب <sup>(3)</sup> الأقاليم  
والأمصار : لم تطل أعمار الناس في بلد من البلدان طولها بمريوط <sup>(4)</sup> ، قرية  
من قرى الإسكندرية ووادي فرغانة ، ومريوط بقرب مدينة الإسكندرية قرية  
كبيرة لها بساتين كثيرة ومنها تجلب الفواكه إلى الإسكندرية ، ولوزها رقيق  
القشر يُحت <sup>(5)</sup> باليد .

( 1077 )

وقد ( ظهر فيمن ) <sup>(1)</sup> بني بالإسكندرية بعد فتحها من الروم منوئيل الحصري  
وعادوا حرباً على المسلمين . قال الليث بن سعد : قال يزيد بن أبي حبيب :  
جاءت الروم وعليهم منوئيل الحصري في المراكب حتى أرسوا بالإسكندرية ،  
فأجابهم من بها <sup>(2)</sup> من الروم <sup>(3)</sup> ، وقد كان عثمان عزل عمرو بن العاص <sup>(4)</sup>  
وولي ( عبد الله بن سعد ) <sup>(5)</sup> بن أبي سرح ، فسأل أهل مصر عثمان أن يُقرَّ  
عمرا حتى يفرغ من قتال الروم ففعل . وكان على الإسكندرية سور لا يعدل  
به في الحصانة والإتقان والمنع <sup>(6)</sup> . فنذر عمرو لئن أظهره الله عليهم ليهدمنَّ  
سورها حتى تكون مثل بيت الزانية <sup>(7)</sup> يؤتى من كل مكان .

---

1076 (1) سقطت من ط - 2 ط : الأفعال ، س : الأغبار - 3 ر : وتراب - 4 عن س ، ص ط ر :  
بترنوط - 5 ر : يحجب .

1077 (1) ر : ظافر من ، س : ظاهر من - 2 ص ر : من شاء - 3 ط : هناك من الصبا - 4 ر : عن  
مصر - 5 عن ط - 6 سقطت من ط .

فجيش إليهم <sup>(1)</sup> عمرو في البر والبحر . قال الليث : وكان معه المقوقس فيمن أطاعه من القبط ، فأما الروم فلم يعطه منهم أحد . فقال خاروجة بن حذافة لعمرو : ناهضهم قبل أن يكثر عددهم ولا أمن أن تنتفض ( مصر كلها ) <sup>(2)</sup> . فقال عمرو : لا ولكن أدعهم حتى ( يسيروا إلي ) <sup>(3)</sup> فيصيبوا من مروا به من الروم فيخزي الله ببعضهم بعضاً . فخرجوا من الإسكندرية فجعلوا ينتهبون ما مروا به ، فلم يعرض لهم عمرو حتى بلغوا نقيوس <sup>(4)</sup> ، فلقوهم في البر والبحر ، فرمت الروم بالنشاب رمياً شديداً حتى أصابت يومئذ لبة فرس عمرو فقير واستأخر <sup>(5)</sup> المسلمون عنهم فحملوا حملة ولّى المسلمون منها ، وانهزم يومئذ شريك بن شحيم في خيله . ثم نصر الله ( عز وجل ) <sup>(6)</sup> المسلمين وهزم <sup>(7)</sup> الروم وقتلوهم قتلاً ذريعاً <sup>(8)</sup> إلى أن أمر عمرو بن العاص برفع السيف في الموضع الذي يسمى بمسجد الرحمة ، وإنما سمي بهذا الاسم لرفع عمرو السيف هناك . وهدم سورها كله وذلك سنة خمس وعشرين . وأقام عمرو بعد فتحها شهراً ثم عزل . وقد كان عثمان رضى أراد أن يكون عمرو <sup>(9)</sup> على الحرب وعبد الله ( بن أبي سرح ) <sup>(10)</sup> على الخراج ، فأبى عمرو <sup>(11)</sup> وقال : أكون كما سك البقرة بقرنيها <sup>(12)</sup> وغيره يحلبها .

(1) ر : لهم ، س : إليه - (2) ط : من بمصر كلها - (3) ر : يشتلوا لي ، ص ط س : يشتلوا ، والتصويب عن «فتوح مصر» ص 175 - (4) ر : أنقيوس ، ص ط ص : القيوس - (5) ر : وتأخر - (6) عن س ص - (7) ر : وهزموا - (8) ط : ضرباً - (9) عمرو : عن ر - (10) ط س : بن سعد - (11) سقطت من ص س - (12) سقطت من ر .

ذكر المشهور  
من المدن والقرى في الطريق  
من مصر إلى برقة والمغرب كله

( 1079 )

ترنوط وهي قرية جامعة على النيل <sup>(1)</sup> ، بها أسواق ومسجد جامع وكنيسة وخراب كثير ، خربتها كتامة إذ كانوا هناك مع أبي القاسم بن عبيد الله الشيعي <sup>(2)</sup> ، وأكثر بنيانها بالآجر وبها معاصر سكر . فن ترنوط إلى المنى ، وهي ثلاث مدن قائمة البنيان خالية ، فيها قصور شريفة في صحراء رمل ربما قطع فيها الأعراب على الرفاق <sup>(3)</sup> ، وتلك القصور ( محكمة البناء منجدة الجدر وأكثرها على أزاج معقودة ) <sup>(4)</sup> يسكن بعضها رهبان ، وبها آبار عذبة قليلة الماء .

( 1080 )

ومنها إلى أبي ميني ، وهي كنيسة عظيمة فيها عجائب من الصور والنقوش توقد قناديلها ليلاً ونهاراً لا تطفئ ، وفيها قبو <sup>(1)</sup> عظيم ( في أحد مبانيها ) <sup>(2)</sup> فيها صورة جملين من رخام عليها صورة إنسان قائم رجلاه على الجملين ، إحدى يديه مبسوطة والأخرى مقبوضة ، يقال إنها صورة أبي ميني ، كل ذلك من رخام . وفي هذه الكنيسة صور الأنبياء عليهم السلام كلهم ، صورة زكريا ويحيى وعيسى في عمود رخام عظيم على ذات يمين الداخل يغلط عليها باب ، وصورة مريم قد أسدل عليها ستران <sup>(3)</sup> ، وصور سائر الأنبياء . ومن خارج الكنيسة صور جميع الحيوان وأهل الصناعات <sup>(4)</sup> ، من جملتها

1079 ( 1 ط : من مصر على النيل - 2 سقطت من س ر - 3 ر : بالرفاق - 4 سقطت من ر .

1080 ( 1 ط ر : قبر - 2 سقطت من ر - 3 ط : ستر - 4 ط : الصناعة -

صورة تاجر الرقيق ورقيقه معه وييده خريطة مفتوحة الأسفل ، يعني أن التاجر بالرقيق لا ربح له . وفي وسط الكنيسة قبة فيها ثماني صور يزعمون أنها صور ملائكة (٤) ، وفي جهة من الكنيسة مسجد محرابه إلى القبلة ( لا يصلي فيه إلا المسلمون ) (٥) حولها ثمار كثيرة ( وعامتها اللوز الأملس والخروب المعسل الرطب ويعقد منه الأشربة ، وكروم كثيرة ) (٦) تحمل أعنابها وشرابها إلى مصر .

### ( 1081 )

ويقولون إن سبب بنيان هذه الكنيسة أن قبراً كان في موضعها وكان بالقرب منه قرية وأن رجلاً من أهلها كان مقعداً (١) ، فزال عنه حماره فزحف في طلبه ليصرفه حتى وصل إلى (٢) القبر ، فلما صار عليه ( يتبصر القبر ) (٣) انطلق ماشياً (٤) ، فشئى إلى حماره واستوى (٥) عليه راكباً (٦) ( وانصرف إلى موضعه صحيحاً . فتسامع الناس ذلك فلم يبق عليل إلا قصد ذلك القبر فجلس عليه ) (٧) فأفاق ، فبُنيَت عليه هذه الكنيسة ، وقصدها أولو الأستقام ليستشفوا بها ، فبطل ذلك بعد بنائها . ويؤدى من القسطنطينية (٨) إلى هذه الكنيسة ( في كل عام ألف دينار ) (٩) .

١٥ ر : الملائكة - ٦ سقطت من ط . 1080

١ ط : مقعداً - ٢ سقطت من ط - ٣ عن ط - ٤ ط : حتى مشى - ٥ ص س : واستولى - ٦ ط : راكباً حماره - ٧ سقطت من ط - ٨ س : القسطا ط ، ط : القسطنطينية العظمى - ٩ ر : س آلاف الدنانير . 1081

( 1082 )

وذاة الحمام ، وهي سوق ( جامعة بها ) <sup>(1)</sup> جامع بناه زيادة الله بن الأغلب منصرفاً من المشرق إلى إفريقية ، بإزائه بئر طيبة <sup>(2)</sup> حولها جباب <sup>(3)</sup> وبساتين وبها قصر خرب يتداول سكناه <sup>(4)</sup> روابط صاحب مصر . وسميت ذات الحمام لأن كل من شرب من مائها حمّ إلا من عافاه الله ، ولذلك يقول الحداة : ربّ سلّمنا من الحجاز وغلاها ومن مصر ووباها ومن ذات الحمام وحاما .

( 1083 )

وأما الحنية فهي شطر حنية قائمة <sup>(1)</sup> في وسط فحص بينها وبين البحر شرف يقال إنها كانت باب الإسكندرية ، ويتزل حولها لواتة ومزاةة خصائص ، وبين الحنية وذاة الحمام مائدة رخام أسود يقال إنها كانت مائدة فرعون تحتها جب يعرف بالتيس .

( 1084 )

والكنائس ، وهي ثلاثة قصور مهدمة بالقرب منها عقبة تعرف بآبار قيس ، وهما بثران عذبتا الماء بعيدتا الأرضية . ومن جب العوسج <sup>(1)</sup> إلى قباب معان بينها ثلاثون ميلاً ، وهي جباب حولها هذه القباب وهي المعروفة بخرائب القوم <sup>(2)</sup> . قال محمد : خرائب القوم <sup>(2)</sup> مدينة خربها الروم ، فيها جباب ، وبغربي خرائب القوم <sup>(3)</sup> قصر أبي معد نزار <sup>(4)</sup> بن خالد بن يحيى بن بابان ، ( فترله من قريش من قرابه جبير بن مطعم نحو عشرين بيتاً وأحياء ) <sup>(5)</sup> كثيرة

1082 (1) سقطت من ر - (2) ر : طية غزيرة الماء - (3) س ط : جنات - (4) ص : سكانه .

1083 (1) سقطت من ر .

1084 (1) ر : العويسج - (2) ر : الفيوم - (3) ر : أحمد - (4) ر : معرى بن نزار - (5) سقطت من س -

من بني مدلج<sup>(٦)</sup> ، ومن قبائل البربر نحو ألف بيت من فاضلة وبني عقيدان<sup>(٧)</sup> . ويذكر أن كثيراً ما تبدل صورة المولود عندهم فتصير في خلق الغول والسعلاة<sup>(٨)</sup> وتعدو على الناس حتى تغل وتقيّد . قال محمد<sup>(٩)</sup> بن يوسف : أخبرني محمد بن قاسم صاحب استجة<sup>(١٠)</sup> أنه صحّ عنده ذلك أو شاهده .

### ( 1085 )

( ومنها إلى )<sup>(١)</sup> مدينة الرمادة ، وهي مدينة لطيفة بقرب البحر ، لها سور ومسجد جامع وحولها بساتين بأنواع الثمار ، وبالقرب منها قصر الشماس وفيه عمارة يسيرة . ومن خرائب القوم<sup>(٢)</sup> إلى مدينة الرمادة خمسة وثلاثون ميلاً ، ومنها إلى خرائب أبي حليلة<sup>(٣)</sup> ، وهو قصر معمور به سوق وآبار خمس وجباب على البعد ، فإذا أتيت قصر الروم ، وهي أقباء طوب يشرف عليها جبل في سفحه جباب ماء ( أكبرها تعرف بالمطفلة ، فإذا جئت وادي مخيل ، وهو حصن فيه جامع وله سوق عامرة حواله جباب ماء )<sup>(٤)</sup> وبرك ، وليس ينبط فيه ماء ، وهو راخي السعر كثير الخير بينه وبين أجداية خمس مراحل .

### ( 1086 )

برقة<sup>(١)</sup> ، واسمها بالرومية الإغريقية بنطابلس تفسيره خمس مدن . وصار إليها عمرو بن العاص حتى صالح أهلها على ثلاثة عشر ألفاً يؤدونها إليه جزية على أن يبيعوا من أحبوا من أبنائهم في جزيتهم . قال الليث بن سعد : كتب

1084 ( 6 ) ر : مدحج - ( 7 ) ط : فضالة وبني عقيد - ( 8 ) ط : السعالة - ( 9 ) ر : أشجة .

1085 ( 1 ) سقطت من ط - ( 2 ) ر : الفيوم - ( 3 ) ر : جميلة - ( 4 ) سقطت من ر .

1086 ( 1 ) وردت هذه الفقرة في ص فقط .

عمرو بن العاص على لواتة في شرطه عليهم أن تبيعوا أبناءكم فيما عليكم من الجزية ، وسمع عمرو يقول على المنبر لأهل أنطابلس عهد يوفي لهم به . ووجه عمرو بن العاص عقبة بن نافع حتى بلغ زويلة وصار ما بين برقة وزويلة للمسلمين .

( 1087 )

ومدينة برقة في صحراء حمراء التربة والمباني فتحمر لذلك ثياب ساكنيها والمتصرفين فيها . وعلى ستة أميال منها الجبل <sup>(1)</sup> ، وهي دائمة الرخاء كثيرة الخير تصلح بها السائمة <sup>(2)</sup> وتنمي على مراعيها <sup>(3)</sup> ، وأكثر ذبائح أهل مصر منها ، ويحمل منها إلى مصر الصوف والعسل والقطران ، وهو يعمل بها بقرية من قراها يقال لها مقّة فوق جبل وعرا لا يرقى إليها فارس على حال ، وهي كثيرة الثمار من الجوز والأترج والسفرجل وأصناف الفواكه ، وتتصل بها شعراء عريضة <sup>(4)</sup> من شجر العرعر . ومدينة برقة قبر رويغ صاحب رسول الله <sup>(5)</sup> صلعم ، وحول مدينة برقة قبائل من لواتة ومن الأفارق . وفي الطريق من برقة إلى إفريقية وادي مسوس <sup>(6)</sup> فيه قباب خربة وجباب يقال إن عددها ثلاثمائة وستون ، وبها بساتين ، وفي هذا الوادي التربة التي ( يغلى منها العسل ) <sup>(7)</sup> .

### ذكر مدينة أجداية

( 1088 )

وهي مدينة كبيرة في صحراء أرضها صفًا <sup>(1)</sup> وآبارها منقورة في الصفا طيبة الماء ، ( وبها عين ماء عذب ولها بساتين لطاف ونخل يسير ، وليس بها من

1087 (1) ر : مدينة الجبل - (2) ر : الماشية - (3) ط : رعيها - (4) ر : عظيمة - (5) ر : صاحب النبي -

(6) ر : أمسوس - (7) ر : يحمل منها العسل ، وقيل يغلى منها العسل .

1088 (1) ر : صفراء -

الأشجار إلا الآراك (2) ، وبها جامع حسن البناء بناه أبو القاسم بن عبيد الله ، له صومعة مشمئة بديعة العمل ، ولها حمامات وفنادق كثيرة وأسواق حافلة مقصودة وأهلها ذوو يسار وثروة (3) أكثرهم أقباط ، وبها نبد من صرحاء (4) لواتة ، ولها مرسى على البحر يعرف بالمأخور له ثلاثة قصور بينه وبينها ثمانية عشر ميلاً . وليس لمباني مدينة (4) أجداية سقوف خشب ، إنما هي أقباء طوب لكثرة رياحها ودوام هبوبها . وهي راحية الأسعار كثيرة الثمر يأتيها من مدينة أوجلة أصناف الثمر (5) .

### ذكر مدينة سرت

( 1089 )

وهي مدينة كبيرة على سيف (1) البحر ، عليها سور طوب وبها جامع وحمام وأسواق ، ولها ثلاثة أبواب قبلي وجوفي (2) وباب صغير إلى البحر ليس حولها (3) أرباض ، ولهم نخل وبساتين وآبار عذبة وجباب كثيرة ، وذبانجهم المعز ولحمانها (4) عذبة طيبة ليس يؤكل بطريق مصر أطيب من لحومها (5) . وأهل سرت من أحسن خلق الله خلقاً وأسوأهم معاملة لا يبيعون ولا يتاعون (6) إلا بسعر قد اتفق جميعهم عليه ، ورأياً نزل المركب (7) بساحلهم موسوقاً بالزيت ، وهم أحوج الناس إليه ، فيعمدون إلى الزقاق الفارغة (8) فينفخونها ويوكونها ثم يصفونها في حوانيتهم وأفنيتهم ليرى أهل المركب (7) أن الزيت عندهم كثير بائر ، فلو أقام أهل المركب (7) عندهم (9) ما شاء الله أن

1088 (2) سقطت من ط - (3) وثروة : عن ر - (4) سقطت من ر - (5) ر : كثيرة الثمر يأتيها من مدينة أوجلة على أصناف .

1089 (1) ر : شاطئ - (2) ط : وشرقي - (3) س : ر : لها - (4) ر : ولحومها - (5) ر : ليس بطريق مصر ما يؤكل أطيب من لحومها - (6) ر : يتبايعون - (7) ر : المراكب - (8) ر : الحاوية ، سقطت من ط - (9) عن ر -

يقيموا ما باعوا منهم إلا على حكمهم . وأهل سرت يُعرفون بعبيد قرلة وهم  
يغضبون من ذلك <sup>(10)</sup> . قال الشاعر <sup>(11)</sup> يهجوهم [ وافر ] :

عبيد قرلة شرّ <sup>(12)</sup> البرايا معاملة وأقبحهم فعالا  
فلا رحم المهيمن أهل سرت ولا سقاهم عذبا زلالا

وقال آخر [ سريع ] :

يا سرت لا سرت بك الأنفس لسان مدحي فيكم أخرس  
أبستم القبح فلا منظر يروق منكم لا ولا ملبس  
بخستم في كل أكرومة وفي الحنا واللوم لم تبخسوا <sup>(13)</sup>

ولهم كلام يتراطنون به ليس بعربي ولا عجمي ولا قبطي لا يعرفه  
غيرهم ، وهم على خلاف أخلاق أهل أطرابلس ، فإن أهل أطرابلس  
أحسن خلق الله معاشرة وأجودهم معاملة وأبرهم بغريب .

( 1090 )

ومن سرت إلى أطرابلس عشر مراحل ومن سرت إلى أجدابية ست مراحل  
ومن أجدابية إلى برقة ست مراحل أيضا .

---

1089 (10) ر : ذلك المقال - (11) ر : شاعر - (12) ر : سوء - (13) ر : والقبح واللوم لم ينخس ،  
ص : وفي القبح ...

## ذكر مدينة أطرابلس

( 1091 )

ويذكر أن تفسير أطرابلس بالأعجمية الإغريقية ثلاث مدن ، وسماها اليونانيون طربليطة <sup>(1)</sup> وذلك بلغتهم أيضاً ثلاث مدن : طر معناه ثلاث وبليطة يعني مدينة . ويذكر أن أشفاروش قصر هو الذي بناها . وتسمى أيضاً مدينة أطرابلس مدينة إياس <sup>(2)</sup> . وعلى مدينة أطرابلس سور صخر جليل البنيان وهي على شاطئ البحر ، ومبنى جامعها أحسن مبنى <sup>(3)</sup> ، وبها أسواق حافلة جامعة وحمّامات كثيرة فاضلة <sup>(4)</sup> . وبأطرابلس مسجد يعرف بمسجد الشعاب مقصود ، وحولها أقباط <sup>(5)</sup> في زيّ البربر كلامهم بالقبطية ، في قرارات في شرقها وغربها مسيرة ثلاثة أيام إلى موضع يعرف ببني السابري <sup>(6)</sup> ، وفي القبلة مسيرة يومين إلى حدّ هواره . وفيها رباطات كثيرة يأوي إليها الصالحون أعمرها وأشهرها مسجد الشعاب ، ومرساها مأمون من أكثر الرياح .

( 1092 )

ومغداس <sup>(1)</sup> ، ومنها إلى قصور حسّان مرحلة ، ومن سرت إلى مغداس مرحلة ، ومن قصور حسّان إلى الراشدة - وهي بئر شريب سماها بهذا الاسم حسّان بن النعمان هذا ، وأنت تتوجّه من مصر إلى المغرب . ومغداس هو صنم قائم على شاطئ البحر حوله أصنام وبه قصر بناه الأعرابي عامل سرت لبني عبيد الله . ومغداس التقى أبو الأحوص بن عمرو العجلي مع أبي الخطاب

(1) ر : طربليطة - (2) عن ط (انظر دي سلان ص 20) - (3) ر : بناء - (4) سقطت من ط - (5) عن ط ، من ر ص : أنباط - (6) س : السامري .

1091

(1) وردت هذه الفقرة في ط فقط .

1092

عبد الأعلى بن الشيخ القائم بدعوة الإباضية ، فاقتلوا على البحر فانهزم أبو الأحوص العجلي إلى مصر واحتوى أبو الخطاب على معسكره وقتل بشرًا كثيرًا من أصحابه وانصرف إلى أطرابلس ، وذلك سنة اثنتين وأربعين ومائة . ولما قُتل زهير بن قيس بركة استعمل عبد الملك بن مروان حسان بن النعمان الغساني على إفريقية ، فخرج إليها في المحرم سنة ثمان وستين ، فلقى عساكر الكاهنة بأرض قابس وعلى مقدمتها القائد الذي كان مع كسيلة بن لهمز ، فاقتلوا قتالاً شديداً فقتل صاحب خيل حسان بن النعمان ، وانهزم حسان وأصحابه إلى المنهل المعروف بقصور حسان بطريق مصر ، وقتل من أصحابه عدد كثير وأسر منهم نحو ثمانين رجلاً ، فأحسنت الكاهنة إليهم وأطلقتهم غير واحد وهو يزيد بن خالد القيسي ، فوصلوا إلى حسان وأخبروه بخبر يزيد ، فسر بذلك حسان وكتب إلى عبد الملك يعلمه بما نزل به من الكاهنة ويسأله أن يمدّه بالجيش . فكتب إليه عبد الملك أن يقيم بمكانه ، فبنى هناك قصرين وهما اليوم خربان حولها ماء زعاف برز في بثرين وبها جباب كثيرة . والقصر الأبيض وهو قصر خرب وهو أدنى المراحل إلى خرائب أبي حليمة على ظهر العقبة بقرية جب خرب . قال محمد - وهو حدثنا وآخر ذات الحمام - قال محمد : حدثني نعيم عن أبيه عن فرات عن أبي المهاجر قال : أخبرني بعض الإسكندرانيين أن رسول الله صلعم قال : من كثرت ذنوبه فليلق لوبيا وراء ظهره . قال : والقصر الأبيض آخر حدّ لواتة أيضاً ، ويسكن تحت تلك العقبة مزانة .

( 1093 )

ومدينة أطرابلس المذكورة <sup>(1)</sup> كثيرة الثمار والخيرات ولها بساتين جليلة في شرقها ، ويتصل بالمدينة سبخة كبيرة يرفع منها الملح الكثير . وداخل مدينتها بئر يعرف ببئر أبي الكنود ( وهم يعيرون به ويحرقون من شرب منه ، فيقال للرجل

(1) عن ر ، وهنا يتدنى نص ج -

إذا أتى بما يلام (2) عليه : لا يعتب عليك لأنك شربت من بئر أبي  
الكنود (3) . وأعذب آبارها بئر القبة . وذكر الليث بن سعد قال : غزا  
عمرو بن العاص مدينة أطرابلس سنة ثلاث وعشرين حتى نزل القبة التي على  
الشرف من شرقها ، فحاصرها شهراً لا يقدر منهم (4) على شيء . فخرج  
رجل من بني مدليج ذات يوم (من عسكر عمرو) (5) متصيداً في سبعة نفر ،  
فمضوا غرباً (6) المدينة فاشتد عليهم الحر فأخذوا راجعين على ضفة البحر ،  
وكان البحر لاصقاً بسور المدينة (7) ولم يكن فيما بين المدينة والبحر سور ،  
وكانت سفن البحر شارعة (8) في مرساها إلى بيوتهم . ففطن المدلجي  
وأصحابه ، فإذا البحر قد غاض من ناحية المدينة ، فدخلوا منه حتى أتوا من  
ناحية الكنيسة فكبروا ، فلم يكن للروم مفرع إلا سفنهم ، وأقبل عمرو بجيشه  
حتى دخل عليهم فلم يفلت الروم إلا بما خف لهم في مراكبهم ، وغنم عمرو ما  
كان في المدينة . وإنما بنى سور مدينة أطرابلس ممّا يلي البحر هرثمة بن أعين  
حين ولايته القيروان .

#### ( 1094 )

ومدينة أطرابلس فحص يسمى سوبجين يصاب فيه بعض السنين للحبة مائة  
حبة ، وهم يقولون فحص سوبجين يصيب (1) سنة في سنين .

#### ( 1095 )

ومن أطرابلس إلى جبل نفوسة مسيرة ثلاثة أيام . وجبل نفوسة على ستة  
أيام من القيروان ، وطول جبل نفوسة من الشرق إلى الغرب ستة أيام ، وتليه

(2) ص ج : بما لا يلام - (3) سقطت من ص - (4) ط : أحدا منهم - (5) سقطت من ر -

1093

(6) ر : على غربي ، ط : في غربي - (7) س ر : بالمدينة - (8) ر : تشارعه .

(1) ج : يصاب .

1094

قبيلة يقال لها بنو رمور ولهم حصن يسمى تيرقت (1) في غاية المنعة لا يطمع فيه أحد ولا يقدر عليه . وبعد هذا الحصن قبيلة بني تدرميت لهم ثلاثة حصون ، وفي وسط هذه القبائل مدينة كبيرة تسمى جادوا لها أسواق ويسكنها يهود كثير . قال محمد بن يوسف : أم قرى جبل نفوسة مدينة شروس وهي كبيرة أهلة جليلة ، أهلها إباحية ليس بها جامع ولا فيما حولها من القرى ، وهي أزيد من ثلاثمائة قرية أهلة لم يتفقوا على رجل يقدمونه للصلاة بهم (2) . وبين أطرابلس ومدينة شروس خمسة أيام بينها حصن لبدة حصن من بناء (3) الأول بالصاروج والحجر حوله آثار عجيبة للأول وخرائب كثيرة ، يسكن هذا الحصن قوم من العرب جملتهم نحو ألف فارس وهم محاربون لجميع (4) من يجاورهم من قبائل البربر ، وهم أزيد من عشرين ألفاً بين راجل وفارس (5) وظاهرون عليهم . ( ويروى في هذا الحصن في كتب الحدثان أمور شنيعة من العسكر الغربي الصادر إلى افتتاح مصر وذلك في آخر الزمان . والله أعلم ) (6) . وفي وسط جبل نفوسة النخيل والزيتون الكثير والفواكه ، ويجتمع فيها حوله من القبائل إذا تداعوا ستة عشر ألف رجل . وافتتح عمرو بن العاص رحمه الله نفوسة وكانوا نصارى ، ومن نفوسة رجع عمرو بكتاب (7) عمر رضى .

### ( 1096 )

ومن أراد الطريق من نفوسة إلى مدينة زويلة فإنه يخرج إلى مدينة جادوا المذكورة ، ثم يسير ثلاثة أيام في صحراء ورمال إلى موضع يسمى تيرى ، وهو في سفح جبل فيه آبار كثيرة ونخيل ، ثم يصعد في ذلك الجبل فيمشي في صحراء مستوية نحو أربعة أيام لا يجد ماء ، ثم يتزل على بئر تسمى أودرف ، ومن هناك يلقي جبلاً شامخة تسمى تارغين يسير فيها الذاهب ثلاثة أيام حتى

(1) ر : تيرخت ، س : بيرقت - (2) ورد هنا في ط : وفي وسط هذه القبائل - (3) ر : بنيان - (4) ر : لجميع الأمم - (5) ر : عشرين ألف فارس وراجل - (6) عن ط - (7) ر : بكتب .

يصل إلى بلد يسمّى تامرما (1) فيه نخيل كثير يسكنه بنو قلدين (2) وفزاة .  
وعندهم غريبة وهو أنّ السارق إذا سرق عندهم كتبوا كتاباً يتعارفونه ، فلا  
يزال السارق يضطرب في موضعه ذلك (3) ولا يفتر حتى يقر ويردّ ما أخذ ،  
وما يسكن عنه ما به حتى يمحي ذلك الكتاب . ويسير من هذا البلد إلى بلد  
يسمّى سباب يومين ، وهو بلد كثير النخل وكذلك الذي قبله . وأهل سباب  
يزدرون النبات الذي يكون منه الصبغ المعروف بالنيل . ويسير من سباب في  
صحراء مستوية (4) لا شيء فيها غير رمل رقيق لا يشوبه حجر ولا مدر ،  
( إذا رأى الرائي العظم (5) في تلك الصحراء من بعيد حسب قصره ، وإن  
رأى بكرة حسبها رجلاً ) (6) . ومن هذه الصحراء إلى زويلة يوم .

### ( 1097 )

وهي بجوفي (1) مدينة أجدائية ، وهي مدينة غير مسورة في وسط  
الصحراء ، وهي أول حدّ بلاد السودان ، وبها جامع وحنّام وأسواق  
يجتمع بها الرفاق من كلّ جهة (2) منها ، ومنها يفترق (3) قاصدهم وتتشعب  
طرقهم ، وبها نخيل وبساط للزّرع يسقى بالليل ، ولما فتح عمرو برقة بعث  
عقبة بن نافع حتّى بلغ زويلة وصار ما بين برقة وزويلة للمسلمين . وبزويلة قبر  
دعبل بن علي الخزاعي الشاعر . قال بكر (4) بن حماد [ كامل ] :

الموت غادر دعبلا بزويلة وبأرض برقة أحمد بن خصيب

1096 (1) ر : تامر - (2) س ر : جلددين - (3) ر : لا يسكن عند ذلك - (4) ر : نقيّة مستوية (5) ر :  
حجر كبير - (6) سقطت من ط .

1097 (1) س : نخوا في - (2) ط : ناحية - (3) ر : يفرّق - (4) ر : أبوبكر .

( 1098 )

وبين زويلة ومدينة أجداية أربع عشرة مرحلة . ولأهل زويلة حكمة في احتراس بلدهم ، وذلك أن الذي عليه نوبة الاحتراس منهم يعمد إلى دابة فيشد عليها حزمة حطب كبيرة من جرائد النخل ينال سعفها <sup>(1)</sup> الأرض ، ثم يدور بها حوالي المدينة ، فإذا أصبح من الغد ركب ذلك المحترس ومن يتبعه <sup>(2)</sup> على جمال السروج وداروا بالمدينة ، فإن رأوا أثراً خارجاً من المدينة أتبعوه حتى يدركوه <sup>(3)</sup> أينما توجه لصاً كان أو عبداً أو أمة أو بعيراً .

( 1099 )

وزويلة من أطرابلس بين المغرب والقبلة ، ويجلب من زويلة الرقيق إلى ناحية إفريقية وما هنالك ومبايعتهم بثياب قصار حمراء . وبين زويلة وبلد كان أربعون <sup>(1)</sup> مرحلة ، وهم وراء صحراء بلاد زويلة لا يكاد أحد يصل إليهم وهم سودان مُشركون . ويزعمون أن هنالك قومًا من بني أمية صاروا إليها <sup>(2)</sup> عند محنتهم بالعباسيين ، وهم على زي العرب وأحوالها .

( 1100 )

وبين مدينة زويلة ومدينة سبهي مسيرة خمسة أيام ، وهي مدينة كبيرة بها جامع وأسواق ، وبين مدينة سبهي ومدينة هلّ مثل ذلك ، وهي مدينة عامرة كثيرة النخل وعيون الماء . ومن مدينة هلّ إلى مدينة ودان يوم ، ولها <sup>(1)</sup> قلعة حصينة وللمدينة دروب وهي مدينتان ، فيها قبيلتان من العرب سهميون

(1) ر : شغفها - (2) ر : تبعه - (3) ر : يلحقوه .

(1) سقطت من ر - (2) ر : إليهم .

(1) ط : ومدينة ودان -

وحضرميون ، فتسمى مدينة السهميين دلباك ومدينة الحضرميين مدينة بوصى<sup>(2)</sup> ، وجامعها واحد ، وبين الموضعين والقبيلتين تنازع وتنافس قد آل ذلك بهم مراراً إلى الحرب والقتال . وعندهم فقهاء وقراء وشعراء ، وأكثر معيشتهم من التمر ولهم زرع يسير يسقونه بالنضح .

### ( 1101 )

ومن مدينة ودان إلى مدينة تاجرفت ثلاثة أيام ، وهي مدينة آهلة بها جامع يسكنها أهل ودان ، والتمر بها كثير ، وأكثر أجناسه البرني ، ومنها يخرج إلى مدينة سرت وبينها وبين زويلة مسيرة اثني عشر يوماً ، وبينها وبين ودان مثل ذلك ، وهي متوسطة بينها وبينها زويلة بغربيها وودان بشرفيها . هكذا قال محمد بن يوسف<sup>(1)</sup> .

### ( 1102 )

والذي مر هناك من ذكر المسافة بين تاجرفت وزويلة أربعة عشر يوماً على الطريق الأقصد ، ومن تاجرفت إلى القسطاط تسع وعشرون مرحلة . وطريق آخر من زويلة إلى تاجرفت : من زويلة إلى مدينة تسمى<sup>(1)</sup> يومان ، ومدينة تسمى كبيرة بها جامع وأسواق يسيرة ، ومنها إلى مدينة زلهي ثمانية أيام في صحراء . وفي وسط الطريق منزل لأهل ودان<sup>(2)</sup> ، ومدينة زلهي كبيرة واسعة فيها جامع ولها نخل كثير وعين ماء نزة<sup>(3)</sup> ، يسكنها مزانة . ثم تمشي ستة أيام إلى فحس بركانة ثم إلى الفاروج ، وهو قصر ( قد خرب )<sup>(4)</sup>

(2) ر : توصا ، س : لوص .

1100

(1) بن يوسف : عن ر .

1101

(1) في المخطوطات : تسمى ، وانظر دي سلان ص 30 - 2) ر : منزل القوافل من ودان -

1102

(3) ص ر : نزة - 4) ر : من خرف -

بحواره جبّ وحوله سبخة وبينه وبين سرت خمس مراحل . ثمّ إلى مدينة أجدابية مرحلة ، ثمّ منها ثلاثة أيام <sup>(5)</sup> إلى قصر زيدان الفتى ، ثمّ تمشي أربعة أيام إلى مدينة أوجلة وهي مدينة عامرة كثيرة النخل ، وأوجلة اسم الناحية واسم المدينة أرزاقية <sup>(6)</sup> ، وأوجلة قرى كثيرة فيها نخل وشجر كثير وفواكه وعمدينتها مساجد وأسواق . ثمّ أربعة أيام إلى مدينة تاجرقت . ومن سلك من أطرابلس إلى ودّان فإنه يسير في بلد هواره نحو الجنوب في قياطن وبيوت شعر ، وهناك مرّيات ومنازل إلى قصر ابن ميمون ، وذلك كله من عمل أطرابلس . ثمّ من قصر ابن ميمون ثلاثة أيام إلى صنم من حجارة مبني على ربوة يسمّى كرزة <sup>(7)</sup> ، ومن حواليه من قبائل البربر يقربون له القرابين ويستشفون به من أدوائهم ويتبرّكون به في أموالهم إلى اليوم . ومن هذا الصنم إلى ودّان مسيرة ثلاثة أيام .

### ( 1103 )

وكان عمرو بن العاص قد بعث إلى ودّان بسر <sup>(1)</sup> بن أرطاة وهو محاصر أطرابلس فافتتحها ، وذلك سنة ثلاث وعشرين . وقال ابن عبد الحكم : ثمّ إنهم نقضوا <sup>(2)</sup> عهدهم ومنعوا ما كان بسر بن أرطاة فرض عليهم ، فخرج عقبة بن نافع الفهري <sup>(3)</sup> إلى المغرب بعد معاوية بن حديج ، وذلك سنة ست وأربعين ، ومعه بسر بن أرطاة وشريك بن سحيم المرادي ، فأقبل حتّى نزل بغداد من سرت ، فخلف عقبة جيشه هنالك واستخلف عليهم زهير بن قيس البلوي <sup>(4)</sup> ، ثمّ سار بنفسه في أربعمائة فارس وأربعمائة بعير وثمان مائة قرية ماء حتّى قدم ودّان فافتتحها وأخذ ملكهم فجدع أذنه <sup>(5)</sup> ، فقال : لم فعلت هذا وقد عاهدني المسلمون ؟ قال : أدباً لك ، إذا مسست أذنك ذكرت ذلك <sup>(6)</sup> فلم تحارب العرب . واستخرج منه ما كان بسر فرض

(5) ط : مرحلتان - (6) ر : أرزاقية - (7) ر : كورة .

(1) في المخطوطات : بشر - (2) ط : نكلوا - (3) سقطت من ر - (4) ط : أنه - (5) ذلك :

عليه ثلاثمائة رأس وستين رأساً . ثم سألهم عقبة : هل وراءكم أحد ؟ قالوا :  
جرمة ، وهي مدينة فزان العظمى . فسار إليها ثمانى ليالٍ من ودان ، فلما دنا  
منها أرسل (4) فدعاهم إلى الإسلام فأجابوا ، فقتل منهم على ستة أميال  
وخرج ملكهم يريد عقبة ، وأرسل عقبة خيلاً حالت بينه وبين موكبه ،  
فأمشوه راجلاً حتى أتى عقبة وقد لَغِبَ (5) وأعشى وكان ناعماً ، فجعل  
يبصق الدم فقال : لِمَ فعلت هذا وقد أتيتك طائعاً ؟ قال عقبة : أدباً لك ،  
إذا ذكرته لم تحارب العرب . وفرض عليه ثلاثمائة عبد وستين عبداً . ثم مضى  
عقبة من فوره إلى قصور فزان فافتتحها قصراً قصراً حتى انتهى إلى أقصاها ،  
ثم سألهم : هل وراءكم من أحد ؟ قالوا : نعم أهل خاوار (6) ، وهو قصر  
عظيم على رأس المفازة على رأس جبل وعرة ، وهو قصبة كوار (7) . فسار  
إليهم خمس عشرة ليلة فحاصروهم شهراً فلم يستطع لهم بشيء ، فضى أمامه  
على قصور كوار فافتتحها حتى انتهى إلى أقصاها وفيه ملكها ، فأخذه وقطع  
إصبعه ، فقال : لِمَ فعلت هذا بي ؟ قال : أدباً لك ، إذا أنت نظرت إلى  
إصبعك ذكرت فلم تحارب العرب . وفرض عليهم ثلاثمائة وستين رأساً .

#### ( 1104 )

ثم سألهم : هل من ورائكم أحد ؟ ( فلم يعلموا من ورائهم أحداً ) (1) . ففكر  
راجعاً إلى قصر خاوار فلم يعرض له ولم يتزل به وسار ثلاثة أيام فأمنوا  
وانبسطوا . وأقام عقبة بمكان اسمه اليوم ماء الفرس فتقد مأوهم وأصابهم  
عطش كاد يهلكهم ، فصلى عقبة بأصحابه ركعتين ودعا الله عز وجل ،  
فجعل فرس عقبة يبحث (2) بيديه في الأرض حتى انكشف عن صفاة ،  
فانفجر منها الماء ، فنادى عقبة في الناس أن احتفروا (3) ، فاحتفروا ماء معيناً  
طيباً فسمي لذلك ماء الفرس .

1103 عن ر - 6 : ر : دخل بساحتها - 7 : ر : تعب - 8 : في المخطوطات : جوان ، والتصحيح عن وقروح  
مصر ، ص 195 - 9 : ر : وكار .

1104 سقطت من ط . 10 : ر : يبحث بها - 11 : ر : احتفروا حفرة .

( 1105 )

ثم كرّ راجعاً إلى خاوار من غير طريقه التي أقبل منها ، فلم يشعروا به (1) حتى  
طرقهم ليلاً فوجدهم مطمئنين قد آمنوا ، فاستباح ما في مدينتهم من ذرارهم  
ونسائهم وأموالهم وقتل مقاتلتهم (2) . ثم انصرف راجعاً حتى أتى زويلة ، ثم  
ارتحل حتى قدم عسكره بعد خمسة أشهر ، فسار متوجّهاً إلى المغرب وجانب  
الجادة وأخذ إلى أرض مزانة فافتتح كل قصر بها ، ثم صار إلى قفصة  
فافتتحها وافتتح قسطلية ، ثم انصرف إلى القيروان .

### الطريق من أوجلة المتقدمة الذكر إلى الواحات

( 1106 )

من أوجلة إلى بلد شنترية عشر مراحل في صحراء ورمال قليلة الماء . وشنترية  
هذه كثيرة العيون والثمار والحصون ، أهلها بربر لا عرب فيهم . وتسير من  
شنترية على طرق شنتى إلى أودية الواحات ، ومن شنترية إلى بهنسى  
الواحات عشر مراحل - (وهي غير بهنسى الصعيد) (1) - ومن بهنسى  
الواحات إلى أريش الواحات ثماني مراحل .

( 1107 )

( بهنسى الواح مدينة مسورة فيها أسواق ومساجد ) (1) . وذكر محمد بن  
سعيد الأزدي رجل من أبناء مدينة سفاقس أنه دخلها ورأى فيها في يوم عيد

---

ر : فلم يشعر به أحد . (2) ر : مقاتلتهم .

1105

(1) سقطت من ر .

1106

(1) سقطت من ر -

1107

النصارى - وأهلها عرب مسلمون وقبط نصارى - تابوتاً فيه رجل ميت يجعلونه على عجلة يسمونه ابن قرمى ، ويزعمون أنه من الخواريين يتطوفون به في سكك البلد ويتبركون بذلك ويتقربون إلى الله وتجر تلك العجلة البقر ، فإن نفرت من موضع ولم تسر<sup>(2)</sup> فيه علموا أن في ذلك الموضع نجاسة .

### ( 1108 )

وأريش بلد كثير العيون الجارية<sup>(1)</sup> والثمار والنخيل مياها كلها حامة . ومن أريش ثلاثة أيام إلى الفرغون ، وبالفرغون معادن الشبوب المريش والقصبي وفيه أنواع الزاج وفيه العيون الحامضة وغير ذلك من المياه المختلفة الأطعمة . والفرغون هذا بلد كثير الأشجار والنخيل وفيه قرى كثيرة وأهلها قبط نصارى . وتسير من الفرغون إلى الواح الداخل أربع مراحل في صحراء<sup>(2)</sup> لا ماء فيها ولا عمارة ، وهذا الواح الداخل كثير الأنهار والعمارات والحصون ، منها حصن يسمى بالقصر ، في وسطه عين ماء ثرثار تشعب منه أنهار تسقي زرعهم ونخلهم وثمارهم .

### ( 1109 )

وتسير منه في قرى متصلة إلى حصن يسمى قلمون مياها حامضة منها يشربون ويسقون ، وبها قوامهم ، وإن شربوا سواها من المياه العذبة استويؤوه . وآخر هذا الواح الداخل قرية كبيرة تسمى القصبة لها مياه عذبة سائجة تسقي نخلها وثمارها ، ولها ثلاث عيون ملحة يجتمع ماؤها في سباح فيكون ملحاً : ملح العين الواحدة أبيض وملح العين الثانية أحمر وملح العين الثالثة أصفر ، وهذا الأصفر هو المستعمل بمصر وبرقة<sup>(1)</sup> .

1107 (2) ر : تستو ، ط : تستقر .

1108 (1) سقطت من ج ، ص ص : الحارة - (2) س ر : صحراء سرت .

1109 (1) سقطت من ص ، س ر : في الدقة .

ومن هذا الواح إلى الواحين الخارجين ثلاث مراحل ، وهو آخر بلاد الإسلام وبينه وبين بلاد النوبة في صحراء ست مراحل . وفي بعض الواحات قبائل من لواتة . وزعموا أن في أقصى الواحات بلد يقال له واح صبرو وأنه بلد لا يقع عليه إلا من قد ضلّ في الصحراء في النادر من الزمان ، فالواقع عندهم يقول إنه يكون في بلادهم ما شاء وهم في أنصب عيش ، فإذا أراد الرجعة أروه صوب بلاده . وقد وقع في هذا البلد من عرب بني قرّة رجمة بن قائد <sup>(1)</sup> القرّي ورجع إلى موضعه ، ثم طلبه بعد ذلك فلم يقدر عليه . فأعدّ مقرب بن ماضي أمير بني قرّة بعد عشرين وأربعمئة من الهجرة زاداً وماء كثيراً وظهرًا وذهب في الصحراء يطلب واح صبرو وبقي يحول في الصحراء مدة فلم يقدر عليها حتى خاف نفاد الزاد ، فكرر راجعاً فنزل ذات ليلة ربوة من الأرض في بهاء تلك الصحاري ، فوجد بعض أصحابه في ناحية من تلك الربوة بنياناً للأول ، فبحثوا عنه <sup>(2)</sup> فإذا هو لبن نحاس أحمر محيط بالربوة أساس سور الأول ، فأوقروا منه جميع ما كان عندهم من الظهر ورحلوا عنه ، فلو قدروا على إصابة موضعه لم يفرغ من نقل ما فيه من النحاس إلا في الزمان الطويل .

وأتى مقرب ( في منصرفه ) <sup>(1)</sup> الواح الخارج ، فأخبره رجل من أهله أنه غدا إلى حائطه . فوجد أكثر تمره قد أكل ووجد أثر قدم إنسان لا يشبه هذا الخلق في العظم ، فاحترسه هو وأهله ليالي حتى طرقهم في بعض الليالي خلق عظيم لم يعهد مثله ، وجعل يأكل التمر . فلما أهملوا به وأحسن بهم باري <sup>(2)</sup> الريح حضراً <sup>(3)</sup> ولم يعلموا له أمراً ، فهض معهم مقرب إلى الأثر حتى وقف عليه ،

(1) ر : وحمة بن جابر - (2) ر : عليه .

(1) ر : حين انصرف من مطلبه - (2) س : ثار - (3) ر : حزرًا -

فاستعظمه وأمرهم أن يحضروا زبية <sup>(4)</sup> في الموضع الذي كان يدخل منه ويغطّوا <sup>(5)</sup> أعلاه بالحشيش ويرقبوه ليالي (تباعاً ، ففعلوا) <sup>(6)</sup> . فلما كان بعد ليال أقبل على عادته فتردى في الزبية فبدروا فغلبوه بكثرتهم وترديه ، فإذا هي امرأة سوداء عظيمة الخلق مفرطة الطول والعرض لا يفقه منها كلمة . فكلّموها بكلّ لسان علم هناك فلم تجاوب منهم أحداً ، فبقيت عندهم أياماً ياتّمرون في أمرها ، ثم اتفقوا على إرسالها وركوب <sup>(7)</sup> الحيل والنجب في أثرها إلى أن يقفوا منها ومن موضعها على حقيقة خبر . فلما أرسلت لم يكن طرف العين يلحقها وفاتت شأو النجب والحيل ولم يقف أحد من أمرها على حقيقة . ويزكرون أن هناك رمالاً عظيمة تعرف بالجزائر كثيرة النخل والعيون لا عمران فيها ولا أنيس بها وأنّ عزيف الجنّ يسمع بها الدهر كلّ . ورثاً أقام بها غزاة السودان ولصوصهم لانتهاز الفرصة في المسلمين ، ويتكادس الثمر هناك أعواماً لا يقع عليه أحد ولا يبلغ إليه حتّى يتجعه الناس في السنين الجدبة وعند الحاجة والضرورة .

### الطريق من مدينة أطرابلس إلى قابس

( 1112 )

من أطرابلس إلى صبرة ، وهو بلد معمور يسكنه زواغة ، ثمّ الطريق من صبرة على ما تقدّم قبل هذا عند ذكر الطريق إلى القيروان <sup>(1)</sup> . ومدينة قابس مدينة جليلة مسورة بالصخر الجليل من بنيان الأول ذات حصن حصين وأرباض وأسواق وفنادق وجامع سري وحمامات كثيرة ، وقد أحاط بجميعها خندق كبير يجرون إليه الماء عند الحاجة فيكون أمنع شيء . ولها ثلاثة أبواب بشرقيها وقلبيها أرباضها ، ويسكنها العرب والأفارق ، وفيها جميع الثمار

(4) ر : زاوية - (5) س ر : ويغيروا - (6) سقطت من ر - (7) ر : وركبوا .

(1) ر : طريق القيروان -

والموز بها كثير ، وهي تمر القيروان بأصناف الفواكه ، وبها شجر التوت الكثير ويقوم من الشجرة الواحدة منها من الحرير ما لا يقوم من خمس شجرات (2) من غيرها ، وحريرها أطيب الحرير وأرقه وليس في عمل إفريقية حرير إلا في قابس ، واتصال بساتين ثمارها مقدار أربعة أميال ومياهاها سائحة مطردة يسقى بها جميع أشجارها ، وأصل هذا الماء من عين خراة (3) في جبل بين القبلة والغرب منها يصب في بحرها . وبها قصب السكر كثير . وبقابس منار منيف ، ويحدو الحادي عند قدومه من مصر إلى إفريقية فيقول [ رجز ] :  
لا نوم لا نوم (4) ولا قرارا حتى أرى قابس والمنارا

### ( 1113 )

وساحل مدينة قابس مرفأ (1) للسفن من كل مكان ، وحوالي قابس قبائل من البربر لواتة ولماية ونفوسة ومزاته وزواغة (2) وزواوة وقبائل شتى أهل أخصاص . وكانت ولايتها منذ دخل عبيد الله (3) إفريقية تتردد في بني لقمان الكتامي . قال الشاعر [ سريع ] :

لولا ابن لقمان حليف الندى سُلَّ على قابس سيف الردى

### ( 1114 )

وتجاورها جزيرة في البحر تعرف بجزيرة رازو (1) بينها مسيرة أكثر من يوم عامرة أهلة وكثيراً ما يمتنع أهلها على السلاطين (2) ، وبين مدينة قابس والبحر ثلاثة أميال . ومما يذكرون من معائبها أن أكثر دورهم لا

(2) ر : خمسين شجرة - (3) ر : خوارة - (4) س : لا نوم لا لا .

1112

(1) ر : مرسى ، ج : مأوى - (2) سقطت من ط - (3) ر : عبداً .

1113

(1) ص : ر : زازو ، س : رازو - (2) ر : السلطان -

1114

مذاهب فيها <sup>(3)</sup> وإنها يتبرزون في الأفنية ولا يكاد أحد منهم يفرغ من قضاء حاجته إلا وقد وقف عليه من يبتدر أخذ ما يكون منه لتدمين البساتين ، وربما اجتمع على ذلك نفر فيتشاجرون <sup>(4)</sup> فيه فيخص به من أراد منهم ، وكذلك نساؤها لا يرين <sup>(5)</sup> في ذلك عليهن حرجاً إذا سترت إحداهن وجهها ولم يعلم من هي . ويذكر أهل قابس أنها كانت أصح البلاد هواء حتى وجدوا بها طليساً ظنوا أن تحته مالا ، فحفروا موضعه فأخرجوا منه تربة غبراء ، فحدث عندهم الوباء من حينئذ بزعمهم .

### ( 1115 )

وأخبر <sup>(1)</sup> أبو الفضل جعفر بن يوسف الكلبي ، وكان كاتباً لمؤنس صاحب إفريقية ، أنهم كانوا في ضيافة ابن وانمو الصنهاجي صاحب مدينة قابس ، فأتاه جماعة من أهل البادية بطائر على قدر الحماة غريب اللون والصورة ذكروا أنه لم يروه قبل ولا عهدوه ، كان فيه من كل لون أجمله وهو أحمر المنقار طويله . فسأل ابن وانمو من حضره من العرب والبربر وغيرهم هل رآه أحد منهم ، فلم يعرفه أحد ولا سمّاه . فأمر ابن وانمو بقص جناحيه وأرسل في القصر ، فلما جن الليل جعل في القصر مشعل نار ، فما هو إلا أن رآه ذلك الطائر فقصد قصده <sup>(2)</sup> وأراد الصعود إليه ، فدفعه الخدام وجعل يلح في التكرار على المشعل ، فأعلم ابن وانمو بذلك فقام وقام من حضر معه . قال جعفر <sup>(3)</sup> : وكنت فيمن حضر ، فأمر ابن وانمو بترك الطائر وشأنه ، فصار في أعلى المشعل وهو يتأجج ناراً واستوى في وسطه وجعل يتلقى كما يفعل سائر الطير في الشمس ، فأمر ابن وانمو بزيادة الوقود في المشعل من خرق القطران وغير ذلك ، فزاد تأجج النار والطائر فيه على حاله

(3) ر : لها - 4) عن س ، ر : يتحاججون ،

1114

ص : يتشاجون - 5) ر : يرون .

(1) ط : وأخبرني - 2) ر : نحوه - 3) ر : أبو جعفر .

1115

لا يكثر ولا يرح ، ثم وثب من المشعل بعد حين بمشي لم ير به ريب . وأخبر قوم من أهل إفريقية أنهم سمعوا خبر هذا الطائر بمدينة قابس ، والله أعلم بحقيقة ذلك .

#### ( 1116 )

وعلى مقربة من قابس جزيرة جربة فيها بساتين كثيرة وزيتون كثير ، وأهلها مفسدون في البر والبحر وهم خوارج ، وبينها وبين البر الكبير مجاز . وقال حنش بن عبد الله الصنعاني : غزونا مع رويفع بن ثابت الأنصاري المغرب ، فافتتح قرية من قرى المغرب يقال لها جربة فقام فينا خطيباً فقال : أيها الناس لا أقول فيكم <sup>(1)</sup> إلا ما سمعت رسول الله صلعم يقول فينا يوم خير ، قام فينا رسول الله صلعم فقال : لا يحل لامرئ يؤمن بالله واليوم الآخر أن يستي ما زرع غيره ، يعني إتيان الحبالى من السبي .

#### الطريق من مدينة قابس إلى سفاقس

#### ( 1117 )

من مدينة قابس إلى عين الزيتونة ، وهي عين جارية على بحر ميت عليها مرصد لجابي إفريقية ، وهي عين مذكورة <sup>(1)</sup> في كتب حدثان إفريقية . قال ابن أعقب في أرجوزته التي يذكر فيها وقائع إفريقية :

عند حلول الجيش بالزيتونة تكون هناك الوقعة الملعونة  
ومن عين الزيتونة إلى تاورقي ، وهو منزل عامر في طرف ساحل  
الزيتونة <sup>(2)</sup> ، ومن هناك إلى غافق وهو بلد معمور ، ومنه إلى مدينة سفاقس

(1) ر : لكنم .

(1) س ر : مشهورة مذكورة ، ص : مشهورة - (2) في المخطوطات : الزيتون -

وهي مدينة على البحر مسورة ، ولها أسواق كثيرة ومساجد وجامع وسورها صخر وطوب ولها حمامات وفنادق وبوادر عظيمة وقصور جمّة وحصون ورباطات على البحر ، منها محرس بطوية <sup>(3)</sup> وهو أشرفها ، وفيها منار مفرط الارتفاع يرقى إليه في مائة وست وستين درجة ، ومحرس حبلّة ومحرس أبي الغصن ومحرس مقدمان ومحرس اللوزة ومحرس الرحانة .

### ( 1118 )

وسفاقس في وسط غابة زيتون ومن زيتها يمتار أهل مصر وأهل المغرب وصقلية والروم ، وربّما يبيع الزيت منها أربعين ربعا قرطبية بمثقال واحد . وهي محطّ السفن ، فإذا جزر الماء بقيت السفن في الحصاة وإذا مدّ رجعت السفن . يقصدها التجّار من الآفاق بالأموال الجزيلة لابتياح المتاع والزيت ، وعمل أهلها في القسارة والكمادة كعمل أهل الإسكندرية وأكثر وأجود .

### ( 1119 )

ويقابل سفاقس في البحر جزيرة تسمى قرقة ، وهذه الجزيرة في وسط القصير بينها وبين مدينة سفاقس في ذلك البحر الميّت القصير القعر نحو عشرة أميال ، وليس للبحر هناك حركة في وقت ، ويحذاء هذا الموضع في البحر على رأس القصير بيت مشرف مبني بينه وبين البرّ الكبير نحو أربعين ميلاً ، فإذا رأى قلب البيت أصحاب السفن الواردة من الإسكندرية والشام وبرقة أداروها إلى مواضع معلومة . وجزيرة قرقة المذكورة فيها آثار بنيان ومواجل للماء ، ويدخل فيها أهل سفاقس دوابهم ومواشيهم لأنها خصبة <sup>(1)</sup> .

1117 (3) ر : طوية .

1119 (1) ر : حصينة .

## الطريق من سفاقس إلى مدينة القيروان

( 1120 )

من مدينة سفاقس إلى طرفي (1) وهو بلد معمور ، ومنه إلى قصر رباح وهو معمور أيضاً ، ومن قصر رباح إلى القيروان .

## الطريق من سفاقس إلى المهدية

( 1121 )

من سفاقس إلى لجم وهو حصن الكاهنة وهو طرف سوق الحسيني ، وفي هذا السوق قرية كبيرة آهلة تعرف بأرزلس (1) بها جامع وحمّام وأسواق وهي من قرى الساحل ، ومن لجم إلى مدينة المهدية (2) .

---

1120 (1) ر : طرفني .

1121 (1) س : بأرزلس - (2) ورد هنا في ط : والحمد لله رب العالمين ، يتلوه ذكر بلاد إفريقيا وبه أستمين .  
بسم الله الرحمن الرحيم ، صلى الله على سيدنا محمد وآله وسلم تسليماً . وفي ر : تمّ الجزء الثالث بحمد الله ، بسم الله إلخ .

ذكر إفريقية وبلادها وحدودها (١) ولم  
سميت إفريقية وذكر غرائبها

( 1122 )

قال (٢) قوم إنها إفريقية أي إنها (٣) صاحبة السماء ، وقال آخرون : سميت إفريقية لأن إفريقش بن أبرهة بن الراثش ( غزا نحو المغرب ) (٤) حتى انتهى إلى طنجة في أرض بربر ، وهو الذي بنى إفريقية وباسمه سميت . وقيل سميت بأفريق (٥) بن إبراهيم عليه السلام من زوجته الثانية (٦) قطورى . وقال قوم : إنها سموها الأفارقة وبلدهم إفريقية لأنهم من ولد فارق بن مصرم (٧) . وقد زعموا أن اسم إفريقية ليبة فسميت ببيت يافوه (٨) بن يونس الذي بنى مدينة منفيش بمصر ، وهي التي ملكت ملك إفريقية أجمع فسمي بها .

( 1123 )

وحد إفريقية طولها من برقة شرقاً إلى مدينة طنجة الخضراء غرباً ، واسم طنجة مورطانية (١) ، وعرضها من البحر إلى الرمال التي هي أول بلاد السودان ، وهي جبال رمال عظيمة متصلة (٢) من الغرب إلى الشرق وفيه (٣) يصاد الفئك الجيد . وروى جماعة من سحنون بن سعيد وموسى بن معاوية جميعاً (٤) عن ابن وهب عن سعيد بن أبي أيوب عن شرحبيل بن سويد عن عبد الرحمان الجبلي (٥) قال : بعث رسول الله صلعم سرية فقفلوا (٦) فذكروا

(١) سقطت من ص - ٢ ط : قال أبو عبيد البكري القرطبي رحمه الله : قال إلخ . وهذا يبدأ نص ق - (٣) سقطت من ط س - ٤ ر : بتاها حين غزا نحو الروم - ٥ ص ر : بأفر - ٦ سقطت من ق - ٧ ص : مصر ، ر : مصرم - ٨ ر : ابافرة ، ص : ابانوه ؟

(١) ر : مرطبة - ٢ ط : جبال عظيمة ورمال متصلة - ٣ ص : وفيها - ٤ سقطت من ق - ٥ ر : الجبلي .

لرسول الله صلعم شدة برد أصابهم ، فقال رسول الله صلعم : لكن إفريقية أشدّ برداً وأعظم أجراً .

( 1124 )

وأسنده (1) أيضاً عن ابن وهب عن ابن لهيعة (2) عن بكر بن سوادة الجذامي أن سفيان بن الحارث حدثهم عن أشياخهم أنهم قالوا لمقداد بن الأسود (3) صاحب النبي صلعم : إنك ثقلت وأنت تخرج في هذه المغازي ؟ فقال : خفيفاً كنت أو ثقيلاً لا أتخلف (4) عنها لأن الله تبارك وتعالى يقول : أَنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا (5) . ثم قال : قدمت سرية على النبي صلعم فذكروا البرد فقال رسول الله صلعم : إن البرد الشديد والأجر (6) العظيم لأهل إفريقية . وروى ابن أبي العرب قال : حدثني ( فرات حدثني ) (7) عبد الله بن أبي حسان عن عبد الرحمان ( بن زياد بن أنعم عن أبي عبد الرحمان ) (8) الجبلي قال : قال رسول الله صلعم : ينقطع الجهاد من البلاد كلها فلا يبقى إلا بموضع ( في المغرب ) (9) يقال له إفريقية . فبينما القوم بإزاء عدوهم نظروا إلى الجبال قد سيرت فيخرون لله تبارك وتعالى سجداً ، فلا يتزع عنهم أخلاقهم (10) إلا خدامهم في الجنة .

( 1125 )

وكان عبد الرحمان بن زياد بن أنعم يقول : ينقطع الجهاد من كل بلد وسيعود إلى إفريقية وليضربن القبائل من الآفاق إلى إفريقية لعدل إمامهم ورخص أسعارهم . وروى ابن أبي العرب عن عبد الله بن عمر العمري عن ابن لهيعة

1) س ر : وإسناده - 2) ر : ابن وهب وابن لهيعة - 3) ر : بن الأسود الكندي - 4) ر : لا تتخلف - 5) سورة التوبة 41/9 - 6) ر : والجر - 7) سقطت من ر - 8) سقطت من ق - 9) سقطت من ط - 10) ر : خفافهم .

عن أبي قبيل عن عبد الله بن عمرو أنه قال : والله ليباعن الجمل بمصر بعشرة دنانير ، ثم ليباعن بمائة دينار لمخالة الناس بها ، وكأني أسمع صرير المحامل على عقبة الشية من مصر إلى إفريقية يطلبون بها الجهاد والعدل ، ولعلكن إفريقية رجل يعدل فيهم اثنتين وعشرين أو أربعاً وعشرين سنة .

### ذكر مسجد القيروان

( 1126 )

قد تقدم أن أول من وضع محرابه <sup>(1)</sup> وبناه عقبة بن نافع <sup>(2)</sup> ، ثم هدمه حسان حاشي المحراب وبناه وحمل إليه الساريتين الحمراءوين الموشاتين بصفرة اللتين لم ير الراؤون مثلها من كنيسة كانت للأول في الموضع المعروف اليوم بالقيسارية بسوق الضرب <sup>(3)</sup> ، ويقولون إن صاحب القسطنطينية بذل لهم فيها قبل نقلها إلى الجامع زنتها ذهباً ، فابتدروا الجامع بهما . ويذكر كل من رآها أنه لم ير في البلاد ما يقترن بهما .

( 1127 )

فلما كانت خلافة هشام بن عبد الملك كتب إليه عامله على القيروان يعلمه أن الجامع يضيق بأهله وأن يحويه جنة <sup>(1)</sup> كبيرة لقوم من فهر ، فكتب إليه هشام يأمره <sup>(2)</sup> بشرائها وأن يدخلها في المسجد الجامع ، ففعل وبنى في صحته ماجلاً وهو المعروف بالماجل القديم بالغرب من البلاطات ، وبنى الصومعة في بئر الجنان ونصب أساسها على الماء ، واتفق أن وقعت في نصف الحائط الجوفي . وأهل الورع يكرهون الصلاة في هذه الزيادة ويقولون إنه

(1) ق ط : مسجد القيروان - (2) ر : نافع بن عقبة - (3) ر : الصوف .

(1) ر : رجة - (2) ق ص ج : يأمر -

أكره أهل الجنة (3) على بيعها . والصومعة اليوم على بنائه (4) طولها ستون ذراعاً وعرضها خمس وعشرون ، ولها بابان شرقي وغربي وعضائد بابيها رخام منقش (5) وكذلك عتبتها .

( 1128 )

فلما ولي إفريقية يزيد بن حاتم سنة خمس وخمسين ومائة هدم الجامع كله حاشي المحراب وبناء واشترى العمود الأخضر بمال عريض جزل ووضع فيه ، وهو الذي كان يصلي عليه القاضي أبو العباس عبدون . فلما ولي زيادة الله بن إبراهيم ( بن الأغلب ) (1) هدم الجامع كله وأراد هدم المحراب فقبل له : إن من تقدمك من الولاة توقفوا عن ذلك لما كان واضعه عقبة بن نافع ومن كان معه . فلجّ في هدمه لئلا يكون في الجامع أثر لغيره حتى قال له بعض البناة : أنا أدخله بين حائطين ولا يظهر في الجامع أثر لغيرك . فاستصوب ذلك وفعله فهو على بنائه إلى اليوم . والمحراب كله وما يليه مبني بالرخام الأبيض من أعلاه إلى أسفله ، وهو مخرم (2) منقوش كله منه كتابة تقرأ ، ومنه تديج مختلف الصناعة يستدير (3) به أعمدة رخام في غاية الحسن ، والعمودان الأحمران المذكوران يقابلان المحراب عليهما القبة (4) المتصلة بالمحراب . وعدد ما في الجامع من الأعمدة أربعمائة وأربعة عشر عموداً ، وبلاطاته سبعة عشر بلاطاً ، وطوله مائتان وعشرون (5) ذراعاً وعرضه مائة وخمسون (6) ذراعاً . وكانت فيه مقصورة فلم يزل بناء زيادة الله فيه ، والمقصورة اليوم إنما هي دار قبلي الجامع بابها في رحبة الثمر ، لها باب عند المنبر ، يدخل منه الإمام بعد أن يتزل في هذه الدار حتى تقرب الصلاة . وبلغت النفقة في بنيانه ستة وثمانين ألف مثقال .

(3) ر : الرحبة - 4 ط : بنائها - 5 ر : منقوش .

1127

(1) سقطت من ص ر - 2 ج : محكم - 3 ط ر : مستدير - 4 ر : القبلة - 5 ق ط : مائة وعشرون - 6 ط ر : مائة وثلاثون .

1128

ولمّا ولي إبراهيم بن أحمد بن الأغلب زاد في طول بلاطات الجامع <sup>(1)</sup> وبني القبة المعروفة بباب اليهود <sup>(2)</sup> على آخر بلاط المحراب ، وفي دورها اثنان وثلاثون سارية من بديع الرخام ، وفيها نقوش غريبة وصناعات محكمة عجيبة يشهد كلّ من رآها أنّه لم يرمي <sup>(3)</sup> أحسن منه . وقد فرش من الصحن بين أيدي البلاطات نحو خمس عشرة ذراعاً . وللجامع عشرة أبواب ، ومقصورة للنساء في شرقها بينها وبين الجامع حائط آخر مخرم محكم العمل .

### ذكر مدينة القيروان <sup>(1)</sup>

ومدينة القيروان في بساط من الأرض مديد ، في الجوف منها بحر تونس وفي الشرق بحر سوسة والمهدية وفي القبلة بحر سفاقس وقابس وأقربها منها البحر الشرقي ، بينها وبينه <sup>(2)</sup> مسيرة يوم ( وبينها وبين الجبل مسيرة يوم ) <sup>(3)</sup> وبينها وبين سواد الزيتون المعروف بالساحل مسيرة يوم ، وشرقها سبخة ( ملح عظيم طيب نظيف ) <sup>(4)</sup> وسائر جوانبها أرضون طيبة كريمة ، وأحسنها الجانب الغربي وهو المعروف بفحص الدّارة يصاب فيه في السنة الحصبة للحبة مائة ، وهواء هذا الجانب طيب صحيح . وكان زياد <sup>(5)</sup> بن خلفون المتطبّب إذا خرج من القيروان يريد مدينة الرّقادة وحاذى باب أصرم رفع العمامة عن رأسه يباشر الهواء برأسه كالمتداوي به لصحته . وللقیروان من القديم سبعة محارس أربعة خارجها وثلاثة داخلها .

(1) ق : في بلاطات طول الجامع - (2) ر : اليهود - (3) ر : شيئاً .

(1) هذا العنوان عن ر - (2) ر : وبين البحر - (3) سقطت من ر - (4) عن ج - (5) ر : زيدون .

وكان للقيروان في القديم سور طوب سعة <sup>(1)</sup> عشر أذرع بناه محمد بن الأشعث بن عقبة الخزاعي سنة أربع وأربعين ومائة ، وهو أول قائد دخل إفريقية للمسودة . وكان في قبلته باب سوى الأربعة وهو بين القبلة والمغرب ، وبين القبلة والمشرق باب أبي الربيع ، وفي شرقيه باب عبد الله وباب نافع ، وفي جوفيه باب تونس ، وفي غربيه باب أصرم وباب سلم . فهدم هذا السور زيادة الله بن إبراهيم المعروف بالكبير ( سنة تسع ومائتين لما قام عليه أهل القيروان مع المنصور المعروف بالطنبدي ) <sup>(2)</sup> . فلما انهزم <sup>(3)</sup> عن القيروان يوم الأربعاء للنصف من جمادي الأولى من هذه السنة وخرج أهل القيروان إلى زيادة الله فرغبوا في العفو عنهم والصفح هدم سور القيروان عقوبة لهم . ثم بناه المعز بن باديس بن منصور الصنهاجي سنة أربع وأربعين وأربعمائة ، ومبلغ <sup>(4)</sup> تكسيه اثنان وعشرون ألف ذراع ، وجعل السور ممّا يلي صبرة كالفضيل ، حائطان متصلان إلى مدينة صبرة وبينهما نحو نصف ميل . ولا سبيل لتاجر ولا وارد أن يدخل مدينة القيروان ما يجب عليه فيه المكس إلا بعد جوازه على مدينة صبرة <sup>(5)</sup> . وللمدينة اليوم أربعة عشر باباً منها المذكورة وباب النخل والباب الحديث ، وللفضيل بابان وباب الطراز ( والباب الحديث ) <sup>(6)</sup> وباب القلائين وباب أبي الربيع <sup>(7)</sup> وباب سحنون الفقيه .

ومدينة صبرة متصلة بالقيروان ، بناها إسماعيل سنة سبع وثلاثين وثلاثمائة واستوطنها وسمّاها المنصورية ، وهي منزل الولاة إلى حين خرابها ، ونقل إليها

(1) ر : سبعة - (2) سقطت من ق - (3) ق : انصرف - (4) ق ر : وبلغ - (5) ر : وبينهما نحو النصف ميل - (6) سقطت من ر - (7) ق : وباب الربيع .

معد بن إسماعيل أسواق القيروان كلها وجميع الصناعات ، ولها خمسة (1) أبواب : الباب القبلي والباب الشرقي وباب زويلة وباب كتامة - وهو جوفي - وباب الفتوح ومنه كان يخرج بالجيوش . ويذكر أنه كان يدخل واحد أبوابها كل يوم ستة وعشرون ألف درهم . وكان سماط سوق القيروان قبل نقله إلى المنصورية متصلاً من القبلة إلى الجوف ، وطوله من باب أبي الربيع إلى الجامع ميلان غير ثلث ومن الجامع إلى باب تونس ثلثا ميل ، وكان سطحاً متصلاً فيه جميع المتاجر والصناعات ، وكان أمر بترتيبه هكذا هشام بن عبد الملك .

### ( 1133 )

وخارج مدينة القيروان خمسة عشر ماجلاً للماء سقايات لأهلها من بنيان هشام بن عبد الملك وغيره ، أعظمها شأنًا وأفخمها منصباً ماجل أبي إبراهيم أحمد (1) بن محمد بن الأغلب بباب تونس ، وهو مستدير مُتَناهي الكبر في وسطه صومعة مشمعة في أعلاها قصبة لرقبة (2) مفتحة على أربعة أبواب ( على أحد عشر رجلاً لا خلل (3) بينهم كيلاً يصل مخط (4) ، فإذا امتلأ الماغل كان ذلكا (5) ، وسطح هذه القصبة (6) نحو ذراعين ، كان ابن الأغلب يدخل إلى هذه القبة في مركب يسمى بالزلاج (7) . ويتصل بهذا الماغل في قبلته أقباء طويلة معقودة آزاجاً على آزاج (8) . وكان زيادة الله قد بنى على غربي هذا الماغل ( قصرًا ، ويجوفي هذا الماغل ماجل لطيف متصل به يسمى الفسقية (9) يقع فيه ماء الوادي ، إذا جرى ( على جنبتين كبيرتين (10) تنكسر فيه شدة جريان الماء ، ثم يدخل منه إلى الماغل الكبير

(1) ر : أربعة .

1132

(1) ر : إبراهيم بن أحمد - (2) سقطت من ص ، ط : لرقبة - (3) ر : خلال - (4) ج ط : مخط - (5) ط : ديكا - (6) ق : القبة - (7) سقطت من ط س - (8) ق ط ر : على أرجل - (9) ط : ماحلا لطيفا متصلا بهذه الفسقية - (10) سقطت من س -

1133

إذا ارتفع الماء في الفسقية قدر قامتين على باب بين الماجلين يسمى السرح (11) ، وهذا الماجل عجيب الشأن (12) غريب البنيان . وكان عبيد الله يقول : رأيت بإفريقية شيئين لم أر مثلها بالشرق : الحفير (13) الذي يباب تونس يعني الماجل والقصر الذي بمدينة رقادة المعروف بقصر البحر . وفي القيروان ثمانية وأربعون حماماً . وأحصي ما ذبح بالقيروان في بعض أيام عاشورا من البقر خاصة فانتهى تسعمائة وخمسين رأساً . ومن عجائب القيروان أنهم يحتطبون الدهر (14) من زيتونها ليس لهم محتطب غيره ، وإن ذلك لا يؤثر في زيتونها ولا ينقص منه .

#### ( 1134 )

وسنة اثنتين وخمسين سببت القيروان وأخلت ولم يبق فيها إلا ضعفاء أهلها .

#### ( 1135 )

والقفيز بالقيروان وأعمالها ثمانى وبيات والوية أربعة أثمان والشمعة ستة (1) أمداد بمدّ أوفى (2) من مدّ النبي صلعم ، ومقدار تلك الزيادة في القفيز كلّها اثنا عشر مدّاً ، فصار ( القفيز القروي ) (3) مائتي مدّ وأربعة أمداد بمدّ النبي صلعم ، وذلك بكيل قرطبة خمسة أقفزة غير ستة أمداد . ورطل اللحم والتين وسائر المأكولات عشرة أرطال فلفلية ، وقفيز الزيت عندهم ثلاثة أرطال فلفلية (والمطر عندهم كيل يسع خمسة أقفزة من زيت) (3) .

1133 (11) ط : السرح ، ر : الشرح - (12) ط : وهذا الماجل العظيم عظيم الشأن - (13) ق : ر :

ومنها الحفير - (14) ر : الدهر كلّها .

1135 (1) ط : سبعة - (2) ر : عدا - (3) سقطت من ق .

## ذكر (1) مدينة رقادة

( 1136 )

وهي من القيروان على أربعة أميال ، ودورها أربعة وعشرون ألف ذراع ( وأربعون ذراعاً ) (2) ، وأكثرها بساتين وليس بإفريقية أعدل هواء ولا أرق نسيماً ولا أطيب تربة من مدينة رقادة ، ويذكر أن من دخلها لم يزل ضاحكاً مستبشراً من غير سبب . وذكروا أن أحد بني الأغلب (3) أرق وشرد عنه النوم أياماً ، فعالجه إسحاق الذي ينسب إليه طريقل إسحاق فلم يتم ، فأمر بالخروج والمشي ، فلما وصل إلى موضع رقادة نام ، فسببت من يومئذ رقادة واتخذت (4) داراً ومسكناً وموضع فرجة (5) للملوك (6) .

( 1137 )

والذي بنى مدينة رقادة واتخذها داراً ووطناً إبراهيم بن أحمد وانتقل إليها من مدينة القصر القديم وبنى بها قصوراً عجيبة وجامعاً ، وعمرت بالأسواق والحمامات والفنادق ولم تزل بعد ذلك دار ملك لبني الأغلب إلى أن هرب عنها زيادة الله من أبي عبد الله الشيعي . وسكنها عبيد الله إلى أن انتقل إلى المهديّة سنة ثمان وثلاثمائة . وكان ابتداء تأسيس إبراهيم لها سنة ثلاث (1) وستين ومائتين . فلما انتقل عنها عبيد الله إلى المهديّة دخلها الوهن وانتقل عنها ساكنوها ، ولم تزل تخرب شيئاً بعد شيء إلى أن ولي معدّ بن إسماعيل ، فخرّب ما بقي منها وعفا أثرها وحرث (2) منازلها ولم يبق منها غير بساتينها . ولما بناها إبراهيم بن أحمد وجعلها داره منع بيع النبيذ بمدينة القيروان وأباحه بمدينة رقادة . فقال بعض ظرفاء أهل القيروان [ منسرح ] :

يا سيّد الناس وابن سيّدهم      ومن إليه الرقاب منقادة  
ما حرّم الشرب (3) في مدينتنا      وهو حلال بأرض رقادة

(1) ذكر : عن ز - (2) سقطت من ق - (3) ر : رجلاً من بني الأغلب - (4) ر : وانحلتها - (5) ر : فرجة - (6) ق : للملك .

1136

(1) ر : ثمان - (2) ر : وخربت - (3) ق : الشراب .

1137

( 1138 )

قال محمد بن يوسف : إنما سميت بهذا الاسم لأن أبا الخطاب عبد الأعلى بن السمع المعافري القائم بدعوة الإياضية بأطرابلس لما نهض<sup>(1)</sup> إلى القيروان لقتال ورفجومة - وكانوا قد تغلبوا عليها مع عاصم بن جميل - ألتقى بهم بموضع رقادة وهي إذ ذاك منية ، فقتلهم هناك قتلاً ذريعاً فسميت رقادة لرقاد<sup>(2)</sup> جثثهم بعضها فوق<sup>(3)</sup> بعض .

( 1139 )

فأما مدينة القصر القديم<sup>(1)</sup> فإن الذي أسسها إبراهيم بن الأغلب بن سالم سنة أربع وثمانين ومائة ، وصارت دار أمراء بني الأغلب ، وهي قبلي مدينة القيروان وعلى ثلاثة أميال منها ، بها جامع له صومعة مستديرة مبنية بالآجر والعمد سبع طبقات لم يُن أحكم منها ولا أحسن منظراً ، وحمامات كثيرة وفنادق وأسواق جمّة ومواجل للماء . وإذا قحطت القيروان وفقد الماء في مواجلها نقلوا<sup>(2)</sup> الماء من مدينة القصر<sup>(3)</sup> . وكان لها من الأبواب باب الرحمة قبلي وباب الحديد قبلي وباب غلبون شرقي وباب الربيع شرقي وباب السعادة غربي يقابل المقبرة الكبيرة . وداخل المدينة رحبة كبيرة واسعة تعرف بالميدان . ( ويجاور مدينة القصر بنية )<sup>(4)</sup> تعرف بالرصافة . ولما أتى إبراهيم مدينة القصر وانتقل إليها خرب دار الإمارة التي كانت بالقيروان قبلي الجامع منذ فتحت .

(1) عن ر ، وفي سائر النسخ : نهـ (2) ر : لرقود - (3) ر : على .

1138

(1) ر : العظيم القديم - (2) ر : انتقلوا - (3) ر : القصر القديم - (4) ر : ويجاور مدينة القصر مدينة بنية .

1139

وإذا خرج المتوجه إلى مصر من القيروان على باب الطراز (1) تلقى (2) مدينة القيروان يسرة ويسلك بين مدينة رقادة ومدينة القصر ، فأول ما يلقي وادي السراويل شتوي ، ثم المنية المعروفة وهي كبيرة آهلة ، ثم قرية زرور (3) وهي كثيرة البقول لاسيما الجزر وأهلها قوم يضرب بهم المثل في سوء الحال بإفريقية ، ويقال مشايخ زرور (3) شهد منهم سبعة على قبضة اسفنارية ، فقال الحاكم للطالب : زد بيته . ثم وادي الطرفا كبير شتوي إذا حمل أهلك ما حوله من القرى والمنازل ، وسعته إذا حمل أزيد من ثلاثة أميال . ثم مدينة قلشانة (4) ومن القيروان إليها اثنا عشر ميلاً ، كبيرة آهلة بها جامع وحمّام ونحو عشرين فندقاً ، وهي كثيرة البساتين وشجر التين ، وأكثر تين القيروان الأخضر منها . وأبواب الدور بمدينة قلشانة قصار ليس تدخلها الدواب ، فعلوا ذلك خوفاً من نزول العمال والجباة (5) .

### ذكر مدينة المهديّة

مدينة المهديّة منسوبة إلى عبيد الله المهدي الذي بناها على ما ذكر في التاريخ ، وبينها وبين القيروان ستون ميلاً . تخرج من القيروان فتزل منزل كامل ، ثم تخرج منها فتأتي المهديّة . وطريق آخر : تخرج من القيروان إلى مدينة تاجر مرحلة ، إلى المهديّة ( مرحلة أخرى ) (1) . ومدينة تاجر كبيرة آهلة بها جامع وأسواق وفنادق وحمّام وماؤها زعاق ، وفي وسطها غدير ماء وحولها غابة زيتون وشجر أعناب ، وبين مدينة تاجر والمهديّة الوادي الملح

الذي كانت فيه الوقعة المشهورة بين أبي يزيد وأبي القاسم قتل فيها من أصحاب أبي القاسم عدد لا يحصى ( ففر منه <sup>(2)</sup> أبو القاسم فيمن كان يختص به ) <sup>(3)</sup> .

### ( 1142 )

والبحر قد أحاط بها من ثلاث جهاتها وإنما يدخل إليها من الجانب الغربي ، ولها ربض كبير يعرف بزويلة فيه الأسواق والحمام ومساكن أهلها ، وبني على الربض المعز بن باديس سوراً يحيط به ، وطولها اليوم نحو ميلين وعرضها يضيق ويتسع وأوسعها أقل <sup>(1)</sup> من بسط طولها ، وجميع بنياتها بالصخر ( ولدينتها باباً حديد ) <sup>(2)</sup> لا خشب فيها وزنة كل باب ألف قنطار ، وطوله ثلاثون <sup>(3)</sup> شبراً في كل مسار من مساميرها ستة أرتال ، وفي البابين صور الحيوان .

### ( 1143 )

وفي المهدية من المواجل العظام ثلاثمائة وستون غير ما يجري <sup>(1)</sup> إليها من القناة التي فيها ، والماء الجاري بالمهدية جلبه <sup>(2)</sup> عبيد الله من قرية مناش <sup>(3)</sup> وهي على مقربة من المهدية في أقداس ويصب في صهريج داخل المهدية عند جامعها ، ويرفع من الصهريج إلى القصر بالدواليب ، وكذلك يستقي أيضاً بقرية <sup>(4)</sup> مناش من الآبار بالدواليب ويصب في محبس يجري منه في تلك القناة .

(2) ط : تقدمه ، ص ر : تقدمه - (3) سقطت من س .

1141

(1) عن ر ، وفي سائر النسخ : أقله - (2) ر : أبواب مدينتها أبواب حديد - (3) ق : ثمانون .

1142

(1) ق : يخرج - (2) ر : جذبه - (3) س : منافس ، ر : مناش - (4) سقطت من ج ، ص س : بقرب .

1143

وهي مرفأً <sup>(1)</sup> لسفن الإسكندرية والشَّام وصقلية والأندلس وغيرها ومرساها منقور في حجر صلد يسع ثلاثين مركباً ، على طرفي المرسى برجان بينهما سلسلة من حديد ، فإذا أريد إدخال سفينة فيه أرسل حراس البرجين أحد طرفي <sup>(2)</sup> السلسلة حتى تدخل السفينة ، ثم مدَّوها كما كانت بعد ذلك تحصيناً <sup>(3)</sup> لئلاَّ تطرقها مراكب الروم . وعرض المدخل إلى المهدية من القبلة إلى الجوف قدر غلوة . وردم عبيد الله من البحر مثل ذلك وأدخله في المهدية فاتسع الموضع . وفيه ستة عشر برجاً ثمانية منها في السور الأول وثمانية في الزيادة ، منها برج أبي الوزان النحوي وبرج عثمان وبرج عيسى وبرج الدهان <sup>(4)</sup> نسبت إليهم لقرب مساكنهم منها . ( والجامع ودار البحر <sup>(5)</sup> ودار المحاسبات فيما ردم من البحر وغير ذلك من المنازل ) <sup>(6)</sup> والجامع سبع بلاطات متقن البناء حسنه . وقصر عبيد الله كبير سري المباني بابه غربي وقصر ابنه <sup>(7)</sup> أبي القاسم بإزائه بابه شرقي بينهما رحبة فسيحة . ودار الصناعة بشرقي قصر عبيد الله تسع أكثر من مائتي مركب ، وفيها قبوان <sup>(8)</sup> كبيران طويلان لآلات المراكب وعددها لئلا ينالها شمس ولا مطر .

وكان سبب بنيان عبيد الله للمهدية قيام ( أبي عبد الله ) <sup>(1)</sup> وجاعة كتامة عليه وما حاولوه من خلعه وقتل أهل القيروان رجال كتامة . فكان ابتداءه بالنظر فيها سنة ثلاثمائة وكمل سورها سنة خمس وانتقل إليها سنة ثمان في شوال . وكان لها أرباض كثيرة أهلة عامرة أقربها إليها ربض زويلة فيه الأسواق

(1) ر : مرسى - (2) ر : أطراف - (3) سقطت من ص ج س - (4) ط ق : الدهاني ، ر : الربقانين - (5) ودار البحر : سقطت من ط ر - (6) سقطت من س - (7) ر : أخيه - (8) ط : يقواتان ، ر : فندقان .

(1) ر : أبي يزيد غلذ بن كيداد -

والحمامات ، وربض الحمى كان مسكنًا لأجناد إفريقية من العرب والبربر ،  
قصر أبي سعيد وبقة وقاساس <sup>(2)</sup> والغيطنة <sup>(3)</sup> وربض قفصة وغيرها . ولم  
تزل دار ملك <sup>(4)</sup> لهم إلى أن ولي الأمر إسماعيل بن القاسم سنة أربع  
وثلاثين <sup>(5)</sup> وثلاثمائة فسار إلى القيروان محاربًا لأبي يزيد واتخذ مدينة صبرة  
واستوطنها بعده ابنه معدّ وخلت أكثر أرباض المهديّة وتهدّمت .

#### ( 1146 )

ومن المهديّة إلى مدينة سلقطة <sup>(1)</sup> ثمانية أميال ، ومن المهديّة إلى قصر  
لجم <sup>(2)</sup> وهو المعروف بقصر الكاهنة ثمانية عشر ميلاً . وذكر أن الكاهنة  
حصرتها العدو في ذلك القصر فحفرت سرباً في صخرة صماء من هذا القصر  
إلى مدينة سلقطة يمشي فيه <sup>(3)</sup> العدد الكثير من الخيل ، وكان ينتقل إليها فيه  
الطعام سائر ما تحتاج إليه . ومن مدينة سلقطة إلى قصر لجم <sup>(2)</sup> هذا ثمانية  
عشر ميلاً أيضاً . وفي دور قصر لجم <sup>(2)</sup> نحو ميل ، وهو مبني بحجارة طول  
الحجر منها خمسة وعشرون شبراً ونحوها ، وارتفاعه في الهواء أربع وعشرون  
( قامة ، وهو من داخله مدرّج كلّ إلى أعلاه وأبوابها طاقات بعضها فوق  
بعض بأحكام صناعة ) <sup>(4)</sup> .

#### ( 1147 )

وترنوط فحص على ستة أميال من المهديّة ، ( ومنها زاحف أبو يزيد مخلد  
المهديّة ) <sup>(1)</sup> وهذا الفحص كانت محلّته <sup>(2)</sup> أيام حصاره المهديّة . وفي كتب

1145 (2) ر : وماسوس - (3) ط : والقطنة - (4) ر : إمارة - (5) ط ص ر : وأربعين .

1146 (1) ر : سليطة ، وفي سائر المخطوطات : سلطنة - (2) ط ر : الأجم - (3) ر : في هذا السرب -  
(4) سقطت من ر .

1147 (1) سقطت من ط - (2) ر : محلة مخلد - (3) عن ر ، وفي سائر المخطوطات : وفيه .

الحدثان : إذا ربط الحارجي خيله بترنوط لم يبق لأهل السواد محلول ولا مربوط - أهل السواد أهل الساحل - وفيها <sup>(3)</sup> : ويل لأهل السواد من مغلد بن كيداد .

( 1148 )

والأخوان منزل بين القيروان والمهدية ، وفي هذا المنزل قتل أبو يزيد لمسيرة الفتى يوم الأربعاء لعشر خلون من شهر ربيع الأول سنة ثلاث وثلاثين وثلاثمائة . قال علي بن علي <sup>(1)</sup> بن ظفر بمدح أبا يزيد هذا [ كامل ] :

هذا وكم من وقعة مشهورة أبقيتها مثلاً لكلّ ممثّل  
بشنة الأخوين يوم تركتهم متوسّدين وسائداً من جندل

[ مدينة جلولا ]

( 1149 )

ومن مدينة <sup>(1)</sup> القيروان إلى مدينة جلولا أربعة وعشرون ميلاً . ويجلولا آثار وأبراج قائمة للأول وآبار عذبة وخرائب <sup>(2)</sup> وجد فيها بعض الرعاة تاج ذهب بجوهرة ، فأخذه منه ابن الأندلسي . ويقرب جلولا منته <sup>(3)</sup> يعرف بسرّدانية ليس بإفريقية موضع أجمل منه ، فيه ثمار عظيمة وفيه من النارج خاصة <sup>(4)</sup> نحو ألف أصل . وجلولا مدينة لها حصن وهي مدينة أولية <sup>(5)</sup> قديمة مبنية بالصخر وفيها عين ثرة في وسطها ، وهي كثيرة الأشجار والثمار وأكثر ريّاحينها الياسمين ، وبطبيب غسلها يضرب المثل لكثرة ياسمينها

(1) سقطت من ر .

(1) نقص مقدار بعض ورقات في ط - (2) سقطت من ق - (3) ر : مسترة - (4) سقطت من ر -

(5) ر : ازالة -

وجرس (6) نخلها له ، وبها يربّب (7) أهل القبروان السسم بالياسمين للزريق (8) وبالورد والبنفسج ، وبها قصب السكر كثير ، ومنها كان يرد إلى القبروان (كل يوم) (2) من أحوال الفواكه والبقول ما لا يحصى كثرة . وحولها (الجنات وقبائل) (9) ضريسة في القرارات .

### ( 1150 )

وفتح مدينة جلولا كان على يدي عبد الملك بن مروان ، وذلك أنه كان في جيش معاوية بن حديج التجيبي (1) ، فبعثه إلى مدينة جلولا في ألف رجل ، فحاصرها أياماً فلم يصنع شيئاً ، فانصرف راجعاً فلم يسر إلا يسيراً حتى رأى في ساقية الناس غباراً شديداً فظن أن العدو يتبعهم ، فكرر (2) جماعة من الناس لذلك وبقي من بقي على مصافهم ، فإذا مدينة جلولا قد تساقط من سورها حائط ، فدخلها المسلمون (3) وغنموا ما فيها ، فانصرف عبد الملك إلى معاوية بن حديج . فاختلف الناس في الغنيمة فكتب (في ذلك) (4) إلى معاوية فراجع يقول إن العسكر ردة (5) للسرية فقسم الفيء بينهم ، فأصاب كل رجل منهم لنفسه مائتي درهم وللفرس سهران . قال عبد الملك : فأخذت لنفسي ولفرسي ستائة درهم واشترت بها جارية .

### ( 1151 )

ويقال : بل نازلها معاوية بن حديج ، فكان يقاتلهم على باب المدينة صدر النهار ، فإذا مال الفيء انصرف فقاتلهم يوماً ، فلما انصرف نسي عبد الملك قوسه معلقة بشجرة فانصرف إليها ، فإذا جانب من المدينة قد انهدم ، فصاح

1149 (6) ر : ورعى - (7) ر : يذيب - (8) ر : للزريق - (9) ر : الجنة وقيل .

1150 (1) سقطت من ر - (2) ر : ضر - (3) ر : عبد الملك والمسلمون - (4) سقطت من ق - (5) ر : ردي .

في أثر الناس فرجعوا فقد رأوا غيرة شديدة فظنوا أن العدو قد ضرب في  
ساقهم فغنموها .

### ( 1152 )

قالوا : فلما كان من عبد الملك بن مروان ما كان ومنازعتة لمعاوية بن حديج  
على فيها <sup>(1)</sup> ثقل على معاوية بن حديج ، فكان يتجهمه ولا يقبل عليه ،  
فرأى حنش الصنعاني عبد الملك بن مروان وهو متفكر متغير اللون فقال له :  
ما شأنك ؟ فقال : إني أبعد قريش مجلساً من الأمير . فقال له حنش : لا  
تغتم فوالله لتلين الخلافة ( بعد هذا ) <sup>(2)</sup> وليصيرن هذا الأمر إليك . فلما  
أفضت الخلافة إلى عبد الملك <sup>(3)</sup> وبعث الحجاج لقتال عبد الله بن الزبير  
رحمه الله أخذ حنشا الصنعاني أسيراً فبعث به إلى عبد الملك ، فقال له  
عبد الملك : ألسنت الذي بشرني بالخلافة ؟ قال : بلى . قال : فلم ملت عني  
إلى ابن الزبير ؟ قال : رأيت يريد الله ورأيتك تريد الدنيا فملت إليه ، فعفا عنه  
وأطلقه .

### ومن الغرائب ببلاد <sup>(1)</sup> إفريقية بلاد كتامة منها

### ( 1153 )

قال أبو جعفر أحمد بن محمد بن أبي خالده <sup>(2)</sup> المتطبيب وقد ذكر الماء <sup>(3)</sup>  
الذي يجري في الأشهر الحرم خاصة : إن عندنا بالمغرب ( بلاد كتامة ) <sup>(4)</sup>  
عين الأوقات معلومة ، إنها يجري ماؤها في اليوم والليلة خمس مرات في

1) س : قسمها ، ر : ما فيها - 2) عن ر - 3) يتألف هنا ط .

1152

1) عن ر - 2) ر : جعفر - 3) ط س ق : الملقى ، ر : التلقى - 4) سقطت من ر .

1153

أوقات الصلوات الخمس وينقطع ما بين ذلك ، وقد ذكرنا موضع هذه العين عند ذكر المراسي بعد هذا . وقد حدثت جماعة ممن قصد إليها ورآها ووقف عليها بمثل ذلك .

#### ( 1154 )

وبيلاد كتامة حجر اللازورد الجيد ومعادن النحاس والحديد . وكانت بكنيسة شقبنارية <sup>(1)</sup> في سلطان الروم أعجوبة مرآة كانت إذا اتهم الرجل امرأته فنظر في تلك المرآة يرى وجه المبتلى بها . وكانت البربر قد تنصرت فكان منهم بربري قد أظهر اجتهاداً في النصرانية حتى صار شماساً واتهم رجل من الروم امرأته ، فنظر في المرآة فإذا بوجه البربري الشماس ، فدعا به الملك فقطع أنفه ومثل به وطرده من الكنيسة ، فطرق قومه المرآة فكسروها ، فأرسل الملك إلى حيهم فاستباحه .

#### [ مدينة سوسة ]

#### ( 1155 )

ومن القيروان إلى مدينة سوسة ستة وثلاثون ميلاً قد أحاط بها البحر من ثلاث نواح : الشمال والجنوب والشرق ، وسورها صخر منيع حصين متقن البناء يضرب فيه البحر ويدخل إلى دورها من قنّى من الجهة الشرقية ، وفي ركن مدينة سوسة الذي بين المغرب والقبلة منار عال يعرف بمنار خلف الفتى ، وبها ثمانية أبواب أحدها باب كبير جداً شرقي يعرف ( بباب دار الصناعة ) <sup>(1)</sup> منها تدخل المراكب وتخرج . وللمدينة سوسة بابان غربيان <sup>(2)</sup> يقابلان الملعب ،

(1) ر : شقبنارية .

(1) ط ج : بدار الصناعة ، ص س : بمنار الصناعة - (2) سقطت من ر -

والملاعب بنيان عظيم للأول أقباء مرتفعة واسعة معقودة بحجر النشفة (3) الخفيف الذي يطفو على الماء المجلوب من بركان صقلية ، وحوله أقباء كثيرة يفضي بعضها إلى بعض . وحول مدينة سوسة آثار عظيمة للأول ، وبنيان سوسة كلها بالصخر المحكم . وبسوسة أسواق كثيرة وهي مخصوصة بكثرة الأمتعة والثر (4) ، ولحم سوسة أطيب اللحوم وهي رخيصة الأسعار والفواكه كثيرة الخير ، وهي قديمة البناء .

### ( 1156 )

وكان (1) معاوية بن حديج قد بعث إليها عبد الله بن الزبير في جمع كثير ، وكان بلغه أن نقفور بطريقاً من بطارقة الروم أنفذه ملكهم في ثلاثين ألف مقاتل فتزل بذلك الساحل ، فسار عبد الله حتى نزل شرقاً عالياً ينظر منه إلى البحر بينه وبين سوسة اثنا عشر ميلاً . فلما بلغ ذلك نقفور رجع إلى مراكبه وصدر عن ذلك الساحل ، فركب عبد الله بن الزبير في جيشه حتى بلغ البحر ونزل على باب مدينة سوسة وانحط عن فرسه وصلى بالناس صلاة العصر والروم يتعجبون من أمره وقلة أكرائه بهم . ( فأخرجوا إليه جمعاً منهم (2) كثيراً من كُتاتهم (3) رجالاً وركباناً ، فزحفوا إليه ) (4) وهو مقبل على صلاته لا يروعه ذلك ولا يهوله حتى إذا قضى صلاته شدّ على فرسه فركبه وحمل عليهم ، فأنكشفوا عنه (5) فهزمهم وولّوا أديبارهم حتى لجؤوا (6) إلى مدينتهم فأنصرف عنهم .

(3) ر : النشفة - (4) ط : التجار ، ر : التجر .

(1) نقص مقدار ورقة في ق - (2) عن ص - (3) عن ص ، وفي سائر المخطوطات : حاتم - (4) سقطت من ج - (5) سقطت من ر - (6) ط : ر : نجوا ، س : نجدوا ، ج : دخلوا .

ومدينة سوسة ممتنعة على من رامها قد جُبل أهلها على الشدة والبأس ،  
وحاصرها أبو يزيد محمد شهوراً ، ثم انهزم عنها وكان عليها في ثمانين ألف  
حصان ، ففي ذلك يقول سهل <sup>(1)</sup> بن إبراهيم الوراق [ كامل ] :

إن الخوارج صدها عن سوسة      منا طعان السمر والأقدام  
وجلاد أسياف تطاير بينها <sup>(2)</sup>      في النقع دون المحصنات الهام

وقال أحمد بن بلج <sup>(3)</sup> السوسي [ واقر ] :

ألم بسوسة وبغى عليها	ولكن الإلاه لها نصير
مدينة سوسة للغرب <sup>(4)</sup> ثغر	تدين لها المدائن والقصور
لقد لعن الذين بغوا عليها	كما لعنت قريظة والنضير
أعز الدين خالق كل شيء	بسوسة بعد ما التوت الأمور
ولولا سوسة لدَهَتْ دواه	يشيب لها الطفل الصغير
سيبلغ ذكر سوسة كل أرض	ويفشى <sup>(5)</sup> أهلها العدد الكثير

والخروج إلى القيروان من سوسة على الباب القبلي المعروف بباب القيروان ،  
ومقبرة سوسة عن يمين هذا الطريق . وكان زيادة الله بنى سورها وكان  
يقول : ما أبالي ما قدمت عليه يوم القيامة وفي صحيفتي أربع حسنات :

(1) ر : سهيل - (2) ر : بينا - (3) ط : أفلج ، ص : بلج ، ر : بلخ - (4) ر : للضرب -  
(5) ط س : ويفشى .

بنياني المسجد الجامع بالقيروان وبنياني قنطرة الربيع وبنياني حصن مدينة  
سوسة وتوليّني أحمد بن أبي محرز (1) قضاء إفريقية .

( 1159 )

وخارج مدينة سوسة محارس وروابط ومجامع للصالحين ، وداخلها محرس عظيم  
كالمدينة مسور بسور متقن يعرف بمحرس الرباط ، وهو مأوى للأخيار  
والصالحين . داخله حصن ثان يسمى القصبة ، وهو بجوفي المدينة متصل بدار  
الصناعة بسفح الجبل الذي هي في سنده شرقي وأعلى المدينة غربي . ومدينة  
سوسة في سند عال ترى دورها من البحر ، ووراء سورها هناك هيكل عظيم  
يسمّيه البحرّيون الفنطاس (1) ، وهو أول ما يرون من البحر إذا قصدوا من  
صقلية وغيرها ، ولهذا الهيكل أربعة أدراج يصعد من كلّ واحد منها إلى  
أعلاه ، وهو هيكل واسع بين بابه الذي يدخل منه والثاني الذي يخرج منه  
مسافة طويلة .

( 1160 )

والحياكة بسوسة كثيرة ويغزل بها (1) غزل يباع زنة المثقال منه بمثقالين من  
ذهب ، وبسوسة تقصر ثياب القيروان الرقيقة . وجباية ساحل القيروان سوسة  
والمهدية وسفاقس وتونس لبيت المال خاصّة غير الدخل والخراج (2) الذي  
لغير بيت المال ثمانون ألف مثقال .

1158 (1) ر : محمد بن محرز .

1159 (1) ر : القبطاس .

1160 (1) ر : منها - (2) ط ر : الداخل والخارج .

## [ مدينة منستير ]

( 1161 )

ومن محارس سوسة المذكورة محرس المنستير الذي جاء فيه الأثر المتقدم الذكر ، ويذكر أن الذي بنى القصر الكبير بالمنستير هو هرثمة بن أعين سنة ثمانين ومائة ، وله في يوم عاشورا موسم عظيم ويجمع كثير . وبالمنستير البيوت والحجر والطواحن الفارسية ومواجل الماء ، وهو حصن عالي البناء متقن <sup>(1)</sup> العمل . وفي الطبقة الثانية منه مسجد لا يخلو من شيخ خير فاضل يكون مدار القوم عليه ، وفيه جماعة من الصالحين والمرابطين قد حبسوا أنفسهم فيه منفردين <sup>(2)</sup> دون الأهل والعشائر .

( 1162 )

وقال محمد بن يوسف : هو قصر كبير عال داخله ربض واسع وفي وسط الربض حصن ثان كبير <sup>(1)</sup> كثير المساكن والمساجد ، والقصاب العالية طبقات بعضها فوق بعض ، وفي القبلة منه صحن <sup>(2)</sup> فسيح فيه قباب عالية متقنة البناء <sup>(3)</sup> تنزل حولها النساء المرابطات تعرف بقباب جامع . وبها جامع متقن البناء وهو آراج معقودة كلها وأقباء لا خشب فيها ، ولها حمامات كثيرة . وكان أهل القيروان يخرجون إليهم بالأموال والصدقات الجزلة . وبقرب المنستير ملاحية عظيمة تشحن <sup>(4)</sup> فيها السفن بالملح إلى البلاد ، وبقرية محارس خمسة <sup>(5)</sup> متقنة البناء معمورة بالصالحين .

(1) ق : معقل - (2) ر : مفردين .

(1) ر : منبع كبير - (2) ر : حصن - (3) عن ق - (4) ر : نوسق - (5) ق : أخرى .

## [ ذكر مدينة تونس ]

( 1163 )

ومن القيروان إلى مدينة تونس مائة ميل ، وهي ثلاث مراحل : فلإلى فندق شكل مرحلة وإلى منستير عثمان مرحلة وإلى القيروان مرحلة . وطريق آخر : إلى منزل باشو<sup>(1)</sup> إلى الدواميس إلى القيروان .

( 1164 )

ودور مدينة تونس أربع وعشرون ألف ذراع . وفي سنة أربع عشرة ومائة بنى عبيد الله بن الحبيب الجامع ودار الصناعة بمدينة تونس . وأهلها موصوفون بدناءة<sup>(1)</sup> النفوس . واسم مدينة تونس في الأول ترشيش ، ويقال لبحرها بحر رادس وكذلك يسمى مرساها مرسى رادس . وافتتحها حسّان بن النعمان ( بن عدي بن بكر بن مغيث بن عمرو مزريقاء<sup>(2)</sup> بن عامر الأزدي . وروى جماعة عن أبي المهاجر قال : سار حسّان بن النعمان<sup>(3)</sup> إلى أرطة فقاتل الروم بفحص تونس ، فسأله الروم ألا يدخل عليهم وأن يضع الحراج عليهم ويقوموا له بما يحمله وأصحابه ، فأجابهم إلى ذلك . وكانت لهم سفن معدّة من ناحية الباب الذي يقال له باب النساء ، فاحتملوا فيها أهلهم وأموالهم وهربوا ليلاً وأسلموا المدينة . فدخلها حسّان فحرق وخرب فبني فيها مسجداً وبني هناك طائفة من المسلمين . وكذلك كان من مكر صاحب قرطاجنة أيضاً بحسّان بن النعمان ، إن الروم لما فروا عنها وبني فيها مرناق صاحبها ليس معه إلا أهله بعث إلى حسّان : هل لك أن تعاهدني وولدي وتقطع لي قطائع أشرطها عليك وأفتح لك باباً<sup>(4)</sup> فتدخل المدينة على من

(1) ر : ناشو .

1163

(1) ر : وقارة - (2) سقطت من ق ، ر : بن بقيا - (3) سقطت من ط - (4) ر : الباب -

1164

فيها ؟ فأجابه إلى مسأله فاشترط عليه المنازل التي بين الجبلين التي يقال لها  
فحص مرناق ، وهي إذ ذاك ثلاثمائة وستون <sup>(5)</sup> قرية ، ثم فتح لهم الباب ،  
فلم يجد فيها أحداً غيره وغير ولده وأهله <sup>(6)</sup> ، فتسم له حسان ما اشترطه <sup>(7)</sup>  
وانصرف إلى القيروان .

### ( 1165 )

قال : وأغار الروم من البحر على من كان بقي من المسلمين في مدينة تونس  
وخرجت إليهم في المراكب فقتلوا <sup>(1)</sup> من بها وسبوا وغنموا ، ولم يكن  
للمسلمين شيء يحصنهم من عدوهم ، إنما كانوا معسكرين هناك . وبلغ <sup>(2)</sup>  
حسان ذلك فرحل إلى تونس وأرسل أربعين رجلاً من أشرف العرب إلى  
عبد الملك بن مروان وكتب إليه بما نال المسلمين من البلاء وأقام هناك مرابطاً  
يتظر رأي عبد الملك . فلما بلغ ذلك عبد الملك عظم عليه ، وكان إذ ذاك  
التابعون متوافرين فيهم اثنان من أصحاب رسول الله صلعم : أنس بن مالك  
وزيد بن ثابت ، فقالا للمسلمين : من رابط برادس يوماً فله الجنة حتماً .  
وقالا لعبد الملك : امدد هذه البلاد وانصر أهلها ليأمنوا من العدو ويكون لك  
ثوابها وأجرها ، فإنها من البلدان المقدسة المرحوم أهلها وهي حرس لمقدونية ،  
يريدون القيروان .

### ( 1166 )

وروي أن ببحر رادس خرق الحضر عليه السلام السفينة وأن الملك الذي كان  
يأخذ كل سفينة غصباً الجلفندي ملك قرطاجنة ، فخرق الحضر السفينة ببحر

1164 (5) ط : واثنان وستون - (6) سقطت من ر - (7) ط من ر ق : أعطاه .

1165 (1) ر : قتلت - (2) ق : ودخل ، ر : ووصل .

رادس وقتل الغلام بطنبدة ، وهي اليوم تسمى المحمدية <sup>(1)</sup> ، وهناك فارق موسى الحضرم عليها السلام . وطنبدة على أميال يسيرة من تونس .

### ( 1167 )

فكتب عبد الملك بن مروان إلى أخيه عبد العزيز وهو والي مصر أن يوجه إلى معسكر تونس ألف قبطني بأهله وولده وأن يحملهم من مصر ويحسن عونهم حتى يصلوا إلى ترشيش وهي تونس . وكتب إلى ابن النعمان أن يبني لهم دار صناعة تكون قوة وعدة للمسلمين إلى آخر الدهر ، وأن يجعل على البربر جرّ الخشب لإنشاء المراكب ليكون ذلك جارياً عليهم إلى آخر الدهر ، وأن يصنع بها المراكب ( ويجاهد الروم في البر والبحر ، وأن يغار منها على سواحل الروم فيشتغلوا <sup>(1)</sup> عن القيروان نظراً للمسلمين وتحصيناً لأنفسهم <sup>(2)</sup> . فوصل القبط إلى حسان وهو مقيم بتونس ، فأجرى البحر من مرسى <sup>(3)</sup> رادس إلى دار الصناعة وجرّ البربر الخشب وجعل فيها المراكب <sup>(4)</sup> الكثيرة وأمر القبط بعمارها .

### ( 1168 )

وبشرقي مدينة تونس بحيرة كبيرة دورها أربعة وعشرون ميلاً في وسطها جزيرة تسمى شكلة مقدار ميلين <sup>(1)</sup> تنبت الكلخ ، وبها آثار قصر خرب ، فصارت دار صناعة تونس متصلة ( بالمينى والمينى متصل ) <sup>(2)</sup> بالبحيرة ( والبحيرة متصلة بالبحر ) <sup>(2)</sup> . وعلى شاطئ المينى مسجد يعرف بمسجد عبد الله ، وبقلي المينى قصر مبني بالحجارة متقن البناء ، وفي الجوف منه حائط صخر

(1) سورة الكهف 71/18 وما بعدها .

(1) ر : فيشتغلوا - (2) ر : بهم - (3) ر : بحرى - (4) : سقطت من س .

(1) ق : يومين - (2) سقطت من ر -

كالسور ، فصار المدخل بالسفن في هذا المينى بين حائط القصر ( وهذا السور ، وتعرض بينهما سلسلة حديد تمنع المراكب من الدخول والخروج مادامت متعرضة <sup>(3)</sup> ، وهذا القصر <sup>(4)</sup> يعرف بقصر السلسلة . ويقبل القصر صهريجان كبيران كان ملوك بني الأغلب يرسلون فيها ماء البحر وعلاؤنها بالسلك .

### ( 1169 )

وقد تقدم أن عبيد الله بن الحبحاب بنى دار الصناعة <sup>(1)</sup> ، فلعل من روى ذلك يريد أن عبيد الله جدّها وزادها تحصيناً . فلم تزل تونس معمورة من يومئذ يغزو منها المسلمون بلاد الروم ويكثرون فيهم النكاية ولهم الإذابة .

### ( 1170 )

ومدينة تونس في سفح جبل يعرف بجبل أم عمرو ، ويدور بمدينتها خندق حصين ، ولها خمسة أبواب : باب الجزيرة قبلي ينسب إلى جزيرة شريك ويخرج منه إلى القيروان ، ويقابله الجبل المعروف بجبل التوبة وهو جبل عال لا ينبت شيئاً في أعلاه قصر مبني مشرف على البحر ، وبشرقي هذا القصر ( غار منحي الباب يسمى المعشوق ، وبالغربي منه عين ماء ، وبغربي هذا ) <sup>(1)</sup> الجبل جبل يعرف بجبل الصيادة فيه قرى كثيرة الزيتون والثمار والمزارع ، وفي هذا الجبل سبعة مواجل للماء أقباء على غرار واحد ، وبغربي هذا الجبل أيضاً أشراف ومزارع متصلة بموضع يعرف بالملعب فيه قصر لبني الأغلب قد غرس بجميع الثمار وأصناف الرياحين . وبشرقي مدينة تونس المينى والبحيرة التي

(3) ق : معترضاً ، ر : معرضة - (4) سقطت من ص .

(1) نقص في ج .

(1) سقطت من ط .

ذكرناها وسبخة<sup>(2)</sup> ، وبشرقيها أيضا باب قرطاجنة دونه داخل الحندق بساتين كثيرة وآبار بسوان تعرف سواني المرج. وباب السقائين جوفي نسب إلى السقائين لأن بئرًا تعرف ببئر أبي القفار<sup>(3)</sup> تقابله ، وهي بئر كبيرة عزيرة عذبة المائة نميرة ، وهناك قصور لبني الأغلب وبساتين فيها أصناف الثمار والرياحين ، ويتصل بها جبل أجرد يقال له جبل خفاجة في أعلاه آثار بنيان. وباب أرطة غربي وتجاوره مقبرة تعرف بمقبرة سوق الأحد ، ودون الباب من داخل الحندق غدير كبير يعرف الفحامين ، وربض المرضي خارج عن المدينة ، وبقبلي ربض المرضي ملاحنة كبيرة منها ملحهم وملح من يجاورهم .

#### ( 1171 )

وجامع<sup>(1)</sup> مدينة تونس رفيع البناء مطلق على البحر ينظر الجالس<sup>(2)</sup> فيه إلى جميع جواريه ، ويرقى إلى الجامع من جهة الشرق على اثني عشرة درجة ، وبها أسواق كثيرة ومتاجر عجيبة . ومدينة تونس خمسة عشر حمامًا وفنادق كثيرة رفيعة . وعضادات أبواب دور<sup>(3)</sup> مدينة تونس كلها رخام بديع لوحان قائمان وثالث معترض عليها مكان العتبة . ومن أمثالهم : دور تونس أبوابها رخام وداخلها سخام .

#### ( 1172 )

ومدينة تونس دار علم وفقه ولي منها قضاء إفريقية جماعة كثيرة ، ومع هذا الفضل الذي فيها هي مخصوصة بالقيام على الأمراء والتحلاف للولاء ، خالفت

1170 (2) سقطت من ر - 3 ط : القفار ، س : ابن عبد القفار .

1171 (1) ق : جميع - 2 ط : الحاليين - 3 ر : ديار .

نحو عشرين مرة ، وامتنحن أهلها أيام أبي يزيد بالقتل والسي وذهاب الأموال . وقال الجري صاحب الحدثان [ طويل ] :

فويل لترشيش وويل لأهلها من الحبشي الأسود المتغاصب  
وقال بعض الشعراء [ طويل ] :

لعمرك ما ألفت تونس كاسمها ولكنني ألفتها وهي توحش

### ( 1173 )

وتصنع بتونس <sup>(1)</sup> آنية للماء من الخزف تعرف بالريحية شديدة البياض في نهاية الرقة تكاد تشف ليس <sup>(2)</sup> يعلم لها نظير في جميع الأقطار وعامة الأمصار . ومدينة تونس من أشرف مدائن إفريقية وأطيبها ثمرا وأنفسها <sup>(3)</sup> فاكهة ، فمن ذلك اللوز الفريك يفرك بعضه بعضا من رقة قشره ويحت <sup>(4)</sup> باليد وأكثره حبتان في كل لوزة مع طيب المضغة وعظم الحبة . والرمان الضعيف <sup>(5)</sup> لا عجم لحبه البتة مع صدق الحلاوة وكثرة المائبة ، والأترج الجليل الطيب <sup>(6)</sup> الطعم الذكي الرائحة البديع المنظر ، والتين الحارمي أسود كبير رقيق القشر كثير العسل لا يكاد يوجد له بزر ، والسفرجل المتناهي كبرا وطيبا وعطرا ، والعناب <sup>(7)</sup> الرفيع في قدر الجوز <sup>(8)</sup> ، والبصل القلوري <sup>(9)</sup> في خلق الأترج مستطيل ساברי القشر صادق الحلاوة كثير الماء . وبها من أجناس الحوت الذي لا يكون مثله في غيرها ما لا يحصى كثرة ، أجناس تجري في البحر مع شهور العجم في كل شهر من تلك الشهور يجري فيه جنس منه <sup>(10)</sup> لا يوجد في البحر إلى دخول ذلك الشهر من العام

1 ( ر : ترشيش - 2 ) يستأنف هنا ج - 3 ) ق : وأشرفها - 4 ) ر : وبحب - 5 ) ر : الغريب -  
6 ) ر : اللطيف - 7 ) ق : والعناب - 8 ) ر : الجوز - 9 ) ق : الأقلوري - 10 ) سقطت من ر :

المقبل ، فهم <sup>(11)</sup> من تجددّها في لذّة موصولة ونعمة غير مملولة وكلّ جنس منها يصير ويبقى السنين صحيح الجرم طيّب الطعم ، منها جنس يعرف بالعبائق <sup>(12)</sup> و جنس يعرف بالأكتويري و جنس يعرف بالأشبارش و جنس يعرف بالملكوس <sup>(13)</sup> و جنس يعرف بالبقونس ، ومن أمثالهم : لولا البقونس لم يخالف أهل تونس .

#### ( 1174 )

وفي الطريق بينها وبين القيروان منزل يقال له بحمة <sup>(1)</sup> ، إذا كان أوان طيب الزيتون بالساحل قصده الزرازر فبات فيه ، وقد حمل كلّ طائر منها زيتونتين في مخليه فيلتي الزيتون هناك وله غلة عظيمة تبلغ سبعين ألف درهم .

#### [ ذكر مدينة قرطاجنة ]

#### ( 1175 )

ومن مدينة تونس إلى قرطاجنة اثنا عشر ميلاً . ويقال إنّ الذي بنى قرطاجنة ديدون <sup>(1)</sup> الملك زمن داود عليه السلام . ويقال إنّ بين بناء قرطاجنة وبناء مدينة رومية <sup>(2)</sup> اثنتان وسبعون سنة . ولو دخلها الداخل أيام عمره وتدبر فيها <sup>(3)</sup> لرأى كلّ يوم مستأنف أعجوبة لم يرها في السالف . وهي على شاطئ البحر يصيب سورها أمواجه ، وكان تكسير سورها أربعة عشر ألف ذراع .

1173 ق : مثله - 11 ق : فهو - 12 سقطت من ص ، ر : العياق - 13 ط : المنكوس .

1174 (1) ر : سحفة .

1175 (1) في المخطوطات : ديرون - 2 ط : ر : رومة - 3 ق : ر : ما فيها .

وقال أبو جعفر أحمد بن إبراهيم المتطبب القيرواني في مغازي إفريقية : إن موسى بن نصير لما دخل الأندلس فأتى على ما أراد منها قال لهم : دلوني على أسن شيخ فيكم . فأتى بشيخ قد وقعت حاجباه عن عينيه من الكبر ، فقال له موسى : من أين أنت يا شيخ ؟ قال : من قرطاجنة إفريقية . فقال له موسى : فما الذي أشارك هنا وكيف كان خبر قرطاجنة ؟ ( قال له : أتعرف من بنى قرطاجنة ؟ ) (1) . قال له الشيخ : بناها قوم من بقية العادين الذين هلك قومهم بالريح فبقيت بعدهم خراباً ألف سنة حتى بناها ( أردمين بن لاودين ) (2) بن عمرو الجبار ، وجلب إليها الماء العذب من دلالا (3) فحفر له في الجبال وبنى القناطر في بطون الأودية حتى استوى جري الماء فيها بعد عمل أربعين سنة . قال : فلما حفر أساس تلك القناطر ( في طول الأودية ) (4) أصيب فيه حجر عليه كتابة ، فإذا فيه (5) : إن هذه المدينة ليست تخرب إلا إذا ظهر فيها الملح . قال الشيخ : فبينا نحن ذات يوم في مجرى قرطاجنة جلوس إذا بملح على حجر ، فعند ذلك رحلت إلى هاهنا .

وكان سبب خراب قرطاجنة أن أنيبل ملك إفريقية - وكانت قرطاجنة دار ملكه - مضى إلى بلد (1) إيطالية الذي فيه مدينة رومة ولاقى قواد رومة ، وكان أهل رومة يومئذ لا ملك لهم ، إنما كان تدير مملكتهم إلى سبعين رجلاً (2) من كبائرهم يخرجون من أنفسهم كل عام اثني عشر قائداً يقرعون بينهم على نواحيها ، فيخرج كل واحد إلى الناحية التي وقعت عليها قرعته .

(1) عن ر - (2) ر : أردشير بن الأزد - (3) ط ق : دلالي ، ر : دلال - (4) سقطت من ر - (5) قر : هي .

(1) ر : ملك - (2) سقطت من ر -

فهمزهم أنيبل وقتلهم في عدة مواطن حتى بعث إلى إفريقية بثلاثة أمداء من خواتم الذهب التي كانت في أيدي أشراف من قتل منهم وملوكهم ، فكتب إليهم : هذا عدد من قتلتهم من الأشراف والقواد فضلاً عن غيرهم . فأقام في بلاد إيطالية محارباً لمدينة رومة ومضيقاً على نواحيها <sup>(3)</sup> نحواً من ست عشرة سنة . فركب قائد من قوادهم يقال له شبيون المراكب خفية حتى أتى صقلية ، فحشر من اجتمع له بها ، ثم مضى إلى بلد إفريقية وترك أنيبل محاصراً لبلد رومة <sup>(4)</sup> ، فنصر على الإفريقيين وعم بلد إفريقية قتلاً وسبياً واحتراقاً ، وبقي محاصراً لقرطاجنة فبعث أهلها إلى أميرهم أنيبل يعلمونه بما دهمهم <sup>(5)</sup> من أهل رومة ويسألونه الإسراع لغياثهم : فعجب عند ذلك أنيبل وقال : إني كنت أرى <sup>(6)</sup> أن التزامي <sup>(7)</sup> محاصرة هذه المدينة يقطع اسم الرومانيين من الدنيا ، فأظن أن إله السماء لا يأذن بذلك . ثم ركب المراكب وأسرع الرجوع إلى إفريقية ، فزحف إليه شبيون قائد الرومانيين فهمزه في كل مشهد .

### ( 1178 )

فجعل أنيبل يخاطبه ويقول : أين كنتم معشر الرومانيين من هذه النجدة إذ كنّا نقاتلكم ونهزمكم في أفنيتمكم ؟ فقال له شبيون : إذ كنتم في بلدنا قد بعد عنكم بلدكم وحصونكم ونحن في حصوننا وبلدنا كنّا أشدّ منكم خوراً وكنتم أشدّ منا استيئاناً <sup>(1)</sup> ، فلما صرنا في بلدكم انتقل الأمر وتبدّل الحكم . فغلب عند ذلك أهل رومة على أهل إفريقية وهدموا مدينة قرطاجنة .

1177 (3) ر : عليها وعلى نواحيها - (4) ر : إلى رومة - (5) ر : دهاهم - (6) ر : أظن - (7) عن ر ، وفي سائر المخطوطات : التزام .

1178 (1) ط : اشتيائاً .

وأعجب ما بقرطاجنة دار الملعب وهم يسمونها الطباطر ، قد بنيت أقواساً على سوارى وعليها مثلها ما أحاط بالدار ، وقد صور في حيطانها جميع الحيوان وصور أصحاب جميع الصناعات وجعلت فيه صور الرياح ، وجعل صورة الصبا وجه مستبشر وصورة الدبور وجه عابس <sup>(1)</sup> . ورخام قرطاجنة لو اجتمع أهل إفريقية على نقله واستخراج جميعه ما أمكنهم ذلك لكثرة . وفيها قصر يعرف بالعلقة مفرط العظم والعلو ، أقباء معقودة وطبقات كثيرة مطل على البحر ، في غربيه قصر يعرف بالطباطر وهو الذي فيه دار الملعب المذكورة ، ( وهو كثير الأبواب والتراويع وهو أيضاً طبقات على كل باب صورة حيوان رخام وصور جميع الصناعات ، وقصر يقال له قوش <sup>(2)</sup> طبقات كثيرة أيضاً في سوارى رخام مفرطة الكبر والعظم ) <sup>(3)</sup> يتربع <sup>(4)</sup> على رأس السارية منها اثنا عشر رجلاً وبينهم <sup>(5)</sup> سفرة طعام أو شراب ، ( وهي مشطبة كالثلج بياضاً والمهابة صفاء ، بعض تلك السوارى قائمة وبعضها ساقطة <sup>(6)</sup> ، وبها قبو <sup>(7)</sup> عظيم لا يدرك الطرف آخره ) <sup>(8)</sup> فيه سبعة مواجل للماء كبار تعرف بمواجل الشياطين فيها ماء قديم لا يدرى متى دخلها . وبقرب قصر قوش <sup>(9)</sup> سجن أقباء بعضها فوق بعض مظلم مهيب الدخول فيه جثث الموتى على حالهم إلى اليوم ، فإذا مسوا تلاشوا .

وداخل المدينة مبنى كانت المراكب تدخلها بشرعها ، وهي اليوم ملاحه عليها قصر <sup>(1)</sup> ورباط يعرف بيرج أبي سليمان . وفي وسط المدينة صهريج كبير

(1) ط ر : عبوس - (2) ج ص : موش ، س : حوش ، سقطت من ط - (3) سقطت من ط - (4) ر : مجلس - (5) ق : وينها - (6) ر : معرضة - (7) ق : قبوة ، ر : قصر - (8) سقطت من س - (9) ط ر : ترمس .

(1) ر : قصر عظيم -

( حوله في وقتنا هذا ألف وسبعمائة جنية قائمة سوى ما انهدم منها ، وكان يجري إلى هذا المصنع <sup>(2)</sup> الماء المجلوب من عين جقار <sup>(3)</sup> إلى قرطاجنة <sup>(4)</sup> على مسيرة أيام في قناة عظيمة تغيب مرة تحت الأرض وتكون في موضع آخر <sup>(5)</sup> في قناطر فوق قناطر حتى تساوي السحاب . ومن عين جقار كان عبيد الله الشيعي يشرب الماء يرد عليه كل يوم منه أحمال معروفة .

### ( 1181 )

وبقرطاجنة قصران من رخام يعرفان بالأختين ليس فيها حجر سواه محكم البناء رخامه كله مدخل بعضه في بعض ، وهذين القصرين ماء مجلوب يأتي من قبل الجوف لا يعرف من أين منبعه يصب في البحر وعليه نواعير لقرى قرطاجنة . وبها سوارى قائمة طول الظاهر فوق الأرض منها أربعون ذراعاً ، قد عقد عليه قبو من حجر النشفة ، وهو الحجر الخفيف الذي يطفو فوق الماء . وبها قبة لا يلحقها الرامي بأشدّ نزع السهام علواً وسمواً ، حولها <sup>(1)</sup> سطح مفروش بالفسيفساء خمسون ذراعاً في مثلها . وخرائب قرطاجنة اليوم قرى <sup>(2)</sup> رفيعة مفيدة عامرة ، وأصناف ثمارها متناهية في الطيب لا يكاد يرى ما يفضلها .

### ( 1182 )

وروى الثقات عن عبد الرحمان بن زياد بن أنعم قال : كنت وأنا غلام مع عمي ( بقرطاجنة نمشي في آثارها ونعبر <sup>(1)</sup> بعجائبها ، فإذا بقبر مكتوب عليه بالجميرية : أنا عبد الله ) <sup>(2)</sup> بن الأواس رسول رسول الله صالح . وفي

1180 (2) ط : الموضع ، ر : الموضع المصنع - (3) ص : جقار ، ر : خقار ، ط : جقان - (4) س :

يأتيه الماء - (5) ر : وتظهر في مواضع أخرى .

1181 (1) ج : بها - (2) سقطت من ق .

1182 (1) ط : نعبر ، ر : نعتجب - (2) سقطت من ص ج -

رواية أخرى (3) : أنا معتب (4) بعثت إلى (أهل هذه) (5) القرية أدعوهم إلى الله ، أتيتهم ضحى فقتلوني ظلماً فحسبهم الله . وقال إسحاق بن عبد الملك (6) الملقبوني (7) : لم يدخل إفريقية نبي قط ، وأول من دخلها بالإيمان حواري عيسى بن مريم عليه السلام .

### ( 1183 )

وفيها بين مدينة سوسة ومدينة تونس جزيرة شريك ، ( تنسب إلى شريك العبسي كان عاملاً عليها ، وأم إقليم (1) جزيرة شريك ) (2) منزل باشو ، وهي مدينة كبيرة آهلة بها جامع وحمامات وثلاث رحاب وأسواق عامرة وبها قصر أحمد بن عيسى القائم على ابن الأغلب . وبجزيرة شريك اجتمعت الروم بعد دخول عبد الله بن سعد بن أبي سرح المغرب وتبادروا (3) منها إلى مدينة إقليمية وما حولها ، ثم ركبوا منها إلى جزيرة قوصرة وهي بين صقلية وإفريقية وكانت إذ ذاك عامرة . فيقال إنهم أقاموا بها إلى خلافة عبد الملك بن مروان ، فأغزى عبد الملك بن مروان (عبد الملك) (4) بن قطن في البحر ، ففتح ما كان هنالك من الجزائر والقصور وخرها وقفل ظافراً (5) .

### ( 1184 )

ومن تونس إلى منزل باشو هذا مرحلة بينها قرى (كبيرة آهلة) (1) كثيرة وحامة (2) جلييلة مجربة النفع . ثم من باشو إلى قرية الدواميس مرحلة ، وهي قرية كبيرة آهلة كثيرة الزيتون والشجر بينها قصر الزيت ووادي الدمنة وفندق

1182 (3) عن س ، وفي سائر المخطوطات : بعضهم - (4) ر : مغيث - (5) سقطت من ق - (6) ر : بن أبي عبد الملك - (7) ر : الماجشون .

1183 (1) ر : أقاليم - (2) سقطت من ج - (3) ر : وساروا - (4) سقطت من ر - (5) ر : ظاهراً .

1184 (1) سقطت من ر - (2) ر : وجمة -

ريحان ووادي الرمان<sup>(3)</sup> . ومن قرية الدواميس إلى القيروان مرحلة بينها قصور ومنازل وقرى<sup>(4)</sup> .

### ( 1185 )

وبحذاء جزيرة شريك في البر نحو الجنوب جبل زغوان ، وهو جبل منيف مشرف يسمى كلب الزقاق<sup>(1)</sup> ، لظهوره وعلوه واستدلال المسافرين به أينما توجهوا ، فإنه يرى على مسيرة الأيام الكثيرة ، وعلوه ترى السحاب دونه وكثيراً ما يطر ( سفحه ولا يطر )<sup>(2)</sup> أعلاه . وأهل إفريقية يقولون لمن يستقلونه من الناس : هو أثقل من جبل زغوان وأثقل من جبل الرصاص ، وهو على تونس . وقال الشاعر يخاطب حمامة<sup>(3)</sup> أرسلها بكتاب من القيروان إلى تونس [ وافر ] :

وفي زغوان فاستعلي علواً وداني في تعاليك السحابا

وبزغوان قرى كثيرة أهلة كثيرة المياه والثمار والبساتين ، منها فندق شكل المحلة<sup>(4)</sup> المعروفة وهي على مرحلة من تونس قرية كبيرة أهلة ، ومنها قرية قلمجنة<sup>(5)</sup> كان أبو القاسم بن عبيد الله شرع في بنائها واتخذها مدينة يسكنها الغريب السائل من هواره ونفوسة . وهذا الجبل مأوى للصالحين وخيار المسلمين .

---

(3) ر : الرمال - 4) ق : والحمد لله رب العالمين ، ويثلهو بحذاء جزيرة شريك إن شاء الله تعالى ، باسم الله الرحمن الرحيم وصلّى الله على سيدنا محمد وعلى آله .

(1) ط : فسني بجبل الزقاق - 2) سقطت من ق - 3) ر : جماعة - 4) ر : المرحلة - 5) عن ص ، ط : قلعة ، ر : قليحة ، سقطت من ق .

( 1186 )

وبغري جبل زغوان مدينة لربس <sup>(1)</sup> بينها وبين القيروان مسيرة ثلاثة أيام ،  
وهي مدينة مسورة لها ربض كبير ، وبأرضها يكون أطيب الزعفران ويعرف  
ببلد العنبر ، وبها صار إبراهيم بن أبي الأغلب <sup>(2)</sup> حين خرج من القيروان .  
وفي سنة ست وتسعين ومائتين زحف إليها أبو عبد الله الشيعي ونازلها وبها  
جمهور أجناد إفريقية مع إبراهيم ، ففر عنها ابن أبي الأغلب في جماعة من  
القواد والجند إلى أطرابلس ودخلها الشيعي عنوة ، ولجأ أهلها ومن بقي فيها  
من قل <sup>(3)</sup> الجند إلى جامعها وركب بعض الناس بعضاً ، فقتلهم الشيعي  
أجمعين حتى كانت تسيل الدماء من أبواب المسجد كسيلان الماء بوابل  
الغيث . وقيل إنه قتل داخل المسجد ثلاثين ألفاً ، وذلك من وقت صلاة  
العصر إلى آخر الليل . وكانت ولاية بني الأغلب إفريقية مائة سنة وإحدى  
عشرة سنة .

( 1187 )

ومن مدينة لربس <sup>(1)</sup> إلى مدينة الأنصاريين <sup>(2)</sup> مسيرة يوم . نسبت إلى قوم  
نزلوها من الأنصار من ولد جابر بن عبد الله ، وهي طيبة الأرض كثيرة الريع  
وحنطتها أجل حنطة بإفريقية .

( 1188 )

ومن مدينة القيروان إلى مدينة قفصة ثلاثة أيام ، وهي مدينة مبنية كلها على

---

1186 (1) ر : يسكنها الأوبس - (2) ص ر : بن الأغلب - (3) ط : مل ، س : حل ، سقطت من ر .

1187 (1) ر : الأربس - (2) ر : الأنصار .

أساطين وطبقان رخام قد بني خلالها <sup>(1)</sup> بالصخر الجليل بأحكام عمل .  
ويذكر أن باني هذا السور شتيان <sup>(2)</sup> غلام نمروود <sup>(3)</sup> ، وقد زبر <sup>(4)</sup> عليه  
اسمه وهو مقروء فيه إلى اليوم ، وسورها كأنها قد فرغ من عمله بالأمس .  
وداخل مدينة قفصة عينان نضاحتان تنبعان بنهرين خرارين يسقيان بساتينها  
ومزروعاتها <sup>(5)</sup> ، وفي داخل جامعها عين كبيرة مبنية بالصخر من بانيان الأول  
أربعون باعاً <sup>(6)</sup> في مثلها . وقفصة أكثر بلاد القيروان فستقاً ومنها يتشجر  
بإفريقية ويحمل إلى مصر والأندلس وسجلماصة . وبها تمر مثل بيض الحمام وهي  
تمير القيروان بأنواع الفواكه والتمر . وحولها أكثر من مائتي قصر عامرة أهلة  
تطرد فيها وحواليها المياه تعرف بقصور قفصة . وجباية قفصة خمسون ألف <sup>(7)</sup>  
دينار . ومن قصور قفصة مدينة طراق <sup>(8)</sup> وهي في منتصف الطريق من قفصة  
إلى فج الحمار <sup>(9)</sup> وأنت تريد القيروان . ومدينة طراق كبيرة أهلة بها جامع  
وسوق حافلة وإليها ينسب الكساء الطراقي وهو من جهاز <sup>(10)</sup> مصر ، وهي  
كثيرة الفستق .

### ( 1189 )

وتسير من القيروان إلى مدينة نفزاوة في ستة أيام نحو الغرب ، ولمدينة نفزاوة  
عين تسمى بالبربرية تاورغى وهي عين كبيرة لا يدرك لها قعر . ولمدينة نفزاوة  
سور صخر وطوب ولها ستة أبواب وبها جامع <sup>(1)</sup> وأسواق حافلة ، ( وهي  
على نهر كثير النخل والثمار ، وحواليها عيون كثيرة وبقليها مدينة أولية <sup>(2)</sup>  
تعرف بالمدينة عليها سور وبها جامع وحمام وسوق ) <sup>(3)</sup> وحواليها عيون  
وبساتين . وبين مدينة نفزاوة وقابس ثلاث مراحل ، ( وبينها وبين قفصة  
مرحلتان ، وهي على ثلاث مراحل ) <sup>(4)</sup> من قيطون بياضة ، ومن قيطون

1 ( ر : بقي خلالها - 2 ) ر : ششبان ، سقطت من ق - 3 ) ر : النمرود بن كنعان - 4 ) ر : رمز -  
5 ( ر : ومزروعاتها - 6 ) ط : ذراعاً - 7 ) ط : ثلاثون ألف - 8 ) ط : طوق ، ر : طواق -  
9 ( ط : الثمار - 10 ) ط : خيار .

1 ( طرس : جامع وحمام - 2 ) ر : أزلية - 3 ) سقطت من طس - 4 ) سقطت من طر -

بياضة إلى مدينة نفطة <sup>(5)</sup> مرحلة ، إلى مدينة توزر مرحلة ، إلى مدينة نفزاوة مرحلة . ومن نفزاوة تسير إلى بلاد قسطيلية وبينها أرض سواخة لا يُهتدى الطريق <sup>(6)</sup> فيها إلاً بنخشب منصوبة ، وأدلاء تلك الطريق بنو مولى لأن هناك ظواعينهم ، فإن ضل أحد يميناً أو شمالاً غرق في أرض ديباس <sup>(7)</sup> تشبه في الرطوبة بالصابون ، وقد هلك فيها العساكر والجماعات ممن دخلها ولم يدر أمرها . ( وتسمى هذه الأرض بالسواخة ) <sup>(8)</sup> ، وتصل هذه الأرض السواخة إلى مدينة ( غواسين ، وقيل إلى مدينة ) <sup>(8)</sup> غدامس .

### ذكر بلاد قسطيلية <sup>(1)</sup>

( 1190 )

فأما بلاد قسطيلية فإن من مدنها توزر والحمة <sup>(2)</sup> ونفطة ، وتوزر هي أمها وهي مدينة كبيرة عليها سور مبني بالحجر والطوب ولها جامع محكم البناء وأسواق كثيرة ، وحولها أرباض واسعة أهلة ، وهي مدينة حصينة لها أربعة أبواب ( كثيرة النخل والبساتين والثمار إلا أن قصب السكر واللوز ) <sup>(3)</sup> لا يصلحان بها . وحولها سواد عظيم من النخل ، وهي أكثر بلاد إفريقية تمراً وتخرج منها في أكثر الأيام ألف بعير موقورة تمراً وأزيد . شرها من ثلاثة أنهار تخرج من رمال كالدرمك <sup>(4)</sup> رقة وبياضاً ، يسمى ذلك الموضع بلسانهم شرش <sup>(5)</sup> . وإنما تنقسم هذه الثلاثة الأنهار بعد اجتماع مياه تلك الرمال بموضع يسمى وادي الجبال يكون قعر النهر هناك نحو مائتي ذراع ، ثم ينقسم كل نهر من هذه الأنهار الثلاثة على ستة جداول وتتشعب من تلك الجداول سواق لا تحصى كثرة تجري في قنوات مبنية بالحجر <sup>(6)</sup> على قسمة عدل لا

1189

(5) ط : قسطنطينة - (6) ر : إلى الطريق - (7) عن ص ج ر ، ط : ديباس - (8) عن ر .

1190

(1) هذا العنوان عن ر ، ومن هنا بعض ورقات ناقصة في س (انظر 1198) - (2) ط ج : الحامة - من ط - (4) ج : كالدر - (5) ر : قمرس ، ج : سوس ، ق : برمس - (6) ص ج ، ق : =

يزيد بعضها على بعض شيئاً . كل ساقية سعة شبرين في ارتفاع فتر يلزم كل من يستقي منها أربعة أقداس <sup>(7)</sup> مثقال في العام . ( وقيل : يلزم كل من يستقي نهراً أربعة أسداس المثقال في العام ) <sup>(8)</sup> وبحساب ذلك في الأكثر والأقل ، وهو أن يعمد الذي يكون له دولة السقي إلى قدس في أسفله ثقبه <sup>(9)</sup> بمقدار ما يسدّها وترقوس النداف ، فيملؤها بالماء ويعلقه ويستقي حائطه أو بستانه من تلك الجداول حتى ينفذ ماء القدس ، ثم يملأوه ثانية . وهم قد علموا أن سقي اليوم الكامل هو مائة واثنان وتسعون قدساً <sup>(10)</sup> .

### ( 1191 )

ولا يعلم في بلد مثل أترجها جلالة وحلاوة ، وبها الترنجيين والمحيطا والأملج . وجباية قسطلية مائتا ألف دينار . وأهلها يستطيون لحم الكلاب ويسمنونها في بساتينهم ويطعمونها التمر ويأكلونها . وأخبرني من ضاف <sup>(1)</sup> منهم رجلاً فأطعمه لحماً استطابه <sup>(2)</sup> واستحسنه ، فسأله عنه فقال له : لحم جرو مسمن .

### ( 1192 )

ولا يعرف وراء قسطلية عمران ولا حيوان إلا الفئك ، إنما هي رمال وأرضون سوانخة ، وهم يخبرون أن قوماً منهم أرادوا معرفة ما وراء بلادهم ، فاستعدوا الأزواد وذهبوا في تلك الرمال أياماً فلم يروا أثر العمران وهلك أكثرهم في تلك الرمال .

1190 = بالصخر - (7) ر : أقداس - (8) عن ر - (9) ر : ثقب - (10) ط ق : قادوساً .

1191 (1) ر : أضافه - (2) سقطت من ر .

## الطريق من مدينة القيروان إلى قلعة أبي طویل

( 1193 )

وهي قلعة كبيرة ذات منعة وحصانة . ( فلما كان )<sup>(1)</sup> خراب القيروان انتقل إليها أكثر أهل إفريقية ، وهي اليوم مقصد التجار وبها تحلّ الرجال من العراق والحجاز ومصر والشام وسائر بلاد المغرب ، وهي اليوم مستقرّ مملكة صنهاجة . وهذه القلعة كان احتصن أبو يزيد محمد بن كيداد بن اسماعيل على ما ذكره ( في موضعه من هذا الكتاب )<sup>(2)</sup> إن شاء الله .

( 1194 )

تخرج من القيروان إلى وادي الرمال أربعون ميلاً ، وهي قرية<sup>(1)</sup> زيتونها كثير ورمالها حمر ، ومنها إلى سبيبة وهي مدينة أولية<sup>(2)</sup> ذات أنهار وثمار ، ومنها إلى قلعة الديك ، ومنها إلى السكة<sup>(3)</sup> قلعة جليلة وبها مجمع سوق ، ومنها إلى مدينة مجانة المطاحن وهي مدينة قديمة وبها مقطع حجارة الأرحاء ليس على الأرض مثله ، ومنها إلى نهر ملاق نهر عظيم عليه آثار قديمة ، وفي الشرق منه مدينة تبسّا<sup>(4)</sup> وهي مدينة أولية<sup>(2)</sup> فيها آثار للأول كثيرة وهي كثيرة الثمار والأشجار ، ومنها إلى قرية مسكيانة وهي على نهر . وهذه المواضع كلّها محلاة باسم من يأتي بعد إن شاء الله . ومنها إلى مدينة باغاية<sup>(5)</sup> وهي مدينة جليلة أولية ذات أنهار وثمار ومزارع ومسارح على مقربة منها جبل أوراس وهو المتصل بالسوس ، وهذا الجبل قام أبو يزيد محمد بن كيداد الزناتي .

(1) ص ج : وتمصرت عند ، ط ق : وتمصرت عند - (2) سقطت من ر .

1193

(1) ر : قلعة - (2) ر : أزلية - (3) ر : الشبكة - (4) ط : تلفسى ، ص ج ق : نفسى - (5) ط : باغة .

1194

( 1195 )

ومن باغاية إلى مدينة قاساس وهي مدينة قديمة على نهر وفي غربيتها جبل شامخ ، ومنها إلى قبر مادغوس وهو قبر مثل الجبل الضخم مبني بأجر رقيق قد خرق وبني طبقاً (1) صغاراً وعقد بالرصاص وصورت فيه صور الحيوان من الأناسي (2) وغيرهم ، وهو مدرج النواحي وفي أعلاه شجرة نابتة ، وقد أجمع على هدمه من سلف فلم يقدرُوا على ذلك . ( وفي الشرق من هذا القبر بحيرة مادغوس ) (3) وهي مجمع لكل طائر ، وتسير من هناك إلى بلزمة لمزاة حصن أولي ، وهو في بساط من الأرض كثير المزارع والقرى ، ( وفي قراه حصون كثيرة ، وتسير منها إلى مدينة نقاوس ) (4) وهي مدينة كثيرة الأنهار والثمار والمزارع ، وبشرقيها مدينة اللوز .

( 1196 )

وتسير من نقاوس إلى مدينة طبنة ، وهي مدينة كبيرة سورها اليوم من بناء المنصور أبي الدوائق ، وهي ممّا افتتح (1) موسى بن نصير فبلغ مسيها عشرين ألفاً وهرب ملكهم كسيلة ، وسورها مبني بالطوب وبها قصر وأرياض ، وداخل القصر جامع وصهريج كبير يقع فيه نهرها ومنه تسقى بساقيها . ويقال إن الذي بناها أبو جعفر عمر بن حفص المهدي المعروف بهازر مرد (2) ، يسكنها العرب والعجم بينها الاختلاف والحرب ، ويسكن حولها بنو زقراح (3) . وقال محمد بن يوسف إن قصر طبنة قديم أولي كبير جليل مبني بالصخر الضخم (4) عليه آزاج كثيرة ينزله العمال ، وهو ملاصق لسور المدينة من جهة القبلة عليه باب حديد ( هو شرقي ) (4) .

(1) ط ج : طبقات - (2) ج : الناس ، ر : الأناس - (3) سقطت من ط - (4) عن ق .

(1) ر : استفتح - (2) سقطت من ج ص ، ط : بهزادود ، ر : بهزودود - (3) ط ر : زقراح - (4) عن ر .

وللمدينة طينة من الأبواب باب خاقان مبني بالحجر عليه باب حديد وهو سري<sup>(1)</sup> ، وباب الفتح غربي باب حديد أيضا بينها سباط يشق المدينة من الباب إلى الباب ، وباب تهوذا<sup>(2)</sup> قبلي عليه باب حديد ( وهو سري )<sup>(3)</sup> أيضا ، والباب الجديد<sup>(4)</sup> حديد أيضا وباب كتامة جوفي . وخارج المدينة بإزاء باب الفتح سور مضروب على فحوص فسيح يكون مقدار ثلثي مدينة طينة بناه عمر بن حفص هازرمرد<sup>(5)</sup> . ويشق سكك المدينة جداول الماء العذب ، وبها أسواق كثيرة غير السباط المذكور ، ولها بساتين يسيرة ملاصقة للبرص ، ومقبرتها بشرقيها وبقرب المقبرة غدير يعرف بغدير فرغان وهو بجوفي<sup>(6)</sup> مصلى العيد . وليس من القيروان إلى مدينة سجلماسة مدينة أكبر منها . واسم نهرها بيطام ، وإذا حمل سقى جميع بساطتها<sup>(7)</sup> وفحوصها ، ويقول أهلها : بيطام بيت الطعام ، لجودة زرعها . وإذا كانت الحرب بين العرب والمولدين استمد العرب بعرب مدينة تهوذا وسطيف واستمد المولدون بأهل بسكرة وما والاها . وقال أحمد بن محمد المروزي<sup>(8)</sup> في قصة إسماعيل بن أبي القاسم [ سريع ] :

سرنا وقد حلّ بقرب<sup>(8)</sup> طينه  
وصار منها أهلها في محنة  
فأعظم الله العزيز المنه  
وبدلوا من بعد نار جنه

(1) ط ر : شرقي - (2) في جميع المخطوطات : يهوذا - (3) سقطت من ر - (4) ر : وباب الحديد -  
(5) عن ر - (6) عن ط ر ، ص ج : يجري في - (7) ط ق : بطائنها - (8) ر : بغربي .

وفجّ زيدان يطلّ على مدينة طبنة وإياه عنى أبو عبد الله الشيعي في قوله  
[ كامل ] :

من كان مغتبطاً بلين حشبة      فحشيتي وأربكتي سرجي  
من كان يعجبه ويهجه      نقرُ الدفوف ورنّة الصنج  
فأنا الذي لا شيء يعجبني      إلا اقتحامى لجة الوهج  
سل عن جيوشي إذ طلعتُ بها      يوم الخميس ضحى من الفج

( 1198 )

ومن <sup>(1)</sup> طبنة إلى مدينة مقرّة وهو بلد كبير ذو ثمار وأنهار ومزارع ، ومنها إلى  
قلعة أبي طويل .

ومن باغاية إلى بلد بسكرة أربعة أيام . وبسكرة كورة فيها مدن كثيرة وقاعدتها  
بسكرة ، وهي مدينة كبيرة كثيرة النخل والزيتون وأصناف الثمار ، وهي مدينة  
مسورة عليها خندق <sup>(2)</sup> وبها جامع ومساجد كثيرة وحمامات ، وحواليها  
بساتين كثيرة ، ( وهي في ) <sup>(3)</sup> غابة كبيرة مقدار ستة أميال فيها أجناس  
التمر ، منها جنس يعرفونه بالكسبا وهو الصيحاني يضرب به المثل لفضله على  
غيره ، وجنس يعرف باللباري <sup>(4)</sup> أبيض أملس كان عبيد الله الشيعي يأمر  
عماله بالمنع من بيعه والتحضير عليه وبعث ما هنالك منه <sup>(5)</sup> إليه ، وأجناس  
كثيرة يطول ذكرها لا يعدل بها غيرها <sup>(6)</sup> . وحول بسكرة أرباض خارجة عز  
الخندق المذكور . وببسكرة علم كثير وأهلها على مذهب <sup>(7)</sup> أهل المدينة .  
ولها من الأبواب باب المقبرة وباب الحمام وباب ثالث ، سكّانها المولّدون  
وحولها من قبائل البربر سدراتة وبنو مغراوة أهل بيت بني خزر وبنو يزمري .

1) هنا يستأنف س - 2) ق : خنادق - 3) ر : وفيها - 4) عن س ط ، ر : بالباري ، ج :  
بالهاري ، ص : بالاهار - 5) سقطت من ق - 6) سقطت من ر - 7) ر : مذاهب -

وداخل مدينة بسكرة آبار كثيرة عذبة منها في الجامع بئر لا تنزف ، وداخل المدينة جنان <sup>(٨)</sup> يدخل إليها الماء من النهر ، وبها جبل ملح يقطع منه الملح كالصخر الجليل ، ومنه كان عبيد الله الشيعي وبنوه يستعملون في أطعمتهم . وتعرف ببسكرة النخيل . قال أحمد بن محمد المروزي [ سريع ] :

ثم أتى بسكرة النخيل  
قد اغتدى في زيه الجميل

( 1199 )

ومن مدنها مدينة جمونة <sup>(١)</sup> ومدينة طولقة ومدينة مليلى ومدينة بنطيوس ( وهي من بنان الأول ) <sup>(٢)</sup> . وشرب بسكرة من نهر كبير يجري في جوفها منحدر من جبل أوراس <sup>(٣)</sup> . وقرية من قرى بسكرة تسمى ملشون منها أبو عبد الله الملشوني وابنه إسحاق عالمان يحمل عنهما العلم ، ( سمع منها أبو عبد الله ) <sup>(٤)</sup> بن ميمون ومقاتل وغيرهما .

( 1200 )

أخبرني أحمد بن عمر بن أنس قال : أخبرني قاسم بن عبد العزيز أن في الطريق إلى بسكرة جبلاً يعرف بزيقزي <sup>(١)</sup> في وسطه كهف فيه رجل قتيل لم يغيره مر الزمان وتقادم الدهور تبض جراحه دماء كأنها قُتل منذ يومين ، وتخبر الكافة عن الكافة أنهم لا يعلمون متى قتل قدماً ، وقد نقله أهل تلك النواحي ودفنوه في أفنيهم تبركاً به ، ثم لم ينشئوا <sup>(٢)</sup> أن وجدوه في الكهف

1198 ( 8 ) ر : جنات .

1199 ( 1 ) ط رج : حمونة ، ق : جمودة - ( 2 ) س : وهي أقدمها ممّا بناه الأول - ( 3 ) ر : ينحدر من جبال أوراس - ( 4 ) ر : وسامع أبي عبد الملك .

1200 ( 1 ) عن ص ، ط : بزيفير ، ر : بزيبير - ( 2 ) ر : بلشوا -

على حاله ، يحدث بذلك ثقات أهل تلك الناحية ، والله فعّال لما يشاء .  
وقال محمد بن يوسف في كتابه إن هذا القتل في شقّ جبل بشرقى عين أربان ،  
وهذه العين بين مدينة مرماجنة <sup>(3)</sup> ومدينة سبيبة المذكورة أيضاً ، وذكر أنه  
يظهر <sup>(4)</sup> كما ذبح من يومه وأنه هناك من قبل فتوح إفريقية ، ولم يذكر أمر  
دفنه ، والله أعلم بأمره .

### وطريق آخر من القيروان إلى قلعة أبي طویل

( 1201 )

من القيروان في قرى وعمارات إلى مدينة آبة <sup>(1)</sup> ثلاثة أيام ، وهي مدينة أولية  
يكون بها الزعفران الجيد ، وعلى ستة أميال منها مدينة لربس <sup>(2)</sup> المذكورة  
قبل هذا . ومن مدينة آبة <sup>(3)</sup> إلى نهر ملاق وهو نهر عظيم يستقي نواحي فحوص  
بل . ومن نهر ملاق إلى مدينة تامدبت <sup>(4)</sup> وهي مدينة في مضيق بين جبلين في  
سند وعمر ، ولها مزارع واسعة وحنطتها موصوفة . ومنها إلى مدينة تيفاش وهي  
مدينة أولية شامخة البناء ، وتسمى تيفاش الظلالة وفيها عيون ومزارع كثيرة ،  
وهي في سفح جبل ، وفيها آثار للأول كثيرة . ومنها إلى قصر الإفريقي وهي  
مدينة جامعة على شرف من الأرض ذات مسارح ومزارع كثيرة . ومنها إلى  
واد يعرف بوادي الدنانير وهو واد خصيب . ومنها إلى مدينة تيجس وهي  
مدينة أولية شامخة البناء كثيرة الكلا والربيع . ومنها إلى مدينة توبوت على بلاد  
كتامة . ويسمى هذا الطريق بالجنّاح الأخضر . ومنها إلى مدينة تابسلكى <sup>(5)</sup>  
وهي صغيرة في سفح جبل يسمى أنف النسر <sup>(6)</sup> . ( ومنها إلى النهرين وهي

(3) س ر : قرطاجنة - 4) عن ر .

1200

(1) سقطت من ر ، ط : أنه - 2) ر : الأربس - 3) ر : آبة ، ط : أنه - 4) ر : تامزيت -

1201

(5) ر : تابسلكا - 6) ر : النسر -

قرى كثيرة في فحوص عريض وبساط من الأرض مديد (7) . ومنها إلى مدينة تامسلت وهي مدينة جليلة الزرع والضرع . ومنها إلى مدينة دكمة (8) وهي على نهر كبير ذات مزارع ومسارح . ومنها إلى مدينة الغدير تخرج منه عيون نهر سهر ، وهو نهر المسيلة وهو المعروف بالوادي الرئيس على ما ذكره بعد إن شاء الله تعالى . ومنها إلى قلعة أبي طويل .

### الطريق من القيروان إلى مدينة بونة

( 1202 )

من القيروان إلى جلولا كما تقدم . ( ومنها إلى أجروها حصن وبها قنطرة ، وهو موضع وعركثير الحجارة متكابد المسالك ماسدة لا يكاد يخلو من أسد دائم الريح العاصفة . ولذلك يقولون : إذا جئت أجرو فعجّر فإن فيه أسداً يفري وحجراً يبري وريحاً تدرى . وحولها قبائل ) (1) من العرب والبربر ضريسة ومرنيسة (2) . ومنها إلى الفهمين وهي قرية كبيرة (2) وبها سوق جامعة . ومنها إلى جزيرة ابن حامة . ومنها إلى الأنصارين وقد تقدم ذكرها . وبقرب هذا الموضع فحوص بل وهو من أطيب أرض إفريقية مزدرعاً . ومن جزيرة ابن حامة خمس مراحل إلى مدينة بونة في قرى وعامرة . أول المراحل من مدينة بونة إلى القيروان زانة خصوص (3) وقرارات للبربر ، بها عيون ماء في شعراء عظيمة شجرها كله زان ومنه يجلب إلى إفريقية .

(7) سقطت من ر - 8 : تمكة .

1201

(1) ر : ومنها إلى موضع يسمى أجريسكنه قبائل ... - (2) سقطت من ق - 3 : حصون .

1202

### ذكر مدينة بونة<sup>(1)</sup>

( 1203 )

مدينة بونة مدينة أولية<sup>(2)</sup> وهي مدينة أقشيتين<sup>(3)</sup> العالم بدين النصرانية ، وهي على ساحل البحر في نشر من الأرض منبع مطلق على مدينة سبوس ، وتسمى اليوم مدينة زاوي ، وبينها وبين المدينة الحديثة نحو ثلاثة أميال ، ولها مساجد وأسواق وحمام ، وهي ذات ثمر وزرع ، وقد سورت بونة الحديثة بعد الخمسين وأربعمئة . وفي بونة الحديثة بئر على ضفة البحر منقورة في حجر صلد تسمى بئر النشرة منها يشرب أكثر أهلها . وبغربي هذه المدينة ماء سائح يسمى بساتينها وهو منزه<sup>(4)</sup> حسن . ويطل على بونة جبل زغوغ وهو كثير الثلج والبرد . ومن العجائب أن فيه مسجدا لا يتزل عليه شيء من ذلك الثلج وإن عمّ الجبل كله . ومدينة بونة ( قرية بحرية )<sup>(5)</sup> كثيرة اللحم واللبن والحيوت والعسل وأكثر لحانهم البقر . إلا أنها يصحّ بها السودان ويسقم البيضان<sup>(6)</sup> . وحول بونة قبائل كثيرة من البربر مصمودة وأوربة<sup>(7)</sup> وغيرهما ، وأكثر تجارها أندلسيون . ومستخلص بونة غير جباية بيت المال عشرون ألف دينار .

( 1204 )

وبشرقيّ مدينة بونة مدينة مرسى الخرز فيه المرجان ، وهي مدينة قد أحاط بها البحر إلا مسلكاً لطيفاً ربّما قطعته البحر في الشتاء ، عليها سور وبها سوق

(1) هذا العنوان عن ر - 2 ط ر : أزلية - 3 ص ط : رقصين ، ر : رقصينش - 4 ط : مستزهِ - 5 ط : مدينة بجرة ، قرية : سقطت من ر - 6 ر : الصبيان ، ط : أهل البياض - 7 ق : أور .

عامرة <sup>(1)</sup> ، وقد صنع بها مرقاً للسفن منذ مدة قريبة . وفي هذه المدينة تنشأ السفن والمراكب الحربية التي يغزى بها إلى بلاد الروم . وإلى هذه المدينة <sup>(2)</sup> يقصد الغزاة من كل أفق لأنّ مقطعها يقرب من جزيرة سردانية بينها نحو بحرأين . وبلازاء مدينة مرسى الحرز بئر وبية الماء تعرف ببئر أزراق ، يقول أهلها : طعنة بمزراق خير من شربة من بئر أزراق . وهذه المدينة كثيرة الحيات فاسدة الهواء ، يمتاز أهلها من غيرهم بصفرة ألوانهم ولا يكاد يخلو عنق أحد منهم من تميعة . وجباية هذه المدينة عشرة آلاف دينار .

### الطريق من القيروان إلى طبرقة

( 1205 )

من مدينة القيروان إلى منستير عثمان ستّ مراحل ، وهي قرية كبيرة آهلة بها جامع وفنادق كثيرة وأسواق وحمامات <sup>(1)</sup> وبئر لا تتزف وقصر للأول مبني بالصخر كبير . وأرباب المنستير قوم من قريش من ولد الربيع بن سليمان وهو اختطها عند دخوله إفريقية ، وبها عرب وبربر وأفارق . ومنها إلى مدينة باجة ثلاث مراحل في قرى غير متصلة .

( 1206 )

ومدينة باجة كبيرة كثيرة الأنهار ، وهي على جبل يسمّى عين الشمس في هيئة الطيلسان تطرد حوالها المياه <sup>(1)</sup> وفيها عيون الماء العذب ، ومن تلك العيون عين تعرف بعين الشمس هي تحت سور المدينة ، والباب هناك منسوب

1204 (1) ر : وعمارة - (2) ط ص رس : الجزيرة .

1205 (1) سقطت من ر .

1206 (1) عن ر -

إليها ، ولها أبواب ( غير هذا ) <sup>(2)</sup> . وفي داخل الحصن عين أخرى عذبة غزيرة الماء ، وحصنها أولي مبني بالصخر الجليل أتقن بناء ، ويقال إنه من عهد عيسى عليه السلام . ولها ريف كبير في شرقي الحصن ، وسور الحصن ممّا يلي الريف مهدوم ، وبها جامع متقن البناء قبلته سور المدينة ، وفيها خمسة حمامات ماؤها من العيون وفنادق كثيرة ، وبها ثلاث رحاب لبيع الأطعمة وعيون خارجها ( لا تحصي كثرة ، وهي دائمة الدجن والغيم ، كثيرة الأمطار والانداء قلما يصحى هواؤها ، وبها يضرب المثل في كثرة المطر ) <sup>(3)</sup> . ولها نهر ( من جهة الشرق ) <sup>(4)</sup> جارٍ من الجوف إلى القبلة على ثلاثة أميال منها ، وحولها بساتين عظيمة تطرد فيها المياه ، وأرضها سوداء متشقة يجود بها جميع البزور ، وبها حمص وفول قلما يرى مثله ، وتسمى هُري إفريقية لريع زرعها وكثرة رفاتعها ، وإنها خصيبة لينة الأسعار أمحلت البلاد أو خصبت ، وإذا كانت أسعار القيروان نازرة <sup>(5)</sup> لم يكن للحنطة بها قيمة ، ربّا اشترى وقر البعير من الحنطة بدرهمين ويردها كل يوم من الدواب والابل العدد العظيم <sup>(6)</sup> الآلاف والأكثر لانتقال الميرة ، فلا يؤثر ذلك في سعرها لكثرة طعامهم . ثم تسير منها مرحلة إلى باسلي <sup>(7)</sup> ، وهي قرارات للبربر ببلد ورداجة على عيون عذبة .

### ( 1207 )

( ومن قرى باجة المغيرة شريفة ) <sup>(1)</sup> فيها آثار عظيمة عجيبة <sup>(2)</sup> للأول من كنائس قائمة البنيان محكمة <sup>(3)</sup> العمل كأنها رفعت عنها الأيدي بالأمس ، وكلها مفروشة بالرخام النقيس يقف عليها من الغربان عدد <sup>(4)</sup> لا يحصى كثرة حتى يظن المرء أن غربان الأرض قد تجمعت هناك ، ويزعمون <sup>(5)</sup> أن بها طلسمًا .

1206 (2) سقطت من ق - (3) سقطت من ر - (4) عن ج ، سقطت من ق ، وفي سائر المخطوطات : نازلة - (5) ط : ر : الكثير - (6) ر : تاسلي .

1207 (1) ط : وباسلي المذكورة قرية شريفة - (2) سقطت من ر - (3) ق : متنة - (4) ق : عدد ما - (5) سقطت من ق -

وامتحن أهل مدينة باجة أيام أبي يزيد بالقتل والسي والخرق . قال الراجز في  
هجو لأبي يزيد [ رجز ] :

وبعدها باجة أيضًا أفسدا  
وأهلها أجلى ومنها شرّدا  
وهدم الأسواق<sup>(6)</sup> والقصورا  
والدور قد فتش والقبورا

ولم يزل الناس يتنافسون في ولاية باجة وكان المتداولون فيها لذلك بنو علي بن  
حميد الوزير ، فإذا عزل منهم أحد لم يزل يسعى ويتلطف ويهادي ويتاحف  
حتى يرجع إليها . فقليل لبعضهم : لِمَ ترغبون في ولاية مدينة باجة ؟ فقال :  
لأربعة أشياء ، قح عتدة وسفرجل زانة وعنب بلطة وحوت درنة . وبها  
حوت بوري ليس له في الآفاق نظير يخرج من حوت واحد عشرة أرتال  
شحم وأكثر إذا كان من جلّتها<sup>(7)</sup> ، وكان يحمل إلى عيد الله حوتها في  
العسل فيحفظه ويصل طريّا . ودرنة بين طبرقة وباجة .

( 1208 )

ومنها إلى مدينة طبرقة ، وهي على شاطئ البحر ، وفيها آثار للأول وبنيان  
عجيب ، وهي عامرة لورود التجار فيها . وبها نهر كبير تدخله السفن الكبار  
وتخرج في بحر طبرقة . وروي أن الكاهنة قُتلت بطبرقة .

---

(6) ر : الأسوار - (7) ص ج س ق : إذا كان جلّتها وأكثر .

وبشرقي مدينة طبرقة على مسيرة يوم وبعض آخر قلاع تسمى بقلاع بتزرت ، وهي قلاع <sup>(1)</sup> يأوي إليها أهل تلك الناحية إذا خرج الروم غزاة إلى بلادهم ، فهي مفزع لهم وغوث وهي رباطات للصالحين . وقال محمد بن يوسف ( في ذكر ) <sup>(2)</sup> الساحل من طبرقة إلى مرسى تونس فقال : مرسى القبة عليه بتزرت <sup>(3)</sup> وهي مدينة على البحر يشقها نهر كبير كثير الحوت ويقع <sup>(2)</sup> في البحر وعليها سور حصين <sup>(4)</sup> وبها جامع وأسواق وحمامات وبساتين <sup>(2)</sup> ، وهي أرخص البلاد حوتاً . وافتتحها معاوية بن حديج سنة إحدى وأربعين ، وكان معه عبد الملك بن مروان ، فشدّ عن الجيش فرّ بامرأة من العجم من عمل بتزرت فقرته وأكرمت مثواه ، فشكر ذلك لها ، فلما ولي الخلافة كتب إلى عامله بإفريقية في المرأة وأهل بيتها فأحسن إليهم وظاهر النعم لديهم . وتوالي هذه المراسي <sup>(5)</sup> مذكور بعد هذا في موضعه من هذا الكتاب <sup>(6)</sup> إن شاء الله .

وعلى ساحل هذه القلاع بحيرة تنسب <sup>(1)</sup> أيضاً إلى بتزرت يدخل إليها ماء البحر الكبير ، فيوجد فيها في شهر ما من السنة صنف من الحوت لا يشبه غيره ولا يوجد هناك في غير ذلك الشهر . وفي هذه البحيرة أعجوبة وهو أن الصياد فيه إذا أتاه التجار لشراء الحوت يقول لهم : على أي شيء أرسل شبكتي ؟ فيتفق معهم على عدة معلومة فيأتي الصياد بحوت يقال إنه أنثى الصنف

1209 (1) عن ر ، وفي سائر المخطوطات : حصون - (2) سقطت من ق - (3) ص س : مدينة بتزرت ، ط :

مرسى بتزرت - (4) عن ر ، وفي سائر المخطوطات : صخر - (5) ر : المراسي المذكورة - (6) من هذا الكتاب : عن س ر .

1210 (1) ق : نصب .

المعروف بالبوري ، فيرسلها في البحيرة ثم يتبعها بشبكته فيخرج العدة التي اتفقوا عليها لا يكاد يخطئ . وعلى مقربة من هذه البحيرة بحيرتان إحداهما حلوة والأخرى ملحة ، فيصب كل واحدة منها في الأخرى نصف العام على السواء ولا يتغير لواحدة منها طعم .

### ( 1211 )

وبغربي مدينة بونة بركة بينها وبين بونة مسيرة يوم طولها ثلاثة أميال في مثلها ، وفيها سمك جليل وفيها الطائر المعروف بالكيكل يعشش على ماء تلك البحيرة ويفرخ ( فيها ، فإذا أحسن بحيوان في البر دفع عش فراخه قدامه ) <sup>(1)</sup> إلى وسط البركة ، وهو الطير الذي يسمى بمصر بالحواص . ويصنع من جلوده الفراء <sup>(2)</sup> ويبيع بالأثمان الغالية .

### الطريق من قلعة أبي طويل إلى مدينة تنس

### ( 1212 )

يخرج من القلعة إلى مدينة المسيلة ، وهي مدينة جليلة على نهر يسمى بنهر شهر <sup>(1)</sup> ، أسسها أبو القاسم إسماعيل بن عبيد الله سنة ثلاث وعشرين وثلاثمائة ، وكان المتولي لبنائها علي بن حمدون بن سماك بن مسعود بن منصور الجذامي المعروف بابن الأندلسي <sup>(2)</sup> ، واستعمله عليها فلم يزل عليها <sup>(3)</sup> إلى أن هلك في فتنه أبي يزيد ، وبقي ابنه جعفر فيها وصار أميراً على الزاب كله إلى

(1) ط : فإذا أخرج فراخه من البيض جرّه - (2) سقطت من ق .

1211

(1) ط : سير ، ر : شهر - (2) ق ر : بالأندلسي - (3) ط ص س : بها -

1212

أن خرج عنها في سنة ستين<sup>(٤)</sup> وثلاثمائة على ما نحن ذا كروه في موضعه إن شاء الله تعالى . وهي مدينة في بساط من الأرض عليها سوران بينها جدول ماء جار يستدير بالمدينة<sup>(٥)</sup> (وله منافذ يسقى منها عند الحاجة)<sup>(٦)</sup> . وللمدينة أسواق وحمّامات وحولها بساتين كثيرة . ويجود عندهم القطن ، وهي كثيرة اللحم رخيصة السعر ، وبها عقارب مهلكة لا يتخلص من لسعها<sup>(٧)</sup> .

### ( 1213 )

وبقرب منها جبل عجيسة<sup>(١)</sup> وهوارة وبني برزال ، ولهم كانت<sup>(٢)</sup> أرض المسيلة . ( وبقبلي مدينة المسيلة )<sup>(٣)</sup> موضع يعرف بالقباب فيه قباب من بنان الأول ، وعلى مقربة منها مدينة للأول خربة يقال لها بشليقة<sup>(٤)</sup> فيها جدولان من ماء عذب جلبته الأول إليها يقال لها تارقا أنوودي<sup>(٥)</sup> ، تفسيره ساقية السمن<sup>(٦)</sup> . وقال أحمد بن محمد المروذي يذكر نزول إسماعيل بالمسيلة والشعبة تسميها المحمدية [ رجز ] :

ثم إلى <sup>(٣)</sup> مدينة مرضية	أست على التقوى محمدية
أقبل حتى حلّها ضحية	بالنور <sup>(٣)</sup> من طلعت المضية
فحلّ في عسكره المسيلة <sup>(٧)</sup>	في هيئة كاملة جميلة
للنصر في أرجائه مخيلة	بنعمة من ذي العلى جليلة <sup>(٨)</sup>

1212 (4) في جميع المخطوطات : ست - 5 ط : بالنارة - 6 سقطت من ص ج - 7 عن ر ، وفي سائر المخطوطات : لسبها .

1213 (1) ق : عجيسة ومغربية (كذا) - 2 سقطت من ر - 3 سقطت من ق - 4 ط : بشليقة - 5 ص : تارجى أنوودي ، ط ر : تارقى وودي - 6 ط ر من ق : السمن والعسل - 7 يتقطع هنا نص من - 8 سقط هذا البيت من ر .

( 1214 )

ونهر سهر الذي عليه مدينة المسيلة منبعثه من عيون داخلة مدينة غدير وأروا ،  
وهي مدينة كبيرة أولية <sup>(1)</sup> بين جبال فيها عين ثرة عذبة عليها الأرحاء وعين  
أخرى وتحتها عين خراة يقال لها عين مخلد تجتمع فيها ، ومن هناك منبعث نهر  
سهر <sup>(2)</sup> .

( 1215 )

ومدينة الغدير جامع وأسواق عامرة وفواكه كثيرة ، وهي رخيصة الطعام  
واللحم وجميع الثمار ، قنطار عنب فيها بدرهم . وسكانها هواره يعتدون في  
ستين ألفاً . وبشرقي مدينة الغدير قرية أولية يقال لها طرفلة لا تعدل بها قرية ،  
وهم يقولون طرفلة طرف من الجنة . ومدينة الغدير ما بين سوق حمزة وطبنة  
وهي على مرحلتين من طبنة .

( 1216 )

وتسير من مدينة المسيلة إلى نهر يسمى جوزة <sup>(1)</sup> ، ومن جوزة إلى مدينة  
أشير . وقال محمد بن يوسف إن الذي بنى أشير زيري ، والدليل على ذلك ما  
أنشده عبد الملك بن عيشون <sup>(2)</sup> [ سريع ] :

يا أيها السائل عن غربنا <sup>(3)</sup>	وعن محل الكفر أشير
عن دار فسق ظالم أهلها	قد شيدت للكفر والزور
أسسها الملعون زيرها	فلعنة الله على زير

(1) ر : أزلية - (2) ر : عين نهر شهر .

1214

(1) عن ص ج ، وفي ط ر : حوزة - (2) ر : ميمون - (3) ر : عرفنا -

1216

وهي جليلة حصينة يذكر أنه ليس في تلك الأقطار أحصن منها ( ولا أبعد )<sup>(٤)</sup> متناً ( ولا ومراماً ، ولا )<sup>(٥)</sup> يوصل إلى شيء منها بقتال إلا من موضع يحميه عشرة رجال ، وهو في شرقها الذي ينفذ إلى عين مسعود ومناظر نواحيها تزل عنها العيون فكيف الأقدام . وهي مع ذلك بين جبال شامخة محيطة بها دائرة عليها . وداخل مدينتها عينان ثرتان<sup>(٦)</sup> لا يبلغ لهما غور ولا يدرك قعر ، إحداهما تعرف بعين سليمان والأخرى بعين تالانتيرغ<sup>(٧)</sup> . والذي بنى سورها بلجج<sup>(٨)</sup> يوسف بن زيري بن مناد الصنهاجي سنة سبع ومئتين وثلاثمائة ، وخرمها يوسف بن حماد بن زيري واستباح أموالها وقضح حرمها وذلك بعد أربعين وأربعمائة ، ثم تراجع الناس إليها بعد خمس وخمسين وأربعمائة .

### ( 1217 )

وتسير من مدينة أشير إلى قرية تسمى ( سوق هواره ، ومنها إلى قرية تسمى )<sup>(٩)</sup> سوق كرام وهي على نهر شلف ، ومنها إلى مدينة مليانة وهي مدينة رومية فيها آثار وهي ذات أشجار وأنهار تطحن عليها الأرحاء ، جددتها زيري بن مناد وأسكنها ابنه بلجج<sup>(١٠)</sup> ، وهي عامرة ، ومنها إلى مدينة الحضراء وهي مدينة جليلة كثيرة البساتين وهي على نهر إذا حمل دخل بعضها ، ومنها إلى مدينة قديمة مدينة بني واري<sup>(١١)</sup> وهي واسعة المسارح كثيرة الكلا<sup>(١٢)</sup> ، ومنها إلى مدينة قارية<sup>(١٣)</sup> وهي مدينة لطيفة ذات أعين كثيرة وهي في سفح جبل ، ومنها إلى مدينة تنس .

١٢١٦ (٤) سقطت من ق - (٥) ق ر : تلازيغ ، ط : تلاتديغ - (٦) سقطت من ر .

١٢١٧ (٧) سقطت من ق - (٨) ق : بالجين ، ر : بلجج - (٩) ط : واربين ، ق : وارين - (١٠) ق : لارية .

ومدينة تنس بينها وبين البحر ميلان ، وهي مسورة حصينة داخلها قلعة صغيرة <sup>(1)</sup> صعبة المرتقى ينفرد بسكناها العمال لخصانتها . وبها مسجد جامع وأسواق كثيرة ، وهي على نهر ( يسمى تناتين ) <sup>(2)</sup> يأتيها من جبل على مسيرة يوم فيأتيها من القبلية ويستدير بها من جهة الجوف والشرق ويرى في البحر ، وبها حمامات . وتنس هذه هي التي تسمى تنس الحديثة ، ( وعلى البحر حصن يذكر أهل تنس أنه كان القديم المعمور قبل هذه الحديثة ، وتنس الحديثة ) <sup>(3)</sup> أسسها وبنائها البحرىون من أهل الأندلس منهم الكركري <sup>(4)</sup> وأبو عائشة والصقر وصهيب وغيرهم ، وذلك سنة اثنتين وستين ومائتين <sup>(5)</sup> ، ويسكنها فريقان من أهل الأندلس من أهل البيرة وأهل تدمير ، وأصحاب تنس من ولد إبراهيم بن محمد بن سليمان بن عبد الله بن حسن بن حسين بن علي ( بن أبي طالب ) <sup>(6)</sup> ، وكان هؤلاء البحرىون من أهل الأندلس يشتون <sup>(7)</sup> هناك إذا سافروا من الأندلس في مرسى على ساحل البحر ، فتجمع إليهم بربر هذا القطر ورجبوا في الانتقال إلى قلعة تنس وسألوهم أن يتخذوها سوقاً ويجعلوها سكنى ، ووعدوهم <sup>(8)</sup> بالعون والرفق وحسن المجاورة والعشرة ، فأجابوهم إلى ذلك وانتقلوا إلى القلعة ونعيموا بها ، وانتقل إليهم من جاورهم من أهل الأندلس وغيرهم . فلما دخل عليهم الربيع اعتلوا واستوبوا الموضع ، فركب البحرىون من أهل الأندلس <sup>(9)</sup> مراكبهم وأظهروا لمن بقي منهم أنهم يمتارون ، فحينئذ نزلوا قرية بجانة <sup>(10)</sup> وتغلبوا عليها ( على ما يأتي ذكره إن شاء الله ) <sup>(11)</sup> . ثم إن الباقيين بتنس لم يزالوا في تزيد ثروة وعدداً <sup>(11)</sup> ، ورحل إليهم أهل سوق إبراهيم وكانوا في أربعمائة بيت ، فتوسع لهم أهل تنس في منازلهم وشاركوهم في أموالهم

(1) سقطت من ق ط ر - (2) سقطت من ق - (3) سقطت من ر - (4) ط : الكركري - (5) ط ر : ومائة - (6) عن ر - (7) سقطت من ط - (8) ق : واعدوهم - (9) ر : من الأندلسيين - (10) ر : بجاية ، ق : تجانة ، سقطت من ج - (11) في جميع المخطوطات : تزيد وثروة عند -

وتعاونوا على البنيان واتخذوا الحصن الذي فيها اليوم . ( ولها بابان إلى القبلة ) (12) وباب البحر وباب ابن ناصح وباب الخوخة شرقي يخرج منه إلى عين تعرف بعين عبد السلام ثرة عذبة (13) .

### ( 1219 )

وكيلهم يسمى الصفحة (1) وهي ثمانية وأربعون قادمًا والقادوس ثلاثة أمداد بمد النبي صلعم ، ورطل اللحم بها سبع وستون أوقية ورطل سائر الأشياء اثنتان وعشرون أوقية ، ووزن قيراطهم ثلث درهم (2) عدل بوزن قرطبة ، والجاري عندهم قيراط ورُبْع درهم وصقل وحبّتان مضروبة كلّها ، ودرهمهم اثنتا عشرة صقلية عددًا . وقال سعيد بن واشكل التبرتي في علته التي مات منها بتنس [ طويل ] :

<p>وأصبحت عن دار الأحبة في أسر وأسلمني مرّ القضاء من القدر يساق إليها كلّ منتقض العمر وطالعتها المنحوس صمصامة الدهر ويأوي إليها الذئب في زمر الحشر يجيش من السودان تغلب (3) بالوتر يروحون في سكر ويفدون في سكر</p>	<p>نأى النوم عني وأضحلت عرى الصبر (3) وأصبحت عن تهرت في دار معزل إلى تنس دار النحوس فإنها هو الدهر والسيّاق والماء (4) حاكم بلاد بها البرغوث يحمل راجلا ويزحف فيها العام في كلّ ساعة تري أهلها صرعى دوى أم ملدم</p>
--	---

وقال غيره [ رمل ] :

آبها السائل عن أرض تنس مقعد اللوم المصنّى والدنس

1218 (12) ر : ولها من الأبواب باب القبلة - (13) ر : غزيرة .

1219 (1) ط : الصحيفة - (2) ر : ثلاثة دراهم - (3) ر : عن عيني ، ج : علي - (4) ر : والأمر - (5) ر : يغلب .

بلدة لا يتزل القطر بها      للندى في أهلها حرق درس  
فصحاء النطق في لا أبدا      وهم في نعم بكم خرس  
فتى تلمم بها جاهلها      يرتحل عن أرضها قبل الغلس  
ماؤها من قبح ما خصت به      نجس يجري على ترب نجس  
فتى تلعن بلاداً مرة      فاجعل اللعة ذاباً لتنس

( 1220 )

فأما الطريق من تنس إلى تيهرت <sup>(1)</sup> ( فلأى باجنة إلى مدينة الغزاة إلى  
تيهرت ) <sup>(2)</sup> خمس مراحل .

الطريق من القيروان إلى مرمى الزيتونة

( 1221 )

من القيروان إلى مجانة على ما تقدم ومنها إلى مدينة تيجس ، ومدينة تيجس  
عليها سور صخر رومي ولها ربض وبها أسواق وجامع وحمّام وبها <sup>(1)</sup> من  
قبائل البربر نفزة ورغوسة وبنو ونمو وكرناية وحمزة من زناتة <sup>(2)</sup> . ثم تسير  
من مدينة تيجس إلى مدينة قسطنطينة ، وهي مدينة أولية كبيرة آهلة ذات  
حصانة ومنعة ليس يعرف أحسن منها ، وهي على ثلاثة أنهار عظام <sup>(3)</sup> تجري  
فيها السفن قد أحاطت بها تخرج من عيون تعرف بعيون أشقار تفسيره سود ،  
وتقع هذه الأنهار في خندق بعيد القمر متاهي البعد قد عقد في أسفله قنطرة  
على أربع حنايا ، ثم بُني عليها قنطرة ثانية ( ثم على الثانية قنطرة ثالثة ) <sup>(4)</sup>

(1) ط : من تونس إلى تاهرت - (2) عن ط ر .

1220

(1) هنا يستأنف س - (2) ق ر : مزاة - (3) ق : عظيم - (4) ط : ثم بُني عليها قنطرة عظيمة -

1221

من ثلاث حنايا ، ثم بُني فوقهن بيت ساوي حافتي الخندق يعبر عليه إلى المدينة ويظهر الماء في قعر هذا الوادي من هذا البيت كالكوكب الصغير لعمقه وبعده . ويسمى هذا البيت العبور لأنه معلق <sup>(١)</sup> في الهواء . ويسكن قسطنطينة قبائل شتى من أهل ميلة ونفزاوة وقسطيلية وهي لقبائل <sup>(٢)</sup> من كتامة . وبها أسواق جامعة ومتاجر رابحة ، وبينها وبين مرسى سفدة مسيرة يوم .

### ( 1222 )

ومن مدينة قسطنطينة إلى مدينة ميلة وفي سنة ثمان وسبعين وثلاث مائة في شوال خرج المنصور من القيروان غازياً لكتامة <sup>(١)</sup> . فلما قرب من ميلة زحف إليها بانياً على استلام أهلها واستباحتهم ، فخرج إليه النساء والعجائز والأطفال بعد أن عبأ <sup>(٢)</sup> جيوشه لمحاربتها ، ونشر البنود وضرب الطبول . فلما رأى من خرج إليه منها بكى وأمر أن لا يقتل فيها <sup>(٣)</sup> من أهلها أحد وأمر بهدم سورها ونسيير من فيها إلى مدينة باغاية . فخرجوا بجماعتهم يريدونها وقد تحملوا ما خف من أمتعتهم ، فلقبهم ماكسن <sup>(٤)</sup> بن زيري بعسكره فأخذ جميع ما معهم . وبقيت ميلة خراباً ثم عمّرت بعد ذلك ، وعليها سور صخر اليوم وبها جامع وأسواق وحمامات ، والمياه تطرد حولها ، يسكنها العرب والجنود والمولدون وهي من غر مدن الزاب . ولمدينة ميلة باب شرقي يعرف بباب الروس ، ( وعلى مقربة منه جامعها وهو ملاصق لدار الإمارة ، وباب جوفي يعرف بباب السفلى ، ويليه ) <sup>(٥)</sup> داخل المدينة عين تعرف بعين أبي السباع مجلوبة تحت الأرض من جبل بني ياروت يشق منها سوقها ساقية ، فإذا قل الماء في الصيف أجريت يوم السبت والأحد من الجمعة لا غير . ولها

(٥) ط : لبعده ولكونه معلقاً - (٦) ر : لفييل .

(١) سقطت من ق - (٢) ط : هباً - (٣) فيها : عن ر - (٤) ق : اسكن - (٥) سقطت من ر -

حمامان في ربضها ، وبها عين تعرف بعين الحما يرش منها على المحموم فيبرأ  
لبركتها وشدة بردها . ثم تسير من مدينة ميلة الى مرسى الزيتونة وهو جبل  
جيجل (6)

### الطريق من مدينة أشير الى مرسى الدجاج

(1223)

تخرج (1) من مدينة أشير الى شعبة وهي قرية ، ومنها الى مضيق بين جبلين ،  
ثم تفضي الى فحص أفصح تجمع فيه عروق عاقر قرحا ، ومن هذا الموضع  
تحمل الى الآفاق . وهناك مدينة تسمى حمزة نزها وبنها حمزة بن الحسن بن  
سليمان بن الحسين بن علي بن الحسن بن علي بن أبي طالب رضى ، والحسن  
بن سليمان هو الذي دخل المغرب وكان له من البنين حمزة هذا وعبد الله  
وابراهيم وأحمد ومحمد والقاسم وكلهم أعقب وعقبهم (2) هناك .

(1224)

وتسير من حمزة الى بلياس وهي في جبل عظيم ، ومن بلياس الى مرسى  
الدجاج ، (ومدينة مرسى الدجاج) (1) قد أحاط بها البحر من ثلاث نواح  
وقد ضرب بسور من الضفة الغربية الى الضفة الشرقية ، ومن هناك يدخل  
اليها وأسواقها ، ومسجد جامعها داخل ذلك السور له باب واحد ، ولها مرفأ  
غير مأمون لضيقه وقرب قعره ، وبها عيون طيبة ، يسكنها الأندلسيون وقبائل  
من كتامة . وبشرقيها مدينة بني جناد (2) وهي أصغر منها .

1222 (6) ط : وجيجل هي جبال الرحمن .

1223 (1) سقطت من ج . هذه الفقرة والفقرة التي بعدها - (2) ر : وأعقابهم .

1224 (1) سقطت من ر - (2) ط : ر : حيا .

وَمَنْ أَرَادَ الطَّرِيقَ مِنَ الْقَيْرَوَانِ إِلَى مَرَسَى الدَّجَاجِ فَلْيَأْخُذْ إِلَى <sup>(1)</sup> الْمَسِيلَةِ عَلَى مَا تَقَدَّمَ ، ثُمَّ إِلَى أَوْزُقُورٍ وَهِيَ عَيْنٌ عَذْبَةٌ بَارِدَةٌ عَلَيْهَا شَجَرَةٌ عَظِيمَةٌ ، وَهَذَا آخِرُ حَدِّ <sup>(2)</sup> بَلَدِ صَنْهَاجَةٍ إِلَى سَوْقِ مَا كَسَنَ ، وَهِيَ مَدِينَةٌ عَلَى وَادِي شَلَفٍ لَصَنْهَاجَةٍ عَلَيْهَا سُورٌ وَلَهَا عَيُونٌ . إِلَى سَوْقِ حَمْزَةٍ وَهِيَ مَدِينَةٌ عَلَيْهَا سُورٌ وَخَنْدَقٌ وَمِهَا آبَارٌ عَذْبَةٌ وَهِيَ لَصَنْهَاجَةٍ . وَكَانَ نَزَلُهَا حَمْزَةُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ سَلِيمَانَ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ( بَنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ ) <sup>(3)</sup> . إِلَى بَنِي جَنَادٍ <sup>(4)</sup> ، وَهِيَ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ عَلَى جَبَلٍ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَحْرِ نَحْوُ مِيلٍ ، وَمِنْهَا إِلَى مَرَسَى الدَّجَاجِ .

---

(1) ر : من - (2) ق : حدود - (3) عن ق - (4) ر : حياذ .

الطريق من مدينة أشير إلى مدينة  
جزائر بني مزغنى<sup>(1)</sup>

( 1226 )

من أشير<sup>(2)</sup> إلى المدينة وهي بلد جليل قديم ، ومنها إلى قزرونة<sup>(3)</sup> وهي مدينة على نهر<sup>(4)</sup> كبير عليه الأرحاء والبساتين ( ويقال لها متيجة )<sup>(5)</sup> ، ولها مزارع ومسارح وهي أكثر تلك النواحي كثائاً ومنها يحمل ، وفيها عيون سائحة وطواحين ماء . ومنها إلى مدينة أغزر . ومنها إلى مدينة جزائر بني مزغنى<sup>(1)</sup> ، وهي مدينة جليلة قديمة البنيان فيها آثار<sup>(6)</sup> للآول وآزاج محكمة تدل أنها كانت دار مملكة لسالف الأمم ، وصحن دار الملعب فيها قد فرش بحجارة ملونة صغار مثل الفسيفساء فيها صور الحيوان بأحكام العمل وأبدع صناعة لم يغيرها تقادم الزمان ولا تعاقب القرون ، ولها أسواق ومسجد جامع . وكانت بمدينة بني مزغنى كنيسة عظيمة بني منها جدار مدير من الشرق إلى الغرب ، وهو اليوم قبلة الشريعة للعبيدين مفصص<sup>(7)</sup> كثير النقوش والصور . ( ومرساها مأمون له عين عذبة يقصد إليه أصحاب السفن من إفريقية والأندلس وغيرها )<sup>(8)</sup> .

( 1227 )

ومن أشير إلى تامغلت ثلاثون ميلا ، وهي مدينة مبنية في سفح جبل على رأس الصحراء .

---

(1) ط ر : مزغنان ، ص : زغنى - (2) ط : من أشير وهي مدينة جليلة - (3) ط ق ر : أقزرونة ، ص ج : متيجة - (4) ر : واد - (5) سقطت من ص ج ، ط : متيجة - (6) ق : آبار ، ر : آثار عجبية - (7) ر : مفضض - (8) سقطت من ق .

## الطريق من القيروان إلى تنس

( 1228 )

من القيروان إلى مدينة الغزة<sup>(1)</sup> على ما تقدم ، ثم إلى مدينة تاجنة وهي مدينة سهلية آهلة عليها سور وبها جامع سكانها برقجانة وحولها كزناية ، ومن مدينة تاجنة إلى مدينة تنس .

## [ الطريق من الغزة إلى تهرت ]

( 1229 )

فإن أردت من الغزة إلى مدينة تهرت<sup>(1)</sup> فن مدينة الغزة إلى تاجموت على مضيق مكناسة إلى عين الصبحي عين خورارة في سفح جبل لمطاطة ، إلى تاغريت إلى مدينة تهرت .

( 1230 )

ومدينة تهرت مسورة لها ثلاثة أبواب : باب الصفاء<sup>(1)</sup> وباب المنازل وباب الأندلس وباب المطاحن وغيرها . وهي في سفح جبل يقال له جزول<sup>(2)</sup> ، ولها قصبة مشرفة على السوق تسمى المعصومة ، وهي على نهر يأتيا من جهة القبلة يسمى مينة وهو في قبليها . ونهر آخر يجري<sup>(3)</sup> من عيون تجتمع تسمى

1228 (1) ر : الغزا .

1229 (1) ر : تاهرت .

1230 (1) ص ج ق : الصبا - (2) ط ر : قزول - (3) ر : يخرج -

تاتش<sup>(4)</sup> ومن تاتش<sup>(4)</sup> شرب أرضها وبساتينها وهو في شرقها . وفيها جميع الثمار ، سفرجلها يفوق سفرجل الآفاق حسناً وطعماً وشماً ، وسفرجلها يسمى الفارسي<sup>(5)</sup> . وهي شديدة البرد كثيرة الغيوم والثلج . قال بكر بن حماد ، وهو أبو عبد الرحمان وكان ثقة مأموناً حافظاً للحديث سمع بالمشرق من ابن مشدد وعمر بن مرزوق وبشر بن حجر وبإفريقية من سحنون وغيرهم وممكن بتيهرت وبها توفي ، فقال [ سريخ ] :

ما أنحش <sup>(6)</sup> البرد وريعانه	وأطرف الشمس بتيهرت
تبدو من الغيم إذا ما بدت	كأنها تشر من تحت
فتمحن في بحر بلا لجة	تجري بنا الريح على السم
تفرح بالشمس إذا ما بدت	كفرحة الذمي بالسبت

### ( 1231 )

ونظر رجل من أهل تيهرت إلى توقد الشمس بالحجاز فقال : احرق ما شئت ، فوالله إنك بتيهرت لذيلة . وهذه تيهرت الحديثة ( وعلى خمسة أميال منها تيهرت القديمة ، وهي حصن لبرقجانة وهو في شرقي الحديثة . ويقال إنهم لما أرادوا بناء تيهرت كانوا يبنون النهار ، فإذا جن الليل وأصبحوا وجدوا بنيانهم قد تهدم ، فبنوا حينئذ تيهرت السفلى وهي الحديثة )<sup>(1)</sup> . وبقبلها لواتة وهوارة في قرارات وبغربيها زواغة وبجوبيها مطاطة وزناتة ومكناسة ، وقد ذكرنا أن بشرقها حصناً لبرقجانة وهو تيهرت القديمة .

4) ق ط ر : تاتش - 5) ج : الفارس ، س : الفارسية - 6) ر : أحسن .

1) سقطت من ق .

( 1232 )

وكان صاحب تيهرت ميمون ( بن عبد الرحمان بن عبد الوهاب بن رستم بن بهرام - وبهرام هذا مولى أمير المؤمنين عثمان رضى عنه وهو بهرام بن ذي شرار بن سابور بن بابكان )<sup>(1)</sup> بن سابور ذي الأكتاف الملك الفارسي . وكان ميمون رأس الإياضية وإمامهم وإمام الصفرية والواصلية ، وكان يسلم عليه بالخلافة . وكان مجمع الواصلية قريباً من تيهرت وكان عددهم نحو ثلاثين ألفاً في بيوت كبيوت الأعراب يحملونها . وتعاقب مملكة تيهرت بنو ميمون وبنو أخويه عبد الرحمان وإسماعيل بن الرستمية إلى سنة ست وتسعين ومائتين . فوصل أبو عبد الله الشيعي إلى مدينة تيهرت فدخلها بالأمان ، ثم قتل فيها من الرستمية عدداً كثيراً وبعث برؤوسهم إلى أخيه أبي العباس وطيف بها بالقيروان ونصبت على باب رقادة . وملك بنو رستم تيهرت مائة وثلاثين سنة .

( 1233 )

وذكر محمد بن يوسف أن عبد الرحمان بن رستم كان خليفة لأبي الخطاب عبد الأعلى بن السمع<sup>(1)</sup> بن عبيد بن حرمة أيام تغلبه على إفريقية . فلما قتل محمد بن الأشعث الخزاعي أبا الخطاب ، وذلك في صفر سنة أربع وأربعين ومائة ، هرب عبد الرحمان بأهله وما خف من ماله وترك القيروان ، فاجتمعت إليه الإياضية واتفقوا على تقديمه وبنیان مدينة تجمعهم . فنزلوا موضع تيهرت اليوم وهو غيضة<sup>(2)</sup> أشبة ، ونزل عبد الرحمان منه موضعاً مربعاً لا شعري فيه ، فقال البربر : نزل تاقدمت<sup>(3)</sup> تفسيره الدف ، وشبهوه بالدف لتربيعة . وأدركتهم صلاة الجمعة فصلّى بهم هنالك ، فلما انقضت الصلاة ثارت صيحة عظيمة<sup>(4)</sup> على أسد ظهر في الشعري فأخذ حياً وأتى به إلى

(1) سقطت من ق .

(1) ر : الشيخ - (2) س : عيضة - (3) ص : تايدمت - (4) ط ر : شديدة .

الموضع الذي صلّوا فيه وقتل هناك ، فقال عبد الرحمان بن رستم : هذا بلد لا يفارقه سفك دم ولا حرب أبداً . وابتدؤوا من تلك الساعة فبنوا في ذلك الموضع مسجداً وقطعوا خشبة من تلك الشعري ، فهو كذلك إلى اليوم وهو مسجد جامعها وهو من أربعة بلاطات . قال : وكان موضع تهرت ملكها لقوم مستضعفين من مراسمة وصنهاجة ، فأرادهم عبد الرحمان على البيع فأبوا فوافقهم على أن يؤدّوا إليهم الحراج من الأسواق ويبيحوا لهم بنيان المساكن ، فاختلفوا وبنوا وسمي الموضع معسكر عبد الرحمان بن رستم إلى اليوم .

#### ( 1234 )

قال : وبتهرت أسواق عامرة وحمّامات كثيرة يسمّى منها <sup>(1)</sup> اثني عشر حمّاماً ، وحواليها من البربر أم كثيرة . ومُدّهم الذي يكتالون به خمسة أقفزة ونصف قرطبية ، وقنطار الزيت وغيره عندهم قنطاران غير ثلث إلا المجلوب من الفلفل وغيره فإنّه قنطار عدل ، ورطل اللحم عندهم خمسة أرطال .

#### [ الطريق من تنس إلى أشير ]

#### ( 1235 )

وإن أردت طريق الساحل من تنس إلى أشير زيري <sup>(1)</sup> فمن تنس إلى بني جليداسن <sup>(2)</sup> مدينة لطيفة لمطهرة <sup>(3)</sup> يسكنها الأندلسيون والقرويون ولا يدخلها برقجاني من وقت غدرهم بها . وهي بلدة طيبة بها عيون عذبة ، وهي

(1) ر : منها نحو .

1234

(1) زيري : سقطت من ر - (2) ط ر : جليداسن - (3) ط ر : لمغرة -

1235

مطلّة على فحص شلف ، وهناك مدينة شلف على نهر ، بها سوق عامرة تعرف بشلف بني وطيل <sup>(4)</sup> لزواغة ، ومنها إلى بني واريغن لمطفرة <sup>(3)</sup> على نهر شلف بها حوانيت ، إلى مدينة مليانة ، وهي أولية شريفة جدّها زيري بن مناد وأسكنها ولده بلجّين ، وهي مشرقة على جميع <sup>(5)</sup> ذلك الفحص الذي فيه بنو واريغن وغيرهم ، وهي عامرة أهلة على نهر ولها آبار عذبة وسوق جامعة . ومنها إلى مدينة أشير .

### [ الطريق من تهرت إلى البحر ]

( 1236 )

وإن أردت الطريق من تهرت إلى البحر فإنك تمرّ بين قبائل البربر حتى تأتي شلف بني وطيل <sup>(1)</sup> ، ومن هناك إلى الغزة يومان ، والغزة ساحل تهرت ، وبقرب هذا الموضع على البحر قلعة مغيلة دلول ، وهي في أعلى جبل منيف هناك شديد الحصانة بينها وبين البحر خمسة فراسخ ، وبها عين ماء تسمى عين كردي . وبين قلعة دلول هذه ومدينة مستغانم مسيرة يومين وهي على مقربة من البحر ، وهي مدينة مسورة ذات عيون وبساتين وطواحين ماء ، ويكثر في أرضها القطن فيجود ، وهي بقرب مصب نهر شلف في البحر ، وبغربي هذه المدينة على نحو <sup>(2)</sup> ثلاثة أميال منها مدينة تامزگران <sup>(3)</sup> وهي مدينة مسورة لها مسجد جامع . وعلى مقربة ( منها قلعة ) <sup>(4)</sup> هواره ويسمونها تاسكدالت <sup>(5)</sup> ، وهي قلعة في جبل لها ثمار ومزارع ، وتحت هذه القلعة يجري نهر سيرات وهو النهر الذي يستقي به فحص سيرات ، وطول الفحص نحو أربعين ميلاً ليس منه <sup>(6)</sup> شيء إلا يناله ماء هذا النهر ، إلا أنه اليوم غامر غير عامر لا أهل فيه لأن الخوف أجلى أهله .

(4) ر : طويل ، ط : وكيل - (5) سقطت من ر .

1235

(1) ر : طويل - (2) سقطت من ق - (3) ق : تافرغان - (4) ق : منه قرية - (5) ر : تاسكدالت ، ط : سندالت - (6) ر : فيه .

1236

( 1237 )

وفي ساحل هذا البحر مدينة أرزاو ، وهي مدينة رومية خالية فيها آثار عظيمة  
للاول باقية <sup>(1)</sup> يحار من دخل فيها لكثرة عجائبها . وبقرّب مدينة أرزاو جبل  
كبير فيه قلاع ثلاث مسورة ورباط يقصد إليه . وفي هذا الجبل معدن للحديد  
وللزئبق <sup>(2)</sup> . وإذا أرسلت ( النار في شجره ) <sup>(3)</sup> تفاوحت منه أرياح <sup>(4)</sup>  
عطرة . وبين مدينة أرزاو هذه وهران أربعون ميلاً .

( 1238 )

ومدينة وهران حصينة ذات مياه سائحة وأرجاء ماء وبساتين ، ولها مسجد  
جامع . وبنى مدينة وهران محمد بن أبي عون ومحمد بن عبدون وجماعة من  
الأندلسيين البحرين الذين يتجمعون مرسى وهران باتفاق منهم مع نفزة وبني  
مسقن وهم من أزداجة ، وكانوا أصحاب القرشي سنة تسعين ومائتين ،  
فاستوطنوها سبعة أعوام . وفي سنة سبع وتسعين ومائتين زحفت قبائل كثيرة إلى  
وهران يطالبون أهلها بإسلام بني مسقن إليهم لدماء كانت بينهم ، فأبى أهل  
وهران من إسلامهم إليهم فنصبوا عليهم الحرب وحاصروهم ومنعواهم الماء .  
فخرج عنهم بنو مسقن ليلاً هاربين واستجاروا بأزداجة وأجاروهم <sup>(1)</sup> وتغلبوا  
على أهل مدينة وهران وخرجوا عنها مسلمين في أنفسهم وأسلموا ذخائرهم  
وأموالهم ، وخربت وهران وأضرمت ناراً ، وذلك في ذي الحجة من هذه  
السنة . ثم عاد أهل وهران إليها في السنة بعدها ، سنة ثمان وتسعين ومائتين  
بأمر أبي حميد دؤاس بن صولات - ويقال داود - عامل تهرت ، وابتدؤوا  
ببنائها في شعبان من هذه السنة ، فعادت أحسن مما كانت وولي عليهم داود

1237 (1) سقطت من ر - (2) نقص مقدار ورقة في ق - (3) ر : شجرة في النار - (4) ص ج س : أرواح ،  
ط : فائحة .

1238 (1) سقطت من ر .

بن صولات اللهيصي محمد بن أبي عون . ولم تزل في عمارة وكمال وزيادة وحسن حال إلى أن أوقع يعلى بن محمد بن صالح اليفرني بأزداجة بجبل قيدر وفرق جماعتهم ، وكانت الواقعة بينهم يوم السبت للنصف من جمادي الأولى سنة ثلاث وأربعين وثلاثمائة . فدخل يعلى مدينة وهران وملكها ثم نقل أهلها إلى مدينته المعروفة <sup>(1)</sup> وذلك في ذي القعدة من العام المؤرخ ، وخرب مدينة وهران ثانية وحرقتها وبقيت كذلك سنين ، ثم تراجع الناس إليها وبنيت .

### ( 1239 )

وفي عمل وهران قرية أهلها موصوفون بعظم الأجساد ومعروفون بشدة الأيد . أخبرني غير واحد أنه رأى الرجل الكامل في الخلق المعهود يكون إلى دون منكب الرجل منهم ، وأنه كان منهم رجل يحمل ستة نفر ويخطو بهم خطوات يحمل على عاتقه اثنين ويتأبط اثنين ويحمل على ذراعيه اثنين ، وأن رجلاً منهم أراد عمل بيت فاقتطع ألف كلخة وحملها على ظهره وسوى منها بيتاً تاماً معرّشاً .

### الطريق من وهران إلى القيروان

### ( 1240 )

تخرج من وهران إلى تانسلمت قرية لأزداجة بها سوق وعين عذبة ، وهي في طريق جبل قيدر <sup>(1)</sup> . ومنها إلى جراوة لعزيزوا وهي سوق عبيدون بن سنان الأزداجي <sup>(2)</sup> ، ( ومنها إلى قصر ابن سنان ) <sup>(2)</sup> ، ثم الجادة على ما تقدّم ، وهي خمس وعشرون مرحلة .

(1) ص ج : جيدر - (2) سقطت من ر .

وطريق آخر من وهران إلى القيروان على بلد <sup>(1)</sup> قسطلبية ، من وهران كما ذكرنا إلى قصر منصور بن سنان <sup>(2)</sup> ، ثم إلى العلويين وهي مدينة يعلى بن باديس عليها سور ، وهي على نهر كبير وداخلها عيون . ومنها إلى نهر سي <sup>(3)</sup> بن دمر <sup>(4)</sup> وهو نهر كبير عليه بساتين كثيرة . ومنها إلى أحساء <sup>(5)</sup> عقبة بن نافع القرشي ، وهي آبار كثيرة مبنية بخشب العرعار وتعرف بآبار العسكر يريدون عسكر عقبة ويسمى بالبربرية أرسان . ثم تمشي في مفاوز (ربما نزلها) <sup>(6)</sup> بنو مغراوة ثلاث مراحل أو أربعاً إلى ساقية ابن خزر يسمونها إزميرين (عليها قصر خرب <sup>(7)</sup> حوله ثمار ونخيل . إلى مدن بنطيوس وهي ثلاث مدن) <sup>(8)</sup> يقرب بعضها من بعض ، وفي كل مدينة جامع . فالأثنان لأهل السنة والثالث لقوم من الخوارج <sup>(9)</sup> يعرفون بالواصلية إياضية إحداها يسكنها قوم من الفرس يعرفون ببني جرج <sup>(10)</sup> . وبغريها نهر جار ينحدر إليها من ناحية <sup>(11)</sup> الجوف <sup>(12)</sup> ، وهذا النهر يستقي الثلاث المدن والثانية يسكنها المولدون والثالثة يسكنها البربر . وأكثر ثمارها النخل والزيتون . والثلاث المدن في سهلة عريضة أريضة عليها كلها أسوار وخنادق . وبغريها صحراء بنطيوس تسقى بثلاث النهر المذكور . وإذاكمل الرجل فيها زريعتة عرف مبلغ إصابته من الطعام لا يخطيء . وآبارها ملحّة ، وبقرّب منها قرى كثيرة ، ويجوفي بنطيوس طولقة وهي ثلاث مدن كلها عليها أسوار طوب وخنادق وحولها أنهار ، وهي كثيرة البساتين بالزيتون والأعناب والنخل والشجر وجميع الثمار ، إحداها يسكنها المولدون والثانية يسكنها اليمن والثالثة يسكنها قيس .

(1) ط : باب - (2) ط : سنان الأزداجي - (3) ط : سي سي - (4) ر : بني دمر - (5) ر : أرسان - (6) ر : تنزله - (7) سقطت من ج - (8) سقطت من ط - (9) ر : من أهل الخوارج - (10) ط : جريج - (11) ر : جهة - (12) ص ج : الجنوب .

ثم من بنطيوس إلى مدينة بسكرة وقد تقدّم ذكرها . ومنها إلى مدينة تهودا وتعرف بمدينة السحر <sup>(1)</sup> ، وهي مدينة آهلة كثيرة الثمار والنخل والزرع ، وتهودا مدينة أولية بنيانها بالحجر ولها أموال كثيرة وحولها ريف قد خندق على جميعه واستدار بالمدينة ، وبها جامع جليل ومساجد كثيرة وأسواق وفنادق ونهر ينصب في جوفها من جبل أوراس ، سكّانها العرب وقوم من قريش ، وإن كانت بينهم وبين من يجاورهم حرب أرسلوا ماء النهر في الخندق المحيط بمدينتهم فشربوا منه وامتنعوا ( من عدوهم ) <sup>(2)</sup> به . ( وفي المدينة بئر لا تترج أولية ) <sup>(3)</sup> وآبار كثيرة طيبة . وأعداؤهم هواره ومكناسة إياضية وهم بجوفها ، وأهل تهودا على مذاهب أهل العراق . وحولها بساتين كثيرة من أصناف الثمار وضروب البذر يجود بها ، وحولها أزيد من عشرين قرية .

وروى أبو المهاجر عن رجاله عن شهر بن حوشب أن النبي صلعم نهى عن سكّنى هذه البقعة الملعونة التي يقال لها تهودا ، ( ويقال إنه قال ) <sup>(1)</sup> : سوف يقتل بها رجال من أمّتي على الجهاد في سبيل الله ثوابهم ثواب أهل بدر وأهل أحد ، والله ما بدّلوا حتى ماتوا . وكان شهر بن حوشب يقول : واشوقاه إليهم . وكان يقول : سألت بعض <sup>(1)</sup> التابعين عن هذه العصابة فقال : ذلك عقبة بن نافع قتله البربر والنصارى بمدينة يقال لها تهودا ، فنها يحشرون يوم القيامة وسيوفهم على عواتقهم حتى يقفوا بين يدي الله تعالى . قال أبو المهاجر : قدم عقبة بن نافع مصر وعليها عمرو بن العاص في خلافة معاوية ( بن أبي سفيان ) <sup>(2)</sup> ، فترّل منزلاً من بعض قراها ومعه عمرو بن

(1) عن س ، وفي سائر المخطوطات : البحر - (2) عن س - (3) ر : وهي مدينة أولية .

(1) عن ر - (2) سقطت من ط س ر -

العاص وعبد الله بن عمرو وجماعة من أصحاب رسول الله صلعم ، فوضع بين أيديهم سفرة فيها طعام ، فلما تناولوا من الطعام ضربت حداة على الطعام الذي بين أيديهم فأخذت منه عرقاً ، فقال عقبة : اللهم دُقْ عنقها . قال : فأقبلت الحداة منقضة حتى ضربت بنفسها الأرض فاندق عنقها . فاسترجع عمرو فسمعه عقبة يترجع <sup>(3)</sup> فقال : ما بالك يا أبا عبد الله ؟ قال : بلغني أن نفرًا من قريش يخرجون إلى هذا الموضع فيستشهدون جميعاً . فقال عقبة : اللهم وأنا منهم . ثم إنَّ عقبة بن نافع خرج من عند يزيد بن معاوية في جيش على غزو المغرب ، فرَّ على عبد الله بن عمرو - ( وقيل بن عمرو ) <sup>(1)</sup> - وهو بمصر ، فقال له عبد الله : يا عقبة لعلك من الجيش الذين يدخلون الجنة برحائمهم . قال أبو المهاجر : فبلغ عقبة بن نافع في غزواته إلى السوس الأدنى والأقصى والبحر المحيط وأدخل فيه فرسه ( حتى بلغ الماء لبب فرسه ) <sup>(4)</sup> وانصرف إلى إفريقية ، فلما دنا منها تفرق أصحابه عنه فوجاً فوجاً . فلما وصل إلى مدينة طبة أذن لسائر <sup>(4)</sup> من بني معه وبني في عدة يسيرة وقال في طريقه : أمر إلى مدينة تهودا وإلى مدينة باديس وأعرف ما يكفيها من العدة والجيش ، وكانت في ذلك الوقت من أعظم مدائن المغرب . فلما انتهى إلى مدينة تهودا اعتمده كسيلة بن لزم في جيوش الروم وأقبلت إليه ( جيوش الروم ) <sup>(1)</sup> وعساكر البربر وقد علموا بافتراق عساكر عقبة ، فزحفوا إليه فكسر عقبة وأصحابه أجفان سيوفهم وقاتلوا حتى قتلوا جميعاً .

( 1244 )

وقبر عقبة معروف بمدينة تهودا : ولما أراد معد بن إسماعيل بن عبيد الله تحريف قبلة مسجد القيروان وقلع من محرابه آجراً ، وذلك سنة خمس وأربعين وثلاثمائة ، بلغه أن أهل القيروان يذكرون دعاء عقبة للقيروان

(3) ر : فترجع - (4) سقطت من ق .

وتأسيسه جامعها وأنهم يقولون إن الله عز وجل يمنعه منه <sup>(1)</sup> بدعاء صاحب نبيه صلعم . فأمر معد لعنه الله بنبش قبر عقبة وإحراق رمته بالنار ، وبعث إلى مدينة تهوذا لذلك خمسمائة بين فارس وراجل . فلما دنوا من قبره وحاولوا ما أمرهم به هبت ريح عاصفة ولاحت بروق خاطفة وقعقت رعود قاصفة كادت تهلكهم ، فانصرفوا ولم يعرضوا له .

### ( 1245 )

ومنها إلى مدينة باديس مرحلة . وبمدينة باديس حصنان فيها جامع وأسواق وبسائط ومزارع جليلة يزدرعون بها الشعير مرتين في العام على مياه سائحة كثيرة عندهم . ومن باديس إلى قيطون بياضة وهو أول بلد سباطة ، ومنه يفرق الطريق إلى بلاد السودان وإلى أطرابلس وإلى القيروان . إلى مدينة نفطة مرحلتان ، وهي مدينة <sup>(1)</sup> مبنية بالصخر عامرة أهلة بها جامع ومساجد وحمّامات كثيرة ، وهي كثيرة المياه السائحة ، وشرب جميع <sup>(2)</sup> بلاد قسطنطينية بوزن إلا نفطة فإن شربها جزاف . وجميع أهلها شيعة وتسمى الكوفة الصغرى . إلى مدينة توزر وهي آخر أقاليم بلد قسطنطينية وقد تقدّم ذكرها ، وبينها وبين بسكرة خمسة أيام . ثم تسير منها إلى قفصة مرحلتان ، ومن مدينة قفصة مرحلتان <sup>(3)</sup> إلى فجّ الحمار وبه فندق وماجل للماء . إلى الهروية وهي آخر قرى كورة قونية . إلى مدينة مذكود وهي أمّ أقاليم بلد قونية بها جامع وحمّامات وأسواق ومساجد كثيرة وفنادق عدّة وآبار عذبة الماء بعيدة الرشاء ، وحولها ثمار كثيرة من جميع الأصناف أكثرها شجر التين <sup>(4)</sup> وهو يفوق تين إفريقية طيباً . ومنها يحمل التين زيبياً إلى القيروان فيكون أغلى من سائر التين ثمناً وأكثر طلباً . وهي في غابة من شجر التين الأخضر <sup>(5)</sup> لا تظهر لمن قصدتها حتى يبلغها . ومن مدينة مذكود إلى جمونس <sup>(6)</sup> الصابون قرية

(1) سقطت من ر .

(1) سقطت من ق - (2) سقطت من ر - (3) عن ط - (4) ق : الزيتون - (5) ط : جيوبش ، ق :

كبيرة أهلة بها آبار عذبة ، وهي في سند جبل حولها رمل كثير وشجر الزيتون ،  
وبها جامع وسوق عامرة <sup>(6)</sup> وحمام . وفيها قصر كبير وهو مخزن لجماعة أهلها ،  
بها غدير ماء كبير ولها قرى كثيرة عامرة مفيدة . إلى قرية <sup>(7)</sup> مجدول أهلة  
(كبيرة أيضا مثل الذي قبلها صفة ، ولها غدير أيضا يعرف ببحيرة  
مجدول) <sup>(8)</sup> منه شرهم ، ولهم آبار كثيرة طيبة . ومنها إلى بني دعام قرية  
جامعة عامرة ، إلى مدينة القيروان . وذلك من وهران إلى القيروان على  
قسطيلية ثلاث وأربعون مرحلة .

### [ الطريق من تنس إلى تهرت ]

( 1246 )

ومن أراد الطريق من تنس إلى تهرت فمن تنس إلى الغزة على ما تقدم ، إلى  
تاجموت على مضيق مكناسة ، إلى عين الصبحى عين كبيرة في سند جبل  
لمطاطة ، إلى تاغريبت إلى مدينة تهرت .

( 1247 )

ومدينة الحضراء <sup>(1)</sup> على مقربة من تنس وهي مدينة <sup>(2)</sup> كبيرة على نهر  
خرار <sup>(3)</sup> عليه الأرحاء ، وإذا حمل دخل المدينة ، وحولها بساتين كثيرة ،  
ويكتنفها من قبائل البربر مدغرة وبنو دمر ومديونة وبنو واريفن ، وهي بين  
مدينة تنس ومدينة إغزر ، وقد تقدم ذكرها ( وهي أقزونة <sup>(4)</sup> متيجة ) <sup>(5)</sup> .

1245 خيلونس ، ر : جفونش - 6) ق : كبيرة - 7) ط : مدينة - 8) سقطت من ط ، س : كبيرة مثل  
التي قبلها .

1247 1) ر : ومن الحضراء - 2) ق : قرية - 3) ر : جار - 4) س : أقروة ، ر : أقزونة - 5) سقطت  
من ق .

( 1248 )

ومدينة سطيف على مرحلتين من المسيلة ، تخرج من المسيلة إلى غدير وأروا يسكنه بنو يغمراسن من هواره ( على عيون طيبة ) <sup>(1)</sup> يعتدون في ستين ألفاً ، وقد تقدم ذكرها . ومنها إلى مدينة سطيف ، وهي مدينة كبيرة جليلة أولية كان عليها سور خربه كتامة مع أبي عبد الله الشيعي لأنها كانت في الأول لكتامة غلبتهم عليها العرب ، وكانوا يعشرونهم إذا دخلوها ، وهي اليوم دون سور لكنها عامرة جامعة كثيرة الأسواق رخيصة الأسعار . وبين سطيف والقيروان عشر مراحل ، وبينها وأقزرنة <sup>(2)</sup> عشر مراحل أيضاً ، ومدينة تاناجلت <sup>(3)</sup> على مرحلة ( من مدينة سطيف وعلى مقربة من مدينة ميلة المذكورة قبل هذا . وتاناجلت ) <sup>(4)</sup> مدينة لكتامة عامرة أهلة ليس بها مسجد .

( 1249 )

وغدير وأروا المذكور على مرحلتين من طينة . وبين تاناجلت ومدينة القيروان ثماني عشرة مرحلة . وبين مدينة وهران ومدينة تلمسان مرحلتان .

ذكر مدينة تلمسان وما والاها من المغرب

( 1250 )

وهي مدينة مسورة في سفح جبل شجره الجوز ، ولها خمسة أبواب ثلاثة منها في القبلة : باب الحمام وباب وهب وباب الخوخة ، وفي الشرق باب

---

1) سقطت من ج ، ر : على عيون عذبة - 2) ر : أكوزمة - 3) من ط ق : تاناقلت ، ر : تاناكلت - 4) سقطت من ج .

العقبة ، وفي الغرب باب أبي قرّة . وفيها آثار للأول قديمة ، وبها بقية من  
النصارى إلى وقتنا هذا ولهم بها <sup>(1)</sup> كنيسة معمورة . وكثيراً ما يوجد الركاز  
في تلك الآثار . وكان الأول قد جلبوا إليها ماء من عيون تسمى لوريط بينها  
وبين المدينة ستة أميال . وهذه المدينة تلمسان قاعدة المغرب الأوسط لها  
أسواق ومساجد ومسجد جامع وأشجار وأنهار عليها الطواحين ، وهو نهر  
سطفسييف . وهي دار مملكة زناته وموسطة قبائل البربر ومقصد لتجار  
الآفاق . ونزلها محمد بن سليمان بن عبد الله بن حسن بن علي بن أبي طالب  
رضه ، ومن ولده عيسى أبو العيش بن إدريس بن محمد بن سليمان الذي بنى  
جراوة ، وكان أميرها وبها توفي . ولم تزل تلمسان داراً للعلماء والمحدثين  
وحملة الرأي <sup>(2)</sup> على مذهب مالك .

#### ( 1251 )

وفي الجنوب من تلمسان قلعة ابن الجاهل وهي قلعة منيعة كثيرة الثمار  
والأنهار ، ويتصل بها جبل تارني <sup>(1)</sup> وهو وما يليه جبال معمورة <sup>(2)</sup> . إلى  
مدينة تيزيل <sup>(3)</sup> وهي أول الصحراء ، ومنها يسافر إلى مدينة سجلماسة وإلى  
وارجلن وإلى القلعة ، وهي مدينة معمورة فيها آثار للأول وبها مسجد . وفي  
الشمال من تلمسان منزل يسمى باب القصر فوقه جبل يسمى جبل البغل  
ينبعث من أسفله نهر سطفسييف ويصب في بركة عظيمة من عمل الأول  
ويسمع لوقوعه فيها خرير شديد على مسافة ، ثم ينبثق <sup>(4)</sup> منها بحكمة مدبرة  
إلى موضع يسمى المهاز <sup>(5)</sup> وإلى ولج الحناء إلى جنان الحاج حتى يصب في  
نهر أسر <sup>(6)</sup> ، ثم ينصب في نهر تافنا وهو النهر الذي يصل إلى <sup>(7)</sup> مدينة

(1) ص س : إلى - (2) ط : الدين .

(1) ط : تازي ، ج : تارو ، ق : تارسي ؟ - (2) ط ق : مصمودة - (3) ر : تيزيل ، ط :  
تنزيل - (4) ر : ينشق - (5) ر : المهال ، ط ق : المهران - (6) ر : أشير - (7) ر : يصب في -

أرشقول ، ( وهناك ينصب في البحر . وأرشقول ) <sup>(8)</sup> ساحل تلمسان ، بين مدينة أرشقول ( على نهر تافنا ) <sup>(9)</sup> وتلمسان فحصى أزيدور <sup>(10)</sup> طوله خمسة وعشرون ميلاً .

## ( 1252 )

ومدينة أرشقول على نهر تافنى يقبل من قبلها ويستدير بشرقيها ويدخل فيه السفن اللطاف ( من البحر إلى المدينة وبينها ميلان ، وهي مسورة ) <sup>(1)</sup> . ومدينة أرشقول مسجد جامع ( حسن فيه سبعة بلاطات ) <sup>(2)</sup> وفي صحنه جب كبير وصومعة متقنة البناء ، وفيها حمامان أحدهما قديم . ولها من الأبواب باب الفتوح غربي وباب الأمير قبلي وباب مريسة شرقي محنية كلها عليها منافس ، وسعة سورها ثمانية أشبار ، وأمنع جهاتها جوفها . وبها آبار عذبة لا تغور تقوم بأهلها ومواشيهم <sup>(3)</sup> ، ولها ربض من جهة القبلة . وكيلهم ستون مدًا بمد النبي صلعم ، ويسمونه عمورة <sup>(4)</sup> ، ورطلهم اثنان وعشرون أوقية ، ودرهمهم ثمانى خرايب والحروبة أربع حبات . وكان يسكنها التجار ونزلها عيسى بن محمد بن سليمان المذكور قبل هذا ووليها وتوفي فيها سنة خمس وتسعين ومائتين ، وولد له فيها إبراهيم بن عيسى الأرشقولي ووليها بعده ( ابنه يحيى بن إبراهيم ) <sup>(5)</sup> وهو الذي حبسه أبو عبد الله الشيعي سنة ثلاث وعشرين وثلاثمائة .

(8) سقطت من ق - 9 عن ر - 10 ص : زيدو .

1251

(1) سقطت من ر - 2 سقطت من ق - 3 ر : عمورية - 4 س ر : ابنه إبراهيم ثم ابنه يحيى بن إبراهيم .

1252

وتقابلها جزيرة في البحر تسمى جزيرة أرشقول بينها وبين البر قدر صوت رجل <sup>(1)</sup> جهير الصوت <sup>(1)</sup> في سكون ( البحر ، وهي مستطيلة ) <sup>(1)</sup> من القبلية إلى الجوف عالية منيفة . وإليها لجأ الحسن بن عيسى بن أبي العيش صاحب جراوة وتغلي ( مما كان يده لما غلب ) <sup>(1)</sup> على ذلك موسى بن أبي العافية على ما نُبئته بعد هذا إن شاء الله تعالى . فكتب موسى بن أبي العافية إلى صاحب الأندلس عبد الرحمان بن محمد يسأله نصرته عليه ويقرب له المأخذ ، وأعانته على ذلك أبو محمد عبد الملك بن أبي حنيفة عند موسى <sup>(2)</sup> بن محمد بن جدير . فأمر عبد الرحمان أهل بجانة وغيرهم من أهل السواحل بإقامة خمسة عشر مركباً حربية ثمّ جهزها بالرجال والسلاح والأزودة والأموال ، فأحاطت بهذه الجزيرة وقتلوا كثيراً ممن كان فيها وحاصروهم حتى كادوا يهلكون عطشاً لما نفدت مياه جبابهم حتى تداركهم الله بغيث وأبل . فلم يطمع فيهم أهل الأسطول حين سقوا وانصرفوا قافلين ، فوصلوا إلى المربة في شهر رمضان سنة عشرين وثلاثمائة . ثمّ ظفر البوري بن موسى بن أبي العافية بالحسن بن عيسى الذي لجأ إلى أرشقول وبعث به إلى عبد الرحمان بن محمد سنة ثمان وثلاثين وثلاثمائة .

### ذكر الحصون التي بساحل تلمسان سوى مدينة أرشقول

مدينة أسلان <sup>(1)</sup> وهي شرقي أرشقول حصينة ، وهي مدينة قديمة عليها سور صخري وبها جامع وسوق ، يسكنها مغيلة ، ولها نهر يصب في البحر من شرقها

(1) سقطت من ق - 2) ر : وموسى .

(1) ق : أسلان -

يسقى منه بساتينهم وثمارهم ، وهي مقطوعة منحوتة السور بنهر من كل ناحية ، ولها ( عيون تجري ) <sup>(2)</sup> بينها وبين البحر . وكان عبد الرحمان افتتحها وبعث إليها محمد بن أبي عامر حميد بن يزل فبناها وجددها <sup>(3)</sup> .

### ( 1255 )

( فأما الطريق من أرشقول إلى القيروان فنها إلى مدينة أسلن ومن أسلن إلى قصر ابن سنان مرحلة لطيفة ، ثم الطريق على ما تقدم من أسلن إلى تهرت أربع مراحل ، ومن تهرت إلى القيروان تسع عشرة ) <sup>(1)</sup> . ومنها إلى حصن تانكرمت <sup>(2)</sup> ، وهو أيضا على الساحل ، ستة أميال وله مزارع واسعة وبساتين خصيبة . وعلى مرحلتين من أسلن مدينة فكان ( بينها نهر سي وعليه المنزل في المرحلة الأولى ) <sup>(3)</sup> . ومدينة فكان <sup>(4)</sup> كانت سوقا قديمة من أسواق زناتة فدنها يعلى بن محمد بن صالح البفري ، وكان ابتداء تأسيسه لها سنة ثمان وثلاثين وثلاثمائة ، وارتحل إليها أهل المعسكر من أهل تهرت ويلل وشاطي بني واطيل ووهران وقصر الفلوس فعمرت وتمدنت وعظمت ، وهي في سفح جبل أوشيلاس <sup>(5)</sup> وهو بجوفها ، ولهذا الجبل شعراء غامضة . وبقيتها نهر سيرة ومنبعه من عيون بشرقيها عليه الأرحاء والبساتين من كلتا ضفتيه . ( وبغري فكان ) <sup>(6)</sup> أسفل بساتينها مجمع الأودية : وادي سيرة ووادي سي ووادي هنت . وعلى مدينة فكان سور طوب وبها جامع وحمّام وفنادق <sup>(7)</sup> . وبين هذا الحصن وحصن مريسة البير ثلاثة أميال وهو حصن حصين ، ومنه إلى حصن ابن <sup>(8)</sup> زيني ثلاثة أميال أيضا ، ولهذا الحصن نهر كثير الثمار .

(2) ق : عين - (3) ورد هنا في ق ذكر مدينة مليلة .

1254

(1) عن س - (2) ر : تانكرمت - (3) ر : في المدخل الأول - (4) سقطت من س - (5) ق : أوشيلاس - (6) ر : وكان - (7) ط : وفنادق كثيرة ، ق : وفنادق كثيرة وأسواق - (8) ط : ر : أبي .

1255

( 1256 )

ومن بني زينى إلى حصن القروس ميلان ، وهو على قنة <sup>(1)</sup> جبل على ضفة البحر ، ومنه إلى حصن الوردانية ميلان ، وهو مثله على جبل بساحل البحر . ومن الوردانية إلى حصن هُنين أربعة أميال ، وهو على مرسى جيد مقصود ، وهو أكثر الحصون المتقدمة الذكر بساتين وضروب ثمر يسكنها قبيلة تسمى كومية . وبين هذا الحصن ومدينة ندرومة الجبل المعروف بتاجرة ، ومسافة ما بين الحصن والمدينة ثلاثة عشر ميلاً . ومدينة ندرومة هي في طرف جبل <sup>(2)</sup> تاجرا ، وغربها وشمالها بسائط طيبة ومزارع وبينها وبين البحر عشرة أميال . وساحلها وادي ماسين ، وهو نهر كثير الثمار ، وله مرسى مأمون وعليه حصنان ورباط حسن مقصود يتبرك به ، إذا سرق أحد فيه أو أتى بفاحشة لم تتأخر عقوبته ، قد تعارفوا ذلك من بركته وحسن صنع <sup>(2)</sup> الله فيه . ومدينة ندرومة مسورة جليلة لها نهر وبساتين وفيها من جميع الثمار ، ( ولها سور ومساجد وجامع ) <sup>(3)</sup> .

( 1257 )

وبين مرسى ماسين وترنانا <sup>(1)</sup> عشرة أميال ، وهي مدينة مسورة ( ولها أسواق ومساجد وجامع ) <sup>(2)</sup> وبساتين كثيرة وبينها وبين ندرومة ثمانية أميال . ويسكن مدينة ترنانا <sup>(1)</sup> فخذ من بني دمر يسمون بني يلول ، وكان بها عبد الله الترناي <sup>(3)</sup> بن إدريس بن محمد بن سليمان بن عبد الله بن حسن بن حسن بن علي ( بن أبي طالب رضي الله عنهم ) <sup>(4)</sup> . وعلى ساحل ترنانا حصن تونت <sup>(5)</sup> ، وهو حصن منيع على جبل منيف قد أحاط به البحر من

(1) ص ج ق : قنة ، ط : قلعة - (2) سقطت من ق - (3) عن م ر .

1256

(1) ط : برنامي ، ر : ترناي ، ق : يرنامي - (2) عن ر ، وفي سائر المخطوطات : ولها سوق ومسجد جامع - (3) ط : الترنامي ، ق : اليرناي - (4) سقطت من ط ر - (5) ط : تونت ، ر : تونت -

1257

ثلاث جهات ، وله مرتقى وعمر من ناحية الشرق ولا يطعم فيه أحد . ويتزله قبيل من البربر يعرفون ببني منصور . وفي جبل الحصن معدن الأثمد ، وله بساتين وشجر كثير يحمل من زبيب تينه <sup>(6)</sup> إلى ما يليه من النواحي . وعلى هذا الساحل أيضا حصن أبي جنون <sup>(7)</sup> وحصن كاريوا <sup>(8)</sup> .

### ( 1258 )

قال <sup>(1)</sup> : ومن مدينة ترنانا إلى تابحريت عشرة أميال ، وهي مدينة مسورة على ساحل البحر لها مسجد جامع متقن البناء مشرف على البحر ، ولها أسواق جامعة ، وهي محط السفن ومقصد التجار لقوافل سجلاسة وغيرها ، ويسكنها من البربر مدغرة وهم أعدل من هناك من قبائلهم . وفي الشرق من تابحريت مدينة مصكاك <sup>(2)</sup> بينها نحو ثلاثة أميال ، وهي مدينة مسورة على شاطئ البحر ذات بساتين ، وسوقهم بتابحريت ، وهي أقدم من تابحريت وإنها جدّد مدينة تابحريت الحاج بن مرمر بعد العشرين وأربعمائة . وتابحريت ساحل مدينة وجدة بينها أربعون ميلاً . ومن تلمسان إلى مدينة وجدة ثلاث مراحل ، ومن تلمسان إلى الحمة ، ومن الحمة إلى قرية تسمى بالشهباء ، ومنها إلى مدينة وجدة .

### ( 1259 )

ومدّ وجدة يسمّى بالوجدات ، وهي مدينتان مسورتان أحدث احدهما على بن بلجّين الورتغيني بعد الأربعين وأربعمائة يسكن في المحدثّة التجار وفيها الأسواق والجامع خارج المدينتين على نهر قد أحدثت به البساتين ، وهي

(6) ر : تونه - (7) ط : خيون ، ر : خيون - (8) ط : كاريوا .

(1) ورد هنا في ص ج ذكر المراسي - (2) ق : مصطاصة .

كثيرة الأشجار والفواكه طيبة الغذاء جيّدة الهواء يمتاز أهلها من غيرهم في  
نضارة ألوانهم ونعمة أجسامهم ، ومراعيها <sup>(1)</sup> أنجع المراعي وأصلحها للظلف  
والحافر ، ينتهي <sup>(2)</sup> شحم شاة من شياهم مائي أوقية .

#### ( 1260 )

وعلى مقربة من تابحريت مدينة تافرجنيّت <sup>(1)</sup> وهي ساحل جراوة <sup>(2)</sup> . وعلى  
مدينة وجدة طريق المارة والصادرة من بلاد المشرق إلى سجلماسة ( وغيرها من  
بلاد المغرب ، والطريق منها إلى سجلماسة ) <sup>(3)</sup> تخرج من وجدة إلى صاع ،  
( وهي قرية ذات نهر وثمار ومزارع ) <sup>(3)</sup> ، ومنها ( إلى تاملت ، ومنها إلى  
جبل بني يرنيان ، ومنه إلى قبر ، ومنه إلى الأحساء ، ومنها إلى  
الأمسلي <sup>(4)</sup> ، ومنه إلى دار الأمير ، ومن دار الأمير إلى سجلماسة .

#### الطريق من وجدة إلى فاس

#### ( 1261 )

تخرج منها أيضًا إلى صاع ومنها <sup>(1)</sup> إلى تابريدا <sup>(2)</sup> ، ( تفسيره تلّ  
الأمير ) <sup>(3)</sup> ، ومنه إلى مكناسة وهم أهل أخصاص ، ومنها إلى عين الطين ،  
ومنها إلى مدينة فاس .

- 
- |      |  |
|------|--|
| 1259 | (1) ف ر : ومراعيهم - (2) ر : منتهى .   |
| 1260 | (1) ط ر : تافرجنيّت ، س : تافرنيت - (2) سقطت من ق - (3) سقطت من ر - (4) ص :  |
|      | لامسلي ، س : الأمسلي .   |
| 1261 | (1) سقطت من ر - (2) ط : تل أفريدون ، س : تل بريدون - (3) ط س ق : تل الطريق . |

فأما الطريق من وجدة إلى مليلة فالإلى صاع ومنها إلى أجرسيف <sup>(1)</sup> مرحلة ، وهي قرية عامرة على نهر ملوية يأتيها من جانب مطفرة ، والمنحاضة إليها من جهة القبلة . ومن أجرسيف إلى قلع جارة وهي حصن منيع في أعلى جبل لا متناول له ولا مطمع فيه ، ومنه إلى مدينة مليلة ، وهي مدينة مسورة بسور حجارة وداخلها قصبة مانعة وفيها مسجد جامع وحمام وأسواق . وهي مدينة قديمة ويذكر أن بني البوري <sup>(2)</sup> بن أبي العافية المكناسي جدّوها ، ويسكنها بنو ورتدى وهم يفترون على من يدخل عندهم من التجار ، فمن أصابته قرعة الرجل منهم كان تجره على يديه ولم يصنع شيئاً إلا تحت نظره وإشرافه ، فيحميه عن يريده ظلمه ويأخذ منه الأجر على ذلك ويأخذ منه الهدية لنزوله <sup>(3)</sup> عنده .

وذكر محمد بن يوسف وغيره أن عبد الرحمان الناصر لدين الله افتتحها سنة أربع عشرة وثلاثمائة وبني سورها معقلاً لموسى بن أبي العافية . وقال أحمد بن محمد ( بن موسى الداراني ) <sup>(1)</sup> الرازي يذكر ذلك [ طويل ] :

والملك الناصر لدين الله فيها يحوط الدين غير ساه  
بني لموسى عدة مدينة منيعة شاهقة <sup>(2)</sup> حصينة  
ذلت لها تهرت والأفارقة <sup>(3)</sup> ولم يطق بنيانها العالقة

وكيلهم يسمونه المد وهو خمسة وعشرون مداً بعد النبي صلعم ، ورطلهم ( مثل رطل نكور ) <sup>(4)</sup> اثنان وعشرون أوقية ، والأوقية خمسة عشر <sup>(5)</sup>

(1) ط في : أقرسيف - (2) ر : موسى - (3) ر : على نزوله .

(1) عن ر - (2) ص ر : سابقة - (3) ر : والحلقة - (4) سقطت من ر - (5) ر : خمسة وعشرون .

درهما ، وقنطارهم من جميع الأشياء بهذا الرطل ، والدراهم بها عدة  
قراريط كل قيراط خمسة أثمان درهم .

( 1264 )

فأما الطريق من القيروان إلى مليلة فمن القيروان إلى صاع على ما تقدم قبل  
هذا ، ومن صاع إلى مليلة على ما ذكرنا آنفاً ، وذلك ثلاث وثلاثون  
مرحلة ، وذلك من مليلة إلى مدينة جراوة مرحلتان ، ثم الطريق من جراوة كما  
يأتي بعد هذا في الطريق من فاس إلى القيروان كذلك إحدى وثلاثون مرحلة .  
وبقربي مدينة ترنانا على مقربة منها حصنان أحدهما حصن الزنجراة والآخر  
حصن بنى ، منازلها منيعة ومزارعها طيبة متسعة وحنطتها تقاوم حنطة سائر  
تلك النواحي ، وهي بلاد سهلية جبلية .

### ذكر المراسي واتصالها <sup>(1)</sup>

( 1265 )

ومن المراسي <sup>(2)</sup> مرسى مليلة صيني يوازيه من برّ الأندلس مرسى مدينة  
شلوبينة <sup>(3)</sup> ، وسند ذكر اتصال المراسي من نكور آخذاً إلى الشرق وما يحاذيها  
من مراسي الأندلس إلى مرسى مليلة . ويلى <sup>(4)</sup> مرسى مليلة إلى الشرق مرسى  
مدينة جراوة ، وهو مأمون وله نهري يريق في البحر ويينه وبين جزائر ملوية في البر  
ثمانية أميال . ويقابله من برّ الأندلس مرسى قفجلة بينها مجريان . ويليه إلى  
الشرق مرسى عجرود ، وهو مرسى صيني يكون بغربيه وفيه آبار وهو  
مسكون . ويوازيه من برّ الأندلس مرسى دلالة بينها مجريان . ويليه إلى

(1) ذكر ط هنا بلاد نكور - (2) عن ص ج - (3) ر : شلوبينة - (4) ص : ومن ، ج : وبين -

الشرق مرسى ترنانة <sup>(5)</sup> ، ( وهو صيني ) <sup>(6)</sup> وعليه سكّنى وله آبار ماء ،  
 وبينه وبين مرسى عجرود عشرة أميال . ومحاذيه من برّ الأندلس مرسى مرية  
 بجانة . ويليه مرسى مدينة أرشقول ( المذكور قبل هذا ، وجزيرة أرشقول في  
 هذا المرسى ) <sup>(6)</sup> . ويقابل هذا المرسى من برّ الأندلس قابطة <sup>(7)</sup> بني أسود  
 بينها مجريان . ويليه إلى الشرق مرسى أسلن .

### ( 1266 )

فأما اتصال المراسي من مرسى أسلن إلى الشرق فأدنى المراسي إليها مرسى الماء  
 المدفون والسكّنى منه على مقربة ، وله عيون ماء تسيل في البحر ، وبينها  
 ثلاثة عشر ميلاً ، ويقابله من برّ الأندلس مرسى الراهب <sup>(1)</sup> بينها مجريان  
 وثلاث <sup>(2)</sup> . ويليه مرسى جبل وهران مرسى كبير شتوي سكن من كلّ ربيع ،  
 بينها ستة أميال . ويقابله من برّ الأندلس مرسى أشكويرش <sup>(3)</sup> المرسى القديم  
 الذي نزله البحرّيون قبل نزولهم بجانة بينها مجريان ونصف . ويليه إلى الشرق  
 أيضاً مرسى عين فروج <sup>(4)</sup> ، وهو مرسى شتوي مأمون وله آبار ماء والسكّنى  
 منه على مقربة ، وبينه وبين وهران في البرّ أربعون ميلاً . ويقابله من برّ  
 الأندلس مرسى آقلة ، وهو مرسى مدينة لورقة بينها ثلاث بحار . ويليه إلى  
 الشرق مرسى قصر الفلوس ، وهي مدينة على البحر غير مسكونة ، وفيها ماء  
 مجلوب ، ( وأحساء ماء ) <sup>(5)</sup> ومرساها غير مأمون . ويوازيه من برّ الأندلس  
 مرسى قرطاجنة .

1265 (5) ر : ترنة - (6) عن ر - (7) ر : قابطة .

1266 (1) ر : الراهب - (2) سقطت من ر - (3) ر : أشكويرش - (4) ر : فروج - (5) سقطت من ر .

ويليه مرسى مغيلة بني هاشم ، وهو مرسى صيني ( لا يكن من ربح )<sup>(1)</sup> ، وله رباط على ضفة البحر مسكون وماؤه كثير ، وبينه وبين قصر الفلوس خمسة وثلاثون ميلاً . ويقابله من بر الأندلس مرسى قبطيل تدمير . ويليه مرسى مدينة تنس وهو صيني يكن بشرقه وغربه وله ماء معين ، بينها مراس لطاف . ويقابل مرسى تنس من بر الأندلس مرسى شتبول . وبلي مرسى تنس إلى الشرق مرسى جزيرة وقور بينها أزيد من عشرين ميلاً ، وله نهر لطيف يصب في البحر ، والجزيرة قريبة من البر ، ويقابل من بر الأندلس مرسى لقنت يقطع البحر بينهما في خمس مجار . ثم مرسى شرشال<sup>(2)</sup> عليه مدينة عظيمة للأول غير مسكونة ، وله أحسا ماء ، يكن<sup>(3)</sup> بشرقه وغربه . ويقابل من بر الأندلس مرسى مريرة<sup>(4)</sup> ، بينها خمس مجار ونصف . وكانت لمدينة شرشال مبنى ارتدم وفيها رباطات يجتمع إليها في كل عام خلق كثير .

ويليه جبل شنوة وله مرسى يسمى البطال<sup>(1)</sup> وهو غير مسكون ، يكن بغربه وله ماء يسير . ويقابل من عدوة الأندلس جبل قرون<sup>(2)</sup> بينها خمس مجار ونصف . ثم مرسى هور ، ثم إلى أنف القناطر ، ( وهناك آثار قناطر قائمة . ثم إلى مرسى الذبان ، ويليه مرسى جنابية وله جزيرة )<sup>(3)</sup> وهناك مدينة للأول غير مسكونة لها نهر يريق في البحر . ويقابل من بر الأندلس مرسى دانية وبينها ست مجار . ويليه مرسى الجزائر وتعرف بجزائر بني مزغني وقد تقدم ذكر مدينتها ، وهو مرسى مأمون شتوي بين جزيرة سطفلة<sup>(4)</sup> من الشرق إلى

1) ر : لا يكون به ربح - 2) ر : جبل حرشال - 3) ر : يكون - 4) ر : جزيرة مريرة .

1) ر : النطال - 2) ر : فارق - 3) سقطت من ر - 4) ر : سطفلة -

الغرب ( وبين البر )<sup>(5)</sup> وبالمرسى عين عذبة . ويقابل من بر الأندلس مرسى  
بنشكلة<sup>(6)</sup> بينها ست مجار .

( 1269 )

ويلى هذا المرسى من المراسي المشهورة مرسى الدجاج وهو صيني غير  
مأمون . ويقابل من جزائر الأندلس جزيرة ميورقة ، ( ويقرب منها )<sup>(1)</sup>  
مرسى مدينة بجاية أولية أهلة عامرة بأهل الأندلس ، وبشرقيها نهر كبير تدخله  
السفن محملة ، وهو مرسى مأمون شتوي قد خرج عن محاذة جزيرة  
الأندلس . ( ثم مرسى بونة مرسى مأمون )<sup>(2)</sup> ، ومرسى بجاية هو ساحل  
قلعة أبي طويل . وعلى هذا المرسى في تلك الجبال قبائل كتامة وهم شيعة  
يكرمون من مال إلى<sup>(3)</sup> مذاهبهم ويبررون من وافق اعتقادهم . وجزيرة  
جوبة قبل مرسى بجاية . ثم يلي مرسى بجاية مرسى سبيبة ، وعلى مرسى سبيبة  
في جبال كتامة عين الأوقات معروفة ، إذا كانت أوقات الصلوات جرى الماء  
فيها ، فإذا خرجت الأوقات غاص وانقطع . ومن هذا المرسى تدخل السفن  
إلى جزائر العافية . ثم مرسى جيجل فيه آثار للأول ، وهو معمور اليوم .  
وعلى هذه المواضع كلها من جبال كتامة معادن النحاس ومنها يحمل إلى  
إفريقية وغيرها . وهذا الجبل حجر الأزورد الطيب . ومن هذا المرسى إلى  
مرسى الزيتونة وقد تقدم وصفه<sup>(4)</sup> . وهذا الجبل أول حد الجبل الذي<sup>(5)</sup>  
يعرف بجبل الرحمان ، وهو جبل عظيم خارج<sup>(6)</sup> في البحر يقابل جزيرة  
سردانية ، وهو كثير الثمار والأنهار يسكنه قبائل البربر من كتامة وغيرها ، وفيه  
مزارع كثيرة ومراع مربعة ومنه يحمل عود الحوط إلى إفريقية وما والاها . وفيه  
أسواق كثيرة ومراس ، منها مرسى الحراطين ومرسى الشجرة ، وفي آخره  
مرسى القل .

(5) سقطت من ر - 6) ر : شكلة .

(1) عن س ق ر ، في ص ج : ثم - (2) سقطت من ر - 3) ر : من مال إليهم على - (4) ص ج :  
صفته - (5) ص ج : الجبال التي - (6) ر : داخل .

( 1270 )

ومنه تسير إلى مرسى أستورة ، وهو مرسى مدينة تاسفدة وهي مدينة أولية قديمة فيها آثار للأول عجيبة . ثم إلى مرسى الروم وهو شتوي <sup>(1)</sup> مأمون ، إلى جزيرة عمر إلى مرسى تكوش مرسى مأمون فيه قرى كثيرة يتصل به جبل كثير الفواكه والخير . ثم إلى رأس الحمراء . ثم إلى مرسى ابن الألبيري . ثم إلى مرسى الحروبة . ثم إلى مرسى منيع وهو مرسى بونة ، وبقره بئر النثرة <sup>(2)</sup> المذكورة وهي بئر منقورة في صخرة صماء من عمل الأول على ضفة البحر ، إذا ارتج البحر وصل إليها . ومن مرسى بونة تخرج الشواني غازية إلى بلاد الروم وجزيرة سردانية وكرسقة وما والاها <sup>(3)</sup> .

( 1271 )

ثم مدينة مرسى الحرز ، ثم مرسى طبرقة ، ويلى طبرقة من المراسي المشهورة مرسى قرطاجنة ، وبينها من المراسي الصغار مرسى أنف أبي خليفة قبالة جزائر الأخوين . ثم مرسى الروم ، ثم مرسى القبة وهو مرسى بتزرت ، وعلى مقربة منه جزيرة قملارية منه يقطع قواطع الطير من الأندلس وغيرها إلى بلاد الروم ، وهناك ترتقب سكون الريح لطيرانها فتستعلي على أوطانها . ثم مرسى رأس الجبل وهو مشتى مأمون . ثم مرسى الشية ، ثم رباط قصر أبي الصقر ، وقبالة جزائر الكراث التي قتل فيها زيادة الله عمومه وإخوته . ثم مرسى رباط قصر الحجامين ، ثم مرسى قرطاجنة .

---

(1) ص ج : مشتى - (2) ر : النثرة - (3) ورد في ر بعد ذلك : ثم مرسى بونة وهو مرسى باديس بقوة وبالش ومرسى صنهاجة وغيرها . وفي ر نقص من هنا إلى ذكر سلوك السفن من الاسكتلرية إلى أنطالية .

ثم مرسى قصر الأمير بينه وبين مدينة تونس ثمانية أميال في البر ، وهو متصل بها في البحيرة المحفورة ، وهذا القصر على الخليج المحفور في البحر إلى مدينة تونس . ثم مرسى كبير يسمى رادس وقد تقدم ذكره وما ورد فيه عند ذكر مدينة تونس . ويلي مرسى تونس إلى القبلة من المراسي الكبار مرسى سوسة ، وبينهما من المراسي الصغار رباط الحمة ، ثم جون النخلة ، ثم مرسى بونة في قبليّه جزيرتان إحداهما تُعرف بالجامور الكبير والأخرى بالجامور الصغير وهي أصغر . ثم جبل أدار يظهر منه جبل صقلية ، وفي هذا الجبل قوم متعبدون تخلّوا عن الدنيا وسكنوا في هذا الجبل مع الوحش ، لباسهم البردي وعيشهم من نبات الأرض ومن صيد البحر يتناولون من ذلك ما يكون بُلغة لهم إذا جاعوا ، والدعوة من أكثرهم مُستجابة ، وهذا الجبل معروف بالتزام هؤلاء فيه منذ فتحت إفريقية . ثم جون الملاحه ، ثم مرسى مدينة إقليية مدينة كبيرة آهلة . ثم المرسى المدفون وهو بحر صعب كثيراً ما تعطب فيه السفن . ثم مرسى مدينة ريهان ، ثم مرسى هرقله ، ثم مرسى قصر ابن عمر الأغلي ، ثم مرسى مدينة سوسة .

ثم تسير من مرسى سوسة إلى ناحية القبلة إلى مرسى خفانص ، وهو مشى عليه قصر كبير محرس رباط . ثم إلى مرسى محرس المنستير وليس بإفريقية أجل من هذا المحرس وقد مضى ذكره . وبقرب هذا المرسى ملاحه لمطة ، وهي ملاحه كبيرة وملحها لا يفوقه ملح ، ومنها يحمل إلى ما جاورها من البلاد . ثم إلى مرسى قصر القوربتين ، وهما جزيرتان في البحر كبيرتان تشق السفن بينهما ، ومنها إلى مدينة المهدية على ساحل القيروان ومحط للسفن لمن قصدتها من جميع الجهات .

فأما سلوك السفن من المهدية إلى الإسكندرية فمن مرسى المهدية إلى مرسى سلقطة وعليه قصر ، إلى مرسى قبودية وهي قصور ، إلى رأس الجسر وهو أول القصير ، إلى الزرقاء الكبيرة والصغيرة وهما جزيرتان من تحت الماء ، إلى جزيرة فرقنة وهي جزيرة كبيرة فيها سبعة أجباب وفيها آثار قديمة ، ويدخل فيها أهل الساحل مواشيهم ويبذر أكثرها ، وهي قبالة <sup>(1)</sup> مدينة سفاقس . ثم إلى رأس الرملة ، ثم إلى الجرف ، ثم إلى قصر الروم وهو بحر ميت ، ثم إلى مدينة قابس ، ثم إلى جزيرة جربة وهي جزيرة معمورة يسكنها قوم من البربر خوارج ، وهي كثيرة الذهب ، وبينها وبين البر الكبير مجاز ، وهي آخر القصير إلى الشرق ، وأهلها غدارون شرار لا تؤمن ناحيتهم . وطول هذا القصير في البحر نحو خمسين ميلاً . وفي داخل البحر من داخل القصير بنيان من بنيان الأول فهو يسمى قصير البيت ، وتجري من قصير البيت إلى الشمال نحو خمسين ميلاً إلى جزيرة نموشة وجزيرة أنبدوشة . ثم تخرج السفن من جزيرة جربة إلى مرسى الأندلسيين ، ثم إلى قصر الدرق وهو بحر ميت ، ثم إلى عقيلات يدخل إليها في مجله في البحر . ثم إلى جبل قنطير .

وجبل قنطير المتقدم الذكر هو موضع مخوف في البحر . ثم إلى مرسى مدينة أطرابلس ، ومرساها مأمون جيد ، ولها دار صناعة للأساطيل <sup>(1)</sup> . ثم تخرج منه إلى رأس الشعراء ، ثم إلى بلدة ، ثم إلى رأس قانان ، ثم إلى قصر العبادي ، ثم إلى سرت ، ثم إلى أجداية ، ثم إلى اليهودية ، ثم إلى حجر عبدون ، ثم إلى عين أبي زياد ، ثم إلى رأس أوتان وفي رأس أوتان قالة

(1) سقطت من ص .

(1) ص : للأساطين -

الشيبي . ثم إلى سوسة برقة ، ثم إلى شقة الفلفل ، ثم إلى شقة التيس ، ثم إلى مرسى درنى ، ثم إلى مرسى تينى ، ثم إلى طبرق ، ثم إلى جزيرة القرشي ، ثم إلى جزيرة الطرفا ، ثم إلى جزائر الحمام ، ثم إلى وادي ملالي إلى رأس الملاحه إلى مرسى الزيتون إلى مرسى عمارة إلى مرسى السلوم إلى رأس العوسج إلى الكنائس إلى الشقراء إلى بوصير إلى ميني الزجاج إلى ميني الأندلسين إلى منار الإسكندرية (2) .

### فأما سلوك السفن من الإسكندرية إلى أنطالية

( 1276 )

فلأنها تخرج من مدينة الإسكندرية إلى بوقير ، ثم إلى دمياط ، ثم إلى بحيرة تنيس ، ثم إلى جزيرة دبقو وهي التي تصنع فيها الثياب الدبيقية . ثم إلى تيدار مباس وفيها قصر مبني للصحابه رضي الله عنهم ، ثم إلى غزة ، ثم إلى ملاحه الواردية ، ثم إلى عسقلان ، ثم إلى قيسارية ، ثم إلى يافى ، ثم إلى رأس الكرمان ، ثم إلى حيفى ، ثم إلى عكة ، وفيها قنطرة مبنية للأول تدخل تحتها السفن بشرعها ، ثم إلى مدينة صور وهي داخل البحر وهي ساحل بيت المقدس ، ثم إلى صيدا ، ثم إلى بيروت ، ثم إلى أطرابلس الشام ، ثم إلى اللاذقية ، ثم إلى أنطاكية ، ( ثم إلى أنطالية ) (1) ، ومن أنطالية تدخل إلى الجزائر المؤلفة .

1275 (2) هنا يستأنف ر .

1276 (1) سقطت من ر .

( 1277 )

فهذا مسلك المراكب من مدينة أسلن <sup>(1)</sup> على التوالي إلى هذا الموضع . وقد بقي في أقاصي المغرب مراس تذكرها إن شاء الله حتى نوصلها بأصيلي .

( 1278 )

أخبر مؤمن بن يومر الهواري أن بجزيرة آوى مرسى مشتى على ضفة البحر ، وهذه الجزيرة تمشي منها <sup>(1)</sup> الرفاق مواجهة للمشرق شهرين مشي الليل إلى مدينة نول ، ومدينة نول آخر بلد الإسلام وأول العمران من الصحراء . وتسير السفن من ساحل نول إلى وادي السوس ثلاثة أيام ، ثم من وادي السوس إلى مرسى أمقدول ، وهو مرسى مشتى مأمون وهو ساحل وادي السوس . ثم إلى مرسى قوز ، وهو رباط يعمره الصالحون وهو ساحل أغات ، ثم إلى مرسى أسفى ، ثم إلى البيضاء وهو رأس جبل داخل في البحر ، ثم إلى جزيرة فضالة وهو ساحل بلد تاسمى بلد برغواطة ، ثم إلى مرسى ماريفن <sup>(2)</sup> ، ثم إلى وادي سلى وهناك مدينة أولية آثارها قائمة تسمى شلة . وفي ناحية الشرق من وادي سلى على البحر غار عظيم وفي أعلاه منافس كأفواه الآبار ، وظهر الغار مزروع . ثم إلى وادي سبو ، ثم إلى وادي سفدد ، ولا يسكن في وادي سفدد أبيض اللون إلا اعتلّ وقلّ ما يسلم من علته ، وإنها يسكنه السودان . وإذا رأوا رجلاً أبيض اللون قد دخل عندهم ينادي بعضهم بعضاً : ميز ميز . ثم من وادي سفدد إلى حوض أصيلة ، ثم على ما تقدّم .

(1) في جميع المخطوطات : أصيلي .

(1) ص ج : فيها - (2) ص ج : ماريفن .

## ذكر بلد نكور وحده

( 1279 )

ينتهي من جانب الشرق إلى زواغة جراوة <sup>(1)</sup> الحسن بن أبي العيش ومسافة ذلك نحو خمسة أيام . ويجاورهم من هاهنا مطاطة وأهل كبدان <sup>(2)</sup> ولرئيسة الكدية البيضاء وغساسنة <sup>(3)</sup> أهل جبل هرك وقلوع جارة التي لبني <sup>(4)</sup> ورتدى . وينتهي من جانب الغرب إلى قبيل من غمارة يعرفون ببني مروان وبني حميد إليهم تنسب الحميدية ، وإلى مسطاسنة وصنهاجة ، ومن ورائهم أوربة حزب فرجون <sup>(5)</sup> وبني وليد وزناة أهل تابريدا وبني يرنيان وبني مراسن <sup>(6)</sup> حزب قاسم صاحب صاع والكدية المعروفة بتاوررت .

( 1280 )

والمراسي المنسوبة إلى نكور مرسى ملوية وهرك وكرط ومرسى الدار وأوفتيس من مراسي تمسامان ، وهو الجبل المعروف بأبي الحسن الذي لجأ إليه بنو صالح . ووادي البقر والمزمة ، بينه وبين مدينة نكور خمسة أميال ، والمزمة <sup>(1)</sup> في القبلة من المرسى . ويقابله من برّ الأندلس مدينة مالقة ويقطع الغدير بينهما في مجرى ونصف ، ومرسى باديس ومرسى بقوة وبالش مرسى صنهاجة وغيرها .

1279 (1) سقطت من ر - (2) ط : كبدان - (3) ط : وهساسنة ، ق : خصاصة - (4) ق : في بني -

(5) ط ق : فرجون - (6) ط ق : راسن ، ر : راسين .

1280 (1) ق : والمدينة .

ومدينة نكور بين روابٍ منها جبل يقابل المدينة يعرف بالمصلّى ، وبها جامع على أعمدة من خشب العرعار ، وهو والأرز <sup>(1)</sup> أكثر خشبها . ولها أربعة أبواب : في القبلة باب سليمان وبين القبلة والجوف باب بني ورياغل وفي الغرب باب المصلّى وفي الجوف باب اليهود . وسورها من اللبن وبها حمامات كثيرة وأسواق عامرة مفيدة . وهي بين نهريْن أحدهما نكور ومخرجه من بلاد كزناية من جبل بني كوين ، والثاني نهر غيس منبعه من بلد بني ورياغل ، ومسافة مجرى كل نهر منها إلى مصبه في البحر مسيرة يوم وبعض ثان . وعلى نهريها الأرحاء . ومن جبل كوين أيضاً ينبعث النهر المعروف بنهر ورغة وهو ( من مشهور أنهار أرض المغرب ) <sup>(2)</sup> ، ويجتمع نهر نكور وغيس بموضع يقال له أكداًل ، ثم يتشعب هناك جداول . وفي طرف هذا الموضع رباط نكور . وعلى نهر <sup>(3)</sup> غيس بنى سعيد ( بن صالح مسجداً على صفة مسجد الإسكندرية بمحارسه وجميع منافعه . وعدوة غيس هذه ) <sup>(4)</sup> يقال لها تاكراكري <sup>(5)</sup> وهي منيعة وفيها يتنازع كراع آل صالح . وبين مدينة نكور وبين البحر خمسة أميال وهو في جوفيتها - وهي كثيرة البساتين والفواكه لاسيما الكمثرى والرمان . وقال أيوب بن إبراهيم النكوري [ وافر ] :

أبا أُملي الذي أبغى وسؤلي	ودنياي الذي أرجو ودين
أأحرم من يمينك ري نفسي	ورزق الخلق في تلك اليمين
ويحجب عن يمينك لحظ طرفي	ونور الأرض من ذلك الجين
وقد جبت المهمة من نكور	إليك بكل ناحية أمين

(1) سقطت من ط - 2) ر : مشهور بأرض المغرب - 3) ق : وهو على نهر - 4) سقطت من ق - 5) س ق ر : تافرا ، ط : تافرا .

وکیل نکور یسمونه الصفحة وهي خمسة وعشرون مدًا بمدّ النبي صلعم ،  
ويسمّون نصف الصفحة السدس ، والرطل عندهم في جميع الأشياء اثنتان  
وعشرون أوقية ، وقنطارهم مائة رطل ، ودرهمهم عدد بلا وزن .

والذي أسسها وبنّاها سعيد بن إدريس بن صالح بن منصور الحميري ،  
وصالح بن منصور هو المعروف بالعبد الصالح وهو الذي افتتحها زمان الوليد  
بن عبد الملك ودخل أرض المغرب في ( الافتتاح الأول ) (1) ، فنزل مرسى  
تمسامان (2) على البحر بموضع يقال له بدكون (3) ( بوادي البقر ، وبين  
مرسى تمسامان ومدينة نکور عشرون ميلاً ) (4) . وهو مرسى صيفي لا يکن ،  
ويقابله من برّ الأندلس مدينة طوبانة (5) . وعلى يديه أسلم بربرها وهم  
صنهاجة وغمارة ، ثم ارتدّ أكثرهم لما ثقلت (6) عليهم شرائع الإسلام وقدموا  
على أنفسهم رجلاً يسمى داود ويعرف بالرندي (7) وكان من نفزة (8) ،  
وأخرجوا صالحاً من البلد . ثم ( تلافاهم الله ) (9) بهداه وتابوا من شركهم  
وقتلوا الرندي واستردّوا صالحاً ، فبقي هناك إلى أن مات بتمسامان ودفن  
بقرية يقال لها الأقطى على شاطئ البحر وقبره بها يعرف إلى اليوم . وكان له  
من الولد المعتصم وإدريس أمهما صنهاجية وعبد الصمد . فولّوا المعتصم ومكث  
فيهم يسيراً ومات فولي ( سعيد بن إدريس ) (10) وهو الذي بنى مدينة نکور  
على ما تقدّم .

(1) ط : في زمان الوليد - (2) ط : بامساس - (3) ط : تذکرون ، ر : تذکون ، س : مذکون -  
(4) سقطت من ط - (5) ط ر : طوبانة - (6) ر : تغلب - (7) ر : الزيدي أو الزيري - (8) ط :  
نفزاة - (9) ر : أفا الله عليهم - (10) ر : إدريس .

( 1284 )

وقد كان صالح بن منصور أنزل نفراً من البربر موضعاً يحاذي مدينة نكور ( في الضفة الثانية من النهر ، وكانوا يقيمون هناك سوقاً ، فنقلهم سعيد إلى المدينة التي أسسها . وغزا المجوس - لعنهم الله - مدينة نكور )<sup>(1)</sup> سنة أربع وأربعين ومائتين ، فتغلبوا عليها وانتهبوا وسبوا من فيها إلا ( من خلصه الله بالفرار )<sup>(2)</sup> . وكان فيمن سبوا أمة الرحمان وخنعولة ابتا واقف بن المعتصم ، ففداهما الإمام محمد بن عبد الرحمان . وأقامت المجوس بمدينة نكور ثمانية أيام .

( 1285 )

وقامت البرانس على سعيد بن إدريس وقدّموا على أنفسهم رجلاً يسمى سكن وتآلبوا عليه من كل جهة<sup>(1)</sup> وغزوه في عقر<sup>(2)</sup> داره ، فأظهره الله عليهم وهزمهم وقتل رئيسهم وافترق جمعهم ورجع من بقي منهم إلى الطاعة . ومات سعيد بن إدريس بعد أن ملكهم سبعا وثلاثين سنة وولي ابنه صالح بن سعيد . وكان لسعيد من الولد منصور وحمود وصالح وزيادة الله والرشيد وعبد الرحمان الشهيد<sup>(2)</sup> ومعاوية وعثمان وعبد الله وإدريس . وكان عبد الرحمان فقيها بمذهب مالك وحجّ أربعاً وعبر إلى الأندلس للجهاد<sup>(2)</sup> ، فقطع عليه ابن حفصون الطريق<sup>(3)</sup> فقتل من كان معه وتخلّص عبد الرحمان على فرسه وحضر غزوة أبي العباس القائد واستشهد فيها .

(1) سقطت من ر - 2) عن س ر ، وفي سائر المخطوطات : من خلصه بالفرار .

1284

(1) ر : وجه - 2) سقطت من ق - 3) سقطت من ر .

1285

وقام على صالح أخوه إدريس في بني ورياغل وكرناية ، فالتقوا بجبل كزناية المعروف بكوين ، فانهزم صالح وانتهب إدريس معسكره واستمر إلى مدينة نكور ليدخلها ، ( فامتنعوا عليه ومنعه خليفة صالح عليها ، فقال له ) (1) : إن صالحاً قد قتل ، فقال (2) : إذا صحّ عندي (3) ذلك لم أدافعك . فلما لم يجد عندهم ما يريد نزل الجبل المطل على المدينة ، وأتى صالح في جوف الليل في ( خاصة من ) (4) أصحابه فدخل المدينة . فلما كان من الغد أقبل إدريس على فرسه وعليه درعه وهو لا يعلم بأمر أخيه ، فأدخلوه المدينة فأرجله فتيان صالح عن دابته وأتوا به صالحاً أخاه . فأمر بحبسه في داره . ثم أشار عليه قاسم الوسناني صاحب صاع والكدية بقتله وألح عليه في ذلك ، فأمر الموالي بقتله فامتنعوا ، فأمر فتى من فتيانه يقال له عسلون فقتله .

وامتنعت مكناسة على صالح وحبسوا مغارمهم ، فكتب إليهم يوعدهم ففتح الكتاب وأدخله في مخلاة وشدها على حماره وبعثه مع ثقة من ثقاته وقال له : إذا توسّطت بلاد مكناسة فاترك الحمار بما عليه وانصرف . ففعل فأصابته (1) مكناسة حمار صالح وكان معروفاً بينهم وأخذوا المخلاة . فلما قرأوا الكتاب اتهموا على عقر الحمار والتمادي على امتناعهم . ثم انصرف رأيهم إلى جمع ما كان عليهم لصالح ، فجمعوه وجلّلوا الحمار بملحفة مروية (2) وأتوا صالحاً بالحمار مجللاً ومغارمهم موفاة ( واستعبروه فأعتبهم ) (3) . ومات صالح بن سعيد بعد أن ملك ثمانية وعشرين عاماً .

1 ق : فامتنع عليه غلف صالح قبيل له - 2 ر : فقالوا له - 3 ر : عندنا - 4 ق : خاصته مع .

1 ر : بأصحاب أهل - 2 سقطت من ر - 3 ر : واستغفروهم فمأفاهم .

فولوا ابنة سعيداً وكان أصغر ولده . فلما توطّد له الأمر واستوسق دخل عليه عبيدهم الصقالبة فسألوه العتق فقال لهم : أنتم جندنا وعبيدنا وأنتم كالأحرار <sup>(1)</sup> ، لا تدخلون في المواريث ولا تجري عليكم المقاسم <sup>(2)</sup> فما طلبكم للعتق ؟ فألحوا عليه في ذلك فأبى ، فناله منهم جفاء وغلظة <sup>(3)</sup> وقدموا أخاه عبيد الله وعمه الرضى المكنى بأبي علي وزحفوا بهما إلى القصر ، فحاربهم سعيد من أعلى القصر بالفتيان والنساء حتى انهزموا . وقامت عليهم العامة فأخرجوهم إلى قرية فوق المدينة تعرف بقرية الصقالبة ، فتحصنوا بها سبعة أيام ، وحشر سعيد وخرج إليهم وظفر بهم بعد حرب شديدة . وكان الرضى عمه وصهره كانت ابنته طالت تحته فحبسه مع أخيه عبيد الله وقتل من خرج معها من بني عمه ، منهم الأغلب وأبو الأغلب . ثم وكل بأخيه عبيد الله من أوصله إلى مكة فأقام بها حتى مات .

فامتعض سعادة الله بن هارون ، وهو ابن عم الأغلب ، لقتل <sup>(1)</sup> ابن عمه وقال : قتل سعيد ابن عمي وأبقى عمه وأخاه وذنيها واحد . فألب عليه ( بنو يصيلتين ) <sup>(2)</sup> أصحاب جبل أبي الحسن ، ثم عقد أمره معهم وسعادة الله مع سعيد بنكور وهو لا يعلم . فلما أعلن ( بنو يصيلتين ) <sup>(3)</sup> بالتحلاف على سعيد جمع أصحابه وخرج إليهم ومعه سعادة الله . فلما التحمت الحرب تحيز سعادة الله فيمن تبعه إلى بني يصيلتين ونخل سعيداً ، فانهزم سعيد <sup>(2)</sup> وأخذت بنو يصيلتين بنوده وطبولة وقتلوا من مواليه نحو ألف رجل وأتوا مع سعادة الله حتى حاصروه بنكور . فكانت لسعيد الكرة عليهم فهزمهم وأسر ميمون بن هارون أخا سعادة الله وقتله <sup>(4)</sup> . وسار سعادة الله إلى تمشامان

(1) من هنا نقص في ط - (2) ر : المقسم - (3) س ق ر : وشدة .

(1) ر : لقتال - (2) سقطت من ق - (3) ق : أصحاب جبل بني الحسن - (4) سقطت من ر -

وخرق سعيد دوره وخرها ، ثم ( صالح سعيداً )<sup>(٤)</sup> ، فانصرف إلى نكور ،  
 وكان شجاعاً بئيساً . فخرج سعادة الله<sup>(٥)</sup> بعد ذلك في خاصته إلى بلاد  
 بطوية وبني ورتدي ، فأدخلوه قلع جارة ونهد<sup>(٦)</sup> بهم إلى مريسة وزناته ،  
 فقتل<sup>(٧)</sup> فاستملك<sup>(٨)</sup> له جميع ذلك البلد . وانصرف سعادة الله إلى مدينة  
 نكور ، فأقام بها مصافياً لسعيد .

### ( 1290 )

وتزوج أحمد بن إدريس بن محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسين بن  
 الحسن بن علي بن أبي طالب رضى عنه أخت سعيد أم السعد<sup>(١)</sup> بنت صالح  
 وابتنى بها وسكن معها مدينة نكور إلى أن مات . ولما تغلب عبيد الله الشيعي  
 كتب إلى أهل المغرب يدعوهم إلى الدخول في طاعته والتدين<sup>(٢)</sup> بإمامته  
 وكتب بمثل ذلك إلى سعيد بن صالح وكتب بأسفل كتابه أبياتاً كثيرة ، منها  
 [ طويل ] :

فإن تستقيموا أستقم لصلاحكم      وإن تعدلوا عني أرقتكم عدلا  
 وأعلو بسيفي قاهراً لسيوفكم      وأدخلها عفوا وأملوها قتلا

فأجاب رجل من شعراء الأندلس من أهل طليطلة أمره يوسف بن صالح  
 وتلقب بالأحمس وكان شاعر آل<sup>(٣)</sup> صالح في ذلك العصر بأبيات كثيرة ،  
 منها [ طويل ] :

كذبت ويت الله لا تحسن العدلا      ولا علم الرحمان من قولك الفضلا

(٥) سعادة الله : عن ر - (٦) ر : وزحف - (٧) ر : قتلهم - (٨) ص ج : فاستملك ، ق :  
 فاستعاد .

(١) ر : الصاعد - (٢) ر : والتدين - (٣) سقطت من ق ر .

فما كنت إلا جاهلاً ومنافقاً      تمثل للجهال في السنة المثلا  
وهمتنا العليا لدين محمد      وقد جعل الرحمان همتك السفلى

( 1291 )

فكتب عبيد الله الشيعي إلى مصالة بن حبوس عامله على تهرت بأمره بالمسير إلى بلد نكور ومحاربة سعيد بن صالح ، فخرج مصالة لذلك من تهرت غرة ذي الحجة سنة أربع وثلاثمائة فترل من مدينة نكور على مسيرة يوم بموضع يقال له نسافت ، فخرج إليه سعيد بن صالح فحاربه ثلاثة أيام مكافياً له . وكان مع سعيد رجل من شجعان البرابر وأعلامهم يقال له حمد <sup>(1)</sup> بن العياش من بني يطوفت دعتة نفسه إلى أن يقصد محلة مصالة فيفتك به ، فوافى المحلة في سبعة فوارس واقتحم على مصالة ، فتصايح الناس فكاثروهم <sup>(2)</sup> ، فأخذ حمد أسيراً ومن معه ، فأمر مصالة بضرب أعناقهم فقال حمد : ليس مثلي يقتل . قال مصالة : ولم ؟ قال : لأنك لا تطمع في سعيد إلا بي وعلى يدي . فاستبقاه وقربه وألطف مكانه حتى أنس به . ثم أعطاه ( قطعة من العسكر ) <sup>(3)</sup> فقصد بها من جانب كان يعلم الغرة به حتى دخل عسكر سعيد من المأمن ومن حيث لا يظن به ، ففرق جمعه وغشي سعيداً ما لم يتأهب له وتتابع عليه العساكر ، فنظر أمراً لا يستطيع المقام عليه ، فبعث إلى مدينة نكور فأخرج كل ما كان في قصره وما معهم وصاروا بجزيرة في مرسى نكور ومعهم صالح بن سعيد وإدريس والمعتصم ابنا سعيد أخواه .

(1) ر : أحمد (وكذا دائماً) - (2) سقطت من ر - (3) ر : جيشاً .

وظاهر سعيد بين درعين هو وقتيانه وخاصته وقاتل حتى قتل واستبيح<sup>(1)</sup> عسكره . ودخل مصالة مدينة نكور ( يوم الخميس لثلاث خلون من المحرم سنة خمس وثلاثمائة وانتهب مدينة نكور )<sup>(2)</sup> وسبى النساء والذرية وبعث بالفتح إلى عبيد الله وبعث برأس سعيد بن صالح<sup>(3)</sup> ومنصور بن إدريس بن صالح وغيرهم من بني صالح بن منصور ، فطيف بها في مدينة القيروان ونصبت بمدينة رقادة . وفي ذلك يقول أبو جعفر أحمد بن المروذي في أرجوزة [ رجز ] :

لما طغى الأرذل وابن الأرذل	في عصابة من الطغام <sup>(4)</sup> الجهل
قال نكور دون ربي معقلي <sup>(5)</sup>	أناه مختوم القضاء الفيصل
من الإله كالحريق <sup>(6)</sup> المشعل	فحل أرضاً طال ما لم تحلل
حطم أهل كفرها بالكلكل	وجاء رأس رأسها المبدل
على القنا من الرماح الذبل	ذو لمة شاعثة لم تغسل
ولحية غبراء لم ترجل	

وركب من نجا من ذرية سعيد بن صالح وأهله البحر من مرسى نكور ونزلوا مאלقة وبجاية<sup>(1)</sup> ، فأمر عبد الرحمان بن محمد الناصر لدين الله بإتزالهم والتوسع لهم وجباهم بالكساء الرفيعة والصلوات الجزلة<sup>(2)</sup> وخيرهم بين المقام بدار مملكته أو المقام بمالقة ، فاختاروا المقام بمالقة لقرىها من بلدهم ورجائهم

(1) ر : واستباح - (2) سقطت من ر - (3) س ر : ورأس محمد بن عبد الله بن صالح - (4) ر : الطغاة - (5) ر : مال إلى نكور دون معقلي - (6) ر : كالغريق .

(1) ر : وبجاية - (2) ر : والصلة الجزيلة -

العودة إليه . وتكرر مصالة في البلد نحو ستة أشهر ، ثم استخلف عليه رجلاً من أصحابه ( يقال له دلول ) <sup>(3)</sup> وانصرف إلى تهرت ، فافترق عن دلول من كان معه من المشاركة وبقي في قليل من أصحابه . فلما صحّت الأنباء بذلك عند بني سعيد أزمعوا الانصراف إلى بلدتهم ثقة بمحبة رعيّتهم لهم وميلهم إليهم ، فاتفقوا على ركوب البحر ( في مراكب مختلفة ، فمن وصل منهم قبل صاحبيه <sup>(4)</sup> فالولاية له ، وهم إدريس والمعتصم وصالح . فركبوا البحر من مالقة <sup>(5)</sup> في ليلة واحدة ( ووقت واحد وريح واحدة ) <sup>(6)</sup> ، فوصل أصغرهم سنّاً صالح بن سعيد إلى مرسى نكور من ليلته وأصبح له بالمرسى المعروف بوادي البقر بتمسامان . فتسامع البربر بقدومه فتسارعوا إليه من كل جانب وأتوه من كل جهة وعقدوا له الأمرة ولقبوه باليتيم لصغره وزحفوا إلى دلول فأخذوه وجميع أصحابه فصلبوهم أجمعين على ضفتي نهر نكور .

( 1294 )

وكتب صالح بالفتح إلى عبد الرحمان بن محمد ، فقرأ كتابه بجامع قرطبة ونسخه في سائر <sup>(1)</sup> بلاد الأندلس ، وأمر بإمداد آل <sup>(2)</sup> صالح بما يجلب من الأخبية الشريفة والآلة العجيبة والكساء الرفيعة والسروج والحلى والبنود والطبول والدروع وجميع السلاح حتى عوضهم <sup>(3)</sup> الله عز وجل أكثر مما زال عنهم . فتوطّد الملك لصالح بن سعيد واعتاق البحر أخويه شهرين يترددان <sup>(4)</sup> فيه ، ثم وصلا بعده إلى نكور سالمين ، فسلمّا له الأمر . ومات صالح بن سعيد بعد أن ملك عشرين سنة . ولم يزل آل صالح على السنة والجماعة والتمسك بمذهب مالك بن أنس رضى . وكان ( صالح وابنه سعيد ) <sup>(5)</sup> يصلّيان بالناس ويخطبان ويحفظان القرآن .

1293 (3) سقطت من ق - (4) سقطت من ق ر - (5) ص ج : من ذلك الموضع - (6) سقطت من ر .

1294 (1) ر : جميع - (2) سقطت من ر - (3) ر : عاوضهم - (4) ر : يترددون - (5) ص ج : سعيد وأبوه صالح .

فولي الأمر المؤيد بن عبد البديع <sup>(1)</sup> بن صالح بن سعيد بن إدريس بن صالح بن منصور . فرحف إليه موسى بن أبي العافية فحاصره حتى تغلب عليه ، فقتله واستباح المدينة وانتهبها <sup>(2)</sup> وهدم أسوارها وخرب ديارها ونسف آثارها وتركها بلاقع تسني عليها الرياح وتعاوى فيها <sup>(3)</sup> الذئاب ، وبلغ منها ما لم يبلغ بعضه مصالة بن حبوس ، وذلك سنة سبع عشرة وثلاثمائة .

ثم ولي أبو أيوب إسماعيل بن عبد الملك بن عبد الرحمان بن سعيد بن إدريس بن صالح ، فبنى المدينة القديمة التي أسسها صالح بن منصور وعمرها وأعاد السوق فيها وسكنها <sup>(1)</sup> إلى سنة ثلاث وعشرين وثلاثمائة . ففيها أخرج أبو القاسم الشيعي صاحب إفريقية صندلاً الفتى الأسود إلى أرض المغرب مدداً لميسور الفتى إذ أبطأ خبره عليه . فخرج صندل من المهديّة في جمادي الآخرة سنة ثلاث وعشرين وثلاثمائة ، فوصل إلى جراوة الحسن بن أبي العيش فاستراح فيها أياماً ، ثم سار إلى هراس وكتب إلى إسماعيل بن عبد الملك صاحب نكور بأمره بالقدوم عليه وقد كان خرج من نكور وصار بقلعة أكرى <sup>(2)</sup> . فبعث إليه رسلاً وكتب أنه في الطاعة ، فلم يرض منه صندل بذلك وبعث إليه رسلاً يستحثونه في المسير إليه ، فقتلهم إسماعيل عن آخرهم . فلما أتى صندلاً خبر قتلهم زحف إلى قلعة أكرى فتل قريباً منها بموضع يقال له نساقت ، وهو الموضع الذي قتل فيه مصالة بن حبوس سعيد بن صالح . فغلب صندل على القلعة بعد قتال ثمانية أيام ومعارك قتل في آخرها إسماعيل وأكثر أصحابه ، وذلك يوم الجمعة في شوال من السنة

(1) ر : عبد الربيع - (2) ر : واستباح عسكره وانتهب المدينة - (3) ر : وتعاوى عليها .

(1) سقطت من ق - (2) ص س ر : أقرى -

المذكورة . وغنم صندل كل من كان في القلعة من نساء إسماعيل وقرابته وأخذ له ولدين <sup>(3)</sup> طفلين ، وولّى على المدينة رجلاً من كتامة اسمه مرمازو ، وصار إلى صاحبه ميسور وهو على فاس يحاصرها .

### ( 1297 )

وكان موسى بن المعتصم بن محمد بن قرّة بن المعتصم بن صالح بن منصور - وموسى هو المعروف بابن رومي - بجبل أبي الحسن مع بني يصيلين . فلما زال صندل تراجع أهل نكور وقدموا على أنفسهم ابن رومي وقتلوا مرمازو وجميع من كان معه وبعثوا برأس مرمازو وجميع أصحابه إلى أمير المؤمنين عبد الرحمان بن محمد . وقام على موسى ابن رومي عبد السميع بن جرثم بن إدريس بن صالح ( بن إدريس بن صالح بن منصور ، فأخرجه من بلد نكور ، وذلك سنة أربع وعشرين وثلاثمائة . فصار موسى إلى الأندلس ونزل بجانة <sup>(1)</sup> بأهله وولده ومعه أخوه هارون بن رومي ، ونزل بمالقة ابناً عمه جرثم بن أحمد ومنصور بن الفضل . ثم استدعى أهل نكور جرثم بن أحمد بن محمد بن زيادة الله بن سعيد بن إدريس بن صالح <sup>(2)</sup> ، فعبر البحر إليهم فولّوه على أنفسهم ، وذلك سنة ست وثلاثين وثلاثمائة ، وكان بها إلى ذي الحجة سنة ستين .

### ( 1298 )

وتوالى الولاية هناك في بني جرثم إلى سنة عشر وأربعمائة ، فغلبت عليهم أزداجة وانتقل بنو جرثم إلى مالقة . ثم انتقلت أزداجة إلى بلدهم بناحية وهران ورجع بنو جرثم إلى بلد نكور وهي مدينة الزمة . ثم غلب على بلد

(3) سقطت من د .

(1) ر : بجاية - (2) سقطت من ق .

نكور يعلى بن الفتوح الأزدا جي وأخرج <sup>(1)</sup> بني جرثم من جميع بلاد نكور ،  
وهي اليوم بأيدي ذرية يعلى بن الفتوح ، وذلك سنة ستين وأربعمائة .

( 1299 )

ويلي مرسى تمسامان المذكور إلى الشرق مرسى كَرَط وهو غير مكن ، وفيه  
آبار ، بينها خمسة عشر ميلاً . ويقابله من برّ الأندلس مرسى قرية بلس  
ويقطع الغدير بينها في يوم وليلة . ويليه إلى جانب الشرق طرف هرك بينها  
عشرة أميال تشي في المراكب الصغار ، وله أحساء . ويقابله من برّ الأندلس  
مرسى شاط <sup>(1)</sup> . ويقطع <sup>(2)</sup> الغدير بينها في مجرى ونصف . ويليه إلى  
الشرق جون بين طرف هرك ومدينة مليلة . ويقابل هذا الجون من برّ الأندلس  
مرسى المنكب <sup>(3)</sup> بينها مجريان . ويليه إلى جانب الشرق مرسى مليلة ،  
ونهرها يريق في البحر بينه وبين طرف هرك ( مسيرة أميال ) <sup>(4)</sup> . ويقابله من  
برّ الأندلس مرسى مدينة شلوينية <sup>(5)</sup>

( 1300 )

فأما الطريق من مدينة نكور إلى مدينة القيروان فمن نكور إلى بني يصلتين على  
نهر تمسامان ومنها إلى نهر قرط مرحلة ، ثم إلى قلع جارة مرحلة ، إلى وادي  
ملوية مرحلة ، ( إلى مدينة جراوة مرحلة ) <sup>(1)</sup> . فذلك ست مراحل . ثم  
الطريق كما تقدم .

(1) ق : وأخرجوا .

1298

(1) ر : شاطبة - (2) ق : ويقع - (3) ر : المركب - (4) س ق ر : مسيرة لبال ، سقطت من  
ص ج - (5) ق : شلوينية ، ر : شلوية .

1299

(1) سقطت من ق .

1300

وبجاور بلد نكور بلد غمارة فنه بحكسة . وتنبا بذلك الصقع أبو محمد حاميم بن  
من الله بن حريز بن عمرو بن وجفوال ( بن وزروال ) <sup>(1)</sup> الملقب بالمفري .  
ويولد بحكسة جبل حاميم المنسوب إليه ، وهو على مقربة من مدينة نيطاوان .  
وأجابه بشر كثير أقرؤا بنبوته ، وجعل لهم الصلاة صلاتين عند طلوع الشمس  
وعند غروبها يسجدون على بطون أكفهم ، ووضع لهم قرآنا بلسانهم ، فمما  
ترجم منه بعد تهليل يهللونه : حلني من الذنوب يا من يحل البصر <sup>(2)</sup> ينظر في  
الدنيا ، حلني من الذنوب يا من أخرج موسى من البحر . ومنه : آمنت بحاميم  
وبأبي خلف - يريدون أبا حاميم وكذلك كان يكنى - وأمن رأسي وعقلي وما  
أكنه صدري وما أحاط به دمي ولحمي ، وآمنت بتأنيث ، وهي عمة حاميم  
أخت أبي خلف ( من الله ) <sup>(3)</sup> وكانت كاهنة ساحرة ، ( وكانت لحاميم أيضا  
أخت تسمى دجو وكانت ساحرة كاهنة ) <sup>(4)</sup> من أجمل الناس وكانوا  
يستغيثون إليها في كل حرب وضيق ويزعمون أنهم يجدون نفعها <sup>(5)</sup> . وفرض  
عليهم صوم ( الخميس كله ويوم الأربعاء إلى الظهر ، فن أكل فيها غرم  
خمس أثار <sup>(6)</sup> لحاميم . ووضع لجميعهم صوم ) <sup>(7)</sup> سبعة وعشرين يوما من  
رمضان وأبقى فرض صوم ثلاثة أيام ويوم الفطر الرابع وجعل عيدهم في الثاني  
من الفطر . وفرض زكاتهم العشر من كل شيء وأسقط عنهم الحج والظهر  
والوضوء وأحل لهم أكل أنثى الخنازير وقال إنما حرم ذكورها ، وذلك في قرآن  
محمد صلعم . وحرم عليهم اللحوت حتى يذكي وحرم عليهم البيض من جميع  
الطير . وأنشد أبو العباس فضل بن مفضل بن عمر المدحجي لعبد الله بن  
محمد المكفوف الطنجي يهجو حاميم ويذكر فسقه [ طويل ] :

وقالوا افتراء إن حاميم مرسل إليهم بدين واضح الحق باهر

(1) سقطت من ر - 2) ق : بالبصر - 3) ر : من أبيه - 4) عن ص ق - 5) ق : نفعاً - 6) ر :  
أنواب - 7) سقطت من ق .

فقلت كذبتكم بدد الله شملكم      فما هو إلا عاهر وابن عاهر  
 فإن كان حاميم رسولاً فلأنني      بإرسال حاميم لأول كافر  
 رووا عن عجوز ذات أفك فهيمة      تفارق في أمسحارها كل ساحر  
 أحاديث إفك حاك إبليس نسجها      يسرونها والله مبدى السرائر

( 1302 )

وقتل حاميم المقتري بمصمودة الساحل من أحواز طنجة سنة خمس عشرة  
 وثلاثمائة ، وكان له من البنين محمد وبه كان يكنى وعبد الله وعيسى . ودخل  
 عيسى الأندلس زمان عبد الرحمان بن محمد . ولعيسى في بلادهم قدر ويعرف  
 بابن المقتري . وبنو جفوال <sup>(1)</sup> رهط حاميم ينزلون على نهر رأس <sup>(2)</sup> ، وهو  
 على ثلاثة أميال من مدينة تيطاوان <sup>(3)</sup> . وكان في بعض جبال بحكسة رجل  
 من السحرة المهرة <sup>(4)</sup> يعرف بأبي كسية ، وكان أهل موضعه يسمعون منه ولا  
 يعصونه طرفة عين ، وإذا عصاه أحد أو خالفه حول كساه الذي يلتحف فيه  
 فتصيب ذلك الرجل <sup>(5)</sup> عاهة لحينه أو جائحة ، وإن كانوا جماعة أصابهم مثل  
 ذلك . وكان يخيل إليهم كأن <sup>(6)</sup> برقة تلوح من تحت كسائه . ولبنه وعقبه  
 حتى الآن مزية في تلك الناحية ومترلة وحظوة على من سواهم .

( 1303 )

ومن أعاجيب بلد غمارة إمرؤ بوحلاوت <sup>(1)</sup> وكان في بني شداد منهم ، وكان  
 معه <sup>(2)</sup> عدل مملوء برؤوس الحيوان وأنيابها من برها وبحرها قد نظمها في حبل  
 وأخذها كالسبحة ، فإذا سأله أحد عن ( شيء من الحدثان ) <sup>(3)</sup> وما هو  
 كائن علّق منه تلك السبحة وقلّده إياها ، ثم ( قلقلها عليه ) <sup>(4)</sup> وانتزعها

1 ( ر : ورجفوال - 2 ) س : ر : أراس - 3 ) ق : تيطوان - 4 ) سقطت من ق - 5 ) ر : الإنسان -  
 6 ) سقطت من ر .

1 ( ر : أبرحلاة ، س : وحلاوات - 2 ) ق : عنده - 3 ) ق : الحدث - 4 ) ر : علقها على نفسه -

وجعل يشمها قطعة قطعة إلى أن تمسك في يده ما أمسك منها ، ثم طفق (5)  
 يخبره خبره وما الذي سأله عنه وعمّا يدور له من مرض أو موت أو ربح أو  
 خسارة أو إقبال أو إقبال (أو عبرة أو غير ذلك) (6) فلا يكاد يخطئ .

#### ( 1304 )

ومن أعاجيب بلد غمارة أن عندهم قومًا يعرفون بالرقادة وهم في وادي لو عند  
 بني سعيد وعند بني قطيطن وعند بني يروتن يغشى على الرجل منهم يومين  
 وثلاثة فلا يتحرك ولا يستيقظ ، ولو بلغ به أقصى مبلغ من الأذى ولو قطع  
 قطعاً ، فإذا كان بعد ثلاثة من غشيته استيقظ كالسكران ويكون يومه ذلك  
 كالواله لا يتجه لشيء ( ولا يخبر بشيء ) (1) . فإذا أصبح (2) في اليوم الثاني  
 أتى بعجائب مما يكون في ذلك العام من خصب أو جرب أو حرب (3) أو  
 غير ذلك ، وهذا أمر مستفيض لا يخفى .

#### ( 1305 )

وأخبرني غير واحد أنه رأى بمرسى باديس رجلاً قصير القامة مصفر اللون  
 بكرمه أهل ذلك الموضع ويقدمونه ويذكرون أنه ينبط المياه في المواضع التي  
 لا يعهد فيها ماء عيوناً وآباراً ، وأنه يخبر بقرب الماء وبعده ، وأنه إنما  
 يستدل (1) على ذلك باستنشاف هواء ذلك الموضع لا غير .

(5) سقطت من ر - 6) ر : أو حبرة أو عبرة .

1303

(1) عن ر - 2) ر : أصبح - 3) سقطت من ر -

1304

(1) ق : بدل .

1305

والمواربة <sup>(1)</sup> عند أهل غمارة كلها كثيرة متعارفة يفخر <sup>(2)</sup> بها نساؤهم ، وذلك أن الرجل إذا دخل بامرأته البكر واربها شباب أهل ناحيتها فاحتملوها وأمسكوها <sup>(3)</sup> عن زوجها شهراً أو أكثر ، ثم يردونها . وربما فعل ذلك بها مراراً على قدر جاهها ومقدار الرغبة فيها ( تفضل لذاتها ) <sup>(4)</sup> . ولا يتم إكرام الضيف عندهم إلا بأن يؤنسوه بنسائهم الأيامى منهم ، يبيت الرجل مع ضيفه أخته الشيب أو بنته أو من لم تكن ذات زوج من نسائه . ولا يتركون ذا عاهة يستقر ببلدهم ويقولون إنه يفسد النسل . وهم يرغبون في الرجل الجميل الشجاع ، وهم مخصوصون بالجمال ولهم شعور يسدلونها كشعور النساء ويتخذونها صفائر ويطيبنها ويتعممون <sup>(5)</sup> بها .

### ذكر مدينة سبتة

وهي على ضفة البحر الرومي وهو بحر الزقاق الداخل من البحر المحيط ، وهي في طرف من الأرض داخل ( من الغرب إلى الشرق ) <sup>(1)</sup> ضيق جداً والبحر محيط بها شرقاً وشمالاً <sup>(2)</sup> عوقلة ، ولو شاء ساكنوها أن يوصلوه من ناحية الشمال لوصلوه فتكون جزيرة منقطعة . وقد حفر من تقدم في ذلك الموضع نحو غلوتين . وهي مدينة كبيرة مسورة بسور صخر محكم البناء بناه عبد الرحمان الناصر لدين الله . وحمّاماتها يجلب الماء إليها على الظهر من البحر . ومدينتها حمّام قديم يعرف بحمّام خالد . ولها ريف من جانب الشرق فيه ثلاثة

1306 (1) ر : والمواربة - (2) ر : يخبر - (3) ر : بمسكونها - (4) سقطت من ر - (5) في المخطوطات : ينهمون .

1307 (1) س ر : من المشرق إلى المغرب - (2) س ق ر : وغرباً -

حمامات ، وجامعها على البحر القبلي المعروف ببحر بسول له خمسة بلاطات وفي صحنه جبان . ولها مقبرة في الجبل ( مطلقاً على البحر ) <sup>(3)</sup> ومقبرة أخرى بجوفها على بحر الرملة . وأهلها عرب وبربر ، فعربها تنسب إلى صدف وبربرها من ناحية أصيلة والبصرة ، ولم تزل دار علم . وبشرقيّ مدينتها جبل منيف كان محمد بن أبي عامر ابتداء فيه بناء سور لم يتم ، وهذا الجبل مطلقاً على الربض المذكور الذي فيه الحمامات ، وما بينهما كروم . ودار الإمارة في جوفيّ المدينة . وطولها من السور الغربي الذي يدخل منه إلى المدينة قاطعاً إلى الشرق إلى آخر الجزيرة خمسة أميال ، والمدينة في الجانب الغربي منها . ولسورها الغربي تسعة أبراج والباب في البرج الأوسط . وبين يدي هذا السور سور لطيف يستر الرجل ويتصل به خندق عميق عريض عليه قنطرة خشب أمامها بستان وآبار ومقبرة . والسور القبلي على أجراف عالية ، والشرقي والجوفي فيه تظامن . ولها باب ثان ممّا يلي الجوف في برج يعرف ببرج سابق يدخل منه إلى دار الإمارة ، وذرع المدينة من السور الغربي إلى الشرقي ألفان وخمسمائة ذراع وذرع ما يأخذه ثفاف الربض المتصل بالسور الغربي سبعة آلاف وأربعمائة ذراع .

### ( 1308 )

وهي مدينة قديمة سكنها الأول وبها آثارهم بقايا كنائس وحمامات ، وماؤها مجلوب من نهر أويات مع ضفة البحر القبلي <sup>(1)</sup> في قنا إلى الكنيسة التي هي اليوم الجامع .

(3) من ر .

1307

(1) ر : الغربي .

1308

وكان صاحبها أليان ، وهو الذي أجاز طارق بن زياد وأصحابه إلى الأندلس . فلما غزا عتبة بن نافع القرشي أرض المغرب وصار إلى سبتة خرج إليه أليان بهدايا وتحف ورغب إليه في الأمان ، فأمنه وأقره في موضعه . ثم دخلها العرب بعد ذلك بالصلح وعمروها . ثم قام عليهم بربر طنجة فأخرجوهم منها وأقفروها ، فبقيت خراباً يعمرها الوحش مدة . ثم دخلها رجل من غمارة يسمى ماجكن وكان مشركاً ، فعمرها وأسلم ورأس فيها . ثم وليها بعد هلاكه ابنه عصام ، ثم ابن ابنه مجبر<sup>(1)</sup> بن عصام . وفي دولتهم دخلها قوم كثير من أهل قلشانة أيام المحل<sup>(2)</sup> ، فاشتروا من البربر وبنوا فيها واستوطنوها ، وكانوا مع ذلك يؤدون الطاعة إلى قريش العدو من الحسين حتى افتتحها عبد الرحمان الناصر لدين الله ووليها الرضى بن عصام<sup>(3)</sup> بعد موت أخيه مجبر<sup>(4)</sup> ودخلها عامله وقائده فرج بن عفير يوم الجمعة في صدر ربيع الأول سنة تسع عشرة .  
والمسلك من سبتة إلى طنجة على طرق ، وهي مساكن قبائل مصمودة كلها .

### ذكر طنجة

فأما كورة طنجة فهي مساكن صنهاجة ، وطريق الساحل من مدينة سبتة إلى طنجة تخرج من المدينة في بسيط عمره نحو ميل ، ثم تدخل في حد بني

(1) ق : جبر ، ر : محمد - (2) ر : المهل - (3) قر : الرازي بن عاصم - (4) ق : مجبر ، ر محمد .

سمفرة <sup>(1)</sup> وهم أهل جبل مرسى موسى ، ثم تخرج إلى ( وادي مدينة اليم ) <sup>(2)</sup> والقصر الأول ، ( ويطون مصمودة تشعب من أربع قبائل : دغاغ وأصادة وبني سمفرة وكتامة ، ويطون صنهاجة تفرق من قبيلتين : من قار بن صنهاج وحزمار بن صنهاج . وفي القصر الأول ) <sup>(3)</sup> سكنى بني طريف وحوله غراسات كثيرة . وتدخل المراكب في هذا الوادي إلى حائط القصر ، وبين مخرج هذا الوادي وموقعه في البحر نحو سكتين ، ومن سبتة إلى هذا القصر مرحلة ، ومن القصر إلى طنجة مرحلة .

### ( 1311 )

قال محمد بن يوسف : إذا خرج الخارج من طنجة إلى سبتة في البحر فإنه يأخذ إلى جانب الشرق ، وأول ما يلقي جبل المنارة ، ثم مرسى باب اليم وهو غير مكن وفيه سكنى ورباط ووادي لطيف يريق في البحر ، وبين طنجة وبينه ثلاثون ميلاً في البر وفي البحر نصف مجرى . ويقابل باب اليم من جزيرة الأندلس مرسى جزيرة طريف وبينها ثلث مجرى <sup>(1)</sup> . ثم يلقي <sup>(2)</sup> بعد باب اليم ( وادي زلول ) <sup>(3)</sup> عليه ثمار وعمارة كثيرة . ثم وادي باب اليم <sup>(4)</sup> يصب في البحر ، حوله بساتين وعليه سكنى وعمارة لمصمودة . ثم حجر نابت في البحر يعرف بالمبخة <sup>(5)</sup> . ثم مرسى موسى ، وهو مرسى مأمون ( مشتى إلا من اللبش ) <sup>(6)</sup> ، وفيه نهر يريق في البحر . وكان عليه حصن هدمه بنو محمد ومصمودة سنة اثنتين وثلاثمائة ، ثم بناه أمير المؤمنين الناصر فهدموه أيضاً سنة أربعين . وحول هذا الحصن في غربيه قبائل من البربر في ساحل رمل فيه ماء طيب وهو متصيد أهل سبتة . وبين مرسى موسى ومرسى باب اليم في البر ثمانية أميال . وبإزاء مرسى موسى ( من بر الأندلس بورت لب ويقطع الغدير بينهما في نصف مجرى . ومرسى موسى ) <sup>(7)</sup> موضع <sup>(8)</sup> أكثر بقع الأرض

1 ( ر : سمفرة - 2 ) ق : مدينة وادي اليم - 3 ) سقطت من م . 1310

1 ( ر : ثلاث مجاري ( كذا ) - 2 ) ر : بلي - 3 ) ق : ر : ذلول - 4 ) سقطت من م - 1311

5 ( م ق ر : بالمبخة - 6 ) ر : شتوي ، م ق : إلا من اللباج - 7 ) سقطت من ر - 8 ) عن ر -

قردة وهي تحكي ما ترى من فعل من مَرَّبَهَا <sup>(٩)</sup> من الناس ، فإذا رأت النواقي  
يجذفون في القوارب <sup>(١٠)</sup> أخذت عيداناً وجعلت تحكي عملهم . ويليه مرسى  
جزيرة تورة <sup>(١١)</sup> ، وفي برّه قرية تعرف بتورة <sup>(١٢)</sup> فنسبت الجزيرة والمرسى  
إليها ، وهي جزيرة في البحر كهيئة جبل منقطع عن البرّ يقابلها في البرّ على  
شاطئ البحر أنجرف عالية ، والمرسى بينها وبين تلك الأجراف .

### ( 1312 )

ثم مرسى بليونش ، وبليونش قرية كبيرة أهلة كثيرة الفواكه وبغربيها نهر يريق  
في البحر عليه الأرحاء وبينه وبين مرسى جزيرة تورة في البرّ خمسة أميال . ثم  
موضع يعرف بالقصر على خندق يجري فيه ماء كثير في الشتاء ويقلّ في  
الصيف ، وهذا القصر آثار للأول من أقباء وغير ذلك . ثم موضع يعرف بماء  
الحياة ، عيون على ضفة البحر منبعثة بين <sup>(١)</sup> أحجار من تحت شرف رمل  
طيبة عذبة يصل إليها الموج وينبط الماء العذب في هذا الرمل بأيسر حفر .  
ويذكر أن بهذا الموضع نسي فتى موسى الخوت <sup>(٢)</sup> ، ويوجد في ذلك  
الموضع خاصّة دون غيره حوت ينسب إلى موسى ، عرضه مقدار ثلثي شبر  
وطوله أكثر من شبر لحمه في أحد جانبيه والجانب الآخر لا لحم فيه إنما جلده  
على الشوك ، ولحمه طيب نافع من الحصاة مقو للباه . ثم مرسى لطيف  
يعرف بمرسى دنيل <sup>(٣)</sup> ، بإزائه في البرّ قرية تعرف بهوارة <sup>(٤)</sup> عامرة بها عيون  
عذبة . ثم حجر نابت في البحر <sup>(٥)</sup> يعرف بحجر السودان . ثم مدينة سبتة .

1311 (9) ر : يمر بهم - (10) ر : يخرجون القواب ، ق : يخرجون في البقاريب - (11) ر : التورية ، س :  
التوراة ، ق : التوراة .

1312 (1) ق : على ، ر : في - (2) انظر سورة الكهف 61/18 - (3) ر : الدنيل - (4) ر : بهوارة -  
(5) س ق ر : في الزقاق .

## [ الطريق من سبتة إلى تيطاوان ]

( 1313 )

وطريق البر من سبتة إلى موقع وادي المناول <sup>(1)</sup> في البحر القبلي من سبتة ستة أميال . ثم إلى وادي نفزة <sup>(2)</sup> ، ومخرجه من جبل أبي جميل وعليه مساكن بني عفان بن خلف . وعلى هذا النهر الموضع المعروف بالقصر ، وهو قصر للأول قائم فيه حمام ، وعلى هذا النهر آثار للأول كثيرة . ثم إلى نهر أسير <sup>(3)</sup> ومنبعه من جبل الدرقه وجريته من الغرب إلى الشرق ، وعلى ضفته قرارات لبني كترات من مصمودة . ثم إلى الموضع المعروف بقب منت ، وهو الجبل الداخل في البحر قبلي سبتة يسكنه أيضا بنو كترات وبنو سكين . ثم إلى نهر اليلي ومنبعه أيضا من جبل الدرقه . ثم إلى موضع يعرف بتاورص <sup>(4)</sup> قرية عبد الرحمان بن فحل من بني سكين من مصمودة ، لها مزارع وأرضون ( ومياه عذبة ) <sup>(5)</sup> . ثم إلى مدينة تيطاوان وهي بسفح جبل إيشقار ، وهو متصل بجبل الدرقه ويبلغ إلى جبل رأس الثور إلى مرسى موسى بالبحر الغربي .

( 1314 )

ومدينة تيطاوان <sup>(1)</sup> على أسفل وادي راسن <sup>(2)</sup> ، ( وقال محمد وادي بحكسة ) <sup>(3)</sup> ، وهذا النهر يتسع هناك وتدخله المراكب اللطاف من البحر إلى أن تصل تيطاوان . ومسافة ما بين البحر وبينها عشرة أميال . وهي قاعدة بني سكين فيها قصبة للأول ومنار وبها مياه كثيرة سائجة عليها الأرحاء . ويجوفها جبل يعرف ببلاط الشوك يركب منه <sup>(4)</sup> لبني سكين مائة فارس . وبين مدينة

1313 (1) ر : المنازل - (2) ص : نجرو ، ج : الحروا - (3) ج : السمير ، ر : أشمبل - (4) س ق : تاورص ، ر : تاورطي - (5) سقطت من ق .

1314 (1) سقطت من ر - (2) ص : راس - (3) سقطت من ج - (4) عن ر .

تيطاوان وجبل الدرقه سكة ، وهو قاعدة بني مرزوق بن عون من مصمودة وسكناهم منه بموضع يقال له صدينة ، قرية ذات مياه سائحة وهي أطيب تلك البلاد مزارع . وهذا الجبل في غاية المنعة وفي أعلاه مسارح واسعة ومروج خصبة للماشية . وهذه القرية المذكورة في قبلي الجبل ، وبين القبلة والغرب منه الجبل المنسوب إلى حاميم المفري المتقدم الذكر .

### ( 1315 )

وجبل الدرقه يتصل ببلاد غمارة ويسكن آخره من غمارة بنو حسين بن نصر . ثم إلى نهر راسن ، ومنبعه من موضع يعرف بتيطسوان <sup>(1)</sup> من جبل بني حاميم . ثم إلى سوق بني مغراوت <sup>(2)</sup> ، وهو آخر بلد بحكسة في غربي نهر راسن . ويجتمع هذه السوق يوم الثلاثاء وهي جامعة . ثم إلى فجّ الفرس وبه قرارات لقبائل من مصمودة ويركب لهم ( مائتا فارس ) <sup>(3)</sup> . ثم إلى مدينة ويناquam ، وهي كانت قاعدة حمود بن إبراهيم ، وهي في سفح جبل ولها ثمار ومياه كثيرة على نهر مسهور ، ( وهو بلد طيب ، ومنبعث مسهور من ) <sup>(3)</sup> جبل تامورات وهو من مساكن متنة من صنهاجة . وبين ويناquam وجبل الدرقه ميلان ، وهو ما بين الغرب والقبلة من المدينة ، وهو الجبل الذي يمتنع فيه صنهاجة إذا خالفوا على الملوك . ويجبل الدرقه يتصل جبل حبيب بن يوسف الفهري . وبين الدرقه وطنجة سكتان .

(1) ر : بتيطاوان - (2) س : مغراب ، ر : مغراوت - (3) سقطت من ق .

فأما الطريق من سبتة  
إلى مدينة تقيساس<sup>(1)</sup>

( 1316 )

فلإلى نهر راسن كما تقدّم . ثمّ تدخل أرض غمارة . ثمّ تسير في بني جفو<sup>(2)</sup> .  
ثمّ في بني نفقاوة . وهم من بني حميد من غمارة أيضاً وهم على نهر لاو ، وهو  
نهر كبير تجري فيه السفن ، ولهم نتاج معروف وخيلهم معروفة بالحميدية . ثمّ  
إلى بني مسارة وهم السكّان حول تقيساس وهم أيضاً من بني حميد .

( 1317 )

ومن المواضع المشهورة والمنازل المعمورة<sup>(1)</sup> ما بين سبتة وطنجة نهر أليان  
وقصر أليان فيه آثار للأول كثيرة . وفي غربي هذا النهر موضع يعرف  
بكروشت ، وهو آخر غمارة ومصمودة . ويتّصل بهم هناك متنة من صنهاجة .  
( ونهر الخليج وهو شرقي طنجة وموقعه في البحر تدخله المراكب . وجبل رأس  
الثور يسكنه قبائل كثيرة من مصمودة )<sup>(2)</sup> . ونهر مجاز الفروق<sup>(3)</sup> نهر كبير  
جداً ، ونهر فرميول وعنصره من جبل عين الشمس وجبل متارة<sup>(4)</sup> ، وهو  
جبل وعمر كثير الشجر والمياه . ومن هذا الجبل إلى البحر المعروف بالزقاق  
وادي الرمل ، وهو كثير الثمرة طيب المزارع . وعين الشمس عين ثرة في قرية  
نصر بن جرو عامرة أهلة بها جامع وبساتين كثيرة وأسواق<sup>(5)</sup> ، ويوم سوقها  
يوم الجمعة . ومن سبتة إليها مرحلة . ويتّصل بعين الشمس جبل تارمليل  
قاعدة بني راسن لها قرارات حسان وبساتين ومسجد جامع ، وهي وسط بلد

(1) ص ج : تيجساس ، ر : قيساس - (2) ج : جعفر ، ر : رخصو .

1316

(1) ج ر : المعروفة - (2) سقطت من ر - (3) ر : الفرس ، ج : الفرو - (4) ص : مترازة ، ر :

1317

مصمودة . وهذا الموضع يقابل (6) تيطاوان . ويتصل هذا الجبل إلى مدينة باب اليم إلى البحر الغربي . ومجاز فكان ، وهو موضع ملوثة (7) يركب لهم خمسمائة فارس . وهناك الموضع المعروف بالرصافة وكدية تافرغالت ، وفيها قرارات كثيرة لمتنة يركب لهم منها نحو ثمانين فارساً . ونهر أوربة ، وعنصره من قرية تعرف بالأقولس ، وحواليه أرضون كثيرة الربيع طيبة الزرع وهي قنبانية (8) طنجة .

### ذكر مدينة طنجة وتعرف بالبربرية ولبلي

( 1318 )

افتتحها عقبة بن نافع وقتل رجالها ومسى من فيها ، وهي على شاطئ البحر المعروف بالزقاق مسورة متقنة البناء ، وهي محط السفن اللطاف لأن الريح الشرقية توذي (1) فيه ، وهي طنجة البيضاء القديمة المذكورة في التواريخ ، وفيها آثار للأول كثيرة . قصور وأقباء وغيوان وحمام ، وماؤها (2) مجلوب في قنا ورخام كثير وصخر منجور وتحفر خرائبها (3) فيوجد فيها أصناف الجواهر في قبور أولية وغيرها من المواضع . وهي آخر حدود إفريقية في الغرب ، وقيل إن عمل طنجة مسيرة شهر في مثله وإن ملوك المغرب كانت دار مملكتهم مدينة طنجة وإن ملكاً من ملوكها كان في عسكره ثلاثون فيلاً (4) .

1317 م تراوة - 5) عن ر - 6) ر : يقال له - 7) ج ص : ملوثة ، ق ر : ملوثة - 8) س ق : قنبانية ، ر : قنبانة .

1318 1) ق : حوذي - 2) ص : وماء - 3) ر : ويحفر خرابها - 4) ر : ميلاً .

ومسافة ما بين مدينة القيروان وطنجة ألف <sup>(1)</sup> ميل . وقد غلب على مدينة طنجة القديمة الرمل والعمارة اليوم فوقها . وهناك جامع حسن وسوق عامرة . وبإزاء طنجة في البحر المحيط وإزاء جبل أدلنت الجزائر المسماة فرطناتش ( أي السعيدة ) <sup>(2)</sup> ، سميت بذلك لأن شجرها وغيابضها كلها أصناف الفواكه الطيبة العجيبة دون غراسه ولا عمارة ، وأن أرضها تحمل الزرع مكان العشب وأصناف الرياحين العطرة بدل الشوك ، وهي بغرب بلد البربر مفرقة متقاربة في البحر المذكور .

### الطريق من مدينة طنجة إلى مدينة فاس

من مدينة طنجة إلى قلعة ابن خروب <sup>(1)</sup> مرحلة ، وهي مدينة كبيرة على ظاهر لها ثمر وشجر وهي كثيرة الزرع والضرع ، وهي لكثامة من بطون مصمودة . وبقرب هذه القلعة قرية كبيرة لعرب خولان أهلة كثيرة الخير ، وهي على نهر زلول ، وهذا النهر تلقاه قبل الوصول إلى قلعة ابن خروب <sup>(1)</sup> . وبالقرب منها أيضا دمنة عشيرة بلد طيب لصنهاجة . ثم قرى متصلة لكثامة ، إلى حاضرة سوق كتامي وهي قاعدة إدريس بن القاسم بن إبراهيم كبيرة شريفة على نهر واذلكس <sup>(2)</sup> بها سوق عامرة وجامع . ثم تسير إلى قصر دنهاجة <sup>(3)</sup> ، وهو على تل وتحت نهر عظيم وفيه آثار للأول ، وبه كان ينزل ملوك المغرب في قديم الدهر . وجبل صرصر قبلي هذا القصر يتزله بطون كثامة وأصادة . ثم تسير من هذا القصر إلى مدينة البصرة . وهي مدينة كبيرة واسعة <sup>(4)</sup> وهي أوسع

(1) ق : ألفا - (2) سقطت من ر .

(1) ر : حرنوب - (2) ر : واذلكس ، ص : واذلكس - (3) ر : صنهاجة - (4) سقطت من ر -

تلك النواحي مرعى وأكثرها ضرعاً ، ولكثرة ألبانها تعرف ببصرة الذبّان ،  
وتعرف أيضاً ببصرة الكتّان (كانوا يتبايعون في بدء أمرها في جميع تجاراتهم  
بالكتّان) <sup>(٥)</sup> ، وتعرف أيضاً بالحمراء لأنها حمراء التربة . وسورها مبني  
بالحجارة والطوب <sup>(٦)</sup> ، وهي بين شرفين ، ولها عشرة أبواب وجامعها سبعة  
بلاطات وبها حمامان ، ومقبرتها الكبرى في شرقها في جبل ، ومقبرتها الغربية  
تعرف بمقبرة قضاة . وماء المدينة زعاف وشرب أهلها من بئر عذبة على باب  
المدينة تعرف ببئر ابن ذلفا <sup>(٧)</sup> . وخارجها في جناتها (عيون كثيرة) <sup>(٨)</sup> وآبار  
عذبة . ونساء بصرة مخصوصات بالجمال الفائق والحسن الرائق ليس بأرض  
المغرب أجمل منهن .

### ( 1321 )

قال أحمد بن فتح المعروف بابن الحرّاز التيهري يمدح أبا العيش <sup>(١)</sup> بن إبراهيم  
( بن القاسم ) <sup>(٢)</sup> [ رجز ] :

قَبَحَ الإلهَ اللهو إلا قَبِيْنة	بصرية في حمرة وبياض
الحر في لحظاتها <sup>(٣)</sup> والورد في	وجناتها والكشع غير مفاض
في شكل مرجى ونسك مهاجر	وعفاف سنيّ وسمت إياض
تاهرت <sup>(٤)</sup> أنت خلية وبرية	عوضتُ منك ببصرة فاعتاض <sup>(٥)</sup>
لا عذر <sup>(٥)</sup> للحمراء في كلني بها	أو تستفيض بأبحر وحياض
ما عذرها والبحر عيسى <sup>(٧)</sup> ربّها	ملك الملوك ورائض الرواض

ومدينة البصرة محدثة أيضاً أسست في الوقت الذي أسست فيه أصيلة أو قريباً  
منه .

(٥) سقطت من س - 6) سقطت من ق - 7) س ر : أبي ذلفا - 8) ق : بئر كبيرة .

1320

(١) ر : العياش عيسى - 2) سقطت من ق - 3) ق : لحاظها - 4) ق : تيهرت - 5) سقط هذا  
البيت من ر - 6) ر : لا عذير - 7) ق : العيش .

1321

( 1322 )

ومن مدينة البصرة إلى نهر ردادات مرحلة ، وهو في أصل جبل وفي أعلى الجبل مدينة تسمى كرت <sup>(1)</sup> وهي اليوم خربة . ومن كرت إلى موضع يقال له حناوة <sup>(2)</sup> - قال محمد جنيارة - ويعرف بالجبل الأشهب ، وهي قرى كثيرة عامرة . ومنه إلى قرية صغيرة على نهر عظيم يسمى سبو مرحلة ، ومنه إلى مدينة فاس مرحلة . ومن أخذ من طنجة على أصيلة <sup>(3)</sup> فمن طنجة إلى مدينة أصيلة مرحلة ، ثم إلى سوق كتامي المذكور قبل هذا .

( 1323 )

ومن مدينة البصرة طريق آخر إلى مدينة فاس ، فمنها إلى وادي ورغة ، ثم إلى مدينة <sup>(1)</sup> ماسنة مرحلة ، وهي مدينة عيسى بن حسين الحسيني المعروف بالحجّام ، وهي على نهر كبير . ثم إلى مدينة سداك في بلد مغيلة ، وهي قاعدة خلوف بن محمد المغيلي . ثم إلى مدينة فاس . فذلك سبعة أيام <sup>(2)</sup> .

( 1324 )

ومدينة أصيلة أول مدن العدو من جانب الغرب ، وهي في سهلة من الأرض حولها رواب لطاف والبحر بغربها وجوفها ، وكان عليها سور له خمسة أبواب وجامعها خمسة بلاطات ، وإذا ارتج البحر بلغ الموج إلى حائط الجامع . وسوقها حافلة يوم الجمعة . وماء آبار المدينة شرب <sup>(1)</sup> ، وبخارجها آبار عذبة : بئر عدل وبئر السانية وآبار كثيرة . ومقبرتها في شرقها ومرساها

1322 (1) ق : كورت - (2) ر : جنيارة - (3) ر : ومن أخذ على أصيلة فمن طنجة ...

1323 (1) ر : وادي - (2) ق : مراحل .

1324 (1) ر : شلوق -

مأمون والمدخل إليه من الشرق ، ويستدير بالمرسى من ناحية الجوف جسر من حجارة مخلوقة تكف عن السفن المرقاة <sup>(2)</sup> فيها هيجان البحر .

### ( 1325 )

ومدينة أصيلة محدثة ، وكان سبب بنائها أن المجوس خرجوا في مرساها مرتين . فآما الأولى فأتوا قاصدين وزعموا أن لهم بها أموالاً وكنوزاً ، فاجتمع البربر لقتالهم ، فقالوا : لم تأت بالحرب وإنما لنا كنوز في هذا الموضع ، فكونوا ناحية حتى نستخرجها ونشاطركم فيها . فرضي البربر بذلك فاعتزلوا ، وحفر المجوس موضعاً فاستخرجوا دخناً كثيراً عفناً . فنظر البربر إلى صفرته فظنوه ذهباً فبدروا إليه <sup>(1)</sup> ، فهرب المجوس إلى مراكبهم وأصاب البربر الدخن فندموا ورغبوا إلى المجوس في الخروج واستخراج المال ، فأبوا وقالوا : قد نقضتم عهدكم فلا نثق بعذرهم . وساروا إلى الأندلس ، فحينئذ خرجوا بإشبيلية ، وذلك سنة ( تسع وعشرين ومائتين ) <sup>(2)</sup> في أيام الإمام عبد الرحمان بن الحكم .

### ( 1326 )

وأما خروجهم ( الثاني هناك ) <sup>(1)</sup> فإن الريح قدفهم في ذلك المرسى من الأندلس <sup>(2)</sup> وعطبت لهم على باب المرسى من ناحية الغرب مراكب كثيرة ، ويعرف ذلك الموضع بباب المجوس إلى اليوم . فاتخذ الناس موضع أصيلة رباطاً وانتابوا إليه <sup>(3)</sup> من جميع الأمصار . وكانت تقوم فيه سوق جامعة ثلاث مرات في السنة ، وهو وقت اجتماعهم وذلك في شهر رمضان وفي عشر

1324 (2) ر : الموجاة .

1325 (1) ر : فدر البربر إليهم - (2) ر : ركظ .

1326 (1) سقطت من ق - (2) س ق ر : منصرفهم من الأندلس - (3) عن ر -

ذي الحجة وفي عاشوراء . وكان الموضع ملكاً للواتة ، فابتنى فيه قوم من كتامة  
 واتخذوه جامعاً ، وتسامع الناس أمرها من الأندلس وأهل الأمصار  
 فقصدوها في الأوقات المذكورة بضروب السلع وخيموا فيها . ثم بنوا شيئاً بعد  
 شيء فعمرت ، فقدمها القاسم بن إدريس فملكها ( وبنى سورها وقصرها وبها  
 قبره . ووليها إبراهيم ابنه ، ثم حسين بن إبراهيم ، ثم القاسم بن حسين ، ثم  
 صار أمرها إلى حسن الحجّام منهم ) (4) ، حتى استولى عليهم ابن أبي العافية  
 على ما تقدّم . وكان الحجّام يستعمل عليها الولاة . قالوا : وتفسير أصيلة  
 جيدة . وبقبلي أصيلة قبائل لواتة وبنو زياد من هواره زلول ، وبغريها هواره  
 الساحل . وغار كبير على البحر ، إذا مدّ وصل إليه . وبين القبلة والغرب منها  
 عين تعرف بعين الخشب ثرة ، وبقبليها خندق يعرف بخندق المعزة وخندق آخر  
 يعرف بخندق السراشق (5) ، وبغريها خندق يعرف بتاشت (6) فيه مراعي  
 مواشي أهلها . وكيلهم يسمى مدّا وهو عشرون مدّاً بمدّ النبي صلعم مثل  
 الفئقة (7) القرطبية ، وكيل الزيت يسمونه قليلة وهي مائة واثنى عشرة (8)  
 أوقية ، في القنطار عشرون قليلة .

### ( 1327 )

وأصيلة بغربي طنجة ، وأول ما يلقى الخارج من مدينة أصيلة واديتها (1) وهو  
 يخاض ، ثم مسجد عن يمين الطريق ، ثم وادي (2) نبرش يخاض أيضاً .  
 وهي قرية أهلة عامرة كثيرة الثمار والعيون ، وهي للواتة ، بينها وبين البحر قدر  
 نصف ميل . ثم ساحل رمل . ( ثم نهر كبير يعبر في المراكب عليه سكنى أهل  
 تاهدارت وهي قرية كبيرة عامرة بها ملاحّة . ثم ساحل رمل ) (3) . ثم بركة  
 عذبة وهي بركة قدر مائتي ذراع فيها ماء عذب بينها وبين البحر نصف ميل ،

1326 (4) سقطت من س - (5) من : السودان - (6) ر : بخندق بناتش - (7) ر : الفئقة ، س :  
 الفئقة - (8) ر : مائة وعشرون .

1327 (1) ق : واد - (2) في ق نقص من هنا إلى ذكر ممالك برغواطة (انظر 1367) - (3) سقطت من

في قلبها حجارة عالية ، تهبّ من هذه البركة ربح عاصفة شديدة تؤذي المراكب وتقلبها إذا غفل ركابها . ثمّ ساحل يقابله بلد سطة <sup>(4)</sup> . ثمّ جرفة يصعد منها إلى قرية كقهارية <sup>(5)</sup> بها يقطع الطواحن عامرة لصنهاجة . ثمّ جبل أسبرتيل <sup>(6)</sup> داخل في البحر متّصل بالبر فيه عيون عذبة ومسجد رباط ، وبين الجبل ومدينة أصيلة ثلاثون ميلاً . وإذا خرجت المراكب من أسبرتيل بالريح الشرقية لم يكن لها بدّ من البحر المحيط إلّا أن تدور <sup>(7)</sup> الريح الغربية . ويقابل جبل أسبرتيل من برّ الأندلس ( جبل الأغر على سمت واحد ويقطع الغدير بينهما في ثلثي مجرى بالريح القبليّة من ذلك البرّ ، ومن الأندلس بالريح ) <sup>(8)</sup> الجوفية . ثمّ تسير من هذا الموضع إلى موضع يعرف بالقالة ، ثمّ إلى مدينة طنجة . ومن جبل أسبرتيل إلى مدينة طنجة أربعة أميال .

### الطريق من سبتة إلى مدينة فاس

( 1328 )

من سبتة إلى دمنة عشيرة المذكورة مرحلة ، ومنها إلى موضع يعرف بالكنيسة قرية مفيدة على ظاهر لكتامة . ثمّ إلى وادي مغار لكتامة أيضاً قرار كبير <sup>(1)</sup> ، بلد للزرع والضرع ، إلى الحجر المعروف بحجر النسر قاعدة بني محمّد في الغرب منه بلد رهونة <sup>(2)</sup> ، وفي الشرق بنو فتركان <sup>(3)</sup> من غمارة . وتفرّق الطريق من الحجر ، فمن تيامن أخذ إلى أفتيس مدينة جنّون بن إبراهيم لكتامة ، وهي مدينة صالحة كثيرة الخير وهي من الحجر غرباً ، وهي على نهر وادلّكس <sup>(4)</sup> المذكور قبل هذا ، وجريته من الشرق إلى الغرب وهو يلقاه عند أفتيس إليها . ثمّ يهبط إلى مدينة سوق كتامي فيسمى هناك وادلّكس .

1327 (ص ج - 4) ر : نبطة - 5) سقطت من س - 6) ص ج : اشبرنال ، وكذا دائماً في هاتين المخطوطتين - 7) ر : تدبر - 8) سقطت من ر .

1328 (1) ج : قرارات كثيرة ، ر : قرار كثير - 2) ر : ارهنة - 3) ر : فتركان - 4) ج : وكالس ، ر :

ثم إلى مدينة تشومس مدينة ميمون بن القاسم ، وهي مدينة أولية عليها سور صخر كبيرة أهلة كثيرة المياه والثمار ، ويسمى بذلك الموضع بسفدد ، ويتسع هناك وعليه رباط يعرف برباط حارة الأحشيس وهي قرية أهلة يتصل بها فحص مديد يعرف بفحص أبي شيار <sup>(5)</sup> . ثم تسير من أفتيس إلى زهجوكة مدينة إبراهيم بن محمد ، ومنها قام إبراهيم وبنوه وملكوا دار طنجة إلى حد سبتة وهي لزرهونة <sup>(6)</sup> . وبعدها مدينة يجاجين <sup>(7)</sup> مدينة جيدة مفيدة على نهر عذب بها جامع وأسواق وحمام ، ويعرف بالجليل الأشهب وهو على نهر سوسق نهر كبير كنهر قرطبة ، وهي من بلد جنيارة وفيها عيون ، وهي لجنون بن محمد سكاتها بنو مسارة من مصمودة . وبعدها مدينة أصادة <sup>(8)</sup> فيها آثار للأول ذات أعناب وأشجار كثيرة ، وهي بقلي يجاجين بينها ستة أميال أو نحوها <sup>(9)</sup> . ويجاورها على الطريق أربعة أصنام .

### ( 1329 )

ثم تأتي مجاز الحشبة على وادي ورغة في بلد شريف وقرارات <sup>(1)</sup> كثيرة شبيهة بالمدن . ثم قرى متصلة وأكبرها قرزاوة <sup>(2)</sup> بني حصين ، إلى بلد مغيلة ، فترقى عقبة الأفارق وتلقى حصن زالع على يسار الطريق . ثم قلعة ورطيطة ، ثم فحص محلى ، ثم قرية خندق سدرواغ يفرق من هناك الطريق إلى كلتا عدوتي فاس . وذلك من مدينة سبتة إلى مدينة فاس ستة أيام .

### ( 1330 )

وطريق آخر إلى فاس من سبتة : إلى تيطاوان مرحلة ، أول ما يلقى الخارج من سبتة وادي أويات يجري في خندق عليه أرحاء شتوية ، وبينه وبين المدينة

ولكاس - 5) ر : بن سباع - 6) ر : لزرهونة - 7) ر : ابزاحين - 8) ج ص : أصيلة - 9) أو نحوها : عن ر .

1328

1) ر : وقرى - 2) ر : قرزاوة .

1329

ميلان ، ومنه جلب أليان الماء إلى سبتة على أزاج ، وبعضها قائم في تلك الحنادق إلى اليوم . ( ثم إلى وادي المنازل ) <sup>(1)</sup> . ثم إلى وادي نكرة <sup>(2)</sup> . ثم الطريق كما تقدم من سبتة إلى طنجة حتى تأتي فجّ الفرس . ثم إلى فجّ الصاري بطرف جبل حبيب بن يوسف وهو جبل كثير العيود <sup>(3)</sup> ، وبسند هذا الفجّ ممّا يلي الجوف حارة تعرف بمراد ، وبين هذا الفجّ ومدينة أفتيس مرحلة . ثم من أفتيس كما تقدم آنفاً . وبين الفجّ وأفتيس قلعتان إحداهما قلعة ابن خروب المذكورة <sup>(4)</sup> .

### ذكر مدينة فاس

( 1331 )

ومدينة فاس مدينتان مقترنتان مسورتان بينهما نهر يطرد <sup>(1)</sup> وأرحاء وقناطر . وعدوة القرويين في غربي عدوة الأندلسيين . وعلى باب دار الرجل فيها رحاه وبستانه بأنواع الثمر وجداول الماء تحترق داره . وبالمدينتين أزيد من ثلاث مائة رحى وفيهما نحو عشرين حماماً . وهي أكثر بلاد المغرب يهودا يختلفون منها إلى جميع الآفاق . ومن أمثال أهل المغرب : فاس بلد بلا ناس . وكلتا عدوتي فاس في سفح جبل والنهر الذي بينهما مخرجه من عين غزيرة في وسط مرج ببلاد مطغرة <sup>(2)</sup> على مسيرة نصف يوم من فاس . وأسست عدوة الأندلسيين في سنة اثنتين وتسعين ومائة ، وعدوة القرويين في سنة ثلاث وتسعين ومائة في ولاية إدريس بن إدريس . ومات إدريس بمدينة ويلي من أرض فاس على مسافة يوم من جانب الغرب ، وكانت وفاته سنة ثلاث عشرة ومائتين في شهر ربيع الأول .

(1) سقطت من س ر - (2) س ر : نكرة - (3) س ر : العود - (4) ر : ابن خروب المذكورة ، وقبل بن خروب .

(1) س ر : أنهار تطرد - (2) ر : مدغرة .

ولعدوة الأندلسيين من الأبواب باب الفتوح قبلي منه يخرج إلى القيروان ،  
 وباب الكنيسة شرقي يقابل ربض المرضى ، وباب أبي خلوفا شرقي ، وباب  
 حصن سعدون جوفي ، وباب الحوض غربي يقابل عدوة القرويين ، وباب  
 سليمان مثله ، ومن هذين البابين يخرج أهل هذه العدوة إلى الحرب إذا كان  
 بينهم اختلاف ، وتقوم الحرب حينئذ بموضع يعرف بكدية القول ، وباب  
 الفؤارة . وبها جامع حسن فيه ستة بلاطات طولها من الشرق إلى الغرب  
 وعمده أرجل كذان ، وله صحن فسيح فيه أصول جوز وشجر وساقية تعرف  
 بساقية مصمودة غزيرة الماء . وبهذه العدوة تفاح <sup>(1)</sup> حلو يعرف بالأطرابلسي  
 جليل حسن الطعم يصلح بها وله غلة ولا يصلح بعدوة القرويين ، وسميد عدوة  
 الأندلسيين أطيب من سميد ( العدوة الثانية ) <sup>(2)</sup> لحذقهم بصنعتة . وكذلك  
 رجال عدوة الأندلسيين أشجع وأنجد من القرويين ، ونساقوهم أجمل من نساء  
 القرويين ، ورجال القرويين أجمل من رجال الأندلسيين . ولعدوة القرويين  
 من الأبواب باب الحصن الجديد قبلي يخرج منه إلى زواغة ، وباب السلسلة  
 شرقي يخرج منه إلى عدوة الأندلسيين ، وباب القناطر شرقي ، وباب سياج  
 يحيى بن القاسم جوفي يخرج منه ( أيضا إلى زواغة و ) <sup>(3)</sup> إلى المخاض وإلى  
 وشتاة ومغيلة ، وباب سوق الأحد غربي منه يخرج إلى زواغة . وبها جامع فيه  
 ثلاثة بلاطات طولها من الشرق إلى الغرب بناه إدريس بن إدريس وله حصن  
 كبير فيه زيتون وشجر وله سقائف . وبها نحو من عشرين حماما وهي أكثر  
 بساتين ومياها .

(1) ر : تفاح جليل - (2) ص ج : القرويين - (3) عن ر .

( 1333 )

وعدوة الأندلسيين يجري الماء عليهم أولاً ويجود بهذه العدو الأترج ويعظم ولا  
يجود بعدوة الأندلسيين . وكلتا العدوتين جليلة الخطر عظيمة القدر . وموقع  
وادي فاس بوادي سبو ، وبغربي عدوة القرويين في بلد مغيلة موضع يقال له  
السيخ ساخ بأهله ، ومن هذا الموضع انهزم البوري بن أبي العافية سنة إحدى  
وأربعين وثلاثمائة هزمه بنو محمد واحتلوا على معسكره . وبئر فاس الحوت  
المعروف بالليس كثير . وقال محمد بن إسحاق المعروف بالبجلي <sup>(1)</sup> ( يمدح  
عدوة القرويين ) <sup>(2)</sup> [ بسيط ] :

يا عدوة القرويين التي كرمت      لا زال جانبك المحبور ممطورا  
ولا سرى الله عنك <sup>(3)</sup> ثوب نعمته      أرض تجنبت الآثام والزورا

( 1334 )

وأنشد إبراهيم بن محمد الأصيلي والد الفقيه أبي محمد المفضل بن عمر  
المدحجي ( يهجو فاسا ) <sup>(1)</sup> [ بسيط ] :

دخلت فاساً ولي شوق إلي فاس      والجبن <sup>(2)</sup> يأخذ بالعينين والرأس  
فلمست أدخل فاساً لو حيت ولو      أعطيت فاساً بما فيها من الناس  
وقال أحمد بن فتح قاضي تهرت في كلمة له ( يهجو أهل فاس ) <sup>(1)</sup>  
[ بسيط ] :

1333 (1) ر : أحمد بن إسحاق المعروف بالخليل ، وقيل بالنجليل - (2) عن هامش ر - (3) ر : لا بدلى الله  
عنها .

1334 (1) عن ر - (2) ر : والحين -

أسلح على كل فاسي مرت به في العدوتين معا لا تبقي<sup>(3)</sup> أحدا  
قوم غدوا اللوم حتى قال قائلهم من لا يكون لثيماً لم يعش رغدا

( 1335 )

ومدّهم يسع من الطعام ثمانين أوقية ، ومدّهم يسمونه اللوح وفيه من هذا  
المدّ مائة وعشرون مدّاً ، وجميع المأكولات من الزيت والعسل واللبن  
والزبيب يباع عندهم بالأواق . وحواليها من قبائل البربر ترهنة<sup>(1)</sup> ومغيلة  
وأوربة وصدينة وهوارة ومكناسة وزواغة .

( 1336 )

ولما وصل موسى بن نصير إلى طنجة مال عياض بن عقبة إلى قلعة يقال لها  
سقوما على مقربة من فاس ومال معه سليمان بن أبي المهاجر وسألا موسى  
الرجوع معها ، فأبى وقال : هؤلاء قوم في الطاعة . فأغلظا له القول حتى  
رجع فقاتل أهل سقوما ، فكان لهم على العرب ظهور . ثم تسور عليهم  
عياض بن عقبة من خلفهم في قلعتهم ، فانهزم القوم واشتدّ القتل فيهم فبادوا  
وقلت أوربة إلى اليوم . فذكر ابن أبي حسان أن موسى لما افتتح سقوما كتب  
إلى الوليد بن عبد الملك : أنه صار إليك يا أمير المؤمنين من سبي سقوما مائة  
ألف رأس . فكتب إليه الوليد : ويحك أظنّها من بعض كذباتك ، فإن كنت  
صادقاً فهذا محشر الأمم .

(3) ر : لا تبقي .

1334

(1) ر : ترهونة .

1335

## [ ذكر بني إدريس ]

( 1337 )

وفاس هي دار مملكة بني إدريس بن عبد الله بن حسن <sup>(1)</sup> بن حسن بن علي بن أبي طالب رضي . وكان نزول إدريس عند دخوله المغرب بوليلي <sup>(2)</sup> ، ( وهي طنجة بالبربرية ، وذكر محمد أن وليلي على مسافة يوم من فاس وفيها مات إدريس بن إدريس ، فهذه غير طنجة ) <sup>(3)</sup> . وهي بغربي مدينة فاس مدينة عظيمة أولية . فنزل على إسحاق بن محمد بن عبد الحميد الأوربي المعتزلي فتابعه <sup>(4)</sup> على مذهبه ، وذلك في سنة اثنتين وسبعين ومائة <sup>(5)</sup> . وخرج إلى ماسنة في شعبان سنة ثلاث وسبعين ومائة <sup>(6)</sup> وخرج أيضا إلى تازي ، وهو موضع من أعمال بني العافية يوجد في جبل منه الذهب وهو أعتق الذهب وأجوده ، وكان خروجه إليها في جمادى الآخرة سنة أربع وسبعين ومائة <sup>(7)</sup> ، ومات بوليلي .

( 1338 )

وذكر أبو الحسن علي بن محمد بن سليمان النوفلي عن أبيه وغيره في خروج إدريس إلى أرض المغرب غير ما ذكره المؤرخون ، قال إن إدريس بن عبد الله انهزم فيمن انهزم من وقعة حسين صاحب فنج ، وكانت وقعة فنج يوم السبت يوم الترويه سنة تسع وستين ومائة <sup>(1)</sup> ، فاستمر مدة وألح السلطان في طلبه . فخرج به راشد مولاه <sup>(2)</sup> وكان عاقلاً شجاعاً أبداً ذا حزم ولطف في جملة الحاج منحاشاً عن الناس بعد أن غير زيّه وألبسه مدرعة <sup>(3)</sup> وعمامة

(1) ر : حسين - (2) س ص : بوليلي - (3) في ر وردت هذه الجملة في نهاية الفقرة - (4) ر : ووافقه ، س : أوقفه - (5) ر : ومائتين .

(1) ر : ومائتين - (2) عن ر -

غليظة وصبره كالغلام يخدمه ، وإن أمره ونهاه أسرع في ذلك . فسما حتى دخلا مصر ليلاً . فبينما هما متحيران بمشيان في بعض طرقها لا هداية <sup>(4)</sup> لها بالبلد إذ مرّا بدار مشيدة يدلّ ظاهرها على باطنها ونعمة أهلها ، فجلسا في دكان على باب الدار . فرآهما صاحب الدار فعرف فيهما الحجازية وتوسّم في خلقتهما الغربية فقال : أحسبكما غربيين <sup>(5)</sup> . قالا نعم . قال : وأراكما مدنيّين . قالا : نعم نحن كما ظننت . فإذا الرجل من موالي بني العباس ، فقام إليه راشد وقد توسّم فيه الخير فقال له : يا هذا قد أردت أن أتي إليك شيئاً ولست أفعل حتى تعطيني موثقاً أن تفعل إحدى خلتين <sup>(6)</sup> : إما أويتنا وتتقرب <sup>(7)</sup> إلى الله بالإحسان إلينا وحفظت فينا نبيك محمد صلعم ، وإن كرهت ما ألقىته إليك سترته علينا . فأعطاه على ذلك موثقاً . فقال له : هذا إدريس بن عبد الله بن حسن بن حسن بن علي بن أبي طالب خرج من موضعه ( مع الحسين بن علي ) <sup>(8)</sup> فسلم من القتل ، وقد جئت به أريد بلاد البربر فإنه بلد ناء لعله يأمن فيه ويعجز من يطلبه . فادخلها منزله وسنرها حتى تهيأ خروج رفقة إلى إفريقية ، فاكرى لها جملاً وزودها وكساها .

### ( 1339 )

فلما عزم القوم على الشخص <sup>(1)</sup> قال لها : إن لأمر مصر مسالح <sup>(2)</sup> لا يجوز أحد إلا فتشوه ، وهاهنا طريق أعرفها لا يسلكها الناس ، فأنا أحمل هذا الفتى معي - يعني إدريس - في هذه الطريق الغامضة ( البعيدة فألقاك به - يقول لراشد - في موضع كذا وهنالك تنقطع مسالح مصر . فركب راشد في أحد شقي المحمل ووضع متاعه في الشق الآخر ومضى مع الناس في القافلة ،

1338 (3) ر : دراعة - (4) ر : معرفة - (5) ر : عربيان - (6) ر : حائتين - (7) ر : أو تقرب -

(8) ر : مع الجيش .

1339 (1) ر : فلما عزمنا على النهوض - (2) ر : مشايخ -

وخرج الرجل على فرس له وحمل إدريس على فرس آخر فضى به في الطريق القامضة (3) وهي مسيرة أيام حتى تقدما الرقعة وأقاما ينتظرانها حتى وردت . فركب إدريس مع راشد حتى إذا قربا من إفريقية تركا دخولها وسارا في بلاد البربر حتى انتهيا إلى بلاد فاس وطنجة . فأقام إدريس بين ظهرا في البربر حتى انتهى إلى الرشيد خبره . فكتبه وشكا ذلك (4) إلى يحيى بن خالد البرمكي فقال : أنا أكفيك خبره (5) يا أمير المؤمنين . فأرسل إلى سليمان بن حريز الجزري ، وهو رجل من ربيعة وكان متكلماً من يرى رأي الزيدية وكان حلواً شجاعاً أحد شياطين الانس وكانت له إمامة في الزيدية إذ كان متكلمهم (6) ، وهو الذي جمع الرشيد بينه وبين هشام بن الحكم حين ناظره في الإمامة .

#### ( 1340 )

فأرغبه يحيى بن خالد في مال ووعدده عن نفسه وعن الخليفة بمواعيد عظيمة ودعاه إلى قتل إدريس والتلطف في ذلك . فأجابه ، فأعطاه مالا جزلاً ووجه معه رجلاً يثق به وبشجاعته ودفع إلى سليمان قارورة فيها غالية مسمومة ، فانطلق مع صاحبه فلم يزالا يتغلغلان حتى وصلا إلى إدريس ، وكان إدريس عالماً بسليمان وراثته في الزيدية . فلما وصل إليه قال : إنما جئت إليك وحملت نفسي على ما حملتها عليه لمذهبي الذي تعرفني به ، وإن السلطان طلبني لمحبي في الخروج معكم أهل البيت ، فجتك لآمن في ناحيتك (1) وأنصرك بنفسي . فسرّه قوله وقبله وأحسن مثواه وأكرم نزله وأنس به . وكان سليمان يجلس في مجالس البربر ويظهر الدعاء إلى ولد رسول الله صلعم ويحتج لأهل هذه المقالة كاحتجاجه بالعراق ، فأعجب ذلك إدريس منه فكث

(3) سقطت من ر - 4) نقص مقدار ورقة واحدة في ص ج - 5) ر : أمره - 6) ر : ملكهم .

(1) ر : جهتك -

عنده مدّة وهو يطلب غرته ويرصد <sup>(2)</sup> الفرصة في أمره ويرمق باب الحيلة <sup>(3)</sup> عليه حتّى غاب راشد مولاه غيبة في بعض أموره ، فدخل عليه ومعه القارورة ، فلما انبسط إليه وخلا وجهه قال : جعلني الله فداك في هذه القارورة غالية حملتها معي ، وليس ببلدك من الطيب ما يتخذ هذا منه ، فجتتك بها لتطيب <sup>(4)</sup> بما فيها . ووضعها بين يديه ، ففتحها إدريس وتغلّف منها وشمّها . وانصرف سليمان إلى صاحبه ، وقد أعدّ فرسين قبل ذلك مضمرين ، فركباهما وخرجا مركّضين يطلبان النجاة . فلما وصل السم إلى دماغ إدريس وكان <sup>(5)</sup> في خياشيمه سقط مغشياً عليه لا يعقل ولا يدري من يختصّ به ما شأنه ، فبعثوا إلى راشد فجاء مسرعاً فتشاغل بمعالجته والتخبر في أمره . وقطع سليمان وصاحبه على فرسيهما بلاذاً في مدّة ذلك <sup>(6)</sup> .

#### ( 1341 )

وأقام إدريس في غشيته عامة نهاره وعروقه تضرب ثمّ مات . وتبين راشد أمر سليمان بن حريز فركب في طلبه في جماعة من أصحابه ، فجعلت الحيل تنقطع تحت أصحابه ويتخلفون لشدة السير . وحثّ الطلب ( حتّى لحقه راشد ) <sup>(1)</sup> ، فانحرف إليه سليمان ليمنعه من نفسه فخطه راشد بالسيف فكنع يده وضربه بالسيف على وجهه ورأسه ثلاث ضربات ، كلّ ذلك لا يصيب مقتلاً مع دفع سليمان عن نفسه وما كان عليه من الجنة . وقام فرس راشد لشدة حملة عليه ، ونجا سليمان بحشاشة نفسه وصاحبه قد خذله ، فلم يغن عنه شيئاً ولم يكن عنده إلاّ الهرب . ثمّ نزل سليمان بعد أن أمن الاتباع وعصب جراحه . قال أبو الحسن النوفلي : فحدثني من رآه بعد قدومه العراق مكنّماً .

(2) سقطت من ر - (3) ر : ويدين من الحيلة - (4) ر : لتطيب - (5) ر : ودار (6) ر : ذلك اليوم .

1340

(1) ر : وصير فرس راشد حتّى لحق الرجلين وقد سبقاه بسير يوم فأدركها وهو وحده على فرسه فشدّ عليها .

1341

( 1342 )

وذكر أحمد بن الحارث بن عبيدة اليماني نحو رواية النوفلي فقال إن إدريس بن عبد الله أفلت من وقعة فُخَّ فوقه <sup>(1)</sup> بمصر وعلى بريدها يومئذ واضح مولى صالح بن المنصور وكان يتشيع ، فحمله على البريد فوق بأرض طنجة ، فوجه إليه الرشيد رجلاً من مواليه يقال له الشماخ في هيئة المتطبب . وكان بإدريس وجع يحمده <sup>(2)</sup> في أسنانه ، فوضع الشماخ في ذلك الموضع ذروراً مسموماً <sup>(3)</sup> وخرج من ساعته ، فقتل السم إدريس فطلب الشماخ فلم يظفر به حتى أتى الرشيد فولاه بريد مصر .

( 1343 )

وقال غيره : إنما أمره أن يستعمل ذلك الذرور والسنون في السحر وفر هو في جوف الليل . قال محمد بن إبراهيم بن محمد بن القاسم : الصحيح عندنا أنه سمّه في دلاعة <sup>(1)</sup> قطعها بسكين قد سم أحد جانبيه ، فلما قطعها ناوله الذي باشر السم وأكل هو الآخر . وكان واضح مولى صالح بن المنصور يميل إلى آل أبي طالب ، فبلغ الرشيد ما صنع بإدريس فأمر بضرب عنقه وصلبه .

( 1344 )

قال النوفلي : وكانت مدة إدريس التي أجابته فيها البربر إلى أن مات بوليلي سنة خمس وسبعين ومائة ثلاثة أعوام وستة أشهر . وقال غير هؤلاء إن داود بن القاسم بن إسحاق بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب هو الذي أفلت من وقعة فُخَّ وهرب إلى المغرب ، وذرية داود هذا بفاس وبنو إدريس

(1) ر : قتل - (2) س : بحده - (3) ر : فيه سم .

1342

(1) ر : تفاحة .

1343

يُنَاكحُونَهُمْ ، وَانصَرَفَ دَاوُدُ إِلَى الْمَشْرِقِ فَإِنَّهُ إِنَّمَا فَرَّ حِينَ خَرَجَ أَخُوَاهُ عَلَى الْمَنْصُورِ .

( 1345 )

قال علي النوفلي : أخبرني عيسى بن جثون <sup>(1)</sup> قاضي أرشقول لإدريس بن عيسى ودخل الأندلس غازياً أن سليمان بن عبد الله بن حسن بن حسن دخل المغرب أيضاً ونزل تلمسان ، وبه كمل عدد ولد عبد الله <sup>(2)</sup> بن حسن سنة لأنهم محمد وإبراهيم وإدريس وعيسى (ويحيى وسليمان كما ذكروا . قال ) <sup>(3)</sup> : فولد سليمان بن محمد بن سليمان ( فمن ولده محمد ويحيى وسليمان كل قرشي في القبلة ) <sup>(4)</sup> .

( 1346 )

قال النوفلي : ومات إدريس ولا ولد له وجارية من جواريه حبلى . فقام راشد بأمر البربر حتى ولدت غلاماً فسمّاه باسم أبيه إدريس ، وقام بأمره وأدبه وأحسن تأديبه ، وكان مولده في ربيع الآخر سنة خمس وسبعين ومائة . وتوفي راشد سنة ست وثمانين ومائة . ولهذا التنبّي والاتصال قال محمد بن السمهري يهجو القاسم بن إدريس بن إدريس [ كامل ] :

قل للزّيم زّيم طنجة عش بها	لا يحسدنك في بلادك حاسد
متك نفسك أن تكون خليفة	هيات هذا من حديثك بارد
لما رأيتك لليام مصافيا	أيقنت حقاً أن جدك راشد

(1) ر : جثون - (2) ر : عبد الرحمان - (3) سقطت من م - (4) ر : فمن ولد محمد كل قرشي بالمغرب والقبلة .

وقيل إنَّ راشد مولى عيسى بن عبد الله <sup>(1)</sup> أخى إدريس بن عبد الله ، قام بأمر الغلام أبو خالد يزيد بن ألباس الفارسي <sup>(2)</sup> وأخذ بيعة البربر له ( يوم الجمعة السابع من ربيع الأول سنة سبع وثمانين ومائة وهو ابن إحدى عشرة سنة . وقتل أبا ليلى إسحاق وهو القائم به وبأبيه ) <sup>(3)</sup> يوم السبت لست خلون من ذي الحجة سنة اثنتين وتسعين ومائة ، وبعث رأسه <sup>(4)</sup> إلى المشرق مع أحمد وسليمان ابني عبد الرحمان <sup>(5)</sup> . ثم نزل مدينة فاس في عدوة الأندلسيين وأقام بها شهراً <sup>(6)</sup> ، وذلك سنة اثنتين وتسعين ومائة . وكانت عدوة القرويين <sup>(7)</sup> غياضاً في أطرافها أبيات من زواغة ، فأرسلوا إلى إدريس فدخل عندهم فأسس مدينة القرويين سنة ثلاث وتسعين ومائة . ثم خرج إلى نفيس في المحرم سنة سبع <sup>(8)</sup> وتسعين ، ثم غزا نفزة وتلمسان ورجع سنة تسع وتسعين ومائة .

قال داود بن القاسم بن إسحاق بن عبد الله بن جعفر : كنت مع إدريس بن إدريس في المغرب ، فخرجت معه يوماً إلى قتال الخوارج فلقبناهم وهم في ثلاثة أضعاف عددنا ، فقاتلناهم قتالاً شديداً ، فأعجبني إدريس في ذلك اليوم وجعلت أديم النظر إليه فقال : وإيحك لم توالي النظر إليّ ؟ قلت : لحصال ، أما أولها فإنك تبصق بصاقاً مجتمعاً وأنا أطلب قليل ماء أبل به حلتي فلا أجده . قال : ذلك لاجتماع قلبي وذهاب بصاقلك لذهاب عقلك . قال : قلت والثانية لما أرى من مثلك <sup>(1)</sup> . قال : إنَّ النبي صلعم صلى علينا .

(1) ر : عبيد الله - (2) سقطت من م - (3) سقطت من ر - (4) ر : رسله - (5) ر : بن سليمان بن عبد الرحمن - (6) ر : أشهراً - (7) هنا يستأنف ط - (8) هنا يستأنف ص ج (انظر 1339) .

(1) ر : حسنك -

فقلت : والثالثة لما أرى من حركتك وقلة قرارك على الدابة . قال : ذلك  
زعم إلى القتال فلا تحسبه رعباً وأنا الذي أقول [ طويل ] :

أليس أبونا هاشم شدّ أزره وأوصى بنيه بالطعان وبالضرب  
فلسنا نملّ الحرب حتى نملأ ولا نتشكى ما تقول من النصب<sup>(2)</sup>

#### ( 1349 )

وتوفي إدريس بوليلي سنة ثلاث عشرة ومائتين وهو ابن ثلاث وثلاثين سنة  
بجبة عنب غصّ بها<sup>(1)</sup> فلم يزل مفتوح القم سائل اللعاب حتى مات . وولد  
إدريس محمداً وأحمد وعبيد الله وعيسى وإدريس وجعفرًا ويحيى وحمزة  
وعبد الله والقاسم وداود وعمر . وتولّى الأمر ( بعده ابنه )<sup>(2)</sup> محمد وفرق  
البلاد على إخوته على رأي جدته كثره أم إدريس بن إدريس . واتخذ محمد  
بن إدريس مدينة فاس قراراً فولّى القاسم أخاه البصرة وطنجة وما  
والاها<sup>(3)</sup> . وولّى عمر صنهاجة وغمارة ، وولّى داود هواره تاسلمت<sup>(4)</sup> ،  
وولّى يحيى داي وما والاها ، وولّى عيسى وازقور<sup>(5)</sup> وسلّى ، وولّى  
حمزة<sup>(6)</sup> الأودية بقرب وليلي ، وولّى عبد الله لمطة وما والاها . وتضاغر  
الباقون من إخوته أن يقسم لهم فصاروا مع إخوتهم .

#### ( 1350 )

فقام عليه عيسى أخوه صاحب وازقور ونكث طاعته ، فكتب إلى القاسم  
بأمره بمحاربة عيسى أخيها إذ كان يحاذيه في البلد . فأبى القاسم من ذلك

(2) ر : إلى النصب .

1348

(1) غصّ بها : سقطت من ر - (2) عن ر ، وفي سائر المخطوطات : بعد أبيه منهم - (3) ر : يليها -

1349

(4) ر : تاسلمت - (5) ر : وازقور - (6) ط : أحمد .

ونخالف أمر محمد . فكتب محمد إلى أخيه عمر بمثل ذلك ، فأجابه وسارع إلى نصرته وخرج يريد عيسى بمعسكره . فلما قرب من أحواز فاس كتب إلى محمد يستمده ومضى لوجهه ، فأوقع بأخيها عيسى قبل لحاق مدد محمد وأخرجه عن بلد وازقور وهرب إلى سلى . ثم أمر محمد أخاه عمر بمحاربة القاسم أخيها ، ( فحاربه وتغلب على ما كان من بلده ) <sup>(1)</sup> بيده . فترهد القاسم وبني مسجداً على ضفة البحر بأصيلة ولزمه . وتوفي عمر بن إدريس بقرب <sup>(2)</sup> ذلك ببلد صنهاجة بموضع يقال له الفرس وكان منية له ، ونقل إلى مدينة فاس فدفن بها . وهو جد الحموديين القائمين بالأندلس على ما نذكره بعد هذا إن شاء الله .

### ( 1351 )

ثم هلك محمد بن إدريس وولي الأمر بعد محمد ابنه علي باستخلافه له . ثم هلك فولي الأمر بعده ابن أخيه يحيى بن يحيى بن محمد بن إدريس . ثم إن يحيى بن يحيى دخل على يهودية في الحمام يقال لها حنة وقد راودها <sup>(1)</sup> على نفسها فتغير عليه أهل فاس ووثب عليه عبد الرحمان بن أبي سهل الجذامي ، وهو جد أحمد بن أبي بكر بن عبد الرحمان الذي هو صاحب فاس ، فأخرجه عن مدينة فاس <sup>(2)</sup> فهرب إلى عدوة الأندلسيين فمات بها من ليلته . وكانت زوجة يحيى بن يحيى هذا عاتكة بنت علي بن عمر بن إدريس بن إدريس ، فلم تخرج مع زوجها يحيى بن يحيى . فأتى علي بن عمر أبوها بجنده فدخل عدوة القرويين وملكها <sup>(3)</sup> ، وانتقل الأمر عن بني محمد بن إدريس إلى بني عمر بن إدريس . ثم قام علي بن عمر عبد الرزاق الخارجي وكان صفرياً ، ويقال إنه من ثغر الأندلس ، وكان قيامه من جبل مديونة وهو قبلي فاس ، فدارت بينهم حروب كانت الدائرة فيها على علي ، فهزمه الخارجي

(1) ياض في ص ج - (2) سقطت من ص .

(1) س ط ر : أرادها ، ص : رادها - (2) ر : فاس القرويين - (3) سقطت من ر -

وأخرجه عن مدينة فاس وفرّ علي إلى بلد أوربة . وأجاب عبد الرزاق أهل  
عدوة الأندلسيين ولم يجبه أهل عدوة القرويين وبعثوا إلى يحيى <sup>(٥)</sup> بن القاسم  
الذي يعرف بالعدّام <sup>(٦)</sup> ، فولّوه على أنفسهم فلم يزل بها حتى قتله ربيع بن  
سليمان في سنة اثنتين وتسعين ومائتين <sup>(٧)</sup> . فتقدّم يحيى بن إدريس بن عمر بن  
إدريس إلى مدينة فاس فدخلها ورجع الأمر إلى بني عمر ، فلم يزل بيد يحيى  
حتى قدم مصالة بن حبوس سنة سبع وثلاثمائة على ما ذكرنا قبل هذا .

### ( 1352 )

فلما أجلى بني صالح عن بلد نكور تقدّم إلى مدينة الزيتون ، وهي كانت  
قاعدة يحيى بن إدريس ( بن عمر قبل دخوله فاس وكانت مويلة ) <sup>(١)</sup> الذي  
يعتدّ بها ( ويعول عليها ) <sup>(٢)</sup> . فخرج إليه يحيى مدافعاً له فانهزم يحيى وانقضّ  
جمعه ولم تقم له قائمة بعد إلى أن هلك في سنة أربع وثلاثين وثلاث مائة ،  
وكان هلاكه بالمهدية أيام حصار أبي يزيد لها ، وكان أعلى بني إدريس قدراً  
بالمغرب لم يبلغ أحد منهم مبلغه .

### ( 1353 )

قال النوفلي : ( وكان مصالة بن حبوس لما قدم المغرب قدمته <sup>(١)</sup> الأولى سنة  
خمس وثلاثمائة ابتدئ موسى ) <sup>(٢)</sup> بن أبي العافية بالإحسان وقدمه في  
المغرب ، وكان موسى كلّما رجا بالظهور عزّه <sup>(٣)</sup> يحيى بن إدريس وقطع به  
عن أمه . فلما رجع مصالة بن حبوس إلى المغرب ثانية سنة عشر وثلاثمائة  
سعى موسى يحيى عنده ، فأجمع مصالة على القبض عليه وطمع في ماله  
وما عنده ، فلم يزل يتحيل له <sup>(٤)</sup> حتى أقبل على معسكره ، فقبض عليه

(4) ر : يحيى بن عمر - (5) ص : الحجام - (6) ط : ومائة .

1351

(1) سقطت من ط - (2) ط : إذ كانت مويلة .

1352

(1) س ط : جيته - (2) سقطت من ص - (3) ط : غيره ، ر : حطّه - (4) ر : به .

1353

وانتزع جميع ما أتى به وأمره باستجلاب ما عنده من الأموال ، فأحضره مالا عظيماً وأخرجه عن بلده وصار ما كان بيده من البلدان إلى حسن بن محمد الحجّام وإلى موسى بن أبي العافية .

( 1354 )

قال القاضي محمد بن عمر الصدي (1) : لما أجلي مصالة بن حبوس يحيى بن إدريس الثالث (2) به الحالة وانقض جمعهم ومن كان معه . ثم أخذه بعد ذلك موسى بن أبي العافية فحرب مدينته وسجنه دهرًا طويلًا بمدينة لكاي . ثم أطلقه ( ثم نزع بنفسه ) (3) إلى أصيلة وسكنها وأقطعها بنو إبراهيم شيئًا يقوم منه معاشه . قال : وكان أبوه إدريس قد دعا الله بأن يميتة (4) بأرض غربة جوعًا . فلما كان في سنة إحدى وثلاثين وثلاثمائة توجه نحو المهدية فوافق قيام أبي يزيد وفعل الشيعة بأنفسهم ، فلم يصل إليهم ومات جوعًا في حصار أبي يزيد بإفريقية (5) .

( 1355 )

وقدّم مصالة بن حبوس على فاس ربحان بن علي الكتامي وذلك سنة سبع وثلاث مائة ، ( فأقام بها إلى سنة ست عشرة وثلاثمائة ) (1) . فقام حسن بن محمد بن القاسم بن إدريس الذي يعرف بالحجّام فنقاه ودخلها وملكها عامين ، وإنما سماه حجّامًا عمه أحمد بن القاسم بن إدريس الكرني ، وذلك أنه جرى بينها أمر أفضى بها إلى الاختلاف والتدابير حتى زحف كل واحد منها إلى الآخر ، فالتقيا بموضع يعرف بالمدالي من بلد صنهاجة ، فحمل

(1) ر : القاضي بن محمد الصدي - (2) ر : الثالث - (3) ط : فزع بنفسه - (4) ص س ج : يميتة  
أفد - (5) بإفريقية : عن ط ر .

1354

(1) سقطت من ص ج ، ط ر : سنة عشرة .

1355

حسن على غلام لعمه فدعسه بحربة أثبتها في مكان المحجم ، فأخبر عمه بفعله ، ثم شدّ على آخر فأصابه في ذلك الموضع ، وقيل لأحمد أيضاً ، وضرب ثلاثة فوافق ذلك الموضع . فقال أحمد : صار ابن أخي حجّاماً . فلزمه ذلك . ولذلك قال شاعر من شعرائهم [ طويل ] :

وسميتُ حجّاماً ولستُ بحاجم ولكن لضرب في مكان المهاجم

### ( 1356 )

وكان حسن الحجّام في آخر بلد المدالي يملك فاساً ، فأوقع بموسى بن أبي العافية رجل من رؤساء البربر وقعة شنعاء لم يكن بالمغرب بعد دخول إدريس فيه أعظم منها أجلت <sup>(1)</sup> هزيمته له عن أزيد من ألفي قتيل ، وقتل في جملتهم ابناً لموسى يسمى منهل . فغدره على أثر ذلك بفاس حامد بن حمدان الهمداني ويعرف باللوزي نسب إلى قرية بإفريقية ، فحبسه عند نفسه وأغلق أبواب المدينة دون عسكره ، وذلك كان شأن أهل فاس لا يتركون <sup>(2)</sup> عسكر رئيس يدخل مدينتهم . فلما صار في سجن حامد أرسل إلى موسى بن أبي العافية فأتاه ودخل فاساً وتغلّب على عدوة القرويين وتغلّب بعد ذلك ( على العدو الأخرى . ثم جعل يلحف على حامد في قتل حسن الحجّام بابنه منهل ، وحامد يدافعه عنه ويكره المجاهرة بقتله . فسمه حامد وأخرجه على السور ليلاً ، فسقط عنه واندلقت ساقه <sup>(3)</sup> ، وجاز <sup>(4)</sup> إلى عدوة الأندلسيين فمات بها . وقتل موسى عبد الله بن ثعلبة بن محارب الأزدي وقتل معه ابنه محمد ويوسف وهرب ابنه محارب بن عبد الله ، فلحق بقرطبة ( وقيل بالمهدية ) <sup>(5)</sup> . وأراد أيضاً قتل حامد بن حمدان الهمداني فهرب إلى المهدية .

(1) ر : أنجلت - (2) ر : يذكرون - (3) ج : وانكسرت ساقه ، ر : واندلقت عنقه - (4) سقطت من ط - (5) سقطت من ر .

واستولى موسى بن أبي العافية على جميع المغرب وأجلى آل إدريس أجمعين عن مواضعهم وانحاشوا عن البلد ، وسار جميعهم في حجر النسر مقهورين ، وهو حصن بناه إبراهيم بن محمد بن القاسم بن إدريس بن إدريس <sup>(1)</sup> سنة سبع عشرة وثلاثمائة ، واعتزم موسى على محاصرتهم واستتصاهم حتى عذله في ذلك أكابر أهل المغرب وقالوا : قد ( أجلبتهم وأفقرتهم ، أتريد ) <sup>(2)</sup> أن تقتل آل إدريس أجمعين وأنت رجل من البربر ؟ فانكسر عن ذلك ولاذ عنهم بعسكره وتخلف <sup>(3)</sup> لمراقبتهم ومنعهم من التصرف قائداً جليلاً كان عنده يكنى أبا قح ، فكانت محلة أبي قح بتاوررت <sup>(4)</sup> واستخلف موسى ابنه مدين بفاس حتى قدم حميد بن يعللى في سنة إحدى وعشرين وثلاثمائة إلى المغرب ومعه حامد بن حمدان الهمداني . فلما أيقن مدين بقدمها هرب من فاس وولى حميد حامداً <sup>(5)</sup> على فاس ، وتظاهر بنو إدريس على أبي قح فهزموه وغنموا أكثر عسكره <sup>(6)</sup> . قالوا : فبذلك سموا ذلك الموضع الكوم <sup>(7)</sup> وتفاءلوا به وجعلوه شعاراً بينهم .

ووثب بفاس أحمد بن بكر بن عبد الرحمان بن أبي سهل الجذامي ، فقتل حامداً وبعث برأسه وولده إلى موسى <sup>(1)</sup> بن أبي العافية ، فبعث بهما موسى إلى قرطبة مع سعيد بن الزرّاد . وكان صار حميد بن يعللى <sup>(2)</sup> عن موسى وعن المغرب بغير عهد ، فهو كان سبب سجنه بإفريقية حتى هرب إلى الأندلس .

(1) ر : بن أحمد - (2) بياض في ص ج - (3) ص ج : تاوينت ، س : تاواررت ، ط : تاورات - (4) ر : عامراً - (5) ر : معسكره - (6) ر : الكرم .

(1) س : يحيى - (2) ط : يعللى .

ثم قدم ميسور الفتى إلى <sup>(1)</sup> المغرب في سنة ثلاث وعشرين وثلاثمائة على ما تقدم قبل هذا ، فخرج أحمد بن بكر صاحب فاس يومئذ إلى معسكره ، فحبسه ميسور ووجه به إلى المهديّة . فقدم أهل فاس على أنفسهم حسن بن قاسم اللواتي وحارب ميسور مدينة فاس سبعة أشهر ، ثم قفل عنهم فلم يزل حسن <sup>(2)</sup> والياً عليها إلى أن قدم أحمد بن بكر منطلقاً من المهديّة ، فتخلى له حسن عما كان بيده ، وذلك سنة إحدى وأربعين وثلاثمائة . ولما ورد ميسور إلى <sup>(1)</sup> المغرب حاصر موسى بن أبي العافية وتولى معاضم تلك الحروب بنو إدريس ( حتى جلى موسى بن أبي العافية إلى الصحراء وصار كما كان بيده إلى آل إدريس والرئاسة منهم في بني محمد بن إدريس بن إدريس ) <sup>(3)</sup> ، وهم حسن وجنون وإبراهيم بنو محمد بن القاسم ، وكان محمد متخلفاً في إخوته وعشيرته لا قدر له . ثم صارت النباهة والقدر لبنيه ، وإبراهيم بن محمد هو المعروف بالرهوني ، وكان الذي يلزم صخرة النسر منهم جنون وحنون من أبناء إبراهيم واسم جنون القاسم .

ولمحمد بن إسحاق الشاعر المعروف بالنجيلي <sup>(1)</sup> في جنون هذا أهاج كثيرة مقدعة ، وذلك أنه غلب على أم ولد كانت له ، فهورها جنون وصارت عنده فاستعان عليه بآبن عمه أحمد بن القاسم بن إدريس ، فكتب إليه يرغب أن يصرفها إليه وأعلمه بما يلحقه في فعله من قبح الأحداث ، فلم يلتفت إلى مقالته ولا انتفع محمد بن إسحاق بشفاعته ، فاستأذن محمد بن إسحاق أحمد بن القاسم في هجائه ، فأذن له في ذلك وعاهده أن لا يرى منه على هجائه له مكروهاً أبداً . فمما هجاه به [ كامل ] :

(1) س ط : من - (2) ط ر : أحمد - (3) سقطت من ر .

(1) عن ص ج ، ط : الحليل ، ر : النجيلي -

أترى سَلاحك إذ كدثك قصيدتي<sup>(2)</sup>      ينقيه سيل قد طما من سفدد  
أو بحر طنجة في عصوفات الصي      (و بحر سبتة يا لثيا)<sup>(3)</sup> فردد  
أو نيل مصر إذا ارتمى أذيه      تعلو سواحله بموج مزبد  
جنون يزعم أنه متلوط      وهو المنيك<sup>(4)</sup> إذا خلا بالأمرد  
ابنا محمد<sup>(5)</sup> الزنيم لأنتم      شرّ الوري ممن يروح ويغتدي  
إن كان جنون من آل محمد      فأنا كفور بالنبي محمد

وقد ذكرنا خبر سفدد واختلاف أسماء هذا النهر باختلاف المواضع . ( فأما قوله : أو بحر طنجة في عصوفات الصي ، فإنّ الريح الشرقية تؤذي فيه أشدّ إذاية وكذلك في جرفيه )<sup>(6)</sup> .

#### ( 1361 )

وكان أعلى بني محمد كلهم أيداً أبو العيش بن جنون بن محمد وكان له من البلد ما بين أجاجن ( وقيل ايزاجن )<sup>(1)</sup> . وهو قبلي حجر النسر إلى مدينة فاس . وكان أحمد بن إبراهيم بن محمد عالمهم ، كان يحفظ السير والتواريخ وكان نسابة عاقلاً حليماً<sup>(2)</sup> وكان مبعلاً لعلمه ، وكان يعرف أحمد الفاضل ، وكان له ما جرّ من أجاجن<sup>(3)</sup> إلى مدينة سبتة ، وكان شديد الميل إلى خلفاء بني أمية وكثير التشيع فيهم . وهو الذي استشار محمد بن عبد الله بن أبي عيسى قاضي الجماعة في سنة اثنتين وثلاثين وثلاثمائة<sup>(4)</sup> في دخول الأندلس والغزو مع أمير المؤمنين عبد الرحمان . فلما أعلم عبد الرحمان بذلك أمره بمخاطبته واستحثاثه في القدوم وأن يعلمه أنه لا ينزل مرحلة من الأندلس ما بين نزوله بالجزيرة الخضراء إلى نزوله بمحلّه بلاط حميد من أقصى الثغر

1360 (2) ر : أترى سلاحك أدركت قصدي - (3) عن ر ، في ط ج ص يياض ، وسقط هذا البيت من

س - (4) ر : هناك - (5) يياض في ص ج - (6) سقطت من س .

1361 (1) عن هامش ر - (2) ط : جمبلاً - (3) ر : ايزاجن - (4) ر : اثنتين وثلاثمائة -

- وذلك ثلاثون محلة - (٥) إلا أمر أمير المؤمنين ببنيان قصر في كل محلة (٥) يتزها  
ينفق فيه ألف مثقال (٦) ليكون أثر إقباله إلى الأندلس باقياً مع الأيام .

### ( 1362 )

ولم يكن في بني إدريس من شهر بالعلم شهرته إلا أحمد الأكبر بن القاسم  
بن إدريس بن إدريس وهو المعروف بالكركي ، وكان له علم وقدر بالمغرب ،  
وهو الذي استجلب بكر بن حماد ووفد على أمير المؤمنين عبد الرحمان منهم  
حسن (١) بن القاسم المعروف بجنون وعيسى بن جنون بن محمد بن القاسم ،  
وذلك يوم الاثنين لاثني عشر ليلة خلت من شوال سنة ثلاث وثلاثين  
وثلاثمائة ، فأقاما في كرامته إلى شهر صفر من العام الذي يليه ، ثم انصرفا إلى  
بلدهما . ولما دخلت سنة ثمان وثلاثين وثلاثمائة أجمع بنو محمد بن القاسم  
على هدم مدينة تيطاوان فهدموها ، ثم تعقبوا ما فعلوا وأرادوا بنيانها ، فضج  
أهل مدينة سبتة من بنيانها وزعموا أنها تضر بمدينة سبتة وتقطع عنها مرافقها ،  
فأعجل عبد الرحمان أمير المؤمنين إخراج الجيوش إليهم وتجهيز العساكر  
نحوهم ، وذلك سنة إحدى وأربعين وثلاثمائة ، والقائد ( أحمد بن  
يعلى ) (٢) ، ( حتى وصل إلى مدينة سبتة ونفذ عهد عبد الرحمان إلى حميد  
بن يعلی وكان والي تيجيساس (٣) بالتقدم إلى سبتة والتظاهر بأحمد بن  
يعلى ) (٤) على حرب بني محمد . واجتمع العسكران فسفر حميد بن يعلی  
إلى بني محمد علي بن معاذ ، فأجابوه إلى التخلي عن مدينة تيطاوان على أن  
يبعثوا بأبنائهم إلى أمير المؤمنين . فقدم أحمد بن يعلی عليه بحسن بن أحمد  
الفاضل بن إبراهيم بن محمد ومحمد بن عيسى بن أحمد بن إبراهيم ، ووصلا  
إلى قرطبة يوم السبت لتسع خلون من رجب سنة إحدى وأربعين وثلاث  
مائة . وعيسى هو أبو العيش . فبعث حسن في ابنه يحيى وبعث محمد في ابنه

(٥) ر : مرحلة ، ط : يوماً - (٦) ر : مرحلة - (٧) ط : دينار .

1361

(١) ر : حسين - (٢) ر : بن عبد الرحمن بن يعلی - (٣) ر : سفيانوس - (٤) سقطت من ط .

1362

حسن ، فوصلا إلى قرطبة يوم الاربعاء لأربع بقين من ربيع الآخر سنة اثنتين وأربعين وثلاثمائة ، فكثا بقرطبة وصدر أبواهما إلى بلادهما بالحياء والكرامة المجددة .

### ( 1363 )

وولد ليحيى وحسن <sup>(1)</sup> بقرطبة البنون ، ثم هلكا : هلك يحيى سنة تسع وأربعين وهلك حسن سنة خمسين ، ودفنا بمقبرة الرضص وصلى عليها منذر بن سعيد القاضي . وتخلّف يحيى ابناً يسمى حسيناً <sup>(2)</sup> وتخلّف حسن <sup>(3)</sup> ابنين يسميان محمداً وحسيناً أيضاً . فلم يزالوا مستقرّين بقرطبة إلى خلافة المستنصر بالله . فبعث بهم أعلاماً من ثقات أهل مملكته ، وذلك في رجب سنة أربع وخمسين وثلاثمائة ، فوصلوا بهم إلى أحمد وحسن <sup>(3)</sup> ابني إبراهيم بن محمد بن القاسم ، ويحيى بن أحمد <sup>(4)</sup> أبو هذا الغلام قد هلك ، فأنزل أحمد بن إبراهيم ابن ابنه حسين بن يحيى على ما كان لأبيه .

### ( 1364 )

فأما ذرية <sup>(1)</sup> عمر بن إدريس بن إدريس جد الناجمين بالأندلس فإن عمر ولد علياً بسرية ، وإدريس أمّه زينب بنت عبد الله بن داود بن القاسم الجعفري ، وعبيد الله لجارية يقال لها ربابة ، ومحمداً . فأما علي فإنه أعقب من الذكور اثني عشر ذكراً وابنة واحدة وهي عاتكة التي تقدّم ذكرها ، امرأة يحيى بن يحيى بن محمد بن إدريس ، وأكثر عقب هؤلاء بأوربة ومنهم بمدينة فاس ومنهم بكتامة . وحمزة بن علي منهم ، قتله موسى بن أبي العافية بيده ،

(1) ر : وحسن وحسين - (2) ر : حسناً - (3) ر : حسين - (4) ر : محمد .

1363

(1) سقطت من س -

1364

ظفر به بمديته التي كانت تدعى بني عوسجة ، وقتل معه ولديه هارون ويحيى . وكان حمزة هذا قد حضر مع حسن <sup>(2)</sup> بن محمد الحجام هزيمته لموسى وحضر قتل منهل ابنه ، وكان حمزة قد علّق منهل على بابه ببني عوسجة فقتلهم بثأره . وحسن بن عبيد الله بن علي منهم ابتلى بالجذام وجنون بن إدريس بن علي ، أجلاه موسى بن أبي العافية إلى زناتة فسبته <sup>(3)</sup> برغواطة فعقبه هناك عندهم .

### ( 1365 )

وعقب أبي العيش بن علي منهم بالأندلس . وأما إدريس بن عمر بن إدريس فهو لباب ولد عمر بن إدريس ، ويولده تكرر الأمر إلى أن كثروهم بنو محمد بن القاسم بن محمد بن إدريس . ومحمد بن إدريس بن عمر هو المعروف بابن مبالغة ويكنى أبا العيش ، ولم يزل موالياً للناصر عبد الرحمان رحمه الله ، وقد ذكرنا خبر ابنه يحيى بن إدريس وملكه لمدينة فاس ، وأنه كان أعلى بني إدريس حالاً بالمغرب ، وذكرنا موته بالمهدية . قال علي النوفلي : كان يشهد مجلس يحيى بن إدريس العلماء والشعراء ، وكان أبو أحمد الشافعي من جلسائه وممن يتكلم عنده في العلم ، وكان ينسخ <sup>(1)</sup> له عدة الأوراق ويتجعه الناس من الأندلس وغيرها ، فيحسن <sup>(2)</sup> إلى جميعهم وينصرفون عنه أكرم منصرف .

(2) ر : حسين - (3) ر : فعل .

1364

(1) ط ر : ينسخ - (2) ر : فيجلس .

1365

وكان لإدريس بن عمر <sup>(1)</sup> خمسة من الولد الذكور غير هذين ولهم عقب كثير . فأما عبيد الله بن عمر بن إدريس فولد حمزة والقاسم وأبا العيش ، لم ( تسم لنا أمهم وهي مملوكة بربرية ) <sup>(2)</sup> ، وعلياً وإبراهيم ومحمداً ، ويقال لمحمد الشهيد ، أمهم زواغية . فأما حمزة فكان شجاعاً جواداً متقدماً وله عقب كثير يبلد غمارة وزناته . وأما علي بن عبيد الله فلم يعقب من ولده إلا جنون <sup>(3)</sup> وهم بكورة الجزيرة . وأما إبراهيم فكان عقبه بحجر النسر وأحد بنيه أعقب يبلد زناته . ( وأما القاسم بن عبيد الله فله عقب كثير يبلد زناته ، ومحمد الشهيد عقبه أيضاً يبلد زناته ) <sup>(4)</sup> . وأما أبو العيش بن عبيد الله فولد حموداً ويحيى . فأما يحيى فله بنون بتازغدرا . وأما حمود فولد القاسم وعلياً وفاطمة . فأما علي فولد الخلافة بالأندلس سنة سبع وأربعمئة واغتاله فتيان من الصقالبة في حمام بقصر قرطبة فقتلاه ثم قُتلا به ، وكان له من الولد يحيى وإدريس وولّى عهده منها يحيى ، وكان صاحب المغرب وكان إدريس أخوه صاحب مدينة مالقة . فلما قتل علي استدعى البربر القاسم أخاه وأدخلوه القصر وبايعه الناس وخطب له بالخلافة ، فأنف من ذلك ابن أخيه يحيى لما تقدم من عهد أبيه له وتظافر مع إدريس أخيه على عمّهما لتصوّره عليهما في خلافة أيهما ، واتفقا على أن يعبر يحيى إلى مالقة لطلب حقه ويعبر إدريس إلى المغرب . فجاز يحيى إلى إشبيلية سنة أربع عشرة وأربعمئة واستمر إلى قرطبة . فاستخلف يحيى بقرطبة وتسمى <sup>(5)</sup> بالمعتلي وخطب له بالخلافة . ثم إن البربر اضطربوا عليه فقرّ من قرطبة إلى مالقة ، ورجع عمّه القاسم إلى قرطبة مرة أخرى وتسمى بالمأمون . ثم عزله ابن أخيه يحيى ، فخرج من قرطبة إلى إشبيلية ومكث بها ( إلى أن أخرجه محمد بن عباد وصار بشريش ، فحصره بها ابن أخيه يحيى حتى أخذه وبنيه هناك فسجنهم ) <sup>(6)</sup> ، واستوسق الأمر ليحيى بن علي حتى قتل في المحرم سنة سبع وعشرين وأربعمئة .

(1) ر : محمد - (2) ص ج : ولم يسم لنا أكثر وأمهم مملوكة بربرية . ط : ولم يسم لنا اسم مملوكة بربرية - (3) ر : جنون بن إبراهيم - (4) سقطت من ط ر - (5) ط ر : وتسمى - (6) سقطت من ط .

فلما وصل الأمر إلى أخيه خطب له بالخلافة في سبته وتسمى بالعزير بالله <sup>(1)</sup> . ثم عبر البحر إلى مالقة فتسمى بالمتأيد بالله وخطب له بالخلافة بمالقة وأعمال البربر بالأندلس وبالمرية وأعمالها . وتوفي يوم الاثنين لأربع عشرة ليلة بقيت للمحرّم سنة إحدى وثلاثين وأربعمائة <sup>(2)</sup> . وكان ولي عهده حسن بن يحيى صاحب سبته فتسمى بالمستنصر بالله ، فجاز إلى الأندلس وبويع له بمالقة ونواحيها وبغرناطة وجهاتها إلى أن توفي سنة أربع وثلاثين وأربع مائة . فولي إدريس بن يحيى أخوه وبويع له يوم الخميس لست خلون من جمادي الآخرة سنة أربع وثلاثين وأربعمائة ، وتسمى بالعالي وخطب له بذلك بمالقة وغرناطة وقرمونة وأعمالها إلى أن خلع سنة ثمان وثلاثين وأربع مائة . وقام محمد بن إدريس بن علي وتسمى بالمهدي وخطب له بالخلافة هناك إلى أن توفي سنة أربع وأربعين وأربعمائة . وقام بالأمر بعده ابن أخيه إدريس بن يحيى بن إدريس بن علي وتسمى بالموفق ولم يخطب له بالخلافة وبني أشهراً يسيرة ، ثم دخل عليه العالي إدريس بن يحيى وبويع له مرة ثانية بمالقة وبني إلى أن توفي سنة ست وأربعين وأربعمائة <sup>(3)</sup> . وقام بالأمر بعده ابنه محمد بن إدريس وتسمى بالمستعلي <sup>(4)</sup> ولم يخطب له بالخلافة ، فأقام بمالقة إلى أن تغلب عليها باديس بن حبوس بن ماكسن في صدر سنة سبع وأربعين وأربعمائة ، فانقطعت <sup>(5)</sup> دولة بني علي بن حمود من يومئذ . ثم استدعى محمد بن إدريس هذا من مدينة مليلة <sup>(6)</sup> ، وهو مستقر بالمرية لا يعرف مكانه لحمول ذكره ، فعبر إليها وذلك في شهر شوال سنة تسع وخمسين وأربعمائة ، ( فقام به جماعة ) <sup>(7)</sup> بني ورتدى بمليلة وبقلوع جارة ونواحيها ، وهو هناك باق على ذلك إلى وقتنا هذا وهو آخر سنة ستين وأربعمائة <sup>(8)</sup> .

(1) ر : وتسمى بالعالي وخطب له بذلك - (2) سقطت الجملتان السابقتان من ر - (3) سقطت هذه الجملة من ر - (4) ط : بالمعتلي - (5) يستأنف هنا نص ق (راجع 1327) - (6) انتهاء نص ط - (7) في ص بياض - (8) ق : ها هنا ثم الجزء بحمد الله تعالى وعونه وتوفيقه . باسم الله الرحمن الرحيم وصل الله على نبينا محمد وعلى آله .

## ذكر ممالك برغواطة وملوكهم

( 1368 )

أنخبر (1) أبو صالح زمّور بن موسى بن هشام بن وارديزن البرغواطي ، وكان صاحب صلاتهم حين قدم على الحكم المستنصر بالله رسولا من قبل صاحب برغواطة أبي منصور بن عيسى بن أبي الأنصار عبد الله بن أبي عفير يحمّد بن معاذ بن أليّسع بن صالح بن طريف ، وكان وصوله إلى قرطبة في شوال سنة اثنتين وخمسين وثلاثمائة ، وكان المترجم عنه بجميع ما أنخبر به الرسول الذي قدم معه ، وهو أبو موسى عيسى بن داود بن عشرين السطاسي (2) من أهل شلة مسلم من (3) بيت خير بن خير (4) . فأنخبر زمّور أن طريفاً أبا ملوكهم من ولد شمعون بن يعقوب بن إسحاق وأنه كان من أصحاب (5) ميسرة المطغري (6) المعروف بالحقير ومغرور بن طالوت . وإلى طريف نسبت جزيرة طريف . فلما قُتل ميسرة وافترق أصحابه احتل (7) طريف بيلد تامسني ، وكان إذ ذاك ملكاً لزناتة وزواغة . فقدّمه البربر على أنفسهم وولي أمرهم ، وكان على ديانة الإسلام إلى أن هلك هناك وتخلّف من الولد أربعة ، فقدّم البربر ابنه صالحاً منهم (8) .

( 1369 )

قال زمّور : وكان مولد (1) صالح بعد موت النبي صلعم بمائة عام سواء . قال : وحضر صالح مع أبيه حروب ميسرة الحقير وهو صغير . قال : وكان من أهل العلم والخير فتنبأ فيهم وشرع لهم الديانة التي هم عليها إلى اليوم ،

1368 (1) ق : أنخبرنا - (2) ر : النسطاسي - (3) ق : من أهل - (4) بن خير : سقطت من ر - (5) ق :

أهل - (6) ر : المرغري - (7) ر : أقبل طريف إلى ... - (8) ر : عليهم .

1369 (1) عن ق ، وفي سائر المخطوطات : موت -

( وادّعى أنه نزل ) (2) عليه قرآنهم الذي يقرؤونه إلى اليوم . قال زمّور : وهو صالح المؤمنين الذي ذكره الله عز وجل في قرآن محمد صلعم في سورة التحريم (3) .

### ( 1370 )

وعهد صالح إلى ابنه الياس بديانته وعلمه شرائعه وفقهه (1) في دينه وأمره ألا يظهر ذلك إلا إذا قوي وأمن ، فإنه يدعو حينئذ إلى ملته ويقتل من خالفه . وأمره بموالة أمير الأندلس . وخرج صالح إلى المشرق ووعد أنه ينصرف إليهم في دولة السابع من ملوكهم ، وزعم أنه المهدي الأكبر الذي يخرج في آخر الزمان لقتال الدجال ، وأن عيسى بن مريم يكون من أصحابه ويصلي خلقه ، وأنه يملأ الأرض عدلاً كما ملئت جوراً ، وتكلم لهم في ذلك كلاماً كثيراً نسبته إلى موسى الكليم عليه السلام وإلى سطيع الكاهن وإلى ابن عباس . وزعم أن اسمه في العربي صالح وفي السرياني مالك (2) وفي الأعجمي عالم وفي العبراني وريا وفي البربرية ورياورى ، أي الذي ليس بعده شيء . وتولى ألياس الأمر بعد خروج أبيه يظهر ديانة الإسلام ويسر (3) الذي عهد إليه به أبوه خوفاً وتقية ، وكان طاهراً عفيفاً لم يلبس بشيء من الدنيا إلى أن هلك بعد أن ملك خمسين سنة .

### ( 1371 )

وولد ألياس جماعة منهم يونس ، فتولى الأمر بعد أبيه فأظهر ديانتهم ودعا إليها وقتل من لم يدخل فيها حتى أخلى ثلاثمائة مدينة وسبعاً وثمانين مدينة ، حمل جميع أهلها على السيف لمخالفتهم إياه وقتل منهم بموضع يقال له

(2) ق : ونزله - (3) انظر سورة التحريم 4/66 .

1369

(1) ص ج س : وفهمه - (2) سقطت من ق ر - (3) ر : ويشر .

1370

تاملوكاف ، وهو حجر نابت عالي وسط السوق ، سبعة آلاف وسبعمائة وسبعين <sup>(1)</sup> قتيلا ، وقتل من صنهاجة خاصة في وقعة واحدة ألف وغد ، والوغد عندهم المنفرد الوحيد الذي لا أخ له ولا ابن عم ، وذلك في البربر قليل وإنما أحصوا الأقل ليستدل به على الأعظم <sup>(2)</sup> الأكثر . قال زمور : ورحل يونس إلى المشرق وحج ولم يحج أحد من أهل بيته قبله ولا بعده . ومات يونس بن الياس <sup>(3)</sup> بعد أن ملك أربعاً وأربعين سنة .

### ( 1372 )

( وانتقل <sup>(1)</sup> الأمر عن بنيه بقيام أبي غفير محمد بن معاد بن اليسع بن صالح بن طريف عليهم ، فاستولى على الملك ) <sup>(2)</sup> ودان بدين آباءه واشتدت شوكته وعظم أمره ، وكانت له وقائع كثيرة في البربر مشهورة لا تُنسى مع الأيام <sup>(3)</sup> ، منها وقعة تيمغسن ، وكانت مدينة عظيمة ، أقام القتل في أهلها ثمانية أيام من الخميس إلى الخميس ، حتى شرقت دورهم ورحابهم وسككهم <sup>(4)</sup> بدمائهم ، ومنها وقعة بموضع يقال له بهت عجز الإحصاء عن عدد من قتل فيها . وكانت لأبي غفير من الزوجات أربع وأربعون زوجة كان له منهن من الولد بعددهن . ومات أبو غفير بعد أن ملك تسعاً وعشرين سنة ، وذلك عند ثلاثمائة من الهجرة .

### ( 1373 )

وولي الأمر بعده من بنيه عبد الله أبو الأنصار ، وكان سخياً ظريفاً يفي بالوعد والعهد ويحفظ الجار ويكافي على الهدية بأضعافها <sup>(1)</sup> ، وكان أفطس شديد

(1) ص ج : وسبعة وسبعين - (2) سقطت من ر - (3) ر : ومات الياس .

(1) ر : وخرج - (2) سقطت من ق - (3) ر : لا تسامع الأيام - (4) سقطت من ر .

(1) سقطت من ق ر -

أدمة الوجه ناصع بياض الجسم طويل اللحية ، وكان يلبس السراويل والملحفة ولا يلبس القميص ، ولا يعتن إلا في الحرب ولا يعتن أحد في بلده إلا الغرباء ، وكان يجمع جنده وحشمه في كل عام ويظهر أنه يغزو من حوله ، فتهاديه القبائل وتستألفه ، فإذا استوعب هداياهم وأطافهم فرق أصحابه وسكنت حركته . فلك في دعة اثنتين وأربعين سنة ودفن بأمسلاخت وبها قبره . وولي بعده من بنيه ابنه أبو منصور عيسى بن أبي غفير ، وهو ابن اثنتين وعشرين سنة ، وذلك سنة إحدى وأربعين وثلاثمائة ، فسار بسيرة آبائه ودان بديانتهم واشتدَّت شوكته وعظم سلطانه <sup>(2)</sup> . وكان أبوه قد وصاه قبل <sup>(3)</sup> موته بموالة صاحب الأندلس ، ( وكذلك يوصي جميعهم المرشح للملك بعده . قال زمّور ) <sup>(4)</sup> : وقال له : يا بني أنت سابع الأمراء من أهل بيتك ، وأرجو أن يأتيك صالح بن طريف كما وعد . انتهى كلام زمّور .

#### ( 1374 )

وقال أبو العباس فضل بن مفضل بن <sup>(1)</sup> عمرو المدحجي : إن يونس القائم بدين برغواطة أصله من شدونة من وادي بربط ، وكان قد رحل إلى المشرق في عام <sup>(2)</sup> واحد مع عباس بن ناصح وزيد <sup>(3)</sup> بن سنان الزناني صاحب الواصلية <sup>(4)</sup> وبرغوت بن سعيد الترابي وجد <sup>(5)</sup> بني عبد الرزاق ويعرفون ببني وكيل الصفرية ، ومناد صاحب المنادية المنسوب إليه القلعة المعروفة بالمنادية قريباً من سجلماسة وآخر ذهب عني اسمه . فأربعة منهم فقهاؤ في الدين وادّعى ثلاثة منهم النبوة ، منهم يونس صاحب برغواطة . قال : وكان يونس شرب دواء الحفظ فلحق <sup>(6)</sup> كل ما سمع حفظه ، وطلب علم النجوم والكهانة والجنان ونظر في الكلام والجدال ، وأخذ ذلك من غيلان .

(2) ق : أمره وسلطانه - (3) ق : ر : عند - (4) سقطت من ر .

1373

(1) ر : عن - (2) في عام : سقطت من ق - (3) ر : ويريد - (4) في ج نقص مقدار ورقة واحدة - (5) ق : وأولاد - (6) ر : فكان يحفظ -

1374

ثم انصرف يريد الأندلس ، فترل بين هؤلاء القوم من زناته ، فلما رأى  
جهلهم استوطن ببلدهم ، وكان يخبرهم بأشياء قبل كونها مما تدل عليه  
النجوم عندهم فتكون على ما يقول أو قريباً منه ، فعظم عندهم . فلما رأى  
ذلك منهم وعرف ضعف حلومهم وسخافة <sup>(7)</sup> عقولهم أظهر ديانته ودعا إلى  
نبوته ، وسمي من أتبعه بربطي <sup>(8)</sup> لما كان من بريط <sup>(9)</sup> ، ثم أحالوه  
بالسنهم وردوه إلى لغتهم فقالوا : برغواطي .

( 1375 )

قال فضل بن مفضل : وقال سعيد بن هشام المصمودي في وقعة بهت  
قصيدة <sup>(1)</sup> طويلة اخترنا منها أبياتاً [ وافر ] :

قفي قبل التفرق فأنخبرينا	وقولي وأنخبري خبراً مبينا
هموم برابر خسروا <sup>(2)</sup> وضلوا	ونخابوا لا سقوا ماء معينا
ألايم أمة هلكت وضلت <sup>(3)</sup>	وزاغت عن سبيل المسلمينا
يقولون النبي أبو غفير	فأخزي الله أم الكاذبينا
ألم تسمع ولم تر يوم بهت	على آثار خيلهم ريننا
رين الباكيات فبين ثكلى	وعاوية ومسقطه جيننا
سيعلم قوم تأسني إذا ما	أتوا يوم النشور مهيميننا
هناك يونس وبنو أبيه <sup>(4)</sup>	يقودون البرابر مهطعيننا
إذا وريأوري زمت عليه	جهنم قائد المستكبرينا
فليس اليوم ردتكم ولكن	ليالي كتم متمسرينا <sup>(5)</sup>

(7) ر : وسخف - (8) ق ر : برياطي - (9) ق ر : برياط .

1374

(1) ق ر : وهي قصيدة - (2) ر : هلكوا - (3) ر : ألايم أنها هلت وضلت - (4) ص : فيه ، ق :  
بنه - (5) ر : متمسرين .

1375

هذا البيت يصدق قول زَمُور البرغواطى أن طريقاً كان من أصحاب ميسرة ويشهد له . وأما هذا الضلال الذي شرع لهم فلأنهم يقدمون مع الإقرار بالنبين الإقرار بنبوة صالح بن طريف ونبوة من تولى الأمر بعده من ولده ، وأن الكلام الذي ألف لهم وحي من الله تعالى لا يشكون فيه ، تعالى الله عن ذلك ، وصوم رجب وأكل شهر رمضان وخمس صلوات في اليوم ( وخمس صلوات في الليلة ) <sup>(1)</sup> والتوضحية في اليوم الحادي عشر من المحرم ، وفي الوضوء غسل السرة والخاصرتين ثم الاستنجاء ثم المضمضة وغسل الوجه ومسح العنق والقفا وغسل الذراعين من المنكبين ومسح الرأس ثلاث مرات ومسح الأذنين كذلك ثم غسل الرجلين من الركبتين . وبعض صلواتهم إيماء بلا سجود وبعضها على كيفية صلاة المسلمين . وهم يسجدون ثلاث سجدات متصلة ويرفعون جباههم وأيديهم عن الأرض مقدار نصف شبر ، وإحرامهم أن يضع إحدى يديه على الأخرى ويقول : اِسْمَنْ ياكُش ، تفسيره بسم الله ، مقر <sup>(2)</sup> ياكش ، تفسيره الكبير الله ، ويضعون أيديهم <sup>(3)</sup> مبسوطة في الأرض طول ما يتشهدون ويقرؤون نصف قرآنهم في وقوفهم ونصفه في ركوعهم ، ويقولون في تسليمهم بالبربرية : الله فوقنا لم يغب عنه شيء في الأرض ولا في السماء ، ثم يقول مقر ياكش <sup>(4)</sup> خمسا وعشرين مرة ، لعن ياكش <sup>(5)</sup> مثل ذلك ومعناه : الواحد الله ، وردام ياكش مثل ذلك ومعناه : لا أحد مثل الله .

(1) سقطت من س - (2) ر : عفير - (3) يستأنف هنا نخرج (انظر 4/1374) - (4) ر : بقرابيش - (5) ر : ايون ناكش .

وهم يجمعون يوم الخميس ضحى ، وصيام <sup>(1)</sup> يوم من كل جمعة فرض من فروضهم ويصوم الجمعة الأخرى التي تليه أبداً . يأخذون العشر من الزكاة من جميع الحبوب ولا يأخذون من المسلمين شيئاً . ويتزوج من النساء ما استطاع على مباحتهن <sup>(2)</sup> والإنفاق عليهن بلا حدّ عدد . وأن لا يتزوج من بنات عمّه إلا ثلاث جدود ، ولا يتسرون <sup>(3)</sup> ولا يتكحون للمسلمين ولا يتكحون فيهم <sup>(4)</sup> ويطلقون ويراجعون ما أحبوا .

ويقتل السارق بالإقرار أو بالبينّة ويرجم في الزنا عندهم وينفى الكاذب <sup>(1)</sup> ويسمونه المغير . والدية عندهم مائة من البقر . ورأس كل حيوان عليهم حرام ، والحيوت لا يؤكل إلا أن يذكى والبيض <sup>(2)</sup> عندهم حرام والدجاج مكروهة إلا أن يضطر إليها . وليس عندهم أذان ولا إقامة وهم يكتفون في معرفة الأوقات بزقاء الديوك ولذلك حرّموها . وكان يبصق في أيديهم فيلعقونه تبرّكاً به ويحملون بصاقه إلى مرضاهم يستشفون به . وصار أهل برغواطة أعلم الناس بالنجوم وأحذقهم بالقضاء بها . وكانوا أجمل الناس رجالاً ونساءً وأشدّهم أيداً ، كانت الجارية البكر منهنّ تثب ثلاث حمر مصطفة ولا يمسّ ثوبها شيئاً من الحمر ، ولا تقدر على ذلك ثيب <sup>(3)</sup> .

(1) ر : قيام - (2) ر : مفاعلتين - (3) ر : يتسرون - (4) ق : منهم .

(1) ر : الكذاب - (2) ق : ر : والديكة والبيض - (3) ر : غيرهنّ .

وقرآنهم الذي وضع لهم صالح بن طريف ثمانون سورة أكثرها منسوبة إلى أسماء النبيين من لدن آدم ، أولها سورة أيوب وآخرها سورة يونس وفيها سورة فرعون وسورة قارون وسورة هامان وسورة ياجوج وماجوج وسورة الدجال وسورة العجل وسورة ( هاروت وماروت وسورة طالوت وسورة نمرود وما أشبه هذه من الأقاصيص وسورة الديك وسورة )<sup>(1)</sup> الحجل وسورة الجراد وسورة الجمل وسورة الخنثى - وكان يمشي على ثمانين<sup>(2)</sup> أرجل - وفيها سورة غرائب الدنيا ، وهناك العلم العظيم عندهم .

### ذكر كلمات مترجمة من أول سورة أيوب وهي استفتاح كتابهم

باسم الله الذي أرسل الله به كتابه إلى الناس ، هو الذي بين لهم به أخباره . قالوا : علم إبليس القضية ، آتى الله ليس يطيق إبليس ( أن يعلم )<sup>(1)</sup> كما يعلم الله . سل أي شيء يغلب الألسن في الأقولة ، ليس يغلب الألسن ( في الأقولة إلا الله )<sup>(2)</sup> بقضائه باللسان الذي أرسل الله بالحق إلى الناس استقام الحق<sup>(3)</sup> . انظر محمداً<sup>(4)</sup> . وعبرة ذلك بلسانهم أيمنى<sup>(5)</sup> ماتت فامت محمد . كان حين عاش استقام الناس كلهم الذين صحبوه حتى مات ، ففسد الناس . كذب من يقول إن الحق يستقيم وليس ثم رسول الله . وهي سورة طويلة .

(1) سقطت من ق - 2) ق : ثلاثة .

(1) عن س - ر - 2) ر : كما يغلب الألسن في الأقولة إلا بقضاء الله - 3) ق : الناس - 4) ق : ر : صلى الله عليه وسلم - 5) ق : أيمنى ، ر : أنها .

قال زَمُور : إِنَّ بني صالح بن طريف يركبون وقت أخباره في ثلاثة آلاف ومائتي فارس وإن قبائل برغواطة الذين يدينون لهم وهم على ملتهم جراوة وزواغة والبرانس ( وبنو أبي ناصر ومنجصة <sup>(1)</sup> وبنو أبي نوح وبنو واغمر ومطغرة وبنو بورغ ) <sup>(2)</sup> وبنو دمر ومطاطة وبنو وزكسينت <sup>(3)</sup> ، وعددهم ينتهي أكثر من عشرة آلاف فارس . وممن يدين لهم من المسلمين وينضاف إلى مملكتهم زناتة الجبل وبنو يليت <sup>(4)</sup> ونمالثة <sup>(5)</sup> وبنو واوسينت وبنو بفرن وبنو ناغيت وبنو النعمان وبنو أفلوسة <sup>(6)</sup> وبنو كونة وبنو يسكر <sup>(7)</sup> وأصادة وركانة وإيزمين <sup>(8)</sup> ومنادة وماسينة ورضانة وترارثة <sup>(9)</sup> ، ومبلغ عددهم نحو اثني عشر ألف فارس . قال زَمُور : وليس في عسكرهم طول ولا بنود . وعد زَمُور من ( أنهار بلادهم الجارية ) <sup>(10)</sup> أزيد من مائة نهر أعظمها نهر ماسنات <sup>(11)</sup> ، وهو يجري من القبلة إلى الجوف ، وبين عنصره وموقعه في البحر مسيرة ستة أيام ، ونهر وانسيفن يقع في نهر شلة تحت الرباط في البحر المحيط .

ولم تزل برغواطة في بلادها معلنة بدينها وبنو صالح بن طريف ملوكها إلى أن قام فيهم الأمير تميم اليفرني ، وذلك بعد عشرين وأربعمئة من الهجرة ، فغلبهم على بلادهم وسباهم وجلا من بقي منهم واستوطن ديارهم وانقطع أمرهم وعفا أثرهم ولم يبق لصلالهم باقية ولا من أواصر كفرهم آصرة . وتميم هذا كان

(1) سقطت من ق - (2) سقطت من ر - (3) ر : وركسن - (4) ر : مليت ، ص ق : بليت - (5) ص : نمالثة ، ر : نمال - (6) ر : أفلوسية - (7) ر : يكبر - (8) ر : ايرعن - (9) ر : ومزارة - (10) ر : أنها رهم الجارية ببلادهم - (11) ص ج : تاسنات ، ق : باسنات ، ر : راستات .

ذا جدّ وإيثار <sup>(1)</sup> للعدل ، وهو الذي قتل أحد بنيهِ لاغتصابه جارية من  
التجّار بوادي شلة . وجميع بلاد برغواطة اليوم على ملة الإسلام .

### الطريق من مدينة فاس إلى مدينة القيروان

( 1383 )

وهي أربعون مرحلة نذكر مشهورها <sup>(1)</sup> . أول ما تخرج من فاس على باب  
الفتوح من عدوة الأندلسيين إلى مرج ابن هشام إلى وادي سبو ، وهو على  
نحو أربعة أميال من فاس ، عليه قرى كثيرة . ثم تسير منه إلى موضع يعرف  
بعقبة البقر إلى خندق الفول لمكناسة ، وفي قرى متصلة وعمارات غير منفصلة  
وأنهار كثيرة لأزداجة وغيرها ، إلى قلعة جرماط <sup>(2)</sup> ، وكانت معقل أبي منقذ  
بن موسى بن أبي العافية ، وكان بها جامع وأسواق وحمام . ( وفي الجوف  
منها على عشرة أميال مدينة تسول المعروفة بعين إسحاق قاعدة موسى بن أبي  
العافية ، وكانت على ثلاثة أجبل . وبها جامع وأسواق وحمام ) <sup>(3)</sup> وعين  
عذبة ، بنى عليها موسى قبة فخرها ميسور القائد الشيعي . ومن فاس إلى قلعة  
جرماط <sup>(2)</sup> يسكنها اليوم مطهرة مرحلتان ، وقال محمد مرحلة ، إلى مدينة  
جراوة ستّ مراحل ، وقال محمد ثمان ، منها اثنتان في الصحراء . فمن  
جرماط <sup>(2)</sup> إلى قرية <sup>(4)</sup> وليلي ، وبها كان يسكن زاوي ابن أخي موسى بن  
أبي العافية ، إلى فجّ تازي لمكناسة ، إلى وادي ورجين <sup>(5)</sup> نهر ملح  
لمكناسة ، ثم إلى وادي صاع ، ثم الصحراء إلى مدينة جراوة .

(1) ر : وأثار .

1382

(1) ق : مشهور ببلاتها - (2) س ق ر : قرماط - (3) سقطت من س ر - (4) ر : قلعة - (5) س ر :  
واريقن ، ق : وارقين .

1383

وهي في سهلة من الأرض كان عليها سور مبني بالطوب ، وداخلها قصبة  
 وحولها أرباض من جميع جهاتها وعيون ملحقة ، وداخلها آبار عذبة وخمسة  
 حمامات أحدها ينسب إلى عمرو بن العاص وجامع من خمسة بلاطات على  
 أعمدة حجارة أسسها أبو العيش عيسى بن إدريس بن محمد بن سليمان بن  
 عبد الله بن حسن بن حسن سنة تسع وخمسين ومائتين ، وكان لها بابان  
 شرقيان وثالث غربي ورابع جوفي ، وحولها بسائط عريضة للزرع والضرع ،  
 وجبل ممالو <sup>(1)</sup> في قبليها وفيه حصن بناه الحسن بن أبي العيش حواله بساتين  
 ومياه تطرد <sup>(2)</sup> وبينه وبين المدينة أربعة أميال . ويتصل بالحصن في ( أسفل  
 الجبل ) <sup>(2)</sup> شعاري أشبه لا تسلك . وحول جراوة عدة قرى لقبائل ( من  
 البربر ) <sup>(2)</sup> مطفرة وبني يفرن وودانة ويغمر الجبل وبني راسين وبني  
 باداسن <sup>(3)</sup> وبني وريمش <sup>(4)</sup> وغيرهم . وكان لأبي العيش ومن خلفه مدينة  
 تلمسان أيضا وما والاها . وأسر ابن ابنه الحسن في الحصن المذكور البوري  
 بن موسى بن أبي العافية سنة ثمان وثلاثين وثلاثمائة ، وكان قد انتقل إلى  
 الحصن من جراوة بأهله وماله وولده ، وفي ذلك يقول بكر بن حماد في شعر  
 طويل [ كامل ] :

سائل زواغة عن فعال سيوفه	ورماحه في العارض المهلل
وديار نفزة كيف داس حريمها	والخيل تمرغ بالوشيج الذبل
غشي مغيلة بالسيوف مذلة	وسقى جراوة من نقيع الخنضل

(1) ر : ممالو - (2) سقطت من ق - (3) سقطت من ق - (4) ر : وريش .

ولجراوة مرسى تافرجنيت <sup>(1)</sup> . ومن جراوة إلى ترنانه ، وهي سوق عامرة ،  
مرحلة . ومنها إلى مدينة تلمسان مرحلة ، يسكنها زناته ، وقد تقدم ذكرها .  
إلى مدينة تافدة <sup>(2)</sup> ، وهي مدينة كبيرة آهلة على نهرين أحدهما حمة ومنه  
شربهم وعليه أرحاؤهم . إلى قصر ابن سنان <sup>(3)</sup> الأزداجي حوله بساتين  
كثيرة على نهر كدال . إلى مدينة يلل ، وهي كبيرة آهلة كثيرة الأشجار يسكنها  
هواره ، وبها مسجد جامع . إلى مدينة الغزة يسكنها مكناسة ، وهي مدينة  
شريفة على نهر شلف كثيرة البساتين وبها مسجد جامع . ومنها إلى مدينة  
تيهت وقد مر ذكرها ثلاث مراحل . إلى حصن تامغيلت <sup>(4)</sup> مرحلتان ، وهو  
مبنى بالطوب على نهر ، له ربض وسوق ، يسكنه بنو دمر من زناته . إلى  
إزمامة حصن له سوق وفيه فنادق ، يسكنه لواتة ونفزاوة . إلى مدينة هاز  
على نهر شتوي <sup>(5)</sup> ، وهي خالية أجلى أهلها زيري بن مناد الصنهاجي . إلى  
بورة <sup>(6)</sup> نهر جار يسكن حوله بنو يزنان وهم كانوا أصحاب هاز ، وبورة  
كثيرة العقارب وبها سوق . ومنها إلى حصن موزية وبقرى هذا الحصن قصر  
من بنيان الأول بالصخر يعرف بقصر العطش حوله ماء ملح ، ومدينة عظيمة  
للأول أيضا خالية مبنية بالصخر الجليل <sup>(7)</sup> تسمى مدينة الرمانة تنفجر تحتها  
عيون ثرة طيبة تسيل إلى مدينة المسيلة ، ( وقد تقدم ذكرها ) <sup>(8)</sup> . ومدينة  
للأول أيضا خالية <sup>(9)</sup> تسمى بالبربرية تاورمت <sup>(10)</sup> تفسيره الحمراء ، وهي  
مبنية بالصخر على نهر عذب . ومن حصن مورية إلى مدينة المسيلة ، وقد  
تقدم ذكرها .

(1) س ق ر : تافرجنيت - (2) س : تاملدة - (3) ص ج ر : قصر سنان - (4) س : تمصلت -  
(5) ق : شيوي - (6) ر : قورة - (7) ص ج : يعرف بالجليل - (8) عن ر - (9) سقطت من ق ر -  
(10) ق : تاورمت .

ومنها إلى مدينة أدنة ، وهي خالية آخرها علي بن حمدون المعروف بابن الأندلسي في سنة أربع وعشرين وثلاثمائة في وقوع <sup>(1)</sup> ميسور الفتى إلى المغرب ، وبلد أدنة بلد كثير الأنهار والعيون العذبة ، هناك عين الكتان عين عذبة في مفازة عليها أربع نخلات بينها وبين المسيلة مرحلة ، وبشرقيها وادي مقرة عليه سبع قرى منها قرية بكسم وزينها أطيب الزيوت ، وبين عين الكتان وأدنة نهر مسهر <sup>(2)</sup> ونهر النساء ( ونهر أبي طويل وعين الغزال ، وبين نهر مسهر ونهر النساء ) <sup>(3)</sup> ثلاثة أميال ، وسمي بذلك لأن هواره أغاروا على نساء أدنة وذهبوا بهن فأدركهم أهل أدنة فاستنقذوا النساء هناك والغنيمة وقتلوا جماعة من هواره . ومن أدنة إلى مدينة طبة مرحلتان ، وقد تقدم ذكر مدينة طبة ، وحواليها بنو زنراج . ومنها إلى نهر الغابة .

ثم تمشي ثلاث مراحل في مساكن العرب وهواره ومكناسة ( وكبينة وورقلة ) <sup>(1)</sup> ، يطل عليها وعلى ما والاها جبل أوراس ، وهو مسيرة سبعة أيام ، وفيه قلاع كثيرة يسكنها قبائل هواره ومكناسة ، وهم على رأي الخوارج الإياضية . ومن هذا الجبل قام أبو يزيد محمد بن كيداد النفزي الزناتي على أبي القاسم بن عبيد الله ، وفي هذا الجبل كان مستقر الكاهنة . إلى مدينة باغاية ، وهي حصن صخر قديم حوله وبض كبير من ثلاث نواح ، وليس فيها يلي الناحية الغربية ربض إنما يتصل بها بساتين ونهر ، وفي أرباضها فنادقها وحماماتها وأسواقها وجامعها داخل الحصن ، وهي في بساط من الأرض عريض كثير المياه ، وجبل أوراس مطل عليه . ويسكن فحص هذه

(1) م : رجوع - (2) ر : شهر - (3) سقطت من ر .

(1) سقطت من ق -

المدينة قبائل مزاة وضريسة وكلهم إياضية ، وهم يظعنون في زمن الشتاء إلى الرمال ( حيث لا مطر ولا ثلج ) <sup>(2)</sup> خوفاً على نتاج إبلهم . وإلى مدينة باغاية <sup>(3)</sup> لجأ البربر والروم وبها تحصنوا من عقبة بن نافع القرشي ، فدارت بينهم حروب عظيمة وكانت الدائرة <sup>(4)</sup> فيها على أهل باغاية ، فهزمهم عقبة بن نافع وقتلهم قتلاً ذريعاً ، ولجأ فلهم إلى الحصن وغنم منهم خيلاً لم يروا في مغازيهم <sup>(5)</sup> أصلب ولا أسرع منها من نتاج خيل أوراس . فرحل عنهم عقبة ولم يبق عليهم كراهة أن يشتغل بهم عن غيرهم . وأهلها اليوم كلهم على رأي الإياضية . وكيل الطعام بباغاية بالوية <sup>(6)</sup> وهي أربعة وستون مداً بمد النبي صلعم ، ( وهو قفيز ونصف قفيز قرطي ) <sup>(2)</sup> ، وقفيز الزيت قروي وهو خمس ربيع قرطي ، ورطل اللحم عندهم عشرون رطلاً فلفلية .

( 1388 )

ومن باغاية إلى مدينة بجانة ، وهي كبيرة ( عليها سور طوب وبها جامع وحمامات ومعادن كثيرة ) <sup>(1)</sup> منها معدن فضة للواتة يسمى الوريبطسي <sup>(2)</sup> ، وتعرف بمجانة المعادن ، ولها قلعة مبنية بالحجر فيها ثلاثمائة وستون جباً قد تقدم ذكرها . وهذه المدينة للعرب وحولها لواتة . وهذه القلعة تعرف بقلعة بسر لأن بسر بن أرطاة افتتحها عنوة ، بعث إليها موسى بن نصير وبعث خمس غنيمتها إليه . وبين باغاية وبجانة فندق مسكياتة ووادي ملاق ، وهو واد صعب كثير الذهب وعرا الخائض . وتسير من بجانة إلى مرماجنة <sup>(3)</sup> ، وهي مدينة لطيفة بها جامع وفندق وسوق وهي في بساط مديد . وهذه طريق الصيف .

1387 (2) سقطت من ر - 3 ق : باغة ، ر : باغية - 4 ص : الدبرة - 5 ر : مغاراتهم - 6 ر : بالزنة .

1388 (1) سقطت من س - 2 ر : الويسطي - 3 ر : مرجانة .

فَأَمَّا طريق الشتاء فتأخذ <sup>(1)</sup> من مسكيانة إلى مدينة تبسا لأن وادي ملاق يتسع من سلوك تلك الطريق . ومدينة تبسا مدينة كبيرة ( كثيرة الفواكه ) <sup>(2)</sup> أولية مبنية بالصخر الجليل ، أخرب بعض سورها أبو يزيد مخلد بن كيداد ، وهي على نهر كبير كثير الفواكه والأشجار لا سماً الجوز ، فإن المثل يضرب بجلالته هناك وكبره وطيبه . وفيها أقباء يدخلها الرقاق بدوابهم في زمن الثلج والشتاء ، يسع القبو الواحد ألني دابة وأكثر .

ومنها إلى مدينة سيبية ، أولية مبنية ( بالحجارة أي ) <sup>(1)</sup> بالصخر ، بها جامع وحنامات تطرد فيها المياه العذبة تطحن عليها الأرحاء ، وهي كثيرة البساتين ويجود في أرضها الزعفران ، وحواليها جبال كثيرة ( يسكنها من العرب قوم يعرفون ببني المغلس وبني الكسلان وحوطهم قبائل من البربر كثيرة ) <sup>(2)</sup> من هواره ومرنيسة . وفي الطريق إلى سيبية مرصد <sup>(3)</sup> يعرف بعين التينة وعين تعرف بعين أربان ماء يجري من قناء للأول <sup>(4)</sup> . وبشرقي هذا العين جبل منيف محدد فيه شق وفي ذلك الشق رجل مذبح معروف هناك قبل فتوح إفريقية لا يحمل منه قليل ولا كثير <sup>(5)</sup> ولا نال <sup>(6)</sup> منه سبع ولا دابة ، ويقال إنه من الحواريين ، وقد تقدم ذكره . ومن مدينة سيبية إلى قرية الجهنين ، وهي قرية كبيرة أهلة كثيرة الفنادق والخوانيت ولها أشجار وفواكه ، بينها وبين القيروان مرحلة ، وعليها جبل يسمى ممطور لأن معاوية بن حديج نزله فأصابه مطر فقال : جبلنا ممطور . ومنها إلى منزل يقال له الهري يجاوره مرصد ، ومنه إلى كدية الشعير ، إلى مدينة القيروان . وقال محمد بن يوسف : من مدينة

1389 (1) ر : فيأخذون - (2) سقطت من ق ر .

1390 (1) عن ر - (2) سقطت من س - (3) ر : نهر - (4) ر : في قناء بناها الأول . (5) ق : بقدرة الله -

سببية إلى ساقية ممس قرية عامرة آهلة بها مسجد وفندق <sup>(7)</sup> ، ثم قرية المشفق <sup>(8)</sup> كبيرة آهلة بها ماجلان وبئر طيبة عمقها ثلاثون قامة ، ثم قصر الحير فيه ماء شريب <sup>(9)</sup> ، ثم قصر الزرادية ويعرف بالخطارة عامر أهل ، ثم مدينة القيروان .

### الطريق من مدينة فاس إلى سجلماسة

( 1391 )

من مدينة فاس إلى مدينة سفروي مرحلة ، وهي مدينة مسورة ذات أنهار وأشجار . ومنها إلى الأصنام مرحلة . ومنها إلى موضع يقال له المزي مرحلة ، وهو بلد مكلاية . ومنها إلى تاسغمرت مرحلة ، وهي قرية على نهر . ومنها إلى موضع يقال له أمفاك <sup>(1)</sup> مرحلة كبيرة نحو الستين ميلاً . ومنها تدخل في عمل سجلماسة بين أنهار وثمار ثلاث مراحل إلى مدينة سجلماسة .

( 1392 )

وطريق آخر <sup>(1)</sup> من سجلماسة إلى مدينة فاس ذكرها محمد بن يوسف : من مدينة سجلماسة إلى موضع يقال له أرفود جبل موت لا عمارة حوله فيه حمة مرحلة . ومنه إلى موضع يقال له الأحساء رمل ، يحفر فيه فينبعث الماء على ذراع ونحوه في بلد زنانة مرحلة . ومنه إلى حصن يرارة مرحلة ، عامر أهل به سوق وجامع وله جدول ماء ، وهو بلد يحسن فيه الغنم ، ويقال إن أصول

1390 (6) ر : أكل - (7) ر : وفنادق - (8) سقطت من ق ص - (9) س ر : قصر الحضرمية بها ماء شريب .

1391 (1) س : أمفاد ، ر : أمفاك .

أغنامهم ( من قيس ) <sup>(2)</sup> من أرض فارس ، وصوفها من أجود <sup>(3)</sup> الأصواف ويعمل منه بسجلاسة ثياب يبلغ الثوب منها أزيد من عشرين مثقالاً مرحلة . ومنه إلى جبل درن المعروف بسنجنفو <sup>(4)</sup> ، وقد ذكرناه في عدة مواضع من هذا الكتاب ، وهو كثير الصنوبر والأرز والبلوط مرحلة . ومنه إلى مطاطة أمسكور <sup>(5)</sup> بلد كبير على نهر ملوية وهو منه في قبليّه ، وهو بلد كثير الزرع يسقى كله من نهر ملوية كثير البقر والغنم وبها جامع وسوق مرحلة . ومنه إلى موضع يقال له سوق ليس فيه سوق ومسجد وحواليه مياه شائعة عامر أهل كان لمدين بن موسى <sup>(6)</sup> بن أبي العافية مرحلة . ومنه إلى مغيلة ابن تجمان <sup>(7)</sup> قرار لقوم من الصفرية ( له ربض كبير ) <sup>(8)</sup> ، وبنو تجمان على السنة والجماعة ساكنون في ربوة تلاصق ربضهم مرحلة . وتسير منها في جبال شائعة إلى مغيلة القاط ، حصن كبير له جامع وسوق كثير الأنهار والثمار ، معظم شجره التين <sup>(9)</sup> ، ومنه يحمل زيباً إلى فاس مرحلتان . إلى لواتة مدين <sup>(10)</sup> ، وقصبة لواتة منيعة لا ترام على نهر سبو مرحلة . إلى فاس .

### ذكر مدينة سجلماسة

( 1393 )

ومدينة سجلماسة بنيت سنة أربعين ومائة ، وبعمارتها خلت مدينة تدغة وبينها يومان وبعمارتها خلت زيز أيضاً . ومدينة سجلماسة مدينة سهلية أرضها سبخة ، حولها أرباض كثيرة وفيها دور ربيعة <sup>(1)</sup> ومبان سرية ولها بساتين كثيرة ، وسورها أسفلها مبني بالحجارة وأعلاه بالطوب ، بناه أليسع أبو منصور

1392 (1) ق ر : ثانية - (2) سقطت من ق - (3) ر : أحسن - (4) س ق ر : بسفنفو - (5) سقطت من ص ج ، س : أمكسور - (6) بن موسى : سقطت من ق - (7) س ر : تجمان - (8) سقطت من ر - (9) ر : أكثرها شجر التين .

1393 (1) ق : دور كثيرة ربيعة ، ر : ديار ربيعة -

بن أبي القاسم من ماله لم يشركه في الإنفاق عليه أحد ، أنفق فيه ألف مدى طعام ، ولها اثنا عشر باباً ثمانية منها حديد . وكان بناء أليسع له سنة تسع وتسعين ومائة ، وارتحل إليها ( سنة مائتين ) <sup>(2)</sup> وقسمها على القبائل على ما هي عليه اليوم . وهم يلتزمون النقاب ، فإذا حسر أحدهم عن وجهه لم يميزه أحد من أهله .

#### ( 1394 )

وهي على نهرين وعنصرهما من موضع يقال له أجلف <sup>(1)</sup> تمتد عيون كثيرة ، فإذا قرب من سجلماسة تشعب نهرين يسلك شرقيها وغربيها . وجامعها متقن البناء بناء أليسع فأجاده ، وحمّاماتها رديئة البناء غير محكمة العمل . وماؤها زعاق وكذلك جميع ما ينبط <sup>(2)</sup> من الماء بسجلماسة ، وشرب زروعهم من النهر في حياض كحياض البساتين ، وهي كثيرة النخيل والأعناب وجميع الفواكه ، وزيب عنبها المعرّش الذي لا تناله الشمس لا يزيب إلا في الظل ويعرفونه بالظلي ، وما أصابته الشمس منه زيب في الشمس .

#### ( 1395 )

ومدينة سجلماسة في أول الصحراء لا يعرف في غربيها ولا في قبليها عمران ، وليس بسجلماسة ذباب ولا يتجذّم من أهلها أحد ، وإذا دخلها مجذّم <sup>(2)</sup> توقفت عنه علة . وأهل سجلماسة يسمّون الكلاب ويأكلونها كما يصنع أهل مدينة قفصة وقسطنطينية ، ويأكلون الزرع إذا أخرج شطأه . وهو عندهم مستطرف . والمجذّمون عندهم هم الكنافون ، والبنّاون عندهم يهود لا يتجاورهم <sup>(3)</sup> هذه الصناعة .

1393 (2) ر : تمام المائة من سنة .

1394 (1) س ق : أقلف ، ر : أكلف - (2) ر : ينسط .

1395 (1) ر : يجذّم - (2) ر : مجذّم - (3) ر : لا يتجاوزون ، ج : لا يدخلون .

( 1396 )

ومن مدينة سجلماسة تدخل إلى بلاد السودان إلى غانة ، وبينها وبين مدينة غانة مسيرة شهرين في صحراء غير عامرة إلا يقوم ظاعنين لا يطمئن بهم منزل ، وهم بنو مسوفة من صنهاجة ، ليس لهم مدينة يأوون إليها إلا وادي درعة ، وبين سجلماسة ووادي درعة مسيرة خمسة أيام .

( 1397 )

وملك بنو مدرار سجلماسة مائة سنة وستين سنة ، وكان فيها أبو القاسم سمجو<sup>(1)</sup> بن واسول المكناسي أبو اليسع المذكور ، وجد مدرار لني بإفريقية عكرمة مولى ابن عباس وسمع منه ، وكان صاحب ماشية وكان كثيراً ما يتجمع موضع سجلماسة ، فاجتمع إليه قوم من الصفرية . فلما بلغوا أربعين رجلاً قدموا على أنفسهم عيسى<sup>(2)</sup> بن مزيد الأسود وولوه أمرهم ، فشرعوا في بنيان سجلماسة ، وذلك سنة أربع ومائة<sup>(3)</sup> .

( 1398 )

وذكر آخرون أن مدراراً كان حداداً من ريفية الأندلس ، فخرج عند وقعة الربيض فتزل منزلاً بقرب سجلماسة ، وموضع سجلماسة إذ ذاك براح يجتمع فيه البربر وقتاً ما من السنة يتسوقون لقرب<sup>(1)</sup> . وكان مدرار يحضر سوقهم بما يعد لها من آلات الحديد ، ثم ابتنى بها خيمة وسكن البربر حوله ، فكان ذلك أصل عمارتها ، ثم تمدنت . والاول أصح في عمارتها . وأما مدرار فلا شك فيه أنه كان حداداً لأن ولده القائم بأمر سجلماسة قد هجوا<sup>(2)</sup> بذلك .

(1) ر : سمجوا - (2) ر : موسى - (3) ق : أربعين ومائة .

(1) ر : يتسوقون فيه لقربه - (2) ق : هجوا .

( 1399 )

فأول من وليها عيسى بن مزيد <sup>(1)</sup> ، ثم أنكر أصحابه الصفريه عليه أشياء . فقال أبو الخطاب يوماً لأصحابه في مجلس عيسى : السودان كلهم سراق حتى هذا ، وأشار إلى عيسى . فأخذوه وشدّوه وثاقاً إلى شجرة في رأس جبل وتركوه كذلك حتى قتله البعوض ، فسَمّي ذلك الجبل جبل عيسى إلى اليوم . وولاهم خمسة عشر عاماً .

( 1400 )

ثم ولّوا أبا القاسم سمجو <sup>(1)</sup> بن مزلان بن نزول <sup>(2)</sup> المكناسي ، فلم يزل والياً عليهم إلى أن مات فجأة في آخر سجدة من صلاة العشاء سنة ثمان وستين ، فكانت ولايته ثلاث عشرة سنة .

( 1401 )

ووليها ابنه أبو الوزير ألباس بن أبي القاسم إلى أن قام عليه أخوه أبو المنتصر أليسع فخلعه سنة أربع وسبعين ومائة . فولي أبو المنتصر ، وكان جباراً عنيداً فظاً غليظاً ، فظفر بمن عانده من البربر وذللهم وأخذ خمس <sup>(2)</sup> معادن درعة وأظهر الصفريه ، وبني سور سجداسة على ما تقدّم ، وتوفي سنة ثمان ومائتين . وولي ابنه مدرار المنتصر بن أليسع - ومدرار لقب - فلم يزل والياً إلى أن اختلف الأمر بين ولديه ميمون المعروف بابن أروى بنت عبد الرحمان بن رستم وابنه ميمون أيضاً المعروف بابن ثقيف <sup>(2)</sup> . فتنازعا الأمر بينهما وتقاتلا

1399 (1) ر : يزيد ، س : مريم .

1400 (1) ص ق س : سمجو - (2) ر : مزلان بن نزول .

1401 (1) سقطت من ق - (2) ر : بغية ، كذا كلّما يذكر هذا الاسم -

ثلاثة أعوام ، ومال مدرار مع ابنه ميمون بن الرستمية فأخرج ميمون بن ثقية من سجلماسة . ( وولّى ابن الرستمية وخلع أباه ، ثمّ قام عليه أهل سجلماسة فخلعوه وأرادوا تقديم ميمون بن ثقية ) (3) . فأبى أن يتأمر (4) على أبيه فأعادوا أباه مدراراً (5) . ثمّ أنس أهل سجلماسة أنّه استدعى ابنه ابن الرستمية فيمن أطاعه من درعة ليوليه ، فحاصروا مدراراً وخلعوه وقدموا ابنه ابن ثقية وهو المعروف بالأمير ، ( فلم يزل عليهم والياً إلى أن مات سنة ثلاث وستين ومائتين ، وفي إمرته مات مدرار أبوه مخلوعاً .

### ( 1402 )

ووليها محمد بن ميمون الأمير (1) إلى أن توفي في صفر سنة سبعين . فوليا أليسع بن المنتصر بن أبي القاسم إلى أن فر عنها لما تغلب عليها أبو عبد الله الشيعي في ذي الحجة ، وذلك سنة سبع وتسعين ومائتين . وولّى عليها الشيعي إبراهيم بن غالب المزاتي ، فقتله أهل سجلماسة ومن كان معه من رجال الشيعي بعد خمسين يوماً . ووليها واسول (2) وهو الفتح بن الأمير ميمون ، وذلك في ربيع الأول سنة ثمان وتسعين . وتوفي في رجب سنة ثلاثمائة . فوليا أخوه أحمد إلى أن حاصره فيها مصالة بن حبوس وافتتحها عنوة فقتله ، وذلك في المحرم سنة تسع وثلاثمائة . وولّى مصالة أمرها المعتز بن محمد بن سارو (3) بن مدرار إلى أن توفي سنة إحدى وعشرين وثلاثمائة . ووليها بعده ابنه محمد بن المعتز إلى أن توفي سنة إحدى وثلاثين وثلاثمائة . ووليها ابنه أبو المنتصر سمجو (4) بن محمد وهو ابن ثلاث عشرة سنة ، تدبّر أمره جدّته فكث كذلك شهرين ، وقام عليه ابن عمّه محمد بن الفتح بن الأمير فحاربه وتغلب عليه وأخرجه وتملك سجلماسة .

(3) سقطت من ر - 4) ر : يتقدّم - 5) في ص نقص مقدار ورقة واحدة .

1401

(1) سقطت من ج - 2) ق : وولي بعده الرسول - 3) ر : سارو - 4) ق ر : سمجو .

1402

وكان محمد بن الفتح سنياً على مذهب المالكية يحسن السيرة ويظهر العدل ،  
 إلا أنه تسمى بأمر المؤمنين سنة اثنتين وأربعين <sup>(1)</sup> وتلقب بالشاكر لله وضربت  
 بذلك الدراهم والدنانير ، فكتب كذلك إلى أن قريت منه عساكر أبي نعيم  
 معاً مع قائده جوهر الكاتب ، فخرج عن سجلماسة بأهله وماله وولده <sup>(2)</sup>  
 وخاصته وصار بتاسجدالت <sup>(3)</sup> حصن منيع على اثني عشر ميلاً من  
 سجلماسة . ودخل جوهر سجلماسة وملكها ، وذلك سنة سبع وأربعين  
 وثلاثمائة . وخرج محمد من الحصن في نفر يسير من أصحابه إلى سجلماسة  
 ليتعرف <sup>(4)</sup> الأخبار مستتراً ، فعرفه قوم من مطهرة في بعض الطريق <sup>(5)</sup>  
 فأخذوه فأتوا به إلى جوهر في رجب من ذلك العام .

ويزرع بأرض سجلماسة عاماً ويحصد من تلك الزريعة ثلاثة أعوام لأنه بلد  
 مفرط الحر شديد القيظ ، فإذا يبس زرعهم تناثر عند الحصاد ، وأرضهم  
 متشققة فيرفع <sup>(1)</sup> ما تناثر منه في تلك الشقوق ، فإذا كان في العام الثاني  
 حرث بلا بذر وكذلك في الثالث . وقمحهم رقيق صيني ، يسهل المد منه مد  
 النبي صلعم خمسة وسبعين ألف حبة ، ومديهم اثنا عشر قنقلا ، والقنقل ثمانى  
 زلاقات ، والزلاقة ثمانية أمداد بمد النبي عليه السلام .  
 ومن الغرائب عندهم أن الذهب جزاف عدد بلا وزن والكراث يتبايعونه وزناً  
 لا عدداً .

1403 (1) ر : سنة أربع وثلاثمائة - (2) سقطت من ق ر - (3) تاسجدالت ، ر : تاسكدالت - (4) ر :  
 لتعرف - (5) ر : الناس .

1404 (1) ر : فيقع .

ومن سجلماسة إلى مدينة القيروان ست وأربعون مرحلة ، وقال محمد بن يوسف ثلاث وخمسون مرحلة . فن سجلماسة إلى قرار الأمير لبني مدرار ، إلى حصن ابن مدرار ، إلى جبل أكسرايغ <sup>(1)</sup> ، إلى مدينة أمسكور <sup>(2)</sup> لمطاطة وهم على مداراة لصاحب سجلماسة ، ( وقد تقدم ذكرها ، وبينها وبين سجلماسة ) <sup>(3)</sup> خمس مراحل ، ومنها إلى مدينة جراوة ست مراحل في عامر وغامر ، منها موضع يعرف بالصدر <sup>(4)</sup> منه يخرج الطريق إلى مدينة مليلة ، وهو موضع معروف قريب من العمارة على ماء طيب ، ثم من جراوة إلى القيروان كما تقدم .

فأما الطريق من سجلماسة إلى مدينة مليلة فن سجلماسة إلى الصدر كما ذكرنا ، ثم إلى أجرسيق قرية عامرة على نهر ملوية . إلى جراوة <sup>(1)</sup> موضع كثيرا ما يتزله البربر بالأخصاص ، ويروى ( فيه حدثان وأن بني أمية ) <sup>(2)</sup> سيعمرونه ، إلى قلع جارة وهي مدينة عامرة في جبل على ماء ملح ( وقد تقدم ذكرها ) <sup>(3)</sup> ، إلى مدينة مليلة . فذلك خمس عشرة مرحلة ، وقد تقدم ذكر مليلة

1405 (1) ج : أكسر ، ر : أكسرايغ - (2) ر : أمكسور - (3) سقطت من ر - (4) ج ر : بالصدر .

1406 (1) عن ق ، ر : خرواك ، سقطت من ص ص ج ، ويستأنف هنا نص ص (انظر 5/1401) - (2) عن ر - (3) سقطت من ج ص .

## الطريق من سجلماسة إلى مدينة أغمات

( 1407 )

من سجلماسة إلى تبحمّامين <sup>(1)</sup> يومان ، وفي تبحمّامين معدن للنحاس . ومن تبحمّامين إلى وادي درعة يومان ، وعلى وادي درعة شجر كثير وثمار عظيم وهناك شجر التاكوت يشبه شجر الطرفاء ، وهذا التاكوت تدبغ الجلود الغدامسية <sup>(2)</sup> . وعلى وادي درعة سوق في كلّ يوم من أيام الجمعة في مواضع مختلفة منه معلومة ، وزيّاً كان عليه في اليوم الواحد سوقان ، وذلك لبعده مسافته وكثرة الناس عليه ، وطول عمارته المتصلة سبعة أيام . ومن وادي درعة إلى موضع يقال له أدامست ، ومنه إلى ورزازات يومان ، وهو بلد هسكورة <sup>(3)</sup> ، وتمشي في بلد هسكورة أربعة أيام إلى منازل قبيل <sup>(4)</sup> يقال له هزرجة ، ( وهناك جبل يقال له جبل هزرجة ) <sup>(5)</sup> فيه أجناس من الباقوت المتناهي في الجودة وحسن اللون يتكوّن على حجارة الجبل إلاّ أنه خشن خرس كالسفن ، لا يأخذه العمل ولا ينفع للسنبادج ، وهو كثير موجود ثمة <sup>(6)</sup> . ومن هناك مسافة يوم إلى أغمات .

## ذكر مدينة أغمات

( 1408 )

وهي مدينتان سهليّتان إحداهما <sup>(1)</sup> تسمّى ( أغمات إيلان والأخرى ) <sup>(2)</sup> أغمات وريكة وبها مسكن رئيسهم وبها يتزل التجّار والغرباء ، وأغمات إيلان

1407 (1) س ر : تبحمّامين ، ق : تخيامين - (2) ق : الجبل الغدامسي - (3) ق : مكسورة - (4) سقطت من ق ر - (5) سقطت من ق - (6) ر : هناك .

1408 (1) سقطت من ق - (2) سقطت من ر -

لا يسكنها غريب ، وبينهما ثمانية أميال . ولها نهر لطيف جريته من القبلة إلى الجوف ماؤه زعاق يقال له تاقيروت . وحولها بساتين ونخل كثير ، وهو بلد واسع يسكنه قبائل مصمودة في قصور وديار <sup>(3)</sup> وأشجار ، وهو راخي الأسعار كثير الخير يحمل إليه من مدينة نفيس تفاح جليل يباع منه وقر بغل <sup>(4)</sup> بنصف درهم ، إلا أنه وخم الهواء ألوان سكّانه مصفرة كثير العقارب القتالة التي لا يداوى سليمها . وبها أسواق جامعة ، فسوق أغات وريكة يقوم الأحاد بضروب السلع وأصناف المتاجر ، يذبح فيها أكثر من مائة ثور وألف شاة وينفذ جميع ذلك في ذلك اليوم .

#### ( 1409 )

وكانت إمرة أهل أغات دولا بينهم يتولى الرجل منهم <sup>(1)</sup> سنة ثم يديّلونه <sup>(2)</sup> بآخر منهم عن تراض واتفاق . كذلك ذكر محمد بن يوسف القيرواني .

#### ( 1410 )

وساحل أغات رباط قوز على البحر المحيط ، وفيه تنزل السفن من جميع البلاد ولا تخرج منه السفن صادرة إلا في زمان الأمطار وتكدر الهواء واغبرار الجو ، فحينئذ تصدق لهم الرياح البرية ، فإن تمادى ذلك لهم سلموا ، وإن أصحى الجو وصفا الهواء هبت لهم الرياح البحرية من الغرب فيهب عليهم البحر ويقذفهم في البراري ، فقلما يسلمون .

(3) عن ر - 4) ق : وقر بعبر ، ر : وقرنفل .

1408

(1) عن ق ر - 2) ر : يزيلونه ، س ج : ييدلونه ، ق : يدخلونه .

1409

## والطريق من مدينة أغمات وريكة <sup>(1)</sup> إلى رباط قوز

( 1411 )

من وريكة إلى نفيس خمسة وثلاثون ميلاً ، ومن نفيس إلى شفشاون <sup>(2)</sup> ثلاثون ميلاً ، ومنها إلى مرامر ثلاثون ميلاً ، ومنها إلى رباط قوز خمسة وعشرون ميلاً ، فذلك مائة وعشرون ميلاً .

## الطريق من مدينة أغمات إلى مدينة فاس

( 1412 )

من أغمات إلى موضع يعرف بأبواب عبد الحائق بن سي <sup>(1)</sup> وهي أحقاف رمل مرحلة . ومنها إلى فحص أفيج فسيح يعرف بفحص تزار ، وتزار بالبربرية الغربال ، شبه به لأنه مدور ، وهو موضع مخوف <sup>(2)</sup> مرحلة . ومنه إلى وادي وانسيفن <sup>(3)</sup> واد كبير انبعائه من موضع يقال له حدود ( بين بلد ) <sup>(4)</sup> زواغة ومدغرة ويقع في البحر المحيط ويبر على الزقاق المنفوخة مرحلة . ومنه إلى فحص يمللو <sup>(5)</sup> مديد واسع مرحلة . ومنه إلى موضع يعرف ببني وارث ، وهو كثير شجر الفريون وهي شجرة صغيرة شوكة لها عساليج يسيل منها لبن مسهل مرحلة . ومنه إلى بلد زواغة مرحلة . ومنها إلى حصن داي ، وهو في وسط غيضة كبيرة من أجناس الشجر ، ولهم سوق حافلة يجتمع فيها رفاق فاس والبصرة وسجلامة بضروب الأمتعة والمتاجر مرحلة . ومنه إلى وادي درنة نهر كبير يقع في <sup>(6)</sup> نهر وانسيفن المذكور مرحلة . ومنه

(1) سقطت من ق - 2) ر : شفشاون .

1411

(1) بن مي : سقطت من ر - 2) ق ص ر : مخوف - 3) ق : منسيفن - 4) ر : بني يلون -

1412

5) ق : يملقوا - 6) ر : فيه -

إلى مغيلة ، وكان مقدمهم موسى بن جليد ، وكان شديد الأيدي بمسك  
بذنب الفرس الجواد ويهمزه فارسه فلا يكون له حراك مرحلة . ومنه إلى  
موضع يعرف بأوزقور كان يسكنه قوم يعرفون ببني موسى من ريفية  
الأندلس ، فاستفسدوا <sup>(7)</sup> إلى من جاورهم وأساؤوا عشرتهم ، فحاربوهم  
فغلب الأندلسيون وقتل منهم كثير وافترق باقيهم ببلاد أغمات وبني منهم بأوزقور  
نفر يسير بالآمان ، فهم بها إلى اليوم ، مرحلة . ومنها إلى سوق فنكور ، سوق  
عامرة حافلة يعمل بها برانس سود ، حصينة لا ينفذها الماء مرحلة . ومنها إلى  
ولهاصة مرحلة . إلى كزناية مرحلة . إلى مدينة ورزيغة ، وهي آهلة كثيرة المياه  
والثمار والخير يباع فيها ألف حبة أجاص بربع درهم ، قتل ميسور الفتى أهلها  
وسمى نساءها بعد زواله عن مدينة فاس سنة أربع وعشرين وثلاثمائة . ومن  
ورزيغة إلى مدينة أغيفي <sup>(8)</sup> ، ومعنى أغيفي حجارة يابسة لأنها مبنية بالحجر  
بغير طين ، وهي اليوم خالية ، وكان القوم الذين بنوها وسكنوها قوما من  
ريفية الأندلس أيضا فأجلاهم عنها البربر إلى ويلي ، فهم بها بقية مسيرة  
مرحلة . فمنها إلى ماسية <sup>(9)</sup> بلد كبير ، ويحسن فيه القطن ويجود وبه سوق  
لطيفة . ومنها إلى فاس مرحلة . ( فذلك ثمانى عشرة مرحلة ) <sup>(10)</sup> .

### الطريق من مدينة درعة إلى سجلماسة

( 1413 )

مدينة درعة يقال لها تيومتين <sup>(1)</sup> ، وهي قاعدة درعة . وقد تقدم ذكر وادي  
درعة وأن منبعه من جبل درن . وهذه المدينة آهلة عامرة بها جامع وأسواق  
جامعة ومتاجر رابحة ، وهي في شرف من الأرض والنهر منها بقبليها وجريته  
من الشرق إلى الغرب ويهبط لها من ربوة حمراء . وكان صاحبها علي بن

(7) ر : فانتبدوا - (8) ر : اغمفي - (9) ر : ماسية ، س : سبتة - (10) سقطت من ص .

أحمد بن إدريس ( بن يحيى ) (2) بن إدريس . فمن مدينة تيومتين (3) إلى تامجاث مرحلة ، وهو موضع ينبت شجراً يسمونه تامجاث وهو شجر يعظم ورقه هذب كورق الطرفاء ومنه آنية سجلماسة ودرعة وما والاها . ومن هناك إلى أمان تيسن (4) مرحلة ، وتفسيره الماء المالح . ومنه إلى تنودادن (5) مرحلة ، وتفسيره بئر (6) الأياثل ، وهناك معدن نحاس . ومنه إلى أجرو (7) مرحلة ، وهذا كله بلد سرطة قبيل من صنهاجة . ومن هناك إلى تونين أن وجلد (8) تفسيره آبار الأمير مرحلة . ومنه إلى أمان يسيدان تفسيره ماء النعام . ومنه إلى أجران ووشان (9) أي قدان الذئب ، إلى أمرغاد مرحلة ، وأمرغاد آخر بساتين سجلماسة . ومنها إلى سجلماسة ستة أميال .

### الطريق من مدينة تامدلت إلى مدينة أودغست

( 1414 )

من تامدلت إلى بئر الجمالين مرحلة ، وهذه البئر عمقها أربع قامات من أنباط عبد الرحمان بن حبيب . ومنها إلى شعب ضيق لا تسير فيه الإبل إلا متتابعة مرحلة . ثم تسير في جبل يسمى أزور ثلاثة أيام ، وهو محجر تحفى فيه الإبل ينبت أم غيلان ، ومن خرج فيه عن الطريق أصاب زبر حديد مثقبة لا تذيبه النار . وهذا الجبل كثير الثعابين ، طوله مسيرة عشرة أيام من أول طريق سجلماسة إلى جانب البحر المحيط . ويقال إن جبل أزور متصل بجبل نفوسة من جبال أطرابلس ، وأحسبه جبل درن المذكور قبل هذا الذي ينبعث من تحته وادي درعة . فتسير في هذا الجبل ثلاثة أيام إلى ماء ( يسمى

(1) ر : تبومين - (2) سقطت من ر - (3) ر : تبومتين - (4) ر : أمان شسن ، ق : يان شمس - (5) ر : بني دارن ، ق : بنودارن ، س : بنوداران - (6) ر : ماء - (7) ر : أقرو ، ق : س : اقزو - (8) ق : تونين أحليد ، ر : تونين أكليد - (9) ق : مس ر : أقروشان .

تندفس (١) آبار يحفرها المسافرون ، فلا تلبث أن تنهار وتندفن . ثم تسير منه ثلاثة أيام ( إلى بئر كبيرة يقال لها وين هيلون . ثم تمشي ثلاثة أيام ) (٢) في أرض سواء صحراء ربما وجد فيها الماء على صفاء تحت الرمل من بقية الأمطار . إلى ماء نزر يقال له تازقي (٣) وتفسيره البيت .

### ( 1415 )

ثم تسير منه إلى بئر أنبطها عبد الرحمان بن حبيب واحتفرها في حجر أدعج صلب طولها أربع قامات مرحلة . ثم تسير منها إلى بئر يقال لها ويطونان (١) ، وهي كبيرة لا تنزف ، ماؤها زعاق يسهل شاريه من الناس والأنعام ، وهي من عمل عبد الرحمان بن حبيب أيضا طولها ثلاث قامات ، ثلاث مراحل . ثم تمشي منه في أربع مراحل إلى موضع يقال له أوكازنت أرض زرقاء ، ينبط أهل الرفاق فيها الماء على ذراعين وثلاث . ثم تمشي في مجابة (٢) جبال رمل معترضة لا ماء فيها ، وهو أصعب موضع بطريق أودغست ، أربعة أيام إلى موضع يقال له واتزميرن (٣) آبار قريبة الرشاء فيها العذب والشريب ، وعليه جبل طويل صعب كثير الوحوش . وهذا الماء يجتمع جميع طرق بلاد السودان ، وهو موضع مخوف تغير فيه لمطة وجزولة على الرفاق ويتخذونه مرصداً لهم لعلمهم بإفضاء الطرق إليه وحاجة الناس إلى الماء فيه . ثم تمشي منه في بلد واران (٤) خمسة أيام مجابة في كئبان رمل إلى بئر عظيمة في حد بني وارث (٥) قبيل من صنهاجة ، على تلك البئر شجر يقال له السفني ، وهو شجر الأهليلج إلا أنه لا يثمر .

(1) سقطت من ق - (2) سقطت من ر - (3) ر : تارغا .

1414

(1) س : ونطونان ، ر : ونطونان - (2) ق : مجابة - (3) ق : واتزميران - (4) ر : وان - (5) ر :

1415

وار .

ثم تسير منه يومين إلى ماء يقال له أغرف<sup>(1)</sup> آبار ملحقة تردها أذوات لصنهاجة فتصلح عليه وتصح به ، وكل ماء ملح فوافق للابل . ثم تسير منه ثلاثة أيام إلى موضع يقال له ( أقر تندي<sup>(2)</sup> تفسيره مجتمع الماء فيه أصناف كثيرة من الشجر وفيه الحناء والحبق . ثم تسير منه يوماً في جبل يقال له<sup>(3)</sup> أزجونان<sup>(4)</sup> يقطع فيه السودان . ثم تمشي يوماً في رمال شجرة إلى ماء يقال له بثر واران ماؤها زعاق . ثم تمشي في أرض لصنهاجة كثيرة الماء من الآبار ثلاثة أيام . ثم تسير منه إلى شرف عال مشرف على أودغست فيه طير كثير يشبه الحمام واليمام إلا أنه أصغر رؤوساً وأغلظ مناقر ، وفيه أشجار الصمغ الذي يجلب إلى الأندلس بصمغ<sup>(5)</sup> بها الديباج ، مرحلة . ثم إلى أودغست .

### [ ذكر مدينة أودغست ]

وهي مدينة كبيرة أهله رملية يطل عليها جبل كبير موات لا ينبت شيئاً ، بها جامع ومساجد كثيرة أهله في جميعها المعلمون للقرآن ، وحولها بساتين النخل ، ويزدرون فيها القمح بالفوس ويسقى بالدلاء يأكله ملوكهم وأهل اليسار منهم ، وسائر أهلها يأكلون الذرة ، والمقاني تجود عندهم . وبها شجيرات<sup>(1)</sup> تين يسيرة ودوال يسيرة أيضاً ، وبها جنان حناء لها غلة كبيرة ، وبها آبار عذبة والغنم والبقر أكثر شيء عندهم ، يشترى بالثقال الواحد عشرة

1416 (1) سقطت من ق ، ر : أعرف - (2) عن ص ، س ق : ؟ - (3) سقطت من ر - (4) ر : أوقونان ، ق : أزقان - (5) ر : بسبغ .

1417 (1) ر : شجر -

أكبش وأكثر . وعسلها أيضا كثير يأتيها من بلاد السودان . وهم أرباب نعم  
جزيلة وأموال جليلة ، وسوقها عامرة الدهر كله لا يسمع الرجل فيها كلام  
جليسه لكثرة جمعه وضوضاء أهله . وتبايعهم <sup>(2)</sup> بالتبر وليس عندهم فضة .

#### ( 1418 )

وبها مبان حسنة ومنازل رفيعة ، وهو بلد وحيء <sup>(1)</sup> ألوان أهله مصفرة  
وأمرضهم الحميات والطحال لا يكاد يخلو من إحدى العلتين أحد منهم .  
ويجلب إليها القمح والتمر والزبيب من بلاد الإسلام على بعد . وسعر القمح  
عندهم في أكثر الأوقات القنطار بستة مثاقيل وكذلك التمر والزبيب . وسكانها  
أهل إفريقية وبرقجانة ونفوسة ولواتة وزناتة ونفزاوة ، هؤلاء أكثرهم ، وبها  
نبذ من سائر الأمصار . وبها سودانيات طبائحات محسنات تباع الواحدة  
منهن بمائة مثقال وأكثر ، تحسن عمل الأطعمة الطيبة من الجوزينقات <sup>(2)</sup>  
والقطائف وأصناف الحلوات وغير ذلك . وبها جوار حسان الوجوه بيض  
الألوان مشنيات <sup>(3)</sup> القدود لا تنكسر لهن نهود ، لطاف التحصور ضخام  
الأرداف واسعات الأكتاف ضيقات الفروج المستمتع بإحداهن كأنه يتمتع  
بيكر أبداً .

#### ( 1419 )

قال محمد بن يوسف : أخبرني أبو بكر أحمد بن خلوف الفاسي شيخ من أهل  
الحج والخير قال : أخبرني أبو رستم النفوسي وكان من تجار أودغست أنه رأى  
منهن امرأة راقدة على جنبها ، وكذلك يفعلن في أكثر حالهن إشفاقاً من  
الجلوس على أردافهن ، ورأى ولدها طفلاً يلعبها ويدخل من تحت خصرها

(2) ر : وتبايع الجميع منهم ، س : وتبايع أهله .

(1) عن ق ر - (2) ر : الجوزينقات - (3) ق : مشنيات ، ر : مثليات .

وينفذ من الجهة الأخرى من غير أن تتجافى له شيئاً <sup>(1)</sup> لعظم ردفها ولطف خصرها . والحيوان الذي يعمل منه الدرق حوالي أودغست كثير جداً . ويتجهز إلى أودغست بالنحاس المصنوع وبثياب مصبغة بالحمرة والزرقة مجنحة ، ويجلب منها العنبر المخلوق الجيد لقرب البحر المحيط منهم . والذهب الأبريز الحالص خيوطاً مفتولة ، وذهب أودغست أجود ذهب الأرض <sup>(2)</sup> وأصحّه .

### ( 1420 )

وكان صاحب أودغست في عشر الخمسين وثلاث مائة تين يروتان <sup>(1)</sup> بن ويسنو بن نزار رجل من صنهاجة ، وكان قد دان له أزيد من عشرين ملكاً من ملوك السودان كلهم يؤدّون إليه الجزية ، وكان عمله مسيرة شهرين في مثلها في عمارة يعتد في مائة ألف نجيب ، ( واستمدّه معدّ بن ملك ماسين على ) <sup>(2)</sup> ملك أوغام فأمدّه بخمسين ألف نجيب ، فدخلت بلاد أوغام ( وعساكره غافلة ) <sup>(2)</sup> ، فغنمت البلد وأحرقتة . فلما نظر أوغام إلى ما حلّ ببلده هان عليه الموت ( فرمى بديرقتة ) <sup>(2)</sup> وثنى رجله عن دابته وجلس عليها ، فقتلته أصحاب تين يروتان . فلما عاينت نساء أوغام إليه قتيلاً تردين في الآبار وقتلن أنفسهن بضروب القتل أسفاً عليه وأنفة من أن يملكهن البيضان .

(1) ر : يتجافى له شيء - (2) س : أجود من ذهب أهل الأرض .

(1) ر : تين وروتان - (2) سقطت من ص ج .

## [ الطريق من أودغست إلى سجلماسة ]

( 1421 )

فأما الطريق من أودغست إلى بلد سجلماسة فن أودغست إلى تامدلت على ما ذكرنا أيضًا ، وذلك أربعون مرحلة . ومن تامدلت إلى سجلماسة على ما ذكرناه قبل هذا إحدى عشرة مرحلة . فذلك إحدى وخمسون مرحلة . وبين أودغست ومدينة القيروان مائة مرحلة وعشر مراحل .

( 1422 )

الطريق من مدينة أغات إلى السوس على ما ذكره مؤمن<sup>(1)</sup> بن يومر الهواري : من أغات وريكة إلى مدينة نفيس ، وهي تعرف ببلد النفيس كثير الأنهار والثمار ليس في ذلك القطر موضع أطيب منه ولا أجمل منظرًا ، وهي قديمة أولية غزاها عقبة بن نافع ( صاحب رسول الله صلعم )<sup>(2)</sup> وحاصرها الروم ( والنصارى ) ونصارى البربر وكانوا قد اجتمعوا بها لحصانتها وسعتها ، فلزمهم حتى افتتحها وبنى بها مسجدًا ( هو باق )<sup>(3)</sup> إلى اليوم . وأصابوا فيها غنائم كثيرة ، وذلك سنة اثنتين وستين ، وهي اليوم آهلة عامرة بها جامع وحمّام وأسواق جامعة ، بينها وبين البحر مسيرة يوم ، يسكنها قبائل من البربر أكثرهم مصمودة . وكان صاحبهم<sup>(4)</sup> حمزة بن جعفر الذي نسب إليه السوق من بني عبيد الله بن إدريس بن إدريس ، مرحلة .

---

(1) ر : موسى بن مؤمن - (2) سقطت من ق ر - (3) سقطت من ق - (4) ق : صاحبها .

( 1423 )

ومن مدينة نفيس إلى مدينة أنيفن مرحلة ، وهي مدينة في بطحاء كثيرة المياه والفواكه . ومنها إلى مدينة تامرورت مرحلة ، وهي مدينة لطيفة طيبة . ومنها ترقى في جبل درن ، وهو جبل معترض في الصحراء معمور بقبائل صنهاجة وغيرها ، وهو الجبل الذي يقال إنه متصل إلى المقطم بمصر . ومن هذا الجبل ينزل إلى بلاد <sup>(1)</sup> السوس . وذكر محمد بن يوسف في كتابه أن تامرورت هو أول صعود هذا الجبل ، ويقال إنه أكبر جبال الدنيا وهو يتصل بجبل أوراس <sup>(2)</sup> ويجبل نفوسة المجاور لأطرابلس . وفي الحديث أن في المغرب جبلاً يقال له درن يزف ( يوم القيامة ) <sup>(3)</sup> بأهله إلى النار كما تزف العروس إلى بعلها .

( 1424 )

قال : وتمشي في الجبل إلى موضع يقال له الملائحة ، وفي أعلى الجبل نهر عظيم كبير ، والجبل كثير الأشجار والشغراء والثمار . ومن الجبل إلى موضع يعرف بأسطوانات أبي علي في الجبل أيضاً ، وعن يمين هذا الموضع على مسيرة يوم الموضع المعروف بتازرارت <sup>(1)</sup> وفيه معدن فضة قديم غزير المادة . ومن أسطوانات أبي علي إلى قبيل من البربر يعرفون ببني ماغوس ولهم سوق عامرة . وعن يمين بني ماغوس قبيل يقال لهم بنو لماس ، وهم كلهم روافض ويعرفون بالبحليين <sup>(2)</sup> نزل بين ظهرانهم رجل بحلي من أهل نفطة قسطنطينية قبل دخول أبي عبد الله الشيعي إفريقية يقال له محمد بن ورسند ، ودعاهم إلى سب الصحابة رضوان الله عليهم وأحل لهم المحرمات وزعم أن الربيع من البيوع ، ( وزادهم في الآذان ) <sup>(3)</sup> بعد « أشهد أن محمداً رسول الله » : أشهد أن

(1) ر : جبال - (2) ر : ويتصل به جبل أوراس - (3) سقطت من ر .

1423

(1) ر : بتاورارت - (2) ر : بالبحليين - (3) سقطت من ص ج (ياض) .

1424

محمّداً خير البشر ، ثمّ بعد « حيّ على الفلاح » : حيّ على خير العمل آل  
 محمّد خير البريّة . وهم على مذهبه إلى اليوم ، وأنّ الإمامة في ولد الحسن لا  
 في ولد الحسين . وكان صاحبهم إدريس بن القاسم بن محمّد بن جعفر بن عبد  
 الله بن إدريس بن إدريس . فإنّ صحّ الحديث الذي ذكرنا فإنّ المراد به  
 هؤلاء ، والله أعلم .

( 1425 )

ويلي بني لاس قبيل من البربر في جبل وعمر مجوس يعبدون كبشاً لا يدخل أحد  
 منهم السوق <sup>(1)</sup> إلاّ مستتراً . ومن بني ماغوس إلى إيجلى <sup>(2)</sup> قاعدة بلد  
 السوس ومدينته مرحلة ، وهي مدينة على نهر كبير كثير الثمر وقصب السكر ،  
 ومنها يحمل السكر إلى جميع بلاد المغرب . وعلى هذا الوادي أسواق كثيرة  
 إلى البحر المحيط ، ويقال إنّ الذي جلب الساقية إلى مدينة السوس عبد  
 الرحمان بن مروان أخو محمّد الجعدي <sup>(3)</sup> ، وإنّه هو الذي عمّر وادي  
 السوس ، إلى وادي ماست <sup>(4)</sup> مسيرة يومين عليه قرى كثيرة ، وهو ينصبّ  
 في البحر المحيط ، وماست التي أضيف إليها الوادي رباط مقصود عندهم له  
 موسم عظيم ويجمع جليل وهو مأوى للصالحين . ومن وادي السوس إلى مدينة  
 نول ثلاث مراحل في عمارة جزولة ولمطة . ومدينة نول آخر مدن الإسلام وهي  
 في أول الصحراء ونهرها يصبّ في البحر المحيط .

(1) ق ر : الأسواق - (2) س ق ر : إقلا - (3) س : الجعفري - (4) س ق : ماسة ، ر : ماست .

## ذكر مدينة نول (1)

( 1426 )

ومن مدينة نول إلى درعة ثلاث مراحل . ومدينة إيجلى (2) مدينة كبيرة سهلية بغربها نهر كبير جارٍ من القبلة إلى الجوف عليه بساتين كثيرة متصلة ، ولم يتخذوا قطّ عليه رحى ، فإذا سئلوا عن المانع لهم من ذلك قالوا : كيف يسخر مثل (3) هذا الماء العذب في إدارة الأرحاء ؟ وهي كثيرة الفواكه والخير ، وربما بيع حمل التمر بها بدون كراء الدابة من البستان إلى السوق . وقصب السكر أكثر شيء بها يحمل الرجل بربع درهم منه ما يؤذيه ثقله ، ويعمل بها السكر كثيراً وقنطار سكرها يبتاع بمشقالين وأقلّ . ويعمل بها النحاس المسبوك يتجهز به إلى بلاد الشرك . وبها مسجد جامع وأسواق وفنادق . والذي (4) افتتحها عقبة بن نافع وأخرج منها سيّاً لم ير ( مثله حسناً وتاماً ) (5) ، كانت تباع الجارية الواحدة منهن بألف دينار وأكثر . ودخلها عبد الرحمان بن حبيب بعد ذلك وبها معسكره إلى اليوم .

( 1427 )

وبالسوس زيت (1) الهرجان وشجره يشبه شجر الكمثرى إلا أنه لا يفوت اليد وأغصانه ثابتة من أصله لا ساق له . وهي شوكاء وثمرها يشبه الأجاص ، فيجمع ويترك حتى يذبل ، ثم يوضع على النار في مقلّى فخّار فيستخرج دهنه ، وطعمه يشبه طعم القمح المقلّى ، وهو جيد محمود الغذاء يسخن الكلّى ويدّر البول . وبالسوس عسل يفوق عسل الأمصار يلقي

(1) هذا العنوان عن ر - (2) س ق ر : إيجلى ، وكلنا في باقي الفقرة - (3) سقطت من ق - (4) ر : وهي التي - (5) ر : أحسن منه جالاً وتاماً .

1426

(1) ر : شجر -

1427

النبيذيون (2) على الكيل الواحد منه خمسة عشر كيلاً من ماء فحينئذ يأتي شرباً ، وإن كان أقل من ذلك بقي حلواً ، ولا ينحل إلا في الماء الشديد الحرارة ، ولونه لون الرماد (3) . وتبايع أهل سوقه بالحلى المكسورة ونقار الفضة ، والدرهم المسكوك عندهم قليل ، ومثاقيلهم ( تعرف بالقزديرية لأن رجلاً تولّى ) (4) سكّتهم يعرف بأبي الحسن القزديري . وبالسوس توفي عبد الله بن إدريس وبها قبره .

#### ( 1428 )

وبقلي ليجلى وعلى ست مراحل منها مدينة تامدلت ، أسسها عبد الله بن إدريس بن إدريس ، وهي سهلية عليها سور طوب وحجر وبها حمامان وسوق عامرة ولها أربعة أبواب ، وهي على نهر عنصره من جبل على عشرة أميال منها ، وما بينها بساتين ، وعلى هذا النهر ( أرحاء كثيرة ، وأرضها أكرم أرض وأكثرها ريعاً تعطى للحبة مائة (1) ، وبها معدن فضة غزير كثير المادة . وبشرقي تامدلت (2) مدينة درعة بينها مسيرة ستة أيام (3) . وتسير من تامدلت إلى وادي درعة ثلاث مراحل . ومنها ( إلى أجرو ست ) (4) مراحل كلها على مياه . ومنها إلى مرغاد مرحلة . ومنها إلى سجلماسة ستة أميال .

#### ( 1429 )

وأهل السوس وأغاث أكثر الناس تكسباً وأطلبهم لرزق يكلفون نساءهم وصبيانهم التحرف والتكسب . وبأرض أغاث والسوس شجر الهلجان لا

(2) ر : النباخون - (3) ق ر : الزمرد - (4) سقطت من ص ج (ياض) .

(1) ق : مائة حبة - (2) سقطت من ر - (3) ق : وسنذكرها بعد هذا إن شاء الله - (4) سقطت من ر (ياض) .

يكون إلا هناك ، يستخرج من حبه زيت طيب كثير النفع ، وذلك أنهم  
يجنون ثمره فتعلقه الماشية ، ثم يعمدون إلى عجمه فيطحن ويطحخ ويستخرج  
منه دهنه فيكادون يستغنون به عن جميع الزيوت لكثرة <sup>(1)</sup> عندهم <sup>(2)</sup> .

---

1) سقطت من ر - 2) ق : كمل الجزء بحمد الله وحسن عونه ، بسم الله الرحمن الرحيم صلى الله  
على سيدنا محمد وعلى آله وسلم .

## الطريق من وادي درعة في الصحراء إلى بلاد السودان

( 1430 )

من وادي درعة خمس مراحل إلى وادي تارجا <sup>(1)</sup> ، وهو أول الصحراء .  
ثم تمشي في الصحراء ( فتجد الماء على اليومين والثلاثة حتى تصل إلى رأس  
المجاجة إلى البئر المسماة تزامت بئر معينة غير عذبة ، وهي إلى الملوحة أقرب قد  
أنبسطت ) <sup>(2)</sup> في حجر صلد من عمل الأول ، ويزعم قوم أن بني أمية  
صنعها . وفي الشرق منها بئر تسمى بئر الجمالين ، وعلى مقربة منها أيضا بئر  
تسمى ناللي <sup>(3)</sup> كلها غير عذبة ، وبين هذه الآبار الثلاث وبلاد الإسلام  
مسيرة أربعة أيام . ومنها إلى جبل يسمى بالبربرية ( أدراران وزال  
تفسيره ) <sup>(4)</sup> جبل الحديد مثل ذلك . ومن هذا الجبل مجاجة ماؤها على ثمانية  
أيام ، وهي المجاجة الكبرى ، وذلك الماء في بني يتسر <sup>(5)</sup> من صنهاجة ، ومن  
بني يتسر إلى قرية تسمى مدوكن لصنهاجة أيضا . ومنها إلى مدينة غانة أربعة  
أيام . ومن الآبار الثلاثة <sup>(6)</sup> المذكورة مجاجة ماؤها على أربعة أيام إلى ايزل ،  
وهو جبل في الصحراء ، إلى قبيل من صنهاجة يعرفون ببني ملتونة ظواعن  
رحالة في الصحراء ، مراحلهم فيه مسيرة شهرين في شهرين ما بين بلاد  
السودان وبلاد الإسلام ويضيفون في موضع يسمى أمطلوس <sup>(7)</sup> وآخر  
يسمى تاليوين ، وهم إلى بلاد السودان أقرب . وبينهم وبين بلاد السودان  
نحو عشر مراحل ، وليس يعرفون حرثا ولا يزرعون <sup>(8)</sup> زرعاً ولا يعرفون <sup>(8)</sup>  
خبزاً ، إنما أموالهم الأنعام وعيشهم من اللحم واللبن ينفد عمر أحدهم ولا  
رأى خبزاً ولا أكله إلا أن يمر بهم التجار من بلاد الإسلام أو بلاد السودان  
فيطعمونهم الخبز ويتحفونهم بالدقيق ، وهم على السنة مجاهدون  
للسودان <sup>(2)</sup> .

(1) س ق ر : نرقا - (2) سقطت من ر - (3) ق ر : مالبلي ، س : مالكي - (4) سقطت من  
س ق ر - (5) ر : يتصر - (6) عن ر - (7) ر : امطلوس - (8) سقطت من ق .

وكان رئيسهم محمد المعروف بتارشني<sup>(1)</sup> من أهل الفضل والخير<sup>(2)</sup> والدين والحق والجهاد ، وهلك بموضع يقال له قنقارة - وقيل كنكارة<sup>(3)</sup> - من بلاد السودان ، وهم قبيل من السودان بغربي مدينة بنكلارين<sup>(4)</sup> ، وهي مدينة يسكنها جماعة من المسلمين يعرفون ببني وارث من صنهاجة . ( وخلف بني لتونة قبيلة من صنهاجة )<sup>(2)</sup> تسمى بني جدالة وهم يجاورون البحر وليس بينهم وبينه أحد .

وهذه القبائل هي التي قامت بعد الأربعين وأربعمئة بدعوة الحق ورد المظالم وقطع جميع المغارم ، وهم على السنة و متمسكون بمذهب مالك بن أنس رضه ، وكان الذي نهج ذلك فيهم ودعا الناس إلى الرباط ودعوة الحق عبد الله بن ياسين . وذلك أن رئيسهم كان يحيى بن إبراهيم من بني جدالة وحج في بعض السنين ولقي في صدره عن حجة الفقيه أبا عمران الفاسي ، فسأله أبو عمران عن بلده ومسيرته وما يتحلونه من المذاهب ، فلم يجد عنده علماً بشيء إلا أنه رآه حريصاً على التعلم<sup>(1)</sup> صحيح النية واليقين ، فقال له : ما يمنعكم من تعلم الشرع على وجهه والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر؟ قال له : لا يصل إلينا إلا معلمون لا ورع لهم<sup>(2)</sup> ولا علم بالسنة عندهم . ورغب إلى أبي عمران أن يرسل معه من تلاميذه من يثق بعلمه ودينه ليعلمهم ويقم أحكام الشريعة<sup>(3)</sup> عندهم ، فلم يجد أبو عمران فيمن رضيه من يجيبه إلى السير معه . فقال له أبو عمران : إني قد عدمت بالقيروان بغيتكم<sup>(4)</sup> وإن

1431 (1) ر : بتاوشتا - (2) سقطت من ق - (3) وقيل كنكارة : عن هامش ر - (4) ر : بانكلاسن .

1432 (1) ر : التعلم - (2) ق : عندهم - (3) ر : المسلمين في الشريعة - (4) ر : بعينك -

بملكوس فقيهاً حاذقاً ورعاً قد لقيني وعرفت ذلك منه يقال له وجاج<sup>(5)</sup> بن زلوي<sup>(6)</sup> ، فرّ به فرّياً ظفرت عنده ببغيتك .

### ( 1433 )

فجعل ذلك يحيى بن إبراهيم أوكد همه فتزل به وعلمه ما جرى له مع أبي عمران . فاختار له وجاج من أصحابه رجلاً يقال له عبد الله بن ياسين ( واسم أمه )<sup>(1)</sup> تين يزمارن من أهل جزولة ( من قرية تسمى )<sup>(2)</sup> تماماناوت في طرف صحراء مدينة غانة ، فوصل به إلى موضعه واجتمعوا للتعلم منه والانقياد له في سبعين رجلاً . ففزوا بني لتونة وحاصروهم في جبل لهم فهزموهم وجعلوا ما اتخذوا من أموالهم مغنماً ، فلم يزل أمرهم يقوى واستعملوا على أنفسهم يحيى بن عمر بن تلاجاجين<sup>(3)</sup> وعبد الله بن ياسين مقيم فيهم متورعاً عن أكل لحائهم وشرب ألبانهم لما كانت أموالهم غير طيبة ، وإنما كان عيشه من صيد البرية<sup>(4)</sup> . ثم أمرهم ببناء مدينة سموها أرتنتي<sup>(5)</sup> وأمرهم أن لا يشف بناء بعضهم على بناء بعض ، فامتلوا ذلك وهم يسمعون له ويطيعون إلى أن تقموا عليه أشياء يطول ذكرها ، وكانهم وجدوا في أحكامه بعض التناقض .

### ( 1434 )

فقام عليه فقيه منهم كان اسمه ( الجوهري بن سكم )<sup>(1)</sup> مع رجلين من كبارهم يقال لأحدهما أيار وللآخر ابتكوا<sup>(2)</sup> ، فعزلوه عن الرأي والمشورة وقبضوا

1432 (5) س ق ر : وكاك - (6) سقطت من ر .

1433 (1) سقطت من ر ، ق : وأمّه - (2) سقطت من ق ر - (3) س ر : تلاككن ، ق : تلاككن -

(4) عن س ، ص ج ق : البر - (5) ق : ارتيني ، ر : أرتين .

1434 (1) سقطت من ر (بياض) - (2) ج ر : تينكو -

منه بيت مالهم <sup>(1)</sup> وطرده وهدموا داره وانتهبوا ما كان فيها من اثار  
 وخرثى . فخرج مستخفياً من قبائل صنهاجة إلى أن أتى وجّاج بن زلوي فقيه  
 ملكوس . فعاتبهم وجّاج <sup>(3)</sup> على ما كان منهم إلى عبد الله وأعلمهم أن من  
 خالف أمر عبد الله فقد فارق الجماعة وأن دمه هدر ، وأمر عبد الله بالرجوع  
 إليهم فرجع وقتل الذين قاموا عليه وقتل خلقاً كثيراً ممن استوجب القتل عنده  
 لجرأته أو فسقه واستولى على الصحراء كلها : وأجابه جميع تلك القبائل  
 ودخلوا في دعوته والتزموا السنة به . ثم نهضوا إلى لمطة وسألوهم ثلث أموالهم  
 لطيب لهم بذلك الثلثان ، وهكذا سنّ لهم عبد الله في الأموال المختلطة ،  
 فأجابوهم إلى ذلك ودخلوا معهم في دعوتهم .

### ( 1435 )

وأول ما أخذوا من البلاد المخالفة لهم درعة ، ولهم في قتالهم شدة وجلد ليس  
 لغيرهم ، وهم يختارون الموت على الانهزام ولا يحفظ لهم فرار من زحف ،  
 وهم يقاتلون على الحيل والنجس وأكثر قتالهم رجالة صفوفاً بأيدي الصف  
 الأول القنى الطوال للمداعسة والطعان ، وما يليه <sup>(1)</sup> من الصفوف بأيديهم  
 المزاريق يحمل الرجل الواحد منها <sup>(2)</sup> عدة يزرقها فلا يكاد يخطئ ولا يشوى .  
 ولهم رجل قد قدموه أمام الصف بيده الراية ، فهم يقفون ما وقفت متصبية ،  
 وإن أمالها إلى الأرض جلسوا جميعاً فكانوا أثبت من الهضاب ، ومن قر  
 أمامهم لم يتبعوه . وهم يقتلون الكلاب لا يستصحبون منها شيئاً .

1434 (3) ر : فكتب إليهم وكاك يعاتبهم .

1435 (1) ق ر : يليهم - (2) ر : منهم .

وكان يحيى بن عمر أشد الناس انقياداً لعبد الله بن ياسين وامثالاً لما يأمره به ، ولقد حدث جماعة أن عبد الله قال له في بعض تلك الحروب : أيها الأمير إن عليك حقاً أدباً . فقال له يحيى : فما الذي أوجبه عليّ ؟ قال له عبد الله : إنني لا أخبرك به حتى أؤدبك وأخذ حق الله منك . فطاع له الأمير بذلك وحكمه في بشرته فضربه الفقيه ضربات بالسوط ، ثم قال له : الأمير لا يدخل القتال بنفسه لأن حياته حياة عسكره وهلاكه هلاكهم .

وغزا المرابطون مدينة سجلماسة بعد أن خاطبوا أهلها ورئيسهم مسعود بن وانودين المغراوي ، فلم يجيبوهم إلى ما أرادوا ، فغزاهم في جيش عدته ثلاثون ألف جمل سرج ، فقتلوا مسعوداً واستولوا على مدينة سجلماسة وتخلّفوا فيها جماعة منهم ، ثم عادوا إلى بلادهم . فغدر أهل سجلماسة بالمرابطين بالمسجد <sup>(1)</sup> فقتلوا منهم عدداً كثيراً ، وذلك سنة ست وأربعين وأربعمائة . وندم أهل سجلماسة على ما فعلوا وتواترت رسلهم على عبد الله بن ياسين أن يرجع إليهم العساكر ويذكرون أن زناتة زحفت إليهم ، فتدب عبد الله المرابطين إلى غزو زناتة ثانية ، فأبوا عليه وخالف عليه بنو جدالة وذهبوا إلى ساحل البحر . فأمر عبد الله الأمير يحيى أن يتحصن بجبل لتونة ، وهو جبل منبع كثير الماء والكلا في طوله مسافة ستة أيام وفي عرضه مسافة يوم <sup>(2)</sup> ، وهناك حصن يسمى أركى <sup>(3)</sup> حوله نحو عشرين ألف نخلة كان بناه يأنو بن عمر الحاج أخو يحيى بن عمر .

(1) سقطت من ر - (2) في : يومين - (3) س ر : أزجى ، في : أزكى .

فصار يحى في جبل لتونة ، ( وذهب عبد الله بن ياسين إلى مدينة سجلماسة في مائتي رجل من قبائل صنهاجة ونزل موضعاً يقال له تاملت حصن ) <sup>(1)</sup> فيه مياه ونخل كثير ، ويشرف عليه جبل فيه معدن فضة معلوم هناك . فاجتمع لعبد الله جيش كثيف من سرطة وترجة ولهم هناك حصون . وكان أبو بكر بن عمر بدرعة مع أحمد بن أمديجو <sup>(2)</sup> ، فأمره عبد الله مكان أخيه يحى المتخلف بجبل لتونة . ثم رجعت جيوش بني جدالة إلى يحى بن عمر فحاصروه في الجبل ، وذلك سنة ثمان وأربعين ، وهم في نحو ثلاثين ألفاً . وكان مع يحى أيضاً ( عدد كثير ) <sup>(3)</sup> ، وكان معه لثي بن ورجاي <sup>(4)</sup> رئيس تكرور ، وكان التقاؤهم هناك بموضع يسمى تيفريلى بين تاليوين وجبل لتونة . فقتل يحى بن عمر رحمه الله وقتل معه بشر كثير ، وهم يذكرون أنهم يسمعون في هذا الموضع أصوات المؤذنين عند أوقات الصلوات ، وهم يتحامونه ولا يدخله أحد ولا أخذ منه سيف ولا درقة ولا شيء من أسلحتهم ولا ثيابهم . ولم يكن للمرابطين بعد كربة إلى بني جدالة .

وفي سنة ست وأربعين غزا عبد الله بن ياسين أودغست ، وهو بلد ( قائم العماره مدينة كبيرة فيها أسواق ) <sup>(1)</sup> ونخل كثير وأشجار الحناء ، وهي في العظم كشجر الزيتون ، وهي كانت منزل ملك <sup>(2)</sup> السودان المسمى بغانة قبل أن يدخل العرب غانة ، وهي متقنة المباني حسنة المنازل ، ومسافة ما بينها وبين سجلماسة مسيرة شهرين وبينها وبين مدينة غانة خمسة عشر يوماً . وكان يسكن هذه المدينة زناتة مع العرب وكانوا متباغضين متدابرين ، وكانت لهم

(1) سقطت من ر - (2) س ق ر : امدكنوا - (3) سقطت من ص ج (بياض) - (4) س : وارخاني .

(1) ر : قديم كبير فيه أسواق ، ق : قديم العماره مدينة كبيرة أهلة فيها أسواق - (2) سقطت من ر -

أموال عظيمة ورقيق كثير كان للرجل منهم ألف خادم وأكثر . فاستباح المرابطون حرمها وجعلوا جميع ما أصابوا فيها فيثاً ، وقتل فيها عبد الله بن ياسين رجلاً من العرب المولدين من أهل القيروان معلوماً بالورع والصلاح وتلاوة القرآن وحج البيت يسمى زباقرة <sup>(3)</sup> ، وإنا نقموا عليهم أنهم كانوا تحت طاعة صاحب غانة وحكمه .

#### ( 1440 )

وغزا عبد الله بن ياسين أغاث سنة تسع وأربعين ، واستولى على بلاد المصامدة ( سنة خمسين ، وقتل بيرغواطة ) <sup>(1)</sup> سنة إحدى وخمسين بموضع يسمى كريفلت ، وعلى قبره اليوم مشهد مقصود ورابطة معمورة . ولم يقتل عبد الله بن ياسين حتى استولى على سجلماسة وأعمالها والسوس كله وأغاث ونول <sup>(2)</sup> والصحراء .

#### ( 1441 )

ومما يذكرونه ولا يشكون فيه من براهين صلاح عبد الله أنه ذهب في بعض أسفاره فعطشوا فشكوا ذلك إليه ، فقال : عسى الله أن يجعل لنا من أمرنا فرجاً <sup>(1)</sup> . ثم سار بهم ساعة وقال لهم : احفروا بين يدي <sup>(2)</sup> . فحفروا فوجدوا الماء بأدنى حفر ، فشربوا وسقوا واستقوا أعذب ماء وأطيبه . ويذكرون أنه نزل منزلاً تقرب منه بركة ماء وكانت كثيرة الضفادع لا يسكن نقيقتها ، فإذا وقف عبد الله على البركة لا يسمع لها ركر . وهم الآن لا تقدم طائفة منهم أحداً للصلاة بها إلا من صلى وراء عبد الله وإن كان في تلك

(3) ر : أباقرة .

1439

(1) سقطت من س - (2) سقطت من ر .

1440

(1) ق : فرجاً وخرجاً - (2) ر : بين يدي رجلي -

1441

الطائفة أقرأ (3) منه وأورع ممن لم يصل وراءه . وكان عبد الله نكاحاً للنساء (4) يتزوج في الشهر عدداً منهن ويطلقهن ، لا يسمع بامرأة حسناء إلا خطبها ، ولا يتجاوز بصدقاتهن أربعة مثاقيل .

### ذكر ما شذ فيه عبد الله بن ياسين من الأحكام

( 1442 )

من ذلك أخذه الثلث من الأموال المختلطة ، وزعم أن ذلك يطيب باقيها ويحلّه ، وقد تقدّم ذكرها . هذا وأن الرجل إذا دخل في دعوتهم وتاب عن سالف ذنوبه قالوا له : قد أذنبت ذنوباً كثيرة في شبابك ، فيجب أن تقام عليك حدودها وتطهر من إثمها ، فيضرب حدّ الزاني مائة سوط وحدّ المفترى ثمانين سوطاً وحدّ الشارب (1) مثلها ، ورأى زيد على ذلك . وهكذا يفعلون بمن تغلبوا عليه وأدخلوه في رباطهم ، وإن علموا أنه قتل قتلوه (2) سواء أتاهم ثائباً طائعاً أو غلبوا عليه مجاهراً عاصياً لا تنفعه توبته ولا تغني عنه رجعته . ومن تخلف عن مشاهدة الصلاة مع الجماعة ضرب عشرين سوطاً ، ومن فاتته ركعة ضرب خمسة أسواط . ويأخذون الناس بصلاة ظهر أربعاً قبل صلاة الظهر في الجماعة ، وكذلك في سائر الصلوات ، ويقولون : إنك لا بدّ قد فرطت في سالف عمرك فأقص ذلك . وأكثر عوامهم يصلّون بغير وضوء إذا أعجلهم الأمر جزءاً من الضرب . ومن رفع صوته في المسجد ضرب على قدر ما يراه الضارب ( له صلاحاً ) (3) . وزكاة الفطر يأخذونها وينفقونها على أنفسهم .

1441 (3) ر : أنقى - (4) من هنا نقص مقدار ورقة واحدة في ج .

1442 (1) ر : السكران - (2) ق : قتل - (3) سقطت من ق ر .

( 1443 )

ومما يحفظ من جهل عبد الله بن ياسين أن رجلاً اختصم إليه مع تاجر غريب عندهم ، فقال التاجر في بعض مراجعته لخصمه : حاشى الله أن يكون ذلك . فأمر عبد الله بضره وقال : لقد قال كلاماً فظيماً وقولاً شنيعاً يوجب عليه أشد الأدب . وكان بالحضرة رجل قيرواني فقال لعبد الله : وما تنكر من مقالته ؟ والله عز وجل ( قد ذكر ذلك في كتابه فقال ) <sup>(1)</sup> حكاية عن النسوة اللاتي قطعن أيديهن في قصة يوسف : حاش لله ما هذا بشراً إن هذا إلا مَلَكٌ كَرِيمٌ <sup>(2)</sup> . فرفع الضرب <sup>(3)</sup> عن ذلك الرجل .

( 1444 )

وأمر المرابطين إلى اليوم - وذلك ستة سنين وأربعمئة - أبو بكر بن عمر ، وأمرهم متشر غير ملتئم ومقامهم بالصحراء ، وجميع قبائل الصحراء <sup>(1)</sup> يلتزمون النقاب وهو فوق اللثام حتى لا يبدو منه إلا محاجر عينيه ، ولا يفارقون ذلك في حال من الأحوال ولا يميز رجل منهم وليه ولا حميمه إلا إذا تنقب ، وكذلك في المعارك إذا قتل منهم القليل وزال قناعه لم يعلم ( من هو ) <sup>(2)</sup> حتى يعاد عليه القناع ، وصار ذلك لهم ألزم من جلودهم وهم يسمون من يخالف زيهم هذا من جميع الناس <sup>(3)</sup> أفواه الذبان بلغتهم . وطعامهم صفيف <sup>(4)</sup> اللحم الجاف مطحوناً يصب عليه الشحم المذاب أو السمن ، وشرابهم اللبن قد غنوا به عن الماء ، يبقى الرجل منهم الأشهر لا يشرب ماء ، وقوتهم مع ذلك مكينة وأبدانهم صحيحة .

(1) ر : يقول وقد ذكر في كتابه - (2) سورة يوسف 31/12 - (3) ر : السوط .

1443

(1) ق : العرب - (2) سقطت من ق - (3) هنا يستأنف ج (انظر 4/1441) - (4) ق : قديد .

1444

( 1445 )

ومن سير أهل الصحراء في المتهم بالسرقة أن يعمدوا إلى عود فيشق باثنين ويشد على صدغيه في مقدم رأسه ومؤخره فلا يتألك أن يقر ولا يصبر على ذلك الضغط لحظة <sup>(1)</sup> لشدة .

( 1446 )

ومما في هذه الصحراء من الحيوان اللط ، وهو دابة دون البقر لها قرون دقاق حادة لذكراها وإناثها ، وكلما كبر منها الواحد طال قرنائه حتى يكون أكبر من أربعة أشبار . وأجود الدرق وأغلاها ثمنًا ما صنع من جلود العواتق منها ، وهي التي طال قرناتها لكبر سنّها فنح الفحل علوها . ودواب الفنك أكثر شيء في هذه الصحراء ومنها يحمل إلى جميع البلاد . وعندهم الكباش الدمانية خلقها خلق الضأن إلا أنّها أجمل <sup>(1)</sup> وشعرها شعر الماعز لا أصواف لها ، وهي أحسن الغنم خلقًا وألوانًا . ولا تنبت هذه الصحراء ولا بلاد أغات ولا السوس شجر المرسين ، وهو شجر الآس وهو عندهم عزيز يجلب إليهم من سائر البلاد .

( 1447 )

ومن غرائب تلك الصحراء معدن ملح على يومين من المجابة الكبرى وبينه وبين سجلماسة مسيرة عشرين يومًا ، تحفر عنه الأرض كما تحفر عن سائر المعادن والجواهر ، ويوجد تحت قامتين أو دونها من وجه الأرض وتقطع كما تقطع

---

(1) سقطت من ق ر .

1445

(1) ر : أجل .

1446

الحجارة ، ويسمى هذا المعدن <sup>(1)</sup> تانتال وعليه حصن مبني بحجارة الملح ، وكذلك بيوته ومشارفه وغرفه كل ذلك ملح ، ومن هذا المعدن يتجهز بالملح إلى سجلماسة وغانة وسائر السودان <sup>(2)</sup> ، والعمل فيه متصل والتجارة إليه متسايرون وله غلة عظيمة . ومعدن للملح آخر <sup>(3)</sup> عند بني جدالة بموضع يسمى أوليل على شاطئ البحر ، ومن هناك تتحمله الرفاق أيضا إلى ما جاوره .

### ( 1448 )

وبقرب أوليل في البحر جزيرة تسمى ابونى ، وهي عند المد جزيرة لا يوصل إليها من البر وعند الجزر يوصل إليها على القدم ، ويوجد فيها العنبر ، وأكثر معاش أهلها من لحوم السلاحف وهي أكثر شيء عندهم <sup>(1)</sup> في ذلك البحر وهي مفرطة العظم ، وربما دخل الرجل منهم في محار <sup>(2)</sup> ظهورها فينصيد فيها كالقارب . ( وسندكر من كبر السلاحف بطريق تيرقى <sup>(3)</sup> ما هو أشنع من هذا ) <sup>(4)</sup> . ولهم أغنام ومواش ، وهذه الجزيرة مرسى من المراسي ، والطريق منها إلى نول على ساحل البحر لا يفارقه مسيرة شهرين مشي العير في أرض أكثرها صفى ينبو عنه الحديد وتكل فيه المعاول . وإنما يشربون في طريقهم من قلات <sup>(5)</sup> يحتفرونها عند جزر البحر فتبض ماء عذبا . وإذا مات لهم ميت في طريقهم هذا لم يمكنهم مواراته لصلابة الأرض وامتناعها على الحفر ، فيسترونه بالحطام والخشيش أو يقذفونه بالبحر .

(1) ر : هذا الموضع معدن - (2) ق ر : بلاد السودان - (3) س : المر .

1447

(1) سقطت من ق ر - (2) ر : بحار - (3) ق : يرتقى ، ر : تيرقى - (4) سقطت من س - (5) ص ج : قلات ، ر : قلاة .

1448

ذكر بلاد السودان ومدنها المشهورة وأتصال بعضها ببعض  
والمسافات بينها وما فيها من الغرائب وسير أهلها

( 1449 )

المصاقبون <sup>(1)</sup> لبلاد السودان بنو جدالة ، هم آخر الإسلام خطّة . وأقرب بلاد السودان منهم صنغانة <sup>(2)</sup> ، بين آخر بلادهم وبينها مسيرة ستّة أيام ، ومدينة صنغانة مدينتان على ضفتي النيل وعمارتها متّصلة إلى البحر المحيط . وبلي مدينة صنغانة ما بين الغرب والقبلة على النيل مدينة تكرور أهلها سودان ، وكانوا على ما كان <sup>(3)</sup> سائر السودان عليه من الجوسية <sup>(4)</sup> وعبادة الدكاكير ، والدكور عندهم الصنم ، حتّى وليهم وارجاي <sup>(5)</sup> بن راييس فأسلم وأقام عندهم شرائع الإسلام وحملهم عليها وحقق بصائرهم فيها . وتوفي وارجاي ستة اثنتين وثلاثين وأربعمئة ، فأهل تكرور اليوم مسلمون .

( 1450 )

( وتسير من مدينة تكرور إلى مدينة سلى ، وهي مدينتان على شاطئ النيل أيضاً وأهلها مسلمون ) <sup>(1)</sup> أسلموا على يدي وارجاي رحمه الله . وبين سلى ومدينة غانة مسيرة عشرين يوماً في عمارة السودان القبيلة بعد القبيلة . وملك سلى محارب كفارهم وليس بينه وبين أولهم إلا مسيرة يوم واحد ، وهم أهل مدينة قلنو ، وهو واسع المملكة كثير العدد يكاد يقاوم ملك غانة . وتبايع أهل سلى بالذرة والملح وحلق النحاس وأزر لظاف من قطن يسمونها الشكيات <sup>(2)</sup> . والبقر عندهم كثير وليس عندهم ضأن ولا معز ، وأكثر نبات

1449 (1) ج : المسافرون - (2) ر : سنغانة ، كذا دائماً - (3) عن ر - (4) ر : على دين الجوسية - (5) ر : ورجاي .

1450 (1) سقطت من ق - (2) ق : الشكيات ، ر : الشكيات -

أرضهم الأبنوس ومنه يحتطبون . وفيما يتصل ببلادهم من النيل في موضع يقال له صحابي حيوان في الماء يشبه القيل في عظم خلقته وفنطيسته (3) وأنيابه يسمونه قفوا ، وهو يرعى في البراري ويأوي إلى النيل ، وهم يميزون موضعه من النيل بتحرك الماء على ظهره فيقصده بجزاريق حديد ، فصار في أسافلها خلق قد شددت فيها الحبال المديدة ، فيرمونه بالعدد الكثير منها فيغوص ويضطرب في أسفل النيل ، فإذا مات طفا على الماء ، فجذبوه وأكلوا لحمه وصنعوا من جلده هذه الأسواط التي تسمى السريافات ، ( ومن هناك تحمل إلى الآفاق .

#### ( 1451 )

وبلي هذا البلد مدينة قلبو بينها (1) مسيرة يوم على ما تقدم ، وهي على النيل وأهلها مشركون . وتتصل بمدينة قلبو مدينة ترنقة ، وهو بلد عريض ، وعندهم تصنع (2) الأزر المسماة بالشكيات (3) التي تقدم ذكرها ، وهي أربعة أشبار في مثلها . وليس في بلادهم كثير قطن غير أنهم لا تكاد تخلو دار أحدهم من شجرة قطن (4) .

#### ( 1452 )

وحكم أهل هذه البلاد (1) والمذكور قبلها من بلاد السودان أن ينجبر صاحب السرقة في بيع السارق أو قتله ، وحكمهم في الزاني أن يسلم من جلده .

1450 (3) ق : فرطيسه ، ر : فنطوسته .

1451 (1) ر : بينها وبين البحر - (2) سقطت من ر (بياض) - (3) سقطت من ر - (4) ق ر : القطن .

1452 (1) ر : وحكم هذه المدينة ، ق : وحكم هذه البلاد .

ومن ترنقة تصل العمارة بالسودان إلى بلد زافقو<sup>(1)</sup> ، وهم صنف من السودان يعبدون حية كالثعبان العظيم ذا عرف وذنب رأسه كرأس البختي ، وهو في مغارة بالمفازة وعلى فم المغارة عريش وأحجار<sup>(2)</sup> ومسكن قوم منهم متعبدين معظمين<sup>(3)</sup> لتلك الحية ، ويعلقون نفيس الثياب وجر<sup>(4)</sup> المتاع على ذلك العريش ويضعون له جفان الطعام وعساس اللبن والشراب . وهم إذا أرادوا إخراجهم إلى العريش تكلموا كلاماً وصفروا صفيراً معلوماً فيبرز إليهم . وإذا هلك والي من ولايتهم<sup>(5)</sup> جمعوا كل من يصلح للمملكة وقربوهم إليها وتكلموا بكلام يعلمونه ، فتدنو الحية منهم فلا تزال تشمهم رجلاً رجلاً حتى تنكز أحدهم بأنفها ، فإذا نكزته ولت إلى المغارة فيتبعها ذلك المنكوز بأجد ما يقدر عليه من السير ، فيجذب من ذنبها أو من عرفها بأشد ما يقدر عليه من شعرات ، فتكون مدة ملكه لهم بعدد تلك الشعرات لكل شعرة سنة ، لا يخطيهم ذلك بزعمهم .

وتليهم بلاد الفرويين ، وهي مملكة الفرويين على حدتها ، ومن غريب ما فيها بركة يجتمع فيها الماء ينبت فيها نبات أصوله أبلغ شيء في تقوية الباه والعون عليها ، والمملك يمنع منها ولا يصل منها شيء إلى غيره ، وله من النساء عدد عظيم ، فإذا أراد أن يطوف عليهن<sup>(1)</sup> المذرم قبل ذلك يوم ، ثم استعمل ذلك الدواء فيطوف عليهن كلهن<sup>(2)</sup> ولا يكاد ينكسر . وقد أهدى إليه بعض (ملوك المسلمين)<sup>(3)</sup> المجاورين له هدية نفيسة واستهداه شيئاً من هذا النبات<sup>(4)</sup> . فعارضه على هديته وكتب إليه يقول : إن المسلمين لا يحل لهم

(1) ق ر : زافقو - (2) م ر : وأشجار - (3) ر : مطيعين - (4) ر : وخير - (5) ر : وإذا مات ملكهم .

(1) سقطت من ر - (2) ق : الملوك - (3) ق ر : العود -

من النساء إلا قليل ، وقد خفتُ عليك إن بعثت إليك الدواء أن لا تقدر على إمساك نفسك فتأتي بما لا يحلّ لك في دينك <sup>(٤)</sup> ، ولكني قد بعثت إليك نباتاً <sup>(٥)</sup> يأكله الرجل العقيم فيولد له . وبلاد الفرويين يبدّل الملح فيها بالذهب .

### ذكر غانة وسير أهلها

( 1455 )

وعانة سمة للوكهم ، واسم البلد أوكار واسم ملكهم اليوم - وهي سنة ستين وأربعمائة - تنكامنين ، وولي سنة خمس وخمسين . وكان اسم ملكهم قبله بسي <sup>(١)</sup> ، ووليهم وهو ابن خمس وثمانين سنة ، وكان محمود السيرة محباً للعدل مؤثراً للمسلمين ، وعمي في آخر عمره ، فكان يكرم ذلك عن أهل مملكته ويربهم أنه يبصر وتوضع بين يديه أشياء فيقول : هذا حسن وهذا قبيح وكان وزراؤه يلبسون ذلك على الناس ويلغزون للملك بما يقول ، فلا تفهمه العامة . وبسي هذا خال تنكامنين ، وتلك سيرتهم ومذهبهم أن الملك لا يكون إلا في ابن أخت الملك لأنه لا يشك فيه أنه ابن أخته وهو يشك في ابنه ولا يقطع على صحة اتصاله به .

( 1456 )

وتنكامنين هذا شديد الشوكة ( عظيم المملكة مهيب السلطان ) <sup>(١)</sup> . ومدينة غانة مدينتان سهليتان <sup>(٢)</sup> إحداها المدينة التي يسكنها المسلمون ، وهي مدينة

1454 (4) ق ر : شرعك - (5) ق ر : عوداً .

1455 (1) ر : وبسي ، ق : بتي .

1456 (1) ق : عظيم السلطان ، ر : مهيب السلطان - (2) سقطت من ق ر -

كبيرة فيها اثنا عشر مسجداً أحدها يجمعون فيه ، ولها الأئمة والمؤذنون والرائيون ، وفيها فقهاء وحملة علم . وحواليها <sup>(3)</sup> آبار عذبة منها يشربون وعليها يعتملون الحضراوات <sup>(4)</sup> . ومدينة الملك على ستة أميال من هذه وتسمى بالغابة <sup>(5)</sup> والمساكن بينها متصلة ، ومبانيهم بالحجارة وخشب السنت <sup>(6)</sup> . وللملك قصر وقباب ، وقد أحاط بذلك كله حائط كالسور . وفي مدينة الملك مسجد بضلي فيه من يفد عليه من المسلمين على مقربة من مجلس حكم الملك . وحول مدينة الملك قباب وغابات وشعراء يسكن فيها سحرهم ، وهم الذين يقيمون دينهم . وفيها دكاكيرهم ( وقبور ملوكهم ) <sup>(7)</sup> ، ولتلك الغابات حرس ولا يمكن أحدا دخولها ولا معرفة ما فيها ، وهناك سجون الملك ، فإذا سجن أحد فيها انقطع عن الناس خبره .

#### ( 1457 )

وتراجمة الملك من المسلمين ، وكذلك صاحب بيت ماله وأكثر وزرائه ، ولا يلبس الخيط من أهل دين الملك غيره وغير ولي عهده ، وهو ابن أخته ، ويلبس سائر الناس ملاحف القطن والحرير والديباغ على قدر أحوالهم . وهم أجمع <sup>(1)</sup> يخلقون لحاهم ونساؤهم يخلقن رؤوسهن ، وملكهم يتحلى بحلى النساء في العنق والذراعين ويجعل ( على رأسه ) <sup>(2)</sup> الطراير المذهبة عليها عاتم القطن الرفيعة .

(3) ر : وفيها - (4) ر : يستعملون الحضرة - (5) س : بالغابة ، ر : بالغابة - (6) ر : السنتار -

(7) سقطت من ق ر .

(1) سقطت من ق - (2) سقطت من ق ر .

وهو يجلس للناس <sup>(1)</sup> والمظالم في قبة ويكون حوالي القبة <sup>(2)</sup> عشرة أفراس  
بثياب مذهبة ووراء الملك عشرة <sup>(3)</sup> من الغلمان يحملون الحجف والسيوف  
المحلاة بالذهب ، وعن يمينه أولاد ملوك بلده قد ضفروا رؤوسهم بأنواع  
الذهب وعليهم الثياب الرفيعة ، ووالي المدينة <sup>(4)</sup> بين يدي الملك جالس في  
الأرض وحواليه الوزراء جلوساً على الأرض . ( وعلى باب القبة كلاب  
منسوبة ) <sup>(5)</sup> لا تكاد تفارق موضع الملك تحرسه ، في أعناقها سواجير الذهب  
والفضة يكون في الساجور عدد رمانات ذهب وفضة . وهم يتنكرون بجلوسه  
بطبل يسمونه دبا ، ( وهو خشبة طويلة منقورة ، فيجتمع الناس ، فإذا دنا  
أهل دينه منه جثوا على ركبهم ونثروا التراب على رؤوسهم ، فتلك ) <sup>(6)</sup>  
تحيتهم له . وأما المسلمون فلأنها سلامهم عليه تصفيقاً باليدين .

وديانتهم المحوسية وعبادة الدكاكير . وإذا مات ملكهم عقدوا له <sup>(1)</sup> قبة  
عظيمة من خشب الساج ووضعوها في موضع قبره ، ثم أتوا به على سرير  
قليل الفرش والوطاء فأدخلوه في تلك القبة ووضعوا معه حليته وسلاحه وآنيته  
التي يكلل يأكل فيها ويشرب ، وأدخلوا فيها الأطعمة والأشربة وأدخلوا معه  
رجالاً ممن كان يخدم طعامه وشرابه وأغلقوا خيطانها <sup>(2)</sup> بالقبة وجعلوا فوق  
القبة الحصر والأمتعة ، ثم اجتمع الناس فردموا فوقها بالتراب حتى تأتي  
كالجبل الضخم ، ثم يخذقون حولها حتى لا يوصل إلى <sup>(3)</sup> ذلك الكوم إلا  
من موضع واحد . وهم يذبحون لموتاهم الذبائح ويقربون لهم الحمر .

1458 (1) ق : النساء - (2) ق : في القبة - (3) ر : ووراء ظهر الملك عشرون ... - (4) ر : وولي العهد -

(5) سقطت من ص ج ، ر : كلاب معروفة منسوبة موضوعة - (6) سقطت من ر .

1459 (1) ر : عملوا إليه - (2) سقطت من ق - (3) ق : إلى شيء من .

ولللكهم على حمار<sup>(1)</sup> الملح دينار ذهب في إدخاله البلد وديناران في إخراجهم ، وله على حمل النحاس خمسة مثاقيل وعلى حمل المتاع عشرة مثاقيل . وأفضل الذهب في بلاده ما كان بمدينة غياروا ، وبينها وبين مدينة الملك مسيرة ثمانية عشر يوماً في بلاد معمورة بقبائل السودان مساكن متصلة . وإذا وجد في جميع معادن بلاده النادرة من الذهب استصفافها الملك ، وإنما يترك منها للناس هذا التبر الرقيق ، ولولا ذلك لكثرت الذهب بأيدي الناس حتى يهون . والندرة تكون من أوقية إلى رطل ، ويذكر أن عنده منه ندرة كالحجر الضخم . وبين مدينة غيارو والنيل اثنا عشر ميلاً وفيها من المسلمين كثير . وغانة بلدة مستوية غير آهلة لا يكاد يسلم الداخل فيها من المرض عند امتلاء زرعهم ، ويقع الموتان في غرباتها عند استحصاد الزرع .

### [ الطريق من غانة إلى غيارو ]

فأما الطريق من غانة إلى غيارو فإلى مدينة سامقندي<sup>(1)</sup> أربعة أيام ، وأهل سامقندي أرمى السودان بالنشاب . ومنها إلى بلد يسمى طاقة يومان ، وأكثر شجر طاقة شجر يسمى تادموت ، وهو شجر الآراك إلا أن له ثمرًا كالبطيخ داخله شيء يشبه القند تشوب حلاوته بحموضة نافع للمحمومين . ومن هناك إلى خليج من النيل يقال له زوجو مسيرة يوم تخوضه الجبال ، ولا يعبره الناس إلا في القوارب . ومنه إلى بلد يقال له غرنتل<sup>(2)</sup> ، وهو بلد كبير ومملكة جليلة لا يسكنه مسلمون ولكنهم يكرمونهم ويخرجون لهم عن الطريق إذا دخلوا بلادهم ، وتلد<sup>(3)</sup> عندهم الفيلة والزرافات . ومن غرنتل إلى غيارو .

(1) ر : حمل .

(1) س ر : سامقندي - (2) ر : غرنيل - (3) سقطت من ق ر .

( 1462 )

وملك غانة إذا احتفل ( ينهي جيشه مائتي ألف ، منهم رماة أزيد من أربعين ألفاً ، وخيل غانة قصار جداً . وعندهم الأبنوس الجيد ) <sup>(1)</sup> المجزّع . وهم يزدرعون مرتين في العام مرة على ثرى النيل إذا خرج عندهم وأخرى على ثرى أيضاً .

( 1463 )

وبغربي غيارو على النيل مدينة يرسنى <sup>(1)</sup> ( يسكنها المسلمون وما حولها مشركون ) <sup>(2)</sup> . وفي يرسنى معز قصار ، فإذا وضعت الماعزة ذبحوا الذكور وأبقوا الإناث ، وعندهم شجر تحتك بها هذه المعزة فتحمل من ذلك العود تلد من غير ذكر ، وهذا معلوم عندهم غير منكر ، وحدثت به جماعة من المسلمين الثقات . ومن يرسنى يجلب السودان العجم المعروفون ببني نغمرانة وهم تجار التبر إلى البلاد . وما وازاها من ضفة النيل الثانية مملكة كبيرة أزيد من مسيرة ثمانية أيام سمى ملكهم دُو ، وهم يقاتلون بالنشاب .

( 1464 )

ووراءه بلد اسمه ملل وملكهم يعرف بالمسلماني ، وإنما سمي بذلك لأن بلاده أجديت <sup>(1)</sup> عاماً بعد عام ، فاستسقوا بقرابينهم من البقر حتى كادوا يفنونها ولا يزدادون إلا قحطاً وشفاء . وكان عنده ضيف من المسلمين يقرأ القرآن ويعلم السنة ، فشكا إليه الملك ما دهمهم من ذلك فقال له : أيها الملك لو

(1) سقطت من ص ج .

1462

(1) ق : برسا ، ر : برسا - (2) سقطت من ر .

1463

(1) ر : أقطعت -

1464

آمنت بالله تعالى وأقررت بوحدانيته وبمحمد عليه الصلاة والسلام وأقررت برسائه واعتقدت شرائع الإسلام كلها لرجوت لك الفرج (مما أنت فيه) (2) وحلّ بك ، وأن تعمّ الرحمة (3) أهل بلدك ، وأن يحسدك على ذلك من عاداك وناوأك . فلم يزل به حتى أسلم وأخلص نيته وأقرأه من كتاب الله ما تيسر (عليه وعلمه من الفرائض والسُنن ما لا يسع جهله . ثم استأنى به إلى ليلة جمعة فأمره فتطهر فيها طهراً سابقاً) (4) وألبسه المسلم ثوب قطن كان (5) عنده ، وبرزوا إلى ربوة من الأرض فقام المسلم يصلي والملك عن يمينه يأتّم به . فصلّيا من الليل ما شاء الله والمسلم يدعو والملك يؤمّن ، فما انفجر الصبح إلا والله قد عمّهم بالسقي . فأمر الملك بكسر الدكاكير وإخراج السحرة من بلاده ، وصحّ إسلامه وإسلام عقبه وخاصته وأهل مملكته مشركون ، فوسموا ملوكهم مذ ذاك بالمسلماني .

( 1465 )

ومن أعمال غانة المنضافة إليها بلد يسمى سامة ويعرف أهله بالبكم ، بينه وبين غانة مسيرة أربعة أيام ، وهم يمشون عراة إلا أن المرأة تستر فرجها بسيور تضفرها ، وهن يوفرن شعر العانة ويحلقن شعر الرأس . وحدث أبو عبد الله المكي أنه رأى منهن امرأة وقفت على رجل من العرب طويل اللحية ، فتكلّمت بكلام لم يفهمه ، فسأل المترجمان عن مقالها فذكر أنها تمنّت أن يكون شعر لحيته في عانيتها . فامتلاً العربي غضباً (1) وأوسعها سباً . والبكم لهم حذق بالرماية وهم يرمون بالسهام المسمومة . ويورثون الابن الأكبر مال الأب كله .

(2) سقطت من ق ر - (3) ق : الراحة - (4) سقطت من ق - (5) ق ر : ثياب قطن كانت .

(1) ر : غيظاً .

( 1466 )

وبغربي مدينة غانة مدينة أنبارة ، وملكها اسمه تارم <sup>(1)</sup> وهو معاند للملك غانة .  
وعلى تسع مراحل من مدينة أنبارة مدينة كوغة وبينها وبين غانة مسيرة <sup>(2)</sup>  
خمس عشرة مرحلة ، وأهلها مسلمون وحواليها المشركون . وأكثر ما يتجهز  
إليها بالملح والودع والنحاس والفريون ، والودع والفريون أنفق شيء  
عندهم . وحواليها من معادن التبر كثير ، وهي أكثر بلاد السودان ذهباً .  
وهناك مدينة ألكن <sup>(3)</sup> وملكها يسمى قنمر بن بسي ويقال إنه مسلم يخفي  
إسلامه .

( 1467 )

وببلاد غانة قوم يسمون بالهنيبين من ذرية الجيش الذي كان بنو أمية أنفذوه  
إلى غانة في صدر الإسلام ، وهم على دين أهل غانة إلا أنهم لا ينكحون في  
السودان ولا ينكحونهم ، فهم بيض الألوان حسان الوجوه . ويسلّى أيضاً  
قوم منهم يعرفون بالفامان .

( 1468 )

وببلاد غانة حكم الماء ، وذلك أنه من ادّعى عليه بمال أو دم أو غير ذلك  
عمد أمينهم إلى عود فيه حراقة <sup>(1)</sup> ومرارة ورقة <sup>(2)</sup> وصب عليه من الماء قدرًا  
معلومًا <sup>(3)</sup> ، وسقاه المدّعى عليه ، فإن رماه من جوفه علم أنه بريء وهنيئ  
بذلك ، وإن لم يرمه وبني في جوفه صحت الدعوة عليه .

(1) س : ابا رام ، ر : تبارك - (2) سقطت من ق ر - (3) ق ر : الوكن .

(1) ق ر : حراقة - (2) ر : في ورقة - (3) ق ص ج : قلراً ما .

ومن الغرائب ببلاد السودان شجرة طويلة الساق دقيقه تسمى نورزى تنبت في الرمال ولها ثمر كبير منتفخ داخله صوف أبيض تصنع منه الثياب والأكسية ولا تؤثر النار فيما صنع من ذلك الصوف من الثياب لو أوقدت عليه الدهر (كله لم يحترق) <sup>(1)</sup> . وأخبر <sup>(2)</sup> الفقيه عبد الملك أن أهل اللامس <sup>(3)</sup> بلد هناك ليس لهم لبس إلا من هذا الصنف . ومن هذا الجنس حجارة بوادي درعة تسمى بالبربرية تامطغت <sup>(4)</sup> تحك باليد فتلين إلى أن تأتي في قوام الكتان فتصنع منها الأمرة <sup>(5)</sup> والقيود للدواب ، فلا تؤثر النار في شيء من ذلك . وقد صنع منها كساء لبعض ملوك زنادة بسجلماسة ، وأخبرني الثقة أنه شهد تاجراً قد جلب منه مندبلاً إلى فردلند صاحب الجلالة وذكر أنه مندبل لبعض الخواريين وأن النار لا تؤثر فيه ، وأراه ذلك عياناً فعظم موقعه من فردلند وبذل له فيه غناه ، وبعث به فردلند إلى صاحب قسطنطينية ليوضع في كنيسهم العظمى ، فعند ذلك بعث إليه صاحب قسطنطينية التاج وأمره بالتسويج . وقد حدث جماعة أنهم رأوا منه هدايب مندبل عند أبي فضل البغدادي نحى عليه النار فيزداد بياضاً ويكون له النار <sup>(6)</sup> غسلأ ، وهو كتوب الكتان .

وإذا سرت من غابة تريد مطلع الشمس فلأنك تسير في طريق معمورة بالسودان إلى موضع يقال له أوغام يحرقون الذرة وهو عيشهم ، ثم تسير من هناك أربعة أيام إلى موضع يقال له رأس الماء ، وهناك تلقى النيل خارجاً من

(1) عن س ر - (2) ق : وأخبرني - (3) ر : الأمن - (4) ر : تامطغت - (5) ر : الأحزمة ، ج : الامارة - (6) س : اللخان .

بلاد السودان ، وعليه قبائل من <sup>(1)</sup> البربر مسلمون يسمّون مدامة ،  
وبلازاتهم من الشط الثاني مشركو السودان . ثمّ تسير من هناك ستّ مراحل  
على النيل إلى مدينة تيرقي ، ويجتمع في سوق هذه المدينة أهل غانة وأهل  
تادمكة . وتعظم السلاحف بتيرقي وتتخذ في الأرض أسراباً <sup>(2)</sup> يمشي فيها  
الإنسان ولا يطبقون استخراج واحدة منها إلا بعد شدّ الحبال فيها واجتماع  
العدد الكثير عليها . وأخبرني الفقيه أبو محمد عبد الملك بن نحاس الغرفة أن  
قوماً عرسوا في طريق تيرقي ، والأرضة هناك تأتي على ما تجده وتفسد ما  
وصلت إليه وتخرج من التراب أكواماً كالروابي ، ومن الغرائب <sup>(3)</sup> أن ذلك  
التراب ثرّ ند والماء هناك غير موجود على أبعد حفر . فلا توضع الأمتعة إلا  
على الحجارة المجموعة أو الحشب الموضوعة . فارتاد كل واحد من القوم لمتاعه  
حرزاً من الأرضة ، وبدر أحدهم فيما ظنّ إلى صخرة كبيرة فأنزل عليها وقر  
بغيرين كانا معه . فلما هبّ <sup>(4)</sup> من نومه سحراً لم يجد الصخرة ولا ما كان  
عليها ، فارتاع ونادى بالويل والحرب <sup>(5)</sup> . فاجتمعوا إليه يسألونه عن خطبه  
فأخبرهم فقالوا : لو طرقتك لصوص لأخذوا المتاع وبقيت الصخرة . فنظروا  
فلذا أثر سلحفاة ذاهبة من الموضع ، فاقتفوه أميالاً حتى أدركوها وحملوا المتاع  
على ظهرها ، وهي التي حسبها صخرة .

( 1471 )

ومن تيرقي يرجع النيل نحو الجنوب في بلاد السودان ، فتسير عليه نحو <sup>(1)</sup>  
ثلاث مراحل فتدخل بلاد سفارة <sup>(2)</sup> ، وهم قبيل من البربر في عمل  
تادمكة ، ويحاذيهم من الشطّ الثاني مدينة كوكو للسودان . وسيأتي ذكرها وما  
والاها إن شاء الله .

(1) في ج نقص مقدار ورقة - (2) ر : وتجيل على الأرض أسراباً - (3) ق : الغرابة ، ر : الغريبة -  
(4) ر : انتبه - (5) ق : والكرب .

(1) ر : معه - (2) ر : سمخانة .

## [ الطريق من غانة إلى تادمكة ]

( 1472 )

فأما الجادة من غانة إلى تادمكة وبينهما مسيرة خمسين <sup>(1)</sup> يوماً ، فمن غانة إلى سفينقو ثلاث مراحل ، وهي على النيل وهي آخر عمل غانة . ( إلى تادمكة ، وبينهما مسيرة عشرين يوماً ) <sup>(2)</sup> . ثم تصحب النيل إلى بوغرات فيه قبيل من صنهاجة يعرفون بمداسة . وأخبر الفقيه ( أبو محمد ) <sup>(3)</sup> عبد الملك أنه رأى في بوغرات طائراً يشبه الخطاف يفهم من صوته كل سامع إفهاماً لا يشوبه لبس : قُتل الحسين قتل الحسين يكرر مراراً ، ثم يقول : بِكَرْبَلَا مرة واحدة . قال عبد الملك : سمعته أنا ومن حضر من المسلمين معي . ومن بوغرات إلى تيرقي . ثم تسير منها في الصحراء إلى تادمكة ، وتادمكة أشبه بلاد الدنيا بمكة ( شرفها الله وزادها تشریفاً وتعظيماً ) <sup>(4)</sup> . ( ومعنى تاد عندهم هيئة إذ أنها على هيئة مكة ) <sup>(5)</sup> ، وهي مدينة كبيرة بين جبال وشعاب ، وهي أحسن بناء من مدينة غانة ومدينة كوكو . وأهل تادمكة بربر مسلمون وهم يتنقبون كما <sup>(6)</sup> يتنقب بربر الصحراء ، وعيشهم من اللحم واللبن ومن حب تنبته الأرض من غير اعتمال ، ويجلب إليهم الذرة وسائر الحبوب من بلاد السودان ، ويلبسون الثياب المصبغة ( بالحمرة من القطن ) <sup>(7)</sup> والنولي وغير ذلك ، وملكهم يلبس عمامة حمراء وقبصاً أصفر وسراويل زرقاء . ودنانيرهم تسمى الصلح لأنها ذهب محض غير مختومة . ونساؤهم فائقات الجمال لا تعدل بهن أهل بلد حسناً ، والزنا عندهم مباح ، وهن يبادرن التجار آيتهن تحمله إلى منزلها .

(1) ق : خمسة عشر - (2) عن ر - (3) سقطت من ق ر - (4) سقطت من ص ، ر : ومعنى تاد هيئة إنها على هيئة مكة - (5) هنا يستأنف نهر ج ( انظر 1/1470 ) - (6) سقطت من ق .

## [ الطريق من تادمكة إلى القيروان ]

( 1473 )

فإن أردت من تادمكة إلى القيروان فلأنك تسير في الصحراء خمسين يوماً إلى وارجلان<sup>(1)</sup> ، وهي سبعة حصون للبربر أكبرها يسمى أغرم أن يكامن<sup>(2)</sup> ، أي حصن اليهود<sup>(3)</sup> . ومنها إلى مدينة قسطلية أربعة عشر يوماً ، ( ومن قسطلية إلى القيروان سبعة أيام على ما تقدم . وبين وارجلان وقلعة أبي طويل مسيرة ثلاثة عشر يوماً )<sup>(4)</sup> .

## [ الطريق من تادمكة إلى غدامس ]

( 1474 )

ومن تادمكة إلى غدامس أربعون مرحلة في الصحراء ، والماء فيها على مسيرة اليومين والثلاثة أحساء . وغدامس مدينة لطيفة<sup>(1)</sup> كثيرة النخل والمياه وأهلها بربر مسلمون . وبغدامس دواميس كانت سجناً للكهنة التي كانت بإفريقية . وأكثر طعام أهل غدامس التمر ، والكمأة تعظم عندهم حتى تتخذ فيها الأرناب جحرة . وبين غدامس وجبل نفوسة سبعة أيام في الصحراء ، وبين نفوسة ومدينة<sup>(2)</sup> أطرابلس ثلاثة أيام على ما تقدم .

---

(1) ق : وارجلان ، ر : واركلان - (2) ر : اغرم انيناكان - (3) ر : الشهود ، س : العمود -

(4) سقطت من ق .

(1) ج : كبيرة - (2) عن ق .

وطريق آخر من تادمكة إلى غدامس : تسير من تادمكة ستة أيام في عمارة  
سبخارة ، ثم في مجابة أربعة أيام إلى الماء <sup>(1)</sup> ، ثم في مجابة ثانية <sup>(2)</sup> أربعة  
أيام ، وفي هذه المجابة الثانية معدن لحجارة تسمى ناسي النسمت ، وهي  
حجارة تشبه العقيق وربما كان في الحجر الواحد ألوان من الحمرة والصفرة  
والبياض وربما وجد فيها في النادر الحجر الجليل الكبير ، فإذا وصل به إلى  
أهل غانة غالوا فيه وبذلوا فيه الرغائب ، وهو أجلّ عندهم من كلّ علق  
يقتنى ، وهو يجلى ويثقب بحجر آخر يسمى تتواس <sup>(3)</sup> كما يجلى الياقوت  
ويثقب بالسبازج ، لا يعمل فيه الحديد شيئاً إلا بالتتواس ولا يوصل إليه  
ولا يعلم موضعه حتى ينحر الإبل على معدنه وينضج دمه ، فحينئذ يظهر  
ويلقظ . وفي بونو معدن للناسي أنسمت أيضاً ، ومعدن هذه المجابة أفضل .

وتسير من هذه المجابة الثانية <sup>(1)</sup> إلى مجابة ثالثة ، وفي هذه المجابة معدن الشب  
ومنه يحمل إلى البلاد . وتسير من هذه المجابة إلى مجابة رابعة أحد عشر يوماً في  
رمال جرد لا ماء فيها ولا نبت ، يتزود الرفاق الماء والخطب فيها كما يتزود  
الطعام والعلف ، وعلى يسار السائر في هذه المجابة جبل الرمل الأحمر الذي  
يتصل بسجلامة ، وهو الذي يكون فيه الفنك والثعلب الذهبي <sup>(2)</sup> ، وهو  
آخر حد إفريقية .

(1) ق : الرملة - (2) ر : أخرى - (3) ق : تتواس ، ر : تتواس .

(1) عن ر - (2) من ق ر : الرملة .

( 1477 )

وإذا سار السائر من بلاد كوكو على شاطئ البحر غرباً انتهى إلى مملكة يقال لها الدمدم <sup>(1)</sup> يأكلون من وقع إليهم ، ولهم ملك كبير وملوك تحت يده ، وفي بلدهم قلعة عظيمة عليها صنم في صورة امرأة يتألهون له ويحجونه .

( 1478 )

وبين تادمكة ومدينة كوكو تسع مراحل ، والعرب تسمي أهلها البزركانيين <sup>(1)</sup> . وهي مدينتان مدينة للملك ومدينة للمسلمين ، وملكهم يسمى قندا . وزيتهم كزي السودان ( من الملاحف وثياب الجلود وغير ذلك بقدر جدّة الإنسان منهم ، وهم يعبدون الدكاكير كما يفعل السودان ) <sup>(2)</sup> . ويضرب لجلوس الملك الطبل وترقص النساء السودانيات بالشعور الجلثة <sup>(2)</sup> المسترسلة ، ولا يتصرف أحد منهم في مدينته حتى يفرغ من طعامه ويقذف باقيه في النيل ، فيجلبون عند ذلك ويصيحون فيعلم الناس أنه قد فرغ من طعامه . وإذا ولي منهم ملك دفع إليه خاتم وسيف ومصحف يزعمون أن أمير المؤمنين بعث بذلك إليهم . وملكهم مسلم لا يملكون غير المسلمين ، يزعمون أنهم إنما سموا كوكو لأن الذي يفهم <sup>(3)</sup> من نعمة طبلهم ذاك ، وكذلك أزور وهير وزويلة يفهم من نعمة طبلهم زويلة زويلة . وتجارة أهل بلد كوكو بالملح وهو نقدهم ، والملح يحمل من بلاد البربر يقال لها توتك من معادن تحت الأرض إلى تادمكة ، ومن تادمكة إلى كوكو . ( وبين توتك ) <sup>(3)</sup> وتادمكة ست مراحل .

(1) ر : الرسوم .

(1) ر : البوركانيين - (2) سقطت من ر - (3) سقطت من ق .

ذكر نبد من سير البربر وسياساتهم  
سوى ما وقع منها مفترقا في موضعه من هذا الكتاب

( 1479 )

ذكروا أن رجلاً شيخاً خرج مع امرأته وكانت شابة يريد قلعة حماد ، فصحبه في بعض الطريق ( فتى شاب )<sup>(1)</sup> كلف بتلك المرأة وكلفت به ، فتواطيا على أن يدعي كل واحد منهما زوجية الآخر ويسقطا الشيخ . فلما وصلا إلى القلعة شكّا ذلك الشيخ إلى حماد ما دهمه من أمرهما ووصف له حاله معها . فوقف حماد الشاب والمرأة فتقاررا على نكاحها وأنكرا ما يدعيه الشيخ . فجعل حماد يباحث الشيخ هل صحيحهم في طريقهم أحد أو هل له شبهة<sup>(2)</sup> ، فقال : ما صحيحنا في طريقنا أحد غير هذا الكلب ، فأندلى لكلب كان معه . فأمر الشيخ بربط الكلب إلى تمرة أو وتد ( كان هناك ، ثم أمر المرأة بحمله ، فذهبت إليه فأرسلته )<sup>(3)</sup> . ثم أمرها بربطه والكلب لا ينكر شيئاً من ذلك . ثم قال للشاب : قم فأرسل الكلب ثم اربطه . فلما هم بذلك نبهه الكلب وأنكره ، فقال للمرأة : هذا زوجك الشيخ وهذا الفاسق يخلفك<sup>(4)</sup> عليه . وأمر بضرب عتق الفتى .

( 1480 )

وذكر أن رجلاً<sup>(1)</sup> كان له امرأتان وكان كلفاً بآخرتها نكاحاً . فقالت له الأولى : إن هذه التي تكلف بها تخونك وإنها تفجر مع غلام لها . فاستعمل الركوب والسقوط عن الدابة وسبق إلى منزل امرأته الأخيرة محمولاً لا يقلب

1479 (1) سقطت من س ر - (2) سقطت من ر - (3) سقطت من ق - (4) ر : خلقت .

1480 (1) ر : رجلاً من ولد حماد -

عضوا بزعمه ، فاجتمع أهله ونساؤه إليه يمرضونه ويلطفونه إلى أن مضى هزيع من الليل <sup>(2)</sup> ، فعزم عليهم وصرفهم إلى منازلهم ، وبقي مع امرأته واستعمل النوم والتشاغل حتى كأنه مغنى عليه . فرأى امرأته قد خرجت عنه إلى البيت الذي كان فيه المتهم بها ، فجمع حسنه وصار عند باب البيت يستمع <sup>(3)</sup> ، فسمعه يقول لها : أبطأت علي وتركتني بلا عشاء . فقالت <sup>(4)</sup> : حبسني عنك شغلي بهذا الرجل ، فلا تلمي فانت للنفس وهو للولد . فصمت على ما سمع وتغافل عنه ورجع إلى مضجعه . فما كان إلا ضحى الغد حتى تنادى حي ذلك الموضع وأصباحاه . فثاروا إلى العدو ورأى هذا الساقط التحامل على نفسه والأنفة من تخلفه ، فلبس سلاحه وركب فرسه وحمل ذلك المتهم فيمن حمل من أتباعه معهم السلاح . فلما برزوا إلى عدوهم أمر ذلك المتهم بالتقدم بين يديه ، فلم يجد إلى الحيدة سبيلاً . فلما خالط <sup>(5)</sup> به العدو وكلل عنه مدبراً ، فكان أول صريع ولم يعلم أحد شيئاً من أمرهما . ثم انصرف إلى منزله فحمدت امرأته الله على سلامته ، فقال لها : لكن الذي للنفس لم يسلم ، فلاني إنما للولد . فعلمت أنه قد سمع مقالها فقالت : أرسلني إلى أهلي . فقال : اذهبي . فلما أبطأت عليه أتى أهلها فقال : ما بال امرأتى لا تعود إلى منزلها ؟ فقالوا له : إنا لا نقدر على صرفها . فقال : وأنا لا أقدر على فراقها . فلج بهم الأمر حتى اقتدت منه بجميع ما حمل إليها في صداقها وما تكلف لها عند إملاكها ، فلما قبض ذلك ووصل إليه قال لهم : أمّا إذ وصلت إلى حقي فإن الشأن كيت وكيت ، وأنخبرهم بالقصة . فقررها أهلها واستبانوا الريبة فيها فقتلوها . فبلغ بسياسته إلى التشفي منها بغير يده وتخلص من عشيرته <sup>(6)</sup> وعشيرة امرأته واسترجع جميع حقه .

(2) ر : فاستعمل طعاماً إلى بعض أهله وحبسهم إلى أن مضى كثير من الليل - (3) يستمع :

عن ر - (4) سقطت من ر - (5) ر : أحاط - (6) عن ر .

وشبيه بهذا عن بعض كبرائهم أيضاً أنه اتهم امرأته وأخبر أنه إذا غاب خالفه رجل من أهل ناحيته إلى امرأته . فاستعمل سفرًا بعيداً وذكر ذلك لقيله ، فتجهز معه نفرًا لذلك <sup>(1)</sup> . فلما صاروا وانتهوا إلى أدنى مرحلة اعتذر لهم بعذر يضطره إلى الانصراف ( وعزم عليهم في النفوذ لطبيهم ) <sup>(2)</sup> فكرر راجعاً حتى أتى بعض الشباب مساء ، فأخفى فيه فرسه وسلاحه وأتى أهله مستتراً متجسساً <sup>(3)</sup> ، فتسلق جداراً أو مكاناً يطلع منه على منزله آمناً أن يعلم به منه . فرأى امرأته على ما يكره مع ذلك الرجل المتهم . فولى راجعاً إلى الشعب ولبس سلاحه وركب فرسه وأتى المنزل . فلما علم به أهله ارتاعوا وأخفوا ذلك الفاجر في بيت من الدار . ودخل رب المنزل غير مكترث واعتذر في رجوعه بعذر قبلته امرأته وجعلت <sup>(4)</sup> تحاول له طعاماً . فلما كمل قرنته إليه ، فقال : احضري ضيفك . قالت : وهل لي من ضيف ؟ قال : نعم هو ذاك في البيت الكذا . فناكرته فقام إليه واستخرجه وقال : هلم إلى طعامنا . فقال له : ما لي إلى الأكل من حاجة وإني إلى الموت أحوج لما نالني من هذه الفضيحة . قال : لا بأس عليك فقد افتن من هو خير منك ، ولم يزل به حتى طعم .

ثم أرسله عن منزله مستتراً مسلماً لم يُرَ به بريب . ثم أقبل على امرأته فقال : لا تعي مما جرى لك فإن النساء قد يزلن ويعلن بهواهن ، والمعصوم من الناس قليل ، وعندني من الستر لأمرك والطبي لحبك ما يسرك ، وقد علمت أنه لم يملك علي ما صنعت إلا هوى غلب عليك غيه ، وأنا تارك بينك وبين هذا الذي أحبته تنكحينه وتشفقين منه جهاراً من غير رية ، على أن تشرطي

(1) ق : نفر كذلك - (2) سقطت من ر - (3) نقص في ق - (4) ر : وقامت .

لي شرطاً وتعقد لي على نفسك عقداً تلزمينه . فأجابته إلى ذلك وقالت : ما شرطك ؟ قال : إنك إذا أكملت عنده عاماً أن ترسلي إليّ فأمر بك وهو حاضر ، فتخرجين إليّ متزينة في ثياب تشف<sup>(1)</sup> وتتكلمين معي في أمره وتتسكبن سوء عشرته فستحمله الغيرة على طلاقك ، فأعود إلى حالي معك بعد أن تقضي حاجة نفسك وترتفع عني الريب في أمرك باختيارك لي على هذا الذي قد مال بك . وقد علم سوء خلق صاحبه ونهافته إلى الشر وقلة ملكه لنفسه<sup>(2)</sup> . فعاقدته على ذلك .

### ( 1483 )

ثم أرسل إلى أبيها وأهل بيتها فصنع لهم طعاماً فأطعمهم ، ثم قال لهم : سلوا وليتكم كيف كانت<sup>(1)</sup> صحبتي لها ومعاشرتي إياها . فسألوها فأثنت خيراً ووصفت بحاملة وبراً . فقال : اسألوها ما بالها أتريد المقام عندي . فسألوها فقالت : إنني أكرهه وأبغض قربه وأحب بعده ولا أجد من نفسي معيناً على غير ذلك ، وقد جاهدتها على الاستمرار<sup>(2)</sup> في صحبتته ، فعزفت بي عن ذلك عزوفاً لا رجعة معه ، فلا تتركوني معه فإن ذلك يقتادني إلى الحمام ويفضي بي إلى أنواع السقام ، وقد تبرأت إليه من جميع حقه . والزوج في ذلك كله يظهر الرغبة فيها والاشفاق من مفارقتها . فما انقض<sup>(3)</sup> جمعهم حتى ملكت أمرها ورجعوا<sup>(4)</sup> على زوجها ما صبر إليها من حقها وشكروه على بره بها وولوها الملامة في جميع أمرها . فلما حلت<sup>(5)</sup> للأزواج كان الغادر<sup>(6)</sup> بها أول مخاطب لها ، فتزوجته ومكثت معه حولاً وهي تستبطي مرور الحول لما خبرته من فضل الأول على هذا . فلما انقضى بعثت إلى الأول على ما عاقدته معه ، فخرج ماراً على منزلها فتلقته في قبص يصفها<sup>(7)</sup> وينم بجسمها تشكو زوجها وهو قاعد مع جماعتها<sup>(8)</sup> . فلما رأى ذلك لم يتألك

(1) ر : نصفك - (2) سقطت من ر .

(1) هنا ينهي نص ج - (2) ر : الإقامة - (3) ر : انفصل - (4) ر : وردوا - (5) ر : بعثت - (6) ر : الفاجر - (7) ر : يطها - (8) من ر : جماعته .

غيرة أن قام إليها وطعنها طعنة كانت فيها نفسها . فعمد إليه أهلها وإخوتها فقتلوه . واختلف الفريقان وزحف بعضهم إلى بعض ، فكادت الحرب تفنيهم . وتمّ للزوج الأول المراد فيها ولم يرزأ في نفسه ولا في ماله بمقدار قلامة .

( 1484 )

وحدثوا أن حماداً قال : ما تدهأني أحد قطّ عليّ ولا خدعني إلا امرأة وكعاء من البربر<sup>(1)</sup> . قيل له : وكيف كان ذلك ؟ قال : نعم إن صاحباً كان لي بالقيروان نشأ معي نشأة واحدة لم يفرق بيننا مكتب ولا مشهد<sup>(2)</sup> ، وكنت قد خلطته بنفسي وجعلته محلّ أنسي . فلم يزل على ذلك حتى صرت إلى ما أنا فيه ففقدته فجعلت أفقده فلا أقدر عليه ولا أجد سبباً للوصول إليه . فلما أن عتبت على أهل باغاية وشنت عليها الغارات لم أنشب<sup>(3)</sup> صبيحة ذلك اليوم أن سمعت منادياً ينادي : يا لله يا للأمير<sup>(4)</sup> . فقلت : ما بالك ومن أنت ؟ فقال : أنا فلان بن فلان . فإذا به صاحبي المطلوب قد حبسه عني نسكه وغلب على هواه ورع يملكه . فأظهرت البشر بمكانه والجدل<sup>(5)</sup> بشأنه ، ولو شفع في جميع أهل باغاية لشفعته . فجعلت أطفه وأؤنسه وهو كالولهان ، فسألته عن أمره فقال إنه فقد بته فيمن فقد من النساء . فقلت له : والله لو خرجت إليّ بالأمس لحقنت دماء أهل بلدك<sup>(6)</sup> لحرمتك عندي . فقال : القدر غالب والمحروم خائب .

(1) ر : إلا امرأة وهي صبية صغيرة وكعاء من البربر - (2) ر : شبر - (3) ر : ألبث - (4) ر : باقه وبالأمير - (5) ر : والسرور والجدل - (6) ر : باغاية .

قال حماد : ثم أمرت القواد فأحضروا جميع ما كان في جيوشهم من النساء  
فعرف فيهن بته . قال : فأمرت بسترها وحملها مع أيها ، فرفضت صوتها  
قائلة : لا والله يا حماد ، لا رجعت مع أبي ولا رجعت مع الذي غصبني .  
قلت : وما تريدن ويلك ؟ قالت : إني لا أصلح إلا للملوك فلا حاجة لي في  
السوقة . فلما سمع ذلك أبوها سكن ما كان في نفسه وظن أنها قد فتنت  
وفسدت عليه . قال حماد : فقلت لها : ومن أين لا تصلح إلا للملوك ؟  
قالت : لأن عندي علماً لا أشارك فيه ولا يدعيه غيري . قلت : ألا أريتنا  
شيئاً من ذلك ؟ فقالت : نعم ، تأمر بقتل إنسان <sup>(1)</sup> تحضر أمضى سيف  
أتكلم عليه بكلمات تمنع من تأثيره <sup>(2)</sup> ويعود بيد حامله أكل من قائمه . قال  
حماد : فقلت : الذي يجرب هذا فيه لمغرور . قالت : أويتهم أحد أن يريد  
قتل نفسه ؟ قلت <sup>(3)</sup> لا . قالت : فلاني أريد أن يجرب ذلك في . فتكلمت  
على سيف اختاروه ومدت عنقها ، فضربها السياف ضربة أبان رأسها .  
فاستيقظت من غفلتي وعلمت أنها تدهات علي وكهرت العيش بعد الذي  
جرى لها وعليها <sup>(4)</sup> . واستبان لأبيها من ذلك مثل الذي بان لي ، فجعل يلقي  
بنفسه عليها ويتمرغ في دمه أسفاً لما حل به منها واغتياباً بها لما رأى من عظم  
أنفها واختيارها الموت على ما نزل بها .

وبنو وارسيفان <sup>(1)</sup> قبيل من البربر إذا أرادوا مباشرة <sup>(2)</sup> الحرب تقربوا بذبح  
بقرة سوداء للشماريخ - وهم عندهم الشياطين - ويقولون : هذا ذبح  
للشماريخ ، ويفتحون أوعيتهم في تلك الليلة من الطعام والعلف فلا <sup>(3)</sup> يكون  
له <sup>(4)</sup> وكاء ولا سداد ، ويقولون : هذا طعام وعلف للشماريخ . فإذا غلوا

(1) ر : رجل - (2) هنا ينهي نص ص - (3) س : قال - (4) ر : بعدما جرى عليها .

(1) ر : وارسكان - (2) سقطت من ر - (3) هنا يستأنف نص ق (انظر 3/1481) - (4) ر : لهم -

للقِتال توقّفوا<sup>(5)</sup> حتّى يروا زوابع الريح فيقولون : قد جاءت الشّماريح  
أولياؤكم لتفديكم<sup>(6)</sup> ، فيحملون عند ذلك فينتصرون بزعمهم . ويقولون  
إنّ ذلك لا يخطيهم وجماعتهم يعتقد ذلك غير مستترين به . وهم إذا أضافوا  
الضيف جعلوا من طعامه للشّماريح ويزعمون أنّه يأكلونه<sup>(7)</sup> الذي يوضع  
لهم . وينهون عن ذكر اسم الله عند شيء من ذلك<sup>(8)</sup> .

### ذكر بلاد الأندلس وخواصّها والمشهور من مدنها<sup>(1)</sup>

( 1487 )

ذكر أنّ اسمها في القديم إبارية<sup>(2)</sup> من وادي أبره<sup>(3)</sup> ، ثمّ سمّيت بعد ذلك  
باطقة<sup>(4)</sup> من وادي بيطي<sup>(5)</sup> ، وهو نهر قرطبة ، ثمّ سمّيت إشبانية من  
أجل<sup>(6)</sup> رجل ملكها في القديم كان اسمه إشبان . وقيل إنّها<sup>(7)</sup> سمّيت  
بالإشبان لأنّ الإشبان سكنوها<sup>(8)</sup> في أوّل الزمان على جرية النهر وما  
والاه<sup>(9)</sup> . وقال قوم إنّ اسمها على الحقيقة إشبارية مسمّاة من بشيرى ، وهو  
الكوكب<sup>(10)</sup> المعروف بالأحمر . وسمّيت بعد ذلك بالأندلس من أسماء  
الأندليش<sup>(11)</sup> الذين سكنوها على ما يأتي ذكره .

1486 (5) ق : توقّفوا - (6) ر : لتفديكم - (7) ق ر : يأكله - (8) ق : انتهى القول في أخبار البربر وذكر  
المشهور من بلادهم والحمد لله .

1487 (1) ق : ذكر جزيرة الأندلس وجمل من أخبارها (يختلف ترتيب الفصول بين مخطوط وآخر، فتتبع هنا  
ترتيب ر) - (2) ق : إباريو - (3) ق : إبرا - (4) ر : ناطبة - (5) ر : نبطي - (6) ق س : من  
اسم - (7) عن ر - (8) ر : لما كتبوها - (9) ر : والاه - (10) ر : من تسمية الكوكب - (11) ر :  
الأندالش ، ق : الأنداليش .

وحدث الأوائل عن الأندلس بعبارات مختلفة ، وحدّها قسطنطين حدوداً ستة جعل الجزء الأول من حدودها من مدينة نربونة <sup>(1)</sup> ، وهو حدّ ما بين غاليش <sup>(2)</sup> وبين الأندلس ، وأضاف إليها سبع مدن بما حوالها وهي بطرش وطليوشة ومقلونة <sup>(3)</sup> ونومشو وقرقشونة . وفي قرقشونة هذه الكنيسة العظمى عندهم تسمى شنت مرية غراثية <sup>(4)</sup> فيها سبع سوار <sup>(5)</sup> من فضّة ولها يوم عيد يرده العجم من الآفاق . وبينها وبين برشلونة <sup>(6)</sup> مسيرة <sup>(7)</sup> خمسة وعشرين يوماً .

وجعل الجزء الثاني من مدينة براقرة <sup>(1)</sup> وهو حوز جليقية وشلطيانة <sup>(2)</sup> وهو بلد ابن غومس ، وجعل لها اثني عشرة مدينة ( بما حوالها ، منها مدينة ) <sup>(2)</sup> برطقال ومدينة توذي ومدينة أوربة ومدينة لكّه ومدينة برطانية ومدينة أشيرقية <sup>(3)</sup> ومدينة شنتا ياقو <sup>(4)</sup> ، وفيها كنيسة الذهب ولها يوم يرد <sup>(5)</sup> فيه من إفرنجة ومن رومة ومن جميع نواحيهم كلّها ، ومدينة إيربة <sup>(2)</sup> ومدينة بطقة <sup>(6)</sup> ومدينة شارة .

---

1) س : مرمونة ، ر : نرجونة - 2) ق : غالوش - 3) ق : بطوش وطليوشة وملفونة . س : بطوش وطلووسة وملعونة . والنصحبح عن «جزيرة الأندلس» ص 246 ، ونقلنا النصويبات الآتية عن ذلك الكتاب أيضاً - 4) ق : غراسية ، ر : محرامة - 5) ر : قصور وسواري - 6) ر : برمونة - 7) عن ر .

1) في جميع المخطوطات : براقلة (أو براقلة) - 2) سقطت من ر - 3) ر : اسيرقية - 4) ر : شتارية - 5) س : ر : يورد - 6) ر : بصفة .

( 1490 )

وجعل الجزء الثالث من مدينة طركونة وأضاف إليها مدينة سرقسطة <sup>(1)</sup> وأشقة ولاردة <sup>(2)</sup> وطرطوشة وتطيلة وأعمال بلد ابن شانجو كلها وبلد بليارش وبرشلونة وجرنده <sup>(3)</sup> ومدينة أنبوريش <sup>(4)</sup> ومدينة بنبلونة ومدينة أوقة ومدينة قلهرّة ومدينة طرسونة ومدينة أماية .

( 1491 )

وجعل الجزء الرابع عشرين مدينة قاعدتها مدينة طليطلة وأضاف إليها مدينة أوريط ومدينة شقوية ومدينة أركيقة <sup>(1)</sup> ومدينة وادي الحجارة <sup>(2)</sup> ومدينة شقونسة ومدينة أكشومة <sup>(3)</sup> ومدينة بلنسية ومدينة بلازية ومدينة أوريوالة ومدينة آتش <sup>(4)</sup> ومدينة شاطبة ومدينة دانية ومدينة بياسة ومدينة قسطلونة ( ومدينة متيشة ومدينة وادي آتش ) <sup>(5)</sup> ومدينة بسطة ومدينة أرش وهي بجانة .

( 1492 )

وجعل الجزء الخامس قاعدته مدينة ماردة <sup>(1)</sup> وأضاف إليها اثني عشرة مدينة وهي باجة ومدينة أكشونية ( ومدينة صيوتلة ) <sup>(2)</sup> ومدينة يابرة وشنرة وشنترين والأشبونة وقلنبرية وقورية وشلمنقة <sup>(3)</sup> وصمورة وهي محدثة برّا إلى شنت ياقوب <sup>(4)</sup> .

1490 (1) نقص في ر من هنا إلى آخر الفقرة - (2) ق : لاردة - (3) ق : جريرة - (4) ق : أنبور .

1491 (1) ق : ر : أركيقة - (2) سقطت من ق - (3) س : ر : أكشمة ، ق : أكشمة - (4) ر : الشق - (5) سقطت من ر .

1492 (1) في المخطوطات : لاردة - (2) سقطت من ق - (3) ق : شلمنقة - (4) ر : سنانية .

( 1493 )

وجعل الجزء السادس قاعدته مدينة إشبيلية وأضاف إليها لبله وقرطبة وقرمونة ومورون ومدينة مرشانة والجزيرة وتاكرنا وريه وأشبونة واستجة <sup>(1)</sup> وقبرة وأعمالها إلى بجانة وإلبيرة وجيان ومتيشة <sup>(2)</sup> ( وبيرة وأرجونة ) <sup>(3)</sup> وملكونة وأبدة وبياسة .

( 1494 )

وبلد الأندلس مثلث الشكل ، فالركن الواحد منها الموضع الذي فيه صنم قادس بين المغرب والقبلة بإزاء جبل إفريقية المسمى أدلانية <sup>(1)</sup> ، ومنه يخرج إلى <sup>(2)</sup> البحر المتوسط الخارج إلى الشام الآخذ بقبلي الأندلس . والركن الثاني هو بشرقي الأندلس بين مدينة نربونة <sup>(3)</sup> ومدينة برذيل بإزاء <sup>(4)</sup> جزيرتي ميورقة ومنورقة بمجاورة البحرين البحر المحيط والبحر الشامي المتوسط ، وبينهما المدخل الذي يعرف بالأبواب ، وهو المدخل إلى الأندلس من الأرض الكبيرة على بلد إفرنجة ، ومسافته بين البحرين مسيرة يومين ، ويقابل مدينة برذيل مدينة نربونة على البحر المحيط . والركن الثالث حيث ينعطف البحر من الجوف إلى الغرب حيث المنارة في الجبل الموفي على البحر ، فيه الصنم العالي المشبه بصنم قادس ، وهو البلد الطالع على بلد برطانية <sup>(5)</sup> . وقال أوروشيوش <sup>(6)</sup> : يسمى البلد الذي فيه الصنم برغشية ، وحيث هذا الصنم ينقطع حوز جليقية .

---

(1) ر : اشجة - (2) ر : متشبة ، ق : متية - (3) سقطت من ق .

1493

(1) ر : ادلاية ، س : ادلايه - (2) سقطت من ق - (3) ق : نربونة ، ر : بونة - (4) عن الرازي 3 - (5) ق : برطانية - (6) في النسخ : أوشيوش .

1494

( 1495 )

فمن جوفي الأندلس وغريبه البحر المحيط ، وفي قبليه البحر الشامي وهو البحر المعروف ببحر تيران ، ومعناه الذي يشق دائرة الأرض . وفي شرقيه منحرفاً إلى الجوف يسيراً بلد البشكنش آخذاً مع نهر أبره إلى بلد شنت مرية . وذكر بطليموس <sup>(1)</sup> أن قلوياطرة <sup>(2)</sup> فتحت في الجبل الحاجز بين الأندلس وإفريقية طريقاً بالحديد والنار والحل ، وكان فعلها ذلك من العجائب .

### ذكر فضل الأندلس وغريب أخبارها

( 1496 )

والأندلس شامية في طبيها وهوائها ، يمانية في اعتدالها واستوائها ، هندية في عطرها وذكائها ، أهوازية في عظيم جبايتها <sup>(1)</sup> ، صينية في جواهر معادنها ، عدنية في منافع سواحلها . فيها آثار عظيمة ( للأول من اليونانيين ) <sup>(2)</sup> أهل الحكمة وحاملي الفلسفة . وكان من ملوكهم ( الذين أثروا ) <sup>(3)</sup> الآثار بالأندلس هرقلش ، وله الأثر في الصنم بجزيرة قادس وصنم جليقية والآخر <sup>(4)</sup> في مدينة <sup>(5)</sup> طركونة الذي لا نظير له .

---

(1) من ق : بطليموس ، ر : بطليموس - (2) ر : بلد باطرة ، ق : قلوياطرة .

1495

(1) ق : جهاتها - (2) ق : لليونانيين - (3) ر : الذي أثر - (4) ق : والآثر - (5) ق : صنم .

1496

## [ ذكر جبال الأندلس ]

( 1497 )

ومن الجبال المشهورة بالعظم في بلد الأندلس، منها جبل إلبيرة وهو جبل الثلج ، وهو متصل بالبحر <sup>(1)</sup> المتوسط منتظم بجبل ريه ولاصق بالجزيرة مع البحر . ويذكر ساكنوه أنهم لا يزالون يرون الثلج نازلاً <sup>(2)</sup> فيه شتاءً وصيفاً . وهذا الجبل يرى من أكثر بلاد الأندلس ويرى من عدوة البحر ببلاد البربر . وفي هذا الجبل أصناف الفواكه العجيبة ، وفي قراه المتصلة به يكون أفضل الحرير والكتان <sup>(3)</sup> الذي يفضل على كتان الفيوم .

( 1498 )

ومنها جبل ألبرت ، وهو الحاجز بين بلاد الإسلام وبلد غاليش ومبتدأه من البحر القبلي ( المتوسط المجاور ) <sup>(1)</sup> طرطوشة ومنتهاه إلى البحر الغربي بين الأشبونة وجليقية .  
ومنها الجبل الحاجز بين بلاد إفريقية وبلاد الصقالبة .

---

(1) ر : بالبحر المحيط - (2) سقطت من ق - (3) سقطت من ر (بياض) .

1497

(1) سقطت من ر .

1498

## ذكر ما خصت به الأندلس من الأشجار والمعادن والأحجار

( 1499 )

يوجد <sup>(1)</sup> في ناحية دلالية من إقليم البصرة عود النضوح لا يقارنه العود الهندي ذكاءً وعطراً ، وقد سبق منه إلى خيران الصقلي <sup>(2)</sup> صاحب ألمرية أصل كان منبته بين أحجار هناك . وبأكشنة جبل يعرف بجبل الجنة كثيراً ما يتصوع منه ريح العود الذكي إذا أرسلت فيه النار . ويبحر شحنونة يوجد أطيب العنبر العربي الوردي ، وفي جبل المتلون المحلب <sup>(3)</sup> الذي لا يعدل به . قال أحمد بن محمد بن موسى الرازي : وهو المقدم في الأفاوه المفضل في أنواع الاشنان لا ينبت بشيء من الأرض إلا بالهند وبالأندلس .

( 1500 )

وفي جبل بالبيرة السنبل الفائق الطيب ، وبنواحي المتلون يكون البرباريس العجيب . ويجبل أندة يوجد القسط الطيب المر المذاق ، ويوجد أيضاً بالجبل المنسوب إليه جبل القسط ، وهو بين حصن <sup>(1)</sup> قاشتروا ومارتش . والجنطيانا يجلب <sup>(2)</sup> من الأندلس إلى جميع الآفاق ، وهو عقير رفيع يوجد بليلة .

( 1501 )

وبجزيرة سطين الزيد النفيس المصمغ الطرفين ، ويوجد بجبال قلعة أيوب المر الطيب ، وأطيب كهرياء الأرض بشنونة درهم منها يعدل دراهم من

---

(1) سقط هذا الفصل من ق - (2) ر : الصقلي - (3) ر : المحلب .

1499

(1) ر : صخر - (2) ر : يجبل .

1500

المجلوبة . وأطيب القرمز قرمز الأندلس وأكثر ما يكون بنواحي إشبيلية ولبلة  
وشذونة وبلنسية ، ومن الأندلس يحمل إلى الآفاق . وبناحية لورقة <sup>(1)</sup> من  
ناحية تدمير يكون حجر الأزورد الجيد ، وقد يوجد في غيرها . وعلى مقربة  
من حصن متون من عمل قرطبة معدن البلور بجبل شجيران ، وهو بشرف  
قبرة . وحجر البجادي موجود بناحية مدينة الأشبونة ، في جبل هناك يتلأأ  
فيه ليلاً كالسرج . والياقوت الأحمر يوجد في ناحية حصن منت ميور من  
عمالة مالقة ، إلا أنه دقيق جداً لا يصلح للاستعمال لصغره . وحجر يشبه  
الياقوت الأحمر في ناحية مدينة بجانة في خندق بقرب قرية ناشر يوجد  
أشكالاً مختلفة كأنه مصنوع حسن اللون صبوراً على النار .

#### ( 1502 )

وحجر المغنطيس الجاذب للحديد يوجد بموضع يعرف بالصنهاجين من كورة  
تدمير . وحجر الشاذنة بجبل قرطبة كثير ، وهو يرقى الدم ويستعمل في ذلك  
التذهيب . والحجر اليهودي <sup>(1)</sup> في ناحية حصن البونت ، وهو أنفع شيء  
للحصى . وحجر المرقشيتا الذهبية في جبال أنطاندة التي لا نظير لها في الدنيا  
ومن الأندلس يحمل إلى جميع الآفاق لفضلها . والمغنيسيا بالأندلس كثير ،  
وكذلك حجر الطلق ، ويوجد اللؤلؤ بناحية مدينة برشلونة ، إلا أنه جامد  
اللون . والمرجان يخرج من بحر الأندلس ، وقد خرج منه في ساحل بحر  
إلبيرة <sup>(2)</sup> من عمل المرية ما لقط منه في أقل من شهر نحو ثمانين قنطاراً .  
ومعدن الذهب بنهر لاردة يجمع بها منه كثير ، ويجمع أيضاً في ساحل  
الأشبونة .

---

(1) ر : تورقة .

(1) ر : وحجر اليهودي - (2) ر : بيرة .

( 1503 )

ومعادن الفضة بالآندلس كثيرة في كورة تدمير وجبال حمة بجانة ، وبإقليم كرتيش من عمل قرطبة معدن فضة جليل . وبأكشونية <sup>(1)</sup> معدن القصدير لا نظير له يشبه الفضة ، وله معادن بناحية إفرنجة وليون <sup>(2)</sup> . ومعدن الزئبق في جبل البرانس ومن هناك يتجهز به إلى الآفاق . ومعدن الكبريت الأحمر بالآندلس ومعادن الأصفر كثيرة . ومعادن التوتيا الطيبة بساحل البيرة بقرية تسمى بطرنة ، وهي أزكى توتيا وأقوى في صنع النحاس ، وبجبال قرطبة توتيا وليست كالبطرنية . ومعدن الكحل المشبه بالاصباني بناحية مدينة طرطوشة يحمل منها إلى جميع البلاد . ومعادن الشبوب والحديد والنحاس والرصاص بالآندلس أكثر من أن تحصى .

( 1504 )

والآندلس دار جهاد وموطن رباط قد أحاط بشرقها وشمالها وبعض غربها أصناف أهل الكفر . وروي عن عثمان بن عفان رضى الله عنه كتب إلى من انتدب إلى غزو الآندلس : أما بعد فإن القسطنطينية إنما تفتح من قبل الآندلس وإنكم إن استفتحتموها كنتم شركاء من يفتحها في الأجر والسلام . وروي عن كعب الأحبار أنه قال : يعبر البحر إلى الآندلس أقوام يفتحونها يعرفون بنورهم يوم القيامة .

( 1505 )

ودخل الآندلس رجل واحد من أصحاب النبي صلعم ، وقال عبد الملك بن حبيب : اسمه المنذر الإفريقي . ويروى عن النبي صلعم أنه قال : من قال

---

(1) ر : أكشونية - (2) ر : واليون .

رضيت بالله رباً إلى آخرها فأنا الزعيم له لأخذن بيده فأدخله الجنة . ودخلها من التابعين حنش بن عبد الله بن عمرو بن حنظلة بن نهر بن قنان بن ثعلبة بن ثامر النسائي يكنى أبا راشد ، وهو صنعاني من صنعاء الشام ويعد في المقربين ، ويقال حنش بن علي ، والصواب بن عبد الله ، وهو الذي أسس المسجد الجامع بسرقسطة ، وكان مع علي بالرقّة . فلما قُتل انتقل إلى مصر ، وموضع محرابه وقبره بسرقسطة معلوم . ومنهم علي بن رباح <sup>(1)</sup> اللخمي البصري ويكنى أبا موسى ، لقي أبا هريرة وعمرو بن العاص وعلقمة بن عامر وروى عنهم ، وقبره أيضاً بمدينة سرقسطة معلوم . ومنهم حيوة بن رجاء التميمي وأبو عبد الرحمان بن عبد الله بن يزيد الجبلي <sup>(2)</sup> الأنصاري وعياض بن عقبة الفهري وموسى بن نصير بن عبد الرحمان بن يزيد يقال بكري ويقال لحمي . ويقال إن نصيراً وحمدان مولى عثمان من سبي عين التمر وإن نصيراً أعتقه صبيح مولى أبي العاص بن أمية . ومن كتب الخزانة غير المترجم أن نصيراً أصابه خالد بن الوليد في علوج عين التمر وادّعوا أنهم رهن وأنهم من بكر بن وائل ، فصار نصير وصيفاً لعبد العزيز بن مروان فأعتقه ، فمن أجل هذا يختلف فيه .

#### ( 1506 )

وعقد الوليد لموسى على إفريقية سنة ثلاث وثمانين ، وكان مولد موسى سنة تسع عشرة في خلافة عمر بن الخطاب رضه . وكان معاوية قد جعل نصيراً أبا موسى على حرسه <sup>(1)</sup> ، فلم يقاتل معه علياً رضه . فقال له معاوية : ما منعك في الخروج معي على علي ولم تكاف يدأ لي عليك ؟ فقال له : لم يمكنني أن أشكرك بكفر من هو أولى بشكري منك . قال : ومن هو ؟ قال : الله تعالى .

(1) ر : رباح - (2) ر : البجلي .

(1) ر : خدمته .

( 1507 )

ومسافة ما يملك المسلمون من الأندلس - وذلك من أكشونية <sup>(1)</sup> إلى مدينة أشقة - فذلك ثلاثمائة فرسخ طولاً ، ومن قرطاجنة الحلفاء إلى الفهمين ثلاثون فرسخاً عرضاً .

### ذكر مدينة قرطبة

( 1508 )

ذكر أن تفسير قرطبة بلسان القوط قرطبة بالظاء المعجمة ، ومعناه بلسانهم القلوب المختلفة ، وقيل : معنى <sup>(1)</sup> قرطبة آخره فاسكنها . ودور <sup>(2)</sup> مدينة قرطبة في كمالها ثلاثون ألف ذراع ، [ ولها من الأبواب باب القنطرة وهو بقبليها ومنه يعبر النهر على القنطرة ، والباب الجديد وهو بشرقها ، وباب عامر وهو بين الغرب والجوف منها ، وغيرها . وقصر مدينة قرطبة بغربيها متصل بسورها القبلي والغربي . وجامعها بإزاء القصر من جهة الشرق ، وقد وصل بينها بساباط يسلك الناس تحته من المحجة العظمى التي بين الجامع والقصر إلى باب القنطرة ] <sup>(3)</sup> . وكان طول مسقف البلاطات من المسجد الجامع وذلك من القبلة إلى الجوف قبل الزيادة مائتين وخمسة وعشرين ذراعاً ، والعرض من الشرق إلى الغرب قبل الزيادة مائة ذراع وثلاثين ذراعاً . ( ثم زاد الحكيم في طوله في القبلة مائة ذراع وخمسة أذرع ) <sup>(4)</sup> . فكل الطول [ ثلاثمائة ذراع وثلاثين ذراعاً ] <sup>(5)</sup> . وزاد محمد بن أبي عامر بأمر هشام بن الحكم في ( عرضه من ) <sup>(6)</sup> جهة الشرق ثمانين ذراعاً . فتم العرض مائتين ( وثلاثين ذراعاً ) <sup>(7)</sup>

(1) ر : شكشونية .

1507

(1) ق ر : معناه - (2) ر : ودور جامع - (3) عن الحميري ص 458 - (4) عن ق - (5) سقطت من ق .

1508

وكان عدد بلاطاته أحد عشر بلاطاً عرض أوسطها ست عشرة ذراعاً ،  
 [ وعرض كل واحد من اللذين يليانه شرقاً واللذين يليانه غرباً أربع عشرة  
 ذراعاً ] <sup>(1)</sup> وعرض كل واحد من الستة الباقية إحدى عشرة ذراعاً . وزاد  
 ابن أبي عامر فيه ثمانية بلاطات عرض كل واحد عشرة أذرع . وطول  
 الصحن من المشرق إلى المغرب مائة وثمان وعشرون ذراعاً ، وعرضه من القبلة  
 إلى الجوف مائة وخمس أذرع ، وعرض السقائف المستديرة بصحنه عشر  
 أذرع فتكسیره ثلاثة وثلاثون ألف ذراع ومائة وخمسون ذراعاً .

وعدد أبوابه تسعة منها ثلاثة في صحنه غرباً وشرقاً وجوفاً وأربعة في بلاطاته  
 اثنان غربيان واثنان شرقيان ، وفي مقاصير النساء من السقائف بابان . وجميع  
 ما فيه من الأعمدة ألف عمود ومائتا <sup>(1)</sup> عمود وثلاثة وتسعون عموداً  
 أساطين <sup>(2)</sup> رخام كلها . وقباب <sup>(3)</sup> مقصورة الجامع مذهبة وكذلك جدار  
 المحراب وما يليه قد أجرى فيه الذهب على الفسيفساء ، وثریات المقصورة  
 فضة محضة . وارتفاع الصومعة اليوم - وهي من بناء عبد الرحمان بن محمد -  
 ثلاث وسبعون ذراعاً إلى أعلى القبة المفتحة التي يستدير فيها المؤذنون . وفي  
 رأس هذه القبة تفاح ذهب وفضة وارتفاعها إلى مكان الآذان أربع  
 وخمسون ذراعاً ، وطول كل حائط من حيطانها على الأرض ثمان عشرة  
 ذراعاً .

وعدد المساجد <sup>(4)</sup> بقرطبة على ما أحصى وضبط أربعمئة وواحد وتسعون  
 مسجداً .

(1) عن الحميري ص 458 .

(1) ر : ومائة - (2) سقطت من ق - (3) ر : وقبة - (4) ر : وعدد ما كان من المساجد .

( 1511 )

وبقرطبة أقاليم كثيرة وكور جليلة ، وكانت جباية هذه الأقاليم في أيام الحكم بن هشام <sup>(1)</sup> من ناض الحشر وناض الطبل وناض البيزرة للعام مائة ألف دينار وعشرين ألف دينار ، ومن وضيعة القمح مديا أربعة آلاف مدي وستائة مدي وسبعة وأربعين مديا ، ومن الشعير سبعة وأربعين ألف مدي .

( 1512 )

قال المؤلف : عقب الفتنة التي كانت على رأس أربعائة من الهجرة واستمرت إلى وقتنا هذا - وهو سنة ستين وأربعائة - عفت آثار هذه القرى وغيّرت رسوم ذلك العمران ، فصار أكثرها خلاء بئدب <sup>(1)</sup> ساكنيه . وكذلك حكم الله في كل جديد أن يلبه وفي كل أهل أن يخليه حتى يرث الله الأرض ومن عليها وهو خير الوارثين .

ذكر مدينة إشبيلية

( 1513 )

وهي قديمة أولية ، زعم أهل العلم باللسان اللطيني <sup>(1)</sup> أن أصل تسميتها إشبيل <sup>(2)</sup> معناه المدينة المنبسطة ، ويقال إن الذي بناها يوليش قيصر وإنه أول من تسمى قيصر . وكان سبب بنائه إياها أنه لما دخل الأندلس ووصل إلى مكانها أعجب بكرم ساحته وطيب أرضه وجبله المعروف بجبل <sup>(3)</sup>

1511 (1) ر : الحكم وهشام .

1512 (1) ق ر : بئدب .

1513 (1) ر : العربي اللطيني - (2) ق ر : اشبال - (3) سقطت من ق -

الشرف ، فقدم على النهر الأكبر مكاناً وأقام فيه المدينة وأحرق عليها  
 بأسوار <sup>(4)</sup> من صخر صلب ، وبني في وسط المدينة قصبتين متفتحتين عجيبتين  
 تعرفان بالأخوين ، وجعلها <sup>(5)</sup> أم قواعد الأندلس واشتق لها اسماً من اسمه  
 ومن اسم رومية فسمّاها مدينة <sup>(3)</sup> رومية يوليش ، ولم تزل معظمة عند العجم  
 من ذلك الوقت . وقد كان منها رجال ولوا قيادة العجم العظمى والمملكة  
 بمدينة رومية . وروى ابن وضاح أن المرأة التي قتلت يحيى بن زكريا عليه  
 السلام من إشبيلية من قرية طالقة . وقد قيل إن رأس إشبيلية لقيصر  
 أكتيان <sup>(6)</sup>

### ( 1514 )

ومدينة إشبيلية موفية <sup>(1)</sup> على النهر وهو في غربيها . ويذكر في بعض الأخبار  
 أن إشبان بن طيطش من ذرية طوبيل <sup>(2)</sup> بن يافث بن نوح عليه السلام ،  
 كان أحد أملاك الإشبانيين <sup>(3)</sup> حصص بملك أكثر الدنيا وأن بدء ظهوره كان  
 من إشبيلية ، فنلظ أمره وبعد صيته وتمكن في كل ناحية سلطانه . فلما ملك  
 نواحي الأندلس وطاعت له أقاصي البلاد خرج في السفن من إشبيلية إلى إيليا  
 فغنمها وهدمها وقتل بها من اليهود مائة ألف ومسي مائة ألف وفرق في  
 البلاد <sup>(4)</sup> مائة ألف ، وأنقل <sup>(5)</sup> رخامها إلى إشبيلية وماردة وباجة <sup>(6)</sup> ،  
 وأنه صاحب المائدة التي ألفيت بطليطلة وصاحب الحجر الذي وجد بماردة  
 وصاحب قليلة الجوهر التي كانت بماردة أيضاً على حسب ما ذكر ( في فتح  
 الأندلس ) <sup>(7)</sup> ، وأنه حضر خراب بيت المقدس الأول مع بخت نصر وحضر  
 الخراب الذي كان مع قيصر بنشبشيان وأذريان <sup>(8)</sup> ، ويذكر أنه من  
 طالقة <sup>(9)</sup> إشبيلية . وفي سنة عشرين من دولته أثنى بنان إيلياء . وكان

4) ق ر : بأسوارها - 5) ق : وجعلها - 6) ر : اكتيان ، سقطت من ق .

1) سقطت من ق - 2) ق ر : طويل - 3) ر : كان أحد الإشبيليين - 4) ق : الأرض - 5) ق :  
 وانتقل - 6) سقطت من ر (بياض) - 7) سقطت من ر - 8) ر : يستشيان واردمان - 9) ق :

من (١٥) مضى من ملوك الأعاجم يتداولون بمسكنهم أربعة من مدن  
الأندلس : إشبيلية وماردة وطليلة وقرطبة ، ويقسمون أزمانهم على  
الكنينة بها .

### ( 1515 )

وكان سور إشبيلية من بناء الإمام عبدالرحمان بن الحكم بناء بعد غلبة المجوس  
عليها بالحجر أحكم بناء . وكذلك جامعها اليوم من بنائه وهو من (١) عجيب  
المباني وجليها ، وصومعته بديعة الصنعة غريبة العمل أركانها الأربعة عمد  
( فوق عمد ) (١) إلى أعلاها ، في كل ركن ثلاثة أعمدة . فلما مات  
عبدالرحمان بن إبراهيم بن حجاج - وذلك في محرم سنة إحدى وثلاثمائة -  
( قدم أهلها ) (٢) أحمد بن مسلمة ، وكان من أهل البأس والتجدة ، فأظهر  
العناد وجاهر (٣) بالخلاف ، فأخرج إليه ( عبدالرحمان بن محمد ) (٢) قائداً  
( من قواده ) (٢) بعد قائد حتى افتتحها على يدي الحاجب يوم الاثنين  
لخميس خلون من جمادى الأولى سنة إحدى وثلاثمائة (٤) ، ( واستعمل عليها  
سعيد ) (٢) بن المنذر المعروف بابن السليم ، فهدم سورها وألحق أعاليه بأسفله  
وبنى القصر ( القديم المعروف بدار الإمارة ) (٢) وحصنه بسور صخر رفيع  
وأبراج منيعة (٥) ، وهو على ذلك إلى اليوم . وبنى سور المدينة ( في الفتنة  
بالتراب . وله من ) (٢) الأبواب باب أبي العاص (٥) غربي ومنه الخروج إلى  
الشرق ، وباب حميدة غربي أيضاً ( بإزاء المقبرة ، وباب قرمونة ) (٢) شرقي .  
ويطل على إشبيلية جبل الشرف ، وهو شريف البقعة كرم التربة دائم الخضرة  
فراسخ في فراسخ طولاً وعرضاً ، لا تكاد تشمس منه بقعة لالتفاف زيتونه  
واشتباك غصونه . ولها كور جليلة ومدن (٦) كثيرة وحصون شريفة .

1514 طالوت - 10 ق : ممن .

1515 (١) سقطت من ق - (٢) سقطت من ر (بياض) - (٣) ر : وشاهد - (٤) ر : إحدى وثلاثين -

(٥) ق : مبنية - (٦) ق : القليص - (٧) سقطت من ر .

( 1516 )

وبإشبيلية آثار للأول كثيرة ، وبها أساطين [ عظام تدلّ على هياكل كانت بها ] <sup>(1)</sup> . وإشبيلية من الكور ( المجنّدة نزلها جند حمص ) <sup>(2)</sup> ، ولواؤهم في الميمنة بعد لواء جند دمشق .

( 1517 )

ولإشبيلية من الأقاليم : إقليم المدينة ، ( إقليم ألية ) <sup>(1)</sup> ، إقليم السهل ، إقليم الشعراء ، إقليم البصل ، إقليم طالقة ، إقليم الشرف <sup>(2)</sup> ، إقليم الوادي ، إقليم طشانة ، إقليم الفحص ، إقليم قرطشانة <sup>(3)</sup> ، إقليم المنستير . وانتهت جبايتها في أيام الأمير الحكم بن هشام خمسة وثلاثين ألف دينار ومائة دينار . وفي إقليم طالقة وجدت صورة جارية من مرمر ( معها صبي وكأنّ حية تريده ) <sup>(1)</sup> ، لم يسمع في الأخبار ولا رُئي في الآثار صورة أبدع منها جعلت في بعض الحمامات وتعشّقها جماعة من العوام .

[ ذكر الجزيرة ]

( 1518 )

ومدينة <sup>(1)</sup> الجزيرة على ربوة مشرفة على البحر ولها أقاليم <sup>(2)</sup> . وكانت جباية كورة الجزيرة ستمائة دينار وثمانية عشر ديناراً . قال محمد بن وضاح : حدثنا زهير بن عباد الكلاعي عن ابن عمّ وكيع بن الجراح الكوفي [ قال ] : لقيت

1516 (1) عن الحميري ص 59 - 2) ر : ولها جند .

1517 (1) سقطت من ر - 2) ر : الشريف - 3) ر : قرطشانة .

1518 (1) هذا الفصل غير موجود في ق - 2) ر : إقليم -

بمصر ولقيته في رحلتي الثانية بالشام وأخذت عنه علماً كثيراً شيخ ثبت ، قال : أهل الجزيرة من بلاد الأندلس هم الذين أبوا أن يضيفوا موسى والحضر عليها السلام . بها أقام الحضر الجدار وخرق السفينة وأسلم الجبلندي ، وكان يأخذ كل سفينة غصباً كما قال الله تعالى في كتابه العزيز (3)

### ذكر ماردة وبطليوس

( 1519 )

ماردة بجوفي قرطبة منحرفة إلى الغرب قليلاً ، وكانت مدينة ينزلها الملوك الأوائل (1) ، فكثر بها آثارهم والمياه المستجلبة إليها . وكان قد أحرق بها سور عرضه اثنتا عشرة ذراعاً وارتفاعه ثمان عشرة ذراعاً ، وعلى بابها كتابة ترجمتها : براءة لأهل إيليا من عمل في (2) سورها خمس عشرة ذراعاً . ولماردة حصون وأقاليم ، من ذلك مدلين وحصن مورش ( وحصن أم غزالة وحصن الأرض ) (1) وحصن أم جعفر وحصن الجزيرة وحصن الجناح وحصن الصخرة المعروفة بصخرة أبي حسان وحصن لقرشان وحصن سنت أقروج (3) في غاية الارتفاع لا يعلوه طائر البتة لا نسر ولا غيره ، وغيرها من الحصون ( يكثر ذكرها ) (1) .

( 1520 )

وبطليوس هي حديثة الاتخاذ ، بناها عبدالرحمان بن مروان المعروف بالجلقي بإذن الأمير محمد لما أخرجه من قلعة الحنش (1) ولجأ إلى حصن مرنيط (2)

1518 (3) سورة الكهف 71/18-79 .

1519 (1) سقطت من ر - (2) سقطت من ق - (3) ق : سنت اقرج .

1520 (1) ر : الجيش - (2) ر : مرنيط -

من حصون جليقية ، انعقد سلمه (3) على أن يستقر ببطليوس ويتخذها داراً ، وهي إذ ذاك خالية ، فبناها لنفسه ومن معه . فلما توطد (4) له الملك كتب إلى الأمير عبد الله . وقد نولى الأمر . أن يحدد له سجلاً على بلده وعقداً على قومه المولدين ، فأجابه إلى ذلك . ثم كتب إليه ألا مسجد جامع له يعلن فيه الدعاء للأمير ولا حمام يغتسل فيه ، فهم على كثرتهم بادية وإن تحضروا . وسأله أن يرسل إليه فعلة يبنون له الجامع والحمام فيلحق البلد بالخواضر ، فأجابه إلى ما أراد . ولبطليوس أقاليم وحصون كثيرة .

### ذكر مدينة طليطلة

( 1521 )

معنى طليطلة باللطيني تولاظو ، معناه فرح ساكنها يريدون لحصانها ومنعتها . وفي كتب الحدثان كان يقال : طليطلة الأطلال ، بنيت على الهرج والقتال ، إذا وادعوا الشرك ، لم يقم لهم سوق ولا ملك ، على يد أهلها يظهر الفساد ، ويخرج الناس من تلك البلاد . ومدينة طليطلة قاعدة القوط ودار مملكتهم ، ومنها كانوا يغزون عدوهم وإليها كان يجتمع جنودهم ، وهي إحدى القواعد الأربع المتقدم ذكرها وهي أقدمهن ، ألفتها القياصرة مبنية ، وهي أول الإقليم الخامس من السبعة الأقاليم التي هي ربع معمور الأرض ، وإليها ينتهي حد الأندلس الأدنى وينتدئ بعدها الذكر للأندلس الأقصى . وأوفت على نهر تاجه وبها كانت القنطرة التي كان يعجز الواصفون عن وصفها (1) ، وكان خرابها في أيام الإمام محمد . ومن خواصها أن حنطتها لا تتغير ولا تسوس على مر السنين ( يتوارثها الخلف ) (2) عن السلف ، وزعفران طليطلة هو الذي يعم البلاد ويتجهز به إلى الآفاق ، وكذلك الصمغ السماوي (3) .

(3) ق : مسلمة - 4) ر : نوطا .

(1) ر : عن النظر فيها - 2) سقطت من ر (بياض) - 3) ر : السما .

( 1522 )

وأول من نزل بها من ملوك الأندلس لوبيان ، [ وهو الذي بنى مدينة رقوبل ،  
وهي على مقربة من طليطلة ، وسماها باسم ولده ، ومنها ولّى الأساقفة على  
الكور وبها مجتمعهم للمشورة ، وكان عددهم ثمانين أسقفًا لثمانين مدينة من  
حوز الأندلس كجلبقية وطركونة وقرطاجنة . وكانت قبل ولايته فرقًا ، فائتلف  
أمر الناس وانقطع الخلاف وأحبّه الخاصّ والعامّ . وهو الذي بنى الكنائس  
الجليلة والمعالم الرفيعة ، وبنى الكنيسة المعروفة بالمردقة واسمه مزبور على بابها ،  
وهي بين حاضرة إلبيرة ووادي آش ] <sup>(1)</sup> .  
( ولها أقاليم وحصون ) <sup>(2)</sup> .

[ ذكر طليطلة ]

( 1523 )

ومدينة طليطلة أقصى <sup>(1)</sup> ثغور المسلمين وباب من الأبواب التي يدخل منها إلى  
أرض المشركين ، وهي قديمة على نهر تاجه <sup>(2)</sup> .

---

(1) عن الحميري (394 - 2) عن ر .

1522

(1) سقطت من ق - 2) ورد هنا في ر : ومن العجائب البلاط الأوسط من مسجد جامع (بياض)  
فإن طول كل جائرة منها من جوائره مائة شبر وأحد عشر شبراً وهي مربعة منحوتة مستوية الأطراف .

1523

## [ ذكر تطيلة ]

( 1524 )

وكان بتطيلة <sup>(1)</sup> بعد الأربعمائة من الهجرة أو على رأسها امرأة لها لحية كاملة سابغة <sup>(2)</sup> كلحى الرجال ، وكانت تتصرف في الأسفار وسائر ما يتصرف فيه الناس حتى أمر قاضي الناحية <sup>(3)</sup> نسوة من القوابل <sup>(4)</sup> بالنظر إليها ، فأحجمن عن ذلك <sup>(5)</sup> لما عاينته <sup>(6)</sup> من منظرها فأكرههن على ذلك فإذا بها امرأة ، فأمر القاضي بحلق لحيها وأن تتزيّا بزي النساء ولا تسافر إلا مع ذي محرم .

ولتطيلة مدن وبناءات ، منها طرسونة <sup>(7)</sup> وغيرها ، وقلعة أيوب <sup>(8)</sup> محدثة .

## [ ذكر مدينة برشتر ]

( 1525 )

ومدينة برشتر من بلاد برطانية <sup>(1)</sup> وبعضها في ملك المسلمين وبعضها للعجم اليوم . وحصن برشتر على نهر تارة <sup>(2)</sup> ، وبرشتر من أمهات مدن الثغر الفائقة في الحصانة البائدة في الامتاع .

---

1524 (1) ق : بتطيلة - (2) ر : شنبعة - (3) ر : حتى أعلم بذلك قاضي الناحية فأمر ... - (4) ر : القبائل - (5) ر : فامتنعن من ذلك - (6) ر : عاينوه - (7) ر : طرسونة - (8) ر : أبواب .

1525 (1) ر : برطانية - (2) ق : حارة ؟

وقد غزاها على غرة (وقلة عدد من أهلها) <sup>(١)</sup> وعدة أهل غاليش والروذمانون ، وكان عليهم رئيس يسمى البيطين وكان في عسكره نحو أربعين ألف فارس ، فحاصرها أربعين يوماً حتى افتتحها ، وذلك سنة ست وخمسين وأربعمائة . فقتلوا عامة رجالها وسبوا فيها من ذراري المسلمين ونسائهم ما لا يحصى كثرة <sup>(٢)</sup> . ويذكر أنهم اختاروا من أبكار جواري <sup>(٣)</sup> المسلمين وأهل الحسن منهم <sup>(٤)</sup> خمسة آلاف جارية وأهدوهم إلى صاحب القسطنطينية وأصابوا فيها من الأموال والأمتعة ما يعجز عن وصفه . وفتحها بعد ذلك أحمد ( بن سليمان ) <sup>(٥)</sup> بن هود صاحب سرقسطة مع أهل الثغور واستنجد <sup>(٦)</sup> بحلفائه من رؤساء الأندلس [ ونهد إليها في جمع كثير ذوي جدّ واحد ، ففتحها الله عز وجل على يديه عنوة ، فقتل المقاتلة وسبى النساء والذرية ] <sup>(٧)</sup> وأدخل منها سرقسطة نحو خمسة آلاف سبية ونحو ألف فرس وألف درع وأموالاً كثيرة وثياباً جليلة . وكان افتتاحها لثمان خلون من جمادى الأولى سنة سبع وخمسين وأربعمائة . ومنذ ذلك تسمى أحمد بن سليمان المقتدر بالله .

ولبربشر حصون ...

### [ ذكر مدينة برشلونة ]

وأما مدينة برشلونة فهي من القسم الثالث من الأندلس مسورة على ساحل

1526 (1) سقطت من ق - (2) ر : منهم - (3) سقطت من ر - (4) عن الحميري 91 .

البحر ، واليهود بها يعدلون النصارى كثرة ولها ربح (1) خارج منها .  
وصاحب برشلونة اليوم راي مند بن بلنكير بن بريل ، وكان خرج يريد بيت  
المقدس سنة ست وأربعين وأربعمائة فنزل مدينة نربونة على رجل من كبراء  
أهلها ، فتعشق امرأته وتعشقه ، ثم تمادى في سفره حتى وصل بيت  
المقدس ، ثم كرّ راجعاً حتى أتى نربونة فنزل على ضيفه بها ، وليس له هم  
إلا امرأته ، فتحكم ذلك التعاشق بينهما واتفق معها على أن تعمل الحيلة في  
الهروب إليه من بلدها فيزوجها من نفسه . فلما وصل إلى برشلونة أرسل إليها  
قوماً من اليهود في ذلك . ودخل (2) صاحب طرطوشة في الأمر فأوصلهم في  
الشواني إلى نربونة ، فلم تتوجه اليهود الحيلة في أمرها وأحسن (3) زوجها  
ببعض شأنها وكان بها كلفاً ، فتقفها فكان تثقيفه لها سبباً لمعونة (4) أهلها على  
مرادها . فوصلت مع قوم منهم إلى برشلونة ، فنزل راي مند عن امرأته وتزوج  
النربونية ، فلبست الأولى المسوح وخرجت مع جماعة من أهل بيتها إلى رومة  
حتى أتت عظيمها وصاحب الدين بها ، وهو الذي يسمونه البابه ، فشكت  
إليه ما صنع زوجها وأنه تركها بغير سبب ، وهو أمر لا يحل في دينهم ،  
وأنه (5) لا يجوز لهم فعله ، وإنما حمّله على ذلك عشقه للنربونية (6) . وشهد  
لها شهود قبلهم ، فحرم البابه على صاحب برشلونة دخول الكنائس وأمر ألا  
يدفن له ميت وأن يتبرأ منه جميع (7) من يعتقد النصرانية . فلما علم ذلك علم  
أنه لا حيلة له معه ولا بقاء في أفق يكون فيه لنصراني حكم . فبذل الأموال  
ودسّ مشاهير الأساقفة والقسيسين وأوطأهم على الشخصوص إلى البابه وأن  
يشهدوا له بأنه تقصّى (8) عن نسب المرأة التي ترك فوجدها منه بقرى يحرمها  
عليه ، وأن النربونية فرّت من زوجها لذلك لأنه كانت منه بنسب وكان  
يكرهها على المقام معه . فنفذ القوم إلى البابه وشهدوا للقومس (9) ما  
أوطأهم عليه ، فقبلهم (10) وأباح له دخول الكنائس ودفن من مات له  
وسائر ما حجر عليه .

(1) ر : رباط - (2) ر : وأدخل - (3) ر : وأحسن - (4) ر : لمعونة - (5) ق : وأنهم - (6) ق :  
لها - (7) سقطت من ر (بياض) - (8) ر : استقصى - (9) ر : للقومس - (10) ر : فقبلهم .

## ذكر بلد جليقية

( 1528 )

قسمه الأوائل على أربعة أقسام ، فالقسم الأول هو الذي يلي <sup>(1)</sup> الغرب وينحرف إلى الجوف . وساكنوه هم الجلالقة وموضعهم جليقية ، وكانوا حوالي مدينة براقرة التي هي متوسطة الغرب . ومدينة براقرة هي مدينة أولية <sup>(2)</sup> من بنيان الروم ، وقواعدهم ودور مملكتهم شبيهة <sup>(3)</sup> بمدينة ماردة في إتقان بنائها وصناعة أسوارها <sup>(4)</sup> ، وهي اليوم مهدومة الأكثر خالية هدمها المسلمون وأجلوا <sup>(5)</sup> أهلها .

( 1529 )

القسم الثاني هو المسمى ( بأشتورش وسمي ) <sup>(1)</sup> بذلك بواد لهم يقال له أشترو منه شرب جميع بلادهم . والقسم الثالث ما كان ( من جليقية بين الغرب ) <sup>(1)</sup> والقبلة ويسمى أهله البرتقالش <sup>(2)</sup> . والقسم الرابع ما كان بين الشرق والقبلة ويسمى بقشتيلة <sup>(1)</sup> ، وقشتيلة القصوى وقشتيلة الأدنى ، فالأدنى <sup>(3)</sup> من حصونها ( غرنون والقصير وبرغش وأماية ) <sup>(4)</sup> .

1) سقطت من ق - 2) سقطت من ر (بياض) - 3) ق : يشبه ، ر : شبه - 4) ر : أسواقها - 5) ق : أخلوا .

1528

1-) سقطت من ر (بياض) - 2) ق : الفرمانش ، ر : الفرمانيس - 3) سقطت من ر - 4) ر : غرماجس وقلعة النسور (بياض) موردش وقنالش وأهل القصور من حصونها .

1529

جملة القول في بلاد الجليقيين وغيرهم من قبائل النصارى  
إلى بلد الصقالبة على ما أورده  
إبراهيم بن يعقوب الإسرائيلي الطرطوشي

( 1530 )

قال إبراهيم <sup>(1)</sup> : بلد الجليقيين سهل جميعه والغالب على أرضه <sup>(2)</sup> الرمل  
وأكثر أقواتهم <sup>(3)</sup> الدخن والذرة ، ومعولهم في الأشربة على شراب التفاح  
والبشكة <sup>(4)</sup> ، وهو شراب يتخذ من الدقيق . وأهله أهل غدر <sup>(5)</sup> ودناءة  
أخلاق لا يتنظفون ولا يغتسلون في العام إلا مرة أو مرتين بالماء البارد ، ولا  
يغسلون ثيابهم منذ يلبسوها إلى أن تنقطع عليهم ، ويزعمون أن الوسخ <sup>(6)</sup>  
الذي يعلوها من عرقهم تنعم أجسامهم ( وتصح أبدانهم ) <sup>(7)</sup> . وثيابهم  
أضيّق الثياب وهي مفرجة يبدو من تفارجها أكثر أبدانهم . ولهم بأس  
وشدة <sup>(8)</sup> لا يرون الفرار عند اللقاء ( في الحرب ) <sup>(4)</sup> ويرون الموت دونه .

### ذكر بلاد إفريجة

( 1531 )

في وسط الإقليم الخامس ، وهواؤها غليظ لشدة بردها ومصيفها معتدل .  
وهو بلد كثير الفاكهة غزير الأنهار المنبثة من ذوب <sup>(1)</sup> الثلج ، ومدائنه متقنة  
الأسوار محكمة البناء . وآخر حدودها بحر الشام وحد آخر البحر المحيط ، البحر

1530 (1) ورد هذا الفصل في ر بعد ذكر بلاد إفريجة - (2) ق : أرضهم - (3) ق : قوتهم - (4) سقطت  
من ق - (5) ر : نجدة - (6) ق : الوضوء - (7) سقطت من ر - (8) ق : بأس شديد .

1531 (1) ق : ذواب -

الشامي بقبليها والبحر المحيط بجوفيها ، وتتصل ببلاد رومة أيضًا [ من ناحية القبلة وتتصل أيضًا ] <sup>(2)</sup> من ناحية الجوف ببلاد الصقالبة بينهما شعراء ملتفة مسيرة الأيام الكثيرة ، وتتصل في الشرق أيضًا بالصقالبة وتتصل في الغرب بالبشكنس <sup>(3)</sup> ، وتتصل أيضًا ببلاد بيورة <sup>(4)</sup> وهم الذين يعرفون بالأمانيش <sup>(5)</sup> ولهم كلام غير كلام الإفرنج .

### ( 1532 )

وتنادى [ أعمال ] إفرنجية في الطول والعرض مسيرة شهرين في شهرين مع غيرها من القبائل ، ويحجز بين بلاد إفرنجية وبلاد الصقالبة في الجوف والشرق الجبل المعترض بين البحرين . فيتأدى بلد الإفرنج مع ساحل البحر القبلي الشامي حتى يلزق <sup>(1)</sup> بجزيرة رومة وبلد لنقبرذية <sup>(2)</sup> . ويتأدى مع الجبل المعترض في الجوف إلى البحر المحيط . ويتصل بالصقالبة بلاد المحوس المعروفين بالأنقلش . وسيوف إفرنجية تفوق سيوف الهند .

[ ومنها يرد الرقيق من بلاد الصقالبة ، ولا يكاد يرى ببلاد إفرنجية زمن ولا ذو عاهة . والزنا في غير ذوات الأزواج عند الإفرنج غير منكر ، وإذا حلف أميرهم أو كبيرهم حائثًا استهانوه ولم يزالوا يعيرونه بذلك . وأبناء الأشراف عندهم يسترضعونهم في الأبعاد ولا يعرف الابن أبويه حتى يعقل ، وإذا عقل ردّ إليها فيراهما كالسيدين ويكون لها كالعبد . وكانت مملكتهم مجتمعة وأمرهم ملتصمًا حتى ثار على رجل من ملوكهم يسمى قارله قومس مع ملك يقال له رودبيرت ، وذلك في عهد الإمام عبد الله ، فحشد له قارله وزحف بعضها إلى بعض فقتله قارله وأسر أصحاب رودبيرت قارله فكث أسيرًا أربعة أعوام ، ثم هلك بأيديهم فافترق ملكهم واقتسم ] <sup>(3)</sup> .

(2) عن الحميري (50 - 3) سقطت من ر (بياض) - (4) ر : نبوة - (5) ق : بالأمانيش .

(1) ر : يلتصق - (2) ر : لخدمة - (3) عن الحميري 50 .

[ ويحكى أن موسى بن نصير لما غزا الأندلس أراد أن يخرق ما بقي عليه من بلاد إفرنجة ويفتح الأرض الكبيرة حتى يتصل بالناس إلى الشام مؤملاً أن يتخذ مخترة تلك الأرض طريقاً مهيئاً يسلكه أهل الأندلس في مسيرهم ومجيئهم من المشرق وإليه على البر لا يركبون بحراً ، وأنه أوغل في بلاد إفرنجة حتى انتهى إلى مفازة كبيرة وأرض سهلة ذات آثار . فأصاب فيها صنماً عظيماً قائماً كالسارية مكتوباً فيه بالقر كتابة عربية قرئت فإذا هي : يا بني إسماعيل انتهت فارجعوا . فهاله ذلك فقال : ما كتب هذا إلا بمعنى . فشاور أصحابه في الاعراض عنه وجوازه إلى ما وراءه ، فاختلفوا عليه . فأخذ برأي جمهورهم وانصرف بالناس ، وقد أشرفوا على قطع البلاد وتقصى الغاية ] (3) .

### ذكر البرتونين

( 1533 )

لهم لغة تمجها الأسماع ومناظر (1) قبيحة وأخلاق سيئة ، وهم (2) لصوص يقطعون على الإفرنج ويسترقونهم (3) والإفرنج يصلبونهم إذا ظفروا منهم بأحد (4) . ومن البرتونين والجلالقة والبشاكسة كان حشد طيطش (إلى الشام) (5) حين خرج يريد بيت المقدس (6) .

(1) ر : ومناظر - (2) ر : ولهم - (3) ق : ويسترقونهم - (4) ر : إذا ما ظفروا بهم - (5) سقطت من ق - (6) ق : حين ضرب بيت المقدس .



## أسماء الأماكن

- أ -

أباريس	1084	أباريس	919
أفريجان	175 - 347 - 405 - 408	إبارية	1487
	450 - 453 - 574 - 732 - 833	أبد	1493
	834	إبره	1495 - 1487 - 353
أفروجوي	241	أبريت	967
أش (واد)	1491 - 1522	الآلة	189 - 190 - 266 - 280
أقلة	1266		346 - 436 - 589 - 732
أكام (جبل)	769	ابن الأليزي (مرسى)	1270
آلش	1491	ابن حمارة (جزيرة)	1202
آمد	253 - 337 - 347 - 834	ابنود	1016
آنة	353	آنة	1201
آوى (جزيرة)	1278	أهر	834

أدار (جبل) 1272 .  
 أدامست 1407 .  
 أدرار أن وزال 1430 .  
 أدريس 290 .  
 أدلانية (جبل) 1494 .  
 أدلت (جبل) 1319 .  
 أدنة 1386 .  
 الأديب (جزيرة) 812 .  
 أفرعات 770 - 779 .  
 أذنة 253 - 349 - 836 .  
 آران 350 - 834 .  
 أرتشي 1433 .  
 أرجان 738 - 833 .  
 أرجونة 1493 .  
 أرجيش 834 .  
 أردبيل 834 .  
 أردشير خرة 833 .  
 أردشير شيراز 738 .  
 الأردن 128 - 145 - 154 - 158 -  
 161 - 189 - 190 - 610 - 773 -  
 782 - 836 .  
 الأردن (النهر) 160 - 796 .  
 أرزاقية 1102 .  
 أرزاو 1237 .  
 أرزلس 1121 .  
 أرزن 347 - 834 .  
 الأرزن 418 .  
 أرش 1491 .  
 الأرض (حصن) 1519 .  
 أرشقول 1251 - 1252 - 1254 -  
 1255 - 1265 - 1345 .  
 أرشقول (جزيرة) 1253 - 1265 .  
 أرفود 1392 .  
 أركيفة 1491 .

الأبواء 684 .  
 الأبواب 265 .  
 الأبواب (جبل) 1494 .  
 أبواب عبدالحق بن سي 1412 .  
 أبين 189 - 190 .  
 أيورد 833 .  
 أتريب 864 .  
 إئل 752 - 755 .  
 آشور 715 .  
 أجاجن ، إيزاجن 1361 .  
 أجداية 1085 - 1088 - 1090 -  
 1097 - 1098 - 1102 - 1275 .  
 أجر 1202 .  
 أجر أن ووشان 1413 .  
 الأجرد (جبل) 193 .  
 أجريسيف 1262 - 1406 .  
 أجرو 1413 - 1428 .  
 أجلف 1394 .  
 الأجمة 350 .  
 أجنادين 779 .  
 أجباد 646 .  
 أحد 1243 .  
 (جبل) أحد 687 .  
 الأحساء 629 .  
 الأحساء (في المغرب) 1260 - 1392 .  
 أحساء عقبة بن نافع 1241 .  
 الأحقاف 84 - 94 - 95 - 280 - 622 .  
 الأختان (بقرطاجنة) 1181 .  
 أخشور 835 .  
 إخميم 843 - 873 - 874 - 900 -  
 901 - 906 - 907 - 908 - 910 -  
 911 - 1018 - 1027 - 1030 -  
 1031 .  
 الأخوان 1148 - (جزائر) 1271 .

إشيلية 353 - 495 - 1325 - 1366 -  
 1493 - 1501 - 1513 / 1517 .  
 أشرو (نهر) 1529 .  
 أشورش 1529 .  
 الأشتوم 857 - 904 - 1048 - 1064 .  
 أشيرقية 1489 .  
 أشراف البعل 706 .  
 أشروشة 743 - 833 .  
 الأشعر (جبل) 193 .  
 الأشعريين 189 / 191 - 222 .  
 الأشفاء 622 .  
 أشقة 1490 - 1507 .  
 أشكويرش 1266 .  
 أشمون طناح 1016 .  
 أشمون الفراض 1016 .  
 أشمون بن كرسلة 1016 .  
 الأشمون 1016 - 1029 .  
 الأشمونين 955 - 1016 - 1018 .  
 أشير 1216 - 1217 - 1223 - 1226 -  
 1227 - 1235 .  
 أشيرة 742 .  
 أصادة 1328 .  
 إصبيان 33 - 79 - 227 - 253 - 459 -  
 472 - 505 - 728 - 834 .  
 إصطخر 177 - 242 - 252 - 420 -  
 459 - 463 - 738 - 833 - 990 .  
 إصفهان 732 .  
 الأصنام 1391 .  
 أصيلة ، أصيلي 1277 - 1278 - 1307 -  
 1321 - 1322 - 1324 / 1327 .  
 1350 - 1354 .  
 (جبل) أصيلي 90 .  
 أطرابلس الشام 253 - 265 - 289 -  
 773 - 779 - 1276 .

أركى 1437 .  
 إرم ذات العباد 93 - 94 - 777 -  
 1049 - 1076 .  
 اسطوا 832 .  
 اسطوانات أبي علي 1424 .  
 أسفى 1278 .  
 اسفرائين 343 .  
 أسفل الأرض 847 - 879 - 1016 -  
 1019 .  
 الإسكندرية 122 - 252 - 265 -  
 289 - 290 - 338 - 339 - 447 -  
 466 - 471 - 474 - 475 .  
 541 - 553 - 875 - 904 - 922 -  
 962 - 968 - 969 - 988 - 994 -  
 1001 - 1016 - 1045 - 1047 /  
 1049 - 1051 - 1052 .  
 1054 / 1056 - 1059 .  
 1064 / 1078 - 1083 - 1118 -  
 1119 - 1144 - 1274 / 1276 -  
 1281 .  
 الإسكندرية (بالعواصم) 769 .  
 أسنان 1254 - 1255 - 1265 - 1266 -  
 1277 .  
 أسبير 1016 - 1018 .  
 أسبير (نهر) 1313 .  
 أسوان 338 - 524 - 526 - 527 -  
 531 - 669 - 869 - 1016 -  
 1018 - 1030 - 1032 / 1035 .  
 أسيوط 848 - 949 - 1016 - 1028 .  
 إشبارية 1487 .  
 إشبانية 1487 .  
 أشبونة 1493 .  
 الأشبونة 1492 - 1498 - 1501 -  
 1502 .

أفرندي 1416 .  
 إقريطش 289 - 567 - 811 - 1050 .  
 الأطلى 1283 .  
 إقلييا ، إقليية 820 - 1183 - 1272 .  
 الأقولس 1317 .  
 أكدا 1281 .  
 أكرى (قلمة) 1296 .  
 أكسرايغ (جبل) 1405 .  
 أكشومة 1491 .  
 أكشونية 1492 - 1499 - 1503 - 1507 .  
 البيرة 353 - 1218 - 1493 - 1500 - 1502 - 1522 .  
 البيرة (جبل) 1497 .  
 ألبة (جبال) 354 .  
 ألكن 1466 .  
 ألونية 538 .  
 ألبة 1517 .  
 ألبان 1317 .  
 ألبى (نهر) 1313 .  
 أم جعفر (حصن) 1519 .  
 أم دينق 994 .  
 أم المرب 1041 .  
 أم عمرو (جبل) 1170 .  
 أم غزالة (حصن) 1519 .  
 أم معبد 684 .  
 أماسيا 255 .  
 أمان تيسن 1413 .  
 أمان بيدان 1413 .  
 أماية 1490 - 1529 .  
 أمج 773 .  
 أمخ 684 .  
 أمرغاد 1413 .  
 ألمرية 1253 - 1367 - 1499 - 1502 .

أطرابلس المغرب 252 - 290 - 538 - 1102 - 1099 - 1095/1089 - 1103 - 1112 - 1138 - 1186 - 1245 - 1275 - 1414 - 1423 - 1474 .  
 أطراية 1016 .  
 الأعرج (جبل) 676 .  
 أغرف 1416 .  
 أغرم ان يكامن 1473 .  
 أغزر 1226 - 1247 .  
 أغسات 352 - 1278 - 1407/1412 - 1422 - 1429 - 1440 - 1446 .  
 أغضى 1412 .  
 أقبس 1328 - 1330 .  
 إفريقية 244 - 251 - 252 - 290 - 475 - 516 - 538 - 567 - 817 - 818 - 820 - 838 - 959 - 974 - 1050 - 1082 - 1087 - 1092 - 1099 - 1112 - 1113 - 1115 - 1117 - 1122/1125 - 1128 - 1131 - 1133 - 1136 - 1140 - 1145 - 1149 - 1153 - 1158 - 1158/1172 - 1173 - 1176 - 1179 - 1182 - 1183 - 1188/1185 - 1190 - 1193 - 1200 - 1202 - 1205 - 1206 - 1209 - 1226 - 1230 - 1233 - 1243 - 1245 - 1269 - 1272 - 1273 - 1296 - 1318 - 1338 - 1339 - 1354 - 1356 - 1358 - 1390 - 1397 - 1418 - 1424 - 1474 - 1476 - 1494 - 1506 .  
 أفين 1423 .  
 أقديم (واد) 352 .

الأنصار يُون 1187 - 1202 .  
 أنصنا 931 - 955 - 1016 - 1029 .  
 أنطابلس 1016 - 1086 .  
 أنطاكية 186 - 233 - 253 - 265 -  
 289 - 447 - 475 - 476 - 485 -  
 503 - 506 - 514 - 769 - 836 -  
 872 - 1276 .  
 أنطاليس 538 .  
 أنطالية 1276 .  
 أنطاندة 1502 .  
 أنطجين 186 .  
 أنف أبي خليفة 1271 .  
 أنف القاطر 1268 .  
 أنف النسر (جبل) 1201 .  
 أنفاس 835 .  
 أنقرة 92 .  
 أنمو 377 .  
 أنناس 1016 - 1017 .  
 الأهواز 107 - 244 - 252 - 265 -  
 296 - 436 - 442 - 634 - 714 -  
 728 - 729 - 732 - 740 - 833 .  
 أواس 833 .  
 أوال 282 - 628 - 629 - 638 .  
 أوجلة 1088 - 1102 - 1106 .  
 أودرف 1096 .  
 أودغنت 1414 / 1417 - 1419 /  
 1421 - 1439 .  
 أوراس (جبل) 352 - 1194 - 1199 -  
 1242 - 1387 - 1423 .  
 أوربة (نهر) 1317 .  
 أوربة 1489 .  
 أوريط 1491 .  
 أوربولة 1491 .  
 أوزقور 1225 - 1412 .  
 أوشيلاس (جبل) 1255 .

أملاخت 1373 .  
 الأمسلي 1260 .  
 أمسوس 919 - 923 - 930 .  
 أمطلوس 1430 .  
 أمفاك 1391 .  
 أمقندول 1278 .  
 الأنبار 252 - 345 - 719 - 724 -  
 727 - 734 - 838 .  
 أنبارة 1466 .  
 أنبلوثة 1274 .  
 أنبوريش 1490 .  
 أنيبة 832 .  
 أنية بني نعم 834 .  
 أندة (جبل) 1500 .  
 الأندلس 90 - 209 - 244 - 254 -  
 265 - 281 - 286 / 288 - 290 -  
 291 - 317 - 353 - 396 - 470 -  
 474 - 475 - 479 - 480 - 483 -  
 495 - 504 - 505 - 516 - 530 -  
 568 - 571 - 817 - 832 - 858 -  
 959 - 975 - 990 - 1045 -  
 1144 - 1176 - 1188 - 1218 -  
 1226 - 1253 - 1265 / 1269 -  
 1271 - 1280 - 1283 - 1285 -  
 1290 - 1294 - 1297 - 1299 -  
 1302 - 1309 - 1311 - 1325 /  
 1327 - 1345 - 1350 - 1351 -  
 1358 -  
 1361 - 1364 / 1367 - 1370 -  
 1373 - 1374 - 1398 - 1412 -  
 1416 - 1487 - 1488 - 1494 /  
 1497 - 1499 / 1505 - 1507 -  
 1513 - 1514 - 1518 - 1521 -  
 1522 - 1526 - 1527 - 1532 .  
 إنسانة 1018 .

293 - 295 - 296 - 393 - 394  
397 - 405

446 - 756 - 763 - 832 - 834

باب جيرون (بدمشق) 94

باب الرحان (بالفسطاط) 1012

باب صلوى 350

باب كسرى 350

باب الميوس 1326

باب اليم 1311 - 1317

بابات 743

بابل 57 - 72 - 85 - 92 - 107

119 - 123 - 153 - 168 - 169

172 - 175 - 179 - 189 - 225

244 - 406 - 423 - 471 - 738

740 - 830 - 869 - 921

باجة 1205 - 1206 - 1207

باجة (بالأندلس) 1492 - 1514

باجران 834

باجرمى 834

باجروران 745

باجلى 834

باجة 812 (بصفلىة)، 1220

بادقل 835

باديس 1243 - 1245 - 1280

1305

البادية، البوادي 829

بادغيسى 833

البارز 748

بارغيش 752

باري 571

بازبندى 347 - 408 - 834 - 835

باسلي 1206

باسورين 347

باضع 534

باطقة 1487

الأوصام 680

الأرضية 1016

أوطاس 645 - 683

أوطشوم (نهر) 815

أوطيراطيس 955

أوغام 1420 - 1470

أوقيس 1280

أوفة 1490

أوكار 1455

أوكازنت 1415

أوليا (جزائر) 816

أوبل 1447 - 1448

أوبيات (نهر) 1308 - 1330

إياس 538 - 1091

إسال 594

إجلى 1425 - 1426 - 1428

إيرانشهر 833

إمريه 1489

إمزل 1430

إزمامة 1385

إشقار (جبل) 1313

إضا 465

إطالية 812 - 1177

أيلة 189 - 190 - 263 - 266

278 - 705 - 706 - 709 - 710

869 - 1016

إلبا 111 - 168 - 173 - 711

777 - 780 - 784 / 786 - 788

793 - 836 - 1514 - 1519

أينة 466

أيوني (جزيرة) 1448

- ب -

باب الأبواب، الباب والأبواب 265 -

بحر ذانجد 311 .  
 البحر الرومي ، بحر الروم 265 - 279 .  
 286 - 289 - 291 - 297 - 301 .  
 316 - 338 - 344 - 349 - 401 .  
 402 - 974 - 1042 - 1307 .  
 بحر السند 284 .  
 البحر الشمالي 264 .  
 بحر صَنْفِي 266 .  
 بحر الصنف 266 - 268 - 312 - 314 .  
 315 .  
 بحر الصين 266 - 269 - 283 - 295 .  
 306 - 315 - 327 - 377 .  
 1042 .  
 بحر فاران 710 .  
 بحر فارس 280 - 283 - 298 - 303 .  
 306 - 416 - 747 .  
 بحر القلزم 76 - 190 - 250 - 266 .  
 279 - 284 - 529 - 853 .  
 بحر كَلَّابَار 266 .  
 بحر كَلَّة 266 .  
 بحر كَنْدَرَنْج 266 .  
 بحر لاروي 266 - 267 - 274 .  
 بحر مانيطش : بحيرة مانيطش .  
 البحر المتوسط 354 - 1494 - 1497 .  
 1498 .  
 البحر المحيط 243 - 259 - 263 - 286 .  
 304 - 307 - 352 / 354 - 469 .  
 470 - 542 - 544 - 549 - 551 .  
 1243 - 1307 - 1319 - 1327 .  
 1381 - 1410 - 1412 - 1414 .  
 1419 - 1425 - 1449 - 1494 .  
 1495 - 1531 - 1532 .  
 البحر المظلم 265 .  
 بحر النعم 1032 .  
 بحر نيطش 291 - 292 - 391 - 396 .

باعة (جبال) 353 .  
 باغة 296 .  
 باغاية 1194 - 1195 - 1198 .  
 1222 - 1387 - 1388 - 1484 .  
 بالس 253 - 345 .  
 بالش 1280 .  
 الباميان 743 .  
 بانباس 796 .  
 بحر الجمالين 1414 - 1430 .  
 بحر القبة 1093 .  
 بحر أبي الكنود 1093 .  
 بحر واران 1416 .  
 البثنية 198 - 770 .  
 بجانة 1218 - 1253 - 1266 .  
 1293 - 1297 - 1491 - 1493 .  
 1501 - 1503 .  
 بجاية 1269 .  
 البجوم 1016 .  
 بحر الأبلّة 33 - 194 - 266 .  
 البحر الأخضر 164 - 251 - 267 - 286 .  
 294 - 304 - 317 - 318 - 325 .  
 540 - 974 .  
 البحر الأزرن 418 .  
 البحر الأسود 306 - 917 - 918 .  
 بحر الأغباب 363 .  
 بحر باب الأبواب 293 .  
 بحر بسول 1307 .  
 بحر البصرة 251 - 252 - 266 .  
 بحر نيران 1495 .  
 البحر الجنوبي 263 - 264 .  
 بحر جيلان 745 .  
 البحر الحبشي 101 - 266 - 297 - 346 .  
 377 - 532 .  
 بحر الحزر ، البحر الحزري 297 - 342 .  
 391 - 752 .

بحر هرکند 266 - 267 - 274 - 309 /

311

بحر الهند 266 - 273 - 283 - 284 -

299 - 300 - 346

بحر اليمن 283

البحرين 82 - 84 - 190 - 192 - 195 -

251 - 263 - 266 - 298 - 628 /

630 - 632 - 639 - 680 - 731 -

830 - 847

بحينة ؟ (جبل) 812

البحيرة 844 - 856 - 857 - 1016 -

1037 / 1039

بحيرة الأسرا 1036

بحيرة تنيس 1036 - 1276

بحيرة دمشق 350

بحيرة ساوة 449

بحيرة طبرية 160 - 181

بحيرة مانبطش 291 - 292 - 297 -

391 - 396

البحيرة المتنة 160 - 796

بحشة (جبل) 812

بخارا، بخارى 240 - 253 - 389 -

409 - 742 - 743 - 833

بدا بفضوب 706

بدر 154 - 456 - 684 - 1243

بدرسانة القرى 849

بدكون 1283

البدعة 416

بدوية (نهر) 354

البراقة 314

براقره 1489 - 1528

البرانس 1503

بربر (جزيرة) 299

بريشتر 1525

بريط (واد) 1374

بريطانية 1525

البرت (جبل) 1498

برتقال 353

برج أبي سليمان 1180

بردسير 833

بردى 350

برذعة 681

برذعة 405

برذيل 1494

برسان 189 - 190 - 914 - 918

برسط 1016

برشلونة 1488 - 1490 - 1502 -

1527

برطانية 245 - 288 - 1489 - 1494

برطقال 1489

برغ 544

برغش 1529

برغشية 1494

برغنة 492

برقة 252 - 290 - 538 - 540 - 745 -

869 - 1045 - 1079 - 1086 -

1087 - 1090 - 1092 - 1097 -

1109 - 1119 - 1123

برقوية 738

بركة أم جعفر 683

البركان (جزيرة) 477 - 814 - 816

برلس، البرلس 1016 - 1019

برهوت (واد) 216 - 296

بروجين 547

بريزة 567

برنطية 797

بسام 618

بسن 834

بسطة 1491

بسكرة 1197 / 1200 - 1242 - 1245

بلازبة 1491 .  
 بلاط حميد 1361 .  
 بلاط السوك (جبل) 1314 .  
 بلاطة 817 .  
 بلاق (جزيرة) 1035 .  
 بلييس 994 - 1036 .  
 بلحان 697 .  
 بلخ 169 - 229 - 253 - 265 - 341 /  
 344 - 426 - 743 .  
 بلد 834 .  
 بلرم ، بلرمه 812 - 818 .  
 بلزمة 1195 .  
 بلطة 1207 .  
 البلقاء 144 - 190 - 224 - 610 -  
 779 .  
 بلقينة 844 .  
 الهندس 1016 .  
 بنسية 1491 - 1501 .  
 البلهري 270 - 303 - 360 - 364 -  
 374 - 413 - 530 .  
 بلولة 513 .  
 بليارش 1490 .  
 بلياس 1224 .  
 بليونش 1312 .  
 بناجية 554 .  
 بنبلونة 1490 .  
 بنيت 571 .  
 بنزرت 1209 - 1210 - 1271 .  
 بنشكلة 1268 .  
 بنطابلس 1086 .  
 بنطيسوس 1199 - 1241 - 1242 .  
 بنكلابين 1431 .  
 بنها 854 .  
 بني (حصن) 1264 .  
 البنية 131 .

بسمد 376 .  
 البشرة 1499 .  
 بشكوا (جبل) 352 .  
 بشيلقة 1213 .  
 البصرة 108 - 188 / 190 - 193 -  
 240 - 251 - 252 - 266 - 280 -  
 345 - 346 - 348 - 385 - 405 -  
 421 - 436 - 527 - 589 - 628 -  
 644 - 645 - 669 - 714 - 715 -  
 718 - 720 - 722 - 725 - 729 /  
 731 - 733 - 735 - 827 - 864 .  
 البصرة (بافريفا) 1307 - 1320 -  
 1321 - 1323 - 1349 - 1412 .  
 بصري 222 - 770 - 779 .  
 البصل 1517 .  
 البطال 1268 .  
 بطحان 696 .  
 بطرش 1488 .  
 بطرنة 1503 .  
 بطقة 1489 .  
 بطليوس 353 - 1519 - 1520 .  
 بطن الريف 1016 .  
 بطن مر 222 .  
 بطن نجد 706 - 713 .  
 بطنان حبيب 769 .  
 البطيحة 334 .  
 بعلبك 242 - 779 - 836 .  
 البوق (جزيرة) 712 .  
 بندا 252 - 333 - 346 / 348 - 669 -  
 727 - 732 - 734 - 735 - 832 .  
 البغل (جبل) 1251 .  
 برة بني أسد 770 .  
 البقيع 704 .  
 بقوبة 1280 .

بيت لحم 180 - 795 .  
 بيت مغلييا 236 .  
 بيت المقدس ، البيت المقدس 3 - 54 -  
 115 - 119 - 123 - 125 - 136 -  
 139 - 160 - 161 - 165 - 166 -  
 169 - 171 - 173 - 179 - 233 -  
 252 - 426 - 427 - 430 - 488 -  
 489 - 493 - 705 - 777 - 780 -  
 784 - 790/786 - 792 - 794 -  
 804 - 875 - 1023 - 1276 -  
 1514 - 1527 - 1533 .  
 يبحور 365 .  
 يذق 833 .  
 ييرة 1493 .  
 بيروت 189 - 779 - 1276 .  
 البيرون 251 .  
 بيسان 158 - 773 .  
 البيضة 353 - 834 .  
 البيضاء 1278 .  
 بيطام (نهر) 1197 .  
 بيطي (نهر) 353 - 1487 .  
 اليلقان 405 - 450 .  
 ينش (نهر) 353 .  
 ينون 582 .  
 بيورة 1531 .  
 - ت -  
 تابحريرت 1258 - 1260 .  
 تابريدا 1261 - 1279 .  
 تابسلكى 1201 .  
 تانش (نهر) 1230 .  
 تانتال 1447 .  
 ناجرة ، ناجرا 1256 .

بته 1372 - 1375 .  
 البهل 276 .  
 بهمن أردشير 715 .  
 بهنسى الواحات 1106 - 1107 .  
 البهنسى 955 - 1016 - 1017 -  
 1106 .  
 بهيل (واد) 33 .  
 بوار 216 .  
 البواريج 835 .  
 بوان 419 .  
 بوده 547 .  
 بورة 413 ، (في مصر) 1016 -  
 1018 .  
 بودة (نهر) 1385 .  
 بورث لب 1311 .  
 بوروره 344 .  
 بوسى 1016 - 1018 .  
 بوشنج 833 .  
 بوصى 1100 .  
 بوصير 850 - 900 - 904 - 1018 -  
 1019 - 1275 .  
 بوغرات 1472 .  
 بوقير 1276 .  
 بونة 1202 / 1204 - 1211 - 1269 -  
 1270 .  
 البونت 1502 .  
 بونو 1475 .  
 بويرة 824 .  
 البويرة (جبل) 353 .  
 بويمه 542 - 546 .  
 يامه 1491 - 1493 .  
 البيت الحرام 37 - 69 - 112 - 131 -  
 226 - 435 - 642 - 645 / 647 -  
 650 - 652 - 653 - 656 - 667 -  
 674 .

تاجرف 1102 - 1101  
 تاجموت 1246 - 1229  
 تاجنة 1228  
 تاجه (نهر) 1523 - 1521 - 353  
 تادمكة 1478 - 1475 / 1470  
 تادمكة 1473 - 1472  
 تارجا (واد) 1430  
 تارغين (جبال) 1096  
 تارقا أنودي 1213  
 تارمليل (جبل) 1317  
 تارني (جبل) 1251  
 تارة (نهر) 1525  
 تازارات 1424  
 تازغندرا 1366  
 تازقي 1414  
 تازی 1383 - 1337  
 تاسغمرت 1391  
 تاميقدة 1270  
 تاسقذالت، تاسجدالت 1403 - 1236  
 تاسلمت 1349  
 تاجيزمت 1246 - 1229  
 تافدة 1385  
 تافرجنيت 1385 - 1260  
 تافنا، تافني (نهر) 1252 - 1251  
 تاقبروت 1408  
 تاكرنا 1493  
 تاليوين 1438 - 1430  
 تاجاشت 1413  
 تامدلت 1428 - 1421 - 1414  
 تامدولت 1438  
 تامديت 1201  
 تامرما 1096  
 تامرورت 1423  
 تامزغران 1236  
 تامسلت 1201  
 تامسني 1375 - 1368 - 1278  
 تامملت، تامملت 1385 - 1227  
 تامملت 1260  
 تاملوكاف 1371  
 تامورات (جبل) 1315  
 تانة 266  
 تاناجلت 1249 - 1248  
 تانسالت 1240  
 تانكرمت 1255  
 تاهدارت 1327  
 تاهرت : تيهرت  
 تاوررت 1357 - 1279  
 تاورست 1385  
 تاورص 1313  
 تاورغي 1189  
 تاورقي 1117  
 التبت 351 - 341 - 299 - 253  
 367 - 379 - 389 - 410 - 411  
 446 - 744 - 832  
 تبسا 1389 - 1194  
 تبوك 709 - 190 - 101  
 تدغة 1393  
 تدمر 775 - 248 - 246 - 242  
 تدمير 1503 / 1501 - 1218  
 ترشيش 1172 - 1167 - 1164  
 الترمذ 743 - 351 - 343 - 341  
 833  
 ترميد 353  
 ترنانا، ترنانة 1264 - 1258 - 1257  
 1385 - 1265  
 ترنقة 1453 - 1451  
 ترنوط 1079 - 1045 - 1016  
 1147  
 تروجي، تروج 1048 - 1045

تاجرف 1102 - 1101  
 تاجموت 1246 - 1229  
 تاجنة 1228  
 تاجه (نهر) 1523 - 1521 - 353  
 تادمكة 1478 - 1475 / 1470  
 تادمكة 1473 - 1472  
 تارجا (واد) 1430  
 تارغين (جبال) 1096  
 تارقا أنودي 1213  
 تارمليل (جبل) 1317  
 تارني (جبل) 1251  
 تارة (نهر) 1525  
 تازارات 1424  
 تازغندرا 1366  
 تازقي 1414  
 تازی 1383 - 1337  
 تاسغمرت 1391  
 تاميقدة 1270  
 تاسقذالت، تاسجدالت 1403 - 1236  
 تاسلمت 1349  
 تاجيزمت 1246 - 1229  
 تافدة 1385  
 تافرجنيت 1385 - 1260  
 تافنا، تافني (نهر) 1252 - 1251  
 تاقبروت 1408  
 تاكرنا 1493  
 تاليوين 1438 - 1430  
 تاجاشت 1413  
 تامدلت 1428 - 1421 - 1414  
 تامدولت 1438  
 تامديت 1201  
 تامرما 1096  
 تامرورت 1423  
 تامزغران 1236  
 تامسلت 1201

نوتك 1478 .	نرون 626 .
نوذى 1489 .	نزات 1430 .
نورة (جزيرة) 1312 - 1311 .	نُسْر 833 - 442 .
نوزر 1245 - 1190 - 1189 .	نشومس 1328 .
نوت 1257 .	نطيلة 1524 - 1490 .
نونس 1173 / 1163 - 1160 - 1130 .	النفر 257 .
1175 - 1183 / 1185 - 1209 .	نفليس 763 - 756 - 751 .
1272 .	نكرور 1450 - 1449 - 1438 .
توين أن وجليد 1413 .	نكريت 834 - 506 - 347 .
نيبروس (نهر) 802 .	نكوش 1270 .
نيجس 1221 - 1201 .	نلبان 1254 - 1251 / 1249 - 517 .
نيحامين 1407 .	1258 - 1345 - 1347 - 1384 .
نيدار مباس 1276 .	1385 .
نيرا 836 .	نجاجر 1141 .
نيوي 1096 .	نمامانوت 1433 .
نيرقة، نيرقى 1472 / 1470 - 1448 .	نمسي 1102 .
نيرفت 1095 .	نمامان 1289 - 1283 - 1280 .
نيز مكران (جزيرة) 416 - 299 - 298 .	1293 - 1299 - 1300 .
نيزيل 1251 .	ناتين (نهر) 1218 .
نيزين 769 .	نندلس 1414 .
نيطاوان 1313 - 1302 - 1301 .	ننس 1228 - 1220 / 1217 - 1212 .
1314 - 1317 - 1330 - 1362 .	1235 - 1246 - 1247 - 1267 .
نيطسوان 1315 .	النميم 678 - 671 .
نيفاش 1201 .	ننودادن 1413 .
نيريلي 1438 .	ننرفة 779 .
نقساس، نيجساس 1362 - 1316 .	ننيس 338 - 290 - 279 - 252 .
نماء 896 - 190 - 189 - 84 .	339 - 844 - 856 - 857 - 874 .
نمغن 1372 .	1016 - 1018 - 1019 - 1036 .
النين (جبل) 777 .	1039 / 1041 - 1043 .
نيني 1275 .	النين (جزيرة) 319 .
نهرت، تاهرت 1220 - 1219 - 517 .	نهامة 641 - 251 - 191 - 188 - 67 .
1238 - 1236 - 1234 / 1229 .	642 - 648 - 830 - 847 .
1291 - 1263 - 1255 - 1246 .	نهودا 1244 / 1242 - 1197 .
1385 - 1321 - 1293 .	النوبة (جبل) 1170 .
نهرنيس 1413 .	توبوت 1201 .

- ث -

الجبيل الأشهب 1322 - 1328 .  
 جبل الأصفر 687 .  
 الجبيل الأعرف : الجبيل الأحمر .  
 جبل الأغر 1327 .  
 الجبيل الأمين : جبل أبي قيس 674 .  
 الجحفة 91 - 191 .  
 جدة 33 - 188 / 190 - 194 - 251 -  
 263 - 278 - 298 - 669 - 678 .  
 جراوة 1250 - 1253 - 1264 - 1265  
 1265 - 1381 - 1383 /  
 1406 - 1405 .  
 جراوة لعزيرة 240 .  
 جربة 111 - 1274 .  
 جرجج 253 - 293 - 742 - 834 -  
 838 .  
 الجرجانة 341 - 343 - 749 .  
 جرجج 347 .  
 جرجج 642 .  
 جرجج 779 .  
 جرجج 834 .  
 جرزان 255 - 834 .  
 جرش 250 .  
 الجرف 1274 .  
 جرم دنقلة 250 .  
 جرمة 1103 .  
 جرماط 1383 .  
 جرندة 1490 .  
 الجرمة 622 .  
 جزول (جبيل) 1230 .  
 الجزيرة 92 - 189 - 190 - 244 -  
 346 - 408 - 440 - 669 -  
 741 - 769 - 830 - 833 / 835 -  
 837 - 847 - 869 .

ثامراً 350 .  
 ثبالة 250 .  
 الثبك والصل 706 .  
 ثبير (جبيل) 677 .  
 الثرثار 441 .  
 الثعلبية 587 .  
 الثغور 835 .  
 الثنية 1271 .  
 ثولي 245 - 248 .

- ج -

جابرصا 25 .  
 جابلقا 25 .  
 الجابية 779 - 992 .  
 جادوا 1095 - 1096 .  
 الجار 189 - 190 - 251 - 263 .  
 جامعال 835 .  
 جامع عمرو 848 .  
 الجامعين 345 .  
 الجامور 1272 .  
 جاور 189 .  
 جبّ التراب 644 .  
 جبّ عميرة 706 .  
 جبّ دانيال 423 .  
 جبال 779 .  
 الجبال 367 - 826 - 847 .  
 الجبانة 461 .  
 جبيل 350 .  
 الجبل (قرية من برقة) 1087 .  
 الجبل 244 - 733 - 833 - 834 .  
 الجبل الأبيض 676 .  
 الجبل الأحمر 675 .  
 الجبل الأسود 235 .

الجزيرة الخضراء 1361 - 1493 - 1518  
 الجمرانة 683  
 الجفار 210  
 جفجاف 749  
 جفن 1029  
 جلق (نهر) 353  
 جلولا 1149 - 1150 - 1202  
 جلي 642  
 بنو جليداسن 1235  
 جليقية 354 - 1489 - 1494 - 1496  
 1498 - 1520 - 1522 - 1528  
 1529  
 جمونة 1199  
 جمونس الصابون 1245  
 جمير 222  
 أبو جميل (جبل) 1313  
 جنابا 252 - 629 - 632 - 634  
 جنابية 1268  
 الجناح 1519  
 الجنادل 1035  
 جنان الحاج 1251  
 الجنة (جبل) 1499  
 جنة اليسرى 621  
 جنة اليمنى 622  
 الجند 618  
 جندور 376  
 جندي سابور 442 - 833  
 حصن أبي جنون 1257  
 جنبارة 1322 - 1328  
 الجهنيون 1390  
 جهينة (جبال) 193 - 648  
 جو: الإمامة 84 - 644  
 جوبة (جزيرة) 1269

الجودي (جبل) 37 - 54 - 71 - 408 - 574  
 جور 242 - 252 - 436 - 739  
 جوزة (نهر) 1216  
 الجوزجان 833  
 جوف: الإمامة 195 - 470  
 الجولان 198 - 610  
 جون الملاحه 1272  
 جون النخلة 1272  
 جي 472  
 جيان 1493  
 جبجل (جبل) 1222 - 1269  
 جيحان 294 - 341 - 773  
 جيحون 341 - 344 - 350 - 351 - 426  
 جيرا 705  
 جيروفت 252 - 748 - 833  
 الجيزة 843 - 1010 - 1016 - 1045  
 الجيل 293 - 391  
 جيلان 745 - 838

## - ح -

حارة الأحسيس 1328  
 حارمي 494  
 الحازم (جبل) 628  
 حاميم (جبل) 1301  
 حبرون 115  
 حثلنغ 752  
 الحثمة 676  
 الحجاز 84 - 101 - 112 - 131 - 171 - 191 - 194 - 199 - 206 - 244 - 278 - 482 - 526 - 527 - 576 - 611 - 612 - 666 - 696

حفر أبي موسى 188 - 645 .  
 الحفيرة 645 .  
 حقل 706 .  
 الحكم 189 - 190 .  
 حلب 253 - 350 - 447 - 769 .  
 773 - 836 .  
 حلوان 253 - 459 - 714 - 715 .  
 حلوان (في مصر) 843 .  
 الحمّة 1190 - 1258 - 1272 .  
 حمة بجانة (جبال) 1503 .  
 حماسة 775 - 836 .  
 حماء أم خالد 703 .  
 الحمام (جزائر) 1275 .  
 حمام الفأر 1014 .  
 حمام أبي مرة 1006 .  
 حمزة 1223 - 1224 .  
 حمص 189 - 252 - 447 - 496 .  
 773 / 775 - 830 - 836 - 872 .  
 1516 .  
 حناوة 1322 .  
 حنين 677 .  
 الحنية 1083 .  
 حوارين 629 .  
 الحوراء 190 - 611 .  
 حوران (جبل) 198 - 770 .  
 الحوف الشرقي 1016 .  
 الحوف الغربي 1016 .  
 حويلة 645 .  
 الحيرة 190 - 222 - 330 - 332 .  
 346 - 439 - 588 - 602 - 604 .  
 605 - 608 - 609 - 722 - 732 .  
 827 .  
 حبش (جبل) 687 .  
 حيفي 1276 .

705 - 826 - 827 - 869 - 955 .  
 1082 - 1193 - 1231 .  
 الحجبر 84 - 101 - 131 - 190 .  
 643 .  
 الحجبر 106 - 116 - 120 - 656 .  
 659 - 661 - 665 - 669 .  
 الحجر الأسود 120 - 132 - 659 .  
 669 - 680 - 681 .  
 حجر عبلون 1275 .  
 حجر النسر 1357 - 1361 - 1366 .  
 الحجون 651 - 668 - 680 .  
 الحدث 835 .  
 الحديث 347 - 834 .  
 الحيرة 687 - 696 .  
 حراء (جبل) 37 - 677 .  
 الحراش 812 .  
 حرّان 116 - 236 - 237 - 253 .  
 834 - 898 .  
 حربا 715 .  
 الحربية 769 .  
 حرثان 639 .  
 الحرم 84 - 587 - 645 - 651 - 678 .  
 الحرن 714 .  
 حزة 835 .  
 الحزورة 676 .  
 حسمى 70 .  
 أبو الحسن (جبل) 1280 - 1289 .  
 1297 .  
 الحضر 436 - 439 - 603 - 835 .  
 حضرموت 82 - 84 - 94 - 95 - 189 .  
 190 - 192 - 205 - 250 - 280 .  
 296 - 589 - 601 - 612 - 621 .  
 622 .  
 الحضيض 71 .  
 الخطيب 664 .

## - خ -

خليج ذات الساحل 844 .  
 خليج سرّثوس 844 .  
 خليص 684 .  
 خمدان 378 .  
 خناصره 769 .  
 الخنلق (جبل) 685 .  
 خندق سدرواغ 1329 .  
 خندق القول 1383 .  
 الخندمة 675 - 674 .  
 خوارزم 241 - 293 - 341 - 343 -  
 394 - 743 - 833 .  
 خوارزم (جبل) 749 .  
 خوزستان 630 - 728 .  
 خولان ، الخولان 616 - 619 - 770 .  
 خيار 252 .  
 خير 611 - 830 - 847 - 1116 .  
 خيزان 397 - 398 .  
 الخيزرانة 348 .  
 خيطى (جبل) 193 .  
 - د -

دابق 350 .  
 دار الأمير 1260 .  
 دار بن بهرام 738 .  
 الدار البيضاء (بالفسطاط) 1005 .  
 دار أبي رمّانة 1005 - 1011 .  
 دار الرمل 1004 - 1011 .  
 دار الصباح 1007 .  
 دار الضرب 1011 .  
 دار الفلفل 1004 .  
 دار النخلة 1006 .  
 دار الندوة (بمكة) 106 .  
 دارا 834 .  
 داراباذ 834 .

الحابور 346 - 347 - 350 .  
 حارك (جزيرة) 282 - 285 - 629 .  
 الحالدات (جزائر) 248 - 265 - 288 .  
 خانقور 381 - 385 .  
 الحانوقة 602 .  
 خاوار 1103 / 1105 .  
 الحية 279 .  
 الختل 351 - 389 - 742 .  
 الختلان 389 .  
 خجند 743 .  
 خجندة 253 .  
 خرائب أبي حليمة 1085 - 1092 .  
 خرائب القوم 1084 - 1085 .  
 خراسان 229 - 231 - 244 - 253 -  
 254 - 261 - 293 - 331 - 343 -  
 367 - 389 - 399 - 409 - 426 -  
 445 - 450 - 453 - 455 - 460 -  
 513 - 612 - 732 - 742 - 743 -  
 747 - 767 - 768 - 824 - 826 -  
 827 - 832 / 834 - 838 .  
 الحرّاطين 1269 .  
 الحرّة 529 - 530 .  
 مرسى الحرز 1204 - 1271 .  
 خرثنة 254 .  
 الحرّوبة 1270 .  
 الحشبات 280 .  
 الحضراء 858 - 1217 - 1247 .  
 جبل أبي خفاجة 1170 .  
 خفانص 1273 .  
 خيلاط 834 .  
 الخلجان 98 - 341 .  
 خلقينون 255 .  
 الخليج البربري 273 .

دمشيق 1036 .	دارابجرد 241 - 429 - 459 - 739
دمشق 43 - 94 - 129 - 169 - 189	833 .
610 - 350 - 252 - 242 - 198	دانية 1268 - 1491 .
864 - 777 - 773 - 624	داي 1349 - 1412 .
1516 - 1059 .	دباوند 834
دمقلة 975 - 1016 - 1018 .	دبقو 1018 - 1276 .
دمنة عشيرة 1320 - 1328 .	دبله 629 .
دمياط 252 - 279 - 290 - 338	دبيل 350 - 834 .
904 - 874 - 856 - 844 - 339	الدثنية 955 .
1016 - 1018 - 1036 - 1038 /	الدجاج (مرسى) 1269 .
1276 - 1040 .	دجلة 71 - 163 - 190 - 298 - 334
دميرة 1016 - 1018 - 1038 .	345 / 348 - 408 - 436
دنياوند 79 - 422 .	443 - 449 - 576 - 589 - 715
دنقلة 524 - 526 .	719 - 726 - 728 - 730 - 732
دنهاجة 1320 .	735 - 737 - 741 - 830 .
دنيل 1312 .	جبل اللخنان 119 .
دقمر 270 - 363 .	درجان 834 .
دهشنان 714 .	دردور 639 .
دهلك 189 - 190 - 534 .	درعة 352 - 1396 - 1401 - 1407
الدهناء 82 - 94 - 99 .	1413 - 1414 - 1426 - 1428
الدهنج 33 .	1430 - 1435 - 1438 - 1469 .
التو 82 - 94 .	الدرقة (جبل) 1313 / 1315 .
الدوارع 298 .	درن (جبل) 1352 - 1392 - 1413
الدواميس 1163 - 1184 .	1414 - 1423 .
دومة الجندل 190 .	درنة 1207 - 1412 .
ديار بكر 347 .	درني 1275 .
ديار بني حمدان 347 .	دست ميسان 348 .
ديار ربيعة 245 - 732 - 741 - 834 .	بنو دعام 1245 .
ديار مضر 741 - 834 .	دقوقا 835 .
الديبجات (جزائر) 274 .	دكمة 1201 .
الديبل 244 - 263 .	دلأص 1016 / 1018 .
الدير 1016 .	دلانية 1265 - 1499 .
دير أم عمرو 719 .	دلباك 1100 .
دير حرقة 719 .	دلوك 769 - 836 .
دير سلسلة 719 .	الدمدم 1477 .

الراهب (جزيرة) 820 .  
 رابية 190 .  
 رأس (نهر) 1302 .  
 رأس أوتان 1275 .  
 رأس الثور (جبل) 1313 - 1317 .  
 رأس الجبل 1271 .  
 رأس الجسر 1274 .  
 رأس الحمراء 1270 .  
 رأس الرملة 1274 .  
 رأس الشعراء 1275 .  
 رأس العوسج 1275 .  
 رأس العين ، رأس عين 253 - 350 .  
 834 .  
 رأس قاتان 1275 .  
 رأس الكرمان 1276 .  
 رأس كنعان 834 .  
 رأس الماء 1470 .  
 رأس الملاحه 1275 .  
 الربذة 99 .  
 الرحبة 345 .  
 الرحان (جبل) 1269 .  
 الرحيل 645 .  
 الرُخج 834 .  
 ردات (نهر) 1322 .  
 ردمان 221 .  
 الرس 350 .  
 رستاق 350 - 351 - 732 .  
 رسوب 622 .  
 رشيد ، الرشيد 339 - 1036 - 1046 /  
 1048 .  
 الرصاص (جبل) 1185 .  
 الرصافة 1317 .  
 رصافة هشام 769 .  
 رعيان 769 .  
 رفح 983 .

دير سمعان 770 .  
 الديلم 92 - 244 - 293 - 391 - 455 .  
 742 - 847 .  
 ديماس 954 .  
 ديناوند 838 .  
 الدينور 253 - 405 - 450 - 574 .  
 833 .

## - ذ -

ذات الحمام 1082 - 1083 .  
 1092 .  
 ذات عرق 191 - 645 .  
 ذات العيون : الأنبار 724 .  
 الذبان 1268 .  
 ذرع 770 .  
 ذمار 616 / 618 - 620 - 779 .  
 ذنب التمساح 279 - 844 .  
 ذو حليقة 684 .  
 ذو قار 456 - 606 .  
 حصن ذي القرنين 347 .  
 ذيبة 1046 .

## - ر -

رادس 745 - 1164 / 1167 - 1272 .  
 رازو (جزيرة) 1114 .  
 الراست 351 .  
 راسن (واد) 1314 / 1316 .  
 الراشدة 1092 .  
 الرافقة 732 .  
 رامنا 360 .  
 رامهرمز 728 - 833 .  
 الران 405 - 450 .  
 الراهب (مرسى) 1266 .

الرقة 246 - 248 - 253 - 333  
 345 - 732 - 834 - 1505  
 الرقادة ، رقادة 1130 - 1133 - 1136 /  
 1138 - 1140 - 1232 - 1292  
 رقبيل 1322  
 رقودة : الإسكندرية 1049  
 رقوط 353  
 الرمادة 290 - 1085  
 الرمال 644  
 الرملة 105 - 111 - 252 - 773  
 780 - 836  
 الرها 452 - 834  
 الرهون (جبل) 33  
 رهونة 1328  
 الروبان 838  
 الروحا 645 - 684  
 رودس (جزيرة) 253  
 رودية (نهر) 354  
 روسان 389  
 روقول 353  
 الروم (مرسى) 1270 - 1271  
 رومة 122 - 290 - 291 - 395  
 475 - 487 - 489 - 492 - 493  
 495 - 496 - 498 - 502 - 554  
 797 - 802 / 805 - 813 - 832  
 1054 - 1177 - 1178 - 1489  
 1527 - 1531 - 1532  
 رومة (في العراق) 447  
 رومية 186 - 801 - 1175 - 1513  
 رومية يوليش 1513  
 الروينة 684  
 الري 57 - 79 - 253 - 742 - 767  
 834  
 الربيش 817  
 ربيعة 353

رين (واد) 354  
 ربه 1493 - 1497  
 ربهان 1272  
 - ز -  
 الزاب (مدينة) 424  
 الزاب (نهر) 347 - 424 - 714 - 738  
 الزاب (في المغرب) 1212 - 1222  
 الزابج (جزائر) 296 - 299 - 360  
 374  
 زافقو 1453  
 زالغ 1329  
 زانة 1207  
 زاوي 1203  
 الزبير 279  
 زبرجدة (جزيرة) 611  
 زبطرة 253 - 511 - 835  
 زبيد 532 - 534 - 581 - 618  
 619  
 الزرادة 628 - 632 - 634  
 الزرادية 1390  
 الزرقاء 1274  
 زرنج 834  
 زرور 1140  
 زربكران 398  
 زغابة 696 - 704  
 زغوان (جبل) 1185 - 1186  
 زغوغ (جبل) 1203  
 الزقاق 286 - 288 - 1317 - 1318  
 زقاق أشهب 1008  
 زقاق السراجين 1008  
 زقاق العطارين (بمكة) 660  
 زقاق القناديل 1005 - 1006  
 بنو زقراح 1196  
 زلهي 1102

الساحل 1130 - 1147 - 1156 - 1174  
 ساحل أبي علي 850  
 ساقية ابن خزر 1241  
 ساقية ممس 1390  
 ساكرة 341  
 سامة 1465  
 سامقندي 1461  
 سانيط 571  
 سبأ 218 - 219 - 222 - 230 - 250 - 621 - 622  
 سباب 1096  
 سبتة 286 - 1307 - 1309 / 1313 - 1316 - 1317 - 1328 / 1330 - 1360 / 1362 - 1367  
 سبطية 470  
 السبع بلدان 402  
 سبي 1100  
 سبو (واد) 1278 - 1322 - 1333 - 1383 - 1392  
 سبوس 1203  
 سبيبة 1194 - 1200 - 1269 - 1390  
 سجامك 1016  
 سجستان 252 - 404 - 416 - 425 - 445 - 460 - 742 - 747 - 833 - 834  
 سجلاسة 352 - 1188 - 1197 - 1251 - 1258 - 1260 - 1374 - 1391 / 1398 - 1401 / 1407 - 1412 / 1414 - 1421 - 1428 - 1437 / 1440 - 1447 - 1469 - 1476  
 السحاية 645  
 سحول (واد) 618  
 سداك 1323

زلول (واد) 1311 - 1320 - 1326 - 341  
 زم 341  
 الزمرد (جبل) 1021  
 زمزم 111 - 435 - 648 - 649 - 664 / 666 - 680 - 682  
 زمهرة 696  
 زنجان 834  
 الزنجراة 1264  
 زهجوكة 1328  
 الزود (جزيرة) 322  
 الزوراء 734  
 الزوزان 408  
 زوغو 1461  
 زويلة 1086 - 1096 / 1102 - 1105 - 1478  
 زويلة (بالمهدية) 1142 - 1145  
 الزيتون (مدينة) 1352  
 الزيتون (جبل) 777  
 الزيتون (مرسى) 1221 - 1222 - 1269 - 1275  
 زيز (مدينة) 1393  
 زيز (واد) 352  
 زيقيزي (جبل) 1200  
 الزيلع 534  
 حصن أبي زيني 1255

- من -

بنو السابري 1091  
 سابس 347  
 سابور 442 - 738 - 833  
 سابور صير 1016 - 1026  
 سائيدما 82 - 347  
 الساج 645

سطين (جزيرة) 1501 .  
 سَقَص 131 .  
 السعيدة : جزيرة العرب 194 .  
 سفاقس 1107 - 1117 / 1121 -  
 1130 - 1160 - 1274 .  
 سفالة 278 - 520 .  
 سفدد (واد) 1278 - 1328 - 1360 .  
 سفروي 1391 .  
 سفقو 1472 .  
 سفوان 189 - 190 .  
 سفدة 1221 .  
 سَقَطَرَة ، سَقَطَرِي 298 - 533 - 612 -  
 624 .  
 سقطيرة 622 .  
 سقوما 1336 .  
 السكّة (في جزيرة العرب) 645 .  
 السكّة (بإفريقية) 1194 .  
 سلحين 582 .  
 السلع (جبل) 687 .  
 سلقطة 1146 - 1274 .  
 سلفوس 834 .  
 سلمية 252 .  
 سلوقية 447 .  
 السلوم 1275 .  
 سلى ، سلا (واد) 352 - 1278 .  
 سلى (مدينة) 1349 - 1350 - 1450 -  
 1467 .  
 سليخة الجامعة 644 .  
 السّة 779 .  
 السما 1016 .  
 سباطة 1245 .  
 السماوة 188 - 191 - 198 .  
 صمرقند 253 - 389 - 409 - 410 -  
 472 - 604 - 624 - 743 - 767 -  
 833 - 781 .

سلوم 128 .  
 السراة (جبل) 141 - 191 - 193 .  
 سراج 834 .  
 سرت 1089 - 1090 - 1092 - 1101 /  
 1103 - 1275 .  
 سرخس 253 - 833 .  
 السرداب 1016 .  
 سردانية (جزيرة) 289 - 571 - 1204 -  
 1269 - 1270 .  
 سردانية (بإفريقية) 1149 .  
 سرود 347 .  
 سردوس 991 .  
 سرطغان 348 .  
 السرعة 645 .  
 سَرَق 833 .  
 سرقطة 1490 - 1505 - 1526 .  
 سرقوسة 814 - 817 .  
 سَرَمَن رَأَى : سامراً 253 - 347 - 404 -  
 734 - 763 - 767 .  
 سرنديب 33 - 274 - 276 - 285 -  
 311 - 365 - 366 - 368 - 375 -  
 960 .  
 سروج 834 .  
 السرور 1016 - 1019 .  
 السرير 374 - 399 - 400 - 757 -  
 758 - 763 .  
 سريرا 222 .  
 سَرِيَط 347 .  
 السرين 641 - 642 .  
 مسهور (نهر) 1315 .  
 سَطّة 1327 .  
 سطفيسف 1250 - 1251 .  
 سطفلة 1268 .  
 سطيّطس 1016 .  
 سطيّف 1197 - 1248 .

- 519 / 517 - 336 - 299 - 288  
 - 595 - 589 - 588 - 540 - 535  
 - 961 - 959 - 869 - 828 - 598  
 - 1111 - 1099 - 1097 - 1032  
 - 1245 - 1219 - 1203 - 1123  
 / 1415 - 1399 - 1396 - 1278  
 - 1431 - 1430 - 1420 - 1417  
 - 1450 - 1449 - 1447 - 1439  
 - 1461 - 1460 - 1453 - 1452  
 / 1469 - 1467 - 1466 - 1463  
 - 1478 - 1472  
 سورستان 833  
 سورا 345  
 السومس (مدينة) 57 - 107 - 172  
 - 833 - 740  
 السومس (واد بالمغرب) 1425 - 1278  
 السومس (واد في الأندلس) 353  
 السومس الأدنى 1243 - 518  
 السومس الأقصى 518 - 290 - 90  
 - 1425 / 1422 - 1243 - 1194  
 - 1446 - 1440 - 1429 - 1427  
 سوسة 817 - 819 - 1130 - 1155 /  
 - 1273 - 1272 - 1183 - 1161  
 سوسة برقة 1275  
 سوسق (نهر) 1328  
 سوق إبراهيم 1218  
 سوق الأهواز 833  
 سوق بربر 1007 - 1005  
 سوق حمزة 1225 - 1215  
 سوق فنكور 1412  
 سوق كنامي 1328 - 1322 - 1320  
 سوق كرام 1217  
 سوق لميس 1392  
 سوق ماكسن 1225

ممسكين 770  
 سمندر 394 - 363  
 سمود 904 - 900 - 874 - 864  
 - 1018 - 1016 - 905  
 سمورة 569  
 سُمُيط 834  
 السمية 645  
 السن 834  
 سنت أقروج 1519  
 سنجار 245 ، (بمصر) 1036  
 سنجار (واد) 622  
 السنجك 645  
 سنجنفو (جبل) 1392  
 سنجيل (نهر) 353  
 السند 252 - 250 - 244 - 88  
 - 344 - 298 - 280 - 270 - 266  
 - 409 - 406 - 367 - 360 - 350  
 - 446 - 445 - 418 / 414 - 412  
 - 838 - 722 - 530  
 سندان 375 - 266  
 سندروذ 376  
 سندروسة (جزيرة) 323  
 السنوس الأقصى 265  
 سُنياب 350  
 سنيحة 644  
 مهر (نهر) 1214 - 1212 - 1201  
 - 1386  
 السواد 714 - 469 - 424 - 107  
 - 764 - 740 - 718 - 717 - 715  
 - 965  
 سوية 524  
 سويارة 375 - 266  
 سوبجين 1094  
 السودان 190 - 189 - 89 - 81  
 - 278 - 263 - 258 - 257 - 244

- 696 - 691 - 669 - 667/665  
 - 733 - 732 - 705 - 704 - 700  
 - 777 - 774 / 772 - 770 - 769  
 - 826 - 813 - 785 - 783 - 781  
 - 836 - 833 - 830 - 829 - 827  
 - 875 - 870 - 869 - 847 - 837  
 - 971 - 967 - 965 - 961 - 925  
 - 990 - 985 - 984 - 978 - 974  
 - 1144 - 1119 - 1059 - 1007  
 - 1532 - 1518 - 1494 - 1193  
 . 1533

شانة . 864

شبرى دمسيس . 1036

الشجرة 866 ، (مرسى) . 1269

شجيران (جبل) . 1501

شحنونة . 1499

الشجر 94 - 189 - 192 - 205

- 296 - 281 - 280 - 266 - 263

. 622 - 612 - 611

شدونة ، شدونة 281 - 1374 - 1501

شرائط . 779

الشراك . 1016

شرشال . 1267

الشرف (جبل) 1513 - 1515 - 1517

شروان 745 - 746

شروس . 1095

شربش . 1366

شريك (جزيرة) 1170 - 1183

. 1185

شطا . 1016

شعب أبي زياد . 676

شعب أجياد . 671

شعب بني عبدالمطلب . 671

شعب ثير . 112

شعب الجزارين . 668

سوق هواره . 1217

سوق ابن يزيد . 624

السويداء 191 - 674 - 706 - 770

سهي بن دمر (نهر) 1241 - 1255

الجزيرة السيارة . 326

السيب . 347

سيحان 294 - 349

السيخ . 1333

سيرة (نهر) . 1255

سيرات (نهر) . 1236

سيراف 252 - 263 - 280 - 282

. 385

السيرجان 252 - 833

سيحجان . 834

سقي يزيد . 706

سينيز . 252

- ش -

شارة . 1489

الشامش 342 - 343 - 389 - 743

. 833

شاط . 1299

شاطبة . 1491

الشام 43 - 82 - 84 - 88 - 89 - 92

/ 101 - 112 - 122 - 125 - 127

- 174 - 173 - 163 - 146 - 130

- 194 - 193 - 191 / 188 - 180

- 233 - 224 - 222 - 210 - 198

- 286 - 254 / 252 - 244 - 242

- 301 - 293 - 292 - 290 - 289

- 427 - 426 - 345 - 341 - 332

- 453 - 449 - 447 - 442 - 440

- 506 - 496 - 488 - 482 - 474

/ 574 - 538 - 514 - 513 - 507

- 655 - 631 - 610 - 602 - 576

الشهباء 1258 .  
 شهرزور 253 - 469 - 834 .  
 الشورى (جبل) 705 .  
 شيراز 242 - 248 - 833 .  
 الشيرجان 747 .  
 الشيرطابين 353 .  
 شيزر 836 .  
 - ص -  
 صا 864 .  
 صاع 1260 / 1262 - 1264 - 1279 -  
 1286 - 1383 .  
 صانغان 834 .  
 صاهك 738 .  
 الصباء 190 .  
 صبر (جبل) 618 .  
 صبرة 538 - 830 - 1112 - 1131 -  
 1132 - 1145 .  
 صحابي 1450 .  
 صحرار 622 - 626 .  
 صحراء المغرب 352 .  
 صخرة أبي حسان 1519 .  
 صخرة شروان 745 .  
 صخرة النسر 1359 .  
 الصطور 1405 - 1406 .  
 صدينة 1314 .  
 الصراة 732 .  
 الصرح 119 .  
 صرصر (جبل) 1320 .  
 الصريف (جزيرة) 314 .  
 الصعيد 92 - 278 - 279 - 338 -  
 529 - 541 - 669 - 843 - 847 -  
 850 - 855 - 867 - 870 - 873 -  
 874 - 879 - 997 - 1000 -  
 1028 .

شعب جودي 671 .  
 شعب الصفي 671 .  
 شعب ابن حامر 676 .  
 شعب علي 672 .  
 شعب عمرو 671 .  
 شعب فاضح 671 .  
 شعبة 1223 .  
 شفشاون 1411 .  
 شقة التيس 1275 .  
 شقة الفلفل 1275 .  
 الشفراء 1275 .  
 شقنان (جبال) 350 .  
 شقوية 1491 .  
 شقونة 1491 .  
 شكلة (جزيرة) 1168 .  
 شلة (مدينة) 1278 - 1368 .  
 شلة (نهر) 1381 - 1382 .  
 شلطيانة 1489 .  
 شلف (نهر) 1217 - 1225 - 1235 -  
 1385 .  
 شلف بني وطيلى 1235 - 1236 .  
 شلمنقة 1492 .  
 شلوينة ، شلدينية 1265 - 1299 .  
 شمشاط 253 .  
 شنت مربة 1495 .  
 شنت مربة غراية 1488 .  
 شنتا ياقو 1489 .  
 شنتبول 1267 .  
 شنترة 1492 .  
 شنترية 1106 .  
 شنترين 281 - 569 - 1492 .  
 شنشط 781 .  
 شنوة 622 .  
 شنوة (جبل) 1268 .

330 - 332 - 360 - 363 - 364 -  
 372 - 377 / 379 - 381 - 382 -  
 384 / 386 - 389 - 409 / 411 -  
 446 - 522 - 530 - 611 - 612 -  
 739 - 827 - 832 .

صوتلة 1492 .

- ضي -

ضبا 706 - 707 .

ضخم 626 .

الضبياع 621 .

- ط -

الطائف 131 - 198 - 251 - 585 -  
 678 .

طارنطو 571 .

طاقة 1461 .

طالقة 1513 - 1514 - 1517 .

الطالقان 833 .

طبرستان 79 - 255 - 256 - 293 -

350 - 393 - 742 - 834 - 838 .

(قلمة) 393 .

طبرق 1275 .

طبرقة 1205 - 1207 / 1209 - 1271 .

الطبرية 129 - 198 - 252 - 773 -

796 - 836 .

الطيسان 833 .

طبنة 1196 / 1198 - 1215 - 1243 -

1249 - 1386 .

طحا 1016 - 1018 .

طحفة 644 .

طخارستان 743 .

طرابنش 812 .

صميرة 1016 .

الصغانيان 743 - 744 .

الصغد 389 - 409 .

الصفا 651 - 668 - 674 .

صفين 345 .

صفلية 289 - 290 - 296 - 431 -

477 - 516 - 538 - 567 - 744 -

812 / 820 - 1050 - 1118 -

1144 - 1155 - 1159 - 1177 -

1183 - 1272 .

صلاوة 547 .

الصماوة 644 .

صمورة 1492 .

الصناعة (جزيرة) 843 .

صنعاء 192 - 230 - 250 - 403 -

594 - 596 - 598 - 613 - 614 -

616 / 618 - 621 - 640 - 642 .

صنعاء الشام 1505 .

صنغانة 1449 .

صنف 263 - 272 .

الصنهاجيون 1502 .

صهرجت 1036 .

صهبون 793 .

صور 189 - 252 - 289 - 813 -

1276 .

صور (في بلاد النوبة) 1032 .

صور (بالأهواز) 436 .

صوليان 365 .

الصيابة (جبل) 1170 .

صيدا 1276 .

صيدون (جزيرة) 321 .

صيمون 266 - 272 - 375 - 416 .

الصين 232 - 239 - 243 - 244 -

248 - 250 / 252 - 266 - 280 -

299 - 300 - 303 - 317 - 327 -

1328 - 1330 - 1336 - 1337 -  
 1339 - 1342 - 1346 - 1349 -  
 1360  
 طرثي 1036 - 1038  
 طواران ، طوران 360 - 416  
 الطور 1016  
 طور زينا 37  
 طور سينا 37 - 139 - 141 - 189  
 190 - 711 - 1000 - 1021  
 طوس 240 - 253 - 833  
 طولقة 1199 - 1241  
 طونيانة 1283  
 الطياطر (بقرطاجنة) 1179  
 طيرهان 834  
 طيرى 622  
 الطيلسان 391

- ط -

ظفار 250 - 599 - 623

- ع -

العافية (جزائر) 1269  
 عالج 82 - 94 - 198  
 عبادان 263 - 280 - 715  
 عيسى 348  
 العتيق : الفرات 329 - 346  
 عجرود 1265  
 عدن 44 - 190 - 194 - 248 - 250  
 298 - 299 - 311 - 530 - 533  
 601 - 619  
 عدن أبين 188 - 189 - 263  
 عدوة الأندلسيين 1331 / 1333  
 1347 - 1351 - 1356 - 1383

طراخية 501  
 الطراز 254  
 طراق 1188  
 طراقية 822  
 طرة 1016  
 الطربال 242  
 طرسوس 253 - 265 - 349 - 513  
 773 - 836  
 طرسونة 1490 - 1524  
 طرطوس 289 - 513  
 طرطوشة 353 - 1490 - 1498  
 1503 - 1527  
 طرف مرك 1299  
 الطرفا (جزيرة) 1275  
 طرفلة 1215  
 طرفى 1120  
 طركونة 1490 - 1496 - 1522  
 طريف (جزيرة) 1311 - 1368  
 طستخان 348  
 طسوج بزر جسابور 715  
 طسوج مسكن 715  
 طشالية 822 - 823  
 طشانة 1517  
 الطفوف 345  
 طليبرة 1523  
 طلوب 684  
 طليطة 504 - 1290 - 1491 - 1514  
 1521  
 طليوشة 1488  
 طنائس 292  
 طنبلة 745 - 1166  
 طنجة 253 - 286 - 290 - 538  
 832 - 858 - 1122 - 1123  
 1302 - 1309 / 1311 - 1315  
 1317 / 1320 - 1322 - 1327

عكّة 252 - 992 - 1276 .  
 نهر العَلّاقين 1034 .  
 العَلّث 715 .  
 علوة 532 - 972 .  
 العلويّون 1241 .  
 عمارة 1275 .  
 عُمان 82 - 84 - 94 - 189 - 190 -  
 192 - 250 - 263 - 266 - 280 -  
 282 - 285 - 298 - 384 - 522 -  
 601 - 622 - 624 - 625 - 627 -  
 628 - 639 - 640 - 732 - 830 -  
 847 .  
 عَمّان 222 - 779 - 836 .  
 العمر 1016 - 1018 .  
 جزيرة عمر 1270 .  
 عمك 222 .  
 عمورية 253 - 511 .  
 عندة 1207 .  
 العواء 770 .  
 العواصم 769 - 770 - 836 .  
 العود 263 - 266 .  
 الموسج 1084 .  
 الموسجة 645 .  
 العويد 611 .  
 عَوِير (جبال) 282 - 306 - 639 .  
 عيد (جبل) 687 .  
 عيذاب 1032 / 1034 .  
 جبل عيسى 1399 .  
 عين أربان 1200 - 1390 .  
 عين أشقار 1221 .  
 عين الأوقات 1269 .  
 عين تالانتيرغ 1216 .  
 عين التمر 441 - 1505 .  
 عين التينة 1390 .  
 عين جقار 1180 .

علوة القرويين 1331 / 1333 - 1347 -  
 1351 - 1356 .  
 المَذْيَب 715 .  
 العراق 92 - 160 - 188 - 189 - 191 -  
 198 - 222 - 242 - 246 - 252 -  
 261 - 281 - 334 - 385 - 421 -  
 423 - 447 - 576 - 587 - 645 -  
 678 - 714 - 763 - 826 - 827 -  
 829 - 830 - 848 - 901 - 963 -  
 965 - 1193 - 1242 - 1340 -  
 1341 .  
 العراقيد (واد) 621 .  
 عرايات (جبل) 687 .  
 جزيرة العرب 188 / 194 - 250 - 251 -  
 263 - 298 - 346 - 575 - 611 -  
 730 .  
 العرج 684 .  
 المردحان 738 .  
 العرس (جبل) 193 .  
 العرضة 704 .  
 عرفات ، عرفة 35 - 673 .  
 العرفج (جبل) 193 .  
 عرفة 265 .  
 المروض 191 - 192 .  
 العريش 857 - 869 - 993 - 1032 .  
 عسقلان 189 - 252 - 1276 .  
 عصاب 621 .  
 عقبة بني شافع 671 .  
 عقبة الأفارق 1329 .  
 عقبة البقر 1383 .  
 العقل (جزيرة) 533 .  
 عَقِيْلَات 1274 .  
 العقيد 628 .  
 العقيق 696 - 704 .  
 عكّ 189 / 191 .

خدامس 1103 - 1189 - 1474 -  
 1475 .  
 الخدير 1201 .  
 خدير فرغان 1197 .  
 خدير واروا 1214 - 1215 - 1248 -  
 1249 .  
 خديرة (جزيرة) 288 .  
 غراد 544 .  
 غرناطة 1367 .  
 غرنشل 1461 .  
 غرنون 1529 .  
 غريس (واد) 352 .  
 غز 641 .  
 غزة 252 - 773 - 781 - 1276 .  
 الغزة (بافريقية) 1228 - 1229 -  
 1236 - 1246 - 1385 .  
 غزنة 522 .  
 الغزنة 742 - 749 - 754 .  
 غلبة : يثرب 702 .  
 غمدان 230 - 582 - 596 - 597 .  
 القصر 581 .  
 غواسين 1189 .  
 غوديه (جبل) 802 .  
 الغور 158 - 191 - 192 - 773 -  
 779 .  
 الغوطة 773 .  
 غياروا 258 - 1460 - 1461 - 1463 .  
 غيس (نهر) 1281 .

## - ف -

فاران 710 .  
 فارص 85 - 89 - 109 - 133 - 190 -  
 241 - 242 - 244 - 263 - 265 -  
 266 - 280 - 296 - 298 - 408 -

عين الحما 1222 .  
 عين أبي ربيع 684 .  
 عين زربة 834 - 836 .  
 عين أبي زياد 1275 .  
 عين الزيتونة 1117 .  
 عين أبي السباع 1222 .  
 عين سليمان 1216 .  
 عين الشمال 331 .  
 عين شمس 854 - 976 - 978 -  
 1016 - 1020 - 1021 ،  
 (بياجة) 1206 .  
 عين الشمس (جبل) 1206 - 1317 .  
 عين الصبحي 1229 - 1246 .  
 عين الطين 1261 .  
 عين عبدالسلام 1218 .  
 عين الغزال 1386 .  
 عين فروج 1266 .  
 عين الكتان 1386 .  
 عين كردي 1236 .  
 عين مسعود 1216 .  
 عين يونس 408 .  
 عينونة 706 .

## - غ -

غار الكثر 54 - 72 .  
 غافق 1117 .  
 غاليش ، غالش 354 - 503 - 1488 -  
 1498 - 1526 .  
 غانة 258 - 519 - 832 - 1396 -  
 1430 - 1433 - 1439 - 1447 -  
 1450 - 1455 - 1460 /  
 1462 - 1465 / 1468 - 1470 -  
 1472 - 1475 .  
 غب عدن 190 - 298 - 299 .

فنج 1338 - 1342 - 1344 .  
 الفرات 189 - 294 - 298 - 334 .  
 345 / 347 - 350 - 402 - 423 .  
 491 - 576 - 644 - 715 - 719 .  
 732 - 740 - 787 - 830 .  
 فراغة 542 - 545 - 547 .  
 فرطنامش (جزائر) 1319 .  
 الفرعا 644 .  
 فرغانة 231 - 253 - 343 - 389 .  
 743 - 832 - 833 - 1076 .  
 الفرغرون 1108 .  
 الفرلانة 554 .  
 الفرما 252 - 279 - 994 - 1016 .  
 1041 / 1044 - 1073 .  
 فرميول (نهر) 1317 .  
 القروس (حصن) 1256 .  
 الفرياب 833 .  
 فسا 252 - 833 .  
 القسطنطاط 233 - 252 - 278 - 338 .  
 339 - 525 - 843 - 845 - 871 .  
 875 - 994 - 1001 - 1010 .  
 1011 - 1015 - 1019 - 1029 .  
 1036 - 1045 - 1046 - 1074 .  
 1102 .  
 فضالة (جزيرة) 1278 .  
 فكنان 1255 .  
 الفلج 638 .  
 فلسطين 105 - 110 - 111 - 128 .  
 145 - 154 - 161 - 175 - 185 .  
 189 - 538 - 540 - 773 - 780 .  
 781 - 786 - 836 .  
 فلش (جبل) 616 .  
 قم الصلح 348 .  
 فندق شكل 1163 - 1185 .  
 القهمين 1202 ، (في الأندلس) 1507 .

416 - 419 - 420 - 424 - 425 .  
 428 - 430 - 433 - 435 - 436 .  
 442 - 444 - 446 - 449 - 450 .  
 458 / 460 - 473 - 540 - 573 .  
 595 - 599 - 629 - 634 - 714 .  
 732 - 738 - 739 - 742 - 745 .  
 747 - 828 - 832 - 833 - 875 .  
 1073 - 1392 .  
 الفاروج 1102 .  
 الفاروس 1063 .  
 فاس 252 - 352 - 858 - 1261 .  
 1264 - 1296 - 1320 - 1322 .  
 1323 - 1328 / 1331 - 1333 .  
 1334 - 1336 - 1337 - 1339 .  
 1344 - 1347 - 1349 / 1352 .  
 1355 / 1359 - 1361 - 1364 .  
 1365 - 1383 - 1391 - 1392 .  
 1412 .  
 فاضح 646 .  
 فاكنسا 352 .  
 فامر 351 .  
 فامية 836 .  
 فنج الحمار 1188 - 1245 .  
 فنج زبدان 1197 .  
 فنج الصاري 1330 .  
 فنج العروس 353 .  
 فنج القوس 1315 - 1330 .  
 فنججين 1036 .  
 فحص أبي شيار 1328 .  
 فحص بركانة 1102 .  
 فحص بل 1201 - 1202 .  
 فحص اللزارة 1130 .  
 فحص محلي 1329 .  
 فحص تزار 1412 .  
 فحص يمللو 1412 .

قبر أبي حميد 706 - 713 .  
 قبر سابور 347 .  
 قبر مادغوس 1195 .  
 قبيرة 1493 - 1501 .  
 قبرس 253 - 289 - 810 - 857 -  
 1042 .  
 قبرو 810 .  
 قبطيل تدمير 1267 .  
 قبودية 1274 .  
 قبوسة 538 .  
 جبل أبي قبيس 54 - 69 - 332 - 651 -  
 668 - 671 - 674 - 679 .  
 قدبد 684 .  
 القدس 1021 .  
 القلوم (جبل) 687 .  
 قذق 833 .  
 قرار الأمير 1405 .  
 القراطيل 350 .  
 قرح 101 .  
 القرح 188 .  
 قردى 71 - 347 - 408 - 834 .  
 قرديش (نهر) 354 .  
 قرزاوة 1329 .  
 قرشت 131 .  
 القرشي (جزيرة) 1275 .  
 قرط (نهر) 1300 .  
 قرطاجنة 475 - 476 - 974 - 1164 -  
 1166 - 1175 / 1182 - 1271 .  
 قرطاجنة (في الأندلس) 1266 - 1507 -  
 1522 .  
 قرطابل (جزيرة) 313 .  
 قرطبة 253 - 287 - 353 - 504 -  
 1135 - 1294 - 1328 - 1356 -  
 1358 - 1362 - 1363 - 1366 -  
 1368 - 1487 - 1493 - 1501 /

قيد 1019 .  
 فيروجة 470 .  
 الفيروح (جزيرة) 323 .  
 فيروز سابور 445 .  
 الفيوم 252 - 338 - 856 - 857 -  
 863 / 867 - 899 - 976 .  
 1016 - 1018 - 1026 - 1497 .

## ق -

قابس 1092 - 1112 / 1117 - 1130 -  
 1189 - 1274 .  
 القابس (جزيرة) 322 .  
 قابطة بني أسود 1265 .  
 قادمس 470 - 1494 - 1496 .  
 قادمس نخراسان 331 .  
 القادسية 190 - 330 - 331 - 346 -  
 459 - 607 - 714 - 715 .  
 القارة (جبل) 104 .  
 القارم (نهر) 815 .  
 قارية 1217 .  
 قاساس 1195 .  
 قاشتروا (حصن) 1500 .  
 القالة 1327 .  
 قالة الشيني 1275 .  
 القالوس 1012 .  
 قالي قلا 253 - 345 .  
 قامر 835 .  
 قامهل 375 .  
 القاهرة 1015 .  
 قَب مَنّت 1313 .  
 القَبّة 1271 .  
 قَبَاء 697 .  
 القباب 706 .  
 قباب معان 1084 .

قشتيلة 1529 .	1503 - 1508 - 1510 - 1511
المشمير 360 - 412 .	1514 - 1519 .
القصبية 1109 .	قرطاسا 1016 .
القصر (حصن) 1108 .	قرطشانة 1517 .
القصر (مدينة) 1139 - 1140 .	قرقشونة 1488 .
القصر الأبيض 330 - 332 - 728 -	قرقة (جزيرة) 1119 - 1274 .
1092 .	قرقسيا ، قرقيا 253 - 346 - 350 -
قصر الافريقي 1201 .	834 - 602 .
قصر أليان 1317 .	قرماسين 450 .
قصر الأمير 1272 .	قرونة 495 - 990 - 1367 - 1493 -
قصر ابن جبر 1005 - 1007 .	1515 .
قصر الحجّامين 1271 .	قرون (جبل) 1268 .
قصر الخير 1390 .	قرى بني هلال 770 .
قصر الدرق 1274 .	القرية 770 .
قصر دباح 1120 .	قرية بلس 1299 .
قصر الروم 1274 .	قرية الطواويس 817 .
قصر زيدان 1102 .	القرينتين 645 .
قصر السلسلة 1168 .	قرين الثعالب 672 .
قصر ابن سنان الأزداجي 1385 .	قزرونة ، اقزرونة 1226 - 1247 - 1248 .
قصر سنلار 721 .	قزوين 405 - 834 .
قصر الشمع 875 .	القسط (جبل) 1500 .
قصر أبي الصقر 1271 .	قسطلونة 1491 .
قصر العبادي 1275 .	قسطنطينية 1221 - 1222 .
قصر العطش 1385 .	القسطنطينية 255 - 265 - 291 - 292 -
قصر أبي عمر الأغلي 1272 .	297 - 316 - 395 - 496 - 498 -
قصر القلوس 1255 - 1266 - 1267 .	502 - 506 - 512 - 513 - 553 -
قصر القوربتين 1273 .	554 - 556 - 731 - 750 - 759 -
قصر محاد 705 .	797 - 799 - 810 - 821 - 822 -
قصر منصور بن سنان 1240 - 1241 -	1081 - 1126 - 1469 - 1504 -
1255 .	1526 .
قصر ابن ميمون 1102 .	قسطيلية 1105 - 1189 / 1192 -
قصر ابن هيرة 345 .	1221 - 1241 - 1245 - 1395 -
قصور حسان 1092 .	1424 - 1473 .
القصر 1529 ، (جبل) 950 - 1021 .	قسيسي 1016 .
قطر 280 - 285 .	

القطر 347 .	القلوص 747 .
قُطْرَيْل 333 .	قلوع جارة 1279 - 1289 - 1300 .
القطيف 189 - 190 - 628 - 630 .	1406 - 1367 .
632 .	قلبوى 547 .
قبيعان 646 - 668 - 675 .	قُسم 833 .
قُجَاق : جُفَاج 749 .	قار 56 - 272 - 360 - 361 - 368 .
القفس 416 .	370 - 371 - 373 - 374 .
قصة 1105 - 1188 - 1189 .	قجلة 1265 .
1395 - 1245 .	القمر (جبل) 336 - 946 - 972 .
قسط 529 - 530 - 900 - 909 .	قلاية 1271 .
947 - 971 - 1016 - 1031 .	قونية 1245 .
القل 1269 .	قُبلو (جزيرة) 336 .
القلزم 251 - 252 - 263 - 266 .	القندمار 252 .
278 - 279 - 282 - 706 - 710 .	قُسرين 189 - 253 - 447 - 769 .
712 - 1016 - 1034 - 1042 .	770 - 773 - 836 - 837 .
قلشانة 1140 - 1309 .	قنصور 372 .
القلعة 1251 .	قنطير (جبل) 1274 - 1275 .
قلعة أبوب 1501 - 1524 .	قفارة ، كُنْكَارَة 1431 .
قلعة بلوط 817 .	القنوج 360 - 413 .
قلعة ابن الجاهل 1251 .	قونا 651 .
قلعة حمّاد : قلعة أبي طويل 1479 .	قهقى 1016 - 1018 .
قلعة الحنش 1520 .	القواذيان 743 .
قلعة ابن خروب 1320 - 1330 .	قورس ، قورش 769 - 836 .
قلعة الدب 817 .	قورية 1492 .
قلعة الديك 1194 .	قوز 1278 - 1410 - 1411 .
قلعة رباح 353 .	قوس 848 - 971 - 1030 - 1031 .
قلعة أبي طويل 1193 - 1198 - 1201 .	قوصرة 820 - 1183 .
1212 - 1269 - 1473 .	قومس 742 - 834 .
قلعة مغبة دلول 1236 .	قوش 1179 .
قلمجنة 1185 .	قونت أير 353 .
قلمون 1109 .	قوهستان 833 .
قلموية 353 .	قويق 350 .
قلنبرية 1492 .	قيلدر (جبل) 1238 - 1240 .
قلنبو 1450 - 1451 .	قبر 1260 .
قلهرة 1490 .	القيروان 252 - 290 - 538 - 1093 .

1099 . كانم  
 231 . كاوسان  
 401 - 400 - 392 - 391 . الكبخ  
 1279 . كبدان  
 403 . كحلان  
 1385 . كدال (نهر)  
 1286 . الكدية  
 1279 . الكدية البيضاء  
 1390 . كدية الشعر  
 1271 . الكراث (جزائر)  
 1472 . كريلاء  
 1322 . الكرت  
 1503 . كرتيش  
 436 . كرخ ميسان  
 1102 . كرزة  
 1270 . كرسفة  
 1299 - 1280 . كرط  
 416 - 298 - 280 - 252 . كرمان  
 833 - 747 - 459 .  
 1317 . كروشت  
 1440 . كريفلت  
 639 - 306 - 282 . كُسير (جبال)  
 833 - 743 . كش  
 353 . كشكه  
 118 - 112 - 106 - 55 - 37 . الكمية  
 585 - 576 - 435 - 224 - 172  
 652 - 649 / 647 - 645 - 627  
 671 / 669 - 664 - 661 - 659  
 783 - 772 - 682 - 680 - 679 .

532 . كمبر  
 341 . كفريّا  
 769 . كفرطاب  
 1016 . كفرطس  
 1327 . كفارية

1120 - 1112 - 1105 - 1095  
 1141 / 1130 - 1127 - 1126  
 1155 - 1149 - 1148 - 1145  
 1164 / 1162 - 1160 - 1158  
 1184 / 1174 - 1170 - 1167  
 1193 - 1189 - 1188 - 1186  
 1202 - 1201 - 1197 - 1194  
 1222 - 1221 - 1206 - 1205  
 1233 - 1232 - 1228 - 1225  
 1245 - 1244 - 1241 - 1240  
 1264 - 1255<sup>8</sup> - 1249 - 1248  
 1319 - 1300 - 1292 - 1273  
 1405 - 1390 - 1383 - 1332  
 1473 - 1439 - 1432 - 1421  
 1484 .

1392 . قيس  
 540 - 206 . قيس عيلان  
 1276 - 252 . قيسارية  
 1126 . القيسارية  
 1011 - 1006 . القيسارية (بالفسطاط)  
 1013 . قيسارية الحبال  
 1013 . قيسارية عبدالعزیز  
 1013 - 4011 . قيسارية العسل  
 1013 . قيسارية الكباش  
 1013 . قيسارية هشام  
 867 . القيسبيون  
 1245 - 1189 . قيطون يباضة

- ك -

742 - 299 - 252 . كابل  
 832 . كابل شاه  
 1257 . كاريبوا  
 644 - 190 - 189 . كاظمة  
 426 . كالف : نهر جيحون

اللاذقية 253 - 265 - 289 - 1276 .  
 لاردة 1490 - 1502 .  
 اللامس 1469 .  
 اللان 257 - 375 - 400 - 401 -  
 567 - 758 - 763 - 832 .  
 لبدية 1095 - 1275 .  
 لبنة 1493 - 1500 - 1501 .  
 لبنان 776 ، جبل لبنان 37 - 234 -  
 776 .  
 ليناردرية ؟ 255 .  
 لجيم 1121 - 1146 .  
 اللد 781 .  
 لريس 1186 - 1187 - 1201 .  
 لقرشان 1519 .  
 لقنت 1267 .  
 لكاي 1354 .  
 لكس (واد) 1320 - 1328 .  
 لكه 1489 .  
 لمنونة (جبل) 1437 - 1438 .  
 لمطة 1273 - 1349 - 1415 - 1425 -  
 1434 .  
 لقبردية ، لقبردية 554 - 558 - 1532 .  
 اللهون 863 - 865 - 866 - 976 -  
 1026 .  
 لو ، لار (واد) 1304 - 1316 .  
 لواتة مدين 1392 .  
 لورقة 1266 - 1501 .  
 لوريظ 1250 .  
 اللوز 1195 .  
 لوثة (عيون) 353 .  
 لبوام 812 .  
 ليون 1503 .

- م -

ماء الحياة 1312 .

كلساوان 743 .  
 كلمن 131 .  
 كله (جزيرة) 384 .  
 الككم 360 .  
 الكيد 351 .  
 الكنائس 1084 - 1275 .  
 كناية 266 - 303 - 375 .  
 كنك 350 .  
 الكنيسة 1328 .  
 الكنيسة الجسانية 161 - 795 .  
 الكنيسة السوداء 253 - 836 .  
 كنيسة شتباطر 804 .  
 كنيسة قسطنطين 795 .  
 كنيسة مريم 796 .  
 كهمن أردشير 436 .  
 كوتا ، كوثي 107 - 740 - 965 .  
 كورا 738 - 739 .  
 الكوش 643 .  
 كوشان 389 .  
 كورغة 1466 .  
 الكوفة 66 - 107 - 108 - 190 -  
 252 - 345 - 405 - 450 - 491 -  
 589 - 609 - 630 - 632 - 635 -  
 669 - 714 - 718 / 723 - 725 -  
 727 - 730 - 732 - 733 - 827 .  
 الكوك (جزيرة) 250 .  
 أبو الكوم 857 .  
 كويابة 825 .  
 الكوير 1016 .  
 كوين (جبل) 1286 .  
 - ل -

لابردة 353 .

لاذقة 291 .

مجاز فكتان 1317 .  
 مجانة 1194 - 1221 - 1388 .  
 المجدل 85 - 796 .  
 مجدول 1245 .  
 مجدونية 821 - 822 .  
 مجقة 1174 .  
 المحروم 1036 - 1046 .  
 المحلة 1016 .  
 المحمدية 1166 - 1213 .  
 المحمدية : طنبة 745 .  
 مدان 645 .  
 المدائن 252 - 348 - 443 - 447 -  
 452 - 458 - 719 - 727 - 728 -  
 730 .  
 المدالي 1355 - 1356 .  
 المدقوق 1016 .  
 مدلين 1519 .  
 ملو 379 .  
 ملوكن 1430 .  
 مدين 190 - 706 / 709 .  
 المدينة 91 - 188 / 191 - 244 - 611 -  
 684 / 686 - 696 - 697 - 699 -  
 703 / 706 - 712 - 827 -  
 1015 - 1198 .  
 المدينة (بافريقيا) 1189 .  
 المدينة البيضاء 265 .  
 مدينة الرمان 1385 .  
 مدينة السلام 333 - 345 - 724 -  
 734 - 735 - 830 .  
 مدينة الغزا 1220 .  
 مدينة النحاس 518 .  
 مدينة النساء 550 .  
 المديتان 834 .  
 مديونة (جبل) 1351 .  
 المدينة 1226 .

ماء رجبينه 290 .  
 ماء الفرس 1104 .  
 الماء المدفون 1266 .  
 الماحور 1088 .  
 الماديان (جبلان) 621 .  
 ماذي برغ 547 - 552 .  
 مارين 227 .  
 مارتش 1500 .  
 المارجين 834 .  
 ماردة 495 - 504 - 1492 - 1514 -  
 1519 - 1528 .  
 ماريفن 1278 .  
 مازر 817 - 820 .  
 ماسبذان 833 .  
 ماست (واد) 1425 .  
 ماسنة 1323 - 1337 .  
 ماسنات (نهر) 1381 .  
 ماسينة 1412 .  
 مامين (نهر) 1256 - 1257 - 1420 .  
 ماقه 942 .  
 مالطة 819 .  
 مالقة 1280 - 1293 - 1297 - 1298 -  
 1366 - 1367 - 1501 .  
 المانكبر 360 .  
 ماء البصرة 833 .  
 ما الكوفة 833 .  
 ما وراء النهر 742 - 743 - 833 .  
 ماوية 645 .  
 مأرب 190 - 218 - 222 - 224 -  
 403 - 610 - 621 - 779 .  
 الجزائر المؤلفه 1276 .  
 مئارة (جبل) 1317 .  
 متيعة 1247 .  
 مشوب 589 .  
 مجاز الفروق (نهر) 1317 .

مَرَوْدُودٌ، مَرَوْدُودُ 253 - 833 .  
 مَرَوِيح 350 .  
 مَرِيرَة 1267 .  
 مَرِيَس 526 - 527 .  
 مَرِيوط 1076 .  
 مَرِيَة بِحَاة 1265 .  
 المَرْدَلْفَة 35 - 673 .  
 جَزَائِر بَنِي مَرْغَنِي 1226 - 1268 .  
 المَرْمَة 1280 - 1298 .  
 المَرْزِي 1391 .  
 مَسَاجِد النَبِي 685 .  
 مَسْتَفَانِم 1236 .  
 جَبَل المَسْتَنْدَر : الجَبَل الأَبْيَض 676 .  
 مَسْجِد إِبْرَاهِيم 115 - 780 .  
 مَسْجِد الأَثَايَة 684 .  
 مَسْجِد بَرْمَنْت 850 .  
 مَسْجِد البَيْعَة : مَسْجِد الجَنِّ .  
 مَسْجِد الجَنِّ 668 - 676 .  
 مَسْجِد الحَرَام 279 - 657 / 660 - 663 -  
 668 - 670 - 672 - 676 - 680 -  
 682 - 730 - 788 .  
 مَسْجِد خَدِيجَة 660 .  
 مَسْجِد الحَضْر 796 .  
 مَسْجِد الحَيْف 672 .  
 مَسْجِد الرَّحْمَة 1078 .  
 مَسْجِد رَسولِ اللَّهِ 688 / 694 - 704 -  
 788 - 1015 .  
 مَسْجِد الشَّعَاب 1091 .  
 مَسْجِد بَنِي صَالِح : مَسْجِد الحَيْف .  
 مَسْجِد عبدِ اللَّهِ 1008 - 1012 .  
 مَسْجِد عَرَفَة 673 .  
 مَسْجِد عَمْرُو 1011 - 1012 .  
 مَسْجِد عَوْف 1007 .  
 مَسْجِد غَرْق الظُّيَة 684 .  
 مَسْجِد القُرُون 1007 .

مَذْكُود 1245 .  
 مَذْيَنْب (وَاد) 697 .  
 مَرَّ الظَّهْرَان 678 .  
 مَرَاد 1330 .  
 مَرَاش 738 .  
 المَرَاغَة 834 .  
 مَرَاقِيَة 538 .  
 مَرَامِر 1411 .  
 مَرَّة (نَهْر) 346 .  
 المَرَّج 834 .  
 مَرَج رَاهَط 779 .  
 مَرَج الصَّفَر 779 .  
 مَرَج ابنِ هِشَام 1383 .  
 المَرَجَان 290 - 317 .  
 مَرَسِي الأَنْدَلُسِيَّيْن 1274 .  
 مَرَسِي الدَّار 1280 .  
 مَرَسِي الدَّجَاج 1223 / 1225 .  
 مَرَسِي الطَّيْن 818 .  
 مَرَسِي عَلِي 812 .  
 مَرَسِي الفَنُوح 811 .  
 مَرَسِي مُوسَى 1310 - 1311 - 1313 .  
 مَرَسِيَة 353 .  
 مَرشَانَة 1493 .  
 مَرَعَش 513 - 835 .  
 المَرعَا (جَبَل) 687 .  
 المَرغَاب 462 .  
 مَرغَاد 1428 .  
 مَرَقَة 893 .  
 مَرَقَة ثَمَانِيْن 71 .  
 مَرْمَاجِنَة 1200 - 1388 .  
 مَرْنَج 834 .  
 مَرْنِسَة البِير 1255 .  
 مَرْنِيَط 1520 .  
 مَرُو 410 - 460 / 463 - 472 .  
 المَرْوَة 668 - 706 .

899 - 902 - 914 - 916 - 919  
 921 - 941 - 942 - 944 - 950  
 955 - 959 / 961 - 965 - 967  
 969 - 970 - 972 - 974 - 978  
 983 - 985 - 987 - 991 / 994  
 999 - 1001 - 1003 / 1005  
 1007 - 1010 / 1012 - 1014  
 1016 / 1019 - 1024 - 1029  
 1031 - 1032 - 1035 / 1038  
 1040 / 1042 - 1045 - 1046  
 1054 - 1056 - 1062 - 1068  
 1071 / 1074 - 1077 / 1080  
 1082 - 1087 - 1089 - 1092  
 1095 - 1109 - 1112 - 1118  
 1122 - 1125 - 1140 - 1167  
 1188 - 1193 - 1211 - 1243  
 1338 - 1339 - 1342 - 1360  
 1423 - 1505 - 1518  
 مصكاك 1258  
 المصلى (جبل) 1281  
 المبيضة 253 - 265 - 289 - 341  
 343 - 344 - 349 - 732 - 773  
 836  
 المضيرة 622  
 المطايخ 646 - 676  
 مطهرة 1262 - 1331 - 1361  
 1383 - 1384 - 1403  
 مطاطة أمسكور 1392 - 1405  
 معائر 618  
 معشب 624  
 معرة النصارين 769  
 معرة النعمان 769 - 770 - 872  
 المعلقة 1179  
 مفار (واد) 1328  
 مفداس 1092

مسجد القلعة 1012  
 مسجد الزدلفة 673  
 مسجد المعرسي 684  
 مسجد ملك 1012  
 مسجد منى 672  
 مسجد النصرف 684  
 مسجد مَهْرَة 1008  
 مسجد يوسف 863  
 مسطل 1016  
 المسمى 659 - 660 - 668  
 مسقط 298 - 622 - 624  
 مسكبانة 1194 - 1388 - 1389  
 مسناه 291  
 المسيلة 1201 - 1212 / 1214  
 1216 - 1225 - 1248 - 1385  
 1386  
 مسيني 812  
 المشفق 1390  
 المشلل 684  
 المصب 347  
 مصر 3 - 67 - 76 - 84 - 88 / 90  
 92 - 110 - 125 / 127 - 131  
 135 - 136 - 149 - 151 - 170  
 173 - 180 - 189 - 190 - 210  
 244 - 250 - 252 - 278 - 279  
 286 - 289 - 336 - 338 - 344  
 350 - 428 - 453 - 465 - 474  
 475 - 482 - 496 - 506 - 518  
 519 - 523 - 526 - 529 - 530  
 534 - 538 - 540 - 541 - 612  
 667 - 681 - 706 - 712 - 731  
 732 - 739 - 773 - 781 - 786  
 826 - 827 - 829 - 830 - 839 /  
 857 - 860 - 864 / 870 - 873  
 879 - 881 - 883 - 884 - 896

مكة 36 - 37 - 55 - 83 - 92 - 94 -  
 96 - 106 - 111 - 116 - 118 -  
 131 - 132 - 188 / 190 - 224 -  
 244 - 251 - 279 - 528 - 530 -  
 585 / 587 - 601 - 611 - 612 -  
 618 - 624 - 627 - 638 - 640 -  
 642 - 644 / 649 - 651 - 652 -  
 655 - 656 - 660 - 667 - 668 -  
 671 - 672 - 674 - 675 - 677 -  
 684 - 686 - 696 - 712 -  
 1288 - 1472 .  
 مكران 280 - 298 - 416 - 747 .  
 ملاحه الوارديه 1276 .  
 ملاحه اليهود 547 .  
 ملاقي (واد) 1194 - 1201 - 1388 -  
 1389 .  
 ملالي (واد) 1275 .  
 الملتمزم 664 .  
 ملحده 645 .  
 الملحه 1038 .  
 ملداوه 547 .  
 ملشون 1199 .  
 ملطيه 253 - 345 - 349 - 732 -  
 835 .  
 الملعب 1170 .  
 ملقه 582 .  
 الملقون 1016 .  
 جزائر المملكه 267 .  
 ملكان (جزيره) 320 .  
 ملكوس 1432 - 1434 .  
 ملكونه 1493 .  
 ملويه (مرسى) 1280 ، (واد) 1300 -  
 1392 - 1406 .  
 مليج 1036 .  
 مليانه 1217 - 1235 .

المغرب 90 - 248 - 250 / 253 - 255 -  
 257 - 259 - 264 - 265 - 290 -  
 352 - 469 - 474 - 517 - 519 -  
 538 - 540 - 571 - 681 - 732 -  
 739 - 832 - 839 - 858 - 899 -  
 923 - 946 - 959 - 974 -  
 1057 - 1079 - 1092 - 1103 -  
 1105 - 1116 - 1118 - 1122 -  
 1124 - 1153 - 1183 - 1193 -  
 1223 - 1243 - 1250 - 1260 -  
 1277 - 1281 - 1283 - 1290 -  
 1296 - 1309 - 1318 - 1320 -  
 1331 - 1337 - 1338 - 1344 -  
 1345 - 1348 - 1352 - 1353 -  
 1356 / 1359 - 1362 - 1365 -  
 1366 - 1423 - 1425 .  
 المنفس 585 .  
 مغنج 354 .  
 المغيرة (في مصر) 1016 - 1019 .  
 المغيرة (بافريقيه) 1207 .  
 مغيله 1267 - 1329 - 1332 - 1333 .  
 مغيله ابن نجامان 1392 .  
 مغيله القاط 1392 .  
 مغازة 416 .  
 مقام ابراهيم 662 - 664 - 667 - 668 -  
 679 .  
 مقه 1087 .  
 مقبره سوق الأحد 1170 .  
 مقدس : جزيرة العرب 194 .  
 مقدونية : مصر 919 ، القيروان 1165 .  
 مقرة 1198 - 1386 .  
 مقطع الحجارة 1021 .  
 المقطم 530 - 930 - 942 - 1021 /  
 1024 - 1423 .  
 مقلونه 1488 .

منكث 620 .  
 منورقة (جزيرة) 1494 .  
 منسى 43 - 54 - 112 - 651 - 668 .  
 672 - 677 - 681 .  
 المنى 1079 .  
 المهديبة 1121 - 1130 - 1137 .  
 1141 - 1143 / 1148 - 1160 .  
 1273 - 1274 - 1296 - 1352 .  
 1354 - 1356 - 1359 - 1365 .  
 مهرة 95 - 99 - 250 - 263 - 281 .  
 619 - 622 .  
 مهران 280 - 344 - 350 - 376 .  
 418 .  
 مهرجان 833 .  
 مهربان 252 .  
 مهزور (واد) 697 .  
 المهاز 1251 .  
 جبل مواب 141 .  
 موة 705 .  
 مورطانية 1123 .  
 مورقة 491 .  
 مورون 1493 .  
 موزية 1385 .  
 الموصل 71 - 168 - 183 - 185 .  
 244 - 253 - 347 - 408 - 439 .  
 574 - 715 - 732 - 733 - 741 .  
 827 - 833 / 835 - 869 - 974 .  
 موقوا (نهر) 352 .  
 المولتان 350 - 376 - 409 - 413 .  
 415 - 417 .  
 مولية 264 .  
 مياسر 363 .  
 ميافارقين 347 - 834 .  
 ميان روذان 715 .  
 مبدق السفلى 1016 - 1019 .

مليطمة 820 .  
 مليلة ، مليلى 1199 - 1262 - 1264 .  
 1265 - 1299 - 1367 - 1405 .  
 1406 .  
 محارية 821 .  
 محالو (جبل) 1384 .  
 محطور (جبل) 1390 .  
 مينة 1049 .  
 المنارة (جبل) 1311 .  
 مناناش 1143 .  
 منبج 253 - 345 - 769 - 836 .  
 منت أرقوط 802 .  
 منت ميور 1501 .  
 المتلون (جبل) 1499 - 1500 .  
 متون 1501 .  
 متيشة 1491 - 1493 .  
 المتدل 33 .  
 مندوسان 228 .  
 منزل باشو 1163 - 1183 - 1184 .  
 منزل كامل 1141 .  
 منستير (بافريقيا) 1161 - 1162 .  
 1273 .  
 المنستير (في الأندلس) 1517 .  
 منستير عثمان 1163 - 1205 .  
 النصف 384 .  
 حصن منصور 835 .  
 المنصورة 251 - 350 - 375 - 376 .  
 409 - 414 - 417 - 732 .  
 المنصورية 1132 .  
 منف 843 - 869 - 875 - 879 .  
 890 - 942 - 950 - 957 - 958 .  
 962 - 965 - 969 - 975 - 990 .  
 1016 - 1017 - 1021 .  
 منفيش 1122 .  
 المنكب 1299 .

نصرين (جبل) 769 .  
 نصيبين 253 - 442 - 834 .  
 نظلية 353 .  
 النعمان (جبل) 770 .  
 نَعْمَان 279 .  
 نفزة (وادي) 1313 .  
 نغزوة 1189 - 1221 - 1385 - 1418 .  
 نقطة 1189 - 1190 - 1245 - 1424 .  
 نفوسة (جبل) 1095 - 1414 - 1423 - 1474 .  
 نفيس (نهر) 352 .  
 نفيس 1347 - 1408 - 1411 - 1422 - 1423 .  
 نقابلس 769 .  
 نقالة 316 .  
 نقاوس 1195 - 1196 .  
 نقمودية 797 .  
 نقي ذي خشب 706 .  
 نقيطة 1049 .  
 نقيل 621 .  
 نكرة (وادي) 1330 .  
 نكور 914 - 1263 - 1265 - 1279 / 1284 - 1286 - 1289 / 1294 - 1296 / 1298 - 1300 - 1301 - 1352 .  
 نكور (نهر) 1281 - 1293 .  
 نكرة 622 .  
 نموشيت 1274 .  
 نهاوند 253 - 405 - 833 .  
 النهر الأكبر 1513 .  
 نهر بين 347 .  
 نهر الحسين 738 .  
 نهر الخليج 1317 .  
 نهر روان 347 .

ميثاق العليا 1016 - 1019 .  
 ميزان 748 .  
 ميسان 33 - 346 - 348 .  
 ميلة 351 ، (بالمغرب) 1221 - 1222 - 1248 .  
 مينة (نهر) 1230 .  
 ميني الأندلسيين 1275 .  
 ميني الزجاج 1275 .  
 أبو ميني (كنيسة) 1080 .  
 مينة (نهر) 354 .  
 ميودة (جزيرة) 1269 - 1494 .  
 - ن -  
 نابلس 145 - 781 .  
 ناشر 1501 .  
 ناللي 1430 .  
 نبرش (وادي) 1327 .  
 نجد 131 - 189 - 191 - 192 - 251 .  
 نجر 683 .  
 نجران 187 - 190 - 211 - 640 .  
 النجف 190 - 330 - 332 - 346 .  
 النجوم 1016 .  
 نخلة 193 - 832 .  
 ندرومة 1256 - 1257 .  
 نربونة 290 - 1488 - 1494 - 1527 .  
 النرس 345 - 423 .  
 جزيرة النساء 327 .  
 نسافت 1291 - 1296 .  
 نسف 743 - 833 .  
 نسا 833 .  
 النشكة 353 .  
 نشوى 834 .  
 نصر بن جرر 1317 .  
 نصرانة 635 .

1478 - 1472 / 1470 - 1463

نيل التعانية 347 .

نينوى 835 - 408 - 183 .

نيومة 272 .

- ه -

هاران : حران .

هاز 1385 .

الهاشمية 836 - 732 .

الهير 587 .

هجر 638 - 629 - 531 - 251 .

هذكيرة 363 .

هراة 833 - 472 - 450 - 253 .

هراس 1296 .

هرقلة 510 - 509 - 447 .

(بافريقية) 1272 .

هرك (جبل) 1280 - 1279 .

هركر 363 .

الهرماس 350 .

هرمز 833 .

الهروبة 1245 .

هزة 835 .

حل 1100 .

همدان 640 - 574 - 222 - 164 .

1010 - 833 .

همدان 405 .

هنت (نهر) 1255 .

الهند (بلاد) 57 - 56 - 38 - 34 - 33 .

228 - 200 - 190 - 88 - 66 .

266 - 263 - 252 - 251 - 244 .

277 - 276 - 271 - 270 - 268 .

306 - 303 - 300 - 281 - 280 .

348 - 332 - 330 - 317 - 310 .

367 - 362 - 360 - 355 - 350 .

نهر معيد 787 .

نهر أبي طويل 1386 .

نهر عيسى 347 - 345 .

نهر الغابة 1386 .

نهر القرنفل 313 .

نهر النساء 1386 .

النهران 350 - 346 .

النهرين 630 ، (في المغرب) 1201 .

نوا 129 .

نوية (نهر) 524 .

نوية (مدينة) 1018 - 1016 .

نوب غراد 547 .

النوهار 229 .

النوشادر 409 .

نوكث 254 .

نول 1426 - 1425 - 1278 - 352 .

1448 - 1440 .

نومشو 1488 .

نيسابور 833 - 445 - 253 .

نيطاثي 1036 .

النبيل 273 - 250 - 189 - 127 .

340 / 336 - 303 - 294 - 279 .

519 - 496 - 418 - 350 - 344 .

529 - 528 - 524 - 523 - 520 .

843 - 841 - 840 - 540 - 538 .

855 - 851 - 850 - 848 - 845 .

868 / 866 - 864 - 863 - 859 .

917 - 914 - 899 - 893 - 871 .

949 - 946 - 935 - 927 - 926 .

983 - 977 - 976 - 972 - 970 .

1023 - 997 - 996 - 986 .

1031 - 1030 - 1028 / 1026 .

1045 - 1039 - 1036 - 1035 .

1079 - 1070 - 1053 - 1047 .

1460 - 1451 / 1449 - 1360 .

وادي الخراب 706 .	368 - 374 / 376 - 385 - 406
وادي القرى 84 - 101 - 171 - 190 .	409 - 414 / 416 - 446 - 448
263 - 955 .	519 - 530 - 612 - 730 - 739
وادي محسر 672 .	742 - 827 - 832 - 838 - 887
وادي غجيل 1085 .	960 - 961 - 1058 - 1500
وادي مسوس 1087 .	هنين 1256 .
الوادي الملح 1141 .	هواره 1312 .
وادي المنازل 1330 .	هور 1268 .
وادي المناول 1313 .	هيت 252 - 311 - 345 ،
وادي وحا 601 .	(بمصر) 1016 .
واران 1415 .	هير 1478 .
بنو وارث 1412 .	- و -
وارجلن ، وارجلان 1251 - 1473 .	واح صبر 1110 .
وارزين (واد) 352 .	الواحات 541 - 946 - 957 - 1016
وازقور 1349 - 1350 .	1102 - 1110 .
الواسجرد 351 .	واخ 832 .
واسط 252 - 345 - 347 - 348 -	الوادي الأحمر 353 .
421 - 725 / 727 - 732 - 733 .	وادي أغوات 352 .
واشم (جبل) 33 .	وادي البقر 1280 - 1283 - 1293 .
واق واق 263 - 307 - 314 .	وادي الجبال 1190 .
والان 620 .	وادي جهنم 786 .
وانزميرن 1415 .	وادي الحجارة 1491 .
وانسفين (واد) 1381 - 1412 ،	وادي اللمنة 1184 .
(وانسفين) 352 .	وادي اللنانير 1201 .
وبار 82 - 85 - 94 - 198 - 199 .	الوادي الرئيس 1201 .
وج 131 .	وادي الربيع 618 .
وجدة 1258 / 1262 .	وادي الرمل 923 - 1317 .
وجرة 645 .	وادي الرمال 1194 .
وجه الحجر 779 .	وادي الرمان 1184 .
وح : وادي القرى 190 .	وادي السراويل 1140 .
وخاب 341 - 351 .	وادي السلام : دجلة 735 .
وخان 341 - 742 .	وادي شيبان 190 .
وخشاب 351 .	وادي الطرفا 1140 .
ودان 1100 / 1103 .	وادي علان 618 .
ورام 832 .	

شرب 171 - 222 - 251 - 678  
 696 - 699 / 703  
 بُجَاجِين 1328  
 بَحْت (جبل) 687  
 بَرَارَة 1392  
 بَرْد (جبل) 33  
 بَرْمَنِي 1463  
 اليرموك 610 - 773 - 779  
 بنو يرنيان (جبل) 1260  
 بِسُوم (جبل) 193  
 بِشُكْر (جبل) 1008  
 بِكْسَم 1386  
 بَلَل 1255 - 1385  
 يَلْمِمْ 641  
 يَم 833  
 اليم 1310  
 البمامة 84 - 188 - 192 - 195 - 218  
 251 - 263 - 330 - 404 - 591  
 612 - 628 - 629 - 643 - 644  
 669 - 732  
 البحر 44 - 56 - 78 - 82 - 83 - 92  
 93 - 120 - 164 - 187 / 189  
 191 / 193 - 210 - 213 - 216  
 230 - 244 - 250 - 266 - 278  
 279 - 403 - 425 - 449 - 526  
 532 - 534 - 540 - 576 / 578  
 581 - 582 - 584 - 588 - 589  
 591 - 593 - 595 - 598 / 601  
 611 - 612 - 616 - 618 - 623  
 624 - 641 - 642 - 648 - 649  
 669 - 678 - 691 - 700 - 703  
 739 - 826 - 827 - 830 - 838  
 847 - 960 - 1033 - 1241  
 يهودا 168 - 180 - 575 - 780  
 يين 704

ورشان 350 - 834  
 الوردجان 738  
 ورجين (واد) 1383  
 ورداجة 1206  
 الوردانية 1256  
 ورزازات 1407  
 ورزيفة 1412  
 ورطيلة 1329  
 ورغة 1281 - 1323 - 1329  
 ورغدة 341  
 وزق 460 - 462 - 463  
 وميم 1016 - 1045  
 وشتانة 1332  
 وفودة 922  
 وقور (جزيرة) 1267  
 ولج الحناء 1251  
 ولهاصة 1412  
 وليلي : طنجة 1318 - 1331 - 1337  
 1344 - 1349 - 1383 - 1412  
 وهران 1237 / 1241 - 1245  
 1249 - 1255 - 1266 - 1298  
 ويطونان 1415  
 وين هيلون 1414  
 وبناقام 315  
  
 - ي -  
 يابرة 1492  
 ياجوج وماجوج 87 - 89 - 254 - 256  
 294 - 567 / 760 - 763 - 767  
 1379  
 ياخس 834  
 يافى 1276  
 ييرين 82 - 94 - 118  
 اليو (جبل) 812



## أسماء الأشخاص والأسماء والقبائل والمذاهب

/ 131 - 129 - 128 - 125 - 120	- أ -
- 236 - 172 - 156 - 144 - 135	
- 653 - 652 - 646 - 645 - 433	آتل 394 .
- 780 - 776 - 740 - 674 - 662	آدم 3 - 5 - 14 - 15 - 23 - 25 - 28 /
. 965 - 963 - 854	/ 62 - 60 / 56 - 53 / 43 - 40
إبراهيم بن أبراس 895 .	. 69 - 67 - 64
إبراهيم بن أحمد بن الأغلب 1129 -	- 182 - 100 - 91 - 86 - 75 - 72
. 1186 - 1139 - 1137	- 645 - 510 - 420 - 357 - 276 - 204
إبراهيم بن الحسن بن سليمان 1223 .	. 1379 - 937 - 914 - 861 - 770
إبراهيم الصائغ 634 .	آدم : عيسو بن إسحاق .
إبراهيم بن عبد الله بن حسن 1345 .	آدم بن سام 86 .
إبراهيم بن عيسى الأرشقولي 1252 .	آذر 107 - 108 - 121 - 125 - 236 .
إبراهيم بن غالب المزاني 1402 .	آسية بنت مزاحم 135 - 142 .
إبراهيم بن فارس 680 .	آصف بن برخيا 321 .
إبراهيم بن القاسم بن إدريس 1326 .	آموس 168 .
إبراهيم بن محمد الأصيلي 1334 .	الإباضية 1092 - 1095 - 1138 -
إبراهيم بن محمد بن سليمان 1328 - 1218 .	- 1242 - 1241 - 1233 - 1232
إبراهيم بن محمد بن القاسم 1359 - 1357 .	. 1387
إبراهيم بن منذر الحولاني 1017 .	الأباليس ، الأبالسة 204 - 304 - 917 -
إبراهيم ابن النبي 698 .	. 933
إبراهيم بن الهيري 311 .	إبراهيم النبي 3 - 79 - 106 / 119 -

أحمد بن سليمان المعري 770 .  
 أحمد بن سليمان الجذامي 1526 .  
 أحمد بن صالح 1075 .  
 أحمد بن أبي الطاهر 632 - 634 - 732 .  
 734 - 736 .  
 أحمد بن طولون 843 - 855 - 856 .  
 861 - 862 .  
 أحمد بن عبدالرحمان 1347 .  
 أحمد بن أبي عبدة 1285 .  
 أحمد بن عمر 348 .  
 أحمد بن عمر بن أنس 1200 .  
 أحمد بن عمر بن الأغلب 819 .  
 أحمد بن عيسى 1183 .  
 أحمد بن فتح التبرقي 1321 - 1334 .  
 أحمد بن القاسم بن إدريس 1355 -  
 1360 - 1362 .  
 أحمد بن أبي عمر (القاضي) 1158 .  
 أحمد بن محمد بن الأغلب 1133 .  
 أحمد بن محمد بن الحنفية 635 .  
 أحمد بن محمد بن أبي خالد 1153 .  
 أحمد بن محمد المروذي 1197 - 1198 .  
 1213 - 1292 .  
 أحمد بن محمد بن موسى الرازي 1263 -  
 1499 .  
 أحمد بن مسلمة بن عبدالوهاب 1515 .  
 أحمد بن المنتصر 832 .  
 أحمد بن موسى النجم 494 .  
 أحمد بن الميمون بن ملزار 1402 .  
 أحمد بن يعلى 1362 .  
 ابن أحمد بن محمود سختكين 522 .  
 أبو أحمد الشافعي 1365 .  
 أبو الأحوص بن عمرو المجلي 1092 .  
 أخشنواز 448 .  
 أداكيس 571 .  
 أدران 796 .

إبراهيم بن يعقوب الإسرائيلي 542 - 550 .  
 552 / 554 - 1530 .  
 أبرهة الأشرم 582 / 585 - 587 .  
 أبرهة الحميري 305 - 425 - 540 .  
 أبريت بن مصرم 1041 .  
 أبروينز 92 - 334 - 348 .  
 أبروينز بن هرمز 450 / 458 .  
 أبريت بن مصرم بن بصر 967 .  
 أبشالوم بن داود 159 .  
 إيقراط ، بقراط 41 - 430 - 831 .  
 الأبلق الأسدي 218 .  
 إبليس 15 - 23 / 25 - 28 / 30 - 33 -  
 56 - 57 - 59 - 61 - 68 - 178 -  
 180 - 216 - 225 - 304 - 808 -  
 932 - 1301 - 1380 .  
 أبي 53 .  
 أبيض بن جمال المازني 621 .  
 الأتراك : الترك .  
 الأجلح الزهري 218 .  
 الأحايش 278 - 340 - 367 - 519 -  
 520 - 541 - 595 - 600 - 859 .  
 أحب ، أحاب 149 - 179 .  
 أحمد بن إبراهيم الطيب 1176 .  
 أحمد بن إبراهيم بن محمد 1361 - 1363 .  
 أحمد بن إدريس بن محمد 1290 .  
 أحمد بن إسحاق 569 .  
 أحمد بن أمدحنو 1438 .  
 أحمد بن (أبي) بكر بن عبدالرحمان 1351 -  
 1358 - 1359 .  
 أحمد بن بلج السومي 1157 .  
 أحمد بن الحارث بن عبيدة 1342 .  
 أحمد بن الحسن بن سليمان 1223 .  
 أحمد بن حفص المطار 311 .  
 أحمد بن خبيب 1097 .  
 أحمد بن خلوف الفاسي 1419 .

أدريان 1514 .  
إدريس 51 - 57 / 64 - 67 - 920 .  
إدريس بن إدريس بن عبدالله 517 -  
1331 - 1332 - 1337 - 1346 /  
1349 .  
إدريس بن سعيد بن إدريس 1286 .  
إدريس بن سعيد بن صالح 1291 -  
1293 .  
إدريس بن صالح بن منصور 1283 .  
إدريس بن عبدالله بن حسن 1337 /  
1347 - 1356 .  
إدريس بن علي بن حمود 1366 .  
إدريس بن عمر بن إدريس 1364 /  
1366 .  
إدريس بن عيسى 1345 .  
إدريس الفاطمي 832 .  
إدريس بن القاسم بن إبراهيم 1320 .  
إدريس بن القاسم بن محمد 1424 .  
إدريس بن يحيى بن إدريس 1367 .  
إدريس بن يحيى بن علي 1367 .  
بنو إدريس 1337 / 1367 .  
أدريق 502 - 503 .  
أدرمز 501 .  
أدمانوس 4 .  
أذينة بن السميدع 147 .  
أزخيم بن سليمان 167 .  
أرستانس 247 .  
أردشير بن بابك بن ساسان 177 - 242 -  
358 - 432 / 438 .  
أردمين بن لاودين بن عمرو 1176 .  
أردون 568 .  
أرمطاطاليس 276 - 431 - 432 -  
533 - 821 - 887 - 1055 .  
أرشخشا 431 .  
أرشيسوس 812 .

أرفخشذ ، أرفخشذات بن سام 83 - 92 -  
93 - 107 - 189 - 577 .  
الأرقم 84 .  
الأرقم بن أبي الأرقم 696 .  
أرقبوش 959 .  
أركليوس (الكاهن) 890 .  
أرم 402 .  
أرم بن سام 83 / 85 - 92 - 101 -  
195 - 198 - 216 .  
أرماتيل 573 .  
أرمالينوس 939 .  
أرميا 169 / 171 - 173 / 175 - 426 .  
أرنيط بن ماش 85 .  
أروي بنت عبدالرحمان بن رستم 1401 .  
أرباط بن أضخم 581 / 583 .  
أربش 499 - 501 .  
أربش خشار 430 .  
أزبيل 179 .  
أزد شنوة 209 .  
بنو الأزد 222 - 578 - 730 - 1008 .  
بنو أزداجة 1238 - 1240 - 1298 -  
1383 .  
الازدهاق 78 .  
أزرائيل 60 .  
بنو الأزرق 1010 .  
الأزرقى 657 - 663 - 664 .  
أزقيل 711 .  
أسادس 891 .  
إصاف بن سهيل 225 - 647 .  
أسامة بن زيد التوخي 843 - 1004 .  
أسيحاب 254 .  
استبراق 511 .  
إسحاق 111 - 112 - 115 - 120 /  
125 - 129 - 135 - 156 - 433 -  
465 - 985 .

الإسكندر (قيصر) 493  
 الإسكندرون 476  
 بنو أسلم 1003 - 1007  
 إسماعيل : إسماعيل 151  
 إسماعيل بن إبراهيم 83 - 84 - 93 - 111  
 112 - 114 - 116 - 117 - 120  
 121 - 435 - 645 - 646 - 651  
 665 - 674 - 1041  
 إسماعيل بن عبدالرحمان بن عبدالوهاب 1232  
 إسماعيل بن عبد الملك بن عبدالرحمان 1296  
 إسماعيل المنصور الفاطمي 1132 - 1145  
 1197  
 بنو إسماعيل 224 - 577  
 الأسود بن غفار 195 - 197  
 الأسود بن يعفر 721  
 أسياف 190 - 191  
 أسيدة (زوجة إسماعيل) 120  
 أسيطرون 603  
 أسيرط (الساحرة) 960  
 أشاد بن أشمون 956 - 957  
 1487  
 1514  
 318 - 316 - 505 - 121  
 1487 - 822 - 567  
 أشطيش 489  
 الأشعري أبو موسى 29 - 172  
 الأشعمرون 578  
 أشفساروش 1091  
 أشك 298  
 أشماريل بن هلقانة 150 - 151 - 155  
 أشمون بن تنظيم 955 - 989  
 أشور بن سام بن نوح 742  
 أشياخ بنت عمران 178  
 أشيم : مهلائيل 57  
 بنو أصادة 1310 - 1320 - 1381

إسحاق بن إسماعيل 763  
 إسحاق بن طلحة بن عبيد الله 608  
 إسحاق طهريا اليهودي 809  
 إسحاق بن الميمس الهاشمي 615  
 إسحاق بن عبد الملك الملقب 1182 - 1199  
 إسحاق بن محمد (أبو لفي) 1347  
 إسحاق بن محمد الأورسي 1337  
 إسحاق بن يزيد العدوي 433  
 أبو إسحاق 311  
 أسد بن العراء 817  
 أسد بن موسى 1022  
 بنو أسد 210 - 214  
 بنو إسرائيل : الإسرائيليون 3 - 46 - 123  
 130 - 135 / 137 - 139 - 141  
 143 - 144 - 146 - 147 - 149  
 151 - 152 - 154 - 155 - 157  
 160 - 166 / 171 - 173 - 174  
 179 - 206 - 321 - 427 - 436  
 434 - 488 - 696 - 697 - 710  
 785 - 861 - 875 - 988 - 989  
 إسرافيل 42  
 اسرع 107  
 أسروشة 253  
 أسعد بن يعفر 403  
 أسف 90  
 إسفديار بن بنامف 427 - 429  
 أسكل 756  
 الإسكندر (الملك) 3 - 121 - 177  
 179 - 306 - 319 - 328 - 339  
 382 - 427 - 430 / 432 - 465  
 467 / 470 - 472 / 474 - 484  
 485 - 495 - 533 - 587 - 800  
 1049 / 1051 - 1053 / 1055  
 1058 - 1059 - 1073

أصحاب الأنخورد 187 - 532 .

أصحاب الرمي 638 .

أصحاب الرقيم 494 .

أصحاب القيل 587 .

أصحاب القرية 186 .

أصحاب الكهف 494 - 505 - 777 .

أصطرانة 561 .

أصف 164 .

الأصفر بن ألفيز بن عيصو 465 .

الأصفر بن المقر بن عيصو 484 .

بنو الأصفر 121 - 122 .

الإصفهاني أبو الفرج 583 - 588 - 590 .

592 - 594 - 597 .

الأصمعي 188 .

أطفير 973 / 975 - 978 .

الأعشى 147 - 220 - 440 - 722 .

أبو الأعور السلمي 785 .

أغشطش 482 - 485 .

بنو الأغلب 1136 - 1137 - 1139 .

1168 - 1170 - 1186 .

الأفارق ، الأفارقة 1087 - 1112 - 1122 .

1205 - 1263 .

أفرائيم بن يوسف 127 - 129 .

أفردنخش 345 .

الإفرنجية ، الإفرنج 209 - 255 - 354 .

395 - 530 - 538 - 566 / 568 .

959 - 975 - 1489 - 1494 .

1495 - 1498 - 1503 - 1531 / 1533 .

1533 .

أفروس 938 .

أفريدون بن أنقيان 78 / 80 - 133 - 240 .

390 - 419 - 422 / 425 - 433 .

أفريق بن إبراهيم 1122 .

أفريقش بن أبرهة بن الرائش 1122 .

إفريقية بنت يافوه 1122 .

أبو إفريقية 745 .

أفصى بن حارثة بن عمرو 222 .

الأفصى الجرهمي 211 - 212 .

أفلاطون 237 - 263 - 431 - 831 .

بنو افلومة 1381 .

أفشامش بن معدايوس 987 / 989 .

أقشنتين 1203 .

أقوديس (الكاهن) 891 .

أقيانس 243 - 286 - 297 - 396 .

الأكراد 92 - 109 - 572 / 575 .

البيطين 1526 .

ألفونش 568 .

ألف يوم 857 .

الياس بن سمجو 1401 .

الياس بن صالح بن طريف 1370 - 1371 .

الياس بن ياسين 149 - 179 .

أليان 1309 - 1330 .

أليبع بن أنطوب 149 / 151 - 770 .

أليبع بن سمجو 1393 - 1394 - 1397 .

1401 .

أليبع بن ملرار بن أليبع 1402 .

أليقيم 178 .

أليفر بن عيصو 465 .

أليوس (الكاهن) 918 .

أليون (قيصر) 508 .

أم. السعد بنت صالح 1290 .

أم هاني بنت أبي طالب 676 .

أمة الرحمان بنت واقف 1284 .

الأمانيش 1531 .

إمرؤ القيس 677 .

أميم بن لاوذ 85 - 91 - 198 - 419 .

الأمين محمد (الحليقة) 734 .

أمية بن إسحاق بن محمد 569 - 570 .

أمية بن حجر الكندي 207 .

أوبابة 551 .	أمية بن أبي الصلت القتي 200 - 586 - 596 .
الأوثانية 825 .	648 .
بنو أوربة 1203 - 1279 - 1335 - 1336 .	أمية بن عبد الشمس 596 .
1351 - 1364 .	بنو أمية 92 - 417 - 435 - 527 - 666 .
أوروشبوش 1494 .	957 - 1099 - 1361 - 1406 .
أوريا 159 - 163 .	1430 - 1467 .
أوريان 493 .	أنيل 1177 - 1178 .
أوريباسيس 215 .	أنداحس 967 - 971 .
الأوزاعي 779 .	ابن الأندلسي : علي بن حمدون 1149 .
بنو الأوس 222 - 696 - 697 - 699 / 702 .	الأندليش 1487 .
أوشهتج 421 .	أنس بن مالك 1165 .
الأوطمس 917 .	الأنصار 393 - 577 - 702 - 1003 .
أوغونة 756 .	1187 .
أوفالوس 481 .	أنطونيش الأصغر 493 .
أوليس بن يكيو 816 .	أنطونيش الرحيم 492 .
إياد 92 - 674 .	أنطونيوس 482 .
إياد بن نزار 211 - 212 .	أنقلش 501 .
أيبار 1434 .	الأنقلش 824 - 1532 .
إياس بن قيصة 330 .	الأنقليون 556 .
إيران بن أفريلون 419 .	أنمار بن بزار 211 / 213 .
إيران بن ياسور بن سام 419 .	بنو أنمار 578 .
إيران شاه 753 .	أنورش 503 .
إيرج بن أفريلون 419 - 433 .	أنوش 55 - 57 - 914 .
بنو إيزمين 1381 .	أنوشروان 187 - 393 - 446 / 448 - 450 .
إيشا (أبو داود) 159 .	453 - 585 - 593 - 595 - 598 .
إيشوع الناصري 773 .	875 .
إيشوع بن قيدار 182 .	أنيسول 478 .
إيطال 812 .	بنو آتفة 697 .
إيفرخان 389 .	أهل الأثر 22 .
أيمين الأنريبي 971 .	أهل الإنجيل 5 - 33 - 52 - 62 .
إينتكووا 1434 .	أهل التوراة 5 - 33 - 49 - 52 - 66 - 77 .
أيوب بن إبراهيم النكوري 1281 .	81 - 106 - 121 - 127 .
أيوب بن موص بن رغوبل 129 - 1379 .	أهل النمة 716 - 785 .
	أهل الكتاب 1 - 71 - 79 - 107 - 133 .
	161 - 178 - 752 - 790 .

- ب -

1106 - 1113 - 1115 - 1122  
1145 - 1154 - 1167 - 1198  
1202 - 1203 - 1205 - 1206  
1218 - 1221 - 1233 - 1234  
1236 - 1241 - 1243 - 1247  
1257 - 1258 - 1269 - 1274  
1284 - 1291 - 1293 - 1307  
1309 - 1311 - 1319 - 1325  
1335 - 1338 / 1340 - 1344  
1346 - 1347 - 1356 - 1357  
1366 / 1368 - 1371 - 1372  
1375 - 1384 - 1387 - 1390  
1398 - 1401 - 1406 - 1412  
1422 - 1424 - 1425 - 1470 /  
1474 - 1478 - 1479 - 1484  
1486 - 1497

البرتقالش 1529 .

البرتونون 1533 .

برجان 87 - 255 / 257 - 498 - 567  
759 - 832

برجوس 493 .

برداسي 754 - 755 .

بنو برزال 1213 .

البرغر 291 - 391 - 395 .

برغواطة 352 - 1278 - 1364 - 1368

1374 - 1378 - 1381 - 1382

1440 .

برغوت بن سعيد الترياري 1374 .

البرقار 391 .

بنو برقانة 1228 - 1231 - 1235 - 1418

البرهن الأكبر 355 / 358 .

بروخان بن ناحور 151 .

برودة 360 .

بروس 549 .

بروط الروماني 480 .

بابك بن سامان 433 - 434 .

البابه 803 - 1527 .

باخشة 134 .

بنو باداسن 1384 .

باديس بن حبوس بن ماكسن 1367

البارسان 574 .

باهلة 348 .

الباهبود 358 .

بنو بل بن ناحور بن آزر 121 .

بثرين : شعيب .

البجاة 278 - 519 - 529 - 531 - 832

1031 / 1034 .

البجاناتكية 554 - 556 - 749 / 751

754 - 756 .

البجناك 824 .

بجيلة 578 .

بنو بحر 1008 .

البخاري ابن الحسن 366 - 624 .

بخت نصر 169 / 172 - 177 - 179 - 184

188 - 426 / 428 - 785 - 875

958 - 1514 .

بدمين 428 .

البرامكة 229 .

بران 276 .

البرانسي 1285 - 1381 .

البرانية 361 .

البراهمة 276 - 358 - 770 .

بربر 519 .

بربر بن قيس بن عبلان 540 .

بربر بن نبيط 540 .

البربر 88 - 89 - 92 - 154 - 244 - 538

548 - 817 - 946 - 959 - 975

1084 - 1091 - 1095 - 1102

أبو بكر 210 - 330 - 507 - 676 - 688 -  
 1015 - 1033 .  
 أبو بكر بن عمر بن نلاجاجين 1438 - 1444 .  
 بنو بكر بن عبد المنة 652 .  
 بنو بكر بن مالك 222 .  
 بنو بكر بن وائل 190 - 456 - 828 - 1505 .  
 بكرس 882 .  
 البكم 1465 .  
 ابن بلادة 1007 .  
 بلاطش 986 .  
 بلال 99 - 685 .  
 بلجين يوسف بن زيري 1216 - 1217 -  
 1235 .  
 بلعم بن باعور 144 .  
 البلغارين ، البلغارين 542 - 552 / 555 -  
 824 .  
 بلفيس 164 - 321 - 582 - 622 .  
 بنكار ، بنقار 754 / 756 - 825 .  
 بلهوية 881 .  
 بلهيت 358 - 360 .  
 بلتي 995 - 1007 - 1008 .  
 بليا بن مئكان بن قانع : الخضر .  
 بنات الماء 308 .  
 بتنيان 501 .  
 بندقسوس ، بنداسيس الأكبر 505 .  
 بندويته 450 .  
 بنيامين بن يعقوب 125 .  
 أبو بنيامين (الأسقف) 994 .  
 بهرام (الفيلسوف) 306 .  
 بهرام بن ذي شرار بن سابور 1232 .  
 بهرام جويين 393 - 399 - 450 / 455 .  
 بهمن بن إسفنديار 427 - 429 - 433 .  
 بهمن بن يستاسف 177 .  
 بوان بن إيران بن ياسور 419 .  
 بوداسف 229 - 421 .

برز جبهه 455 .  
 بسر بن أرطاة 1103 - 1388 .  
 بسر بن أبي أرطاة 1007 .  
 بسطاء 450 - 452 - 455 .  
 بسي 1455 .  
 بسيل بن رومانوس 514 .  
 بسيل الصقلي 511 .  
 بسيليوس 553 .  
 بشار بن برد 433 .  
 بشبشيان 488 - 489 - 1514 .  
 بشر بن إسحاق 529 .  
 بشر بن أيوب ذو الكفل 130 .  
 بشر بن أبي حازم 722 .  
 بشر بن حجر 1230 .  
 البشكنش : الوشكنش 530 - 1495 -  
 1531 - 1533 (البشاكسة) .  
 أبو بصرة الغفاري 1007 - 1025 .  
 بطرس 186 - 487 - 773 - 804 .  
 بطليموس (صاحب الجسطي) 246 - 248 -  
 260 - 267 - 317 - 426 - 477 -  
 1495 .  
 بطليموس الإسكندراني 481 - 483 .  
 بطليموس افریطش 476 - 479 .  
 بطليموس شوطان 480 .  
 بطليموس بن لاوي 475 .  
 بطليموس حب الأم 478 .  
 بطليموس بن هيفلوس 475 .  
 بنو بطوية 1289 .  
 بغور 382 .  
 بقراط : ابقراط .  
 بقبلة الغساني 332 - 449 .  
 بكار بن قتيبة البكراني 731 .  
 بكر بن حنيد 1097 - 1230 - 1362 -  
 1384 .  
 بكر بن سودة الجذامي 1045 - 1124 .

بودرة بنت بامبلى 515 .  
 البودشير بن قنطوم 946 .  
 بنو بورغ 1381 .  
 البوري بن موسى 1253 - 1262 - 1333 -  
 1384 .  
 بولس 186 - 487 - 804 .  
 بويصلاو 542 - 545 - 547 - 824 .  
 يصير بن حام بن نوح 869 - 942 .  
 بيوراسب : ذو الأقواء 64 - 78 - 79 - 422 -  
 573 .

### - ت -

تارخ 107 .  
 تافرغالت 1317 .  
 تانقيت 1301 .  
 تابط شراً 200 - 202 .  
 التبر 391 .  
 تبع 433 - 466 - 604 - 644 - 646 -  
 697 - 704 .  
 بنو تجمان 1392 .  
 بنو تدرميت 1095 .  
 بنو ترارة 1381 .  
 بنو ترجة 1438 .  
 الترك ، الأتراك 87 - 89 - 92 - 169 -  
 244 - 256 - 257 - 291 - 293 -  
 343 - 351 - 377 - 379 - 385 -  
 389 - 390 - 409 - 410 - 424 -  
 446 - 450 - 452 - 453 - 455 -  
 460 - 545 - 567 - 742 - 753 -  
 759 - 761 - 763 - 823 - 824 -  
 828 - 832 - 833 - 847 .  
 بنو ترهنة 1335 .  
 بنو تغلب 92 - 190 .  
 بنو تامة 643 .

تيم 1092 .  
 تيم اليفرنى 1382 .  
 بنو تيم 99 - 623 .  
 تنعش 493 .  
 تنكامنين 1455 - 1456 .  
 تنوخ 92 - 439 - 1006 .  
 توبة (الشاعر) 200 .  
 توبة بن الحسن بن السائب 697 .  
 توفيل 511 .  
 تينوس 248 .  
 التيمي 92 .  
 تين يروتان بن ويسنو 1420 .  
 تين يزمارن 1433 .

### - ث -

ثابت بن قرة بن زكريا 233 .  
 أبو ثعلبة الحشني 2 .  
 بنو ثقيف 585 - 586 - 1005 - 1008 .  
 ثمود بن غابر بن إرم 84 - 101 .  
 بنو ثمود 96 - 101 - 103 / 106 - 190 -  
 216 .  
 الثوية 365 - 379 .

### - ج -

جابر بن عبد الله 1187 .  
 جابر بن يافث 419 .  
 الجاحظ 230 - 336 - 344 - 729 - 848 .  
 أبو جاد (الملك) 131 .  
 جاسم بن لاوذ بن سام 84 - 91 .  
 جالوت 88 - 154 / 156 - 158 - 538 .  
 جالينوس 41 - 367 - 492 - 813 .  
 الجبابرة ، الجبارون 84 - 88 - 139 - 146 -  
 150 - 216 - 939 .

جبار بن غالب بن زيد . 580 .

جيرون بن واقوي . 508 .

جبريل 23 - 28 - 40 - 53 - 66 - 108 -

138 - 142 - 635 - 677 .

جينة بن الأيهم الغساني . 785 - 92 .

جيز بن مطعم . 1084 .

أبو جيلة الغساني . 700 .

بنو جدالة 1431 - 1432 - 1437 - 1438 -

1447 - 1449 .

جديس بن لاوذ بن إرم 84 - 195 - 196 -

197 - 216 - 602 .

جذام 132 - 578 - 642 .

جذيمة أبو مالك 602 / 604 .

بنو جذيمة 280 .

جرادة 164 - 321 .

أبو الجرباء بن الدلف . 720 .

جرثم بن أحمد بن محمد 1297 - 1298 .

الجرثومية 769 .

بنو جرج 1241 .

جرجس 185 .

جرجير 516 .

الجرر 362 .

جرهم بن يقظن بن عابر 83 - 84 - 92 -

111 - 117 - 225 - 577 - 646 .

بنو جرهم 646 / 653 .

ابن جريح 67 - 657 .

جرير بن الحطفي 433 - 585 .

جرير بن عثمان 775 .

بنو جزولة 1415 - 1425 - 1433 .

بنو جشم بن الخزرج 700 .

جعفر بن أبي طالب 705 .

جعفر بن أبي علاج 680 .

جعفر بن علي بن حمدون 1212 .

جعفر بن محمد 188 .

جعفر بن يوسف الكلبي 1115 .

أبو الجعيد 785 .

جفنة 92 .

جفنة بن عمرو بن عامر 222 - 700 .

بنو جفو 1316 .

الجلالقة 395 - 480 - 516 - 530 - 567 /

570 - 1469 - 1528 - 1533 .

الجلددي 745 - 1166 - 1518 .

جلهمة بن الحيري 96 .

جم بن ويجهان 422 .

الجن، الجان 15 - 24 / 27 - 51 - 78 -

163 / 165 - 199 - 204 - 207 -

208 - 215 - 216 - 304 - 313 -

321 - 603 - 676 - 914 - 915 -

954 - 1111 - 1374 .

الجنابي أبو سعيد 632 - 634 - 638 .

بنو جناد 1224 - 1225 .

جندع بن عمرو 102 .

جنون بن إبراهيم 1328 - 1359 - 1360 .

جنون بن إدريس بن علي 1364 .

جنون بن محمد بن القاسم 1328 - 1359 .

بنو جهينة 1003 - 1032 .

ابن الجوارري 818 .

جوهر الكاتب 1403 .

الجوهر بن سكم 1434 .

جيرون 967 - 1056 .

جيرون بن سعد 94 .

الجيشاني أبو نعيم 1002 .

الجيهازي أبو نصر 14 - 16 - 17 - 91 - 276 -

341 - 342 - 363 - 368 - 378 -

575 .

جيلة 439 .

جيومرت 5 - 57 - 72 - 420 .

## - ح -

حبيب بن يوسف الفهري 1315 - 1330 .  
 الحجاج 334 - 656 - 717 - 726 .  
 1012 - 1152 .  
 الحجاج بن أرطاة 733 - 829 .  
 حججورا (زوجة إبراهيم) 116 .  
 الحذليبة 92 .  
 حذيفة 719 .  
 حذيفة (ابن إبراهيم) 116 - 128 .  
 الحذيفة 238 .  
 حرب بن أمية 207 .  
 الحربي 1172 .  
 حرديش 504 .  
 حرة بنت النعمان 607 - 608 .  
 حرقوص بن زهير السعدي 728 - 729 .  
 حريبا بن مانيق 960 - 961 .  
 حزقيا (الملك) 168 .  
 حزقيل بن بوذي 148 .  
 حزمار بن صنهاج 1310 .  
 حنورة 55 .  
 حسان بن تبع 197 .  
 حسان (الشاعر) 222 .  
 حسان بن حنظلة الطائي 451 .  
 حسان بن عبدالله 172 .  
 حسان بن النعمان الغساني 1092 - 1126 .  
 1164 - 1165 - 1167 .  
 ابن أبي حسان 1336 .  
 الحسن 66 .  
 حسن بن أحمد الفاضل 1362 .  
 الحسن بن جعفر الحسني 627 - 642 - 667 .  
 الحسن بن سليمان بن الحسين 1223 .  
 حسن بن عبيد الله بن علي 1364 .  
 الحسن بن علي بن أبي طالب 1424 .  
 الحسن بن عيسى بن أبي العيش 1253 - 1384 .

حاتم الطائي 208 .  
 الحاج بن مرمر 1258 .  
 حاجب بن صالح 747 .  
 الحارث أبو مرة 24 - 204 .  
 الحارث بن حسان 99 .  
 الحارث بن حنزة 722 .  
 الحارث بن شداد 580 .  
 الحارث بن الصمد 702 .  
 الحارث بن عبد المطلب 665 .  
 الحارث بن عمرو بن عامر 222 - 648 .  
 الحارث بن كعب بن مدحج 92 - 622 .  
 الحارث بن مالك بن إفريقش 580 .  
 حارثة بن ثعلبة بن عمرو 222 .  
 حارثة بن عمرو مزيقيا 222 - 648 .  
 حارثة جهينة 216 .  
 الحاكم بأمر الله (الخليفة) 667 - 1015 .  
 حام بن نوح 81 - 85 - 88 / 91 - 524 .  
 532 - 540 - 860 - 941 .  
 حامد بن حمدان الحمداني 1356 / 1358 .  
 حاميم بن من الله 1301 - 1302 - 1314 .  
 1315 .  
 حباب بن عمرو 105 .  
 حبش بن كوشن بن حام 532 .  
 الحبشة ، الحبش 88 - 92 - 187 - 190 .  
 248 - 250 - 273 - 279 - 338 .  
 340 - 517 - 519 - 531 - 532 .  
 534 / 537 - 541 - 581 / 583 .  
 588 - 589 - 591 - 593 / 595 .  
 597 / 599 - 641 .  
 حبيب 186 .  
 حبيب البصري 78 - 93 .  
 حبيب النجار 773 - 774 .

الحسن بن أبي العيش 1296 - 1384 .  
 حسن بن قاسم اللواتي 1359 .  
 حسن بن القاسم بن إبراهيم 1362 .  
 حسن بن محمد بن إدريس 1326 - 1353 .  
 1355 - 1356 - 1364 .  
 حسن بن محمد بن عيسى 1362 - 1363 .  
 حسن بن محمد بن القاسم 1359 .  
 حسن بن المزوق البنا 680 .  
 الحسن بن هاني 848 .  
 حسن بن يحيى بن علي 1367 .  
 أبو الحسن 718 .  
 أبو الحسن القزديري 1427 .  
 حسين بن إبراهيم بن القاسم 1326 .  
 حسين بن حسن بن محمد 1363 .  
 الحسين بن علي 1338 - 1424 - 1472 .  
 حسين المنجم 245 .  
 حسين بن يحيى بن حسن 1363 .  
 بنو حسين بن نصر 1315 .  
 حشبايين 561 .  
 الحصين بن نمير 655 .  
 بنو حصين 1329 .  
 بنو حضور بن عدي 184 .  
 بنو حطّبي 131 .  
 حفص القرظي 52 - 66 .  
 حفصة 689 .  
 الحكم 1508 .  
 الحكم بن هشام (أبو العاص) 1511 - 1517 .  
 حمّاد 1479 - 1484 - 1485 .  
 حمّاد الزيري 311 .  
 بنو حمار 1032 .  
 حمانا (أم دارا) 429 .  
 حمد بن العياش 1291 .  
 حمدان قرمط 635 .  
 حمدان بن عبد الرحمان بن يزيد 1505 .  
 بنو الحمراء 1010 .

حمزة بن إدريس بن إدريس 1349 .  
 حمزة بن جعفر 1422 .  
 حمزة بن علي بن عمر 1364 .  
 حمزة بن الحسن بن سليمان 1223 - 1225 .  
 حمزة بن محمد المصري 1068 .  
 بنو حمزة 1221 .  
 حمّود بن إبراهيم 1315 .  
 الحمّوديون 1350 .  
 حميد بن يزل 1254 .  
 حميد بن بصلی 1357 - 1358 - 1362 .  
 بنو حميد 1279 - 1316 .  
 جَمِير 92 - 219 - 220 - 403 - 410 .  
 466 - 523 - 578 - 579 - 582 .  
 594 - 595 - 599 - 604 - 623 .  
 651 - 1049 .  
 الحميري 582 .  
 حنة (أم إسماعيل) 151 .  
 حنة (أم مريم) 178 .  
 حنة (اسم يهودية) 1351 .  
 حنش بن عبدالله الصنعائي 1116 - 1152 .  
 1505 .  
 حنّون بن إبراهيم بن محمد 1359 .  
 أبو حنيفة النعمان 733 .  
 بنو حنيفة 643 .  
 الحنيفة 652 .  
 حنين بن إسحاق 206 - 404 .  
 حواء 32 - 33 - 35 - 38 - 39 - 45 - 48 .  
 50 - 54 - 66 - 75 - 204 .  
 حواد بن أوشهتج 421 .  
 الحواريون 179 - 181 - 186 - 385 .  
 805 - 806 - 1107 - 1182 .  
 1390 - 1469 .  
 حوريا بنت طوطيس 966 - 967 - 970 .  
 971 - 1056 .

خصى 1008 .  
 حويل بن ارم 216 .  
 حيوانوس 4 .  
 حيو بن رجاء التميمي 1505 .  
 خصليم بن كسفون 926 .  
 الخضر : بلبا بن ملكان 83 - 127 - 133 -  
 149 - 323 - 745 - 796 -  
 1166 - 1518 .  
 خطاب بن المعلی الفارسي 419 .  
 خلف (الحادم) 819 .  
 خلوف بن محمد المغيل 1323 .  
 خليل بن حبشية بن كعب 652 .  
 خنوة بنت واقف 1284 .  
 خنوخ : إدريس 57 .  
 الخوارج 280 - 1116 - 1241 - 1274 -  
 1348 - 1387 .  
 خوص بن حويل (اللبال) 216 .  
 خولا 927 - 928 .  
 بنو خولان 1009 - 1320 .  
 خويلد بن أسد 596 .  
 أبو الخير 208 .  
 خيران الصقلي 1499 .  
 بنو خيرون بن خير 1368 .

## - 2 -

دار ترطر 431 .  
 دارا بن بهمن 177 - 382 - 427 - 429 -  
 433 - 467 .  
 دارا بن دارا بن بهمن 177 - 382 - 427 -  
 430 - 431 - 433 - 467 - 468 -  
 471 - 472 .  
 دارامبوس 427 .  
 داراي : دارا .  
 دارم بن الريان : دريموس 870 - 977 -  
 986 .  
 داسم 696 .  
 داسم بن عمليق بن لاوذ 198 .  
 دانيال 170 - 172 - 174 .

## - خ -

خارجة بن حذافة 1005 - 1007 - 1078 .  
 خاقان 389 - 446 - 450 - 454 - 753 .  
 خاقان روس 825 .  
 خالد البرمكي 229 .  
 خالد بن ستان العبي 206 - 1006 .  
 خالد بن عبدالله القسري 679 - 730 .  
 خالد بن عبدالله المروزي 245 - 348 .  
 خالد بن الوليد 330 - 332 - 837 - 1505 .  
 خالد بن يزيد 1075 .  
 خاهشت 176 .  
 ختعم بن تمارة بن لحم 603 .  
 خرخش : شدخش .  
 ابن خرداذبه 132 - 182 - 505 - 763 -  
 767 .  
 خردوش (الملك) 179 .  
 حمز المهر 460 .  
 حمز الوائين 561 .  
 حمزاعه 222 - 648 - 650 / 652 .  
 الحزير 87 - 89 - 92 - 244 - 248 -  
 255 - 265 - 291 - 293 - 297 -  
 375 - 391 - 394 - 450 - 556 -  
 567 - 722 - 749 - 751 / 757 -  
 759 - 761 / 763 - 832 .  
 بنو خزر 1198 .  
 بنو الخزرج 222 - 696 - 697 - 699 /  
 702 .  
 خشخاش 287 .  
 خشعم 578 .

داود بن إدريس بن إدريس 1349 .

داود بن إيشا النخعي 52 - 155 / 163 - 169

174 - 178 - 233 - 321 - 538

572 - 784 - 785 - 787 - 793

1175 .

داود الرندي 1283 .

داود بن سمكين الأنصاري 702 .

داود بن القاسم بن إسحاق 1344 - 1348 .

ابن داود 1046 .

أبو داود 688 .

أبو دؤاد 439 .

دبشلم 358 .

الدجال 216 - 268 - 313 - 781 - 848

1370 - 1379 .

دجور 1301 .

دراييل 914 .

درفش كايان 79 .

الدرمشيل ، درمشيل بن عويل 67 - 74

940 .

درموس بن الريان : دارم 977 .

دعبل 410 .

دعبل بن علي الحزاعي 1097 .

بنو دغاغ 1310 .

دقلطيانس 857 - 883 .

دقبوس 494 .

أبو دلالة 848 .

دلوكة 843 - 870 - 875 - 1054

1055 .

دلول 1293 .

دليقة بنت فاقوم 970 - 971 .

بنو دمر 1247 - 1257 - 1381 - 1385 .

الدهرية 379 .

بنو دهنه 1008 .

دواس بن صولات اللهبهي 1238 .

الدوستان 145 .

دولابة 561 .

الدولابي 243 .

دومطيانس 490 .

دوة (الملكة) 515 .

دبلون 1175 .

دينام 358 .

- ذ -

ذيين بن قبطون بن رومي 465 .

أبو ذر 522 - 1005 / 1007 .

ذو أصبح 1010 .

ذو الأفواه : بيوراسب 78 - 572 .

ذو الأسكاف 443 - 1232 .

ذو جدن الحميري 623 .

ذو العينين 631 .

ذو قرش 515 .

ذو القرنين الأكبر 133 - 318 - 328

347 - 404 - 430 - 465 - 466

761 - 763 - 1055 - 1073 .

ذو الكفل : بشر بن أيوب .

ذو نواس 187 - 532 - 580 - 581 .

ذو النون الإخميمي 873 - 901 .

ذو يزن 147 - 187 - 588 - 589 - 596 .

- ر -

راحيل بنت لابان 125 .

بنو راسن (راسين) 1317 - 1384 .

راشان 981 .

راشد 1338 / 1341 - 1346 - 1347 .

الراضي باقة أبو العباس 367 - 512 .

رافع بن حريج 790 .

راي مند بن بلقيز 1527 .

الريبع 737 .

الربيع بن سليمان 1205 - 1351 .

ربيعة بن حبيش 867 .

ربيعة بن مالك بن خثعم 603 .

ربيعة بن نزار 211 - 212 .

نوربيعة 92 - 527 - 529 - 572 - 1339 .

رجاء بن هبة 791 .

رذميير 568 / 570 .

أبو رزين 8 .

رستم 331 - 346 - 425 - 459 - 607 .

أبو رستم النفوسي 1419 .

الرستمية 1232 .

ابن رسته 66 - 95 - 100 - 107 - 258 .

292 - 339 - 341 - 346 .

الرشيد (هارون) 279 - 311 - 359 .

394 - 444 - 475 - 508 / 510 .

734 - 747 - 838 - 848 .

1339 - 1342 - 1343 .

بنو رصانة 1381 .

الرضي بن سعيد بن إدريس 1288 .

الرضي بن عصام بن ماجكن 1309 .

بنو رعين 1009 .

أبو رغال 106 .

أبو رغال 585 / 587 .

بنو رغوصة 1221 .

رغويل بن عيصو 129 .

الرفق بن زيد بن إمري القيس 700 .

رفقا (زوجة إسحاق) 116 - 121 .

رفاش 603 .

بنو ركانة 1381 .

ركديد 504 .

رملة بنت معاوية 1004 .

بنو رمور 1095 .

بنو رواحة 667 .

روبايل 145 - 174 .

بنو روبيل 1010 .

روديرت 1532 .

الروذمانون 1526 .

الروس 291 - 396 - 530 - 545 - 549 .

550 - 556 - 752 - 755 - 824 .

825 .

روشنك بنت دارا 430 .

أبو روق 17 .

الروم 87 - 89 - 92 - 121 / 124 - 189 .

244 - 254 - 255 - 279 - 290 .

311 - 341 - 345 - 349 - 355 .

385 - 390 - 394 - 395 - 406 .

442 - 451 - 458 - 465 - 473 .

482 - 484 - 485 - 487 - 489 .

494 / 497 - 506 / 508 - 512 .

513 - 523 - 550 - 553 - 566 .

588 - 589 - 653 - 689 - 712 .

731 - 736 - 745 - 756 - 759 .

773 - 785 - 797 - 800 - 805 .

817 / 821 - 823 - 828 - 849 .

857 - 875 - 994 - 996 - 999 .

1001 - 1004 - 1006 - 1012 .

1014 - 1055 - 1059 - 1073 .

1077 - 1078 - 1084 - 1085 .

1093 - 1118 - 1144 - 1154 .

1156 - 1164 - 1165 - 1167 .

1169 - 1183 - 1204 - 1209 .

1243 - 1270 - 1271 - 1387 .

1422 - 1528 .

رومانوس 512 - 514 .

رومانوس بن باسيلي 515 .

الرومانيون 476 - 479 - 489 - 493 .

502 - 1177 - 1178 .

رومي بن لمطي 465 .

رويفع بن ثابت الأنصاري 1087 - 1116 .

رياح بن كملة 218 .

1369 - 1371 - 1373 - 1376 -  
1381 .

زنانة 538 - 539 - 1221 - 1231 -  
1250 - 1255 - 1279 - 1289 -  
1364 - 1366 - 1368 - 1374 -  
1381 - 1385 - 1392 - 1418 -  
1437 - 1439 - 1469 .

الزنج 88 - 190 - 258 - 266 - 273 -  
278 - 281 - 299 - 310 - 315 -  
336 - 340 - 367 - 385 - 457 -  
467 - 519 / 522 - 832 - 958 .

بنو زنراج 1386 .  
زهرة بن معبد 1074 .  
زهير بن عباد الكلاعي 1518 .  
زهير بن قيس البلوي 1092 - 1103 .  
زواغة 1112 - 1113 - 1231 - 1235 -  
1279 - 1332 - 1335 - 1347 -  
1368 - 1381 - 1384 - 1412 .  
زُوبعة (الكاهن) 216 .  
زويل 149 .  
بنو زويلة 92 .  
زياد 346 - 730 .  
زياد بن خلفون 1130 .  
زياد بن سمجة 190 .  
ابن زياد 533 .  
بنو زياد 1326 .  
زيادة الله بن إبراهيم بن الأغلب 817 - 819 -  
1082 - 1128 - 1131 - 1133 -  
1137 - 1158 - 1271 .  
زيد 153 .  
زيد بن أرقم 17 .  
زيد بن ثابت 1165 .  
زيد بن حارثة 705 .  
زيد بن سنان الزناني 1374 .

رياح بن مرة 197 .  
الريان 870 .

الريان بن الوليد : فرعون يوسف 973 - 974 -  
977 .

الريان بن موريد اليوناني 466 .  
ريحان بن علي الكتامي 1355 .  
ريحانة 588 .

- ز -

زادويه 462 .  
زاوي (بن فلان) بن أبي العافية 1383 .  
الزباء بنت عمرو 602 - 604 .  
زباقرة 1439 .  
زبان 1006 .  
الزبير 678 .  
زبير بن أسيد الساعدي 686 .  
الزبير بن بكار 222 - 674 .  
الزبير بن عبد المطلب 359 - 465 - 649 -  
653 - 654 .  
الزبير بن العوام 995 - 1006 - 1007 .  
ابن الزبير 646 - 651 - 655 - 656 -  
658 - 676 - 831 .  
زرادشت بن اسبيهان 175 - 176 - 241 -  
426 .  
زرارة بن عدس 623 .  
بنو زرهونة 1328 .  
بنو زريق 685 .  
الزغاوة 88 - 519 - 528 - 537 .  
زكريا بن آذن 178 - 179 - 787 - 1080 .  
زكريا بن الجهم 1006 .  
زليخا 854 - 976 - 978 - 980 - 982 .  
أبو زمعة 596 .  
زموذ بن موسى بن هشام البرغواطى 1368 -

زيد العبّادي 92 .

ابن زديد 45 .

الزيدية 1339 - 1340 .

زيري بن مناد 1216 - 1217 - 1235 - 1385 .

زينب بنت عبدالله بن داود 1364 .

- م -

سابل بن ضبة 92 .

سابور 252 - 436 / 442 - 445 - 500 .

سارة 110 - 111 - 115 / 117 - 965 .

ساس 901 .

ساسان بن بهمن 177 .

ساسان بن نهاوند بن دارا 433 / 435 - 437 .

الساسانية ، بنو ساسان 177 - 332 - 399 .

435 - 449 - 496 - 589 - 602 .

الساطرون 439 - 603 .

الساعدي أبو حميد 709 .

بنو ساغدة 685 .

سالحونة 515 .

بنو سالم بن عوف 700 .

سام بن نوح 81 / 83 - 85 - 86 - 89 / 91 -

93 - 107 - 189 - 195 - 198 .

216 - 419 - 576 - 577 - 742 .

772 - 783 .

سامة بن لؤي 415 .

السامرية 145 - 781 .

سبا بن نواس بن سبا 776 .

سبأ بن يشجب 578 .

سحنون بن سعيد 1123 - 1230 .

بنو سحيم 643 .

بنو سدراته 1198 .

السدي بن يحيى 115 - 117 - 172 .

سرياق 933 - 934 .

سريين 561 .

السرخسي 286 .

بنو سرطه 1413 - 1438 .

السريانثيون 406 - 408 - 439 .

سطيح الغساني 216 - 218 - 221 - 332 -

449 - 588 - 1370 .

سعادة الله بن هارون 1289 .

سعد بن تميم 1009 .

سعد بن أبي وقاص 331 - 607 - 719 /

721 - 730 .

سعد المسيب 89 .

بنو سعد بن هذيم 665 .

سعيد بن إدريس 1283 / 1285 .

سعيد بن أبي أيوب 1123 .

سعيد بن جبير 1 - 131 - 140 .

سعيد بن الزرّاد 1358 .

سعيد بن صالح 1281 .

سعيد بن صالح بن سعيد 1288 / 1294 -

1296 .

سعيد بن عبدالملك بن مروان 787 .

سعيد بن عفير 762 - 867 - 1008 .

سعيد بن غالب الجيهاني 190 - 191 - 193 .

سعيد بن المنذر 1515 .

سعيد بن هشام المصمودي 1375 .

سعيد بن واشكل التبرتي 1219 .

بنو سعيد 1304 .

سفريط 430 .

بنو سفارة 1471 - 1475 .

السفّاح (الخليفة) 724 .

سفيان 735 .

سفيان بن الحارث 1124 .

سفيان بن عيينة 679 - 735 - 1075 .

سقراط 430 .

سكسن 543 .

سكن 1285 .

بنو سكين 1313 - 1314 .

سلا بن قوط 88 .

سلاقيوس 233 .

سلام الترجان 763 - 767 .

ابن سلام 13 - 14 .

سلمان 719 .

السلوقيون 362 .

بنو سليم 92 - 651 - 730 - 775 .

سليمان بن حربز الجزري 1339 / 1341 .

سليمان بن الحسن القرمطي 680 .

سليمان بن داود (الملك) 3 - 159 - 160 -

163 / 169 - 178 - 216 - 233 -

242 - 304 - 321 - 425 - 572 -

703 - 780 - 781 - 787 - 788 -

1055 - 1061 .

سليمان بن داود 359 .

سليمان بن سليمان بن محمد 1345 .

سليمان بن عبدالله بن حسن 1345 .

سليمان بن عبدالرحمان 1347 .

سليمان بن عبدالملك 705 - 843 .

سليمان بن محمد بن سليمان 1345 .

سليمان بن أبي المهاجر 1336 .

سليمان بن موسى 827 .

سمجو بن محمد بن المعتز 1402 .

سمجو بن واسول الكتاسي 1397 - 1400 .

سمعان ، سمعون 186 - 773 .

بنو سمرة 1310 .

سملقة (الكاهن) 216 .

سمندارة (الكاهنة) 925 .

السمنية 379 .

السميدع 646 .

السميدع بن هوبر 146 - 147 - 602 .

أبو السنايل 91 .

سنحاريب 168 - 169 .

السندي بن شاهك 359 .

سهل بن إبراهيم الوراق 1157 .

سهل بن هارون 358 .

سودة بن محمد 819 .

سواكن 534 .

سويل بن يافث بن نوح 232 - 377 - 378 .

سورث 917 .

سوريد بن سهلون (شهلوق) 881 - 884 -

888 - 893 - 899 - 936 .

سوريد بن أبي كامل 602 .

سيف بن ذي يزن الحميري 588 / 591 -

594 .

سيف بن عمر 712 .

## - ش -

شابل 434 .

شاخشش 255 .

شارد 921 .

شاروخ 107 .

شالغ بن أرفخشذ 133 - 189 - 577 .

ابن شانجو 1490 .

شاه بور 437 - 440 .

شاوول بن قيس : طالوت .

شبل الترجان 510 .

شبيون 1177 - 1178 .

شعبة بن خلف الجهمي 652 .

شخشار 430 .

شداد بن عاد 93 - 94 - 1049 - 1059 .

شدات بن عديم 949 .

بنو شداد 1303 .

شدخش 169 .

شرحبيل بن سويد 1123 .

شرقي بن القطامي 188 - 576 - 577 .

شروان شاه 393 .

شريك العبي 1183 .

781 - 905 - 907 - 909 - 918 -

932 - 1179 - 1486 -

شيقلا 812 .

- ص -

الصابنة 58 - 215 - 236 - 238 - 421 -

: 898

صائن بن عامر بن سويل 379 .

صادق 186 .

صادوف (الفرعون) 110 .

صاصين 561 .

صالح بن سعيد بن إدريس 1285 / 1287 .

صالح بن سعيد بن صالح 1291 - 1293 -

1294 .

صالح بن طريف 1368 / 1370 - 1373 -

1376 - 1379 - 1381 - 1382 .

صالح بن عبيد 100 / 106 - 586 - 1182 .

صالح بن كيسان 689 .

صالح بن منصور 1283 - 1284 - 1292 -

1296 .

صالح بن (الحليفة) المنصور 1342 - 1343 .

أبو صالح 1 - 17 .

بنو صالح 1280 - 1352 .

صاه بن اشاد 957 .

صبيح 1505 .

صداء (صنم عاد) 96 .

بنو الصدف 1009 - 1307 .

صدوق 103 .

صدوق (من أصحاب القرية) 186 .

صدينة 539 - 1335 .

بنو الصريح ، الصريح 697 - 699 .

الصفرية 1232 .

صفوان بن أمية 207 - 675 .

شريك بن شحيم (سحيم) 1078 - 1103 .

الشعبي 66 - 359 - 715 .

شعيا بن آموص النبي 167 / 169 .

شُعيب النبي 116 - 131 - 132 - 184 -

707 .

شعيب بن ذي مهزم 184 .

شق 207 - 222 .

شق الأعماري 85 - 216 .

شق بن حويل (الكاهن) 85 - 216 .

شلوم 186 .

الشمّاخ 1342 .

شمر ، أبو شمر بن أبرهة 526 - 1010 .

شمروود بن هرصال 930 / 932 .

ابن الشمشكي 513 - 514 .

شمعون 152 - 186 .

شمعون الصفا 805 .

شنت ياقوب 1492 .

شتبان 1188 .

الشثري 200 .

ابن شهاب 649 .

شهر بن حوشب 1243 .

شهرام 740 .

شهلولق 935 .

الشوهجان 574 .

شبيب بن شيبه التيمي 205 .

ابن شيبه 691 .

بنو شيبه 659 - 660 - 663 .

شبيان 604 - 606 .

شبيت 37 - 48 / 51 - 53 - 55 / 57 -

770 .

شبرويه 457 .

الشياطين ، الشيطان 51 - 68 - 75 - 90 -

162 - 176 - 180 - 212 - 215 -

216 - 321 - 425 - 572 - 582 -

بنو خريسة 538 - 539 - 1149 - 1202 -  
1387 .  
الفيزن بن معاوية 439 / 441 .

### - ط -

طارق بن زياد 1309 .  
الطائى 270 - 364 .  
أبو طالب 1343 .  
طالوت 151 - 153 / 159 - 1379 .  
طاوران 325 .  
طاوس 367 .  
أهل الطائع 22 .  
طباريوس 486 .

الطبري 2 - 3 - 8 - 12 - 13 - 15 - 16 -  
29 - 33 - 46 - 54 - 91 - 106 -  
113 - 118 - 127 - 148 - 246 -  
424 - 439 - 449 - 454 - 458 -  
465 - 467 - 468 - 471 / 473 -  
488 - 689 .

بنو طخم بن إرم 198 .  
الطدشكون 556 .  
طدوش الأصغر 503 .  
طدوش الأندلسي 502 .  
طرخبان 763 .  
الطرسل 364 .  
طرفة (الشاعر) 722 .  
طريف (الخادم) 1008 .  
طريف بن شمعون بن يعقوب 1368 - 1376 .  
بنو طريف 1310 .  
طريفة (الكاهنة) 221 .  
طسم بن لاوذ بن إرم 84 - 91 - 195 -  
197 - 216 - 602 - 644 .

صفورة 136 .  
الصقالبة ، الصقالب 87 - 89 - 235 -  
244 - 248 - 256 - 257 - 354 -  
530 - 542 - 544 - 545 - 548 -  
551 - 555 - 556 - 561 - 564 -  
566 - 567 - 732 - 749 - 755 -  
759 - 824 - 825 - 832 - 848 -  
1288 - 1366 - 1498 - 1530 /  
1532 .

الصقر 1218 .  
الصلاوة 825 .  
أبو الصلت 596 - 597 .  
صمصام الدولة 820 .  
صمود (صنم عاد) 96 .  
صندل (الفتى) 1296 - 1297 .  
صنهاجة 539 - 1193 - 1225 - 1233 -  
1279 - 1280 - 1283 - 1310 -  
1315 - 1317 - 1320 - 1327 -  
1349 - 1350 - 1355 - 1371 -  
1396 - 1413 - 1415 - 1416 -  
1420 - 1423 - 1430 - 1431 -  
1434 - 1438 - 1472 .

صهيب 1218 .  
صيدون (الساحر) 321 .  
الصيلان 365 .  
الصيلمان 277 - 362 .  
الصينيون 384 .

### - هـ -

الضحاك : يوراسب 78 / 80 - 230 - 422 -  
572 - 740 .  
الضحاك 777 .  
الضحاك بن مزاحم 17 .

طشهره بنت هرم 914 .

الطُّفَرُغُزُّ 389 .

أبو الطفيل 95 .

أبو طلحة الأنصاري 693 .

طلسمي بن قوس 989 .

أبو الطمجان 218 .

طهمورث بن وعجهان بن حواد 421 - 422 .

طويل بن يافث بن نوح 1514 .

طوح بن أفريدون 390 .

طوطيس بن ماليا 965 .

بنو طلي 197 .

طيطوش ، طيطش (قبض) 182 - 488 .

1533 - 490 .

- ع -

عائشة 346 - 704 .

أبو عائشة 1218 .

عابر بن إرم بن سام 101 - 195 .

عابر بن شالخ بن أرفخشذ 107 - 133 .

577 - 189 .

عائكة بنت علي بن عمر 1351 - 1364 .

عاد (قوم هود) 93 / 101 - 106 - 216 .

697 - 945 - 955 - 1049 .

1176 .

عاد بن أوص بن سام 91 .

عاد بن عوص بن إرم 84 - 93 .

عاصم بن بهدلة 99 .

عاصم بن جميل 1138 .

ابن أبي العافية 1326 .

بنو العافية 1337 .

أبو العالية 789 .

عامر بن سعد بن أبي وقاص 704 .

ابن عامر 730 .

بنو عامر 643 - 646 - 651 .

عاملة 578 .

عامور بن سويل بن يافث 232 - 377 .

379 - 380 - 389 - 391 .

عباد بن نهم 92 .

أبو عباد 172 .

عبادة بن الصامت 790 - 998 - 999 .

1005 - 1007 - 1072 .

عبادة بن عمرو الشنفي 731 .

العباديون 332 .

العباس بن عبد المطلب 659 - 660 - 664 .

العباس بن محمد الهاشمي 615 .

العباس بن مرداس 207 .

عباس بن ناصح 1374 .

أبو العباس 510 - 680 .

أبو العباس الشيعي 1232 .

العباسية ، بنو العباس ، العبّاسيون 92 - 435 .

609 - 1099 - 1338 .

عبد الأعلى بن السمع (الشيخ)

المعافري 1092 - 1138 - 1233 .

ابن عباس (عبد الله) 1 - 7 - 10 - 13 - 16 /

18 - 24 - 27 - 28 - 31 - 33 .

37 - 38 - 45 - 46 - 52 - 53 .

64 - 66 / 68 - 77 - 82 - 108 .

109 - 112 - 136 - 140 - 141 .

206 - 294 - 745 - 941 .

1370 - 1397 .

عبد الله بن إدريس 1349 - 1427 - 1428 .

عبد الله بن إدريس بن محمد 1257 .

عبد الله بن إسماعيل بن أبي سهل 734 .

عبد الله بن الأواس 1182 .

عبد الله بن أبي بكر الصديق 346 .

عبد الله بن ثعلبة بن عمار 1356 .

عبد الله بن الحارث الزبيدي 1025 .

عبد الله بن حاميم 1302 .

عبد الله بن حذافة السهمي 1025 .

أبو عبدالله الملشوني 1199 .  
 أبو عبدالله بن ميمون 1199 .  
 عبدالرحمان بن إبراهيم بن حجاج 1515 .  
 عبدالرحمان بن أبي بكر 346 .  
 عبد الرحمان بن أبي بكرة 730 .  
 عبدالرحمان الجبلي 1123 .  
 عبد الرحمان بن حبيب 1414 - 1415 - 1426 .  
 عبد الرحمان بن الحكم 1325 - 1515 .  
 عبدالرحمان بن رستم 1233 .  
 عبدالرحمان بن زياد بن أنعم 1124 - 1125 - 1182 .  
 عبد الرحمان بن سعيد بن إدريس 1285 .  
 عبد الرحمان بن أبي سهل الجذامي 1351 .  
 عبد الرحمان بن شرحبيل 1006 .  
 عبد الرحمان بن عبدالله بن الحكم 976 - 992 - 1049 - 1072 - 1103 .  
 عبد الرحمان بن عبد رحمان 1232 .  
 عبد الرحمان بن عديس 1005 .  
 عبد الرحمان بن فحل 1313 .  
 عبد الرحمان بن محمد (الناصر لدين الله) 568 / 570 - 1253 - 1254 - 1263 .  
 1293 - 1294 - 1297 - 1302 .  
 1307 - 1309 - 1311 - 1361 .  
 1362 - 1365 - 1510 - 1515 .  
 عبد الرحمان بن مروان 1425 - 1520 .  
 عبد الرحمان بن هاشم 1008 .  
 ابن عبد الرحمان الجبلي 1124 .  
 أبو عبد الرحمان بن عبدالله بن يزيد 1505 .  
 عبد الرزاق الحارجي 1351 .  
 بنو عبد الرزاق 1374 .  
 عبد السميع بن جرثم بن إدريس 1297 .  
 عبد شمس بن عبد مناف 660 .  
 عبد الصمد بن صالح بن منصور 1283 .  
 عبد العزيز بن مروان 876 - 1004 - 1006 .

عبدالله بن الحسن بن سليمان 1223 .  
 عبدالله بن أبي حسان 1124 .  
 عبدالله بن خالد بن أسيد 655 .  
 عبدالله بن دراج 334 .  
 عبدالله بن رواحة 705 .  
 عبدالله بن الزبير 675 - 1152 - 1156 .  
 عبدالله بن أبي سرح 526 - 1072 - 1078 .  
 عبدالله بن سعد بن أبي سرح 1009 - 1077 - 1183 .  
 عبدالله بن طاهر 767 - 1005 - 1011 .  
 عبدالله بن أبي الطاهر 638 .  
 عبدالله بن طريف الهمداني 1049 .  
 عبدالله بن عامر 459 - 460 - 676 .  
 عبدالله بن عبدالله بن عمر 689 .  
 عبدالله بن عبد الملك بن مروان 1011 - 1012 .  
 عبدالله بن عمر 2 - 109 - 788 .  
 عبدالله بن عمر العمري 1125 .  
 عبدالله بن عمرو بن العاص 788 - 870 - 1003 - 1055 - 1125 - 1243 .  
 عبدالله بن الكوا 827 .  
 عبدالله بن لبيعة 1075 .  
 عبدالله بن محمد الطنجي 1301 .  
 عبدالله بن مسعود 13 - 28 - 136 - 141 .  
 عبدالله بن مسلم 690 .  
 عبدالله بن مودق الصديقي 1075 .  
 عبدالله بن ياسين 1432 / 1434 - 1436 / 1443 .  
 عبدالله بن محمد بن معاذ 1373 .  
 ابن عبدالله بن رباح : (هود) 93 .  
 أبو عبدالله 188 - 368 .  
 أبو عبدالله الشيبلي 1137 - 1145 - 1186 .  
 1197 - 1232 - 1248 - 1252 .  
 1402 - 1424 .  
 أبو عبدالله المكي 1465 .

أبو عبيدة 208 - 715 - 718 - 721 -  
785 .

أبو عبيدة بن الجراح 712 - 837 .  
عُبيدون بن مئان الأزداجي 1240 .  
عيل بن أوص بن سام 91 .  
أبو العتاهية 509 .

عتبة بن غزوان 193 - 729 - 730 .  
عثمان بن حنيف 715 .  
عثمان بن صالح 1017 .  
عثمان بن أبي العاص 459 .  
عثمان بن عبد الرحمان 703 .  
عثمان بن عفان 230 - 507 - 574 - 657 -  
685 - 688 - 689 - 694 - 730 -  
1077 - 1078 - 1504 - 1505 .

بنو عجل 643 .  
بنو عجية 1213 .  
عدنان بن آد 678 .  
عدنان بن قحطان 199 .  
عديم بن البودشير 947 .  
عدي (الشاعر) 121 .  
عدي بن حاتم 208 .  
عدي بن نصر بن ربيعة 603 - 604 - 606 .  
بنو عدي 654 .  
بنو عدي بن حنيفة 643 .  
العنزي 259 - 366 .

العرب 84 - 89 - 92 - 114 - 132 -  
184 - 189 - 190 - 194 - 195 -  
199 - 200 - 203 - 207 - 209 -  
210 - 212 - 216 - 223 - 224 -  
242 - 276 - 281 - 282 - 298 -  
332 - 334 - 345 - 348 - 362 -  
368 - 380 - 382 - 384 - 397 -  
433 - 449 - 450 - 456 - 463 -  
527 - 529 - 576 - 594 - 596 -  
599 - 611 - 623 - 642 - 652 -

1011 - 1167 - 1505 .

عبد العلاء أبو الخطّاب 1399 .  
عبد القيس 731 .  
عبد المسيح بن عمرو الغساني 332 - 449 .  
عبد المطلب بن هاشم 435 - 596 - 597 -  
665 - 666 .

عبد الملك بن حبيب 841 - 865 - 1505 .  
عبد الملك بن أبي حمزة 1253 .  
عبد الملك بن عبثون 1216 .  
عبد الملك بن قطن 1183 .

عبد الملك بن مروان (الخليفة) 656 - 658 -  
679 - 786 - 791 - 890 -  
1006 - 1092 - 1150 / 1152 -  
1165 - 1167 - 1183 - 1209 .

عبد الملك بن مروان (صاحب الواحات) 541 .  
عبد الملك بن مسلمة 1007 .  
عبد الملك بن نخاس الغرفة 1469 - 1470 -  
1472 .

بنو عبد مناف 666 .  
عبدون أبو العباس 1128 .  
بنو عبس 348 .  
عبيد الراعي 214 .  
عبيد بن الأبرص 722 .  
عبيد بن رفيع 1045 .  
أبو عبيد 6 - 13 - 223 - 243 .

عبيد الله بن إدريس بن إدريس 1422 .  
عبيد الله بن الجبهات 531 .  
عبيد الله بن الحبحاب 1164 - 1169 .  
عبيد الله بن زياد 730 .

عبيد الله الشيمي 1113 - 1133 - 1137 -  
1141 - 1143 / 1145 - 1180 -  
1198 - 1207 - 1290 / 1292 .

عبيد الله بن صالح بن سعيد 1288 .  
عبيد الله بن عمر بن إدريس 1366 .  
بنو عبيد الله 1092 .

عقيل بن فالج 603 .  
 عكرمة 675 .  
 عكرمة 14 - 17 - 777 - 1397 .  
 علقمة بن صفوان بن أمية 207 .  
 علقمة بن عامر 1505 .  
 علكن بن شجوم 974 .  
 أبو العلاء المرقري 770 .  
 علي بن إبراهيم (الوزير) 794 .  
 علي بن أحمد بن إدريس 1413 .  
 علي بن أحمد بن أبي شيخمة 848 .  
 علي بن الجهم 43 .  
 علي بن الحسن العراقي 848 .  
 علي بن حمدون الجندامي 1149 - 1212 - 1386 .  
 علي بن حمود بن أبي العيش 1366 .  
 علي بن حميد الوزير 1207 .  
 علي بن رباح اللخمي 1505 .  
 علي بن أبي طالب 20 - 30 - 47 - 75 - 95 - 112 - 417 - 574 - 665 - 708 - 815 - 1017 - 1505 - 1506 .  
 علي بن علي بن ظفر 1148 .  
 علي بن عمر بن إدريس 1351 - 1364 .  
 علي بن عيسى بن الجراح 230 - 333 .  
 علي بن محمد بن إدريس 1351 .  
 علي بن محمد التوفلي 1338 - 1341 - 1342 - 1344 / 1346 - 1353 - 1365 .  
 علي بن معاذ 1362 .  
 علي بن الملقى بن حمدان 632 .  
 المالقي ، المالقة 84 - 88 - 91 - 120 - 135 - 144 - 146 - 157 - 198 - 224 - 652 - 653 - 696 - 702 - 710 - 870 - 971 - 972 - 974 - 1263 - 990 .

667 - 696 - 697 - 715 - 719 - 722 - 731 - 772 - 773 - 780 - 783 - 817 - 828 - 840 - 847 - 889 - 1010 - 1030 - 1033 - 1034 - 1059 - 1095 - 1099 - 1100 - 1103 - 1106 - 1107 - 1110 - 1112 - 1115 - 1145 - 1165 - 1196 - 1197 - 1202 - 1205 - 1222 - 1242 - 1248 - 1307 - 1309 - 1336 - 1387 - 1388 - 1390 - 1439 - 1465 - 1478 .  
 ابن أبي العرب 1124 - 1125 .  
 عرباق بن عتق 921 - 923 .  
 عروة 206 .  
 عروة بن الزبير 696 .  
 عريب بن سعد 635 - 636 .  
 عزازيل 24 .  
 عزيز 170 - 173 - 430 .  
 العزيز : أطفير 973 / 976 - 978 - 982 - 1049 .  
 عسلون (الفتى) 1286 .  
 عصام بن ماجكن 1309 .  
 عطاء 16 - 37 .  
 عطاء بن أبي رباح 679 .  
 أبو عطية 1045 .  
 العفاريث 304 .  
 بنو عفان بن خلف 1313 .  
 ابن عفير 762 - 867 - 1008 .  
 عقبة بن عامر الجهني 1004 - 1025 .  
 عقبة بن نافع القرشي 1086 - 1097 - 1103 - 1104 - 1126 - 1128 - 1241 - 1243 - 1244 - 1309 - 1318 - 1387 - 1422 - 1426 .  
 بنو عقيدان 1084 .

1095 - 1097 - 1103 - 1243 -  
 1384 - 1505 .  
 عمرو بن عامر 216 - 221 - 222 - 648 -  
 650 .  
 عمرو بن عدي بن نصر 439 - 603 - 604 -  
 606 .  
 عمرو بن غالب الجرهمي 646 .  
 عمرو بن كلثوم 722 .  
 عمرو بن لُحي 224 - 648 - 650 / 652 .  
 عمرو بن يزيد 1007 .  
 بنو عمرو بن الحزرج 697 .  
 بنو عمرو بن يحيى 222 .  
 عمرو بن 818 - 819 .  
 عملاق 195 / 197 .  
 عمليق بن لاوذ بن سام 84 - 91 - 198 -  
 967 .  
 بنو عترة 1007 .  
 عتقاء مغرب 206 - 804 .  
 عتقام (الكاهن) 920 .  
 عنبزة 103 .  
 العوج بن أعناق 70 - 74 / 76 - 140 .  
 بنو عوسجة 1364 .  
 عوف بن سعد الجرهمي 147 .  
 عوف بن سليمان 883 .  
 عوف بن عمرو بن عامر 222 .  
 عوف بن ملك 1073 .  
 أبو عياش 736 .  
 عياض بن عقبة الفهري 1336 - 1505 .  
 عيسى بن إدريس بن إدريس 1349 -  
 1350 .  
 عيسى بن إدريس بن محمد 1250 - 1321 -  
 1384 .  
 عيسى بن جعفر الهاشمي 627 .  
 عيسى بن جنون 1345 .

عمر بن إدريس 1349 - 1350 - 1364 .  
 عمر بن حفص المهلب 1196 - 1197 .  
 عمر بن حفصون 1285 .  
 عمر بن الخطاب 92 - 123 - 172 - 193 -  
 200 - 279 - 466 - 507 - 526 -  
 657 - 663 - 688 - 691 - 694 -  
 704 - 712 - 715 - 717 - 719 /  
 721 - 728 / 730 - 785 - 786 -  
 826 - 829 - 837 - 846 - 875 -  
 992 / 994 - 1002 - 1007 -  
 1015 - 1023 - 1045 - 1095 -  
 1506 .  
 عمر بن عبدالعزيز 508 - 689 - 717 -  
 770 - 796 - 840 - 843 -  
 1006 - 1073 - 1074 .  
 عمر بن مرزوق 1230 .  
 عمر بن مروان 1004 .  
 ابن عمر 688 .  
 عمران بن عامر مزينة 216 - 221 - 222 .  
 عمران بن قاهث بن لاوي 134 .  
 عمران بن ماثان 178 .  
 أبو عمران القاسي 1432 - 1433 .  
 عمرو (من بني سبيدع) 602 .  
 عمرو بن بحر 718 .  
 عمرو بن الحارث الغساني 652 .  
 عمرو بن الحارث بن عمرو 650 .  
 عمرو بن دينار 679 .  
 عمرو بن ربيعة 867 .  
 عمرو بن العاص 279 - 526 - 712 - 827 -  
 837 - 846 - 847 - 867 - 875 -  
 992 / 998 - 1000 / 1003 -  
 1005 - 1006 - 1010 - 1011 -  
 1023 / 1025 - 1071 - 1072 -  
 1077 - 1078 - 1086 - 1093 -

عيسى بن جنون بن محمد 1362 .

عيسى بن حامم 1302 .

عيسى بن حسين الحسني 1323 .

عيسى بن داود السطاسي 1368 .

عيسى بن عبدالله بن حسن 1345 - 1347 .

عيسى بن محمد بن سليمان 1252 .

عيسى بن مريم المسيح 3 - 101 - 168 .

178 / 185 - 187 - 206 - 385 .

485 / 489 - 494 - 496 - 583 .

584 - 631 - 635 - 703 - 752 .

781 - 793 - 795 - 796 - 806 .

808 - 813 - 998 - 1022 .

1080 - 1182 - 1206 - 1370 .

عيسى بن مزيد الأسود 1397 - 1399 .

عيسى بن محمد بن معاد 1373 .

أبو العيش ابن إبراهيم 1321 .

أبو العيش بن جنون بن محمد 1361 .

العيس : عيصو بن إسحاق .

عيسو بن إسحاق 120 / 125 - 129 - 465 .

484 - 776 - 985 .

## - غ -

غابر 85 .

غافق 992 - 1008 .

الغافق أبو مسلم 1002 .

غايوس 487 .

غيشان 652 .

غرطلد 567 .

بنو غساسة 1279 .

غسان 92 - 222 - 572 - 578 - 610 .

700 - 785 .

غسان بن سليم 650 .

أبو غسان 691 .

بنو غفار 1003 - 1005 .

غفيرة بنت غفار 195 / 197 .

ابن أبي الغمر 907 .

بنو غمارة 539 - 1279 - 1283 - 1301 .

1303 - 1304 - 1306 - 1309 .

1315 / 1317 - 1328 - 1349 .

1366 .

ابن غومس 1489 .

غيلان بن يونس 1374 .

## - ف -

فارس بن بامور بن سام 419 .

الفارسيون 1009 - 1010 .

الفارطلي 362 .

فارق بن مصرم 1122 .

القارقي أبو سعيد 800 .

بنو فاضلة 1084 .

فاقم بنت خاقان 446 - 450 .

فالغ بن عابر بن شالخ 107 - 133 - 189 .

فانوس 810 .

بنو فتركان 1328 .

فدرشان بن هرصال 930 - 931 .

فدرات 1092 - 1124 .

فراسياب 424 - 425 .

الفراغة 84 - 88 - 110 - 135 - 186 .

846 - 875 - 940 - 965 - 988 .

1054 .

الفرج بن عثمان 635 .

فرج بن عفير 1309 .

أبو الفرج (المجوسي) 625 .

فردلند (الملك) 1469 .

الفرزدق 585 .

الفرس 26 - 57 - 79 - 85 - 89 - 109 .

169 - 172 - 173 - 176 - 177 .

242 - 294 - 350 - 382 - 400 .

فيلبس بن الإسكندر 1055 .  
 فيلقبوش بن مطريوس 465 .  
 فيلمون 67 - 942 .  
 فيمة (البطريق) 817 .

## - ق -

قايل ، قاين ، قاين / 43 - 45 - 47 - 55 /  
 58 - 61 - 62 .  
 قار بن صهاج 1310 .  
 قارله 804 - 1532 .  
 قارون 78 - 1379 .  
 قارون بن صافر (أو بن يصهر) : هارون بن  
 عمران .  
 القاسم بن إدريس 1326 - 1346 - 1349 -  
 1350 .  
 القاسم بن الحسن بن سليمان 1223 .  
 القاسم بن حسين بن إبراهيم 1326 .  
 القاسم بن حمود بن أبي العيش 1366 .  
 قاسم بن عبد العزيز 1200 .  
 قاسم الومستاني 1286 .  
 أبو القاسم بن عبيد الله الشيمي 1079 -  
 1088 - 1141 - 1144 - 1185 .  
 1212 - 1213 - 1296 - 1387 .  
 القاضي الموسوي 667 .  
 القامروب 363 .  
 قاهث بن لاوي بن يعقوب 134 .  
 القاهرة 512 .  
 قاين : قايل .  
 قباذ بن أبرويز 457 - 584 .  
 القبط ، الأقباط 88 - 89 - 92 - 110 -  
 136 - 137 - 524 - 712 - 854 -  
 855 - 869 - 870 - 883 - 926 -  
 932 - 941 - 944 - 955 - 957 -  
 959 - 962 - 964 - 965 - 972 .

406 - 419 - 421 - 424 - 430 /  
 435 - 453 - 455 - 464 - 468 -  
 472 - 493 - 500 - 584 - 593 -  
 599 - 607 - 722 - 740 - 753 -  
 757 - 785 - 990 - 1241 .  
 فرعان بن مسور 939 - 940 - 988 .  
 فرعون 76 - 78 - 110 - 135 / 138 -  
 142 - 696 - 710 - 879 - 880 -  
 966 - 1017 - 1020 - 1021 -  
 1055 - 1083 - 1379 .  
 فرعون إبراهيم 965 .  
 فرعون الأعرج 170 - 875 .  
 فرعون موسى : الوليد بن مضمب 989 .  
 فرعون يوسف 135 - 864 - 870 - 973 .  
 الفرما (أخو الإسكندر) 1073 .  
 فرناس 937 .  
 القرويون 1454 .  
 بنو فزارة 1033 .  
 الفزاري 832 .  
 الفزان 88 - 1103 .  
 بنو فزاة 1096 .  
 فضل بن الفضل المدحجي 1301 - 1374 -  
 1375 .  
 أبو فضل البغدادي 1469 .  
 الفلاسفة 4 - 235 - 236 - 249 - 263 -  
 533 - 887 .  
 فلسطين بن كيسوحين بن يقطن 780 .  
 فليس 883 .  
 فهنايس 430 .  
 فهيرة بنت عمرو بن الحارث 648 .  
 فيتاغورس 215 .  
 فيروز 448 - 460 .  
 فيروز بن يزدجرد 460 .  
 فيلان شاه 399 - 763 .  
 فيلبس (قيص) 493 - 494 .

قشمبر 412 .  
 قصي بن كلاب 652 - 653 .  
 ابن قصي 650 .  
 قضاعة 92 - 281 - 439 - 441 - 1007 .  
 قطورا 83 - 116 - 1122 .  
 بنو قطورا 646 .  
 بنو قطيطن 1304 .  
 قطيفة 359 .  
 ققط بن مصرايم 869 .  
 ققطم بن مصرم 942 - 944 - 955 - 959 .  
 ققطوم بن ققطم 945 - 955 .  
 قلابطرة ، قلوبطرة 482 - 1056 - 1495 .  
 بنو قلديين 1096 .  
 قلوديه 567 .  
 أبو قح 1357 .  
 قندا 1478 .  
 قنمر بن بضي 1466 .  
 القوط 501 - 502 - 504 - 1508 .  
 1521 .  
 قوط بن حام 88 .  
 القوطي 157 - 160 - 166 - 169 - 182 .  
 465 - 468 - 471 .  
 قوفوريوش (الفيلسوف) 813 .  
 فيلور بن إسماعيل 120 .  
 قيس 92 - 616 - 1241 .  
 قيس بن الحارث 867 .  
 قيس بن الحطيم 699 .  
 قيس بن سعد بن عبادة 1004 .  
 قيس بن أبي العاص السهمي 1005 .  
 قيصر 442 - 446 - 447 - 451 / 453 -  
 482 - 483 - 485 - 491 / 493 -  
 501 / 503 - 507 - 588 - 602 .  
 قيصر أكتيان 1513 .  
 قيصر بن فوق 507 .  
 قيطون بن أمنايوس (الكاهن) 890 - 891 .

973 - 978 - 987 / 990 - 994 .  
 996 - 999 - 1078 - 1088 .  
 1091 - 1107 - 1108 - 1167 .  
 أبو قيل 1125 .  
 قتادة 172 - 604 - 638 - 745 - 761 .  
 775 - 777 .  
 قتيبة بن سعيد 1047 .  
 ابن قتيبة 15 - 20 - 36 - 43 - 60 - 67 .  
 77 - 106 - 116 - 125 - 127 .  
 130 - 149 - 173 - 432 - 439 .  
 573 - 610 .  
 قحطان بن عابر بن شالح 83 - 199 - 242 .  
 433 - 527 - 577 - 598 .  
 قحطان بن الميسع بن نبت 577 .  
 قدار بن مالف 103 .  
 قرّة بن شريك العبسي 1011 .  
 بنو قرّة 1110 .  
 قراطي 811 .  
 القرامطة 403 - 630 / 632 - 635 - 636 .  
 680 .  
 القرشي 1238 .  
 القرمطي 629 / 631 - 635 - 637 - 638 .  
 680 .  
 قريش 92 - 210 - 259 - 385 - 433 .  
 527 - 652 - 654 / 656 - 665 .  
 666 - 671 - 675 - 689 - 817 .  
 1003 - 1084 - 1152 - 1205 .  
 1242 - 1243 - 1309 .  
 بنو قريظة 132 - 697 - 699 - 1157 .  
 قسطنطين 494 / 500 - 505 - 515 .  
 797 .  
 قسطنطين 1488 .  
 قسطنطين بن أليون 508 - 511 .  
 قسطنطين بن فكنط 511 .  
 قسطنطين بن هرقل 815 - 818 .

449 - 588 - 589 - 606 - 629 -

728 - 740 - 875 -

كسفون بن لوحيم 923 / 925 -

بنو الكسلان 1390 -

كسيلة 1196 -

كسيلة بن لهزم 1092 - 1243 -

أبو كسية 1302 -

كشاجم 359 -

كشك 391 - 401 - 402 -

كشلوخين بن يونان 465 -

كعب 140 -

كعب الأحبار 1 - 14 - 17 - 786 - 788 -

829 - 1021 - 1024 - 1504 -

كعب بن علي 1006 -

كعب بن عمرو بن عامر 222 -

كعب بن يسار بن ضنة 1006 -

بنو كعب 685 -

بنو كلب بن وبرة 1034 -

الكلبي 576 - 577 -

ابن الكلبي 67 - 70 - 646 -

كلكل بن حريا 960 - 962 / 965 -

الكنيت 410 -

كنانة 191 - 642 - 649 - 652 -

بنو كنانة 1032 -

كندة 578 -

كندة (ملك الهفزية) 756 -

الكندي (عمر بن محمد) -

الكندي (يعقوب بن إسحاق) 286 - 368 -

540 - 821 -

كنزة (أم إدريس بن إدريس) 1349 -

كنعان (الملك) 130 -

كنعان بن حام 77 - 81 - 85 - 88 - 540 -

780 -

قبطون بن رومي 465 -

قيل بن عثر 96 - 97 - 99 -

قيلة بن آد بن طابغة 92 -

قيلقوس 465 -

قيانوس 515 -

قيدان بن أرفخشذ 57 - 577 -

قبنوش 62 -

## - ك -

كاببي 79 -

كاشم بن معدان 988 -

كالب بن يوفنا 134 - 147 -

كامس بن معدان العملاقي 870 -

الكاظمة 1092 - 1121 - 1146 - 1208 -

1387 - 1474 -

كاظمة بني سعد 665 - 666 -

كاوس 231 -

بنو كينة 1387 -

كتابة 539 - 1015 - 1079 - 1145 -

1153 - 1154 - 1201 - 1221 -

1222 - 1224 - 1248 - 1269 -

1296 - 1310 - 1320 - 1326 -

1328 - 1364 -

بنو كترات 1313 -

كراكو 542 - 545 -

كرد بن مرد بن صغصعة 572 -

الكرد : الأكراد -

كردية 455 -

الكركرني 1218 -

كرميته : ذو العينين 631 -

بنو كزناية 1221 - 1228 - 1281 - 1286 -

1412 -

كسرى 334 - 348 - 393 - 433 - 446 -

لحم 92 - 578 - 603 - 870 - 990  
 . 1008  
 لحم بن جذام 540 .  
 اللخميون 722 .  
 اللذارقة 475 - 505 .  
 اللذريق 502 - 516 .  
 لذريق الأصغر 975 .  
 لذريق بن قارله 567 .  
 لسان 501 .  
 لقمان 12 - 528 .  
 لقمان بن عاد 96 - 100 .  
 بنو لقمان الكمامي 1113 .  
 لقيم بن هزال 96 .  
 للبانس 500 - 501 .  
 بنو لاس 1424 - 1425 .  
 لاية (بنو) 1113 .  
 بنو لثونة 1430 - 1431 - 1433 .  
 لطي بن كشلونجين 465 .  
 أبو لب 676 .  
 لهواسيف ، لهراسف 169 - 174 - 426 -  
 . 427  
 اللهون 917 - 918 .  
 ابن لهيعة 95 - 132 - 880 - 1022 -  
 1024 - 1049 - 1124 - 1125 .  
 لواتة 538 - 539 - 541 - 1083 - 1086 /  
 1088 - 1092 - 1110 - 1113 -  
 1231 - 1326 - 1327 - 1385 -  
 . 1388 - 1418  
 لوبان 1522 .  
 لوحيم 922 .  
 لوط بن حران 110 - 116 - 128 - 129 -  
 . 861 - 131  
 لوقش 431 .  
 بنو لوى 654 .  
 لبا 136 .

الكنعانيون 88 - 115 - 116 - 122 -  
 . 125 - 967  
 كهلان بن سبا 579 - 580 .  
 بنو كوار 1103 .  
 كودك 433 .  
 كورث 360 .  
 كورث 174 .  
 كوش (ملك الفرس) 173 .  
 كوش (الشعب) 88 .  
 كوش بن كنعان 519 .  
 كوشك 785 .  
 كوشان بن حام 532 .  
 الكوشان 145 .  
 الكوشانيون 258 .  
 كوكور 519 - 537 - 1471 - 1472 -  
 . 1477 - 1478  
 بنو كومية 1256 .  
 بنو كونة 1381 .  
 بنو كوين 1281 .  
 كيخسرو 425 - 426 .  
 كيفاوس 425 .  
 الكيكان 574 .  
 الكيئة 80 .  
 - ل -  
 لابان بن ناهر بن آزر 125 .  
 لاطش بن أقشامش 989 .  
 لامك 62 .  
 لامن : لامك .  
 لاهوف 989 .  
 لاوذ بن إرم 84 - 86 - 195 - 198 - 419 .  
 لاوي بن يعقوب 134 .  
 لايا بنت لابان 125 .  
 لئي بن ورجاي 1438 .

ماني 455 .  
 المانية 379 - 389 .  
 ماهويته بن مافناه بن فيد 460 / 463 .  
 المأمون (الخليفة) 243 - 245 - 358 -  
 511 - 690 - 734 - 896 / 898 -  
 1011 .  
 مؤمن 186 .  
 مؤمن بن يومر الهواري 1278 - 1422 .  
 مؤنس 1115 .  
 المؤيد بن عبد البديع 1295 .  
 المتقي 512 .  
 المتلمس 722 .  
 بنو متنة 1315 - 1317 .  
 متوشلخ 61 - 62 .  
 المتوكل 404 - 902 .  
 مجاشع بن مسعود السلمي 459 .  
 مجاهد 107 - 109 - 528 - 777 .  
 مجبر بن عصام 1309 .  
 المجفربة 756 .  
 محكة 539 - 1301 - 1302 - 1314 -  
 1315 .  
 الجوس ، الجوسية 5 - 43 - 72 - 175 -  
 227 - 241 - 365 - 396 - 401 -  
 444 - 490 - 750 - 752 - 759 -  
 811 - 1284 - 1325 - 1425 -  
 1449 - 1459 - 1515 - 1532 .  
 بنو مجيد 613 .  
 محارب بن عبدالله بن ثعلبة 1356 .  
 محرز المدبلي 209 .  
 محمد رسول الله 2 - 3 - 7 - 8 - 21 - 23 -  
 29 - 32 - 37 - 46 - 52 - 81 -  
 89 - 91 - 99 - 106 - 110 -  
 116 - 161 - 168 - 185 - 200 -  
 206 - 207 - 209 - 210 - 334 -  
 385 - 444 - 445 - 456 - 458 -

الليث بن سعد 1002 - 1012 - 1046 -  
 1047 - 1065 - 1074 - 1075 -  
 1077 - 1078 - 1086 - 1093 .  
 ليث بن مجاهد 66 .  
 الليثيون 1007 .  
 ليطي 465 .

## - م -

المأبد 364 .  
 ماثان بن أبيهم 178 .  
 الماجردان 574 .  
 ماجكن 1309 .  
 ماخا 542 .  
 ماذاي بن بافت 542 .  
 الماذنجان 574 .  
 ماروت 423 - 740 - 921 - 1379 .  
 مارياء ، مارية 698 - 854 - 1029 .  
 مارية بنت موريق 453 .  
 بنو مازن 222 - 330 .  
 بنو ماسينة 1381 .  
 ماش 85 .  
 ماشطة بنت فرعون 1020 .  
 بنو ماغوس 1424 - 1425 .  
 ماكسن بن زيري 1222 .  
 مالك بن أنس 13 - 694 - 1250 - 1285 -  
 1294 - 1432 .  
 مالك بن الحارث النخعي 712 .  
 مالك بن خثعم بن نمارة 603 .  
 مالك بن العجلان 700 .  
 مالك بن فالج 603 .  
 بنو مالك 770 .  
 مالكا 86 .  
 مالبق بن ندراس 959 .  
 مالبا بن حريبا 965 .

محمد بن داود بن الجراح 635 .  
 محمد بن سعيد الأزدي 1107 .  
 محمد بن سليمان بن عبد الله 1250 .  
 محمد بن سليمان بن محمد 1345 .  
 محمد بن السميري 1346 .  
 محمد بن طنج الإخشيدى 845 - 877 .  
 محمد بن أبي عامر 1254 - 1307 - 1508 - 1509 .  
 محمد بن عباد 1366 .  
 محمد بن عبد الله بن ثعلبة 1356 .  
 محمد بن عبد الله بن حسن 1345 .  
 محمد بن عبد الله بن أبي عيسى 1361 .  
 محمد بن عبد الرحمان 1520 - 1521 .  
 محمد بن عبلون 1238 .  
 محمد بن علي الذهبي 680 .  
 محمد بن علي بن القاسم 680 .  
 محمد بن عمر الصدفي 1354 .  
 محمد بن عمر بن إدريس 1364 .  
 محمد بن أبي عون 1238 .  
 محمد بن عيسى بن أحمد 1362 .  
 محمد بن الفتح بن الأمير 1402 - 1403 .  
 محمد بن قاسم (صاحب استجة) 1084 .  
 محمد بن كعب القرظي 697 .  
 محمد بن مروان الجعدي 1425 .  
 محمد بن مسلم 828 .  
 محمد بن المعتز بن محمد 1402 .  
 محمد بن ميمون بن ملواري 1402 .  
 محمد بن ورسند 1424 .  
 محمد بن وضاح 1513 - 1518 .  
 محمد بن يزيد 393 .  
 محمد بن يوسف الفيرواني 1084 - 1092 - 1095 - 1101 - 1138 - 1161 .  
 1162 - 1196 - 1200 - 1209 .  
 1216 - 1233 - 1263 - 1311 .  
 1314 - 1322 - 1337 - 1383 .

507 - 532 - 577 - 578 - 597 .  
 611 - 616 - 621 - 630 - 632 .  
 635 - 637 - 645 - 660 - 664 .  
 667 - 671 - 675 / 677 - 683 .  
 686 - 688 / 690 - 692 / 695 .  
 698 - 702 - 704 - 706 - 708 .  
 709 - 712 - 728 - 730 - 731 .  
 760 - 761 - 775 - 786 / 788 .  
 792 - 854 - 1002 - 1006 .  
 1015 - 1022 - 1025 - 1029 .  
 1087 - 1092 - 1116 - 1123 .  
 1124 - 1135 - 1165 - 1219 .  
 1243 - 1244 - 1252 - 1263 .  
 1282 - 1290 - 1301 - 1326 .  
 1338 - 1340 - 1348 - 1360 .  
 1369 - 1380 - 1387 - 1404 .  
 1422 - 1424 - 1464 - 1505 .  
 محمد بن إبراهيم بن محمد 1343 .  
 محمد بن أحمد بن إبراهيم 819 .  
 محمد بن إدريس (المستعلي) 1367 .  
 محمد بن إدريس بن إدريس 1349 / 1351 - 1359 .  
 محمد بن إدريس بن علي 1367 .  
 محمد بن إدريس بن عمر 1365 .  
 محمد بن إسحاق 8 - 45 - 50 - 53 - 55 .  
 65 - 67 - 70 - 98 - 121 .  
 129 - 143 - 204 - 646 .  
 محمد بن إسحاق البجلي 1333 .  
 محمد بن إسحاق النحيلي 1360 .  
 محمد بن الأشعث الخزاعي 1131 - 1233 .  
 محمد تارشني 1431 .  
 محمد بن حاتم بن من الله 1302 .  
 محمد بن الحسن بن سليمان 1223 .  
 محمد بن حسن بن محمد 1363 .  
 محمد بن خفاجة 819 .

مرناق 1164 .  
 بنو مرنيسة 1202 - 1279 - 1289 .  
 1390 .  
 مرنيش بن مناوش 954 .  
 مروان بن الحكم 207 - 434 - 692 .  
 1005 .  
 بنو مروان 1279 .  
 مريم (أخت موسى) 134 - 147 .  
 مريم (والدة المسيح) 168 - 178 - 496 .  
 784 - 787 - 795 - 1022 .  
 1080 .  
 مريم المجدلية 796 .  
 بنو مزاة 539 - 1083 - 1092 - 1102 .  
 1105 - 1113 - 1195 - 1387 .  
 المزداخكان 341 .  
 بنو مزغني 1226 .  
 مزنة (الكاهن) 924 .  
 مزيقيا 216 - 221 - 222 .  
 المس 755 .  
 بنو مسارة 1316 - 1328 .  
 المُستأكان 574 .  
 المستنصر بالله (الخطبة) 1363 - 1368 .  
 مسروق بن أبرهة 588 - 591 / 595 .  
 بنو مسطاسة 1279 .  
 مسعود بن وانودين المقرائي 1437 .  
 المسعودي 3 - 12 - 16 - 19 - 20 - 43 .  
 58 - 145 - 151 - 181 - 205 .  
 242 - 276 - 303 - 330 - 341 .  
 374 - 390 - 404 - 441 - 443 .  
 464 - 489 - 511 - 523 - 561 .  
 574 - 576 / 578 - 580 - 587 .  
 589 - 593 - 845 - 870 - 873 .  
 بنو مسقن 1238 .  
 بنو مسكين 1008 .  
 مسلمة 508 .

1390 - 1392 - 1405 - 1409 .  
 1419 - 1423 .  
 بنو محمد 1311 - 1328 - 1333 .  
 محويل 59 - 61 - 74 .  
 بنو مداسة 1470 - 1472 .  
 ابن المدبر 902 - 1043 .  
 مدرار بن اليسع بن سمجو 1397 - 1398 - 1401 .  
 بنو مدرار 1397 - 1405 .  
 بنو مدغرة 1247 - 1258 - 1412 .  
 بنو مدلج 210 - 1084 - 1093 .  
 مدين (قوم شبيب) 131 - 132 - 136 - 184 .  
 مدين بن إبراهيم 116 - 131 .  
 مدين بن موسى 1357 - 1392 .  
 بنو مليونة 1247 .  
 المذار 348 .  
 بنو مذحج 191 - 578 - 674 - 1009 .  
 المرابطون 1437 / 1439 - 1444 .  
 بنو مراد 1009 .  
 بنو مراسة 1233 .  
 بنو مراسن 1279 .  
 مراوة 561 .  
 مرة 197 .  
 مرة بن أبي عثمان 346 .  
 أبو مرة 24 .  
 مرثد بن سعد 96 / 98 .  
 مرجان (الفيلسوف) 247 .  
 مرداس بن أبي عامر 207 .  
 بنو مرزوق بن عون 1314 .  
 مرطش 981 .  
 مرقونيس 957 .  
 مركة 519 .  
 مرمازو 1296 - 1297 .  
 مرممان 543 .

المتعصم بن صالح بن منصور 1283 .  
 المتعصم بالله 233 - 609 .  
 المعتمد 511 .  
 معد بن إسماعيل (الفاطمي) 1132 - 1137 .  
 1145 - 1244 - 1403 .  
 بنو معد 332 .  
 معدايوس بن دريموس 987 - 988 .  
 معدي كرب بن سيف 589 - 593 - 596 /  
 598 .  
 المعز بن باديس 1131 - 1142 .  
 أبو معشر 302 .  
 ابن معقل 1 .  
 بنو معن 282 .  
 المغبون 382 .  
 بنو مغراوة 1198 - 1241 - 1315 .  
 مغرور بن طالوت 1368 .  
 بنو مغلس 1390 .  
 المغيرة بن عبد الرحمان 188 .  
 أبو المغيرة 642 .  
 بنو مغيرة 538 - 1254 - 1323 - 1335 .  
 1384 - 1412 .  
 المفاقوا 519 .  
 الفضل بن عمر المدحجي 1334 .  
 مقاتل 1199 .  
 المقندر 367 - 395 - 512 - 690 .  
 1057 .  
 مقداد بن الأسود 1124 .  
 مقرب بن ماضي 1110 - 1111 .  
 مقرن (قبض) 493 .  
 المقطم بن مصرم 1023 .  
 ابن المقفع 358 .  
 المقوقس 854 - 875 - 994 - 996 /  
 999 - 1023 - 1029 - 1078 .  
 مقيطام 942 .  
 بنو مكلاتة 1391 .

بنو مكناسة 1229 - 1231 - 1242 .  
 1246 - 1261 - 1287 - 1335 .  
 1383 - 1385 - 1387 .  
 مكير 519 .  
 الملائكة 14 - 15 - 19 - 22 - 24 - 29 /  
 31 - 37 - 53 - 59 - 67 - 98 .  
 104 - 125 - 143 - 153 - 180 .  
 223 - 294 - 466 - 645 - 686 .  
 787 - 959 - 1080 .  
 ملك بن أقصى بن حارثة 222 .  
 ملك بن شرحبيل الحولاني 1012 .  
 ملك بن عمرو بن عامر 222 .  
 ملك الموت 28 - 52 - 115 .  
 ملكان بن ارفخشذ 83 .  
 ملكان بن أقصى (قصي) 222 - 650 .  
 الملكية 506 - 567 - 568 .  
 ملما ؟ 83 .  
 بنو ملوثة 1317 .  
 مماريشي 821 .  
 مناد 1374 .  
 بنو منادة 1381 .  
 مناوش 937 .  
 منأوش بن منقاوش 951 - 954 .  
 مناوش بن هرجت 888 .  
 منبه بن أسد القرشي 415 .  
 المتصر بن المنذر 131 .  
 ابن المتصر 832 .  
 بنو منجمة 1381 .  
 المنفر (اللخمي) 722 .  
 منذر بن سعيد 1363 .  
 المنصور أبو الدوانيق 1196 .  
 المنصور (الخليفة الفاطمي) 1222 .  
 المنصور (الخليفة العباسي) 508 - 724 .  
 732 / 737 - 1344 .

مسلمة بن عبد الملك 393 - 400 .

مسلمة بن علي 1065 .

مسلمة بن مخلد الأنصاري 1004 - 1008 - 1011 - 1025 .

المسلمون 92 - 157 - 172 - 186 - 233 -

242 - 270 - 272 - 336 - 338 -

343 - 346 - 349 - 361 - 365 -

370 - 371 - 375 - 384 - 394 -

397 - 400 - 415 - 459 - 492 -

513 - 524 - 526 - 529 - 531 -

534 - 538 - 567 - 569 - 571 -

680 - 750 - 752 - 753 - 763 -

785 - 786 - 800 - 808 - 815 -

817 - 820 - 824 - 867 - 881 -

993 - 995 - 997 - 999 -

1001 - 1004 - 1008 - 1014 -

1023 - 1034 - 1035 - 1041 -

1072 - 1077 - 1078 - 1080 -

1086 - 1097 - 1103 - 1107 -

1111 - 1150 - 1164 - 1165 -

1167 - 1169 - 1185 - 1375 -

1377 - 1381 - 1431 - 1449 -

1450 - 1454 - 1458 - 1461 -

1463 - 1464 - 1466 - 1470 -

1472 - 1474 - 1478 - 1507 -

1523 - 1525 - 1526 - 1528 -

مسور 960 .

بنو مسوفة 1396 .

ابن مشدد 1230 .

مَشَقَّة 542 - 548 - 549 - 551 .

المشكر 519 .

مصاله بن حبوس 1291 / 1293 - 1295 -

1296 - 1351 - 1353 / 1355 -

1402 .

مصدق بن مخرج 103 .

مصر بن نصير بن حام 524 .

مصرام بن براكيل 914 .

مصرم 914 .

مصرم بن بيسر 860 - 869 - 917 / 919 -

941 / 943 - 959 - 990 .

المصريون 63 - 636 - 921 - 1073 .

المصمودة ، المصامدة 352 - 539 - 1203 -

1302 - 1309 / 1311 - 1313 /

1315 - 1317 - 1320 - 1328 -

1332 - 1408 - 1422 - 1440 .

مضايف بن عمرو الجرهمي 120 - 646 -

651 .

مضايف بن عمرو بن الحارث 646 - 649 /

651 .

مضر 93 - 99 - 527 - 572 - 643 .

مضر بن نزار 211 / 213 .

مطريوس بن هرمس 465 .

بنو مطمرة 1235 .

بنو مطاطة 1229 - 1231 - 1246 -

1279 - 1381 - 1405 .

بنو معاد 1007 .

معاذ بن جبل 616 / 618 .

معاوية بن بكر 96 - 97 - 99 .

معاوية بن حُديج 526 - 1103 - 1150 /

1152 - 1156 - 1209 - 1390 .

معاوية بن أبي صفيان 334 - 667 - 671 -

708 - 730 - 762 - 827 -

1004 - 1024 - 1243 - 1506 .

معاوية بن يزيد 655 .

ابن معاوية الضرير 359 .

المعتر بن محمد بن سارو 1402 .

المتنصم 231 - 511 - 734 .

المتنصم بن سعيد بن صالح 1291 - 1293 .

منصور بن إدريس بن صالح 1292 .  
 منصور بن جمهور 417 .  
 المنصور الطنبدي 1131 .  
 منصور بن الفضل 1297 .  
 منصور بن يزيد الطائي 208 .  
 أبو منصور بن عيسى بن أبي الأنصار 1368 .  
 بنو منصور 1257 .  
 مناقوش بن شدات 950 .  
 أبو منقذ بن موسى 1383 .  
 منكر ونكير 842 .  
 منهل بن موسى 1356 - 1364 .  
 منوئيل الحضي 1077 .  
 منوشهر الهندي 229 - 424 - 433 .  
 المنذر الافريقي 1505 .  
 أبو المهاجر 1092 - 1164 - 1243 .  
 المهندي 511 .  
 المهدي محمد (الخليفة) 508 - 690 - 732 - 734 .  
 المهدي المتظر 632 - 633 - 635 - 1370 .  
 مهرة 1008 - 1009 .  
 المهرّاج 268 - 296 - 312 - 360 - 372 / 374 .  
 مهران 589 .  
 المهل 368 .  
 مهلائيل 57 - 421 .  
 الموجه 364 .  
 موريد اليوناني 466 .  
 موريق 452 - 458 .  
 موريق 507 .  
 موسى بن جعفر بن محمد 359 .  
 موسى بن جليد 1412 .  
 موسى بن ظفر السامري 138 .  
 موسى بن أبي العافية 1253 - 1263 - 1295 - 1353 - 1354 - 1356 / 1359 - 1364 - 1383 .

موسى بن عمران (النبي) 3 - 38 - 76 - 88 - 125 / 127 - 132 - 134 / 147 - 151 - 153 - 183 - 184 - 635 - 689 - 696 - 707 - 711 - 713 - 745 - 752 - 786 - 861 - 870 - 879 - 989 - 991 - 1017 - 1021 - 1023 - 1166 - 1301 - 1312 - 1370 - 1518 .  
 موسى بن عيسى الهاشمي 1011 .  
 موسى بن معاوية 1123 .  
 موسى بن محمد بن جدير 1253 .  
 موسى بن المعتصم 1297 .  
 موسى بن ميثي 127 .  
 موسى بن نصير 518 - 957 - 1176 - 1196 - 1336 - 1388 - 1505 - 1532 .  
 أبو موسى 459 .  
 موص بن رغويل 129 .  
 بنو موليت 1189 .  
 مبصرة (الفتى) 1148 .  
 مبصرة المطفري 1368 - 1369 - 1376 .  
 ميسور (الفتى) 1296 - 1359 - 1383 - 1386 - 1412 .  
 ميثي بن يوسف 127 .  
 ميظطرون 861 .  
 ميظون 465 .  
 ميكائيل (الملك) 28 .  
 ميمون بن عبد الرحمان 1232 .  
 ميمون بن القاسم 1328 .  
 ميمون بن مدرار 1401 .  
 ميمون بن هارون 1289 .

- ن -

1530 - 1527 - 1422 - 1250

نصر بن ربيعة بن مالك 603 - 604 - 606

النصرانية 394 - 399 - 493 - 494

496 / 498 - 500 - 501 - 504

514 - 561 - 567

نصير 540

نصر بن عبد الرحمان 1525 - 1506

نصر بن النعمان 132 - 697 - 699

1157

النصيرة بنت مابور 441

النعمان بن عمرو 222

النعمان بن المنذر 92 - 449 - 451 - 588

606 / 608

بنو النعمان 1381

بنو نغمرة 1463

نقرة 539 - 1221 - 1238 - 1283

1347 - 1384

نقشان بن إبراهيم 134

بنو نقفاوة 1316

بنو نفوسة 538 - 1096 - 1113 - 1185

1418

بنو نقبلة 330

نقراوش 973 - 974 - 976 - 984 / 986

نقراوش بن مصرم 914 / 916 - 921

938

نقفور بن استبراق 509 - 510

نقفور الأصغر 511

نقفور البطريق 1156

نقفور الدمستق 512 / 514

نمارة بن لحم 603

بنو نمالة 1381

نمرود 79 - 107 / 110 - 119 - 189

1379

نمرود الملك 407 - 738 - 740 - 963

965 - 1188

نائلة بنت عمرو 225 - 647

نابت بن إسماعيل 120 - 577 - 646

651

النابغة (الشاعر) 722

ناحور 107 - 116 - 121

بنو أبي ناصر 1381

بنو ناغيت 1381

نافع بن الجودي 671

نافع بن عبد الحارث الخزاعي 671

ناقون 542 / 544

ناجيين 561

ناصر 116 - 125

نبت : نابت بن إسماعيل

النبط ، الأنباط 85 - 92 - 332 - 406 /

408 - 722 - 780 - 786

نيط 419 - 540

النجاشي 92 - 532 - 583 - 584

نجانة 362 - 364

ندراس بن صاه 958 - 989

نزار 82 - 210 - 211

نزار بن خالد بن يحيى 1084

نسطارس 506

النسطورية 332 - 506

النسناس 205 - 206 - 317 - 404

524

النصارى 92 - 161 - 172 - 332 - 365

423 - 487 - 500 - 506 - 523

533 - 535 - 552 - 574 - 624

711 - 752 - 753 - 756 - 758

773 - 781 - 803 - 805 - 806

809 - 817 - 875 - 999

1041 - 1065 - 1095 - 1107

1108 - 1154 - 1203 - 1243

هازرمرد : عمر بن حفص المهلبي .  
 بنو هاشم 660 .  
 هامان 78 - 138 - 991 - 1379 .  
 الهامرز 456 .  
 هاني بن مسعود 606 .  
 الهيا (صنم عاد) 96 .  
 هيار بن الأسود 385 - 417 .  
 هبل 224 .  
 ابن هبيرة 345 .  
 بنو هذل 697 .  
 الهذلي أبو بكر 735 .  
 بنو هذيل 667 - 1008 .  
 هرادش 180 .  
 هران بن ناحور 110 .  
 هرثة بن أعين 1093 - 1161 .  
 هرجيت بن شهلوق 888 - 936 .  
 هردس 465 .  
 هرثة 921 - 923 .  
 هرصال بن خصليم 928 - 929 .  
 هرقل 92 - 286 - 458 - 470 - 1072 .  
 هرقل 899 .  
 هرقل بن يوسف 507 .  
 هرقلش 1496 .  
 هرمز 450 / 452 .  
 الهرمزان 729 .  
 هرمس 4 - 58 - 215 - 465 .  
 هرمس المصري 946 .  
 الهرمند 176 .  
 هرمينيوس 891 .  
 أبو هريرة 52 - 89 - 132 - 1505 .  
 بنو هزرجة 1407 .  
 هزيمة بنت مازن 195 .  
 بنو هكورة 1407 .  
 هشام بن إسحاق 976 .

نمرود بن كنعان 91 .  
 نمرود بن ماش 85 .  
 نهاوند بن دارا 433 .  
 النبيان بن الحليل 98 .  
 أبو نواس 78 - 359 .  
 نوب بن قوطي 524 .  
 النوبة 88 - 336 - 519 - 524 / 529 - 534 - 541 - 832 - 914 - 958 - 961 - 970 - 975 - 999 - 1030 - 1032 - 1110 .  
 نوح 38 - 54 - 62 / 74 - 77 - 80 / 82 - 89 - 93 - 172 - 189 - 195 - 216 - 225 - 232 - 377 - 385 - 419 - 421 - 422 - 465 - 576 - 577 - 645 - 740 - 742 - 772 - 777 - 780 - 783 - 860 - 883 - 929 - 938 - 940 / 942 .  
 ابن نوح 513 .  
 بنو أبي نوح 1381 .  
 نوحاب 134 .  
 النوكبرد 566 - 567 - 571 .  
 نيزك طرخان 460 / 462 .  
 نينوس 408 .

— ه —

هاييل 43 / 45 - 47 / 49 - 55 - 56 .  
 هاجر 110 - 111 - 116 - 117 - 120 - 854 - 965 - 1041 .  
 الهادي (الخليفة) 508 - 734 .  
 هارون 423 - 740 - 921 - 1379 .  
 هارون بن حمزة بن علي 1364 .  
 هارون بن رومي 1297 .  
 هارون بن عمران 134 - 139 - 141 / 143 - 153 - 697 - 713 - 861 .

هشام بن الحكم 1339 - 1508 .

هشام بن علي الملك 1013 - 1127 - 1132 - 1133 .

هشام بن عروة 704 - 1006 .  
هلابا 467 .

بنو هلال 1032 .

هلائي 496 - 505 .

هلقانة بن ناحور 151 .

الهند 26 - 56 - 355 - 357 / 360 -

367 - 370 - 374 - 385 - 469 -

522 - 561 - 722 - 828 .

بنو هواردة 92 - 352 - 538 - 539 -

1091 - 1102 - 1185 - 1213 -

1215 - 1231 - 1236 - 1242 -

1248 - 1326 - 1335 - 1349 -

1385 / 1390 .

بنو هوازن 92 - 683 .

هونه 550 - 552 .

هود (النبي) 93 / 101 .

هود (صاحب كتاب الوراثة) 921 .

هوز 131 .

ابن الهون 649 .

أبو الهياج بن مالك 720 - 721 .

هيشم 577 .

الهيثم بن علي 736 - 776 .

هيزم 109 .

الهيصم 631 .

- و -

أبو وائل 99 .

بنو وائل 1006 - 1009 .

الوائق باقة (الخليفة) 494 - 763 - 767 .

بنو وارث 1415 - 1431 .

وارجاني بن رايس 1449 - 1450 .

بنو وارسيفان 1486 .

بنو وارين 1217 - 1235 - 1247 .  
واسكرا 250 .

واسول بن الميمون بن مبرار 1402 .

الواصلية 1232 - 1241 - 1374 .

واضح 1342 - 1343 .

بنو واطيل 1255 .

بنو واغمر 1381 .

الواقدي 505 - 689 .

واكلان 539 .

ابن وانمو الصنهاجي 1115 .

بنو واوسينت 1381 .

وبار بن أميم بن لاوذ 198 .

وجاج بن زلوي 1432 / 1434 .

بنو وجفوال 1302 .

بنو وحلاوت 1303 .

ود (صنم) 225 .

وداعة 222 .

بنو ودانة 1384 .

ورثجن 539 .

بنو ورندي 1262 -

1279 - 1289 - 1367 .

وردان أبو عبيد 1004 - 1006 / 1008 .

ورفجومة 1138 .

بنو ورقلة 1387 .

بنو ورياغل 1281 - 1286 .

بنو ورعش 1384 .

أبو الوزان 1144 .

بنو وزكيت 1381 .

أبو الوزير بن هاني المروزي 838 .

وشكنش : بشكنش 570 .

الوصيفي 63 - 67 - 70 - 895 - 905 -

906 - 908 - 913 .

وطريان 491 .

وقليمي 520 .

يرماسيس الأصغر 505 .  
 محمد بن معاد بن أليس 1372 - 1375 .  
 يحيى الخواري 491 .  
 يحيى بن إبراهيم الجدالي 1432 - 1433 .  
 يحيى بن إبراهيم بن عيسى 1252 .  
 يحيى بن إدريس بن إدريس 1349 .  
 يحيى بن إدريس بن عمر 1351 / 1354 - 1365 .  
 يحيى بن بكير 876 .  
 يحيى بن حسن بن أحمد 1362 - 1363 .  
 يحيى بن حمزة بن علي 1364 .  
 يحيى بن خالد البرمكي 279 - 444 - 838 - 1339 - 1340 .  
 يحيى بن زكريا 149 - 178 / 180 - 635 - 1080 - 1513 .  
 يحيى بن زكرويه القرمطي 636 .  
 يحيى بن سليمان بن محمد 1345 .  
 يحيى بن عباد 53 .  
 يحيى بن عبد الله بن حسن 1345 .  
 يحيى بن علي الجنائي 634 .  
 يحيى بن علي بن حمود 1366 - 1367 .  
 يحيى بن عمر 1042 .  
 يحيى بن عمر بن تلاجاجين 1433 - 1436 / 1438 .  
 يحيى بن الفضيل 731 .  
 يحيى بن القاسم 1332 .  
 يحيى بن القاسم (العدام) 1351 .  
 يحيى بن المعلّى 632 - 633 .  
 يحيى بن يحيى بن محمد 1351 - 1364 .  
 يرما 186 .  
 بنو يربيان 1279 .  
 بنو يروتن 1304 .  
 يزديجرد 399 - 459 / 463 .  
 بنو يزمرني 1198 .  
 بنو يزناثن 1385 .

وكيع بن الجراح الكوفي 1518 .  
 بنو وكيل 1374 .  
 وليتأبا 542 .  
 الوليد بن دوع 870 - 972 .  
 الوليد بن عابرة الأندلسي 1045 .  
 الوليد بن عبد الملك 334 - 518 - 658 - 689 - 776 - 778 - 1004 - 1011 - 1059 - 1283 - 1336 - 1506 .  
 الوليد بن مصعب (فرعون موسى) 135 - 870 - 989 .  
 بنو وليد 1279 .  
 بنو ونمر 1221 .  
 وهب بن منبه 1 - 18 - 23 - 31 - 45 - 60 - 64 - 67 - 69 - 93 - 101 - 106 - 110 - 111 - 116 - 130 - 135 - 179 - 204 - 645 - 761 .  
 ابن وهب 2 - 95 - 153 - 220 - 1123 - 1124 .  
 وهرز الديلمي 589 / 594 - 598 .  
 ويجهان بن حواد 421 .  
 ويرك (إسحاق بن إبراهيم) 433 .  
 ويسموس (الكاهن) 960 .

- ي -

اليارد 57 - 59 .  
 بنو ياروت 1222 .  
 ياسور بن سام 419 .  
 يافث بن نوح 81 - 85 - 87 - 89 - 91 - 184 - 232 - 292 - 377 - 378 - 465 - 542 - 567 - 759 - 780 .  
 يام : كتمان 77 .  
 يانشو 381 .  
 يلقو بن عمر الحاج 1437 .

يعلى بن الفتوح الأزدا جي 1298 .  
 يعلى بن محمد اليفرنى 1238 - 1255 .  
 بنو يغمر 1384 .  
 بنو يغمراسن 1248 .  
 بنو يفرن 1381 - 1384 .  
 يقطن بن عابر بن شالخ 83 .  
 بنو يلول 1257 .  
 بنو يليت 1381 .  
 اليمامة (إمرأة) 644 .  
 بنو ينة 1010 .  
 بنو يتسر 1430 .  
 اليهود 64 - 145 - 147 - 172 - 178 -  
 181 - 394 - 423 - 430 - 475 -  
 476 - 496 - 545 - 588 - 624 -  
 696 - 697 - 699 / 702 - 708 -  
 709 - 752 - 753 - 781 - 785 -  
 786 - 824 - 861 - 1095 -  
 1331 - 1395 - 1514 - 1527 .  
 يهودا بن يعقوب 127 - 159 - 178 - 780 .  
 اليهودية 365 - 394 - 752 .  
 يوانش 804 .  
 يوسطين 507 .  
 يوسف النبي 49 - 100 - 125 / 127 -  
 129 - 135 - 796 - 843 - 854 -  
 863 - 864 - 870 - 973 - 976 /  
 986 .  
 يوسف بن حماد بن زيري 1216 .  
 يوسف بن صالح الأحمس 1290 .  
 يوسف بن عبد الله بن ثعلبة 1356 .  
 يوشع بن نون 88 - 143 - 146 - 147 -  
 149 - 151 - 206 - 770 .  
 يوطان 168 .  
 بنو يولس 1033 .  
 يولش (قيصر) 495 - 1067 - 1513 .  
 يونان بن يافت 465 - 759 - 780 .

يزيد بن ألباس الفارسي 1347 .  
 يزيد بن حاتم 1128 .  
 يزيد بن أبي حبيب 525 - 1072 - 1077 .  
 يزيد بن خالد القيسي 1092 .  
 يزيد بن أبي سفيان 785 - 837 .  
 يزيد بن سلام 791 .  
 يزيد بن عبد الملك 1006 .  
 يزيد بن معاوية 655 - 769 - 837 - 1243 .  
 أبو يزيد محمد بن كيداد 1141 - 1145 -  
 1147 - 1148 - 1157 - 1172 -  
 1193 - 1194 - 1207 - 1212 -  
 1352 - 1354 - 1387 - 1389 .  
 يستاف بن لمراف 174 - 175 - 177 -  
 227 - 241 - 426 - 427 .  
 يسر عريال ؟ 740 .  
 بنو يسكر 1381 .  
 يشكر 348 .  
 يصدريان 539 .  
 بنو يصيلتين 1289 - 1297 - 1300 .  
 يصهر بن قاهث 134 .  
 بنو يطوفت 1291 .  
 اليعاقبة ، اليعقوبية 506 - 523 - 561 -  
 574 - 855 .  
 يعرب 84 .  
 اليعقوبي 359 .  
 يعقوب 188 .  
 يعقوب برذعي 506 .  
 يعقوب بن إسحاق 121 - 129 - 134 -  
 135 - 156 - 158 - 159 - 785 -  
 787 - 984 - 985 - 1043 .  
 يعقوب بن شبة الحرصاني 188 - 191 -  
 193 .  
 اليعقوبي 722 .  
 يعلى بن باديس 1241 .  
 يعلى بن بلجين 1259 .

يونس بن ألباس بن صالح 1371 - 1374 -  
1375 .  
يونس بن متى (النبي) 183 - 408 -  
1379 .

اليونانية ، اليونانيون 124 - 194 - 215 -  
233 - 234 - 236 - 249 - 406 -  
455 - 474 - 475 - 482 / 484 -  
530 - 533 - 800 - 878 -  
1091 - 1496 .



# KITĀB AL-MASĀLIK WA-L-MAMĀ- LIK

D'ABU UBAYD AL-BAKRĪ

EDITION CRITIQUE  
AVEC INTRODUCTION ET INDICES

A.P. Van LEEUWEN

et A. FERRE







## INTRODUCTION

La situation politique de l'Andalousie au 5<sup>e</sup>/11<sup>e</sup> siècle, époque à laquelle appartient al-Bakrî, est trop connue de tous ceux qui, de près ou de loin, s'intéressent à l'histoire du monde musulman en général et à celle du Magrib en particulier, pour qu'il soit nécessaire d'y insister longuement. Nous nous limiterons donc à indiquer dans ses grandes lignes le cadre dans lequel s'est constituée et développée l'œuvre d'al-Bakrî, objet de ce travail.

Après les règnes stables et prospères des deux califes umayyades Abd al-Rahmân III (300/912 - 350/961) et son fils al-Hakam II (350/961 - 366/976), l'accession au trône d'un enfant, al-Hișâm II, ouvre une période de troubles et de luttes intestines qui mènent rapidement à la déchéance totale de la dynastie. On assiste au triste spectacle de prétendants occupant successivement ou même simultanément le trône, chacun s'appuyant sur une des nombreuses factions dont se compose l'armée : Arabes, Berbères ou Esclavons.

Dès la première décade du 11<sup>e</sup> siècle, un califat rival fait son apparition, celui des Hammûdides de Malaga, puis d'Algésiras, dont les souverains alternent ou coexistent avec les derniers représentants de la famille umayyade. Cette situation durera jusqu'en 422/1031, quand la dynastie régnante disparaît définitivement avec son dernier calife, Hișâm III.

Une nouvelle ère s'ouvre pour l'Andalousie, rendant pour ainsi dire officiel un état qui, de fait, était déjà amorcé depuis des années. Chaque gouverneur se rend indépendant dans sa région ou dans sa ville. Période

d'anarchie, d'émiettement, connue comme le siècle des «Mulûk al-Taŵâ'if», Los Reyes des Taifas des historiens espagnols. On en comptera à certains moments plus de vingt<sup>1</sup>.

Rien de plus fastidieux que de suivre l'histoire embrouillée de ces années sombres. Les luttes continuelles entre tous ces «États» remplissent les chroniques, les alliances se font et se défont au fil des jours, de nouveaux royaumes naissent, d'autres disparaissent, jusqu'à ce que certaines unités émergent du chaos, unités plus étendues, plus fortes et plus stables, qui réussissent à se maintenir jusqu'à la fin du siècle<sup>2</sup>.

A ce moment-là, les royaumes du nord, comme Tolède et Saragosse, finissent par succomber sous les coups de leurs voisins chrétiens, Castille, Leon et Aragon. Il va sans dire, en effet, que les chrétiens ne restèrent pas inactifs face au spectacle lamentable qu'offrait l'Espagne musulmane à cette époque. Devant la dispersion des musulmans, leur instabilité et leur incapacité à s'unir et à se défendre, ils usent de tous les moyens à leur disposition, violents aussi bien que pacifiques, pour étendre, lentement mais sûrement, leur influence sur des parties de plus en plus grandes de la Péninsule.

Ce processus culmine avec l'occupation de Tolède par Alphonse VI, roi de Leon et de Castille, en 478/1085. Cette catastrophe eut un retentissement considérable dans tout le monde musulman et déclencha la réaction des Andalous. Ils décidèrent de faire appel aux Almoravides, installés dans le nord de l'Afrique. En 483/1090 Yûsuf b. Tašfîn débarque à la tête de ses troupes; mais, venu pour combattre les chrétiens du nord, il se rend bientôt compte qu'il n'y a rien à faire s'il n'intervient pas de changement radical dans la situation politique des territoires musulmans. Les «Mulûk al-Taŵâ'if» seront donc éliminés les uns après les autres et leurs territoires incorporés à l'empire almoravide. Ainsi, Yûsuf B. Tašfîn refait, souvent contre le gré des Andalous, l'unité politique de l'Espagne musulmane, d'abord à son profit mais finalement aussi au profit des Andalous eux-mêmes, en prenant en mains sa défense et en lui assurant ainsi une survie de deux siècles.

Tableau sombre et attristant que ce 5<sup>e</sup>/11<sup>e</sup> siècle, du point de vue politique. Mais tout cela ne doit pas nous faire oublier l'autre face du

---

1. Zambaur, *Manuel*, I, 54-57

2. Citons Séville avec les Abbâdides, Grenade avec les Zirides, Saragosse avec les Banû Tuġîb, Tolède avec les Dû Nûnides

tableau. Par un phénomène dont l'Andalousie n'est pas le seul exemple<sup>3</sup>, cette période de décadence politique et militaire est caractérisée par un essor extraordinaire de la vie culturelle et artistique. Si, sous les Umayyades, Cordoue était un centre de culture extrêmement brillant, elle était pratiquement le seul existant. Mais à l'époque des «*Mulûk al-Ṭawâ'if*» nous assistons à la création d'un grand nombre de ces centres. Chaque prince rivalise avec ses voisins et ses adversaires pour attirer à sa Cour poètes, littérateurs et savants de toutes disciplines; il suffit de nommer des cités comme Séville, Almeria, Badajoz, Malaga et Grenade, sans parler de Tolède et Saragosse jusqu'à leur conquête par les chrétiens. C'est l'époque où brillent les plus grands noms de la culture hispano-musulmane, l'époque d'un Ibn Ḥazm, d'un Ibn Ḥayyân, d'un Ibn Basâm et de tant d'autres dont nous connaissons sinon les œuvres, disparues dans les tourmentes de l'histoire, du moins les noms prestigieux.

C'est à cette période qu'appartient al-Bakrî, c'est à cette époque qu'il participe dans ses deux aspects de déchéance politique et d'essor culturel, comme nous le verrons. C'est à cette époque tourmentée entre toutes que s'est constituée et développée l'œuvre de celui qui reprendra la grande tradition de la géographie arabe après sa disparition en Orient, et qui, malgré certains signes de décadence dans ses œuvres, est toujours considéré comme l'un des grands noms de la culture hispano-arabe et comme le plus grand géographe de l'Occident arabe.

## BIOGRAPHIE<sup>4</sup>

'Abdallah B. 'Abd al-Aziz B. Muḥammad B. Ayyûb B. 'Amr al-Bakrî, connu surtout sous sa *kunya* d'Abû 'Ubayd, naquit dans une noble famille arabe de Niebla<sup>5</sup> qui faisait remonter son origine jusqu'à la célèbre tribu arabe de Bakr B. Wâ'il et dont plusieurs membres occupèrent des postes officiels en Andalousie. Nous ne savons rien des débuts de cette famille ni de l'époque à laquelle elle s'installa dans le pays.

---

3. Rappelons-nous la situation dans l'Orient musulman au 4<sup>e</sup>/10<sup>e</sup> siècle, lors du démembrement du califat 'abbâside et la formation d'un grand nombre d'Etats provinciaux: Ḥamdânides, Ṭulûnides, Sâmânides, etc..

4. Pour cette notice biographique, nous avons surtout utilisé, en dehors des sources arabes, les deux articles de l'*Encyclopédie de l'Islam*: Ire éd., I, 619-620 (A. Cour); II<sup>ème</sup> éd. I, 159-161 (E. Lévi-Provençal); H. Mu'nis, *Târîḥ al-ğugrâfiyâ wa-l-ğugrâfiyyân* 108-131; R. Dozy, *Recherches* (art. sur les Bakrides). Pour les sources arabes, cf. E. Lévi-Provençal dans l'art. de l'EI.

5. Ibn al-Abbâr, *al-Ḥuḍa*, I, 180.

Le premier Bakrî dont l'histoire nous ait transmis le nom est l'arrière-grand-père d'Abû'Ubayd, Ayyûb B. 'Amr al-Bakrî <sup>6</sup>. Pendant le dernier quart du 4<sup>e</sup>/10<sup>e</sup> siècle, il occupa le poste de qâḍî dans sa ville d'origine et fut ṣâhib al-maẓâlim à Cordoue; il semble y avoir exercé une influence considérable puisque nous le voyons, avec son frère Muḥammad, jouer un rôle important dans la réconciliation entre le calife Hišâm II et son vizir, al-Manṣûr B. Abî 'Âmir, en l'année 387/997.

Un peu plus tard, nous trouvons la famille installée dans la cité de Huelva (Walba) et à Saltès (Šaltîš), petite île située à l'embouchure du Guadalquivir, non loin de Séville; mais nous ne savons pas avec exactitude à quand remonte cette installation.

D'après Ibn al-Abbâr, citant Ibn Ḥayyân <sup>7</sup>, Muḥammad B. Ayyûb aurait reçu le gouvernement de cette région et il l'aurait conservé jusqu'à sa mort, qui a dû survenir vers l'année 433/1040. Peut-on le considérer déjà comme prince indépendant de ce territoire minuscule? Il est difficile de trancher la question. Il semble s'être rendu indépendant en 402/1011-12. Ce qui paraît certain, en tous cas, c'est que la famille fut parmi les partisans d'al-Manṣûr, donc opposée au calife umayyade, et qu'elle eut des relations assez étroites avec Ismâ'il B. 'Abbâd de Séville <sup>8</sup>, un des premiers à s'être libéré des liens avec le pouvoir central. Il n'est donc pas impensable que Muḥammed ait suivi l'exemple de ce dernier.

Après la mort d'Abû Zayd Muḥammad, la succession échut à son fils Abû Mus'ab 'Abd al-'Aziz B. Muḥammad, qui administra en souverain indépendant sa petite principauté de Walba et Šaltîš, dont il aurait été le deuxième ou, selon d'autres, le premier et unique souverain. Son règne dura jusqu'en l'année 443/1051, quand al-Mu'taḍid B. 'Abbâd, roi de Séville, s'empara de la principauté voisine de Niebla. Depuis une dizaine d'années, en effet, la puissance grandissante d'al-Mu'taḍid lui avait permis d'absorber un grand nombre de ces cités-États et de les incorporer à son royaume autour duquel il rêvait de refaire l'unité de l'Andalousie. Les liens anciens qui unissaient la famille des Bakrî à la dynastie de Séville ne changèrent rien au projet. Abû al-'Azîz, qui avait vu le danger, commença par lui céder la ville de Huelva; il se maintint

---

6. Ibn al-Abbâr, *ibid.*, 181.

7. Ibn al-Abbâr, *ibid.*, 181-182. Il semble régner une certaine confusion dans les noms chez Ibn Ḥayyân, confusion relevée par Ibn al-Abbâr lui-même, p. 184.

8. Ibn al-Abbâr, *ibid.*, 182.

encore quelque temps dans l'île de Šaltīš, mais fut enfin contraint de la céder pour le prix de 10.000 miṭqāl et de s'expatrier avec sa famille et ses trésors.

ʿAbd al-ʿAzīz avait alors un fils, qui n'était autre que ʿAbdallah. La date de naissance du futur AbūʿUbayd n'est mentionnée nulle part, mais nous pouvons cependant essayer de la fixer avec une certaine précision.

Gayangos, dans sa traduction du *Nafḥ al-Tīb* d'al-Maqqarī<sup>9</sup>, donne comme date l'année 1040 (431-2), sans mentionner les sources sur lesquelles il appuie cette information. Brockelmann mentionne la même année<sup>10</sup>. Il nous semble cependant impossible de retenir cette date, et cela pour diverses raisons :

- si AbūʿUbayd était réellement né en 1040, il aurait eu, au moment de l'expulsion de sa famille de Šaltīš, environ onze ans; or Ibn al-Abbār<sup>11</sup> nous parle de lui comme d'un jeune homme déjà apprécié pour sa science et ses connaissances littéraires, termes qui s'appliquent difficilement à un garçon de cet âge.

- D'autre part, on assure qu'il mourut en 487/1094 à un âge très avancé; les 54 ans qu'il aurait eus s'il était né en 1040 ne constituent pas, même pour l'époque, un «âge très avancé».

- Al-Fath B. Ḥāqān relate d'ailleurs qu'étant encore jeune homme il avait rencontré AbūʿUbayd âgé à ce moment-là de 80 ans<sup>12</sup>.

On peut conclure de tout cela que la date de naissance d'al-Bakrī doit se placer aux environs de l'année 400/1010, peut-être un peu plus tard, et qu'il avait donc, au moment de quitter sa terre natale, trente-sept ou trente-huit ans.

L'incertitude règne également au sujet de l'endroit où ʿAbd al-ʿAzīz et sa famille se rendirent au moment de leur éviction par al-Muʿtaḍid. Ibn al-Abbār, Ibn ʿIdārī<sup>13</sup> et d'autres encore racontent qu'ils allèrent à

---

9. D. Pascual de Gayangos. *The History of the Muhammadan Dynasties in Spain*, London, 1840.

10. GAL. S. 1, 875

11. Al-Ḥalla, I, 182.

12. H. Muʿnis, *op. cit.*, 115.

13. Ibn al-Abbār, 182-183; Ibn ʿIdārī, *al-Bayān*, III, 240-242

Cordoue pour se mettre sous la protection d'Abû l-Walîd Muḥammad B. Ġawhar, le gouverneur de la ville; mais ce même Ibn 'Idârî, à un autre endroit de son livre <sup>14</sup>, nous informe qu'ils se rendirent à Séville, auprès d'al-Mu'taḍid qui les traita avec tous les honneurs.

Il est difficile de se prononcer pour l'une ou l'autre de ces versions. Pourrait-on les concilier en supposant qu'après un séjour de brève durée à Séville, sentant un changement dans l'attitude d'al-Mu'taḍid à leur égard, ils allèrent se fixer à Cordoue? Quoi qu'il en soit, après cet épisode nous n'entendons plus parler de 'Abd al-'Azîz; on peut penser qu'il ne tarda pas à mourir.

Nous ne savons pas combien de temps Abû 'Ubayd resta à Cordoue. A-t-il quitté la ville du vivant de son père ou après sa mort? Il est en tous cas certain qu'il y demeura suffisamment pour poursuivre et perfectionner sa formation littéraire et scientifique. Ibn Baṣkuwâl nous apprend qu'il suivit les leçons d'Abû Marwân et du grand historien Abû Hayyân <sup>15</sup>. C'est à Cordoue aussi sans doute qu'il fut l'élève d'Abû Bakr al-Ma'sâfi et d'Ibn 'Abd al-Barr <sup>16</sup>. Les dates respectives de ses œuvres n'étant pas connues, nous ne pouvons pas dire lesquelles il composa (s'il en composa) durant ce premier séjour à Cordoue; mais tout porte à croire qu'il ne restait pas inactif et que plusieurs de ses ouvrages virent le jour à ce moment-là.

Selon une information d'Ibn Hayyân, reprise par Fath B. Hâqân et rapportée non sans une certaine réserve par Ibn al-Abbâr <sup>17</sup>, al-Bakrî se rendit ensuite à Almeria sur l'invitation du prince de l'endroit, Muḥammad B. Ma'n. Cette invitation était certainement due à sa renommée comme homme de lettres qui commençait à se répandre. Le seigneur d'Almeria le reçut avec bienveillance et fit de lui l'un de ses familiers. Les occupations d'Abû 'Ubayd se partagèrent donc entre la vie de cour et l'étude. Il suivit à Almeria l'enseignement d'al-'Uḍrî <sup>18</sup>, et il n'est pas impossible que ce dernier ait influé sur la direction que prirent les études de son disciple. Al-'Uḍrî était géographe et a pu entraîner

---

14. Al-Bayân, III, 299.

15. Al-Ṣila, 287.

16. Ibid.

17. Al-Mulla, II, 186

18. Sur al-'Uḍrî, cf. A. Al-Ahwânî, Nuṣṣa'an al-Andalus, Préface.

Abû'Ubayd dans cette voie. Saurait-il alors téméraire de penser que la composition de ses ouvrages géographiques, le *Mu'ğam mâ sta'ğam* et le *Kitâb al-masâlik wa-l-mamâlik*, date de cette époque? Hypothèse d'autant plus vraisemblable que nous savons, par plusieurs allusions éparses dans le deuxième ouvrage, qu'il a dû le terminer vers 460/1068.

La vie d'al-Bakrî à Almeria ne devait pas être très mouvementée : les biographes nous disent très peu de choses à son sujet, les articles qu'ils lui consacrent sont d'ailleurs d'une extrême concision, la plupart se réduisant à quelques lignes. En 478/1085-6, il partit pour Séville comme ambassadeur de Muḥammad B. Ma'n auprès d'al-Mu'tamid B. 'Abbâd lorsque celui-ci se rendit au Maroc implorer l'aide des Almoravides contre la menace chrétienne<sup>19</sup>. Al-Bakrî resta-t-il à Séville ou retourna-t-il à Almería? Une fois de plus, nous en sommes réduits à des hypothèses.

Après l'année 483/1090-1, nous le retrouvons à Cordoue, redevenue capitale de l'Andalousie après l'occupation almoravide. C'est là, selon toute probabilité, qu'il passa le reste de ses jours, partageant son temps entre l'étude et la joyeuse compagnie de ses amis. C'est là aussi qu'il mourut et qu'il fut enterré au cimetière d'Umm Salâma.

### L'OEUVRE D'AL-BAKRI

Comme presque tous les savants musulmans du Moyen-âge, al-Bakrî ne s'est pas spécialisé dans une branche unique du savoir humain. La formation de l'homme cultivé de cette époque comportait toujours une solide base de connaissances religieuses : droit, sciences coraniques, théologie; puis venaient la littérature, la philologie, la philosophie et d'autres disciplines, selon les possibilités et les goûts personnels. Il n'est donc pas étonnant de rencontrer dans l'œuvre d'al-Bakrî des ouvrages traitant de sujets divers.

Mieux connu comme géographe en Orient comme en Occident, al-Bakrî est avant tout un philologue et un littérateur : il suffit, pour s'en rendre compte, de parcourir la liste des titres qui lui sont attribués. Même dans sa grande œuvre géographique, la littérature joue un grand rôle, sans parler de son dictionnaire «géographique», qui est avant tout un ouvrage de philologie.

---

19. A. Cour, in *El* <sup>1</sup>, I, 620

20. Cf. H. Mu'nis, *op. cit.*, 127-128.

Bon nombre de ses œuvres ont disparu et nous n'en connaissons que les titres; nous nous contenterons d'en fournir la liste. En dehors de sa poésie, dont quelques vers seulement (d'ailleurs de qualité médiocre) nous sont parvenus à travers des citations de ses biographes, voici les écrits d'Abû Ubayd :-

### 1. Philologie et littérature

- *Kitâh al-iḥṣâ' li-tabaqât al-ṣu'arâ'*
- *Kitâh istiḳâq al-asnâ'*
- *Al-tanbîh fî aḡlât 'Abî 'Alî fî âmâlîhi*
- *Ṣifâ' ulîl al-arabiyya*
- *Kitâh ṣilat al-maḡṣûl fî ṣarḥ al-ḡarîb al-musannaf* (d'Abû Ubayd al-Qâsim B. Sallâm)
- *Faṣl al-maqâl fî ṣarḥ kitâh al-amṡâl* (du même)
- *Al-la'âlî fî ṣarḥ Âmâlî al-Qâlî*

### 2. Géographie

- *Mu'ḡam mā sta'ḡam*
- *kitâh al-masâlik wa-l-mamâlik*

### 3. Divers

- *A'lâm nuḥuwwat nabiyyi-nâ Muḥammad*
- *Al-tadrîb wa-l-taḡḏîb fî ḍurûb aḥwâl al-ḥurûb*
- *Kitâh al-nabât*

## AL-MASĀLIK WA-L-MAMĀLIK

### Caractère de l'œuvre et contenu

Il est incontestable que c'est le **Kitāb al-masālik wa-l-mamālik** qui a le plus contribué à rendre célèbre le nom d'al-Bakrī. Ce livre, malgré son titre classique très répandu dans la littérature arabe, ne ressemble à aucune autre œuvre du genre. Il n'est pas seulement une sèche énumération d'itinéraires comme l'ouvrage homonyme d'Ibn Hurdābih; il n'est pas «une collection sans ordre précis d'anecdotes, d'histoires bizarres et de légendes»<sup>21</sup> comme le **Kitāb al-buldān** d'Ibn Faqīh; ce n'est pas non plus le compte-rendu des voyages de son auteur comme les relations d'al-Muqaddasī ou d'al-Iṣṭahrī. Et il ne peut pas être classé dans le genre des *'ağā'ib* ni être rangé dans la catégorie des traités de cosmographie. Mais on y trouve tout cela réuni, dans une alternance continue d'itinéraires, de description de pays, de peuples et de villes, d'anecdotes, de légendes et d'excursus historiques, de telle façon que l'intérêt du lecteur reste en éveil.

Malheureusement, aucun des dix manuscrits connus n'est complet et, même disposés bout à bout, ils ne permettent pas de reconstruire l'ouvrage dans son intégralité. Les quelques emprunts faits à des auteurs postérieurs sont destinés, comme nous le préciserons plus loin, à mieux faire percevoir le contenu de l'ouvrage tel qu'il était dans son état originel.

Les **Masālik** se présentent à nous en deux volumes, de longueur sensiblement égale.

Le premier volume, qui devait probablement comporter une introduction générale ou une préface aujourd'hui perdue, s'ouvre sur un très long chapitre historique commençant par la création du monde et traitant toute l'histoire des Prophètes depuis Adam jusqu'à Muhammad. Le chapitre suivant aborde les croyances religieuses et les superstitions des anciens Arabes; lui fait suite une description des principaux édifices religieux existant ou ayant existé chez différents peuples : Grecs, Romains, Persans (les temples du feu), Slaves, Chinois, etc...

La partie géographique proprement dite s'ouvre alors par plusieurs chapitres de géographie générale : les terres, les mers, les fleuves et les sept climats du monde. Puis l'auteur passe en revue les sept mers et les principaux fleuves.

---

21. Blachère. Darmaun. *Géographes arabes du Moyen-Age*, 70.

Avec le titre «**ibtidâ' al-mamâlik**», nous abordons la partie qui donne son nom à tout l'ouvrage : la description du monde pays par pays, région par région, ville par ville. Et partout nous trouvons le même schéma : introduction historique, description générale du pays, des populations, des produits, description des itinéraires (qui, dans plusieurs cas, par exemple l'Andalousie, sont perdus) et des villes rencontrées, très souvent accompagnée d'une partie historique. Tout cela est encore entrelardé de quelques histoires curieuses qui relèvent de la littérature des **ʿağâ'ib**.

La progression générale va de l'Orient vers l'Occident. L'Inde, la Chine et les Turcs arrivent en premier lieu; puis viennent la Syrie, le Tibet et le Sind. Les Persans occupent alors un long chapitre divisé en deux parties consacrées aux rois de la première et de la deuxième dynastie. Très logiquement, ils sont suivis de l'histoire d'Alexandre le Grand, de celle des rois grecs d'Egypte et de Syrie et des Byzantins. Après les Byzantins, ce sont les royaumes des Noirs, les Berbères, le pays des oasis en Afrique; en Europe, les Slaves, les Francs, les Galliciens, les Normands. Vient enfin un chapitre sur les Kurdes.

Tout ce qui précède était consacré aux non-Arabes. La section qui traite des Arabes et de leurs pays débute par l'histoire des anciens royaumes arabes : celui du Yémen et celui de Ḥîra. On passe alors à la description de la Péninsule arabique, d'abord de façon globale, puis pays par pays en commençant par le Yémen. Ici, nous rencontrons également un long chapitre consacré à la ville sainte de la Mekke, à son histoire, aux lieux saints et aux montagnes qui les entourent. Des développements similaires se retrouvent à propos de Yatrib/Médine. Cette partie se conclut par l'itinéraire de la Mekke en Egypte.

Nous restons encore chez les Arabes avec la description de l'Irâq et de ses principales villes. Ici, l'ordre de succession s'embrouille quelque peu : après l'Irâq, nous retournons en Orient; d'abord la Perse, puis Babel, le Ḥurâsân et ses régions, et la Transoxiane.

A la fin du premier volume, nous trouvons encore des notices sur certains peuples turcs : les Petchenègues, les Hazars, les Maghyars, le pays de Sarîr (dans le Caucase), les Burdâs et les Burğân.

L'un des manuscrits donne alors un index qui comprend les chapitres à partir des rois de Ḥîra jusqu'à la fin du volume. Il est présenté comme la suite d'un autre index qui devait couvrir la première partie. Mais il est d'une autre main que le reste du texte, et on peut se demander s'il est d'al-Bakrî lui-même ou s'il fut ajouté ultérieurement par un copiste.

Le deuxième volume s'ouvre sur la description du mur de Gog et Magog et le voyage de Sallâm al-Turğumân. L'auteur revient alors vers le Moyen-Orient et nous donne des informations sur les marches de la Syrie (les 'Awâšim), la Syrie elle-même avec ses principales cités : Damas, Homs, Antioche, etc.; puis la Palestine, avec une longue description de Jérusalem. Le voyage se poursuit au pays des Rûm : ville de Rome, îles de la Méditerranée et de certaines régions de l'Europe du sud-est : Thrace, Thessalie, Macédoine et pays des Anqliš. Cette section se clot sur une description des territoires des Russes (al-Rûs).

Ici sont intercalés plusieurs chapitres qui n'ont aucun lien apparent avec ceux qui les encadrent. En premier lieu, les caractéristiques d'un certain nombre de pays comme la Syrie, l'Irâq, l'Égypte, ensuite une énumération de pratiquement tous les pays avec l'indication de leur superficie. Puis nous passons à la liste détaillée de toutes les régions de l'Irânšahr et, pour finir, au calcul du ḥarâğ de ces régions.

Après cette interruption, nous reprenons le voyage vers l'Occident avec un très long chapitre sur l'Égypte, où nous passons d'une description générale du pays et de quelques-unes de ses particularités à son histoire jusqu'à la conquête musulmane. La partie consacrée à l'histoire ancienne accorde beaucoup de relief aux 'ağâ'ib. La description du Caire est suivie d'une liste des districts du pays, puis certaines villes sont traitées en particulier, ainsi que plusieurs itinéraires. Le chapitre se termine par la description d'Alexandrie, où le Phare retient longuement l'attention.

La route d'Alexandrie en Ifrîqiyya nous conduit en Afrique du Nord. Les indications de route alternent avec la description plus ou moins détaillée des villes rencontrées et de longs développements purement historiques sur les Idrîsides, les Bargwâta, les Almoravides. Le procédé est le même que pour la partie qui concerne l'Orient. Arrivés à l'extrême-sud marocain (Sigilmâsa, Aġmât), nous nous tournons vers le sud, traversons le Sahara et visitons le «pays des Noirs» : Ġâna, Mâli, etc..

La dernière section de l'ouvrage s'intéresse à l'Europe occidentale. D'abord, l'Espagne en général, ses divisions, ses montagnes, ses particularités; puis certaines villes sont passées en revue, à commencer par Cordoue et Séville. Suivent des notices sur la Galicie, le pays des Francs et les Bretons. Il est dommage que cette dernière section n'ait été conservée que d'une façon très fragmentaire. Comme nous le dirons plus loin, il serait possible de combler nombre de lacunes des Masâlik par un

usage judicieux du livre d'al-Himyarî, al-Rawḍ al-mi'târ; mais même cela ne nous permettrait pas une reconstitution satisfaisante, l'auteur du *Rawḍ* ayant découpé les descriptions des villes pour les ranger par ordre alphabétique. Le cadre dans lequel elles étaient intégrées, les itinéraires, cela est définitivement perdu, à moins qu'on ne découvre de nouveaux manuscrits d'al-Bakrî.

### Les sources 21bis

On voit donc quelle accumulation de données géographiques aussi bien qu'historiques, ethnographiques et économiques se trouve dans les *Masâlik*, données qui concernent presque tout l'univers connu des Arabes à cette époque. Cette richesse ne doit cependant pas nous faire oublier la grande faiblesse de l'ouvrage : à l'encontre de ses grands prédécesseurs de l'époque classique en Orient, Ibn Hawqal, Iṣṭahrî, Mas'ûdî, al-Bakrî ne nous parle jamais de ce qu'il a vu personnellement, il n'a pas d'expérience directe des pays qu'il nous décrit. Il ne ressort d'aucune de ses biographies qu'il ait jamais quitté sa patrie, et même là son existence se déroule dans une région assez restreinte, située entre Huelva, Séville, Cordoue et Almería. Il fut donc obligé, pour composer son ouvrage, de compiler des documents. Pour cela, il disposait, il est vrai, de travaux antérieurs, mais il en résulte que l'état du monde tel que nous le connaissons à travers la lecture des *Masâlik* n'est pas celui du 5<sup>e</sup> 11<sup>e</sup> siècle, mais celui d'un ou deux siècles plus tôt, sauf lorsqu'il a recours à d'autres informations : voyageurs qu'il a connus personnellement ou autres sources contemporaines; mais ces cas sont rares et se limitent pratiquement à certains développements sur le Maghrib et le Sûdân<sup>22</sup>. Pour tout le reste, il s'est inspiré uniquement de sources écrites : livres d'histoire et de géographie, ouvrage d'*adab*. Il est permis de supposer qu'il les possédait personnellement, car il est connu comme bibliophile et on nous raconte dans sa biographie qu'il enveloppait ses livres dans des étoffes précieuses pour mieux les conserver.

Cette manière de travailler aboutit à un double résultat, l'un positif et l'autre négatif.

---

21 bis. Pour une étude plus détaillée sur les sources d'al-Bakrî, on pourra consulter : A. FERRE, «Les sources du *Kitâb al masâlik wa-l-mamâlik* d'Abû 'Ubayd al-Bakrî», dans *IBLA* 158 (1986 2), 185-214.

22 Cf. par ex., § 1444.

Le côté positif, que le **Kitâb al-masâlik** partage avec d'autres compilations, c'est de nous avoir conservé des fragments d'ouvrages qui autrement seraient définitivement perdus, comme ceux qui proviennent de la relation d'Ibrâhîm B. Ya'qûb al-Ṭurṭûṣî. Un manque d'originalité constitue le résultat négatif : la plus grande partie du texte actuel des **Masâlik** est déjà connue par ailleurs et figure dans les éditions d'al-Maṣûdî, d'Ibn Rusteh, d'Ibn 'Abd al-Ḥakam, d'al-Ṭabarî, etc..

Un autre inconvénient découle du caractère de compilation des **Masâlik**. E. Lévi-Provençal souhaitait, dans l'article de l'*Encyclopédie de l'Islam* qu'il a consacré à al-Bakrî<sup>23</sup>, une étude de la langue de l'auteur pour aboutir à la constitution d'un lexique des hispanismes rencontrés chez lui. Nous ne pensons pas qu'une telle étude puisse apporter un résultat satisfaisant. On peut trouver des hispanismes quand l'auteur cite des sources hispaniques, mais alors il s'agit de la langue des sources et non de celle d'al-Bakrî. Les notations personnelles de l'auteur sont trop peu nombreuses pour qu'il soit possible d'en tirer des conclusions valables.

La plupart du temps, al-Bakrî cite nommément les sources qu'il utilise; suffisamment en tous cas pour qu'il soit relativement facile de dresser la liste de ses auteurs préférés. Une étude attentive des **Masâlik** nous révèle sa méthode de travail dans l'utilisation des sources. Si parfois il les cite littéralement, même par pages entières, plus fréquemment il les résume, les combine entre elles, de sorte qu'il en résulte un texte recomposé. Ce procédé cause d'ailleurs certaines difficultés dans l'établissement du texte; nous y reviendrons plus loin.

Il va sans dire que la variété des sujets abordés, la multiplicité des pays décrits, amènent le compilateur à abandonner momentanément telle ou telle source, quitte à y revenir plus loin. Certaines sont longuement exploitées, tandis que d'autres ne font l'objet que d'emprunts modestes sur un sujet bien précis. Il est impossible de traiter la question en détail dans le cadre de cette introduction et d'indiquer pour chaque chapitre, chaque paragraphe, la source mise à contribution; on se contentera donc d'en indiquer les grandes lignes.

Etant donné le caractère particulier du **Kitâb al-masâlik**, où s'entremêlent continuellement des éléments géographiques et d'autres à caractère historique, il a paru préférable de présenter séparément les sources géographiques et les sources historiques. Bien que le caractère

---

23. EI<sup>2</sup>, I, 159-161.

même de ces œuvres, dans lesquelles nous trouvons des sujets hétérogènes, ne rende pas toujours facile cette distinction, nous avons pensé profitable de recourir à celle-ci pour faciliter une première approche de la question.

#### a. Les sources historiques

Dès les premières lignes des **Masâlik**, nous rencontrons le nom d'Abû Ġāfar al-Ṭabarî, qui sera souvent cité tout au long du premier volume, en particulier dans le chapitre des Prophètes, dans celui des rois persans et celui des rois du Yémen. Nous le retrouvons ensuite dans plusieurs passages historiques concernant des villes ou des pays, par exemple dans la description du Kirmân, d'al-Madâ'in. Ces citations intéressent un ensemble de 130 paragraphes environ; elles sont introduites par l'une des mentions suivantes : al-Ṭabarî, Abû Ġāfar<sup>24</sup>, Muḥammad B. Ġarîr, ou simplement par la lettre ط<sup>25</sup>.

Un autre auteur célèbre, encore plus souvent cité que le précédent, c'est al-Mas'ûdî. Il est, en alternance avec al-Ṭabarî, à l'origine des exposés sur l'histoire des Prophètes et des rois du Yémen. Il est en outre l'une des principales sources dans un grand nombre de paragraphes qui traitent des mers et des fleuves, de l'histoire des rois de Ḥîra, des Syriens, des Nabatéens, des Kurdes, des Noirs, de l'ancienne histoire de l'Egypte. Par ailleurs, presque tout le chapitre concernant les croyances des Arabes est emprunté directement aux **Murûğ**. L'histoire des rois grecs de l'Egypte et la première partie des empereurs de Byzance ont la même origine, comme certaines parties des notices sur les Slaves et sur les peuples du Caucase. Au total, au moins 330 paragraphes sont repris d'al-Mas'ûdî, en général sous une forme résumée. Là où la source est expressément mentionnée, nous trouvons les indications suivantes : al-Mas'ûdî, ou bien Abû l-Ḥasan, ou plus fréquemment la simple lettre م<sup>26</sup>.

A côté de ces deux sources principales, plusieurs autres ne sont utilisées par al-Bakrî que dans un chapitre donné ou pour une question particulière.

Le chapitre sur les Prophètes comporte une vingtaine de citations du **Kitâb al-ma'ârif** d'Ibn Qutayba. Quand l'origine de la citation est mentionnée, nous avons la lettre ق<sup>27</sup>.

---

24. Par ex. § 54, 113, 118.

25. Par ex. § 2, 46, 439.

26. Cf. § 19, 58, 145.

27. Cf. § 15, 20, 125, 172.

Dans ce même chapitre, des citations sont mises sous le nom d'al-Qurazî<sup>28</sup> ou Ḥaṣṣ al-Qurazî<sup>29</sup>. Le nom de l'œuvre citée est donné la première fois comme **al-Târîḥ**, la deuxième comme **Al-dîwân**. F. Sezgin<sup>30</sup> nous apprend l'existence d'un Muḥammad B. Ka'b al-Qurazî, auteur d'un commentaire coranique sur lequel on sait peu de choses. On peut se demander s'il s'agit du même personnage et si les deux titres évoqués représentent ou non deux ouvrages différents.

Toujours dans le chapitre sur les Prophètes, nous rencontrons plusieurs fois la mention d'un certain Al-Qûṭî (le Goth)<sup>31</sup>. Sous cette nisba se cache en fait l'historien Paul Orosius, qui composa en 416-417, à la demande de S. Augustin, son **Historiarum adversus paganos libri septem**. On sait que l'ouvrage de ce prêtre andalou fut traduit en arabe à la cour umayyade de Cordoue, probablement sous le règne de 'Abd al-Raḥmân III<sup>32</sup>. Une consultation de l'unique manuscrit connu de cette traduction, conservé à Columbia University de New York, nous a permis de retrouver les passages utilisés par al-Bakrî sous forme de citations quasi-littérales. Le géographe s'est également inspiré d'Orosius pour rédiger les chapitres consacrés à Alexandre le Grand et à ses successeurs et aux empereurs romains (par. 468 et suiv.); là encore, il a été possible d'identifier de nombreuses citations littérales.

Un deuxième auteur, cité dans la première partie des **Masâlik** et dont le nom revient fréquemment dans l'histoire ancienne de l'Égypte, est un certain al-Waṣîfî, souvent écrit al-Waṣfî<sup>33</sup>. Il n'est guère douteux que ce personnage soit à identifier avec Ibrâhîm Waṣîf Šâh, auteur d'un **Kitâb al-âğâ'ib**, dont une traduction française fut réalisée par Carra de Vaux. Quant au texte arabe, son éditeur l'a faussement attribué à al-Mas'ûdî sous le titre **Aḥbâr al-zamân**<sup>34</sup>. Une citation explicitement attribuée au «Šâḥib kitâb al-âğâ'ib» se retrouve d'ailleurs aux pp. 45-46 de la 2<sup>e</sup>

---

28. Cf. § 66.

29. Cf. § 52.

30. GAS. I, 32, 253.

31. Par ex. § 157, 160, 169.

32. Sur cette question, G. Levi Della Vida, **La traduzione araba delle storie di Orosio**, in **al-Andalus XIX** (1954), 257-293.

33. Cf. 63, 67, 906, 913, etc..

34. Ed. Dâr al-Andalus, Beyrouth. Nous avons consulté la 2<sup>e</sup> édition (1966, 279 p).

édition du texte arabe (cf. §311). Ces emprunts ont pu être constatés pour au moins 120 paragraphes des *Masâlik*, en particulier 304-328 et 914-991; mais le texte d'al-Bakrî est parfois plus long que celui de Waṣīf Ṣāh, ce qui laisse supposer qu'il avait entre les mains l'ouvrage complet, alors que celui qui nous est parvenu est un résumé (*muḥtaṣar*).

Pour l'histoire préislamique de la Mekke, les *Aḥbār Makka* d'al-Azraqî sont largement mis à contribution; les emprunts concernent les paragraphes 646-676. L'identification des sources est plus difficile pour la partie consacrée à Médine. Bon nombre de passages se retrouvent dans les œuvres de 'Alī B. Aḥmad al-Samhūdī, *Wafâ'al-Wafâ'ī aḥbār dâr al-Muṣṭafâ* et *Hulâṣat al-wafâ' bi aḥbâr dâr al-Muṣṭafâ*. Il est donc vraisemblable que les deux auteurs ont disposé des mêmes sources, notamment Ibn Zabâla (2<sup>e</sup>/8<sup>e</sup> siècle).

Une remarque similaire peut être faite à propos de la description et de l'histoire de Jérusalem. Les *Masâlik* ont plusieurs passages en commun avec *Al-uns al-ḡalīl bi-târīḥ al Quds wa-l-Ḥalīl* de Muḡīr al-Dīn (860/1456 - 928/1522).

Al-Bakrî est redevable à Ibn 'Abd al-Ḥakam et à son livre *Futūḥ Miṣr wa-aḥbâru-hâ* d'une grande partie du récit de la conquête musulmane de l'Égypte (paragraphes 992-1014), ainsi que de quelques passages relatifs au Maḡrib (1093 suiv.)

Une brève notice sur la ville de Baṣra semble provenir directement du *Futūḥ al-Buldân* d'al-Balâḍurî (730). De même, une seule citation d'un ouvrage actuellement perdu: le *Târīḥ* d'Ibn Ḥurdaḡbih (132). Nous reviendrons plus loin sur cet auteur et son œuvre géographique.

Un autre ouvrage disparu, *Al-masâlik wa-l-mamâlik* de Muḥammad B. Yûsuf B. al-Warrâq, forme l'une des sources principales d'al-Bakrî pour tout ce qui a trait au Maḡrib, aussi bien en matière historique que géographique. Il est cité généralement sous le nom de Muhammad b. Yûsuf<sup>35</sup>.

Nous avons déjà signalé le fait qu'al-Bakrî n'a pour ainsi dire jamais voyagé; aussi son horizon est-il resté limité à sa région et a-t-il recours, même pour la description de l'Andalousie, aux sources écrites plutôt qu'à son expérience personnelle. Son principal informateur en matière historique comme pour la géographie est ici le grand géographe-historien de l'Espagne musulmane dont dépendent tous les auteurs

---

35. Sur ce personnage, De Slane, *Description de l'Afrique septentrionale*, Introd., 15-16.

postérieurs : Aḥmad b. Muḥammad al-Râzî. Il est cependant malaisé de préciser s'il l'a utilisé directement ou par l'intermédiaire de l'œuvre de son maître al-'Uḍrî.

Pour en finir avec les sources historiques, citons l'opinion de Lévi-Provençal suivant laquelle al-Bakrî, pour écrire certains chapitres, notamment ceux qui traitent des Idrîsides et des Bargwâta, aurait eu accès aux archives officielles de Cordoue<sup>36</sup>. La chose est hautement probable mais, tant que nous ne possédons pas d'autres données, il est difficile d'aller plus loin.

## b. Les sources géographiques

Un certain nombre d'auteurs et d'œuvres ont déjà été signalés à propos des sources historiques; nous n'y reviendrons donc pas. C'est le cas d'Ibrâhîm, Waṣîf Šâh et des Murûğ d'al-Maš'ûdî. Mais, au moins une fois, al-Bakrî fait référence à un autre ouvrage d'al Maš'ûdî, le *Kitâb al-tanbîh wa-l-išrâf* (342).

D'autres autorités que nous connaissons déjà sont : Al-Azraqî pour une partie de la description de la Mekke et des environs, et Ibn Zabâla pour Médine. Quant à la géographie de l'Afrique du Nord et de l'Andalousie, ici encore nous retrouvons respectivement Abû Yûsuf al-Warrâq et al-Râzî.

A côté de ces auteurs déjà présentés, al-Bakrî doit une part considérable de ses informations à des géographes proprement dits. Il convient de citer en premier lieu Ibn Rusteh et son ouvrage *Al-a'lâq al-nafisa*, qui constitue sans aucun doute une source importante des *Masâlik*, surtout pour la première partie du livre. Nous le trouvons habituellement désigné dans les citations par la lettre د<sup>37</sup>, fait curieux, puisque son premier éditeur, Chwollson, a lu son nom «Ibn Dasteh»<sup>38</sup>. Nous lui devons les chapitres sur «Les terres habitables», «Les fleuves et les mers», les descriptions des sanctuaires de la Mekke et de Médine, ainsi que l'énumération des régions de l'Irânšahr. La description de certaines parties de l'Inde et plusieurs passages sur les peuples de l'Europe trouvent aussi leur origine chez Ibn Rusteh, comme la

---

36. El. Loc. cit.; cf. aussi, de Slane, op. cit., 15.

37. § 95, 100, 258, etc..

38. D.A. CHWOLLSON, *Izvestiya o Khazarakh, Burtusakh, Bolgarakh, Medjarakh, Slavianakh i Russakh Abû Ali Akhmada B. Omara Ibn Dasta*, S. Petersbourg, 1869.

description de Constantinople et de Rome, certaines notations sur les Slaves, les Bulgares, etc.. Au total, une bonne soixantaine de paragraphes se réfèrent, en partie ou en entier, à cet auteur.

Parmi les géographes arabes classiques, figure également Ibn Hurdâdbeh, dont le **Kitâb al-masâlik wa-l-mamâlik** est transcrit en plusieurs passages<sup>39</sup>. Cependant, certains indices semblent montrer qu'al Bakrî le cite à travers Ibn Rusteh et non pas directement.

Quelques détails sur le Sind, le Kirmân et le Hurâsân ont été fournis par al-Iṣṭahrî et Ibn Hawqal<sup>40</sup>.

A plusieurs reprises, al-Bakrî fait appel à l'autorité d'un certain al-Ġayhânî (190, 363, 368,...). On sait qu'un géographe de ce nom écrivait, au 4<sup>e</sup>/10<sup>e</sup> siècle, un **Kitâb al-masâlik wa-l-mamâlik**, connu seulement à travers des citations d'auteurs postérieurs<sup>41</sup>. Ce géographe est appelé habituellement Abû 'Abdallah Muḥammed b. Aḥmad, tandis qu'al Bakrî, qui le désigne une fois de façon plus précise (§190), le nomme Abû l-Nasr Sa'îd. Ġâlib al-Ġayhânî. Quoi qu'il en soit, certaines citations d'al-Ġayhânî se trouvent en Ibn Rusteh. Laissant de côté le problème des rapports entre Ibn Rusteh, Ibn Hurdâdbeh et al-Ġayhânî<sup>42</sup>, on peut se demander si al-Bakrî a puisé directement à la source, ou bien s'il l'a connue par l'intermédiaire d'un autre ouvrage. Voici quelques éléments qui pourraient constituer un début de réponse.

Au moins une fois, al-Bakrî cite al-Ġayhânî d'après une autre source, qu'il appelle Aḥmad<sup>43</sup>. De qui s'agit-il? Nous savons qu'Ibn Rusteh porte le nom de Aḥmad, mais nulle part ailleurs al-Bakrî ne le désigne ainsi; il paraît donc douteux qu'il s'agisse ici de l'auteur des **A'lâq al-nafîsa**. Mais un autre personnage, bien connu d'al-Bakrî puisqu'il fut son maître à Almería, s'appelle aussi Aḥmad: c'est al-'Udrî. Serait-il téméraire de supposer qu'al-Bakrî a eu connaissance d'al-Ġayhânî par l'œuvre de son maître, intitulée encore une fois **Al-masâlik wa-l-mamâlik**?

---

39. Par ex. § 763 suiv.: le mur de Yâğûğ wa-Mâğûğ.

40. Cf. § 375, 376, 416.

41. Cf. A. MIQUEL, *La géographie humaine...*, 92-95.

42. Sur cette question, V. MINORSKY, *Sharaf al-zamân Tâhir Marvazi on China*, 6-8.

43. § 341.

Il est très probable aussi que les fragments de la «Relation» d'Ibrâhîm B. Ya'qûb que reproduit al-Bakrî proviennent de l'œuvre d'al-'Udrî<sup>44</sup>. Et il n'est pas impossible que bon nombre d'autres informations qu'il nous donne, sans indication de source, aient la même origine. Et ainsi al-'Udrî constituerait l'une des sources principales des **Masâlik**, en particulier pour les notices consacrées à l'Europe (Macédoine, Thessalie, Thrace, etc...), aux îles de la Méditerranée, à Rome....

Enfin, nous pensons pouvoir reconnaître des traces du **Kitâb al-buldân** d'al-Ya'qûbi (par exemple, une bonne partie de la relation sur Bagdâd), ainsi que des citations d'Ibn-Faḡh et du **Kitâb al-amṣâr** d'al-Ġâhiz.

Ce bref aperçu sur les sources, sans être exhaustif, nous donne cependant une idée de la diversité des matériaux qu'al-Bakrî a réussi à réunir pour en composer son œuvre maîtresse.

#### Les manuscrits :

Le nombre des manuscrits des **Masâlik** connus à ce jour est de dix, dispersés dans plusieurs bibliothèques d'Occident et d'Orient. Aucun de ces manuscrits n'est autographe et ne semble copié directement sur l'original; de plus, la plupart sont acéphales et dépourvus de colophon, ce qui rend leur datation difficile. Nous savons cependant que l'un d'eux est une copie tardive effectuée au 19<sup>e</sup> siècle; deux autres sont datés : ce sont les deux conservés à Istanbul. Aucune de ces copies ne fournit un texte complet, ce sont tous des extraits plus ou moins longs qui se recoupent partiellement. Mais, même mis en ordre, ils ne reproduisent pas l'ouvrage en son entier. Pour plus de clarté, nous présentons à la fin de l'introduction en arabe un tableau synoptique qui permet de repérer le contenu de chaque manuscrit, leur ordre interne et les parties communes à plusieurs.

Pour la présente édition, nous les avons tous utilisés. En voici la liste :

1. ج : Man. de la Bibliothèque Laâli d'Istanbul, n° 2144
2. ن : Man. de la Bibliothèque Nûr Osmâniya d'Istanbul, n° 3034
3. ب : Man. de la Bibliothèque Nationale de Paris, n° 5905
4. م : Man. de la Bibliothèque de la Real Academia de Madrid, coll.

---

44. Al-Qazwîni , dans **Aḡâr al-bilâd**, cite d'après al-'Udrî plusieurs passages qui proviennent manifestement de la relation d'Ibrâhîm al-Ṭurṭûsî (373, Lûrqa; 410, Bâṭin al-Rûm; 399, Bardîl, etc..).

Gayangos, n° XIII

5. ق : Man. de la Bibliothèque de la Qarawiyyin de Fès, n° L. 390. 80
6. ر : Man. de la Bibliothèque Nationale de Rabat, n° Q. 488
7. س : Man. de la Bibliothèque Nationale de Paris, n° 2218
8. ص : Man. du British Museum de Londres, n° add. 9577
9. ط : Man. de la Bibliothèque de l'Escurial, Madrid, n° 1625
10. ج : Man. de la Bibliothèque Nationale d'Alger, n° 1548

1. Man. ج : Grand format de 12,5 pouces, folioté de 1 à 77, et la foliotation est de la même main que le texte. Le nombre de lignes est de 31 par page et le nombre de mots par ligne en moyenne de 15. Pas de guide au bas des feuillets. Sur la page de garde nous lisons :

« كتاب الممالك والمسالك تأليف الشيخ الامام العالم المحقق أبي عبيد عبد الله بن عبد العزيز البكري القرطبي ، أثابه الله الجنة ورضي عنه برسم الخزانة العالية ... بسم الله الرحمن الرحيم وما توفيقي الا [ به ] عليه توكلت »

Le colophon est comme suit :

« كمل بحمد الله

وعونه ولطفه ومّنه وجوده على يد يوسف بن عبد الله بن يوسف ابن محمد بن احمد بن عبد الله بن محمد العمري السعدي نسبا الشافعي مذهبنا في يوم الأحد 21 رجب سنة 737 هـ .

L'écriture est petite, mais claire. La qualité du texte est en général assez bonne, meilleure que celle du suivant qui, selon toute probabilité, a été copié sur lui.

2. Man. ن : Grand format, folioté de 1 à 246. La foliotation est de la même main que le texte. 15 lignes par page et en moyenne 9 mots par ligne. Il n'y a pas de guide. Sur la page de garde, qui est ornée d'un encadrement, on lit le titre de l'ouvrage et le nom de l'auteur. Le texte commence sans aucune introduction par les mots :

القول في مدة عمارة الأرض .

Texte du colophon :

« كمل بحمد الله وعونه ولطفه ومّنه وفضله وتوفيقه وحوله وتوكله وكرمه وحسن توفيقه وذلك يوم السبت المبارك الحادي والعشرين من شهر شعبان المكرم من شهر

سنة 851 ، أحسن الله عاقبتها ، محمد وآله وصحبه وسلم ، وصلاة الله وسلامه  
الآمن والأكملان على سيدنا محمد وآله .

L'écriture est orientale comme celle du manuscrit précédent, assez ample et facile à déchiffrer. Le texte est abondamment vocalisé, de bonne qualité, sauf pour les noms propres (remarque qui vaut pour presque tous les manuscrits). Tout semble indiquer que **ن** a été copié sur **ج** : le texte est exactement le même, avec les mêmes lacunes et les mêmes fautes; mais **ن** a des lacunes qui lui sont propres.

3. Man. **ب** : Format moyen, folioté de 1 à 186. Chaque page comporte 17 lignes et 12 mots en moyenne à la ligne. La numérotation est de la même main que le texte; pas de guide. L'écriture est orientale, de type *nashî* moderne, en général très lisible mais très peu vocalisée. La qualité du texte laisse beaucoup à désirer : beaucoup de mots, voire des phrases entières, ont été omis, sans compter les nombreuses fautes de copiste. C'est une copie que M. Schefer fit exécuter au 19<sup>e</sup> siècle à Istanbul, probablement à partir des deux manuscrits précédents. Ce texte n'ayant pas de valeur du point de vue critique, il n'en a pas été tenu compte pour l'établissement de cette édition; seules sont signalées quelques rares variantes lorsqu'elles sont utiles pour vérifier la lecture d'un mot.

Ces trois premiers manuscrits couvrent exactement la même portion des *Masâlik*; la différence dans le nombre de leurs pages provient du format et des dimensions de l'écriture qui varient de l'un à l'autre.

4. Man. **د** : Format moyen, 113 folios numérotés d'une autre main. 15 lignes par page et une moyenne de 10 mots à la ligne. Pas de guide au bas des pages. L'écriture est orientale *nashî*, assez lisible, parfois vocalisée mais pas toujours correctement. La qualité du texte est assez bonne. A la première page du manuscrit, on annonce que c'est le début du deuxième volume des *Masâlik*, mais, à la fin du texte il est dit : Fin du premier volume, suivi d'une table des matières de ce volume. Cette contradiction a fait penser à certains qu'il s'agissait d'une faute de copiste ou bien d'une ajoute ultérieure. En fait, il s'agit simplement d'une mauvaise reliure. Le folio 97 commence par les mots «*ḥatta tufqî*» et, à partir de cet endroit, le texte concorde avec les dernières pages des trois manuscrits précédents, formant donc la fin du premier volume des *Masâlik*. Ces feuillets auraient donc dû se trouver au début.

5. Man. ق : Petit format, 131 feuillets numérotés d'une autre main. 17 lignes par page et 10 mots en moyenne à la ligne. Pas de guide. L'écriture est maghrébine, claire et cependant difficile à lire. C'est le seul manuscrit dans lequel nous trouvons une illustration, un plan de la mosquée de Jérusalem. Il convient d'ailleurs de préciser qu'il est le seul à donner le texte correspondant. La suite des chapitres est bouleversée (cf. le tableau synoptique). On a l'impression qu'il s'agit d'une collection de fragments rassemblés sans beaucoup d'ordre.

6. Man. ر : Format moyen, 165 feuillets paginés de 1 à 330; la pagination est de la même main que le texte. Chaque page compte 25 lignes et une moyenne de 13 mots à la ligne. Il y a un guide au bas de chaque feuillet. L'écriture est maghrébine, très peu vocalisée; elle est cependant claire, facile à déchiffrer, et la qualité du texte est en général bonne.

7. Man. س : Format moyen. La pagination, de 1 à 256, est d'une autre main que le texte (chiffres «arabes» modernes). 21 lignes par page et une moyenne de 11 mots à la ligne; les feuillets comportent un guide. L'écriture est orientale *nashî*, assez ancienne. Non seulement les voyelles sont rares, mais beaucoup de points diacritiques font défaut. Cela rend la lecture, surtout des noms propres, très malaisée et même impossible. Un nombre important de pages intérieures ont disparu.

Il est à noter également que cette copie est la seule à donner un titre légèrement différent des autres. L'ouvrage y est en effet appelé **Kitâb aḥbâr al-zamân fî l-mamâlik wa-l-masâlik**. Cette altération a été probablement introduite en songeant à l'ouvrage, actuellement disparu, d'al-Mas'ûdî: **Aḥbâr al-zamân**. C'est ce manuscrit que Quatremère a analysé et qu'il fut le premier à attribuer à al-Bakrî. ٧٥

8. Man. ص : Format moyen, folioté de 1 à 119. Même remarque que pour le précédent en ce qui concerne la pagination. 19 lignes à la page et une moyenne de 11 mots par ligne. Le texte est muni d'un guide. L'écriture est maghrébine, très lisible. Si les voyelles sont généralement rares, beaucoup de noms propres en sont munis, bien que parfois de façon erronée. La qualité du texte est bonne en ce qui concerne l'Afrique du nord et, sur ce point, c'est probablement le meilleur. Il servit de base à de Slane pour la **Description de l'Afrique septentrionale**. Il manque un seul feuillet.

9. Man. ط : Grand format, 110 feuillets numérotés de façon un peu fantaisiste. Pas de guide. Chaque page comprend 19 lignes et une moyenne de 10 mots par ligne. L'écriture est andalouse, d'une très belle

calligraphie, claire et relativement facile à lire. Un certain nombre de pages, surtout celles du début, ont dû souffrir de l'humidité : dans les coins supérieurs l'écriture est presque effacée. Bien que parfois le texte donne de bonnes variantes, nombre d'omissions de copistes sont à déplorer. Plusieurs feuillets ont été déplacés.

10. Man. ج : Format de 182/139 mm., paginé de 1 à 235. Il est difficile de déterminer si la numérotation est de la même main que le texte. Pas de guide. Le nombre de lignes varie entre 20 et 23, et la moyenne des mots par ligne est de 9. L'écriture est maghrébine, en général peu soignée et difficile à déchiffrer. Ajoutons que ce manuscrit semble être l'œuvre de plusieurs copistes. Selon de Slane, qui ne fournit pas ses arguments, il aurait été recopié à Kairouan. Il est clair en tous cas qu'il est en étroite relation avec le man. 8 : les deux textes comportent habituellement les mêmes lectures, les mêmes lacunes et les mêmes fautes de copistes. La qualité du texte 10 est cependant le plus souvent moins bonne que celle du 8 ; il en est peut-être une copie, ou alors les deux copies ont été effectuées sur le même texte. Il manque plusieurs feuillets intérieurs.

## UTILISATION ET REPRODUCTION DU TEXTE DES MASALIK

### 1. Extraits reproduits par des auteurs anciens

Nous ne donnerons pas ici une liste exhaustive des auteurs qui ont puisé dans les Masālik, mais nous nous limiterons à quelques échantillons; il s'agit surtout de ceux qui ont servi à corriger ou compléter le texte trop souvent défectueux des manuscrits.

- Signalons pour commencer un ouvrage qui, pour une bonne partie, est emprunté à al-Bakrī<sup>45</sup>; c'est le **Kitāb al-istibṣār**, œuvre d'un anonyme du 6<sup>e</sup> 12<sup>e</sup> siècle<sup>46</sup>. Le texte en a été édité au Caire par S. Zaḡlūl, et la traduction française de la partie concernant «l'Afrique septentrionale» par E. Fagnan en 1899.

- Dans l'encyclopédie **Masālik al-abṣār fī mamālik al-amṣār** d'al-'Umarī, dont le premier volume seulement a été édité au Caire par A. Zakī en 1924, il se trouve plusieurs citations d'al-Bakrī, surtout tirées du chapitre sur la terre habitée. L'édition complète de la partie géographique, annoncée à Beyrouth, permettra de vérifier dans quelle mesure al-'Umarī a utilisé son devancier.

- Dans l'œuvre historique **Al-bayān al-muḡrib fī aḥbār al-Andalus wa-l-Maḡrib**, nous retrouvons une bonne partie du chapitre sur les Almoravides.

- D'autres citations, moins importantes, peuvent être identifiées dans **Atār al-bilād** d'al-Qazwīnī et **Nuḥbat al-dahr fī āḡā'ib al-barr wa-l-baḥr** d'al-Dimaṣqī. Les index qui accompagnent les éditions de ces ouvrages permettent de repérer facilement les passages empruntés.

- Certains fragments de la description de la Péninsule arabe se retrouvent dans l'autre ouvrage géographique d'al-Bakrī, le dictionnaire intitulé **Mu'ḡam mā staḡam**. Ignorant les dates respectives de la composition des deux livres, il nous est évidemment difficile de déterminer lequel des deux a servi de source. Nous inclinerions cependant à regarder le dictionnaire comme le plus ancien.

- Une autre catégorie de citations ne provient pas directement d'al-Bakrī mais a été faite grâce à l'utilisation de sources communes. Nous avons déjà fait allusion à al-Samhūdī et à Muḡīr al-Dīn; ajoutons deux

---

45. Notamment dans la partie relative à l'Afrique septentrionale.

46. Pour cet ouvrage et les suivants, nous renvoyons à la **Bibliographie** présentée plus loin.

ouvrages encyclopédiques : *Ṣubḥ al-aʿšâ* d'al-Qalqaṣandî et *Ḥiṭat Miṣr* d'al-Maqrîzî. Tous les deux exploitent le livre d'Ibrâhîm Waṣîf Šâh, et les textes qu'ils reproduisent ont permis de corriger parfois celui d'al-Bakrî.

- *Al-rawd al-miʿtâr fî ḥabar al-aqtâr* d'al-Ḥimyarî. Il n'est peut-être pas inutile de s'arrêter plus longuement à ce dictionnaire géographique, l'un des derniers ouvrages du genre qui soit parvenu jusqu'à nous. On ne parlera pas ici de l'auteur lui-même ni des problèmes qui ont été soulevés autour de sa personne et de son œuvre<sup>47</sup>; mais on voudrait attirer l'attention sur la relation entre le *Rawḍ* et les *Masâlik*. Lévi-Provençal avait déjà remarqué qu'un grand nombre de notices relatives à l'Andalousie provenaient des *Masâlik*. Or cela ne vaut pas uniquement pour l'Andalousie; quand nous considérons le texte en son entier, il apparaît immédiatement que, mis à part les emprunts faits à al-Idrîsî et à Ibn Ġubayr, une très grande partie de la matière géographique du *Rawḍ* provient d'al-Bakrî.

Fait important : les citations des *Masâlik* dans les manuscrits d'al-Ḥimyarî sont très souvent de meilleure qualité et plus complètes que le texte trop souvent tronqué d'al-Bakrî. Ceci est particulièrement vrai dans la description de certaines îles de la Méditerranée : Malte, la Sicile, au lieu de quelques lignes chez al-Bakrî, occupent dans le *Rawḍ* parfois une page ou plus. Et que dire de la Sardaigne, totalement absente des *Masâlik*? Le même phénomène se vérifie dans la description de certaines parties de l'Europe (Thessalie, Thrace) et de la Syrie (villes de Damas, d'Alep, de Homs, d'Antioche). La *Ġazîra*, réduite à une ligne dans nos manuscrits, est beaucoup plus développée dans le *Rawḍ*. De toute évidence, al-Ḥimyarî avait sous les yeux, pour ces parties-là du moins, un texte plus complet que le nôtre.

Nous préciserons plus loin quel parti nous avons tenté de tirer, pour l'établissement du texte, du rapport entre ces deux ouvrages géographiques.

## 2. Extraits édités par des auteurs modernes

Après que Quatremère eut ouvert la voie en publiant une analyse et une traduction partielle du manuscrit 7, un certain nombre de

---

47. Sur cette question, E. LEVI-PROVENÇAL, *La Péninsule ibérique*, Introduction; S.K. HAMARNEH, in *Folia Orientalia* 11 (1969), 145-156.

fragments ont été édités aussi bien en Orient qu'en Occident. Ce sont en général les plus intéressants de l'ouvrage, parce qu'ils étaient inconnus par ailleurs.

- L'extrait le plus souvent édité, traduit et commenté est sans aucun doute la «Relation» d'Ibrâhim B. Ya'qûb al-Isrâ'îlî sur les Slaves. Elle parut pour la première fois en 1878 à Saint-Petersbourg, avec une traduction et un commentaire de A. Kunik et V. Rosen. En 1946, A. Kowalski en publia à Cracovie une nouvelle édition avec traduction et notes et, plus récemment, A. Ḥaġġî en donna le texte dans son livre *Ġuġrâfiyâ al-Andalus wa-Urubbâ*, paru à Beyrouth en 1968. De Goeje en fit paraître une traduction néerlandaise à Amsterdam en 1880.

- Un autre fragment, peut-être moins fréquemment édité mais non moins connu, est la «Description de l'Afrique». De Slane fut le premier à l'éditer dans le texte arabe et en traduction française, puis un extrait fut traduit par V. Monteil dans le Bulletin de l'IFAN. D'autres fragments ont été traduits par J. Cuq dans son *Recueil des sources arabes concernant l'Afrique du 8<sup>e</sup> au 16<sup>e</sup> siècle*; ils sont relatifs à l'Afrique Noire.

- A. Ḥaġġî publia, dans l'ouvrage que nous venons de mentionner, tous les passages relatifs à l'Andalousie et à l'Europe.

- A. Seippel a publié en 1896 et 1928 le texte et la traduction des pages consacrées aux Normands, dans *Rerum Normannicarum Fontes Arabici*.

- Dans son édition de *Al-rawd al-miṭâr*, Lévi-Provençal reproduit, à partir du man. 5, quelques extraits concernant l'Andalousie.

- Defremery, dans le *Journal Asiatique* de 1849, transcrivit le passage relatif aux Petchénègues, aux Hazars, aux Bulgares et au pays de Sarîr, y joignant une traduction française.

- R. Blachère et H. Darmaun, dans leurs *Extraits des principaux géographes arabes*, donnent le texte arabe de la description de Siġilmâsa.

- Dans un Mémoire de maîtrise présenté à Bordeaux en 1981, F. Clément a traduit et richement annoté les extraits concernant l'Espagne et l'Europe (voir la version, revue et corrigée, de 1983, 137 p. dactylo).

## ETABLISSEMENT DU TEXTE

### 1. Sources

La présente édition a été préparée à partir des dix manuscrits connus mais, puisqu'aucun d'entre eux n'est complet, plusieurs ont été utilisés successivement comme texte de base.

Pour la partie couverte par les manuscrits 1, 2 et 3 (§ 1-713), le texte de base est celui de 1. C'est aussi la pagination de ce manuscrit qui est indiquée en marge.

Pour la partie commune à 4 et 5 (§714-825), c'est le 4 qui fournit le texte de base, complété par 5. Cependant, on a préféré signaler en marge la pagination du texte 5, plus complet et plus suivi.

A partir du § 826 et jusqu'à la fin, les chiffres placés dans la marge se réfèrent à la pagination du texte 6.

I. Kratchkovski a pu dire, dans son **Histoire de la littérature géographique arabe**, parlant des sources d'al-Ḥimyarî et de ses emprunts à al-Idrîsî : «Ceci est un fait très important, car nous nous trouvons ainsi devant un nouveau texte d'al-Idrîsî qui pourra avoir une grande importance pour établir le texte du **Nuzhat al-muštâq** et en préparer l'édition»<sup>48</sup>. Après avoir comparé les manuscrits des **Masâlik** et ceux du **Rawḍ**, il nous semble possible de dire la même chose pour ce qui regarde al-Bakrî. Dans la première rédaction de ce travail, on avait donc tenu compte des deux manuscrits du **Rawḍ** conservés respectivement à Istanbul et à Médine. Mais, entre temps, a paru l'édition complète de cet ouvrage, établie à partir de ces mêmes manuscrits.<sup>49</sup> C'est donc à cette édition que renvoient les références indiquées dans l'apparat critique sous le nom d'al-Ḥimyarî.

D'autre part, étant donnés les larges emprunts faits par al-Bakrî à ses devanciers, nous avons eu recours aux éditions imprimées de leurs ouvrages, surtout là où le texte des **Masâlik** était manifestement fautif ou tronqué. La mise en œuvre de ce procédé était relativement facile lorsque le géographe transcrit littéralement sa source, mais plus souvent al-Bakrî résume, change l'ordre des mots et des phrases, ou utilise des synonymes; parfois même, il combine dans un même passage plusieurs sources, créant ainsi un nouveau texte. De plus, comme nous l'avons

---

48. Cf. p. XXX.

49. Ed. Ihsân 'Abhās, Beyrouth, Maktabat Lubnân, 1975, 745 p.

déjà dit, certaines sections de l'ouvrage sont indiscutablement résumées ou incomplètes, au point d'être devenues incompréhensibles. Fallait-il laisser le texte en son état actuel, ou bien tenter de lui restituer, sinon parfaitement, du moins en partie, son aspect original?

C'est pour cette dernière solution que nous avons opté. Les additions que nous avons été amenés à introduire ont cependant été clairement indiquées grâce à l'utilisation des crochets ou bien de caractères plus petits. Dans certains cas pourtant nous avons jugé préférable de transcrire littéralement le texte des manuscrits; il s'agit de passages qui ont été altérés de façon telle qu'il est devenu impossible de reconstituer la leçon initiale. Signalons notamment les exposés sur la formation du fœtus, sur le Tibet et sur la Chine, empruntés aux Murûğ d'al-Mas'ûdî<sup>50</sup>. De même, le passage sur les montagnes de la Mekke<sup>51</sup>, qui trouve son origine dans les Aḥbâr Makka d'al-Azraqî; ou encore, la description de l'Andalousie.

Quant aux citations poétiques, fréquemment le texte d'al-Bakrî est en désaccord avec la source: divergences dans le vocabulaire, vers manquants ou déplacés, combinaison de parties de vers différents en un seul, etc.. Ces variantes sont-elles dues à la plume d'al-Bakrî ou bien aux copistes<sup>52</sup>? On a donc observé la règle suivante: introduire une correction uniquement dans les cas de faute évidente: texte incompréhensible, erreur de mètre poétique. Pour le reste, on a conservé la leçon des manuscrits tout en signalant dans l'apparat critique la version de la source.

## 2. Orthographe et grammaire

A côté des divergences précédentes entre les sources et le texte dérivé, il existe d'autres difficultés: ce sont les différences entre les divers manuscrits ou les déformations d'ordre grammatical dues à des fautes de copistes. Le but de notre travail étant de fournir un texte clair et lisible des Masâlik, et non pas d'effectuer une recherche sur l'état de la langue arabe à l'époque où les divers manuscrits furent copiés, on a cru bon de passer sous silence un grand nombre de variantes ou de fautes de copiste, surtout dans le domaine de l'orthographe; les signaler aurait d'ailleurs considérablement alourdi l'apparat critique.

---

50. Sur le fœtus, § 41; sur le Tibet et la Chine, § 410 suiv.

51. § 674 suiv.

52. Cf. par ex. les citations poétiques dans le chapitre sur la Mekke: § 648-654.

Voici quelques-unes des fautes les plus fréquentes non mentionnées dans les notes :

- en grammaire, toutes les fautes d'accord entre **fî'l** et **fâ'il**, entre **ism** et **şifa**, fautes dans la déclinaison des diptotes, etc..

- orthographe : مئة ، مائة ، مية

a) le support de la **hamza** a été partout restitué selon l'usage actuel. Dans les manuscrits, on trouve par exemple pour le mot «cent» plusieurs orthographes :

b) On a suivi de même l'usage reçu pour la transcription de l'alif d'allongement. On a écrit ثلاث au lieu de ثلث et هذا au lieu de هاذا

c) la distinction entre l'alif **mamdûda** et l'alif **maqşûra**, très souvent négligée dans les manuscrits, surtout dans le verbe **nâqış** et les **maşdars**, a été respectée.

d) Les copistes étendent fréquemment l'usage de l'alif orthographique de la 3<sup>e</sup> personne masc. plur. du **mâdî** (فعلوا) à tout mot se terminant par و. Ainsi trouve-t-on les formes أبوا، بنوا. On a toujours supprimé cette lettre, sauf dans quelques noms propres où il n'était pas possible de savoir si l'alif faisait ou non partie du mot.

e) L'emploi du **fa** et du **wa** varie énormément d'un manuscrit à l'autre. On a renoncé à signaler les différences rencontrées.

f) Nombreuses sont les variantes d'un même nom propre, surtout s'il est d'origine non-arabe. Nous avons cherché à déterminer, à partir des textes parallèles, l'orthographe exacte, en indiquant les leçons des manuscrits.

g) Lorsque la même faute se répète plusieurs fois de suite, comme c'est le cas fréquent pour les noms propres, nous nous bornons à signaler la faute la première fois, sans répéter par la suite les variantes. Mais si une version nouvelle se présente, elle est indiquée.